THE BOOK WAS DRENCHED

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_190376

UNIVERSAL
LIBRARY

INTRODUCTIO,

ET

PRIMA ANNOTATIONIS PARS

IN

LEXICON GEOGRAPHICUM,

CUI TITULUS EST,

مراصد الاطّلاع
على اسمآء الامكنة والبقاع.

LEXICON GEOGRAPHICUM,

CUI TITULUS EST,

مراصد الاطّلاع
على اسمآء الامكنة والبقاع.

TOMUM QUARTUM,

CONTINENTEM

INTRODUCTIONEM IN HUNC LIBRUM,

ET

ANNOTATIONEM

IN LITERAS ا — ب,

EDIDIT

T. G. J. JUYNBOLL.

LUGDUNI BATAVORUM,
APUD E. J. BRILL.
ACADEMIAE TYPOGRAPHUM

MDCCCLIX.

INTRODUCTIO.

PARS PRIOR,

DE CODICIBUS, LIBRO ET SCRIPTORE.

§ 1. DE CODICIBUS.

Lexici Geographici *textu Arabico* edito, restat ut de *Codicibus*, quibus usus sum, ac de ipso *Libro*, ejusque *Scriptore* exponam; quâ disputatione absolutâ, de *Scriptoribus*, quos in hac editione parandâ et Annotatione conscribendâ, in meos usus converti, nonnulla addam.

Praeter duos Codices, quos in Lexico edendo adhibui, *quinque* alii, quantum novi, exsistunt. Codicem puto 1) *Parisiensem*, quem MICHAEL SABBAGH e Cod. Leyd. anno 1811 descripsit [a]; 2) *Monacensem*, e Codice Parisiensi sumtum [b]; 3) *Oxoniensem*, 4) *Cantabrigiensem*, et 5) *Kremerianum* [c]. De *quatuor* Codi-

---

a) Vid. WUSTENF. *Jacuts Moscht.*, p. XVII et seq. Collatis locis inde allatis, tum passim alibi, tum v. c. apud KOSEG. ad *Ann. Tabarist.* III, p. 104, animadverti, SABBAGHUM textum nostri Codicis festinantius et liberius descripsisse, adeo ut interdum vitia quidem emendata, at alia eaque gravissima saepe addita sint. Verbo hac de re loquitur item TORNBERG *Ibn-el-Vardi* I, p. X.

b) Vid. WUSTENF. l. l., p. II.

c) De suo Codice A. von KREMER exposuit in Disput.: *Ueber 2 arab. geogr. Werke*, p. 1, in *Sitz.-bericht. der phil.-hist. Classe der Kaiserl. Akad. der Wissensch.* 1850 II, 1 heft, ubi simul de *Auctore* hujus Libri, ac de *Libro* ipso et *Praef.* paucis disseruit. Postea Codicem ille, cuinam nescio, vendidit.

cibus tantum hîc agemus. De *Parisiensi* enim et *Monacensi*, ut quisque animadvertit, non opus est, ut disseramus. *Quantum* heu! non vidi. De *Leydensi* ergo, *Vindobonensi*, *Oxoniensi* et *Cantabrigiensi* speciatim dicamus.

De *Leydensi* multis jam egit Hamakerus in *Spec. Cat.*, p. 67 et seqq., ac *verbo* igitur tantum locutus est Dozyus in *Cat. Codd. Orient. Bibl. L. B.* II, p. 131 et seq Codex est membraneus, foliis constans 331 in fol., splendidis titulis ornatus. Textus ad fol. 190 usque continetur *lineis* partim auratis, partim caerulei coloris. Ut ex subscriptione apparet, Codex mense Śawwāl anni H. 997, i. e. mense Augusto a. 1589 absolvebatur [a]. Alia exstant in primo folio. In his nota, a manu, quae nihil ceterum huic Codici apposuit, addita, et fere deleta, ut vix legi possit, laudes complectens Operis majoris Jāqūt*iani*, his verbis: اصل هذا الكتاب الملخّص مكتوب غالبًا فى نحو عشرين مجلّدًا وقد رايتُ بالمدرسة المحمودية [b] ثلاثة عشر مجلّدًا ضخمة وهو كتاب لا نظير له وقد اجاد هذا المؤلّف وافاد ووفى بما التزم به ولم يخلّ (بشىء ?) ممّا اراد رحمه الله تعالى [c].

---

a) Vid. III, p. ٣٥٢ n. 7.

b) Quae Academia significetur, certo definire non ausim. A Mahmudo enim Paschâ, Vezīro Moh^d II^i, filii Mūrād*is*, Otmanorum Sultani, qui a. 1453 Constantinopolin cepit, in hac urbe Academia condita est; vid. v. Hammer *Gesch. des Ottm. Reiches* II, p. 123. Deinde Academiam ibi condidit a. 958 (1551) Sal Mahmūd, Silihdār Sult.^i Solaimān*is* (von H. ibid. IX, p. 147 n. 34).

c) H. K. V, p. 623 voluminum *numerum* non memoravit, neque etiam Ibn Kallikān in vitâ Jāqūt*i*. *Decem* voluminibus, nisi pluribus, constabat exemplar, ex quo Cod. Haun. est descriptus. *Quinque* spissis voluminibus constitisse videtur Cod. *Oxoniensis*, olim Leydensis. *Primum* jam desideratur, quo Introductio continebatur, et major pars Literae *Elif*.

Codex ipse nitidissime scriptus est. *Literae* perspicuae exaratae sunt, ac singulae a proximis ita plerumque disjunctae, ut in harum *figuris* bene legendis non facile erres, et literae

---

volumen II incipit a voce الأوار, idque ut sequens a. 876 et 877 (1470 et seq.) scripta sunt, unde per hoc et reliqua tria volumina Opus ad finem usque decurrit. Vocales et puncta diacritica diligentissime, at saepe negligentius, apposita sunt. Ex hocce exemplo cl. Wright locos quam plurimos cum nostro Lexico mihi contulit. De eo Codice vid. Dozy *Cat.* I, p. XIII et seq., et Osiander *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 600 et seq.

Alter Codex Anglicus Operis معجم البلدان, cujus nonnullorum locorum collationem debeo Wright*i* et Doct. Osiandr*i* benevolentiae, est *Londinensis* Musei Brit. (N. 16649 et 16650) in fol., ex Indiâ oriundus, et a. 1803, ut videtur, exaratus. Duo haec volumina a *tribus* Libraris videntur esse conscripta, qui puncta diacritica plerumque aut omiserunt, aut male posuerunt. Alius porro defectibus hoc exemplar laborat. Deest v. c. *primum* folium, et a voce كـ ad initium Literae ل intermedia desiderantur, quae lacuna 28 foliis vacuis significatur. Codici ergo Oxoniensi est postponendus, cujus tamen 1ª quarta pars ex illo suppletur. Paucis Londinensem Codicem descripsit Osiander in *Z. d. d. m G.* VII, p. 573 et seq. Hos Codices in Annotatione nuncupavi C. L. et C. O., i. e. *Cod. Londinensis*, et *Oxoniensis.* Utroque nuper usus est Amari, ut locos de *Siciliâ* agentes ederet, in *Bibl Sic.* p. ١٠٥ – ١٣٩.

Cod. *Hauniensis* duobus voll. constat. Prius *Praefationem* et *Introductionem* complectitur, et magnam partem Literae Elif, ubi tamen in انطاكيه abrumpitur. Continet porro Literas ذ, ر, ز et س ad vocem السعي. II^um^ vol. constat 2^bus^ partibus, quae dicuntur الجزو الثامن et الجزو العاشر, et exhibent Literam غ (in quâ lacuna est inter v. فربط et شرخشا) et ى; desunt porro ك, ل et magna pars Literae م. A v. مكا enim iterum incipit, et deinde ad finem Operis decurrit. Ex subscriptione apparet Jāqūt*um* opus absolvisse Halebi die 20° mensis Çafar*is* a. 621 (1224). Ad hoc exemplar, descriptum in *Cat. Cod. OO. Bibl. Haun.* N. XCIX. C., II, p. 75 et seq., cum locis indicatis conferendum, cl. Mehren ultro ipse se mihi obtulit. Codex quo melioris est notae, eo magis sane lacunae sunt dolendae. Ante de eo et Petropolitano exposuit

similes, ne invicem confunderentur, notis sunt instructae; nec modo sic ح a ج et خ, et ڎ, ڑ, et ښ a ذ, ز et س (quem usum notavit DE SACY *Gr. Ar.* I, p. 12), sed etiam ڀ hac ratione a ن, distinguuntur.

C. M. FRAHN in *Ibn Foszlans und and. arab. Berichte üb. die Russen alt. Zeit.*, p. XLVI et seqq.

Petropolitanus a. 1809 (1224) conscriptus, si nonnullos hiatus et omissiones omittis, est integer, sed ab imperitâ parumque exercitatâ manu festinanter exaratus, quo factum est, ut puncta diacritica subinde desiderentur, et vocales raro ac male interdum additae sint. Utilissima tamen ad Lexici Geogr. editionem emendandam mihi fuit ejus Codicis collatio, quam cl. CHWOLSOHN benigne in se susceperat. Praeter hunc, FRAEHN*IUM* et DORN*IUM*, qui eo Codice diligenter usi sunt, nonnullos inde locos descripsit VON NOROFF in Libro: *die Atlantis*. Petr. 1854.

Duo praeterea hujus Operis Jāqūt*iani* exemplaria, teste KREMERO (l. supra l., p. 1), ante hos paucos annos aderant Bagdādae, quorum unum a LYNCH*IO* emtum esse dicitur. Alia duo, ut tradidit FRAEHN in *Jen. Lit. Zeit.* 1843 N. 6, p. 24 (olim saltem) servabantur Constantinopoli. Alterum, ut ait, exstat in Bibl. *Kopruli-Pascha*, constans 2 voll., sed *dimidiam* partem tantum complectens; alterum, duorum spissorum voluminum, Opus exhibens *universum*, et egregie exaratum script.ª Neskiand, reperitur in Bibl. وفا كتبخانه سى.

Alius porro ejus Operis Codex in manibus versatur CH. SCHEFER*I* (primi Interpretis Legationis Franco-Gallicae in Aulâ Const.), ut narratur, in ipsius epist.ª ad GUST. DUGAT*UM* 28ⁱ Febr.ⁱ 1855 (*J. A.* 1855 Avril, p. 397); descriptus ex Cod.ᵉ a.ⁱ 703, et olim exemplum Kalîl ben Ibek Aç-çafadii.

De alio praeterea Codice locutus est LAYARD (*Nineveh* I, p. 36), quem a. 1844 Moh. Emin-Pascha Mozule tenebat. Neque nostrum Lexicon, neque Al-Moštarik*um* eo designari, statim inde apparet, quod de nomine *Korsābād*, ibi sermo est, quod in Al-Moštarik deest, et quia de hoc loco ea ibi traduntur, quae in *L. G.* non exstant. Quae sic conjiciebam, confirmavit epistola CHWOLSOHN*I*, inserta in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 271,

Haec sedulitas ut laudanda, ita improbanda frequens Literarum ص et ط, ac ص et ط confusio; in primis vero reprehendenda est sordida, quae in *punctis diacriticis omittendis*, aut *perperam apponendis*, ac *vocalibus male notandis* ubique conspicua est, negligentia [a], quare ex hoc *solo* Codice Opus nostrum edi nullo modo potuisset.

Textus porro sortem expertus est, omnibus fere *Lexicis* communem. *Glossae* nimirum, margini olim mandatae, temporis decursu in textum saepe translatae sunt [b]. Has, ut *notas* etiam *margini* adscriptas, quia animadversiones plerumque tradunt utilissimas, omnes edidi, quin etiam, ubi id commode fieri poterat, *textui inserere* non dubitavi, tum quia iis sic recipiendis minus spatii requiri videbatur, primoque obtutu cuivis in oculos incurrebant, tum praesertim, quoniam hae notae ob certarum quarumdam formularum, a dicendi ratione

---

ubi de Cod. Operis معجم البلدان *Mozulensi* est sermo, ex quo Dornius excerpta, Tabaristānem spectantia, acceperat, quae docent, hunc Codicem, licet non sit, quod Mozulenses contendunt, Auctoris autographum, et Articulis caret, qui in Petropolitano reperiuntur, bonum tamen esse et accuratum, quare in primis optandum, ut inde apographum describatur.

In Bibl. denique Sprengeriana (*a Catal. of the Bibl. Or. Sprenger.* Giess. 1857 p. 1 n. 7-10) affertur aliud exemplar IV voll., ubi Sprenger addit *alterum* ejusdem Operis exemplum se ex Indiâ exspectare.

a) Quam parum nempe vocalibus adscriptis confidere possimus, tum docet aliorum Librorum collatio, tum etiam ipsius Codicis ratio, in quo scilicet *literae* et *vocales* falsae saepe scribuntur in nominibus descriptis, contrariae vocis descriptioni, quae confestim sequitur.

b) Exempla vides I, p. ٥٩ n. 6, p. ١٠١ n. 4, p. ٢٢١ n. 4, p. ٣٠٠ l. 3, ubi verba سهل ضدّ حزن e textu removenda sunt; conff. *Addenda*. Vid. porro p. ٣٠٧ n. 3, *Addenda* ad v. خذير, خميم, رزان, cet.

nostri Scriptoris diversarum, usum a reliquâ Operis parte quam facillime distingui possunt [a].

Notas, *margini* Codicis adscriptas, *duobus* Viris, ut docet scribendi ratio, debemus. Alter, Turca, ut videtur, *duas* aut *tres* tantum apposuit [b]. Verum eo plures alius, qui tamen ex alio Codice eas desumserit, quo facto, non mirum est gravia hunc scribendi vitia subinde commisisse, quae ab ipsarum Auctore non exspectes. *Hae* autem notae non per *universum* Codicem reperiuntur. Si nempe excipis *supplementa* ad *omissa* supplenda in margine notata, a fol. 190, quod a v. سبب incipit, et a quo *lineae* item, quibus textus includitur, deinde omittuntur, nulla porro *hujus* manus nota occurrit, ita ut suspiceris, Librarium ab eo loco inde desiisse eas notas apponere [c].

Qui has notas *primus* scripsit, Vir sine dubio erat eruditus. Multa Scripta in suos usus convertit [d], atque interdum de his bene disseruit [e] Has notas apposuit, tum ut ex pleniore Codice omissa suppleret [f], et corrupta emendaret, tum ut dicta Auctoris, aliis fontibus in subsidium vocatis, illustraret [g].

In Libris, quos adhibuit, 1^um^ locum tenet معجم البلدان, s. majus Jāqūti (+ anno 626 s. 1228-9) Opus, de quo ejusque

---

a) Sic in *textum* has transtuli I, p. ٣ l. 8 a f., p. ٩ l. 2 a f.; in *notas* I, p. ٩ n. 5, p. ٨ n. 1 et 3 cet.

b) Vidd. dicta de vocc. مغنيسيا et وبرة. Deinde in v. نهاوند idem ad marginem scripsit فصب الذريرة, ut moneret, de hac re ibi esse sermonem.

c) Hujusmodi notas marginales *ante* aliquando in textum esse illatas ex dictis v. c. apparet in *Add.* ad v. الاوسج.

d) Vid. v. c. I, p. ٣٣٥ n. 1, p. ٣٣٩ n. 1; II, p. ١٣٩ n. 13.

e) Vid. v. c. I, p. ٣٣٢ n. 1, et p. ٣٩٧ n. 3.

f) Sic v. c. totam sectionem الشين والكاف addidit.

g) Saepe ibi praemittit قلت; ut I, p. ٣٨٩ et seq. n. 13, et II, p. ٩٧

Scripto, vidd. F. Wustenfeld in Praefatione ad *Jacuti Moschtarik* et Scriptores ibi laudd. De illo in dictis notis sermo fit I, p. ٣ in v. البر, p. ٤ n. 7, et fortasse n. 3; porro p. ٥ n. 8, p. ٩ n. 5, p. ٨ n. 3. Praeterea his annumerentur notae, quae a قال incipiunt, ut I, p. ٧ n. 7.

2) Saepissime affertur Liber *Al-ganadi*, cujus plenum nomen est (referente H. K. III, p. 613), القاضى ابو عبد الله يوسف ابن يعقوب بهآء الدين الجندى. Perperam eum vocat Flugel (l. l. II, p. 159, et III, l. l.) *El-Jondi*, quem Dozy*us* loco mox laudando secutus est. In notis nostris Liber ejus vocatur تاريخ سلوك, في طبقات العلماء والملوك باليمن. H. K. eum nuncupat: "Annum, quo is mortuus est, non addidit, sed de ipsius aetate nos certiores reddit Cod. Leyd. n. 304 Warn., in *Cat.* Dozy*i* 868, de quo hic ibi exposuit II, p. 196 et seqq. Ibi nempe sermo est de Ābū'l-ḥasan Alī ben Al-ḥasan Al-kazragī (+ 812), Auctore Libri: "طراز اعلام الزمن, في طبقات اعيان اليمن" in quo conscribendo testatur se illum Librum Al-ganadī, quem *Praeceptorem* appellat, maximam partem esse secutum. Hic ibi vocatur: بهآء الدين ابو عبد الله محمد بن يعقوب بن يوسف الجندى. Notae, in quibus dicta Al-ganadi afferuntur, exstant I, p. ٣٤٥ n. 11, p. ٣٩٨ n. 1, p. ٤٠٨ in v. دمت, p. ٤٠٩ n. 7, p. ٤١٥ in v. دعون, p. ٤٩٧ n. 7, p. ٤٧٤ in v. الزعارع, p. ٤٩٩ n. 1, p. ٤٩٧ n. 2, p. ٥٢٠ n. 7; II, p. ١٥ n. 7; p. ٣٤ n. 3, p. ٤٢ in v. السلامة, p. ٤٤ n. 7, p. ٩٩ n. 4, p. ٧٣ n. 9 et 10, p. ٩٣ n. 12, p. ٩٩ n. 2, p. ١٠٢ n. 5, p. ١١٧ n. 7, p. ١١٨ l. 6, et p. ١٣٢ n. 2. Alii

---

n. 3, et n. ١٣٩ n. 13. Nec raro, ubi tamen ipse loquitur, ذلت omisit; ut I, p. ٣٩١ n. 6, p. ٤١١ n. 2, p. ٤١٧ n. 9, p. ٤٥٣ n. 1 et 2, p. ٤٥٤ n. 11, p. ٥١٢ n. 6; II, p. ١٩ n. 12, p. ٨٩ n. 3, p. ١٠٩ n. 8, p. ١٢٠ n. 8, p. ١٢١ n. 3 et 4, p. ١٢٢ n. 6, p. ١٣٠ n. 7. Porro vid. ad عيسى الخز.

loci praeterea ex eodem Libro sumti esse videntur; v. c. locus de باوت, خذير, التخنيم (ad quos vidd. *Addenda*), ذخر, الزربية (I, p. ٥١١ n. 6), السحى, السدا, سردد (II, p. ٣٤ n. 6), السودان et السوده (II, p. ٩٥ l. 8 et in f.), السورة (p. ٩٧ l. 2), السهولة (p. ٧٣ l. 7), شبيبل (p. ٩٣), الشعبانية (p. ١١١ n. 14), الشوافى (p. ١٣٢), et شوع (p. ١٣٣). Erravit igitur Koehler*us* in *Repert. für Bibl. u. Morgenl. Lit.* II, p. 37 statuens, glossas ex تاريخ اليمن in Cod. Oxon. allatas, quae, ut deinde videbimus, eaedem sunt, quae in Cod. Leyd. afferuntur, tribuendas esse τῷ عقيد عمارة, a Saladino, ut addit, cruci affixo.

3) In censum venit قاموس, cujus Auctorem, الفيروزبادى (+ 817, s. 1414), is qui notas scripsit (I, p. ١١ n. 3), ut Alkazragius [illegible] (Dozy *Cat.* II, p. 198 l. 9), vocat شيخنا, et (II, p. ٣٤ n. 2) المؤلّف, cujusque auctoritatem ideo magni facit (I, p. ٣٣٩ n. 1) *a*.

4) Alium *Praeceptorem* nuncupat II, p. ١٣٧ n. 4, nimirum نَفِيّ الدين الشَّعْبِيّ, cujus dicta tamen noster Librarius ibi addere neglexit. De morte ipsius Abu'l-maḥāsin in *Epitome* nihil tradidit, nec ipse aliquid de eo alibi inveni. Si الشعبى in seqq. nominibus est omissum, videndum utrum spectetur نفيّ الدين الموصلى, Al-maqrīsii (+ 845, i. e. 1441) aequalis, de quo vid. de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 217, an potius نفيّ العاصى الدين ابو بكر بن احمد بن شُهْبَه الدمشقى الاسدى (+ 851, i. e. 1447), qui de *Šafeitis celebrioribus* scripsit, ut refert H. K. IV, p. 143 *b*.

---

a) Ex eo Libro v. c. desumta est vox حلبب, quae in Cod. Vind. deest.

b) Hujus rei ut certior fierem, Flugel*ium* et Wustenfeld*ium* consului. Ille suspicabatur per نفى الدين الشعبى intelligi ابو سعيد مفضّل بن

5) De 3° Praeceptore mentionem facit, sed verbo, in notâ de دهلى (I, p. ٣٨ et seq. n. 9), nimirum de Ibn-Ḥogro (ابن حُجْر), vivente ab anno 773-852, de quo vid. Dozy *Catal.* II, p. 192.

6) De 4° Praeceptore sermo est in voce دير عثمان, nempe de سعد, qui filius vocatur Viri, ibi dicti قاضى مصر شمس الدين الديرى الحوصى; quos ambos adhuc vixisse, quum haec nota scribebatur, formula docet عمرهما الله. *Illum* non memoravit Abū-'l-maḥāsin, mortuum fortasse post annum 865, ad quem annum hic suum Chronicon continuavit in Cod. C (vid. Praef. ad Abu'l-maḥ. I, p. 27). De *Patre* sub anno 827 haec Abu'l-maḥ. in Epitome tradit: وتوفى قاضى القضاه شمس الدين محمد ابن عبد الله بن سعد الديرى الحنفى وهو معزول فى يوم عرفه بالقدس ومولده سنه ٧٣٣. Hujus avum (+ 759) memorat Ibn-Ḥabīb in *Orientt.* II, p. 405.

Ex Scriptoribus, qui egerunt de علم الانساب, memorantur sequentes:

7) Tom. I, p. ١٩ n. 4, et p. ٣٨٣ n. 1, السُّمْعانى, de cujus nominis

---

محمد السمعى, Auctorem Libri فضائل مكه, mortuum a. 300, de quo vid. H. K. IV, p. 452 N. ٩١٣٣; quod tamen, quia ille eum, ut Al-Fīrūzabādium (+ 817), et ابن حُجْر (+ 852), سمعنا nuncupat, admitti nequit. Quia ergo Scriptor spectatur sec. 9ⁱ, ab hac parte etiam non verisimilior est Wustenfeldii opinio, indicari تقى الدين السُّبْكى (+ 756), quem Ibn Sohba in Libro طبقات الشافعيه inter Al-Fīrūzabādii Magistros enumerat, et quem العاصمى nuncupat. De eo vid. Wustenf. *die Acad. d. Arab.*, p. 37 et seqq. Taqīyo'd-dīn ille, una cum Discipulo, Al-Fīrūzabādio a. 750 iter Hierosolyma fecit. Huic autem sententiae praeter aetatem obstat quoque scriptio Cod. nostri السمعى, a quo deinde item distinguitur السبكى, de quo postea sermo erit, qui vero *filius* est illius السبكى, quem modo memoravi (conf. infra p. XI).

ıciatione vid. Veth in *Supplem.* ad Lobbo'l-lob., p. 103. ›ro ipsius loquitur Ḥ. K. I, p. 456 et 375. Titulus est: أقتباس الانوار والتماس ا. Praesertim vero ibi exponitur *iis Prophetae, et rerum primis Islāmi temporibus gesta-Traditoribus.* Vocatur Auctor: ابو محمد عبد الله بن على اللخمى الا (+ 542 s. 1147). De eo vid. Ibn Ḳallik.

citatur انساب السَّمْعانى, I, p. ٥٩ n. 6, et p. ٣٨٢ n. 2, ac e I, p. ٣٣٩ n. 1, et p. ٤٠٢ n. 6. Auctorem Ḥ. Ḳ. I, nuncupat: ابو سَعْد عبد الكريم بن محمد المَرْوَزى الشافعى ا (+ 562 s. 1166). Opus conscripsit 8 voluminum, quod in Epitomen 3 voluminum redegit, additis nonnullis, As-samānī omiserat, ابن الأثير, s. عزّ الدين ابو الحسن على بن محمد ابن الاثير ا (+ 630, s. 1232). Librum لُباب فى تهذيب الانساب (Ḥ. K. V, p. 301), vulgo dictum (Ḥ. K. I, p. 456), de quo vid. Veth in Praef. ad Lobbo'l-lis Ibno'l-Atīr in notis memoratur: I, p. ٣٧١ et p. ٤٠٩. practerea in censum venit, quem Jāqut etiam consuluit, ابـ, s. محمد بن محمد الحنبلى البغدادى (+ 629,), qui continuavit كتاب الانساب, quem conscripserat ابو الفضل محمد بن طاهر المعروف بابن الق (+ 507,). De his vid. Ḥ. Ḳ. I, p. 457, et de ابن دحية in no-ris ad v. حصن مغدة, et in v. عبس.

l denique occurrunt:

ابو عبيد البكرى, II, p. ٩٨ n. 6, ubi verba allata non unt cum textu Cod. Leyd. De eo pluribus dicendum a (p. xvi et seqq.), ubi de Cod. Vindob. sermo erit.

السَّعْدى, I, p. ١٩ et seq. n. 8, quo nomine spectari videtur ابو القاسم علىّ بن جعفر بن القَطّاع السعدى (+ 515.

s. 1121), qui, ut tradit Ḫ. K. I, p. 146, scripsit Librum: أبنية الاسماء والافعال والمصادر.

13) نشوان (بن سعيد) الحميرى اليمنى, laudatus I, p. ۱۸ n. 1, ad quem locum vidd. *Addenda*. Teste Ḫ. K. IV, p. 74 mortuus est a. 573 (1177), et scripsit Opus 18 voluminum, cui titulus: شمس العلوم فى اللغة.

14) porro memoratur I, p. ۳۳۹ n. 1 السُّبْكى (+ 771 s. 1369), de quo ibid. jam locutus sum. De ipsius طبقات الفقهاء, et طبقات الوُسْطَى, exposuit Ḫ. K. IV, p. 139 et seq., et de recensione ejus Operis, dictâ الصغير, ibid., p. 142. Abū'l-maḥāsin in Epitome ad a. 771 haec tradit: وتوفى قاضى القضاة تاج الدين عبد الوهّاب بن قاضى القضاة تقىّ الدين علىّ بن عبد الكافى السُّبْكى الشافعى بدمشق فى ذى الحجّة.

15) citatur denique I, p. ۳۴۳ n. 1 الاسْنَوى, de quo conff. ibi dicta. Loco ibi laud. Ḫ. K. IV, p. 143 tradit, eum scripsisse de Sāfeitis celebrioribus Librum, quem vocat: قلائد الفضلاء وعقود الجمان. Nomen ejus ibi scribitur جمال الدين عبد الرحيم بن حسن الاسنوى (+ 772, s. 1370), ad quem annum sequentia Abū'l-maḥās. l. l. notavit: وتوفى شيخ الشافعيّة جمال الدين ابو محمد عبد الرحيم بن الحسن بن على القرشى الاموى الاسنائى الشافعى فجاءه فى ليلة الاحد ثمان عشرين جمادى الاوّل عن سبع وستّين سنة. Pro الاموى, quod in Cod. 374 exstat, in C. 656 legitur الايوبى.

Nomine suppresso, alia multa in his notis etiam afferuntur; ut II, p. ۳۳۵ n. 1. Iis, quae ipse addit, saepissime قلت praemisit, quod tamen etiam interdum omittit. Vid. supra n. *g* p. VI.

Codex *Vindobonensis* [a], ab Arabe-Syro, ut videtur descriptus, constat 432 foll. 4°. Ex subscriptione (III, p. ٣٥٤ n. 7 jam traditâ), videmus Codicem absolutum esse a. 1168 (1754), ejusque Scriptorem Lectori persuadere voluisse, se descripsisse معجم البلدان, id est majus Jāqūti Opus, quod, quia multo amplioris, quam Liber noster, est ambitûs, Librarius, ut Lectores, ad quorum notitiam ea res facile pervenire poterat, magis in errorem duceret, addidit: وقد كتبت منه ما ظننته انه كان فى المطلوب. Alius in primo fol. Cod. Vindob. verum Libri titulum apposuit, cui tamen sequens nota est subjecta: كتاب معجم البلدان الكبير المسمى بمطالع الاطلاع على اسماء الامكنة والبقاع تاليف الشيخ الفاضل ابو الدرّ ياقوت الحموى تغمّده الله برحمته امين ☆. Hîc ergo non tantum noster Liber cum Jāqūti *Epitome* confunditur, sed titulus praeterea corrumpitur, voci مراصد, istâ مطالع substitutâ [b]. Ibi deinde memoratur praenomen Jāquti, ابو در, quod Ibn-Ḳallikān N. ٨٠٠ omittit.

Alia nota his supponitur *raptim* scripta, ideoque lectu difficillima: تملّكه بالوراثة الشرعيّة العبد الى ربّ المريّة محمد المكّى بن الطيّب المعروف المدرّس بالروضة المنوّرة عفر لهما خلال ☆ IIv. سنة. I. c. »Haereditate legitimâ hunc (Librum) possidendum accepit is, — qui indiget misericordiâ Domini creaturarum, Mohammed Mekkanus, filius At-taijibi, Lectoris Qora-

---

a) In. A. Krafft Catal.: *die Ar., Pers. u. Turk. HSS. der K. K. Or. Akad. zu Wien* 1842, hic Codex nondum est descriptus, neque alibi, ut puto.

b) Idem fecit is, qui in primo folio Cod. Leyd. haec apposuit: مراصد الاطلاع ونعوتهم البلدان, quae duo posteriora vocabula ex titulo Geographiae Abū'l-fedanae sumta sunt. Ne ergo miremur, si quando *depravatum* Libri titulum aliquis Moslimorum adducat.

»m, Professor ad Prophetae sepulcrum [a], cui utrique (Patri »et Filio) sit peccatorum venia, — labente anno 1170 (1756)."

Is, qui postea Codicem possidebat, haec eâdem paginâ adscripsit, quae vix etiam legi possunt; ملك المعمر الله عز سلطانه ..... [b] بن سعد عفى عنه, i. e. »Possessio ejus, qui Dei gratiâ »indiget ..... ben Sad, cui sit peccatorum venia."

Hic ergo Codex, Codice Leyd. licet multo recentior, summi tamen est pretii, quia multa corrigit et supplet, quae in Leyd. corrupta et omissa sunt. Quemadmodum vero ex *solo* Leyd., sic ex *solo* Vindobonensi nulla hujus Libri editio parari potuisset. Hic enim non modo *parum eleganter* scriptus est, sed *literae* etiam *minus distincte*, et tam *raptim* exaratae sunt, ut leviores ductus (ـ) saepe adderentur, qui, nisi *puncta diacritica* apposita fuissent, Lectorem facile in errorem ducere possent. Haec tamen *puncta*, quae quam saepissime desunt in L., ubi contra iidem literarum ductus accuratius significantur, diligentissime in V. notantur plerumque, adeo ut alter alterius defectum vulgo reparet, et uterque conjunctus egregium auxilium mihi praestiterit. *Tašdīd* et *Meddā* Vind. raro addit, sed *vocales* frequentius, quae hîc melius quam in Leyd. significari

---

a) الروضة, teste Burckhardto (*R. in Ar.*, p. 501 et seq., p. 512 et 518) vocatur pars Templi Medinensis meridionalis, ubi sepulcrum est Prophetae. Multi Viri docti ibi olim docebant (ibid. p. 530 et seq.) De المدرسة المحمدية ibid. (p. 531) mentio fit. De eâdem Templi parte etiam sermo est in Itinerario An-nābolosī (de quo infra dicemus), p. 21 et seq. et p. 25, et de Bibliothecâ ejus, p. 26 et seq. Ceterum notum est, الروضة vulgo dici locum extra Templa, ubi conditoris est sepulcrum, unde ea vox saepissime sensu *sepulcri* usitatur, qui usus in linguâ Persicâ praesertim est frequens; vid. Quatremère *Hist. des Mong.*, p. CLXIX.

b) Videtur exstare برسك

solent. Hae tamen tum in locorum, quae explicantur, *Nominibus*, tum in aliis, quae in *Commentariis* occurrunt, in V. non raro prorsus desunt.

Uterque Codex praeterea nonnumquam differt. Ubi *vitiose* Cod. L., V. saepe *bene* scribit; v. c. النز, in v. ابلى (I, p. ١٧ l. 1); deinde I, p. ١٩٨ n. 7, p. ٣٧١ n. 8, alibi. Interdum V. nonnulla transponit, in compendium redigit (vid. c. c. in v. المريد), ac synonyma permutat, ut فوهته, s. فوفاديه, pro معجمة باثنتين من فوقها, ubi Librarius Al-Bekrī scribendi rationi, hîc saepissime obviae, se accommodat. Frequentissimae vero sunt *omissiones*, ex oculorum errore ortae, quo Librarius ex altero ὁμοιοτελεύτῳ in alterum transit (ut in v. ابلة, ابليل), quo facto ea, quae Auctor de loco quodam notaverat, sic ad alia loca subinde transferuntur, ac falsissima ac ridicula nonnumquam docentur. Ut in v. اسمينيا, ita passim ejus rei sunt exempla. Hujusmodi errores in L. raro commissi sunt, adeo ut inde illae Cod. V. omissiones semper fere suppleri possint.

Hi Codices, in multis licet diversi, in aliis tamen ita invicem conveniunt, ut non dubites, quin uterque ex Codice *ejusdem familiae* ortus sit.

1°) enim *eadem* uterque saepe habet *vitia*; sic v. c. in v. الابل uterque ما pro من; in v. ابرق ذى جدد, uterque جرد pro حدد; in v. أبلى, ambo يستفع, pro يستنقع, ut ibi legendum est (vidd. *Add.*). Porro in v. الجبيل post سلم pro وجبيل, in utroque exstat, وجبيل وجبيل. In utroque dein, ubi de حَوْف مصر sermo est, vulgo scribitur جوف.

2) *eadem* saepenumero *transponuntur*. Sic الاغراغ statim in iis post الافاهيد explicatur; et vid. I, p. ٨٩ n. 3, ubi in utroque Codice alia alieno loco inseruntur. Alibi Articuli, ut أروس, et بيت حسبن, in aliis Codd. olim erant omissi, in aliis vero ex margine, ubi mox additi erant, alieno loco postea textui

inserti sunt. *Horum* aliquem locis laudatis L., *illorum* quemdam V. secutus est.

3) *eadem* in iis *omittuntur*, ut الاسكندرية in v. أتكو; الزاب in v. البسكرة. Vid. porro in vocc. فرج, الفتاءة, نهر عيسى, cet. Nominis descriptio interdum in utroque deest, ut II, p. ٣٩ n. 4, ubi tamen fieri potest, ut Auctor, eamdem ignorans, aut in fontibus pessime scriptam videns, ipse eam omiserit. Saepe enim literae *punctis* carent *diacriticis* in his Codd., quia fons primarius haec in medio reliquerit. Sic v. c. judicandum est de ratione, quâ scripta sunt vocabula عوريها الخ in v. العيلبة, et de aliis locis quam plurimis.

4) *eadem* denique *ex glossis addituntur* et alieno loco subinde inseruntur, ut انشاق (I, p. ٥ n. 1).

Codicem autem, ex quo Cod. V. descriptus est, Codice ex quo L. fluxit, multo *juniorem* esse, Glossae, quibus V. abundat, aperte significant, adeo ut mireris, in diversâ utriusque aetate, utrumque adeo multa habere communia, nec magis invicem differre. Supplementa enim Codicis V. non *marginibus*, sed *textui* inserta sunt, ubi Librarius ipsa huic jam addita videbat. Omnia illa margini sui Codicis aliquando aliquis apposuerat, cui Cod. L. non erat cognitus. Nulla nempe *hujus* nota marginalis in Cod. V. reperitur.

De his Cod. V. *supplementis* ut pluribus disseramus, operae pretium est. Sunt enim quam plurima lectuque dignissima [a]. Alia ad nomina in Lexico *explicata* pertinent, ubi horum *pronunciatio*, nondum tradita, significatur pleniusve describitur, aut *descriptio loci* pluribus augetur, vel additis aliis locis, *tali* nomine nuncupatis, amplificatur. Alia exhibent nomina, a Nostro *omissa*, cujusmodi notae, in L. *interdum* obviae, in V.

---

a) Falsa tamen interdum in his tradi, dicta ad v. منازجرد et المكيفة, ostendunt.

quam *frequentissimae* sunt. In hoc Cod. nonnumquam praeterea adduntur novae *sectiones*, v. c. الهاء والصاد, et الباء والدمن, quas Auctor prorsus transierat.

Haec supplementa, *textui* Cod. V. licet inserta, ad Lexicon primitus non pertinuisse, ex multis indiciis liquet. Ne dicam de aliorum Codicum *collatione*, attendendum modo ad *repetitiones*. Sic v. c postquam nomen jam descriptum est, *eadem* fere nominis descriptio iterum sequitur interdum. Supplementa ea deinde *alieno loco* saepe inseruntur, unde vides *margini* ea primum fuisse mandata. *Dicendi* porro *ratio* a dictione nostri Auctoris vulgo differt, et Scriptores afferuntur, quos Noster non consuluit; ne alia dicam, quae satis docent, *aliunde* ea esse desumta.

Major horum supplementorum pars oriunda est ex Opere Abū-Obaid Al-Bekrii (+ 487 s. 1094), Hispani, in urbe *Niebla* nati. Opus, in iis supplementis excerptum, vocatur معجم ما استعجم, de quo Dozy*us* egit in *Catal.* II, p. 131, et in *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, 109 et 282—307, ubi p. 303 et seqq. de eo Libro fit sermo, ejusque laudes jure praedicantur, et de *tribus* Codicibus hodie notis, in his de Leyd. (421 Warn.), anno 709 s. 1309 scripto, disseritur [a].

---

a) *Tres* hujus Libri Codices Dozy (*Rech* I, p. 305 et seq.) enumerat. Praeter Leyd. affert Cod. *Mediolanensem* (N. 33, 34, 35), et *Constantinensem* in Bibl. *Cid-Hammouda*. Quartus deinde fortasse innotuit ex epistolā Osiander*i* in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 600, servatus Cantabrigiae in Bibl. Burchhardt*iana*, cujus Catalogum, quem tamen nondum vidi, edidit Preston Cant. 1853. De Al-Bekrīo praeterea loquitur Dozy in *Script. Ar. locis de Abbad.* I, p. 94, et ad *Ibn Badr.* p. 49, Rein. in *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cii-civ et cdlviii. Al-Bekrī*um* Hispaniam numquam reliquisse, Dozy*us* contendit *Rech.* I, p. 298, sed haec scribens, nondum viderat locos hujus Libri, qui docent *Arabiam* eum adisse, ut videtur, ad iter sacrum suscipiendum. Locos volo v. c. in notis allatos ad v. الغمال, et لبسعد. Nonnulla Wustenf. ex eo Al-Bekrī Opere edidit

Supplementa Cod. V., ex Al-Bekrīo sumta, plerumque *suppresso ipsius nomine*, et praefixâ formulâ وقال بعضهم, afferuntur [a]. Atque ea *huic* tribuenda esse, scribendi ratio jam verisimillimum, collatio vero dicti Cod.[is] Leyd.[is] indubitatum reddit [b]. Affertur autem exinde omnium maxime nominis *pronunciatio*, si haec a Nostro *omissa* est, aut ipsius verba ab Al-Bekrīi descriptione differunt. Non tamen *ubique* hae notae in V. occurrunt. A Literâ *Mīm* nempe ipsae praesertim sunt frequentes; fortasse quia ab hoc loco inde Codex, quo Glossator utebatur, lectu erat facilior, aut lacunis minus laborabat. Codicem ille suum vulgo presse sequitur, raro verba in compendium redigit, aut sua iis supponit [c]. Plerumque haec verba allata cum Cod. Al-Bekrīi Leyd. consentiunt, nec differunt ab eo, nisi in levioribus, aut scribendi vitiis. Nonnumquam tamen Glossator ea tradit, quae in Leyd. Cod. non exstant, adeo ut pleniorem recensionem fortasse interdum ob oculos habuisse videatur [d].

---

ad Reiskii *Prim. lin. Hist. Ar.*, p. 183 et seqq., p. 189, 195, 203, 207, 211, 216, 230 et seq., p. 239, 247, 248, 252, 256; et Wustenf.[i] exemplo, ex Leyd. descripto, usus est in edit. *Septem Mo'allacāt* ornandà, Fr. A. Arnold; vid. Praef. p. IX, 4 et passim. Quam varie de eodem Scriptore judicari possit, J. B. Koehler*i* in Prooem. ad *Abulf. Tab. Syr.*, p. penultim. docet judicium; *librum*, inquit, *deprehendi parvi usus plenumque nugarum* (!) cet.

a) Raro *addito nomine*, ut I, p. ۱۴ l. l.

b) V. c. اسكان pro سكون, الياء اخت الواو pro الياء المثناة من الفاء اخت الباء المثناة من فوق pro التاء المثناة التحتية; التاء المثناة الفوقية الغاف (v. c. in v. ماخلف; III, p. ٥٩ in notis l. 2). Praeterea, ut designet, eamdem literam varie pronunciari, ut in v. موازج, addit Al-Bekrīi etiam more معا, alia.

c) V. c. in v. الشاهجان مرو. Alibi, ut in v. كرنبا *aliena*, oculorum errore deceptus, affert.

d) Loci sunt sequentes: المعاريب, معرض, مشغر العنود, مُشان, الهاجرة, هيشمان, يكلمى et يلملم. Fieri tamen

Ibique non *unum* aut *plura* verba, sed *Articuli* etiam integri subinde adduntur, nec raro Cod. Leyd. emendatur [a], quare futurum Al-Bekrīi Editorem haec supplementa negligere non oportet [b].

Ad ea, quae ex Al-Bekrīo afferuntur, ea etiam referenda sunt, quae in notis Cod. V. citantur *Abū-Beqrī*i auctoritate. Hujusmodi verba nempe ex Al-Bekrīi Libro adducuntur, ubi eum Auctorem adducit. Plenum ipsius nomen est, ابو بكر الخطيب احمد بن على البغدادى (+ 463 s. 1070), Scriptoris Libri تاريخ بغداد, qui describitur apud H. K. II, p. 119. Hujus verba, aliquoties obvia in Al-Mostarik et nostro Lexico, apud Al-Bekrīum vero frequentissima, in notis Cod. V. occurrunt in v. الوذمل, الوذفة, et passim antea.

2) Praeter Al-Bekrīum Glossator ille etiam consuluit معجم البلدان, s. majus Jāqūti Opus. Vid. v. c. ad v. طهران. Inde porro addiderit ea, quae I, p. ٣-٥, ٩, ١٤, ٢٥, ٣٩, ٤١, ٤٣ cet.

---

potest, ut haec aliaque ex alio Al-Bekrīi Opere, المسالك والممالك, aliove Libro orunda, et Codici cuidam Operis معجم ما استعجم addita fuerint; illo nempe Al-Bekrīi Libro reverà Glossatorem usum esse, ex nullo indicio apparet. De eo vid. Dozy *Rech.* l. l. I, p. 299 et seqq., unde novimus, Al-Bekrīum in hoc Libro tum de aliis terris quam plurimis, tum de *Arabiâ* etiam exposuisse.

a) V. c. vid. ad v. معاهى, et passim.

b) In Cod. Al-Bekrīi Leyd. nonnumquam idem locus bis memoratur, ita tamen ut commentarius paululum differat; v. c. in v. الهوبر. Hoc autem Al-Bekrīi Opus cum Lexico nostro conferens, animadverti: 1) haud pauca locorum nomina illic explicari, quae in hoc desiderantur; 2) alia prorsus in iisdem vocibus in utroque Libro saepe tradi; 3) Poetarum versûs in Lexico nostro formulâ فى الشعر, aut simili, indicatos, ab Al-Bekrīo vulgo insertos esse. Ceterum in Glossis, ex Al-Bekrīo in Cod. V. allatis, saepe citatur محمد. Designatur محمد بن يوسف الفيروانى, de quo vid. *Not. et Extr.* XII, p. 446 et 608, et كتاب الاستبصار, p. ٩١ l. 2 a f.

uncinis inclusi. Similiter ex Jāqūto sumta sint, *a*) quae *Naçrī* auctoritate afferuntur, ut I, p. ٧, in v. الاس, II, p. ١٩٢ n. 2, p. ١٩٣ in v. ضَبَب, p. ٢١٣ in v. طوى ac n. 3; et alia fortasse, v. g. quae V. solus adducit in vocc. النقرة, نقم cet. Hunc nimirum Jāqut etiam consuluit, ac saepissime in Al-Mostariko citavit. Plenum ejus nomen est نصر بن عبد الرحمان الاسكندرى (vid. Wustenf. in Ind. ad Al-Most. p. ٣٧٥).

Iis porro, quae ex Jāqūto in illis notis afferuntur, ea accenseantur, quae ex aliis traduntur Auctoribus, quos consuluit Jāqūt. In his *b*) fuit *Al-wāqidī*, ut in v. النقع; et *c*) *As-Sakūnī*, cujus plenum nomen est ابو عبيد الله السكونى, qui passim in Al-Mostariko, Al-Bekrio, et in hoc Lexico in اذنة, et in notis Cod. V. in v. ذرى adducitur; *d*) القاضى اسماعيل, ut in v. ابه, qui in Al-Most., p. ١٣ vocatur ابو نصر اسماعيل بن حمّاد.

3) Alia Glossator affert ex Qāmūso, ut in v. ذريعة, صبيعة, (vocem nempe كالجهينة), الضجيع. In v. الزيت (vid. I, p. ٥٣٥ n. 2) verba leguntur, apud Al-Bekrium non obvia, sed quae *partim* in Qām. Calc. exstant. Ibi ergo Noster ex fonte petiit, unde ea in Qām. compendiose translata sint. Haec ergo, ut alia nonnulla, v. c. dicta de المشعار, مكيس, et nonnulla ad v. وطيح, ex Libro desumta sint, cujus Auctor huc usque latet.

Codicem Cantabrigiensem, ut *Oxoniensem*, ipse non vidi. Illum primum novi ex Libro *The travels of Ibn Batuta*, quem anno 1829 Cl. Lee edidit, ubi in praefatione p. xv de eo loquitur, et passim in notis (p. 3, 6, 38, 45, 47, 53, 58, 61, 62, 63, 77, 87, 92 et 96) nonnullos locos sive *integros*, s. *partim* inde descriptos, unà cum aliis ex Abū'l-fedā, Al-Idrīsīo, Al-Harawīo (sec.ı 13ı Scriptore) excerptis, tradit.

Hunc Codicem, ut Oxoniensem in difficilioribus dubiisve locis

tantum, nec ab initio inde consulere potui. Illius nempe collatio a voce فيروزان demum *notis* textui suppositis, reliqua vero collationis pars tum hujus tum Cod. Oxoniensis, *Addendis* inserta est. Locorum collationem ex Cod. Cant., et quae de eo hîc traditurus sum, Vir doct. Th. Preston benevole mecum communicavit.

Scriptus est *Cantabrigiensis* a. H. 1160 s. 1747, et in Bibl. Cantabr. allatus a celeberrimo J. L. Burckhardto, qui eum in Aegypto emit. Cum aliis trecentis ab eodem ex oriente translatis, hunc Codicem descripsit Doct. Preston in *Catalogo Bibl. Burckhardtianae, cum appendice librorum aliorum Orientalium in Bibl. Acad. Cantabr. asservatorum*, Cant. 1853 [a].

Multa hic Codex cum reliquis Libri nostri Codicibus communia habet, sive *vitia* attendis [b], sive *omissiones* [c], sive *lacunas* [d]. Rarius cum solo O. convenit [e], multo vero saepius cum V., quocum illi eadem fere necessitudo intercedit, atque Cod.[i] Leyd.[i] cum Oxoniensi, quae cernitur tum in *melioribus* lectionibus et *corruptis* [f],

---

a) De hac Bibl. vid. Osiander in *Z. d. d. m. M.* VIII, p. 600.

b) Vid. consensus cum L. et V. in vocc. رومية, ربع, سبة in n. 5, نزوة, cet.; et cum O. et L. in v. الحجر n. 7, et خلال n. 5.

c) Sic deest تياجن, et الجبيرية, in C. O. et V., et sectio الشين والكاف in C., L. et V.

d) In C., L., O. et V. in v. بملان, et in C., L. et V. in v. سماطة, نهر, الفتاءة, كنكر, كنسروان, كسكر, قرج, العتيق, ضعاضع, هبزتان, عيسى.

e) Ut in v. البطيحة n. 2, et in v. خذارق n. 5.

f) Vid. in vocc. اجبال صبح n. 2, الاخلفة n. 7, اسكبون (V. et C. حارة), اشتر (uterque ليشير), الاكوام n. 4, الانكبردة n. 1, باغ n. 4, بذخشان (uterque البست), البطحاء n. 9, بنتا هيدة n. 5, بيسان n. 8; porro in vocc. بيصتان, تامركيدا, تبالة, الثلبغ, خلاد, زربة n. 3, السليت, cet.

tum etiam in verbis *imprudenter omissis* [a], in *hiatibus significatis* [b], atque *glossis* [c] additis, adeo ut credibile sit, duos Codices, ex quibus C. et V. descripti sint, ex eodem fonte esse oriundos. Minime vero statui potest C. et V. ex eodem exemplo sumtos esse; tali enim opinioni obstant in primis innumeri loci, aliunde et ex Al-Bekrīo praesertim allati, et *textui* Cod. V. inserti, in Cant. vero non recepti [d].

Codex ceterum, licet saepenumero multa desideranda relinquat [e], interdum reliquis est consummatior, tum *Taśdīdo* et *Hamzā*te addendis, tum maxime *punctis literarum diacriticis* et *vocalibus* notandis. In v. v. c. افلوغونيا C. solus وريمان scripsit, ubi reliqui وردمان; et vid. v. ام غرس et قرة, ubi reliqui قرة exhibent; et quamvis integrae voces ibidem aliquando omittuntur [f], in reliquis Codd. obviae, non iis tamen laborat, quibus Cod. Vind., *omissionibus*, per Librarii incuriam ob ὁμοιοτέλευτα ibi commissis [g]; quin nonnumquam ea addit, quae in ceteris Codd. desiderantur [h], nec raro *lectiones* exhibet sane *egregias* [i].

---

a) In C. et V. v. c. deest in v. بارق, ماوصا, quod in L. et O. exstat. Dein vid. الحمرانية ad n. 7.

b) V. c. in v. الرسيع.

c) Verba v. c. حزن ضد سهل in v. حزن.

d) Lectionis varietas, ut in v. الاشقيان, ubi Cant. pro يخرز به يكمنغان (ut in V.), legit يكشغان طرغان يخرز به, Librariis tribui potest.

e) Vid. v. g. in v. بهقباذ, كرج, معبر, مغز, cet.

f) Ut الية, تاجيب, الترجمانية, تغلم, سلمى, الشبعان, شلاذنجرد, et هوة بن مرضاف.

g) Perpauca hujus negligentiae offendi exempla, ut in v. رندورد.

h) Vid. in v. يراحم, et فطيعة النصارى n. 10.

i) Ut بكسرائل in v., ubi ceteri Codd. بكزرائل, فرية pro ضرية in v. بيت

Notae denique marginales sunt frequentes, et maximam partem loca describunt ab Auctore nostro omissa. Has vero Doct. PRESTON non describendas judicavit, quippe quae ipsi videbantur perpauca exhibere, quae aliunde pariter nondum innotuerant. Has autem, in multis certo differre a notis Codicis Leyd. exinde efficio, quod quae hîc leguntur, saepe in Cant. non reperiuntur [a].

Codex *Oxoniensis*, olim POCOCKEI n. 198, in J. URII *Bibl. Bodlej. Codd. MSS. OO. Catalogo* I, p. 197, n. 909, sic describitur: »Codex bombycinus, nitide, non annotato anno, exscriptus, foliis 420 constans." Codicem deinde descripsit A. NICOLL in *Cat. Codd. MSS. OO. Bibl. Bodlej.* II, p. 228 n. 260, unde novimus eum constare 583 paginis. Ibi porro ex hoc Codice describitur pars *Praefationis*, quae in nostrâ editione exstat I, p. ٢ a verbis وقد كتبت, ad بسميته, p. ٣ l. 5. Hoc Codice ipse POCOCKEUS usus est in notis ad *Spec. Hist. Arab.*, v. c. p. 33, 35, 347 et passim. Postea J. GAGNIER, aliique hunc in suos usus converterunt.

Quae ex hoc Codice adduxi, Triumvirorum debeo benevolentiae, Doct.° G. A. GREENHILL, Doct.° MAX. ENGER, et Cl.° WRIGHT. Lectionis varietatem tum hujus, tum Cantabr. Codicis, quae memoratu digna erat, in *Addendis* memoravi, ubi ipsam in notis textui suppositis, notare nondum potueram.

Quae URIUS de anni, quo Codex scriptus sit, omissione observat, confirmantur hac subscriptione ad calcem Libri positâ.

قارط; porro vidd. *Add.* ad الحجوز, المغر, تمييمندان, حزن (ubi الحزم pro الحزة); dein vid. in v. الحساء, حنا ذى الشرى, الخلصة, نهر شيلى, (وانشاز) الستار, (بيشة) الخيمات, (عتبة — تبالة), (فرخزاد), cet.

a) Notae v. c. Cod. L. adscriptae vocibus الدلال, الدارون, الوسة, دهلى, سرطة, دمت, in Cant. desunt.

ubi similis error obvius est, quem supra (p. XII) perstrinximus: وهذا اخر كتاب معجم البلدان وهو حسبى وكفى تمّ.

Majoris sunt momenti *duae* in primo folio notae, quarum prior [a] his continetur verbis: وما كتب فى حواشى ذلك الكتاب فهو كلام ابن شحنة [b]. Qui hîc affertur, idem est, qui ab HERBELOT*IO priore* loco memoratur, filius nempe Auctoris tum aliorum Librorum, tum etiam Historiae روض المناظر, quam HERBEL. saepe in suos usus convertit, et H. K. descripsit III, p. 491 et seq., in quem Librum *Filius* commentarium scripsit, titulo نزهة النواظر فى روضة المناظر, et supplementum, dictum: اقتطاف الازاهر فى ذيل روضة المناظر. Pater a. 815 (1412), Filius a. 890 i. e. 1485 (sec. HERBELOT. a. 883, s. 1478), moriebatur. De *Patre* idem tradit Abu'l-mah. in Epitome, sub a. 815 haec habens: وتوفى قاضى القضاه الحنفى بحلب محبّ (l. زين) الدين محمد ابن الشحنة فى ربيع الاخر; idque verum esse dictis H. K. l. l. insuper confirmatur, monentis illud Chronicon non ultra a. 806 (1403) procederc. — Uterque eodem nomine ابن الشحنة inclaruit. Pater ab H. K. l. l. vocatur زين قاضى القضاة الدين محمد بن محمد الشهير بابن الشحنة الحلبى الحنفى; Filius محمد محبّ الدين القاضى, insuper praenomen gerens ابو الفضل. *Hunc* in notâ Cod. Ox. intelligi, non *Patrem*, collatio notarum marginalium Codicum Leydensis et Oxoniensis docet. Pater scilicet de aequali Firuzabādio (+ 817), aut de coaevo juniore Ibn Hogro (+ 852) loqui non poterat, tamquam de *suo Magistro* (شيخنا et المؤلّف). Quod statuens, fateor tamen, sumendum esse, *Filium* aetatem attigisse valde provectam. Codex

---

a) Alteram notam infra tradam, ubi de *Auctore* hujus Lexici loquar.

b) Perperam scripsi شحنة in Praef. ad primum fasciculum, p. X.

Libri نزهة الخواطر servatur in Bibl. Goth. N. 344, et excerptum, quod de *Halebi* urbe agit, in Bibl. Leyd. N. 1444 et 1593 (vid. Dozy *Cat.* II, p. 176 et seq.). Alio etiam Libro ejusdem, درّ المنتخب فى تاريخ حلب, von Kremer usus est in *Beitrage zur Geographie des nordlichen Syriens* (in *Denkschriften der phil.-hist. Cl. d. kais. Acad. d. Wissensch.* III, (Wien 1852), ac de eo insuper egit in *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 215 et seqq.

Quae in Cod. Leyd. exstant notae marginales, maximam partem etiam in Cod. Oxon. leguntur, ibique eâdem manu adscriptae sunt, quae notam modo allatam (وما كتب الخ) apposuit. Inde ergo certo novimus notas Codicis Oxon. ex Leydensi desumi non potuisse. Hic enim (a. 1589 vid. supra p. II) diu post mortem Ibno'*s*-Ṣiḥnae (1485) scriptus est. Ac reverâ animadvertimus has notas, ceterum *presse* interdum convenientes, ut in v. الدلال et دهلى, in Ox. tamen emendatius et plenius (ut in v. دمت) adduci, dum Glossator Cod.[18] Leyd.[18] ipsas festinantius descripsit. Sic porro explicatur, cur *nota marg.* in Cod. Oxon. ad v. شمونت, in L. *textui* inserta sit.

Si ergo tuto statuere possumus, notas Cod.[18] Ox[18] non ex Leyd.[1] sumtas esse, non tamen sumere licet ipsas immediate ex ipso Oxon.[1] in Leyd.[em] esse translatas, sed ex alio Codice, qui eas ex Oxon.[1] mutuatus esset. Ita judicandum esse, et nonnullae notae, in Oxon.[1] obviae, sed in Leyd.[1] *omissae*, et *universi Cod.[is] Oxon.[is]* ratio suadere videntur.

1) Omittitur v. c. in Cod. Leyd.[1] nota, in Cod. Oxon. voci حمص apposita, Ibno'*s*-Ṣiḥnae sine dubio pariter tribuenda. Praeterea in L. desiderantur notae aliae, de quibus loquitur D. J. B. Koehler in *Repert. fur Bibl. und Morgenl. Literat.* II, p. 38, quae nomen gerunt سپاهى زاده, qui quis fuerit, explorare non potui *a*.

---

a) Alias notas paucas, (quae tamen hîc in censum non veniunt), sine

In Leyd.[1] contra notae habentur, in Oxon.[1] non obviae. Nota v. c. sumta ex Qām. I, p. ٣١٩; sectio deinde الشين والكاف, et nota, quae a Turcâ Cod.[i] Leyd.[1] adscripta est de مغنيسيا.

Ne quis vero dicat, *illas* a Librario Cod.[19] L. per negligentiam omissas, et *has*, quod lubenter concedo, ex Codice ab Oxon.[1] diverso, Leyd.[1] additas esse, *universi* Cod.[19] *Oxon.*[is] *rationem* contemplemur, ut sic simul, quaestione de *notis* deinde sepositâ, necessitudinem melius cognoscamus, quae *textui* Cod.[19] Leyd.[19] cum *textu* Oxon.[19] et reliquorum Codicum intercedat.

Textu ergo utriusque Codicis collato, animadvertimus, utrumque *ex communi* quidem *fonte* fluxisse, non vero Leyd.[em] ex Oxon.[1]. Utriusque tum *consensus*, tum *dissensus* id ostendunt.

Mirus ille *consensus* apparet non modo ex *nominibus passim descriptis* (v. c. الاسواط, الاشفيان, بربر, بربت فارط, ترع عوز, الخ, صبح, اجبال, أُحُد, ارل), sed etiam ex *iisdem vocabulis*, ac *sententiis omissis* (ut in vocc. الخ, براحم, يحبس, واهم, دربند), tum etiam ex *lacunarum* conditione. Hae enim ubi in Oxon.[1] occurrunt, nec *spatio vacuo* indicantur, Leyd.[19] hiatum ne curans quidem, scribere pergit, ac si nihil desideretur; vidd. modo voces الوسيع, ربغ, سبة. Ubi autem a Cod.[c] Oxon.[1] discedit Leyd.[19], hoc saepissime Librariorum tribuendum est socordiae; ut بلاد in v. بغراس pro البلاد, بكرادل pro بسكرائل, alia.

Dissensus utriusque Codicis 1) quam maxime apparet ex punctis literarum diacriticis *omissis*, quo vitio multo minus laborat Leyd.[19] (licet etiam hac in re negligentior, quam Vind.[15]), at quam gravissime Oxon.[is], adeo ut conjiciendo quidem vera lectio inde (ut, in عن دبلد, I, p. ٣٩١ l. 2 a f.) effici interdum possit, sed ideo tamen hic Codex auxilium afferat plerumque parum efficax ad reliquorum Codicum vitia corrigenda. Haec

---

dubio addidit Pococke*us*, ut Enger*us* affirmat, qui has cum *Lexico* Rapheling*ii* contulit, quod Pococke*i* annotatione refertum est.

d

ergo puncta, ubi *in* Oxon.[1] desiderantur, Leyd.[1s] ex Cod. sumsit ab Oxon.[1] diverso.

2) In Oxon.[1] deinde desunt subinde *voces universae*, quae in L. exstant, ut جهار, السوج, الضربعة, aut *vocabula* quaedam in locorum descriptione obvia, quae in Cant.[1] et Vindob.[1] habentur, ut in زم, السود, يفغان, cet., ubi L. hos presse sequitur, aut cum his quodammodo facit.

Quatuor autem Codicibus inter se collatis, ponendum esse videtur, nullum ex Auctoris autographo sumtum esse, omnes vero ad unam eamdemque familiam pertinere, sed Cantabr.[em] et Vindob.[em], licet ipsos juniores, ex *antiquiore* fonte quam ex quo prodierunt Leyd.[1s] et Oxon.[1s], oriundos esse, quare lacunae in *illis* saepe *indicentur*, quae in O. et L. non *amplius curantur*. Necessitudo deinde, ut arcta est inter C. et V., ita manifesta est inter O. et L., at talis, qualem in Codicibus exspectare licet, qui non ex eodem exemplo descripti sunt. Verbo ut dicam, Leyd.[1s] recensionem sequitur *mediam* veluti inter C. et V. ab unâ, et O. ab alterâ parte, ita tamen, ut *huic* plerumque propius accedat.

Ubi vero *omnes* Codices *iisdem lacunis* laborant, ut in v. ربغ, صعاضع, العنيف, العروب, عسطنطينيه, كسكر, كمسروان, كنكر, cet., probabile est, ipsum Auctorem, ob Codicis sui Jāqūt*iani* defectum, spatium ibi reliquisse; et, ubi *idem omnes vitium* committunt, ut in v. تيمار, pro quo تيماو scribunt, id ejusdem Codicis conditioni, et Auctoris, vitium non animadvertentis, acrisiae tribuendum esse.

§. 2. De libro مراصد الاطلاع.

Hunc Librum ex Jāqūt*i* معجم البلدان maximam partem desumtum esse, Auctor in Praefatione ipse testatur. Permagni pretii esse illud Jāqūt*ianum* Opus, quisque animadvertit, qui immensam rerum gravissimarum copiam, quam complectitur,

attendit, et Libros cogitat innumeros [a], quos huic conscribendo evolvit, et in quibus haud pauci fuerunt antiquissimi, hodieque non amplius superstites, ac tandem multa longaque itinera considerat, ad locorum conditionem accuratius describendam ab eo suscepta.

Jāquto vivente, pristinum Literarum studium, novis splendidisque monumentis condendis insigne, jamdudum quidem defloruerat, et Veterum Scriptis compilandis in dies magis tunc vulgo constabat; sed ista rerum conversio hanc saltem utilitatem afferebat, quod Scripta antiqua, temporum injuriâ nunc perdita, *partim* ita servabantur. Magno ejus generis Librorum apparatu Bibliothecae, quas Jāqūt adiit, adhuc erant instructae. In ipsius aetatem demum incidunt funestae M[illegible] invasiones, quae gravissimam cladem Literis intulerunt.

Non tamen satis habebat Jāqut, si Veterum Scripta modo [illegible], et in compendium redacta repetivisset. Graecus natione, prae Moslimorum plerisque ingenio praeditus erat bene exculto. Fontes nimirum adducit, judicio adhibito prudenter iis utitur, in fidem Libris universis habendam inquirit, dicta singula perpendit, dubia revelat, falsa emendat, omissa supplet. Insignem ergo inter principes Geographos locum tenet.

Anno 574 s. 575 (1178-80), ut vulgo statuunt, Ḥamātae [b] natus, puer B[illegible] in captivitatem abductus est, ubi a Mercatore emtus, in ipsius gratiam plus semel in insulam

---

a) Vid. Fraehn *Ibn Foszlan*, p. xliv, et apud Nostrum III, p. ٨٥ n. 6 ad v. مرو الشاهجان.

b) Cognomen الحَمَوِي gessit ab *hero*, ex حماة oriundo. Hanc tamen urbem et حمص, ut ex dictis de his urbibus et locis vicinis novimus, bene cognoscebat. Ex posteriore voce videmus, quam cara ipsi etiam fuerint sanctorum ac celebrium Virorum sepulcra, quorum visitandorum studio tum Christiani et Judaei, tum etiam Moslimi adeo ferebantur. Sufficit Librum in memoriam revocasse *de vitâ et morte Prophetarum*, quem edidit Hamakerus, *Itinerarium* Benjaminis Tudelensis, alia.

Qīs [a] profectus est, in Sinu Persico sitam, unde *Omān*em tendebat, et in *Syriam* redibat [b]. A. 613 (1216) versabatur *Damasci* [c], deinde *Ḥalebi* [d] et *Mauçil*ae [e]; a. 617 (1220) *Irbil*ae [f], unde in *Korāsān*em abiit. Ibi aliquamdiu versabatur in urbe *Marw* [g], postea in urbe *Nasā*, deinde in tractu *Kowārezm*iae, quem a. 617 reliquit, iterum *Mauçil*am abiens, unde *Sangar*em se contulit, ac tandem *Ḥalebum* rediit, ubi a. 626 (1229) mortuus est.

Haec itinera perpendentes, non miramur *Kuzistan*em [h], *Korāsān*em, *Syriam*, *Mesopotamiam* [i], et in primis *Al-ʿirāqam* [k],

---

a) Vid. in v. قيس et كيس; ac praeterea in vocc. بحر فارس, جاسك, خارك, دورستان, عبادان, cet. De عُمان passim fit mentio. De Bagdāde, et locis circumjacentibus, Jāqūto notissimis, conf. استان, اسكاف, اوانا, باب الحجارة, باب الخاصة, بادوريا, دار البطيخ, دار الخيل, دار دينار, cet.

b) Meccam etiam adiit; vid. v. c. in v. الاماحل. De Arabiâ universe in v. ثلاث, coll. Al-Mosť. p. ٨٩ l. 3.

c) Vidd. in vocc. بردى, برزه, حارة, راهط, عذراء, العُقاب, فاسيون, القُصَيْر, ne loquar de pagis innumeris, sitis in الغوطة, quos passim memorat.

d) Vidd. كفرنبوا, قويق, حَوّار, بطْلياس, بُراعة, اربل, الاحصّ cet.

e) Conf. الحديثة, خلّبْتا, الشوس, العَقْر, العمرانيّة, مرج الموصل, نخلا, نينوى, cet.

f) Vid. in v. اربل.

g) Conff. مرو الروذ, مرو الشاهجان, نسا, خوارزم, الخُرْجانيّة, cet.

h) Vid. v. c. حصن مهدى, رامشهرستان.

i) Conff. v. c. راس عين, الرقّة, cet.

k) V. c. vid. in v. خُلْوان, خانقين, cet.

ipsi bene notas fuisse ; minus accurate de *Persiâ* saepe exponit, de *Arabiae* parte, quam non vidit [a] et de *Palaestinâ*. Hujus terrae pauca loca afferuntur, et de iis tantum, quorum nomen celebratum erat, ut الاردن , عكة , نهر ابن فطرس , multis quidem agit, sed *aliorum* verbis, quorum auctoritatem, ubi male scribunt, sequens, nonnumquam ipse fallitur [b]. De *Jemane*, *Armeniâ*, *Indiâ*, *Aegypto*, *Al-maghrebo*, *Hispaniâ* disserens, totus ab aequalium testimoniis Librisque scriptis pendet. Illos ut diligenter consulebat [c], ita Libris non sine judicio utebatur. Aliorum errores v. c. saepe refutat (uti in vocc. ام جعفر, وطبعة, نغر, cet.), et, ubi res ipsi non liquet, horum dicta tantum adducit (ut in v. اسكندرونه), sive dubitationem, ديل inserendo (ut in v. بازكل, et passim), satis manifesto declarat.

Hoc Jāquti Opere sine dubio multa continentur, quae in plerisque Moslimorum Scriptis frustra quaeras. Res in primis cogito, quae *Christianorum* in Oriente medio aevo conditionem spectant [d]. Jāqūt nimirum *puer* quidem Islāmum amplexus erat, et postea non sine ardore profitebatur, sed *Graecus* erat origine, et *Christianus* natus. Fieri ergo aliter non poterat, quin, si cum Christianis versaretur, quod in perpe-

---

a) Ex multis affero الاحدب , نبيع , cet.

b) Male v. c. situm describit loci جيمون ; et de monte كريزيم , ut *ordo Alphabeticus* ostendit, loquitur, pro كريزيم.

c) Vid. v. c. in v. قالوص.

d) Hanc quaestionem illustrant tum Wüstenfeldii *Macrizi's Gesch. d. Copten*, tum Belin *Fetoua relatif à la condition des Zimmis, et particulièrement des Chrétiens en pays musulmans depuis l'établissement de l'Islamisme jusqu'au milieu du 8e siècle de l'Hégire*, in *J. A.* 1851 Nov.-Décb. ; tum etiam Quatrem. *Rech. sur l'Égypte*, p. 9 et seqq., p. 145 et seqq., p. 173 et seqq., p. 195, 218 et seqq., et *Mém. sur l'Ég.* II, p. 220 et seqq., p. 499, cet.

tuis fere itineribus saepe sine dubio evenit, horum Libros, statum et res gestas diligenter attenderet. Huic rei certo debemus repetitam *Legis Mosaicae* mentionem [a], quam tamen, *Hebraicarum* Literarum non peritus [b], ex *versione Arabicâ* tantum noverat, et longam illam *Monasteriorum* (I, p. ۴۲۱ ad ۴۴۳) descriptionem, quâ animadversiones continentur, rebus Christianorum explicandis utilissimae.

De hujus Operis *Codicibus* supra locuti sumus. De *universo* deinde Jāqūti *Opere* quodammodo judicari licet, ex Golii excerptis ex Cod. Leyd., hodie Oxon., quae Notis ad *Alfraganum* passim inseruit [c]. Eumdem Codicem deinde in suos usus convertit, et nonnumquam in *Notis*, sed in primis in *Addendis* ad *Abulfedae Tabulam Syriae*, locos ex illo nonnullos excerpsit Joh. Bernh. Koehler [d]. Praesertim vero hoc consilio conferantur loci, ab Amario nuper in *Bibl. Sic.* editi, et Articuli integri, quos Fraehn ex Codice Jāqūti Petropolitano descripsit [e], voces puto بُلْغار, بَاشْغُرْد, بَلَنْجَر, خزر, روس, سمندر, ورعاجن, وبسو, de quibus suo loco

---

a) V. c. in v. ساعير, كفرنبوا cet. In primis conf. v. غاران, ubi Jāqūt verba *Deut.* XXXIII, 2 ex memoriâ affert. Differunt enim ab *Arabe* Erpenii, et versione Saadiae, et magis cum Peschito conveniunt. Quia ergo Pentateuchum novit, minus turbatae sunt quam apud alios Moslimos, ipsius de rebus Judaeorum relationes. Vidd. dicta v. c. de Jaqobi filiis in v. كفرمندة et لاوى.

b) Ex dictis in v. ايليا id satis apparet.

c) Dolendum est, Golium, Jāqūto passim utentem, parcius ejus verba descripsisse. Hoc fecit tamen p. 172, ubi locus de سمرقند; p. 197 et seq., ubi l. de دنباوند; p. 255, ubi l. de عربيسيا, et p. 289 et seq., ubi l. de الكنيسة inseritur.

d) Vidd. *Addenda* huic Lexico apposita, in vocibus بساكيره, انسويدة, خناصره, تل بباشر, بلنيار, برزوية, اطاكية, et عرجموس.

e) De Operis *Introductione*, et universâ Operis ratione, vid. Fraehn *Ibn Foszl.*, p. xl et seqq.

in *Addendis* disserui, in primis attendens discrimen, quod Nostrum inter et Jāqūt*um* cernitur. Haec legenti sine dubio cuique in oculos incurret, quantopere Jāqūt*us* differat a plerisque Arabum Geographis. Hi ut leviora a gravioribus vix distinguunt, tempora confundunt, res turbant, ac rebus miris praesertim delectantur, ita ille his vulgo abstinet, res memoratu dignas vulgo tradit, tempora prudenter attendit, aliorum errores emendat, de iis, quae legit aut vidit, summo cum judicio plerumque disputat, et ubi res ipsi nondum liquet, ingenue id fatetur. Quarum rerum exempla Fraehn*ius* in primis animadvertit in vocibus سد, برغر, اتل, صين, الرومية, الروم, خوارزم, ياجوج cet. Dolendum ergo est, non plures Arabum Geographos hoc majore Opere Jāqūt*i* usos esse. Al-qazwīnī v. c. id in suos usus non convertit, neque etiam Ibn Al-wardi, aut Samso'*d*-dīn Ad-dimisqī. Abū'l-fedā utitur Al-Mostariko, et Ḥagi Ḳalifa, nostrum in Ǧihān-nūmah adhibuit مراصد الاطلاع.

Quando Jāqūt Opus majus scripserit, nondum constat. Haud veri simile est, quod Cod. Hauniensis tradit, cum hoc conscribere *incepisse* anno 625 (1227); verosimilius contra, quod affertur in Oxon., anno 621 (1224) cum id *absolvisse* (vid. Fraehn *Ibn Foszl.*, p. XL). Cum hac sententiâ saltem in concordiam redigi potest, quod Wustenf. (*Jacut's Al-Moscht.*, p. I) notavit, in *priore* hujus Epitomes editione, in v. دار القطن, annum memorari 623, et posteriorem ejusdem recensionem cum paulo ante mortem, anno 626 finivisse.

Librum enim *Al-Mostarik*, ut de locis, quae *idem* nomen gesserunt, separatim ageret, ex majori Opere ipse Auctor excerpsit. Wustenfeld*ius*, cujus indefesso labori et hujus Libri editionem debemus, ipsum etiam egregie descripsit, adeo ut nonnulla modo, quae hîc consideranda sunt, Lectoribus in memoriam revocasse sufficiat. *Duplicem* volo, quam modo dicebam, hujus Libri *recensionem*, quarum altera alteram brevi tem-

pore sequebatur, unde videmus, quam gratus et acceptus Liber aequalibus fuerit. Priorem a.' 623, Wustenfeld*io a* nuncupatam, quam Cod. Leyd.[19] exhibet, Ibn Kallikān et Al-Maqrīzī; posteriorem, sive *b*, a.' 626, quae Codice continetur Vindob.', olim Hammer*i*, Abu'l-fedā et Fīrūzabādī ob oculos habebant [a]. *Hanc*, quia priore plerumque emendatior est et passim copiosior [b], Wustenfeld, textum edens, vulgo secutus est, alterius recensionis *varietate* in notis laudatâ.

Utramque recensionem Auctor Libri مراصد الاطلاع novit, ut verba ipsius in Praef. p. ٣ l. 1 et seqq. docent, ubi de الاختصار et التغيير sermo est. Neutrâ vero usus esse videtur, dum alibi, et plerumque, cum *notis* Al-Mostarik*i* s. priore (ut III, p. ١٥٩ n. 10), alibi (ut in v. المنشية et نعام) cum *textu* facit. Hoc tamen casui tribuendum, quia suum Codicem Libri معجم البلدان, ea exhibentem, tantum sequitur, المشترك prorsus seposito, quem si in suos usus convertisset, non tantum multa recepisset, quae Jāqūt utrique ejus editioni addidit [c], sed et *nomina*, quae, ut بهنيا, in solo Al-Mostarik leguntur, et in nostro Libro desiderantur, inseruisset [d]. *Quae* autem Jāqut Al-Mostarik*o* apposuerit, post editum majus Opus demum constabit.

Al-Mostarik*um* autem conscribens, Jāqūt minus *Geographiae*

---

a) Vid. Wustenf. *Jacut's Moschtarik*, p. III et seqq.

b) In posteriore tamen 20 *Articuli*, qui in priore exstant, sunt omissi, vid. l. l. p. V.

c) Multo plura, quam noster Liber, Al-Mostarik habet in vocc. ابل, ارم, امل, ابا, ابارق, برقاء, برقة, بهنسا, الرياض, cet.

d) Qui nostrum Librum cum المشترك comparet, animadvertet alterum alterum haud raro supplere, emendare et illustrare. Ex exemplis, quae passim occurrunt, vidd. v. c. ابا, ارة, ابان, اثال, اجا, الاحساء, الاخشبان, اخميم, باجة, cet.

consulere voluisse videtur, quam *Historiae* Arabum *literariae*, quam Zamaḳsarī item in componendo كتاب الجبال maxime spectabat, et Jāqūt, ut ex solis titulis Librorum, quos conscripsit, et Ibn Ḳallik. enumerat N. ٨٠. (ed. Wustenf. p. ١.), apparet, valde amabat. Non *omma* ergo loca *homonyma* in illum Librum recepit, sed ea tantum, quae in *Carminibus* obvia, aut *rebus gestis*, et per *claros Viros*, nominis celebritatem nacta erant. Diligenter ideo Carmina tradit, Historiam saepe egregie illustrantia, quae vero in 2ª editione in compendium vulgo redacta, in priore plenius plerumque recepta sunt [a]. Nec de Poetis modo ea affert, quae aliunde nondum innotuerant, sed de aliis etiam Viris doctis passim disserit, ac de ipsorum nominibus, scriptis, vicissitudinibus, et mortis anno, multa saepe affert scitu dignissima. Haec vero hîc attigisse sufficiat; — deditâ vero operâ videndum, quomodo Noster usus sit Libro معجم البلدان.

Fateor hanc etiam quaestionem demum ab omni parte absolvi posse, si quando Opus illud juris publici factum erit, cujus noster Liber *excerptum* modo exhibet, ac saepe non nisi *index* est; ex multis tamen locis, sive jam alibi editis, sive a nobis collatis, haud pauca jam innotuerunt, quae quaestioni lucem affundunt.

Noster in Praefatione nonnulla jam ipse indicavit, quae huc pertinent. Profitetur enim se, omni de aliis rebus, a Jāqūto allatis, quaestione sepositâ, de *locis* solis, in Moslimorum Carminibus et Libris obviis, acturum esse. Auctor igitur Nominum *orthographiam* describit, et *varias* hac de re *sententias* refert. *Situm* locorum deinde significat, non tamen, ut Abū'l-fedā aliique, addendis ' ' ·· · *latitudinisque gradibus*, sed ut Al-Idrīsī v. c., notandâ locorum ab aliis locis *distantiâ*. Porro

---

a) Quem usum ea Carmina praestare possint, verbo indicavi in Introductione ad Zam. p. 8.

propositi tenax, omnia *Carmina* fere omittit. Raro ea servat, ut in v. اجبرة, الارين, دارا, سند, شرك, القارة, قبة, كنادر, معمر, كمل [a]. Ceterum versibus frigidum istud فى الشعر substituit, cui aliquando Poetae *nomen* tantum apponit. Pariter etiam abstinet a disputatione de *Viris doctis* et *Nominibus relativis* [b]: perraro saltem de *illis* loquitur, et de *his* tantum disserit, ut in v. الجدار, صول, فسروزاباد, العصر, قطيعة الدقيق, مربعة, ميانه et ميامج, si quid notatu dignum de ipsis monendum ipsi videbatur. Longiores etiam brevioresve de rebus, in locis memoratis olim gestis, notas interdum addit, ut in v. حران, الخورنق, القادسية, القسطاط, قطيعة ام جعفر, cet.; alia deinde, quae *Rem sacram*, *Historiam*, aut universam *Philologiam* spectant, v. c. *nominum formas* et *notionem*, ut in ابو خالد, اجناد الشام, التروية, cet., recepit, s. servavit. *Breviores* Articulos Noster *integros* vulgo reddit. Ubi tamen Jāqūtum sequitur, cum ipsius verbis non semper *presse* convenit, sed sensum suo modo saepe exprimit, dicta interdum transponit, constructionem subinde mutat, ac nonnulla aliquando accuratius clariusque enunciare studet, quâ in re constructiones non raro occurrere, sordidas, et *logicas* potius quam *grammaticas*, dictiones, verbo, recentioris linguae idiotismis proprias, non opus est, ut moneamus.

---

a) Si *Nostro* tribuendae sunt animadversiones, cujusmodi leguntur in v. عمران et نبرب, inde apparet, eum tamen in Poëtarum lectione versatum fuisse.

b) Luculenta exempla si velis dictarum omissionum, inspiciatur v. c. Amari *Bibl. Sic.*, p. ۱۰۵ et seqq. in v. بلرم, ترمة, جفلون, سرقوسة, سمنطار, صقلية, فارونية, لبيرى, مسيمى, ubi carmina exstant, urbes fuse describuntur, situs locorum secundum Ptolemaei definitiones astronomicas indicatur, ac multis de viris ex iis locis oriundis sermo est. Alia habes in scriptis Fraehnii supra indicatis, in v. بلغار, باشغرد, خزر, روس, in quibus subinde *paginae plures* a Nostro omittuntur.

Alibi, ubi Noster Jāqut*um* verbotenus sequitur, variâ utitur *nominum* scribendorum ratione, cui is, diversos Libros adhibens, se accommodaverat. Sic *Gazn*am Noster in v. استيا, غزنة, vulgo tamen غزنين appellat, et saepe اصبهان cum اصفهان permutat. Eadem porro vocabula diverso modo construit, ut سوق in *masc. gen.* in v. الخزّاميين, دبا, القصران; in *fem. gen.* in v. الثلثاء, سوق, المحاجز, عكاظ, مجنة, cet. Nec sibi constat in Literis Alphabeti nuncupandis, Formulas v. c. التاء المثناه permutat cum المثناة من فوق, et (ut in v. تقتد et حرة) cum الياء المثناة من تحتها نقطتان, pro المعجمة باثنتين من فوق; آخر الحروف, et (ut in v. درغينة), معجمة باثنتين من تحتها.

Codice denique utebatur, iisdem vitiis saepe laborante, quibus Oxoniensis et Petropolitanus; vidd. v. c. dicta in *Add.* ad خزز; contra, ut ex dictis ad v. وبسو (III, p. ٣٠. n. 9) videmus, Codices Jāqūtiani superstites etiam ex nostro Libro restitui et suppleri possunt.

Ubi Noster *promissis non stetit*, ut in v. بطن, الاكوار (I, p. ١٩. l. 1), زرا, ساهم, cet., videndum utri, Jāqūto an Nostro, ista · ·· ·· imputanda sit. *Nostrum* hanc ob causam reprehendendum esse, conjicias, quia hic, dum in v. روضة, aliisque similibus vocibus, singula loca memorare sibi proposuerat sub ejus vocis *complemento*, permulta transiit, quae Jāqūt, ut ex Al-Mostariko novimus, reverâ tradiderat. Ex *initio* etiam *Lexici nostri* animadvertimus, Scriptorem Auctorem suum pressius secutum esse, deinde vero ne Liber in longius crescceret, vela deinceps contraxisse, *suis*que verbis eam ob causam paulatim magis magisque uti coepisse.

Noster vero non satis habebat, si majus Jāqūti Opus in compendium redegisset, sed dicta ipsius etiam *supplere* et *emendare* sibi proposuit. Videamus quid haec agens, praestiterit.

Ipse de hoc suo consilio disertis verbis loquitur in Praefatione (I, p. ٣ l. 5 a f. et seqq.), et haec supplementa eaeque emendationes passim reverâ inveniuntur, *emendationes* vero in primis, ubi de locis fit sermo, quae in ditione Bagdādicâ sita sunt, aut quae ipse iter faciens adierat [a]. Praeter experientiam, quam ipse comparaverat, ut ait, consuluit, ea addens, *aliorum* item, qui loca bene cognita habebant, *testimonia*, quibus addere potuerat *Libros*, quorum auctoritate fretus, Jāqūti errores insuper aliquando correxit [b].

Ubi aliquid addit, diligenter id significat, ac dicta sua a Jāqūti verbis accurate distinguit. *His* vulgo praemittit قال, interdum (ut v. c. I, p. ٣٣٢ l. 2 a f.) قال المؤلّف; illis غلطت. Si ipsi constat, Jāqūtum errasse, addit وهو غَلَطٌ [c], si dubitat sive ولعلّ [d], sive واظنّ [e], sive فسّال ولا نعرفه [f], sive etiam وهذا الكلام فيه اختلال [g], لا تعرف [h], وهي غير معروفة [i], alia. Raro formulam *omittit*, cujus rei exemplum tamen est in v. مطيعة

---

a) Sequentes locos notavi, ad quos conff. dicta in *Add.*: أغمات, أنقرة, البردان, البتّ, بتا, الباذنجانية, باجسرا, باب الشام, ايوان, اوانا, بردى, بلشكر, بنها, البَنيّة, بوماريّة, البيرة, تل دحيم, تل عقرقوف, تل المَخالى, التنعيم, جدال, عقروف et عقروف.

b) V. c. النسبة in v. الجدار et مطيعة ام جعفر, ubi utitur تاريخ الخطيب.

c) V. c. in v. احامرة, انقرة, بلشكر, cet.

d) Ut in v. الاحدب, خربتا, cet.

e) In v. غشتجان, et passim.

f) Ut in v. عمّر الحبيس.

g) V. c. in v. العاطول.

h) Ut in v. دبّر

i) V. c. in v. البردان.

ام جعفر, ubi verba كانت موجودة ــ دطرّبل Noster sine dubio addidit.

Supplementa illa consideranti apparet, ut ex dictis jam sequitur, Al-Irāqam [a], in primis Bagdadem, ubi fortasse habitabat, ac tractum ejus universum ipsum bene novisse. De ejus urbis ditione loquens, et Jāqūtum emendans, simul mutatam post hujus mortem locorum conditionem multis illustrat [b]; et Jāqūtum de eâ urbe non accurate ubique disseruisse, non mirum, quia Opus suum conscripsit Halebi, diu post quam Bagdādem jam reliquerat.

Bene Noster etiam novit Al-Baqram [c], Halebum ejusque provinciam [d], praesertim Damascum et totam hujus urbis ditionem, adeo ut fere conjicias, Damasco eum oriundum esse [e]. Deinde Al-Ǧezīram [f], ibique in primis Ḥarrānem [g], ne Arabiam [h] dicam, quorsum certo iter sacrum susceperat. Majorem Palaesti-

---

a) Id jam efficias ex v. معياس, ex verbis (III, p. ١٣٦, 10): وهو الذى يسمى بالعراق الكَبْس.

b) Vidd. vocc. البتّ, بلشكر, جللتا, الجويب, حُصّا, الحصيرية, السيب, دير الغباب, دار الريحانيين, دار الرقيق, الخصيرية et شهرابان, الصراة, صريفين, طابث, عُكْبَراء, علياباذ, عمر الحبيس, نهر عيسى, نهر الرقيل, المسعودة, الفاطول, القادسية, cet.

c) Vid. v. c. احامرة (I, p. ٣٩, 5).

d) Vid. in v. بالس, بانقوسا, البيرة, حوّار, صفّين, الطيّبة, cet.

e) Conf. in v. بانياس, بردى, برزاط, برزه, السُّخْنة, قاسيون, cet.

f) Vid. in v. الرافقة, عَنْقاء, cet. De ديار بكر conf. in v. حيزان.

g) V. c. in v. دير كاذى, الشعْرى. Urbem الموصل ipse adiit (vid. in v. جُدال, الخازر), etiam معرّة النعمان (conf. in v. دير سمعان), alias.

h) Vid. *Add.* ad III, p. ٢١ l. 3 a f.

nae partem, Aegyptum, Persiam, Indiam et universum Occidentem minus bene novit, aliorumque auctoritate nitens, de iis terris disputans, cum Jāqūto non raro in graves errores incidit. Quam tenuis v. c. ipsorum, ut aliorum Moslimorum orientalium, sit notitia de Mari Mediterraneo, oris Hispaniae, Galliae, et Italiae alluente, vid. in *Add.* ad I, p. ٩٩ l. 2. Turbas in dictis de مكناسة obvias Dozy*us* [a] indicavit. Aliae passim occurrunt, v. c. in v. برعش (ubi vidd. *Add.*), et in mox dicendis.

Quibus fontibus Auctor usus sit ad Jāqūti Opus emendandum et augendum, vulgo non significavit. In v. الالاء, ubi tamen قلت non addidit, memorat ابن مكتوم (+ 749 s. 1348), de quo ad h. l. in *Add.* disserui. Hoc Scriptore ergo Jāqūt (+ 626) uti nequit, alius vero ipsi etiam erat in promptu, Ibn-Hisām*um* puto, Auctorem سيرة الرسول (+ 218), quem Noster in v. النقيرة attulit. Quae de nonnullis Siciliae locis Auctor tradidit, ex aliorum *ore* accepisse videtur. Sic non modo explicatur *brevis* de his relatio, sed etiam *vitiosa* nominum scribendi ratio, quae interdum *vulgarem* pronuntiationem spirat. Hujus generis *Articulos*, quos Jāqut transit, notavi sequentes [b]: 1) بتّينَف, contractum ex بِرْطِينَق, (vid. *Add.* ad v.); 2) بَقْدس, vitiose scriptum pro بَغْطَش (*Add.* conf.); 3) تربولة, bene exaratum; 4) طارنت (*Tarentum*); sic enim II, p. ١٩. pro طارنب sine dubio legendum, eaque non *Siciliae*, sed *Calabriae* urbs est; 5) ملاص, pro ميلاص, ut infra bene scribitur; 6) ميناو; 7) الياج et يانّه, duo castella, quorum hoc non diversum est a قصر يانه, de quo Noster cum Jāqūto suo loco egit.

---

a) In *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 195 n. 1, et de aliis erroribus vid. ibid. p. 305.

b) Collatis Amarii observationibus in *Bibl. Sic.* p. ١٣٧ et seqq.

Auctoris diligentia licet in his laudanda sit, haud pauca tamen in aliis desideranda reliquit. Articulos v. c. a Jāqūto insertos, omisit, ut بُرْس (vidd. *Add.* ad I, p. ۱۴۳ l. 17). In v. سيل, ubi Jāqūti dicta in compendium redigit, verbis حبس سَيْل addit تقدّم, dum apparet, coll. v. سبلان, Jāqūtum in v. سيل scripsisse: وسبل بانباء الموحدة حبس سبل. *Lacunas*, ut in v. خزوزى non supplevit. Locorum, quae explicantur *nomina corrupta*, intacta repetit; quod *ipsi*, non *Librario* tribuendum esse ex ordine Alphabetico, quo ponuntur, apparet. Sic v. c. ارباب, اندس, انكجان, الانواص, تلقم et رَبَنْجَن scribit, pro أُبْدُس, ارياب, أَبكجان, الانواص, تَلْقُم et رَبَنْجَن; de العبدة, نمروز et ممرون, perperam separatim agit, pro قَبْدة, قَمْزُور et بِمْرُون, quae suo loco attulit. Ejusdem nominis loca enumerans, cum Jāqūto non raro aut *nova* fingit, ac res mirifice confundit et perturbat (ut in v. أَدَم et locis p. XXXVIII notâ *a* indicatis), aut in eodem Articulo *eumdem* locum plus semel ut *diversum* excitat, sive, ut in vocc. تاكرونة et تاكرونى, in v. تُرْن et تِيرْنى, in طواران et طوران, in غورج et الغورة, sub *variis* nominibus, quibus *idem* locus innotuit, *diversa* loca cogitat. Alius generis errorem, in nomine تيماو pro تمار commisit, et in Poetae nomine in v. الاندرين, quem correxit Rodigerus [a], ubi pro عمرو بن ابى ربيعة, عمرو بن كلثوم reponendum.

Caute ergo hoc Lexicon adhibendum est, quo facto summos sane praestabit utilitates [b]. Deperditorum enim Librorum reliquias complectens, de locis exponit, de quibus alibi non mentio

---

a) Vid. *Z. d. d. m. G.* IV, p. 402.

b) De his etiam vid. Dozy l. l. p. 202.

fit. De aliis hîc multo plenius, quam apud ceteros Arabum Geographos disseritur, ut de الفرات et دجلة, ubi diligenter *superiorem* fluvii cursum Noster persequitur, quem Al-Içtakrī, Al-Idrīsī, Al-qazwīnī et Abū'l-fedā minus attendunt. Similiter in v. الدهناء, totam vallem Auctor accurate describit, quod eo majoris est momenti, quia haec apud Al-Bekrī*um*, ne de Al-qazwīnī*o* et Abū'l-fedā*o* loquar, desiderantur. Fusa praesertim et accuratissima ea sunt, quae de *Bagdād*e et *locis vicinis* traduntur, atque utilissima profecto ad horum locorum conditionem, non modo ante Mogolorum invasionem sec° 7°, sive Jāqūti aetate, sed etiam sec° 8°, quo Lexici nostri Auctor vixisse videtur, cognoscendam.

§. 3. De hujus libri scriptore.

Quis nostri Libri Scriptor fuerit, videndum restat; quae quaestio, quia Eruditi eâ de re nunc etiam dissentiunt, dignissima est, quae deditâ operâ tractetur.

*As-Sojūtī*um Auctorem fuisse, ut Freytag*ius* [a], Hammer*us* [b], Quatremère*us* [c] ante, aliique nuper etiam contenderunt [d], Moslimi nonnulli item olim statuerunt. Ex Glossâ hoc videmus, in Cod. D, quo Veth usus est, *Lobbo'l-lobāb*um edens, additâ capitulo البباوردى. Ut enim novimus ex *Supplem.* ad Lobbo'l-lob. p. 25, ad finem ejus capituli haec ibi addita sunt: قال فى المراصد باورد الخ, ubi verbotenus ea sequuntur, quae in nostro Libro exstant I, p. ۱۴۳. Auctori Lobbo'l-lobābi, s. As-Sojūtī*o*

---

a) Vid. *Praef. ad Selecta ex Hist. Halebi*, p. LV, et passim ibid. in notis.

b) Vid. *Wiener Jahrb.* 1840, Bd. XCII, p. 3.

c) In *Not. et Extr.* XII, p. 441.

d) In his v. c. Barbier de Meynard in *J. A.* 1854 Mars-Avril.

ea tribui non posse, ut Veth jure observat, jam inde liquet, quod hic, ubi sua ipse verba addit, semper utitur voce قلت [a].

Alii Auctorem cogitant *Cafio*'d-*dinum*, nempe ابو فضائل صفيّ الدين عبد المؤمن بن عبد الحقّ البغدادى, quem Codex *Oxoniensis*, et *Kremerianus* olim, Scriptorem nuncupant. Hoc comprobarunt Pococke*us* [b], Herbelot*us* [c], A. Schultens*ius* [d], C. d'Ohsson*us* [e], Rodiger*us* [f], Zenker*us* [g], Kremer*us* [h].

Solus, ut equidem vidi, Reinaud*ius* [i] opinatur Scriptorem esse ipsum Jāqut*um*, sed dictum Cafio'*d*-dīn*um* hanc Epitomen revisam, sec.° 15° inunte iterum edidisse.

Qui *As-Sojutium* Auctorem intelligunt, ad Hagī Kalifae potissimum, dicam an solummodo, auctoritatem provocant, cujus verba tamen ii non satis perpendisse videntur. Is nempe (V, p. 489) in v. مراصد الاطلاع, 7 prioribus verbis, a quibus praefatio incipit, allatis, sic pergit: [وهو مختصر من معاجم البلدان وللسيوطى مختصر ولم يتمّ كما فى فهرسه على ما سبأتى]. Ex his verbis igitur manifesto apparet, H. K. *duo* spectare Ope-

---

a) Si Glossator ea petit ex *Sojūtī* المراصد (de quo infra sermo erit), ibi habemus exemplum, hunc nostrum المراصد *verbotenus* h. l. descripsisse.

b) *Spec. Hist. Arab.*, p. 33, 35, 104, cet., in pr. 347

c) *Bibl. Or.* in v. *Safieddin.*

d) Sub finem praef. ad *Vitam Saladini*

e) *Des peuples du Caucase*, p. XI.

f) *Z. d. d. m. G.* IV, p. 402 et seqq.

g) Gersdorfs *Leipz. Repert.* 1850 N. XXI, p. 134 et seq.

h) *Ueber zwei arab. geogr. Werke* (in *Sitz.-ber. der phil.-hist. Classe der kais. Acad. der Wissensch.* 1850, II Bd. I Heft), p. 3 et seq. In solo Codice olim Krem. additur ابو فضائل البغدادى, et البعدادى.

i) *Géogr. d'Aboulfeda* I, p. CXXXV.

ris majoris Jāqutiani Compendia, alterum, quod Auctoris nomine omisso, primo loco adducit, alterum As-Sojutū, idque *non absolutum*, quod quia de *priore* non observat, ac nostrum *ad finem perductum* est, nihil obstat, quominus putemus *priore* nostrum Librum designari. Verba nimirum uncinis inclusa, licet in H. K.^{ae} Cod. Leyd., ut in aliis omissa, servanda esse, copula in وللسيوطى jam satis ostendit.

Locus, ad quem H. K. ibi revocat, exstat T. V, p. 625 et seqq. in v. معجم البلدان, ubi, allato nomine Auctoris ejusque المشترك واختصره جلال الدين السيوطى [ولم يتمّ, sic pergit: كما فى فهرسه] قال السيوطى [فى مختصره] الخ[a], ac porro sequitur pars praefationis a verbis وبعدُ فانّ ad النعاج, quae cum iis, quae *in nostrâ* ed. leguntur p. ١ l. 5 ad p. ٣ l. 6, in multis verbotenus convenit, hoc tamen discrimine, quod As-Sojutī, alia verba interdum cum aliis permutat, alia omittit, et permulta in compendium redigit[b].

---

a) Verba uncinis inclusa hic item desunt in Cod. Leyd., ut etiam seqq. quae in ed. Flug. p. 625 a ومختصره ad الزيادة in parenthesi ponuntur.

b) Pro فلذلك, H. K. فلا. Deinde ap. H. K desunt verba: 1) وينمو عنه السمع (sic l.); 2) فى سماعه ad تحصيله; 3) الكتاب المسمى المعضود منه. Mox H. K. pro جهته, ut n. 3 جمله; post الارض in ed. Flug. d. وموضعه, quod tamen in Cod. H. K. Leyd. exstat, et post حاجة الله Soj. ap. H. K. pergit: وخلط الحموىّ اشتغاف الاسماء وذلك علم براسه مشتمل على كتب اللغة وكذلك ما ذكر من طول البلدان الخ (vid. mea ed. p. ٢ l. 7). Desunt porro لا يصحّ ad seq. وكذلك, et post ممكن pergit Soj. ap. H. K.: فكتبت منه ممّا لا بدّ منه فى الاسماء الواردة على الاخبار والاثار وكتب المغازى فقيّدت ما اهمله وربّما زدته الخ. Pro او اصلحت ما تشبّهت, Soj. ap. H. K., واصلحت ما تشبّهت, et pro

Hanc praefationem describens, Ⅱ. K. sine dubio Codicem secutus est, As-Sojutii nomen gerentem, cujusmodi HOTTINGERUS fortasse ob oculos habebat, cui hic erat titulus: مختصر معجم (l. معجم) البلدان لياقوت تاليف السيوطى [a]. Et quid impedit, quominus statuamus, As-Sojutīum *eam* praefationem reverâ scripsisse? Haec enim, et praefatio, *a nobis* edita, ut ex universo utriusque tenore liquet, non sunt eaedem, sed scriptiones prorsus *diversae*, nec *eodem tempore exaratae*. *Plenior*em nostra editio, Ⅱ. K. *brevior*em recensionem exhibet. Haec ex illâ sine dubio fluxit; contrarium nempe statui nequit. Ac reverâ aliam in breviore manum operantem clare cernimus, *mutandis*, et praesertim *omittendis* nonnullis, studentem, ut quod *scriptum* reperiret, suis usibus accommodaret. Istiusmodi autem As-Sojūtio imputari posse, nemo sane non verisimillimum esse judicabit, qui Scripta ejus innumera cogitat, eaque attendit, quae in his ex aliorum Scriptis *verbotenus* passim desumta sunt.

Nulla praeterea causa est, quare dubitemus, As-Sojūtī et nostrum Librum *Scripta* esse *diversa*. Nam non ex solâ *praefatione* id apparet, sed etiam ex aliis indiciis. Ex repetito Ⅱ. K. dicto, As-Sojūtīum suum Librum *non absolvisse*, dum noster ad finem est perductus, id perspicue patet. Ac Liber si superesset, ex *universo* ipsius *habitu* discrimen utriusque المراصد esset conspicuum. As-Sojutī nimirum, licet Nostrum *presse* plerumque secutus sit, locos tamen haud paucos sine dubio mutavit, emendavit, supplevit, et eâdem fere ratione in eo scribendo, atque in notis Lobbo'l-lobābo addendis, versatus sit,

---

وحدته ad وحدته كذلك, او ضمّنه انفعل عن غيره, او ضمّنه كذلك [وهو خطاء]. Desunt porro in Ⅱ. K. seqq. a وعد عرفته ad القاعدة. Pergit enim وسميته ad البقاع. In Cod. Ⅱ. K. L. etiam d. وهو خطا.

a) Vid ipsius *Promptuarium*, p. 258

quem Librum conscribens, consilium mierit sui المراصد componendi. Ab eo jam exspectes, *Aegypti* Geographiam saltem melius diligentiusque, quam a Nostro pertractatam fuisse, quâ de re mox plura dicenda sunt. Alia deinde ex Jāquti معجم البلدان ibidem apposuisse videtur, quo Libro, ut H. K. (I, p. 456), et loci innumeri Lobbo'l-lobābi (vid. v. c. in v. الترفقى) testantur, ad As-samānīi et Ibno'l-Atīri errores corrigendos, ibi usus est. Dolendum ergo, As-Sojutīi المراصد, librum, ut ex dictis conjiciendum est, alicujus pretii, nondum esse repertum.

Alia denique sunt argumenta, quibus probatur, As-Sojutīum *Librum nostrum scribere non potuisse.* — Qui contendunt, *eum* Libri esse Auctorem, adducent fortasse locos permultos, in quibus de *Aegypto* sermo fit, eosque praesertim, ubi de rebus *Aegyptiacis fuse* agitur. Sed hi loci non Libri nostri Auctori, sed Jaquto tribuantur, ex cujus Opere majore sunt excerpti. De *Aegypto* Jāqut fontes consulut, multa accurate et prolixe narrantes. Nihilominus in eâ rerum Aegyptiacarum copiâ, haud pauca tamen desunt, et in his nonnulla, quae in *Lobbo'l-lobābo* (quem Librum ante ipsius المراصد conscriptum esse vidimus) sunt notata, at in nostro Libro desiderantur. — Talia nonne As-Sojūtius, si nostrum Librum scripsisset, huic inseruisset? Nonne v. c. credibile, cum de *urbe natali* اسيوط in suo Libro pluribus egisse, et *variam nominis pronunciandi rationem*, ut in Lobbo'l-lobabo, significasse, formam saltem سيوط, quam Noster neque in Literâ *Elf*, neque in Literâ *Sin* attulit, memorasse? Num porro As-Sojutī, de *Aegypto* disserens, *dubius* nonnumquam (ut in v. حسورا) haesisset, quid esset statuendum? ac *vitia* in *nominibus Aegyptiacis*, *Aegyptiorumque locorum* descriptione a Jaquto commissa, et a Nostro repetita, nonne As-Sojuti emendasset? De locis deinde extra Aegypti fines sitis is alia atque Noster non raro monet. In v. النجدار Noster Jāquti*um* emendat Soj. in Lobb. ipsa Jaquti verba re-

petit. Contra in v. ترفع Noster Jāqut*um* sequitur, Soj. in L. hunc corrigit. In v. بنسج دبه Soj. 6 pagos (qui unà juncti illud nomen gerunt) enumerat. Omnes eos Noster *item* deinceps in singulis vocibus affert, *uno* tamen pago excepto, quem Soj. vocat مدوه, Noster مرست, quod nomen Soj. prorsus transit [a]. In v. بناجيكت Noster hoc nomen scribendum esse praecipit بسماء مثناه, Soj. بناجيكت بمثلثة. Pro تاسم, ut Noster, Soj. habet التناسن. Pro جنجار, ut Noster scripsit et 'Ibno'l-Atīr (vid. *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 50), Soj. جحار, ut addit بالمهملة. In v. كركنت (*Agrigentum*) Noster recte: بلد على ساحل البحر فى جزيرة صقلية; Soj. in v.: الى الكركنتى — كركنت مدينة بالعبيرون. Causa erroris Sojuti*ani* aperta est cuique, inspicienti locum Jāqūti, allatum ab Amario in *Bibl. Sic.*, p. ۱۳۴ l. 9, ubi in v. كركنت, post صقلية confestim haec verba sequuntur: وصبيعه من ضياع سفاس الخ. Ante *haec* vocabula nimirum nomen كركود ibi est omissum, quod in nostro Lexico post صقلية proxime sequens, sic describitur: صبيعة من ضياع سفاس باتريعية. Jam intelligitur, quare in loco Jāqūti*ano* apud Amari*um* sub voce كركنت, sermo esse possit de Viro, qui vocatur الكركودى. Post سفاس ibi nimirum legimus: يمسب اليها ابو الحسن على بن محمد الكركودى, in quibus اليها non ad كركنت, sed ad omissum كركود tantum referri potest, unde ergo item videmus, Codicem Operis Jāqūti*ani*, quo utebatur Soj., hîc eodem vitio laborasse, quo Codices Anglici, quos Amari in suos usus convertit. — Sed quid plura! Ex dictis tuto statuere licet, consensum Sojūtii cum Libro nostro exinde tantum explicandum esse, non quod ille hunc Librum *conscripserit*, sed, quod, aut hunc presse se-

a) Vidd. *Add.* ad v. بسج دبه

cutus sit, aut, ubi Jāqut*um* consuluerit, utriusque Codex Jaqut*ianus* non differret. Hanc ergo ob causam, dum alii بماكث scribunt, uterque habet بماكث [a]. Ubi vero ambo differunt, id ét alias ob causas, ét ex varietate explicandum, in Jāqut*iani* Operis Codice, quem sequebantur, obviâ. Codex Sojutii v. c. pleniorem interdum textum exhibens, *lacunam*, quae c. g. in v. بملان reperitur, ideo supplet voce بمرو, quae etiam in Jaq. Petrop. exstat.

Neminem, dicta reputantem, jam offendet, Sojut*ium eumdem*, quem Noster, *titulum*, suo libro praefixisse. Qui alterius *Librum* sibi vindicat, qui *praefationem* verbotenus fere repetit, cur *titulum* intactum relinqueret! Quibus accedit, non raram consuetudinem esse in Oriente aliorum Librorum titulos similibus fere aut iisdem prorsus verbis repetendi. Duo v. c. Libri afferuntur, qui Sojutio quoque non latuisse videntur, eodem prorsus titulo, quo Liber noster, instructi. Utrumque memorat H. K. l. l. V, p. 625; alterum auctore الصّبمرى [b], de quo, ut de ipsius Epitome huc usque nihil inveni; alterum ipsius Jāquti, ut disertis verbis in Cod. B monetur, cujus supplementa, ut Rodiger l. l. jure observat, summi sunt pretii. Ibi nempe l. l. in ed. Flug. l. 3 haec leguntur: واختصره المؤلّف وسمّاه بمراصد الاطلاع على اسماء الامكنه والبقاع وقال فيه الخ. Sequitur mox pars praefationis, in quâ quia loquitur de Epitome ex Opere majore sumtâ, ubi de nominibus egerat, quae enunciatione et scripturâ conveniunt (ما اتفق من اسماء البقاع لفظًا وخطًّا), certum est, ét *Epitomen* illam ab Al-Mostariko diversam esse, ét Jāqut*um* illam post

---

a) Vidd. *Add.* ad h. l.

b) Sic statuit Rodiger in *Z. d. d. m. G.* IV, 403. Fatendum tamen istud وللصبمرى اتصا apud H. K. magis universe de *Epitome* intelligi posse, adeo ut suppleas مختصر, titulo in medio relicto

Al-Mostarikum conscripsisse: ac *priorem* hujus Libri editionem a^1 623 ibi spectari, inde sequitur, quod editio ejus *posterior* paucos menses ante illius mortem demum (a^o 626) absoluta est [a]. Compendium, eo titulo instructum, Jāqutum etiam composuisse, Rodiger l. l. confirmat, allato Rawlinsonii testimonio (*Journ. of the Lond. Geogr. Soc.* IX, p. 57) narrantis, se Codicem possidere titulo مراصد الاطلاع, in quo Jāqūt Auctorem se ipse profitetur.

Primo obtutu haec mirifice favere videntur sententiae Reinaudii, quam p. XLI memoravi, ipsum *Jāqūt*um habendum esse Lexici nostri Scriptorem, et Cafīo'd-dīnum hujus Epitomen revisam iterum edidisse. Quae tamen ad hanc sententiam confirmandam affert, ipsam non valde commendant. Ad locos hujus Lexici revocat, in quibus de *Persiâ* et *Indiâ anteriore* est sermo, »ubi se invenisse, ait, ipsa Beladoru veterumque Geographorum Arabicorum verba." Minus haec exspectari in Scripto Auctoris, saeculo 14^o [b] ineunte viventis, lubenter concedo, quia ea conveniunt potius Scriptori, cui ad Libros antiquos facilior quam recentioribus erat aditus, quique, ut de Jāqūto constat, hos diligentissime consulebat. Noster tamen, etsi aetate vivens antiquissimis Libris adhibendis minus opportunà, etiam ea *tradere* potuit. Verba nimirum refert, non quae *ipse* ex antiquis iis fontibus hausit, sed quae a Jāquto allata vidit.

Aliud argumentum, quod tamen Reinaudius non adduxit, nonnulli se deprehendisse existiment in ipsâ nostri Libri praefatione. Verba intelligo, quae leguntur I, p. ٣ l. 1-3: ولم اقبل ممه شرطه الذى شرطه ولا التزمت خطّة الذى خطّه [c] فى اختصاره وتعميره. Erunt nimirum fortasse, qui putent voce الاختصار intelligi Ja-

---

a) Vid. Wustenf. *Moscht.* p. I n. 3.

b) Reinaud l. p. XLI l. loquitur de Scriptore sec. 15^o *ineunte* vivente. Quare sic ego scripserim ex sequentibus patebit.

c) Sic cum Ox. leg.; vidd. *Add.*

qūtı مراصد الاطلاع, et voce المعجم, ipsius المشترك. Quid mihi verisimile videatur, supra p. XXXII significavi, his vocibus nempe spectari *utramque Al-Mostarikı* editionem, quam etiam, ut ibi vidimus, non in suos usus convertit, nec manibus tenuisse videtur. Non major fuerit notitia, quam sibi comparaverit Libri المراصد Jāqutıani. Librum *exstitisse* Noster quidem cognovit, nam *titulus*, quem Libro suo praeposuit, et quem a Jāquto mutuavit, id docet, cum vero hunc Librum adhibuisse, non credo, sed alios tantum de eo loquentes audivisse suspicor. Si eo usus fuisset, et *hunc* voce الاختصار designavisset, mirandum sane, *verbo* tantum eum in praefatione mentionem fecisse Libri, qui, ex Reinaudii sententiâ, *unicus* ipsius Lexici *fons* fuisset. Contra per *universam* praefationem solum معاجم البلدان Noster ob oculos habet. Et ex hoc solo Opere suum Librum Nostrum hausisse, ex locorum, qui in eo passim occurrunt, cum Codd. Operis Jāqutıani collatione, non modo liquet, sed et ex aliis nostri Scriptoris verbis, quae in eâdem praefatione exstant p. ٣ l. 12-14. Postquam multis ibi disseruit de iis, quae in dicto Jāqutı Opere improbabat, sic pergit: وبعد فسمت منه فى كتابى هذا ما لا بدّ منه ممّا يحتاج اليه فى معرفة الاسماء الواردة فى الاخبار والآثار وكتب المعازى والفتوح وغير ذلك الخ. — Quomodo denique quaeso voce الاختصار Jāqūtı المراصد intelligi possit, cujus Libri ratio eadem prorsus certo fuit, quae Libri nostri, et *ejus Epitomes* rationes *se non secuturum esse* Auctor diserte declarat! — Alium ergo Librum, et sine dubio المشترك, câ voce designari, necesse est.

Quae cum ita sint, videamus quid de sententiâ judicandum sit, *Çafīo'd-dīnum* hujus Libri esse Auctorem. Primum testimonia *externa*, ut ajunt, consideremus, deinde *interna*.

Ad illa 1) referenda sunt dicta IJ. K. l. l. V, p. 625 l. 3, ubi dictis de معاجم البلدان ex Cod. B haec adduntur: بمختصره

لصفىّ الدين عبد المؤمن. 2) Eadem tradit altera inscriptio Cod. Oxon., quam Nicoll [a] alterâ, supra p. xxiii memoratâ, *recentiorem* vocat: كتاب مراصد الاطلاع على اسماء الامكنة والبقاع تاليف الشيخ الامام صفىّ الدين عبد المؤمن بن عبد الحقّ, ubi ergo insuper additur *Patris* nomen *Abdo'l-ḥaqq*, et annus 650 (1223), quo si *nativitatis* annus spectatur, haec cum seq. testimonio in concordiam redigi possunt [b]; 3) enim in Codice Kremeriano, ut p. xli, coll. n. *b* p. xlvii, indicavi, mortuus esse dicitur a. 739 (1338), ibique eadem ceterum traduntur, apposito praeterea *praenomine* ابو فضائل, et *cognomine* البغدادى, idemque porro Professor (مدرّس) vocatur in Scholâ II ·r·l· !'·.·um Bagdadicâ, cui nomen erat بِشْرِيَّة [c].

Triplex hocce testimonium, quod ex vario fonte fluxit, et nihilominus, si *anni* discrimen dictâ ratione explices, invicem consentit, et invicem se confirmat, dignissimum est profecto, in quod deditâ operâ inquiratur.

Graviter ergo dolendum, nihil praeter supra dicta de eo Viro innotuisse. Annales enim Abū'l-fedāni, qui ultra annum 729 non procedunt, de eo in a. 650 non loquuntur. Ibn Ḥabīb in Libro دُرّة الاسلاك, cujus summa exstat in *Orientalium* Vol. II, memorat quidem a. 685 (p. 276) صفىّ الدين المراغى, a. 723

---

a) In *Catal. Codd. OO. Bibl. Bodlej.* II, p. 228.

b) Fieri tamen potest, ut *hic annus* adscriptus sit a Librario, Nostrum cum رضى الدين ابو الفضائل البغدادى confundente, cujus mortem Abū'l-maḥ. in Epitome a. 650 memorat, sed cujus nomen ibi scribitur: الحسن بن محمد بن الحسن بن حيدر القرشى العمرى الصاغانى الاصل الهندى اللهورى المولد البغدادى الخ.

c) Vid. von Kremer l. p. xli n. *h* laud. Scholam dictam Wustenf. in Diss. *die Academien der Arab.* non memoravit.

(p. 337) صفى الدين الغرافى, et a. 750 (p. 393) صفى الدين الحلّى (de quo item vid. Dozy *Catal.* I, p. 138), Nostrum vero transit. Similiter, ut hos 3 Viros, ita Nostrum quoque omisit Abū'l-maḥ., cujus *Epitomen* in dictis annis percurri.

Bene etiam vidit Reinaudius [a] hîc intelligi non posse Çafio'*d*-dīnum Abdo'l-Mūmen ben Fākir [illegible], Libris praesertim, quos de *Musicâ* scripsit, clarum, de quo Abū'l-maḥāsin exponit in المنهل الصافى. Hic enim in eâdem quidem urbe habitabat, sed differt tum *patris* nomen, tum *aetas*, quâ vixit, sec. nempe 13^{um} ad finem vergens.

Reinaudio lubenter quoque assentior, hîc, quia de Viro agitur *Bagdādico*, de *As-Sojūtio* hujus Libri *Auctore* sermonem esse non posse. Noster enim, licet *Damasco* oriundus fuerit, ut p. xxxvii ex accuratâ ipsius ét hujus urbis ét circumjacentium locorum notitiâ conjecimus, quam notitiam per diuturnam in eâ urbe commorationem comparaverit, *Bagdādo*, quam urbem et cujus ditionem universam passim accuratissime descripsit, sine dubio habitabat, et majorem vitae partem degebat, unde *iter* susceperit, quod in praefatione memorat. Nostrum etiam Librum in terrâ Irāqensi conscriptum esse, est in aprico, si verba legis p. xxxvii n. *a* allata, et dicta in v. الخليج (I, p. ٣٩٤ l. 5 et 6): قلت والخليج بمصر هى عدّة مواضع هى دلادهار بالعراق الخ. Sic non *Aegyptius* scriberet, sed tantum loqui potest Irāqensis, Irāqensibus de rebus Aegyptiacis disserens.

Minime tamen cum Viro celeberrimo consentiam, Nostrum sec.^{o} 15^{o} ineunte vixisse, quod ibidem (p. cxxxv), cum Hamakero (*Spec. Catal.*, p. 68 et seq.) faciens, statuit, adeo ut noster Liber inter annum 817 (1415) et 1453 hodiernam formam accepisse ipsi videatur. Nullus enim dubito, quin annus 739,

---

a) L. l. p. cxxxiv

quo in Cod. Kremeriano Auctor mortuus esse dicitur, sit verissimus. Quod ut probemus, argumenta adducemus *interna*, in quâ disputatione de locis simul agamus, quos HAMAKERUS ad suam sententiam confirmandam attulit.

In hac autem disquisitione summâ opus est prudentiâ, ne verba proferamus Jāqūti, quae ad hanc quaestionem illustrandam nihil faciunt [a], neve nostri Auctoris dicta confundamus cum *Glossis*, alienâ manu Libro mox additis. *Dubios* locos item praetermittamus.

Ad *Glossas* refero, quae HAMAKERUS l. l. p. 68 de Qāmūso attulit, cujus, eo monente, in v. خناصرة fieret mentio. Laudatur enim Opus in *notâ* [illegible], tribuendâ, ut videtur, Ibno's-Śiḥnae, de quo p. XXIII exposuimus, qui Qāmūsi Auctorem, Fīruzabādium praeceptorem habuit. Quae porro addidit Vir summus ex voce قسطنطينة: وصارت دار ملك الروم الى الان, verba mihi videntur Jāqūti, quam opinionem hîc etiam admitti posse, HAMAKERUS ipse fatetur. Ex his locis ergo probari nequit, Scriptorem nostrum sec. 15° ineunte vixisse.

Neque etiam mihi objici possunt verba, quae exstant in notâ marginali, in Cod. L. voci الشذف appositâ, ubi citatur الجندى, et de pago جرانع dicitur التى قدمت ذكرها. *Notam* enim *marginalem*, et Articulum جرانع, eidem debemus Ibn

---

a) Dicta v. c. in v. قُمُرِس: وهى الآن بيد الفرنج, quae videntur dicta Jāqūti, expugnationem spectantis per Richardum a. 1180 (vid. GOLIUS *ad Alferg.* p. 305). Idem loquitur, ut puto, in v. بشتالة, huic nomini addens: اعلم عظيم بالاندلس فصنه اليوم طليطلة بالاندلس, ubi respiciatur historia Toleti captae ab Alfonso VI a. 1085, ereptaeque Moslimorum regi, Jaḥjae Al-qādiro. (Vid. DOZY *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 193, quibuscum conff. dicta in v. طليطلة). Eumdem etiam in v كنترة (pro quâ l. كُنْتَدَة) scribentem videmus.

Śiḥnae. Hunc Articulum ab aliâ manu esse additum, non tantum novimus ex dictis allatis ex notâ marginali, sed etiam exinde quod Art. جرانع in Cod. V. desideratur, et in Cod. L. alieno loco est insertus, quod si is ex margine in textum translatus est, facile explicatur. Si causam quaeris, quare Articulus جرانع *textui* insertus sit, nota vero ad الشذف in *margine* manserit, causa exinde derivetur, quod الشذف in textu jam memoratum, جرانع contra ibi omissum erat. Difficultas sic egregie tollitur, quae alioquin ex usu Scriptorum Al-ganadī oriretur. Haec enim Ibn Śiḥna, ut vidimus (p. xxiii, coll. p. vii), consuluit, non vero Çafio'*d*-dīn, qui aliquamdiu Al-ganadī coaevus fuerit, non vero Opus, de quo ante locuti sumus, adhibere potuit, quod post annum 739 est conscriptum.

Ad locos autem, qui confirmant Çafio'*d*-dīn*um* Lexici fuisse Auctorem, dicta refero in v. الاندلس: قلتُ وامّا الآن فقد استولى الفرنج على اكثر بلادها فلم يبق للمسلمين بها الّا بلدان يسيرة. Haec enim tempora spectant, anno 626 s. 1229, quo Jāqūt*us* mortuus est, posteriora, Nostrumque id addidisse ex addito قلتُ, tum hîc, tum in seqq., quos memorabimus, locis, est in promptu. Illa nempe Hispaniae conditio post annum 634 (1236), quo post captas a Christianis Valenciam et Cordovam Moslimis regnum Granatense supermansit, quod primum florens, Noter jam cognovit *labens*, licet anno 1492 demum penitus corruit.

Cum his conferantur dicta de urbe قرطبة in v., quae etiam sine dubio aliquamdiu post annum 634 demum scribi potuerunt. Verba volo: وخرب (i. e. الاندلس) قيل هى اعظم بلادها اكثرها وقلّ اهلها فصارت كاحدى (l. كاحد) المدن المتوسّطة. Haec urbs nimirum, olim Omaiadarum regia, decrescere quidem jam coepit post hujus dynastiae interitum anno 422 (1031), a quo inde tempore plura in Hispaniâ regna exstiterunt, at florebat tamen ad annum 634 (1236), quo Ferdinandus urbem

cepit et vastavit, ac major incolarum pars in Africam secessit, quae postea aliis, Christianis maxime, quodammodo suppleta est. Ex voce tamen قيل jam videmus, Auctorem *dubitanter aliorum* dicta referre. Nec mirum! Auctor nempe veram Hispaniae suâ aetate conditionem parum perspectam habebat. Alioquin in voce اشبيلية memorasset sine dubio hujus etiam urbis cladem, a Ferdinando anno 646 (1248) ei illatam.

De aliis terris, et rebus ibi gestis, plura tradit. Novit proelium Mogolos inter et Aegyptios, duce Emiro Rokno'*d*-dīno Bibars Al-Bondoqdarīo anno 658 (1260) prope Baisān*em* commissum, quo illi profligebantur. Hoc respicit in v. عين الجالوت, ubi haec: البندقدار بها فلقيهم المغل عسكر اليها انتهى فكسرهم وكان ذلك انتهاء فتوحهم [a].

Expugnationem Akkonis, sub auspiciis Al-malik Al-asraf ben Al-malik Al-mançūr Qalāūn, anno 690 (1291), his verbis in v. عكّة memorat (II, p. ٢٧٣ l. 2): (i. e. عكّة) فتحها فى سنة ٦٩٠ قلتُ الملك الاشرف بن الملك المنصور قلاون ونقض بيوتها وابراجها وقتل مَنْ بها من الفرنج وكان ذلك من فتوح المسلمين العظيمة [b].

Sequente anno 691 (1292) expugnabatur قلعة الروم, cui Abū-'l-fedā· intererat, qui hanc item, ut locorum etiam opportunitatem multis descripsit [c]. De hac Moslimorum victoriâ Noster in eâ voce haec habet: قلتُ وهذه القلعة اليوم فى يد المسلمين والحمد لله.

Scripsisse Nostrum aliquot annis post annum 700, ipse

---

a) Vid. Abū'l-fed. *Ann. Musl.* IV, p. 594, coll. p. 729, et Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 1. p. 104 et seqq.

b) Vid. Abū'l-fed. l. l. V, p. 94 et seqq., et Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 1, p. 127 et seqq.

c) Vid. l. l. V, p. 102 et seqq., coll. Quatrem. l. l. p. 141.

significat in v. مطيعة ام جعفر. De ponte (ممطره) ibi seqq. observat (II, p. ٣٣٢ l. 11 et 12): كانت موجوده الى بعد السبع مائة بسنين الخ.

Vixit ergo etiam tempore proelii, anno 702 (1302-3), Tataros inter et Moslimos prope غَبَاغِب commissi, in quâ voce id memorat; quem locum recte etiam adduxit HAMAKERUS l. l. Ibi Noster: ولمّا عندها كانت الوقعة المشهوره مع التتر في زمان غزان [a]. De *eodem* proelio fit sermo in v. السَّطْح his verbis: وبعربه كانت الوقعة المشهوره بين التتر والمصريّين في سنة ٧٠٢, ubi tamen perperam contendit id anno 703 factum esse.

In v. المقدس sub finem praeterea haec leguntur: فلمّا خرج الفرنج في سنة ٦١٦ وتملّكوا دمياط استظهر الملك المعظّم بخراب سوره. Voces 5 postremas *Noster* addiderit. Reliqua *Jāqūt*o tribuenda esse videntur, cujus, anno 626 mortui, verba illa وهو الى الآن (i. e. صلاح الدين) وهو على ذلك vix esse possunt. Horum murorum historiam accurate enarravit ROBINSONUS [b]. Destruebantur enim anno 616 (1219), et restituebantur a. 637 (1239), sed eodem anno iterum subversi esse videntur ab Emiro Al-karak (الكرك), cui nomen erat الناصر داود [c]. Deinde a. 641 (1243) Hierosolyma Christianis deditione reddebantur [d], a. vero 644 (1246) ab Aegyptiis denuo re-

---

a) Vid. de eo Abū'l-fed. l. l. V, p. 184 et seqq., et QUATREM. l. l. II, 2, p. 199.

b) Vid. *Pal.* II, p. 112 et seq., et de muris Hierosolymorum a Ṣalaḥo'*d*-dīno restitutis, Abū'l-fed. l. l. IV, p. 112.

c) Vid. Abū'l-fed. l. l. IV, p. 448.

d) Vid. Abū'l-fed. l. l. IV, p. 474.

cuperabantur, a quo inde tempore muri ad a. 949 (1542), quo a Turcis restituebantur, non reparati esse videntur. Post annum ergo 644 illa Noster recte scribere potuit.

Ex *Scriptoribus*, quos Auctor consuluit, unum tantum vidi, cujus aetas post Jāquti mortem incidit. Ibn Maktūm*um* cogito, qui, ut supra vidimus [a], decem post illum annis, a. nempe 749 (1348), mortuus est.

§. 4. Libri Historia.

Historia Libri paucis absolvi potest. — Brevi sine dubio Liber Bagdādae innotuit, et Virorum doctorum ejus temporis votis respondens, alio inde delatus, et ulterius propagatus est, cujus rei indicia certo in multis Libris deinceps scriptis exstant. Nullum tamen huc usque ejus vestigium deprehendi ante Ibno's-Sihn*am*, (+ 890 s. 1485, vid. p. XXIII) 147 annis post Ṣafīo'd-dīn*um* (+ 739, s. 1338) mortuum, et Librum Annotatione, quae in Cod. Oxon., et ut videtur, in Leyd. exstat, instruentem. As-Sojūt*um* (+ 911, s. 1505 [b]), nostrum Librum probe novisse, vidimus. Neque intactum eum fortasse reliquit Glossator, cujus verba p. XL attulimus. Notissimus deinde fuit Ḥagi-Kalifae, mortuus a. 1069, s. 1658 [c]. Is de eo non tantum locutus est in loco de quo p. XLI et seqq. disputavimus, sed, ut jam observavit Fraehn*ius* [d], eodem in scribendo *Gihān-nūmah* [e] etiam usus est. In Oriente Librum postea non

---

a) Vid. p. XXXVIII, coll. p. XLIX.

b) Vid. Meursinge *Sojutii Liber de Interpretibus Korani*, p. 45.

c) Flügel H. K. I, p. XI et seqq.

d) *Ibn Foszlan*, p. XLV et seq.

e) De hoc Libro vid. Reinaud *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. CLXX et seqq. Operae pretium esset, si quis in eo Ḥagī Kalifae Libro geographico operam ponens, videret, quae Codicis Libri مراصد الاطلاع, quo utebatur, con-

oblivioni datum fuisse, testantur Codices Cantabrigiensis anno 1160 (1747), et Vindobonensis anno 1168 (1754) scripti.

Primus in Occidentem eum introduxit Ḥagi Ḳalīfae aequalis, E. Pococke*us*, eo ex Cod. Oxon. in *Specimine Hist. Arabum* nonnunquam utens. Multo tamen saepius ipsum in suos usus convertit, et locis sive *partim* sive *plene* ex Cod. Leyd. describendis ad publicam notitiam magis perduxit A. Schultens*ius*, in *Indice Geographico* ad *Vitam Saladini*. Utrumque Codicem, Oxoniensem et Leydensem pervolvit, *Abulfedae Tabulam Syriae* editurus, Joh. Bernh. Koehler, quam edidit, J. J. Reiske*i* animadversionibus ornatam, anno 1766. Nostrum citavit nomine *Aābd al-Chakk* [a], aliosque insuper Scriptores in suos usus convertit, inter quos praeter *Jāqūti* Opus majus, et ipsius *Al-Mostarik*um [b], fuerunt *Ibn-Ḥauqal* ex Cod. Leyd. [c], *Ibno'l-wardī* [d], et *Al-qalqasandī* [e] ex Cod. Oxon.

---

ditio fuerit; ac simul reliquos, quos adiit, fontes accurate attenderet, exponeretque, quid ad Geographiam tum antiquiorem, tum ipsius Ḥ. Ḳ. aetatis illustrandam ex illo Scripto colligi possit.

a) Vid. in *Prooemio*, p. xxxii. *b*) Vid. l. l. p. xxxi.

c) Vid. l. l. p. xxxiii. *d*) Vid. l. l. p. xxvii et seqq.

e) Vid. l. l. p. xxxiii, ibique in *Add.* et *Corrig.* p. 17, 86, 91, et in h. ipso Lexico in notis ad v. نـوى, et Add. ad v. دركـوش. Minus bene Qām. urbis Aegyptiacae nomen, ut notavi II, p. fff n. 2, pronunciat قَلْقَشَنْدَة. Recte, ut Koehler, Flügel*ius* in Ḥ. Ḳ. IV, p. 96, قَلْقَشَنْدَة, et sic nomen effertur in de Sacy *Rel. de l'Eg.*, p. 601. Ḥ. K. plenum Auctoris nomen scribit: ابو العباس احمد بن على القلقشندى المصرى, + 821, s. 1418, et titulum Libri صبح الاعشى فى صناعة الانشاء, cujus altero Tomo, *Geographica* continente, ex Cod. Oxon. (Cat. Bibl. Bodlej. N. 3150 et 3151), Koehler usus est. Praeter Abū'l-fed.ae تقويم البلدان, Al-qalqasandī consuluit 1) Librum, cui titulus رَوْض المِعْطار, Auctore ابو عبد الله محمد بن محمد الحميرى العُمْدَة; vid. Koehl. in

Lexicon nostrum ita magis magisque in Occidente innotuit, et hocce seculo in dies diligentius Geographiae orientali illustrandae adhibitum est a DE SACY*o*, tum alibi, tum maxime in *Chrest. Arab.*, secundum Cod. Paris., ex Leyd. descriptum, quo item usus est FREYTAG*IUS* in *Select. ex Hist. Halebi*, et quem diligenter adierunt QUATREMÈRE*US*, DEFRÉMERY, aliique quam plurimi, de rebus orientalibus scribentes. Ex Cod. Cantabr. haud paucos locos Ibn Batūtae Itinerariis illustrandis attulit LEE. Ex Vindob., nisi fallor, HAMMER*US* praesertim in *Arabiae descriptione* (insertâ Repertorio, *Wien. Jahrb.* 1840 Tom. XCII, p. 1 et seqq., 1841 T. XCIII, p. 57-138, XCIV, p. 69-168, et XCV, p. 50-145 *a*), quâ usus est C. RITTER (vid. *die Erdkunde* XIII, p. 364 et 370).

Add. p. 91, et H. K. III, p. 491, annum mortis non notans; 2) مسالك الابصار, Auctore العمري + 738 s. 1337, de quo vid. KOEHL. in *Add.* ad p. 91, REIN. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. CLII, D'OSSOHN *Hist. des Mong.* I, p. LXIII, et DEFRÉMERY *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 4.

a) Praeter alios Geogr., tum antiquiores, tum recentiores, in quibus maxime NIEBUHR*IUM*, HAMMER*US* diligenter ibi usus est Al-Mostarīko et Hāgi Kalīfae *Ǧihān-nūmah*. De multis quaestionibus deditâ operâ HAMMER*US* disseruit, v. c. 1) de *Diis, a veteribus Arabibus cultis*, T. XCII, p. 29 et seqq.; 2) de *viis publicis*, *a*) Damasco Mekkam ibid., p. 37 et seqq.; *b*) Al-qāhirâ Mekkam, p. 47 et seqq.; *c*) de viâ *occid.* Adeno Mekkam per Ṫaazzam et utrumque Baito'l-faqīhum, p. 51 et seqq.; *d*) de viâ Adeno *orient.* Mekkam per Çanā'am et Çadam, p. 54 et seqq.; *e*) de viâ ex Al-hasā' Mekkam, p. 56; *f*) Al-Baçrâ Mekkam, p. 57; *g*) Bagdāde Mekkam, p. 58, de quâ et proxime praeced. etiam conf. T. XCIV, p. 168, et XCV, p. 55 et seqq., ubi Ǧihān-nūmah ex Al-Maraçido suppleri posse indicatur; *h*) de viâ ex 'Omāne Mekkam, *i* et *k*) de utrâque viâ ex Nagdo in Ṫihāmam, T. XCII, p. 60 et seqq.; *l*) de viâ Mekkâ Darājam, ibid. p. 62, et *m*) de viâ ducente per Aṫiram. 3) attendatur disputatio de *diebus s. proeliis Arabum*, T. XCIII, p. 63-67, et 4) de *Tribubus arabicis*, T. XCV, p. 63 et seqq. Si quae alia, haec scriptio docet, quae no-

Ex Codice Leyd. P. J. Uylenbroek anno 1822 omnes locos excerpsit, qui *Īrāqam persicam* spectant [a]. Inclaruit deinde Codex Hamakeri [b], T. Roordae [c], Weyersii, Dozyi, aliorum laboribus.

---

stro Lexico contineantur ad Geographiam orientalem et varias has quaestiones illustrandas, simul vero inde apparet, quà cautione et diligentià opus sit in disputatione de innumerà Nominum propriorum copià.

a) In *Spec. geogr.-hist.*° notissimo vid. p. XVI, p. 61-78, et 61-96.

b) 1) In *Spec. Cat.*; 2) in annot. ad فتوح مصر; 3) in Libro: *Al-Makrizii narratio de expeditionibus adv. Dimyatham susceptis;* 4) in *Comment. in Lib. de vita et morte Proph.*; 5) in *Bibl. Crit. Nov.*

c) *Vita Amedes Tulonidis*, L. B. 1825.

PARS POSTERIOR,

DE LIBRIS IN HAC EDITIONE PARANDÂ ADHIBITIS.

Transeo ad Libros indicandos, quibus in hoc Lexico edendo usus sum, ad hoc sive illustrandum et emendandum, sive ad ea, quae in eo omissa erant, quodammodo supplenda. Ad quam disputationem hoc maxime consilio accedo, tum ut scripturae compendia, in Annotatione obvia, explicem, tum etiam, ut de nonnullis ibi allatis Scriptoribus agam, ac tradendis iis, quae alii post praeclaram REINAUDII in Geographiam Abū'l-fedānam *Introductionem*, a. 1848 editam, observarunt, et quae ipse, horum illorumve Scriptorum dictis utens, animadverti, ad Geographiae, Arabice expositae, historiam Literariam illustrandam aliquid conferam. Si Libros dignos, qui consulantur, intactos reliquerim, adhibitosve non bene in meos usus converterim, quod plus semel factum esse, auguror, Lectores, magnum eorum Librorum numerum cogitantes, aeque ac benevole judicent.

Omissis antiquioribus, ab *Al-Mas'ūdīo* (+ 345 = 956) initium faciamus, de quo tamen pauca dicenda sunt. Ut de illis, ita de eo egregie exposuit, ne alios memorem, REINAUD [a], et ante eum QUATREMÈRE [b], qui tum de aliis, tum de duobus ipsius Operibus celeberrimis, de اخبار الزمان ejusque compendio, مروج الذهب, multis egerunt. *Hoc* praecipue ex Anglicâ SPRENGERI a. 1841 versione *partim* ad publicam notitiam per-

a) De Al-Masūdio vid. l. l. p. LXIV et seqq.

b) Vid. *J. A.* 1839 Janv. p. 1 et seqq.

ductum, edito textu Arabico, quem DERNBOURG paravit, brevi, ut speramus, *totum* publici juris fiet. Alterum Opus, اخبار الزمان, cujus Auctor praeter memoratum, aliud etiam compendium, كتاب الاوسط dictum, composuit, ab Ḥ. K. (I, p. 186 et seq.) breviter adumbratum, sed ob magnam molem perraro descriptum est. In paucis, qui eo usi sint, fuit Al-Maqrīzī. *Pars* ejus, ut tradit QUATREMÈRE, Constantinopoli servatur, 20 magnis voluminibus in 4^to^ constans. *Pars* ejusdem etiam est in Bibl. Paris., historiam *Aegypti* complectens, quam olim gallice vertit PÉTIS DE LA CROIX, quae versio tamen nondum est edita. Codicem ejus Operis deinde a. 1849 von KREMER Ḥalebi reperit, ejusque argumentum enarravit [a], quo tamen non nisi I^um^ volumen contineri videtur [b]. Ex iis, quae de hoc Codice ibi referuntur, nonnulla, ex اخبار الزمان sumta, Annotationi meae inserui.

Iis, quae de *Al-iṣṭakrīo*, medio seculo 4^to^ H., quo Al-Masudī mortuus est, florente, REINAUD*IUS* observavit (l. l. p. LXXXI et seq.), nihil fere addendum habeo. Post MOLLER*I* enim a^i^ 1839 editionem *Libri Climatum*, ad similitudinem Codicis Gothani delineatam, et MORDTMANN*I* versionem (*das Buch der Lander*) a^i^ 1845, *Arabiae* et *Syriae* descriptionem Arabice a^o^ 1853 edidit ARNOLD [c], partes Operis sane insignes! Quae quanto graviores sunt, eo magis laetamur ad eas saltem, *hoc* textu edito, aditum cuique esse paratum. Quanti enim pretii sint hae partes ad aliorum Geographorum Arabicorum dictis supplendis, sensit RITTER*US* [d], et vero etiam jam viderunt Ibn Ḥauqal, Al-Idrīsī, Jāqūt, Abū'l-

---

a) Vid. *Sitz.-ber.* 1850 April-Mai, p. 206 et seqq.

b) Sic judicavit RODIGER in *Z. d. d. M. G.* V, p. 429.

c) In *Chrest. Ar.*, p. 76-102, coll. p. XII et seqq.

d) Quantum proficiat hicce Liber, RITTER expertus est; vid. v. c. ejusdem *Vorwort*, MORDTM.^i^ versioni praefixum, ubi revocat ad Opus, *Erdkunde*

fedā, ex hoc Opere permulta petentes, adeo ut dolendum sit. recentiores parcius vulgo id in suos usus convertere.

Nec multa post Reinaud*ium*, (l. l. p. lxxxii et seqq.) de *Ibn Ḥauqalo* mihi dicenda restant. Opus ejus, cujus titulus est كتاب المسالك والممالك, absolutum, ut videtur, a. 366 (976), editorem adhuc exspectat. Postquam de eo scripsit Uylenbroe-k*ius* in notissimâ Diss. *de Ibn Hauk.* cet., ejusque de *Irāqâ persicâ* (عراق العجم) dicta in eâ *arabice et latine* edidit, (p. 1-8), — *Sindiae* descriptionem utrâque etiam linguâ dedit Gildemeister in Libro: *Scriptorum Arabicorum de rebus Indicis loci et opuscula* (a. 1838, p. ۴۲-۳۷, et p. 163 et seqq.). — *Ifrīqiyae* descriptionem gallice vertit de Slane a. 1842 in *J. A.* XIII, p. 153 et seqq., et p. 209 et seqq. Descriptionem *Panormi* (Palermo) *eodem sermone* Amari *J. A.* 1845 Janv., p. 75 et seqq., et 1846 Mars, p. 242 et seqq., ac nuper *Arabice* in *Bibl. Sic.* universam *Siciliae* descriptionem, p. ۴-۱۱. Quae ceterum prodierunt, partes Anderson*o* debemus: 1) *Sindiae* et *Segistānis* descriptionem, arabice et anglice, ex Cod. Sprenger*i*, a Codice, quo Gildemeister utebatur, in multis diverso, cum Mappâ inde sumtâ [a], 2) *Korāsānis* descriptionem, etiam utroque sermone, cum Ann. et Mappâ [b].

De alio Scriptore *Al-Bekrīo* (+ 487 = 1094) plura in medium conferenda, de quo item egit Reinaud*ius* [c], ac nos supra

---

X, p. 1051, 1071, 1077, 1085, 1133; XI, p. 47, 68, 100, 155, 156, 179, 268-273, 298, 374, 383, 404-418, 445, 665, 696, 706, 717, et ubi de *Arabiâ* exponit, XII, p. 141-167.

a) Vid. *Journal of the Asiatic Society of Bengal* 1852, p. 49-74, et 365-382, coll. *Z. d. d. M. G.* VII, p. 602.

b) *Journ.* laud. 1853, p. 152-193, coll. *Z. d. d. M. G.* VIII, p. 688, et IX, p. 629. Textum horum locorum *Arabicum* Sprenger addidit.

c) L. l. p. cIII et seqq.

p. x, xvi et seqq. jam locuti sumus; ibi vero de *alio* ejus Opere sermo erat. Ut enim in Libro, معجم ما استعجم, de quo diximus, hoc in primis egit, ut de locis, quae in antiquis Arabum carminibus, et Moslimorum de Mohammede et primis bellicis expeditionibus occurrunt, Alphabeti ordinem secutus, exponeret, ita alium quoque Librum edidit, dictum المسالك والممالك, in quo de *viis Al-Magrebi* egit, quae ex aliis locis in alia tendunt, additâ urbium locorumque, per quae via ducit, descriptione, quâ non *Geographiam* modo, sed et *Historiam* passim illustravit egregie.

Titulum Operis Rousseau in Libro de Al-ṭigānio [a] praeter morem sic effert: اخبار الزمان والمسالك والممالك. Ipsum paulo post annum 452 Cordobae, ubi, ut ipse testatur Auctor, tunc versabatur, conscriptum esse videtur. Hanc urbem Al-Bekrī a. 456, s. 458 reliquit [b]. Gaudemus spem datam esse fore ut hic Liber brevi a de Slaneo edatur [c].

Ut in Libro معجم ما استعجم, ita hîc fontes adiit praeclaros, quare v. c. de *Graecis* loquens et *Romanis*, cum horum Scriptoribus saepe mirifice consentit. Ubi Auctores, quos consuluit, dissentiunt, rebusque fabulosis tradendis Orientalium more delectantur, vera ille non sine judicio eligit, et a falsis caute plerumque abstinet. Praeter Geographiam et Historiam, *Ethnographiam* item illustrat, de *moribus* incolarum, de *mensuris*, in singulis urbibus usitatis, aliis, accurate disserens.

Hujus praestantissimi Libri *quatuor* servantur Codices, quorum nullo tamen continetur Tomus *primus*, qui de *Arabiâ*, *Al-Irāqo*, *Persiâ*, *Transoxaniâ*, *Kazaris*, *Bolgāris*, aliisque Gentibus Asiae septentrionalis agit. Hoc ejus Tomi esse argumentum ex Indice novimus, a Dozyo (*Rech.* I, p. 299 et seqq,)

---

a) Vid. *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 66.

b) Conf. Dozy *Rech.* I, p. 296.

c) Vid. *Z. d. d. M. G.* XI, p. 557.

descripto ex Codice, quem DE GAYANGOS possidet, in cujus exemplo MS. porro sermo est de *Gogo* et *Magogo*, de *Syriâ*, *Palaestinâ* et *Aegypto*. In Cod. Parisiensi (N. 580), et Musei Brit. (N. 9577), de Aegypto, sed partim, et de *Al-Magribo*, de quo et de *Hispaniae* parte agit Codex Escurialensis (N. 1630).

Innotuit hicce Liber praesertim Dissertatione, quam QUATREMÈRE a. 1831 inseruit Repertorio, dicto *Notices et Extraits* Tom. XII, p. 437-664 [a]. Magnam illius partem ibi excerpsit, gallice vertit, et, collatis 'Ibn Ḥauqalo, Al-'Idrīsīo, 'Ibn Abī Zar.o [b], et Historiâ Banī Zījān [c], aliis, illustravit. Codex, quo utebatur vir celeberrimus, punctis literarum diacriticis passim caret, quare non mirum, Interpreti, qui graves difficultates ceterum feliciter vulgo superavit, non ubique cessisse, ut sibi ipse satisfaceret in nominibus propriis, ac praesertim *berbericis*, recte ubique legendis, locisque corruptis restituendis. Gratissima ergo cuique nova erunt, quae deinde reperta sunt ejus Libri emendandi et supplendi subsidia. Scriptores cogito,

---

a) Hoc titulo: *Notice d'un M. S. Arabe contenant la déscription de l'Afrique* [Manuscrit de la Bibl. du Roi N. 580]. Hujus Dissertationis post editum textum *Arabicum* Lexici المراصد, exemplum *separatim* evulgatum, mihi parare potui, quare in eorum gratiam, quibus hoc solum fortasse praesto est, in *Add.* juxta *paginas* dicti *Repertorii*, numeros *separatae editionis*, parenthesi inclusos, apposui.

b) Auctorem intelligo Libri الانيس المطرب وروض القرطاس, vulgo dicti القرطاس, a. 1843 a TORNBERGIO Arabice, et 1846 Latine editi. Auctor Arabice vocatur ابن ابى زرع, qui eum Librum, ut H. K. I, p. 489 addit, ante a. 726 (1325-26) scripsit. Vid. v. c. de hoc Libro *N. et E.* XII, p. 535 (101) n. 1, et 658 (224).

c) Intelligitur ذكر الدولة الزيانية العبد الوادية بتلمسان, Auctore, ut videtur, Abū-Moh. Abdo'l-lah ben 'Omar, qui sec.° 9° H. vixit; vid. DOZY *I. A.* 1844 Mai-Juin, p. 382-416, et DE SLANE *Hist. des Berb.* III, p. 326-495.

qui eo Al-Bekrīi Opere usi sunt, Ibno'l-Adārīum in primis, (sec.º 13º) in البيان المغرب, a Dozyo edito; deinde Auctorem τοῦ كتاب الاستبصار, et *Al-Iqanīum*, de quibus, mox dicemus, et Scriptorem brevis Africae descriptionis, quae Cod.ˡ Paris.ˡ N. 581 inest, ubi ea incipit a fol. 123 [a].

Ex hujus Operis Codice, quem possidet DE GAYANGOS locos breviores edidit DEFRÉMERY, de *Bugānikīja*, *Kazaris*, *Bordāsiis*, *Balkānis*, *Mu...*, *Sarīrīis*, *Borǧānis*, *Bulgāris*, *Tataris*, agentibus [b]. Unum tantum locum ex Cod. Paris. edidit AMARI in *Bibl. Sic.* p. ۱۳ de جزيرة ابى سريك. Hos locos et Dissertationem QUATREMÈRE passim etiam in *Ann.* in meos usus converti, utque معاجم ما استعجم ab المسالك والممالك accurate distinguerem, *hoc* semper adduxi (ubi dicta Dissertatio spectatur) additâ formulâ »Al-Bekrī in *Not. et Extr.*", *illud*, solo Al-Bekrīi nomine, s., ubi alterum proxime praecedebat, verbis »Al-Bekrī in Cod. Leyd."

Ad *Al-Idrīsīum* pergo, medio sec. 6º H., nostro 12º, florentem [c], et Opus conscribentem geographicum Principi Normandico Rogero

---

a) De hoc Cod. vid. QUATREM. *N. et E.* XII p. 659 (225), et BLAU in *Z. d. d. M. G.* VII, p. 122. De aliis subsidiis vid *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 65, 70, et 1853 Févr.-Mars, p. 156.

b) Vid. DEFRÉMERY *Fragm. de Géographes et d'Historiens Arabes et Persans inédits, relatifs aux anciens peuples du Caucase et de la Russie meridionale*, in *I. A.* 1849 Juin, p. 457 et seqq., et Nov.-Dec., p. 447 et seqq. Ibi etiam agit praeterea de *Armeniis* et *Georgiis*, utens praeter Al-Bekrīum, Ibno'l-Aṯīro, Raśido'd-dīno, Ibn Batūṭā, cet.

c) DE SLANE in *I. A.* 1841, T. XI p. 373, collatis, quas de ejus vitâ reperire potuit, notitiis, Al-Idrīsī anno 560 (1164-65) Ceutae mortuus esse videtur. De alio Libro, — quem conscripsit, et qui Libro, hîc allato multo major est, qui vocatur روض الانس ونزهة النفس (cujus *duo priora vocabula*, [sic] روضة الانس tantum affert H. K. III, p. 498), et quem Librum Abū'l-feda· fortasse adhibuit, et de quo vid. REIN. l. l. p. CXXI, — de eo Libro, inquam, nihil hucusque innotuit.

II°, titulo: نزهة المشتاق فى اختراق الافاق [a], de quo egerunt H. K. (VI, p. 535), et Rein. (l. l. p. CXIII et seqq.). Epitomen, quam verbo H. K. l. l. memorat, et cujus Codicem Bibl. Paris. servat, Gabriel Sionita et Joh. Hezronita Parisiis a. 1592 *Arabice* primum, deinde a. 1619 etiam *Latine* ediderunt, inscriptam *Geographia Nubiensis* [b], eaque repetita est in Rosarii Gregorii *rerum Arabicarum collectione* [c]. Partes ejusdem denuo elaboratas J. H. Hartmanno debemus, a. 1796 *Africam*, et a. 1801-3 *Hispaniam* (a Condeo a. 1799 Madritae jam evulgatam), ac Rosenmullero *Syriam*, ex *majori* recensione (in *Analect. arab.* p. III[a]) a. 1828, ut partes modo dictas, *arabice* editam; totum vero Opus ex eâdem recensione *Gallice* vertit a. 1836-40 Jaubertus; quae tamen cuncta desiderium omnibus magis magisque excitarunt *totius textûs Arabici bene editi*, quem si consulere potuissem, saepius, quod lubens fateor, eo usus fuissem; nunc vero horum subsidiorum ratio Libri usum mihi non raro potius dissuadebat. In hac rerum conditione, acceptissima sane cuique fuit pars, quam, ex majori recensione sumtam, Amari *Bibliothecae Siculae Arabice* inseruit. *Praefationem* puto (p. IF–IN), et praeter *locos* quosdam, in Jaubertī Vol. I° (p. VI–VIII) obvios, *totam sectionem*, quae *de Siciliâ* agit (p. IN–VI), quae versa exstat apud Jaubertum Vol. II, p. 68-115; monumentum sane gravissimum ad florentem Siciliae conditionem, regnante Rogero II, illustrandam! Vitia Jaubertī, tum in *numeris*, tum maxime in *nominibus propriis* obvia, Amari egregie correxit, et Diplomatibus sec^i 11^i, 12^i et 13^i diligenter collatis dicta sua feliciter probavit, atque haud pauca, in Gallicâ versione *omis-*

---

a) Saepe etiam eam ob causam vocatur كتاب رجار, v. c. in Al-Bay. I, p. F.V in f., coll. p. F.A in n., et H. K. l. l.

b) De ed. *Romanâ*, anni notam carente, vid. de Sacy in *Journ. des Sav.* 1831 Mai, coll. *Encycl. Hall.* in v. *Edrisi*. Descriptio porro *Siciliae* edita fertur a Franc. Tardia Palermitano, Rom. 1632.

c) Vid. Hamak. ad Weijersii *Locos Ibn Khacanis de Ibn Zeid.*, p. 183.

sa, ex Codicibus addidit. Codice tamen C [illegible] non utebatur, de quo Osiander locutus est [a].

Praeter 19 Auctores, quos fontes Libri in Praefatione affert, alios etiam consuluit, in his Librum Al-Mas-ūdīi مروج الذهب, quem tamen, ut alios, si ea attendisset, quae suâ aetate melius jam explorata erant, majore cum judicio adhibere potuisset. (Quis vero istud Scriptori ejus aetatis orientali non condonet?) Multa insuper ipse fecit itinera, et permulta ex mercatorum ore accepit. Sic de terris remotissimis, de Africâ v. c. interiore, multa nova tradere potuit [b].

De *Ibn Ǧobairo*, nato Valentiae a. 540 (1145), et ab a. 579-81 (1183-5) iter faciente, post ea, quae tum alii, tum in primis Amari in *I. A.* 1845 Déc., et 1846 Janv., ad partem, quae *Siciliam* spectat, et Rein. l. l. p. cxxiv, tradiderunt, non opus est, ut loquar, praesertim post praeclaram hujus Itinerarii editionem, quam cl. Wright a. 1852 publici juris fecit titulo *the Travels of Ibn Jubair*.

Ibn Ǧobair*um* sequatur *Abū Moḥ. Al-Abderī*, Valentiae item natus, cujus *Itinerarium* (الرحلة المغربية) saepe etiam memoravi. A. 688 (1289) in urbe صاحا, in remotissimis partibus regionis الاقصى سوس habitabat. Inde iter Mekkam terrâ suscepit, et eâdem viâ inde rediit. Sex hujus Itinerarii exempla exstant; unum in nostrâ Bibliothecâ, quod Dozy*us Cat.* II, p. 136 descripsit; alia 5 Cherbonneau [c] indicavit, qui simul gallicam paravit Itinerarii versionem. Ut monet, hic Scriptor bene distinguendus est ab alio Al-Abderīo, Al-Makkarīi discipulo, ex Hispaniâ etiam oriundo, sed a. 681 nato in urbe Ibla (Avila),

---

a) Vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 600.

b) Vid. Stuwe *über die Handelszuge der Araber*, p. 14, 240, 317 et seq., 350 et seqq., et de Slane l. l. p. 362 et seq.

c) In *Notice et Extraits du Voyage d'*el Abdery, in *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 146.

et *mari* iter Mekkam faciente, ac memorato ab Ahmed Bābā Tombuctūensi *in* تكميله الديباج [a] De illo Abderīo vid. Rein. l. l. I, p. CXXVI.

De alio Itineratore, *At-tigānio*, nonnullis fortasse minus noto, paucis disseramus, cujus pleniorem notitiam praesertim debemus Alph. Roussavio, qui Itinerarium ipsius, collatis duobus Codd., a. 1852 *Gallice* vertit [b], et Amario, qui partem, *Siciliam* spectantem, in *Bibl. Sic.* nuper *Arabice* edidit [c]. Plenum illius nomen est *Abū Mohammed Abdo'llah ben Moh. ben Ibrāhim.* Oriundus esse videtur ex insulâ جربة, et ex eâ quidem insulae parte, quae vocatur التّيجان, de quâ vid. Jaub. *Géogr.* d'Edrisi I, p. 282, unde التيجانى appellatur, ut Amari l. l. ubique recte scribit. Ideo in primis hoc monendum esse existimo, ne quis vocem *At-tidjani* (pro *At-tidjani*) legens, mecum, ut ante inde opinatus eram, in errorem ducatur, putans eo nomine spectari تيجن, pagum Bokārae, quem Cod. Leyd. Libri مراصد الاطلاع (I, p. ٣٣١ n. 4) attulit.

Actuarius erat Sultāni Abū Jahjae Zakarjā ben [d] Al-lihjāni,

---

a) L. l. p. 148.

b) Vid. *Voyage du Scheikh Ettidjani dans la régence de Tunis, traduit de l'Arabe par M.* Alph. Rousseau. Exstat in *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 57-208; 1853 Févr.-Mars, p. 101 et seqq., et Avril-Mai, p. 354-425; coll. *Z. d. d. m. G.* X, p. 533, et Defrémery *Mém.s d'hist. Or.* I, p. 187 et seqq., qui observat, praeter duos hujus Itinerarii Codices, quos Rousseau servat, alium esse in Bibl. Paris., et alterum vidisse Cherbonneau (vid. p. 188 in n.). Dolet in hoc Libro, multis laudibus ceterum celebrando, *Tribuum nomina* saepe non accuratius exarata esse.

c) P. ٣٧٥ et seqq. De eo porro vidd. item loci a de Slane allati in *Hist. des Berb.* I, p. 136; II, p. 91 et 96; III, p. 267.

d) *Ben* s. *Ibn* Rousseau omisit. Id addendum esse observavit Defrémery l. l., p. 188, et vid. de Slane *Hist. d. Berb.* II, p. 427.

(s. *barbatûs*), tempore tamen, quo ille cum hoc Principe expeditionem suscipiebat, Tûneti Emiratum gerentis nomine τῶν Al-Mowaḥḥidīn, s., ut vulgo dicuntur, *Al-Mohaditarum*, ac postea suo nomine ibidem regnantis, ac principatum tenentis terrarum, quae a Tripoli ad Būgiam se extendunt.

Cum eo Sultano, sacram peregrinationem suscepturo, Aṭ-ṭīgānī iter iniit a. 706 (1306), quod per biennium persequens, non tamen ultra locum عين وِدْرِس, s. عين تاوِدْرِس, ab oriente Tripoleos, continuavit, unde, morbo affectus, Tûnetum redire cogebatur a. 708 (1308) [a], quo factum est, ut non magnum spatium percurreret. Itinerarium nihilominus magni est pretii. Res nempe tradit notatu dignas. Nugae viro eruditissimo non placebant. Historiam antiquioris, et praecipue recentioris aetatis, ac Geographiam, praesertim ditionis Tûnetanae, egregie illustrat. His rebus explicandis varios Libros, et in iis hodie raros, deperditosve, aut nondum repertos, prudenter consuluit. Al-Bekrī Africae descriptionem non sequitur modo, sed interdum emendat et supplet [b]. Dicta deinde affert Al-Idrīsī [c], Historiam Ibno-*r*-raqīqī [d], et Ibn Saddādī [e], Itinerarium Al-faqḥ Al-

---

a) *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 168.

b) Quatremère*i* saltem excerpta, de quibus vid. supra p. LXII-LXIV. Conf. v. c. *I. A.* 1853 Avril-Mai, p. 346 et seq., cum *N. et E.* XII, p. 482 (48) et seq. Emendatur Al-Bekrī ibid. *I. A.* 1852 l. l. p. 142.

c) L. l. p. 170 et 192.

d) Scripsit ابو محمد بن القاسم بن الرقيق (Aṭ-ṭīgānī *I. A.* 1853 Avr.-Mai, p. 358 eum nuncupat *Abū Ibrahīm*, de Slane *Hist. d. Berb.* I, p. 292 n. 3, *Abū Ishāq Ibrāhīm ben 'al-qāsim*), Historiam Africae sept.[is], quâ multi diligenter usi sunt. In his Auctor Libri كتاب الاستبصار, Ibn Adārī in Al-Bayān, v. c. I, p. ٩, ٢٥٢ et passim, Ibn Kaldūn (vid. de Slane *Hist. d. Berb.* I, p. 206, 292; II, p. 19; IV, p. 5), An-nowairī (vid. *I. A.* 1852 l. l. p. 66 et 79). A. 377 (987) adhuc vi-

Bīsānīi [a], Librum طبقات de *Traditione* exponentem, Auctore Abū-'l-Arab Moḥ. ben Aḥmed ben Tamīm [b], Librum اخبار الانوار, Auctore Ar-roṡātijo [c], Librum Al-lobaidi, Biographiam exhibentem Abū Isḥāqi Al-zebengani [d], Librum Abū'ç-çalti, quo continuatio continetur Historiae Ibno'r-raqiqi [e], Librum dictum الاكمال, Auctore Abu Naçr Alī, noto nomine Ibn Mākūlā [f], Historiam Ibn-nakili [g], Itinerarium versus نوزر susceptum, a Jusofo ben Al-Mançūr, editum ab Abū'l-ḥaggāg [h], Historiam

---

e) Titulus est: الجمع والبيان في اخبار المغرب والقيروان لابي محمد عبد العزيز بن شدّاد الصنهاجي; vid. *I. A.* 1852, p. 81, et 1853, p. 387 et 395. Mortuus est a. 501 (1107-8); vid. de eo DE SLANE l. l. I, p. 35, et II, p. 483 et seq. in notis, et v. KREMER *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 222.

a) Sic scribitur in *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 146; sed ibid. 1852 Août-Sept., p. 196, البيسامى. H. K. Librum transit. Fortasse oriundus erat ex oppido بيسان, cujus nominis oppidum Africanum, 16 circiter milliaria ab urbe Tripoli memorat HERBELOT in *Bibl. Or.* in v. *Baissan.*

b) Vid. *I. A.* l. l. p. 112. Liber ap. H. K. non notatur.

c) Vid. *I. A.* l. l. p. 125. De الرُّشاطيّ et رُشاطة vid. *Introductio* supra p. IX, et *Add.* ad ابيان. ROUSSEAU eum nuncupat *Ar-risatī.*

d) Vid. *I. A.* l. l. p. 128. Nec Librum, nec Scriptorem, ejusve nomen جَبَنْجانى, alibi memorata vidi. In المراصد de جَبَنّ tantum est sermo. Si recte pronunciavit DE SLANE nomen Tribûs *Beni-Lebid.* (*Hist. d. Berb.* I, p. 137), isque ex eâ Tribu fuit oriundus, pro *'al-lobaidi*, *'al-lebīdi* pronunciandum est.

e) Vid. *I. A.* l. l., p. 176.

f) At-tigānī l. l., p. 190 eum vocat الامير ماكولاء. Scriptor erat sec. 5[1], de quo vid. REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CIX.

g) *I. A.* l. l., p. 193. De eo vid. etiam DE SLANE l. l. II, p. 33, 36, 101, 162, 221, 281, 293 et not. ibid. Ubique ibi vocatur *Ibn Nakhil.*

h) *I. A.* l. l. p. 197.

Abū-Tāheri As-silafii [a], et Libros مُعْلِم القنيان [b], et كتاب الحدّثان [c].

At-tigānio antiquior est Liber, dictus: كتاب الاستبصار فى عجائب الابصار, ab A. von Kremer anno 1852 e Codice Vindobonensi, olim ab Alb. Krafftio jam descripto, Arabice editus [d]. Codex huc usque unicus est, neque eheu! integer, ut vides ex initio, ubi Introitus desideratur, et ex fine Libri, ubi tamen non multa videntur deesse, quorum vero jactura, quia de Auctore ibi fortasse sermo fuit, sane dolenda est. Auctoris nomen nempe latet, nec Liber memoratur ab H. K., cujus de Libris ad Mirabilia spectantibus, notitia non magna erat. Auctor esse nequit, ut conjecit Hammerus [e], Scriptor τοῦ كتاب الامصار, nimirum ابو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ (+ a. 255, s. 868). Al-Mas'ūdii enim de eo dicta, ab H. K. (V, p. 52)

---

a) *I. A.* l. l. p. 202 exstat *Assalfi.* Lobbo'l-lob. pronunciat السّلْفى; Ibn Kallik. in vità N. ٣٣ sub fin., السّلَفى, ubi mortuus esse fertur a. 576 (1180).

b) Vid. *I. A.* 1853 Avr.-Mai, p. 359, ubi ex hoc Libro affertur locus de المهدية, urbe ab 'Obaido'llah Al-Mahdio a. 303 conditâ.

c) Vid. ibid., p. 366. Liber in loco occurrit, quem ex Al-Bekrio citat, qui eo utebatur. Deest Liber apud H. K.

d) Titulus est: *Description de l'Afrique. Par un Geographe arabe anonyme du 6ème siècle de l'Hegire. Texte arabe publié pour la premiére fois par M.* Alfred de Kremer. Vienne 1852 ٨٣ et III pp. De hoc Libro idem egit in »*Vortrag uber ein vorgelegtes Druckwerk* Description de l'Afrique", quae Dissertatio inserta est Repertorio: *Sitzungsberichten der philos.-hist. Classe der kais. Akademie der Wissensch.* 1852 April, Tom. VIII, p. 389 et seqq., sed separatim etiam edita, quam editionem in notis laudavi. Krafft Codicem, de quo dixi, descripsit in Catal.: *Die Arab., Pers. u. Turk. Handschriften der kk. Orient. Akademie zu Wien.* Wien 1842, p. 131-133.

e) Vid. *Wien. Jahrb.* Tom. LXX, p. 7

allata, in Librum nostrum non cadunt, et hujus Scriptoris aetas minime etiam convenit cum iis, quae de tempore notantur, quo كتاب الاستبصار conscriptus est; annum intelligo 587, s. 1191, qui aliquot locis diserte affertur [a]. Porro novimus, Scriptorem Librum composuisse Salae (سلا), quae urbs est Maroccana, quare non mirum, urbem فاس, quam ipse etiam adiit, fuse ab eo esse descriptam (p. ٩٨ et seqq.). Hispaniam praeterea ipse vidit. De *Rondâ* saltem tali modo loquitur (p. ٥٢ l. 3 a f.). In multis locis Africanis degit; in terrâ v. c. نفزاوه (p. ٣٥ l. 7 a f.), in montibus أسرو (p. ٥١), in urbe قسنطينة (p. ٥٣), et in multis fortasse aliis locis, per quae, si ex Maroccanâ terrâ profectus, peregrinationem sacram suscepit, ipsi transeundum erat.

Primum urbes descripsit Africae maritimas (a p. ٣ ad ٣٨); porro urbes et regiones interiores, Deserto propiores (p. ٣٨–٣٩); deinde بلاد الجريد (p. ٣٩–٩٣); mox المغرب الاوسط (p. ٩٣–٩٨), et المغرب الاقصى (p. ٩٨–١٠٨).

Judice Krafftio, hoc Libro fragmentum continetur Operis Bekriani (quo Africam sept. descripsit), sed denuo elaborati, atque alibi in compendium redacti, alibi ex aliis fontibus, et ipsius Auctoris aliorumque observationibus aucti; quo posito, simul sumendum est, nostrum Auctorem Al-Bekrīi Librum in *alium* prorsus *ordinem* redegisse. Potius statuam, *novum* Librum Nostrum condere voluisse, quod conscribens formam elegit, quae suo consilio commoda videretur, adhibitis iis, quae ipsi praesto erant subsidiis, quae inter sine dubio illud Al-Bekrīi Opus principem locum tenebat [b]. Hoc enim jam verbotenus descripsit, jam excerpsit. Porro p. ٣ laudatur ابن رقيق فى تأريخه; p. ١٣, ابو جعفر احمد بن ابراهيم المنكتب فى كتاب

---

a) Vid. p. ٩٩ l. 8, p. ٧٩ l. 6 a f., et p. ٨٣ l. 1, coll. *Vortrag*, p. 4.

b) Vid. v. c. p. ١٣.

مغازى افريقية, quem etiam H. K. transiit; p. ٩١ l. 2 a f., محمد ابن يوسف, de quo jam locuti sumus supra p. XVIII n. *b*, et p. ٩٢ l. 2, المسعودى.

Eo tamen Codice *non totum* Opus contineri, sed ejusdem *Compendium*, KREMERUS exinde jure efficit, quod ابن ابى زرع in القرطاس ed. TORNB., p. ٣٣ sub fin. et seq. (coll. p. 34), locum ex Libro nostro affert de origine nominis urbis فاس, qui in KREMERI editione non exstat. Nihilominus hic Liber summi est pretii. Multa nos docet, quae de urbibus maritimis nondum innotuerant. Breviter quidem agit de *Tunuso*, sed eo copiosius de *Bagāja* (p. ١٩), *Qafça* (p. ٣٧ et seqq.), et *Qal'a Abī Tawil* (p. ٥٥–٥٨). In primis quae conferantur digna sunt ea, quae tradit de *Bilādo'l-Garid*, et de locis Africae interioribus, ac de viis catervarum, quae per has regiones tendunt. Ceterum, licet non tam fuse, quam Al-Bekrī et Aṣ-ṭigānī, de *historiâ* harum terrarum disseruit, hanc tamen non prorsus omisit, ac *Traditione* illustrandâ, et (ut in sectione de *Qartāganna*, s. Carthagine, p. ١١ et seqq., et de *Ṭabasā*, p. ٢٩), *Antiquitate* pervestigandâ, delectatur. In primis vero T[illegible] studet, et rebus notatu dignis, ac Moslimis dilectis, animalibus v. c., plantis, et metallis considerandis. Non tamen solis mirabilibus detinetur, sed etiam attendit quaecunque ad [illegible], *solique culturam* et *agrorum rigationem* (p. ٢. et ٣٢), aut ad *piscationem*, s. *piscium*, s. *corallorum* (v. c. p. ١٥ et seqq.), referuntur.

Alio Scripto de solâ *Africâ interiore* agitur. *Chronicon* cogito *arabicum Sultanorum Bornuensium*, sed cujus tenue compendium, a BARTHIO a. 1851 in Germaniam missum [a], a BLAUO [b] partim Arabice, sed totum germanice versum et egregiâ anno-

---

a) Vid. *Z. d. d. m. G.* VI, p. 124.

b) Ibid. p. 305-330.

tatione illustratum, atque a. 1852 editum est. *Locorum* nomina propria *notis* et *Addendis* inserui, de quibus tamen monendum est, non omnium *lectionem* et *pronunciationem* certam esse, quod et excerpto raptim scripto, et Codici in primis, unde illud sumebatur, tribuendum, ne ipsorum dicam nominum *peregrinorum* et *barbarorum* difficultatem.

Chronico Bornuensi allato, verbo etiam de Scriptis nobis referendum est alius clari Viri, cursim tantum p. LXVII memorati, sec.° H. 11°, p. C. N. 17° viventis. Ahmed*em* Baba*m* (احمد بابا) intelligo, cujus تاريخ السودان ad nostram notitiam primum pertulit audax ille et eruditus nostrae aetatis Itinerator Doct. BARTHIUS. Opus a. H. 1064 (1653-4) ad finem est perductum, et de As-sūdān*is* parte *occidentali* agit. Excerpta hujus Libri, ex uno Codice corruptissimo a BARTHIO transmissa, edidit et vertit Doct. RALFS [a]. In scribendis nominibus propriis Codex parum sibi constat, jam pleniorem, jam imperfectam scriptionem sequens. V. g. بَنْكَى vulgo pro بَنْكَا; كَنْتَ pro كَنْتَا, alibi كَنْتُ pro كَنْتُو; دَنْد pro دَنْدى, مَل pro مَلى scribitur.

De alio Ahmed*is* Babae Libro, quem (p. LXVII) adduxi, تكملة الديباج, (s. *Supplemento* Libri الديباج, Auctore *Ibn Fe'hun*), ubi de Africae Viris doctis disseritur, egit CHERBONNEAU [b]

Inter Scriptores, de Africâ, Aegypto, aliisque terris exponentibus, jam *ante* Scripta post At-tenbuctī adductī memorandus

---

a) Vid. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 521 et seqq. De Ibn Baba, a BARTHIO contra DE SLANEI (in Repert. *Revue Africaine* 1, p. 290) invectiones defenso, vid. *Z. d. d. m. G.* XI, p. 561 et seq.

b) Conf. *J. A.* 1855 Oct.-Nov., p. 391 et seqq., coll. *Z. d. d. m. G.* X, p. 535.

l.

fuisset, si *Chronologiam* spectas, aequalis ipsius, *Ibn Batūta* (+ 779, s. 1377) [a], cujus Geographicorum recensionem, in compendium redactam, Anglice a. 1829 Sam. Lee [b], iterque per *Africam interiorem* de Slane [c], per *Africam* vero *septentrionalem* et *Aegyptum* Cherbonneau [d] Gallice ediderunt. Defrémery*o* debemus itineraria per *Persiam*, per *Asiam mediam* [e], et per *Asiam Minorem* [f]; Ed. Dulaurier*o* iter per *Sumatram* et *Javam* [g], omnia item Gallice reddita; Arnold*o* denique *Arabicum* textum itineris *Ceylanici* et *Sinici* [h]. Hae tamen partes, sive Arabicae, sive aliis sermonibus conversae, doctisque animadversionibus illustratae, desiderium *totius* editionis *Arabicae* nondum exstinguebant, cui nunc satisfaciunt, huic provinciae gerendae aptissimi, Viri Doctissimi Defrémery*us* et Sanguinetti*us*, eam editionem, cum

---

a) De eo vid. J. G. L. Kosegarten *Comment. de* Moh. Ebn Batūta — *ejusque Itineribus* (1818), Rein. l. l. I, p. clvi et seqq., et de Slane *I. A.* 1843 Mars, p. 182 et seqq.

b) *The Travels of Ibn Batuta*, Lond. 1829. In notis praeter nostrum المراصد sec. Cod. Cantabr., usus est Vir cl. Abū'l-fedâ, Al-Idrīsīo, aliis. In his etiam, v. c. p. 25 est: كتاب الاسارات في معرفة الزيارات, etiam simpliciter dicto كتاب الزيارات, Auctore Alīo ben Abī Bekr *al*-harawīo (+ 611 s. 1215), de quo vid. Rein. l. l. I, p. cxxvii et seqq., et Fraehn *Ibn Foszlan*, p. vii, cujus Scripta item consuluit Jāqūt; vid. in v. غزنة, ubi l. الهروى.

c) Vid. *I. A.* 1843 Mars, p. 181 et seqq.

d) *Voyage du Cheikh Ibn Batoutah à travers l'Afrique septentrionale et l'Égypte au commencement du* 14e *siècle.* Paris 1852 (*Extrait des Nouvelles Annales de Voyages* 1852).

e) *Voyages d'Ibn Batoutah dans la Perse et l'Asie centrale.* Paris 1848 (*Extr. des Nouv. Ann. de Voy.*, Tom. XIII 1848).

f) *Voyages d'Ibn Batoutah dans l'Asie Mineure.* Paris 1851 (*Extr. des Nouv. Ann. d. Voy.* 1851).

g) Vid. *I. A.* 1847 Févr. et Mars.

h) Ex Cod. Goth. in Arn. *Chr. Ar.* p. 102 et seqq., coll. p. xvii et seqq.

Gallicâ versione junctam, impensis Societatis Asiaticae Parisiensis omnium applausu parantes [a].

Eodem seculo, quo Ibn Batūṭa, sed 28 annis ante eum mortuus, alius floruit Geographus, qui de multis item terris scripsit; Śihabo'*d*-dīn Abu'l-'Abbās Aḥmed filius Al-qāḍī Moḥjo'*d*-dīn Jaḥja ben Moḥ. Al-kermānī Al-'omarī *Aś-śāfe'ī*, saepe dictus Ibn Faḍl'llah Al-kātib, s. etiam *Ad-dimiṣqī*, aut, ut ab aliis *hujus* nominis Viris distinguatur [b], *Al-'omarī Ad-dimiṣqī*, quem perperam Deguignes appellabat *Marakeschi*. Damasci, et sub Moḥ. ben Kelaun, Al-qahirae, publica munera gessit, quibus via ipsi patebat ad multa, quae *Historiam* et *Geographiam* spectant, accurate investigando. Mortuus est a. 749 (1349).

Librum conscripsit dictum, "مسالك الابصار في ممالك الامصار"; Opus 20 et fortasse pluribus voluminibus constans, quorum 5 servantur Parisiis N. 904, 1371, 1372 (olim Al-Maqrīzī), 642 et 583. H. K. Opus memoravit T. V, p. 506 N. 11861, eoque usi sunt Moḥ. ben Abi Bekr ben Ḥamd Al-Mostaufī Al-qazwīnī (+ a. 750 s. 1349), in Libro نُزْهَة القُلُوب (de quo vid. H. K. VI, p. 330), Al-Maqrīzī (+ 845), qui multa inde quae Aegypti histo-

---

a) Tomus I a. 1853, II a. 1854, III a. 1855 Parisiis prodiit titulo: *Ibn Batoutah*, *texte et traduction* par C. Defrémery et le Dr. B. R. Sanguinetti.

b) Distinguatur v. c. a شمس الدين ابو عبد الله محمد بن ابى طالب الانصارى الصوفى الدمشقى (+ 727 s. 1327), de cujus Libro نخبة "الدهر فى عجائب البرّ والبحر" vid. H. K. VI, p. 315 et seq., Fraehn *Mém. de l'Acad. de St. Petersb.* VIII, p. 582, et *Ibn Foszl.*, p. 136, 189, 192, 240, Rein. l. l. I, p. CL et seq., *Z. d. d. m. G.* V, p. 392, Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 258 et seq., et II, p. XXVIII et seqq., 380 et seqq., et 647 seqq. Locos *Siciliam* spectantes inde edidit Amari in *Bibl. Sic.*, p. ۱۴۳–۱۴۹.

riam spectant, verbotenus descripsit, Abū'l-maḥāsin (+ 874) in Libro المنهل الصافي, As-sojūṭī (+ 911) in حُسْنِ المحاضرة (vid. *N. et E.* XIII, p. 162), Auctor porro sec. 9^{i}, Scriptor Libri دستور الانشاء (ibid. p. 164).

Postremum volumen de *Geographiâ* exponit. De eo Quatremère *N. et E.* l. l. p. 151-384 disseruit, et de nostro Auctore Rein. *Géogr. d'Aboulfeda* I, p. clii et seqq., d'Ohsson *Hist. des Mong.* I, p. lxiii, Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'Asie Min.*, p. 4.

Pars ejus Operis ... 14 constat capitibus, quorum 6 eo Codice continentur. Reliqua 8, quae desunt, de *Jemane*, *regnis Africanis* et *Hispaniâ* exponunt. In 6^{o} tamen capite *Al-ḥegāg*i descriptio in eo Cod. item desideratur. Absolvitur enim Codex Mekkae delineatione. Graviter dolendum est nomina propria *virorum* et *locorum* in hoc exemplo saepe vitiose scripta esse, et puncta multis in locis deesse.

Huic incommodo subvenire studuit Quatremère egregiâ annotatione addendâ, quam pariter atque commentarios, quos in alios Libros, v. c. in Rasido'*d*-dinum (*Hist. des Mongols de la Perse* in *Coll. Or.* I, Par. 1836) conscripsit, quam saepissime in hoc Libro parando, praesertim ubi de Persarum terris et Mongolistāno sermo est, in nostros usus convertimus.

In parte *Ad*-dimisqī, a Quatremèreo ibi conversâ, de Turkistāno, Transoxaniâ, Qibgāq, Kowārezmiâ, Gilāno, Kurdistano, Asiâ Minore, et (quâ ex parte Quatremère multa hausit in Annot. ad *Hist. Sultanorum Mamlukorum* scribendâ) de Aegypto et Syriâ agitur.

In his terris adumbrandis Auctor non modo *Geographiam* explicuit, et *Historiam*, sed etiam *hominum mores*, *vestitum*, *numos*, *mensuras*, *proventus*, alia, descripsit. Multa tradidit, quibus dicta *Lexici* ... confirmantur et illustrantur, nec pauca, quae ibi desiderantur prorsus. Si quis porro Orientis, praesertim Asiae Minoris conditionem sub Mogolorum do-

minatione cognoscere velit, cum, earum rerum testem, in primis adeat (vid. v. c. l. l. p. 334 et seqq., 374 et seqq.).

Nec modo tradit quae ipse vidit (in *Indiam* v. c. etiam iter fecerat), sed multa item, quae ab aliis accepit, in quibus erant, earum terrarum indigenae, aptique rerum judices, qui ad ipsum, Muneris, quo fungebatur, causâ undique confluebant, quorum testimonio prudenter ponderabat, et cum aliorum dictis conferebat. Non enim solos *Moslimos* audiebat, sed et *Christianos*, inter quos *Dominicum Doriam* Genuensem, vulgo *Belbānum* dictum, saepissime (v. c. p. 338, 347, 351 cet.) excitat.

Ceterum ex antiquis Ibn Ḥauqal*um* diligentissime adhibet, quin verbotenus interdum descripsit (p. 241, 248 seqq.). Neque Al-Mas'udī*um* (p. 270) aut Abū'l-fedam intactum reliquit (p. 164).

Licet ergo Abu'l-maḥāsin in المنهل الصدفي in Nostrum, quia ipsi nonnumquam minus fide dignus videbatur, graviter invectus sit (Quatrem. l. l. p. 161), vehementer tamen gaudemus, Opus ejus non periisse, et optamus quam maxime, ut, quae supersint, aliquando, quantum fieri possit, *Arabice* edantur.

Sequatur *Al-Bākowī*, de quo hîc paulo latius excurrere mihi liceat, ut oblatâ occasione, ea tradam quae, hujus dictis ad nonnullas quaestiones in Libro المراصد obvias illustrandas utens, ipse animadverti.

De hoc Scriptore deditâ operâ primus egit anno 1789 Deguignes in *Not. et Extr.* II, p. 586-545, Codicem sequens Paris. n. 585, Librum complectentem كتاب تلخيص الاثار وعجائب الملك الغفّار [b].

Hunc librum ibi *magnam partem* Gallice vertit. Nonnulla enim, quae minoris momenti esse censebat, omisit. Haec tamen

---

a) H. K. II, p. 399 pro verbis الملك الغفار, scribit tantum الاثار.

indicavit *a*. Gallicam *totius* Libri versionem paravit J. J. Marcel *b*.

Pauca de hoc Scriptore tradidit C. d'Ohsson (*Des Peuples du Caucase*, p. xiii), paulo plura Reinaud (l. l., p. clxi), nonnulla Deguignes (l. l. p. 390).

In praefatione Auctor ipse se nuncupat, عبد الرشيد بن صالح ابن نورى الباكوى, et sic etiam appellatur apud H. K. l. l. Perperam in Cod. legitur, ut a Deg. l. l. p. 390 narratur, *Al-Bakousi*. Ex urbe enim باكوده, ut ipse tradit in hac voce (l. l. p. 510, coll. *Add.* ad v. باكو) erat oriundus. In eàdem praefatione (l. l. p. 390) porro testatur, se Librum absolvisse anno 816, quibuscum tamen in concordiam redigi nequit mentio mortis Al-Hosaini ben Ali Al-jazdanijae *c*, mortui in urbe Ūrmija a. 833 (1429), nisi ponis haec ab aliâ manu addita esse.

De fonte, ex quo Al-Bakowi Librum scribens, hauserit, Deguignes nihil statuere ausus est; qui si conjicit hoc Libro Librum contineri Jaquti, *in compendium redactum*, hoc partim inde explicandum est, quod Jāquti Librum nondum consuluerat, partim etiam, quia Codex, quo utebatur, *hujus* nomen in titulo gerebat (l. l. p. 390). Vera jam suspicatus est Fraehnius *d*, quae ab aliis, in primis a Wustenfeldio (in praef. ad *el-Cazwini's Kosmographie* II, p. viii) confirmata sunt; Al-Bākowīum nempe in compendium redegisse Al-Qazwīnī Librum آثار البلاد, cujus prior editio anno 661 (1263), posterior 674 (1276) conscripta est *e*, anno ergo 8° ante Al-Qazwīnī mortem, quae incidit in annum 682 (1283).

---

a) In v. مكة, p. 418; in v. بيت المقدس, p. 427; in v. بغداد p. 429; in v. رومية, p. 535; in v. سد ياجوج وماجوج, p. 536; in v. قسطنطنية, p. 538; et in v. ياجوج وماجوج, p. 544.

b) Vid. *J. A.* 1854 Mai-Juin, p. 561.

c) Vid. ibid. p. 468, ubi pro 333 leg. 833. *d*) *Ibn Foszlan*, p. 210.

e) Vid. Wustenf. l. l., II, p. ix. Similiter Al-Qazwinio diligenter usus

Quaestiones ex hujus et Al-Bākowīi Libri collatione orundas Wüstenfeld*ius* omisit, neque alius hodie usque tetigit. Quae ergo *versionem* legens, quam scripsit Deguignes, observavi, paucis tradam.

Libri Al-Qazwīnīani formam, in 7 partes pro 7 climatibus divisam, Al-Bākowī servavit, singulorumque climatum loca, de quibus egit, secundum ordinem Alphabeti, ut ille, disposuit [a]. Non *omnia* tamen, de quibus Al-Qazwīnī locutus erat, recepit. Permulta, quae in *posteriore* recensione, quam Wustenf. edidit, leguntur, omisit, adeo ut loca de quibus egit, numerum 464 non excedant.

In clim. 1° transiit: بكل (Al-Qazw. II, p. ۱۱), جوف et حرث (p. ۲۲), دلان ودموران (p. ۲۵), ذات الشعبين (p. ۲۶), شمخ (p. ۳۲), كنام et كؤار (p. ۳۸), مذيخرة (p. ۴۰), et مهرة (p. ۴۱).

In clim. 2°: تكماباذ (p. ۵۲), جزيرة الشجاع et جزء القصر (p. ۵۵), رحابطان (p. ۶۱), صنف (p. ۶۴), طيفند (p. ۶۶), وردار (p. ۶۸), كنزة الندهة (p. ۷۰), وفران (p. ۷۳), مغمس et مهمة (p. ۸۳), المشقر et بترب (p. ۸۴) et (p. ۸۷).

In clim. 3°: ابسوج (p. ۹۳), اغيبق (p. ۱۰۰), اورم ما انطوطيس (p. ۱۰۴), بدا et براق (p. ۱۰۴), بنارى et بنورت (p. ۱۰۶), الجوز (p. ۱۱۵), الحجابية, جاشك et جالطة (p. ۱۱۷), جزيرة الجساسة, دارا (p. ۱۲۰), حوران (p. ۱۲۴), خبيص et خربة الملك (p. ۱۲۵), دير ابى هور (p. ۱۳۱), ساخا (p. ۱۳۵), سمنود, سنحل, سنون,

---

est 'Ibno'l-Wardī, centum fere annos post illum vivens, in Libro خريدة العجائب ; vid. S. Freund *de rebus die resurrectionis eventuris*, *fragm. ex Libro Ibn Al-Vardii*, 1853, p. 19 et seqq. et 26.

a) Sunt tamen multae exceptiones. Ordo nempe literarum, a quibus nomina *incipiunt*, religiose servatur, literarum vero, quae *deinde* sequuntur, haud raro turbatur, ita quidem ut fere opineris, nomina, alieno loco inserta, ut سلطانة (de quo vid. in *Add.*), ab alio addita, aut fortasse ex autographo Scriptoris, hoc post editum Librum suâ manu augentis, sumta esse.

سولة et سيلون (p. ۱۳۶), شرشال et شطا (p. ۱۳۹), صفت (p. ۱۴۲), الغاربان, عزاز (p. ۱۴۷), عسكر مكران (p. ۱۴۸), عمن جارة (p. ۱۴۱), كدال (p. ۱۶۱), مبس (p. ۱۶۰), قرية عبد الرحمان et قرية صاهك (p. ۱۵۰), ماسبدان et ماردين, اللاجون, كوزا et كفرنجد (p. ۱۶۵), منية هشام, ملبانة (p. ۱۸۲), المرة (p. ۱۷۴), المرهب (p. ۱۷۳), مورجان et نابلس, ناصره et نعراوه (p. ۱۸۴), واعصة (p. ۱۸۵), هدباجان, هراة, يابسة et باهد (p. ۱۸۶ et seq.).

In clim. 4°: اردبيهشنك (p. ۱۹۳), ارسلان (p. ۱۹۴), ابلابسنان (p. ۲۰۲), بالس (p. ۲۰۳), بلد (p. ۲۲۵), جبل (p. ۲۳۳), جرجرايا (p. ۲۳۵), خوست et دامسيان (p. ۲۴۴), دور et داوردان (p. ۲۴۵), د' العذارى et د' الخناعس, دير الحجب et زراعه (p. ۲۴۷ et seq.), سرجهان et سمران (p. ۲۶۱), شاذباخ et شاه دز (p. ۲۶۴ et seq.), شكمنة (p. ۲۶۶), صيمرة (p. ۲۶۸), الطاهرية (p. ۲۷۰), طرابلس (p. ۲۷۳), طروز et طوزف (p. ۲۷۴ et seq.), عزان et عفرفوف (p. ۲۸۳ et seq.), غرشستان et غريان (p. ۲۸۵), كران (p. ۲۹۰), كمدر et كنكور (p. ۳۰۰ et seq.), ماذران et ماذروسان, لنبان, ليحواست, النعمانية (p. ۳۰۳ et seq.), نصيرابان et النهروان (p. ۳۰۱ et seq.), et دل (p. ۳۱۶), et دل (p. ۳۲۸).

In clim. 5°: ارطانة (p. ۳۳۲), افرنجة (p. ۳۳۴), انعره (p. ۳۴۰), بسطة et بلفور, بيضاء et جنبذى (p. ۳۴۴ et seq.), رودن, سبتة et سبرى حصار, سرقسطة et شغنسة, شنت (p. ۳۵۸ et seq.), طرطوشه et طليطيرة (p. ۳۶۶), عنجرة, قبره et قرية شنغنيره (p. ۳۶۴), مارب et مادس et مهمين, ترمنيره (p. ۳۶۸), مسطلونة (p. ۳۶۹), وادى المسنطيله et مربيطر (p. ۳۷۱), مالطة (p. ۳۷۳), والوطه et الحجاره (p. ۳۷۸).

In clim. 6°: بمبغر, ترکسنان et رذوم (p. ۳۸۱), شابر (p. ۴۰۳), كرمالة et كرتنة (p. ۴۰۸).

In clim. 7°: باطس الروم (p. ۴۱۰), بلجنه (p. ۴۱۲) et واطربورونة (p. ۴۱۵).

Deinde haud pauca nomina *alio loco* atque in edit. Al-Qazw.

Wüstenfeld*iana*, Al-Bākowī inseruit. Quae memorans minus cogito nomina in *eodem* climate alio loco posita, ut p. 413 (coll. Al-Qazw. p. ٩١) زغر, cujusmodi olim fortasse omissa ac postea margini mandata fuerint, sed nomina potius specto, quae Noster ex *alio* climate in aliud transtulit. Sic p. 404 عدن ex 2° (ap. Al-Qazw. II, p. ٩٧), in 1^um^; p. 421 هجر ex 3° (II, p. ١٨٩), in 2^um^; p. 424 ابلة (ubi pro *Ibla* leg. 'Obolla s. *al-Obolla*) ex 4° (II, p. ١٩.), in 3^um^; et sic seqq. p. 427 بابل et البصرة (II, p. ٢٠٢ et ٢٠٥), p. 428 بغداذ (II, p. ٢٠٩), p. 434 الحضر (II, p. ٢٣٧), et p. 435 الحويرة (Al-Bāk. sine *Art.*, quem addit Al-Qazw. II, p. ٢٣٠ et L. G. in v.), p. 438 دير حزقيل, الغبارة (II, p. ٢٣٧ et seq.), et دوراق (sic leg. pro دورات, vid. II, p. ٢٣٩) ; p. 440 ساباط (l. l. p. ٢٥٧) et سامرّا (p. ٢٥٨); p. 444 طيب (p. ٢٧٩); p. 445 et seq. عانة, عباذان, العراق (p. ٢٨٠), et غزنة (p. ٢٨٩); p. 449 فم الدبل (ut Al-Qazw. II, p. ٢٨٩, ubi Al-Bāk. فم الديك); p. 454 كرخ (p. ٢٩٨), كسكر (p. ٢٩٩) et كونا (p. ٣٠١); p. 459 المشان (p. ٣٠٨); p. 460 ميسان (p. ٣١٠) et المدائن (p. ٣٠٣), et p. 462 واسط (p. ٣٢٠), quae omnia ex 4^to^, ut ap. Al-Qazw. locis laudatis, ab Al-Bākowīo in 3^um^ clima transponuntur. Contra p. 467 آمد et p. 468 ارمينة ex 5°, ut ap. Al-Qazw. p. ٣٣٠. et ٣٣٢, in 4^tum^; sed p. 472 انطاكية (p. ١٠٠), p. 473 باميان (p. ١٠٣), p. 483 دورق (p. ١٣٠), pro quo ibi perperam scribitur دَرْبن, p. 490 طبرستان (p. ١٤٤), p. 491 طرسوس (p. ١٤٩), p. 492 عكة (p. ١٤٨), p. 496 ماردين (p. ١٧٢) et p. 498 ماسبذان (p. ١٧٢), ex 3^to^ in 4^tum^; et porro p. 498 مراغة (p. ٣٧٧) et ميافارقين (p. ٣٧٩) ex 5^to^ in 4^tum^; deinde p. 509 باكويه (p. ٣٨٩), et p. 518 شروان (p. ٤٠٣) ex 6^to^ in 5^tum^; ac p. 520 فرغانة (quod Al-Qazw. p. ١٥٩ in 3° et p. ٤٠٥ in 6° collocat), ab Al-Bāk. in 5^tum^ transferuntur.

Causa quare Al-Bākowī in nominibus tum *omissis*, tum *trans-*

positis a recensione Al-Qazwīnīi, a WÜSTENFELDIO editâ, differat, exinde fortasse repetenda est, quod ille *priorem*, quam Al-Qazwīnī scripsit, editionem secutus sit, ab alterâ editione, quam WÜSTENFELDIO debemus, in multis diversam, et hac multo breviorem [a].

Hanc tamen breviorem editionem Al-Bākowī rursus in breve compendium redegit. Quatenus hac de re ex solâ, quam DEGUIGNES paravit, versione, quae sola mihi praesto est, judicare licet, de locis, de quibus Al-Qazwīnī *bis*, Al-Bakowī *semel* tantum ubique loquitur. Sic de الكبيرة Al-Qazw. in 2° (II p. ١٣٣) et in 3° climate (p. ٣٠.) disserit; Al-Bākowī vero p. 454 tantum in 3°; et quae ille l. l. p. ١٩٣ et ٣٣٢ de ارمينية, p. ١٥٦ et ٣٠٥ de غرغانة, p. ٣٦٨ et ٣٠٥ de فارياب observavit, Al-Bākowī p. 468, 520 et 537 et seq. in unum locum conjunxit.

In his tamen copulandis, *Auctorum nomina*, quorum auctoritate Al-Qazw. sua dicta refert, et omnia quae affert *carmina*, Al-Bākowī omittit; de العجائب et *loci descriptione* breviter exponit; *proventus* vero, *animalia*, *metalla*, alia hujusmodi, numquam transit. Minus tamen curat vulgo *traditiones de viris sanctis*, et *uberiorem* de viris *doctis* disputationem. Praeterea non mirum est, textum Al-Qazwīnīi et Al-Bākowīi saepe paululum differre, ac multa in modo dictis quoque haud raro transponi, quin etiam vitia sexcenties commissa esse, quae tamen utrum Al-Bākowīo, ejusve Librariis, an Gallico Interpreti [b] tribuenda sint, dubium est.

---

a) De his recensionibus vid. WÜSTENF. in praef. ad Vol. II, p. VIII.

b) Vitia *huic* tribuenda transeo, quae etiam si nunc vixisset, ipse emendasset; v. c. si ignorat, quid significet وهندز, aut si (ut p. 453, coll. Al-Qazw. II, p. ١٩٣ l. 2 a f.) verba صاحب الكرامات ولـه اشعار بالعجمية reddit, *auteur d'un ouvrage et d'un poeme persan de ceux, qu'on appelle karamat*; cet.

In *numeris* haec vitia saepissime latere, nemo non intelligit. His igitur omissis, *nomina propria* potius attendamus.

P. 399 pro *Scheban* et *Tartam* leg., شبام et تريم, ut ap. Al-Qazw. II, p. ۴۳. P. 401 pro سنديل l. سندابل, et pro شَجْر, شَحْر. P. 402 pro عبد الملك بن رواق, postrema vox leg., مروان. P. 404 pro *Aden ben Ismail*, Al-Qazw. II, p. ۹۷ exhibet, عدن ابن سنان. P. 405 pro كاكرمه l. كاكَدَم; vid. *L. G.* II, p. ۴۷۳ n. 2; et ibid. p. 405 pro بنجويه, لنجويه. P. 406 pro ماقدشق, l. مقدشو. P. 411 pro سعوطر, l. سفطرى (Al-Qazw. II, p. ۵۴). P. 412 pro مُسْتَقِين, Al-Qazw. II, p. ۵۹ l. 6 a f., مُشَقَّف. P. 414 pro غَزْوَان, Al-Qazw. II, p. ۶۴ l. 6 a f., عَرْوَان; deinde ibid. pro مَغْرُوسين, Al-Qazw. II, p. ۶۸ المفروش. P. 415 pro قَبّه l. قُبَا. P. 416 pro كوكم l. كولم. P. 417 pro *le tamar assini*, Al-Qazw. II, p. ۷۱ التمر الصّيباحانىّ. P. 418 وامّ الحجاج pro وامر الحجاج. P. 422 pro *le moumnani ou moumiani*, leg. ut ap. Al-Qazw. II, p. ۹۴ l. 5 a f., المومیا; ibique pro اردن, الاردنّ. P. 435 دمسيدان pro دمندان. P. 438 sermo est de دير خرفيل, et de Prophetâ *Kharkil*. Leg. حزقيل (*Ezechiel*); ibique داور pro داوردان. P. 439 l. رقادة, dele رفاوة, et pro ركندر l. زكندر. P. 444 pro anno H. 665 (quo moriebatur Solaimān ben Aḥmed), l. (ut ap. Al-Qazw. II, p. ۱۴۹), 260. P. 445 in v. عين الشمس pro بئر, l., ut ap. Al-Qazw. II, p. ۱۴۹, سرير. P. 446 pro *Khababa* l. جَنّابة (ibid. II, p. ۲۸۰). P. 449 pro *la sagesse Khataïenne*, ut ibid. II, p. ۱۵۹ l. 15 a f., l. الحكم الخَطّابيّة, et ibid. pro *Schidrir*, شبديز. P. 453 in v. الكوفة pro *Abou Hamsa* l. (ut II, p. ۱۹۷ l. 12), ابو حنيفة. P. 454

l. 2 pro *Sophjan* l. جبير, et pro anno 354, l. 65. *Ille* annus sumtus est ex iis, quae deinde de Al-Motanabbio ap. Al-Qazw. p. ۱۹۹ et seq. traduntur. P. 455 مجات pro مجانة (II, p. ۱۷۲ in f.). P. 460 pro مُمْشَنان l. المَشان. P. 465 pro اوة l. آبه; ibique pro *Soulan*, *Sabalān* (Al-Qazw. II, p. ۱۸۹ l. 2). P. 467 pro anno 227 l. 627, coll. ibid. II, p. ۳۳۰, ubi sermo est de proelio commisso inter Kowārezm-śahum et Tataros prope آمد. P. 468 pro التوناوند l. اسنوناوند (II, p. ۱۹۵). P. 470 pro *Kharmiin* l. خَرْمَيْثَن (II, p. ۱۹۹ l. 2 et *L. G.* in v.). P. 473 pro بردجرد l. بروجرد, et dein pro *Thimour*, طيغور (Al-Qazw. II, p. ۲۰۵). P. 475 pro *Barmec fils de Khaled* (ut l. l. II, p. ۲۲۲ l. 3, et in *L. G.* in v. نوبهار), l. برمك ابى خالد (الى); et dein pro *Kartar*, كُرَيْز. P. 478 pro جردبادقان (ut l. l. II, p. ۲۳۳ et in *L. G.*) l. جربادقان. P. 481 pro *Arouri*, l. (ut II, p. ۲۴۲ l. 11), الانورى; et pro *Zarnac*, الزنيق, ut ibid. l. 10 a f.; *L. G.* fluvium nuncupat زرنيق. P. 483 pro دَزُون l. (ut II, p. ۱۳۰), دورق. P. 485 in v. رحبة الشام pro *Abou hamed* l. ابو جابر; in v. روذبار pro anno 722 l. 322; et pro رودرواد (ut II, p. ۲۵۰) رودزاور. P. 487 pro رواوه (ut II, p. ۲۵۶), زواه. P. 490 pro شير l. شيز, ut II, p. ۲۶۷, et in *L. G.* in v.; dein pro *Sailan*, سبلان. P. 493 pro غور l. الغور, et pro *Pherat*, *Herāt*; fluvius enim, qui per *Al-gūr* transit, vocatur نهر هراه (ibid. II, p. ۰۰۰. P. 494 pro *Casr al-Gardirass*, l. قصر اللصوص (II, p. ۲۹. l. 10, et Abū'l-fed. p. ۴۱۵ in v.). P. 498 pro ماسيدان l. ماسبذان (ibid. II, p. ۱۷۲ et *L. G.* in v.). P. 500 همذان urbs vocatur *Mesopotamiae*; l. الجبال (ibid. p. ۳۳۳). P. 503 pro *Abkara* et *Abkhadh*, l. ابخاز (II, p. ۳۳۱), et pro *Hira* et *Khabza*, جَنْزة (vid. ibid. et *L. G.* in v.). P. 505 pro انس l. النس (II, p. ۳۳۷

et *L. G.* Hodie vocatur *Elcha*). P. 507 murus Bābo'l-abwāb*i* dicitur esse *trium*, l. *triginta* parasangarum (ثلثى فرسخ, II, p. ٣٤٠). P. 508 pro بَسْتَم l. بُتْم, ut II, p. ٣٤٢, et in *L. G.* in v. P. 512 pro جَنْرة et p. 513 pro *Djiabra* vel *Djiouza*, l. جنرة (II, p. ٣٥١ et *L. G.* in v.). P. 515 pro *Take*, l. ut II, p. ٣٥٨ et in *L. G.* in v., تاكُرْنَا. P. 518 pro سَبِيلة l. شبلية, ut II, p. ٣٦٣; *L. G.* الشبليه; et paulo post دلف pro دلف. P. 523 pro كبلة l. لبلة, ut II, p. ٣٧٢ et in *L. G.* in v. Ibid. pro كشمونة l. لشبونة (*Lissabon*), coll. *L. G.* P. 526 pro *Djiouin* l. خُوَىّ, ut II, p. ٣٨١ l. 15 et *L. G.* in v. P. 528 pro ارث et *Arnschia*, l. اريشة, ut II, p. ٣٨٩: ibid. pro *Bouira* l. بريرة (*Paris*), ut II, p. ٣٨٨ l. 16. P. 529 pro بَرْدَميل l. بُرْدِيل (II, p. ٣٨٩), s. بردیل (Abu'l-fed. p. ٣٥), *Bourdeaux*. P. 530 pro بركاس l. بُرْطاس (II, p. ٣٩٠). Ibid. pro بَنْحناك et العراح, بَنْجناك et بَغْراج (ibid.). P. 532 pro الكَرْلَج l. الكَرْلَخ, s. الخرلخ, ut II, p. ٣٩٢. P. 534 pro كيمار l. كيماك; vid. *L. G.* in v. P. 535 pro *Maryactos* et *Marnous* l. (ut II, p. ٣٩٧ l. 3 a f. مار بطرس et مار بولس. Sermo est de ecclesiâ *Petri* et *Pauli* in urbe Romae. P. 543 pro مَشْقة l. مشقة (*Moscou*), II, p. ۴۱۵, et pro ورنک (ut II, p. ۴۱۹), وَرَنْک.

Alibi, similia iis quae supra (p. LXXXIV l. 1) ex p. 454 attuli, vitia exstant, ex oculorum errore orta, quo factum est, ut nonnulla ex *seq.* voce in *praecedentem* transferrentur. Sic p. 415 ea quae Al-Qazw. II, p. ٩٩ de كله tradit, ab Al-Bākowīo ad v. كلبا, referuntur, et p. 422 in v. ابيار de *ventis vehementibus* sermo fit, de quibus Al-Qazw. (II, p. ٩٣) loquitur in v. اجر. Ac

similiter p. 518 in v. شلّت (sic leg. pro *Schabar*), verba تفاحها ad الفريج (Al-Qazw. II, p. ٣٦٤), Al-Bākowī perperam ad eam urbem transtulit ex seq. voce سنترة.

Quamvis igitur ex hac vitiorum serie manifestum est, tenue Al-Bākowīi Compendium, sordide ab eo conscriptum, et a Libra-riis pejus etiam redditum, quin ab Interprete perperam lectum saepe et magis corruptum esse, nihilominus et suas hoc prae-stat utilitates.

1°. Enim considerentur *ea, quae* ille Al-Qazwīnīi dictis *addidit.*

Plerumque Al-Bākowī locorum, de quibus acturus est, *situm* accuratius designare studet, gradibus *longitudinis* et *latitudi-nis* notandis. Praeterea animadversiones interdum apponit ma-joris minorisve momenti; sic v. c. p. 420 dictis Al-Qazw. II, p. ٨٥ et seq., voci هند, verba adduntur: *dont les rois font leur residence à Canoudje.*

P. 447 verba مدينة عظيمة, apud Al-Qazw. in initio vocis غزنة (II, p. ٢٨٩) desiderantur.

In primis tamen pluribus agit de Adirbaigane, et tractibus, Mari Caspio propinquis.

Sic p. 465 in voce اذربيجان, mons memoratur *Sahand* (سهند), inter Tabrīzum et Mar[illegible], in montium jugo altissimo, cu-jus vertex aeternâ quidem nive tectus, sed inferius aquis, agris cultis, et fonte aquae calidae instructus est. Al-Qazw. II, p. ١٨٩, de eo monte non loquitur, sed de eo conf. Quatre-mère in *Hist. des Mong.*, p. 104 et 318, et, qui recentiorum itineratorum de eo monte et jugo observationes tradit, Ritter *Erdkunde* VIII, p. 15, 616, 629, et IX, p. 764, 788, 826, 828 et seqq.

Ibid. deinde pluribus quam apud Al-Qazw. l. l. 1) sermo fit de *cursu Araxis* (الرسّ; vid. *Add.* ad *L. G.* ad h. v.); 2) de metallis in Adirbaigane obviis.

P. 476 de urbe تبريز observat nonnulla, quae apud Al-Qazw. II, p. ٣٣٧ non exstant.

P. 481 de حيزان, urbe in Dijār Bekr, tradit, hanc urbem [illegible] etiam *abundare*. De hac urbe et de dictis p. 484, ubi agitur de loco دارمار, s. دازمان, de سلمان, et de urbe سلطانية (p. 488), vidd. *Add.* ad *L. G.* De postremâ tamen urbe, conditâ quippe anno 785, Al-Qazwīnī, mortuus anno 682, loqui non poterat.

P. 499 mentio est de urbe مَرْنْد, ab Al-Qazw. omissâ, sed in *L. G.*, at breviter descriptâ. Al-Bākowī hanc nuncupat urbem antiquam, 10 parasangas ab urbe Tabrīz remotam, terrae fertilitate, aquarumque copiâ et scholâ, ab Atabeko Ismāīl conditâ, olim insignem, hodie vero vastatam. Prope urbem, ut ait, mons est *Mischād* [a], altissimus, hortis, agrisque cultis et torrentibus conspicuus.

P. 509 loquitur Al-Bākowī de urbe suâ natali ab Al-Qazw. descriptâ II, p. ٣٧٩. Hunc tamen ille jam non presse sequitur, ut solet, neque in compendium redigit, sed suâ plerumque viâ incedens, ipsius dicta multis auget. Urbem, ab Abu'l-fed. p. ٣٩١ dictam باكوى, ut Al-Qazw. et *L. G.*, vocat باكويه; hanc vero, non ut Al-Qazw. in 6°, sed in 5° clim. ponit; vidd. *Add.* in v.

P. 519 ad oppidum, in tractu *Derbend* situm, شابوران, pro quo Al-Qazw. II, p. ٤٠٣ scribit شابر, et *L. G.* شابَران, observat, quae Al-Qazw. omisit: »il y vient beaucoup de plantes, propres à la teinture, et dont on fait commerce."

---

a) Mons in *L. G.* non memoratur. Videtur esse mons, quem Ruysbroek a. 1253 nominat *Massis* (vid. Ritter *Erdkunde* X, p. 362 et seq.. Nomeu fortasse مشاذ pronunciandum est. De مَرْنْد vid. Ritter l. l. VIII, 126; IX, 767, 782, 791, 826, 836, 907 et seqq.

P. 525 iterum de urbe Aderbaiganis est sermo, quam transiit Al-Qazw., sed *L. G.* memoravit. Noster de eâ haec habet: »نقْجَوان. Longit. 81-85, latit. 33-40. Quae deinde sequuntur, ad v. نقجوان in notis arabice edidi.

Praeter animadversiones *geographicas*, Al-Bākowī nonnulla interdum addit, quae *historiam* spectant *literariam*, et his dicta Al-Qazwīnii supplet, aut aliis etiam viris, quos melius noverat, vel quorum mors post illius obitum incidit, auget.

P. 442 v. c. tradit, in urbe Sirāz mortuum esse Qotbo'*d*-dīnum Mahmūd ben Masūd As-sīrāzium, dictum اسناذ العَلَمات, in urbe Tabrīz, mense Ramaçanis anni 716 (1319).

P. 447 in v. غزّه memoratur Abu Abdo'llah Moh. ben Idrīs, mortuus in Aeg. anno 240 H. (854), aetate 54 annorum *a*.

P. 468 urbs ارمية dicitur patria fuisse Al-ḥosaini ben Alı Al-jazdāniār (البَرْدانيار), mortui 533 (lege 833), et in hac urbe sepulti.

P. 474 ab urbe بغشور cognominatus esse dicitur ابو الحسين احمد بن محمد النّورى. Al-Qazw. II, p. ٣٢. omittit verba, احمد بن محمد, et pro النورى, ibi legitur النّورى; sed perperam, ut videtur. Lectionem Al-Bākowii etiam tuentur, notante Wustenfeldio, Codices *a* et *b* Qazwiniani, et de nomine relat. النورى vid. Lobbo'l-lob. in v.

P. 476 in v. باخرز occurrit nomen ابو الحسن على الباخرزى. Al.Qazw. II, p. ٣٣٩ l. 9 a f. على omisit, et praeterea, quem Al-Bākowī adduxit, Saifo'*d*-dīn Saīd Aç-çufī, ex illâ urbe oriundi, et mortui a. 655 (1257).

P. 480 in v. جـودـن memoratur mors Vezīri Samso'*d*-dīni

---

a) De eo vid. Abū'l-maḥ. I, p. ٧٣٧ l. 2 a f., mortem ejus referens a. 241.

Moh. ben Moh., occisi a. 683, s. 1284, anno ergo post mortem Al-Qazwīnī. De illo vid. C. D'Ohsson l. l. IV, p. 4 et seqq.

P. 487 inter eos, qui ex urbe الرّيّ oriundi sunt, affertur etiam Abū Bekr Moh. ben Zakarja Ar-rāzī, mortuus a. 311 s. 320 (923 s. 932), de quo vid. Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 201, et II, p. XIV et 373.

P. 492 Viris, in urbe طوس natis, additur celeber Astronomus, Naçiro'*d*-dīn Moh. A*t*-tusī, mortuus Bagdāde a. 672 (1273).

P. 495 a pago قصران prope الرّيّ nuncupatus esse dicitur Mathematicus Jaqūb Al-qaçrānī. Al-Qazw. II, p. ٣٩٥ vocem يعقوب omisit.

P. 514 urbs خيوق patria esse dicitur Viri, ابو الجناب احمد ابن عمر بن محمد الخيوقى, mortui a. 610 (1213). Hic autem perperam ibi vocatur *Abou Khebab*, adduntur vero alia ipsius nomina, quae transit Al-Qazw. II, p. ٣٥٥, نجم الدين الكردى.

P. 518 شروان patria etiam vocatur Poetae افضل الدين الخاقانى, mortui a. 581 (1185), quem Al-Qazw. II, p. ٤٠٤ etiam omisit.

Liber Al-Bākowī denique saepe juvat ad lectiones apud Al-Qazwīnīum obvias, si dubiae sunt, melius dijudicandas, si falsae, emendandas.

Ut supra in dictis de الموزى (p. LXXXVIII), sic. ut observavi II, p. ٣٧. in n. 4, Al-Bakowī cum duobus Codicibus Qazwinianis pro الفيافى, ut Al-Qazw. II, p. ١٢ l. 10, recte legere videtur الغمانى. Ac similiter alibi textus editus Al-Qazwīnī ex Al-Bākowīo emendari potest.

Lectio تومر v. c., II., p. ٦٣ in v. السند l. 14 a f. dubia est. H. l. sequentia leguntur: قالوا السند والهند كانا اخوين من ولد توعمر بن يقطن بن حام بن نوح. Pro توعمر, Al-Bākowī l. l. p. 413 habet *Yafar* i. e. يعفر. Num fortasse leg. يَعْفُور? Fatendum tamen est istud توعمر recurrere apud Al-Qazw. II, p. ٨٥

l. 4, in v. الهند. Ibi vero Al-Bākowī (*N. et E.* II, p. 420) hoc nomen omisit. GILDEMEISTER utroque loco (*Script. Arab. de rebus Ind. Loci et Opuscula*, p. ٣, 6 et ٧٣, 13, coll. p. 204 et 217) scripsit يوفر.

Al-Qazw. II, ٦٨ l. 12 legit فيصور. Recte Al-Bāk., p. 414 قنصور. Vidd. *Add.* ad II, p. ٣٧٣.

De Alexandro magno praeter II, p. ١٥٥ sub finem, Al-Qazw. etiam locutus est ibid., p. ٩٩ l. 12 a f., quo loco Al-Bāk. usus est l. l., p. 423. Hîc Alexander vocatur *filius Philosophi Graeci*. Al-Qazw. hîc vero habet ابن بنت الفيلقوس الرومى. Pro penultimâ voce sine dubio leg. فيلقُوس, quâ ratione *Philippi* nomen ab Orientalibus corrumpi solet. Sic nempe nomen scribitur in *Ann.* Hamzae Ispah., p. ٧٩ l. 4 a f., et in traditionibus adductis a SPIEGELIO (*die Alexander-sage bei den Orientalen*. Leipz. 1851, p. 15, 33 in n., et 52). Haec lectio deinde corrupta est in فيلْسُوف, quo facto *Art.* ei praefixus est. Hanc vocem DEGUIGNES in suo Cod. legisse videtur. Abu'l-fed. *Hist. ante-isl.*, p. 76 scripsit فيلبس.

Seqq. loci porro in eodem Al-Qazw. libro emendentur.

P. ١٣. in v. شراز, collato Al-Bak. l. l. II, p. 442, ante الدولة addatur عضد.

P. ١٥٩ l. 13 a f. et deinde, pro بلهد lege بلهيد. Sic Al-Bak., p. 449. De Balhīdo enim, cantore Kisrae Abarwīz, hîc sermo est; et cum his conff. dicta Hamz. in *Ann.* p. ٩., ubi de hujus Regis in *cantum* et *musicen* amore loquitur.

P. ١٩٥ in v. كفرمندة, coll. *N. et E.* II, p. 453, pro مكّة leg. عكّة.

P. ١٧٧ l. 4 pro الدَّلَس, ut l. l., p. 457, leg. الدَّنْس (*juncus*). DEGUIGNES l. 7 pronunciat *dis*, locum tamen minime intellexit, legens pro جبال السفن, جبال السَّفَن.

P. ١٧٨ l. 12 pro سوريل lege cum Al-Bāk. (l. l. p. 458) سوريد. Abu'l-maḥ. I, p. ٤٠, 5 habet: سُوَيْرِد وفيل سويد. Pater ejus ab Al-Bākowīo vocatur *Sahlouk*, ap. Abu'l-maḥ. l. l. سلهوق.

P. ٢٤٣ in v. خوار pro ونسابور, Al-Bāk., p. 482 et *L. G.* in v. خُوار legunt وسِمْنان.

P. ٢٤٩ pro راس العبس, ut ap. Al-Bāk., p. 485, leg. راس العين.

P. ٢٨٧ l. 12 pro السنائى, cum Al-Bāk., p. 447, leg. السبائى, et vid. Lobbo'l-lob. in v.

P. ٣٣٨ l. 6 a f., et ٣٩٤ l. 13 pro باجة, l. تاجه. Vidd. *Add.* ad v. باجة et شترين.

P. ٣٥٥ l. 11 pro محجر, Al-Bāk., p. 511 legit مُحْيِى الدين. Sermo est de Poetâ البيلقانى.

P. ٣٨٧ pro ابولده, Al-Bāk., p. 527 ابرخند, quod Deguignes pronunciat *Abrkenda*, non vero explicat. Lectio Al-Qazw. servanda videtur. Intelligitur fortasse *Fulda*, urbs antiquissima, ante seculum nonum jam florentissima, et nomine *Fuldensis Coenobii*, s. *Monasterii*, ac *Bonifacii* sepulcro clara (Vid. Fr. H. Th. Bisschoff u. J. H. Moller *Worterb. d. alten, mittleren u. neuen Geogr. d.* Goth. 1829, p. 525). Sic explicantur verba Al-Qazwīnī: لا يسكنها الّا الرهبان ولا تدخلها امراه لانه اوصى شهيدها بذلك واسم شهيدها باج البب. *Sancti* nomen est corruptum. Hoc Deguignes, scribens *Tadgellabah*, legit تاج اللباه. Significatur fortasse Abbas Rabanus Maurus, Auctor libri de *Institut. Clericorum*, ab anno 825 *Abbatis* munere ibi fungens, et a. 856 Archiepiscopus Moguntinus mortuus, adeo ut باج الرّبّان, quae primaria fuerit scriptio, deinde per falsam pronunciationem in باج اللبان, باج اللباه, et per librariorum incuriam in باج البب transierit.

P. ٤٠٥ l. 14 a f. pro بلاد ساغو, ut ap. Al-Bāk., p. 537, leg. بَلاساغُون Vid. *L. G.* in v. فاراب.

Ab Al-Bākowīo ad An-nābolosium perginius, quem saepe in *Annotatione* et *Addendis* citavi. Vocatur Abdo'l-ganī 'Ibn Aḥmed ben 'Ibrāhīm, et florebat sec. H. 12° inunte. Erat Derwīs, adscriptus ordini eorum, qui dicuntur القادرية, et classi, cui nomen erat النقشبندية [a]. Patrem habebat doctrinae et poeseos laude clarum, Professorem tum Scholae Damascenae, dictae المدرسة الصالحية, tum Scholae, appositae Templo magno 'Omajjadarum, ubi Alqoranum interpretabatur. Patrem noster, ut ipse narrat, puer morte amiserat [b]. Ipse Damasci item habitabat, ac vir erat pius, ad Mysticismum proclivis, at multis tamen coaevorum praejudiciis liber, et doctrinâ plerisque superior. Ut sacram peregrinationem perageret, Sanctorumque sepulcra in Syriâ simul adiret, a. 1105 (1693) iter iniit. Aliud iter a. 1100 jam in Libanum, vallem Al-Beqā- et Hierosolyma susceperat, quod duobus Libris descripsit, altero: "الابريز في رحله بعلبك والبقاع العزيز"; altero: "الحضرة الانسية في الرحلة القدسية" [c]. Iter, quod ego in

---

a) De hac *classe* et eo *ordine* vid. Lane *Sitten u. Gebrauche der heutigen Egypter*, ex vers. Zenker*i* Tom. II, p. 57 et seq., et ipse Annābolosī in *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 328.

b) Vid. *Sitz.-ber.* l. l., p. 347, ubi Filius etiam de nonnullis, quae Pater scripserat, Operibus loquitur. Ibid. p. 316 et 330 tria memorantur Opuscula, quae H. K., ipsius aequalis, transit. De *Patris*, *Matris* et *Avi* nominibus, vid. ibid. p. 320.

c) Neutrum v. Kremer sibi comparare potuit. Posterius v. Hammer (*Sitz.-ber.* 1849 Juli, p. 95) adducit titulo: رحلة من دمشق الشام الى القدس, addens, hunc Librum exstare in Bibl. Goth. Prioris Itinerarii exemplar servatur Lipsiae in Bibl. dictâ *Rehauia* N. 144: vid. *Z. d. d.*

meos usus converti, titulum gerit: الكعبيه والحجاز في رحلة بلاد الشام ومصر والحجاز. Prima ejus pars de *Syriâ* et *Palaestinâ* agit, altera de *Aegypto*, tertia de *Arabiâ*. Voce الحجاز *carmina* spectat, quibus Liber est refertus. Ad sepulcra nempe accedens, Noster haec carmine saepe celebravit [a].

Pars tertia sine dubio majoris momenti est, quam duae priores [b]. Viam ex Aegypto Al-Medīnam et Mekkam, et hinc Damascum accurate indicavit, atque urbes sacras cum locis vicinis, ritibusque sacris, qui in singulis locis peraguntur, fuse descripsit. Multis ad haec exponenda fontibus usus est. Affertur 1) p. 40 المشترك; 2) p. 51 Historia Mekkae, Auctore قطب الدين محمد بن احمد المكى (+ 988, i. e. 1580), titulo: روض المعطار كتاب الاعلام بأعلام بيت الله الحرام [c]; 3)

---

m. G. VIII, p. 579. H. K., qui Opus Bibliographicum a. circiter 1652 absolvit, et mortuus est a. 1658, *hos* et seqq. nostri An-nābolosi Libros memorare et cognoscere non potuit. *Unum* tantum adduxit alius prorsus generis, N. 14106 (VI, p. 404, coll. *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 332). Longam Scriptorum suorum seriem Auctor ipse exhibuit (ibid. p. 339 et seqq.).

a) Hunc Librum v. Kremer, praemissis nonnullis de *Auctore*, in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 313-356 excerpsit, ubi de *primâ*; ibid. Dec. p. 823-841, ubi de *alterâ*; et ibid. 1851 Jannerheft, p. 100-139, ubi de *tertiâ* parte egit. Haec *tertia* pars separatim edita est, quâ editione usus sum in notis *textui arabico L. G.* suppositis. *Duas priores* partes in *Addendis* citavi ex dicto Repertorio, quod postea demum ad me pervenit. De Nostro et *universo* hoc Itinerario breviter exposuit Zenker in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 127.

b) Praecipua Al-qāhirae aedificia describens, maximam partem Al-maqrīzium sequitur. Hujus tamen dictis nonnulla, quae ipse observavit, addidit.

c) Vid. de eo Dozy *Catal. Cod. OO. Bibl. L. B.* II, p. 171. Paratur jam editio textûs Arabici *Chronicorum urbis Mekkae*, a Wustenf. impensis Societatis orientalis germanicae edendi (vid. *Z. d. d. m. G.* 1856,

Auctore ابو عبد الله محمد الحميرى (+ 900, s. 1494 [a]; 4) ampla vitae Prophetae historia, 6 voll. constans, dicta سيرة النبهامى "تاليف الشيخ محمد الشامى [b], ex quâ p. 20 et seq. locus affertur de *architecturâ* primis Islāmi temporibus; 5) Ibn Ǧobair, p. 25; 6) Al-Māwerdī, p. 32; 7) As-samhūdī, qui Medīnae Historiam conscripsit, passim citatur. Hujus Libri, quem a. 876 (1471) absolvit, titulus est: ذرة الوفاء بما يجب بحضرة المصطفى, et plenum Scriptoris nomen: على بن عبد الله بن احمد الحسنى السمهودى [c].

De aliis quam plurimis *geogr. ephem.* Moslimorum Scriptis vid. Hammer's Catalogus in *Hertha* 1825 vol. III, ubi de 233 hujus generis Libris fit sermo, tum Arabicis, tum Persicis et Turcicis, quos ordine chronologico disposuit. His ergo omissis ad alia Scripta, recentiora praesertim, indicanda pergamus, quae enumeremus, singulas terras percurrentes.

Ab Arabiâ igitur incipienti, ut Al-iṣṭakrium aliosque antiquiores, supra jam allatos, omittam, recentiores potissimum memorasse sufficiat. In his fuerunt C. Niebuhr, Burckhardt, Botta [d], Wellsted [e], Noel Desvergers [f], Ritter [g], C. Th. Johann-

---

p. 743, et 1857, p. 165), ex quibus, dum haec typis exprimuntur, Qotbo'*d*-dīni Liber prodit.

a) Vid. H. K. III, p. 490.

b) Ab. H. K. non memoratur.

c) Vid. Dozy l. l. II, p. 172. Ex eo Libro Burckhardt (*Reis. in Ar.*, p. 533 et seqq.) locum de *templo Medinensi* vertit.

d) *Relation d'un Voyage dans l'Yémen, entrepris en* 1837 *pour le Muséum d'Histoire Naturelle de Paris, par* Paul Emile Botta. Paris 1841.

e) J. R. Wellsted's *Reisen in Arabien. Deutsche Bearb. herausgegeb. von Dr.* E. Rodiger, Halle 1842, 2 voll.

SEN [a], A. RUTGERS [b], V. HAMMER [c], WALLIN [d], BURTON [e], alii.

Ad res *Aegyptias* illustrandas praeter Ibn Batūtam, adii Abū'l-maḥāsinum, ac saepissime Al-Maqrīzium, tum in Libro "كتاب المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والاثار", vulgo dicto "كتاب الخطط والاثار", quod primum tantum in Codd. Leydd.

---

f) *Arabie, par* M. NOEL DESVERGERS, *avec une carte par* M. JOMARD. Paris 1847. Praeter antiquiores Graecos, Romanos et Arabes, recentiores in suos usus convertit, in his SPETZENII, FRESNELII, CRUTTENDII, SADLIERI, REINAUDII, aliorum Scripta.

g) *Die Erdkunde*, Tom. XII et XIII.

a) *Historia Jemanae, e Codice MS. Arab.*, cui titulus est "بغية المستفيد في اخبار مدينة زبيد" concinnata. — Bonn 1828, cujus Auctor est *Wagīho*'d-*din Abdo*'r-*raḥmān ben Alı*, notus nomine *Ibno*'r-*rabī Al-jamanīo*, + 944 s. 1537. Sic H. K. ait II, p. 61. In Codice vero, quo utebatur JOHANNSEN, appellatur *Saifo'l-Islam Ibn Di-Jazan Al-faqīh Abdo*'r-*raḥmān Al-Arabī*; vid. JOH. l. l. p. 8, ubi de vitâ ejus etiam exponitur.

b) In Indice Geographico, addito *Historiae Jemanae sub Hasano Pascha*. Lugd. Bat. 1838.

c) Vid. supra p. LVII n. *a*.

d) 1) *Narrative, of a Journey from Cairo to Medina and Mecca, by Suez, Arabá, Tawilá, al-Jauf, Jubbé, Háil and Nejd, in* 1845. By the late Dr. G. A. WALLIN: in *Journ. of the Roy. Geogr. Soc. of London*, vol. XXIV, 1854, p. 115-207. 2) *Narrative of a Journey from Cairo to Jeruzalem viâ Mount Sinai*, ibid. vol. XXV, 1855, p. 260-290. De his vid. RODIG. in *Z. d. d. m. G.* X, p. 742.

e) *Personal Narrative of a Pilgrimage to el-Medinah and Meccah.* By RICH. F. BURTON. Lond. 1855, 3 voll. De eo vid. item RODIG. in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 338 et X, p. 742, et GOSCHE ibid. XI, p. 617. BURTON iter fecit ex urbe Jambo Al-Medīnam et inde Mekkam. Tomus *primus* de itinere agit ad Jambo usque, *secundus* de urbe Al-Medinae, *tertius* de Mekkâ.

(372, 276, 371; vid. *Catal.* Dozy I, p. 182), deinde in ed. Bulāq. a^{i}. 1854, consului [a], — tum etiam in *Coptorum Historiâ*, a Wüstenfeld*io* editâ, ubi de *Monasteriis* et *Ecclesiis* eorum praesertim exponitur, auctore in primis الشابشتي [b], Praefecto Bibliothecae Al-a·zīz ben al-Moizz, mortuo a. 388 s. 390 (998 s. 999-1000).

Magnam utilitatem percepi ex Abdo'l-latīfi (+ 649 s. 1231) Libro كتاب الافاده والاعتبار فى الامور المشاهده والحوادث المعاينة بارض مصر, non modo ex *Arab.* ed. J. Witte*i* a. 1800, sed etiam, et potissimum ex Libri versione et additâ annot. de Sacy*i* in Libro *Relation de l'Égypte* a. 1810, cui insuper inter alia egregia supplementa, *descriptio* apposita est (p. 581-704) *Aegypti* topographica, a. 1376 regnante Sultano e Dynastiâ Mamlūcorum, Al-Malek Al-Asraf Sabān, composita, allata vulgo a nobis titulo *Catalogi locorum Aegypti*, quâcum operae pretium est, ut conferatur alia Aegypti descriptio, quam nonnumquam consuluimus, sub Salaho'*d*-dino conscripta, et in 22 provincias divisa, quae exstat in Cod. Gothano N. 258, in كتاب فى هوائمن الدواوين [c].

Porro usi sumus Quatremèr*ii* versione gallicâ *Historiae Sultanorum Mamlūcicorum*, Arabice inscriptae: كتاب السلوك فى معرفة دول الملوك, ne alia ejusdem Opera memorem [d]; deinde Lepsii

---

a) De hac editione vid. Quatremère in *Journ. des Sav.* Juin 1856, p. 331-337, et Rodig. *Z. d. d. m. G.* X, p. 746. De Codd. Gothanis vid. Moeller*i* *Catal.*, p. 70 et seqq. Partem edidit Arnold in *Chr. Ar.* p. 152-173, ad quas conf. p. xxiii.

b) Vid. Wustenf. *Macrizi Gesch. d. Copten*, p. ٣٧ l. 11 et p. 89, p. ٣٨ l. 5 et p. 92, p. ٣٩ l. 3 et p. 95, p. ٢. l. 3 et 8 et p. 97 et seq., p. ٤٤ l. 11 et 5 a f. et p. 108, p. ٢٨ l. 3 et p. 115.

c) De eo vid. v. Hammer in *Sitz.-Ber.* 1855 Jan.

d) Cogito *Mémoires géographiques et historiques sur l'Égypte, et sur quelques contrées voisines*, 2 voll. Paris 1811, et *Recherches sur la Langue et la Littérature de l'Égypte*. Paris 1808. Particulam de *Nili*

Epistolis, de Aegypto, Nubiâ et Meroë exponentibus [a], et Fr. DIETERICII, non tamen procul ultra Syenen [b], atque H. BRUGSCHII, ad insulam Philarum prope ridientis, Itinerariis [c].

Ubi de *Palaestinâ* sermo erat, in primis ad ROBINSONUM me converti [d]. Alios tamen non praetermisi, in his SEETZENUM [e],

---

cataractis et de *Nubiâ*, quae in *Mém.* II, p. 6 et seqq. exstat, Arabice edidit ex 'Ibn 'Ijāsi excerptis, receptis in ipsius كتاب نشق الأزهار في عجائب الاقطار, ARNOLD in *Chrest. Arab.*, p. 54-56, ejusdemque descriptionem urbium *Ain Śams*, et *Monf*, ibid., p. 56-62. De 'Ibn 'Ijāso vid. etiam CHWOLSOHN *die Ssabier* I, p. 271.

a) *Briefe aus Aegypten, Aethiopien* cet. Berl. 1852.

b) *Reisebilder aus dem Morgenlande.* Berl. 1853, 2 voll. Anno 1848 et seq. iter fecit per Aegyptum, Arabiae peninsulam et Palaestinam. De Aegypto agit vol. I. In altero (p. 268-318) iter per provinciam Aglūnensem trans Jordanem in primis lectu est dignissima.

c) *Reiseberichten aus Aegypten.* Leipz. 1855. Iter fecit a. 1853 et 1854. Gaudemus hunc scribere sibi proposuisse geographicam Aegypti descriptionem *ante Moslimorum invasionem* (vid. p. 98), quâ cognitâ, hujus terrae notitia, quam ex Moslimorum Scriptis accepimus, mirifice illustrabitur.

d) *Palastina u. die südlich angranzenden Lander*, III voll. Halle 1841 et 1842, cujus 3^um^ supplementum, nomina exhibens arabica locorum Pal. et terrarum adjacentium, quod E. SMITHO debemus (III, p. 858-954), saepissime adii. Post hoc iter, a. 1838 susceptum, alterum ROB. init a. 1852, de quo brevis exstat relatio in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 37-78, descriptio vero amplissima in *Neuere Forschungen in Palastina und in den angranzenden Landern.* Berl. 1857.

e) ULRICH JASPER SEETZEN *Reisen durch Palastina, Phonicien, die Transjordan-lander, Arabia Petraea u. Unter-Aegypten.* Herausgegeben u. commentirt von Prof. Dr. FR. KRUSE. Berl. 1854 et 1855, cujus jam prodierunt tria volumina, itineraria, quae supersunt, complectentia. Iter fecit ab a. 1802 ad 1810, quum jussu 'Imami Çanaae prope Ṭaaz veneno, ut videtur, confectus, perit. Dicta ejus de Ḥaurāno, Gaulāno, Al-Lagā (Veterum Trachonitide) et terris universe trans Jordanem, ac de

Burckhardtum [a], van de Veldeum [b], aliorumque de eâ terrâ eique finitimis regionibus animadversiones, v. c. Fleischeri [c], Tuchii [d], H. Gadowi [e], G. Grossii [f], Thomsonis et Lynchsii [g], Rosenii [h], Quatremèrei [i], cet.

---

regione Aegyptiacâ Al-Fajjūm, in primis digna sunt, quae considerentur. Pluribus de eo exposui vernaculo sermone in Repertorio, *Gids* 1857 November.

a) Joh. Ludw. Burckhardt's *Reisen in Syrien, Palastina, u. d. Gegend des Berges Sinai.* Herausgegeben von Dr. Wilh. Gesenius. Weim. 1823.

b) C. W. M. van de Velde, *Reis door Syrie en Palestina in* 1851 *en* 1852. II voll. Utr. 1854. Loca adiit Palaestinae, a recentioribus aut raro aut nondum visitata. Itinerarium sub Auctoris auspiciis Anglice redditum est (*Narrative of a journey through Syria and Palestine in* 1851 *and* 1852. Edinb. and Lond. 1854. 2 voll.) Hanc versionem secutus, Quatremère de eo itinere exponere coepit in *Journ. des Sav.* 1854 Dec., p. 774 et seqq.

c) In *Z. d. d. m. G.* V, p. 46 et seqq.; VI, p. 98 et seqq., et 388 et seqq., ubi Geographia illustratur *Libani.*

d) Vid. ibid. I, p. 57 et seqq., 161 et seqq., et p. 215; III, p. 348 et seq.; IV, p. 253 et 395, et ejusdem Diss. de *Inscriptionibus Sinaiticis*, ibid. III, p. 129-215, coll. II, p. 395 et seqq., et IV, p. 122.

e) Ibid. II, p. 52-66, et III, p. 35 et seqq.

f) Ibid. III, p. 46-63.

g) De utroque conf. Rodig. ibid. III, p. 349.

h) Ibid. XI, p. 50-64 (de situ urbis *Debīr*).

i) Supplementa intelligo, Libro apposita *Hist. des Sult. Maml.*, quibus Geographia *medii Aevi* et multi eorum temporum Scriptores egregie illustrantur. In his pactum a. 681 (1282) inter Templarios et Qelāūnum (II, p. 177 et seq., coll. p. 221 et seqq.); pactum in primis a. 682 (1283) inter eumdem et Acconenses (II, 1, p. 179 et seqq. et p. 224 et seqq.), pactumque eum inter et Margaretham, Tyri ditionis praefecturam tenentem, a. 684 (1284) compositum (II, 1, p. 172 et seqq., coll. p. 212 et seqq.). Multa loca ibi enumerantur, alibi sive raro, sive non-

Syriae G[illegible]raphiam a multis Moslimorum Scriptoribus illustratam esse, non mirandum, si res cogitemus, tum alibi, tum Damasci et Ḥalebi gestas, et ab iis descriptas. His Scriptoribus usus est FREYTAGIUS, et ante in Annot. ad *Select. ex Hist. Halebi*, et nuper in *Hist. Hamdanidarum*, Repertorio *Z. d. d. m. G.* Tom. X et XI insertâ.

Quaestionibus igitur, quae *Syriam* spectant, explicandis adhibui, praeter hanc *Annot.* et *Historiam*, atque eos, quos modo adduxi, si iidem de Palaestinâ agentes, de *Syriâ* simul loquebantur, 1) Excerpta ex Libro, jam supra memorato, نشق الازهار [a], Auctore Šamso'*d*-dino Moh. ben Aḥmed ben Ijas Alḥanafio, vulgo dicto Ibn 'Ijās (+ 922 s. 1516), unde multa, quae in Lexico nostro observantur de nonnullorum *Monasteriorum nominibus*, *situ*, ac *rebus notatu dignis* confirmantur et supplentur. His excerptis praeter brevem notam de festo نوروز, in Aegypto celebrato, longior apponitur et lectu non indigna expositio de KREMERI *Palmyram* itinere.

---

dum huc usque alibi obvia, quare valde dolendum est, textum arabicum horum pactorum non meliorem nobis in Codd. praesto esse, quo dubiae lectiones confirmentur, et puncta literarum, saepe deficientia, certo definiantur. Summi etiam momenti est descriptio *viarum* nonnullarum *Aegypti* et *Syriae* (II, 2 p. 91 et seq.), quâ de multorum locorum situ accuratius judicare possumus. Cum his conf. etiam particula 'Ibn 'Ijāsi edita ab ARNOLDIO in *Chr. Ar.*, p. 62-64, quam sequitur ejusdem descriptio *Hierosolymorum* et *Hebronis* p. 64-66.

a) Edita sunt in *Sitz.-ber.* 1850 Juni u. Juli, II Bd. p. 72 et seqq., et separatim edita in KREMERI Diss.: *Ueber zwei ar. geogr. Werke*, quam sequitur deinde memorata scriptio: *Notizen, gesammelt auf einem Ausfluge nach Palmyra.* De Cod. 'Ibn 'Ijāsi Leyd. vid. DOZY *Catal.* II, p. 134, et de eo Scriptore, supra p. XCVII, مراصد الاطلاع I, p. ٨ n. 1, et Ḥ. K. VI, p. 344, qui annum mortis omisit, quem LANGLÈS ponit 911 s. 1505; vid. ZENKER *Z. d. d. m. G.* VI, p. 127.

Multo tamen majoris momenti sunt 2), quae KREMERUS de *Syriâ septentrionali* ex Ibno's-Sihnae (+ 890 s. 1485) *Historiâ Halebi* (درّة النواظر في روض المناظر) tradidit, et ex alio Libro ejusdem dicto: "الدّر المنتخب في تاريخ حلب", in quem Auctor multa transtulit ex Opere Ibno'l-Adîmi, cujus plenum nomen est: كمال الدين ابو حفص عمر بن عبد العزيز الحلبي (+ 660 s. 1261). Opus hic conscripsit 30 fere, aut secundum alios, 10 voluminum, titulo, teste H. K. II, p. 59: بغية "الطّلب في تاريخ حلب", quod, ut idem ait III, p. 191, titulo: "الدّر المنتخب في ذيل بغية الطلب في تاريخ حلب", continuavit Abu'l-hasan Alî ben Moh. Al-Ibrînî, notus nomine Ibn Katîb An-nâçirija (+ 843 s. 1439). In hunc Librum Ibno's-Sihna supplementum, s. novum opus, ad suam aetatem continuatum, scripsisse videtur [a].

3) Memorandae sunt duae aliae KREMERI scriptiones, prior dicta: *Mittelsyrien u. Damascus*, ubi ét de *urbe Damasci* fuse agit, ét de *Al-guta*, quam multis descripsit [b]. Altera est: *Damasci Topographia* [c], quâcum jungatur 4) vivida *fori* Damasceni ta-

---

a) De his vid. v. KREMER in Libro *Beitrage zur Geographie des nordlichen Syriens*, primum edito in III^{i} vol. Repertorii; *Denkschriften der philos.-hist. Classe der Kais. Akad. d. Wissensch.*, et inde separatim publicato Viennae 1852, quâ editione usus sum. De priore Libro Arabico vid. DOZY *Catal.* II, p. 176 et seq., et H. K. VI, p. 338, ac supra p. XXIII et seq.; de altero, quem transit H. K. III, p. 211, conf. v. KREMER in *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 212 et seqq., ubi de hoc Libro ejusque argumento multis exponit, ac permulta, quae Halebi topographiam spectant, tradit.

b) In hoc Libro repetivit p. 190 et seqq. iter *Palmyrenum*.

c) *Topographie von Damascus, mit 3 Tafeln*, in vol. V^{to} Repertorii *Denkschriften der phil.-hist. Classe d. K. Ak. d. W.*, et separatim edita. Scripta est a. 1851, ac prior fasc. Vienn. prodit a. 1854, alter 1855, 4^{o} (vid. II, p. 23 sub fin.), cui addita est *tabula urbis*.

bula, quam WETZSTEINIO [a] debemus. Ut in dictâ Topographii *locorum* conditio, ita in *fori* descriptione *hominum vita* egregie depingitur.

5) In censum venit scriptio de Damasci *Scholis* diversis, de *Coenobiis*, *Hospitiis*, *Sacellis* (زوايا), *Sacellis sepulcralibus* (تُرَب) ac *Templis majoribus*, quae memorantur ex MICHAËLIS MESCHÂKAE notitiis, a FLEISCHERO ex Arabico sermone germanice versis, in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 346 et seqq.

De Babyloniâ s. Al-ʿirāq, de Mesopotamiâ s. Al-gezīra, de Kurdistāno et Armeniâ disserens, ex recentioribus sequentes Scriptores adii:

1) Ne dicam FRESNELII epistolas, ubi de [illegible] et ruderibus Babylonis loquitur, insertis Repertorio *Journ. Asiat.*, A. H. LAYARD *Niniveh und Babylon. Nebst Berichten über seiner Reisen* (a. 1849) *in Armenien, Kurdistan u. der Wüste*, ubers. von Dr. J. TH. ZENKER, Leipz.

2) A. H. LAYARD *Niniveh u. seine Ueberreste.* Deutsch von N. N. W. MEISZNER, Leipz. 1854. 2 voll., ubi ipsius iter, institutum a. 1842, describitur.

3) J. SAINT MARTIN *Mémoires sur l'Arménie.* Paris 1828. 2 voll.

In *Indiae* rebus explicandis, praeter Ibn Batūtam (in Tom. III et IV ed.[is] Paris.), et Ibn Ijāsum (in ARNOLD *Chr. Ar.* p. 66-73), consului GILDEMEISTER in *Scriptorum Arabum de rebus Indicis Loci et Opuscula.* Bonn. 1838, cujus Libri primus fasciculus tantum huc usque prodiit; in primis vero REINAUDII Scripta: 1) *Fragments Arabes et Persans inédits relatifs à l'Inde, antérieurement au 11e siècle de l'Ère chretienne.* Paris 1845, quo continetur: *a*) caput, de regibus Indicis exponens, Operis

---

a) *Der Markt in Damascus*, in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 475-525.

Persici مُجْمَل التواريخ, maximam partem sumtum ex Libro Arabico a' 417 s. 1026, Auctore Abu'l-ḥasano ben Moḥ.; *b*) pars carminis Śah-nāmeh, cujus Auctor Firdūsī sec.° 10 exeunte et 11° ineunte floruit; *c*) fragmentum Libri تاريخ هند, Scriptore Al-Bīrūnīo (Abu'*r*-rīḥān, + 430 s. 1039), de quo etiam vid. Rein. in *Géogr. d'Aboulf.* I, p. xcv et seqq.; *d*) fragmentum Libri كتاب فتوح البلدان, Auctore Aḥmedo ben Jahja Al-Beladorī (+ 279 s. 892), de quo praeter Rein. l. l. I, p. lvi et seqq., vid. H. A. Hamaker *Spec. Cat.*, p. 7 et seq., et p. 239. 2) *Relation des Voyages faits par les Arabes et les Persans dans l'Inde et à la Chine dans le 9e Siècle de l'ère Chrétienne.* Paris 1845. 2 voll., quorum Tom. Ier exhibet *Introductionem et Versionem*, alter *Textum arabicum*, anno 1811 typis expressum curante Langlésio, sed a Reinaudio editum cum emendationibus, supplementis, versione gallicâ et annotatione [a]. Prior horum itinerariorum pars ad p. ٥١, ut ibi docetur, descripta est anno 237 s. 851 ex ore *Solaimānis*, mercatoris Baçrensis, qui Indiam et Sinensium terras saepe adierat. Titulus Codici praefixus سلسلة التواريخ falsus est. Liber videtur dictus esse اخبار الصين والهند, quae verba alteri parti inscribuntur, quae a p. ٩. ad ١٣٧ decurrit. Hanc partem conscripsit *Abū-Zaid* ex urbe Sirāf oriundus. Hic aliorum dicta refert, et Solaimān*is* annimadversiones supplet ac totum librum videtur edidisse. Aequalis erat Al-Mas'udī, qui ipsum anno 303 s. 916 Al-Baçrae vidit, et multa ex eo accepit, quae in مروج الذهب tradidit. Sequitur a p. ١٣٩ ad ١٤٣ brevis descriptio urbium, imperio Nūro'*d*-dīni Ibn Zengi (+ 569 s. 1173) imperio subjectarum, et locorum Ḥalebo vicinorum, ubi tamen in primis attenditur ad distantiam locorum; de paucis, ut de Ḥaleb,

---

a) De hoc Libro vid. etiam Reinaud in *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. liii et lxxii et seqq.

Saizar (p. ١٥٤), Hamat (p. ١٥٥), Hemç (p. ١٥٩), Damasco (p. ١٥٨), Banjas (p. ١٩٠), Çarkad (p. ١٩١), Boçra (p. ١٩٢), Ba'albek (p. ١٩٣), Ar-rohā (p. ١٩٣), aliis, paulo plura afferuntur, quae eam ob causam alicujus sunt momenti, quia ex hoc Catalogo, vivo Nūro'*d*-dīno conscripto, de locorum munitorum praecipuorum conditione quodammodo judicari potest [a].

Huic Catalogo, a Langlès*io* ex Codice arabico typis expresso, Reinaud*ius* duo apposuit fragmenta ex Codd. Parisinn. Al-Mas'ūdī; prius ex Libro كتاب العجائب, II, p. ١٦٥-١٧٣, alterum ex ipsius مروج الذهب, ibid. II, p. ١٧٣-٢٠٢, ex quibus dicta in اخبار الصين والهند explicantur, et necessitudo, quae illis cum hoc Libro intercedit, illustratur.

In Prologo denique Reinaud*ius* de gravissimis disserit quaestionibus, quae *Moslimorum* seculo 9° p. C. N. spectant *notitiam* de orbis terrarum parte, ab Oriente Arabiae sitâ, eorumque cum gentibus ibi habitantibus mercaturâ (I, p. XXVIII-CLXXX), quod argumentum postea plenius retractavit, in Libro *Mémoire géographique, historique et scientifique sur l'Inde antérieurement au milieu du 11e siècle de l'ère chrétienne d'après les écrivains Arabes, Persans et Chinois.* Paris 1849 [b].

Adduxi praeterea interdum Al-'Otbī*um* ex Libro Doct. Th. Noldeke, *uber das Kitâb Jamīnī* ex ed. separatim editâ. Recepta est Diss. in *Sitz.-ber.* 1857 Jann. Vol. XXIII.

Nonnumquam in meos usus insuper converti Libellum, Ex-

---

a) Vid. *Rel. des Voy.* I, p. XXVI et seq.

b) Cum his Liber conferatur, ex quo veteris aevi geographia, tum *Indiae*, tum vicinarum terrarum egregie illustratur, cui titulus est: *Histoire de la vie de Hiouen-Thsang et de ses voyages dans l'Inde, depuis l'an 629 jusqu'en 645, par Hoei-li et Yen-thsong; — traduite du Chinois par* Stanislaus Julien. Paris 1853, de quo conf. Lassen in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 437 et seqq., cujus Opus *Indische Alterthumskunde*, quod saepe adhibui, cuique notum est.

teris plerisque minus certo notum, historiae vero earum terrarum explicandae utilissimum lectuque dignissimum, H. C. MILLIES *De munten der Engelschen voor den Oost. Ind. Archipel.* Amst. 1852.

Septentrionali Asiae Europaeque parti illustrandae, cui Abūlfedā antiquissimos fontes Arabicos consulere neglexit [a], egregium mihi praestiterunt auxilium scripta C. M. FRAEHNII. Disputationem 1) intelligo, cui titulus est: *Ibn Foszlān's u. anderer Araber Berichte uber die Russen alterer Zeit.* St. Petersb. 1823; 2) Diss.[es] inscriptas: *Veteres Memoriae Chasarorum*, in *Mém. de l'Acad. de St. Petersb.* 1822 VIII, p. 377-620; 3) *de Baschkiris*, ibid., p. 621-628 [b]; 4) *Drei Munzen der Wolga-Bulgharen* aus dem X. Jahrh., ibid. 1832, 6[e] Sér. Tom. I, p. 171-204, et 5) *Die altesten arab. Nachrichten uber die Wolga-Bulgharen*, ibid., p. 527-577.

In his Scriptis FRAEHNIUS Kazarorum, Bulgarorum, Baskirorum, ac praesertim veterum *Russorum* historiam explicuit, adhibito in primis Opere majore Jaquti, qui, de his populis agens, maxime sequitur Ibn-Foḍlānum. Hic enim cum سوسن الرسى, Kalifae Al-Moqtadiri ad Regem Bulgarorum, qui Islāmum amplexus erat, Legato, anno 309 (921) per Kowārezmiam et Kazarorum regionem eo profectus erat, et hocce iter, ac res, quas vidit, memoratu dignas, Libello descripsit, cui titulus est رسالة, nondum, cheu! reperto. Hoc vero Libro, seculo etiam 10° usus est Ibn-Hauqal, adeo ut Codices Operis Jāqūtiani, ubi Ibn-Hauqal Ibn-Foḍlānum presse sequitur, ex illo egregie possint restitui, et ubi sua Ibn-Hauqal addit, aut ea retulit, quae

---

a) Vid. FRAEHN *Ibn Foszlan*, p. XXVII in n.

b) Ad h. l. vid. REINAUD *Géogr. d'Aboul-fed.* II, p. 294 et seq.

Jāqūt omisit, Ibn Foçlān ex eodem illustretur simul et supplcatur [a].

De *Bokārāe* et *Samarquand*ae conditione hodiernâ egit Alexander Lehmann in *Reise nach Buchara und Samarkand in den Jahren* 1841 *und* 1842 [b]. St. Petersb. 1852.

De *Gentibus Caucasi* post C. d'Ohsson (*Des Peuples du Cau-*

a) Vid. Fraehn *Mém.* VIII, p. 600, not. 64; p. 601 n. 72; p. 602 n. 73; p. 603 n. 75. Prioribus iis Scriptis Fraehnii passim usus est C. d'Ohsson in Libro: *Des Peuples du Caucase.* Paris 1828.

b) Post mortem Scriptoris itinerarium edidit, auspiciis Academiae Petropolitanae, G. v. Helmersen, additâ Mappâ. Est Tomus XVII[us] Repertorii: *Beiträge zur Kenntniss des Russischen Reiches u. der angränzenden Lander Asiens.* — Alex. Lehmann, natus in urbe Dorpat 18 Maji 1814, primum a. 1837 comitatus est Virum ampl. von Bafr in itinere in Nowajam Semljam (Nova Zembla); deinde a. 1839 in provinciam Orenburgi abiit, ut tractus Urali exploraret, et eodem anno expeditioni interfuit a Russis in Chiwam missae, quâ opportunitate usus est ad terras ab oriente Maris Caspii melius cognoscendas. A. 1841 Bokāram profectus est, cujus Princeps (Ḳān) Russorum Imperatorem rogaverat, ut sibi viros mitteret eruditos, qui, ut viderent, aurumne ibi etiam reperiretur, montium solique conditionem accurate pervestigarent. Iis, qui haec res peragenda committebatur, Lehmann, Naturae, quae vocatur, explorator, socius addebatur. In terras ii tunc penetrarunt, Europaeis fere ignotas, et eo usque nondum, ut par est, descriptas. In vallem ii etiam descenderunt fertilissimam ab oriente Bokārae, quae a fluvio *Sarafschān* nomen habet, et Samarqandam pervenerunt, splendidis monumentorum a Ṫimūro conditorum ruderibus adhuc insignem. Lehmann Bokāram inde redux, ad veris initium anni 1842 in hac urbe degit. Brevi vero postea in itinere, quod susceperat, ut in patriam rediret, mortuus est, annos natus 28, in urbe *Simbirsk*, studiis, et expeditionum molestiis, ac tandem nervosâ febri confectus. Quae reliquerat et scripserat, Academiae Petropolitanae tradita, maximam partem dicto Libro publici juris facta sunt. In eo attendantur v. c., ne *universae* dicam regionis, per quam transiit, descriptionem, dicta de deserto et castello عالق, p. 86 et seqq., de Samarqandâ p. 147 et seqq., cet.

case et des pays au nord de la Mer Noire et de la Mer Caspienne, dans le 10e siècle, ou voyage d'Abou'l-Cassim. Paris. 1828), DEFRÉMERY a. 1849 edidit: *Fragments de Géographes et d'Historiens Arabes et Persans inédits, relatifs aux anciens Peuples du Caucase et de la Russie méridionale* [a].

De *Asiâ Minori*, praeter Ibn Batūṭam, et partem inde a DEFRÉMERYO separatim editam, et p. LXXIV allatam, contuli etiam VIVIEN DE SAINT-MARTIN, *Description Historique et Géographique de l'Asie Mineure.* II voll. 1852.

De *Africâ septentrionali* et *Hispaniâ* consului, praeter Libros p. LXI et seqq. memoratos,

1) Librum 'Abdo'l-Wāhidi, florentis ineunte seculo 7° Higr. sive nostro 13°, a DOZYO, L. B. a. 1847 editum titulo: كتاب المعجب في تلخيص اخبار المغرب، تاليف الشيخ — محيى الدين ابى محمد عبد الواحد بن على التميمى المراكشى.

2) alium Librum, item a DOZYO editum titulo: *Histoire de l'Afrique et de l'Espagne, intitulée Al-Bayano'l-Mogrib*, par Ibn-Adhâri (de Maroc), et *Fragments de la Chronique d'Arib* (de Cordoue), 2 voll. L. B. 1848-51. Scripsit ابن عذارى sec. 13° (vid. Introd. p. 103, et I, p. ٢١٥ l. 5 a f.), et عريب بن سعد الكاتب القرطبى sub Al-ḥakamo II (350-355, s. 961-976). Is Annales Tabarī in compendium redegit, et rebus in Occidente gestis, plenius accuratiusque enarrandis supplevit (vid. Introd. ibid. p. 32, 35, 39).

3) *Histoire des Berbères et des Dynasties Musulmanes de l'Afrique septentrionale* par Ibn-Khaldoun, traduite de l'Arabe par M. le Baron DE SLANE. Alger. 1852-1856, 4 voll. Textus Arabicus eodem Auctore a. 1847-1852 prodiit ibid. 2 voll. 4to titulo: كتاب تاريخ الدول الاسلامية بالمغرب وهو القسم الاخر

a) Primum recepta est haec Diss. in *J. A.* 1849.

من التاريخ الكبير المسمى كتاب العبر وديوان المبتدإ والخبر، في ايام العرب والعجم والبربر، لابى زيد عبد الرحمان بن محمد ابن محمد بن خلدون.

4) Vix opus est, ut loquar de aliis Dozyi Operibus, *Scriptorum Arab. loci de Abbadidis* (L. B. 1846 et 1852. 2 voll.), et *Recherches sur l'Histoire politique et littéraire de l'Espagne pendant le Moyen Age* (L. B. 1849).

5) Multis sine dubio minus nota sunt duo alia subsidia, quorum prius est tenue, alterum vero eo splendidius et gravius. Illud est Hammeri Opusculum inscriptum: *Ueber die Arabische Geographie von Spanien*, insertum Repertorio, *Sitz.-ber.* 1854 Dec. (XIV Bd. p. 363 et seqq.), ac separatim deinde editum, tum ex *Arabicis* et *Hispanicis* Scriptoribus, tum ex recentioribus Libris, Casiri, Conde, de Gayangos, aliorum, aptim concinnatum. Alterum est Opus geographicum, solis Tappis constans, titulo: *Carte-itinéraire de l'Espagne et du Portugal, dressée par ordre de S. E. M.* le Maréchal Duc de Bellune, Ministre de la Guerre, sous la direction de M. le Lieutenant Général Comte Guilleminot, Directeur Général du Dépôt de la Guerre. Paris 1823.

Sunt praeterea Libri haud pauci, supra nondum allati, quos in meos usus converti, qui omnes vix enumerari possint.

Loqui nolim de *Repertoriis*, quâvis fere paginâ laudatis, de *J. A.* i. c. *Journal Asiatique;* de *Z. d. d. m. G.* (*Zeitschr. der deutsche morgenl. Gesellsch.*); *Sitz.-ber.* (*Sitzungs-berichte der phil.-hist. Classe der Kais. Akad. der Wissensch. in Wien*), cet.

Alia nonnulla potius afferam. In his v. c.

Lexicon Geographicum, editum a Fr. H. Th. Bischoff et G. H. Möller. Gothae 1829. 8°. titulo: *Vergleichendes Wörterbuch der alten, mittleren u. neuen Geographie.*

Diss. Juvenis praeclari, morte immaturâ heu! studiis erepti,

Fr. Stuwe, *die Handelszuge der Araber unter den Abbassiden durch Africa, Asien u. Osteuropa*, ab Acad. Scient. Gott. a. 1836 auro ornata, quae prodiit Berol. 1836, Mappâ instructa.

Liber porro praeclarus, stupendâ eruditione, ac novis prorsus et egregiis observationibus passim obviis, insignis, quem debemus D. Chwolsohnio, *die Ssabier u. der Ssabismus* (St Petersb. 1856 II voll.), de quo vid. v. c. Fleischer in *Z. d. d. m. G.* 1857, p. 159 et seq., et Goschе ibid. XI, p. 588 et seq.

Deinde, collatis dictis Benjaminis Tudelensis, nonnumquam usus sum Libro Isr.is Jos.i Benjam.is II. *Cinq années de voyage en Orient* 1846-51 (Paris 1856), qui liber tamen ob falsam multorum nominum scriptionem, et res minus accurate saepe traditas, caute legendus est.

Ex Libris Numismaticis nuncupasse sufficiat, praeter Fraehni varia hujus generis Opuscula, et *nova* horum *Supplementa* quae Dorn*æus* edidit (Petrop. 1855), tres Tornberg*ii* Numorum Cufalcorum, qui inscripti sunt:

1) *Numi Cufici regii Numophylacii Holmiensis.* Ups. 1848. 4°

2 et 3) *Symbolae ad rem numariam Muhammedanorum.* I et III. Ups. 1853 et 1856, 4°, quibus accedit

4) ejusdem *Lettre à M.* Fr. Soret (Revue Archéolog. 1e Ann. Paris 1855).

Porro A. D. Mordtmann*i*, *Erklarung der Munzen mit Pehlvi Legenden* (in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 1-194), de quibus etiam conff. J. Olshausen (in Diss. *die Pehlewi Legenden* cet. Haun 1843), Mommsen (in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 511), Dorn (in *Bulletin hist.-phil. de l'Acad. de St. Petersb.* XII, N. 6), Stickel (in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 608 et seq.), Blau (ibid. IX, p. 836), et Spiegel (in *Grammat. der Huzvareschsprache* Viennae 1856, p. 168 et seqq.).

ADDENDA ET EMENDANDA.

Ad p. ١ l. 7. Legatur potius وديمبو, et l. 2 a f. cum Fleischero pro وأن cum Cod. Vind. lege عان. Ceterum hîc observetur l. 2 ab imt. forma VI^{a} verbi طفر, quae in Lexicis desideratur sensu *auxilium perpetuum* alicui *praestandi*, quo exstat etiam in loco obvio in ·al-Holalo in Dozy *Script. Arab. loc. de Abbad.* II, p. 182, coll. ejusd. *Rech. sur l'Hist. de l'Esp.* I, p. 183 et 187. Ex lin. 13 أصقع, collectivum vocis صقع *tractus*, *plaga*, Lexicis addatur, quod infra saepe recurrit, v. c.: in v. اخلاء, أور, cet.

P. ٢ l. 7 pro طُوَل cum Fleischero lege طُول. Pro praeced. طوالع, Rodigerus, collatis contextu et As-sojūtî praefatione apud Hâgi Kalifam V, p. 624, reponendum esse censet أطوال. Ex dictâ tamen praefatione de hac quaestione vix judicari posse videtur. Verba enim nostri Scriptoris a وكذلك ad تضعيف, ibi in compendium redacta, his paucis absolvuntur: وكذلك ما ذكر من طول البلدان فاكثره لا يصح. Nec solvitur difficultas, collatis iis, quae Reinaud (*Géogr. d'Abou'lfed.* I, p. cxxxii) de Operis Jaqūtiani ratione monuit. Verba ipsius Jāqūtî, quae ad quaestionem profligendam sufficerent, ignoro. Hic vero, ut Auctor noster, diserte discrimen facit inter طوالع et أطوال. His ut *definitiones* intelligit *longitudinis*, ita illis *stellarum*, *locorum ratione habitâ*, *positiones*, et *vim* fortasse, quam in singula loca ipsae exserere dicebantur. In sequentibus l. 10 cum Fl. lege واستعصاؤه. Idem l. 16, pro وبعلم, quod etiam tuetur Oxoniensis, lectionem praefert Cod. Vindobonensis, وتعلّم, i. e. وبحيث تتمكّن القارئ لبيا من تعلّم جهاتها الخ. Paulo post Oxon. eamdem lectionem sequitur, quam L. in n. 4. — Lin. 19

pro تنبّهت Oxon. نهيت, vitiose scriptum pro تنبّهت, ut habet As-sojūtī in Praef. laud. Lin. penult., Oxon. post المعرّة addit به.

P. ٣ lin. 1 pro واجترت, Ox. واحترت, et l. 2 pro حَطَرَه et حطره, recte habet حَطَرَه et خطره. Sic nempe sine dubio legendum est. Hunc Codicem secutus est Nicoll in *Catal. Codd OO. Bibl. Bodlej*, p. 229, ubi partem hujus Praefationis *Latine* reddit. Magnam ejusdem partem *Germanice* edidit ex suo Codice von Krfmer in *Sitz-ber. der (Wiener) Akad. der Wissensch.* 1850 *Jun. u. Jul.*, p. 72 et seqq. (*Ueber zwei ar. geogr. Werke*, p. 4-6). Ac de eàdem disseruerunt Hamakerus in *Spec. Cat.* p. 67, et Reinaud, *Géogr. d'Abou'lfeda*, I, p. cxxxiii et seq.

P. ٣ l. 10. De آثار دُمّر propè الثعلا (de quo vid. infra in v.) in viâ ab urbe Al-Medinae Damascum, vid. An-nabolosī, p. 38. Idem locus ibi etiam vocatur مدائن صالح, et الحِجْر, ac de Prophetà صالح item fit sermo, de quo conf etiam Al-Baiçāwī ex ed. Fleischeri I, p. ٣٣٢ et seq., et Weil *Bibl. Leg.*, p. 48 et seqq. De آنّ Jemanensi vid. Johanns. *Hist. Jem.*, in Ind. p. 251, non diverso fortasse ab eo, quod infra p. ٩ l. 2 a f. memoratur nomine ابل.

P. ٣ l. 11 cum Fl. l. مصاعده. De seq. الدر, et ابو الحسن الاندرى, qui dein memoratur, conf. Ad-dahabī in كتاب المشتبه in v. De آب حياة (*aqua vitae*), fluvio Sinensi, etiam dicto نهر السكر, Arnold *Chr. Ar.*, p. 109 l. 15, et 115, 13; — de آب زرد, mari quodam Sinensi, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 347, et *Géogr. d'Abou'lf.* I, p. ccxxi; — de آب حمر (interdum corrupto in *Avaim*, quo nomine designantur horti, siti a septentrione Derbendis), vid. *J. A.* 1851 Avril Mai, p. 451.

P. ٣ l. 2 a f. Abū'l-fed. p. ٣٣٨ monet legendum esse آسكون, et sic etiam As-sojūtī in Lobbo'l-lob. in v. De h. l. vid. etiam Abū'l-fed. p. ٣٩, ٩. et Rein. *Géogr. d'Abou'lf.* I, p. ccxcvi, et II, p. 43, et 77. De آبسكون conf. item Noster infra in ابسكون, et in v. جرجان, ac Vullers in *Lexic. Pers.-Lat.* in v, tradens sic etiam praeterea dici *Mare Caspium*; 2) *locum*, s *stationem*, ubi fluvius Kowārezmiae آبسكون cum Mari Caspio jungitur; 3) *insulam ejusdem Maris*, nunc non amplius superstitem, in

quam Moh. Kowarezmsah fugatus, se converlit. Porro memorat ex *Borh. Quat.* آيكنك, ut nomen urbis. *Mare Caspium* infra in v. اهلم p. ٤٥, et in v. بحر الخزر (I, p. ١٥٨), etiam بحر آبسكون vocatur, et ap. Abū'l-fed. p. ٣٣٩.

P. ٣ l. 3, ut p. ٨٥ l. 1 et in Al-Mošt. p. ٣ l. ult., leg. مَسارف. De hoc tractu vid. infra in v., DE SACY *Chr. Ar.* III, p. 53 et seq., et ARNOLD in Gloss. ad *Chr. Ar.* in v., p. 93*a*, ac de tribus reliquis locis, dictis *Ābil*, Al-Most. l. l., et p. l. A septentrione loci آبل القمح sita est آبل الزيتى, Veterum *Abila*, de quà vid. ROBINS. *Pal.* III, p. 612 et 898; et idem de *Ābilo'l-qamh* in *Neue Bibl. Forsch.*, p. 488.

P. ٣ l. 8 (in v. الله), in Al-Mošt p. ٥ in v., et p. 1, et infra in v., l. ساوه, ut jure monet FR., tum ad terminationem *Persicam* revocans, tum ad ipsius nostri Auctoris (II, p. ٩) praeceptum: بعدها هاء ساكنة. Praeter Al-Mošt., de 2° loco conf. Abu'l-fed. p. ٣١٨ et seq. (ubi item ساوه legatur), et DEFRÉMERY *J. A.* 1847 Févr., p. 172. Cum loco Al-Mošt. in v., conf. porro p. 1, et de eodem loco vid. etiam Al-Qazw. II, p. ١٨٨, quo loco Al-Bakowi (in *Not. et Extr.* II, p. 465) l. 4 a f. post وسبعون addit وعشرة, et pro praeced. سمرقند, exstat سمرقوت. Porro ibid. leg. ساوه. De Jusof Ibn Abi'l-Haggag Alqaçi, aequali Jāqūti, a quo hic nonnulla acceperat, quae Aegyptum maxime spectabant, praeter locum Al-Mošt. laud., vid. etiam ibid., p. ٣٣٣ l. 14, ٧١ l. 1, et ٣٧١ l. 8. Idem vocatur *Ismāil* in loco, quem l. 10 ex Cod. Vind. textui inserui; sic tamen perperam dici videtur. Ita aliquis vitiose scripserit pro يوسف. — De monte آنيو, termino Guzaratae, vid. Ibn Bat. ed. Paris. III, p. XXIII.

P. ٣ l. 10. Inter lectionem آيمل et آتمل dubius haereo. Alphabeti ordo hìc quaestionem non solvit. Illam exhibet Cod. Vindob. in *textu*. Hanc Leyd. in *marg.*, eamque in n. 3ª laudavi, ubi pro الرتل, leg. الاتيل. Idem nempe locus intelligitur, eademque de eo ibi traduntur. Nimirum pro vitiosâ lectione المدرزان, sine dubio reponendum est الزوزان. De *Kurdis*, in *camelis habendis et alendis operam ponentibus*, (اكراد البختية s. البختنية, et alio ipsorum castello, vid. infra in v. باز et حرقيل, et *Add.* ad كرد. De variis ipsorum Tribubus loquitur Al-

Iṣṭakrī ed. Móll. in textu Ar., p. 57 et 61 (Mordtm., p. 62 et 64). Gente, quae a Graecis vocatur *Βόγχαι* s. *Βόγχναι*, quae in locis Harrāno vicinis habitabat, et quam Chwolsohn cum Indicā Tribu *Bangorum* in Libro *die Ssabier u. der Ssabismus* I, p. 367 et seqq. dubitanter contulit, ii *Kurdi* potius intelligi videntur. — De آت فَلَنْجَه, pago in insulā *Serendib*, vid. Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 190, et Arnold, hunc locum etiam exhibens in *Chr. Ar.*, p. 108 l. 5, sed scribens آتْ.

P. ۴ l. 12. Ad verba نسبت الغَضَب in v. البريد اقحام Fl. observat: »certe نَبَتْ الغَضَب; sed recte puto, Cod. V. مَنَتْ الغَضَب." Pro فيه idem reponit فيها, quod tamen si subintelligis موضع, non necesse est. De seq. الآجام loquitur Al-Bekrī in h. v., et in v. ذو الغُصَّتَيْن. De آحام البريد vid. infra II, p. 497 in f.

P. ۴ l. 15 in v. الاجر, leg. الآجر, deleto Teśdīdo, quod item supprimatur in ر vocis seq. الآخرى, et in الآجرّ. De locis memoratis conf. infra in vocc. De ساحل آجّين, loco in insulā جزيرة, vid. At-tigānī in *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 169. — آذَرْ آباد, (*ignis domus*) et in pl. آذَرْ آبادكان, et آذَرْ بادْكان, nomen est urbis تبريز; conf. Vullers l. l. I, p. 22.

P. ۴ l. 2 a f. in v. الاخر. As-soj. in Lobbo'l-lob.: غريبة بدهسان.

P. ۴ l. ult. ad v. الارم. In n. 7 p. ٥ l. 2, ut monet Fl., leg. الحجّار, natus Bagdādae a. H. 578 (1183), de quo conf. *Ibn Khallikanis Biograph. Diction. by* de Slane I, p. 11 not. 2. Ibid. n. 8, Fl. pro اشهر, ut in Cod. L., jure restituit الاشهر, coll. *el-Nawâwi's Bibliogr. Diction.* ed. Wustenf. p. ۳۴ l. 13. Pro ادرمه praeterea leg. آذَرْمَه; conf. infra in v. Quid istud العصه significet, difficile dictu est. Utramque formam الارم et اذرمه attulit As-sojutī l. l., licet *hanc* solam probaverat Ibno'l-Atīr; vid. Veth in *Suppl.* p. 5 et 9. — Al-Bekrī in v.: الآذنون موضع بتهامة, qui locus non differt ab ابرق دَاذَى; vid. in v., et in v. دَاذَى. Noster infra scribit ابرق داان.

P. ٥ l. 2 in v. الاذنة cum Fl. pro جبال l. حَمال, et pro seq. عَبد, عَبْد. Revocat ad v. حمى, اذنة, Al-Most. p. ١٣٧ l. 6, et ad Qām in v. الاذنة. In Codd. *illud* vitium in seqq. saepe obvium, et in nostrâ editione emendandum est v. c., eo judice, II, p. ٨ l. 9 et ١٣ l. 12 (pro حمل), et sine dubio II, p. ٩٣ l. 12. Cum iis, quibus h. l. vox الاحيلة describitur, in primis conf. II, p. ٩٣ l. 12, ubi pro بنية, cum L., suadente Fl. reponendum est بَنَنَة. De iisdem fit mentio in v. جميل, سلمان, cet.

P. ٥ l. 4. As-sojūtī l. l. scribit pro الدبوحسان, آذَرْخان; Ibno'l-Atīr contra آذَرْخان; vid. Lobbo'l-lob. in v. n. *a*, et Veth in *Suppl.*, p. 5. Vix ergo dubitandum est, quin Noster male scripserit ع pro ر.

P. ٥ l. 8, in v. الرل. Quomodo الرحم pronunciandum sit, non aliunde novi. Conjicio الرُّحْم (*Misericordia*) legendum esse.

P. ٥ l. 10, in v. الرام. Pro حرم, ut in Al-Most. p. ٩ l. 2, cum Rodig. l. حَزْم. Idem hîc intelligitur locus, qui infra vocatur ارم ذات العماد (p. ٤٩), de quo vid. Sūr. LXXXIX, 6, Al-Qazw. II, p. ٩, infra in v. ارم ذات العماد, et Caussin de Percev., *Essai* I, p. 14. — Ibid. l. 10 cum Fl. pro فيه l. فُمَّة; vid. Al-Most., p. ٩ l. 2 et 3. Verbis, quibus Noster utitur, haec respondent in Al-Most.: جمل فى ديار الضباب. Quos ergo Noster hîc intellexerit tractus per البادية, novimus coll. h. l. Al-Most. cum Wustenf., *Regist. zu den geneal. Tabellen*, p. 154, ubi loca enumerat, quae ea Tribus tenebat. De ejusmodi locis vid. Rein. *Géogr. d'Abou'lfed*, II, p. 106 n. 3. Intelliguntur enim *loca campestria*, *inculta*, quibus opponitur السّواد, *terra culta*. De hujusmodi البادية vid. v. c. in v. ارأب, أسانة, أسْعف, اعشاش, الاغران, الامرار, أود, ابر, cet. De ذات آرام vid. etiam Zamaksarī in v. دَمَلَى (p. ١٥٠). De duobus locis, dictis الأرام, conf. Al-Most. in v., et p. 1, et 'Imri'l-qais in *Dīw.* ed. Slan., p. ٣٩ l. ult, coll. p. 58 et 114.

P. ٥ l. 12 et 13, in v. ارة. Haec Fl. ad voces فربا عدنسا observat: » Ex notâ subjectâ intelligitur, haec *duo* verba *unum* esse, scil. in L. et

V. diverse scriptum; itaque alterutrum ponendum; sed Moscht. p. ٩ l. 7 قُدْسا praebet, quod confirmatur per Kàmûsum in v. قُدْس." Vid. porro infra in v. قدس, أمّ العسال الابواء, خلص, السراه (II, p. ٢١, 7.) الفرع, المحضه (sic nempe leg. pro المحصنة; vid. Al-Mošt., p. ٣٧٩ l. 3 et 4), المصيف, وبرة, وبعان, وذان et ولعان. De آره, monte, denique vid. Al-Mošt., p. ١٢١ l. 6 a f., et ٣٣٤ l. 3, Al-Bekrī in v., et cum loco Al-Mošt. in v. conf. p. 2. De آرايش روم, cast., ex Gloss. Šahnamiano allato a Vullers, conf. in *Lex. Pers.-Lat.* I, p. 26.

P. ٥ in f. Pro ارْهن As-sojūtī l. l. pronunciat آرِهن.

P. ٩ l. 3, in v. ارادان. Pagum Iṣbahānis Ibno'l-Atīr tantum memorat. Vid. Veth *Supplem.*, p. 5.

P. ٩ l. 4. Abū'l-fed. p. ٣٥. scribit آرَاذُوار, ut Noster etiam p. ٥٣. De hoc oppido, uvarum praestantiâ insigni, vid. Vullers l. l. I, p. 30. Ibid. p. 29 item affertur آراد, urbs in prov. خُجُستان, et p. 33, آرداك, nomen loci in vicinià urbis ارجان.

P. ٩ l. 7 ad v. اسك. Vid. ad v. همذيجان, et Al-Iṣṭakrī in textu arab., p. 55 l. 9 (Mordtm., p. 60). — Al-Bekrī in v.: آسَكُن موضع ببلاد فارس. De eâ vid. item Vullers l. l. I, p. 36, loquens ibidem praeterea de آسكون, s. آشكون, nomine *Maris Caspii*, ac loci, quae sic nuncupata sint nomine contracto ex آسكون; vidd. *Add.* p. 2. Pro الدورى in n. 5 l. 5 a f., scribitur دورى sine *Art.* Porro ibid. pro غده منبعه, l. 4 a f., Fl. scribit غُدَّة منبعة, aut potius, (ut addit) مُنْبَعة, et l. 3 a f. pro تنعف, تنعف; deinde pro مسعرى, مِسْعَر. Cogitatur nempe مسعر بن المهلهل, iter faciens anno 331 (942). Vid. de eo Reinaud, *Géogr. d'Abou'lfeda* I, p. lxxviii. De آسمابان, s. اصبابذ, loco prope urbem دهلى vid. Ibn Bat. ed. Par. III, p. 205. De آسيا الكبرى, s. *Asia* latiore sensu, vid. Rein. ibid., p. cdliii et cclxxxviii; de آس, s. آص, *Ossetis*, Abū'l-fed. p. ٢١٥ in v. قروز (Rein. *Vers.*, p. 319), Quatrem., *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 70 et seq., et

Defrémery, *J. A.* 1851 Fevr.-Mars, p. 108. — Al-Bekrī in v.: الآسى اسم بالبادية. De آس, nomine pagi Persici, et urbis terrae مُنْجان, loquitur Vullers l. l. I, p. 34. — P. ٩ l. 13 pro يمينه l. يمين.

P. ٧ l. 5. De آشب بالموصل vid. in v. العمادية, et الهكارية. Prius nomen Vullers l. l. I, p. 38 pronunciat آشَب s. آشْب. — In n. 1 ad l. 4 pro عنه l. عن. Intelligitur ibi ابو الفتح نصر بن عبد الرحمان الاسكندرى, Auctor libri اسماء البلدان, + a. 560 (1164); vid. H. K. I, p. 287. Sic eum etiam nuncupavit Wustenf. in Ind. ad Al-Mošt., ubi Jāqūt hujus Libro diligenter etiam usus est (vid. p. ٧, ١٨ et seq., ٣٩, ٣٥, ٧٧, ٨٠, ٨٣, ٩٣, ٩٧, ١٣٩). Hammerus in *Sitz.-ber.* 1849 Jul., p. 59 seqq., de Geographis Arabum exponens eum appellat: نصير بن عبد الله بن اسمعيل الغزى الاسكندرى, ac titulum Libri vertit: *Nomina locorum et habitationum, montium et aquarum.* De وادى آس, آش, et مدينة الآشان, in Hispaniâ, vid. infra in v. أش, III p. ٣٩٨ n. 1, et *Add.* ad جاليانة; de آسام, vulgo dicto *Assam*, regione inter or. et sept. Bengaliae (بنغالة), aloes ligno celeberrimâ, conf. Vullers l. l. I, p. 38.

P. ٧ l. 6. De اغزون vid. infra in v. أغْزون, ubi eadem Noster repetit. Hanc et aliam hujus nominis scriptionem (أغْذون) memorat etiam As-sojūti in iis vocibus, de quibus monuit Veth in *Suppl.*, p. 5.

P. ٧ l. 11, in v. افران. As-sojūti in v.: آفران على فرسخ من نسف. Pro تحسب l. 8, cum Fl. l. تَخْشَب, coll. Abu'l-fed. p. ٣٩., As-sojūtī l. l. in v. الشخشى, et infra in v. خشب, et in v. أفران, ubi pagi nomen sic scribitur. De آى بلغان, montibus, in limitibus septentrionalibus Kowārezmiae, vid. Quatremère in *N. et E* XIII, p. 289; de آقجان خصار, urbe Bulgariae, Vullers l. l. I, p. 45; de آكْرة, Indiae urbe ad fluvium Jamunam (*Agra*), ibid. p. 46; de آلان, Zam. in carmine allato ad v. خشخاش p. ١٣. l. 6.

P. ٧ l. 13 ad v. الس. Al-Bekrī in v. pronunciat لس. De h. fluvio

vid. DE SACY *Chr. ar.* III, p. 109. — Ali ben Îsa recurrit in v. سوى بحر, ubi intelligitur ابو الحسن علي بن عيسى بن ماهان الموزبر, de quo vid. Ibn Kallik. N. ٨٤١, et Abū'l-mah. I, p. ٣٣١ l. 1 et seqq. — Captivorum redemtio, quae l. 15 spectatur, incidit, ut videtur, in annum 189, regnante Ar-rašīdo. De eâ vid. Abū'l-mah. l. l. lin. 9. Verbo de eâdem loquitur WEIL, *Gesch. d. Chal.* II, p. 160, et Albay. I, p. ٨٥ l. 4 a f. his verbis sub anno 189: وفيها كان الفدا بين المسلمين والروم فلم يبق في ارض الروم مسلم الا فدى. De آلُموت (quod sec. VULLERS, *Lex.* I, p. 120 contractum est ex آلْهِ آموت i. e. *nidus Aquilae*), castello inter Qazwīn et Gilan, prope طالقان, condito a. 246 (860-1), in alto et fere inaccesso monte sito, Ismaelitorum in Persiâ sede, vid. Al-qazw. II, p. ٣.. et seq. (ubi p. ٣٠١ l. 11 pro ادعلمس, judice DEFRÉMERYO, *J. A.* 1855 Janv. p. 44 leg. اُغْلُمِش), et QUATREMÈRE, *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 212 et seqq., *N. et E.* II, p. 208, et DEFRÉMERY, *J. A.* 1849 Janv., p. 29, 51 et seqq.

P. ٧ l. 4 a f. in v. آل وراس, cum FL. lege السراه pro الشراه. Sic Qām. in v. وَراس, et Al-Bekrī, ubi haec: وهي جبال بالسراه بارده من جبال هذيل وبعضهم يقول بنات وراس. De monte مأبَذ, s. مأبِذ, quam posteriorem pronunciationem h. l. Al-Bekrī tenet, et infra in v. مأبِذ, vid. in Libro nostro in utràque voce. In vol. III, p. ٣٩ in not. 1 pro مأبِذ leg. مأبَذ.

P. ٧ l. 3 a f., in v. الوران. As-sojūtī l. l. in v. الآنوزادي scribendum monet آلَوُزان. Aliam formam, أَلْوران, idem memorat in v. الألورانى; vid. etiam VETH in *Suppl.*, p. 6.

P. ٧ n. 7. Haec nota deest in Cod. Cant. In Ox. pro بنو بنه legitur بموسه, et pro وبعدهما, وبعد. Sensus esse videtur Abū Alium hoc nomen constanter scribere آلوسه. Intelligitur fortasse ابو علي بن السَّنَد, Auctor, ut refert v. HAMMER, *Sitz-ber.* l. l, Operis cosmographici, et mortuus a. 588 (1192); aut spectatur ابو علي الغساني (+ 356 s. 966), de quo ejusque Scriptis vid. WUSTENF., *Ueber die Quellen des*

Ibn Challikan's, p. 11 et seq., sive potius, qui etiam spectetur in v. عساذ, ابن السّكّن ابو علىّ سعيد بن عثمان البغدادىّ, Auctor, ut II. K. IV, p. 99 et seq. tradit, corporis traditionum, dicti صحيح المنتقى, + a. 353 (964). Eumdem etiam memorat Ibn Kallik. N. ٣٧ sub fin., nomine ابو علىّ الحافظ النيسابورى. De alio loquitur Az-zamakšarī in Lexico Geogr. in v. خيوان (p. ٥٩, l et 2), nimirum de ابو علىّ القَسَوىّ. Urbs, quae p. ٧ in f. vocatur اليش, non videtur differre ab ألبش, ubi conff. *Add.*

P. ٨ l. 2. Eadem, quae Noster, As-Sojūtī l. l. addit, pronuncians آلبين. Qām. in v.: تامير آ بمرو البين. Apud Nostrum post verba من ثرى مرو aliquid excidisse videtur; fortasse وفربنه tantum addendum. Cum مرو enim conciliari nequit mentio نهر خارمان, de quo vid. *Géogr. d'Edrisi par* Jaubert, II, p. 414 et seq., ubi tamen scribitur خرفان, quae forma infra in v. I, p. ٣٤٨ item occurrit. *Urbs* vero, de quâ Idr. etiam loquitur, ibi non memorari videtur, neque etiam infra ap. Nostr. I, p. ٣٣٤ exstat.

P. ٨ l. 4 lege آمدُ, non آمدٌ, quare infra II, p. 529 in Ann. l. 4, Fl. jure corrigit آمَد in آمِد. »Recte (ut ad eum locum observat) II, p. ٤٣. l. 2, et Arnold, in *Chr. ar.* p. 170 l. 8. Est enim nomen urbis, in quo conveniunt التأنيث, العلميّة et العجميّة.« — Az-zamakšarī in v. (p. ٧, 6 et 7), آمدُ كورة.

P. ٨ l. 6. Pro على سَرو دجلة, cum Fl. lege على سِرّ ودجلة. »Duo nempe priora verba (ut addit) pertinent ad سود بحجارة مبنىّ, et *artem quamdam arcanam* designant, quae in lapidibus construendis adhibita sit: conf. Abū'l-fed., p. ٣٨٧ mediâ.« Ab his *nigris* lapidibus Turcae eam vocarunt: قَرا آمد, ut observat Golius ad *Alferg.*, p. 239 et seqq., multis de hac urbe, et Tigridis fonte disserens. Vid. porro de hac urbe Ibn Hauq., Al-Içtakrī in textu Ar. et Persicâ ejus, ut male vocatur, versio-

ue, in Mollerī Diss. de *Libro Climatum*, p. 9, ac de Al-iṣṭakrī dictis Ritter, *Erdk.* XI, p. 47; deinde de آمد conf. Ibn Ǧob., p. ۳۴۹, Al-Qazw. II, p. ۳۳۰, Quatremère, *N. et E.* XIII, p. 301, ac de Tigride, Abūl-fed. p. ٥۳, et infra in v. De آمد haec Al-Bekrī: من مدائن ديار ربيعة معروفة قال محمد بن سهل سمّيت بآمد ابن البَلَنْدى من ولد مدين بن ابرهيم. Vid. etiam de آمد infra in v. صاب, et Quatrem., *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 331, ac de re Christianâ in eâ urbe, J. P. N. Land *Joa. Bisschof v. Efesos*, p. 55 et seqq.; — de آمِرْ, s. potius آمِرْ, si bene sic scribitur, vid. Zamaḫšarī in v. p. ۳, 2 a f., et Al-Most. p. ١٧٧ in v. الدخول, p. ١٩٩ in v. رابغ, cet.

P. ٨ in notis l. 4. Abū Bekr Aḥmed ben Mohammed, ex urbe Hamadān oriundus, notus vulgo nomine *Ibno'l-faqîh*, quo nomine in Al-Most. etiam citatur p. ١٠٩, ١٥٨ et ۴۰۰, ab Al-Bekrīo nuncupatur الهمذانى. Scripsit medio seculo 10° p. C. N. Librum كتاب البلدان, ab H. K. omissum, quo compendium continetur Libri, كتاب المسالك فى معرفة الممالك, quem H. K. V, p. 510, N. 11872 memorat titulo المسالك والممالك, auctorem habentis ابو عبد الله الجيهانى الوزير, florentem ineunte eodem 10° seculo. Vid. Reinaud, *Géogr. d'Aboulf.* I, p. lviii et seq., et II, p. 101. — Ibid. l. 7 pro بكلا بديه, Fl. emendat بكلنى بدده. De Šamsod'-din Mohammed ben Aḥmed ben 'Ijas Al-ḥanafī, qui Librum in not. laudatum scripsit a. H. 922 (1516), vid. H. K. VI, p. 344, Reinaud, l. l. I, p. clxiv, von Kremer, *Sitz.-ber.* 1850 IV., p. 6 et seqq. (ubi excerpta nonnulla Germanice edita sunt, et Auctor a. 911 mortuus esse fertur (!), de his cf. item *Z. d. d. m. G.* VI, p. 126 et seq., et *Introd.* mea p. xcvii et xcix.

P. ٩ l. 1 lege المدبّر. Cod. L. ز habet, et dein pro وراء, ورای; scribe ergo ورای. Sic etiam, sed Meddâ omissâ, As-soyūṭī in v., ad quem locum vid. Veth in *Suppl.*, p. 19.

P. ٩ l. 6 et 7. Cum Fl. ter lege in v. الامل, جيحون, et in v. آمو, pro اخر cum eo l. أَخَلّ. Duo alia hujus fluvii (جيحون) nomina affert Quatremère, in *Hist. d. Mong. de la Perse*, p. 140 et seq., آمو et آمويه, ac de fontibus ejus egit E. Gardiner (*Notes on the sources of*

the Abi Ma, or Amoo, or Oxus, extracted from the Journal of Mr. E. GARDINER. By M. P. EDWORTH in *Journ. of the Asiat. Soc. of Bengal* 1853 N. V, p. 431-442. De montibus *Schichodscheili* ab Oriente fluvii vid. LEHMANNS, *Reise nach Buchara u. Samarq.*, p. 59. — De utrâque urbe Āmol vid. Al-Mosł. in v., As-soǰūtī l. l. in v. et *Suppl.* p. 6. et GOLIUS, l. l., p. 181 et seqq. De urbe Tabaristanensi, Al-Qazw. II. p. ١٩., Abū'l-fed. p. ٣٩ et ٣٣٤, infra in v. رويان et ممطير, et Al-Bekrī, haec addens: بلد من بلاد طَبَرِيَّة الخ. De urbe ad Gaihūnum, de cujus nominibus hic allatis conf. infra in vocibus, vid. etiam in v. آمُويه et بخارا et *Add.* ad utramque vocem; deinde Abū'l-fed. p. ٩١ et ٣٣٥, ubi etiam de آمل رم (sic pro nostro زَمّ ibi scribitur), et de آمل الشط, آمو, et آمويه sermo fit; porro QUATREMÈRE l. l. p. 141 et seq. Formis آمُوذ et آمُو, quae etiam afferuntur (vid. Add. ad I, p. ٩٣ l. 3), ex Al-Bekrīo alia addenda, sic scribente: آمُوى قريه من قرى حيحون, quam formam etiam adduxit VULLERS, in *Lex. Pers.* I, p. 53 *b* in f., aliam praeterea memorans ibid., آمُون, quod nomen etiam *Oxo* tribuit. — De نهر آنه conf. in v. بطليوس, I, p. ١٥٩ l. 13, et *Add.* ad III, p. ١٨٣ in f.; de آوارة, cast. Turkist., vid. VULL. I, p. 56 et seq., et ibid. de آوُرْنْد, (proprie *dolus*), ap. Persas cognomine Tigridis et Nili; de آقْواى, oppido ad Oxum, ibid., p. 92. De جزيرة آوى بالمغرب, Al-Bekrī in Africae sept. descr., ed. SLAN. p. ٨٩ l. 7 a f.

P. ٩ l. 5 a. f. in v. ابا. Hic leg. قُرَيْظَة, quia de Tribu Judaicà, prope Al-Medīnam, sermo est: vid. Al-Mosł. in v., ubi additur بالمدينة. et Qām. in v. القرط: قُرَيْظَة قَبيلَة من يَهُود خَيْبَر. Haec nempe probe distinguatur a Tribubus قُرَيْظ et قُرَيط, qui erant duo fratres, filii Abdi. Vid. WÜSTENF. *Reg.*, p. 120 et 140, et FL. infra ad I, p. ٤٨ l. 5 a f. — Hic (l. 4 a f.) pro اليه cum FL. l. الى, et de voce ابا vid. Al-Mosł. — Lobbo'l-lob. in v. الابى memorat: أَبّ قريه باليمن, quo nomine certo designatur id, quod ap. Nostr. in textu nuncupatur ابا.

P. 91. 2 a f. Al-Bekrī in v.: الأبانر موضع فى ديار بنى اسد قبل فلج الخ. De eo ibi etiam conf. in v. مثقب.

P. ١. l. 3. Pro بتقارب l. بتقارب, et deinde l. 5 pro بنية قرب الروثية (ut in Al-Mošt., ubi p. ٧ et seq. loca, dicta ابارق, enumerantur, ad quae conf. ibid. p. 2), cum Fl. lege, بَيْنَة قرب الرُّوثة; vid. Qām. in v. الروبثة. — L. 7. intelligitur Tribus جُشَم بن معاوية, de quâ vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 190, unde (coll. etiam infra in v. نسيان) apparet, lectionem بُسْتان, quam Wustenf. ad Al-Mošt., p. 2 memorat, esse vitiosam. — De ابارق حَفير vid. carmen Ar-raīji in v. حفير in *Lexico Géogr.* Az-zamakšarii, p. ٣٣ l. 11. L. 12 pro النشر leg., ut in Al-Mošt. p. ٨٠ l. 4, النسر. — Unum locum in Al-Most. memoratum p. ٧ l. 4. a f.. Noster hîc omisit: ابارق بئر فى بلاد نُمَيْر. De الابارق in montibus الوتدات, vid. in v. ادوار et الوتدات, et de الابارق etiam in v. الاجاول. — Al-Bekrī memorat in v.: أُباريات موضع فى شقّ ديار بنى اسد.

P. ١. l. 13. Al-Bekrī in v.: الأَباصِرُ موضع ذكره ابن دريد عمر محدّد. Idem de أُباض haec: واد بالبمامة وبه فُحُل زيد بن الخطّاب — أُباضى على وزن فُعالَى بجنب عُوَيْرِضات الخ. Idem in v.: ذو الأَباطِح واد مذكور فى رسم حفير جمع ابطح, et dein: الأَباطح بمكة معلوم الخ.

P. ١. l. 15. De أُباغ vid. infra in v. حليمه. Al-Bekrī in v.: أُباغ الذى ينسب اليه عين أُباغ وقال الصولىّ ويقال عين أَباغ كما قال ابن الاعرابىّ وهى بطرف الشام وممّا يلى الشام وقال ابو غسّان عين اباغ بالشام وقال الرياشىّ عين اباغ ببغداد والرقّة. Vid. item v. Kremer, *Abū-Nowās*, p. 71 et seq. Deinde Al-Bekrī de

ابال : على وزن فعال موضع. De eo etiam vid. ibid. in v. زرود. Ad أدام conf. infra in v. أبّم.

P. ١, l. 4 a f. pro بنحلة l. بمخلة. Vid. infra in v., Al-Mošt. p. ٣٦v l. 8, et Qām. in v. De ابان utroque vid. Al-Mošt. in v. et p. 2, ac de ابان الابيض infra in v. بديد et الرُّمّة, et de ابان الاسود Zam. in v. براعيم p. ١٥, 9 et 10, et infra in v. براعم et رودان. Haec Al-Bekrī: جبل وهما أبانان ابان الابيض وابان الاسود بينهما نحو فرسخ ووادى الرُّمّة يقطع بينهما كما يقطع بين عَدَنَة وبين الشَّرَبَّة ماءان الابيض نبعى حزيد من بنى قرارة حاضّة والاسود لبنى وانِبَة من بقى النحرث بن دعلم بن دود (دودان l.) بن اسد ومال بعضهم وبشركهم عمد قرارة الح. De ابانان vid. etiam infra in v. النخيمة, يطب et شمام (in n.), et Ibn Badrūn ex ed. Dozy, p. ١١٥. De بنو حزيد ab Al-Bekrīo memoratis, alibi nullam mentionem inveni, neque etiam de الهمائم, in nostro Libro p. ١١ l. 1. Si legeretur الهُنائم, conferri posset هُناءة بطن من الازد, de quā Tribu vid. As-sojūtī l. l. in v. الهنائى. Pro جزيد, deinde p. ١١ l. 6 in Cod. Leyd. legitur حُزيد, quam lectionem improbavit Fl., huic ex conjecturā (coll. Lobbo'l-lob. in v. الحزيدى) substituens حُزيج; quod tamen, coll. Al-Bekrī loco, qui Fleischero latebat, recipere non ausim. De زَلُو ابان, in Al-Magrib, in ditione Tribūs ذامّسّنا, vid. At-tīgānī in *J. A.* 1853 Avril-Mai, p. 401.

P. ١١ l. 2. Pro الراس leg. cum Fl. الرأس. De نَهم بن مُرّ, vid. Wustenf. *Reg.* p. 442. Probe ii distinguuntur a نَهْم بن فَهْر, de quibus vid. ibid. p. 447. Conf. porro *J. A.* 1849 Oct., p. 342, et dicenda ad I, p. ٣٣v l. 6. — Ceterum الرودان in v. *sine Art.* scribitur. Ad l. 5 de Abū-Sa'īd Abdo'l-malik Al-'açmaī Ibn Qoraib, mortuo a. 214, 215, 216, vel 217, Al-Baçrae, vid. Ibn Doraid كتاب الاشتقاق, ed. Wustenf., p. ١٩٩, Ibn Kallik. N. ٣٨٩, Arnold *Chr. Ar.*, p. 40 l. 4 et

41 l. 7, et DE SACY, *Anthologie Grammaticale*, p. 138. De verbis Al-açmaïi hîc laudatis, vid. infra in v. الرِّمّة.

P. ۱۱ l. 8. Lege cum FL. أَبان, et collatis vocibus كمابين et متتالع, pro متابع leg. متتالع, quam lectionem etiam Cod. Leyd. exhibet. Mox pro العَمْران, l. العُمَران, ut FL. ad I, p. ۳۹۴ l. 10, observat ad verba العُمْران, والغَمْران, quae legenda sunt العُمَران والقَمَران. »Nam, ut Kâm. docet (sic ait), العُمَران per المعلمت (quâ figurâ nomen alterius duarum personarum aut rerum, numero duali positum, ambabus commune fit, nomine alterius suppresso) dicitur pro ابو بكر وعُمَر, et القَمَران pro الشمس والقَمَر. Habet quidem Kâm. etiam dualem العُمْران pro عمرو ابن حابر وعمرو بن بدر, sed duo homines *communis* nominis numero duali ejus nominis comprehensi, non praebent exemplum figurae التغليب, de quâ vid. *Liber definitionum* DSCHORSCHÂNÎ, ed. FLUG., p. ۹۵ in v. Cum his conf. infra I, p. ۳۳۴ l. 3, ۴۸۷ l. 2, II, p. ۴۵۹ l. 4, cet." Ex II, p. ۳۷۸ l. 2 a f. intelligitur quidem (ut FL. ad II, p. ۴۵۹ l. 4 observat) in hoc paradigmate etiam العَمَران legi posse; praeferenda tamen (ut addit) lectio العُمَران, utpote quae magis notum exemplum exhibeat. — De ابانان vid. infra in v. الخيمة, et in eâd. v. apud Zam., p. ۵۲, 9 et 10. — De ذو أبان, in marg. Cod. Leyd. laudato, vid. Al-Most. in v., et p. 2.

P. ۱۱ l. 9. FL. »Pro الابائض scribe الابايض, quoniam ى litera est radicalis, et l. 10 lege 1) pro بائض, ابيض (Pluralis أَفاعِل a sing. فاعِل sine exemplo est), 2) pro بنية, بنّة; vid. Kâm. in v. هَرْشَى." Cum his item conf. Zam. in v., p. ۳۱, 7. Nomen الابايض etiam scribitur المُبابض; vid. ad h. v. (III, p. ۳۸ in not. 3). — De أَباوَرْد, quae et بَاوَرْد, sed vulgo أَبِيوَرْد vocatur, urbe Korāsānis, vid. Abū'l-fed. p. ۴۴۵,

et As-sojūti in Lobbo'l-lob. in v.; — de أَبَاهُو, ad Nilum in Nubiâ prope *Abū Simbel*, Lepsius, *Briefe aus Aeg.*, p. 261; de seq. voce أَبّ, conf. Johanns. in Ind. in v. p. 251, et supra in *Add.* p. 11 in f. — L. 11 l. أَبَنَرَة, coll. Wustenf., *Reg.*, p. 141 l. 1.

P. 11 l. 14. De أَبْتَدل, salis fodinâ celeberrimâ, 10 dierum iter distans a Segelmāsa, vid. Al-Bekrī, in *Not. et Extr.* XII, p. 636 (202)' in ed. vero Slan. p. ١٧١, 13, legitur ناتنمال. — Pro الباء in v. ابنمث, leg. الماء.

P. 11 l. 5 a f. De ابخاز, vid. Abū'l-fed. p. ٣٠٣, et de montium jugo *Al-Qabak*, s. Caucaso, idem p. ٧١, et Rein. ad h. l., p. 93 et 284, ac Vullers, *Lex.* I, 65. Ab Abū'l-fed. vocatur قَبْمَق, quod etiam gentis nomen esse dicitur, quae in parte ejus habitat. De القبق et الكُرْج, vid. infra in v. (II, ٢٨٥, 4) et Al-Qazw. I, p. ١٧٠, et de *hac* gente etiam Abū'l-fed. p. ٣٨١ et ٣٠٣. De ابخاس مدينة في جبل على شط بحر القرم, ab oriente Sokūmi, vid. Abu'l-fed. p. ٣٨٨; de ابحر موسى (?), Ibn Ǧobair ed. Wright, p. ٧٣; de أَبْخُوخ, regione Korāsanis, Vullers. l. l. p. 65, porro (ibid. p. 66) memorans أَبَد نَهِير, ut nomen *fluvii* et *urbis*; de أَبْدُس vid. كتاب العمون in Spec. Anspachii, vitas complect. Al-walīdi et Solaimāni, p. ٣٣; infra p ٩٩ l. 11, perperam nomen scribitur أَنْدُس, et sic etiam ap. Abū'l-fed. p. ٣.. in f., coll. Rein. *Aboulf.* II, p. 282. De *Abydo*, Aegypti urbe, conf. Dieterici *Reisebilder* I, p. 286 et seq., in primis Brugsch *Reisebericht. aus Aegypten* p. 106 et seq., tradens urbem in monumentis aegyptiacis vocari *Abet*. De seq. أُبَّدَة (*Ubeda*) vid. infra in v. شبسوطة, *Géogr. d'Edrisi* II, p. 51, Abū'l-fed. p. ١٣٧ et ١٧٧ in v. جيّان (*Jaen*), et ad h. l. Rein. p. 238 et 252, et Cherbonneau *J. A.* 1856 Juin, p. 495. Ad-dahabī in كتاب المشتبه scribit in v. ابذى, ابذة

P. 11 in f. Sic Al-Bekrī in v.. الأَبْدَغ — قال ابو بكر احسبه موضعًا.

Post حسان ergo (p. ۱۳, 2) inserendum est عائلة, et pro أبي leg. أبو. De أبو بكر محمد بن الحسن المعروف بابن دريد الأزدي, + 321 (933), vid. Ibn Kallik. N. ۶۴۸, Hamak., in *Spec. Cat.* p. 35 et seqq., et Wustenf., *Reg.* p. 313 et seq. Saepe ejus Opere etymologico et genealogico utitur Al-Bekri (+ 487), eum nuncupans ابو بكر. — In v. جَرَالَى alium idem memorat ابو بكر ابن ولاد. Infra de Hassane fit mentio in v. الجسر et جاجة. — De أَبْلِيمة, urbe, in quam Jacobus Apostolus abierit, vid. Wustenf., *Macrizi's Gesch. d. Copten*, p. ٧ l. 6.

P. ۱۳ l. 4 in v. أبراد, pro والحَوْب cum Fl. l. والحُوب; vid. I, p. ۳۳۹ l. 8 in v. L. 7 pro وتجمع l. وجُمَّع. »Nam si illud retinetur (ut Fl. inquit) على براق, et على أبراق scribendum fuisset.« Porro l. 8 pro جرجان lege زَرْحَان, ut constat ex dictis Zam. in v. أبراق, p. ۱۳ l. 5 et 6. De monte زَرْحَان vid. infra in v. — Secundum Zam. p. ۱۴, 1, pro الأَبْرَاجات l. 5, leg. الأَبْرِقَان, et sic etiam Qam. in v., iisdem verbis utens atque Zam.: الابرقان ماء لبني جعفر. — De monte أبراهيم in Kermania, vid. Vullers I, p. 66, memorans mox أَبَرْسِير s. أسبير, ut nomen regionis. De الأَبْرَخا, Siciliae loco, Al-Idrisi in Amari *Bibl. Sic.* p. ۴٧, 5 (Jaubert II, p. 93 scribit *Alaberdja*), a quo distinguatur locus in Italiae continente, ab Abu l-fed. *Ann. Musl.* II, p. 450, الابرجة, sive, ut ap. Amar. l. l. p. ۴۹, 4 a f. الابراجة dictus.

P. ۱۴ l. 9. De أَبَر, loco As-sudānis, vid. Ahmed Bābā, in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 532 et 585. — أَبَر s. أَبَمِر, *Abari*, gens, quae vulgo jungitur cum سَبير, *Siberiae* incolis; conf. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 413. De الابرس, vid. Al-Bay. ed. Dozy, I, p. ٥٧ in f. Porro l. 9 lege أَبَرْسَمُودِم in unam vocem. Sic Al-Bekri in v.: بلاد أَبَرْشَمُودِم موضع فيي

اذربيجان. De *Babeko*, de quo saepe in hoc Libro fit sermo, vid. Weil *Gesch. d. Chal.* II, p. 235, 237 seqq., 299 et seqq., Al-Iṣṭakrī in textu ar. Moll., p. 88, et Mordtm. p. 96 et 167.

P. ۱۳ l. 13. De أَبَرْشَهْر, *antiquo* nomine urbis *Nisābūr*, quod Vullers l. l. I, p. 66 pronunciat »أَرْشَهْر (urbs nubium)", vid. infra in v. خراسان, et Tornberg, *Symb. ad rem Num. ex Museo Holm.* II, p. 15, coll. I, p. lxxii, et de numo ibi cuso, *Z. d. d. m. G.* XI, p. 449 et seq. De As-sokkarīo, celebri Grammatico, mortuo a. H. 275, s., ut alii volunt, 270, aut 290, vid. Dozy *Catal. Codd. OO. Bibl. Acad. L. B.* II, p. 7, ubi vitam ejus inseruit ex As-sojūṭii *Vitis Grammaticorum.*

P. ۱۳ l. 16. De seqq. locis, quae ab أَبَرْق nomen habent, vid. Al-Most. p. ٨–١., et p. 2 et 44. Unum, ابرق الفسآء, Noster prorsus omisit; alia memoravit in *complementis*, in voce. الاجدلان, البهة, الثوير, الثمد, ضَمْخَران, et العَرّاف. Duo, hîc laudata, in Al-Most. desiderantur: ابرقا زياد et ابرق الخَرْجآء. De ابرق العَرّاف vid. etiam infra in v. الناسك, ubi sic leg. pro ابرق العراق (conf. modo Al-Most. p. ٩ l. 11 et p. 2). Deinde vid. de eo Zam. in v. العراف p. ۱۱۲, 2-4. De locis dictis أَبْرَق vid. porro infra in v. الاسوط. De جبل ابرق, prope Wādī *Abū Dūm* a meridie Nubiae, loquitur Lepsius in *Br. a. Aeg.* p. 232.

P. ۱۳ l. 4. f. in v. ابرقا زياد. Pro corrupto المعوى, pro quo L. الموى, Fl. restituit اللّوى. Sic Qām. in v. الابرقان, et V. Infra in v. رملة, epitheton اللوى omittitur. De الابرقين s. أَبْرَقَيْ حَجْر اليمامة, vid. in v. حَجْر, et نلجة, (ubi lege فَلْجَة), et Caussin de Perceval *Essai* II, p. 296; de ابرق الثمدين in v. ثمد الروم.

P. ۱۳ l. penult. in v. ابرق البادى. Verba الى البادية قصدٌ, Fl. emendat الى البادى ضدّ, haec addens: » recte V. البادى, et L. et V. » ضد. Sensus est, annexionem grammaticam (الاضافة) in ابرق البادى,

» aut eam esse, quae appellatur اصابة الموصوف الى صفته, ita ut » ابرق البادى sit pro الابرق البادى, i. e. الابرق الظاهر; aut eam, » quà aliquid ad aliquem, ut auctorem, dominum, possessorem refertur » (بمنسب), i. e. ei tribuitur, ita ut ابرق البادى sit pro الابرق الذى » للبادى, vel البدوى; البادى autem tum sit contrarium τοῦ الحاضر, » i. e. » *incola deserti.*" De حاضر sensu *oppidani*, vid. H. E. Weijers *Loci Ibn Khacanis de Ibn Zeiduno*, p. 45 in f., et 158 n. 264.

P. ١٢ in f. in v. ابرق ذى جدد. Pro زُفَر Fl. legit جُزَر, quia L. et V. habent جزر. Versus Kotaijiri in Al-Mošt. exstat.

P. ١٣ l. 1. Al-Mošt. الحُزُن ابرق, sed Qām., ut Noster, الحَزْن. Vid. etiam Wustenf. ad h. l. p. 2. Ad l. 4 Fl.: » accuratius الخرجاء; » conf. Kām. s. v. الخرجاء, et infra in v."

P. ١٣ l. 5. Accuratius scribitur مَأْسَل; vid. Wustenf. ad Al-Mošt., p. 2, ubi etiam observatur, in Qam. pro شَرِنْك, ut in Al-Most., pronunciari شَرْنَك. Recurrit الشَّمَرْدَل infra in v. حَرِنْز (I, ٣٠٢, 1, ubi sic leg), et in Al-Most. h. l. p. ٩, 6, 7, p. ٨٥, 6 et 7 in v. نَوَّج, ١٣٣, 4 et 5 in v. حرنز, et ٢١٨, 17 et 18 in v. روضة الخيل, quibus locis versus ejus etiam afferuntur. Florebat sub Omaijadis, et aequalis erat Gerīri et Al-Ferezdaqi; vid. de eo von Hammer *Literat-gesch.* II, p. 336 et seq. — L. 7, in v. ابرق الرند, spectatur proelium descriptum a Caussin l. l. III, p. 348 et seqq. Verba حمى لخيول المسلمين explicantur tum ex voce الحمى, infra I, p. ٣٣٢, tum ex loco Al-Bekrīi, edito a Wustenf. ad Reiskii *primae lineae hist. Regnorum Ar.*, p. 211 et seq. Locum nempe *vulgaribus* Moslimorum *jumentis* inaccessum reddidit, sed *sacris* s. *Deo consecratis* (لابل الصدقة), tantum depascendum designavit. De hujusmodi camelis vid. S. Keyzer, *Handboek voor het Moh. Regt*, p. 76, et de locis iis ad pascendum datis, p. 203. De hujusmodi locis in

voc. الحمى sermo est, et in *Add.* ad v. الجام (I, p. ٨٨). — L. 13 pro وراء leg. الزاء.

P. ١٣ l. 2 a f. Formula هاء مختفية, recurrens infra in v. ازجاه, اسنه, cet., et h. l. in Al-Mošt., sed a DE SACY in *Gr. Ar.* non explicata, designat, Literam ه *non* habere *duo puncta*, et ut *veram h* esse pronunciandam, quare ab ابرده etiam derivatur Adj. relativum ابردهي. Vox مختفية alibi permutatur cum خافية, ut in v. وردوه. De *Aberqūh* vid. Al-Mošt. in v. et p. 2; de priore infra in v. اوذان, Al-Qazw. II, p. ٩٢ (ubi pro دركوه lege وركوه), et Abū'l-fed. p. ٣٣٤ (*duo* tantum loca priora hujus nominis memorans). De Persicâ formâ nominis ابركوه s. اوركوه, vid. VULLERS I, p. 6. Per ابو سعد intelligitur ابو سعد عبد الكريم بن محمد المروزي السمعاني, + 562 (1166), de quo vid. H. K. I, p. 456, Abū'l-maḥ. II, p. ٢٣٨, et saepe infra.

P. ١٣ l. 7. De ابرم, pago prope Haleb, in ditione regionis قابا, vid. FREYT. *Hist. Hamdanid.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 180. L. 8 in v. ابرخا intelligitur الورراء (s. اخبار) كتاب auctore, s. 'Ismā'ilo 'Ibn Abbās Aççahibo + 385 (995), s. 'Ibno'l-ḥasan Moḥ. 'Ibn Abdi'l-malik Al-hamdanīo, + 521 (1127), de quibus vid. H. K. I, p. 191, et seq., et V, p. 168.

P. ١٣ l. 9. De الابروق vid. Al-Qazw. II, p. ٣٣١, ubi *Art.* omittitur, et de ابره نهر (Ebro), ibid. I, p. ١٧٩ et II, p. ٣٣٩ l. 21 a f. Sic nempe scribendum, non ابره. Vidd. dicenda ad II, p. ١٢٩ l. 7. De ابروخية, pago in Principatu Tyri medio aevo, vid. QUATREM., *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 7 et p. 217. — De ابريم, arce ad Nilum in Nubiâ, Veterum *Primis*, vid. *Bar Hebr.* p. 371 l. 13, BURCKH. *Reisen in Nub.*, p. 46, LEPSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 261, DIETERICI *Reisebilder* I, p. 224. De اصهمس, *Avaris*, Joa. Ephes. ed. CURET., 398, et LAND *Joannes Bischof v. Efesos*, p. 153.

P. ١٤ l. 14. Pro يدرين cum Fl. lege تَبْرِين. Sic Qām. in v. ابر, et infra in v. Philologus celeberrimus, mox laudatus, vocatur Abu Mançūr Moh. Ibn Ahmed Ibn Talha Al-azharī, mortuus anno 370 (980). Scripsit Librum تهذيب اللغة, Opus 16 voluminum, de quo vid. H. K. II, p. 479, N. 3783, Ibn Kallik. N. ٩٥., Lane in *Z. d. d. m. G.* III, p. 93, et Wustenf. *Macrizi's Gesch. der Copten*, p. ٤٩ et 117. — De أُبْرِين, pago prope Himç, vid. von Kremer *Mittel-Syrien u. Damascus*, p. 223.

P. ١٤ l. 17. Pro مفسوحة l. مفتوحة, et deinde cum Fl. pro ابريقه بالقاف المغرب: »ابريسه والقاف تعريب; i. e. (ut addit) appellatur etiam ابرينه; kāf autem (in ابرينق) est arabizatio. Kāmūs s. rad. برن tantum formam ابريسه habet." Cum his conff. I, p. ٥٥ in v. بَشْبَف, ubi ergo etiam lege بشسه, p. ١٩٣ in v. بَسْبَف, pro بَمْبَه, ٤٠١ in v. دَزَف pro دَرَه, cett. Vid. etiam Veth in *Supplemento* ad Lobbo'l-lob, p. 6. — Al-Bekrī in v.: أُبْرِيق موضع نسبة الخزز. Intelligi videtur ابو عمر محمد بن عبد الواحد البماوردى الراعد الشاعر المعروف بالمطرز, + 344 s. 345 H., de quo vid. Ibn Kallik. N. ٦٤٩, et Abu'l-mah. ad. a. 345, II, p ٣٤٣, 9—12 et n. 4. — Seq. أُبْرار non differt a برار, de quo vid. infra in v., et Veth in *Suppl.* p. 30 in v. البرارى.

P. ١٤ l. 19. Pro ابرسباذ l. ابرسباذ, et deinde pro والراء, والزاى. Sic legendum esse, ordo alphabeticus suadet, et scriptio والراى (pro والزاى), in Codd. obvia, qui ubi *Ra'* designant, ر s. راء scribunt. Porro idem confirmatur ex voce برسباذ (p. ٥٥), ubi ordo Alphabeti etiam *Za'* requirit. Non tamen accurate sic nomen pronunciatur. Jure enim observat Fl. ad II, p. ٨٣ l. antepen.: »Habent Persae أَبَرّ et بَرّ eâdem significatio»ne, non habent أَبَرّ et بَزّ. Itaque puto, ipsum Scriptorem, برسباذ scri»bentem, errasse." Utramque formam Vullers in Lexico memoravit.

P. ١٣ in f. pro بعمح, ut in Cod. Leyd., leg. بأغنج. De أبرو, vid. Abū'l-fed. p. ٣٣ et ٢١٢. — Al-Bekrī in v. أبسر remittit ad v. أشمس s. أشمس; ibi vero affertur ابحر, quod cum أشمسات (quo *mons* designatur hujus nominis, una cum vallibus finitimis) uno tenore jungitur. — *Absos*, quod Noster hìc attulit, non differt ab *Ofsus*, de quo vid. infra. De اعل الكهف vidd. dicta infra ad الرقيم, et Wustenf. *Macrizi's Gesch. d. Copt.* p. ٩ et seq., et p. 26 et seqq., p. ١٣ et 37 cet. Locus Al-Qazwinii de الرقيم ex عجائب المخلوقات, ibid. in n. p. 26 laud., exstat p. ٩٥ et seq.; — أبسمى, fluvius Constantinop., sec. Ibn Bat. ed. Par. II, p. 431.

P. ١٥ l. 3. De ابسكون vid. p. ٣ l. 17, et *Add.* p. 2, Amari *J. A.* 1846 Mars, p. 231. De seq. *Absūg*, Al-Qazw. II, p. ٩٣. In notā primā, dele »(l. البهنسا)." Nimirum, ut recte observat Fl., utraque scriptio cum *Elif* et *Ja'* in fine fertur. Deinde continuanda est oratio. In Nominum propriorum Aegyptiorum nempe Catalogo in de Sacy *Relat. de l'Ég.*, p. 685 et ابسوج et ابسمای memorantur, atque p. 627 محلّة انشای. Praeterea lege الدقهلة. Sic nomen pronunciat de Sacy l. l. p. 620 et passim. Alibi, v. c. in Al-Most., p. ١١ l. 1 scribitur الدقهلة. Nota Cod. V. orta est ex falsā lectione ابشای pro ابشاى. De أبسوم in البحيرة Aegypti, vid. de Sacy l. l., p. 659.

P. ١٥ l. 8. Pro ابشاى ap. de Sacy l. l. p. 631 laudantur أبشوا et أبساده, et ibid. affertur sequens أبشمس. — Pro ابسكة الرمان, de Sacy l. l. p. 680 habet انشاية الرمان.

P. ١٥ l. 11 in v. ابصع. Infra in v. desideratur vox صبيع, sed laudatur II, ١٤٩ in v., صُبَيْغ, at haec aqua ibi tribuitur لمنى دُبَيْغ, et sic etiam habet Zam. p. ٩٨, 4 et 5, et Qām. in v. صبيغ, nostrum vero صُبَيْغ et صُبَيْغ ibi omittuntur. — Pro أبصة in Cod. Leyd. Zam. p. ١. l. 1, coll. notis l. 1, male scribitur أبضة, ibique p. ١٥٧ in f., coll. n. *d.*, affertur وابصة ماء لمنى

كعب. De ابصة vidd. *Add.* ad الثنانة, ac de eo loco haec Al-Bekrī: قال البريدي — مما لبني مُلفط من طي عليه نخيل وهو على عشرة اميال من فيد نحو طريق المدينة. Pro مُلفط, ut in textu sec. Cod. Leyd. edidi, et مُلعط, ut in Cod. Leyd. Al-Bekrīi, Qām. in v. لعط: بنو مُلْعَطٍ حَيٌّ. Cod. Zam. l. l. p. ١, l. 1, بنو مَلْعَطٍ. Lege, ut monet Fl., cum Wustenf. *Reg.*, p. 193, مُلْعَطٍ. Alibi hanc Tribum non memoratam vidi.

P. ١٥ l. 16 in v. ابطح. In Vol. II, p. ٣٨٧ in n. 10 significavi, Abu-Zaid*um* *Al-balkh*ium hìc spectari. Re tamen iterum perpensà, potius opinor hìc designatum esse Abū-Zaid*um* *Al-ançar*ium, mortuum anno 215 s. 216; de quo vid. Ibn Kallik. N. ٣٦٣, et Abū'l-mah. ad a. 215, I, p. ٩٣٣ l. 3 a f. De seqq. locis, conf. infra in vocc., et de أُبْطُحُ مكة s. المُحَصَّب etiam *Add.* ad v. البطحاء, infra in v. طوى (II, p. ٣١٣ l. 5), et Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 332. — De أُبْعَدُ, in viâ ex urbe Hamāt Halebum versus, vid. Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92.

P. ١٦ l. 1. De ابغر vid. infra in v. خرعون. As-sojutī l. l. in v. tantum: ابغر ناحية بسمرقند. — De البَكَرَاتُ l. 2 in v. الابكر, vidd. dicta ad v. البكرة ad Zam. p. ١٣ n. *h.* — De أَبَرْق, pulchrà urbe prope Širāz, loquitur Vullers in *Lex.* I, p. 68, et de أُبَكَّة, Nubiae pago, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 260.

P. ١٦ l. 4 in v. الابكمن. Pro وجه, Fl., collato Al-Most. p. ٣٠٤ l. 8, reponit رَحَبَة, quod confirmatur loco hìc infra inserto p. ٣٩٥ l. 2. Ibi, ut in v. عدار, et ap. Zam. p. ١٦. n. *a*, عدار scribitur *cum Tašdīd*. In Qām. tamen Tašdīd *omittitur*, et nomen juxta formam سَحَاب pronunciatur. Vid. item Wustenf. ad illum locum, p. 25.

P. ١٦ l. 5. Ad الابلاء Al-Bekrī addit: لبني بشكر. — Situs imox seq. urbis, *Abolostain*, quae ap. Armenos dicebatur *Ablastha*, non accurate definitur. Sita est in viâ, quae Halebo Caesaraeam Cappadociae ducit.

Vid. DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 175 et seqq. De eâ urbe etiam vid. in v. أبسس, *I. A.* 1849 Juin, p. 521, Al-Maqr. in QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 145. De دير ابلاطنو in Siciliâ, vid. Al-'Idrīsī in AMARI *Bibl. Sic.* p. ۴۸, 10, 15 et seqq. (JAUBERT II, p. 94, بلاطنوس, Platani, Veterum Lycus)." De *loco* hujus nominis (محل) ibid. p. ۵۱, 4 et seqq. (JAUB. p. 96), s. cast. (حصن), Al-Omarī Ad-dimisqī ap. AMAR. p. ۱۵۷, l. 8; idem spectatur fortasse in قارنبر صعلنة, ibid. p. ۱۷۳, l. 2 et 6, ubi scribitur بلاطنة pro بلاطنة. 'Ibno'l-Atīr ibid. p. ۳۳۸, l. 11 scribit حصن ابلاطنو, et sic deinde p. ۳۳۳, 2 a f., ubi proxime praecedit mentio alius cast. ابلا, pro quo alius Cod. ابلا. 'Ibn Kald. ibid. p. ۴۷۸ scr. بلاطنو, sine ا. De معقل ابلاطسه, etiam loco munito Sic., conf. AMARI ibid. p. ۵۵, 6 et seqq., et p. ۵۸, 1. (JAUB. p. 100 ابلاطنة, et p. 103 ابلاطسة).

P. ۱۹ l. 9. Pro مشرف in v. الابلق, cum FL. l. مُشْرِف. Vid. id. in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 524, ubi de hoc castello fit sermo. De eodem vid. DE SLANE *le Diwan d'Amro'l-Kais*, p. 120, coll. p. ۴۵ l. 2 et p. 65, infra in v. تَيْماء et خليت, Al-Qazw. II, p. ۴۸ et seq., Abū'l-fed. p. ۸۷, et REIN. in vers. II, p. 117. — Al-Bekrī in v.: وهو الابلق العَقُود الذى تضرب به المثل العربُ فى الاحصانه والمنعة فيقال تَمَرَّدَ مارِدٌ وعَزَّ الأَبْلَقُ — وزعموا انّه من بنيان سليمان. De eo proverbio vid. FREYT. *Ar. prov.* I, p. 218, et II, p. 147, et de *As-Samaw'al Ibn Ādijā'*, aequali 'Imr'il-qaisi, vivente ergo medio sec. 5° post Chr. n., Hamas., p. ۴۹ et ۵۱, Abū'l-fed p. ۸۷ in v. (REIN. p. 117), et *Hist. anteislam.*, p. 132 et seqq., WÜSTENF. REISKII *prim. lin. Hist. Regn. Ar.*, p. 103 et 261, CAUSSIN DE PERCEV. *Essai* II, p. 237, 319 et 322, et DOZY *Rech. sur l'Hist. de l'Esp.* I, p. 521. De altero proverbio, quo *fides* ejus celebratur, أوفى من السموءل, conf. FREYT. l. l. II, p. 828, et von HAMMER in *Z. d. d. m. G.* V, p. 293 et seq. — De الغصير الأبلق, parte arcis Qahirensis, vid. Al-Maqrizi in ARN. *Chr. Ar.*, p. 164, 7, et de palatio hujus nominis Damasci, palatio Bibarsi, von KREMER *Mittel-Syrien u. Damasc.*, p. 78, et *Topogr. v. Dam.* II, p. 32, QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 44, II, 1, p. 20.

P. ١٩ l. 14, in v. الأُبُلّة. Jure correxerunt Reinaud et Fl. ممصّى in مُمَصَّر, coll. I, p. ٣٥. l. 3 et 4. De الأبلّة (veterum *Ἀπολόγος*) vid. infra in v. بَشّار, بيمن اردشير, دَسْمِيسان, et رُوذَن, Al-Bekrī in v., (de nominis *origine* nonnulla, sed falsa, memorans), Al-'Iṭakrī in textu ar. p. 46, et Mordtm., p. 51, Zam. p. ٢ in f., Ibn Bat. II, p. 17 (ed. Par.), Al-Qazw. I, p. ١٧٧, et II, p. ١٩. (omittens *Art.*), Abu'l-fed. p. ٥٣, ٥٧ (ubi etiam vid. de نهر الملك), p. ٣٩٩, ٣٠٨ et seq., Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CCLXXXII, et II, p. 72, et Kosegarten ad *Annales Tabarist.* III, p. 147. Ceterum دجلة, quo distinguatur a دُجَيْل, hic ut saepe, vocatur العظمى. Intelligitur deinde زياد بن ابى سفيان De أُبُلّة (*Avila*), Hisp. urbe, conf. *Introd.* p. LXVI.

P. ١٩ l. 4 a f. De أُنَاسى vid. Zam. p. ٩ et p. 71, et Noster infra in v. برذم, السودة (ubi vidd. *Add.*), الشعيبة et عبدة. L. 4 a f. hic cum Fl. l. حُمَيْلى. et dein cum Wustenf. بَعْوِيه. Nomen ذو ساعدة, quod II, p. ٣ l. 12 *mons* esse dicitur Oblae, hic ut *aqua* affertur. Cum his dicta conveniunt Al-Bekrī: وبأُبُلّى مياهٌ تشربه منها بئر معوية وذو ساعدة وذو حماحم او ذو حماحم هكذا قال السكونى الخ. Aqua جُمَاجِم (sic) infra in v. adducitur. De بئر معوية vid. in v., et in *Add.* ad h. l., porro in *Add.* ad الرحبة, et in v. شناه et معوية. Deinde, ubi de السكونى sermo est, intelligitur ابو عُبَيْد, quem praeter Al-Bekrīum, Jaqūt saepe etiam adduxit. Ipsius nomen nonnumquam in Codd. Al-Most., appellatur ابو عبد الله; vid. Al-Most, p. 44. De eo sub nomine ابو عبد Noster loquitur in v. أرك, أريكة, بوعاء et السواد. Probe ergo is distinguendus est, tum ab ابو عبد البرى (quem Noster, ut ad v. كنسة, et alibi affert), tum etiam ab ابو عبيدة معمر بن المثنى التيمى, celeberrimo item Philologo, de quo vid. Ibn Kallik. N. ٧٤١. Multos hic scripsit libros de variis terris (ibid. p. ٦٣٣ l. 7 et seqq.). Secund. p. ١٣٥ in f., a. 209 Al-Baṣrae mortuus esse dicitur. H. K. V, 73 eum vocat البصرى, ac mortem ponit a. 221 (835), sed p. 133, a. 211 (826). Pau-

cis de eo loquitur 'Ibn Qot. p. ٣٩٩, et ad a. 207, Abū'l-maḥ. I, p. ٥٩٧, 11—13, ubi l. عبيدة, التيمى et تمم وريش. Conf. de eo etiam Annaw., p. ٧٣٨.

P. ١٩ in f. in v. أُبُلّى. Cum Fl. et Rodig. pro الباء leg. اليباء, et p. ١٧ l. 1, pro يستنفع, يستنعى; conf. p. ٣٩ l. 3 et ٧٣ l. 4. — De أُبُلّى vid. Zam. in v. p. ٩, 1 et 2, et Nost. infra in v. خَرِب, ubi conff. *Add.* — Haec Al-Bekrī: رَجَلَهُ أُبُلّى موضع ينسب اليه, de quo vid. ad. v. رجلنا بعر nota 7. Quomodo رَجَل pronunciandum sit, non constat. Zam. p. ٩٧, 1 et 2 ذو النَّاجِل memorat; infra in voce legitur نَاجِل. De أَبْلَش (Veles), vid. Abū'l-fed. p. ١٧٥ in v. مالعة (Rein. p. 250), et de أُبْلِيل وأَبْلِيل كورة صان, de quâ mox sermo fit, vid. in v. صان.

P. ١٧ l. 4, in v. ابنا طمر. Vid. in v. بطن et طمار, ubi in notâ pro طَمر, leg. طَمار. Ad l. 5 vid. in v. عوار, ubi de *uno* tantum est sermo.

P. ١٧ l. 6. أبنيم etiam vocatur يَيْمُم, de quo vid. in voce, et Al-Bekrī in utroque nomine. Al-'Imrānium, in v. ماما ابن laudatum, Jāqūt saepe in suos usus adhibuit. Vid. modo Al-Most. ٢١١ l. 3 a f., ٢٢٩ l. 2 a f., ٢٣٩ l. 12, ٢٣٥ l. 12, ٢٨٩ l. 1, in quibus locis nomen plenius scribitur ابو الحسن العُمْرانى الخوارزمى. Perperam vocatur العُمْرانى, ut scribitur nonnumquam in Codd.; vid. Wustenf. passim in notis. Spectatur nempe in eo nomine relativo, tractus s. pagus Al-Mauṣilae, العُمْرانيّة, de quo vid. infra, et Lobbo'l-lob. in v. Ipsius de rebus Kowāresmicis dicta Jāqūto merito gravia videntur. Memoratur item ap. Fakro'd-dīnum in De Sacy *Chr. Ar.* I. p. ٣٣. — De ابنا شمام vid. in v. شمام; de أَبْنَت s. أَعْنَت, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 117; de ابنشاى (*Apenschai*), pago Kurdistanis, Layard *Nineveh*, p. 111; de ابن أَبَيْة, infra I, p. ٨٩, et *Add.* ibid.; de معبره ابن حصْن, infra in Add. ad v. الحصن; de بلاد

ابن الاشرف, Abu'l-fed. p. ٣٩, de بلاد ابن الحميد, ibid. p. ٣٩, ٣٧٨ et seq., ubi etiam conf. de بلاد ابن قرمان, et de his terris, Rein. in vers. II, p. 35, de مملكة ابن الزنف s. potius الزيق, ibid., p. ١٩٩, et Rein. l. l. p. 240.

P. lv l. 10 in v. ابنود. Forma معاصير, coll. τοῦ مغصار, Lexicis addatur. De أبنوب in Aeg., vid. Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ٣٨ l. 9 a f. et p. 94, p. ٥٩ l. 2 et p. 136. L. 13 iterum leg. حبلى. De أبنى Al-Bekrī, addens: موضع بناحية البلقاء.

P. lv l. 14 et 17 pro الابوا leg. الابواء, ut in v. آرة, ارند, الحبرية, الحشا, cet. Vid. de hoc loco Abū'l-fed. p. ٨١ et seq. (Rein. l. l. II, p. 109), et Al-Bekrī in voce. De Āmina, Prophetae matre, et ipsius sepulcro, in v. رابغة, Weil *Moh.*, p. 27 et seq., Caussin *Essai* I, 289, III, p. 154, coll. p. 28. — Qām. in v. ابى: والابواء ع بين ودان. De الابواء vid. infra I, p. ٤٣ l. 9, p. ١٢١ l. 4 a f, ١٢٢ l. 4, et Al-Bekrī in loco infra allato ad voc. حذاء, et الحشى.

P. lv l. 5 a f. Qām. ibid.: والابوى كحجرى وكسكرى موضعان. *Hunc* locum Noster primum, *illum* deinde memorat. Prior (Abwa), ut Auctor docet, etiam vocabatur قرنتا حسم وجديس, ubi olim hae Tribus antiquae habitasse dicuntur, quarum tamen *urbem* Ibn Kaldūn nuncupat الحجو, quod vetus Al-Jemāmae nomen fuerit, ut tradit Caussin *Essai* I. p. 28 et seq, et 89. Inde explicatur id, quod Noster in v. الحجو refert: اسم لناحية اليمامة, quibuscum cf. Al-Most., p. ١١٤. Tribubus iis deletis, nomen tamen ei loco mansit, ut videmus ex dictis in v. العرينان. Cum his conff. dicta in ابواب ذات.

P. lv in f. Pro الابراص, quod Codd. exhibent, suadente Alphabeti ordine, leg. الابواص Et sic etiam scribit Al-Bekrī: الابواص موضع مذكور

الاخراص شبي رسم, et in h. voce: الأَخْراص موضع بتهامة. — De جبل الابواب (Pyrenaeis), conf. Abū'l-fed., p. ٣٥, et Rein. II, p. 42; de أَبْواب عبد الخالق بن سبى, iter unius diei ab أَغْمات, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 609 (175). In ed. Slan. p. ١٣٥ recte exstat: ابواب عبد الخالق بن سى. De الابواب, ab alterâ Nubiae parte, conf. Quatrem. *M. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 107, II, 1, p. 107.

P. ١٨ l. 5 in v. ابوان. Pro البهنسى cum Fl. leg. (et sic passim saepe in Al-Mosṭ.), البَهْنَسى; vid. v. c. Abū'l-fed. p. ١١١ l. 12. De tribus locis, dictis Abwān, vid. etiam Al-Mosṭ. in v. et p. 2, et Abū'l-fed. p. ١٠٣, et ad h. l. Rein. l. l. II, p. 141. Notam, margini Cod^t. Leyd^s. appositam, ad vocem ابمن referendam esse, jure monet Fl. »Confirmat enim (inquit) nota formam بيمن solam esse usitatam ex auctoritate Naschwāni Himjaritae, Auctoris Libri شمس العلوم; vide Ḥâgî Chalfam ed. Flug., nr. 7651. Est igitur pro دوان scribendum نشوان, et pro يُذْكَر, نذكر" Ut tradit Ḥ. K. l. l. IV, p. 74, نَشْوان بن سعيد الحميرى + 573 (1177).

Locorum nominibus, quae ab ابو incipiunt, seqq. adde:

ابو بَيْس موضع, ut refert Zam. in v. p. ٣ l. ult.

ابو تيج (Abū'l-fed. p. ١١٣, et Ibn-Ġob., p. ٥٧).

ابو جَمْبل, mons Al-Magr. (Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 559 [125], ed. Slan. p. ١٠٩, 15).

ابو حَرَاس, in Sennāre, ubi fluvius *Raḥad* in Nilum fluit (Leps. *Br. a. Aeg.* p. 143, 167).

ابو حَرُود, Wādi in deserto جلف, a meridie Nubiae (ibid., p. 230).

ابو الحَسَن, mons prope الغَرَّة (Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 544 et 448 n. 1. [110 et 114], ed. Slan. p. ٩., 11).

ابو حَشْبين, Nubiae pagus, in provinciâ *Berber* (Leps. l. l. p. 139).

ابو حَمَّاد, Nubiae oppidum (Leps. ibid., p. 134 et seqq.).

ابو حُماد (*Abu Hommed*), Wâdi in deserto جِلف (Leps. ibid., p. 228).

ابو حَنّس, praedium Al-Moqauqasi prope Alexandriam (Arnold *Chr. Ar.*, p. 141, 2 et not. 116).

ابو الخُبز, prope القُصار (At-tîgânî *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 118).

ابو خَعاجة, mons prope تونس (Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 493 [p. 59], ed. Slan. p. ۴., 5).

ابو دُوم, Wâdî in deserto خلف (Leps. l. l. p. 227 et seqq.).

ابو دُنوك, via montana, in eodem tractu (ibid. p. 60).

ابو راسُن, i. e. רִמּוֹן V. T. (Rosen *Z. d. d. M. G.* XI, p. 52).

ابو رُمان, mons a mer. Hebronis occid. versus (ibid., p. 56).

ابو رُوف, puteus in viâ ex Aeg. in Pal. (van Senden *Het heilige land* I, p. 72).

ابو زَلمة, promontorium in Mari Rubro, prope جبل طور, (Leps. ibid., p. 324, 338, 340, 342 et seqq.).

نهر ابى زَرّ, fluvius urbis دزفول (Ann. ad Ibn Bat. ed. Par. II, p. 453).

ابو زياد, rivulus trans Jordanem in Batanaeâ, in Jordanem se effundens, (Seetzen I, p. 379).

ابو ساحل, etiam dictus المورد الصعيب, fons prope المَحرَس (At-tîgânî *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 138).

ابو سَرور, de hac urbe vid. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I p. cdxxvii.

ابو سلمى, vid. in v. كاوان.

ابو سليمان, fluvius in finibus ditionis Halebensis (Freyt. *Hist. Hamd.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 232).

ابو سَليط (Abou-Selît), locus inter *el-Macarmeda* et *Ţelemsân* (vid. de Slane *Hist. d. Berbers* I, p. lxvii, III, p. 352 l. 22 et IV, p. 44 l. 4, et 67 l. 9).

ابو سمبل, ad Nilum in Nubiâ (Leps. l. l., p. 260, et Dieterici *Reisebild.* I, p. 219 et seqq.). Hodie vulgo vocatur *Ibsambûl.*

ابو سيان, pagus a septentrione 'Akkonis (Seetzen II, 130, et Robinson *Neue Bibl. Forsch.*, p. 134).

ابو سنمات, montes Nubiae (Leps. l. l., p. 133).

ابو شار, Veterum *Myos Hormos*, s. *Philoteras portus*, in Aeg. ad mare Rubrum (Leps. l. l., p. 322).

ابو شجرة, mons ex montium jugo Sinaitico (Leps. l. l., p. 326).

ابو شهر, s. بوشهر aut بوشير, ap. Ptolemaeum Ταοκη in peninsulâ Μεσαμβρια, Persiae portus, Ritter *Erdk.* VIII, p. 724, 739, 746, 779 et seqq., 817, 846. De viâ hinc Sirāzum ducente, Isr. Jos. Benjamin II, *Cinq années de Voy. en Orient*, 1846—51, p. 140—142, coll. Ritter l. l. VIII, 821 et 846, et das *Ausland* 1857, N. 24, *der Aufgang von Buschir zum persischen Plateau nach Schiraz.*

ابو صخة, montes Nubiae (Leps. l. l., p. 133).

ابو طرطر, s. ابو طلطل, pagus in Wādī Botnan (von Kremer *Beitr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 18).

ابو العباس, pagus Sennāris ad البحر الازرق (Leps. l. l., p. 174).

ابو عتابة, locus prope عكا (Seetzen II, 108).

ابو عريش, oppidum in sept. parte Tihāmae (Johanns. et Rutg. in Ind. in v.).

ابو عرسلات, tumulus prope الحلة بالعراق, (Fresnel *J. A.* 1853 Juil. p. 16, 19, 61).

ابو العودة, mons Aegypti prope منفلوط (Brugsch *Reisber. a. Aeg.*, p. 99).

ابو شبيبة, vallis prope جبل هارون in Wādi'l-Arabâ (Dieterici l. l., II, p. 95, et Robins. *Pal.* I, p. 75, 77, 155, 773, 777).

ابوعمير in Aegypto (Abū'l-maḥ. I, p. ٣٥ l. 7 et seqq., et infra in *Add.* ad ابُوقَبير). De ابو العبر prope هيبت, SEETZEN I, p. 270, qui pronunciat *Abu elkeir*.

ابو كسا, pagus Al-Faijūmi (DE SACY *Rel. de l' Eg.*, p. 680 n. 6, et SEETZEN III, p. 278 et 280, scribens sec. pron. vulg. *Abuksé*, s. *Abú-kusseh*).

ابو الكَمُود, puteus celeberrimus in urbe Tripoli Afric. Tradunt eos, qui ex ipsius aquâ bibunt, mentis usu privari (At-tigāni *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 156). Apud Al-Bekri l. l. *N. et E.* XII, p. 452 (18) puteus vocatur ابو الكَبُود, sed in ed. SLAN. p. ٨, 15, ابو الكنود.

ابو الكُوم, in Aeg. prope urbem Tennis (DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 36, et VON NOROFF *die Atlantis*. Petersb. 1854, p. 6 et 11).

ابو مَرِيَة, pagus prope Al-Mauçil (LAYARD *Niniveh*, p. 165).

ابو المُمَرِّس من الحمزة (WUSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p ٤٤ l. 8 et l. 14, ac p. 106).

P. ١٨ l. 6. De ابو قبيس vid. infra in v. احشبان, سعد et قبيس, Al-Mošt. in v., Al-Qazw., I, p. ١٥١ et II, p. ٧٩, Abū'l-fed. p. ٧٨ (REIN. p. 100), An-nābolosi, p. 31, Ibn Bat. ed. Par. I, p. 303 (coll. 434), 335 et seq., BURCKH. *R. in Ar.*, p. 256, et *Z. d. d. m. G.* VI, p. 60. — De castello *Abū-Qobais* e regione Saizaris, DEFRÉMERY *J. A.* 1855 Janv., p. 15. — Pro اسنوذع l. 9, cum FL. lege اسنوذع, et dein pro شبرز, pro quo Al-Mošt. etiam male شيروز, شَيْرَر, ut in Qām. et infra in v. — De ابونده vid. Al-Qazw. II, p. ٣٨٧, ubi urbs describitur in terrâ الفرنج, a solis Monachis habitata. Videtur legendum esse أَبُولْدَه, ac fortasse intelligitur *Fulda*. Vid. *Introd.* p. XCI. — De ابو مَفِي, in Aegypto, vid. III p. ١٥, in notis.

P. ١٨ l. 11. Nomen ابو محمد plenius scribitur راس ابى محمّد.

De eo vid. in primis Wellsted *Reisen in Ar.* II, 54 et seqq. L. 13 pro ضَـرَع cum Fl. repone ضَرْع. De plantâ ٱلْبَخُوع vid. Al-Qazw. I, p. ٣٥٢, et de seq. loco أَبُو مَنْجُوج, de Sacy *Rel. d' Ég.*, p. 659.

P. ١٨ l. 3 a f. De أَبُو هُرْمُس حَكِيم بْن بِصِير in v. بِصِير, vid. Abu'l-fed. *Hist. anteisl.*, p. 98, et Abulmah. I, p. ٣٣, ٥١, et ٩., et Chwolsohn *die Ssabier*, I p. 788. — Pro seq. أَبُوصِير, ut Noster, et Abu'l-fed. *Geogr.* p. ١٠٣ pronunciant, Al-Most. (ubi de hoc nomine vid. in v. et p. 2), et de Sacy (*Rel. de l' Ég.* p. 685 et 699) scribunt أَبُوصِير. Conf. de hac urbe Al-Maqr. in ٱلْخِطَط, ed. Būl. I. p. ٢٠٣, ubi perperam أَبُوصِير exstat, unde vitium novum ortum est in Ind. p. ٣ l. 3, أَبُوصِير. De locis, in textu hujus vocis allatis, confl. voces infra, et loci de Sacyi modo laudd., atque Al-Most. in v. بُوصِير, et p. 7. De Sacy vero p. 685 affert أَبُوصِير فُورِيدِس. De omissione Literae Elif, ap. Nostrum et Al-Most. locis laudd., vid. nota de Sacyi ibid., et conf. v. c. ipsum nostrum voc. بُوصِير pro أَبُوصِير, بُوصِير et أَبُوصِير, cet.

P. ١٩ l. 1. De أَبِير vid. Al-Most. p. ١١ et p. 44, et Lobbo'l-lob. in v. et not.; de 2° loco Ibn Hauq. in Uylenb. Diss. de Ibn Hauk. cet., p. 4 l. 11 [L. 4 vers.] et *J. A.* 1857 Oct.-Nov. p. 262, ubi de أَبِير, *vico* urbis فَرْدِين, et p. 259 et 300, ubi de *urbe* أَبِير fit sermo. — De *primo* loco, Al-Qazw. II, p. ١٩١, Al-Bekrī in v., et Zam. p. ١٩, 1 et 2. — De alio أَبِير Tokaristān*is*, vid. infra Ibn-Hauk. in *Add.* ad v. جِيحُون. — De أَبُوغُر, Indiae urbe, Ibn Bat. ed. Par. III, p. 125, 133 et seqq. 323; de أَبُورِي, Indiae urbe, Reinaud *Fragm. Ar. et Pers. sur l'Inde*, p. 83 et 103.

P. ١٩ l. 4. De أَبِّه, urbe 3 dies ab urbe Al-qairowān, vid. Al-Bekrī ed. Slan., p. ٥١٣ l. 12 et seqq. (ubi أَبِّه legitur), et in *N. et E.* XII, p. 506 (72), et de ٱلزَّعْفَران s. *croco*, Al-Qazw. I, p. ٢٨٥. As-soyūtī in

Lobbo'l-lob. in v. الابى sic: أَبَد وريد من عمل تونس. De أَبِه, loco Al-Bahnasae, DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 685. De ابيار وجزيرة بنى نصر, DE SACY ibid., p. 657, et Ibn Batūtā in *Cherbonneau Voy. d'I. B. à trav. l'Afriq. sept. et l'Eg.*, p. 38 (in ed. Paris. I, p. 54), et Al-Qazw. II, p. ٩٣.

P. ١٩ l. 8 in v. ابيان. Qui locus intelligatur, non assequor. De variis locis, ubi Jonae sepulcrum ostenditur, vid. HAMAK. ad عمود مصر, p. 7 et 192, idemque in *Comment. in Libell. de vita et morte Prophetarum*, p. 179 et seqq., ac R. Petachja in *N. J. A.* VIII, p. 394, in prim. p. 498 et seq. — De Abu Moh. Abdo'llah Ibn Alī Al-lakmi Al-'andalosī, noto nomine Ar-rošātī (+ 542 s. 1147), in notâ laudato, vid. *Introductio* p. IX et LXIX n. c. Ex Jāqutii opinione *Rosat* urbs est Aegypti; vid. in v. — As-sojūtī in Lobbo'l-lob. (haec de suo addens) tradit. جلبت الرُّساطى التى رساطه بلد بالغرب; sed errat, vid. VETH in *Suppl.* p. 103, locum adducens Ibn Kallikānis N. ٣٥٩, ubi ipsius Ar-rošātii verba de eo nomine afferuntur. — Quis fuerit is, de quo deinde sermo est, As-saik Al-'Abjānī, ejusque filius Abu-Bekr. Moh., nescio.

P. ١٩ l. 10. De أَرْد السَّراة in v. ابيدة, conf. Al-Most. p. ٢٤٤ l. 3 et seqq., et Nost. infra II, p. ٣٣ l. l. De Abīda vid. in v. الناصف (III, p. ١٩. n. 7) et النعع in n. Cum his conff. Al-Bekrii dicta in v.. أُبَيْدة منزل لبنى سَلامان من ارد بالسراة — وقال ابو داود ابيدة ارض خَثْعَم الخ. Vid. item WUSTENF. *Regist.*, p. 100 et 404, de *Azd* et *Salamān*. De ابو داود سليمان بن اسعث السجستانى, + 275 (888), vid. infra in v. بقيع الغرقد, Ibn Kallik: N. ٢٧١, et H. K. III, p. 622, ubi de ejus Libro كتاب السُّنَن sermo est. De ابو موسى, in textu laud., vid. Ibn-Kallik. N. ٢٧٣, cujus plenum nomen est, ابو موسى سليمان ابن محمد بن احمد النحوى البغدادى المعروف بالحامض, + 305 (917). Abū'l-mah. II, p. ٣٠٣ l. penult. et seqq. eum nuncupat: سليمان بن احمد بن محمد ابو موسى, ubi in n. 7 pro ٧٧١ l. ٢٧٣. Multos Libros scripsit; de nonnullis vid. H. K. III, p. 172 et seq., V, p. 93 et p 450.

P. ١٩ l. 11. De أُبَيْسِر vid. Al-Mošt. in v. — Al-Bekrī in v.: أُبَيْبِر جبل فى ارض ذُبْيان. — De بنو أُبَيْر, vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 347, de أُبَيْرو, loco *As-sūdānis*, memorato ab Aḥmed Bābā, vid. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 535.

P. ١٩ l. 14. Fl.: »حُسر" scr. جُسْر. Eadem emendatio cadit in Moscht., p. ١٣ l. 5; cf. Kàm. s. v. جُسْر." *Hanc* formam Wüstenf. etiam recepit in *Tabellis*, et *Reg.*, p. 183, et de eâ vid. Ibn Doreid in الاشتقاق "ك, p. ٣١٧ l. 7.

P. ١٩ l. 15 et 16 in v. الابيض. Fl.: »حقّ i. e. حُقّ, *terra rotunda* vel *aequabilis;* non scr., ut in Moscht., p. ١٣ l. 7, حيّ. Illud recurrit p. ٣٣ l. 13, ٣٩ l. 6, ٢٢٥ l. 9," et III p. ٧٩ l. 8. In Qam. de v. الحُقّ sic scribitur: الارض المستديرة والمُطْمَئِنّة او الجُحْر فى الارض, id est: *terra rotunda et plana*, aut *latibulum* (animalis) *in terrâ*. Locis laudd. collatis, eâ voce intelligi videtur terra alicui assignata, cujus in eam jus quo certius constaret, fines accurate circumcirca ponebantur, adeo ut vix differat الحُقّ ab الحَقّ, quod in Qām. etiam explicatur الملْك (*possessio*); quo posito, non miramur τῷ الحُقّ notionem etiam datam esse τοῦ الجُحْر, s. *loci sub terrâ*, qui *feris reptilibus*que *suo jure*, ut ibi degant, s. se abscondant, competit. — Zam. p. ١, l. pen. cum Al-Mošt. scribit حيّ. — De Ibrāhīm Ibn Moḥ. vid. Wustenf. *Reg.*, p. 242. — De الحبل الابيض vid. in v. الاشعر et السراة; de ابيض المدائن infra in v. حركان et جرمان, et de ابيض النعمان بالحيرة in v. لحسان. De التاج l. ultimâ praeter pleniorem Al-Mošt. recensionem, infra in v., et Bar Hebr. ed. Bruns., p. 528 l. 4 et seqq., qui locus etiam exstat in Bernst. *Chrest. Kirsch.* p. 119 l. 5 et seqq. Ad 3um locum in Al-Mošt. conf. Wustenf., p. 2. — Vocem porro المستنّر (*per votum consecratus*) scribens, Al-Mošt*arikum* secutus sum. Cod. Leyd. legit المستدير (*electus*), Vindob. (quod sane corruptum est) habet المسدّير (*descriptus*). Infra tamen de nullo horum nominum fit sermo, neque alibi ipsorum mentionem vidi.

As-sa'dī denique in marg. Cod. Leyd. allatus, est ابو القاسم علىّ بن القَطّاع السعدىّ المصرىّ, + 515 (1121), qui Librum conscripsit: ابنية الاسماء والافعال والمصادر, de quo vid. II. K. I, p. 146.

P. ٢. l. 2 in v. أُبَيِّم in البمانيّة dele Tesdīd, et sic deinde in hoc nomine. Porro pro والاخرى cum Fl. l. والاخر. De أُبَيلة, Veterum *Abila Lysaniae* ad بَرَدَى, vid. Leps. *Br. a. Aeg.*, p. 383, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 205 et seq., et *Topogr. v. Dam.* p. 3, *Z. d. d. m. G.* V, p. 123, Seetzen I, p. 139, et de أَبِيل, trans Jordanem, prope Jarmūk, Veterum *Abila*, ibid. p. 371, et Burckh. p. 425 et 537. — De أَبْيَن vid. in v. أَبْرَم, خَلْة, خَمْقَر, السادة, عدن, Abū'l-fed. p. ٩٣, et Johanns. in Ind. p. 251, perperam *Abin* pronuncians. Al-Bekrī in v.: أَبْيَن بكسر اوله — اسم رجل كان فى الزمن القديم وهو الذى تنسب اليه عدن ابين من بلاد اليمن هكذا ذكره سيبويه فى الابنية بكسر الهمزة على وزن أَفْعَل مع اصْبَع واصفى وقال ابو حاتم سألت ابا عبيدة كيف تقول أبين او ابين فقال أبين او ابين جميعًا قال الهمذانى هو ذو ابين بن ذى يعدم بن الصَّوّار بن عبد شمس بن وابل بن الغوث الخ. De Naswānī Al-Ḥimjarī testimonio, solam formam *Ibjan* adducentis, vid. not. marg. p. ١٨ n. 1, et supra dicta ad h. l. in *Add.* p. 27. De ابو حاتم سهل بن محمد السجستانى النحوى اللغوى المقرى نزيل البصرة, + 248 (862), s. 250, s. 254, s. 255, vid. Al-Mosṭ. p. ٣٣٩, et Ibn-Kallik. N. ٢٨١. De الهمذانى vidd. dicta de ابن العقعه ad p. ٨ in notis (*Add.* p. 10).

P. ٢. l. 6 et 7 in v. ابيورد. Hunc locum egregie restituit et explicuit Fl. » Pro وبنبتها, (inquit) scr. cum L. et V. وَبِيَّة, vel potius, quia radix est ultimae Hamzae, وَبِيئَة. Conf. Moscht. p. ٧٩ l. 5, Kazwînî Athâr al-bilâd p. ١١٥ l. penult., et p. ٣٩٣ l. 4 ab inf. — Deinde l. 7 pro العُرَف scr. العِرْق, *vena medinensis*," de quâ conf. III p. ٢٠٩ ad v.

نسا. De *Abīwerd* porro vid. Al-Qazw. II, p. ۱۹۲, Abū'l-fedā', p. ۴۴۵ et Quatrem. *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 182; et de *Abjūha*, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 693.

P. ۳. l. 10. *Atrīb*, Veterum *Athribis*. Vid. de eà Al-Maqr. in الخطط ed. Būl. I, p. ۱۷۵, et Leps. l. l., p. 373. — De الاثابكيّة, Scholà Damascenà, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 357. — Al-Bekrī in v.: أنْجَم موضع باليمن وهو الذى تنسب اليه الثياب الانجمية. De أنْزَبَة, *Trapea*, urbe Calabriae, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ۳., 11 (ap. Jaubert II, p. 69 انطربة); de أنْزار مدينة كبيرة بالشَّرْك على شطّ سيحون, vid. Ad-dahabī in كتاب المشتبه in v. الانزارى. Scribitur etiam اطْرار, vid. infra in v. et Ibn Kallik. N. ۷۱۶ in f. Diversa est a يَنْكى تَلاس, quae etiam scribitur بَانْكى, quam alii cum illà confundunt, de quà re conf. Quatremère in *N. et E.* XIII, p. 224 et seqq. De 'Otrār in Torkistān vid. Ritter *Erdk.* VII, p. 731. — De الأنان, s. الاطان, sede regià Hūlāgūi, 20 milliaria a lacu *Wan*, septentrionem versus, *J. A.* 1851, Févr.-Mars, p. 123. Al-Bekrī in v. et in v. يثرب: أنْرُب قرية باليمامة.

P. ۳. l. 13 in v. اثريس. Videtur intelligi Ibn-Hafçūn, de quo vid. Dozy in Introd. ad *Al-Bay.*, p. 18, 20 et seq., 30, 45 et 48. Pro أنْسَنْد, As-sojūtī in Lobbo'l-lob.: أنْشَنْد قرية من اعمال نسف. De أنْقَة in Aeg., Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ۳۹ l. 6 a f. et p. 96; de أنْ فَلْنجة, oppido in insulà Ceyl., Ibn Bat. in Arn. *Chr. Ar.* p. 108, 5, Lee p. 190, et *Add.* supra p. 4, ubi agitur de scriptione آن.

P. ۳. l. 3 a f. in v. انكو. Inserendum esse الاسكندرية, patet ex de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 670, et Champollion *l'Ég. sous les Pharaons* II, p. 242. — Lobbo'l-lob., quod As-sojūtī de suo addit, habet: قلت — انقان قصبة من قصبات فاراب.

P. ٣. l. 2 a f. De fluvio *Itil*, hodie *Wolga*, vid. Al-Qazw. I, p. ١٧٥ (qui II, p. ٣٩٣, ut etiam Vullers in Lexic. I, p. 19, nomen scribit آتل), Ibn-Hauqal in Fraehnii *Diss. de Chasaris*, in *Mém. de l'Acad. de St. Petersb.* VIII, p. 603, 615, Noster infra ad v. خزر et سمندر, Abū'l-fed. p. ٣٩ (ubi scribitur الاتل) et ٩٣ (in vers. Rein. p. 45 et 81), et p. ٣٠٣, ubi de اتل الكبير et اتل الصغير sermo est. De مدينة اتل الخزر, etiam dictâ بلغار, loquitur idem p. ٢١٨, et Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CCXCVI, coll. Tabulâ Masūdianâ, appositâ p. CCLXXXII, in quâ haec urbs notata est. Haec de eâ urbe tradit Ibn Hauqal in Cod. Leyd. n. 314 p. 6 l. 3 a f.: واما الخزر فانه اسم لهذا الجنس من الناس واما البلد فانه مصر يسمّى اتل وانما سمّي باسم النهر الذى يجرى عليه الى بحر الخزر وليس لهذا المصر كبير (l. الكبير) رزّداق ولا سعة مملكة وهو بلد بين بحر الخزر والعُزّبة والسرير والروس: quae dicta in compendium redacta vides ap. Al-Iṣṭakrīum p. 2 ed. Moll., coll. Mordtm. p. 2.

P. ٢١ l. 2 in v. الأثم, cum Fl. lege سُأْم, et l. 4 pro بسبعة (ut in Cod. L.), aut سبعة, aut تسعة cum Cod. V. De السليح vid. in v. et in v. التجيل et Al-Mośt., p. ٩٧. Al-Bekrī: الأثم موضع فى ديار بنى سليم; et dein: وقال غيره الأثم موضع بالعراق. Porro idem: أثمة واد من اوديه البقيع الذى حماه رسول الله صلعم وهى أثمة ابن الزبير وهى بساط طويلة واسعة نبت عضما للمال وهناك بئر تنسب الى ابن الزبير. Ubi observetur, بساط (*campus*) fem. construi; عضم est arborum genus. — De أثنارة, urbe ab Occid. غانة, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 648 (214). In ed. Slan. p. ١٧٩ l. 3 exstat انبارة.

P. ٢١ l. 7. Al-Bekrī in v., et Zam. p. ٢٩, 10: أثارب موضع بالشام, et sic As-sojūtī, haec scribens in Lobbo'l-lob. in v.: اسارب بلعة ببس حلب واسقاطها سه. Cum *Art.*, Abū'l-fed. p. ٢٨١. De hoc Cast. vid.

Defrémery *Mémoires d'hist. Orient.* I, p. 47, 53, 58 et seqq., et Freyt. *Hist. Hamdan.* in *Z. d. d. m. G.* XI p. 232. — De *Aiafit* vid. in v. نافت, de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 487, hunc locum probe non distinguens ab انافت, ut scribit Zam. p. ١٥٢, qui praeterea p. ١٩٣, ut Al-Bekrī in v., tertiam formam hujus loci, sed item corruptam, affert, أيّافت. — Pro يحرّك recte de Sacy l. l. legit يجرل, ac porro dicta affert Zamakšarīi, de nomine انافت, quo eumdem, quem hìc, locum designari, jure censet. De ذرنا vid. in v. Haec Al-Bekrī in v.: أصافت بصم اوله — قال الهمذانى وبعضهم يقول انافة على لغة من يقول فى نابوت نابوة (نابوت نابوة l.) وهو فى بلاد همدان وهى دار الكبارسن (الكبّاريّين l.) من ولد ذى كُبار بن سيف بن عمرو بن سبع بن السبيع بن صعب بن كعب بن ملك بن جشم بن حاسد. Duo posteriora voce. in marg. adduntur. De Kobāritis vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* — De انار العسكر (nempe 'Oqbae), qui locus vocatur etiam ارسان apud Berberos, et de احساء عقبة بن نافع, loco non procul ab العَاوِيين, vid. Al-Bekrī *M. et E.* XII, p. 529 (95), coll. ed. Slan. p. ٧٣ l. 2. Pro احساء, ut ibi exstat p. ٧١ in f., Quatrem. sine causà legit اخشاب.

De scriptione nominis الانالث et الانالب Codd. et Scriptores differunt. L. et V. *illud* exhibent h. l. et in v. الحجر (I p. ٣٨٨ l. 8), et sic etiam Oxon. h. l. (alter non est collatus), porro Zam. in v. et Al-Qazw. II, p. ٩, l. 7, locum adducens Al-Iṣṭakrīi, quem edidit Arnold *Chr. Ar.* p. 84 l. 6 a f. Alteram tamen lectionem الانالب, cum Fl. et Arnoldo praeferendam esse duco. Hanc enim non tantum tuentur Abū'l-fed. p. ٨٩ in v. الحجر, et Al-Idrīsī (I p. 334, ubi tamen perperam scribitur الابالب pro الانالب), sed etiam, ut jure censent Fl. et Arn. in praef. p. xv, attendenda est vocis *Etymologia*. Designantur enim *fissi* sive *excisi montes* (vid. infra ap. Nostr. I p. ٣٨٨, 8), de quà notione conf. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 118. Atque huic lectioni et explicationi tum favent dicta Qām. in v. دَلَبَة: والأَنْلَب وبكسر الغراب والحجارة

أو مُنَاتُها, tum etiam ea, quae Noster h. l. et in v. الحجر, Al-Iṣṭakrī, Al-Qazw. et Abū'l-fed. locis laudd. de h. l., ut de *alterâ* fere *Petrâ*, tradunt.

P. ٢١ l. 15. Ante الى in v. أُصَال cogitetur, s. potius suppleatur مَنْسُوب, aut, ut in Al-Mošt., نُسِبَ; deinde l. 17 Fl. pro وجبل recte legit وجبل; vid. ejus animadversio ad III, p. ٣٣١ l. 8. Porro conf. Zam. in v. — De 1° أُصَال conf. Al-Most. p. ١١٤ l. 3 a f. et p. 45, et Nost. infra I, p. ٣٧٤ l. 6, et in v. سبال. — Al-Bekrī in v.: أُصَال جبل بنجران قال امرو القيس

(المنسرح) نَاعَمَةٌ نَامَ أَنْحَلُهَا كَأَنَّ حَارِكَهَا أُصَالِى

وقال محمد بن حبيب اصال واد قريب من مصر وهو وادى ابلة — وهذا غير الذى ذكر امرو القيس وقال النجعدى اصال التى عنى امرو القيس فاضافه الى الكَوْر والكور من ناحية نجران ايضا — وقال ابراهيم بن النَّضْرِ — أُصَال جبل وكوراه جبلان قريب منه — قال ابو حنيفة أُصَال بالقصيم من بلاد بنى اسد الخ.

Versum 'Imrī'l-qaisi in Diwāno ejus a DE SLANEO edito, non reperi, neque in ipsius Mo'allaqâ, quae eodem quidem modo terminatur, sed est Metri الطويل. Hunc in edito Diwāno ejus desiderari, non mirum. Monet nimirum DE SLANE, p. XIV, non omnes Codices eadem exhibere carmina, ac duplicem exsistere recensionem, alteram *Baçrensem*, alteram, eamque vulgo pleniorem, *Kufensem*. Codex ab eo editus plerumque *illam* sequitur. Sic explicatur, quare nonnumquam apud Scriptores Arabum de versibus sermo sit, qui in eo Codice non exstant; vid. DE SLANE v. c. p. 2, 6, 14. — Qui ab Al-Bekrio memoratur, محمد بن حبيب, aequalis erat Al-Mobarradi, mortui a. 275, 285 s. 286; vid. Ibn Kallik. N. ٦٣٧ (ed. WUST. fasc. VII, p. ٣٩ in f.) et Dozy *Cat.* I p. 204 n. 1. De eo Moḥ., + a. 245 (Abū'l-maḥ. I, p. ٧٥٣ l. 8—10) etiam fit mentio ap. I. K. N. ٣٩. (ed. WUST. fasc. III, p. ٧٣ l. 8), et N. ٨٩٣ (fasc. XII, p. ١١٣ l. 10), et ap. Abū'l-maḥ. I, p. ١٣٩, 12. Obiit Abū-Ḥanifa a. 150 (I. K. N. ٧٧٥; fasc. IX, p. ٨٣ l. 7 et seqq.). — Qui porro memoratur, النجعدى (quod WUST. mihi significavit), Poeta est notissimus النابغة, + a. H. 79, quem Al-Bekrī utroque

nomine interdum adducit. Eumdem hîc sine dubio spectari, videmus ex coll. voce حُبَيّ, ubi idem versus, qui hîc affertur, tribuitur ڕۆ النابغة الجعدى. De eo vid. An-naw. p. ٨٩, et Abū'l-maḥ. I, p. ٣٢. . — De singulis nominibus propriis locorum in textu laudatis, vidd. voces et *Addenda*.

P. ٣٢ l. 4. Al-Bekrī pro اثاية scribit: الأُثاية بضم اوله. De h. l. vid. ap. eum etiam الرُّوبْثة. Idem in v.: الأُثْبَة هى ارض بالبقيع سمّيت بغدير فيها يقال لها (l. له) الاثبة وهى ارض كثيرة النخل كانت وقفًا على عباد بن حمزة بن عبد الله بن الزبير مال الزبير بن بكّار الزبير بن بكّار Al-Bekrī saepe loquitur, et Noster in v. بغلو et واقم. Mortuus est a. H. 256 (870). De eo vid. Ibn Kallik. N. ٣٣٩, et Abū'l-maḥ. II, p. ٢٥ l. 3 a f. et seqq.

P. ٣٢ l. 8. De الاثيرة vid. in v.: الاحدب et الثُّخَيْل. Al-Bekrī in v.: أُثَيْرة بلد ويقال بَثْيرة تبدل الهمزة ياء كما قالوا ازنى وبزنى وليس بجمع ثبير المعروف بمكّة كما ظنّ بعضهم.

P. ٣٢ l. 11. et 12 Quomodo in v. اثْبيت nomen المحل pronunciandum sit, mihi non constat. H. l. solo in Libro occurrit, neque in Qām., aut ap. Wustenf., alibive id memoratum inveni. Fortasse leg. المُحَبَّل, cujus nominis Tribum Ibn Dor. affert, p. ١٩٣ l. 4 et seq., quae vero refertur (coll. p. ١٨٩ l. 7 a f.) ad Tribum ربيعة بن نزار, dum h. l. de parte Tribûs ربوع fit sermo. — Al-Bekrī in v.: اثْبيت جبل فى ديار بنى نمير — وكان باثبيت يوم من ايامهم. — De أَثَر النبىّ prope Al-qāhiram, Seetzen III, p. 352, 355, 359, 369.

P. ٣٢ l. 15 in v. الاثل. De Tribu ثمم الله بن دعلبة vid. Wustenf. *Reg.*, p. 447. Al-Bekrī in v.: ذات الأُثْل موضع بين ديار بنى اسد وديار بنى سليم وفيه اقتتل الفريقان وطعن ربيعة بن ذور الاسدى صَخْر

ابن عمرو الشّريد فى جنبه وفات القوم من تلك الطعنة ومرض منها حولاً — وبنو الشريد يقولون انّ هذا اليوم يوم الكلاب. In Cod. pro صاخر, صاحر; sed صاخر legendum esse, apparet, tum ex Ibn Qot. p. ۴۱ l. 5 a. f., tum ex loco Al-Bekrī laud. ad عسيب, II p. ۳۵۹ n. 2. Conf. etiam Ibn-Ḥamdūn, in *Sitz.-ber.* 1851 VI, p. 417, et Causs. *Essai* II, p. 512, 548, 556 et seqq. — Al-Bekrī porro in v., et in v. الاخراب: ذو الأَثْل موضع بوَدّان.

P. ۳۲ l. 16. De الاثلة vid. Al-Most. in v. et p. 3, ac de loco priore, Dīw. Hodailitarum ed. Kosegart. I, p. ۱.۴ in f., et p. ۱.۵, l. — Locum Aegypti, de quo in Al-Most. p. 3 sermo fit, Al-Bekrī in voce scribit أَثْلة, sine *Art.*

P. ۳۲ l. 3 a f. Pro أَثْليدم, ap. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 693 scribitur أَثْليدِم. Lin. ult. in v. أَثْمد, jure monuit Fl. pro وفتح et المكحل, cum Codd. legendum esse, وكسر et الكُحْل, quia sensus est, أَثْمد (proprie *stibium*), ubi nomen *loci* est, ita pronunciandum esse, ut plane formam et sonum illius اثمد referat, quod nomen est collyrii. Sic etiam nomen *loci* scribitur in Dīw. 'Im-ri'l-qaisi ed. Slan. p. ۴۷ l. penult., coll. p. 68 et 125. Qām. tamen *loci* nomen pronunciat أَثْمَد, et Al-Bekrī أَثْمُد: بضم الميم كأنّه جمع ثمد موضع. Idem in v. et in v. شباك, etiam loquitur de بئره الأَثْماد, et in v. et in v. شباك, ut et in ذكر البئر, de بئرة الاثمال. — De وادى الاثم, conf. *Z. d. d. m. G.* I, p. 171.

P. ۳۳ l. 2. De الاثوار vid. Zam. p. ۴۹, 7; de أَثُور Abū'l-fed. p. ۳۸۵ in v. الموصل, Golius ad *Alferg.*, p. 235, et Layard *Niniveh* II, p. 318. — Al-Bekrī in v.: أَثُور هو الموصل — وانّما سمّى الموصل لانّه وصل بين العراب وبجلة. Vid. idem in v. سيحون. — De أَثْوان, loco Aegypti, vid. Cherbonneau *Voy. d' Ibn Bat.*, p. 86.

P. ٣٣ l. 8. Quomodo الانيب pronunciandum sit, non constat. Hoc nempe a Nostro non significatur, neque vox in Al-Bekrīo, aut Qām. alibive occurrit. Fortasse الأُنَيب enunciandum. Infra in v. الصاحى Codd. diserte scribunt الاشيب, quod item in dictis Libris desideratur, neque infra p. v. exstat. Si ergo Jāqūt vocem الاثيب *recte* in fontibus *legerit*, in v. الصاحى, الاثيب reponendum est. Cum Fl. deinde l. 9 pro آخر lege احد. » Vid. (ut addit) p. ٣٤ l. 7, ٤٧ l. penult., ٤٨ l. 2, Moscht. p. ٩٣ l. 5 ab infr., ٤٠٤ l. 1, cet." — Loquitur porro Al-Bekrī de أُنَيْث وأُنَيْثَة بضم اوله تصغير انث وتخفف ياؤه فيقال انيث فُلَّتانِ بشرقىّ البقيع فى الحرّة بقى ماؤهما ونصيف وهما مذكورتان فى رسم البقيع ورسم حرض.

P. ٣٣ l. 9. Accuratius, ut observat Fl., scribitur الانيدآء, secundum Kâmûs. — L. 10 pro نيدة l. انيدة, et sic exstat ibid. Alterum ايضا, in Codd. obvium, hîc deleatur. Si dicitur de formâ أُنَيْدة, وقد ذكر, observandum, id tamen supra non esse memoratum.

P. ٣٣ l. 12. »Cum utroque Cod. (inquit Fl.) leg. الغلاة, i. e. الغُلَاة, pl. τοῦ الغالى, i. q. الغالية; conf. Schahrastânî ed. Cureton, p. 132 l. 3 et seqq." De his vid. etiam de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 523, et de re gestâ, hîc traditâ, Weil *Gesch. d. Chalif.* I, p. 242 et seq.

P. ٣٣ l. 13. Pro بالفتح l. بفتح. De وادى الثَّلَبُوت vid. in v. et Al-Moštt., p. ٣٠٣ l. 4 a f. Lectionem deinde Cod. V., pro اثير habentis اثيرة, confirmat Zam. p. ٣ l. 6, legens الأُثَيرة. — Al-Bekrī in v.: ذو أُثَيْر ثنيّة عند ذى فرقد (l. فَرْد) ذكر ذلك ابو جعفر الطبرى وانظره فى رسم ذى فرد المشهور فى صحرآء أُثَيْر — على التصغير منسوبة الى اثير بن عمرو السَّكُونىّ المتطبّب الخ. De his. conf. infra in v. فرد, et in v. صحرآء ام سلمة.

P. ٣٣ l. 16. Pro جمعة, cum Fl. lege جُمْعة. Forma deminut.

أُبَيْقِيَة Lexicis addatur, et sic etiam ex seqq. أُكَيْمِة. De أثيقية vid. Al-Most. in v., et ibid. de أُثَيْل in v. et p. 3.

P. ٣٤ l. 1. De الأُثَيْل vid. infra in v. الشبا. Haec Al-Bekrī: مصغّر على وزن ثُعَيْل موضع بالصفراء مذكور محدّد في رسمها — L. 3 pro النصر, cum Fl. l. النَّضْر, conferente Nawāwi's *Bibliogr. Diction.* ed. Wüstenf., p. 593 l. 4 et seqq., et Weil *Moh.*, p. 110 et 415. Vid. item ad h. l. Sprenger in *Z. d. d. m. G.* III, p. 454, et Rein. tum in *Géogr. d' Aboulf.* I p. clxxv, tum in *Mém. sur l'Inde*, p. 311. Carmen dictum exstat in Ḥamās., p. ٣٣٩ et seqq., ubi Qotaila *filia* Annaçri vocatur. De الأُدَيْل vid. Al-Bekrī ad v. حَدَّاء; in *Add.* ad h. l. infra locus Al-Bekrīi affertur. De أُثينة (*Athenae*) vid. Jaubert *Géogr. d' Edrisi* II, p. 294 et seq. Al-Iṣṭakrī (ed. Möll. p. 38 l. penult. et seq.) scribit أثمناس, i. e. أثيناس (coll. Mordtm. p. 43), quae forma ex Syrorum Scriptis orta videtur. Hac utitur item Ibn Ḥauqal in Cod. Leyd. p. 6 l. 7 (ubi sic pro اشمناس leg.), et p. 68 l. 6 ab in. et 4 et 3 a f. (ubi اخناس et اثمناس). Vid. item Ouseley *Oriental Geography of Ebn Haukal*, ubi male p. 51, اينانس, et p. 52, اساس. Eutychius s. Sa'id ben Batriq (+ 328) in *Annal.* (نظم الجوهر) ed. Pocock. p. 62 loquitur de مدينة الرِّيتونة التي بنيت باثينة, ubi aut *ditio* Athenarum intelligitur, aut potius اثينة pro *Graeciâ universâ* sumitur. Per الرِّيتونة nempe spectari videntur *Thebae*, quae urbs a *Zeto* (qui, ut fabulantur, cum fratre Amphione citharae suavitate in hac urbe condendà saxa movisse fertur) etiam *Zetūnia* in fabulis dicta sit.

P. ٣٤ l. 10. Pro الحاذّة in v. اجأ, cum Fl. corrige الجادّة, *via regia* et sic etiam l. p. ٥١ l. 8. Vid. v. c. Abū'l-fed. p. ٧٩ l. 13. Potius porro, u idem observat, أَجَأ scribendum. » Nam (ait), ut Kâm. turcicus docet, جا nomen *montis* melius masculinum plenae declinationis est, quia subes notio nominis appellativi جَبَل." *Feminine* construitur اجا in versu Imri'l-qaisi (Dīw. ed. de Slane p. ٣٣ l. 15, coll. p. 49 et 102): بَنَتْ

أَجَا أَنْ تُسْلِمَ الْعَامَ جَارُهَا. De montibus اجا وسلمى, vid. Noster in vocc. أَبْلَى, اكمة, الاميلة, اركان, أُدَيْمٌ, الاخاشب, الاحساء, اكناف, تُوارن, جش, الحسنان, رُدَّان, Al-Qazw. I, p. ۱۵۴ et II p. ۴۹, Al-Mošt. in v. et p. 3 et 44, Zam. p. ۶۱ l. 3-7 et ۸۹, 3, DE SLANE *le Diwan d'Amro'lkais*, p. ۳۲ l. 15 coll. p. 49 l. 10 a f. et p. 102, Ibn-Badr. ed. Dozy, p. ۱۰۴ l. 3 a f., REIN. *Géogr. d' Aboulf.* II, p. 88 in n., et p. 131, VON HAMMER *Wien. Jahrb.* T. XCIV, p. 161, CAUSS. *Essai* I, p. 103, 193, II p. 166, 605 et seqq., et III, p. 360, et WUSTENF. *Reg.*, p. 436 et seqq. Al-Bekrī in v.: اجا — على وزن فَعَل بهمز ولا يهمز ويذكّر ويؤنّث وهو معصور فى كلّى الوجهين فمن همزه وترك همزه وهو احد جبلى طيّئ الخ. Qām. in v. اجا: اجا — وة بمصر; et dein: وكسحابة ع لبَدْر بن غالب فيه بيوت ومنازل. FL. ad l. 13: » melius (inquit) الاجاءة" et deinde, recte sine dubio: » pro متن scr. cum V. متن الجبل; متن est *dorsum montis*, opp. اعلى الجبل *cacumen*, s. *vertex montis*." Tribus Badr Ibn Iqāl, s. Aqālib a WUSTENF. in *Reg.* non memoratur. De اجا vidd. etiam *Add.* ad v. حابل, (ubi de قرية باجا fit sermo), et WALLIN, hunc a. 1845 adiens, et describens in the *Journ. of the Roy. Geogr. Soc.* XIV, et *Z. d. d. m. G.* X, p. 829. — De أَجَادِيرُ, unà urbium, quibus تلمسان constat, vid. Al-Qirtās in *Not. et Extr.* XII, p. 662 (228). — Al-Bekrī porro أَجَارِبُ على وزن افاعل كانّه جمع اجرب موضع فى ديار بنى جعدة الخ.

P. ۲۴ l. 14. Al-Bekrī in v.: أَجَارِد بضم الهمزة — موضع هكذا ذكره سيبويه فى الابنية وذكر معه أُحَامِرُ اسم موضع ايضا. Pro مَطَار l. 16, ut hic in Codd., coll. dictis infra in v., leg. مُطَار. De Tribu مَطَر infra ad v. مطر, et WUSTENF. *Reg.* p. 290. — Pro رائنة lin. penult., FL. egregie reponit » رَائِثَة, *lento cursu delabentes*. Deinde (sic

pergit) pro ماء hîc et in fine l. ما. Pro السواد denique (ut addit) cum V. scr. الاودات; vid. p. ١.. lin. ult., ubi item uterque Cod. الادوات habet, literis د et و transpositis. Ceterum اودات scriptura est minus emendata pro اوداة; vid. p. ١.. l. antep. Eodem modo emendandus est textus p. ١.. l. 2 et l a f." Vid. etiam in v. الملحاء. — De أجاس, pago magno inter نابس et طرابلس, vid. *At-tīgānī* in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٨٦, 9 et seqq., ٣٨٧, 6, et in *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 104 et seq. De الاجاصة, Siciliae loco, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٩, 2 a f. (Jaub. II, p. 113).

P. ٣٥ l. 2. Al-Bekrī in v.: الأجاول — قال محمد بن حبيب الاجاول نواحي كُلْفَى وهي بين النجار ووَدّان اسفل من المنبة الخ (sic). Pro المنبة leg. المدينة; vid. infra in v. كلفى (ubi pro وودان cum L. l. ووردان), et Al-Most. p. ٣١٣ l. 9. De الاجاول vidd. *Add.* ad الثنانة. De روضة الاجاول infra nulla fit mentio, sed Jāqūt*um* hunc locum memorasse in باب الرباض, videmus ex l. l. Al-Mošt. Noster autem dicta h. l. scribens, de eo loqui certe sibi proposuerat, at deinde, ut ex dictis ad v. روضة videmus, sectionis amplitudine deterritus, consilium missum fecisse videtur.

P. ٣٥ l. 4. Lege, ut Fl. monet, الاجابين, et l. 7 l. مَهَبّ. Al-Bekrī in v.: الأَجْبَاب فى ديار بنى جعفر بن كلاب. Haec Tribus habitabat in حمى ضرية; vid. Wustenf. *Reg.*, p. 177, et de Çabīna, p. 152, et infra I p. ١٤٩ in v. بُرَيْدة. De loco dicto مَهَبّ الشمال in Negd, vid. etiam Al-Most. p. ٣٣٣ l. 3 a f., et de مَهَبّ الجَنُوب باليمامة, ibid. p. ١٠٥ l. 12, ١٣٩ l. 2 a f. et ٣٤٣ l. 12. - De اجاجين ab or. حجر النسر in Al-Magreb, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٣٩ l. 3 a f., coll. ١١٣, 14 et 19, ubi vocatur يُجّاجين. De ارض اجحائية, *Z. d. d. m. G.* II, p. 59.

P. ٣٥ l. 8 in v. اجبال صبح lege صُبْح; vid. in v. — Pro الحسمات,

ut L. et O., in Codd. Vindob. et Cantabr. exstat الخسار. Fortasse legendum est الخُساف, de quo infra in v. dicitur: مفازة بين الحجاز والشام; quibuscum conff. dicta in v. صُبْح: أرض صبح باليمامة, et Qām. in v. خسف: وغُراب برّته بين الحجاز والشام. His consideratis, Auctoris dicta h. l. explicantur. Accuratius tamen Jaqūt (vid. infra in v. الخُساف) *Deserti* situm descripsit. Addit nempe Noster ibid.: *Dicit* (Jaqūt): *verum est, hoc Desertum situm esse inter Balisum et Halebum.* Cum his facit Al-Iṣṭakrī, in parte ab Arnoldo editâ; vid. ejus *Chr. Ar.* p. 79, l. 3 et 88 l. 3 et 4 (coll. Gloss. p. 54a), qui tamen خُشاف scripsit. Ceterum de re hîc narratâ vid. Ibn Qot. p. ١٥٣ l. 10 et seqq., et Wustenf. *Reg.* in v., et de بنو حِصْن بن حُذَيفة, ibid., p. 223.

P. ٣٥ l. 9. De *Agdabija* vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 447 et seq. (13), in ed. Slan., p. ٣, ٥, ٦, ١٠, ١٢, ٨٥, الاسنبصار, ك, p. ٣٠, ubi perperam scribitur اجدانية, Ibn Sa'id apud Abū'l-fed., p. ١٣٨ in n., Rein. de h. l. II, p. 179, Al-Bay. I, p. ١٧. l. 4 a f., infra in v. زويلة, et *Z. d. d. m. G.* VII, p. 122. De Libro Ibn'l-Agdabīji, vid. H. K. V, p. 224 N. 10812, (ubi plenum nomen Auctoris traditur: ابو اسحق ابراهيم بن اسمعيل بن احمد الاجدابى الطرابلسى الاديب), et Lane in *Z. d. d. m. G.* III, p. 94. Neuter tamen annum *mortis* addidit. Nomen relativ. الاجدابى porro addatur Lobbo'l-lobabo.

P. ٣٥ l. 13. De أَجْدَاد vid. Al-Most. in v. et p. 44, et ibid. p. ٣١٢ l. 11 et p. 27, Zam. in v. دمغب (p. ٣٣, 9), et Al-Bekrī in eâdem voce. Al-Bekrī in nostrâ voce: الاجداد ارض لبنى غرارة واشجع قاله ابو نصر. Forma اجداد, ut coll. τοῦ جُدّ *puteus*, ut seq. أَجْرَاد, l. 4 a f. (sing. τοῦ جَرْد) addatur Lexicis. De أَجْدُث Al-Bekrī in v.: موضع قبل ذات عرق.

P. ٣٥ l. 6 a f. Vox مُبْهَمَة (in v. الاجدلان), proprie res *dubia* et *incerta*, s. *non satis definita*, a Grammaticis adhibetur de *pronomine demonstrativo*, quod in adjectâ sententiâ complemento indiget, quo amplius definiatur; vid. de Sacy *Gr. Ar.* I, p 267, 439, 443 et seq.

Hoc loco adhibetur de nomine ob aliud nomen suppressum non satis definito. Plene nempe dicendum fuisset أَبْرَقَا الْأَجْدَلِ. In Al-Moštr. p. ٨ l. 6 a f. nempe legimus, ابرقُ الأَجْدَلِ من ديار عوف بن كعب الخ, ubi ergo *unus* locus hujus nominis, non *duo*, ut hîc, afferuntur.

P. ٣٩ l. 5. Collato Qām. in v. العبلية, Fl. pro العبليّة (in v. الاجرد) jure restituit العَبْلِيّة. Vid. etiam infra ap. Nostr. in eâ voce, et de nostro loco in v. الاشعر, مبهل, et معدن البئر. Al-Bekrī in v.: الأَجْرَدُ احد جبلَيْ جهينة والثانى الأَشْعَر واليهما تنسب اوديتهم الخ.

P. ٣٩ l. 8. Pro وعرة, in v. أَجَرّ Fl. rescribit وَعْرَة s. وَعِرَة (salebrosum), a rad. وعر. Potius cum Al-Qazw. II, p. 93 lego زَعِرَة, *plantas paucas proferens*. De urbe أَجَرّ praeterea vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 508 (74), ed. Slan. p. ٥٣, 10, ubi vocatur أَجَر. In eâd. ed. Slan. p. ١٥٩ l. 8 de اجر أن ووشمان fit sermo, et de أَجَرْسِيف, pago in viâ a وجدة ad مُلَيلَة, ibid. *N. et E.* XII, p. 542 (108) et 606 (172), ed. Slan. p. ٨٨ l. 12 et ١٥٣ l. 9; in الاستبصار vero اجرسيف appellatur مدينة كبيرة. De اجروا etiam vid. Al-Bekrī in ed. Slan. p. ١٥٩ et ١٩٣; Quatrem. *N. et E.* XII, p. 612 (178) l. 4 legit اغروا.

P. ٣٩ l. 9 ad الاجر عين. »Voces disjunctae, ut recte monet Fl., *conjunctim* scribendae (الأَجْرَعَيْن). De عَيْلانَ فيس l. 11 in v. اجسد, vid. Wustenf. *Reg.* p. 372. — Al-Bekrī in v.: الأَجْشَر موضع مذكور فى ديار بنى اسد وهناك قتلت بنو اسد بَدْرَ بن عمرو وحُذَيْفة بن بدر وهناك قبره الخ.

P. ٣٩ l. 12. Pro السُكّان in v. أَجَشّ Fl., collato Lobbo'l-lob. in v. السكونى, legit cum L, السَّكُونِيّين. Collato tamen Caussin II,

p. 646, qui loquitur de *Benou-Anîf*, *issus de Codhâa par Bali*, praeferenda esse videtur lectio Cod. V., si modo mutetur in البَلَوِيين, de quibus vid. Wustenf. *Reg.*, p. 106, et Lobbo'l-lob. in v.: البَلَوِيّ: الى بَلِيّ بن عمرو بن الحاف بن قضاعة. Tribus بَلِيّ etiam memoratur infra in v. فرى (II, p. ۴۰۸), ubi etiam vid. n. 4, et *Add.* ad I p. ۱۱. l. 11.

P. ۳۶ l. 13 ad v. الاجفر. De vocis جَفْر notione vid. Rein. *Géogr. d' Aboulfed.* II, p. 150 in n. 3. De loco nostro conf. Al-Iṣṭakrī in Arn. *Chr. Ar.* p. 88 l. 8 et seqq., Ibn Gob. p. ۳۰۸ l. 8 a f., et Ibn Bat. ed. Par. I, p. 410. — Haec Al-Bekrī: ماء مذكور في رسم ضرية. Locus Zam. a Nostro allatus, exstat p. ۳۴ l. 6 et 7, ubi legitur: الأَجْفَرُ ماء كان لبني يربوع فانتزعته عنهم بنو جَذيمة, unde ergo apparet pro خذيمة, ut exstat in textu l. 4 a f., reponendum esse حَذيمة, ut Fl. jam ante hunc Librum editum, conjecerat. De Zamaksarīo (+ 538 i. e. 1144) vidd. dicta ibid. in Praef. p. 1 et seqq. De الاجفر porro ap. Nostrum fit mentio in v. أُلْبَة, خالصة et الخُزَيْمَة.

P. ۳۶ l. 3 a f. in v. احلى. De ذات الاصداغ, الشرنبة, النعل et الجرنبس, vid. in voce. De Ibn's-Sikkīt, i. e. Abū Jūsof Ja'qūb Ibn Isḥāq, aequali Al-motawakkilí, mortuo anno 243, 244, s. 246, et de ejus Scriptis, vid. Ibn Kallik. N. ۸۳۷; H. K. I, p. 328 sumsit annum 244 (858), memorans ejus Opus Lexicographicum, اصلاح المنطق. Alterum Lexicogr. Opus, كتاب الألفاظ, idem V, p. 49 pariter omisit, atque Libros كتاب في معنى الشعر, et كتاب في القلب والابدال. Ex quo vero Libro Jāqūt ea, quae in textu attulit, hauserit, non indicavit. — Pro ميداها ap. Nostr. l. 2 a f., cum Fl. (conferente p. ۳۸ l. ult.) lege مَيْدَأَة. Egregie idem in seqq. verba ربيت الحجلى والصلبان emendat in رُبَّيْتُ الحَجَلَى والصِّلِّبَانَ. Sic etiam legit Zam. p. ۴ l. 3. Planta الصلبان est *oleris* species, equis et camelis adamata, in carmini-

bus saepe laudata. Notum etiam est proverbium حَوْلَ الصِّلِّيَانِ الزَّمْزَمَةُ, (*circum Açillijân sonus auditur*) de equorum hinnitu sumtum, si hanc plantam animadvertunt. Vid. Freyt. *Ar. Prov.* I, p. 366. Alterum proverbium memorat Kazimirski in *Dict. Arabe-franc.* in v. (I, p. 1356*a*) de homine usitatum, promto ad jusjurandum, quod minime attendit: جَذَّهَا جَذَّ البَعِيرِ الصِّلِّيَانَةَ, *festinavit* (in jurejurando praestando) *ut camelus festinat* (in devorandâ plantâ) *Aç-çillijan.* De الحلّى haec Qām. in v. الحلى . وكَعَنِيٍّ ما ابْيَضَّ من نَبِيسِ النَّصِيِّ الواحِدُ حَلِيَّةٌ والحُلَّمَا كَالحُمَّا نَبْتٌ وطَعامٌ لهم. — Ut autem Al-Gaubarī docet, monente Freyt. in v. نصىّ (quâ voce designatur *cardui* species, dum recens adhuc et tener est), haec planta, dum *alba* est, طربغة, dum *crassa* et *arida* est, حَلّى (sic pro جلّى leg.) vocatur. De أَجْلَى haec Al-Bekrī: على وزن فَعْلَى هكذا ذكره سيبويه موضع ببلاد قزارة وهو على الوادى المعروف بالخَبِيب البر. — De اجاف, loco prope Segelmāsam, vid. Al-Bekrī ed. Slan. p. ۱۴۸ l. 12.

P. ۳۷ l. 4 in v. اجم. De ناحية الاجم بيهذان vid. Abū'l-fed. p. ۴۰۹ l. 10, et infra in v. ازناو, ubi scribitur الاجَم. — L. 8 in v. اجمة بوس, ut monent Fl. et Wüstenf., cum utroque Cod. leg. الضَّرْح, de quo vid. infra in v. De traditionibus Moslimorum, quae Nimrūdum spectant, vid. Weil *Bibl. Legend. der Muselm.*, p. 69 et seqq., 77 et seqq., et Layard *Niniveh* I, p. 12, 13, 20 et seq., et p. 48 et seq. — Al-Bekrī in v.: الأَجْمَادُ ارض بناحية البصرة; et deinde: أَجْمَادُ عَاجَةَ ارض دون المدينة; — de أَجْمَر Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cccxlvi, cccxlix, et *Mém. sur l'Inde*, p. 269.

P. ۳۷ l. 10 in v. اجناد الشام, leg. منسربين. De جند الاردنّ, qui etiam vocatur جند اللَّجُون, vid. Arnold *Gloss.* ad *Chr. Ar.* p. 35

in v. جند, et de his exercitibus universe Reinaud in *J. A.* 1849 Janv. De اجناد الشام loquitur Abū'l-fed. p. ٣٣٩, et de pomis egregiis, quae deducebantur ex ditionibus جُنْد الشام, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 526.

P. ٣٧ l. 12 in v. اجنادين, cum Fl. l. وبفتح pro وبفتح. De proelio a Moslimis ibi commisso anno H. 13 (634), vid. Abu'l-fed. *Ann. Musl.* I, p. 220, Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 40, et III *Anhang* zum I^en^ Bande, p. I, Caussin *Essai* III, p. 447 n. 2, 448 not., 449, et Fleisch. in *Z. d. d. m. G.* V, p. 51 l. 10 et l. 4 a f. De altero proelio, ibid. commisso anno 15, loquitur Ibn-Katīr; vid. v. Kremer *Mittel-Syrien*, p. 9. — *Agnadain*, ut docet Weil I, 41 in notis l. 3, Qamuso auctore, est pagus in ditione Damascenà. (In ed. tamen Calcult. in v. جند tantum exstat: وأَجْنادين ع). Idem suspicatur Auctor Chronici τῶν Banū Šihāb, quod vertit Fleisch. l. l., cum locum cum مرج الصفر jungens (vid. l. l. p. 51 n. 4); neque alius locus cogitari potest in nomine, quod Seetzen I, p. 292, de tribus pagis disserens *a septentrione Damasci* situs (ubi nostro seculo etiam *Syriace* loquuntur) perperam scribit »*Dschiâdin* (جيعادين)." Haec Al-Bekrī in v.: أَجْنادَيْن على لفظ التثنية كأنه نسبة احناد موضع من بلاد الاردنّ بالشام وقيل بل من ارض فلسطين بين الرملة وحبرون. Pro وحبرون melius scripsisset وبيت جبرين. — De أَجُودَن, Adjodin, Indiae urbe, vid. Ibn Bat. ed. Par. III, p. 135 et 142.

P. ٣٧ l. 3 a f. in v. أَجْوَل, cum Fl. l. متجاورات, et deinde بحذاء, et pro ابن cum L., من. Al-Bekrī in v. cum *Art.*: الأَجْوَل جبل مذكور في رسم فيد الخ. Et de الاجواف: جمع جَوْف على وزن افعال كأنّه موضع مذكور محدّد في رسم القاعة. Vid. infra ad vocem القاعة. De أَجُون, vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 89.

P. ٣٧ in fine pro جَوّاء (in v. اجوبة) cum Fl. legatur جِوّاء; »nam, (ut ait) جَوّاء, quod etiam p. ٣٩٩ l. 2 falso scriptum est, omni auctoritate caret." Ibi autem locus hîc memoratus, non ut ممّاء, sed ut قريتة affertur.

P. ٣٨ l. 1. Pro جَيَّد in v. اجياد, cum Fl. lege جيد; »nam (ut addit) الجَيِّد est الطويل العنق, non العنق, ut hic explicatur. Ceterum الجَيِّد, quum nomen verbale sit, caret tali plurali.” Porro l. 2 Fl. pro جَياد, cum Qām. reponit جِياد. De duobus montibus dictis أَجْياد, vid. Al-Mošt. in v., et Ibn Bat. ed. Par. I, p. 302 l. 2 a f. — Al-Bekrī in v.: اجياد موضع من بَطْحاء مكّة من منازل قريش الخ; et deinde: أَجْيَادُونَ مذكورة فى رسم بطحاء مكّة. De اجياد vid. etiam infra in v. خَليفة et راس الانسان.

P. ٣٨ l. 5. Qui hic (in v. اجمر) in Cod. L. et V. vocatur مالك ابن خرثم, in Ḥamās. ed. Freyt., p. ٥٣. nuncupatur, مالك بن خَرِثم, in *Ind.* vero p. ٨٥٣, مالك بن حرثم, quae tamen scriptio videtur vitiosa, quia Freyt. in vers. II, p. 269 lectionem *textûs* servavit. Aliter rursus, sed, ut videtur, etiam perperam scripsit von Hammer *Literaturgesch. der Ar.* III, p. 953, حارم. Versus hic insertus (Metri البسيط) in Ḥamās. non legitur, sed aliud ejus Poetae carmen ibi exstat. In nostro versu pro يُفْعَلْ Fl. jure reponit يُفْعَلَ; »nam (ut ait) من est للشرط.” Deinde لا retinet pro لم, quia uterque Cod. *illud* habet, idque probatum est, ut in apodosi conditionali, in loco Ḥam. p. ٨٨ l. 5 a f. (quem affert), ولا تضرر.

P. ٣٨ l. 7. Ex v. الاجمفر Lexicis addatur tum plur. paucitatis τοῦ جَعْفَر, أَجْعُر, tum hujus forma deminutiva, hic laud., الأُجَيْعِفْر. Al-Bekrī de h. l. in v.: اسد موضع فى ديار بنى. De اجبة vid. Abū'l-fed. p. ١٣٨ in n. (Rein. p. 179).

P. ٣٨ l. 11. Jure monet Fl. in v. الاحاسب leg. esse مَسَابِلُ, revocans ad dicta allata in *Septem Mo'allakât* ed. Arnold, praef. p. VII, l. 3 et seqq. Pro تنصّب cum eod. leg. تنصَبّ. De أَحَارِ, loco, ut videtur, prope حُلَيْمات, vid. carmen ap. Zam. p. ٥٠ l. 7 in v. حليمات. De

جزيرة الأحاسي, in Mari Medit. prope المهدية, vid. *At-tīgānī* in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٩٤, 7 et in *J. A.* 1853 Avril-Mai, p. 381. In alio Cod. exstat جز" الاداسي; deinde vero in *Bibl. Sic.* p. ٣٩٤ in fin. scribitur iterum ج" الاحاسي, et sic item in loco *Ibn Kaldūni*, ibid. p. ٤٨٧, 14, ubi de Slane in suâ ed. I p. ٣٨ l. 4 a f., الاحاس.

P. ٣٨ l. 13. De الأحْسَن in v. الاحاسن vid. infra in v., et de أُحاطَة infra in v. وُحاطة. — Al-Bekrī in v.: أُحاطة بلدٌ — وقد قيل انّ احاطه قبيله من ذى الكلاع من حمير وهو الصحيح. Qām. in v.: وُحاطَة بالضمّ وبعال أُحَاطَةُ نَ او ارضٌ باليمن ينسب اليها مخلافُ وُحاطَة. De Tribu, وُحاطة بطن من جُشَم بن عبد شمس, vid. Lobbo'l-lob. in v. الوحاظى.

P. ٣٨ l. 14. Dicta de احالبل Lexicis addantur. De ذات الاصاد vid. supra in v. أَجَلَى, et infra in v. الاصد. De equis *Dāhis* et *Al-gabrā'*, eorumque certamine, et de longo bello (40 annorum, ut dicunt), inde orto, conf. Caussin *Essai* II, p. 424 et seqq., Reiske *Primae lineae hist. regn. Arab.* ed. Wustenf., p. 62, Hamak. ad H. E. Weyersii *Spec. Locos Ibn Khac. de Ibn. Zeid. exhib.*, p. 107 et seqq., et *J. A.* 3e Ser. III, p. 334 et seqq.

P. ٣٨ l. 4 a f. l. أُحامِرُ البُغَيْبِغَة. — Porro l. 3 a f., ut Rodig. et Fl. monent, ex utroque Codice leg. est pro حامران نظرائهما: حامر اذا نظر ايُّهما. Sensus (ut *hic* addit) est: أُحامِرُ habet formam primae personae singularis Imperfecti a Verbo حامر, i. e. *dispexit, uter eorum rubedine magis esset conspicuus.* Etsi Lexica nostra hanc formam tertiae speciei non habent, plane tamen analogiae respondet; conf. بايض et ساود." De monte, de quo hìc et seq. voce sermo est, vid. Al-Most. in v. et in notâ. — Al-Bekrī in v.: أُحامِرُ على وزن أُفاعِلُ هكذا ذكره سيبويه فى الابنية اسم جبل وقد تقدّم تحديده وذكره فى رسم ابلى. Vidd. etiam *Add.* supra p. 43 l. 4 a f. — Qām. in v.:

وأُحامِرُ بالضم جبلٌ وعٌ بالمدينة يضاف الى المُعَيْبِعَة وبهاء رَكْعَةٌ. Pro الحمرتمن, coll. voce حَمَّمَا الشُّوَيْر (I, p. ٣١٩ l. 2-4) et حَمَّه (I, ٣٢١, 15 et 16), sine dubio leg. الحَمَّتَيْن, quae lectio in Cod. L. h. l. (ex vocabulo الحمتين n. 10) etiam confirmatur. De Tribu *Abū-Bekr 'Ibn Kilab*, vid. Wustenf. in *Reg.*, p. 111, ubi etiam de monte *Oḥamir* fit sermo.

P. ٣٩ l. 5 in v. أُحَامِرَة, pro شاس lege, ut in Codd., شاش. De proelio l. 9, memorato in v. اجدل, vid. Freyt. *Ar. Prov.* III, p. 582, n. 86.

P. ٣٩ l. 9 ad v. الأَحَتّ. — Al-Bekrī in v.: الأَحَتُّ بعنمح اوله وبالتاء المعاجمة بدمنمن على وزن افعل موضع فى بلاد هذيل. Qām. in v. حتّ: الأَحَتُّ ع.

P. ٣٩ l. 10. Cum احجار الشمام conf. infra in v. شُمامة. Pro بنبيت l. 11, et l. 16 pro ومَلَل, cum Fl. rescrib. نَبْتٌ et ومَلَلٍ. Praeterea pro الفُرْس leg. الفَرْش; conf. in v., et in vocc. صخيرات et ملل. — Al-Bekrī in v.: أَحْجَارُ المِرَاء موضع بمكّة على نعط حاجر كانت قريش تتمارى عندها النح; et deinde: احجارٌ جمع حاجر ايضا غير مضاف الى شيء موضع كثير الحجارة ينسب اليه برقة احجار; et porro: أَحْجَاء موضع ينسب اليه رجلة احجاء باتى ذكرها فى حرف الجيم والراء. De رجلة احجار (sic) vid. Nost. in v. رجلا بقر, ibique in not., et de احجار برقة etiam in v. (I, p. ١٤٩ l. 8). De أَحْجَار الزَّيْت ap. Al-Bekrī in Litera الحاء, ibique in Sectione الحاء والجيم haec leguntur: (?) جمع حَجَر منسوبة الى الزيت الذى يوم بدمّ به موضع متّصل بالمدينة قريب من الزَّوْراء اليه (l. عليه) كان بئر رسول الله صلعم اذا اسقى النخ. De h. l. conf. infra in الزيت. Pro الذى يوم بدمّ به fortasse leg. الذى دُوِّمَ تُدَمُّ به, *quo capuli* (gladiorum) *illinuntur* (?).

P. ٣٩ l. 15. De الاديرة in v. الاحدب vid. supra in v., et infra in v. التخييل et نسبير. Abu'l-fed. p. ٣٠٥, secutus Ibn Sa'īdum loquitur de الجبل الاحدب, ab oriente urbis Saqsīn. — L. 16 in v. احدب, cum Fl. leg. فعل وزن على; l. 17 (in v. أُحُد), لجبل, et l. 18 cum eodem, Rodig. et Wustenf. pro لبنى الح, ut in V., ليس بذى شناخيب, id est (ut ait Fl.) »(mons ruber), qui non habet plures vertices, sc. qui in unum apicem fastigatur." Confirmatur emendatio verbis Zam., in v. أُحُد p. ٣ l. 4-6, notantis: قال السيّد عُلَيّ هو جبل احمر اعلاه ذَنْدَنٌ ليس بذى سناخيب الخ. De monte أُحُد vid. infra in v. الحَجَر et حماة, Al-Bekrī in v., Al-Iṣṭakrī in Arn. *Chr. Ar.* p. 83, 4, Ibn Gob., p. ١٩٧ et ٣٠١, Abu'l-fed. p. ٨٣ et ٨٧, et Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 290, ac de proverbio, hunc montem spectantibus, Freytag *Ar. Prov.* I, p. 271, prov. 27, et von Hammer *Z. d. d. m. G.* IX, p. 370. — Lin. penult. in v. أَحَد, pro أَوَّل cum Fl. lege أَوِّل.

P. ٣٠ l. 2 in v. أحراث vocab. مكة videtur *glossa* alicujus Libraru, in Cod. L. recepta, sed, quia puteus in sequentibus jam satis accurate describitur, bene in V. omissa. Ut jure ergo observat Fl., voc. expungendum est. Nam si retineretur, aut بمكة aut لمكة legendum esset, ac deinde العديمة. De عبد الدار بن قُصَيّ, et posteris ipsius, vid. Caussin *Ess.* I, p. 251 et seqq., 341 et III, 99 et 232, et Wustenf. *Reg.*, p. 28. Al-Bekrī de eo puteo vid. in v. et in v. ساجلة.

P. ٣٠ l. 3. Al-Bekrī in v.: أَحْرَاصٌ مَاءٌ بالمدينة.

P. ٣٠ l. 9. De ذَنْقَامَان et الرَّبَب in v. الاحرابة, vid. infra in vocc. *Illius* pronunciatio infra non describitur, neque etiam ab Al-Bekrīo, aut in Qām., sive in literâ ذ, s. in ذ. De الاحساء vid. infra in v. أَبِير, الحَجَر الاسود, بحجرة هاجر, Al-Mošt. in v. et p. 44, Quatrem. in *Hist. des Sult. Maml.* I, 1, p. 19 et 20, et de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 123, disserens de loco *primum* memorato, de quo item vid. Abu'l-fed. p. ٨٥ l. 1 (ubi l. احساء), et p. ٩٨ et seq. (Rein. *Geogr. d'Aboulfed.* II, p. 112 et

135), Ibn Bat. in Lee *the Trav. of I. B.*, p. 67, et supra p. ۱۴ l. 15. Quod occurit l. 4 a f., احساء بنى وَهْب, non differre videtur ab احساء ضَمْر, quod affertur in carmine laud. ap. Zam. p. ۱۵۹ l. ult. in v. والغ. Conf. porro de Nominibus propriis laudatis, in vocibus; de Abū-Tāhir Al-Qarmatī, Abū'l-fed. *Ann. Musl.* II p. 346, et Abū'l-maḥ. II, p. ۲۱۹, 9, ۲۳۳ in f., ۲۳۵, 7 a f., ۲۳۷, 7 a f., ۲۳۹, 6, ۲۳۴, 15, et ۲۳۸, 3; ac de Tribu جَديلة طَيِّئ, Wustenf. *Reg.* p. 175. Pro الجذيلة nempe l. 15, cum Fl. et Freyt., lege لجَديلة, »Docet Qām. (ut Fl. addit) جديلة omnino Synonymum esse verbo قبيلة. Itaque جديلة طيى omnino esset *Tribus Tajjidarum*." — De loco الاحساء, in viâ a فاس ad سجلماسة, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 599 (165), in ed. Slan. p. ۱۴۷, 8 coll. ۸۸, 6. De احساء عقبة بن نافع, ibid. vid. p. ۷۱ in fin. et *Add.* supra p. 37. — Qam. in v. الحسن: واحْسانٌ مَرْسِى (l. مُرْسِى) دِرْب عَدَن.

P. ۳. l. 2 a f. De احسن vid. supra in v. الاحاسن, معدن الاحسن, et وسط. De النَّوْبَلِىّ conf. *Al-Bay.* I, p. ۷۳, ubi Liber ejus memoratur, quem transit H. K.

P. ۳۱ l. 6. Pro الردة in v. الأَحْسِيَة, cum Fl. et Freyt. lege الرِّدَّة et conff. *Annales Tabaristanenses* I, p. 56 l. 13. — De الاحصبان conf. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* — L. 8 in الأَحَصّ, pro والشبيبث leg. cum Fl., ut in L. et V., Al-Mošt. p. ۱۵ l. 3, et ut infra in v., وشُبَيْث; porro l. 10 منازل, et l. 11 خُناصِرَة, coll. infra in voce. De utroque loco الأَحَصّ vid. Al-Mošt., p. ۱۵ et p. 44, et Abu'l-fed. p. ۲۳۴. Zam. in v. (p. ۴۸): الأَحَصّ ماء معروف, et (p. ۱۹۸ in f.) in Sectione de المياه بين مكة وبنبع, affert الأَحَصّان. — De احصّ الشام porro vid. infra in v. دير صباعى in n. 6, et v. Kremer *Beitr. z. Geogr. des nordl. Syr.*,

p. 14. — De loco *Arabiae* Al-Bekrī in v.: الاحصّ واد لبنى تغلب كانت فيه بعض وقائعهم مع اخوتهم بكر — وهو مذكور فى رسم شيبت وبالاحصّ قتل جسّاس بن مرّة كُلَيْبَ بن ربيعة. De utroque viro et loco nostro conf. Ibn Badrūn, p. ١١٦–١١٨, et Caussin *Essai* II, p. 275 et seqq. et 336, et Hamak. ad Weyers*ii Spec. exh. locos Ibn Khac. de Ibn Zeid.*, p. 109; — de montibus أحصاص, Rutgers in Ind., p. 212 in v.

P. ٣١ l. 15. Pro حفيرا (in v. الاحفار), ut in Codd. legitur, Fl. rescribere mavult حَفَرًا, et l. 16 pro فى الموضع, ut p. ٣٧ l. 10, لموضع, quod et hîc ipse Auctor videtur scripsisse. Al-Bekrī in v.: الأَحْفارُ فى بلاد بنى تغلب. Idem deinde: الأَحْفاءُ على وزن افعال بلدٌ وتروى بالخاء المعجمة. — In seq. voce الاحفاف l. 17, Fl. legit المُعَوَّجُ, et l. 18 pro من, بمن. » Sic, (ut ait) بمن cum الى conjungitur p. ٨٣ l. 1, et in not. 1, et in Moschtar. p. ٣٩ l. 15," etiam infra II, p. ٩٧ n. 3, et III, p. ٧٨ l. 2, ubi etiam pro من, lege بمن. Porro l. 19 cum Fl. pro بالشجر, l. بالشحر; conf. ann. ad. h. vocem. De الاحقاف vid. in v. حضرموت, Al-Bekrī in v., Al-Qazw. II, p. ٤٣ l. 2 et seqq., Al-Iṣṭakrī in Arn. *Chr. Ar.*, p. 89 in f., Ibn Bat. ed. Par. II, 203, Abū'l-fed. p. ٩٣ in v. طعار, et Rfin. in vers. p. 125 n. 1, von Hammer *Wien. Jahrb.* 1841, T. XCIV, p. 116, et Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 58, ubi prius الرمل deleatur. De sepulcro Prophetae هُود بن عابر in loco الاحقاف prope طعار اليمن, quod etiam ostenditur Damasci, vid. Ibn Bat. ed. Paris. I, 205. De احْلَلَى conf. Zam. p. ٤٩, 7—9, in v., etiam memorans ibid. احْلِيلاء ع.

P. ٣٢ l. 2. De وادى احليل vid. etiam Al-Bekrī in v., et de Tribu ذُعاذة, Lobbo'l-lob. in v. — De أَحْمَدآباد, Indiae urbe, Krehl *de Num. Musei Dresd.*, p. 50-52 et 54.

P. ٣٢ l. 6 in v. الأَحْمَدى, cum Fl. l. عُمَرُ, sine Tesdido. De his aliisque locis, dictis الاحمدى, vid. Al-Most. in v. et p. 3.

P. ٣٢ l. 8. Pro الاعراف in v. الاحمر (ut monet Fl.) » scr. الاعرف,

cum L. et Moscht. p. ٥٥ l. ult., et cum ipso nostro Libro p. ٧٩ l. ult." Sic etiam habet Zam. p. ٣٠. l. 9-11, quibuscum conf. ibid. p. ٥١ l. 7 et 8. Pro عَنْلبيت l. 9, quam pronunciationem, infra quippe indicatam, secutus sum, Fl. cum Qām. in v. praefert meliorem formam عنْلبيت. De 3° الاحمر conf. Al-Mošt., p. ١٩ l. 2, cum p. 3. — De الاحمر الحصن, *Castro peregrinorum* olim dicto, non procul a monte Carmel*is*, vid. etiam Al-Maqr. in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 239; I, 2, p. 8; II, 1, p. 18 l. 12 et seqq., et p. 227; II, 2, p. 30, Seetzen II, p. 74, Robins. *Pal.* III, p. 681 et 791, et *Neue Bibl. Forsch.*, p. 820 et seq.; de أُحَيْمِيج, pago Libani, Seetzen, I, p. 195. Al-Bekrī deinde: الأَحْنَاء كانت جمع حِنْو موضع مذكور فى رسم فلج.

P. ٣٢ l. 12. Al-Bekrī in v.: الأَحْوَران كانه تثنية أَحْوَر موضع رمل معروف بديار كَلْب. De nomine مخلاف in v. الاحور, vidd. dicta in *hac* voce, et Johannsen *Hist. Jem.*, p. 34 et seqq., et Reiske in notis ad Abū'l-fed. II, p. 665 et seq. Secundum Arabum Lexicographos hac voce regiones tantum designantur, in quas *terra Jemanensis* erat divisa. Sed multo latius patet usus vocis مخلاف, cujus rei causa in primis fuerit Tribuum Jemanensium per Arabiam propagatio. Sic in v. وتر (III, p. ٢٧٩ l. 4 a f.) legimus: والوَتِر موضع به مخلاف من نواحى اليمامة; in v. الهجيرة sermo est de مخاليف مكة النجدية, et in loco Abū'l-fed. laud. ad v. مخلاف, de مخاليف المدينة, cet. De أَحْوَس Al-Bekrī eadem, quae Noster, tradit.

P. ٣٣ l. 15. De الاحساء vid. Al-Mošt. in v., ubi ut in nostro loco pro المَرْوة leg. cum Fl., المَرّة, coll. infra in v. (I, p. ٣٣١ l. 2 et 3), p. ٣٩٣ l. 13, et III, p. ٨٩ n. 6 (ubi pro *infra* leg. *supra*), et Al-Most. p. ٩. l. 14.

P. ٣٣ l. 3 a f. Pro الحدبة بالنعور in v. الأُحَيْدِب, cum Fl. lege الحَدَث بالنغور. Confert: »I, p. ٣٩١ l. 11-13 (ubi rescr. الأُحَيْدِب), *Mutenabbi u. Seifuddaula* von Fr. Dieterici, p. 127 l. 14 et seqq., et p. 175

l. 10 et seqq., et Robins. *Pal.* III, p. 947 col. 1 med. — Al-Bekrī in v.: الأَحْدَبُ تصغير احدب جبل الحارث المحدّد فى موضعه سمّى بذلك لاحدديدابه. *Art.* الحارث in Cod. L. desideratur; intelligitur *Ararat.* Infinitivus spec. XII^ae^, quo Al-Bekrī utitur, verbi حدب, denotat *gibbosus fuit.* De الأَحْيَدب يوم vid. carmen in Vilmar *Carmen de vocibus tergeminis arabicis*, p. 40 l. 1, et de *Ahir* (أحر?), prov. Africanâ a meridie, orientem versus, regni Maroccani, cujus caput est *Agadez* (*Audagast*), vid. Rein. in *Rapport sur le tableau des dialectes de l'Algérie*, lu à l'Acad. des Inscr. et Belles Lettr., Par. 1856, p. 13 et 14.

P. ٣٣ in f. in v. الأَحْمَسى. Fl. »مُسَيْلَمَة (inquit) scriptura vulgata, sed falsa pro مُسَيْلِمَة, quum sit deminutivum nominis مَسْلَمَة. Recte illud nomen scripsit Wüstenf. in Nawàwì *Biographical Dictionary*, p. ٥٥٢ l. 3 a f." De Mosailima vid. etiam Abulf. *Ann. Musl.* I, p. 212, et Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 21. — De الأَحْيَمِر, judice Julio Oppert*io*, intra ambitum urbis Babylonis, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 594 et 596, coll. Fresnel *J. A.* 1855 Déc., p. 526.

P. ٣٣ l. 3. De الأخاديد vid. infra in v. اور, et الخرجاء. — L. 4. pro الشف cum Fl. l. الشّق. De nominibus propriis hîc laudd. vid. infra in vocc., ubi in v. لبنة pro عاضرة, l. غاصرة. De خاديد Noster suo loco non loquitur. De الأَخْدود, de quo vid. infra in v. نجران, Al-Bekrī in v.: الذى ذكره الله تعالى كان فى قرية من قرى نجران وهى اليوم خراب. Vid. Sūr. LXXXV, 4, et Al-Baiçāwī ad h. l.

P. ٣٣ l. 8. Pro بالاغلاب, in v. الاخابث, ut observat Fl. (cum L. et V. et coll. p. vv l. 10 et 11, et *At*-tabarī ed. Koseg. I, p. 212 med.) leg. بالاعلاب. Addit deinde l. 9, pro الظاهر, cum utroque Cod. etiam leg. esse الطاهر, coll. l. l. *At*-tabarī, et Caussin *Essai* III, p. 391 et 395. De Tribu *Akk* l. 8 vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 55. — De monte الاخارج conf. car-

men ap. Zam. p. ٥ l. 6, et de الاخاشب, in v. الجباجب et Al-Mošt., in v. — Al-Bekrī in v.: الاخَاذَانِ تثنية اخاذ موضع. De أَخْبَتانه s. أَخْمَتانه, Ecbatana, Arab. هَمذان, vid. Mordtmann in *Z. d. d. m. G.* VIII, 14, et XII, 23 et seqq.

P. ٣٣ l. 3 a f. Al-Bekrī in v.: ذو أَخْتال موضع محدّد فى رسم ذى عار; mox, memoratis يوم الصَّمْد ويوم ذى طُلُوح ويوم أُود ويوم ذى اخنال, sic pergit: وكلّهنّ حول ذى طلوح. De his tribus locis vid. Noster in vocc., qui praeterea in v. يدع memorat وادى اخنال. De الأُحْتان, duobus castellis Carthaginis Afric., vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 498 (64), in ed. Slan. p. ٤٤, الاستبصار ك, p. ١٢ l. 2 a f., et von Kremer *Vortrag*, p. 9; — de loco Siciliae ejus nominis, Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٦٧, 3 a f. (Jaubert II, p. 111).

P. ٣٣ in f. Al-Bekrī in v.: الأَخْرَاب موضع ما بين مصر والمدينة. De Gamil ben Abdo'l-lah, amasio Botaina, de quo sermo est p. ٣٤, 1, vid. Wustenf. *Reg.*, p. 180. — Al-Bekrī in v.: الاخراص موضع بتهامة.

P. ٣٤ l. 2. Utramque formam الأَخْرَب et الأَخْرِب Al-Bekrī in v. etiam memorat, sic pergens; وذكر ابو بكر بفتح الراء جبل لا يثبت سماعًا. Vid. idem in v. أُبْلَى.

P. ٣٤ l. 4. Nihil, neque in Lobbo'l-lob., s. in v., s. in *Suppl.*, neque in Qām. reperi, quod quaestionem de بنو سرحى in v. الاخرج, illustrat. Hamās. tantum p. ٧٠. carmen exhibet Poetae حنظلة بن شَرْحِيّ, cujus tamen posteri, an hîc spectentur, dubito. De أَخْرَج جبل haec Al-Bekrī: أَخْرِجَة على وزن أَفْعِلَة اسم بئر بالبادية احتفرت فى اصل جبل اخرج وهو الذى فيه لونان فاشتقّوا لها اسمًا مؤنّثًا من هذا اللفظ وبئر اخرى فى اصل جبل اسود سمّوه أَسْوَدَة على مثال أَحْرِجَة. — الأَحْرَجَان memorantur item a Zam. p. ١٠٢ l. 1. Pro سميرا,

l. 6, ut recte monet Fl., coll. p. ٤١ l. 2, et Qām. infra in v., scrib. آء

De الأَخْرَجِيَّة vid. Zam. p. ٥٣ l. 10 et 11.

P. ٣٤ l. 7. De الأَخْرَم vid. Al-Mošt. in v., ubi de *duobus* montibus hujus nominis sermo est, de quibus Noster 1° et 3° loco loquitur. Al-Bekrī in v.: الأَخْرَمَان تثنية أَخْرَم جبلان من ديار بنى باهلة. Porro versus adducit, ubi de *uno* tantum hujus nominis monte fit mentio, quo videtur designari mons, quem Noster 3° loco memorat; isque fortasse non diversus est a monte, allato 2° loco, si nempe pro ثَوْر, ut in L. et O. cum V. legitur ثُوز, quorum ille *Mekkae*, hic *Negdae* mons est in viâ Mekkanâ, quae Al-Baçram ducit, post Faid. De sedibus Tribûs *Bahila* vid. Wustenf. *Reg.*, p. 104, et de Tribu *Solaim* ibid., p. 427 et seqq.

P. ٣٤ l. 9. Neque الأَحْرُوت, neque الأَحْرُوج infra in v. مخلاف laudatur, sed de *hoc* loco sermo fit verbis أَرض الأَخْرُوج (quae sita est in terrâ Jemanensi) in loco Al-Hamadanī ap. Al-Bekrium in v. حلبان; vidd. *Add.* ad h. l. De بَطْنٌ أُخْرَى loquitur Imrı'l-qais in Dīw. ed. de Slane, p. ٣٥ l. 14, coll. p. 53 et 106.

P. ٣٤ l. 12. Cum Fl. pro مُلْك in v. أَحْزَم, reponendum مَلَل, coll. infra p. ٩٣ l. 3 a f., Qām. in v. مَلّ, et Al-Most., p. ٣٧٣ l. 6. Deinde pro الحَبّاب, leg. الضّباب, de quâ Tribu vid. Wustenf. *Reg.*, p. 154.

P. ٣٤ l. 15. Pro وقربن in v. أَحْسيسَك, cum Fl. lege وَقُرْبَس, de quâ urbe vid. supra p. ٩ l. 6, infra in v., et Abū'l-fed. p. ٤٨. et seq. L. 16 cum Fl. et Rodig. l. pro شروية, شَرْمِيَّة. Addit Al-Bekrī in v.: طُبَيَّة منسوب الى طَبَيَّة المحدوده فى حرف الظاء وهو موضع بمكّة خارج من الحرم. Et in v. طَبَيَّة: طبية موضع باك فنفل رسولُ الله صلعم عُقْبَةَ بن ابى مُعَيْط قال هشام وغير (وغَمْر l.) ابن اسحق يقول عِرْق الطُّبية بضم أوّله وكان عقبة قد نفل (تَفَلَ l.?) فى وجه رسول الله صلعم فقال له

لئن اخذتك خارج الحرم لاقتلنّك فلمّا اسره ببدر وبلغ عرق الظبيه ذكر نذره فقتله صبرًا وقتل حين خرج من مضيق الصفراء النّضر بن الحرث واخساف ظبية مذكور فى حرف الهمزة منسوب الى هذا الموضع. De 'Oqba et An-naçro vid. Caussin *Essai* I, p. 370 et seqq., 381 et 384 et III, p. 67 et 70, ac de عِرْق الظَّبْيَة, s. عِرْق الظَّبْيَة, Al-Bekrī in v., L. G. in hac v. et in v. عرق, et Zam. p. l.v in f. et n. *d*, et ١٢٠, 5-7.

P. ٣٥ l. 5 a f. De urbe أُخْسِيكَث vid. in Lobbo'l-lob. in v., Abū'l-fed. p. ٦١ et ٥٠, Ad-dimiṣqī in *N. et E.* XIII, 260, Ritter *Erdkunde* VII, p. 735 et seq., et infra in v. كاسان. Pro وهى l. 2 a f., Fl. cum L. legit على, quamquam, ut addit, Abū'l-fed. in text. ar. p. ٥٠١ l. 2 وهى habet. Recte sine dubio deinde pro ابرة reponit آبَرَة, quod in L. latet. De أُخْسى, urbe in ditione Fergānensi, vid. Vullers in Lex. I, p. 72.

P. ٣٥ l. 1. De أُخْشَبَان vid. in v. الاخاشب, البطاح, الخط et هُجُول, Ibn Bat. I, p. 303, Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 494, et nota ad Zam. p. ٣ *a*. Alterum montem An-nabolosī sec. von Kremer, p. 31, nuncupat جَرْل (l. جَرَل). Sec. Nostrum in v., جَرْل (sic) est locus prope Mekkam. Pro حبالان l. 1. leg. حبلان, et l. 3 cum Fl. pro الاَخْشَبُ, الاَخْشَبَيْن, الاَخْشَبَان. Al-Bekrī in v.: وهى اربعة — اَخْشَب وأَخْشَبَا مكّة جبلاها واخشبا المدينة حَرّتاها المكتنفان أَخاشب وأَخْشَبَا مكّة جبلاها واخشبا المدينة حَرّتاها المكتنفان لها — ويقال اخشب وخَشْبآء على التأنيث واخاشب الصمّان جبال اجتمعن بالصمّان فى محلّة بنى تميم لمس فيها اكمة ولا جبل وقال الدبير (الزُّبَيْر l.) الاخشبان والاخشبان جبلا مكّة ما بين جبجبيها اكرم من فلان. De الزبير vidd. *Add.* p. 39.

P. ٣٥ l. 5. De أُخْشِين vid. in v. خشين; de اخشبين, نهر Abū'l-

fed. p. ٣٣٣, et de الأُخْصَاص, loco Syriae, Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 14.

P. ٣٥ l. 13 in v. اخصر. Pro للتَّمْر, ut exstat etiam in Al-Most. in v., cum Fl. lege للتَّمِر, et sic etiam habet Wustenf. in *Reg.*, p. 335. De pronunciatione vocis تُرْبَة et تُرَبَة (l. 10), vid. Al-Most., p. 44. De 1° loco اخصر, vid. etiam Al-Bekrī in v., et in v. سَدَخ, et An-nābolosi, p. 39, quo teste locus etiam vocatur الأُخَيْصِر. De أُخْصُر vid. item Zam. p. ١٤٨ l. 1; de البحر الاخصر vid. infra in sectione de البحار.

P. ٣٥ l. 17. Pro لخلف, in v. الاخلعة, Fl. legit لخلاف, Grammaticā quidem suadente; ego vero legens لخَلْف, lectionem Codicum servaveram, cogitans paucas exceptiones, ab Ewaldo memoratas in *Gr. Ar.* I, p. 289, in his فَرْخ (*pullus*), cum coll. أُفْرُخ. Utracunque forma sumatur, hocce collect. Lexicis addendum. Pro seq. بدلان Ox. exhibet بولان, Cantabr. بولار; Fl. vero legit »نَمْهان, coll. Qam. in v. نبه, Ibn Qot., p. 51 l. 2 et 1 a f., et Caussin *Essai*, Tab. II in stemmate Tajji." Vid. etiam Wustenf. *Reg.*, p. 328 et seqq., et infra in v. حوراء, et محيات. De أَحْلاط, s. خلاط, vid. Abū'l-fed., p. ٣٩٤ et seq., et de الأَخَلّ, Wādī Al-ḥegāgi, Zam. p. ١٩٨, 2. Al-Bekrī in v.: أَخَلّ ــ موضع فى ديار رُعَيْن باليمن سمّى باخلّة بن شرحبيل بن الحرث بن زيد بن دريم (لـ. دَرِيم) وكان المُرادىّ الذى تزوّج اسماء بنت عوف بن مالك التى كان يهواها مُرَقِّش الاكبر حليفًا لهذا الحى من ذى رُعَيْن فمعلها هناك فعال صُبر مرقّش وتبعها الى اخلّة فمات بها. De his vid. infra in v. رعين, Caussin l. l. II, p. 337 et seqq., Wustenf. *Reg.* p. 386, et de مرقش الاكبر, v. Hamm. *Liter.-Gesch.* I, p. 265 et seqq.

P. ٣٥ l. 4 a f. *Ikmīm* (اخميم), Aegypt. *Chemmis*, Graec. *Panopolis*

(Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 102 et Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 105). De hac urbe perpauca nec memoratu digna tradit Al-Bekrī, plura Al-Maqr. in الخطط, ed. Bul. I, p. ٣٣٩, Al-Qazw. II, p. ٩٣, Abū'l-fed. p. ١١١ et Rein. in vers., p. 152, Ibn Ǧob., p. ٥٧, Ibn Bat. in Cherbonneau l. l. p. 80 (ed. Paris. I, p. 103), infra in v. الاخميدين et المعباس, Hamak. ad نفوح مصر, p. 64; de *cultu Aegyptiaco*, ibi olim celebrato, Champollion *l'Égypte sous les Pharaons* I, p. 257 et seqq., et de *Ecclesiis Christianis*, ac *fonte* celeberrimo, Wustenf. *Macrizi's G. d. Copt.*, p. ٥٩ l. 3 et p. 136, et Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 448 et seqq. De fabulis autem, quas Moslimi de *Pyramidibus* tradunt, disserit Abūl-mah. I, p. ٩٣, Ibn Ǧob. l. l., Ibn Bat. l. l. I, p. 103 et seq., Ibn Abī Oṣaibi'ja in *J. A.* 1854 Août-Sept., p. 190; ac de effossionibus monumentorum Aegyptiorum, a Moslimis jam institutis, Quatrem. *Rech. sur l'Eg.*, p. 265 et seqq. De ذو نون (p. ٣٩ l. 1) conf. Al-Qazw. l. l., et Abū'l-mah. I, p. ٧٥٢ et seq. Pro بالكلام p. ٣٥ l. 2 a f. cum Fl. et Codd. lege بكلام.

P. ٣٩ l. 2. Pro مفقود in v. اخنا, cum Fl. repone lectionem Cod. V., منفرد. Intelligitur enim, ut ait, *urbs*, quae suum sibi praefectum habet, ut I, p. ٩٩ l. 15. — De حربى l. 5 in v. الاخنونة, vid. infra in v., et in v. نهر بيطر, et l. 6. de ذو العرجاء et الشبيك, etiam in vocc.

P. ٣٩ l. 7. De أحى haec Al-Bekrī: موضع بديار عذرة. Idem in v. praeced.: الأحيل موضع ببين ذور بنى عبد الله بن غطفان وذور طسّى وهى متاخمة لها. De الأخوان (*bini fratres*), vid. Dozy *Script. Arab. Loci de Abbad.* II, p. 7. Sunt duo castella in loco a Romanis olim dicto *Orippo*, hodie pagus *Dos Hermanas* (*binae sorores*), novem miliaria ab Hispali. De الاخوان منزل بين العمران والمهدية, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 483 (49), ed. Slan., p. ٣١ l. 7 a f. et seqq.; et ٨٣ l. 6 a f., de جزيرة الاخوين, e regione τοῦ العنبة مرسى. — De الأخيمص, Wādī non procul ab urbe Mekkâ, vid. Zam. in v. p. ١٥٩, 8, et ١٩٧, 2.

P. ٣٩ l. 10 in v. أدامى. Pro فيها, ut in Codd., cum Fl. lege فيه.

De السَّعْدِيّ vid. supra in *Ann.*, p. 34. *Sepulchrum* Az-Zohrīi ab aliis ponitur in alio Al-hegāg*i* pago, dicto شَغْبَا, vid. in v.; cum iis tamen, quae hîc traduntur, consentit ابن الجَوْزِيّ, in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 581, sequentia narrans: رايت قبره باداما وهى اوّل عمل فلسطين وآخر عمل الحجاز, quae verbotenus fere apud Ibn Qot. p. ٣٣٩ reperiuntur. Haec Ibn Kallik. in vitâ الزهرى N. ٥٧٣ ed. Wustenf. fasc. 6° p. ٩٣ l. 10: ودفن فى ضيعته أُدَامَى وقيل أُدَمَى بغير الف وهى خلف شَعْب (l. شَغْب) وبَدَا وهما واديان وقيل قريتان بين الحجاز والشام وذكر فى كتاب التمهيد انه مات فى بُلَيَّةَ وهى قرية عند القرى المذكورة. Vocatur محمد بن مسلم الزُّهْرِيّ, + a. 124 (741). De eo praeter Ibn-Qot., l. l., vid. Abū'l-fed. *Ann. Musl.* I, p. 454 et seqq., et Reiske in *Ann.*, p. 126, Abū'l-maḥ. I, p. ٣٣٩, et infra in v. خبب (I, p. ٣٧٨ in f.).

P. ٣٩ l. 15. Qām. in rad. ادم: وكسحاب ع, et sic etiam Al-Bekrī, haec habens in v.: أُدَامُ على وزن فُعَالٍ مال السُّكَّرِيّ الوَتِير ما بين أُدَام الى عرفة — وقال ابو الفتح يحتمل ان يكون فُعالاً من الأُدْمَة ولم يصرفه لأنّه ذهب به الى البلدة ويحتمل ان يكون أُفْعَلَ من دام يَدُومُ فلا يُصرف كما لا يصرف احمد وقال العالى عن ابن دريد ادام ادامُ وأَدَامُ بالدال المهملة وبالذال المعجمة لغتان. De الوَتِير vid. infra in v., et de السُّكَّرِيّ *Add.* p. 17. *Abū'l-fatḥ* deinde est ابو الفتح عثمان الموصلى ابن جنّى, + 392, celeberrimus Grammaticus, de quo vid. Ibn Kallik. N. ٤٣٣, Abū'l-fed. *Ann.* II, p. 608, de Sacy *Anth. Gr.*, p. 41 n. 19, et quae ipse de eo in Orientt. monui I, p. 226 et 230 et seqq. *Al-qalī* porro est Abū Alī Al-qālī, + 455, de quo vid. Ibn Kallik. N. ٩٣, et de Sacy l. l., p. 461 l. 12. — Quae Noster 2° loco in v. أُدام memorat, traduntur etiam iisdem verbis ab Olaijo ap Zam. p. ٣ in f. De

ʿOlaïj vidd. quae in praef. ad hunc Librum scripsi p. 14-18 et 26-29. Post eum Librum editum nonnulla de ʿOlaïjo praeterea animadverti. Sic ad p. 15 l. 3, adde II. K. III N. 5442, ubi etiam pro *Ali* l. *ʿOlayy*. Ibid. ad l. 7 post الموسوى, ut Reinaud mecum communicavit, in Abū'l-maḥ. Chronico majori (Cod. Paris. 661) ad a. 559, auctoritate Ad-dahabi, de ʿOlaïjo haec etiam traduntur: (وتوفى) بهراة وكان مسندها ولد احدى وتسعون سنة, unde ergo videmus in urbe Herāt, non Mekkae, eum mortuum esse, ac diu eum ibi degisse, et Traditionis disciplinam ibi docuisse, quā ita inclaruerit, ut ejus urbis المُسْنِد vocaretur, de quo titulo vid. Quatrem. in *Hist. des Sult. Maml.* I, 1, p. 46 n. 65. Ex verbis modo allatis porro patet, ʿOlaï*um* anno 468 natum esse, anno ergo proxime sequenti annum, quo natus est Zamakšarī, cujus nativitas in a. 467 incidit (vid. Praef. ad Zam. p. 3).

De جبل ادار, in ditione Tūnetanā, conf. Al-Bekrī ed. Slan. p. ٨٣ l. 8 et seqq. De alio monte Africano, in viā ex وادى درعة in السودان, dicto in linguā Berbericā ادرار ان وزّال, i. e. جبل الحجر, ut additur, ibid. p. ١٩٣ l. 1.

P. ٣٩ l. 16. Al-Bekrī in v.: الأَدَاعِم ادامٌ سُوْدٌ بمسجد او ما يليه. De الأَدْحَال موضع, vid. Al-Bekrī in v., et in v. لَفْلَف; de أدر أَوْبب, montibus Nubiae, et de أَدَرَات, magno Nubiae campo, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 134; de ادرسكند, loco Tokaristanis, Al-Idrīsī I, p. 488 et seq.; de أَدْرَعَمن, pago prope Hamadān, Quatrem. *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 222; de أَدْشَنان, Rfin. *Mém. sur l'Inde*, p. 279.

P. ٣٧ l. 5. Pro نحو in v. أَدْرَنْكال, ut recte vidit Fl., scrib. نَحْر, quod etiam Codd. exhibent. Sensus enim est, (ut addit) *super jugulum maris*, i. e. *in extremo litore*. Confirmatur (sic pergit) haec emendatio tum loco Edrisii transl. a Jaubert II, p. 326 l. 1: على نحر بحر بنطس, *bâtie sur les bords du Pont;* tum etiam loco, ap. nostrum Auctorem occurrente I, p. ٣٣٥ in fin., ubi pro على البحر, s., ut L. et V. habent, على بحر البحر, reponendum est على نَحْرِ البحر." De أَغْمات,

تامدلت, لمطة, السوس الاقصى et سجلماسة vidd. in voce. De ماسة vid. III, p. ٣١ n. 13, ubi tene lectionem Ibn Ḥauqal*is*, quam confirmat etiam *Al-Bay.* I, p. ٧٣ l. 11. De seq. أدريدخه vid. DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 685; de ادرنه, urbe regni Turcici, KREHL. *de Num. Musei Dresd.*, p. 90 n. 30, bene distinguendâ ab أدرنو, Aderno, Siciliae urbe (JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* II, p. 104 et 108, et infra in *Add.* p. 70 in v. ادرنو).

P. ٣٧ l. 12. De أدفو (Veterum *Apollinopolis-magna*), vid in v. اسنا, Al-Most. in v., Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 108, Maqr in ك الخطط, ed. Bul. I, p. ٣٣٧, CHAMPOLLION *l'Ég. sous les Phar.* I, p 178, BRUGSCH *Reiseber. a. Aeg.*, p. 225 et seqq., et DIETERICI *Reisebild.* I, p. 236. Abū'l-maḥ. I, p. ٧٣٥, (de quo loco conf. FLEISCH. in *Annot* ad Tom. II, p. 76) eam altero nomine vocat انغوا, de quo item vid. DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 660 n. 1 et 707 N. VI. Nomen ortum est ex Coptiçâ formâ *Atbo*, factâ, ut BRUGSCH l. l., p. 227 docet, ex formâ *Teb*, quae in Monumentis legitur, dum nomen sacrum est *Hat*, quia urbs olim sacra erat τῷ *Har-Hat*, i. e. *Deo magno*, s. *Soli*, de cujus cultu vid. l. l. Post أسوان l. 13, Codicum lacunam ex Al-Most. in v., supple addendo واسنا, s., ut Noster scribit, واسنا. Cum FL. pro ثمر l. تمر, et mox pro تغدر, ثغدر, et pro وبدر, وبذر. — De altero loco أدفو, vid. DE SACY l. l., ubi, ut recte jam ibi observatum est, pro انغوا, l. اتفو. Seq. أدفنه ibid, p. 700, pronunciatur ادنه.

P. ٣٧ l. 17. Pro أدفية, quod etiam ob oculos habuit WUSTENF. *Reg.*, p. 140 l. 3 a f., scribens *Adqia*, Zam. p. ٣ l. 6 et Qām. in v. habent أدفية. Videtur ergo Jāqūt, memorans العاف, perperam legisse. Hic mons etiam adducitur infra in v. معاذة. Ibi tamen non de Tribu قشير بن كعب, sed de posteris الأقيشر fit sermo, ut etiam scribit Zam. l. l. Haec de eo nomine tradit Qām. in rad. قشر: والأقيشر مصغّر أقشر لقب المغيرة الشاعر وجدّ والد أسامة بن عمير الصحابي. Al-Bekrī in *N. et E.*

XII, p. 564 (130) verba facit de أَدْلَسْت جبل (Atlas), ut Quatrem. l. l. legit; de Slane p. ١٩ l. 12 scribit ادلسْت. In الاستبصار vero, p. ٥٠ l. 4 a f. vocatur جبل أَذْكِبْشْت, coll. v. Krehmer *Vortrag*, p. 38.

P. ٣٧ l. 4 a f. Pro أَدْمَاء, ut Noster, Qām. in rad.: وأُدْمِى وبالكلام كَادِبى ع. De غدير مُطْرِق in neutrâ voce infra fit sermo. De تُدفع in v. أُدْمان, Fl. haec observat: »Scrib. تَدفع, nam دَفَعَ absolute dicitur, ut francogall. *pousser*; vide de hac significatione Beidh. ad Sūr. 2, v. 194 ad verba فَإِذَا أَفَضْتُم. Ad eadem verba Zamachscharî in Kesschâfo haec scripsit: اصله افضتم انفسكم فترك المفعول كما تُرك فى دَفَعُوا من موضع كذا وصَلُوا. Conf. p. 215 l. 4: وادٍ يدفع فى عمق المدينة." Cum his conff. dicta Arnoldi in praef. ad *Chr. Ar.*, p. xiv et seq. (ubi p. xv l. 1, pro ٣٧. l. ٣٧), infra I, p. ١٧٣ l. 8 cet. Qui paulo ante memoratur, يعقوب, non differre videtur a يعقوب الدبيس شَرَف الموصلى, de quo loquitur Jāqūt (+ 627 s. 1229) in Al-Mośt. in v. دسيق, p. ٧١, ipsius aequali et amico, probe ergo distinguendo a شَرَف الدين ابو محمد يعقوب بن عبد الكريم بن ابى المعالى المصرى, teste Ibn Ḥabîbo in درّة الاسلاك (Orientt. II, p. 349), mortuo anno 729 (1328). Distinguatur etiam ille *Ja'qūb* a viro ejusdem nominis, quem Al-Bekrī + 487 (1094) saepe adducit, ubi *Arabiae* Geographiam illustrat, v. c. infra in v. ارمام (vidd. *Add.* ad h. l.), الطمى (II, p. ٣٣١), كاظمة (II, p. ٣٧٣), مو بسل (III, p. ١٧٩), القصع (III, p. ٣١٣), et in v. الدنبية (I, ٣٩١ n. 4), ubi dicta affert Abū Alīz Al-qālīz (+ 356), dicentis يعقوب من كتاب الابدال. Ibi ergo indicari videtur ابو يوسف يعقوب بن اسحاق الكندى, florens sub Al-māmūno, et cujus Scriptis crebro usus est Al-Mas'udī (+ 345, i. e. 956). Is vero ap Nostrum vocatur الكندى, v. c. in v. بحر تولبة (I, p. ١٣٨), et de eo vid. Rein. *Géogr. d' Aboulfed.* I, p. lxv et cccii. Librum vero ibi laud., كتاب الابدال, H. K. I, p. 143 omisit, pariter atque aliud ejusdem Ja'qūbi Scriptum, quod Al-Bekrī affert in v. النُّدَى, كتاب الابيات.

P. ٣٨ l. 1. De أَدَم vid. in v. الشنى. Vocem أَدَم ante الجلود, quam, coll. Al-Most. in v, inserui, Fl. jure omittendam esse censet, quia in Codd. deest, et coll. aliis locis, est supervacanea. Vid. v. c. p. ٣٣ l. 7, ف. l. 2 et 3, ٥٢ l. 7 et 8, ٩٧ l. 10, ١٢٢ l. 2 et 1 a f. De locis dictis أَدَم vid. Al-Most. in v. et p. 44, ubi Jaqut locum, quem Noster 4° loco, haesitans licet, recenset, nullus dubitans, eumdem esse censet, qui 1° loco hîc memoratur, de quo vid. item infra in v. الشى. — Al-Bekri de uno tantum, et de *hoc*, ut videtur, loquitur. *Tertium* a Jaquto l. l. indicatum locum, in Al-Bahrain, Qām. in v. iisdem verbis significat. De proelio prope *Dū Qar*, inter Arabes et Persas commisso anno 611, et de caede Hamorzi, vid. Hamza Ispah. *Ann.*, p. ١٣٧, et Caussin *Essai* II, p. 179-182, 184 et 578.

P. ٣٨ l. 6. Al-Bekri in v.: أُدَمى على وزن فُعَلى هكذا ذكره سيبويه فى أبنية وهو موضع من بلاد بنى سعد — وقال احمد ابن عبيد الأدمى حاجرة حمر فى أرض بنى فشير. *Hoc* iisdem verbis, quibus Noster, tradidit etiam Zam. p. ٩ in f. De أُدَمى vid. item infra in v. الدام. — De أُدَنيا in ditione حلب, in prov. Halebensi, conf. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. des nordl. Syr.*, p. 18; de أُدَنة s. أَدَنة (بالعواصم), ibid., p. 19, et infra ad v. ادنه. — Al-Bekrī: أَدَنة هكذا صحيح فى كتاب النهذانى قال وهو اسم وادى مارب الجامع لمياه الاودية التى جاءهم فيها سيل العرم قال واماهم السيل من اماكن كثيرة من عُرُوش او عُرُوس (او عُرُوس) وجوانب رُدمان وشرعة ودمان وجهران وكومان واسيل من مخانيف خولان (l. ut in v., كثبين) وحضر (l. ut infra واسْيِل). — De أَدَنة, urbe devastatā Al-Magribi, haud procul a Masila, vid. Al-Bekrī *Not. et. Extr.* XII, p. 594 (160), in ed. Slan. p. ١٢٢, 3; de أُدْواء, loco Nubiae, Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ١٩. l. 8 a f, et Quatrem. *Mém s sur l'Ég.* II, p. 8. l. 5 a f.; de الأُدْواب, lato campo prope الجحلة, tumulis et ru-

deribus referto, Fresnel *I. A.* 1853 Juillet, p. 62; de loco الأدواة, Al-Bekrī in v. الادواة, — de أدوربان, s. دبروان, monte a meridie Hebronis occidentem versus, loco urbis דְּבִיר V. T., Rosen, *Z. d. d. m. G.* XI, p. 55 et seqq.; — de الادومة, Tuch. in *Z. d. d. m. G.* V, p. 375.

P. ٣٨ l. 12 in v. اديات. Pronunciandum esse كُلَيْب, non vero, ut in V. كلب, apparet v. c. ex Wustenf. *Reg.*, p. 167 l. 10. In v. الاديم, pro ارعن بنعاد, cum Fl. leg. رَعْن سعاد, coll. p. ٣٤ l. penult. Praec. nomen الاديم videtur pronunciandum esse *Al-Odaim*. Nimirum pro أدم, lin. 13 cum Al-Most. in v. leg. أُدَيم. De nominis pronuntiatione l. 13, Arabes tamen non consentiunt. Al-Bekrī sic: أُدُم بضم أوّله مصغّر على وزن فُعَيل ارض بين نجران وتبالة كانت منازل من جَرْم تتزلها. Qām. in v.: وكَرْمَع يجاور تَغْلِبَ, et deinde: وكَغَلَّم ارض بين السراة وتهامة واليمن وع عند وادي القُرَى.

P. ٣٨ l. 18. Pro وعند in v. ادمة, cum Fl. leg. (coll. p. ٣٠٨ l. 12 in v.) وبَعْدَ, ex quâ lect. fluxit falsa lectio Cod. V. وبعمد. Al-Bekrī in v.: أُدَيْمَة جبل معروف. De أذى مرّ, quod nomen etiam scribitur مرج داذ, et دامرج, i. e. دايمرج, loco prope Damawaram, vid. Defremery *I. A.* 1848 Oct. p. 348.

P. ٣٨ in f. Al-Bekrī in v.: أُداجِر بسين مكة (l. بمنيه) والمدينة الخ; conf. Wustenf. in praef. ad Al-Most. p. 9 ad p. ٩ l. 16, et Weil *Moh.*, p. 217. De اذاذر vid. infra in v. رُمّ; de اذامست, loco in viâ Segelmāsae Agmatam, vid. Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٠٣ l. 2 a f.

P. ٣٩ l. 5. Cum Fl. pro altero الذال in v. اذربيجان, cum L. (ubi legitur الذال صوابه الراء), l. الراء; 2) l. 6 pro مغربا, معربا; 3) l. 7 pro والجبل, والجيل (i. e. Gilān) (vid. in v.); 4) l. 10 pro وجفرات, cum. V. وخيرات; conf. I, p. ٤٩ l. 7, p. ٧٨ sub fin., et ٨٩ l. 1. Porro,

l. 9 ut in v., pro وسَلْماس, restituendum وسَلْماس. De Adarbīgāne vid. in v. أرّان, Al-Bekrī in v. (pronuncians أَذْرَبِيجان), Al-Qazw. II, p. ١٨٩, Al-Bakowī, in *Introd.* meâ ad *L. G.*, p. LXXVI et seqq., Abū'l-fed. p. ٣٨٢, et BERNSTEIN *Lex. Syr.* p. 36 in v. ابذعصبر. Nomen scribitur etiam آذَرْبايجان, ut ap. Persas آذربايكان, quae scriptio usitatur iis juxta آذربادكان, i. e. (regio) *ignem custodiens*. Elif ergo proprie *Meddâ* instruenda est. Vid. VULLERS *Lex. Pers.-Lat.* I, p. 22. De *fluvio* hujus nominis, Al-Qazw. I, p. ١٧٩, et de *fonte*, ibid. p. ١٨٩. De Maraga, capite regionis ad aetatem Mohammed*is* Alsim*i*, principis ex familia Sagidarum (ساجيّة), + 288 (901), vid. DEFREMERY *J. A.* 1847 Mai, p. 444 et seq. (*Mém.s sur la famille des Sadjides*, p. 36 et seq.). Frater ipsius et successor, Jusof, caput elegit Ardabil*am*, quod numo ibi a. 290 cuso et Jūsof*i* nomine insignito confirmatur. Hanc urbem Al-Idrisī (II, p. 170) hoc titulo etiam ornat. Minus recte ergo Noster in v. أردبيل contendit, hanc urbem *ante Islam*um *caput* regionis fuisse. — De أذبل Zam. p. ٩٣ in v.: أَذْبَل جبل بين اليمامة وشريف البحمره ويقال له أَذْبُل. Nomen أذبل ut *montem* Qam. item memorat.

P. ٣٩ l. 10. De أَذْرُح vid. Zam. p. ٩٣, 7 et 8, et Abu'l-fed. p. ٣٣٩. — Al-Bekrī in v.: أذرُح على وزن أَذْرُع مدينة بلقاء السراة من ادانى الشام. Al-Iṣṭakrī (ARN. *Chr. Ar.* p. 94 l. 11): وبالسراة مدينتها تسمى أَذْرُح. Vid. etiam infra in v. مُوتة, et TUCH in *Z. d. d. m. G.* I, p. 168 et seq. In textu leg. pro السراة, السراة, et pro بلقاء, ut mox et infra in v., البلقاء. De حاليم ادرس, sinu Hadriatico, Ἀδρίας, conf. REIN. *Geogr. d'Aboulf.* I, p. CDLXIII l. 4, coll. CCLXXVII.

P. ٣٩ l. 12. De أَذْرِعات vid. Abū'l-fed. p. ٣٥٣, SEETZEN I, p. 363 et seq., scribens *Draá*, et *Z. d. d. m. G.* V, p. 52. — Al-Bekrī in v.: أَذْرِعات ارض بالشام قال الخليل منسوبة الى أذرع مكان ايضا قال ومَنْ كسر الذال من اذرعات لم يصرفها ومَنْ فتح التاء صرفها — قال

ابو الفتح اذرعات تصرّف ولا تنوّن والصرف اشهل والماء فى الحالين مكسورة وامّا فتحتها فمحظور عندنا لانّها اذا فتحت زالت دلالتها على الجمع (l. الجمع?) وندروها الكوفيّون فى بعض الاحوال معنوحة وكلّ ذلك مسوّغ عندنا ان صحّت روايته ووجب قبوله. Qam. in v.: وأذرعات بكسر الراء وبفتح ع بالشام والنسبة أذرعى بالفتح. — De أذرع vid. Zam. p. ٩٣, 4-6; de أذرع أكباد haec Al-Bekri: أذرع ويضاف ويقال اذرع اخبد وهى صلع سوداء من جبل يقال له اكباد كذلك فسّرت امّ شريك بنت أبيها تميم بن ابىّ بن دعبل — وقال غيرها اذرع اكباد أخبرن صعار فسّمى الاذرع والاخبرن تصغير أخرن من الجبال واكباد جبل متصل بينه وبين لبّه وزن ليلة. — De أذرع, Syriae loco vid. item Wetzstein in *Z. d. d m. G.* XI, 496.

P. ٣٩ l. 15. De اذرمة vid. supra in v. اذرم, ibique n. 8. — L. 17 lege بالجصّ, et l. 19 cum Fl., لغيرها. Vox ادربت, a Jaquto non recepta, est, ut Amari in *Bibl. Sic.* p. ١٣v n. 2 significat, *Otranto*, Calabriae urbs. Ab Ibno'l-Atir (ibid. p. ٢٥٣, 3) nomen scribitur ادربت; p. ٣٦١, 14 vero ادرنت, et sic p. ٣٦٨ l. 2 a f. Vid. porro An-now. ibid. p. ٤٣٩, 4 a f. Quod legitur ap. Nostrum, ادرنت, est *Aderno*, quod in Jaubert *Géogr. d'Edrisi*, p. 104 et 108 scribitur ادرنو, et أدرنو in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥١, 9 et seqq.

P. ٤٠ l. 1 in v. أذكان. Fl., coll. p. ٤٨٨ l. 1, recte monet, legendum esse الزوذان, ubi etiam de nostrâ urbe *Adkan* fit sermo. In voce tamen الزوذان *hoc* nomen sine Art. scribitur. — أذكون, Hispaniae locum, memorat Dozy *Rech.* I, p. 530. — De voce أذن, vid. Al-Most. in v., ubi vero omittitur امّ, quod tamen Noster p. ٩. iterum scribit in v. اذن امّ. De

أذنة vid. Al-Mošt. (coll. ibid p. 3 et 44), Al-Iṣṭakrī in Arn. *Chr. Ar.* p. ١٠. l. 10, Abū'l-fed. p. ٥. et ٣٣٨, Golius ad *Alferg*, p. 291 et seqq. et *Voyage dans la Cilicie*, auctore Vict. Langlois in *Revue archéolog.* XI année 1854-55, p. 641-651. Haec tantum habet Al-Bekrī in v.: موضع من ثغور الشام الله ينسب على بن الحسن من (l. بن) بندار الاذنى العاصى المحدّث متاخّر الوقت نزل مصّر. De أذنة, a Nostro 2° loco memoratâ, vid. supra in v. الاذنة, et de urbe, 3° loco adductâ, dicta supra in *Add.* p. 5. In textu cum Fl. l. 6 pro بحاذآء, l. بحذآء, et pro بمصيّ — شرقيّ, coll. Al-Mošt. (ubi pro تُوز l. دُوَر) — بمصى شرقيّة. De monte الغُمْر, vidd. dicta in v. et *Add.* De *aquis*, dictis أذناب الصَّفْرآء, et الأذنية, vid. Al-Bekrī; de *illis* in v. رَصَوَى, de *his* in v. الأشعَر. — De فَصْران الخارج in v. أذَن, vid. infra in v. (II, p. ٣١٩, 10), et de أُذَيْنَة in v. تَمْتَك, ubi sic leg.

P. ٣. l. 14. Al-Bekrī: أراب بفتح اوّله — قاله ابن دريد وقال هو جبل معروف — وابو عبيدة يقول اراب بكسر اوّله وهو مآء من مياه بربوع كانت فيه نعلبه وقعة على بنى يربوع وكذلك رويناه فى شعر الأخطل بكسر الهمزة الخ. Vid. item Zam. p. ١. l. 1 et 2. In Indice in v. ادنة dele »bis." — L. 16 in v. أرابين, cum Fl. pro الصفر اقرب, l. الصعرآء قُرْب, coll. p. ٣٣ l. 1 et 3 et infra in v., atque Qām. in v. De Tribûs Ġohainae sedibus vid. Wustenf. *Reg.* in v., p. 186 et seq. De نهر أراس, fluvio, 3 miliaria ab urbe طرطوسة, Al-Bekrī *Not. et Extr.* XII, p. 550 (116), in ed. Slan. p. ١٠١, 9, ubi exstat نهر راس. De أراط vid. Al-Mošt. in v., ubi Zenker (*Leipz. Repert.* 1847 H. 17, p. 129 pro واربيت الثمام recte restituit وادٍ نُثَيْت الثمام.

P. ٣١ l. 2. أراطة esse *aquam* Tribûs *Omailae*, etiam affirmant Zam. p. ٣, 9 et Qāmūs in v. Quae V. ad أراط addit, ut monetur not. 2, عند لُغاط,

etiam habet Jāqūt in Al-Mosṭ., et de لغاط conf. infra in v. Pro اصناح (in v. أراطة), ut legitur in V., cum Fl. et Wustenf. reponendum est أضاخ. — Lin. 3a, in v. أراطى, pro معصومة, ut Fl. observat, cum L. et V. rescr. معصوره. Cum dictis h. l. de Orāta, conf. infra in v. الهاشمية, ubi lege أراطى. Sic enim nomen pronunciant Al-Bekrī in v. et in v. تعشار, et Qām. in voce. Qām. tamen: أراطى.

P. ۴۱ l. 5. Al-Bekrī: أراف موضع من بلاد طيّئ وبلاد بنى عامر الخ. De الأراك vid. Al-Bekrī in v., Ibn Ǵob. p. ۱۷۵, et Ibn Bat. ed. Par. I, p. 399; de Tribu عجل, in v. الاراكة, Wustenf. *Reg.*, p. 243 et seq.

P. ۴۱ l. 8. Locus ارام الكناس memoratur in *At-tibrīzīi* Comm. ad Ḥamāsam, p. ٥٧٨ l. 14, ubi recte legitur ارا. Vid. etiam infra in v. كناس. De ارام loco, vel monte prope *Ar-rabadam*, vidd. *Add.* ad v. اروم. De أرام, Indiae urbe, vid. Al-Qazw. II, p. ٥١, et Ibn Ijās in Arnoldi *Chr. Ar.* p. 72, 13. De ارانب Al-Bekrī: الأرانب — رمال منحنية الخ. Qām. in v. الارنب (p. ۹۳): ذات الأرانب ج. De أرّان vid. Al-Mosṭ. in v., Abu'l-fed. p. ۳۸۹, et Al-Qazw. II, p. ۳۳۱. Etiam scribitur آران, eoque nomine item nuncupatur pagus prov. كاشان, ob asinos magnos celebratus; vid. Vullers *Lex. Pers.-Lat.* I, p. 26. De أرّان pro حرّان, Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 303. — De أرّان, أرّاس, et الأرباع, Al-Bekrī in voce. Postremam etiam memorat Zam. p. ۸۴, 9, addens موضع. Al-Bekrī porro affert in v.: ذو أرب موضع فى ديار طيّئ. In textu l. 10 pro كنره, ut in Cod. L., cum Fl. leg. كنجة, ut ap. Abū'l-fed. p. ۴۰۴ et seq., et l. 12 pro جاوره, جاوره. De نهر الرّس conf. infra I. p. ۴٧. n. 9 et *Add* ad h. l.

P. ۴۱ l. 16. De *Al-Orbos* vid. infra II, p. ۲۸۴ n. 7, *Al-Bay.* I, p. ۹۴ l. 11, ۱۰۴ l. 7 a f., ۱۱٧ l. 7, Arīb, p. ۱۳۱ in n. *e*, ۱۳٥ l. 1 et 15,

١٣٧, ١٣٨, ١٤. l. 6 et seqq., Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 502 (68), ed. Slan. p. ٤٩, 13, ubi exstat أُرْنُس, et sic etiam p. ٥٣, 13. Idem in معجم ما استعجم in v., de seq. nomine: وقال كُرَاعٌ هو الأَرْبَعَاءُ موضع وهو ذو حَشَمٍ بعينه وهو موضع نَخْلٍ البتّ. De أُرَيْد Galilaeae (quam Noster mox nuncupat أردبل), ejusque speluncis, vid. Tuch in Comm. de *Μαισαλωθ ἐν Ἀρβήλοις* (1 Macc. IX, 2), p. 8 et seqq., et 15 et seqq. Est nempe Veterum *Arbela* Galilaeae, quae ibi occurrit, et accurate describitur a Burckh. *R. in Syr.* p. 574, quocum conf. Robins. *Pal.* III, p. 497, et *Neue Bibl. Forsch.* p. 449 l. 6 a f. et seqq. Memoratur etiam apud Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92. De causâ mutationis *l* in *d*, vid. Tuch. l. l., p. 17 et seq. De أُرَيْد prope بُصْرَى loquitur Seetzen I, p. 268, et vid. p. 365; de الأربعين, sacro loco in ditione Tunetanâ, Dr. H. Barth *Reisen u. Entdeckungen in N. u. Central-Africa* I, p. 2. De أُرَيْغِي, pago Sennārис, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 166. — Seq. أريك etiam memoratur infra in v. لجّ.—Lobbo'l-lob. in v. scribit أُرَيْف.

P. ٤٣ l. 5. De أربل vid. supra in v. أَسْنَد, نَسْت, حَرَّد, دحلد, Al-Mośt. in v. et p. 3, Al-Qazw. II, p. ١٩٣, Abu'l-fed., p. ٤١٣ et seq., de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 90, Perkins in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 112, et Place ibid. X, p. 534, ac de Judaeis ibid. nostrà aetate, Isr. Jos. Benjamin II *Cinq. années de voy. en Orient*, 1846-51, p. 60. In Lobbo'l-lob. أربل nuncupatur: جلعد على موحلتين من الموصل. De أردحار vid. Abū'l-fed., p. ٤٩٣, et Lobbo'-lob. in v., de أرْسُونَة (*Narbonne*), Abū'l-fed., p. ١٨٣ (Rein. II, 262), ad quem locum conf. أنس الفضولتة in *J. A.* 1856, Nov.-Déc. p. 475, Abū'-mah. I, p. ٤٨٤ l. 5 et n. 2, Al-Makkarī I, p. ٢١٩, Anonymus in Amari *B. S.* p. ٣٤٥, 7 coll. n. 3. In praef. Ibn Hauq. (Cod. Leyd. N. 314 p. 2 l. 11 a f.) nomen scribitur لسونس, ubi fortasse نَبْسُونُس, s. نَبْسُونُس legendum. Porro Noster de أرسونة loquitur in v. لاذقيّة, et vid. infra III, p. ٣٠٧ n. 4. — De أُرْتَك, monte Türkistānis, Vullers in *Lex.* I, p. 75. — De أُرَيْنَة, de

SLANE *Hist. des Berbers* I, p. LXXXI in v. *Erba*. In Al-Bay. I, p. ١٥٢ l. 9 vocatur أرغا.

P. ٤٢ l. 6 a f. Pro أرنه, infra in v. عماذان scribitur الأرنبيف. De أرشمشط, *Arabisso*, Cappadociae urbe, a Mauritio restauratâ ac brevi post iterum eversâ, Jos. Eph. ed. CURTT., p. 334 et seq; de الارناح, castello prope Antiochiam, v. KREMER *Beitr. z. Geogr. des n. Syriens*, p. 4 et 11, et *Mittel-Syr. u. Damasc.*, p. 49, DEFRÉMERY *Mém. d'hist. Or.* I, p. 52, et FREYT. in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 213. De أرناخ loquitur Al-Maqrīzī ap. QUATREM. in *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 14; de rivulo Qazwinensi, أرنك, *J. A.* 1857 Oct.-Nov., 267, et de urbe Africanâ أرنتنى, Al-Bekrī ed. SLAN. p. ١٩٥ l. 5 a f.

P. ٤٣ l. 3. Pro أردخشمس, ut in L. et V. perspicue legitur, FL. enumerationem attendens singulorum elementorum, existimat legendum esse »أردخشمس, omissâ ى," ita ut prorsus referat *terminationem* nominis أشنخس. — L. 7 cum eod. leg. خوارزم et الجرجانية. De أرادنة et أرانى, unâ ex antiquis Russorum gentibus, vid. FRAEHN *Ibn Foszlan*, p. 162, coll. p. 142. Secundum Ibn Ījās (ARN. *Chr. Ar.*, p. 74 l. 11) أرتا est gens et urbs Russorum.

P. ٤٣ l. 9. Pro وادبين in v. أردبيل, FL. et WUSTENF. jure reponunt وادى دمن. De أردن vid. item Al-Bekrī in voce.

P. ٤٣ l. 10. De *Arragan* (ارجان) vid. in v. ابرقباذ et خوذان, Al-Qazw. II, p. ٩٣, Abū'l-fed., p. ٥٨, ٣١٨ et seq., LAYARD ap. DEFRÉMERY *Mém. d'hist. Or.* I, p. 142. Persice nomen urbis scribitur أرغان, s. أرغان; vid. VULLERS l. l. I, p. 85. Quae de Al-Motanabbīo Noster tradit, observat item Ad-dahabī in كتاب المشتبه in v. Pro الاجزوم (l. 13) l. الاجروم. Hoc vitium typographicum item vidit FL. addens: conf. I p. ٧٨ l. ult., et Kazw. *Athâr el-bilâd* ed. WUSTENF., p. ١٣٤ l. 4. De أرجاقرد, vid. Al-Bīrūnī in REIN. *Fragm. Ar et Pers. sur l'Inde*, p. 99; de أرجنوس.

pago Aeg., Maqr. in الخطط ″ ⟵ ed. Būl. I, p. ٣٠٣; de أُرجُنَة, castello inter Qortobam et Gaijanam (*Jaen*), quam Noster deinde vocat أُرجُونة, Dozy *Rech.* I, p. 602; de أُرجُوذة, olim capite prov. رُنْدة in Hisp., ابن العوطية in *J. A.* 1856 Nov.-Déc p. 455, de أُرجَك, deserto Persico, Vullers in *Lex.* I, p. 76, et de أُرجة (*Oryza*), cast. in ditione Toletanà, Dozy l. l. De ارجبس conf. in v. ارمنية, Abu'l-fed., p. ٢٣ et ٣٩٣, de Monasteriis prope hanc urbem, in primis de Mon. *Medzoph*, vid. Nève *J. A.* 1855 Août-Sept, p. 228 et seqq., et St. Martin *Mém. sur l'Armen.* II, p. 427 et 465; de أُرجِيني, monte in ditione Ispahan., Vullers l. l. I, p. 76; de الارحى, loco ab alterà parte Isbiljae (Sevillae), Abu'l-fed., p. ٣٧; de الارحاء vero infra in v. نهر شابور. — De أرحيل تُرْبَل in *Add.* ad v. تربل. De أرحاب, loco in ditione Halebensi, Freyt. *Hist. Hamd.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 232.

P. ٤٤ l. 1. De أرحب vid. in v. دعوى, Al-Bekri in v. البيضاء et infra in *Add.* ad h. voc., ac de Tribu hujus nominis Ibn Dorajd in الاشنعاق ″ ⟵ ed. Wustenf., p. ٢٥٩ l. 5 a f., idemque in *Reg*, p. 85, coll. p. 200. — L. 5 in v. الارحصة, pro أبلى, ut in Codd. exstat, Fl., coll. supra p. ١٩ l. 4 et 3 a f., recte legit أُبَلَّى. Porro pro معونة, cum L. reponit معوده, defect. pro معاوده, coll. I, p. ١٩ l. 3 a f., et ٢١ l. 6 a f.; sed, ut in *Add.* ad أُبَلَّى (p. 24) observavimus, ibi leg. معونة, et cum h. l. conff. loci ibi laudati. De الارحصيّة vid. infra in v. ⟵ et صفد, et de Tribu رُهْم, Wustenf. *Reg.* p. 386, Ibn Dorajd l. l., p. ٣١٨ l. 2, et infra in *Add.* ad v. اشراف.

P. ٤٤ l. 12. Pro ببمارستان in v. أُرْدُ, Fl. jure emendat تبمارسمان, coll. I, p. ٢٢٣ l. 5 a f., ubi igitur etiam lege أُرْدُ. De أردبيل vid. in v. أُنار, Al-Bekri in v. et in v. سَبَلان, Al-Qazw. II, p. ١٩٣, Abu'l-fed., p. ٧٣ et ٣٩٨, Vullers l. l. I, p. 77, et *Add.* ad v. اذربيجان. Vocatur

item بَاذَان فِيرُوز i. e. urbs (proprie *locus habitatus, cultus, amoenus*) Fizuzi; vid. infra in v., et Vullers l. l. p. 2 et 159. De عيسى أردبهسنك conf. Al-Qazw. II, p. ١٨٩, et de أردبهشنك (sic) II, p. ١٩٣. De أردستان, Abu'l-fed., p. ٣٣٢, et infra in v. نَوْ. Scribitur etiam آرْدِشْمان, et hoc nomine item nuncupat Vullers *Lex.* (I, p. 26) regionem (ولاية) in altiore Al-'Iraqae Persicae parte. — De أَرْدَوَال, vico urbis قزوين vid. Barbier Meynard *J. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 262 et 270.

P. ٣٣ l. 17 in v. أردشير خرّه. Ut Fl. monet, leg. خرّه, deinde l. penult. بهآء, et l. ult. وممهّد (coll. Abu'l-fed., p. ٣٩٧ med., Al-Mošt., p. ٣١٣ l. 4 et 5, *Edrisi* par Jaub. I, p. 406 et 422, et infra in v.), et وسبراف (vid. I, p. ٣٥ l. 1, p. ٥٣ l. 7 a f. et in v.). De صورة أردسير porro loquitur Abū'l-fed., p. ٣٣٣, et Noster infra I, p. ١٠٧ l. 6. Vox خرّه, quod hic explicatur per بهآء, i. e. *splendor, decus, venustas*, infra in v. وبهاذ خرّه redditur فَرَح (*laetitia*); ap. Vullers vero l. l. I, p. 685b 1) per *splendorem* et *lumen*, 2) per *portionem*, quibus addit Persarum imperium olim a Persarum sapientibus in 5 partes dividi solere, in خُرّهٔ أردشير, خ " أردسير, خ " فَيْرُوز, خ " سابور, خ " داراب, et خ " اسطخر autem etiam intelligi urbem ab Ardasiro conditam. — Nostrum خُرّه cum aliis praeterea Nominibus Persicis jungitur, ut زادان خرّه ap. Hamz. Ispah. in *Ann.* ed. Gottwaldt., p. ٩١ l. 4 a f., et inde Nom. rel. الخرّهي, de quo vid. H. E. Weyers. ad Lobbo'l-lob in v. et Veth in *Suppl.* ad h. l., p. 85. In Codd. nostris, vulgo scribitur أردشير, in iis vero, quos in edendo Abū'l-mahāsino usus sum أردشير, idque recte; scriptio tamen أزدشير, etsi falsa, in Scriptis Arabum haud rara est, quia Arabes in Persicis et barbaris nominibus reddendis, literam ز saepe in ر mutant. De utràque scriptione vid. Fleisch. Abū'l-fed. *Hist. Anteist.*, p. 206, et Valeton *Ta'ālibī Syntagma*, p. ١٥ not. *e*. De أردشير خرّه vid. etiam in v. ايراعسنان. De urbibus deinde hic laudatis infra in vocibus suo loco fit

sermo. Vullers l. l. I, p. 77 memorat porro بَرْخان (regio Persica, ut ait p. 214), سَمَنْكان ab Ar. dicta سَمَنْعان, vid. infra in v.), et كام خيروز. De أَرْدَكان, loco in ditione Sirazī, et pago in prov. Jazd, vid. Vull. p. 78. Prior locus non diversus esse videtur ab أرزن, p. ۴۹ l. 2.

P. ۴۵ l. 1. De أردمشت فى حصن السلامة ولعه, in ditione Mauçili, vid. Ibn Kallik. N. ۱۷۴ (ed. Wustenf. p. ۱۹ l. 2 a f., ed. Slan., p. ۲۰۷ l. 25), et Freyt. in *Z. d. d. m. G.* X, p. 483, 487, 494 n. 2, et infra in v. كَوَاشى.

P. ۴۵ l. 5. Scriptio Arabica nominis الأردن sine dubio ex Syriacâ ܐܪܕܢ s. ܡܕܒܪܐ orta est. De hoc fluvio vid. Al-Bekri in v., Al-Içtakri in Arn. *Chr. Ar.*, p. 95 l. 2 a f., Al-Qazw. II, p. ۹۵, Abu'l-fed. p. ۳۹, ۴۸, ۳۳۹, et de جسر الاردن, p. ۳۳۹, et Reinaud *Geogr. d'Aboulf.* II, p. 60, qui, ut hic tradit Ibno't-tayib, ab utroque latere *superioris* Jordanis, castra videtur habuisse. Haec fluvii pars ab eo vocatur الاردن الكبير, inferior الاردن الصغير. Eodem sensu infra in v. الجَحْت (I p. ۳۳۷, 3 a f.) etiam de الاردن الاكبر fit sermo. Hanc fluvii divisionem Josephus jam memorat, sed inversâ ratione, vid. Robinson *Pal.* III, p. 618, de ponte cursum loquens, p. 312. Quam parum tamen accurate Ibno't-tayib ceterum de fluvio disserat, cuique patet. Plenum ejus nomen est ابو العبّاس احمد ابن الطَّيِّب السَّرَخْسى, + 286 (899). H. K. V, p. 509 eum vocat احمد بن محمد الطبيب. Comitatus est Al-mo taçidum in expeditione, quam suscepit ad debellandum filium Ahmedis Ibn Tulun, Komarowaihum. Ejus Scriptis usus est tum Al-Mas'udi (adducens in مروج الذهب Librum, quem magnis laudibus celebrat, المسالك والممالك, de quo loquitur H. K. l. l.), tum Jaqut in Al-Most. p. ۴۳ l. 8, ۸۳ l. 4 et 3 a f., et ۴۴ l. 5, ubi, expeditione illa memoratâ, mentionem facit Opusculi brevioris (رسالة), ubi nomina affert locorum, quae ea opportunitate adierat. Idem Opusculum hic designari videtur. De eo Scriptore vid. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. liv, et von Hammer *Literatur-gesch. d. Ar.* IV,

p. 322. — L. 8 et 16 Fl. pro دمصب cum V., Abū'l-fed., p. ٣٧ l. 14, et infra I, p. ٥٧ l. 2, ac passim, praefert نَصُبّ; » nam non solum (ait) de hominibus absolute صَبَّ dicitur (vidd. dicta p. 66 ad p. ٣٧ l. ult.), sed etiam de fluviis et aquis in universum." Vitiose Lobbo'l-lob. in v. الاردنى: أُرْدُنّ بلد بساحل الشام. De Jordane vid. denique Seetz. II, p. 301 et seq., et 320 et seqq, coll 375 et seqq. Mense Jan.° anni 1807 hic eum non sine periculo trajecit, plenissimo alveo rapidisque undis fluentem. De Newboldi de Jordane disquisitionibus conf. *Z. d. d. m. G.* X, p. 326. — De اردبند vid. Abu'l-fed., p. ٥٥, et de fluvio in terrà مُبَاجَان, dicto أُرْدِبس, Defrémery *J. A.* 1852 Févr.-Mars, p. 267; Quatremère in *N. et E.* XIII p. 281 coll. 284 pronunciat أُرْبِيس, Vullers vero in *Lex.* I, p. 76 eum nuncupat أُرْبِيسْدَار. De أُرْدُو بَلِيغ (*castra regia*), urbe Mogolorum in montibus قَرَاقُورُم, vid. Abu'l-farag., p. 473 l. 7, Bernst. in Gloss. ad *Chr. Syr.*, p. 38*b*, et Quatremère *Hist. des Mong.* p. 116. Ibi p. 278 memoratur أُرْدُغَن tamquam Ismaeliorum in Persiâ sede.

P. ٤٩ l. 3. Pro قوى in v. أرزصن, l. شرى. De أُرْز حصن in ditione Halebensi, v. Kremer *Géogr. d. nordl. Syr.*, p 18, de أرزنجان, s. أرزنكان, in v. ارزنجان, Al-Qazw. II, p. ٣٣١, Abu'l-fed., p. ٣١٢ et seq., Defremery *Voy d'Ibn Bat. dans l'Asie Min.*, p. 46 (ed. Paris. II, p. 293), et de numo ibi cuso, Stickel in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 457. De locis porro dictis *Arzen*, vid. Al-Most. in v., et Abu'l-fed., p. ٣٩٣, de ارزن الروم, p. ٣٨٣, et de ديرِ أرزن (Veterum *Arsanias*), p. ٥٥, et Rein. in vers., p 70, ac Noster in v. ارسناس, et سرودط. De أرزن الروم etiam agit Al-Qazw. II, p. ٣٣٣, et Ibn Bat. ap. Defremery l. l. et in ed. Paris. p. 294. De Arzen, prope Kilat, Belin (*J. A.* 1852 Avril, p. 365 et seqq.), et de variis locis, quae nomen *Arzen* gerunt, Veth in *Supplem.* ad Lobbo'l-lob., p. 9-11, quem etiam consule ibid. de ارسابند. De أُرْزُوذ, regione Transoxaniae, et أُرْزِنْدَه, sive ارجنده vid. Vullers I, p. 79. De دَبُوس, coll. دَبَابِس l. 14 (*clavâ*), conf. Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1,

p. 137, et Rein. *I. A.* 1848 Sept., p. 221 et seq. — De أرزاو, urbe sitâ in fine planitiei سراب, in Africâ Sept., vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 527 (93), in ed. Slan. p. v. l. 3. Ibid. p. ٣١, l. 1 mentio fit de أرزلس, pago magno prope Safaqes. — De الارسان, Al-Bekrī in المعجم in v.: موضع عمل بسلمت (l. بسلميت) من بلاد بني عمل. De أرس = الرس (*Araxes*), Vullers l. l. I, p. 79, et infra ad v. الرس; de ارسان Berberorum, vid. supra *Add.*, p. 37, de جبل ارسانا, Abu'l-fed., p. ٣٠٥, et de أرسلان كشناى, cast. prope Qazwīn. (Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 215). Vocatur ارسلان كشناد ap. Al-Qazw. II, p. ١١٣, d'Ohsson *Hist. des Mong.* III, p. 171, et in *I. A.* 1848 Oct., p. 367.

P. ٣٩ l. 5 a f. Flumen أرسناس, idem esse videtur, quem supra (p. 78) memoravi, Abu'l-feda'm secutus, نهر ارس, Armeniae fluvius, in Euphratem se effundens. De *Arsaniâ* vid. Plin. *Hist. Natur.* V, 24, Tacit. *Ann.* XV, 15, et Ritter *Erdkunde* X, p. 85, 98 et seqq., 646 et seqq., et XI, p. 110. Al-Bekrī in v. haec habet أرسماس بلد من ثغور الشام عمل منبج. De حمريط vid. infra in v. et n. 6. — De أرسغول vid. الاستبصار, p. ٩٥ l. 3 a f. Est portus Telemsānis, 20 miliaria ab hac urbe, ut refert Abū'l-fed., p. ١٣٣. Alii scribunt أرشغول, s. etiam ارشكول; vid. Al Bekrī *N. et E.* XII, p. 536 (102) et Quatrem. ad h. l.; de Slane semper scribit ارسغول, p. ٧٧, ٧٨, ٧٩ et ٨٩; Al-Bay. contra I, p. ١٥١ l. 3 a f. ارسغوال, unde efficias in reliquis formis pronunciandum esse, v. c. أرسغل. De *insulâ* أرسغل etiam fit mentio in Al-Bay. I, p. ٣٥١, 5, quam l. 7 probe distinguit ab *urbe* ejus nominis. *Insulam* Al-Bekrī in locis laudd. ed. Slan. etiam diserte memorat.

P. ٤٩ l. 3 a f. De ارسوف vid. in v. حطين, An-nābolosī (*Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 352), Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 6, 8, 10, 61, 257, et Abū'l-fed., p. ٣٣٩, et de عابد ارسوف, p. ٣٨٠. De أرش, urbe Sirwānis, conf. Vullers l. l. I, p. 80.

P. ٤٧ l. 3. De ارشت سبعة من حصاع قزوين, vid. Al-Qazw. II,

p. ١٩.; de أرشق Al-Bekrī in v.: موضع من بلاد اذربيجان وعنالك اسر الأقسمين بابكَ. Zam. etiam p. ١٣, 9: ارشف موضع; de Babeko vid. supra p. 17, Abu'l-mah. I, p. ٩٣٧, 7 et seqq., ٩٥٣, 1 et seqq., ٩٥٩, 11 et 12, ٩٥٧, 13 et seqq., Weil *Gesch. d. Chal.* II, p. 299 et seqq., coll. p. 235 et seqq, atque infra in v. الـسـنّ, خرم, سـنـدبـاذا, كنج روذ, كلان روذ et موجن, ut supra in v. ابرشهوم. — أرشوسة (*Arachosia*) affertur a Kremer ex Al-Mas'udi اخبار الزمان, in *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 211, quae regio ceterum Arabice dici solet رخج; — ارصاء, urbs et mons a septentrione Maris Caspii (Jaub. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 414). — De باب الخامسة l. 5 in v. عاندة ارض, vid. in *Add.* ad h. v. et Noster in v. الخامسة. — De ارض الصعراء بمصر, Abu'l-mah. II, p. ١٣ l. 4; de ارض الظلمات, Ad-dimiqī in Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 285, et Ibn Bat. II, 399, ubi scribitur ارض الطـلـمـة, in quam per بلغار est aditus; — ارض عند الرّب, prope Tripolin Afric. (At-tīgānī, *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 161; — ارض عساس (*Ibn Badr.* p. ١٠٩); الارض الكبيرة, i. e. Francia, et Germania, cum reliquâ Europae parte, Orientem versus ad Asiam se extendente, ut Fraehn (*Ibn Foszlan*, p. 193) ait, s. potius, ut Rein. (*Geogr. d'Aboulf.*, p. 42, 85, 169, 235) accuratius definit, omnes terrae, quibus regnum continebatur Caroli magni, s. a Pyrenaeis ad fluvium *Oderae* (Oder), et ab ostio Albis (Elbe) ad Italiam meridionalem. De eâ loquitur Abū'l-fed., p. ١٩٥, et ١٩٩, et in *Ann. Musl.* II, p. 450, l. Minus latiore sensu de الارض الكبيرة sermo fit 1) in Al-Bay. I, p. ١٠٩ l. 5, ubi intelligi videtur meridionalis *Italiae* pars, Moslimis eo tempore (a. 257 H.) subacta. Hanc spectat Ibn Gob. ed. Wright. p. ٣٣٣, 12 et seqq., et ٣٣٤, 15 et seqq. (ap. Amari *Bibl. Sic.* p. vv l. 3 et seqq., vA, 5 et seqq.); 2) apud Ibno'l-Atīr (in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٣٩, 5, coll. p. ٣٩., 3, et *Add.* de بارة), qui *Longobardiam* spectat, loquens de: الارض الكبيرة بالمغرب بمنتها وهي درة مسيرة ١٨ يوما وبينها مدينة على ساحل البحر تدعى بارة; — de الارض المحفورة et الارض المنتنة, vid. Abū'l-fed., p. ٣٠٩, Rein. l. l., p. 293; de الارض المعلوبة, ibid., p. ٣٣٨.

P. ۴v l. 9, in v. ارطاة. Lege التخمريون, ut observat Fr., et sic habet Al-Mošt., p. lvi l. 15, coll. Zam., p. ۴ in f. et n. e. De *arbore* الأرطى vid. in voce السمر, et in n. ad v. عرعر, ac Freyt. in v., et in v. رطى. Qām. in v. ارط: وكسحاب ماء لبني الصّاب وأرطاة ماء لبني عُمَيلة سرتي سميراء وأرطاة حصن بالاندلس. De ارطاة Arabicà vidd. *Add.* ad تنوارن. — De ارطاية conf. Al-Qazw. II, p. ۳۳۲; de ارطنوج, Abū'l-fed., p. ۲۰۳; de ارطة prope تونس, Al-Bekrī in ed. Sian. p. ۳v, 10, et ۴., 6; de أرطاس prope Hebronem, Seetzen II, p. 44, Robins. *Pal.* II, p. 385 et 390.

P. ۴v l. 12 in v. أرغز, l. اخذ. — De أرغش et أرغيرا, quibus nominibus designatur urbs *Argos* et *Argivi*, ap. Ibn Abi Oçaibi'jam, vid. Sanguinetti *J. A.* 1854 Août-Sept., p. 179. — De ارعان vid. Abu'l-fed., p. ۳۱۹, in v. ارحان; de أرغنداب, 1) fluv. inter Al-'Irāq et Āderbaigān, 2) fluv. in reg. Qandahāris, Vullers *Lex.* I, p. 81; أرغون (Arragon), Amari *B. S.* p. ۳۴۵, 4; أرغوب, pag. Kūrdistānis, Layard *Niniveh* I, p. 511; et أرغيان, Al-Bekrī in v., et Noster in v. اسفنج et راونسر.

P. ۴v l. 16. Alieno loco in Codd. inserta videtur vox الارقع, quae post ارعاذا ponenda fuisset; collato vero Zam. p. v۴, 9, apparet legendum esse الأرفع. — Al-Bekrī in v.: الأرفاغ — جبل لبني سَلامان وهما جبلان الأرفاغ والسرد وبينهما منازلهم الخ. — Montem, جبل أرغود prope سحلماسة, memorat Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 599 (165), ed. Slan. p. ۱۴v, 7. De أرقمان موضع vid. Al-Bekrī in v., et infra in *Add.* ad ازغسان; de أرك طاغ, s. montium jugo *Ūrāl*, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 291; de أرقمد, monte Al-Magrebi, Vullers l. l. I, p. 82; de جبل ارمونات, in viâ ex تامدلت versus أودغست, vid. Al-Bekrī l. l. p. 615 (181), in ed. Slan. p. ۱۵v, 4 a f., ubi exstat ازجونان.

P. ٣٧ l. 5 a f. *Mare Khazarorum* sive *Mare Caspium*, a Veteribus etiam vocabatur *Hyrcanium Mare*, quare etiam I, p. ١٣٩ l. 2, de أرجانسا, sermo est, cujus tamen nominis origo perperam hîc et ibi Aristoteli tribuitur. — De أرغيس عاصمة, s. أرغنى prope آمل, conf. Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 332 et seq ; de Tribu سنيس بن معاوية in v. أركان, vid. Ibn Dor., p. ٣٣٣, et Wustenf. *Reg.*, p. 422. Lin. ult. in v. أرك cum Fl. leg. لأبنة, et deinde بزرنج, coll. Abu'l-fed., p. ٣٤٣. De urbe أرك vid. *J. A.* 1854 Mars-Avril, p. 345, et Vullers l. l. I, p. 82. *Urbem* أرك, praeter Nostrum, nemo, quem vidi, memorat. Mons vero أرل aliunde satis notus est, et infra etiam affertur, adeo ut dicta de أرك, ex literarum ك et ل confusione orta, falsa videantur. De reliquis locis deinde allatis, monuit Al-Most. in v.; ذو أرك Zam. p. v., 8 et 9, et Al-Bekrī, *montem* nuncupant, hic vero de ذو أرل *monte*, item loquitur in voce et in v. تيماء ; praeterea docet in v. أركة, hunc esse موضع في ديار بني عقيل, de وادي أرك vid. infra in v. حميمان, ac de أرك Tadmoris, de Sacy *Chr. Ar.* III, p. ١٩ et p. 57 et 74, et von Kremer *Mittel-Syrien u. Dam*, p. 23, et infra in v. السخنة. De أركات, Indiae urbe, Krehl *de Num. Mus. Dresd.*, p. 64 N. 77; de أركنج, urbe Korāsan*is* in finibus Transoxaniae, Vullers *Lex.* I, p. 82; de أركش, Abū'l-fed., p. ١٩٩ (Rein. in vers., p. 236), et Ibn Gob., p. ٣٠ ; de أركسنة, Abū'l-fed , p ٣٠٣ et ٣٣٣. De tractu أرغنة, hodie ap. Russos *Argoun*, ubi, ut et in valle أركنة كن, (vid. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 278) Mogolorum videntur fuisse incunabula, conf. item Vullers l. l., p. 82, pronuncians أركنة كن. De أركى, castello in monte لمتونة, vid. Al-Bekrī in Descr. Afr. sept. ed. Slan., p. ١٩v, 14, et infra in *Add.* ad ازجى. In *N. et E.* XII, p. 629 (195) scribitur ارحى, quod Quatrem. legit et pronunciat أزحى.

P. ٣٨ l. 9. De أُزُل vid. infra in v. حامر et *Add.* ad h. l., et in v. سوا, Al-Bekrī in v., et in v. عَـدَنـة, atque Al-Most. in v. De Tribu عُكْل conf. Wustenf. *Reg.*, p. 171, quod moneo, ne quis putet, pro عكل, legendum esse عدنة. Pro مصانع آخر, cum Fl. et Wustenf. leg. مَصَانِعُ أُخَرُ. — De أرمنكة (Irlandiâ) vid. Abu'l-fed. p. 188, et Rein. in vers. II, p. 266; de أرمث (ubi l. 14 pro نسمّى, l. نسمّى), vid Koslgarten ad *Ann. Tabar.* III, p. 102, et Caussin *Essai* II, p. 548 in n. 1, et III, p. 481 et seqq., Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 71, et de العادسية, Weil ibid., p. 61 n. 2, Caussin l. l. II, p. 52, 173, et III, p. 461, 480 et seq., 472, 478 et 480, et infra *Add.* ad v. أعيرات. Pro وأوّل, ut Koseg. legit, in Cod. L. et V. exstat أوّل.

P. ٣٨ l. 15. De أرمام vid. etiam Zam. p. ٧٢ l. 5 et 6, et de بُرْقة أرمام Al-Bekrī in v. البُرَق. Idem in nostrâ voce sic: — أُرْمامٌ بكسر أوّله وفتح ثانيه موضع بين ديار طيّئ او ما يليها; sed deinde addit: وقال يعقوب أرمام وادي لبني اسد. De Ja'qubo Al-Kindi vid. supra p. 66, et Flügel in Diss. *al-Kindi* cet. (*Abhandll. der d. m. G.* I, N. 2). Qam. in v. p. ١٣٠٠, 11 pronunciat أُرْمامٌ. De أُرْمام conf. denique 'Imro'l-qais in Dīw. ed. Slan. p. ٣٩ l. 18, coll. p. 55 et 109. — De أُرْمات, ruderibus ab oriente Nabolosi, Hebr. אֶרְמֹה (Jud. XIX, 41), vid. van de Velde *Reis door Syrie en Palaestina* II, 267. De أُرْمان, urbe, conf. Vullers l. l., p. 82.

P. ٣٩ l. 2 in v. أرم cum. Fl. l. وصَنَوْبَرًا, i. e. si pronuncias وصَنَوْبَرًا, *pinus* arbor, de quâ vid. Al-Qazw. I, p. ٢٥٨, et II, p. ٢٩٣ l. 11, Chwols. *die Ssabier* II, 223, et Ahn. *Gloss.* ad *Chr. Ar.* in v. In Cod. L. vero vox scribitur صنبور i. e. صُنْبُور, quâ certum quoddam intelligitur *palmarum* genus, quod Freyt. in Lexico multis descripsit, et haec arbor etiam iis regionibus, de quibus hic sermo est, melius convenit. — De أرم ذات العماد vid. supra p. ٥ l. 9, et *Add.* ad h. l. p. 5, Al-Most. in v., et Al-Bekrī tum

in hac voce, tum in v. جيرون, cum quo loco conf. Al-Mas'udī in DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 443. Deinde cons. WEIL *Bibl. Leg. der Muselm.*, p. 46 et seqq. Pro وقوله l. 3, FL. ex Cod. L. reponit في قوله; porro l. 5 من ante يقول, cum eodem Cod. omittit, et l. 8 aut هودًا legit, pro هودًا, quod in Codd. exstat, aut post وارسل addit الله. Cum iis deinde, quae hìc de Śaddad ben Ad traduntur, conff. dicta Al-Qazw. II, p. ٩٦ l. 9 a f. — Seq. nomen Al-Bekrī enunciat أرم الكلبة, idemque de nostro loco etiam vid. in v. المروت. Qām. in v. ارم: وأرم الكلبة وارمي الكلبة ع بين البصرة ومكة; Al-Most. in v., ارم الكلبة. De formà أرمي vid. infra in v., et de جسر أرم, monte prope montem أجا, infra in v. جسر, ac de الكلبة WUSTENF. *Reg.*, p. 266; de ابو كلبة vid. Ibn Qot., p. ٤٤ l. 4 a f., et Ibn Dor. الاشتقاق, p. ٢١٣. Pro النباح l. 13, cum FL. l. النّباج. De حصن أرمنان, in dittionibus Halebensibus, v. KREMER, *die Géogr. des nordl. Syr.*, p. 18; de أرمربن, etiam dicto ساعيه ابن حزن, rivulo prope بنطليور, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 529 (95); ed. SLAN. legit p. ٧٣, 3, ازمربن, ساعة ابن خرر, et بنطليوس. De الارمسية prope رشيد (ROSETTE), urbem Aegypti, conf. Abū'l-fed., p. IIv, in v. رشيد, et REIN. l. l. p. 159.

P. ٤٩ l. 2 a f. De ارمنت, quae est Veterum *Hermonthis*, vid. Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 108, QUATREM. *Mém.s sur l'Eg.* 1, p. 272, CHAMPOLLION *l'Ég sous les Phar.* I, p. 196 et seqq., BRUGSCH *Reiseber. aus Aeg.*, p. 201, DIETERICI *Reisebilder* I, p. 249, et Abu'l-fed. p. II, et seq. De الارمن Abū'l-fed. loquitur p. ٢٣٤, et de البحر الارمني, s. *Ponto Euxino*, p. ٣٤; de ارمناك, Principatu Asiae Minoris, Ad-dimišqī et QUATREMÈRE in *N. et E.* XIII, p. 341, 346, 353, 373 et seqq.; de ارميش, pago Libani in ارض الرمله, SEETZ. II, p. 122. In chartā ROBINS. exstat *Rumash*, et in *N. Bibl. Forsch.* idem scripsit, p. 87, *Rumeish*.

Pro أرميم ap. Nostr. l. 4, Zam. p. ٧٣ et Qām. in v. scribunt أزميم, recte, ut videtur.

P. ٥. l. 5. De أرمية vid. supra in v. اذربيجان, Al-Qazw. II, p. ٣٩٣ et ٣٣٣, Abū'l-fed. p. ٣٣ et ٣٩٩ et seq.; de بحيرة أرمية, ibid., p. ٣٢ infra in v., DE SACY *Chr. Ar.* I, p. 70, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 316 et seq. — De زرادشت l. 7 (Zoroastro), conf. Abu'l-fed. *Hist. anteisl.*, p. 74 l. 5 a f., et p. 150 l. 6 a f. — L. 7 item cum FL. l. اربعة, et l. 8 pro بنا, نبي. — De أرمنية, Veterum *Ἐρμενία*, v. KREMER *Beitr. z. Géogr. des nordl. Syr.*, p. 21; de ارمنية, urbe, pyraeo ذرحش, a راس البغل Magorum Principe exstructo, nobilitatà, VULLERS l. l. I, p. 84 et 826; de ارمنية العطار in Aeg., infra in v. سمنود; de ارمونية, Sacello Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 367.

P. ٥. l. 8. Cum FL. l. بكسر; l. 13 pro الاول, الاولى; et in f. النباج pro انباج, et بقرب pro بعرب. — De ارمينية vid. Al-Most. et Al-Bekrī in v., Al-Qazw. II, p. ٣٣٣, et Abu'l-fed., p. ٣٨٩; de antiquioribus Armeniae Praefectis, TORNBERG *Symb. ad rem Num. Moh.* III, p. 11 et seq., ac de tapetis Armeniacis, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 528. De *omnibus* locis, hic laudatis, infra in singulis vocibus fit sermo, quibus collatis, apparet in Al-Most. 1) pro وسبلة سروان, legendum esse وسبلة وسروان, 2) pro انسعرجان, انبسعرجان, et 3) pro انسوى, الشوى, ubi tamen, ut in aliis, *Articulus* infra omittitur. De صفوان بن المعطل vid. CAUSSIN *Essai* III, p. 165-168 et 171-174. Scribendum esse المعطل (non, ut in Al-Most. l. l., المعطل), manifesto apparet ex Ibn Doreidi كتاب الاشتقاق, p. ١٨٨ in f. De ارنارد, tractu Hamadānis, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 222.

P. ٥١ l. 1. Pro ارنبوية l. ارنبوبة, et vid. infra in v. رنبوذ. Ibn Kallik. N. ٥٧٩ (ex ed. WUSTENF.) pronunciat رنبوذ, quam formam secu-

tus sum in ed. Abū'l-mah. I, p. ٥٣٤ l. 12 et 14, et p. ٥٣٥ l. 6 a f., ubi de utroque viro docto, hìc memorato, disseritur. De nomine relativo الارنبوى, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 11 et 12, ubi pronunciatur الأرنَبَوِيّ. — De loco أُرْنَابا vid. Al-Bekrī in v., et de أُرْنَد infra in v. شبزر, العاصى et الشماس. In monumentis Aegyptiacis nuncupatur *Ai-ri-net;* vid. Brugsch *Reiseber.*, p. 289. — Pro آخر l. 6 cum Fl. bis leg. أُخَر, et l. 8 حدّه pro حادّه. De أُرْنَكَه (*Larenda*), urbe Asiae Minoris, vid. Quatremère *N. et E.* XIII, p. 373.

P. ٥١ l. 9. Al-Bekrī in v.: أُرْنُم جبل بعرب ذات الحجيس وهو حمايى سماذينة اميال من المدينة. Vid. item infra in v. أُرْنَم, et de ذات الحجيس infra in v., et in *Add.* ad اعصام. L. 13 in v. ارنبط pro نُطَيْلة l. نُطَيْلة, ut infra in v. monetur.

P. ٥١ l. 17. De ذو أُرُوان vid. Bekrī in v., *Add.* ad v. اوان, et Noster in vocc. بئر ذروان et ذروان, ubi pluribus de hoc puteo loquitur. De eo conf. item Al-Qazw. II p. vi in f. De أُرُبّ, cast. in ditione معرّة النعمان, Freyt. *Hist. Hamdanid.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 252.

P. ٥١ l. 19. Pro غزالة من حرالة in v. أردس, videtur legendum esse غزالة من, ac vertendum: *pagus Gazalae*, i. e., unde Gazala erat oriunda, *ex vallibus Jemanensibus.* Intelligo nempe Gazalam, uxorem Sabībi filii Jazīdi, cujus cum Al-haggago bella, sub Abdo'l-Mahko gesta, famosa sunt. Vid. de eo et ipsius uxore, Ibn-Kallik. N. Fav, coll. Wüst. II, p. 434, 439-442. — L. 20 pro أُرُوك, Qam. in v. scribit: وذو أُرُوك وان.

P. ٥٢ l. 1. Al-Bekrī in v.: أُرُوم وارام موضعان بمعاربان بنجد. Deinde addit: وارام منهما جبل — قال السكونى هما جبلان فى جبال الربذة. Pro فان cum Fl. l. فادا.

P. ٥٢ l. 2. De أُرْوَاد, insulà e regione Tripolis Syr., prope Antartūsum, vid Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 109, 195 et seq. et 229; de أُرُوند infra in v. كروه et مرجانه; de *fluvio* ac *monte* hujus nominis, Al-Qazw. I, p. ٥٥٣, et de *fonte* ibid. I, p. ٤٨٩, et II, p.

٢٢٩ l. 4. De جبل أروند بارض سمسنان, idem I, p. ١٥٣, ac de *fonte* in eâd. regione, Vullers l. l. I, p. 85, docens ibid., sic (أرونذ) *Trigridem* etiam appellari. De *numo*, in monte Hamadanensi fortasse cuso, Stickel in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 455. L. 4 pro وبسمر, Fr. collato Cod. L. legit وبنبشر. — De أرونذ, pago Kūrdistānis, vid. Layard *Ninive*, p. 512, scribens *Orwantis*.

P. ٥٢ l. 6. De أروى vid. Al-Most. in v. et p. 3, et infra in v. سلمى, العقيق et الانعره. L. 6 cum Fl. leg. pro بعرب, et l. 7 pro مملة, ut in Al-Most., بعرب et مملكة, et sic etiam V. Mox, ut Fl. item emendat pro لعراره, لعراره, Al-Bekrī in v. اروني موضع في ديار بني مرة. De أرونه, monte altissimo, Vullers l. l., p. 85, ibiq. de أرهنك, capite regionis بدخشان, etiam ob sepulcrum Hosaini, quod ostenditur, dicto ارهنك حسين. De نهر الاروا 'Ελέωρος, *Elorum*, in Siciliâ, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٩, 5 (Jaubert II, p. 101).

P. ٥٣ l. 8. Pro أرياب, suadente ordine alphabethico sine dubio leg. أرناب, et sic etiam scribit Al-Bekrī, haec habens in v.: بلد أرناب — بلمن وفيه كان منزل سلامة ذي قايش الذي مدحه الاعشى وارناب ما بين بعدان وارم من ظاهر الشحول —. De بعدان et الشحول vid. in voce., et de سلامة ad v. قايش, et Ibn Doreid in الاشتقاق ٣٠٩ sub fin. Nostrum tamen, at vitiose, scripsisse ارناب, ex verbis على جمع رب est manifestum. Porro scribendum esse دمنار, ex dictis in hac v. (II, ٤٩٧) liquet. De عمن ارنان, inter urbem مهاجنة et سمسنان, vid. Al-Bekrī ed. Slan. p. ٥٣, 7 et 8; de اردس الواحات, ibid. p. ١٤ l. 6 a f., et conff. *Add.* ad الواحات. — De نهر الارند prope جزيرة ابن عمر, Quatrem. *Hist. des Mong*, p. 330; de *Aryavartha* (اريورتا?), Indiae regione inter Gangem et Gomtam, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. ccccxxxiii, et *Mém. sur l'Inde*, p. 46.

P. ٥٣ l. 10 in v. الارمان. De آسة *(aquis in terrâ collectis)* vid. supra

ad v. الاحسا, et de طلح, Acaciâ gummiferâ, s. Spinâ Aegyptiacâ, praeter Freyt. in *Lex. Ar.* in v., Rodig. ad Weijst. *Reis. in Ar.* II, p. 45, Robins. *Pal.* I, p. 244, Osiander *Z. d. d. m. G.* VII, p. 486. — De ارو, provinciâ *As-sūdanis*, Ahmed Bābā, in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 548; de ارتنتى, urbe Afric. in terrâ Tribûs جدالة, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 627 (193), ed. Slan. p. ۱۹۵, 5 a f, ubi nomen scribitur ارتنتى.

P. ٥٣ l. 11. De اريحا conf. Al-Qazw. II, p. ۹۵, Abū'l-fed., p. ۳۳۶, et *An-nābolosī* in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 349. Al-Bekrī in v. aliam affert hujus nominis formam, اريح, haec addens: وهى قرية بالشام اريحا. — De بئر اريس vid. infra in v., p. ۱۵۹, et II, p. ۳۸۳ n. 8 in f., Al-Bekrī in v., Abū'l-fed., p. ۸۷, et Ibn Gob. p. ۱۹۹, de اريسة, Indiae ditione, Vullers l. l. p. 85; de الاريض (cum *Art.*), *aquâ* quâdam, Al-Bekrī in v. et in v. حمريّة, quibuscum conf. ارض اريحة in Diwāno 'Imro'l-qaisi ed. Slan., p. ۲۸ l. 13, coll. p. 44 et 95. — De اريط, Qām. in v.: اريطح; Al-Bekrī vero memorat الاريط خشب, et de eo monet, hunc esse موضع بين دمار بنى ربيعة والشام. De eo loquitur etiam in v. ذو خشب, de quo vidd. infra *Add.* ad v. خشب.

P. ٥٣ l. 14. Al-Bekrī de اريك haec tradit in v.: اريك موضع فى ديار غنىّ بن تعلبة — وقال ابو عبيدة اريك فى بلاد غسّان قال وهما اريكان اريك الاسود واريك الانمص والاريك الجمل الصغير قال ويشطّ اريك دملك الاسود ابن غسّان وبنى ذودان وسبا نسآءهم الخ. De Gani ben Açor (sive ut hîc scribitur, Ja'çor) conf. Wustenf. *Reg.*, p. 170; in hoc Lexico semper scribitur اعصر. De بنو ذودان ابن اسد, Ibn Dor. l. l., p. ۱۱. l. 3 a f., et Caussin *Essai* II, p. 450 et seq., ubi item de الاسود sermo est. Cum his conff. J. J. Reiskei *primae lineae Hist. regn. Ar.*, p. 219 et seqq. — L. 16 pro حسى, cum Fl. l. »حسّى" et آخر ex Cod. L. post موضع adde; deinde cum Fl.

1) emenda l. 18 اربكان, in أُرَيْكَتَان; 2) deleatur ‘ post فبله; 3) pro وزياده ياء, l. وَزِيَادَةُ تاء. De أُرَيْكَة vid. Zam. p. ۴, C et 7, et p. ۱۱. l. ult. — Ap. Nostr. p. ۵۴ l. ultim. pro ذكر اجبل cum Fl. l. »ذُكِرَا جَبَلٌ, et pro ماه, ماءة, ob sequens هي;" denique pro يغرب, بِغَرْبٍ.

P. ۵۳ l. 3. De أُرْيُولَة (Veterum *Orcelis*, hodie *Orihuela*), Hispaniae urbe, vid. Abū'l-fed., p. ۱۷۹ in v. مرسية, et Rein. in vers. II, p. 256. Pro سُرِّتَة, ut infra in v., Qām. pronunciat سُرْتَة. Al-Bekrī memorat ex carmine الطِّرِمَّاح, locum الأُرَيْمَان, sed, quia hunc in eo solo carmine invenit, legendum esse censet الأُرَنْمَيْن. Ante in v. haec monet: أُرَنْمَة منازل بنى عمرو بن الحارث الغسانيين, de quâ etiam ibid. vid. in v. اللُّهَيْمَاء. Idem de v. أُرَنْمات haec: ماء لِعَنِيّ بظهر جَبَلَة وجبلة حبل ضخم. Vid. infra ad l. 8. Pro *Oraina* ergo in Wustenf. *Reg.*, p. 170, lege *Orainiba* s. *Orainibât*. — De الأُرَنْبة, in viâ ex urbe Damasci Çafedum versus, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92.

P. ۵۳ l. 7. Verba corrupta: الغطنى خيف الارين املاوه عجوة, Fl. ex conjecturâ egregie emendavit sic: أَقْطِعْنِي خَيْفَ الأُرَيْنِ أَمْلَاءَ عَجْوَةٍ, i. e. *da mihi mutuo locum declivem Al-orīni, hunc tum implebo dactylis eximiis*. Mirifice hanc conjecturam probat Jaqūti المعجم, qui secundum Cod. Petropolit. haec habet: (sic) الأُرِين — ونون خفيفة فى حديث بن (l. ابى) سفيان انه قال اقطعنى خيف الارين املا (sic) عجوة. Spectatur ergo notus Abū Soſjān Çakr ben Ḥarb, de quo vid. item Abū'l-mah. I, ۹۸, et Wustenf. *Reg.*, p. 425. De *dactylorum* genere, dicto عَجْوَة, vid. locus nobilissimus Al-Bekrīi in v. الصخرة. — De أُرَيْنَة, Abū'l-fed., p. ۷ et ۳۷۹, Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. CCXXXVI et seqq., et *Mém. sur l'Inde*, p. 373 et seq. Hac dictione nempe intelligitur locus, per quem Arabes, Indos secuti, *primam* ducebant *lineam*

meridianam. Indi enim ei rei elegerant Indiae urbem, quae a Graecis dicebatur Ὀζήνη, quod nomen ab Arabibus primitus أُزَيْن enunciatum, deinceps in أُرْدِن et أَرْدِن corruptum est. Nomen أَرْدِن sic etiam datum est insulae, sitae prope ripam Africae orientalem (*Zanguebar*), quam Ptolemaeus vocavit Φασιανὰ ἐμπόριον; vid. Rein. *Geogr. d'Aboulf.* I, p. CCXL et seq.

P. ٥٣ l. 10 in v. أُرَيْمِيَة. De Tribu Ganī ben A'çor vidd. *Add.* p. 88, et de loco Wustenf. *Reg.*, p. 170, dicta in *Add.* p. 89. De aquâ أُوَيْدَة vid. infra in v., ubi in n. 3 exciderunt *vocalis* et *tesdîd*, in Codd. adscripta. De *Orainabat*, de quo loco loquitur Al-Bekrī, vidd. dicta p. 89 ad p. ٥٣ l. 3. — Nomen أُرَيُوحَان Jaqut perperam legisse videtur in fontibus, quos consuluit. Ut infra Tom. III, p. ٣٠. in v. مَاسَبَذَان, hîc etiam legendum est أُرَيُوحَان. Quae hîc de hoc loco traduntur, confirmantur iis, quae de مَاسَبَذَان ap. Al-Qazw. II, p. ١٧٣ narrantur. Forma الْحَمَارِيت, quae utroque loco exstat, collect. est sing. حَمَرِيَّة, Lexicis addenda. Intelliguntur *sulphuris frusta*, ut *unum frustum* ejusdem designatur voce حَمَرِيَّة, quae exstat I, p. ٨٧ l. 5 a f. Forma حَمَرِيَّتَى occurrit I, p. ٣١ in f., et p. ٣١٣ l. 3 a f. De كِبْرِيت universe porro fit mentio I, p. ٣٣٣ l. 2, de الكِبْرِيت الأصفر, I, p. ٣١٣ l. 6, et de aliis speciebus, الأحمر, الأبيض, cet., vid. Al-Qazw. I, p. ٣٣٣ et seq. De الكِبْرِيت الأحمر cognomine Ibn Al 'arābī loquitur An-nābolosī, in *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 322. — De الزَّاجات (quâ voce variae *vitrioli* species denotantur), vid. Al-Qazw. I, ٣٣٥, et de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 467; et de الزَّاج, Al-Qazw. l. l., p. ١٣٠. Collectivi formâ utentes de his vocibus (*sulphur*, *vitriolum* et *sal*), Al-Qazw. et Noster cogitasse videntur varios colores, quos dictae res assumunt, si aliarum rerum contactui sunt expositae, quod quomodo fiat, Chemici explicent.

P. ٥٣ l. 3 a f. Supra p. ٩ de أَزَاذْوَار jam mentio facta est in v. آزَاذْوَار, ubi praecedens آزَادْمَرْد etiam commemorandum fuisset. De

illo vid. Abū'l-fed., p. ۴۵. (etiam scribens أَرَاذُوار) et infra in v. جسوس et خراسان. — De ذات الآراء, vid. Al-Bekrī in v., addens: موضع فی دیار بنی سَعْد. De أَرَارُود, s. أَرَاوُد, s. أَرَاوُد, Transoxanae nomine ap. Persas, ex آرا (*e regione situs*, *trans*), et رود (*fluvius*, *Oxus*), Arabum ما وراء النهر, Vullers l. l., p. 85 coll. 29ᵃ.

P. ۵۴ l. 1. Al-Bekrī in v. الأَرَاغِبُ موضع فی دیار بنی ثَعْلَبَ. — أَزَاق, urbs *Asof* ad Tanaim (Don), in Numo anni H. 767, explicato a Stickel in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 467, et anni 759, explicato a Kreil *Num. Mus. Diesd.*, p. 42. Vulgo tamen scribitur آزُف, (vid. Abu'l-fed., p. ۳۱, ۳۳, ۹۴, ۲۱۹, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 316), et sic etiam vocatur Mare بحر آزُف (Abu'l-fed., p. ۳۱ et ۳۵), Veterum *Palus Maeotis* (Quatrem. l. l. II, 2, p. 316), ex quo nomine aliud Arab. nomen, sed corruptum ortum est بحر مايطس, et بحر مايطس (Abu'l-fed., p. ۳۱, Rein. in vers. p. 33). Similiter hodiernum *Asof* (آزُف), ex آزُف, per scribendi errorem exstitit. De urbe أَزَاق, ut scribit etiam Ibn Bat. II. p. 368 et seqq., vid. item Ad-dimiṣqī et Quatrem. in *N. et E.* XIII, p. 273; — de أَزَال = אוּזָל (Gen. X, 27), prisco nomine urbis صنعاء, vidd. *Add.* ad h. v., et Osiander *Z. d. d. m. G.* X, p. 24. — De أَذْرَبِيجَان, *Add.* ad v. بَرْدَعَة.

P. ۵۴ l. 5. Jure Fl. جَاذَرَان (in v. أَرْجَان) in حَابَران mutat, et confert, I, p. ۳۳۳ l. 14, Abu'l-fed., p. ۴۴v l. 3 et 4, coll. p. ۲۳۴ in fin." Quomodo خَابَران pronunciandum sit, docet Qam. in v. الجَحْبَر: وجَحْبَرَان خَابَران سَرَخْس وأَبِيوَرْد وغ. Idem nomen etiam lege in Al-Iṣṭakrī ed. Ar., p. 55 l. 8, ubi scribitur وبالجابران, quod a Mordtm., p. 60 redditur *Dschairan*. Pro أَرْجَان, ap. Abū'l-fed., p. ۴۴v l. 3 legitur أَرْجَاوه. Lectionem vero nostri Libri confirmat Lobbo'l-lob. in v. الأَرْجَانِيّ, ubi ن in fine est خالصة, s., ut Noster dicit, مَخْلَصَة. — De أَرْجِي, Castello in monte الأُلْمُطْلُوند, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 629 (195), de Slane in

suà ed. p. ١٩v, 14 scribit أركى. Jaubert in *Géogr. d'Edrisi* I, p. 206 habet أركسى, idque ibi vocatur *oppidum*, a Berberis, ut ibi docetur, dictum أزفى. Vid. etiam Ibn Sa'īd ap. Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* II, p. 217. — De ارجونان, monte As-sūdānis, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٥v, 4 a f. De urbe أوحله أوراغية ibid. p. ١٢, 12.

P. ٥٢ l. 7. De الاززف الحصن vid. Abū'l-fed., p. ٣٣٩ n. 1, ubi, ut judicat Tuch (*Z. d. d. m. G.* I, 168) الأزدى leg. pro الازرف, i. e. *Zodocatha*, in Tabulà Peuting.; confert Seetzen (Zachs *Monatl. Corresp.* XVII, p. 137), Burckh. et E. Smith ap. Robins. *Pal.* III, p. 861. — De أزر, monte Asiae Min., in quo Mordtmanno rudera videntur esse urbis, quam Strabo descripsit, nomine Σκέψις, vid. *Revue Archeol.* XI, ann. 1854-55, p. 767-770; — de أزرع, Gr. Ζαρᾶ, magno pago Hauranis, Seetzen I, p. 50 et seqq., 83 et seqq., 114 et seqq., Burckh. *Reise d. Syrie*, p. 119-129, et Gesen. p. 501. — De وادى الأزرق Al-Bekrī in v.: هو خليج أمنيج الى مكة يميل الخ. — De أررقس, ad Mare Medit., haud procul a سعاقس, conf. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 467 (33); in ed. Slan. p. ٣١ nomen scribitur أررنس.

P. ٥٢ l. 11 in v. أزرميدخت. Regina, quae spectatur, filia Parwīzī, sub 'Omaro per 6 menses, ante Jezdegerdum, ultimum Persarum regem, imperium gessit. Hamza Ispah. id tradit in *Ann.*, p. ١١٣, sed eam vocat أزرميين دخت (pudica filia). Sic nempe lege pro ارزميين دخت, ut Gottwaldt ipse animadvertit, in vers. II, p. 89 scribens, *Azermin Docht.* Formam, elisà *n*, hic obviam, etiam affert Mordtmann in Diss. de Numis Pehleviticis, insertà *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 1 et seqq. Memoratà enim p. 142 Reginà پوراندخت, illius sorore, Numum describit Azermidoktae, graviter eheu! in nomine laesum. Pūrāndokt, quae ab Hamza (p. ١١٣ et seq.) vocatur پوران, sub finem vitae Abu-Bekrī regnum capessivisse, ac per 3 menses sub Abū-Bekro, et 4 sub 'Omaro regnasse fertur.

De أزكان vid. Abu'l-fed., p. ۱۳۷; — أُرْكَس (gens *Tscherkessorum*), *J. A.* 1851 Févr.-Mars, p. 130 et seq.; — أُرْكَسِيَّة, *Ζιχία* (in Scriptis Hist. Byz.), Abu'l-fed., p. ۳۰۳, et Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 286 n. 3.

P. ٥٣ l. 12. Pro أرمبان, in L. et V. legitur أرمنبان, quae lectio si recipitur, statuendum est, aut Jaqut*um* male legisse, aut hocce capitulum alieno loco esse insertum, ac primitus glossam fuisse, margini olim appositam. Eodem modo atque L. et V., nomen scribit Al-Bekri, qui in v. habet: أُرْمَنْبان على وزن افعلان, et versus addit Poetae, cujus nomen non significat, Al-Aktal fortasse, quem Noster memorat. Eadem de carmine, quae Noster, Al-Bekri porro observat, addens: قال ابو بكر وبعض انّه اراد بارمبان فلم يستقم له الشعر الخ. Versus Metri الوافر hi sunt.

أرب الحجاجيين يعرف سَوْءَ من النَّفَر الذين بأرْمَبانِ.

Quomodo autem scribendum sit, أرمبان, an أرمنبان, difficile dictu. Quam. in v. ومبة, *hoc* praefert, scribens: وأرْمَبانُ ج. Alibi de hoc nomine nihil invenio.

P. ٥٣ l. 14. De أزم vid. Al-Most., alium hujus nominis locum insuper memorans, de quo etiam vid. Lobbo'l-lob. in v. — L. 15 pro حلّت, ut in Codd., cum Fr. leg. حلْتُ. De أرمّين, in via a وعران ad القبروان, Al-Bekri ed. Slan., p. ٧٣ l. 3. Legit Quatrem. أُرْمَنِين in *N. et E.* XII, p. 529 (95). Pro أُرْمُورَة, Abu'l-fed., p. ۱۳۵, أرمّور, et الاستبصار, p. ٩٨ l. 8 a f., scribunt أرْمور. — Al-Bekri in v. أرْمِيم موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده. Qam. in v. ءمّ: والأرْمِيمُ بالكسر لبلة من ليالي المحاق ج; conf. supra *Add.* p. 84.

P. ٥٣ l. 5 a f. Abu'l-fed. p. ۳۰۹ l. 10, et Lobbo'l-lobab in v. scribunt أُرْنَاوَة, et sic, s. potius أُرْنَاوَة leg. l. 4 a f., pro ارناوة; vid. item Vullers I, p. 88, adducens etiam utramque formam ارْنَاوُ et ارناوة. — De ارنم vid. supra p. ٥١ in v. ارنم, et *Add.* p. 86, et de أُرْمَكان, etiam dicta

أرنمف, بربيف, et نيمف (*Nicaea*), Tom. III, p. ٣٤٠. n. 2, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 367, v. Kremer *Topogr. v. Dam.* II, p. 9 n. 2.

P. ٥٥ l. 2. De أروايه, urbe ad flav. سيران, vid. in الاستبصار ", p. ٩٧ l. 10; de أروا, gente, quam Al-Mas'udi uno tenore memorat cum الاخزار, in اخبار الزمان, v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 211 : de أرور (sive ut Qirtas أزوا), monte أرون, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 612 (178), in ed. Slan. p. ٥٦, 14, et ٨٣, 4 a f.; de أروز, Indiae urbe prope Multan, Abu'l-fed., p. ٣٤٧; de نهر أزو (Veterum *Borysthenes*), in Medio Aevo *Danapris*, hodie *Dnieper*, a Turcomannis *Uz*, hodieque a Turcis *Asu* dicto, Abu'l-fed., p. ٩٤, et Reis. in vers. II, p. 80. — Promissis de voce أروان Auctor non stetit. Haec enim scribens, sibi quidem proposuerat, Jaqutum secutus (vid. Al-Most. in v. أمرسناص), omnia loca, quae a voce روحة nomen habent, in unum conjungere; postea vero hoc consilium missum fecit. Vid. in v. الروحة. De nostro loco conf. Al-Most., p. ٩٥ l. 3.

P. ٥٥ l. 7. أربذور, campus inter بامسان et أرسطول (de quo vid. infra in v. et *Add.* p. 79), ap. Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 536 (102), ed. Slan. p. vv, 17, vocatur ربذور. — Pro أرباطي, ut apud Nostrum l. 7, et infra in v. رلول, in Jaub. *Geogr. d'Edrisi* II, p. *I*, recte pronuntiatur أرلي. Ita etiam nomen enunciat Al-Içtakri in textu Ar. p. 20, l. 9 a f. (Mordtm., p. 23), scribens أرلة. Saepe praeterea reperitur scriptio أصيلى, quam Ibn Hauq. in praef. (Cod. Leyd. 314 p. 2 l. 15), et Al-Idrisi l. l. item memorat, et اصلا, quâ utitur Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 568 (134) et seqq., ubi ed. Slan. اصيلة et اصيلى (vid. p. ٨٩, ١١١-١١٣), الاستبصار " p. ٩٥, et von Kremer *Vortrag* p. 22, porro infra ap. Nostr. in v. اصيل, exstat forma اصيلة. Ibn Hauqal contra in Cod. Leyd., p. 29 l. 12 أرباطي, sine vocalibus. *Al-Bay.* I, p. ٣٢. et seqq., de hac urbe in primis consulatur. In Berberorum linguâ hac voce denotatur *bona* (urbs). De eâ multis exposuit Al-Idrisi l. l. — L. 11 pro عن cum Fl. l. على. De أربكل, Indiae tractu, conf. Quatrem. in *Not. et Extr.*

Tom. XIII, p. 169 et seq.; de أجنادين s. أردن, Veterum Ὀξύνη, olim sede regiâ regum Malvae, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 44, *J. A.* 1854 Mars-Avr., p. 187, ac supra in dictis de أردن, p. 89. In *Z. d. d. m. G.* I, p. 343 vocatur اداك أرسن.

P. ٥ l. 13. De Tribu وعلة الجرمّمون in v. أزديو, etiam fit mentio I, p. ٣٩v l. 13. Utroque loco Fl. proponit lectionem الجَرْمَمّس, quia Qam. tradit, Wa'lam nomen esse Poetae cujusdam, ex Tribu *Garm* oriundi. In v. nempe الصعيل monetur: ووعلة ساعر جرمي. De Tribubus sic dictis, vid. Wustenf. *Reg.*, p. 183; — de اساسنة, pago prope Banjas, vid. Seetzen I, p 337.

P. ٥٥ l. 5 a f. De اسّاف vid. infra in v. نساسلة, et Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 492; — de الاساكفة العتيق, loco in urbe Damasci, infra in v. نسطون; — de اساود, Al-Bekri in v. et in v. الصلعاء, quem posteriorem locum Wustenf. partim edidit in Reiskii *Primae lineae Hist. Regn. Ar.*, p. 247. Ibi Al-Bekri ait: اطراف الاساود داعلى الرمّة. De عمون الاساور من وادي عارة وعرعرة, in Pal. non procul a غسارية, Al-Maqrizi in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 6 et seq; — de اساورة, pago in ditione Hachayae, in Libano, Seetzen I, p. 325; — Forma اساعيب lin. ult., quae in L. pronunciatur أُساعيب, legatur أَسَاعِيبُ.

P. ٥٩ l. 1. De اسّار vid. Abu'l-mah. I, p. ٣٨٣ l. 14. Ibi tamen hoc nomen, ut Fleischer in *Ann.* (additâ Tom. II, p 47) ad h. l. observat scribitur أسيارُوا; legit nempe pro واسمار ياسمار عمّاله. Scriptio, ut porro addit, اسمارو, s. اسمارُوا, commendatur praeterea lectione Cod. A et E, habentium ياسماد pro meo ياسمار, licet fatetur, eam formam in Arabum Scriptis nondum esse repertam. — Pro nostro اسماريس (l. 2), vel ut Cod. Leyd. exhibet, اسبارديس, Veth in *Suppl.* p. 13 legit

اسپاردش. L. 2 porro حتى Fl. et Wustenf. recte emendant in جتى, coll. I, p. ٧١ l. 13, et p. ٣٨. l. 3. — L. 4, in v. اسپانير pro اخيل, quod Wustfni. in اجبل mutat, Fl. bene legit اجل, coll. I, p. ٧١ l. penult., et p. ١٠٩ l. 5 a f. Cum اسپانير conf. infra اسعانير. Utramque scriptionem *vitiosam* esse ego putabam, quae vero non *Libriiis*, sed ipsi *Auctori*, ut ex nominis *descriptione* patet, tribuenda esset. Lectio corrupta esse mihi videbatur ex اسپانير s. اسعانير, quam utroque loco Codex V., dissentiens ab Auctoris verbis, et Auctor ipse, consentientibus Codicibus, exhibent in v. الجديدات. Alia vero docet Vullers l. l. p. 89 et 98, formam اسّعانّر et اسّعاذّر pronuncians, et *equorum urbs* explicans, quo posito اسپانير et اسعانير sunt vitiosae, unde scriptio fluxit obvia apud Abu'l-fed., p. ٣٠٣, اسپانين. Noster porro docet in v. اسعانير, et III p. ٩١, 6 (ubi sic l.), primitivum nomen esse اسعادور. De urbibus iis *septem*, vid. in v. ادوان. — De مدينة الاسماعيل, nomine urbis بانياس, vid. Abu'l-fed., p. ٢٣٨ n. 1; — de اسپانيكت, Abu'l-fed., p. ٢٩٨ et seq., et de اسبذ Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* — Vullers *Lex.* I, p. 90 affert اسپيروز, ut nomen montis altissimi.

P. ٥٩ l. 9. De جمل اسپره vid. Al-Qazw. I, p. ١٥٣ et II, p. ٣٩٣ l. 12, adducens Al-Iṣṭakrīum, qui locus exstat in textu Ar., p. 120 l. 8 a f., coll. Mordtm., p. 132. In L. pronunciatur اسپره, a Mordtm. *Asbare*. — Pro العنبروج l. 11, Fr. reponit العنبروج, illam formam, quam Freyt. Lex. exhibet, improbans. »Solent enim (inquit) Arabes in talibus vocalem simplicem Persarum in diphthongum mutare; vide Kāmūs s. v. خسروز.“ Deinde pro والاساكفنتس, quā voce in vers. Apoc. XXI, 20 redditur Gr. ὑάκινθος, idem legit والانبك, *et plumbum*, quod utriusque Codicis scriptura manifesto repraesentat, et ap. Al-Qazw. locis l. l. exstat. — De اسپرتا, urbe Asiae Minoris, vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 18. — De اسپرلنكة (*Sperlinga*), Siciliae loco ap. Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٣, 2 (Jaub. II, 106), et Al-'Omarī Ad-dimisqī, ibid. p. ١٥٧, 3 a f.

P. ٥٩ l. 15. De Principibus Tabaristānicis, dictis sec. Nostrum اسپهبذ, vel ut h. l., in v. اصبهبذان et وندادهرمز, et ab Auctore كتاب العبر in *vitâ Solaimānis* (ed. Anspach, p. 25) scribitur اصبهبذ, vid. Abū'l-maḥ. I p. ٣٨٥ l. 1 et 4, II, p. ٥٥٣ l. 12, Spiegel in Excerptis ex Hist. Tabarist., auctore Abu'l-ḥasan ben 'Isfendiār, in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 62-67, Tornberg *Symbolae ad rem num. Muh.* III, p. 25 et seq., et Mordtmann, ibid. VIII, p. 117, 141, 173 et seqq., et XII, p. 53 et seqq., ubi horum Principum historia ex Numis illustratur. Quibus cum dictâ Historiâ collatis, apparet eos, finito Sasanidarum imperio anno H. 30, s. 651 p. C. n., Tabaristanis principatum occupasse, et ad a. 140 (757) tenuisse. Mordtm. eos vocat *Ispehbed.* Numi privam aeram sequuntur, incipientem ab a. 31 (652). In Codd. Abū'l-maḥ., nomen constanter, sed vitiose sine dubio, scribitur اصبهبد; vid. I p. ٣٨٥ n. l. Ceterum vox اصبهبذ in Scriptis Arabum recentioribus saepe occurrit tantum sensu *summi ducis;* conf. v. c. Ibn Ḳald. (ap. Defrémery *Mems. d'hist. Or.* I, p. 52 in n.), s. *ducis exercitûs*, quae propria hujus vocis est notio; vid. Vullers l. l. I, p. 92, utramque formam اسپهبذ, et اسپهبد adducens.

P. ٥٧ l. 2. Locus Al-Iṣṭakrīi (in Cod. ed. a Moll. p. 81, l. 7, ap. Mordtm., p. 88) in فمه desinit. L. 3 Fl. pro جاردان jure جردان reponit. Pro شمردان, deinde cum L. et V. l. سَمِردان; vid. in v., quâcum confer v. شالوس, et alium Al-Iṣṭakrīi locum, in t. A. p. 89 l. 3 a f. (Mordtm., p. 97). Nomen بارسدس (l. 2) infra desideratur. De اسبذبلان, capite provinciae فرغانة, vid. Abū'l-fed., p. ٥٠٣ in v. فرغانة.

P. ٥٧ l. 8. Pro البحر l. 9, l. البُحْتُر, coll. hac voce. In Cod. L., attentius considerato البحر etiam exstat. De اسبيل vidd. *Add.* ad p. ٣٨ l. 6 (p. 67). Al-Bekrī in v.: وهو بلد باليمن الخ — اسبيل. — Zam. p. ٨٣ in f. contendit esse *montem*, ut Abū 'Obaida ap. Al-Bekrīum in v. اذنة. —

De كرمان من بلاد اسبيذة قرية, Abū'l-fed., p. ٣٣٤ in f.; de أُشْتَا, Vullers l. l. p. 93, insuper memorans أُشْنَا, cast. munitissimum in ditione cast. رُسْتَمْدار. — L. II, pro أُشْتَاذبران, Lobbo'l-lob. exhibet أُسْتَاذبران. — Al-Bekrī in v.: استاره اسم طريف من المدينة الى العرع, ac deinde: قرية من عمل الفرع. Sec. Vullers l. l. I, p. 93, أُسْتَارَه etiam regio est pertinens ad لاهيجان, s. لاهجان, et arx in regno Indiae دَكَن. De أُشْتَاك, loco munito prope قلعة اسفيد, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 383.

P. ٥٧ l. 7 a f. Vox persica آسنان, s. أُشْتَان, proprie *porta*, ut infra in v. الاسمان العالى (sic enim ibi leg. pro العال), et in العالى docetur, etiam (et sic h. l.) adhibetur sensu الكوة, s. الرستاق. Ad-dahabī in كتاب المشتبه, in v. الاشمانى, vocem pronunciat أُشْنَان, sed أُسْنَان pronunciatur in Lobbo'l-lob.; أُسْتَان adducitur, si sermo est de *pago Samarqand*ae. De أُشْمَان, regione in latere occid. Bagdad*is*, infra fit mentio in v. بادوريا. De pronunciatione nominis البَيْهَقْبَاذ, vid. infra in v. De البيهقباذ (s. آستان) استان, vid. in v. برّاز الروز, روسنفباذ, سلسل, et شاذ قماز, et de الاستان الاعالى, s. شاذ قُماذ, *Add.* ad v. برّاز الروز. Per السواد (*terrae cultae*), l. 15 intelligitur سواد بغداذ, de quo vid. II, p. ٩٣ n. 14, et de السَّمَلَحمن, نَسْتَر, et seqq., vid. in vocibus. — Ibid. l. 15 pro وراه cum Fl. l. وُرَاهُ. De الاستان الاوسط conf. infra in v. اشبوره, اشونه, بارُوسَمَا et بريسيا.

P. ٥٧ l. 5. De أُشْتَجَه s. أُسْجَة, (Romanorum *Astigi*, hodie *Ecija*), vid. *Al-Bay.* II, p. ٧٩ et Dozy in n., Abu'l-fed., p. ٤٧ et ١٧٥ in v. قرطبة in f., (Rein. p. 250), Ibn Ġob., p. ٣. l. 5 a f., et infra in v. لجمبانة, ubi, suadente Fl., pro سنجه, leg. »استجه," s. اسجة. — De Astarābād, vid. infra in v. جنارة, Al-Mosť. in v., et Abū'l-fed., p. ٤٣٨ et seq.

L. 10 pro نسا, cum Fl., coll. Al-Mošt. l. l., leg., ut in Codd., بِنَسَا. De أُسْتُدَرَا, non procul ab Halebo, in viâ, quae ducit in terminos imperii Moslimici, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92.

P. ٥٨ l. 11. Cum Fl. pro أستنوس leg. ut in L. أُسْتُرُوسَ, »nam أُسْتُوسَ, quod (ut ait) ex enumeratione elementorum nominis colligitur, sine consonante post vocalem finalem, praeter omnem analogiam est.« — De أُسْتُرْقَة داخل جليقية (*Astorga* in prov. Leon), vid. *Al-Bay.* II, p. 9; — de أُسْتُرُنْجُلو (*Stromboli*), insulâ maris Med., Al-Idrisī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣. l. 4 et ٣٢ (Jaubert II, p. 68 et 71). Vocatur haec insula أُسْتَنْبَرِي ap. Abū'l-fed., p. ٣.. (Rein. p. 281 n. 4). — Sec. Lobbo'l-lob., *Ostogdadīzah* pagus est urbis Nasafae. L. 15 l. اربعة, et l. 12 leg. potius اسغداذيرة.

P. ٥٨ l. 5 a f. De أُسْمُوا vid. in v. ارتبان, خبوشان et حوحان, et Abū'l-fed., p. ٣٣٣. In Lobbo'l-lob. in v. pronunciatur أُسْمُوا; utramque pronunciationem, hanc et أُسْتُوا, Ibno'l-Atīr probat; vid. Veth in *Suppl.*, p. 13. Ad-dahabī in المشتبه ", ٥٥, in v. أُسْمُوَائِي, addit بفتحتين. — De أُسْتُورَن, pago prope Hamadān, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 223; de مرسى أستورة, portu urbis تاسعدة in Ifrīqīja, Al-Bekrī ed. Slan., p. ٨٣ l. 9. — De أستوناوند, Al-Qazw. II, p. ١١٥, et infra in v. جرمق; de أسنيب مملكة (*Estiva* Baeotiae, ut Rein. inquit in *Géogr. d'Abou'l-fed.*, II, p. 310), Abū'l-fed., p. ٣١١ in v. البيدمة.

P. ٥٩ l. 1. أُسْتِيمِيَا a Tabarīo vocatur أُسْطِيمِيَا, vid. Koseg. *Ann. Tabar.* III, p. 92. — L. 4 in v. أستيا, Fl., coll. p. ٩. in f., من omittit: vid. etiam in v. الغُور (II, p. ٣٣٣ l. 6). Vullers I, p. 96 de *monte* loquitur inter Herāt et Gaznam. — Al-Bekrī in v.: عين الأسحاء على مرحلة من المدينة. Idem vid. in v. de الأسحمان. — De السهر الاسحاني vid.

infra in v. حَبَش, حُمران, نهر المرج, et Abū'l-fed., p. ٣٨٩ in v. تكريت. De اسحاق آباذ, loco in prov. الرّيّ, loquitur Ibno'l-Atīr ap. Quatrem. *Hist. d. Mong.* p. 277.

P. ٥٩ l. 8. De أَسْدآباذ vid. Abū'l-fed., p. ٣١٩ et seq., et *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 14, in primis vero Al-Most. in v. et p. 3, ubi etiam sermo est de pago ejusdem nominis in tractu Baihaq in ditionibus Naisāburae. De eo vid. item Ibn Ḥauq. ap. Uylenbroek *Diss. de Ibn Hauk.*, p. 3 (L 4), et Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 264 et seq., et 427. — De حاجر أُسْدُم ad Mare mortuum, conf. Robins. *Pal.* II, p. 435 et seqq., et van de velde *Reis door Syr. en Pal.* II, p. 130 et seqq.; de أُسْدُود (אַשְׁדּוֹד), Annābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 354; de الاسديارنة الشريفة, Sacello supulcrali Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 368; de الاسدية 1) Schola Damascenà, ibid., p. 361, et 2) Sacello sepulcrali ibid., p. 368.

P. ٥٩ l. 9. Pronunciationem أُسُر, quam exhibet Cod. L., Auctor ipse praescribit in v. يسر. Idem nempe in utroque capitulo locus designatur. Ibi tantum sermo est de *aquarum receptaculo subterraneo*, hìc de *oppido*, istud nomen gerente. *Illud* nimirum ab oppido nomen habuerit. Ac de *aquis* ejus mentionem fieri, non miramur. *Al-ḥazn* enim ex optimis erat pascuis Tribus Jarbū ben Ḥantala; vid. Wustenf. *Reg.*, p. 254, legens *Asar* s. *Isar*. Imro'l-qais in Diw. ed. Slan. p. ٣٥ l. 12, coll. p. 53 et 106 scribit أُسُر. In loco Zam.' ibi laud. (in textu ed. p. v, 1 et 2) legitur أُسُن; vid. infra in *Add.* ad p. ٩٣ l. 1. — De اسروشنه, regione Transoxaniae, vid. Ibn Ḥauq. in Uylener. *Diss. de Ibn Hauk.* p. 30 et 73 in n. l. 3, et Ad-dimisqī in *N. et E.* XIII, p. 261. Vullers l. l. I, p. 97 pronunciat nomen أُسْرُوشَنَه, »rectius (sic pergit) أُشْرُوسَنَه. A Turcis (ut porro addit) nunc vocatur نبنه." De الأخشيين, titulo priscorum regum hujus urbis, conf. Abū'l-maḥ. II, p. ٣٥٢. Sic, ut Noster h. l., etiam scripsit Abū'l-fed., p. ٣٩٩ et seq., et Lobbo'l-lob. in v., ubi conf. *Suppl.* p. 14. — De جبل أُسْرو بافريقية, conf. الاستبصار, p. ٥١; de جبل اسروت بما وراء

النهر, Abū'l-fed., p. ۴۹۹ in v. اسبانبكت; de أَسَرّ, fluvio Africae sept., Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 536 (102). De Slane p. vv l. 14 scribit أسّر. — De gente أكّس, Abū'l-fed., p. ۲۰۳.

P. ٥٩ l. 13. Cod. L. scribit أُسْطان. L. 14 pro استوان lege أُسْطُوان. De أُسْطا محمود, speluncà prope كَنَكار, in insulà Ceylon, Ibn Bat. in Arn. *Chr. Ar.*, p. 105 l. 5. Ap. Lee, p. 187 exstat, اسطا محمد; de اسطرابة, pago Libani non procul a Badrūn, Seetzen I, p. 232; de أُسْطُوانات ابى علىّ, loco in monte دَرن, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 619 (185), ed. Slan. p. ۱۹۰ in f. et ۱۹۱; — de دير أُسْطيا من قريه اعمال نابلس, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 258; de وادى الاسطيل, Ibn Ǧob., p. ۳۰۴.

P. ٥٩ l. 5 a f. De أُسْطُوخُودُس, s. أُسْطُوخُودُس Castellus in v. monet: »ex Graeco στοιχας, quamvis στιχάς scribitur; *Stoechas*, Medicina quaedam simplex, Avic. I, p. 130 l. 10. Ar. Diosc. III. 21." Freyt. scribit: » اسطوخودس, Stoechas Arab. Reiske ad Rhazis Librum." De أُسْعَدانَه ماء بمن مكة وينبع, vid. Zam., p. ۱۹۸ in f.; de أُسْعُرد, s. أُسْعِرت, vid. Abū'l-fed., p. ۲۸۸, St. Martin *Mém. sur l'Arménie.* I, 170, Freyt. in *Z. d. d. m. G.* X, p. 437, *Add.* ad حبران, حَمّه, حيران, et دير أُخْمُوسيا (I p. ۴۳۳ l. 3, coll. *Add.* ad h. l.), quibus tribus posterioribus locis scribitur اسعرت. Porro vid. Fl. in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 357, ubi etiam sermo est de الأُسْعُرديّة, Scholà Damascenà. Adducitur تاريخ الاسعردى, ceterum ignotum, ab Abū'l-maḥ. I, p. vi۲, 12 (ubi sic leg.). — De أُسْعُون, pago Libani, Seetzen I, p. 238; — de نهر أُسْعار vid. Al-Qazw. I, p. lvv et Vullers I, p. 98 in v.; — de اسعانير, supra in *Add.* ad اسبانبر, p. 96. L. ult. cum Fl. lege السبع pro السبعة. De أُسْفَجين, ejusque pronunciatione, et de وَبَجَر, ut et de الحجارة معماره (non in literâ الحجاء,

ubi Noster *haec* scribens, ea tradere sibi proposuerat, sed in literâ Mîm, III, p. 101), et de أسعجين praeterea Al-Qazw. II, p. 195, — de أسغرة, uno ex 7 tractibus, in quos dividitur terra Ferganae, Ritter *Erdkunde* VII, p. 734; — de أسْفليكة, ut scribit الهراوى pro صغلبية, conf. Amari *Bibl. Sic.* p. 70, 9.

P. ٩. l. 3. De أسْغرائيين vid. Al-Qazw. II, p. 195, Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 433, Vullers l. l. I, p. 89, infra in v. بشمان, بيراده, بوزانه, تُوب, (p. 317 in f.), جُورَبَد et جوسعان. — Abu'l-fed., p. ٤٤٨ scribit اسغرايين, et As-sojuti in Lobbo'l-lob. (observans: قلت بلا حمز), سَغرائيين, et sic nomen exaratur in Numis Pehleviticis, ap. Mordtmann in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 22, et XII, p. 23 et seqq. — L. 8, de أسْغار vid. Abu'l-fed., p. ٤٠٩, et Lobbo'l-lob. in v.; de أسْغس Al-Mośt. in v., ubi pronunciatur أسْغس, et magnus hujus nominis pagus etiam adducitur, in جزيره ابن عمر situs. Lobbo'l-lob., scribens أسْغَس, cum Nostro consentit. Ibno'l-Atīr tradit: يفعل لها سمس; vid. *Suppl.* p. 14. De اسفل الارض, s. *Aegypto inferiore*, vid. Abu'l-mah. I, p. ٣٣٣ et seq., II, p. 100, infra in v. اوسمة, الباجوم, بسطه, البسرود, بنا, et conff. dicta in v. سوم.

P. ٩. l. 12. De اسْغَنج vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, et infra in v. سبنج. Non differre videtur ab أسْغَند (ditione Naisaburensi, ut ait Vullers in v. I, p. 98), infra dicta اسغسد, ubi vid. in v. et *Add.*; de أسغونا, Defremery *Mém. d'hist. Or.* I, p. 49; de اسفيجاب, ut Persice, s. اسپيجاب, ut Arabice scribitur, vid. Al-Iṣṭakrī in textu Ar., p. 121, et Mordtm., p. 133, Ibn Ḥauq. in *Diss.* Uylenbr. p. 31 et seq., supra in v. اسپانبكث, Abū'l-fed, p. ٤٩٤, et Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cccLxiv in n. 5, Ad-dimiṣqī in *N. et E.* XIII, p. 258 et seq., et infra in v. بُدَخْشَث, مكث et ميدان. In v. ماذانكث memoratur أسْپيجاب همذان. De Nomine relativo, أسفيجابى, laud. in Lob-

bo'l-lob., Fl. monet, id in Onomastico *Enchiridii Studiosi* ed. Caspari, p. 77, col. 1, perperam scribi اسعدحاى, idque praeterea occurrere in H. K. IV, p. 353 l. 8 et V, p. 23 l. 2. — De زد اسعد, s. potius اسعدن رود, Al-Qazw. I, p. ٨١. Nomen est fluvii Aderbaigān*is*, transiens per حيلان, et in Mare Caspium se effundens, olim *Mardus*, hodie عزل أوزن dictus. Vid. Vullers l. l. I, p. 92, in v. اسبيدرد (ut sic ibi scribitur).

P. ٩١ l. 1. De أسفيذبان vid. Al-Most. in v. — L. 4 in v. أسعيذحان, coll. Al-Iṣṭakrīo in t. A. p. 87 l. 16 et seqq. (Mordtm., p. 95 mediâ), ubi de Al-gabal*i* ditionibus montanis, aquis fere carentibus, sermo est, h. l. leg. pro ماه, cum V. ميان, adeo ut hìc intelligatur terra, ibi rara et memoratu digna, *aquis rigata*. — L. 4 et 8 in v. أسعذدشت et أسعذان, pro سطره et سطر, cum Fl. lege سَطْرُه et شَطْر. — Quatrem. in *Hist. des Mong.*, p. 248 memorat الأسعذغان, in vicinià Bendengān*is* (l. *Bendaganis*). Occurrit nempe istud nomen ap. Ibn Qot. p. ١٥٣ l. 3 a f., ubi fit mentio de sepulcro النعمان بن مُقَرِّن, quod infra in v. دَنْدَحان, pago Nehāwend*ae*, in eo pago ponitur. Pro أسعنقان, ut Noster enunciat l. 10, Lobbo'l-lob. in v. pronunciat أسعنْقان, et sic item Abū'l-fed., p. ٣٣٩; de أسفنبا prope Bagd. cum Templo *Lynis*, Ās-sahrastānī ed. Cur. I, p. ١٩٨, 4, et Chwolsohn *die Ssabier*, p. 290. De أسفى (*Safi*) vid. Al-Bekrī ed. Slan. p. ٨٩ in f., et Abū'l-fed. p. ١٣. et seq. (Rein. p. 182); de أسعاسنا, ibid., p. ٢٠٥, (Rein. p. 291), et de جبل أسعار, ad cujus radices sita est urbs نطناوان, Al-Bekrī *M. et E.* XII, p. 560 (126); in ed. Slan. p. ١٠٩ in f. nomen scribitur اشعار.

P. ٩١ l. 8 a f. De أسعف vid. Al-Bekrī in v., et Zam. p. ٨٣, 7-9, et de أسعفة infra in v. غافق. Videtur hic locus spectari in Lobbo'l-

lob. in v. الاسكاني, in verbis الاسكفة والي, ubi ك pro ق perperam scripta sit. Sic ea verba potius explicem, quam ut cum Veth in *Suppl.* ad h. l., legam الاسكفة, *limen portae.* — De اسعلاغنة, loco Siciliae, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩١, 8 (Jaub. II, p. 106. *Sclafani*); de قلعة اسعلاغينة vid. صعلنة تاريخ, ibid. p. ١٧٣, l. 3 a f. — De اسقراسْت, urbe Darawiorum (Tribûs Slavonicae), Frahn *Ibn Foszl.*, p. 176.

P. ٩١ l. 3 a f. De اسكاف vid. in v. الجنبد, Al-Mosṭ. et Lobbo'l-lob. in v. De اسكاف العلما, item supra in v. اسف, et infra in الجنبد· sic enim (العلما) lin. ultimâ pro الاعلى, ut Codd. habent, hîc leg., ut jure monet Fl.: » اسكاف الاعلى (ut ait) per se recte, nam Kâmûs quoque اسكاف الاعلى habet genere masculino. Sed Scriptor ipse deinde اسكاف السفلى scribit (sic enim pro السفلى reponatur), et vid. *Moscht.*, p. 23 l. 1, ubi exstat اسكاف العلما, et اسكاف السفلى." Idem Noster etiam scripsit infra II, p. ٣٩٨ l. 1. — De الاسكافة, Coenobio Damasceno, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 365; de اسكاوند, s. اشكاوند, s. سكاوند, aut سكاوند, monte prope Segistānem, Vullers in v. (I, p. 99); de اسكدوس, loco in regno Turcico, Mordtmann in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 824 l. 4 a f.; de اسكدار, *Scutari*, ibid., p. 828 l. 5 a f., et de اسكر, loco in provinciâ Aeg. الشرقية, Al-Maqrīzī in Koseg. *Chr. Ar.* p. 122, 4 a f, et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 603 n. 18.

P. ٩٣ l. 4. Pro بابين in v. اسكيون, leg. مائين, de quo vid. infra in v. Sic recte emendavit Defrémery *Mém.s d'hist. Or.* I, p. 122, de loco disserens Mirkondi, edito in Morleyi *the history of the Atabeks of Syria and Persia.* Lond. 1848. Pro اسكيون ibi legitur اشكنوان, quod Mirkond ipse scripserit, aut Librarius quidam, cogitans fortasse اشكناوار, quod infra occurrit. In aliis Codd. legitur pro اسكيون اسكوان, quod اسكيوان enunciatur in *Géogr. d'Edrisi* I, p. 408, ubi etiam, monente Defrém.o, leg. pro باش, مائين, quae vox ibid., p. 392

l. 10 in ماطلس corrupta est. Tertia varietas lectionis est أسكنون. In Codd. Pariss. Mirk. ibid. اسكنون, أسكنيان et أسكوان.

P. ٩٣ l. 7. Poeta نصيب, allatus in v. أسكر, citatur item in Al-Most. p. ٣. l. 5 a f., ٣٧ l. 4 a f., ٣١٣ l. 10 et ٣٢. l. 5. — De اسك vid. *Add.* ad آسك p. 6, et Qam. in v.: وآسك كهاجر ع قرب أرجان, quàcum conf. Al-Iṣṭakrī in Mappâ خوزستان, Tab. VIII ad p. 56, n. 21, et Mordtm., p. 61 mediâ; — de أسكلكند, Abu'l-fed., p. ٣٧١, et de سكلكند, et طخارستان دلح, infra in vocc. De اسكندابان, urbe in Pers. parte merid., ab Alexandro Magno conditâ, Vullers I, p. 100; de اسكندرية, cujus nomen interdum etiam scribitur اسكندرتة (vid. infra p. 107, et Quatrem. l. deinde l. p. 63), Ibn Batuta in Cherbonneau *Voy. d'I. B. à travers l'Afriq. sept. et l'Ég*, p. 16 et seqq, Ibn Gob., p. ٣٠v, Quatrem. *Hist des Sult. Maml.* II, 1. p. 63, 256, et von Kremer *Beitr. z. Geogr. des n. Syr.*, p. 20, ac de Iskandaruna prope Tyrum, Differici *Reisebilder* I, p. 335. — De Aḥmede ben At-ṭayib Abū'l-abbās As-saraksi, vidd. supra dicta p. 77. Discipulus erat Ja'qubi ben Isḥāq Alkindi. In Al-Most. p. ٨٣ l. 16, ut Al-Kindī (vid. Flügel in *Diss.* jam laud.) cognominatur الاعسلسوف. De hoc Geographo vid. etiam Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. cccii. — Pro دعراس l. 12, ut hìc in Codd. L. et V., alibi etiam scribitur يعراس; vid. Arnold *Gloss.* ad *Chr. A.*, p. 19b.

P. ٣٣ l. 14. Numerum, quem Noster dicit, 13 urbium, quae Alexandri Magni nomen gesserint, Stephanus Byzantinus in Libro περὶ πόλεων, in v. Ἀλεξανδρεία, 5 aliis augendum esse putat. Quod quo jure statuat, hìc explorari nequit. Noster 12 tantum significavit, omittens urbem, quae a *Bucephalo* nomen habet, in Al-Most., et hìc n. 11 memoratam, de quà vid. Lassen *Ind. Alterthumskunde* II, p. 155 et 166, quo libro a p. 116 inde de Alexandri per Indiae terras expeditiones exponitur. Prima urbs, quam Noster enumerat, vulgo dicitur *Alexandria Troas*, hodie *Eskistambūl*. Regio, in quà sita erat, vocatur بارعموس, quae vox mire vexata est in Codd. Intelligitur, non Mysiae urbs notissima, *Pergamus*, (*Berghama* dicta, vid. Vivien de St. Martin *Descript. de l'Asie Min.*

in *Onom. Anatolico*, II, p. 630), sed ditio, quam Arabum Geographi, tempora confundentes, sic nuncupaverint ab arce Trojanâ, quae *Pergama* dicebatur, quâ voce Poetae usi sunt ad urbem universam designandam. Quae 2° loco affertur الحصنة (*urbs munita*), a Nostro et Jāquto in Al-Most. ut diversa a primâ urbe consideratur. Sed perperam, ut videtur. Ea autem, quae Arabes ex Graecis audiverint, de *Pergamis* loquentibus, causa fortasse fuerunt, quare eam urbem prae ceteris *munitam* appellaverint. Quibus accesserit fama de *ruderibus* Alexandriae Troadis, de quibus dissernit cl. VAN DER CHYS in *Commentario Geographico in Arrianum de exped. Alexandri* L. B. 1828, p. 15 et seqq. Sequitur 3° mentio Alexandriae ad Paropamisum, hodie *Kandahar* s. *Gazna* (LASSEN, p. 120); 4) Alexandria Ciliciae, ἡ κατὰ Ἰσσόν, ut a Ptolemaeo vocatur, quare pro corruptâ voce حاليعقوس l. حاليعقوس s. حاليعقوس. Non minus depravatum est sequens nomen الشعوسس, quae in Al-Most. effertur سعوسس. Latet ibi Σαγαλασσός Strabonis, urbs Pisidiae, hodie *Sagaltū* dicta, de quâ vid. v. d. CHYS l. l., p. 34, et VIVIEN DE ST. MARTIN l. l. II, p. 632. — Mox occurrit *Alex. ad ripam fluvii magni*, quo, ut putant, intelligitur *Tanais* (coll. Curt. VII. 6); 7) Alex. in terrâ بيلسل sine dubio est *Alex. ad Pallacopam*. Deinde voce عمرعيانوس aperte denotatur *Margiana*, regio, quae Hyrcaniam ab ortu attingit, sic dicta a fluvio *Margo*, qui per eam transit, et in Oxum effluit (Plin. H. N. VI. 16). Alexandria porro ad fluviorum Indicorum confluxum, urbs esse videtur ad *Acesinem* (vid. LASSEN II, p. 165, et v. d. CHYS l. l, p. 110 coll. p. 103 et 104). Seq. nomen Balkae, بلخ, ex Veterum *Oxo* ortum est. — De *Alexandriâ Aegypti*, quod nomen الاسكندرية scribi solet (v. c. in carmine Poetae Moh. ben Hāni, ap. Abu'l-mah. II p. ٣٠٩ l. ult.), vid. praeter Al-Most., Al-Qazw. II, p. ٩٩ (qui de عين الاسكندرية agit I, p. ١٨٩), Ibn Gob., p. ٣٥ et seqq., Al-Maqrīzi in الخطط ed. Būl. I, p. ١٠٣ et seqq., et in QUATREM. *Hist des Sult. Maml.* II, p. 215 et seq., ac 321, Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 27 et seqq., Abū'l-fed. p. ١١٣ (et de Indiae urbe ejus nominis p. ٣٥٧), GOLIUS ad *Alferg.*, p. 159 et seqq., DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 40 et seqq., et H. BRUGSCH de fundamentis Bibl.

Alex.nae in *Reiseber. aus Aeg.*, p. 9. — Alexandria denique, quae memoratur Halebum inter et Antakiam, vocatur vulgo 'Iskandārūna, ac supra p. 105 in eâ voce jam memorata est. Infra p. ١٨٣ l. ult. in v. بَنَّاس, etiam الاسكندرية appellatur. — De أَسْكُون, pago Aegypti, in ripâ Nili orientali, vid. infra in v. دير الاسكون et Ibn Ǵob. p. ٥٣, quod nomen Wright tamen corruptum censet; — de أَزَب اسبى, pago ad Wolgam, Abu'l-fed., p. ٣٩١ (Rein. p. 14).

P. ٩٣ l. 7. Pro بانسح in v. اسلام, leg. بسمح, et, ut Fr. addit, pro سَلَم, سَلَام. — De ابدن الاسلام, Indiae urbe, Rein. *Géogr. d'Aboulfed* I, p. CDXXIV. — Constantinopolis أَسْطَنْبُول (*εἰς τὴν* s. *τὰν πόλιν*), vocatur et أَسْلَامْبُول; posterius nomen legitur in sigillo hodierni *Persarum* Legati in aulâ Turcicâ (*J. A.* 1853 Nov.-Déc., p. 379, et vid. de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 370. — De أَسْنَاس, urbe ab oriente أَرْشَكُول, Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 537 (103), in ed. Slan. p. ٧١, 8, ٨١, 2 et ٨٩ l. pen., ubi nomen scribitur آسَانْ. De monte أَسْمَع vid. Al-Bekri in المعجم in v. et in v. صمرة; de أَسْمَة, cast. Hispaniae, Dozy *Rech.* I, p. 13; de الاسمر, fluvio Al-Maǵrebi, Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 559 (125), in ed. Slan. p. ١٩, 18.

P. ٩٣ l. 11. De أَسْنَا (Latopoli), quod nomen ap. Abu'l-fed., p. ١٥٣, Ibn Bat. ed. Paris. I, p 108, et As-sojut. in Lobbo'l-lob. in v., pronunciatur أَسْنَا, ap. de Sacy vero *Rel. de l'Ég.*, p. 702 n. 5, أسنا وحوالزرعا, vid. praeter Abu'l-fed., l. l., et Rein., p. 156, Al-Maqr. in الخطط ed. Bul. I, p. ٣٣٧, Ibn Bat. in Cherbonneau *Voy. d'I. B.* cet. 85, Wustenf. *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. ٣٣ l. 5 a f. et p. 105, ٩١ l. 8 a f et p. 141, Brugsch *Reiseber.* p. 207 et seqq., Dilfirici *Reisebild.* I, p. 240. — L. 13 cum Fr. dele ' post أَسْنَا, et pro عن, cum l. l. دم; »conf. (inquit Fl.) p. ٩٣ l. 8 et 9, ubi illud أَوَّل بلاد النوبة, non sic accipiendum est, Syenen ad ipsam Nubiam pertinere, sed tantum

sic, eam in extremo confinio sitam esse." — Pro سنباجان l. 15 leg سنجان, ut in voce. De أُسْنَا, loco Aderbaigānis, vid. Quatremère *N. et E.* XIII, p. 307 et seq.

P. ٩٣ l. 5 a f. De اسنمة vid. Al-Bekrī in v., idemque infra ad v الحجمد. Pronunciat h. l. nostrum nomen أُسْنُمَة, et أُسْنَمَة, quod utrumque admittit, addens. قال التحليل واسمه اسم رملة قريبة من قلج. Deinde sic pergit: وقال عمارة بن عقيل هي اسنمة بضم الهمزة والنون قال وهي اسفل النج. Quae sequuntur ad مكة usque eadem sunt, quae ap. Nostr. leguntur. Nomen عمارة Freyt. in Hamasa p. ٣٧٩, et ٩٣١ l. 16, (ubi carmen ipsius affertur), pronunciat, praeeunte Cod. Leyd., عُمَارَة بن عَقِيل, et sic Wustenf. in Al-Mošt., p. lv l. 2, Hammerus vero in *Literat.-gesch.* III, p. 575, عَمَّارَة بن عُقَيْل In Qām. nomen non adducitur, neque ab 'Ibn Doreido. Floruit sub Al-Māmūno. Degebat plerumque in deserto Al-Baṣrae, et apud Grammaticos Baṣrenses magna ipsius erat auctoritas. Infra recurrit ejus mentio I, p. ٣٨٩ l. 14, II, p. ٢٠٦ l. 3 a f., et ap. Al-Bekr. infra II, p. ٣٩٣ n. 3, et III, p. ١٩. n. 9. Genealogia ipsius, plenior quam ap. Nostr. (I, p. ٣٨٩), exstat in Ham., p. ٣٧٩ in fin. sic: عُمَارَة بن عَقِيل بن بلال بن جرير ابن عطيَّة بن الخَطَفَى. Pro مصحدّد, Zam. in v. اسمه, p. ٨٣, 10 legit مصحدد, *in jugum acutum fastigiatus;* مصحدّد notat *in. j. a. utrinque adscendens;* vid. Fl. ad II, p. 165 l. 1.

P. ٩٣ l. 1. Jubente ordine Alphabetico pro اسر leg. أُسْر. Sic etiam scribit Zam. p. ٧, 1 et 2; Qam. item in v.: والأُسْن واد بالمدينة. Al-Bekrī in v.: أُسْن على وزن فُعْل جبل بنى ديار بنى جعدة بحجران — وقال ابو حاتم عن الاصمعى أُسْن بلده باليمن الخ.

P. ٩٣ l. 2 ad v. أَسْوَارِيَة. Qam. in v.. وأَسْوار بالفتح ة باصبهان,

et sic Ad-dahabī in المشتبه ″ ك, in v. الاسوارى. Lobbo'l-lob. in v., أُسْوَارَى, ad quem locum vid. *Suppl.* Vullers in v. أُسْوَار (I, p. 101) affert 1) urbem hujus nominis in regione صعيد Aegypti (fortasse vult الأُسْوان); 2) montem e cujus parte australi Nilus oritur.

P. ٩٣ l. 4. Qām. in v.: وَدَارُهُ الْأُسْوَاطُ بِظَهْرِ الْأَبْرَقِ بِالْمُصْجَعِ. Hoc, quod infra in v. etiam memoratur, hic item pro بالمصاجع leg. Deinde cum Fl. pro بمناوحه, emenda بِيَاوِحُهُ, quod item latet in Oxon. بماوحه. Tribum قيس بن جزء بن كعب, h. l. ap. Nostr. tantum obviam, non nisi apud Zam. p. ٩٣ l. 6 inveni, ubi pro جزء scribitur جَزْء, et sic videtur legendum esse. Ox. hic ut L., حر.

P. ٩٣ l. 7. Al-Bekrī in v.: الْأُسْوَاف موضع بالمدينة وهو من حَرَمِ المدينة. Qam. in v. tantum: الاسواف ع بالمدينة. — De الاسوان vid. in v. أدفو, جنادل, الصعيد, Al-Maqr. in الخطط ″ ك ed. Būl. I, p. ١٩٧, Abu'l-fed. p. ٣٥ et ١١٣, (Rein. p. 155 et seq.), Ibn Gob. p. ٥٥, Golius ad *Alferg.*, p. 104, Quatrem. *Mém.s sur l'Ég.* II, p. 4 et seqq., et Dieterici *Reisebild.* I, p. 234, observans hoc nomen, ut اسنا et اسيوط etiam, ut ap. Nostr., *cum Art.* efferri, quem Abu'l-fed., Ibn Gob. et Al-Mas'udī apud de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 28 et seq., omittunt. Lobbo'l-lob. *Aswān* pronunciandum esse jubet (بفتح أوّله), sed addit As-sojūtī: الصحيح ضم اوله, et sic etiam Ad-dahabī l. l. in v. الاسوانى, ac vid. Veth in *Suppl.* Nomen Arabicum, ut monet Brugsch *Reiseber. a. Aeg.* p. 247, ortum est ex nomine antiquo, in monumentis et linguâ Copt. servato, *Sūan.*

P. ٩٣ l. 12. Al-Bekrī in v.: اسود البُرَم جمع بُرْمَة وهو جبل ابيض مذكور فى رسم اثبته يقطع فيه حجارة البرام فلذلك اضيف اليها. Idem vid. in v. de اسود العين, ac Noster infra in v. حَوْمَل, et Zam. p. ١١٧, 4; de اسود النساء, Zam., p. ٨٣, 2, Noster infra in v. شريب et الْعُكْلَة, et Al-Most., qui de omnibus hic memoratis lo-

cis, quae ab الاسود nomen habent, exposuit in v., ad quam conf. p. 3 et 44. Addit porro Al-Bekrī in v.: الأُسْوِدَة جمع سواد وهي بئر بالبادية, de quo etiam verba fecit in v. اخرجة. — L. 17 pro من مياه, cum Fl. leg. ماءة, quod l. 2 a f. et alibi etiam pro ماه, restituatur. De الجدائر vid. infra I, p. ٣٤٣ in v. Lin. enim 13ª id ibid. leg. pro الجدابر. De الاسياف vid. in v. المسحاة; de regione أُسْوَرَة, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 279; et de أُسِيج, cast. Jeman. prope Zebid*am.*, Johanns. in Ind., p. 256. Idem fortasse est, quod a Nostro deinde vocatur أُسَيس.

P. ٩٤ l. 5 a f. Al-Bekrī in v.: أُسَيس على لفظ تصغير أس موضع بالشام. Qām. in v. أس: وكزبير ع بدمشق. De أُسِير, Arabiae regione, et tenacitate cultûs antiqui, apud incolas conspicuâ, famosâ, Chwolsohn, *die Ssabier* I, p. 291 et seq.; de أُسَيْلة, Al-Most. in v. et p. 3 et 44. Al-Bekrī in v.: أُسَيْل جبل من جبل ناعط (l. ناعط) في بلاد هَمْدان من اليمن. De ناعط vid. in v.: et de عين ذات الأُسَيل, idem in loco proxime anteced., et in v. الاشعر.

P. ٩٥ l. 2. Pro مظل, ibi et deinde saepe, leg. محل. De اسيوط, (Graecorum *Lycopoli*), vid. in v. أُدَرْنكة, Al-Qazw. II, p. ٩٧, Ibn Ǧob., p. ٥٧, Abū'l-fed., p. ١١٣, (Rein. p. 154), Cherbonneau *Voy. d'Ibn Bat.*, p. 79 et seq. (in ed. Paris. I, p. 102 et seq.), Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 99 et seqq. Scribitur item cum *Art.* (Dieterici l. l. I, p. 288), et vocatur etiam سيوط (Abu'l-fed. p. ١١٣ et, Lepsius *Briefe aus Aeg.*, p. 89), et أُسْيُوط, ut scribit Lobbo'l-lob. in v., ubi As-sojūṭī observat praeter سِيُوط, etiam scribi posse سُيُوط et سَيُوط, ad quem locum de vi vocis تَثْلِيث (*appositio trium vocalium Arab. eidem literae*), vid. Veth in *Suppl.*, p. 15. Apud veteres Aegyptios appellatur *Siut* (Brugsch l. l. p. 100). De الاغبون l. 4, vid. Al-Qazw. II, p. ٩٩ l. 13. — De أُسَى,

Indiae urbe, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 264; de قلعة اسى, in Indiâ, Al-'Otbī (Nöldeke *üb. d. kitâb Al-Jamînî*, p. 45, 5 et p. 56 in f.); de الاسية, in Aegypto, Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩٨ l. 5, et p. 54; Quatrem. in *Rech. sur l'Ég.*, p. 198 legit *Al-Aousiah;* de أَسِيَه ذَمْيان, loco prope Hamadān., Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 223.

P. ٩٥ l. 6. De الاشاءة conf. Al-Mošt., p. ٣١٥ l. 5. — Lin. 8 pro يحرد cum Fl. leg. يُخْرَز, coll. p. ٩٧ l. 4 a f. Utroque enim loco de instrumento Sutorum fit mentio, quo calceum consuendum perforant, quod Germani *Ahle*, Galli *alêne*, nos *els* vocamus, Arabes vero dicunt أَشْفًى, cujus coll. (أَشَافٍ) Lexicis addatur. Quomodo *locus* a tali instrumento nomen acceperit, illustrant dicta de الأَشْعَمَان, p. ٩٧ l. 4 a f. Ita enim ibi dicuntur duo colles, *acutae cuspidis* formam referentes (طُرَّتَا بَان), a cujusmodi Wādī hîc memoratus nomen item acceperit. Al-Bekrī in v. de hoc Wādio sic loquitur: الاشافيّ بفتح اوله وبالفاء والياء المعجمة المشدّدة على وزن افاعيل هو واد فى ديار بنى شيبان. Eadem repetit in v. الامرار, ubi tamen porro dicit: والاشافيّ واد فى ديار قيس. De utrâque Tribu *Šaibān ben Ṯaim'allah*, et *Qais ben Ṯa'laba*, vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 418 et 374. De رَوْضَة الأَشَافِص, vid. Al-Bekrī in v. et in v. البُسَيْطَة; sequens أُشَاهِم ab eo in v. vocatur بلد, ac de eo vid. Zam. in v. p. ٩٣ in f.; — أشان, gens est, quae ex Jafeto originem dixisse fertur, quam unâ cum روس, بُرْجَان, خَزَرْج, بلغار, aliis, enumerat Al-Mas'ūdī in اخبار الزمان. Vid. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 208. — De أَشْبَارَة s. أَشْبَارَة, urbe Turkistānis, vid. Quatremère *N. et E.* XII, p. 227; أَشْتَارَة, s. استارة sunt montes, qui Ġilānistānem a meridie ab Al-'Irāqa disjungunt, ibid., p. 293. De أَشْبِرْتِيل, sive, ut etiam vocatur, اشفرتيال, monte prope سَلَا, vid. Al-Bekrī in

N. et E. XII, p. 571 (137), in ed. Slan. p. ١١٣, 12, u *i* scribitur اشبرتال. et الاستبصار ″ك, p. 28.

P. ٩٥ l. 13. De أُشْبُونَة vid. infra in v. لَشْبُونَة, ubi, ut pro أَشْبونة, leg. أُشْبُونَة. Porro conf. Al-Idrīsī II, p. 26 et seqq., Abū'l-fed., p. ١٧٣, (Rein. p. 244), et Al-Qazw. II, p. ٣٣٣. *Tagus*, ceterum dictus تاجُهْ, (ut leg. infra in v. طليرة et طليطلة, II p. ٢٠٩ et ٢٠٧, pro باجة), hic vero نهر شَنْتَرِين, ab urbe hodie dictà *Santarem*, ab Abū'l-fed., p. ١٧. appellatur نهر اشبونة الكبير. — De اشب, monte prope باب الابواب, vid. Al-Qazw. II, p. ٣٤١ l. 10 a f.

P. ٩٥ l. 6 a f. De اشبيلية vid. in v. حمص, Ibn Ǧob. p. ٣٩., Al-Qazw. II, p. ٣٣٤, Abū'l-fed. p. ١٧٣ (Rein. p. 248), Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 83 et seq., et v. Hammer *Ueber die Ar. Geogr. v. Span.* p. 12 et seq. — De نهر اشبيلية (*Guadalquivir*), Abū'l-fed. p. ٣٩, et Rein. l. l., p. 58 et seqq.; — de monte الشَّرَف, infra in v. (ubi sic leg., et pro اسواد, سواد), et Dozy *Script. Ar. loci de Abbad.* II, p. 8, docens regionem prope Hispalin, dictam الشرف, hodie appellari *Axarafe*, eamque olivis abundare. — De أُشْتَابِذَة (sic potius scribatur), vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, et infra in v. باب دستان.

P. ٩٩ l. 1. Nomen etiam scribitur أُشْتَاخَوْسْت, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* — De اشت vid. Al-Qazw. II, p. ٣٨٧. — L. 5 bis leg. اشترج pro استرج, et pro الاعلى cum L. et V. leg. بالا, suadente Fl., i. e. adj. Persic. *superior*. — De أَشْتَر, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, et infra in v. نهاوند. Pro لبشير, melius fortasse legitur لَيْشْتَر; Cantabr. cum V. consentit legens ليشير, Oxon., لمسير. De permutatione ا et ل conf. اشبونة et لشبونة. De أُشْتُرْكَان بلورستان, Ibn Bat. ed. Par. I, p. 42; de اشتردين من ضياع قزوين, Al-Qazw. II, p. ١٩٩, et de أُشْتُوم vid. in v. دمباط, s. ut scribit de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 36, استوم (Gr.

στόμα). Vid. de eo etiam Al-Mas'ūdī ap. A. S. von Noroff *die Atlantis*. Petrop. 1854, p. 4 et 8.

P. ٩٩ l. 12. Pro بالاستون, leg. بالأشتون. Laudes Abū'l-'aśā'ir Al-ḥasan ben Alī ben Al-ḥasan ben Ḥamdān, Moṭanabbī saepius celebravit in priore carminum fasciculo, dicto الشامية; vid. versio Hammeri p. 174 n. 147, p. 178 n. 151, p. 181 n. 153-155, p. 185 n. 157-159, et p. 186 n. 160. Nullibi tamen ibi nota exstat, de quâ hîc fit mentio. — De اشتيخن vid. in v. خشوغن, Abū'l-fed., p. ٣٩. et seq., Lobbo'l-lob. in v., et Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 183. Verba, quae Noster tribuit Al-Iṣṭakrīo in ipsius libro non reperiuntur, sed sunt Ibn-Ḥauqalis, ut apparet ex Abū'l-fed., l. l. Duos pagos Iṣṭīkanis memorat Al-Moṣṭ. in vocc., nempe الزار, (pro quo Noster in v. scripsit الزاز consentiente Lobbo'l-lob. in v., et Abū'l-fed., p. ٣٩١ l. 4 a f.), الشوا (de quo etiam vid. infra in v.). De أشخور, pago in Tyri Principatu Medii Aevi, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 147 l. 6, et p. 217, et de اشخور العاه ibid., p. 174 l. 8.

P. ٩٩ l. 3 a f. Cum Fl. 1) pro أشرق l. اشراق et sic etiam infra in v. ذو اشرق; 2) l. ذو اشراق, ut ibid. et hîc in Cod. L. sine *Art.* De ذو جبلة vid. in v. جبلة, et المكتب. De أشرفية, pago prope Damascum, vid. v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 173 et 178, Seetzen I, p. 138; de *Scholâ* ejusdem nominis Damascenâ, conditâ a. 628 (1230), *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 356, ibidemque de اشرفية الصالحية, aliâ Scholâ ibid., conditâ a. 635 (1237); de اشرفية, Scholâ Mekkanâ, conditâ a Sultāno Aegypti Al-Malik Al-Aśraf-Qajit-bai, a. 882 (1477), Wüstenfeld in praef. ad Qotbo'd-dīn. p. vii. — De Osrūsana vid. supra in v. اسروشنة, et sic nomen scribit Abū'l-fed., p. ٣٩٣ et ٣٩٩ et Al-Iṣṭakrī in t. A. p. 118 (Mordtm. p. 130). Locus Al-Iṣṭakrīi, quem Noster spectat, exstat p. 120 l. 3 in t. Ar., ad verbum الافلييم usque. Alibi, v. c. p. 125 l. 8 (Mordtm. p. 137) etiam loquitur de regione Ośrūsanae. De بلاد الهياطلة vid. infra in v. جغانيان, ما وراء النهر, et هيطل. Qām. in v.: والهَيْطَلُ اسم لبلاد ما وراء النهر — وجِنْسٌ من التُّرك والهِنْد كانت لهم شَوْكَةٌ كالهَيَاطِل والهَيَاطِلَة.

P. ٩٧ l. 6, in v. اش. De arbore dicta شاهبلوط, vid. Al-Qazw. I, p. ٢٥٨, et infra in v. حبزان. Intelligitur *castanea*, s. *glans regia*, ut Freyt. observat in v. بلوط, i. e. *quercus ballota* Sprengelii. Illius fructus ab Al-Qazwīnīo hujus (بلوط) fructibus suaviores habentur. Perperam sine dubio per illam vocem (شاهبلوط), Abū-Sa'īd (ed. cl. Kuenen), secutus Sa'adiam, reddidit Gen. XXXVII, 25, Hebr. לוט, i. e. *resina* quaedam suaviter olens, quae vox a Syro vertitur ܦܣܩܐ (*pistaciae*), quas etiam intellexit Onqelos, scribens לטום. — Al-Bekrī in v. et in v. الخدبية vid. de اشطاط, quam e regione الحدبية sitam esse docet. Qām. in v.: وغدير الأشطاط ع. Vox الشَّطَط hic explicata per الجَوْر, ap. Freytagium, *immodicum* s. *grave mendacium*, reverâ de quâvis *violentiâ* et *injustitiâ* usitatur. — Al-Bekrī porro in v.: الأسعب قرية باليمامة.

P. ٩٧ l. 8. De الاشعر vid. Al-Bekrī in v., et supra in v. اجرب et اجرد, et infra in v. الاوع, مركبان, et in *Add.* ad الاجرد (p. 46). De بلاد الاشعريين, infra in *Add.* ad I, p. ٣٨٧ l. 11, Lobbo'l-lob. in v. الاشعرى, et infra in v. رمع et المنطبق, ac Zam. p. ١٧ in v. بنو بارق. L. 13 in v. الاشغار pro مَهْرة, cum Fl. l. مَهْرة, ut supra p. ٣١ l. 3. a f., infra in v., ap. Abū'l-fed., p. ١.., Lobbo'l-lob. et Qām. in voce, et sic lege I p. ٣٧٨, 12. — L. 16 in v. اشقند pro والبُوزَجان l. ut in v., et h. l. in Cod. V., البُوزَجان, et vid. Abū'l-fed. p. ٣٥٤ et seq. De أشْقَنْد vid. infra in *Add.* ad اسفنج, et Vullers in nostrâ voce I, p. 104, ubi pro فَرْغانْجرْد scribitur فرهاد.

P. ٩٧ l. 4 a f. De الاشفيان vid. in v. حشر. Pro يخرز به طمربان Cantabr. habet يخرز به طرفان بكشفان بكسفان. Rodig. de duabus posterioribus vocibus observat: »fortasse leg. جِيزَتَان تَكْتَنِفَان"; Fl.: »fortasse صيرتان تكتنفان, *duae mandrae*, *quae circumdant* cet.; quamquam de nomine dubito." Ac recte, si enim ipsi, haec primum legenti, innotuisset locus I, p. ١٥٨ l. 1 (ubi pro طَرْنَب, ut in Al-Mosl., p. ٥٨ l. 11, cum eo leg. ظَرْنَب), sine dubio confestim proposuisset h. l. legere

ظَرِبَان, quod Cod^{e}. Cant^{i}. commendatur, s. potius ظُرَيْبَان, i. e. *duo colles parvi*, *formam habentes cuspidis acutae*, adeoque *subulam* referentis, quae vox mihi, postquam ad dictum locum perveneram, huic loco sola apta esse videbatur, ab eoque etiam, loco cognito, minime dubitante, probabatur. Sic etiam, cum Fl. I, p. ٣٠٤ l. 13 et 14 leg. الظُّرَيْبَيْن اللذَيْن يقال لهما الاشْقَيَان, et II p. ٧١ n. 7, pro ظَرِبْ, ظَرِبْ, et III, p. ٨٩ l. 3 a f. pro أَظْرَبْ, أَظْرَبْ, idem quod ظِرَابْ, coll. τοῦ ظَرِبْ. — In الظبى l. 3 a f. omittatur *Art.* Nimirum II, p. ٢٢١ l. 11, ظَبْيٌ مَآء لغطفان, et l. 12 ظُبَيٌّ مَآء فى ارض الحجاز, utrumque *sine Art.* effertur. Illud Wustenf. *Reg.*, p. 429 l. 12, *Solaimitis*, ut h. l. docetur, tribuit.

P. ٩٧ l. 3 a f. De اشغاب vid. Al-Bekrī in v., perhibens hunc esse, موضع بين الجعرانة ومكّة, ex vitâ Moh. notissimum. Poeta اللَّهَبِيّ h. l. solo occurrit. De بنو لَهَب من نصر, vid. Ibn Dor., p. ٢٨٨, et de بنو اللَّهَبِيّة, etiam ex نصر, ibid. p. ٣٩٠. — De عيون اشفار (fontes nigri), ex quibus flumina prodeunt Constantines, vid. Al-Bekrī ed. Slan. p. ٩٣, 14.

P. ٩٨ l. 1 ad v. اشقر. De شقراء, vid. in v., ubi praefigitur *Art.*, et 2° et 4° loco *idem* locus, hic memoratus, occurrit. De عَدِيّ بن الرِّباب vid. Wustenf. *Reg.*, p. 383, et Ibn Dor. p. ١١١. De الأَشَقّ vid. in v. بيطرة et Al-Bekrī in v., quo teste est, موضع تلقاء عالج. Nomine أُشْقُوبَل, quod nomen Jāqūt omisit, intelligitur, monente Amario in *Bibl. Sic.* p. ١٣٧, locus in Documento Sec.^{i} XI^{i} dictus *Scuppellum*. — Sequenti nomine أَشْقَة spectatur *Huesca*, infra in v. dicta وَشْقَة. Pro بيطر Fl., collatis Codd. et Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* II, p. 265, substituit برطانية, quod tamen nomen, si vel intelligitur *Brittannia Aremorica*, Hispaniae quippe non contermina, hic cogitari nequit. Istud enim nomen non tam lato sensu umquam acceptum est, ut ad Hispaniam possit referri. Sed fortasse Noster cogitavit *Bertranopolin* (*St. Bertrand*, Dep. des hautes Pyre-

nées), quo sumto, fortasse بَرْطَرانِيد legendum est. De eâ urbe vid. Bischoff et Moller *Vergleich. Wörterb. der alten, mittleren u. neuen Geographie*, p. 172, ubi, quod vix differt, sermo est de »Dep. de la haute Garonne." De اشعباى الحبش, a meridie Hebronis, vid. Rosen *Z. d. d. m. G.* XI, p. 62.

P. ٩٨ l. 8. De أشكَرْب vid. item Lobbo'l-lob. in v. De العين الأشكالى, prope Hebronem, Hebraice אֶשְׁכּוֹל, Van de Velde *Reis door Syrie en Palestina* II, p. 96; — de أشكل, etiam dicta شَكَل, gente Hongaricâ, quae item appellatur *Szekely*, s. *Siculi*, et *Szekleri*, Defrémery *J. A.* 1849 Juin, p. 464 et 474; de مملكة الاشكرى, Abū'l-fed., p. ٢٠٩ et ٣٧٨; de أشكر, pago Aeg., ubi Moses natus esse fertur, Wustenf. *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. ٥٨ l. 2 a f., et p. 136, et de جبال اشكفونية, Abū'l-fed., p. ٢٠٣ et ٢٢١. — L. 15 in v. أشكيشان pro بالفتح l. بالفسح. L. 16 in v. أسلاء اللحام, pro اللحام Zam. p. ٩٧, 3 coll. n. *a*, legit اللجام, sed vitiose. De أشكيوان, loci cujusdam nomine, loquitur Vullers I, p. 105.

P. ٩٨ l. 18. Quomodo الاشل pronunciandum sit, nescio. Qām. neque in sect. شل s. سل, neque in شك s. سك, nomen excitat. Ritter *Erdkunde* II, p. 1093 loquitur de monte *Isik*. Hunc Noster fortasse spectavit. — L. 19 in v. اشليم Fl. pro بحرف (vitio typogr.) jure legit بِحَوْف, conferens vocem الحوف, infra I, p. ٣٣٠, et de Sacy *Rel. de l'Eg.*, p. 573 et p. 631, ubi اشليم in provinciâ الغربية recensetur. — De Tribu أشجع vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 89 et seq. (ubi leg. *Aschmadsain*, pro *Aschmadsân*), coll. p. 187. Pro تنزلة l. 2 a f., leg. cum Fl. تنزلهما. De montibus أشمذين vid. Al-Bekrī in v. اشمذ, idemque in v.: أشمس (s. أشمس) جبل فى شقّ بلاد بنى عُقَيْل قالت ليلى الأخيلية (الطويل) ولم يملك النجرْدَ الجيادَ يَقُودُها بِسُرَّةَ بين الأشمَسَات وأبصُرِ جمعت فعالت الاشمسات أرادت الجبل وما يليه من

البقاع ومَن رواه أُشْمُس بضم الميم قد يمكن ان يريد به جمع شَمْس وهو ماء معروف الخ Qām. de poetriâ in v. خيبل: وبنو الأُخَيْبِل من بنى عُقَيْل رَهْطُ لَبْلَى, quibuscum conf. Lobbo'l-lob. in v. الاخيبلى. Sub Abdo'l-malik ben Merwān vivebat grandaeva. Duo ipsius carmina servata sunt in Ḥamāsa, p. ٧٠٣ et ٧١١ (Freyt. II, p. 551 et 562). De eâ vid. v. Hamm. *Lit.-gesch.* II, p. 690 et seqq., Caussin *Essai* II, p. 419, et infra in v. هند. — De أُشَيْمَا, loco haud procul ab urbe Mījāfāreqīn, vid. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 363.

P. ٦٨ in f. ad v. اشْمُنْت. Duo loca nominis سَمَنْت (sic) memorantur in locorum Catalogo, adjecto Operi Sacyano *Rel. de l'Ég.*; alter p. 696 N. 75, in prov. الأُشْمُونَيْن; alter p. 701 N. 18, in prov. الأُخْمِيم. *Hunc* Noster in v. سَمَنْت videtur spectasse, sed ipsum ponit in tractibus فوص, *illum* h. l. cogitat, loquens de الصعيد الادنى. Nimirum اشْمُنْت et سَمَنْت non sunt diversa. — De الأُشْمُور, oppido Jemanensi vid. Rütg. in *Ind.*, p. 205, et de الأُشْمُوس قرية بصعيد مصر, Lobbo'l-lob. in v.

P. ٩٩ l. 1. Tria loca dicta أُشْمُوم Noster memorat. Nomen nimirum, quod deinde affert اشمون, ab اشموم reverà non diversum est. Illud genuinam refert formam Aegyptiacam *Schmūn*, nomen s. epitheton Numinis, quod veteres Aegyptii colebant, et Graeci reddiderunt per suum Ἑρμῆς, et servatum in urbis nomine, ubi ipsius cultus ab antiquissimis inde temporibus florebat. Forma اشموم ex *dialecti* varietate tantum orta est, et de reliquis duabus urbibus saepe, et ab harum incolis maxime, usitatur, de quibus tamen etiam nomen اشمون pariter adhibetur; vid. Abū'l-fed., p. ١١٨ (Rein., p. 162), Champollion *l'Ég. sous les Phar.* I, p. 190 et seqq., II, p. 128 et seq. et Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 496 et seq.

1) memoratur اشموم طَمَّاح, etiam dicta a *malorum granatorum* copiâ et praestantiâ اشموم الرُّمَّان, quod nomen Arabes receperint a Coptis, hanc item nuncupantibus *Schmūn-en-ermani*. A Graecis vocabatur Μενδῆς (vid. Champ. l. l. II, p. 122 et seqq., Quatrem. l. l. I, p. 495 et seqq.). Infra

haec urbs memoratur in v. بارنبار et بِبَيُورْنبارَه, et ab Ibn Bat. (in Cherbonneau *Voy. d'I. B. à trav. l'Afriq. Sept. et l'Ég.*, p. 49, in ed. Paris. I, p. 66 l. 1), et in Catal. addito de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 620, appellatur caput τῶν ἐμπορίων τῶν ἀνατολικῶν. De hac urbe vid. item Abū'l-fed., p. ١١٥ et ١١٨, (Rein. p. 162), et Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 180. Lacus prope Dimjātam ab eâ vocatur بحر اشمون, de quo loquitur Abū'l-fed., p. ٣٩. Ab eâ urbe non diversa esse videtur اشموم تنّيس, ap. Abū'l-maḥ. in ذكر عنبسة (I p. ٧٣٤).

2) اشموم الجَرِيسات. Sic etiam scribitur infra in v. (I, p. ٢٥١), et in Al-Mošt. in v., et apud Abū'l-fed., اشمون جُرَيس, p. ١٠٧ et ١١٥ (Rein. p. 147 et 157); in Catal. vero de Sacy, p. 651, جرسان. Est oppidum, situm in ripâ Nili orientali in prov. مَنُوف, quod ab urbe جريسات cognominatur. De eâ conf. Quatrem. l. l. I, p. 444 et seq., et Hamak. tum in Diss. *de expedd. adv. Dimjatham susceptis* not. 12 p. 51, tum in ann. ad فتوح مصر, p. 186, et de *tribus* locis hujus nominis, Veth in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 17.

3) أُشْمُون s. أُسْمُونَيْن, in ripâ Nili occidentali, caput est prov. ejusdem nominis. Olim fortasse, Thebarum instar, sita in utrâque fluvii ripâ, nomen accepit, formam habens *dualis* numeri. Sic nimirum Copti urbem jam nuncupabant, quos secuti sint Arabes. Urbs saltem olim erat celeberrima et inter principes Aegypti urbes referebatur. A Graecis dicta est *Hermopolis magna*, et a Cleopatrâ restituta, hujus etiam nomen gessit, ac deinde etiam ab Arabibus مدينة قُلُوبَطْرَا, s. *Cleopatrae urbs*, nuncupata est. Ut ante veterum Aegyptiorum cultu, sic deinde primis rei Christianae seculis ad Islāmi tempora magno ecclesiarum monasteriorumque numero erat insignis. De eâ vid. Al-Maqr. in الخطط ed. Būl. I, p. ٣٣٨, Abū'l-fed. p. ١١٣ (Rein. l. l. p. 157), de Sacy l. l. p. 692, et in primis Champ. I, p. 288 et seqq., Quatrem. l. l. I, p. 490 et seqq., eamque spectat Abu'l-maḥ. I, p. ٣. l. 10. De canali Osmūnis, (nimirum urbis l.° loco memoratae) vid. Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 19. L. 3 pronunciavi الدَّقْهَلِيَّة, secutus Al-Mošt. in v.

اشموم, et ibid. p. ١١ l. 1, et sic Quatrem. l. l. I, p. 496 et passim scribens *Dakhaliah*; Sacy*us* vero l. l. p. 620 et passim enunciat *Dakahliyyeh* (الدَّقَهْلِيَّة), quem sequitur Rein. l. l. p. 162, scribens *Dacahlija*, et Hamak. ad فتوح مصر l. l.

P. ٩٩ l. 7. De Ecclesiâ Antiochiae, dictâ أَشْمُونِيت, vid. v. Kremer *Beitr. zur Geogr. des nordl. Syriens*, p. 3. — De أُشْمُيُون, Lobbo'l-lob. in v. — L. 12 l. الاشنانجردي. De ابو طاهر السِّلَفِيّ الحافظ, nat. a. 472, + 576, vid. 'Ibn Kallik. N. ٤٣, de Slane in vers. p. 86 et seqq., atque infra in v. بِطْرُوش et in v. جرور. Eum Jāqūt in Al-Moŝt., (v. c. p. ١.. l. 4 a f.) aliquoties adducit. Quis fuerit poëta Abū'l-'abbās, qui deinde memoratur, nondum certo explorare potui. Fortasse aequalis erat s. coaevus As-silafii et Jaqūti (+ 626), cujus mortem 50 annis post obitum illius incidit, si nempe, ut semper in Libro nostro, subjectum vocis قال sit *Jāqūt*, et *Abū'l-'abbās* subjectum του انشدبى, quo posito, sumendum Jāqūt*um* eum poetam et As-silafi*um* senes audivisse, et hunc quidem Alexandriae, ubi docebat, aut in itineribus, quae As-silafī sec. 'Ibn Kallik. etiam suscepit. Si ita statuis, noster *Abū'l-'abbās* distinguatur ergo a Grammatico ejusdem nominis, quem Al-Bekrī (+ 487) v. c. in v. نبير, et Cod. V. in v. واصبة (III, p. ٣٧١ n. 7) memorat.

P. ٩٩ l. 13. Cum Fl. sic leg.: اشنانيرات الالف والنون الثانية ساكنتان وباء موحدة مكسورة وراء الخ. Sic nimirum Codd. legunt, in quibus istud اشنانيرات reverâ quidem exstat, sed vitiose scriptum est, literâ ب pro ن positâ.

P. ٩٩ l. 14. الأُشْنان, quod etiam scribitur الأُشْنان, designat herbam Al-qalī (القلى), et cineres, in quos redigitur, quibus in Oriente smegmatis instar, tum ad manus tum ad vestes lavandas utuntur. Pro الاشنان, Persicâ voce, Arabes adhibere solent خرض, et خرض. No-

tionem explicans verbi نَاشَنَ, Qām. de solâ quidem *manuum* lotione loquitur, nihil tamen prohibet, quominus sumatur, hoc verbum, ut Spec. II v. حَرَّصَ, de *vestibus* lavandis item fuisse usitatum. *Smegma* ceterum vocatur صَابُون, Gr. σάπων, v. c. in Coolii *Chr. Ar.* ed. 1ma appositâ Roordae *Gr. Ar.*, p. ٣. l. 6, et in *J. A.* 1854 Mars-Avril, p. 324. De اشنان vid. Meninsky *Lex. Turc.-Ar.-Pers.* — منطرة الأُشْنَان etiam infra memoratur in v. نهر عيسى (ubi sic leg.), et in Lobbo'l-lob., ubi in v. vocatur موضع ببغداد, et sic etiam ap. 'Ibno'l-'atīr; vid. Veth in *Supplem.* p. 17.

P. ٩٩ l. 16. De أُسْنُوبَة s. أُشْنُوبَة, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, Quatrem. *Hist. des Mong.* p. 318 et seqq., et Defrémery *J. A.* 1847 Févr., p. 166; de أُشْنُونَة, Qām. in اشن: بالصم حصن بالاندلس; de أُشْنِين, Wustenf. *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. ٥٩ l. 3 a f. et p. 138. Qām. in v. اشن: وأُشْنَى كَحُسْنَى ة بصعيد مصر وهى غير أُسْنَى. Pro أُسْنَى Noster supra أُسْنَا pronunciat, et de h. loco vid. infra in v. أُصْفُون et طَبَنْدَى (II, p. ١٩٥, 3 a f.). In nominum Catal. Sacyano in *Rel. de l'Ég.*, p. 685 n. 15 nostra loca, etiam invicem juncta dicuntur أُشْنِى وطمبدى, *Aschni et Tambadi.* De طنبدى vid. infra in v. (II, p. ٢١٣, 1), ubi Noster طَنْبَدَة, Lobbo'l-lob. vero in v. طُنْبُدَى habet.

P. v. l. 1. De أُشُود et أُشُونَد, pagis prope Hamadān, vid. Quatrem. *Hist. des. Mong.*, p. 222 et seq.; de اشونة, Ibn Ġob. p. ٣٠; de نهر آشور, fluvio Turkistanis, Abū'l-fed., p. ٤٩١, et Vullers *Lex.* I, p. 40; de الأُشْهَبَان haec Al-Bekrī in v.: جبلان متقابلان بنجد; de الأُشْهَب الاستبصار, جبل بالمغرب الاقصى, p. vv l. 7, coll. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 567 (133), ed. Slan. p. ١١١, 4, et ١١٤, 9 a f.

P. v. l. 4. De أُشَيْر, a conditore saepe etiam dictâ, اشير زبرى (quod reponendum est in Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 233, pro

اشرزبرى, ut recte etiam emendatur in Indice, I p. 503), vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 517 et 519 (83 et 85), ibique Quatrem. in ann.; in ed. Slan. p. ٩٤ et ٩٥, ac praeterea p. ٩., ٩٩ et ٩٩; deinde الاستبصار ″ك, p. ٥٨, Al-Bay. I, p. ٢٣٤, l. 1 et seqq., Abu'l-fed. p. ١٣٤ (Rein., p. 172), et Rousseau *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 85. Pro بَجّانة, Hispaniae urbe prope Almeriam, de quâ vid. infra in v., et Abū'l-fed. p. ١٧٧, (Rein., p. 254), Wustenf. coll. l. l. Abu'l-fed. (من عمل بجانة), legit بجاية, de quâ urbe (hodie *Bugia*) vid. ibid., p. ١٣٧ (Rein, p. 191); بجانة vero Fl. retinet, sed cum Codd. pro البحر في, scribit المرّ في, simul putans, coll. v. c. infr. p. ٨٣ l. 15, aliquid, ut الاندلس, excidisse. Neutra emendatio tollit difficultatem. Si quaeri posset اشير in promontorio, in mare e regione Bagajae procurrente, et verbis في البر (*in continente*) idem sensus hic tribui posset, qui وهو الساحل في, بجانة legendum esset, sed *Asīr* in *interiore* terrae parte sita est; quem situm tenentibus, neque de Bagajā, neque de Hispaniā hic sermo esse potest. — Pro العنج deinde in v. أُشَيْقِر, l. الفتح. — Ad-dahabī in المشتبه ″ك in v. الاشترى porro memorat اشيره من عمل سرقسطة.

P. v. l. 9. Fl. et Wustenf., Codices sequentes, in v. الأشيمان pro جبلان بالسمن, recte legunt حَبْلان بالحاء, voce حَبْل, ut aliis in locis hujus Libri, *tractum* cogitantes, *arenosum*, *in longum extensum*. De h. l. vid. Zam. p. ٩٩ l. 9 et 19, et de dictā notione vocis حَبْل infra apud Nostr. in v. الحَبْل (I, p. ٢٨٥, 4). De أُشَيّ vid. Zam. p. ٩, 7 et 8 et n. *c*, ubi etiam vidd. dicta de Poetā, زياد بن مُنْقِذ. L. 13 del. in v. وادى, Taśdīd*um*. De اشيشى, insulā Nili Nubiensis, loquitur Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 242.

P. v. l. 5 a f. De أُصاب vid. Johanss. in Ind., p. 297. — Al-Bekrī in v.: ذات الأصابع موضع بالشام الخ; de الاصاد, supra in v. أَجَلَى, et infra in v. قليب, ac Zam. p. v., 10 et 11; in primis Al-Bekrī in v. ذات الاصاد, et Hamak. ad Weyers*ii Spec. locos Ibn Khacanis*

de Ibn Zeiduno exhib., p. 107 et seqq. Pro يطم Fl. reponit خطم (*in naso percussus est*), adducens Freyt. *Arab. Prov.* II, p. 276 l. 8 a f. et seqq., et Caussin *Essai* II, p. 432 (*le frappèrent sur ses naseaux* et le détournèrent du but). Wustenf., afferens verba ex carmine, ab Al-Bekrīo allato, لُطِمْنَ على ذات الاصاد, vult, quod Hamak. l. l. jam proposuit, لُطِمَ (*passâ palmâ in genis aut corporis latere percussus est*). Illud praeferam. Sic enim Nostrum scripsisse statuenti, melius explicatur simul lectio Cod. V. ذطم. De bello illo vid. etiam Reiske in *Hist. Regn. Arab.* p. 222 et seqq., et supra in v. أحاليل et *Add.* p. 51, ex quo loco equorum cursus incipiebat. — Post كنبرة l. 3 a f. cum Fl. aut inserendum est لـ, aut pro شعاب, reponendum بشعاب. — De locis, de quibus hîc sermo fit, vid. in vocc. Al-Bekrī ذات الاصاد dicit esse موضع بيلاد بنى غزارة. De أصادة, urbe in viâ inter سبتة et فاس, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 573 (139), ed. Slan. p. ١١٣, 7 a f.

P. vi l. 1. De الاصاغى sic Al-Bekrī in v.: الأصاغى على وزن افاعل بلد بالحجاز معروف الخ. Pro بالغين l. بالغين. De الاصافر vid. infra in v. الذَّبَة; haec Al-Bekrī: جبال قريبة من الجحفة عن يمين الطريق من المدينة الى مكّة سمّيت بذلك لانّها عصاب صغر الخ. De his etiam vid. infra ad v. منشد, et Zam. p. ١٩٩, 4-6. In v. اصبع vocem رَضِيمة Zam. p. ٩٣, 2 secundum Cod. Leyd. pronunciat رُضَيمة.

P. vi l. 10. De Iṣbahāna vid. Al-Moštt. in v. جى, infra in v. التيمرة, جىّ, المدينة et اليهودية, Ibn Ḥauq. (in Uylenbroekii *Irac. Pers descr.*, p. 5 l. 20 (M) coll. vers. p. 6, A 3 vers., et Ibn Bat. ed. Par. II p. 43 et seqq., Al-Bekrī in v., Al-Qazw. II, p. ١٩٩, Abū'l-fed., p. ٣٣٢ كتاب ذكر اخبار اصبهان, Auctore *Abū-Noaim* Aḥmed ben Abdo'llah Iṣbahānensi + 430 (Cod. Leyd. N. 568), de quo vid. Dozy *Catal*

II, p. 316 et seq., Golius ad *Alferg.*, p. 214 et seqq., et de *melle* Içbahān., *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 528. De varià ratione, quà Persae nomen اصبهان scribunt, vid. Vullers *Lex.* I, p. 91, existimans, nomen primitus fuisse اسپدان, adeo ut diversa sit a Veterum *Ἀσπάδανα*.

P. vl l. 16. De اصبهبذ vid. supra in *Add.* ad اسبهبذ, p. 97. De الاصدار vid. infra in v. جوبرمان, جيلان et نعمان; de أَصْرِيعَا, pago in Tyri Principatu Medii aevi, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 173 l. 8 a f., coll. p. 216, et p. 174 l. 14 et p. 217; de أصطنبل عُمَرْ, 1) 17ª statione in viâ ex Aeg. Al-Medīnam, An-nābolosi p. 9; 2) spelunca prope أُسَيُّوط et بنى حَسّان in Aeg., Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 102; de اصطخر, Al-Iṣṭakrī, p. 57 (Mordtm. p. 62), cujus loci text. Ar. ac verba Pers. exstant in Molleri Diss. de *Libro Climatum*, p. 18; deinde Al-Qazw. II, p. ٩٧, Abū'l-fed., p. ٣٣٨, *Z. d. d. m. G.* VI, p. 455, et Oppert in *J. A.* 1851 Nov.-Déc., p. 575. L. penult. pro خمسة leg. خمس. De varià pronunciatione nominis اصطخر et أَصْطَخْر, vid. An-naw., p. ٧٣٤. A Persis vocatur أَسْتَخْر, s. أُسْتَخْر, i. e. *lacus*; a lacu enim magno, qui ibi est, monente Vullers l. l. I, p. 94, urbs dicta est.

P. vl l. 2 a f. *Zījad*, qui in v. اصطفانوس memoratur, est *Ziyād ben Abī Sofjān*, s. ut etiam vocatur, *Zijad 'Ibn Abihi*, quem Moāwija anno H. 50 Al-Baçrae praefecit. Idem deinde occurrit ap. Nostr. in vocc. نهر معقل et نهر مِرّة. De eo vid. 'Ibn Qot., p. ١٨٩, Abū'l-maḥ. I, p. ١٣٧ l. 8, ١٣٨ l. 7, ١٥٥ l. 4 a f., et ١٩٣ l. 2 et seqq., ac Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 270 et seqq.

P. vf l. 1. De اصطنبول vid. Abū'l-fed., p. ٣٣, et Nost. in v. نيقية. De formis اسطانبول et اسلامبول, vid. supra in *Add.* p. 107, de أَصْطَنُون, Nubiae castello, 'Ibn 'Ijās in Arnoldi *Chr. Ar.* I, p. 55, 5, Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ١٩١ l. 14, et Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* II, p. 12; de

اصطَهْبَانَان, oppido in tractu gentis الشَّبَانْكَارَة, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 441; de monte الأَصْفَر, infra in v. ماجِنّة, et Zam. p. ٣٨, 8-10 et p. ١٩٥, 2; et de بنو الاصفر, s. *Europaeis*, QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 128, et *Z. d. d. m. G.* II, p. 237 et seqq.

P. ٧٣ l. 3. De أَصْفُون (in prov. قوص, Veterum *Asphinis*, ap. Strab. *Aphroditopolis*) vid. DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 702 n. 6 (أَصْفُون وطَفْيس), WÜSTENF. in *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. ٤٣ l. 8 et p. 104, ibid. l. 5 a f. et p. 105, p. ٦٣ l. 1 et p. 142, et BRUGSCH *Reiseber.*, p. 205. L. 4 cum Wust. pro اشنى l. اسنى (pro اسْنَا), vid. supra in v. De اصفهانيّة, Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 357; de نهر أَصْفَيلى in Asiâ Min., Ibn Bat. II, p. 419.

P. ٧٣ l. 5. De اصْمَت Qām. in v.: وتركتُه بَبَلَده اصْمَت كَارِيل وبصَحْراء اصْمَت وبوَحْش اصْمَت واصْمَتَة بكسرهنّ بقَطْع الهمزة ووَصْله اى بالعلاه او بحجبت لا ندْرى أَيْن هو. — L. 6 in v. أَصَم, pro الحَجْحَاء, cum FL. leg. الحَلْحَاء, et sic etiam Qām. in v. صمّ.

P. ٧٣ l. 8. De *Ṣadūna* (*Medīnâ Sidoniâ*) in v. الأَصْنَام, vid. infra in v., Abū'l-fed., p. ١٩٩ et REIN. p. 236: طَنْبُل a Nostro non memoratur, sed de جزيرة مادس, et ruderibus *aquaeductus*, infra in v. مادس et Abū'l-fed. p. ١٩. (REIN., p. 269). De الاصنام in viâ inter فاس et سجلماسة, conf. Al-Bekrī *M. et E.* XII, p. 599 (165), ed. SLAN. p. ١٣٧ l. 1, et de loco Siciliae, dicto الاصنام, Idrīsī in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٣., 9, ٣٨, 8, ٩٧, 5; ap. JAUB. II p. 87, 94 et 111 dicta de h. l. desiderantur.

P. ٧٣ l. 13. De اصيلة in v. اصيل vidd. *Add.* ad v. ازيلى, p. 94. Per Tractum dictum العَدْوَة, s. بَرّ العَدْوَة (*terra transitus*), s., ut in Al-Bay. I, p. ٣٠٧ l. 5, العدوة الغَرْبيّة, intelligitur *littus Maris*, quia per hoc Arabes in Hispaniam tetenderunt. Vid. REISKE ad Abū'l-fed.

Ann. Musl. II, p. 338, et DE SACY *Anth. Gramm.*, p. 443, quare in Al-Bay. I, p. ٣٠٨, 7 سبمة sita esse dicitur بالعدوة. — Cum FL. l. 13 pro العدوة l. للعدوة, l. 14 pro روادى cum L. راواب, et l. 16 pro أربح, cum L., أرتنج, i. e. أرنّج. De الأصبغر, puteo Mekkam inter et Janbo'am, Zam. p. ١٩٨, 5; de الأصبهب, Al-Bekrī in v., et in v. المروت, ac WUSTENF. *Reg.*, p. 443.

P. ٧٢ l. 2 a f. Al-Bekrī in v.: أصاخ — قال ابن دريد هو جبل بالخاء المعجمة ممّا اصاخ بالحاء المهملة فموضع قال غيره يقال فى الجبل وصاخ — وقال ابو عبيدة اصاخ من الشربّة من ديار بنى مُحارب بن خَصَفَة الخ. De أبو عُبَيْدَة مَعْمَر بن المُثَنّى, vidd. supra dicta in *Add.* p. 24 et seq., et Abū'l-mah. etiam I, p. ٦٠٩, l. 2 et n. 2, v. HAMMER *Liter.-gesch.* I, p. 413 et seqq., et FL. in *Z. d. d. m. G.* XII, p. 59 et seqq. Jāqūt saepe ejus scriptis usus est, quare aliquoties in Al-Mosṭ. item adducitur, ac saepe in Lexico nostro. De Tribu Moḥarib ben Kaçafa vid. WUSTENF. *Reg.*, p. 390. De أصاخ vid. item supra in *Add.* ad أُراطَى, p. 72, et infra in v. جرير, حزيز, الحلة, الخنبة, وصاخ et يناصيب, Imro'l-qais in Dīw. ed. SLAN. p. ٤١, l. 16, coll. p. 61 et 117, et praeterea Al-Bekrī in v. جبلة, qui locus exstat in WUSTENF. REISKII *Hist. regnorum Arab.*, p. 216 et seq. — Al-Bekrī in v.: الاضارع موضع بين المدينة والعراق على ليلتين من صَوَرا.

P. ٧٤ l. 2. Pro عدن in v. أُصاعَى, cum FL., ut in Cod. V., leg. عُذْرَة. Confert p. ٤٨ l. 10 cum additā notā 6, probe observans, بلاد non jungi cum nomine *urbis*, sed cum nomine *tribus*, ut p. ٧٨ l. 1 et p. ٨٥ l. 8. Contra cum *urbis* nomine conjungi أعمال, نواحى, سُور, حدود, alia. — De أضان vid. in v. أطان et Zam. p. ٨ l. pen. et seqq. Al-Bekrī in v.: اضان — بلد وراء الفلج.

P. ٧٣ l. 5. Pro شرف in v. أُصاءة بنى عِمار lege cum WUSTENF.

سَرِف, de quo vid. in v. et in v. التناضب, et Zam. p. ٨٨, 10, ١٩٧, 7 et ١٩٩, 3 et seqq. et n. *a*. Al-Bekrī: اضاءه بنى غفار بالمدينة.

P. ٧٣ l. 8. De أَضْرُع vid. Al-Bekrī in v. Cum Fl. l. 9 leg. الراعى, sine Tasdīd, et deinde قارات pro غران. De أَضْرُب conf. carmen Ibn Moqbili ap. Al-Bekrium (in v. يُرَامِل et ap. Zam. ibid. p. ١٩٣, 7 et 8). De duobus prioribus locis, dictis أَضَم, et de Wādī hujus nominis, Zam. in v. p. ٩ l. 7-10 (ubi Cod. Leyd. scribit أُضُم), et Al-Most. in v., coll. p. 3. P. ٢٥ ibi pro الشميمة lege الشُّمَيْمة; conf. infra in v. Porro de أضم ibi conf. p. ٣٩٤ in v. الْمَرّ, et infra ap. Nostrum in v. الات, p. ٨٧ l. 6, in v. ايس p. ١٠٨, deinde in v. سَيْب et عاندين. Al-Bekrī in v.: أَضَم واد دون المدينة قاله الطوسى وقال ابو عمرو الشيبانى وابن الاعرابى اضم جبل لأشجع وجهينة وقيل واد لهم الخ. Quis Al-Bekrī intelligat, At-tūsium appellans, non confestim in oculos incurrit. Sine dubio diversus est ab احمد s. محمد الطوسى (Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cxlvi, et H. K. IV, p. 188) + 555 (1160); ab حَفَدَه, الطوسى, + 573 s. 1177 (Ibn Kallik. N. ٦٠٧); a ناصر الدين الطوسى, + 673 s. 1274 (Rein. l. l. I, p. cxxxviii, Fraehn. *Ibn Foszl.*, p. 185, de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 268 et seq. et in nostrâ *Introd.* p. lxxxviii); a شمس الدين الطوسى, + 694 s. 1294 (*Orient.* II, p. 290); a ضياء الدين الطوسى, + 706, s. 1306 (ibid., p. 310), aliis. Spectatur fortasse احمد الغزالى الطوسى, + 520 s. 1126, de quo vid. Ibn Kallik. N. ٣٧, et de quo hic dicit طاف البلاد. Hunc consulere potuit Al-Bekrī, + 487 (1094). — Duos porro memorat Ibn Qot. viros dictos ابو عمرو الشيبانى, alterum p. ٢١٨, cujus nomen erat سعد بن اياس, unus ex Tabiis, ut Abū'l-mah. tradit I, p. ٣٣١, + a. 84; alterum p. ٢٧٠, اسحاق بن مرار, sec. Abū'l-mah. I, p. ٦٠٥, + a. 210, de

quo etiam vid. Abū'l-fed. *Ann. Musl.* II, p. 140, Ibn Kallik. N. ٨٥, et v. Hammer *Lit.-gesch.* III, p. 317. Loco Ibn Kallik. collato, conjiceres *hujus* scriptis Al-Bekrīum et Zamaksarium (p. ٩, 2, ٧٧, 8 et n. *c.* et p. ٩٣, 6), usos esse. Ab iis distinguatur ابو عمرو بن العلاء بن عمّار المازنى, + 154, 156, s. 159, de quo vid. Ibn. Qot., p. ٣٧ l. 7, ٢٩٤ et ٢٩٨, Abū'l-fed. l. l. II, p. 30, Abū'l-mah. I, p. ٤١٤, et in primis Ibn Kallik., N. ٥١٩. Hunc Al-Bekrī alibi adducit, v.c. in v. اطرفا, sed additis ابن العلاء, ac Noster in v. بربيطياء, et Jāqūt in Al-Mošt. p. ٢٤٤ l. l. De eo exposuit von Hammer *Lit.-gesch. d. Arab.* III, p. 118 et seqq. De *Ibn Al-'arābi* denique, + a. 230, s. 231, s. 232, vid. Ibn Kallik., N. ٦٤٤, et Abū'l-mah., I, p. ٩٩, 1 et seqq. De Tribu اشجع egit Wustenf. in *Reg.*, p. 89 et seq., ubi mons Içam addatur locis, quae huic tribuuntur. L. 13 cum V., ut Fl. monet, ejice الذى.

P. ٧٤ l. l. Cum Fl. l. اطايف, et المرقّش. Pro اطادف Zam. p. ١.٩, 9 pronunciat اطَايف, quam scriptionem Noster item in v. p. ٧٦, l. 2 commemorat. — De أطْحَل vid. Al-Bekrī in v., et infra in vocc. ثور, et جهار, ubi conff. *Add.* L. 3 in v. أطَد, cum Fl. l. بفتحتين, et pro جهة, cum L. جُهَيْنة, i. e. بلاد بنى جهينة. Inter possessiones hujus Tribûs in Wüstenf. *Reg.*, p. 187, أطَد non memoratur. De اطد vid. infra item in v. اطط, et de أطلس, loco Tokaristānis, Al-'Idrīsī I, p. 489.

P. ٧٤ l. 4. De أطْرابَرْنَة vid. infra in v. بحر البنطس, et *Add.* ad h. l. *Trapezus* ab Abū'l-fed. nuncupatur, vel ut hìc أطْرابَرْنَة (p. ٢٢٣ et ٣٩٣), vel أطْرابزون (p. ٣٣), vel طَرَابَزُون (p. ٣٩٢ et seq.), ad quod nomen ille contendit, *primum* nomen esse *antiquum*. De monte القَبْق, s. *Caucaso*, vid. infra in v. Hunc Abū'l-fed. (p. ٧١ et ٢.١) nuncupat القَبْتَق;

vid. Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. 93 et 284. De urbe كَرَاسْنَدَة infra nulla fit mentio.

P. ٧٣ l. 11. De *Tripoli Syriacâ* vid. Abū'l-fed., p. ٩٥٣, Al-'Içtakrī in Arn. *Chr. Ar.*, p. 97 l. 10, et 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 137 et seq.; de *Tripoli Africanâ*, Al-Bekrī in descr. Afr. ed. Slan. p. ٩, ٨, ١٧, ٨٥ et ١٨٣, Abū'l-fed., p. ٣٩, et ١٣٧ (Rein. II, p. 201), كتاب الاستبصار, p. ٨١ et seq., Al-Bay. I, p. ٥١ l. 6, ٨٠ l. 10, 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 25, et infra in v., et infra in v. نبارة. De utrâque urbe conf. Al-Most. in v. et infra in v. طرابلس, et *Add.* ad h. l.

P. ٧٣ l. 14. De أَطْرَابُنُش, s. ut etiam scribitur, أَطْرَابُلُش, Veterum *Drepano*, hod. *Trapani*, vid. Abū'l-fed. p. ١٩٣, in v. بلرم, coll. ١٩٩ (Rein., p. 274), 'Ibn Ǧob., p. ٣٣٩, (Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٣ in f. et ٩٤), Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, p. 72, 88 et 111, et Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٣ l. 3 a f., ٢٤ l. 1, ٤١ l. 8, Jāqūt (Amari p. ١٠٥), qui post صعلبة habet الى افريقية منها بقلع. Porro vid. Noster infra in v. طرابنش.

P. ٧٣ l. 16. De أَطْرَار vid. infra in v. طراربند, 'Ibn Bat. III, p. 23 et Abū'l-fed., p. ٢٩٢, hanc urbem non distinguens a فاراب, dicens فاراب وهى اطرار. Pro فَرَاب l. 18, ut in Codd., leg. فاراب. De أَطْرَاغا, Indiae urbe, 'Ibn 'Ijās in Arn. *Chr. Ar.*, p. 71 l. 5 a f.

P. ٧٣ l. 19. Sic Qām. in v.: وذهم بالكسر ابن ربيعة ابو بطن وبالضم شبطان وحنم لمزينة وبه سموا عبد ذهم. Quo loco bene considerato, luculenter apparet, nec Tribum ذهم بن ربيعة, nec Tribum ذهم (s. ذهم) بن عبد الله بن كعب بن ربيعة بن عامر بن صعصعة quam Qām. etiam adducit, hic in censum venire posse ob additum بن عدوان. Scribendum ergo esse videtur pro ذهم, رهم, quem 'Ibn Doraid., p. ١٩٣ l. 5 nuncupat quidem ابن ناج, sed Tribubus accenset, quae ex عدوان oriundae sunt, quibuscum conf. Wustenf. *Geneal. Tabell.* D, 11 et *Reg.* p. 386, ac dicta supra in *Add.* p. 75 l. 6 a f. — De أَطْرُطُوس, contr. ex

أَنْطَرْطُوس, loquitur Al-Içtakrī, in Arn. *Chr. Ar.* p. 97 l. 2 a f., et in *Add.* ad p. 7 *a*, p. 204. De اطرفا vid. Zam. p. ٤٥ l. 3-5 et Al-Bekrī in v., ubi haec: أَطْرِفَا موضع بالحجاز. Hic multis exposuit de historiâ a Nostro traditâ.

P. ٧٥ l. 3. De الأُطْرُون vid. Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 179 l. 5 a f., coll. p. 225 et 256; de اطْفيح, Wustenf. in *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. ٣٩ l. 16 et p. 87, et ٥٨ l. 4 a f. et p. 136; de اطفيح شَلَّا, ibid., p. ٤١ l. 6 et p. 99. De Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 677 et 680 utrumque pronunciat *Atfīh*, Noster *Itfīḫ*. Deinde p. 680 et 685 memorat seq. nomen, quod pronunciat اطْسَا; prior locus est in locis الفيّوم, quem Seetzen III, p. 311 *Echsá* nuncupat, posterior in locis البَهْنَسَى recensetur. Noster *Atsā* efferendum jubet.

P. ٧٥ l. 8. Cum dictis de اطلاح conff. dicta in v. طلاح, quibus collatis, apparet hîc pro عمر cum V. legendum esse عُمَيْر, quod in v. طلاح omnes Codd. exhibent. De hoc tamen *viro*, ejusque *expeditione*, et *loco* ذات الغرى, nihil neque infra, neque in scriptis de vitâ Moḥammed*is* s. Arabicis, s. recentioribus, aliquid vidi notatum. Primum suspicabar intelligi fortasse كعب بن عمرو الصحابى, quem memorat An-nawawī, p. ٥٢٢; re tamen melius perpensâ, cum Fl. in observatione ad notam 11 appositam voci طلاح, nunc puto hunc ab illo esse diversum, quippe quae de *hoc* et de *ortu* ex Tribu *Al-jām* ex *Hamdānitis*, et de *habitatione* in urbe Al-kūfa, a Nawawīo traduntur, non congruunt cum iis, quae Noster de *illo*, *Gifārensi*, et de *interitu*, *vivo Prophetâ*, tradidit. Eamdemque ob causam hîc etiam non in censum venit *Abū'l-jasar Kā'b ben 'Amr As-salamī*, + a. 55, de quo vid. Abū'l-maḫ. I, p. ١٩٣. Qui in v. حبرون adducitur, videtur esse كعب الأحبار, + a. 32, de quo vid. Ibn Qot., p. ٣١٩, et Abū'l-maḫ. I, p. ١٠١. Alius, كعب بن الأشرف اليهودى, Poeta, occurrit in v. شعب العجوز, de quo vid. Weil *Moh.*, p. 119, et 171, et Caussin *Essai* III, p. 26, 85 et seq. — L. 8 cum Zamakšarīo in v. ذات اطلاح, (p. ٧١ l. 1), quod explicat: من وراء وادى الغرى, pro

ذات legendum esse videtur وادى. — L. 11 in v. اطم الاضبط cum Fl. l. ضمّة pro ضمه, et l. 12 pro تنسب, ينسب.

P. vo l. 11. De الأَضْبَط بن قُرَيْع بن عَوْف vid. Ibn Qot., p. ٣٨ l. 9 et seqq., et Wustenf. *Reg.*, p. 43 et seq. — De اطم ذُلَيْم, in v. جزار et *Add.* ad h. l. De اطليم الاطمين بالعواصم, Abū'l-fed., p. ٣٣٣; — أُطْمَة صفلّيَة, ut Al-Mas'ūdī ap. Amari *Bibl. Sic.* p. ٣ l. 4 vocat عين النار, in monte البركان, ex Gr. ἀτμή, *vapor*, ortum; hoc nomine Insula intelligitur, de quâ conf. infra in *Add.* ad voc. البركان, eamdemque, nomine اطمة بركان utens, diserte spectat Šamso'*d*-dīn Ad-dimišqī ap. Amari l. l. p. ١٣٥, 3. De voce اطمة, de *monte ignivomo* usitatâ, exposuit Hamakerus ad Weyers. *locos de Ibn Zeid.*, p. 183. — De أُطْنَة, pago in viâ, quae Damasco Palmyram ducit, A. von Kremer *Ausfluge nach Palmyra*, p. 19, in *Sitz.-bericht. d. k. Akad.* II, 2, et in *Mittel-Syr.*, p. 194. — L. 16 pro لعمرى in v. اطواء, cum Fl. leg. لعمرو, adducente etiam Ibn Qot., p. ٤٢ l. 2 a f. Vid. item Wüstenf. *Reg.*, p. 75, et de قُرْقَرَى et شراء infra in vocc.

P. vo l. 17. Pro الاخر (vitio typogr.) in v. اطواب, cum Fl. leg. الآجُر, s. cum Wüstenf. الأُجُر. De neutro loco deinde allato, in Cat. Sacyano inter loca, in iis provinciis sita, fit mentio. — De جزيرة أَطْوران ببحر الصين s. بالبحر المحيط, vid. Al-Qazw. I, p. ١٨٠ l. 3 a f.; etiam vocatur اطوار, ibique daemones habitare dicuntur; vid. Vullers I, p. 107.

P. vo l. 18. De الاطهار Al-Bekrī: رمال معزوفة وقيل انها قرية من نجران وهى من ارض خَثْعَم. Ad postrema illa vidd. dicta in v. فازر. Vid. porro infra in vocc. حايل (sic scrib.) ap. Nostr. et in Al-Mošt., ac Nost. in v. جُراد, quâcum conf. v. نُفُر. De seq. أَطْيط vid. item Al-Bekrī in v. et in v. سهام.

P. vq l. 2. Lege اطايف, et vid. supra ad اطائف, p. 127. L. 4 Fl. proposuit pro من شعب, بين شعب; Wustenf. pro شعب, شغب.

Potius equidem legam من شَعْباء, qui locus, ut docetur II, p. ۱۱۱ l. 12 in ditione duorum montium Tajjensium situs est, in quorum terris mons *Otœif* item reperitur, et sic etiam sedes Ḥātimi, qui, ut novimus ex v. تنغة, et عوارض, ibidem etiam sepultus esse dicitur. Contra شَعْب infra in v. describitur ut صبيعة خلف وادى القرى. De Ḥātim vid. Caussin l. l. I, p. 104 in not., in primis II, p. 605 et seqq. — Al-Bekrī in v.: أَطْرُب موضع يسمّى بطراب فيه. — L. 5 in v. اطفار pro ببرفات, cum Fl. leg. أُبَيْرِفات. Infra in v. التُّوَيْر et حَمَّتَا التوير occurrit أُبَيْرِق ابيض, ut ap. Zam. p. ۳۹, 9, pro quo in v. التوبر Al-Mošt. habet ابرق, omisso ابيض. Lexicis voc. ابيرق addatur.

P. ۷۶ l. 6. De أَظْلَم vid. in v. حَبِيس, Al-Mošt. in v., et Al-Bekrī in v. الستار. In v. اظلم hic: اظلم موضع قريب من الستار — واظلم من جهة الشام من منازل سعد ابى وَجْزَة. Postremis verbis intelliguntur posteri τοῦ السعدى ابو وجزة, de quo vid. Ibn Qot., p. ۳۴۷. Pro حَبِيش, leg. حَبِيس, vid. I, p. ۳۸۵ in n., et Zam. p. ۱۰۹, 6. — De أَظْهار, campo montano a meridie Hebronis occid. versus, Rosen in *Z. d. d. m. G.* 1857, p. 55.

P. ۷۶ l. 12. De loco أَعاجِيل conf. Al-Bekrī in v. Idem in v. اعامق dicta Al-'aktali tradit, addens locum intelligi ما بين الجزيرة والشام, quibuscum conf. Al-Mošt., p. ۳۱۵ l. 7 et seq.; — de أَعْلِين, loco in prov. Acconis, vid. Robins. *Pal.* III, p. 883, et v. de Velde *Reis door Syrie en Pal.* I, p. 214. — L. 15 in v. الاعراض cum Fl. pro واخصب, l. واخصبها, et deinde cum V. فى ejice. De اعراض المدينة vid. v. c. in v. ثُغْرة, et II, p. ۳۴۸, 4, et de اعراض اليمن, Al-Iṣṭakrī in Arn. *Chr. Ar.* p. 91 l. 2.

P. ۷۶ l. 5 a f. De الاعراف vid. infra in v. البسرة, Al-Mošt. in v., et

de سَهْلة, ibid. in v., et in v. هضب الصِّراد. Al-Bekrī memorat in v.: هضبة ذات اعراف فى ديار دَغْعَس. Pro يوم الأَعْرَاف, coll. seq. nomine, Al-Mošt. p. ٥٥ l. ultim., Zam. p. ۴. l. penult. et ult., et ١٠٧, 4 et 5, ac Noster in v. الاحمر, scribendum est يوم الأَعْرَف. Zam. deinde p. ١١١ l. 4 memorat الأَعْراف ع, quae verba, si in Qām. non repeterentur, in الاعراف mutanda esse judices, nisi haec inde ex solo Zam." Libro sint desumta. An-nābolosī, p. 31 tradit جبل العامر (pro الاحمر) ante 'Islāmum dictum esse الاعرف. Eadem narrat Qotbo'd-dīn. p. ١١, 1, ubi الاحمر exstat. Dubitanter de الاعرف sic loquitur Al-Bekrī: موضع ذكره ابن دريد ولم يحدّد. De أَعْزاز vid. Abū'l-fed., p. ٢٣١, et de أَعْزَر, oppido prope فَزْرونة l. فزرونة), Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 520 (86), in ed. Slan. p. ٩٩ l. 1 vocatur اغرر, et sic etiam p. ٧٩ l. 1. — In v. الأَعْزَلان p. ٧٧ l. 2, pro المطامن, quia oppositum requiritur τοῦ الرِّيّان, *aquâ satiatus*, cum Rodig. lege الظِّمآن, s. cum Fl., quod magis refert lectionem Codd. L. et V., الظامئ, *sitiens*, *sitibundus*. Sic Al-Bekrī الاعزلان describit: موضع فى ديار بنى تميم, et الاعزلة: من منازل فزارة. Collatis dictis in v. اعشاش, discrimen, in *L. G.* et ap. Al-Bekr. obvium in v. الاعزلان, tollitur, si illic intelligitur بربوع بن حنظلة.

P. ٧٧ l. 4. L. et V. اعشاد; Al-Bekrī: أَعْشار موضع من منازل الخَزْرَج. Collatis dictis Caussini *Essai* II, p. 653 et seqq., idem locus sine dubio intelligitur, p. 656 dictus (*el-Achâr* الاعشار). Sic ergo in *L. G.* etiam leg., et sic reverâ in h. voce etiam legit Cod. Petropol. τοῦ معاجم البلدان, ubi id perspicue scribitur. De أَعْشاش vid. in v. سرا. — Al-Bekrī tradit: موضع فى ديار بنى بربوع كانت لهم فيه وقعة على بكر بن وايل الخ. De hac pugnâ vid. idem in loco allato ad v. ملحة. De ابرق اعشاش vid. supra p. ١٢, et Al-Mošt., p. ٨ l. 5 a f.

P. vv l. 7. Versus Kotaijiri, de quo hîc sermo est, ab Al-Bekrîo affertur in v. أُرْنُم, ubi ad eum explicandum additur: أعظام جبال معروفة وهى من مذرداب ذات (l. مَذَرِ) الجيش; i. e. 1) sunt montes noti; 2) surburbium loci Dâto'l-Gaiš, de quo vid. in v. الجيس, et Zam. in v. p. ٩٩, l. Al-Bekrî porro in v. أعظام haec habet: موضع بعرب ذات الجَيْش وهى على ثمانية اميال من المدينة. Male Codd. L. et V. deinde scribunt اعفر. Lege أعْفُر. Haec nempe tradit Al-Bekrî اعفر على لفظ الواحد من عُفْر الظباء وهو جبل فى ارض بَلْعَبْن من الشام الخ. De أرض بَلْعَبْن vid. infra in v. جأز, الجوش, حالة, حبل, حوى, ضاحك, et منز, et Wustenf. *Reg.*, p. 371 in v. *el-Qein.* — De تلّ أعْفَر, cast. inter سنجار et الموصل, conf. Abû'l-fed., p. ٢٨٣ et seq.

P. vv l. 9. De أعْكَش vid. Al-Bekrî in v. et in v. الثقاب. L. 10 in v. الاعلاب, cum Fl. pro لعكة lege لَعَكّ, ut recte legitur in v. الاخابث, ap. Ibn Qot., p. ٣٠ l. ult., ap. Ibn Dor., p. ٢٨٧ l. 6 et seqq., et in Wüstenf. *Reg.*, p. 55. De الاعلم vid. Al-Mošt., p. ١٩٨ l. 3 a f., Noster in v. انسابان, درگزين, Uylenbr. *Diss. de Ibn Hauk.* p. 63, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 223, et Defrémery *J. A.* 1847 Févr., p. 184.

P. vv l. ١٤, in v. الأعْماق. De regione العَمْق vid. infra in v. ibique *Add.*; de الأعْمَشيّة, magno pago Jemanensi, Abû'l-fed. p. ٩٥ in v. صعدة. L. 16 in v. أعْواء, pro وجاء l. وجاء, et l. 17, ut Wüstenf. observat, pro مقصور او لعلّهما, l. مقصورًا ولعلّهما. Al-Bekrî in v. sic: أعْوَآء بفتح أوّله ممدود على وزن افعال بلد معروف بنجد الخ. Scriptionem أعْوَا non memorat. — Qui l. penult. in v. الاعوص memorantur بنو حِصْن (in Al-Mošt. perperam حصر), pars Tribûs Bâhila, probe distinguantur a بنو حِصْن بن حُذَيْفة, de quibus supra I, p. ٢٥ l. 8 fit sermo. De utrâque Tribu vid. Wüstenf. *Reg.*,

p. 223. Ab his etiam diversi sunt بنو حصْنٍ من فُضاعة, de quibus mentionem facit Ibn Dor. p. ٣١٦, 13, et بنو حِصْنٍ (i. e. عبد الله بن حصن), quos memorat Al-Bekrī in v. الحصاب et مقبرة ابن حصن, s. مقبرة بنى حصن. Al-Bekrī in v.: الاعوص موضع بشرقىّ المدينة الخ. De الأعْوَص vid. Zam. p. ١٠٨, 6, et de الاعيار ibid. in carm. ad v. العسم, p. ١٣٢, 8, Al-Mošt. in v. et infra in v. حَلْيَة. De جش اعيار vid. infra in v. جَشّ, et *Add.* ad h. l., et Al-Bekrī in eâdem v. et in v. دَبَالة; de نهر الأعْوَج, Damasci fluvio, Abū'l-fed., p. ٢٥٣ in v. اذرعات, et n. 18 p. ٢٧١, *Z. d. d. m. G.* IV, p. 279, et von Kremer *Topogr. v. Damasc.*, p. 5, ac de regione Damascenâ الأعْوَج, Wetzstein in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 496.

P. ٧٨ l. 3 in v. أُعَيْب l. مفتوحة. L. 5 in v. الأُعَيْرِف sermo est de *palmeto* dicto الأُعَيْق. Sic nempe, coll.ª voce p. ٨٣ (quod pro ٨٩ ibi reponendum) l. 12, pronunciandum esse videtur, ubi tamen أُعَيْق dicitur esse موضع فى بلاد يربوع. Intelliguntur nempe يربوع بن حنظلة; vid. Wustenf. *Reg.*, p. 254. Hunc locum Qām. tamen effert *Afīq*, ubi haec in eâ voce exstant: أُعَيْق وكأُمَيْر ـــ ة بين حَوْران والغَوْر ومنه عَقَبَة أُعَيْق ولا تَفْعَل فِيقٌ وعَ لبنى يَرْبُوعَ او ة بنواحى دَمار. Pro او ibi lege و. De أُعَاق et أُعَيْق vid. item in v. خُصَا et الخَصِىّ.

P. ٧٨ l. 8. De مدينة أُغَاذَى, *Sancta Agatha*, urbe Galliae Narbonensis, hodie *Agde* (Depart. *Herault*), vid. *Al-Bay.* I p. ١٩٢ l. 4 a f., coll. Bischoff u. Moller *Geogr. Wörterb.*, p. 34 *b*, et Ibno'l-Athīr in Amari *B. S.* p. ٣٩٨, 11, ubi de فلعنة اغانة fit sermo. — De Gente أُغَاج أُرِى, s. الاغاجرية, Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 53. De الأَغْرَان eadem quae h. l., in Cod. Petrop. τοῦ معجم البلدان monentur. Ibi tantum ex carmine quodam seqq. adduntur: وقد قطعنا الرمل غير جبليين رزود والاغزان. Sic nempe, non الاغران, ut in *L. G.*, hoc nomen tum in hoc Articulo, tum

in seq. الأغرّ, ibi scribitur. Quinquies illud nomen ibi repetitur. Semel tantum in initio legitur بطن الاغر. Haec habet Qām. in v.: جَبَلان بطريق مكة; ac deinde: وبَطْنُ الاغرّ منزلٌ بطريق مكة. De الاغرّ porro vid. Nost. in خالصة (I, ٣٣٥, 3 a f.). Al-Bekrī: الأغرّ واد يشقّ العالية الخ. Librum كتاب الفصوص, h. l. tantum a Nostro allatum, H. K. bis memoravit, 1) Tom. V, p. 143 N. 10438, auctore ابو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ البصرى, + 255 (868), de quo vid. Ibn Kallik. N. ٥١٧; 2) Tom. V, p. 312 N. 11099, titulo لفصوص العرب, auctore ابو عبيدة معمر بن مُثَنّى البصرى, + 210 (825). Uter Liber hîc spectetur, definire non ausim, fortasse posterior, quia hujus Auctorem Jāqūt saepe adduxit. Dictio in eo Libro obvia, سَبْخَة مِلْح, quae est fere ταυτολογία, confirmat interpretationem, quam voci سبخة dedit Quatremère in *Rech. sur l Ég.*, p. 185 et 193, desumtam ab Al-Maqrīzio, eâ voce nempe non intelligi *paludes*, sed *terras sale ita imbutas, ut salis gustum prorsus referant, et frumento colendo sint ineptae.* Addens ملح, Auctor hîc indicare voluisse videtur, terram *gravi* salsugine laborantem. Locum, de quo is h. l. mentionem fecit, nondum vidi alibi memoratum. De loco primum allato vid. item Al-Moštt., p. ١٥١ l. 3. De tertio loco in voce الحُصَيْلِيّة et المُنْتَهِب fit mentio, unde novimus, aquam montanam, quae palmas dictas rigat, a rapido cursu dici *Al-ḫoçailīja*, et in puteum confluere; vocatur nempe بئر. *Al-montahib* vero, quo nomine hîc *palmetum* nuncupatur, ibi appellatur *pagus.* — De جبل الاغرّ (hodie *Trafalgar*), conf. Al-Bekrī in *N. et E.* XII p. 571 (137), ubi male الاعر, et ed. Slan. p. ١١٣, 16; von Hamm. *Ueb. d. Ar. Geogr. v. Span.* p. 40 male جبل الغار. De اغمر حصن ببرنة, *Al-Bay.* I, p. ١٩٩ l. 4; de أغرَف, aquâ in viâ a تَامُدْلَت ad أوْدَغَسْت, *N. et E.* XII, p. 615 (181), ed. Slan. p. ١٥٧, 8 a f.; de اغرم ان بكامّن, castello in urbe وَارْفَلان, ibid., p. 653 (219), ed. Slan. p. ١٨٢, 4; de أغرناطة, pro غَرْناطة (*Granada*), in Introd. Dozy ad Al-Bay.

I, p. ٢١١ l. 3 a f.; — de وادى أغربقو in Sicil., Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٦٨, 5 (Jaub. II, p. 112: غربقو, *la riv. Grecque*); de أغطمة, fonte a sept. Bokārae, Lehmann's *R. nach Buch. u. Samarq.*, p. 65 et 269. De أغرون conf. supra in *Add.* ad v. آغرون, p. 7, et de أغقوا, urbe Afric. med., *Z. d. d. m. G.* VI, p. 314.

P. ٧٨ l. 15. In voce أغمات, docente Fl., l. 4 a f., pro النخيرة cum V. scribendum النخل الخير, vel, quum نخل utriusque generis sit, النخل النخيرة, et l. ult. pro لاحدهما, لاحداهما. Altera urbium, quibus ea urbs constat, vocatur اغمات ايلان, s. ut in Al-Bay. I, p. ٢٨ l. 14, هيلانة; altera وريكة; male sine dubio nuncupatur in Cod. Abū'l-fed. Leyd., وريكة (vid. Abū'l-fed. p. ١٣٨), ut apparet ex scriptione Idrīsīi (Jaubert *la Géogr. d'Edrisi* I, p. 212) واريكه, nisi statuas, hanc urbem, florente vicinâ urbe Marracos, ea detrimenta cepisse, ut deminitivum postea usitatum fuerit. De urbe اغمات egerunt Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 607, et 663 (173 et 230), ed. Slan. p. ٨٩, ١٥٢, ١٥٣, ١٥٤, ١٩. et ١٩٨ (de اغمات ايلان, p. ١٥٣, et de اغمات وريكه, p. ١٥٣, ١٥٤ et ١٩.), Abū'l-fed. p. ١٣٢, ١٣٤ et seq. (Rein., p. 172 et 188), Ibn Hamdis in Amari *B. S.*, p. ٥٧١, et Idrīsī l. l. Urbis nomen pronunciandum esse, non *Agamat*, ut Quatremère in *N. et E.* l. l. putavit, sed *Agmat*, docet Abū'l-fed. p. ١٣٤. *Parvus fluvius* ab Al-Bekrīo l. l., p. 608 (174) scribitur نساميرون, in ed. Slan. p. ١٥٣, 10, تاميروت. *Montis* nomen Jāqūto latebat, quare scribit جبل هناك. Idrīsī l. l. درن eum nuncupat, quo nomine tamen *universum* montium jugum, hodie *Atlas*, significatur. De المسمودية vid. Idrīsī I, p. 208 et seq., et de formâ nominis ورصمد, Blau in *Z. d. d. m. G.* V, p. 349. De أغنا, urbe praecipuâ insulae سرنديب (Ceylon), vid. Idrīsī I, p. 72, Abū'l-fed., p. ٣٨٤ in v. سرنديب, et Gildemeist. *de rebus Ind.*, p. 55.

P. ٧٩ l. 6 in v. أغوات. De his proeliis vid. Kosegarten in annot. ad *Ann. Tabar.* III, p. 103 et p. 112 et seq., ac Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 67. Ille p. 103 ibi inseruit locum nostrum, desumtum ex Jāqūti معجم البلدان Codice Petropolitano, ubi pro عماس legitur أغماس. Cum *pronuncia-*

tione عماس tamen conveniunt dicta, quae infra in v. عماس afferuntur, ubi pro السادس legatur الثالث, quia *tres* tantum dies enumerari solent, et *tertius* eo nomine insignitur, ac sic etiam reverâ scripsit Jāq. Petrop., haec habens: عماس — كان اليوم الثالث من ايام القادسية يقال له يوم عماس ولا ادرى موضع هو ام هو من العمس مقلوب (l. المَعْس?) المعبس. Hos 3 dies Weil l. l. nuncupat *Irmath*, *Ghawâth* et *Amas*. Pro *Irmath* vero pronunciandum est *Armāt*, ut Noster supra in v. etiam monet, idque considerat tamquam plur. vocis رِمْث, i. e. planta quaedam, *species* nempe *pabuli camelini*. Qui N. P. *loci* hîc intelligere nolunt, ut Noster deinde tradit, cogitant plur. vocis رَمْث, sensu *rerum* ob exercituum congressum *perturbatarum*. Deinde *Agwāt* (non 'Igwāt) pronunciandum est, quod plur. est vocis عَوْث *clamor*, *quo auxilium impetratur*, et hinc *auxilium* ipsum, ac sic hanc vocem, sensu *auxiliorum*, in Lexicis omisso, interpretatus est El-macin in loco a Kosegarten allato l. l. p. 112 et seq. Pro عماس, quod si pro appellativo habetur, infin.' est III^ae^ spec. sensu *adversandi*, altera adhibetur forma عَمَاس, i. e. *bellum acre*, quâ item usus est Caussin *Essai* III, p. 844. Pro his autem Jāqūt apud Koseg. l. l., p. 103, vocem adhibuit أَعْماس, quod si probatur, et *appellative* explicatur, sumendum est, Arabes praeter غماس (infin. III^ae^ verbi غمس, i. e. *irruit*, *in proelium se* veluti *immersit*, formam etiam habuisse غَمْس et plur. اغماس, quae in Lexicis non afferuntur, sensu *immersionis* in proelium; quo posito simul statuendum, Jāqūtum sibi non constitisse, postea in v. عماس alia profitentem. Quare potius in dicto loco (ap. Koseg. p. 103) pro اغماس, عماس videtur esse legendum. — Vera sine dubio est emendatio Fl. ap. nostrum h. l. (I, p. ٧٩) coll. l. 7, et l. 10 » pro والرمس, ut Codd. L. et V. item exhibent, legentis والعمس, quod, ut ait, etiam apud Ibn-Schihna est; vid. Reisk. ad Abulf. *Ann. Musl.* I, p. 230, ad not. *d.*" L. 10 Jāqūt Petr. legit والغمس. — De Gentibus, dictis أَعْوز vid. Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 52 et seqq. —

Al-Bekrī porro habet: أغمى واد يشقّ العالية على مثال وَغْى الخ. De أغيغى, in viâ ab اغمات ad فاس, vid. idem in *N. et E.* XII, p. 611 (177), ed. Slan. p. ١٥٥, 12.

P. ٧٩ l. 12 pro أفحوص in v. افاحيص l. أفحوص. Al-Bekrī in v. أفارج بلد تلقاء عسعسة الخ. Idem in v. أفاعية formam أفاعية item affert, sed *illam* usitatiorem esse tradit. Sic autem locum describit: وهى هضبة كبيرة عن يمين (add.) المصعد من الكوفة الى مكة. De eo loco, Noster etiam loquitur in v. جبيل (coll. Al-Mošt., p. ٩٧ l. 2 a f.), ضبع, et نجل, ac Zam. in v. تبيران, p. ٢٨, 10. De proelio ad Al-ofāqam (الافاقة) commisso, vid. infra ad v. ملحة. De الحزن, s. حزن بنى, infra in v. et *Add.* ad اسر (p. 100). Al-Bekrī أفاق et أفاقة eadem loca esse judicat. Porro memorat الأفاكل موضع فى ديار بكر.

P. ٧٩ l. 3 a f. De أفامية (*Apamea*) vid. infra in v. فامية, ibique *Add.*, Abū'l-fed., p. ٢٩٣ et seq., de *lacu* ipsius disserens p. ٣٠, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 52, v. Kremer *Mittel-syr.*, p. 226, et Bernstein Lex. Syr. p. 87 in v. أفصقما. L. 2 a f. cum Fl. 1) »pro قيّدت, cum L. et V. l. فلت, coll. supra p. ١٨ in f. et alibi, 2) l. ult. in v. الأفاعيد pro عبيبات, ut V. habet, فنيّنات.« Lectio Cod. V. بفغاد, sine dubio orta est ex بفغاء, ut Cod. Ox. habet. De الافتراق in viâ Damasci Al-Bīram versus, vid. Quatremère l. l. II, 2, p. 92, et de أفتريس, pago Damasceno, v. Kremer l. l., p. 178.

P. ٨٠ l. 4 in v. افراغه l. معجمة; de افراغة, hodie *Fraga*, vid. Al-Idrīsī II, p. 16. — De أفراد نسيفا, in tractu Caesareae Palaest., loquitur Al-Maqr. in Quatrem. l. l. I, 2, p. 15, et de أفراسين, alio Palaest. loco, idem ibid., p. 13. De الأفراق Al-Bekrī monet id esse موضع بالمدينة

فيه حوانيط نخل الخ. De أفران vidd. supra dicta de آفران, ibique *Add.* p. 7, et infra in v. قلعة بني حماد ibique n. 2. De *Ifran* ad mare Atlanticum, conf. Rein. in *Mém. sur l'Inde*, p. 385.

P. ٨, l. 8. Pro أفرخش, in Lobbo'l-lob. scribitur افرخش, addito والخاء المعجمة. Vullers in *Lex.* I, p. 109 affert أفر, qui tractus est, ut addit, Širāzi, vel pagus quidam. De gente, terrâ et urbe dictâ افرنجة, vid. Al-Qazw. II, p. ٣٣٤ et ٣٨٨; Abū'l-fed. loquitur de بلاد الافرنج, p. ١٩٨, et p. ٢٠٣; de بلاد الافرنسة. Al-Iṣtakrī *Italiam* افرنجة nuncupat (Amari *Bibl. Sic.* p. ٣, 9), sic etiam Ibn Ḥauq., ibid. p. ١١, 5. Accuratius ibi loquitur alius, p. ٣٣٩, 8 et seqq. Ap. Nostr. l. 14 يذكرونه بريس est vitiosum. Verbum ذكر, ut Fl. ad h. l. observat, de *nominando* et *appellando* non ita adhibetur; quod si fieri possit, etiam scribendum fuisset يذكرونها. Recte reponit utriusque Codicis lectionem, نوكردة وهي«, suspicans in v. نوكردة latere nomen لوكردة, s. *Leucoteria* (quod nomen etiam cum *Lutetia Parisiorum* permutatur; vid Bischoff's u. Moller's *vergleichendes Worterbuch der alten, mittleren u. neuen Geographie*, in v. *Lotitia Parisiorum*), quae forma in formam orientalem ita transfusa sit, ut ex pers. نو, *novus*, et كرد, *factus*, composita videatur, ut *Νεοποίητος*, *Νεόκτιστος*. Obvium est, sic pergit, idem N. P. نوكردة in *El-Mas'ûdi's Historical Encyclopaedia*, *transl. by* A. Sprenger T. I Lond. 1841, p. 447, quamquam ibi nomen nationis, prope portas Caspias habitantis, esse traditur. Sprenger tamen in eo nomine nomen urbis *Novogorod* latere suspicatur. Novogorod autem ex Slav. *novoi* et *gorod* compositum, novam urbem, q. d. *Νεάπολιν* significat, ita ut cum significatione verbi compositi نوكردة paene congruat." Vullers porro l. l. I, p. 110 in v. افرنجه haec tradit: 1) nom. urbis, in litore maris aegyptiaci a Nòshervàno conditae, quae est urbs patria matris 'Azrae (عذرا); 2) nom. provinciae regni رنكبار; 3) nom. oppidi in peninsulâ Arabiae. De افرنسية (*Florence*), vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l' As. Min.*, p. 61.

P. ٨٠ l. 15. De أغرو (Cod. اغرو), in viâ, quae a ذرعة ad سلجماسة ducit, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 612 (178); in ed. Slan. p. ١٥٩, 5, اجروا, de quo vidd. *Add.* supra p. 46; de أغروست, in eodem tractu, ibid., p. 623 (189), quae lectio tamen est corrupta, coll. ed. Slan. p. ٩٣, 7, ubi legitur ستّ اجروا, adeo ut de اجروا fiat sermo; sic ibi: وتسيير من تامدلت الى وادى ذرعة ثلاثة مراحل ومنها الى اجروا ستّ مراحل كلها على مياه البخ. De أغروشار (Cod. اغرشار), in eâdem viâ, ibid., p. 612 (178), in ed. Slan. p. ١٥٩, 8, ubi exstat اجر ان ووشان, quod jam supra p. 46 attuli. De الاغريدوديّة الشريبة, Sacello sepulcrali Damasci, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 368. Pronunciandum est الأغريدونية, coll. Vullers l. l. I, p. 111, et in v. آغريدون p. 44.

P. ٨٠ l. 5 a f. In dictis de افريقية cum Fl. 1) l. 5 a f. pro ضبالة, l. ضُبانَة; 2) l. 3 a f. dele ‘ post شمالتها; 3) l. 2 a f. pro الرائشيّ, l. بن الرائش, quae lectio a Noel Desvergers (*Arabie*, p. 52) etiam recepta est, ubi is magnam nostri loci partem vertit. Fl. ut hanc emendationem probet, affert Hamzae Ispah. *Ann.* ed. Gottwaldt, p. 125 l. 9 et 10, Abū'l-fed., *Hist. anteislam.*, p. 116 l. 4-9, porro addens: »non ducitur nomen patronymicum a nomine patris proximi; itaque sumendum est, illud بن ante الرايس utriusque Codicis aut ab ipso scriptore omissum esse, aut vitio Librariorum excidisse.” 4) p. ٨١ l. 5 pro والى cum Fl. l. الى, et 5) l. 6 pro نحو من شهرين, l. aut نحوًا من شهرين, aut نَحْوَ شهرين, quum sit خبر كان; 6) quod ipse addo, l. 7 inter الى et الرمال, supplendum est و الجبال, quia mox sequitur وهى جبال ورمال. In فيه ex supra dictis l. 4, cogita حَدّ.

De iis, a quibus ʿIfrīqīja nomen habeat, praeter locos supra allatos, vid. item Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 467 (33), ed. Slan. p. ٣١, 5 et seqq. Fuse deinde ibi de eâ terrâ exposuit, paucis in معجم ما استعجم. De ipsâ ʿIfrīqīja porro vid. Al-Qazw. II, p. ١.., Abū'l-fed. p. ١٣٢ et ١٣٦, Abdo'l-wahid Al-

marrakošī ed. Dozy*i*, p. ٣٥٢ et seqq, ubi de urbibus *maritimis*, et p. ٣٥٨, ubi de *interioribus* agitur, Al-Bayān passim, in primis كتاب الاستبصار, p. ٨٣, At-tiganī, ditionem Tripolitanam maxime describens, et Ibn-Batūta.

Fertilissimam et cultissimam olim fuisse Ifrīqijam Scripta et Romanorum, et Arabum, unanimo consensu testantur. Passim eà de re disseruit sec. 11° Al-Bekrī, sec. 12° Auctor Libri كتاب الاستبصار, sec. 13° Ibn Adārī in Al-Bay., ubi I, p. ٣١. l. 11 a f. classicus locus exstat. Multa, quae illud confirmant, leguntur in Itinerario Scriptoris Sec. 14, At-tigānī*i*, palmas, vineas, ficūs, alia, in Tripolitanà ditione celebrans. Vid. v. c. *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 124 (coll. Al-Bay. I, p. ٧), ac dicta confer Ibn Sebāt*i* (ibid. p. 121, 125, 128) de universà Africà a Tripoli ad Tanger, ita sylvis consitâ, ut *unam umbram* referret. De Qabis*i* arboribus is loquitur p. 104 et seqq., tradens hanc urbem sec. 14° ineunte *Paradisi* fuisse instar. Eadem fere narrat de pago propinquo كتامة (p. 166), de insulâ جربة (p. 170), de مخرم (189), de طرة (p. 191), et de نوزر (p. 199). Postea agrorum arborumque cultura neglīgi coepta est, cujus rei causa, tum incolarum inertiae et segnitiei tribuenda est, tum etiam bellis. Sic v. c. Al-Mançūr ben Abdo'l-Mūmin omnes palmas in urbe Qafsa perdidit, ut tradit At-tiganī l. l., p. 188. — *Christianorum* numerus, ibi etiam sub Moslimorum imperio nonnullis in locis diu insignis fuit. Sec. 11° v. g. Carthagine supererant permulti, vid. *I. A.* 1853 Avril-Mai, p. 386. — De أغريقية nomine in *Numis* pro القيروان usitato, vid. Tornberg *Symbolae ad rem Num. Mohammed. ex Museo Holm.* II, p. 11 et 12; — De الفنك (p. ٨١, 9), *mustelâ* (ut ait Freyt. in v.) *foenariâ*, vulgo *fovinâ*, vid. كتاب الاستبصار, p. ٣٩ l. 9. — De fluvio أفرن in Syriâ, v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. Nordl. Syriens*, p. 15. De أفرينة, Siciliae loco, تاريخ صقلية in Amari *Bibl. Sic.* p. ١٧٥, 7 et 9 et n. 4.

P. ٨١ l. 9. De أقسوس vidd. *Add.* supra p. 21 ad v. أيبسس, Al-Qazw. II, p. ٣٣٥, et Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copten*, p. ٩ in f., quo loco coll. cum *L.*° *G.*° apparet, non intelligi *Ephesum* (ut Wustenf. vertit p. 26, unde secundum Christianorum fabulam 11 juvenes regnante Decio, ut ajunt, viventes, fuerint oriundi), sed locum *Tarso* vicinum. Sic item judicat Al-Baiçāwī, ed. Fleisch. p. ٥٥٨ l. 17, ubi ad Sūr. XVIII, 18 vox المدينة per طرسوس explicatur. Facilis vero est error, tum ob nomi-

num *Ephesi* et افسوس convenientiam, tum etiam, quia Al-Maqr. reverà hoc nomine p. ٥٥ l. 3, coll. p. 38, *Ephesum* designat. Hoc nomine *Ephesus* item nuncupatur a Vullers l. l. I, p. 113. — Pro voce دَفْيانُوس, ut legitur infra II, p. ٣٧٨, 3, apud Al-Qazw. l. l., et Al-Baiçāw. p. ٥٥٩ l. 8, ap. Al-Bakowī. in *N. et E.* II, p. 505 vitiose legitur دُقْديانوس.

P. ٨١ l. 11. De افش vid. Al-Qazw. II, p. ٣٨٨, eam vocans مدينة أُشْيِرَفان في بلاد الافرنج; sec. Lobbo'l-lob. in v., من قرى مرو; de افشنة, Al-Qazw. II, p. ١٩٩; de أَفْشار, gente Turcarum, Vullers l. l. I, p. 113; de أَفْعَى Al-Bekrī in v.: موضع في ديار تُبّع وتنسب البها برفة أَفْعَى, vid. *L. G.* I, p. ١٣٩ l. 9, Al-Most., p. ٤٨ l. 7 et *Add.* ad التتانة. De gente الأَفْعان, Ibn Bat. III, p. 89 et 362; de أَفْغان بور, rivulo prope دهلى, ibid. III, 212, 437, non, ut videtur, diverso ab أَفْقانْبور, ibid. II, p. 6.

P. ٨١ l. 4 a f. in v. الافعوسية. Legi مُوَسَّع خبر, suspicans hìc in Codice, quo usus sit Jāqūt, fuisse lacunam, ubi de مَنْفوصة, alià Cypri urbe, quae dicebatur latine *Famagusta* (de quà vid. Golius ad *Alferg.*, p. 303), esset sermo. — Fl. cum Codd. موضع servat, et pro خبر emendat خير, legens خَيْر موضع, *optimus locus*, ac primam attendens syllabam nominis افعيدون, quam jure putat pro graeco εὖ habitam esse, quod nunc *ef* sonat. Quid vero de reliquà hujus nominis parte statuendum sit, in medio relinquit. — Haec nominis pars sine dubio est corrupta, ac fortasse أَفْعيُون legendum, ortum ex لفعيون, ex لَعْنيُون depravato, quod respondet voci *Λευτεῶν*, quo nomine urbs *Leucosia* s. *Lefcosia*, teste Golio l. l., olim nuncupabatur, adeo ut Jāqūt, jam ob oculos habens istud افعيون, vocabulum sibi legere videretur, ex εὖ et γῆ compositum, i. e. εὔγαιος prorsus referens. Jāqūtum autem geographiam Cypri non bene tenuisse, apparet ex dictione اسم مدينة, ac si haec *sola* esset urbs, dum plures enumerantur, quas

Al-Idrîsî et Golius l. l. recensent. Ille (II, p. 130) nostram urbem vocat لَفْقَسِيَة, et Barsebai in epist. ad Sahrok, in de Sacri *Chr. Ar.* II, p. ۱۴ l. 13 coll. p. 79, الأَفْقَسِيَّة, quod utrumque manifesto fluxit ex nomine *Λευκωσία*, inter Graecos etiam frequentato, nunc vero *Nicosia* enunciato. — De أَفْعَة *Afaqa*, fonte fluvii Phoenices, cui nomen *Adonis*, *Z. d. d. m. G.* III, p. 365, et Seetzen I, p. 245 et seq. Pro أَفْكَان (l. 4 a f.), ut scribit etiam Al-Idrîsî I, p. 229, Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 538 (104), ed. Slan. p. ۷۹, 13, habet فَكَّان, ibique nostrum memorat يَعْلَى بن محمد بن صالح اليفرنى, adeo ut hîc bene distinguatur a يعلى بن مُنَبِّه, de quo loquitur Ibn Qot., p. ۱۴. et seq., et Wustenf. *Reg.*, p. 253 in v. *Ja'lá ben Omaija*. Jure Fl. pro رحبة legit أَرْحَبَة, quae lectio in Codd. latet, et loco Idrîsîi laud. confirmatur. Urbs intelligitur in viâ, quae ex urbe Areškûl Qairowânem ducit.

P. ۸۱ l. 2 a f. Pronunciandum esse videtur أَفْلَاطُس. Sine dubio enim est *nomen*, quod a Pausaniâ VIII, 36, et a Steph. Byz. p. 687 memoratur, *Φάλανθος*, sed alius est *locus*. Ii Scriptores de *urbe Arcadiae* loquuntur, Noster de castello in agro Halebensi, quod alibi nondum mihi obvium fuit. Situs hîc accurate definitur. Quia vero *ditionis* nomen ex aliis Libris non illustratur, vitium in Codd. L. et V. esse suspicans, lacunam potius in textu reliqui. Postea tamen animadverti istud زهرا etiam legi in Codd. Oxon. et Cantabrig. Veram autem lectionem servare videtur Cod. Petrop. τοῦ معاجم البلدان, qui post عال sic pergit: مشرف جدّا من اعمال جبل زهرا وهو من الخ. Intelligatur ergo جبل زَهْرَاء, aliunde tamen mihi huc usque ignotus; nomen cum *Veneris* cultu fortasse cohaeret.

P. ۸۳ (sic l. pro ۸۹) l. 3 in v. افلوغونيا (de quâ vid. Al-Qazw. II, p. ۳۳۷), pro وريمان, ut L. et V., Cant. et Jaq. Petropol. (praeced. عظمة omittens) habet وريمان, quod *cast.*, ut et *lacum* mox memoratum, alibi tamen non inveni indicatum. De نهر نصيبين, conf. Ritter *Erdkunde* XI, p. 260, 265 et 464. Idem est, qui olim vocabatur *Mygdonios*, et qui ab Arabibus appellatur نهر الهرماس; vid. Abû'l-fed. p. ۳۸۳

in v. نصيبين et infra ad v. الهرماس. In fluvium Kābūr, s. Chaboram deinde effluit. Pro يشرع, p. ٨٣ l. 5, Fl. cum V. legit يسرع, *celeriter propagatur;* nisi forte, ut addit, verum est يسرى, quod proprium est de morbis proserpentibus. Illud tamen Jāq. Petrop. (habens يصرع) commendat. L. 6 Fl. pro الكبريت, secundum literarum ductûs in v., الكرنب scribit, i. e. *cramba, brassica;* quam lectionem, per se jam quam maxime probabilem, confirmat Al-Qazw. l. l., et Jāq. Petrop.

P. ٨٣ l. 6. In v. افليج cum Fl. l. pro وآخره, وآخر. Al-Bekrī in v. أفْليج haec tantum addit: موضع ذكره ابن دريد ولم يحدّده. Idem porro de أغْمَاد: قال ابو الحسن الاخفش هو موضع الخ; de أغْنَكَا, s. غنكا (*Phineka*), vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 5, et infra II, p. ٣٦٩ n. 1; de أغْمُو, loco Africae mediae, ab Idololatris habitato, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 641 (207), non diverso, ut videtur, ab أغْمُوا كُنْدَه, in regno Bornuensi, cujus mentio fit in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 314, et 324; in ed. Slan. tamen p. ١٧٣, 6 a f. pro اغمو legitur راغموا; — de pago Al-Magrebi, الأغْوليس, Quatremère in *N. et E.* XII, p. 563 (129); in ed. Slan. p. ١٨٠ l. 3 a f. scribitur الاغولس.

P. ٨٣ l. 9. Zam. p. ٧ in f. et ١٣٤ l. 7 pronunciat أُغْبُج, sed alteram formam أغْبَج etiam adducit p. ٨, 1, et sic Qām. in v.: اغبج كأمير وزنبر ع قرب بلاد مَذْحِج. Noster infra in v. داوردان habet iterum أُغْبُج. Al-Bekrī, formam أُغْبُج omittens, in v. أغْبَج, etiam affert scriptionem أغْبَخ, haec monens: اغبج على وزن فعيل وشكّ فيه الاصمعيّ فى روايته ابى حاتم عنه فقال لا ادرى اهو اغبج بالحاء ام بالخاء المعجمة ورواه ابو نصر عن الاصمعيّ بالحاء المهملة غير شاكّ وهو موضع بالغور وقيل هو موضع من ديار بنى الغين وديار بنى عبس الخ. Porro addit: أغْبَخ على مثال حروف الاول

الّا انه ساكن انثاء معسوح البياء وهو علم فى ديار بنى حعبل. De أَفِيس, loco in viâ, ducente a سبنة ad ماس, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 570 et 572 (138 et 140). De Slane p. ١١٣, 4 et ١١٥, 9 scribit افتس.

P. ٨٣ l. 10. Pro افيعبة, vitio typographico, l. أُفَيْعِيَة, deminutiv., ut jure Fl. observat, nominis fem. أَفْعَى, *vipera*, cujus nominis locum ex Al-Bekrio supra attuli. Locum nostrum etiam memorat الأَزْرَقِيّ in Cod. Leyd. N. 424 p. 10 a f., de quo Cod. vid. Dozy *Cat.* II, p. 169. De أَفِيقَن, loco in viâ Agmātae Sūsam versus, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 619 (185), de Slane p. ١٩., 13.

P. ٨٩ l. 12. De أُفَيْف vid. supra in *Add.* ad أُفَاق, p. 134 et 138, et in v. الأُعَيْرِف. De *Afīq* Hauranis, quem locum Noster accurate descripsit, vid. item Abū'l-fed., p. ٣٣٩ l. 13, et Al-Mošt. in v. Hic locus etiam vocatur فيف, vid. infra in v. Alium hujus nominis locum in Al-jemane Jaqūt ibid. affert, et de utroque loquitur Al-Bekrī his verbis: مصر بيمن فى بلاد عبس (l. عَنْس) من مَذْحِج قال الهمدانى أَفِيق ايضا على منل لعظه مريه بالشام مشرفه على الاردنّ وعلى موضع يقال له الأُفْحُوانه وهى من دمشق على يومين ونصف ويفيق بالياء موضع آخر بذى رُعَيْن. De افيف, cast. Jeman., vidd. item Ibn Dor., p. ٣٣٧, l. 2 a f. et *Add.* ad v. بينون, et de Tribu *Ans*, Wustenf. *Reg.*, p. 83 in v. *Ans ben Mâlik.* De الافحوانه et ذو رعين vid. infra in vocc., quorum posteriore cum supra dictis collatâ, conjiceres istud يفيق non differre ab افيق بالبمن. Tertium locum اصيف, Al-Qazwīnī II, p. ١.. adduxit, ut مريه من قرى مصر. — De أَفِيكُول, terrâ Voguliorum, a meridie Siberiae, vid. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 277 et seq. — De Poetâ نُصَيْب, deinde allato in v. أُفَيّ, vid. supra in *Add.* ad p. ٩٣ l. 7 (p. 105). De حصن أُشَيَا (اصا), in Persiâ, Joa. Eph. ed. Curet., p. 416.

P. ٨٣ l. 3 a f. Al-Bekrī: افتد بفتح اوله — اسم ماء وفيل هو موضع ببلاد فَهْم الخ. De Tribubus, dictis فَهْم, vid. Wustenf. *Reg.*, p. 162. Kosegart. in Dīw. Hodailit., (*the Hudsailian poems*) I, p. ٣٣v l. 8 legit أَفْتَدُ, ad quod carm. vid. Baur (*Z. d. d. m. G.* X, p. 104 et seqq.). — De الأَفْحُوانة Al-Bekrī haec tradit: قال الزُّبَيْر الافحوانه بمكة ما بين بئر ميمون الى بئر ابن هشام — وقال بعض اللغويين الافحوانة موضع بالبادية وهو غلطٌ الّا ان يكون موضع آخر والافحوانه ايضا بالشام على يومين ونصف من دمشق. Ibi ergo *tria* etiam hujus nominis loca recensentur, nam 2us (بالباديه), collatis v. c. dictis in v. أفر, a Nostro 2o loco memoratur. De 3° jam locutus erat in v. أفيق, vid. p. 145. Tria illa item adducit Al-Mośt. in v., ad quam conf. ibi p. 3. De puteo ميمون vid. Burckh. *Reisen in Arabien*, p. 157, et infra in v. I, p. ١١١, ac Zam. (de utroque puteo), p. ١٣٨, 10. — P. ٨٣ in fine pro ضرب مكة, Fl. cum L. et V. et Al-Bekrio legit بمكة. — De duabus Scholis Damascenis, dictis الأَفْبالِيّة vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358 et 361; de الأَفْبُر ذات, prope Mekkam, Al-Bekrī in v. et in v. ذات; de أَفْجَا كرمان, urbe in terrâ فَبْجان, Abu'l-fed., p. ٣٤ et ٢١٣, et *Ad*-dimisqī, ap. Quatrem. in *N. et E.* XIII, p. 270 et 273.

P. ٨٣ l. 4. Al-Bekrī in v. pronunciat أَفْدام, et in v. سُحام eum nuncupat ذو أَفْدام جبل. De ذو أَفْدَام vid. etiam Imro'l-qais in Dīw. ed. Slan. p. ٣٦ l. 5, coll. p. 54 et 107. De أَفْدَز, s. أَكْدَز, loco *Assūdānis*, Aḥmed Bābā, in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 536 et 587; de loco أَفْراج, Al-Bekrī in v. et in v. ابلى, et Noster infra in v. شمس; de أَفْر haec Al-Bekrī monet: جبل لبنى مُرّة — وذو أَفْر واد الى جنب هذا الجبل الخ. Zam. p. ٩ l. penult. eum etiam *montem* nuncupat, ubi ad notam conff. *emendanda* p. ١٧. . De أَفْر loquitur item Imro'l-qais in Dīw. laud.

ed., p. ٣٥ l. 7, coll. p. 53 et 106. De nomine أقورفة vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 534 (100), ubi videtur legendum أقْزُرونة, quae urbs vocatur p. 519 (85) قَزْرُوقة (vid. infra II, p. ٢٠٩ n. 4). Al-Bekrī ed. Slan. p. ٩٥ l. 3 a f. scribit قزرونة et p. ٧٩ l. 1, أقْنُرنة, pro أقْزُرونة.

P. ٨٣ l. 11. De الأقْرَع vid. supra in v. الاشعر, ibique *Add.* p. 114, et infra in v. البردان. Al-Bekrī الاقرع in v. nuncupat ارض, et in v. نقب, موضع. In illâ tamen voce addit: قال الهمدانى اقرع جبل. De *monte* loquitur item Ibn Bat. ed. Par. I, p. 183 in f. De أفْرُن haec habet Al-Bekrī: موضع بديار بنى عَبْس الخ, ibique carmen Imro'l-qaisi memorat. — De أفْرِيى, loco in viâ ex urbe تامْدُلت in urbem أوْدَغَسْت, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 615 (181); de Slane p. ٥٧, 6 a f. legit اقر تندى; de أقْرِيطش, nomine facto ex *gen°* Κρήτης, Al-Masūdī in اخبار الزمان apud v. Kremer in *Sitz-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 208, Abū'l-maḥ. II, ٣٥٩, 7, Abū'l-fed., p. ١٩٢ et seq., et Ibn Ġob., p. ٣٤, ٣١٨, ٣٢. et ٣٤٧. Noster, ubi loquitur de لوبيا, intelligit *urbem*, quam infra in v. لوبية memorat, inter Al-Isqandarij*am* et Barqa*m*, et de quâ mentionem facit in v. مَرَاقِيَة, et As-sojūtī in Libro, كتاب حسن المحاضرة فى اخبار مصر والقاهرة, in Arnoldi *Chr. Arab.*, p. 151 l. 9, ubi اللوبية ومراقية dicuntur كورتان من كور مصر الغربية. Al-Idrīsī etiam, cursum describens maris Mediterranei (I, p. 5 et 6), hoc ordine loca enumerat برقة, لونية (l. لوبية), مراقية (l. ut in n. مراقية), et الاسكندرية; quibuscum bene conveniunt dicta Jāqūti infra in v. مراقية, eum nempe, qui in Ifrīqīj*am* tendit ex urbe Al-Iskandarij*ae*, primum venire Marāqij*am*, ac deinde Lūbij*am*. Multis de his urbibus disputavit Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 373 et seqq. — L. 13 cum Fl. pro وبكسر l. وبكسر.

P. ٨٣ l. 16 in v. افسانس. De Mālek ben Abd Hind ben Logam nihil huc usque reperi ad locum magis illustrandum. Ad Ḥamāsam p. ٣٩. l. 12 At-tibrīzī memorat quidem عبد هند بن زيد التغلبى, sed de hujus Poetae filio hîc non fit mentio, dum in textu pro زيد legitur لُجَيم. — De أقسَرا, s. أقصَرا, aut أخ سراى, urbe Asiae Min., vid. Bar. Hebr. p. 532 l. 3, Lobbo'l-lob. in v. (ubi Akserai), A. Schultens Ind. ad *Vit. Salad.* in v. *Aksara*, et infra in v. خونية; ap. Ibn Bat. II, p. 266, vocatur اقشر, p. 285 أقصَرا, et sic ap. Abū'l-fed., p. ٣٨٣ et seq., ubi tamen etiam أقشار, أقسرا, آى شَهْر, et أخ شهر occurrunt, Vullers *Lex. Pers.* I, p. 44 haec habet: آى شَرْ (alba civitas), et آقسَرا (album palatium); 1) oppidum ad Pont. Euxin., Gr. *Asprapolis;* 2) urbs Caramaniae, etiam آى شهر dicta." De hac urbe اقشهر vid. item Dozy *Notices sur quelques MSS. arabes*, p. 11.

P. ٨٣ l. 5 a f. De أقصُر, s. الاقصُر, *Luxor*, urbe Aegypti, vid. Al-Maqr. الخطط ed. Būl. I, p. ٢٠٣, Abū'l-fed., p. ١١. et seqq., Cherbonneau *Voy. d' Ibn Bat.*, p. 84 (ed. Paris. I, p. 107), Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 122, contendens hodiernum nomen esse القُصُور, quae alia forma coll.i est atque أقصُر. Ap. Ibn Ijās الاقصر urbs et castellum *Nubiae* vocatur in Arn. *Chr. Ar.* p. 54 l. 7 et 55 l. 1, (quae lectio etiam exstat in Cod. Leyd. Ibn Ijāsi N. 818, p. 110 l. 3 a f.), sed ut recte observatur in *Gloss.*, p. 151, per errorem. Hoc nomen nempe confudit cum *pago*, sito in Nubiae confiniis, dicto القَصْر, de quo vid. Al-Maqr. in ed. Būl. p. ١٩. l. 4 a f., et Quatrem. *Mém. sur l'Ég.*, II, p. 7, 9, 42 et 55. In de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 703 N. 13 de urbe Aegypti الاقصر mentio fit formulâ الأقصُرين وجزايرها, unde illustrantur dicta Nostri Auctoris, ونصاف اليها كورة. Pro ذات قصر (l. 3 a f.) cum Fl. l. ذات أقصُر. »Nam (ut ait), si unum modo قصرا haberet urbs, unde ejus nomen الاقصُر esset?"

P. ٨٣ l. 2 a f. Cum lectione Cod. L. et V. consentit Qām. in v. قطن: الأقطانتان, quam etiam secutus est Freyt. *Arab. Prov.* I, p. 688. Nihilo minus praeferenda et unice vera esse videtur scriptio Al-Bekri*i*, haec

habentis: الاطلانيّون — كانه جمع اطلانىّ موضع معروف بناحية الرقّة فيه قتل الزبّان الذهلىّ خمسة واربعين بيتًا من بنى تغلب بابنه عمرو بن الزبّان وكان كسف (l. كتيف) بن عمرو التغلبىّ قتل عمرو بن الزبّان بلطمة لطمه عمرو فى حديث طويل. De his vid. Freyt. l. l., Wustenf. *Reg.*, p. 79 et 80 in v. *'Amr ben el-Zabbân.* — De أَعْطَنِى, pago prope تَمْسامان, in ripâ Maris Medit., vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 547 (113); in ed. Slan. p. ٩٣ l. 1 legitur اعطى. — L. 2 a f. pro جبال cum Fl. l. جبل, ut in Qām. in v. exstat. Sic etiam Al-Bekrī, haec monens: الأَفْعَس جبل ينسب الى الافعس. Porro situs ipsius in mediâ voce الريدة ab eo accuratius definitur, ubi, ut ap. Zam., p. ١٣٠, 9 et 10 vocatur عَمُود. De الاحنف بن قيس vid. Wustenf. *Reg.*, p. 50.

P. ٨٣ l. 1. De أَقْفاص vid. Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ٣, l. 9 a f. et p. 98, et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 686 N. 18 et 37, ubi nomen أَقْفَهْس exstat. — De بلاد أَقْلَرْنس, vid. Abū'l-fed., p. ١٩٩. Spectatur *Clarentia*, de quâ vid. Bischoff et Moller in *Worterb. d. vergl. Geogr.* in v., p. 324, i. e. superior Elidis pars, a septentrione per sinum Lepanticum terminata; secundum Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 280, Veterum *Acarnania* cogitanda est. De أَقْلَف prope سَجَلْماسة, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 601 (167); in ed. Slan. p. ١٣٨, 12 scribitur اجلف; de أَقْلُوسَنَا, loco Aegypto, per quem transit البريد, Miçro proficiscens in urbem قُوص, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91. De أقلة مرسى مدينة لورغة, Al-Bekrī in descr. Afric. sept. ed. Slan. p. ٨١, 11.

P. ٨٣ l. 5. De اقليبية, Veterum *Clypeâ*, vid. infra in v. صقلبة, Al-Bekrī l. l. ed. Slan. p. ٣٥ et ٨٣, Al-Idrīsī I, p. 252, 277, 279, Ibn Bat. ap. Cherbonneau l. l., p. 12 (ed. Paris. I. p. 431), Ibno'l-Athīr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٩٩ in f., Aṭ-Ṭīgānī ibid. p. ٣٧٥, 7, Ibn Abī Dīnār, p. ٥٣., 1, et *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 80. Pro مظلّ, l. 7, l. مطلّ.

P. ٨٤ l. 12. De أقليم بمصر vid. Zam. p. ١٣. l. 11. Mox pro اقلينية (l. 13), ut in Cod. L., cum Fl. leg. اقليمة, sequente Cod. V., et Qām. in v. قلم, ubi exstat واقليمية كذا للروم. De أقمار, in viâ ex urbe حمص, Tripolin versus, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92; de الأقماق, loco distante ab urbe قبّالبق octo stationes, Abū'l-farag *Hist. Dyn.*, p. 492 l. 13, Bar Hebr., p. 512, et Herbelot *Bibl. Or.*, in v. *Gaialigh*.

P. ٨٤ l. 15. De أقنا s. قنا, vid. Ibn Bat. II, 253, et Nost. infra in v. قنا et III, p. ١١. l. 13, ibique *Add.* — De اقناب دُبْر, in v. دبر et يحبس, ac de monte قلّحاج in v. — De أعور, supra in أذور, infra in جزيرة اقور et *Add.* ad h. l., et in v. ديار بكر. — Al-Bekrī in v.: الاقيداع موضع في ديار بني سعد. De الأقمر, s. مقارش الرسّ, s. دار الخمر, loco Arabiae, in viâ, quae Al-Medinâ Damascum ducit, conf. An-nābolosī l. l, p. 38; de ذات الأقمر (sic), Zam. in v. p. ٩٣, 1, pro quo Noster ذات الأقبر; de الأقبصر, Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 502. In hac voce p. ٨٥ l. 1, cum Fl. pro مشارق, ut p. ٣ l. 3 (ubi vidd. *Add.*) l. مشارف, et pro وعاصلة, وعاملة. Sic enim Qām. in v. عمل: وبنو عَمَلَةَ بن سَبَأ حَيّ باليمن من بني فاسط وبنو عَمَل مُحَرَّكَةً حيّ بها وبنو عُمَيْلَةَ كجُهَيْنَةَ قبيلة الخ. De بنو عاملة vid. etiam Ibn Qot., p. ٥١ l. 1, et Lobbo'l-lob. in v. Ad v. الاقيصر vid. item Chwolsohn *die Ssab.* II, p. 823, ubi pro الاوصر ter l. الاقيصر.

P. ٨٥ l. 1. De الأقشلبة vid. infra in v. خلاد. L. 2 pro فرس cum Fl. lege فرس, sic vertente, *ab utroque monte tantum distat, quantum equus percurrit, antequam subsistat* (*einen Rosseslauf weit*). De hoc spatio vid. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cclxvi. De سنبس بن معاوية, vidd. dicta ad v. اركان (p. 82). Intelligitur deinde سعد بن ابي

وقّاص, quem 'Omar exercitui praefecerat, qui anno 14° H. (636) cum Persis proelium commisit ad Al-qādisīyam. De quo proelio vid. supra ad v. اغواث, p. 136 et seq., Weil *Gesch. d. Ch.* I, p. 65 et seq., Caussin *Essai* III, p. 467 et seqq.

P. ٨٥ l. 7. Addit Al-Bekrī in v. الاصاحل post مرّينة, من الحجار. De الاكادر vid. idem in v. et in v. الاكليل, ubi haec leguntur: والاكادر من بلاد كَلْب. Ac reverâ Tribus *Kalb ben Wabara*, ut docet Wustenf. *Reg.*, p. 265, habitabat ad montes Tajjensium usque, ad quos sita est أُكَمَة, ad quam pertinebant حصون الاكادر, ut legendum esse videtur in Johannseni *Ind.* p. 255. De portu اكاس, s. مرسى جزاوة, etiam dicto تيكيساس, vid. *Al-Bay.* I, p. ٢٠١ l. 4 et n. *d.* et ٢٢١ in f. — L. 10 in v. ا كام, cum Fl. ذاحو, quod in V. omittitur, ejice, quia id cum sequente nominativo بلادون jungi nequit. De أُكْباد (l. 11) vid. Al-Bekrī in v. et in v. اذرع اكباد, quem locum supra p. 70 tradidi. Seq. أكبرة Al-Bekrī pronunciat أُكْبُرة sive أُكْبُرة, haec addens: موضع فى ديار بنى اسد, quae in v. ناطرة repetit. De أُكْبَرا, urbe Asiae Min., vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 67 in n., et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 353, 365, et seq. De أُكْبَرابد, Indiae urbe, Krehl *de Num. Mus. Dresd.* p. 56, 58, 59, i. e. urbs *Agra*, conf. Vullers I, p. 530ª in v. جمنه; de أُكْبَرنكر, i. e. *Akra* (أُكْرَة), Krehl ibid. p. 57 et 58, ac de اكره, p. 52, 53 et 54; de أُكْرُوهَه, Indiae urbe inter حانسى et سَرْسَتى, Ibn Bat. III, p. 372 et seq.

P. ٨٥ l. 13. Pro اكتاك, cum Qām. in v. et Zam. p. ١٣٨, 5, lege أُكْنال. De الأُكْحَل Al-Bekrī: موضع بالمدينة كنبر حوايط النخل وهنالك كان نخل مَعْن بن أَوْس المزنى الخ. Lege المُزَنى. De hoc Poetâ, ante Moh. et ipsius aetate florente, vid. Hamāsa p. ٥٠١, et ad h. l. Freyt. in vers. II, p. 239, Al-Mošt., p. ٧١ l. 4 a f.,

٩١ l. 9, et ٣١٥ l. 5, quibus omnibus locis carmina ejus afferuntur. De أُكْدال, loco, ubi fluvii نَكُور et عَيْش se jungunt, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 545 (111), ed. Slan. p. ٩١ l. 1, legens غيس; de مجلات أُكْرَاو s. de castris Tribûs Akrāu, in As-sūdāne, Abū'l-fed., p. ١٥١; de كميسة الاكراح, infra in v. نكجران; de (s. هـ أُكْرَ) وادى أُكْر, 19ª statione in viâ catervarum sacrarum ex Aegypto Al-Medīnam, An-nābolosī l. l., p. 9, quod non videtur differre ab ماء أُكْرَة, allato supra in v. ابان (I p. ١ in f.); de أُكْرِنتة (*Agrigentum*) in Sicilià, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٤, l. 4 a f. (Jaub. II, p. 73); de قلعة اكرى in Ifrīqīja, Al-Bekrī ed. Slan. p. ٩٨, 7; de أُكْرِى دز, urbe Asiae Min., Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 360 et 384, quae vocatur أُكْرِدُور (hodie *Egherdir*) ap. Defrémery *Voy. d'I. B. dans l'As. Min.*, p. 19, et in ed. Par. II, p. 266; de أُكْرُبّة, Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358, et de الكُرَيّة أُكْرُيّة, Sacello sepulcrali Damasceno, ibid., p. 368; de أُكْسارة, urbe Asiae Min., Defrémery l. l., p. 38, et Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 116.

P. ٨٥ l. 7 a f. Pro اكساك An-nābolosī in *Sitz.-bericht.* 1850 Oct., p. 344, scribit أُكْسال, et sic item Jāq. Petropol., addens prope hunc locum manus conseruisse اصحاب سيف الدولة وكافور الاخشيدى. Ab hoc distinguatur أُكْسال بيت, pagus prope Hierosolyma, *Sitz.-ber.* l. l. p. 351, qui idem sit, atque كَسْلا ap. Robins. *Pal.* III, p. 875. — Quam urbem voluerit Noster nomine اكسنبلا, non assequor. Al-Idrīsī II, p. 382 affert quidem أُكْسُونُبُلى (?), sed hanc tribuit Germaniae (جرمانية). Jāq. Petrop. pronunciationem quoque non significavit. Ibi tantum additur, dicta de eo loco desumta esse ab ابو الحسن المهلّبى, qui conscripsit كتاب العربى, aetate et auspiciis Kalifae Fātimidarum

Azīz billah, de quo Libro vid. Rein. *Aboulfed.* I, p. xcii, et cdxlvii. — De أكسيفوا, loco Siciliae, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٩, 5 (Jaub. II, p. 113); de جبل اكسرايغ in Al-Magribo, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٥٢, 3.

P. ٨٥ l. 3 a f. Al-Bekrī in v.: أكشوثاء ارض من الثغر الذى يلى السودان الخ. De urbe اكشميبون, in montibus قامرون, vid. Abū'l-fed. p. ٣٦١ in v. جبال قامرون. De *ambaro*, de quo in v. أكشونية (*Setubal* s. *St. Ubes*) fit sermo, vid. Al-Içtakrī in textu Arab. p. 22, l. 11 et seqq., coll. Mordtm., p. 25, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 242, infra in v. باورى, et Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 396 et *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 133. De *urbe* loquitur Wüstenf. ad Al-Mošt., p. 6 l. 7 et seqq. — De أكشهر, urbe Asiae Min., Defrémery l. l., p. 19; أكفودة Vullers in *Lexico* I, p. 117, ut nomen *maris Caspii* affert.

P. ٨٩ l. 3. De أكلب vid. infra in v. السعج, et Al-Bekrī in v., et Zam., p. ١٣. l. 4; de الأكك, oppido ad Volgam, Abū'l-fed., p. ٢١٩ et Rein. ad h. l. II, p. 323 et seq., Ibn Bat. ed. Paris. II, 414, C. M. Fraehn *über die ehemalige mongol. stadt Ukek im Süden von Saratow.* Petrop. 1835 (*Mémoir. de l'Acad. de St. Petersb.* 1835 Tom. III), *J. A.* 1850 Sept., p. 191. Vullers l. l. I, p. 117 اكك nomen parvae urbis vocat in *Korāsāne*, ubi idem locus videtur spectari, et vocales nostrae, quae ipsi latebant, ex locis laudd. addantur.

P. ٨٩ l. 4. Jāq. Petrop. bis scribit اكل. — Al-Bekrī in v.: الاكليل جبل فى ديار همدان الخ. De البحر الاكليلى, *mari coronae formam habente*, i. e. البحر المحيط, vid. Abū'l-fed., p. ١٩, et Rein. ad h. l. II, p. 23.

P. ٨٩ l. 5. De utroque loco أكمة et أكمة vid. item Al-Mošt., in v. Nam in textu pro أكمة (l. 7), أكمة reponendum est, ut jam vidit Fl., etiam pro seq. ينزل l. 8, jure تنزل legens. Intelligitur enim Tribus قشير بن

كَعْب, quae ut hîc, sic item alibi cum Tribu جَعْدَة بن كَعْب jungitur, v. c. infra in v. فَلَج, et in Al-Mošt., p. ٣٣٤ l. 7, ubi Tribus الحَرِيش ابن كعب praeterea cum iis uno tenore memoratur, omisso كعب, quod in *L. G.* ibi exstat, adeo ut suspiceris in *L. G.* ibi pro وكعب, والحريش, كعب (s. بنى) بن, restituendum esse; nam de Tribu كعب Wüstenf. in *Reg.* p. 262 in v. *Ka'b ben Rabi'a* non de aliâ hujus Tribûs sede loquitur. De his tribus *Tribubus*, ex كعب بن ربيعة ortis, vid. Ibn Qot., p. ٤٣ l. 8 a f., Ibn Dor., p. ١٨١, et Wüstenf. l. l. p. 175 (ubi in v. *Ga'da ben Ka'b* pro *Okama* l. *Okma*), et p. 140 in *Coscheir ben Ka'b*. Al-Bekrî locum ap. Nostr. posteriorem sic describit in v.: أُكْمَة بفتح اوله واسكان ثانيه — موضع فى ديار بنى جَعْدَة ورواها عبد الرحمان عن عمّه أُكْمة بضم اولها الخ. In Al-Mošt., p. ٣٣٤ l. 4 lectio أُكْمة etiam exstat. De الحُلَيّل et الجليل infra in vocc. monetur. Collatâ autem voce الجليل, animadvertimus, veram esse lectionem Codicis V., nostro loco legentis ذى الجَليل, contra in v. الجليل pro مكّة legendum esse أُكَمَة, s. أُجَأ, quod, si consideras dicta apud Nostrum in v. اكمة, et situm loci perpendes, non multum differt; اكمة enim oculorum errore cum مكة facile permutari potest, اجا vero exstat in Jāq. Petrop., ubi habes بقرب اجاء (In Cod. Jāq. Ox. post بقرب vox omissa est). Num Jāq. fortasse scripsit: اكمة بقرب أجأ? De *Akamah* porro loquitur Johannsen in *Ind.*, p. 255, ubi in الحجاز videtur latere الاكادر, de quo vid. p. 151.

P. ٨٩ l. 9. De الاكناف vid. Zam. in v. مذعى, p. ٩٣, 5. Al-Bekrî in v.: أُكْنان واد قريب من مكة. De أُكْكُن s. أُكْكُنا, loco *Assūdānis*, conf. Aḥmed Bābā, in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 451. — Quod l. 11 affertur, الاكوار, infra in sectione de الدارات omittitur, sed memoratur ibi in eâ voce in Al-Mošt., p. ١٧. l. 7, et ap. Zam., p. ٩., 6.

P. ٨٩ l. 13. Fl. (coll. lectione Cod. V., et voce حربث infra I p. ٣٩٤) in v. الاكوام legit pro الحرّة, الخُرْبُث; collatâ tamen voce حباباء, pro بعض الحرة potius equidem legam بطن الخَرِيب. Posterior vox latet in Cod. Ox. (الحريب) et Leyd. (الحرب), quae lectio ideo etiam lectioni الخُرْبُث (quam ceterum Cod. Cant. item tuetur) praeferenda, quia situs بطن الخريب bene convenit cum dictis de الاكوام, ut patet tum ex loco ap. Nostr. de حباباء, et de الخريب, tum ex Zam. p. ١٣٧ l. 2 a f. et seqq., in quibus (coll. p. ١٧٢) pro الصمعل l. الصمغل, ut p. ٩٨ l. 7 exstat.

P. ٨٩ l. 17 in v. أُكَيْراح. Fl. jure corrigit 1) pro فَلَالٍ, فَلَالِيَ, quia لا sensu ليس adhibetur; 2) pro اديار l. penult. cum utroque Codice legit ديارات, quae forma, ut ait, etsi in Lexicis deest, passim tamen legitur. Affert ex *Macr. Gesch. d. Copt.* ed. Wüstenf., p. ٣٩ l. 1, p. ٣٧ l. 11 a f., et Al-Qazw. II, p. ١٣٢ l. 15. Quibus locis addatur hic locus Al-Bekrīi: الأُكَيْراح موضع بالحيرة وموضع آخر ايضا بالنلح (l. بالبَلِيخ?) يقال له الاكيراح وإياه عنى الحَكَمِيّ بقوله (البسيط) يا دير حَنَّةَ من ذات الأُكَيْراحِ وسياتى ذكره فى باب الديارات. De الكرّ Qām, in v. monet: بالكسر بيت الراهب ج أُكُرَاحٌ — والأُكَيْراحُ مواضع يخرج اليها النصارى فى اعيادهم. Ibi in v. كيف: أُكَيْهِف ع, quem locum Noster omisit. De laudatis Monasteriis vid. infra in vocc., in versione vero Kremerianâ Carminum Abū Nowāsi (*Diwan des Abu Nuwâs*), locum non inveni.

P. ٨٧ l. 2. De الأَلَاء vid. Al-Bekrī in loco laudato infra III, p. ٩٢ n. 5 (in notis l. 6). Idem in illâ voce haec habet: موضع على خمس مراحل (adde من) تبوك لرسول الله صلعم فيها مسجد, et sic, ut Rödig. mecum communicavit: »Khiyârî's Reise Cod. Berol. fol. 10 recto: ومساجد بالا بفتح اوله وثانيه على خمس مراحل من تبوك." De Ibn Mak-

tūm, i. e. تاج الدين ابو محمد احمد بن عبد القادر المعروف بابن مكتوم, + 749 (1348), ejusque Libro Lexicologico, الجمع بين العُباب والمُحكَم (i. e. conjunctio Librorum العُباب et المُحكَم), quod dein in compendium redegit titulo, المُشوِّف المُعلِّم فى تلخيص الجمع بين العباب والمحكم (i. e. Liber Magistrum desiderio accendens explicandi potiorem partem Libri Al-gam' cet.), vid. H. K. II, p. 621 N. 4177. De العُباب الزاخر, Lexico 20 voluminum, nondum absoluto et ad *Mīm* tantum continuato, auctore حسن بن محمد الصَّغانى, + 650 (1252), conf. ibid. IV, p. 179 N. 8032, et de المُحكَم والمُحيط الاعظم, auctore ابو الحسن علىّ بن اسماعيل, noto nomine ابن سيدة, + 458 (1065), ibid. V, p. 427 N. 11548. — Verba hîc in *L. G.* inserta a ذكره الخ non Jāqūt addidit, mortuus a. 626 (1229), sed Scriptori hujus Lexici tribuenda sunt; vid. *Introd.* p. XXXVIII et LV.

P. ٨٧ l. 5 cum Fl. pro الآتْ lege الّاتُ, et l. 6 pro وآلات, والّات; » nam (ut addit) آلات, ex ratione Scriptoris in cap. الهمزة والالف, p. ٣ et seqq. collocandum esset." Istud vero وآلات, ego scripsi, scriptionem Codicum L. et V. presse secutus, ac putans Auctorem hîc nomen tantum memorasse, ut alibi solet, ob formae similitudinem. In Cod. Jāq. Petrop. in *priore* Elif semper *Medda* omittitur, ac praeterea ibi pro الات الكُبّ legitur الآت الجيش. — Deinde l. 7 pro والا بها cum Fl. والّاتُها restituendum est, quam conjecturam confirmat Jāq. Petrop., etiam habens والاتها. Eàdem lin. cum Fl. item pro بضم, بالضم legendum, ut l. 8 بالفتح legitur. — De الّارجان pro اللّارجان, pago inter *Ar-rajj* et Āmol, vid. Abū'l-fed. p. ٣٣., coll. p. ٣٣٤ et *L. G.* in v. De اللّاذ vid. نارنج صقلية in Amari *Bibl. Sic.* p. ١٩٧, 2.

P. ٨٧ l. 8. De الهامة in v. الاق vid. infra in v. et Zam. p. ١٩١, 5; de وادى

الآفي, Nilum inter et Mare, in Nūbià, sede Tribûs بشارة, ad باجه pertinentis, vid. Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 263. De آل haec Al-Bekrī: آلٌ بكسر أوله على وزن فعال كانه جمع آلة جبل صغير من رمل عن يمين الامام بعرفة الخ. De hoc monte vid. item Abū'l-fed., p. ٧٨ l. 5 et 4 a f. (Rein. II, p. 100 et seq.), ubi alterum ejus montis nomen جبل الرَّحْمة item memoratur. Qām. in v. آل: وكسحاب وكتاب جبلٌ بعرفات او جبلُ رَمْلٍ عن يمين الامام بعرفة ووهم من قال الآلُ كالخيل وكهمزة ع. Fallitur ergo Vullers l. l. I, p. 47 scribens, آلان s. آلان, nomen montis cujusdam in Arafât. Locus أُلَلَة, qui in Qām. ultimo loco memoratur, fortasse non differt ab أُلَالَة, qui a Nostro mox memoratur. Porro Qām. in v. آل affert, آلٌ ع. De أُلالة Al-Bekrī in v.: بلد بالشام; Vullers porro in vocc. I, p. 117 et 118, 1) آل nomen urbis et regionis; 2) أُلام, nomen loci Koràsânis: 3) آلان, i. q. آلان, nomen arcis in تُوران, de quo nomine p. 47 insuper annotavit آلان s. آلان, nomen regionis, aut sec. alios, urbis in Turkist.; de آلآلان, rivulo ab oriente Maris Tiberiadis, Seetz. I, p. 352 et seq.

P. ٨٧ l. 13. Zam. p. ٩, 2 tantum موضع الالاهة, Al-Bekrī in v.: غارة بالسماوة من دار كَلْب وهى بين ديار تغلب والشام. Vullers I, p. 120, memorat اللهُ أكبَر, nomen montis Širāzī. De أَلْباس, pago Ifrīqijae, vid. Al-Bay. I, p. ١٦٦ l. 9; de البان infra in v. عمود, et haec Al-Bekrī in v.: على وزن أفعال كانه جمع لَبَن موضع فى ديار بنى هذيل قال ابو حاتم هو جبل اسود فى ديار بنى مُرّة ابن عَوْف الخ. Vullers l. l., p. 118: »ألبُرز, nomen montis celebris inter Iràn et Hindûstân." De ألبة *Alava*, Hispaniae urbe, conf. Al-Bay. II, p. ٦٥ l. 13, et Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 13 et 22. De

أَلْبَة, insulâ maris Medit. (*Elba*), Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٠, 4 et ٢١ l. 11 et seqq. (Jaubert II, p. 68 et 69).

P. ٨٧ l. 5 a f. De urbe أُلْبِيرة (ap. Veteres *Illiberis*, s. *Ilybirris* et *Ilebernis* hodie *Elvira*) vid. Al-Qazw. II, p. ٣٣٧, Abū'l-fed. p. ١٩٨ l. 4 a f. et seqq. (Rein. p. 238), Al-Idrīsī II, p. 54, et de h. l. (in Nostro Libro) Weyers ad Meursingei *Spec. de Sojūtii Libro de interpret. Korani*, p. 128 et seq. In Lobbo'l-lob. in v. البيرى (ad quem locum conf. *Suppl.* p. 40) urbs esse dicitur بالمغرب, ubi spectetur ابن الالبيرى مرسى, de quo fit mentio ap. Al-Bekrī. in descr. Afr. Sept. ed. Slan. p. ٨٣, 13. A nostrâ urbe una ex portis Grenádae nomen gerebat باب البيرة (Casiri II, 79). — L. 4 a f. pro لبيرة Fl.°, scripturam utriusque Codicis (بليدة) sequens, per metathesin scribendum esse videtur بَلِيرة, quae conjectura valde se commendat, quia Nostr. jam de suppressione literae Elif, adeoque de alterâ formâ أَبِيرة, jam mentionem fecit, idemque infra memorat formam اللَّبِيرَى, Tom. III, p. ٩ in fine. De lapide التُّوتِيَا, ex quo paratur *collyrium*, vid. infra in vocc. دمندان, كرمان, كوبيان, et Al-Qazw. I, p. ٢١٣ et II, p. ٣٧١ l. 12.

P. ٨٧ l. pen. In v. التابة, observetur 1) dictio in Lexicis non obvia, الف قَطْعِيّة i. e. »الف, *quae omitti potest*," quae supra dicitur in v. البيرة, الف قَطْع; 2) notio vocis نَظَر sensu *praefecturae*, *ditionis*, s. *provinciae*, in Lexicis item omissa, de quâ vid. Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 85, *Gloss.* in Al-Bay., p. 44, et in eo Libro I, p. ١٣. l. 2 a f., atque in nostro Lexico in v. عبلة البيرة, (ubi cum Fl. pro قُطْرِى lege نَظَرِىّ), et in v. قشب. De دانية vid. in v. De أَلْتين تو, montium jugo a sept. Bokārae, Lehmann's *R. n. Buch. u. Samarq.*, p. 62.

P. ٨٨ l. 3. De الجام vid. Al-Bekrī in v. et vocc. البقيع et حامر, et de أَلْجام روضة, Al-Mošt., p. ٢١٥ l. 11 et 12. L. 4 jure emendat

Fl. أحماء in أحماء, plur. nominis حمّى, qui etiam I, p. ٣٣٣ l. 6 exstat, ubi pro احما, accuratius scribendum est احماء. Intelliguntur loca, de quibus exposui in *Ann.* ad v. ابرق الربذة (p. ١٣ l. 6), p. 18. — De أُلْجايتو, مُوق, loco ad fluvium هُولان مُوران, prope Hamadān, vid. Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 97; de أَلْعَزِيرِيَّة, cumulo sepulcrali Eleazaris (Lazari) prope Hiërosolyma, An-nābolosī in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 349; de جبل الأَلْسِن, Abū'l-fed. p. vi (Rein. p. 93), et ٣٩٣; de أَلس flumine, cui nomen *Halys*, Freyt. Hist. Hamd. in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 189 n. 2.

P. ٨٨ l. 5. De أَلْش, hodie *Elche*, vid. Al-Qazw. II, p. ٣٣٧. Lin. 7 pro لامثال, l. cum Fl. لا مثالَ. De أَلْشتَر, planitie, non procul ab Hamadāne, *I. A.* 1848 Oct., p. 349. De العس, quod Qām. in v. لعس pronunciat أَلْعَسُ, haec tradit Al-Bekrī: اسم عربيّ لموضع بالیمن الخ. Imro'l-qais أَلْعَس jungit cum الغَوْل in *Diw.* ed. Slan., p. ٣٤ l. 12, coll. p. 52 et 105. — Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 154 memorat أَلْعُش منزلة, ubi a. 658 aliquis Bībarsi filiorum nascebatur; de أُلْغ أُنْن, loco, ubi habitabat Gingiskān, conf. Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 116; de ألغاة pago, in Tyri Principatu Medii Aevi, idem in *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 8 et 217.

P. ٨٨ l. 11 in v. اللان, pro مالك l. مَلِك. — L. 18 de أَلْمَلِم vid. infra in v. يلملم, et Al-Bekrī in v. الملم, addens: اهله كنانة واوديته تصبّ فى البحر. — De أُلْماليغ sive آلماليق, urbe Mogolistānis, vid. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 146, et infra in lit. *Mīm* in v. الماليق; de بلاد اللمانيّة, Abū'l-fed. p. ٢٠٣ (Rein. p. 285). De voce *Alemān* apud Persas et Arabes egit v. Hammer in *Sitz.-ber.* 1848, 3 h., p. 50 et seqq.; et de iis, qui in Korāsāne et Transoxaniâ dicuntur أَلامان, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 229 et seq.; de أُلْمُر vid.

in v. الأَعْلَم, et *Add.* ad فارسجين; de آلُمُوت, supra in *Add.* آلُمُوت, p. 8, de أَلَنْجَان, castello munitissimo Aderbaigānis, Defrémery *I. A.* 1849 Janv., p. 25; de أَلَنْجَان, nomine prov. Ispahānensī, Vullers in *Lexico*, p. 120; et de جبل النز, prope *Qazwīn*, Al-Qazw. I, p. ١٥٣ et seq.

P. ٨٨ l. 4 a f. Perperam L. أَلُوْن. In Al-Mošt., p. ٣١٥ de نجد أَلُوْن ببلاد هذيل fit mentio, de quo Wüstenf. in *Ann.* p. 42 dubitat, hoc loco tamen nondum inspecto. Pro illis Noster in v. نجد (III, p. ١٩٩ l. 9): نجد الوادى فى بلاد هذيل, ubi pro الوادى item lege أَلُوْن, quo facto etiam salvus est ordo nominum Alphabeticus in eâ voce. Cod. Ox. τοῦ معجم البلدان in v. نجد etiam legit نجد الود (sic); Jāq. Petropolit., dum primum scribit in v. الوذ, الود, in carmine, quod mox addit (Poëtae ابو فلانة الهذلى), habet بالواذ. Ibid. in v. نجد item exstat نجد الوذ. — De أَلُوْد قرية من اعمال ماسيدان loquitur Ibn Ḳallik. in ed. Wüstenf. fasc. II, p. ١٥٩ l. 8 in vitâ حَمَّاد الراوية; As-sojūṭī de الالواح in v.: من بلاد اعلى صعيد مصر يلى طريق المغرب, et mox de الالوزان: قرية بسرخس. De gente Habessiniae, a Syris dictâ ʾAlōdhāyē, a Graecis *Ἀλωδαῖοι*, qui habitabant in عَلْوَه (Meroë antiquâ), vid. Joa. Eph. ed. Curet. p. 283 et seqq., et Land *Joa. Bisch. v. Efesos* p. 97 et 172 et seqq., 179, 186 et seqq. et 191. De أَلُوْ, loco in mediâ Africâ sito, vid. *Z. d. d. m. G.* VI, p. 316; de *Alor* s. *Aror* (أَرُوْر, أَلُوْر?), Sindiae urbe, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CCCLXXXVI, et *Mém. sur l'Inde*, p. 58, 126 et 239.

P. ٨٨ l. penult. in v. الوس. Pro سهر cum Fl. l. سهو; conf. v. c. p. ١٤١ l. 4. Hanc conjecturam confirmat Jāq. Petrop., ubi haec leguntur: وهو سهو منه والصحيح انها على الفرات قرب عانات والحديثة الخ. De locis عانات et الحديثة vid. in vocc. Lobbo'lob. in v.: أُلُوس ناحية عند حديثة

الفرات وقال السمعاني عند طرسوس, ad quem locum vid. *Supplem.*, p. 18; de اُلْوِصْو, fluvio magno (Oural. s. Yaïk.), in cujus ripâ est urbs سَرَاجُوق, Ibn Bat. III p. 1; de اُلْوكَن, urbe *As-sūdānis*, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 649 (215), ed. Slan. p. ١٧٩ l. 9, et de الومة, idem in المعجم in v. الومة et عمق. Pro جُذام (p. ٨٩ l. 1), videtur legendum esse حَرَام ابن جُذام, de quâ Tribu vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 205. Zam. nempe in v. الومة (p. ٨ et n. *a*) habet حَرام, et Cod. L., ut Jāq. Petrop., h. l. حزام; — اُلْوُمْباك, urbs Indiae, sic Ar. scribitur in حديقة الاخبار, Diario Bairūtensi, v. c. 1858 N. 6, p. 2^{b} l. 6 a f. — De اُلْوَنْد, castello prope Hamadānem, vid. Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 223. Vullers in *Lex.* I, p. 49, اُلْوَنْد s. اُلْوُنْد, *montem* nuncupat altissimum in prov. Hamad.

P. ٨٩ l. 2. Al-Bekrī in v.: اُلْوَة واد باليمن, ibique dicta Ibn Moqbilī afferuntur. De eo item vid. Zam. in v. الدونكان, p. ٥٩, ubi iidem versus exstant. De اَلْه تاق, prope Amīdam, Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 363; de قصر اليمان et نهر اليمان, in viâ a سبتة ad طنجة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 562 (128), ed Slan. p. ١٠٨, 7; de اُلْيَبَك, insulâ *Alopecia* in Mari Maeot., Fraehn *Ibn Foszl.*, p. 31; de اُلْيَت, Al-Bekrī in v. et in v. ركيح, ubi in carmine Poetae كثير memoratur روضة اُلْيَنَة, cujus carminis partem etiam attulit Jāqūt in Al-Mošt., p. ٢١٥ l. 11, addens قيل هي روضة اليت, de quo loco vid. ibid. p. ٢١٣ l. 2; Al-Bekrī vero, carmine absoluto, pergit: ويروى بروضة اليت, ubi, coll. v. اليت, is pronunciat اُلْيَت. De اُلْهُو نهر, in Africâ mediâ, Abū'l-fed. p. ١٥٣ et Rein. II, p. 209.

P. ٨٩ l. 6. Locum de اُلْيَبْس ex majore Jāqūti Opere adduxit Kosegarten in Ann. ad *Ann. Tabar.* III, p. 151 ad p. 76, ubi de hoc proelio, commisso a. 12° H. (634), fit sermo, quod item descripsit Caussin *Essai*

III, p. 404 et seq., pronunciationem *Ollais* tenens. Perperam Koseg. Tom. II, p. 24 scripsit ٱللّيس (ubi Tabarī addit الفرات وهي على صُلب), unde ortus sit error Weilii *Gesch. d. Chal.* I, p. 33 de *Lis* loquentis. Zam. in v., p. ٧ memorat pronunciationem أُلّيس, et sic Al-Bekrī in v.: أُلّيس على وزن فُعّيل بلد بالجزيرة. His ergo collatis, apparet Jāqūtum, opinantem in voce اليش scriptionem اليس esse falsam, errasse. Istud اليش potius idem est, quod آليش, p. ٧ in f. et p. ٨ descriptum. De أُلّيس vid. item infra in v. امغيشيا, et *Add.* h. l. De أُلّيس, ad Nilum album (البحر الابيض), ultimo termino principatûs Paśāe Aegypti, vid. J. W. v. Müller in *Sitz.-ber.* 1849 Apr., p. 325; de آلّيص, quâ voce nomen Ἔλλας redditur, vid. Eutychius (Sa'īd Ibn Batrīq) in نظم الجوهر, p. 62; illa vox ab El-makīno, illum locum describente, nominatur آلّيس, quod in Codd. deinde in اليسن corruptum est. De his vid. Chwolsohn *die Ssab.* I, 781 et 796, et II, p. 507, 509 et 746.

P. ٨٩ l. 11. De proelio commisso in *tractu* (sic بـ videtur explicandum) Al-alīli, et in loco quodam ipsius, dicto صَلْعاء النَّعام (*nuda Struthiocamelorum arena*), vid. Reiske *Primae Lin. Hist. Regn. Arab.* ex ed. Wüstenf., p. 247, infra II, p. ١٦٥ et seq., et Caussin *Essai* II, p. 544 et seqq. De آلّيل vid. infra in v. يَلَيْل. Pro العذيبية والعذيبية l. 14, ut recte vidit Freyt., leg. العُذَيْبَة والعُذَيْبَة (vid. in voc.), et cum Fl. ex Cod. V. l. 15 post يقال adde له. — Qām. in v.: آلبن كآمير ة بمرو; de آلينس (كآلمس) vid. Bar. Hebr., p. 355 l. 7 a f., pago, ut videtur, Aegypti. De نهر اليلى, a meridie سبتة, omisso in *N. et E.* XII, p. 560 (126), ubi est lacuna, vid. Al-Bekrī in ed. Slan. p. ١٠٩ l. 4 a f.

P. ٨٩ l. 5. De اليون, vid. in v. بابليون, p. ١١٣ et in v. مصر. Al-Bekrī: اليون بمصر الخ. — Totus Articulus اليمة deest in Cod.

Cant. In loco nostro l. 17, cum Fl. pro الجمل lege, » ut in L., الجمل, quia non *cameli*, sed *oves* talem caudam habent, qualem Arabes الية et Hebraei אַלְיָה appellant; conf. etiam lin. antepen., الية الشاة." Sic Jāq. Petrop. quoque legit (الية الجمل), pro quo accuratius tamen, ut observat de h. l. Chwolsohn, scripsisset Noster ذنب الشاة, coll. אליה Lev. III, 9. Idem Cod. deinde pro حرم (seq. lin.), cum L. et V., sed male, حرم. De الية الشاة loquitur item Al-Bekrī, tum in eâ voce, tum in primis in v. ظلم, ubi haec habet: وفى حزم بنى عُوال مياه وابار منها بئر الية الشاة وبئر الخ, ubi ergo الية الجمل et الية الشاة etiam non distinguuntur. Quae de الية الجمل a Nostro monentur (ماء — بنى سليم), etiam tradit Zam., p. ٥ l. 4, adducens alterum locum, etiam الية dictum, p. ٣ l. 7 et seq., de quo conff. *Add.* ad v. ناصفة. — Ap. Nostr. lin. antepenult. cum Fl., ut in V. et Jaq. Petrop., l. ناحية غرب. Loci الطَّرف distantia ab المدينة in v. الطرف statuitur 36, hìc vero plus quam 40 milliariorum. — De أبرق الية, iisdem verbis loquitur Jaqūt in Al-Moštˇ. p. ٨ l. 3 a f., ad quem locum conf. etiam ibid. p. 44. — Gravibus difficultatibus laborant dicta l. penult., a وقيل ad غربة, ubi verba بجانب غربة, ut legebam, opinabar primum vertenda esse *ad latus* (nempe وادى الية) *ab occidente ipsius*. Fl. olim: »num عَرَفَة?" Neutrum probat Jāq. Petrop. Ibi haec leguntur: وقيل وادى (l. واد) يفسخ الحسابية والفسخ وادى (l. واد) بجانب عزئية وغرئية (sic) رومنة بواد مما كان تحمى للخيول فى الجاهلية والاسلام باسفلها وهى ماء لبنى جذيمة بن مالك. Dicta Tribus Ġadima ben Mālek, ut docent verba *An-nābigae*, ap. Wüstenf. *Reg.* p. 176, habitabat a حَبْت, in Al-kūfae vicinià, ad تعْشار, in ditione *Ad-dahnae*. Locus الحسابية infra non affertur, ubi tantum in eâ voce de *duobus pagis Aegypti* fit sermo. Neque etiam الحسانية ex pagis Al-kūfae hìc spectari potest, quia loca, vicina montibus Aga et Selma, deinde memorantur. Wādī nempe الفسخ, quem Noster infra transit, situs erat in latere loci dicti غزية,

ut infra scribitur, II p. ٣١٢ in f., s., ut ibid. II, p. ٣١. in f. vocatur غَرَى; uterque enim locus non videtur esse diversus. At alius est غزية, p. ٣١٣ allatus, quare ut duo ea loca distinguantur, additur epitheton رومنة, fortasse رُومِيَّة. — De أُلَيَّة روضة vid. Jāqūt in Al-Mošt., p. ٢١٥, collatis supra dictis de أُلَيت, p. 161.

P. ٩. l. 5. De أَمّار ذات haec habet Al-Bekrī in v.; موضع قبل غيد; de أَمّار, prope Haleb. vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92; — de أَماسِيَة, s. اماسيا, urbe Asiae Min. ad flumen Jeśil-Irmaq, s. Tūsandu (ap. Veteres *Iris*), vid. Abū'l-fed., p. ٣٨٣, ac de ejus fluvio, ibid., p. ٣٠٩, et Defrémery *Voy. d'I. B. dans l'As. Min.*, p. 43 (ed. Paris. II, p. 292, ubi scribitur اماصية; — de أُمّ الأَصابِع, statione in tractu maritimo Tripolitano, *At*-tīgānī, in *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 125; — de أُمّبابَة, s. أُمبابَه, pago e regione Būlāq*ae*, s. Al-qāhira*e*, Seetzen III p. 176, et Lane *Sitten u. Gebrauche d. heutigen Egypt.* II, p. 151; de أمّ البارد, s. simpliciter البارد, prope العبّاسة, *An*-nowairī ap. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 55 et seq., id perperam mutantem in ام العرب, quod olim oppidum erat ad Mare Medit., non prope Al-Abbāsa*m*, sed prope الفرما situm. Ab eo diversus esse videtur locus, quem Al-Maqr. nuncupat أمّ البارده, item dictus السعيديّة, ibid. I, 2, p. 57. Pro البارده, quod Al-Maqrīzī memorat ibid. I, 1, p. 55, Quatrem. legit الوَزّاده. — De Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 608 N. 119 memorat in prov. الشرقية, بارد الصرمون, et p. 622 N. 30, in prov. الدقهلية, السعدية. Ab his porro distinguatur pagus, ut Zam. p. ١٣. l. 12 addit: البارد قرية بوادى عَرَدَات, in Arabiâ situs. — De أُمبوكول, pago in prov. Dongolae, Lepsius *Briefe aus Eg.*, p. 250; de أُمبو كوم (*Ombos* Aegypti), Brugsch *Reiseber.*, p. 275 et seqq.; de امتان, Ibn Ǧob., p. ٩٣ l. 9 et seqq.; de أُمّ النجرفين, in

viâ ex Aeg. Al-Medīna*m*, loquitur A*n*-nābolosī l. l., p. 7; de أُمّ الجَرِي, Indiae urbe, Ibn Bat. III, p. 137, et de أمّ الشَّرَامِيط, arbore memorabili in itinere dimidiato inter Al-qāhira*m* et Sowais (Suez), Dieterici *Reisebilder* II, p. 11.

P. ٩. l. 5. De أمّ العرب vid. supra p. 164, infra in v. بيان, et Ibn Ijās ap. Arnold. *Chr. Ar.* I, p. 62, 15 et Gloss. in v. p. 8, et Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 56 n. 77; — de أمّ الفَحْم, s. فَحْمَة, loco Palaest. inter صافون et جنبين, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, 258, et II, 2, p. 91; — de أُمّ العُصُور, loco in Aegypti prov. فوص, Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩. l. 10 et p. 139.

P. ٩. l. 8. Pro يوخذ l. يوخذ, et اذن pronuncia أُذُن; vid. supra in v. اذن. De أمّ أجراد vid. Al-Bekrī in v., et in vocc. اجراد, et ساجلة, ac Nost. infra in v. اجراد. Sic enim is scribendum esse censet. Cum dictis de أمّ امهار conff. بُرْمَة الأمْهار in Al-Mošt., p. ٣٨ l. 10, et Zam., p. ٩٥ lin. ult. — De الامان, epitheto Al-Medīna*e*, A*n*-nābolosī l. l., p. 15; — de أمان تيشّن et أمان يسيدان, utroque in viâ a درعة ad ساجلماسة, *N. et E.* XII, p. 612 (178), et ed. Slan. p. ١٥٦ l. 3 et seqq.; de أمتيسر وادى prope مرطيبة, ابن العوطيّة in *J. A.* 1856 Nov.-Dec. p. 462.

P. ٩. l. 10. De أم أوعال vid. infra in v. اوعال et *Add.* ibid., Al-Bekrī in h. v. et in v. اوعال; — de الامعال, Zam. p. ١٣٩ l. penult., et Al-Bekrī in v.: اكام متشابهة فى بطن فلج; de أمج, infra in v. بشمى, ubi de واد hujus nominis fit sermo; deinde vid. de eo in v. سكران et شمنصير, et Ibn Badr. p. ٨٣. Al-Bekrī in v.: أمج ثربة جامعة بها سوف وهى كثيرة المراعى والنخل وهى على سابة وسابة واد عظيم واهل امج خراعة النخ. Cum his conff. infra dicta Al-Bekrī in v. تعهن in *Add.* ad vocem تعاشين. Forma خَرَاعَة, coll. τοῦ

خارع, *is qui vitam dissolutam agit*, addatur Lexicis. De ساية vid. in v. et *Add.* h. l. — De أُمّ النجمال et أُمّ الصّرَاب, prope اذرعات, Seetzen I, p. 364.

P. ٩. l. 12. Ab أُمّ جَهْدَم non diversus est أُمّ جَهْدَف, ut legendum est I, p. ٣٣١, ad quem locum conff. *Add.*; de الأُمّ مَجِدِيّة, Scholâ Damascenâ, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358.

P. ٩. l. 14. Vid. infra in v. حَبَوْكَر (I, p. ٢٨٥, 7), unde videmus, quomodo nostra vox pronunciandа sit. De حايل vid. item infra in v., et Al-Bekrī in v. Falsam esse lectionem Cod. V. دعار, (*deserta*) ex seq. وهاد manifestum est. In vocc. الدّاهيّة والبالّيّة, cum Fl. Tašdīd delendum est.

P. ٩. l. ult. Pro العمرة, quod Abū'l-fed. memorat p. ٧٩, l. 6, et quod p. ٧٣ l. 11 legit العُمرة, cum *L. G.* in v. legendum esse videtur الغَمْرة, ut Rein. ad vers. II, p. 102 jure conjecit. L.¹ G.¹ enim auctoritatem confirmat Qām., العُمرة omittens, sed in v. غمر haec habens: وغَمْرة مَنْهَل بطريق مَكّة فَصْلٌ بين تِهامة ونَجْد, quae cum dictis *L. G.* verbotenus fere conveniunt. Haec porro Al-Bekrī in v. غمرة: غَمْرة موضع وهو فصل بين نجد وتهامة من طريق الكوفة كما انّ وَجْرة فصل بين نجد وتهامة من طريق البصرة فانه يعقوب. Zam., ~, l tantum: غَمْرة موضع. P. ٩١ l. 1 in v. أم حُرْمان, pro يُحْرِم, cum Fl. lege يُحْرِم منها, quia sermo est de induendo الاحْرام. حَمَى أمّ خالد vid. infra in v. سُعَير (II p. ١١٧, 2).

P. ٩١ l. 3. Pro البصر, l. البصرة. Al-Bekrī nomine أمّ حَنّور urbem مصر tantum nuncupat, tum in h. ipsâ voce, tum in lit. خ in v., ubi haec habet: اسم مصر — وهى ام خنور لكثرة خيرها وقال علىّ بن حمرة سمّيت أُمّ حَنّور لانه يُسان اليها انصارُ الأعْمار ويقال للصّبُع خَنّور وخَنّوز بالراء والزاى. Eadem traduntur in Qām., praeterea for-

mam خُنُّور afferens sensu *ferae*. Ibi et ap. Zam., p. ۴, epitheton ام خنور ad Al-Baqram etiam refertur. De علىّ بن حمزة (+ 353 s. 964) vid. item ad v. فهد, et Ibn Kallik. N. ۳۷۱ (in ed. Wust. p. ۸۷ l. 10), ubi vocatur ابن حمزة الاصبهانى, et N. ۳۸۳ (p. ۷۳ l. 13), ubi haec: علىّ ابن حمزة بن عُمارة بن حمزة بن نسار الاصبهانى. De eo conf. item DE SLANE in vers. Angl. I, p. 591 n. 7, et Abū'l-maḥ. II, p. ۳۶۸, 9 et 10. — Noster hîc tantum memorat notionem vocis خنور in bonam partem, nempe النَّعمة, i. e. *commoditas*. Observant tamen Lexicographi illam vocem sumi in primis de felicitate non verâ, sed externam formam tantum ejus referente (نعمة ظاهرة), quare saepe etiam designat *infortunium*, ut in prov., quod FREYT. in Lexico in v. خنور adduxit, وقعوا فى ام خُنُّور, i. e. *in calamitatem inciderunt*.

P. ۹۱ l. 3. Al-Bekrī in v.: الامدّان مياه معروفة بالبادية الخ. De أُمّ دُنَيْن, vid. infra in v. المقس et يبان, DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 401; et, ubi ام omittitur, Abū'l-maḥ. I p. ۹ l. 3 et *Ann.* ad h. l. ad vol. II, p. 3; Lobbo'l-lob. addit in v. أُمديزة قرية من بخارى; de الامديّة, Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 361.

P. ۹۱ l. 8. Pro سِنْجان in v. الامراء, cum FL. l. سِنْحان (vid. in v.), et pro بالفتح, بالفتح, et cum eodem et ROD. l. 10 (in v. الامرار) pro وكسنت, وكُنَيْتْ. FREYT. opinatur pro praeced. عرار restituendum esse امرار. Quaestionem, nisi fallor, solvit Al-Bekrī, ex cujus verbis efficiendum est, legendum esse عُرَاعِر, de quo Noster in v. conf. Haec nempe Al-Bekrī in v. عدنة, ad quem locum in v. الامرار revocat: قال ابو عبيد فى عدنة ذو ورل جبل وفيها أُثُر وفيها عُرَيْتنات والزَّوراء وكُنَيْبٌ وعُراعِرُ وجَشُّ أَعْيار والعُرَيْمة والعُرَيْم كلهنّ لبنى فزارة الّا الزوراء فانها لبنى اسد وهى كلها مياه مُرّة فهى التى يقال لها الامالح والامرار الخ. De ابو

عبيد vidd. dicta in *Add.* p. 24. Pro ذو ورل, Jāqūt in v. أرل, scripsit ذو أرل, de loco supra allato Abū-'Obaidi disserens. De reliquis locis allatis vid. *L. G.* in vocc. — L. 11 pro ماديها l. مائها. — De امراش vid. Al-Mošt., p. ٣١٥. — Al-Bekrī porro, ut Noster, habet: أمّ رُحْم اسم لمكة.

P. ٩١ l. 13. Pro الفَعَل in v. أَمَر, jure Fl. substituit الفِعْل, quia, ut ait, sic dicunt, ubi nomen, praeter terminationem, casum denotantem, formam verbi finiti habet, ut l. 4 ab inf."

P. ٩١ l. 15. Al-Bekrī in v.: ذو أَمَر موضع بنجد عند واسط الذى بالبادية. De امر ذو vid. etiam Al-Bekrī infra in v. الصفن in *Add.* ad v. حسان, et de أَمَر Al-Mošt. p. ٣٣١ l. 3, et infra in v. بُسَيْطة. De أُمّ رِجْلَيْن et أُمّ شُوْمَر, duobus montibus in montium jugo Sinaitico, Lepsius l. l., p. 326; de حصن امرجوا, الاستبصار, p. ٧٩ l. 8; Al-Bekrī in v.: الأَمْرَخ جبل الفسطاط; de أُمَرْدَا جبل, in deserto حلف, a meridie Nubiae, Lepsius l. l. p. 228; de أَمَرْدِين, pago Syriae, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 173 l. 8 a f., et p. 216.

P. ٩١ l. 3 a f. Al-Bekrī in v.: الأَمْرَغ موضع ذكره ابن دريد ولم يحدّده; de أَمْرَغاد, 6 milliaria a سجلماسة, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 612 et 623 (178 et 189); in ed. Slan. p. ١٥٩ l. 8 et 9 etiam legitur امرغاد, in Indice vero امزغاد; de وادى أَمْرُنا, prope اسيوط in Aeg., Lepsius l. l., p. 100 et 359; de أَمْرُوهَا, Indiae oppido, Ibn Bat. III, p. 437, 439 et seq.

P. ٩١ l. 2 a f. De أَمَرة vid. in v. اضبع, حَوْمَل, الذنبة, طَخْفة, الستار, et Al-Bekrī infra ad v. خزاز. Qām. in v. امر: أَمَرَة كامَعَة د وجبل. Al-Bekrī in v.: أَمَرَة موضع فى ديار بنى عبس, quae in v. سرير repetit. Verba Zamakšarii exstant p. ٣ lin. pen. — Quae Noster deinde tradit in verbis البصرة — وقبل, confirmant quae primum monuerat. L. 3 pro امرة, lege أَمَرة. De أَمَرة

vid. Al-Bekrī (eumdem tamen locum cogitans, quem Noster p. ٩٣, 3 et 4) in v., et in v. خزاز, ubi haec v. c. tradit: وخزاز في ناحية مَنْعِج دون أَمَرَة وفوق عاقل على يسار طريق البصرة الى المدينة; ac deinde: وحدّد ابو عمرو خزاز فقال هو جبل مستفلك قريب من أَمَرَة عن يسار الطريق خلفه صحراء منعج الخ (sic). Ex his vox مستفلك (*rotundus*) Lexicis addatur. — De أَمَزّا, loco Africae mediae, vid. *Z. d. d. m. G.* VI, p. 314; de ام سالم infra in v. سالم, et Al-Bekrī in v. ubi haec: رَبَاب (l. رَبْر) ام سالم حمرا (خَبْرَاء l.) بالدهناء وفيها مر اخو (اخى l.) الأَشْهَب بن رُمَيْلَة قاله يعقوب وقال ابن الاعرابى هو موضع من الصَّمَّان. Sine dubio legendum est خبراء, i. e. campus, proferens arbores dictas خَبْر, quà *loti* species intelligitur. De رباب Qām. in v.: وكسَحَاب — وابنُ رُمَيْلَةَ الشاعر اخو الأَشْهَب.

P. ٩٣ l. 4. Pro سخل sine dubio legatur سَحْل, et pro جبل deinde, حَبْل; سحل enim explicatur ut *funis putei*. De أَمْسَلَاخَت, urbe Al-Magrebi, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 582 (148), ed. Slan. p. ١٣٧, 9; de أَمْسُوس, s. أَمْسُوس, olim Aegypti urbe capitali, Al-Maqr. in ك الخطط ed. Būl. I, p. ١٣٩, Seetzen III, p. 259, et Arnold. *Chr. Ar.* I, p. 60, et Gloss. in v.; de أَمْسِيُول, monte, in quo condita est بجاية, deinde dicto أَمْيسُون, ك الاستبصار, p. ٢١ l. 6 a f., et ٢٠ l. 3 a f.; de أَمّ شَرْشُو, pago prope حِمْص, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 223; de أَمْشِيت, pago Libani prope Badrūn, Seetzen I, p. 232.

P. ٩٣ l. 6 in v. ام صبار. Al-Bekrī in v. et in v. صَبّار tantum: حرّة معروفة. Vid. porro in v. حرّ, p.]٣٩٨, 5 et 6 et *Add.* ad h. l., et in v. صَبّار et صُبار, et Al-Mošt., p. ١٣٧ l. 3 a f. Pro قَنْبة (l. 8) Fl. cum V. scribit قُمّة, et l. 9, ut p. ٧٣ l. 9, pro الراعى, الراعى. Pro أمْغط

Qām. in v.: وأمغاط ع; — de أمغاد, in viâ ex urbe فاس in urbem سجلماسة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 599 (165); in ed. Slan. p. ۱۴۷ l. 3 exstat امغاك; de أمطلوس, in viâ ex وادى ذرعة in As-sūdān, ibid., p. 624 (190); in ed. Slan. p. ۱۶۴ l. 8 scribitur امطلوس.

P. ۹۳ l. 9. De أمّ العيّال vid. Al-Bekrī in v. et in v. خدس. Illic haec observat: هى ارض بالفرع لجعفر بن طلحة بن عمر بن عبيد الله بن معمر بن عثمان بن عمرو بن كعب الخ. Ap. Nostrum vid. supra in v. آرة, et العيال. De أمّ العَمَد, ruderibus a meridie Hebronis, Seetzen III, p. 28, et Robins. II, p. 419 et seq., III, p. 193 et seq. — De أم عُبَيْدة, pago prope واسط, Defrémery *Voy. d'I. B. dans l'As. Min.* p. 44; de جبل ام عمرو, ad cujus radices sita est Tūnis, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 492 (58), ed. Slan. p. ۳۹, 14 et 15. — L. 12 in v. ام العين vocabulo رِشاء, hîc, ut infra II, p. ۴۰۵ in v. قرورى, intelligitur *funis*, cujus ope aquam hauriunt, et cujus longitudo ergo putei *profunditatem* definit. De *putei apparatu* vid. Wallin in *Z. d. d. m. G.* V, p. 16. — De أمّ خارج, ostio antiquo Nili brachii Tanisiaci, s. potius Tinnisiaci, F. W. Conrad in praelectione *over de doorgraving der Landengte van Suez* (*Verslagen en Mededeelingen der Kon. Akad. v. Wetenschappen*, *Afd. Natuurk.* VII, p. 188).

P. ۹۴ l. 13. Al-Bekrī in literâ غ haec tradit: بئر غُرْس بفتح اوله — بئر معروفة بالمدينة لسعد بن خَيْثَمَة الانصارى كان رسول الله صلعم يشرب منها فى حياته وبمائها غُسِّلَ بعد وفاته. De بئر غرس etiam loquitur Al-Qazw. I, p. ۲۰۱, et Noster *verbo* eum memorat I, p. ۱۱., et *pluribus* de eo exposuit in v. الغرس, II, p. ۳۰۷. Qām. in v. غرس addit insuper: ومنه الحديث غُرْس من عيون الجنّة وغُسِّلَ صلعم منها. L. 14 pro قرة, l. قُرّة, ut legitur in Cod. Cant., ubi etiam sequitur المنافى, i. e. ortus ex عبد مناف. De Sa'd ben

Ḳaiṭama, ap. Al-Bekrī. in loco modo allato, vid. Wüstenf. *Reg.* p. 389. — De proelio, l. 5 a f. memorato in v. امغيشيا, et a. 12 H. (634) commisso Persas inter et Moslimos, duce Ḳālido, vid. Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 33 et seqq., et Caussin *Essai* III, p. 405. Urbs *Omgīšīǰā*, s. *Amgīšīǰā*, amplitudinem circiter habens Al-Ḥīra*e*, ac sita ad brachium, s. canalem Euphratis, dictum بادقلى فرات, et ab hac urbe ad Al-ḥīra*m* fluentem, eâ opportunitate eversa est. Sic At-tabari de nostrâ urbe (II, p. 32 l. 4 et 5) loquitur: فامر خالد بهدم امغيشيا وكل شيء كان فى حيزها وكانت مصرا كالحيرة وكان فرات بادقلى ينتهى اليها كانت اللبس (l. الّبّس) من مسالحها, adeo ut non dubium sit, unde Jāqūt sua petierit. De eo canali vid. infra in v. بهقباذ, et de اللبس in voce et *Add.*, p. 161 et seq.

P. ٩٣ l. 3 a f. in v. الأمالح. Al-Bekrī in v. et in v. الغُناب notavit: امقدول مرسى اسافل ينبع قال (كثير) والأمالح والأميلح من — De بلاد السوس conf. Al-Bekrī in Afric. sept. descr. ex ed. Slan. p. ٨٩, 3 a f.; de امّ قُدَيْد, pago prope Mekka*m*, An-nābolosī l. l., p. 30; de امّ القرى, et امّ كوثى, ex Mekka*e* nominibus, Qotbo'd-dīn, p. ١٧ in f. et ١٨, 3; de امّ قَيْس (Gadara), prope Jordanem, Robinson *Pal.* III, p. 535, et Dieterici *Reiseber.* II, p. 269, 273 et seqq.; Seetzen I, p. 365, 368 et seqq. scribit *Mkés*, Burckh. l. l. p. 426 etiam male ام كيس, ubi de h. l. etiam vid. p. 537 et seq. — De امكسور, urbe in viâ Segelmāsâ Al-qairowāne*m* versus, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 606 (172). In ed. Slan. p. ١٣٧, 15 et ١٥٢, 3 scribitur امسكور; de امّ لَيْلَى, cast. munitissimo Jemanensi, A. Rutgers *Hist. Jem. sub Hasano Pascha*, p. 67, 174 et seqq., et Ind., p. 215; — Al-Bekrī: املاح موضع فى ديار هوازن به مياه ملحة; — املاق, prov. Turkistāni*s* (Vullers *Lex.* I, p. 122). — Lin. 2 a f. in v. املال, cum Fl. pro مَلَل, l. مَلَلًا, et de h. l. conf. infra in v.

P. ٩٢ in f. Al-Bekrī in v.: الأَمْلَحَان ارض من بلاد سليط. Pro مآءان l. مآءان. De وادى لُغاط vid. in v. لغاط. De الأُمْل vid. Al-Bekrī in v. et in v. فَيْحان; de أمّ نخلة, loco Aegypti, DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 23; de أَمَن تَو montium jugo a sept. Bokārae, LEHMANN's *R. nach Buch. u. Samarq.*, p. 63.

P. ٩٣ l. 3. De أُمّ مَوْسِل vid. infra in v. موسل. De أَمَن vid. in v. اليمن, ubi lege l. 2 a f., ونَمَن. — Al-Bekrī porro in v. أُمُول: موضع تلقاء حَلْيَة. De حَلْيَة, loco terrae Jeman., vid. infra in v.; — SEETZEN I, p. 64 et seq. adducit *Umwullet* (? ام والدة), pagum Ḥaurān*is*, — أَمَوَّة, ut Qām. in v. notavit, ab Ad-dahabīo in المشتبه, vocatur أَمَسو, melius آمِسو, de quâ urbe, eâdem, quae آمِل, vid. supra p. ٩ l. 8. Nec diversa est seq. أَمَوَبَه, pro آمُوبَه; vidd. *Add.* ad p. ٩, p. 11.

P. ٩٣ l. 7. Vid. de أمّ امهار, supra in *Add.* p. 165; — de امهين, aquâ in valle prope حمص, ap. Ġemālo'd-dīn in FREYT. *Hist. Hamdanid.* (*Z. d. d. m. G.* XI, p. 186 n. 4); de نهر الامير, canali Tigridis, Abū'l-fed., p. ٥٧, et REIN. p. 73; — de أَمْرِيت s. مَعْبَد أَمْرِيت (Veterum *Marathus*, Hebr. מרת), in Phoenice, *Z. d. d. m. G.* III, p. 365; de اميش, Siciliae urbe (?), Ṣamso'*d*-dīn Ad-dimiṡqī in AMARI *Bibl. Sic.* p. ١٣٥, 1; de الأُمَيْلِح, supra in *Add.*, p. 171, et Al-Bekrī in ipsâ voce; de وادى الأُمَيْلِح in regione Aeg. Al-faïjūm, vid. WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ٣١, 16 et seq., coll. p. 100, et QUATREM. *Mém.*s *sur l'Ég.* I, p. 474, pronuncians *Amleh*. — De Tribu ربيعة الجُوع بن مالك (l. 10 ap. Nostr.), Al-Mošt., p. ٢٥٣, WÜSTENF. *Reg.*, p. 377, et infra in v. سمنان et موسى; — L. 11 in v. الاميلحان pro بلمعدوبه Oxon. recte habet بلعدوبه, i. e. بَلْعَدَوِيَّة, ut Ar-ṭibrizī ad Ḥamās., p. ٩٠٨ l. 4 a f. addit, من بنى تميم.

Ea forma contracta est ex بنو العَدَوِيّة, ut بالعَمْبَر ex بنو العَنْبَر (vid. idem ad Ḥamās., p. ٣٠ l. 15), بالحارث pro بنو الحارث, alii (vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 106). Lobbo'l-lob. in v. العَدَوِيّ memorat: عَدِيّ بن جُنْدَب بطن من تميم, quam Temīm*itarum* Tribum ita alibi non allatam vidi. Wüstenf. in *Reg.*, p. 43 de *el-'Adawijja* loquitur. Ea, de quibus hîc sermo fit, illustrantur ex loco As-samā'ni, quem Veth attulit in *Supplem.*, p. 167, ubi memorantur بنو العَدَوِيّة وهى امّهم من بنى عدىّ الرباب وابوهم تميمى ايضا. De عدى بن الرِّباب vid. Noster I p. ٦٨ l. 1. Ad *hos* Adī*tas* etiam referuntur بنو تميم, ut docet 'Ibn Dor., p. ١١٥ l. 13. Hanc ob causam As-sam'ānī hîc de *Patre* loquens *Tamīmitâ*, addit ايضا, nisi attendit nomen *matris*, quae ab عدى nomen habet. — Mons أُمَيْل memoratur a Zam. in carm., p. ١٥ in v. البُتْر. Al-Bekrī in v.: الأُمَيْل قرية من ناظرة — واصل الأُمَيْل الجبل من الرمل والأُمَّل جمع اميل هذا اصله.

P. ٩٣ l. 13 in v. الاميين. Locus Al-Qorani exstat in Sūr. XCV, 3. Vid. praeterea supra in v. ابو قبيس. De أُمَيْوط conf. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 635; de الأُمَيْنِيَّة, Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358.

P. ٩٣ l. 5 a f. De أُنَّا vid. supra in v. أَبَّا (p. ٩ l. 5 a f.), et أُنَا, وأُنَا كهُنَا وكحَتَّى او تُكْسَرُ النونُ (بتخفيف النون). Qām. in v.: المشدَّدة بئر بالمدينة لبنى قُرَيْظَة وواد بطريق حاجّ مصْر. In v. بئر انا (I p. ١٠٩) Noster pronunciat أَنَّا. Locus الصَّلَا infra non memoratur, neque etiam in Catalogo locorum, per quae caterva Aegypti, Mekkām tendens, transit, ap. Burckh. *Reise in Ar.*, p. 686. Expeditio porro spectatur Prophetae, quae غَزْوَة الخَنْدَق vocatur, facta a. 5° H. (627), quâ opportunitate Tribus Judaica النَّضير cum Mohammedis hostibus ad ipsum perdendum se junxerat. Hi ergo intelliguntur in verbis, quae in

V. adduntur, لمّا فصدهم, coll. Al-Moŝt. l. l., et Caussin *Essai* III, p. 129 et seqq. — أنّا Mesopotamiae, Veterum *Anatha*, memoratur I, p. ۱۳۱ in v. بافدارا, ubi أنّا pro أنّا videtur legendum esse. De أناتر ثرعون, aquae ductu Haurānis, Seetzen I, p. 58 et 61.

P. ۹۴ l. 3. De الرودان in v. أناس vid. in v. Per راس الجدّ intelligi videtur ultima pars terminorum, qui, collatâ mappâ, additâ editioni Al-Iṣṭakrīi Möllerianae, in parte orientali septentrionem versus *angulum* formant, ad cujus latera sita est الرودان. De *Anāso'l-wogūd*, (أناس الوجود) s. insulâ, quae *Isis* vocatur, in finibus Nūbiae et Aegypti, Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 250 et seqq.; de مدينة اناس, i. e. Tripoli Afric., Al-Bekrī in desc. Afr. sept. ed. Slan., p. ٧ l. 3. — De أنافث, quem locum etiam attulit Zam., p. ۱۵۴, 4-7, vid. supra in v. انافث, et *Add.*, p. 37, et de insulâ انبدوشت, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. p. ۸۵, 12. De انبارة, ab occid. urbis غانة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 648 (214) in f., et ed. Slan., p. ۱۷۹ l. 3; de الانباصى, loco Siciliae, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ۹۹, 3 a f. (Jaub. II, p. 113); Al-Bekri in v.: الأُنان موضع من وراء الطايف ـ ينسب اليه فجّ الانان وشعب الانان الخ.

P. ۹۴ l. 5. De utrâque urbe الانبار vid. Al-Moŝt. in v. et p. 3, praeterea, ut Auctor Lobbo'l-lob. in v., loquens de سكّة الانبار بمرو. Urbs praecipua Ġūzagānis etiam dicitur *Anbir*, ut infra in v. انبير monetur. Ejus vero regionis caput in voce جوزجانان, *Al-jahūdija* nominatur. De الانبار, urbe Irāqensi, conf. Noster in v. الاستان العالى et خنافس (ubi, ut in Codd. pro العنبار l. الانبار) et بيت قارط, Abū'l-fed. p. ۳۰. et Al-Bekrī in v. A شابور بن اردشير hanc conditam esse, tradit Hamza in *Annal.* ed. Gottw., p. ۴۸ l. 13. — Cum Fl. l. 5, l. بفتح; l. 6 pro جَوْزَجان, جُوزَجان; et l. 12 pro وجد, ut addit, »puto وجدّد.« De lectione

جُوزَجَان observat, Abū'l-fed.am p. ٣٣٩ l. 3 et 4 pronunciare جُوزْجَانان infra apud Nostrum p. ١٣٣ l. 11 legi بالوجُوزجان, et cum illà pronunciatione convenire البُوزجان, supra p. ٦٧ l. 5 a f. (ut ibi pro لبورجان leg.), quod recurrit infra p. ١٧٦ l. 6 a f., et ap. Abu'l-fed., p. ٣٥٣, ubi hoc nomen item البُوزْجان enunciatur." — De شَبُورَقَان l. 8 vid. in v

P. ٩٣ l. 13. Castellum أنب a Willermo Tyrio vocatur *Nepa*, vid Defrémery *Mém.s d'hist. Or.* I, p. 42. De الأُنْبَرْدِيَة (*Lombardia*) Abū'l-fed. p. ١٨٣ in v. اربونة (Rein. p. 262), ap. Amari *B. S.*, p. ٣١٩ ٣٢١, ٥١١ et ٥١٧. — De duplici loco أُنْبُط monuit Al-Mošt. in v. et vid p. 4. Sic Al-Bekrī in v.: أُنْبُط على وزن أُفْعُل وهو نعت صغير من رمل فرد من الرملة التى يقال لها حرار. Mox allato loco Tarafae de انبطة: كأنها من وَحْس أُنْبُطَة خَنْساء يحنوا خلفها جُؤذَر زاد انبط وقال ابو عمرو انما هو من وحش انبطة (M. السريع) addit: بكسر الباء وكذلك رواها الطوسى. De حُرار vid. infra in v., de quo loco haec Al-Bekrī: حُرار قارات الضباب وعمرو بن كلاب.

P. ٩٤ l. ult. Jaq. Petropolit. habet: نبولونة — والواو ساكنة والنون مفتوحة وهاء مدينة — اغربقية قريبة من تونس وهى من عمل شطورة. Postremum nomen sine dubio corruptum est; vid. infra in v. شطفورة, et Al-Idrīsī I, p. 264 (ubi pro اشلونة l. أُنْبُلُونة), at pro دريبة recte scribitur قريبة. Quam tamen urbem voluerit, nondum assequor. Nomen si Punicae est originis, in syllabà *an* in promtu est ٣٧. — De أُنْبُلُونِيَة, nomine Arabico regni hodierni Napolitani, ex voce *Apuliâ* orto, conf. Abū'l-fed. p. ١٩٨, et Rein. p. 278. Abū'l-fed. in *Ann. Musl.* IV, 348 l. 6 (ap. Amari *B. S.* p. ٣١٩, 6) scribit انبولية, coll. V p. 144 et Am. p. ٣٢١, 2, ٥١١, 3 a f. et ٥١٧. De duplici انبلة loquitur Al-Idrīsī, de altero, Italiae fluvio, II p. 105, (Amari *Bibl. Sic.* p. ٩. in f.); alterâ, insulâ Ponti Euxini, II p. 404. Vullers *Lex.* I, p. 125 affert أُنْبُوه s.

أُنْبُه, de *oppido* (s. castello صنبه) sito in monte regionis Dailamān (ديلمان); de أُنْبُورِيش (*Ampurias*), Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ۲۰, 9 (Jaubert II, p. 68); de الانبياذة, Siciliae loco, Al-'Idrīsī p. ۹۸, 2 et Jaub. II, p. 111; de أُنْتَر ديش, hodie *Orissa*, vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 298; de أُنْتَغِيرة, *Antequera*, Al-'Idrīsī II, p. 53. In Numo bilingui (Lat. et Ar.) scribitur nomen الأُنْدَبَغَارُو (Stickel, *Z. d. d. m. G.* IX, p. 254). De أُنْتَر نَسْتِيرى, Siciliae loco apud 'Idrīsium in Amari *B. S.* p. ٩, 12 (Jaub. II, p. 105 *Misterbianco*). — Pro الانجاز Abū'l-fed. p. ۲۰۳ et ۲۰۷, ut ubi jam observatur l. الابخاز, et vid. Rein. ad h. l. p. 286 et 296. — Praeter formam أُنْجَاغِرِين, in Lobbo'l-lob. alia ejusdem pagi forma affertur, أُنْجَغَارِين, de quâ ibid. vid. in *Suppl.*

P. ٩٥ l. 11. Al-Bekrī in v.: أُنْجَل على وزن أُفْعَل واد تلقاء البَدِّى. — De urbe أُنْجِمى (ut Blau legit pro الجماء, quod est in Cod., quem ob oculos habebat), capite Gentis الكادم, vid. *Z. d. d. m. G.* VI, p. 318; Abū'l-fed. tamen p. ١٥٨ et ١٩٣ habet جيمى. Secundum Rein., ut ad h. l. observat p. 224 n. 1, in locis ibi laudatis lectio الجماء offertur, at confirmatur, ut vidi, lectio جيمى, tum loco Al-Maqrizii in ed. Būl. I, p. ١٩٣ l. 8 a f., ubi exstat حمبى (cum ح), tum loco apud Quatrem. in *Mém.s sur l'Ég.* II, p. 27, qui, locum Al-Maqr. ibi vertens, habet *Djimy*. — De أُنْجِى s. أنجه, cast. haud procul a Mari Caspio, vid. *J. A.* 1851, Avril-Mai, p. 464. Vullers affert p. 126 et 127, أُنْجَرَك et أُنْجُوك, ut nomen *deserti;* deinde أُنْجِير, ut nomen fluvii regionis هراة, etiam dicti أُنْجِيل; porro أُنْجِيرة, ut *fontem* in vicinià urbis بزد.

P. ٩٥ l. 14. De أُنْخُل vid. in v. واسط (III, p. ۲۷. l. 3); de أُنْدَاذ, pago in ditione جُوزن, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 171. Mox suo

loco mota est vox اندان, quae post اندامش collocanda esset. Omissa fortasse aliquando a librariis, alienum locum nacta est. De أَنْدَاق vid. Al-Most. in v., praeter pagum Samarqandae, quem etiam As-sojūtī in Lobbo'l-lob. memorat in v., item afferens pagum hujus nominis in ditione urbis مرو. Hunc item Ibno'l-Atīr significat; vid. Vetth in *Suppl.* ad Lobb., p. 19; — de أَنْدَامان بحر, et insulis dictis *Andāmān*, Rein. *Aboulfed.* I, p. cdxiv, coll. *Rel. des voy.* II, p. ۱.; أَنْدُجان sec. Vullers I, p. 129, urbs Turkistānis, et sedes regia provinciae Fergānae. Idem est locus, quem p. 130 scribit Persarum more, أَنْدَكان (melius اندكان), et ibi nuncupat *urbem* et *provinciam inter Samarqand*am et حبن, i. e. regnum Sinense. Infra ap. Nostr. et in Al-Most. in v. أَنْدُكان, hic locus dicitur esse من قرى فرغانة, ac de hoc loco Abū'l-fed. p. ۴۸۹ loquitur. Vid. item Ritter *Erdkunde* VII, 732 et seq. Alium locum ejusd. nominis addit Jāqūt, من قرى سَرْخَس. Ab his duobus locis distinguatur أَنْدَجَن ap. Nostrum, ad quam vocem infra conf. الطرم.

P. ۹۹ l. 2. Lobbo'l-lob. in v. memorat formam أَنْدَخذى unâ cum plenâ formâ أَنْدَخُوذى. Forma أَنْدَخذى ibi omittitur. De urbe أَنْدَخُوذ vid. Ibn Bat. III, p. 458 in n. ad p. 82, et p. iv. — Pro أَنْدَدى, etiam occurrunt scriptiones أَنْدَاد et أَنْدَد; vid. Lobbo'-lob. in v. et *Suppl.* — Al-Most. in v. اندراب 1) loquitur de oppido, quod Noster *primo* loco memorat, et quod promiscue nominatur أَنْدَرَاب et أَنْدَرَابَة. Illo nomine utitur Abū'l-fed. p. ۴۹۲, Al-Qazw. I, p. ۱۵۴ l. 19; *hoc* exstat ap. Nost. in v. خراسان, et ap. Abū'l-fed., p. ۴۵۳, et in Numo a. 263 s. 876-7, apud Tornberg *Symb. ad rem num. Moh.* III, p. 16, 34-36. — 2) Jāqūt refert de pago Merwae, de quo similiter usitatur utraque scriptio, quarum posterior tamen tantum affertur ab As-sojūtio in Lobbo'-lob., et infra recurrit in v. بَنْجَرْمِيان; 3) addit Jāqūt الاندراب, locum Aderbaigānis, cujus mentionem fecit Abū'l-fed., p. ۴۰۳ in v. بردعة; *Arti-*

culum vero in h. nomine omittit Al-Idrīsī II p. 170. De primo loco vid. item Ibn Bat. III, p. 85 (ubi male legitur اندر), Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 150 et 159, Ritter *Erdk.* VII, p. 787. Vullers, p. 129, qui nomen scripsit اندارب et آندَر, addit: 1) »nomen urbis provinciae بَدَخْشان, inter هندوستان et عربين sitae; 2) insula." Insula videtur spectari in البحر الشرقي, cujus meminit Abū'l-fed., p. ٣٦٨, nomine أَنْدَرَابِي. De monte بَنْجَهِير vid. infra in v. et *Add.*, et locus Al-Qazw. modo laud., de quo etiam exposuit Quatrem. in *Hist. d. Mong.*, p. 438, ubi Codicis scriptione deceptus, hoc nomen male legit *Betdjemend.*

P. ٩٩ l. 8. Pro أَنْدَرَاس, Abū'l-fed., p. ١٧٧ in v. المرية (Rein. p. 254) scribit اندرش, et Noster p. ٩٧ l. 6 أَنْدَرش, ubi tamen primitus, sed perperam, scriptum esse videtur أَنْدَوش, unde fortasse scriptio بالضم, et locus, quem haec vox in *ordine alphabetico* tenet, explicanda esse videntur. Hodie vocatur *Andarax*. De أَنْدَرْكَفَا (in Cod. اندركفا), pago Syriae in Principatu Tyri Medii Aevi, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml*, II, 1, p. 174 l. 6 et p. 217; — Al-Bekrī in v.: الأَنْدَرِين قرية بالشام وقال الطوسي هي قرية من قرى الجزيرة. Perperam Noster, ut Rodig. jam observavit in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 402, hîc loquitur de عمرو ابن أبي ربيعة, pro عمرو بن كلثوم. Initium nempe intelligitur ipsius Mo'allaqa, in ed. Arnoldi p. ١٢., quod item affertur ab Al-Bekrīo. In scholiis ibi de nostro loco haec monentur: والاندر قرية بالشام. Ibidem *vinum* loci celebratur.

P. ٩٩ l. 11. Perperam Noster, ut Abū'l-fed. p. ٢٠. in f., scripsit أَنْدُس. Intelligitur *Abydos*, de quâ urbe, ab Arabibus dictâ أَبْدُس vid. supra in *Add.*, p. 15. — L. 12 pro مسير, cum Fl., ut in L., l. مُسْتَو, coll. Abū'l-fed. p. ٩٧ l. 3 a f.; — de أَنْدَغَن, Lobbo'l-lob. in v., addens: من قرى مرو.

P. ٩٩ l. 6 a f. De الاندلس vid. Al-Iṣṭakrī, p. 21 et seqq. (text. Ar.

Mordtm. p. 24 et seqq.), Al-Idrīsī II, p. 1-67 et 226 ac seqq., Abdo'l-wāhīd Al-Marrakoshī, in Libro كتاب المعجب, ed. Dozy (*the history of the Almohades*), p. ٣ et seqq., Abū'l-fed., p. ١٩٥ et seqq. (Rein. p. 234 et seqq.), Al-Qazw. II, p. ٣٣٨-٣٤٠, et Introd. ad Nostrum Librum p. LII. De جبل الاندلس, Al-Qazw. I, p. ١٥٤. De varià Hisp. divisione sub Moslimorum dominatione egit v. Hammer in Diss. *uber die Arab. Geogr. v. Spanien*, p. 9 et seq. Quomodo Syri per Hispaniam divisi sint ab ابو الخطّار, Hispaniae sub Hišamo Praefecto, descripsit ابن القوطيّة (in *J. A.* 1856 Nov.-Dec. p. 449). Syri nempe Damasceni Elviram mittebantur; qui ex ditione الاردنّ oriundi erant, Rījam; Palaestinenses Sidūnam; Emesseni Seviliam, Kinnesrini Ġaijānam. Aegyptiis indicabatur Bāga et Tadmīr. — *Articulus* in nomine الاندلس aliquando in h. Libro etiam omittitur, ut I p. ١٨٥ l. 2, et vidd. dicta ad I, p. ١٧٣ l. antepen. In Numis antiquioribus saepe scribitur بالاندلس, pro بفرطبة, بافرنجية, ut بالقيروان pro بارمينية, et بدوين pro بذوين, cet.; vid. Tornberg *Symb. ad rem Num.* III, p. 7 coll. p. 10. De أربونه (*Narbonne*), vid. supra in *Add.*, p. 73. De برديل (*Bordeaux*), quae urbs etiam ab Abū'l-fed., p. ٢٠٨ vocatur بردال, vid. praeter p. ٣٥ (Rein. II, p. 42), Al-Idrīsī II, p. 227 et 237 (scribens بردال), et Al-Qazw. II, p. ٣٨٩, ubi exstat برذيل. De جلّيقيّة (*Gallicia*) conf. infra in v., Abū'l-fed. p. ١٧٠ et ١٨٥ in v. et in v. ليون (Rein., p. 243 et 251. — Al-Most. in v. etiam, ut Noster, memorat الاندلس in Aegypto. Noster intelligit *hospitium mulieribus, quae a conjuge discesserant, exstructum.* De الأندلسيّة, Coenobio Damasceno, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 365. — Hispaniae nomen الاندلس ortum esse ex *Vandaliciâ*, i. e. *Baeticâ*, at sic dictâ, postquam *Vandali* hanc occupaverant, idque nomen in hodierno *Andalusiae* nomine servatum esse, res est notissima. Vid. v. c. Gosche *die Alhambra*, p. 85, et Rein. l. l. II, p. 234, ubi etiam disserit de *latiore* et *angustiore* sensu, quo nomen *Al-Andalos* apud varios Scriptores sumitur pro ratione terrarum, quas Moslimi variis temporibus tenebant. — De أندلس, s. أندلش, *urbe* (?) et *regione* loquitur Vullers l. l. I, p. 131.

P. ٩v l. 5. Vocis انـدوان pronunciatio in Qām. et Lobbo'l-lob. non significatur. Seq. أُنْـدَه Ġobair item memorat, p. ١١; de أُنْـرَى, Indiae urbe, vid. Abū'l-fed. p. ٣٣٧; pro انسابان Uylenbroek, *Irac. Pers. descr.*, p. 63 l. 2 a f., scriptionem Codicis presse secutus, edidit انبابان. Omissam vero esse literam *Sin*, et locus ostendit inter أندَه et انـسـان, et alia probant argumenta, quae adduxit Defrémery *J. A.* 1848 Oct., p. 345 n. 1. — De الاعلم et ذُرَيْن, vid. in vocc.. De أُنْسان conf. Al-Bekrī in v. ضريّة, et in v. انسان dicit: انسان رملة وهو برملة تدعى رملة انسان تنسب اليه الخ. De monte أُنَيْسان vid. infra in v., et Zam. p. ٧٣, ubi p. ٧٤ memoratur رُمَيْلة أُنْسان, non diversa, ut videtur, a رملة انسان, quae ap. Al-Bekrīum occurrit. De ماء انسان vid. infra in v. غول, et de Tribu أُنْسان من بنى جُشَم, Zam. p. ٩٨ l. 2. — Al-Bekrī porro in v.: أُنْس جبل فى ديار أُنْهَان اخى همدان سمّى بانس ابن الهان; conf. Wustenf. *Reg.*, p. 83. — Cherbonneau in *J. A.* 1854 Août-Sept. p. 150 affert أُنْس, urbem in extremis partibus Sūso'l-'aqça. — أُنْس الوجود, vocantur rudera templorum in insulâ Aeg., quae *Philae* vocatur; Burckh. *Reis. in Nub.*, p. 9.

P. ٩v l. 13. Pro النشاج, ut ordo alphabeticus postulat, et Codd. L. et V. exhibent, l. انشاج, i. e. أُنْشَاج; — de أُنْشار ruderibus Libani in valle بقاع; Seetzen I, p. 262; — de مَحَلَّة أُنْشان, Nost. in v. انبسوج, et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 627 n. 137; — de انصا, Al-Qazw. II, p. ١..; de الانصاريين (مدينة), in viâ inter Al-qairowān et Bunam, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٥٣, 7, coll. ٤٩ in f.; de انصاب الصعاح in v. الصحوم; de أُنْصَا, Veterum *Ἀντινόου (πόλις)*, infra in v. البرصاء, et المعياس (III, p. ١٣٩ l. 3, ubi l. انصا), Ibn Ġob., p. ٥٣ l. 3 a f. et seqq., Al-Qazw. II, p. ١.., Al-Maqr. in الخطط المقفّى ed. Būl. I, p. ٣٠٣, Abū'l-fed., p. ١١٣ (Rein., p. 157), de Sacy *Rél. de l'Ég.*, p. 56 et seq., Wu-

STENF. *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. 93, QUATREM. *Mém.s sur l'Ég.* I, p. 40-43, GOLIUS ad *Alferg.* p. 104, et ARNOLD *Gloss.* ad *Chr. Ar.*, p. 10 *b*, ubi sermo est de loco Ibn Ijāsi in ejusdem *Chr. Ar.* p. 55, 5, quo loco pro انصنا FL. (in Gloss. p. 10*b*) l. l. انمّنا legendum esse conjecit. Potius suspicor Ibn Ijāsum sic reverâ, sed male scripsisse. In Cod. nempe Leyd. saltem (n. 818 p. 111, l. 2) ita etiam legitur; eâque pericope, quam ex Libro Alhmedis Ibn Salīm Al-Oswānīi ibi descripsit, collatâ cum loco Al-Maqrīzīi (ed. Būl. I p. ١٩. et seq.), ubi ex eodem fonte eadem narrantur, animadverti, Ibn Ijāsum pessimo, Al-Maqrīzium contra multo meliore ac pleniore Al-Oswānīani Libri Codice usum esse. Quae v. c. Al-M. ibi de المعس الاعلى tradit p. ١٩. l. 3 a f. a منها inde usque ad p. ١٩١ l. 11, ubi incipit mentio de ساى, Ibn Ijās transit, eorumque loco apud ARN. tantum reperiuntur p. 55 l. 3 et 4, verba ومن يخالفه — الفريضة. Librarius ergo, qui haec omisit, scripserit imperite admodum, de ساى jam sermonem faciens, وهى من اعمال جنادل المعس, cogitans المقس الاعلى *in Nubiâ*. Hoc vero المعس postea a multo imperitiore, cui notum erat معياس بانصنا (de quo vid. *L. G.* III, p. ١٣٦, l. 3, ubi sic leg.), in انصنا mutatum est, quem errorem Ibn Ijās mihi videtur repetivisse. — Pro وآبار Noster l. 3 a f., ut Ibn Ǧob., videtur scripsisse وآثار. De scriptione انصنا, item obviâ, vid. VETH in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 19.

P. ٩٧ l. 3 a f. Al-Bekrī in v.: أنطابلس مدينة من بلاد برقة بين مصر وافريقية ويروى عن عمرو بن العاص انه قال فتحت مصر عنوة من غير عهد ولا عقد الّا لاهل انطابلس فانّ لهم عهدًا لهم به (l. يوفّى) يوفى. De *urbe*, in hac regione, nomine tamen omisso, etiam mentionem fecit Abū'l-fed., p. ١٣٧ (REIN., p. 179). Noster in v. برقه et درنة de *urbe Antābolos* iterum loquitur, et in v. برقة etymologiam vocis *Πεντάπολις*, de universâ regione tantum valentis, iterum affert. De *regione* Noster vid. in v. أمّلس.

P. ٩٧ in f. De انطاكية Al-Bekrī in v.: مدينة من الثغور الشامية

معروفة قال اللُّغويّون كل شيء عند العرب من قبل الشام فهي انطاكيّ الخ. De eâ porro vid. infra in v. روم, Al-Iṣṭakrī in Arn. *Chr. Ar.* I, p. 98, 9 et seqq., Al-Idrīsī II, p. 131 et seq., Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 162, Al-Qazw. II, p. ١.. ad ١.٣, Abū'l-fed., p. ٣١ (Rein., p. 51), ubi de انطاكية بالكبيرة fit sermo, et p. ٣٥٩ et seq., ubi de *urbe;* praeterea Golius ad *Alferg.*, p. 278 et seqq., A. Schultens in Indice in v., von Hammer *Sitz.-ber.* 1849 Juli, p. 73 et seqq. et A. von Kremer *Beitr. z. Geogr. des N. Syriens*, p. 1 et seqq. De initiis rei Christianae in hac urbe, secundum Moshimorum traditionem, vid. Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ٧ et 22; de terrae motu a. 233 et 245, Abū'l-mah. ad hos annos, ac de urbe a Bibarso captâ, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 52 et seq. — Voc. القَصيل, (ap. Nostr. p. ٩٨ l. 4) sic a Qām. describitur in v: والقَصيل حَايطٌ قَصيرٌ دون الحصن او دون سور البلد. Posterius hîc in censum venit, quia intelligitur *murus minor et exterior*, qui murum majorem ejusque fossam cingit. Non differt ergo ab Hebraeorum חֵיל. De حَبيب النَّجّار conf. item Abū'l-fed., p. ٣٥٧, tradens ejus *sepulcrum* ibi reperiri. Pluribus de eo et ipsius مسجد ac sepulcro agit Al-Qazw. II, p. ١.١ l. 5 a f., eum nuncupans صاحب يونس. In nomine انطاكية tam constanter Taśdīd in *Ja'* omittitur, ut Grammaticus Al-Motanabbium perstringat, quod in carmine انطاكيّة pronunciaverat (Vid. v. Kremer l. l. p. 2). De Antākija vid. etiam Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 353, 450-455, et de ruderibus Templi ex Paganismi temporibus oriundi, ibid. I, p. 195, II, 622 et seq.

P. ٩٨ l. 9. Saepe etiam scribitur انطالية. De hac urbe Asiae Min. vid. Al-Bekrī in desc. Afr. sept. ed. Slan. p. ٨٩, 3 et 12 et seqq., Al-Idrīsī II, p. 308, Abū'l-fed. p. ٣٧٨, ٣٨٩, ٣٨٠ et ٣٨١, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 338, 353, 371, 372 et 384, et Defrémery *Voy. d'Ibn. Bat. dans l'As. Min.*, p. 12 (ed. Par. II, p. 258). Pro حصن Lee (*the Trav. of I. B.* p. 68) sec. Cod. Ox. legit حسن, quod iis, quae de hac urbe feruntur, non repugnat, et, si modo حَصين legitur, fortasse praeferendum est. — De

انطرطوس (*Antaradus*) loquitur Abū'l-fed., p. ٢٢٩ et ٢٥٣ in v. اطرابلس, Al-'Idrīsī I, p. 358 et seq., Al-Qazw. II, p. ١٠٣, Al-Maqr. in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 195, et Abu-Sāma in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٣٧, 7 ubi male exstat انطرسوس. Contrahitur etiam nomen in اطرطوس, vidd. *Add.* supra p. 128. Pactum inter Templarios Antaradi et Sultanum Qelāūn*um* a. 681 (1282) compositum, Arabice et Gallice exstat in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 177 et seq., et p. 221 et seqq. — De انطرحت conf. Al-Qazw. II, p. ٣٨٨, pro quo Al-Bakowī (*Not. et Extr.* II, p. 529) scribit انطرخت. Videtur legendum esse أُنْطُرَخْت, et intelligi *Trajectum ad Rhenum* (Utrecht). Spectari enim nomen *Atrecht* s. *Arras*, non credo ob ea, quae ibidem dicuntur de materiâ, quâ incolae ad ignem alendum utuntur, et quâ *cespes bituminosus* s. *gleba fossilis* (*turf*) significatur, cujus usus tum in aliis Patriae partibus, tum in provinciâ Trajectinâ, sec. 13 (Al-Qazw. + 1275, s. H. 674) jam vigebat. Nomine autem ارض الفرنج, in quâ urbs sita esse dicitur, Al-Qazwīnī terram cogitaverit, quae non solius Franciae terminis continebatur, sed *Belgium* item et *Neerlandiam* complectentem. Confusae sine dubio ipsius de iis terris erant notiones, quas tantum ex Moslimorum, maxime mercaturae causâ peregrinantium, relationibus parum accuratis cognoverit. — De انطورة, pago Libani non procul a Badrūn, vid. Seetzen I, p. 232 et 236.

P. ٩٨ l. 13. Al-Bekrī in v.: الأنْعَمان موضع بناحية عُمان وهو والأنْعَم والأنْعَمان موضع واحد يفرد ويثنّى, ac porro: وادى التَّنْعيم الخ. De eo praeterea loquitur Zam. p. ١٥., et Ibn Badr. p. ١٠٩ l. 4 a f., ad quem locum Dozy p. 55 verba allata Al-Bekrī*i*, ut nunc vidi, jam attulit, ex quibus sequitur, Al-Bekrī*um* وادى التنعيم posuisse بناحية عُمان, quibuscum dicta Nostri in v. vix in concordiam redigi posse videntur. De حَزْم الأنعميين vid. Al-Most. p. ١٣١, 6. De منعج et عاقل vid. in vocc., et ibi et ap. Zam. p. ٥٣ de خَزَاز, et *Add.* supra p. 169. — De انْغال (in Cod. انعال), fontibus ex quibus flumina Constantines originem sumunt, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 516 (82). In ed. Slan. p. ٩٣, 14 ii dicuntur اشغار.

P. ٩٨ l. 6 a f. Al-Bekrī in v.: أنف بلد يلى ديار بنى سليم من

دبار هذيل وقال السكرى انف داران احدهما فوق الاخرى بينهما
وريب من ميل ويقال انف عاذ فيضاف هكذا يقول السكرى عاذ
بالعين المهملة والذال المعجمة وابو عمرو يرويها بدال مهملة الخ.
De انف الغشاطر بالمغرب vid. Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan.
p. ٨٣, 6; de أَنْف النَّسْر, monte Africae sept., ad cujus radices urbs
تابَسْالكى sita est, idem in *N. et E.* XII, p. 507 (73), ed. Slan. p. ٥٣,
2; de أَنْف النَّسْر, in Sicilià, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٧, 7
(Jaubert II, p. 111); de انف النهر, etiam in Sicil., idem ibid. p. ٩٧,
9 (Jaub. p. 111), de انف الكلب, alio Sic. loco, p. ٧. l. 4 et porro
الانف, Jaub. p. 114, ubi hic addit الاخر. — De أَنْقَا, urbe pro-
vinciae سلا in Al-Magreb., Abū'l-fed. p. ١٣١ in v. سلا, et Rein., p. 183;
de seq. أَنْعَة, Abū'l-fed. p. ٣٩ (Rein. p. 35); de بُرْقَة أَنْقَد, Al-Mošt.,
p. ٤٨ l. 10.

P. ٩٨ l. 4 a f. Al-Bekrī in v.: انعرة موضع بظهر الكوفة اسفله من
النجف كانت اياد تنزله فى الدهر الاول اذا غلبوا على ماء بين
الكوفة والبصرة وفيه اليوم طيئ وسليح. Deinde etiam addit: وقال
عمرو انقرة موضع بالحيرة. De inundatione, quâ eae aquae exstiterunt, vid.
carmen Al-'aswad ben Ja'fūr, quod affert Al-Beqāī apud Koseg. *Chr. Ar.*,
p. 61 l. antepen. Vid. porro Al-Mošt. in v., Al-Qazw. II, p. ٣٤., Abū'l-fed. p.
٣٨٠ et seq., et de غير انقرة, idem p. ٥٠ (Rein., p. 64). Ex dictis locis collatis
porro patet tum Al-Bekr*ium* errasse, hunc locum prope Al-Kūfa*m*, tum Jāqū-
tum eumdem prope Al-hīra*m* collocantes. Noster recte haec correxit. In-
telligitur nempe *Ancyra*, quorsum abiit Tribus Ijād regnante Šābūr Dū'l-
'aktāf, a. circiter 330 post C. N. De hujus Tribûs in Al-'irāqa*m* abitu
verbo loquitur Abū'l-fed. *Hist. anteislam.*, p. 192 l. 6 a f. De bello ab
Ijādi*tis* cum Persis gesto, vid. Reiske *primae lineae Hist. Regn. Ara*
p. 154, Caussin *Essai* I, p. 219 et II, p. 18, 48 et seq., ac Wüstei
Reg., p. 244, et de Tribu, quam supra memorat Al-Bekrī, سليح, ibid.,

p. 405. Nomen urbis أَنْكُورِيَة, quod Noster et Abū'l-fed. p. ٣٨٠ affert, Vullers item adduxit I, p. 137, cum Al-Moštt. statuens, hanc urbem et عَمُّورِيَة esse eamdem. Diversam esse jam docuit de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 89, per أنكورية, *Angoram* s. *Ancyram*, per عمورية, Graecorum *Ἀμόριον* intelligens. 'Ibno's-sihna contra in *Sitz.-ber.* 1850 April-Mai, p. 223, Ankūrijam ab عمورية, ad Orontem sitam (de quâ vid. item *L. G.* in v.) non distinguit. De أَنْعَد vid. etiam infra in v. أُمّ أوعال, et برقة, I, p. ١٣٩ l. 10; de أَنْغُرَة, item Abū'l-mah. I, p. ٣٣٩ l. 10, et de أُنْغُرَة (*Ounkra*), loco Nigritiae, unde oriundus erat محمد بن ابى بكر بَغِبغُو, celeberrimus vir doctus Tombokt'uensis, + 1002 (1593-94), Cherbonneau *J. A.* 1855 Oct.-Nov., p. 399-407.

P. ٩٨ l. 2 a f. De scriptione أَنْكَلْكَان, quam Noster juxta أَنْعَلْقَان affert, vid. As-sojutī in Lobbo'l-lob. in v. أَنْكَلْكَان. — De أَنْكُول, s. potius آنْكُول, piscinâ 3 parasangas ab urbe فزوبين, *J. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 301.

P. ٩٩ l. 2 pro بالعرض in v. انكلان, cum Fl. lege بالعرض, i. e. (ut addit) « على سبيل الفرض, *annahmsweise*, non certo aut ex comperto, sed ratione obiter initâ, circiter. » — De الانكبردة, *Longobardia*, vid. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 240 et 243, et Abū'l-fed. p. ٣٠٩ (Rein., p. 308), idemque in *Ann. Musl.* IV, 346, et V, 144 (Amari *Bibl. Sic.* p. ٣١٩, 5 et ٣٢١ 2 et 3, ubi item الانبولية والانبردية junguntur; porro conf. 'Ibn Hauq. ibid. p. ١. l. 5 a f., et in تاريخ صقلية, ibid. p. ١٧., 7. Hoc nomen a Moslimis sumi interdum latiore sensu de universâ Italiâ, apparet v. c. ex 'Ibno'l-Atīro verbis ap. Amari l. l. p. ٣٣٠., ubi memorat طارنت من ارض انكبردة. Idem p. ٣٣٤, 9 de قلورية وانكبردة separatim loquitur, et sic etiam 'Ibn Kald. ibid. p. ٣٧. sub fin., coll. ٣٧٣, 6 a f., et ٣٧٧, 4 a f. — Per Mare quod Noster p. ٩٩, l. 5 dixit

بحر الخليج, non intelligitur sinus Hadriaticus, quem Arabes nuncupant جون البَنَادقة (vid. Abū'l-fed., p. ٣١, Rein., p. 37), sed *fretum Gaditanum*, quo nomine etiam maris Mediterranei partem, quae Hispaniae oris allabitur, comprehendebant, sumto nomine ab الخليج, s. *freto Gaditano*. Hoc nempe vides ex dictis h. l. collatis cum Mappâ Al-Iṣṭakrī*i* (ad text. Ar. p. 19, Mordtm. p. 22 l. 7), ubi e regione بلنسية et طرطوشة indicatur in medio mari جبل العلال. Sic nempe, judice Reinaud*io* العلال (i. e., ut videtur, العلال) pronunciandum. Montem ceterum alibi non vidi memoratum. Secundum Mappam, aliquam insulam cogites, in sinu Valentiae sitam, secundum dicta vero nostri Auctoris, et rectius, insulam sinui Genuensi propriorem. Loci Al-Iṣṭakrī*i* et Ibn Ḥauqal*is* de hoc monte exstant ap. Amari *Bibl. Sic.* p. ٣, 8 et 11, et ١١, 7 a f. Quid autem de جبل القلال statuendum sit, vid. infra in Sectione de montibus, ubi Reinaud*ii* de hac quaestione sententia, ipsius verbis enunciata, quam Vir celeberrimus, benevole mecum communicavit, inseretur. Dicta ceterum luculenter ostendunt, quam tenuis et turbata de hoc mari et de his terris fuerit Arabum notitia. — Nomine الأنكبار ap. Abū'l-fed. p. ١٨٧, nomen *regis Angliae*, significatur, *Anglia* vero ibid. vocatur أنكلطرة, et p. ٢١٩ (in v. طلوزة), أنكطرة (Rein., p. 265, et 307). De priore nomine vid. item Fraehn *Ibn Foszl.*, p. 189 et seq. Ap. Vullers, p. 134 affertur أنكريز de *Anglis*, et أنكريزى de *Anglo*.

P. ٩٩ l. 5. Perperam Noster cum Jāqūto scripsit انكجان. Verae lectionis vestigia exhibet Cod. N. 578, Abū'l-fed.ae Geographiam continens, in v. ايكجان, i. e. ايكجان s. ايكجان; vid. ibid. p. ١٣٩ n. 9 ad textum p. ١٣١ in v. سطيف, ad quem locum conf. Rein., p. 194. Similiter vid. de Slane *Hist. des Berbères* I, *table géogr.*, p. lxxxvii, in v. *Ikdjan*. — Vullers, p. 133 affert أنكى, ut nomen provinciae Hindostānis, et p. 134 انكدان, ut pagus urbis كاشان (Arabum قاشان); Aḥmed Bābā (*Z. d. d. m. G.* IX, p. 532) refert de أنكع قرية بغرب من كاغ, in

terrâ As-sūdān; de أَنْكَلِيك, cast.° prope Mījāfāreqīn, Quatrem. in *Hist. des Mong.*, p. 363; de أَنْشَتَ Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 117; de أُنَّك, ibid., p. 277; de الانكنة, Siciliae loco, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٩, 7 (Jaub. II, p. 113); de الأَنْوَاتِير, colle prope Ḥalebum, Ibno'ṣ-ṣiḥna ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 April-Mai, p. 225.

P. ٩٩ l. 7. Pro الانواص, ut in Codd. L. et V., alibi الأَدْوَاص scribitur. Jāqūt male videtur legisse; posteriorem lectionem saltem exhibent Al-Bekrī et Qām. in stirpe نوص, et nomen nostrum memorant addità voce موضع, nec lectionem الانواص afferunt. — De الانواط vid. v. Hammer et Fl. in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 509, et Osiander, ibid. VII, p. 481. Cum Fl. l. 9 post alterum كانت adde العرب; — de انواطى, insulà, prope Bordigālam (Bordeaux), conf. Al-Qazw. II, p. ٣٩. l. 2. — Al-Bekrī in v.: الأَنْهَاب موضع فى ديار بنى ملك (l. مالك) بن حنظلة الخ, de quâ Tribu vid. Wustenf. *Reg.*, p. 283 et seq.; — de *Anhalwara* (? انهلوره), Indiae urbe, Rein. *Aboul-fed.* I, p. CCCXLIX, et *Mém. sur l'Inde*, p. 188, 270 et seq., et 283; de انه نهر, Al-Qazw. I, p. ١٧٧, et Weyers *Loci Ibn Khacanis de Ibn Zeid.*, p. 80 et seq.

P. ٩٩ l. 11. Pro قيطان, ut supra in v. ارباب, p. ٥٣ l. 10 (*Add.* p. 87) lege فَيْطَان; — Zam. p. ١٩٥, l. 1, أُنَيْصِب جُبَيْل بين مكة وينبع; — الأُذَيْعِم, sec. Al-Bekrīum in v. et in v. الانعمان, non differt ab الانعم, de quo conf. supra, et de illo, Dīw. 'Imro'l-qaisi ed. Slan., p. ٣٣ l. 8, coll. p. 49 et 101. De loco أُنَيْف فَرْع item loquitur Al-Bekrī in v., et de أَنِيفة, loco in viâ ex urbe Gazae in Aegyptum, Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 44.

P. ٩٩ l. 16. Vox اوان glossa esse videtur, alieno loco inserta, non tantum quia ordo alphabeticus violatur, sed etiam quia p. seq. nomen iterum recurrit. Al-Bekrī in v. adducens traditionem de Prophetae expeditione Tabūkensi, sic pergit: اقبل راجعًا حتى نزل بذى أَوَان موضع بينه

وبين المدينة ساعة من النهار وكذلك ذكره الطبرى. Ipse vero putat, intelligendum esse ذو أَوَان, de quo vid. in v. et in *Add.* ad. h. v. p. 86, et infra p. ١٠٩ et ١١٠. et *Add.* ad h. l. — De seq. أُوَارَة conf. infra in v. كُدَد. Zam., p. ٩ hanc nuncupat موضع. L. 3 a f. تميم in دارم mutavi, coll. Az-Zibrīzio ad Ḥamās., p. ٥٩ l. 3 et 4, et his verbis Al-Bekrī in v.: أُوَارَة ماء ذُوَيْن الحريب (l. الجَرِيب) لبنى تميم وباوارة قتل عمرو بن هند من بنى دارم تسعًا وتسعين الخ. Ad h. locum vero Fl. seqq. jure observat; »دارم" Non erat quod scriptura Codicum mutaretur; nam etsi Daremidae erant ii, quos ille combussit (Ḥamza Ispah. ed. Gottw., p. 109 l. penult. et ult.), tamen, utpote ex stirpe Temimi oriundi, Temimidae appellari poterant; conf. Ibn Coteiba ed. Wustenf., p. 37 l. 2 et 17; unde Caussin quoque in indice libri *Essai* cet. III, p. 544, s. v. »Amr. III," eosdem Temimitas appellat. Conf. *Arab. Prov.* ed. Freyt. I, p. 5 prov. 6." De re hic spectata conf. ibid. II, p. 122—124, qui dies vocatur 2us dies 'Owārae, et qui incidit in a. 565. De *primo* die 'Owārae a. 506, ibid. II, p. 74 et 75, et de nostro loco I, p. 303. De die 'Owārae vid. item Freyt. *Ar. Prov.* III, p. 575, et de 1° hujus nominis die, Abū'l-fed. *Hist. anteislam.*, p. 144, ubi اوارة vocatur جبل. — De وادى أُوَار (*Uér*), in deserto جِلِف, a meridie Nubiae, vid. Lepsius *Br. aus Aeg.*, p. 230.

P. ٩٩ l. 3 a f. Al-Bekrī in v.: الأَوَاشِخ موضع متّصل بالبَحْرَيْن تلقاء بدر, ac dein initium carminis addit, quo caesos Qoraisitas celebravit. De أُمَيَّة بن ابى الصَّلْت vid. Caussin *Essai* III, p. 82 et seq. Duo alia ipsius carmina inserta sunt in Ḥamāsa, p. ٣٥٢ et seq., et ٧٧٩ et seq. — De بطن أُوَان vid. carmen apud Zam., p. ٩٩ l. 2.

P. ١٠٠ l. 1. De تَرْم, antiquo nomine urbis Al-Bahrain*is*, أُوَال vid. infra in v. نرم, et de أُوَال, infra in v. الشبا ibique *Add.* — Al-Bekrī in v.: أُوَال (sic) قرية بالبحرين وقيل جزيرة فان كانت قرية

مهى من قرى السّيف الخ; sed fallitur Al-Bekrī. Cum Nostro consentiunt Jāqūt in Al-Mošt. in v., Abū'l-fed., p. ٣٧. et ٣٧١, et Zam., p. ٩; de Idolo أَوَال, quod memorat Jāqūt l. l., vid. Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 499; — de اوامينة prope جَرُود, Al-Maqr. in Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 31, qui tamen legere mavult دامية; de أَوَانَا, Al-Mošt. in v. et p. 4, et ibid. in v. بُصْرَى (ubi in carm. pro انا او l. أَوَانَا), deinde ap. Nostr. in v. بصرى, idemque in v. بروندس (ibique *Add.*), الحُجُوَيْت, دجيل, صريفون, مسكن, نهر بَيْطَر, et نهر ناب, atque Addahabī in كتاب المشتبه, in v. الاوانى. Ex Jaqūti dictis cum nostro loco collatis satis apparet, Nostrum loca in Bagdādis ditione sita accurate novisse, quod ex dictis ipsius in Libri praefatione jam conficiendum. De أَوَانَا in finibus ditionis Haleb., loquitur Freyt. in *Hist. Hamd.* (*Z. d. d. m. G.* XI, p. 232); — de أَوَابِلُ, Zam. in carm. ad v. السَّعْد, loco Negdi, p. ٨٧ l. 2 a f.; de أَوَايِنُ, Al-Bekrī in v., et haec in v. المَنْحَاة: الأَوَايِنُ فى ديار هذيل.

P. l.. l. 6. As-sojūtī in v. الاوبرى: بالضم وفتح الباء وراء الى أُوبَر من قرى بلخ. Nomen in Qām. omittitur. — Al-Bekrī in v.: الأَوْبَغ موضع ذكره ابن دريد ولم يحدّده. Zam. p. ١٥٩, 7 et Qām. in v.: الأَوْبَغ موضع. — As-sojūti in Lobbo'l-lob. in v. الاوبهى: أَوْبَه قرية من عمل هراة. De أَوْبَى قلعة in Sicilià, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٤٣, 4 a f., et ٤٨, ٤٩, 9; Jaubert II, p. 89 scribit نَوى, et p. 94 et 95, نوبو, sed male. Amari in not. revocat ad Dipl. sec. XI et XII, ubi nomina occurrunt *Calatub* et *Calathabubi*. Hodie vocatur *Castro Novo*, ut Jaub. p. 94 observat. De وادى قلعة اوبى vid. Amari ibid. p. ٩٩ in f., et Jaub. II, 111. — Al-Bekrī in v.: الأَوْتَد موضع ذكره ابن دريد ولم يحدّده. In vocis de-

scriptione in Cod. Leyd. pro وبالتاء المعجمة بواحدة, lege pro ult. voce باثنتين; — أُوتْرَاك, pagus Asiae Min., non procul a سَمَنْدُو, de quo vid. An-nowairī in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 142; أونذة, urbs Hispaniae in prov. Seviliae, Veterum *Onuba*, de quâ conf. Abū'l-fed., p. ۱۹۷ (Rein., p. 237). Pro أونذة nempe ibi videtur legendum أُونَبَة.

P. ۱.. l. 8. De Promontorio أُونْدان راس, in quo montium jugum Atlas desinit, a parte occidentali Barqae, vid. الاستبصار ", p. ٥ l. 6 a f., conf. At-tigānī *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 109, et Abū'l-fed., p. ۴۸, ٦٥ et ۱۳۷ (Rein., p. 34, 83, 178).

P. ۱.. l. 11. De الأُوج vid. Abū'l-fed., p. ۳۷۹ l. 3 a f., et Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 342, hos nuncupans الأُجَقِيّة. Nomen in textu occurrens الكَرْلُخِيّة ab Ibn Ḥauqalo, in loco addito ad Abū'l-fed., p. ۴۸۷, male scribitur الكخرلجية. Al-Iṣṭakrī, in text. Ar. p. 1 l. 15, 17 et 18, p. 5 l. 11 et p. 112 l. 15 (Mordtm. p. 1, 2, 3, 4, 123), ubique loquitur de الكخرلخية (sic). Sine dubio intelligitur celeberrima Turcarum gens, vulgo *Kharlok* dicta, olim ab alterâ Oxi parte habitans, de quâ vid. Al-Qazw. II, p. ۳۹۴, Rein. *Aboulfeda* I, p. ccclxiii, cccLvii, et II, p. 297, Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 52, et *Add.* ad I, p. ۳۰۷ l. 9. Vario modo hoc nomen scribitur, قرلغ, قرلق, et ap. Al-Bakow. (*N. et E.* II, p. 532) perperam الكرلج, pro الكرلخ. In textu nostro potius pronuncia للكَرْلُخية. De urbe Turcomannorum, أُوجان, vid. Abū'l-fed., p. ۳۹۸ et seq., et Quatrem. l. l., p. 23, et de fluvio آب أُوجان, in lacum Ormijae se effundente, ibid., p. 318. — Al-Bekrī in v.: أُوجَر موضع, et ibid. in v. اعسر, ac supra *Add.* p. 133. Locum item memorat 'Imro'l-qais in Diw. a de Slan. edit., p. ۳۹, 15, coll., p. 41 et 87. De اوجكند vid. in v. اوزكند et ملود.

P. ۱.. l. 12. De أُوجَلَة vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 458 (24), in ed. Slan. p. ۱۲ et ۱۴, Abū'l-fed., p. ۱۲۸ et ۱۲۹ (Rein., p. 180 et seq.), Al-Maqrīzī in Arn. *Chr. Ar.*, p. 168, l. 2 a f., de Slane *Hist. des Berb.*,

table géogr., p. LXX, et BARTH in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 370. — Abū'l-fed. nomen istud p. ۱۳۸ scribit أوجلى, quare nullum dubium est, quin Jāqūtī conjectura l. 15 vera sit. — L. 14 in textu pro ضاربه cum FL. lege ضاربة. — De أُوجَه, Persis أُوجِه, ap. Ibno'l-Atīr أَجّه (Outch), Indiae urbe, vid. S. LEE *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 103, (ed. Par. I, p. 422 et seqq., ubi أُوجَا exstat), III, p. 115 (ubi أُوجَه), et III, 359 (ubi أوچة), et QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 169; de أُوجَيْن, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 370 in fine.

P. ۱.. l. 4 a f. Pro من in v. الاوداء, potius l. بن. De تيم الله بن ثعلبة nimirum fit mentio ap. Ibn Dor., p. ۲۹۹ l. 6, et ap. WUSTENF. *Reg.*, p. 447, ac supra p. ۲۳ l. 15 et 16 in v. الاثل. De الأُوداة vid. supra ad p. ۴۴ l. 3 et 2 a f., et de أُودات كلب, in v. اجارد. Sec. FL. textus hîc post والشام sic restituatur: واوداة كلب أُودِيَة كثيرة تنسل من الملحاء وهى رائثة مستطيلة وما شرق منها هو الاوداة ومما غرب فهو البياض. Al-Bekrī in v.: الأُوداة موضع تلقاء الكُمْع. Ac porro sequitur carmen, laud. ad Zam. in v. القطقطانة, p. ۱۳۵, 9 et 10, ubi pro حَصِيدٌ l. حُصَيْدٌ. Carminis ibi laudati duo priora hemistichia ap. Al-Bekrīum in v. تبل leguntur. — Al-Bekrī porro in v.: أُود موضع بسبلاد مازن, et de eo vidd. supra *Add.* ad اخشال, p. 58; deinde in v. حوايا (sic ibi legendum pro حَوَانا, I p. ۳۳۷, 8), et Zam. p. ٥ et ٩. De أُود vid. in v. البُصَر et *Add.* ad h. l. — De أُود خطّة بنى, WUSTENF. *Reg.*, p. 96, intelligens أُود بن صَعْب, de quo vid. item Lobbo'l-lob. in v. الاودى, et ad h. l. *Suppl.* p. 20. De أُود, urbe biduum a قنزوين, Ibn Hauq. in UYLENBR. *Diss. de Ibn Hauk.* cet., p. 4 l. 10 (L 4 vers.). — De أُودَرَف, puteo inter بيرى (s. تمرى) et montes بارعين, in viâ, quae ad زويلة ducit, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 455 (21), ed. SLAN. p. ۱., 5; de أُودَغَم, loco in بلاد السودان, ibid., p. 651 (217), ubi ed. SLAN. p. ۱۸., 11 أوغام scribit.

P. ١,١ l. 5. In Lobbo'l-lob. etiam affertur forma أُودَنَة, quâ utitur Ad-dahabī in المشتبه ° ك in v.; — de Indiae regione أُودَنْبُورَهَنَاك, vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 298, et de urbe Indiae أُودَعَك, ibid., p. 117. De الأُودُوع, pago Jemanensi in terrâ ثُلَا, conf. Rutgers in Ind. ad *Hist. Jem. sub Hasano Pascha*, p. 205 in v. *Audoua*. — L. 6 N. P. in Codd. pronunciatur الأُودِيَة; vid. supra ad p. ٥٣ l. 10, et in *Add.* p. 90, ubi de nostro loco fit sermo. Pronunciandum vero الأُودَنَّة, si a Tribu أُود (de quâ supra, l. 2), aut de Tribubus, quas Ibn Doreid memorat p. (١٩٥ et ٣٤٥) dictum est. Subintelligitur fortasse مَعَاءة. De الاودية prope وليلى, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ١٣٤, 6.

P. ١,١ l. 8. De أودغست vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 615 et seqq. et 630 (181 et seqq. et 196), in ed. Slan., ١٥٩, ١٥٨, ١٥٩ et ١٦٨), ubi exstat اودغست), Abū'l-fed., p. ١٣٥ et ١٣٦ et seq. (scribens etiam nomen بالدال المهملة), Rein. p. 14, 174 et seq. et 190. In n. 4 cum Fl. l. وجنوبيّهم. Notam, glossam manifesto referentem, et in Cod. Vindob. omissam, ex textu movendam censui. — De monte أُورَاس vid. Al-Bekrī l. l. XII, p. 506 et 595 (72 et 161), in ed. Slan. p. ٥٠, ٧٢, ١٤٤, ١٩٠, Al-Bay. I, p. ١٩٢ l. 6, ٢٣٢ l. 3 a f., ٢٣٤ l. 7 a f., الاستبصار ° ك, p. ٥٠ l. 9 a f., von Kremer *Vortrag*, p. 38, et de Slane *Hist. d. Berb.* I, p. lxx. De monte ذو أُورَاط, conf. Zam., p. ٩٣ in fine.

P. ١,١ l. 12. Al-Bekrī in v.: أُورَال على لفظ جمع وَرَل صَغِيرَة دون مَكَّة; — أورال etiam memoratur in Dīw. Imro'l-qais ed. Slan. p. ٢٢ l. 15 coll. p. 36 et 79; de أورامَس, pago urbis جَوْسَقَان, Vullers *Lex.* I, p. 140; de Indiae urbe أُورَان ديب, *Z. d. d. m. G.* I, p. 342; de أُورَن, loco Al-Magrebi, Al-Bay. I, p. ١٩٩, l. 11; de castello أُورَادِى, *Add.* ad III, p. ٣٣٦ l. 3 a f.

P. ١٠١ l. 14. Ex dictis de *Auraba capite regionis Gaïjānis*, collatis cum iis quae tradit Jāqūt in Al-Mosṭ., in v. جيبان, et الحاضر, ubi verba Al-Ançārīi affert (dicentis de urbe جيبان: ويقال لها اوربة ايضا), manifestum est, Jāqūtum, vel Editorem, in nominis *scriptione*, in loco posteriore errasse. Ordo enim alphabeticus, et nominis descriptio postulant, ut hîc اوربة pronunciemus, cum *Ba'*, et sic etiam scripsit As-sojūti in Lobbo'l-lob. in v. الاوربى, addens اوربة مدينة بالاندلس. De اوربة item fit mentio in Al-Bay. I, p. ٣١٩ l. ult.; de أوربّة, fluvio Africae sept., loquitur Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 563 (129), ubi item exstat اوربه, sed lege, ut in ed. Slan. p. ١٠٨ l. 3 a f. اوربة; — de أورتان, montibus Mogolicis, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 224; — de أورش, prope كركر, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 61; de أورشين, Indiae urbe, Ibn Ijās in Arnold *Chr. Ar.*, p. 71, 5; de أورقول, s. أورقور, in viâ inter أغمات et فاس, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 610 (176). Collatâ tamen ed. Slan. p. ١٥٥, 2, leg. أورقور, quod nomen ibi etiam exstat p. ٩٥, 12, ubi additur: وهى عين عذبة باردة عليها شجرة عظيمة الخ. Item occurrit اوزقور in Al-Bay. I, p. ٣٩ l. 14, et vidd. *Add.* p. 196.

P. ١٠١ l. 2 a f. De divisione orbis terrarum in *tres* partes, vid. supra in v. آسيا, infra in v. لوبية, et Al-Bātenī in Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cdlxiii l. 8 a f., coll. cclxxxviii, ubi adducuntur etiam formae أورفا et أورفى. Pro الثالثة l. 6, cum Fl. l. (ut in V.) الثانية. Nomen الاثر, p. ١٠٣ l. 5, nullibi occurrit, neque aliquam explicationem admittit commodam notioni *comprimendi* s. *coarctandi*, quam verba لازدحام اهلها postulant. Aliam lectionem affert Cod. Ox. τοῦ معجم البلدان, nempe الابر, et Cod. Petrop., ubi sic: كالجزيرة قال (يعنى ابو الريحان البيرونى) وذكر الفصل الهروى أن تفسيرها الابر لازدحام اهلها والقطعة الثالثة الخ. Lectione الابر cum Fl. communicatâ, Vir. cl. sequentia ad me scripsit: »Was mit dem الابر anzufangen ist, weiss ich immer noch nicht; denn liest man الأبر, *die Befruchtung der weiblichen Palmbluthe*, so sehe ich weder, wie diess etymologisch mit *Εὐρώπη* zusammengebracht werden kann, noch wie diess

gerade auf اوطنها ازدحام hinweisen soll, man müsste denn die Idee der Fruchtbarkeit mit der dichten Bevolkerung parallelisiren. Aber wie, wenn wir الأبير lasen? Dann haben wir das wort *Εὐρος* selbst, welches in dem ابير arabisirt vorliegt, und aus welchem der hier redende Schriftsteller offenbar das Wort *Εὐρώπη* ableiten zu mussen glaubte, indem er dabei freilich das *—ώπη* ganz ausser Acht liess. Auf diese Weise behalt auch der Ausdruck der Marâsid: اسمها الابر seine Berechtigung; denn man kann dann, vom Standpuncte dieses Etymologen aus, eben sogut sagen: Der Name Europa's *ist* ابر, *εὖρος*, als: Die *Uebersetzung* von Europa *ist* ابر, d. h. *εὖρος*. Da der Ostwind Fruchtbarkeit bringt, so erklart sich auch der angegebene Grund dieses Namens: wegen seiner dichten Bevölkerung." Scriptionem porro correxit Fl. l. 4 ماقطش, (ex h. l. deinde perperam etiam I, p. ۱۴۴ l. 3 a f. illatam, et apud Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 38, et in notâ ad Abū'l-fed. p. ۳۱ obviam), in مانيطش, coll. Abū'l-fed., p. ۳۸۹ l. 6. Infra tamen (I, p. ۱۴۴) ex Codicum auctoritate praefert lectionem مانيطس, s. مانطس, cum س (pro quo Arnold. in *Gloss.* p. 13ᵇ scribit مانطس); h. l. vero, etiam ob Codicum auctoritatem Fl. tenet lectionem ماوطيس, quia haec forma nomen Graecum *Μαιωτις* repraesentat. »Etsi (sic pergit) *Maeotis* Graecorum [hodie *Mare Azofi*] huic nomini originem dedit, Arabes tamen, quasi ductum sit a نيطس aut نيطس [ex بُنْطُس i. e. *Ποντος* corruptis], مانيطش et مانيطس scribunt, vel defective مانطش aut مانطس. Rem confecit Frahn ad *Ibn Foszlan* p. 234 et 235." Ut corruptio nominis بُنْطُس in نيطس apud Arabes porro invaluit, ita etiam falsa scriptio تقفور pro نقفور (*Nicephorus*), et تَوْفيل pro توفيل (*Theophilus*). Fluvius denique, de quo apud Nostrum fit mentio, est Tanais (Don), de cujus cursu mira tradiderunt Arabes, de quibus vid. Rein. l. l. I, p. CCLXXXVIII, CCXCII et seq., CCXCVIII, CCCIX et CCCXI. Sibi nempe finxerunt *fluvium*, *in Mare septentrionale*, s. *glaciale*, *exeuntem*, in quam opinionem Jāqūt*um* etiam abiisse, ejus dicta docent in voce اوقيانوس. — De

أُورْكَنْج, nomine urbis جُرْجانية apud *Turcomannos*, *primitus* كُورْجَنْج, conf. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 289; de أُورْكُوه, *Add.* p. 19 ad v. ابرقوه.

P. ١.٣ l. 6 in v. اورل pro بللام l. باللام. De 4 pagis dictis أُورِم vid. Al-Mošt. in v., ubi tamen, ut in Cod. L., pronunciatur أُورَم L. 9 scribatur البَرَامكة. Cum Barmecidis ergo hic pagus cohaerere videtur. De اورم الجَوْز, conf. Al-Qazw. II, p. ١.٣; de أُورْمَلى, pago Curdorum, Layard *Niniveh u. seine Ueberreste* I, p. 121; de أُورْنْد, in Persarum Scriptis, de Mari, et magno flumine, Euphrate v. c. et Tigride adhibita, Vullers *Lex.* I, p. 141; de أُورُومْتى, urbe Sinensium, eàdem quae *Pething*, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CCCLXXIII; de أُورْميتان (*Uramithan*), castello ab oriente Samarqandae, Lehmann's *Reise n. Buchara u. Samarqand* p. 113 et seqq.; de أُورِيَانْكيت, gente Mogolicâ, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 274 et seq.; de اوريشلم, Golius ad *Alferg.*, p. 137 et seqq.; de اورة, Calabriae, ut videtur, loco, Amari *Bibl. Sic.* p. ١٧. l. 2.

P. ١.٣ l. 13. أُورِيط, Veterum *Oretum*, hodie *Oreto*. De eo vid. infra in v. البَلُّوط et مَسْطاسة, ac Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 203; de utroque pago Aegypti أُورِبِن, Al-Mošt. in v. In de Sacy *Rel. de l'Ég.* in prov. Al-Garbīja, p. 650 affertur N. 461, نَشَرْت, et N. 473 et 474, هُورِبِن بُهَرْمُس, et هُورِبِن تَطَايَه; et in prov. Al-Bohaira, p. 662 N. 74, أُورِبِن. Collato ergo nostro أُورِبِن نَشَرْت cum الطَّوِيلة بِنَشَرْت, ibid. p. 633 N. 60 (ubi ut p. 650 pronunciatur نَشَرْت) apparet, نشرت *tractum* esse provinciae Al-Garbījae. — De أُورِيُولة, s. أُورِيُوالة, ut appellatur in *Géogr. d'Edrisi* II, p. 39 et 42, ibi etiam vid. p. 15, et 38. Hodie vocatur *Orihuela*.

P. ١٠٣ l. 1. Anno 1105 H., ut tradit An-nābolosī (*Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 338) pagus الأَوْزَاع cum urbe Damasci conjunctus est, nomine suburbii عُقَيْبَة الكُبْرَى. De pago loquitur Abū'l-maḥ. in Biogr. الاوزاعى, I, p. ٤٢٢ l. 10, et de pago vid. item v. Kremer *Topogr. v. Dam* I, p. 9, 16, et II, p. 17. L. 1 ap. Nostr. pro بالغنج l. بالعنج. — Gentem Turcarum, أُوزْبَك memorat Vullers l. l. I, p. 141. De أُورْبُور, fonte in viâ inter القيروان et السُّوَيْدَاج مرسى, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 518 (84); in ed. Slan. p. ٦٥, 12 exstat اورنور, et sic scribit Al-Bay. I, p. ٢٠٩, 14. De eo vidd. *Add.* p. 103.

P. ١٠٣ l. 3. Forma أُوزْجَنْد occurrit infra in v. ملون, et ap. Vullers l. l. I, p. 141. Alia forma يُوزْكَنْد ap. Nostrum in v. laudatur (III, p. ٣٥٢). De h. l. etiam vid. Ad-dimiṣqī in *N. et E.* XIII, p. 261, et Ritter *Erdk.* VII, p. 744 et 748. — L. 5 in v. الاوسج pro بالف Fl. legit بالف مفتوحة, quae posterior vox facile in سوجة corrumpi potuit. Porro ad الخوهة observat: »Pro الجوهة, conf. I p. ٣٧٤ l. 11-13," ubi de جُوهَة, oppido in finibus *Ifrīqījae*, fit mentio. Haec tamen conjectura minus mihi placet. Videtur enim potius spectari locus *Jemanensis*, quare equidem suspicor locum significari خُوبِيَة (vid. I, p. ٣٧٩ l. 5), et sic s. potius الخُوهَة, esse legendum. Locum enim in *eâ* terrâ situm cogitari, efficio ex nomine الحيدى, quod etiam vitiosum est. Sive enim legis الخَيْدى, s. الحيدى, s. الجيدى, quae formae occurrunt in Lobbo'l-lob., virum habes aliunde ignotum. Sine dubio legendum est الجَنَدى, ex cujus تأريخ اليمن, in notis marginalibus Cod. Leyd. haud raro nonnulla afferuntur, de quibus in Introductione p. VII et VIII plura monentur. Verba a والاوشج ad الخوهة olim etiam *margini* addita fuisse videntur, et inde in textum illata, quo facto explicantur, tum causa quare haec in Cod. Vindob. desint, tum etiam vitia, in iis obvia, et ex notâ raptim scriptâ facile oriunda. — In Numis Pehlviticis memoratur nomen אזנ i. e., ut Mordt-

MANN (*Z. d. d. m. G.* XII, p. 17) explicat »U(zaina), Chuzistān," ubi ergo pro كُهِسْتان s. كُوهِسْتان, أُورَنْبَه usitatur.

P. ١٠٣ l. 7. De قَصْرُ أُوس vid. infra II, p. ٤١٩ l. 1, et Al-Most. p. ٣٤٧, 2 a f.; Qām. in v. الأَوْس tantum: ويلا لام ابو قبيلة. — De جَوّ أَوْس, Al-Most. p. ١١٤ in f.; de أُوسِيرَة prope Derbend, *J. A.* 1851 Avril-Mai p. 439 et 454; — L. 10 in v. الاوسية pro والنجوم cum FL. l. البُجُوم, coll. I, p. ١٣٧ in v., ubi p. ١٣٨ l. 1 pro الارسية l. الأَوْسِيَّة. De أوس, vid. Al-Idrīsī I, p. 488, Ad-dahabī l. l. in v. الاوسى, Ad-dimišqī in *N. et E.* XIII, p. 261, RITTER *Erdkunde* VII, p. 482, 486, 732 et seqq., 744, et VULLERS I, p. 142, addens اوش situm esse inter سمرقند et حين (Arabum صين); — Al-Bekrī in v.: موضع بين الحجاز ذات الاوساة والشام; — de أُوشِيلَاس, monte, ad cujus radices sita est urbs فَمّان, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 538 (104), ed. SLAN. p. ٧٩, 18.

P. ١٠٣ l. 11. De أَوْطَاس vid. Al-Bekrī in v., et Abū'l-fed. p. ٨٣ (REIN., p. 110); de proelio ibi inter Honain et At-tāif commisso, et ab Honain nuncupato, CAUSSIN *Essai* III, p. 244 et seqq., et WEIL *Moh.*, p. 231 et seqq.; — de جبل الاوطاس in Ifrīqīja, Abū'l-fed., p. ١٣٨ (REIN., p. 178).

P. ١٠٣ l. 13. De أَوْعَال vid. in أُمّ اوعال, Al-Bekrī in *Add.* ad الحشاة, et Noster in v. وَعْل; Al-Bekrī in v.: أَوْعَالٌ شِعْبُ ديار بنى تميم يقال لها ذات أَوْعَال وأُمّ اوعال الخ. Zam., p. ٧. affert ذات اوعال هضبة معروفة. Collis اوعال memoratur etiam in Diw. Imro'l-qais ed. DE SLAN., p. ٢. l. 7 coll. p. 33, eumque etiam vocari ذات أوعال, item in Comm. Cod. B. significatur ibid., p. 74. De وَعْل, *rupicapra*, SEETZEN I, p. 337, 391, et 423. — De أُوغام, urbe Al-Magrebi, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 618 (184), ed. SLAN. p. ١٥٩ et ١٨٠; de أُوفَات s. ايفات, s. etiam وفات, ut ap. Abū'l-fed. p. ١٩. et seq., Habessiniae provincià, REIN.

Géogr. d'Aboulfed. II, p. 229, et DE SACY *Chr. Ar.* I, p. 457. — L. 15 l. (ut indicat FL., attendens dictum وهاء) اوقانيه. De أوفير (Ophir) vid. BERNST. *Lex. Ling. Syr.* p. 85 et seq. in v. إصمع; de اوفنيس ex portibus تمسامان, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 544 (110) l. 5, coll. ed. SLAN. p. ٩. l. 10.

P. ١٠٣ l. 3 a f. De أوفح vid. Zam. p. ١٥٣, 2 a f.; de أوفضى Al-Bekrī in v., et in v. الفيذوق, de quâ vid. infra II, p. ٣٩٥ in n. 4, l. 5 a f., ubi pro أوفضى lege أوقصى. De اوق Al-Bekrī in v.: بفتح اوله واسكان ثانيه — موضع بالبادية فى ديار بنى جَعْدَة تلقاء أُسُنّ الخ; de اسن vid. supra in v., ibique *Add.* p. 108. — De urbe أوفينين ex aureis lateribus aedificatâ, ut fabulantur, ubi aetate Re'ui (רְעוּ Gen. XI, 19, 20) regnasse fertur مارون, vid. EUTYCHII (سعيد بن بطريق) *Annal.* ed. SELDEN., p. 61.

P. ١٠٤ l. 2 in v. اوقيانوس. De hoc flumine conff. dicta ad v. اورفى supra in *Add.*, p. 194. De بحر اوقيانوس vid. in v. البحر المحيط, et Abū'l-fed., p. ١٣ et ٣٩ (REIN., p. 13 et 31); — de أوكار, capite regionis غانه, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 642 (208), ed. SLAN., p. ١٧٤; de أوكاربت (in Cod. اوكاربت), loco in viâ inter Tāmdolat et Audagast, ibid., p. 613 (179), coll. ed. SLAN. p. ١٥٧ l. 7, ubi legitur اوكازنت; de الأوكك, urbe ad Wolgam inter صَرَاى et بُلار, Abū'l-fed. p. ٩٤ et ٣١٩ et seq. (REIN. p. 81 et 323); de أوك, Turcomannorum gente, VULLERS I, p. 143; de أوكولى, Corea, a Sinensibus dictâ *Kao-li*, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. XCI.

P. ١٠٤ l. 3. De أولاج الجنان, prope تلمسان, vid. كتاب الاستبصار, p. ٩٥ l. 5 a f.; de أولاش, Al-Içtakrī in ARNOLDI *Chr. Ar.*, p. 101, 4, et Abū'l-mah. ad a. 297 (II, p. ١٧٩, 11 et n. 3). Lobbo'l-lob. in v. scribit أولاس (cum س), et sic, teste *Supplem.*, p. 20, etiam Ibno'l-Atīr;

idem castellum memorat v. KREMER *die Geogr. der nordl. Syr.*, p. 20, scribens etiam أُولَاس. — *Walachi* ap. Abū'l-fed., p. ٩٣ et ٣١٥ in v. طرنو, (REIN. p. 80 et 318) dicuntur أُلَّاق, et p. ٣, أُولَنْق. Qām. in v. ولب: وأُولَبُ كَ بالاندلس; de جبل اولستان, Al-Qazw. I, p. ١٥٣, et II, p. ٣٥٨ l. 4; de أُوَّل vid. Al-Most., ubi tamen وادى أُوَّلَ scribitur, non, ut ap. Nostrum أُول. De ضرغد, الغبيل et اكمة vid. in vocc. Al-Bekrī in v.: أُوَّل موضع بالبادية. De أوّل جَيْحُون بحيرة, unde fluvius جيحون exit, vid. Abū'l-fed., p. ٤٤ (REIN., p. 55); de أُولَكَا, tractu ad lacum Ormijae, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 319; de أُولِيل, in Africâ interiore, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 636 (202), ed. SLAN. p. ١٧١, et REIN. *Géogr. d'Aboul-fed.* II, p. 213 n. 1. De أُولِيل (ap. Veteres *Vololibis*), a sept. (occidentem versus) urbis فَاس, id. ibid. II, p. 186 n. 2; de أُوماسا (ubi alii Codd. لُونَانِيَة), Abū'l-fed. p. ٢٠٩ l. 4 a f. (REIN., p. 295); sec. Ibn Sa'id urbs erat ex urbibus regis Slavorum potentissimi; de أُومَان, s. أُدْمَان, pago prope Hamadān, QUATREM. *Hist. des Mong.* p. 223, et VULLERS I, p. 144; de أُونَات نهر, fluvio prope سَبْتَة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 555 et 574 (121, 140); in ed. SLAN. p. ١٠٣ in f. et ١١٥, 3 vocatur اونيات نهر; de أُونَان, fluvio Mogolistānis, QUATREM. *Hist. des Mong.* p. 115 et seq.; de قلعة اونيك, Qotbo'd-dīn ed. WUSTENF., p. ٣١٣ l. 4 a f.

P. ١٠٤ l. 10. De أُونَبَة, Veterum *Onūba*, vid supra in *Add.* ad اونبة, p. 190. De أُوَه, s. آوَه, vel آبه vid. p. ٤ l. 7, in v. ساوه (sic l. pro ساوة), et Abū'l-fed., p. ٤١٨. — In voce أُوبَش verba على بحر دمياط significant *ad brachium Nili Dimjatense*. Aliter enim, si situm urbis Samannūd consideras, verti nequit. De أُوبِش الحَجَر, in prov.

الدَّفْهَلِيَّة, vid. DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 623 N. 56; de Tribu Tatarorum اويمان, VULLERS I, p. 144, et de urbe أُوهَر, vulgo أَبْهَر dictâ, conf. Noster in v. ابهر.

P. ١٠٣ l. 4 a f. Pro بهاب in v. اهاب, lege نَهَاب, vid. infra ad v. نهاب. — Al-Bekrī in v.: الاهالة موضع بين جَبَلَىْ طَيِّئ وفيد الخ, idemque conf. infra in *Add.* ad v. حَسّان; — de الاهرام vid. Al-Maqr. in الخطط ″ ك ed. Būl. I, p. ١١١, Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 80 et seqq., et Nost. infra in v. البهرمان; lin. ult. ap. Nostr. cum FL. pro زَعَتْ, l. دَعَتْ, et pro تذكر, بذكر. — أَهْدَى موضع, apud Zam., p. ١٩١, 8, fortasse non differt ab هَدَا infra in v. laud. — De أَهْر vid. in vocc. نَوْذَز et وَرَاوِى. Sic etiam Lobbo'l-lob., ubi in v.: كاكُل وبعال لها اهريم, de quo Noster dein loquitur. VULLERS, p. 145 in v.: »أَهْر, nom. loci in Azarbâyig'ân, in quo magnum flumen est, vid. item HERBELOT in v. *Aher*." — Duos pagos اهْرِبت video laudd. in DE SACY *Rel. de l'Ég.*; posterior ap. Nost. est p. 681 n. 26, prior p. 687 n. 23. De his vid. item Al-Most. in v., ubi ut et ap. Nostrum hîc et l. 11 et in Al-Most. in v. اعناس, pro البهنسى leg. البَهْنَسى. De posteriore pago loquitur item Al-Maqrīzī, in WUSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٥٨ l. 3 a f., coll. p. 136. — De اهْرِيقلية, (Veterum *Horrea Coelia*), magno pago in ditione Tūnetanâ, conf. Az-zigānī in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٣٧٥ in f. et ٣٧٦, 3 a f., et ROUSSEAU in *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 100 (44).

P. ١٠٥ l. 5. In *Suppl.* Lobbo'l-lob., p. 20 etiam memoratur scriptio أَهْلَم pro أَهْلُم. L. 6 leg. طبرستان. De بحر آبسكون, s. *Mari Caspio*, vidd. *Add.*, p. 2. De الاهمول vid. in v. الحميرانية.

P. ١٠٥ l. 7. De أَعْناس vidd. *Add.* infra ad v. بشان, et Al-Maqr. in الخطط ″ ك ed. Būl. I, p. ٣٣٧. Al-Bekrī in v.: أَهْناس قرية من

فرى مصر; in v. البَشْرُود, ab eodem etiam una cum Al-Fajjūm memoratur, et vid. porro Al-Mošt. in v. اهناس, et DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 687, ubi uterque locus in prov. البهنسى ponitur. Urbs a Graecis dicebatur *Heracleopolis magna*, apud Aegyptios *Ἡνές*, unde nomen arabicum sumtum est; conf. QUATREM. *Mém. de l'Ég.* I, p. 500 et seq. De fabulâ tamen quam Noster tradit, J. C.^us hîc nati et educati, nemo alius ex iis, quos vidi, locutus est. — De أَعْنُوذَة, Gente oriundâ ex عامر بن بافث, quam Al-Mas'ūdī in اخبار الزمان memorat, post Sinenses, sitam Graecos inter et Francos, regionem tenentem latissimam, regem habentem potentem, et multas urbes, Gentem maximam partem *Christianam*, Francos et Slavos debellantem, ac Graecis formâ externâ simillimam, vid. v. KREMER *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 219. — De جبل الأَعْنُوم, in terrâ Jemanensi, vid. RUTGERS in Ind., p. 204; Al-Bekrī in v.: الأَعْنُوم جبل فى ديار هَمْدان من اليمن وربّما قيل هَنُوم; vid. infra in v. — De أَعْوَا Al-Bekrī in v.: جبل لبنى حَيّان الخ, de quâ Tribu vid. WÜSTENF. *Reg.*, p. 197. Infra Noster memorat aliud أَعْوَى, et DE SACY *Rel. de l'Ég.* p. 687, n. 47, أَعْوى, inter loca البهنسى. De الأَعْواب Qām.: ع بساحل بحر اليمن; de eo vid. JOHANNSEN in Ind., p. 253.

P. ١٠٥ l. 11. Al-Bekrī in v.: الأَعْوَاز بلد بجمع سبع كور وهى كورة الاهواز وكورة جُنْد سابُور وكورة السُّوس وكورة سُرَّق وكورة نهر تِيرَى وكورة نهر دمن (بين l.), de quibus locis vid. *L. G.* in vocc., et de الاهواز in vocc. ارزن, اربك et حصن مهدى, Al-Qazw. II, p. ١٠٣ et Abū'l-fed., p. ٣١٦ et seq. (ubi sermo est de نهر الاهواز, s. دجلة الاهواز, i. e. الدُّجَيْل), cum quo loco conf. ibid. p. ٥٦ et seq. (REIN., p. 73). De *febribus* Al-Ahwāzi vid. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 369; de *saccharo* ejus et *frumento* praestantissimo, ibid. VIII, p. 526, n. 848, et p. 527, n. 857; de *proventuum multitudine*, DEFRÉMERY *Mém. d'hist. Or.* I, p. 84 et seq., ac de terrae motu a. 225, Abū'l-maḥ. I, p. ٩٩٥. De كتاب العَيْن, laud. ap. Nostr. l. 14, I, p. ١٩١, 13 et I, p. ٣٩٣, 11, conf.

H. K. IV. p. 284, et V, p. 121, et Steinschneider in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 414. — L. 15 pro باجمعهن cum Fl. l. بياجمعهن, et sic p. ١٠٧ l. 1 pro باجمعها, بياجمعها, et l. antepen., ut idem monet, pro الخوز, cum V. l. الخُوز. — Al-Bekrī in v.: الأَهْيَل جبل فى عمل خيبر كانت فيه اطام اليهود واموال ومزارع يعرف [الجبل] بالوَطيح الخ. De الوطيح vid. infra in v.

P. ١٠٩ l. 2. Verba احسبها يمانية, Fl.° suadente legenda sunt, »احسبها يمانية, *quam jemenicam*, s. *in Al-Jemen sitam, esse puto.*" Cod. Cant., deinde collatus, conjecturam per se jam veri simillimam confirmat, legens: احسبها بمانية (sic). Porro l. 3, cum Fl. pro خَبْعَل, scr. خَيْعَل; »illud enim (ut addit) est *verbum quadriliterum*, hoc *nomen* formae فَيْعَل, ut illud ipsum أياك.“ De الاياد vid. Al-Bekrī infra III p. ١٤٣ ad v. ملحة, in n. 4. Al-Bekrī in v. الاياد: على لفظ القبيلة قال عُمارة هى شراك من فُقّ الحزن وهى لحفة الحزن السفلى التى تنتهاى اليها سيول الحزن الخ. Per الحزن hîc intelligitur, coll. Al-Bekrīo h. l. et in v. مليحة, et *L. G.* in v. حزن, حَزْن مُلَيْحَة. Qui hîc porro memoratur, عُمارة, recurrit in *L. G.* III, p. ٣٨٧ in f. Intelligi videtur, sive ابو رفاعة عُمارة بن وَثيمة, Auctor *Annalium*, + a. 289, ut tradit Ibn Kallik. N. ٧٩٣, et von Hammer *Lit.-gesch.* IV, p. 459, sive potius عمارة بن عَقيل, ut nominatur plenius ab Al-Bekrio in voce جفاف الطير. — De أياس, urbe Armeniae min., vid. Al-Maqr. in Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 124, et II, 1, p. 63, II, 2, p. 62, — non diversâ ab أياز (Veterum *Aἴγαι*), ut scribitur ibid. I, 2, p. 34, et ap. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syriens*, p. 21. Ut tradit Koehler in *Repert.* II, p. 37, etiam notatur اياس in marg. Cod. Oxon., quod tamen non ايساس legendum, neque cum *Isso* confundendum. Memoratur اياس deinde ab Abu'l-fed., p. ٢٩ (Rein., p.

35), et p. ٣٤٨ et seq., ubi monetur scribendum esse آياس. — De اياغث Al-Bekrī in v.: موضع باليمن ذكره ابو بكر; sed de his conff. *Add.*, p. 37 et 174; de أيان, terrâ, ubi Nilus dicitur originem sumere, vid. J. W. v. Muller, *Sitz.-ber.* 1849, Apr. p. 327. De ايا سُلوق, urbe As. Min., Ibn Bat. ed. Paris. II, p. 280, 308 et seqq. Est corruptio nominis *ἅγιος θεόλογος*, s. Johannis Apostoli, quo designatur a Graecis medii aevi *Ephesus;* de أيا صوفيا (s. ايآ), *ἁγία σοφία*, Templo Constantinopolitano, Ibn Bat. II, p. 433 et seqq., et Qotb. p. ٣٥٧, 7 a f., et ٣٩٨, 15; de أمشما, Bernstein in *Lex. ling. Syr.* p. 138 et seq. in v. — Qām. in v. الايسر: وأيايرُ بالضم ع بخوران.

P. ١٠٩ l. 5. De ايمسن vid. item Lobbo'l-lob. in v.; de أيمك, oppido Badakšan*is*, Vullers l. l. I, p. 146; de ايتمليمن من مدن نغزاوة, الاستبصار ", p. ٤٤; de ايثناس s. ايثنية (i. e. *Athenae*), Abū'l-fed., p. ٣١٠ et ٣١١ (Rein., p. 313). Nomine ايثالية utitur Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ١٥ l. 11, quod Al-Bekrī in descr. Afr. ed. Slan., p. ٤٣, 1 scribit ابطاليه.

P. ١٠٩ l. 6. Lobbo'l-lob. pronunciat ايج, et vid. infra in v. ايك et كيش. Unà cum urbe زركان juncta, ايج s. ايك, ut Persae nomen pronunciant, caput erat regionis et gentis الشبانكارة; vid. Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 441 et seq., et 449. — De ايجل vid. supra in v. انجل.

P. ١٠٩ l. 10 in v. ايجلن. De Tribu Berberorum المصامدة, collectiv. τοῦ Μασσούδου, et de درن, montium jugo, hodie *Atlas*, vid. Abū'l-fed., p. ٩٥ et Rein., p. 83, Nost. infra in v. بربر, et de Slane *Hist. des Berb.* I, table géogr. p. xcii.

P. ١٠٩ l. 11 in v. أيجليلين. De Slane l. l. p. lxix Aïgulilin, ait: »*village du pays des Hergha;*" et in v. Hergha, p. lxxxvi: »*region de l'Atlas marocain, à côté de Tinmelel.*" — Al-Bekrī in v.: أيجلى موضع

معروف ذكره سيبويه; de ايجلى vid. item infra ad v. ايقلى. — Vullers I, p. 147: »أيخان, nomen regionis Turkistanicae;" ibique: »أيذاول s. ايلاول, nom. montis cujusdam." — De أيدالى, Veterum *Attalia*, urbe Asiae Min., Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 20.

P. ١٠٩ l. 13. Al-Bekrī in v.: مزينة أيد واد فى بلاد; idem deinde in v.: الأيدعان موضع بين البصرة والكيرة. In Lobbo'l-lob. in v.: ايدعان بطن من تجيب (sic), et in *Suppl.*, p. 21, auctoritate 'Ibno'l-Athīr: ايدعان بطن من الصدف, et ايدعان فى حضرموت. De Tribubus hujus nominis vid. item Wustenf. *Reg.*, p. 51. De أيدو, in Aeg. sup. prope 'Oswān, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 91; de الأيدمرية التربة, Sacell. sepulcrali Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 368. — L. 14 in v. أيدم Fl. praefert lectionem Cod. V., et legit pro يمان, باليمن.

P. ١٠٩ l. 14. De utroque loco, dicto أيذج vid. Al-Mosṭ. in v. De priore, Al-Qazw. II, p. ٣٠١, 'Ibn Bat. ed. Par. II, 29 (coll. Annot. p. 453 et seq.), et Al-Bekrī in v., qui ut in Lobbo'l-lob. situm sic definit: موضع فى اعلى الاهواز; As-sojutī tantum اعلى omittit. De *ponte* vid. infra in v. قنطرة خرزاذ, et Layard in Defrémery *Mém.s d'hist. Orient.* I, p. 141 et seqq., et 166. Nomen أيذوج, As-sojūtī in Lobbo'l-lob. scripsit أندوخ, diserte Jāqūti scriptionem memorans. De ايذونى, Siciliae loco, in Mon.° sec. XI¹ *Aydonum*, Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٨, 5 (Jaubert II, p. 103, ايدنى *Aidone*).

P. ١٠٩ in f. in v. ايرانشهر, intelligitur Abū'r-rīḥān Al-Bīrūnī, +430 (1039), de quo vid. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. xcv et seqq., Flügel *Z. d. d. m. G.* IV, p. 74 et seq., Dozy *Catal.* II, p. 296 et seqq., et de regno ابران شهر vid. 'Ibn-Hauq. in praef. (Cod. Leyd. p. 3 l. 6 et seqq.). Vullers I, p. 147 ad h. vocem observat: »Iraniae urbs, nomen antiquum Nishâ-

pûri, urbis Persiae." In titulo *Malkân Malka Îrân wa'anirân*, Graecis *βασιλεὺς βασιλέων Ἀριάνων καὶ Ἀναριάνων*, sec. DE SACY*um*, verba *Îrân* et *Anirân* non diversa sunt ab ایران ونوران, et designant *universam terram*, quia per توران intelliguntur omnes regiones Asiae ab alterâ parte Oxi, septentrionem et orientem versus; secundum QUATREMÈRE*um* vero Îrân *Medos*, Anirân *Persas* designat; vid. hujus *Hist. des Mong.*, p. 241 et seqq. De veteribus Tribubus Îrânicis egit F. SPIEGEL in Libro *Ueber die iránische Stammverfassung*, Munch. 1855, de quo vid. *Z. d. d. m. G.* X, p. 721, et de finibus ایران idem in *Grammatik der Huzvâreschsprache*, p. 2.

P. ٤٧ l. 2. De ابراوه conf. in v. ابرابان, Al-Qazw. II, p. ٣٠٣, ubi ut h. l. pro ابراوه l. ابراوه, et sic l. 6 pro خرّه, خرّه. Mira porro sunt dicta Auctoris de ابرابان et ابراوه, quae formae quia ex se invicem explicari non posse videbantur, conjiciebam pro ابرابان substituendum esse ابرابان. Dubia tamen mihi supererant, et exempla praeterea desiderabam, quae dicta l. 7 de ابراه sensu الساحل confirment. FLEISCHER*um* ergo adii, sequentia mihi rescribentem: »Ueber das ابرابان, wofur sie ابرابان vermuthen, weiss ich nichts Bestimmtes zu sagen. Die dort angegebene persische Form ابراوه zeigt wenigstens keine Spur von dem persischen ابان oder ابان, womit jenes Wort zusammengesetzt seyn müsste. Und woher sollten doch die Araber diese Zuzammensetzung haben, wenn nicht von dem Persern? Indessen ist mir es allerdings wahrscheinlicher, dass das persische و in das arabische ب uberjegangen ist, als dass es zu ى geworden seyn sollte. Woher aber dann das ذ am Ende kommt, wahrend das alt-persische Final-s im Arabischen sonst in ج, ك oder ق uberzugehen pflegt, weiss ich nicht. Von der Bedeutung ساحل, welche das L. G. dem alt-persischen ابراه beilegt, hat sich meines Wissens im Neupersischen keine Spur erhalten. Im 2 Bande, ٣٢٥, 5-6 wird عراق von ایران abgeleitet, was hochst unwahrscheinlich ist; denn wie sollte ن in ق . . . . ا seyn? Aus *dem* ubrigens, was dort noch uber die Ableitungsversuche des Wortes عراق weiter gesagt wird, geht die vollige Unsicherheit der Orientalen uber diesen Punkt hervor. Siehe Kâmûs u. d. W. العراق. Zuletzt wird da sogar eine Ableitung von ابرانشهر vorgetragen, welches كثيرة النخل والشجر bedeuten soll, woruber aber der turkische Uebersetzer des Kâmûs bemerkt, dass diese angebliche

Bedeutung des Wortes ايرانشهر nicht nachweisbar sey. Ware das arabische عراق wirklich persischer Ursprungs, so würde seine Entstehung aus einen ايراء immer noch aus *phonetischen* Grunden das meiste fur sich haben; nur, wie gesagt, die *Bedeutung* jenes ايراء = ساحل muss noch weiter begrundet werden."

P. ١٠٧ l. 8 in v. ايراهستان, cum Fl. pro وغربيّه l. وَعَرَبِيَّتُهُ. De اردشير خُرّه l. 6 vid. supra in v. — De ايرايه, Indiae fluvio *Iravati*, vid. Al-'Otbī in Noldeke *ub. d. Kitâb Al-Jamânî*, p. 39, 3 et 51. — Eâdem lin. 8ª prius ايِر pronunciandum est أَيِر, posterius إِيِر, ut ex vocibus بلغظ العُصْو sequitur. Noster ergo non *montem* cogitavit *Îr*, de quo Zam. p. ٥ loquitur, et quem Al-Bekrī in v. significat his verbis: إِيِرٌ بكسر اوله وراء مهملة على بناء فِعْل مثل عِيرٍ ' قال يعقوب إِيِرٌ جبل بنى الصارد بن مُرّة الخ. Porro, allato carmine Doraidi ben Aç-çimma (de quo vid. 'Ibn Dor. p. ١٧٧, 3 a f. et Wüstenf. *Reg.* p. 158) addit: فدلّ قول دريد هذا انّ إِيرًا من ديار مُحارب الخ. De Tribù Aç-Çārid ben Morra vid. Wustenf. *Reg.*, p. 146, ubi tamen *mons* hicce non memoratur, sed عُنَاثِد, qui ab Al-Bekrīo item adducitur. De إِيرٌ بُرْقَة loquitur Al-Mošt. p. ٣٨ l. 12. — De حصن أَيْرُش بالمغرب, Abd'ol-Wâhid Al-Marrak. ed. Dozy *i* p. ٣٧, 16, et ٣٨, 10; — de إِيرْلَنْدة (Irlandiâ), Al-Qazw. II, p. ٣٨٨, et de إِيرْمان, Vullers, p. 148: »nomen urbis cujusdam."

P. ١٠٧ l. 10. Al-Bekrī in v.: أَيْرَم بفتح اوله من مصانع حِمْيَر بالیمن الخ. Cogitat ergo أَرَم, de quo vid. supra p. ٥ l. 9, et in v. ارم ذات العماد, cum *Add.* ad utrumque locum, et Al-Bekrī ad v. خُنَاصِرة infra in *Add.* — De إِيرْوان, *Erivan*, Krehl *de Num. Mus. Dresd.* p. 71, 72, 74, 75; de أَيْرة, loco Haurānis, Gr. Ἄιρη, Seetzen, I, p. 74, et Gesen. ad. Burckh., p. 500; de إِيرُوبُولُس, i. e. *Hierapoli* s. مَنْبِج,

v. KREMER *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 24; de cast. Magrebensi ايزمامه Al-Bekrī conf. in descr. Afr. sept. ed. SLAN., p. ١٤٣, 8 a f.

P. ١.٧ l. 12. Cod. Leyd. scribit الايسن. Pro عبس l. 13 FL. cum utroque Cod. legit عبد. Intelligit nempe عبد مناة, de quibus affert Ibn Qot., p. ٣٧ l. 4 a f. Absidae nempe (ut addit) tantum affinitate cum Hanīfidis conjuncti sunt; vid. CAUSSIN *Essai* II, p. 459 l. 5 et seqq. — De Gente ايسو loquitur Al-Qazw. II, p. ٤١. l. 11, Al-Bakowī in *N. et E.* II, 540 hanc nuncupans يسو. Recte vero Al-Qazw. II, p. ٤١٣ l. 13, ٤١٩, et ٤١٨ l. 12, et Al-Bakowī ibid., p. 543, ut Noster infra III, p. ٣.., scribunt ويسو. VULLERS I, p. 148: »أيسو, nomen regionis.“ Sententiam FRAEHNii (*Ibn Foszl.* p. 205 et seqq.) Gente ويسو intelligi populum dictum *Wesi*, a Nestore Russorum Historico memoratum inter Gentes, Mari albo accolentes, confirmant verba Ibn Hauqalis, qui ambitum Europae describens, sic loquitur (Cod. Leyd. N. 314 p. 6 l. 6 et seqq.): وارض الروم حدّها من هذا البحر المحيط على بلد الجلالقة والفرنجة وومبة وانبناس الى القسطنطينية ثم الى ارض ويشيدان يكون نحو مائة وسبعين مرحلة. Hìc enim nomen Gentis vocatur ويشيدان (pro ويسو, s. ut etiam interdum ويشو), quam formam FRAEHN inter multas alias, quas ibid. p. 219 et seqq. enumerat, non attulit. Al-Iṣtakrī et Al-Idrīsī de eâ Gente nihil tradunt. — De ابسيكول, urbe et lacu Turkistānis, vid. QUATREM. *N. et E.* XIII, 228 et 234. Scribitur nomen etiam سيكول, et اسف كول; de أشانة, loco Liban., ubi rudera, vid. SEETZEN I, p. 180; de ايشعار, monte Al-Magrebi, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ١.٩ in f., pro quo QUATREM. *N. et E.* XII, p. 560 (126) legit اسعار, quod pronunciat *Askar* (vid. supra p. 113). — Al-Bekrī in v. أيصر على وزن افعل موضع. De h. loco etiam fit sermo in v. أشمس s. أشمس, de quo monte vid. supra in *Add.*, p. 116.

P. ١.٧ l. 13. In v. الايغارن, suadente FL. »1) l. 15 pro العاجلى

leg. العجلي, vid. Ibn Kallik. transl. a DE SLANE II, p. 502 et seqq., maxime p. 506 ult.; 2) l. 16 pro حمى, يحمى; 3) pro لمساحته, cum utroque Cod. مساحة, scil. على نصب العلة, s. على المفعول له. Ita etiam l. جباية, et مقاسمة. Porro pro غلته scr. غلة, et pro اوغر l. penult. l. اوغرا." De الكرج et البرج vid. in vocc., et de voce posteriore Al-Mošt. et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 27. Intelligitur enim *pagus Içbahānensis*, non *locus Damascenus*. De Abū Dolafo vid. Abū'l-mah. I, p. ٩٩٩, et Ibn Kallik. N. ٥٣٩, ubi in ed. WÜSTENF. p. ٣٣ l. 5 et ٣٥ l. 8 a f. de الكرج fit sermo. In v. ايغان cum FL. etiam restituendum pro بشيخ, بنج s. پنج, conf. in v. ديه بنج (I, p. ١٧٥ in f., ubi sic leg.), et Lobbo'l-lob. in v. — De Promontorio أبغريطوق, vid. الاستبصار ك, p. ٥. l. 8 a f.; de أيغور, REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CCCLXIII; de ايفات, *Add.*, p. 197; de Lacu s. Mari parvo أبغبرك cum دربا سبر, s. *Jaxarte* juncto, LEHMANN's *Reise n. Buch.* p. 49, 50, 286 et seq.; de ايقلى (in Cod. ايعلى), capite provinciae الاقصى سوس, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 620 et seqq. (186), in ed. SLAN. p. ١٩١, 15 et ١٩٢, l. ult.; utroque loco ibi scribitur ايجلى.

P. ١٠٨ l. 8. De ايك vidd. in v. ايج et *Add.*, p. 203. VULLERS I, p. 149, ايكن memorat, ut Persiae regionem. De ايكجان, conf. *Add.* p. 186, de الايكة, Sūr. XV, 78; XXVI, 176; XXXVIII, 12 et L, 13; Al-Bekrī in v. et Abū'l-fed. p. ٨٧ in v. مدين (REIN., p. 116—118), et *Hist. anteisl.*, p. 30, 5; — de ايل monte prope مرسية (*Murcia*), Abū'l-fed. p. ١٧٩ in v. مرسية (REIN., p. 256); de ايل شاه, Indiae urbe, Abū'l-mah. II, p. ١٠٢ l. 5, et FL. ad h. l. (II, p. 88); — Al-Bekrī in v.: أيل موضع قبل أريك من ديار غنى, et idem de eo vid. in v. اريك; Qām. de h. l. in v.: وأيل كمقعد بلد. De عين ايلابستان, Al-Qazw. I,

p. ١٨٩; de جبل ايلانيج, in As. Min., Qotb. ٣٥. in f., quod nomen in alio Cod. (*g*) ايلانيج et in Codd. *cd* اينانيج scribitur (Cf. ibid. p. ٤٧٣, 11).

P. ١.٨ l. 2. De tribus locis dictis ايلاق vid. Al-Mošt. in v.; de primo Abū'l-fed., p. ٤٩٤ et seq., et ٤٩٩ (ubi item sermo est de نهر ايلاق), Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, et VULLERS I, p. 149, loquens de urbe quâdam hujus nominis in regione Khatâiorum et Qalmâqorum. De ايلاق ceterum vid. Nost. in v. تكّت, تونكت, نكث et Abū'l-mah. II, p. ١.٣, VULLERS deinde memorat l. l.: »أيلاول, montem quemdam," et »أيلك, urbem Turkistāniae, puellis formosis celebratam." De fluvio *Ilek*, quem LEHMANN transiit non procul ab urbe *Orenburg*, vid. ejus *Reise nach Buchara u. Samarkand*, p. 32; de قلعة ايلون, Qotbo'*d*-dīn, ed. WÜSTENF. p. ٣١٣, 3 a f.

P. ١.٨ l. 8. Pro عبدوا in v. أيلة, cum FL. secundum Cod. V. lege اعتقدوا. Spectatur enim Sūr. II, 61, ad quem locum conf. Al-Baiçāwī I, p. ٩٣ l. 19-22. Pluribus fabula enarratur a MARACCIO ad h. l., et vid. nota ad Zam. p. ٥ ad nomen ايلة. De Syriae urbe vid. Al-Qazw. II, p. ١.٣, Abū'l-fed. p. ٣٣, ٣٥ et ٨٩ et seq. (REIN., p. 29 et 116), Al-Maqr. in الخطط ك ed. Bul. I, p. ١٨٩, TUCH in *Z. d. d. m. G.* I, p. 168 et seqq., *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 74, et de castello ipsius in insulâ sito, DIETERICI *Reisebild.*, p. 62. De hac urbe et loco ejusdem nominis in Arab., conf. Al-Bekrī et Al-Mošt. in v.

P. ١.٨ l. 10. Al-Bekrī in v.: ايليا — عجبا دلاك لغات مدّ آخره وقصره ايلياء وايليا وقصر أوّلها الماء قال محمد بن سهل الكاتب معنى ايليا بيت الله المخ. Aliam scriptionem notavit Qam. in v., ايلّيا, aliam ex Codice, quem sequitur, affert ARNOLD *Chr. ar.*, p. 199, 9, coll. Gloss., p. 12, ايلّياء, et aliam VULLERS I, p. 150, ايلياس. Vid. porro de ايلياء Ibn Hisch. ed. WUSTENF. ٣٩٣, 3, Qotb. ٣٣, 12, et de hoc nomine ROBINSON *Pal.* II, p. 204 et seq. — Qām. in v. praeterea: وايلة بالكسر ع بماخوز وموضعان آخران. Tria hujus nominis loca

etiam memorat Ad-dahabī in المشتبه ″ ك in v. الابلى, Bākarz regio est dihonis Naisābūrensis. De ابلى fluvio, ad quem sita est urbs وَرَاخُوَاجَا, et termino Transoxaniae, vid. *N. et E.* XIII, p. 232 et 235.

P. ١٠٨ l. 12. De اَلْأَدَم vid. Zam. p. ٣ et seq. L. 16 in v. الابواز pro فَرِيطَة, suadente Fl., coll. Wustenf. *Reg.* p. 120 et 140, in v. *Coreit* et *Carit*, leg. فُرَيْط, aut فَرِيط, qui duo erant fratres; vid. Wüstenf. Tab. E, 19. Tribus Judaica Medinensis dicitur فُرَيْظَة, vidd. *Add.* supra p. 11. — De أَيْمَن conf. Al-Bekrī in v., et in v. يَمْنَح: مآء من اليمن; de urbe اِيمَانِج, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 224; de أَيُو, pago Hamātae, von Kremer *Mittelsyr.*, p. 227.

P. ١٠٨ l. 5 a f. De ايوان كِسْرَى vid. in v. بهرسير et دَنّ, Abū'l-fed., p. ٣٠٣, Ibn Gob., p. ٢١٧, Ibn Badr., p. ٣٦, *I. A.* 1849 Nov.-Déc., p. 543, et Roordae *Gramm. Ar.* 2ae ed. in *Chr.* p. ١, et ١١ N. ٣; — Vullers, p. 153; اَيُوانِس, nomen urbis Francorum; — اَيُولاطِس, s. ابو لاطن, Lee *Trav. of Ibn Bat.*, p. 233 et seqq.; in ed. Paris. IV, 378, 5, 381 l. 7 seqq., 385 seq., 394, 395, 438, 1, scribitur اِيوَالانَن. Prima est urbs As-sūdānis, quam catervae ex Al-Magrebo advenientes, intrant; — اَيُونَا, nomen recentius, ut Arabes volunt, urbis اَرْغُش (*Argos*), *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 179. De insulâ prope اوبيل, dictâ اونى, loquitur Al-Bekrī in descr. Afr. sept. p. ١٧١ l. 6 a f.; idemque in معجم ما استعجم, de أَيْهَب in v.: موضع فى ديار غنى ممّا يلى اليمامة: et de أَيْهَم: موضع ذكره ابو بكر.

P. ١٠٩ l. 5. Intelligitur in v. بئر أرمًا, sive expeditio a.° 498, suscepta a Noʿmāno III°, de quâ vid. Caussin *Essai* II, p. 68, sive expeditio a Prophetâ suscepta a.° 625, de quâ vid. infra in v. الرِّقاع, Caussin l.l. III, p. 125-127, et Weil *Moh.*, p. 135 et 141. De البئر باللَّعْبَاء من ارض

نجد, vid. infra in v. جُرْبُن. — De بئر ابراهيم prope عسقلان, Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 127; de ابراهيم بمكة, ibid. I, p. 325 (coll. p. 323); de بئر ابن الزبير, supra in *Add.* ad v. الاتم, p. 36; de بئر ابن هشام بمكة, conf. in v. الأُقْحُوانة, in quâ voce Zam. p. ١٣٨ loquitur de بئر امّ هشام, et Al-Mośt., p. ٣٩ l. 7 a f., de بئر هشام; Al-Bekrī vero in *Add.* p. 146, de بئر ابن هشام; de بئر ابى دَلْفَا, puteo prope بحيرة المغرب, Al-Bekrī *N. et E.* XII, 567 (133), ed. Slan. p. ١١., 14; de بئر ابى عنبة, Zam. p. ٣٤, 2 a f.; de بئر الأَحْمَر, in جبل التنيه, Seetzen III, 53; de بئر أُرزاف prope مرسى الحَرَر, cujus aqua insalubris in proverbium abiit, Al-Bekrī *N. et E.* XII, 510 (76), ed. Slan. p. ٥٥, 6 a f.; — de بئر أَريس, Al-Qazw. I, p. ١٩٧, Abu'l-fed., p. ٨٧ in v. المدينة (Rein. p. 115), Qotb. p. ٣١٧, 1 et seqq., et *Add.*, p. 88. De annulo amisso, vid. Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 171; — de بئر أُسْحان, ab occid. بيت جبرين, van de Velde *Reis door Pal.* II, p. 154.

P. ١٠٩ l. 10. Pro قردان in v. الاسود بئر, cum Fl., coll. I, p. ٣٣٠ l. 12 et 13 (in v. ثنية ام قردان, ubi vidd. *Add.*) leg. قِرْدان. De بئر أُسْوَدَ conff. *Add.*, p. 58; de بئر أُمَيَّدَ بمكة, Ibn Hisch. ed. Wustenf. p. ٩٥, 12; de بئر انا, supra in v. انا, et *Add.* p. 173; de بئر أيّوب Hierosolymis, Nost. in v. عين سلوان, et Seetzen II, p. 386; de بئر بابل et بئر بدر, vid. Al-Qazw. I, p. ١٩٧; de بئر بَرامت ad introitum Deserti, incipientis a وادى تَرْفا in Al-Magr., Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 624 (190), ed. Slan. p. ١٩٣ l. 5, ubi exstat بئر تزامت; de بئر بَرْمَش بالفسطاط, Abū'l-mah. II, p. ١١١ l. 3; de بئر برهوت, Al-Qazw. I, p. ١٩٨.

P. ١٠٩ l. 11. De بئر بُضاعة, vid. Al-Qazw. I, p. ١٩٧, II, p. ٧١ l. 5 a f.

et infra in v. بضاعة et *Add.* ad h. l., Al-Bekrī in v. بضاعة, 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 289, 'Ibn Ǧob., p. ٣.., Abū'l-fed., p. ٨٧ (Rein., p. 115), Zam., p. ١٨; de بئر أسد بمكة, 'Ibn Hisch. p. ٩٥, 13; de بئر بني بريمة, Al-Most., p. ٣.., Zam., p. ١.٩ l. 8, et infra in v. معدن البئر; de بئر بيجين et بئر بوقير, Al-Qazw. I, p. ١٩٨; de البئر المبوبئة, in ditione Tunet., Barth I, p. 3; de البئر, prope بوبه, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 509 (75), in ed. Slan. p. ٥٥, 4, ubi exstat البئر; de البئر البيضاء, a meridie Al-qāhirae, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 10; de بئر ثمود, Arnold *Chr. Ar.*, p. 84, 15; de بئر جبير بن مطعم بمكة, Qotbo'd-dīn p. ١٣, 7, ٣٢٧, 6, ٣٥٣, 4 a f.; de بئر جربوه فيصور, Al-Qazw. I, p. ١٩٨.

P. ١.٩ l. 13. De بئر جشم vid. Noster et Al-Most. in v. الجرف; de بئر الجلودي, prope Al-Fostat, Abu'l-maḥ. II, p. ١.٧ l. 3 a f.; de بئر جمل, infra in v. جمل, unde apparet sic legendum esse infra in v. الجرف pro جمل, et in Al-Most. ibid. pro حمل; de بئر جمدن, Al-Qazw. I, p. ١٩٨; de البئر الجديد, loco Arabiae in viâ ex Al-Medinâ Damascum, An-nābolosī, p. 38; de بئر الحمالين prope بامدنت, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 612 et 624 (178 et 190), ed. Slan. p. ١٥٩ et ١٩٣, ubi الجمالين.

P. ١.٩ l. 14. Pro بئرحاء, ut observat Fl., »scrib. بئر حا cum الف مقصوره, et l. 15 pro بئرحاء, بئر حآء, duobus utrumque verbis. Posterius (sic pergit) indicatur p. ١٨٨ l. 7 per haec verba: وبقال بيرحآء مصاف اليه ممدود, ubi scribendum est بئر حآء, aut بير حاء. Conf. *Catal. Codd. MSS. Bibl. Sen. Lips.*, p. 458 col. 1 l. 15 ab inf. et seqq., Kâmûs in بيرحى, s. rad. برح. Ceterum pro بعتح l. 15 scribendum videtur بكسر, ita ut بير حا innuatur? Istud بعتح non tantum in L. et V.,

sed etiam in Cant. exstat, adeo ut videatur significari forma in Qām. laudata بِئْرَحَى. De بئر حاء vid. Al-Bekrī ad v. حاء (ad quam vocem vidd. infra *Add.*), ubi in carmine *An*-nabigae forma حاء exstat. Pro جذيلة l. 18, (et sic etiam I, p. ١٧٧ l. 13 et ١٨٨, 9), cum Fl. legendum est حُذَيْلة, quod efficit ex collatione Libri Moh. ben Habīb, ed. Wustenf., p. ١٣ l. penult. et ult., et ex Qām. in v. حُذَيْلة; cum his porro confert Veth *Suppl. Ann.* ad Lobbo'l-lob., p. 68 in v. الحذلى, et nostrum Librum I, p. ٣٩٣ l. 4 et 5, quibus nunc etiam accedit Wustenf. *Reg.*, p. 232 in v. *Hodeila*. — L. 19 in v. بئر حُسَّن, pro المَرُوت, l. (ut Qām. scribit in v. مرت, Al-Most. p. ٩٨ l. 3 a f., p. ١٩. l. 9 cet., et Noster infra passim) l. inquam المَرُّوت. — De بئر الحُفْرة prope Al-qāhirām, de Sacy *Exposé de la Rél. des Druz.* I, p. 182; de بئر دماوند, Al-Qazw. I, p. ١٩٨; de بئر الدُّوَيْدار, prope رمل الغرابى, Arn. *Chr. Ar.*, p. 84, 15; de بئر زمزم, Abū'l-mah. II, p. ٢١١ n. 7, et Abu'l-fed. p. ٨٧ (Rein. p. 115); de بئر زُحَيْف, Zam. p. ٨. l. 3; de بئر الرُّمَّان, puteo Arab. in viâ, quae Al-Medinâ Damascum ducit, *An*-nābol. p. 38; de بئر زَيْت, pago a sept. Hierosolymorum, Seetzen II, p. 195, Robins. III, p. 873; de بئر الزَّبَب prope Al-qāhirām, de Sacy *Rel. d. Druz.* I, p. 182.

P. ١٠٩ l. 20. De بئر ذَرْوان vid. in v. حملى. Pro من l. 21 lege عن, i. e. auctoritate Al-Bokārīi in Libro الصحيح, de quo vid. Krehl *Z. d. d. m. G.* IV, p. 1 et seqq., nisi velis, nomen ذَرْوان in *Libro precum* ex dicto Al-Bokārīi esse sumtum. De Scriptis dictis, كتاب الدَّعَوات vid. H. K. III, p. 229, et V, p. 83. P. seq. l. 1 deinde verbis وفى مسلم Noster vult وفى صحيح مسلم. De مساجد الضِّرار porro vid. Al-Qazw. II, p. ٩٨ l. 9 a f., et infra in v. مساجد التقوى, III, p. ٩٤. Pronunciationem ذو أَرْوان probat item Al-Bekrī ad v. اوان, quibus-

cum conff. infra dicta in ذروان, ubi etiam memoratur nomen بئر أروان (vidd. *Add.*, p. 86), et Zam. p. ٧١ l. 1, et p. ٧. coll. notis l. 2 a f. — Locum Qotaibae reperire non potui; — de بئر ذات العَلَم بالرَّوحاء, Ibn Bat. ed. Par. I, p. 295; — de بئر السعديّة in urbe أصيلة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 568 (134), ed. Slan. p. ١١١, 16; de بئر السدرة vid. in v. ملل; de بئر سويس, Seetzen III, p. 152, Robins. *Pal.* I, 72 et seq. Etiam vocatur بئر العَجُوز.

P. ١١. l. 7 pro سنجان l. سنحان in v. بئر السَّعْوبى, vid. Qām. et infra in v.; de بئر الشَّعيفة vid. in v. الشعيفة et الموفعة; de بئر صاهك vid. Al-Qazw. I, p. ٢٠.; de بئر الطَّيِّب, in tractu زوج, v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nordl. Syr.*, p. 15. Ad بئر عايشة conf. nomen عايشة ابن أمّيّة, quem memorat Wustenf. in *Reg.*, p. 53, unde ergo apparet hoc, ut alia nomina, tum *viros*, tum *feminas* similiter gessisse; de بئر العَبْد, haud procul ab العريش, An-nābolosi in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 824; de بئر عثمان, in v. ملل; de بئر عَدَل, puteo urbis أصيلة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 568 (134), ed. Slan. p. ١١١, 16.

P. ١١. l. 9. De بئر عُرْوَة vid. Al-Most., p. ٨٣ l. 6, ١٠٩ l. 4 a f., Al-Qazw. I, p. ٢٠. et II, p. ٧٣ l. 9, ac supra II, p. ٣٥٣ n. 3. Iterum recurrit عروة بن الزبير II, p. ٤٣٢ l. 3. De بئر العِظام (s. العَظْمَة), Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. 107, et Abū'l-mah. II, p. ٤١١ n. 7, et ٤١٢ l. 2, et Maqr. ed. Būl. I, p. ٣٧٧ l. 26 et 27; de بئر علىّ بعُسْعسان, Ibn Bat. ed. Par. I, 298, et de بئر علىّ بالمدينة, etiam dicto بئر ذى الحليفة, Qotb. ٣٠٧, 7 a f.

P. ١١. l. 11. De بئر غَدَن, vid. in v. القاع. Qui hìc, ibique memorantur, البَلَوِيّون, sunt pars Tribûs قُضاعة, sic dictae a بَلِىّ بن عَمْرو, de quo vid. Ibn Dor., p. ٣٣٣ l. 1-3, Wustenf. *Reg.*, p. 106; — de Tribu

بَلِّى conf. Al-Mošt., p. ۱۳۹ l. 5, et ۲۹. l. 10, et vidd. *Add.* ad p. ۳۹ l. 12, p. 47.

P. ۱۱. l. 13. De بِ " غَرْس vidd. *Add.* ad p. ۹۳ l. 13 (p. 170), et infra in v. الغَرْس, II, p. ۳۰v; de بِ " الغِنَاء vid. Al-Qazw. I, p. ۲۰۱; de بِ " فتح السعدىّ ببغداد, Abu'l-mah. II, p. ۷۴ l. 2; de بِ " العاصى, in viâ Gazam inter et Aegyptum, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 1, p. 56, et II, 2, p. 91; de بِ " د in urbe Tripoli Afric., Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 452 (18), ed. Slan. p. ۸ l. 8 a f.; de بِ " قرية عبد الرحمان, Al-Qazw. I, p. ۲۰۱, ibique de بِ " الكلب; de بِ " الغلعة prope غَمْرَاسِن, At-tigāni in *J. A.* 1853 Fevr.-Mars p. 218; de بِ " أبى كَمُّود, in urbe Tripoli Africanâ, Al-Qazw. I, p. ۱۹v, et Al-Bekrī in Afric. descr. ed. Slan. p. ۸, 15; Quatrem. in *N. et E.* XII, p. 452 (18) legit perperam كَمُّود; de بِ " مالكىّ, prope تَامُدْلَت, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 624 (190), in ed. Slan. p. ۱۹۳, l. penult., ubi exstat تَالِلى; de بِ " المخلوع, et بِ " مروان vid. in v. ملل; de بِ " المَحَلَّة, Al-Qazw. I, p. ۲۰۱, et II, p. ۱۸۰, et infra in v.; de بِ " مُعَطَّلَة, Sūr. XXII, 44, et Al-Baiçāwī ad h. l., et infra in v. بُون.

P. ۱۱. l. 16. De بِ " مَعُونَة vidd. *Add.* ad أُبَلَّى (p. 24), quod nomen, ut recte observat Fl., coll. supra p. ۱۹ l. 4-2 a f., Zam. p. ۴۴ et ۱۱v, et Qām. in v. ابل, l. 18 pro الابكين restituendum est. Lege nempe الأُبَلَّى. De بِ " معونة vid. item in v. الارحضية, et de يوم بئر معونة, Ibn Hisch. ed. Wüst. p. ۲۰۵ in f. et seq. Pro من جبال l. 18 Osiander, ut mecum communicavit, in Jāqūto Oxon. legit بمن جمال. Saepe affertur, qui hîc vocatur ابن اسحاق, tum apud Nostrum (nempe in v. الحنّان, رئام, طوف et فرده), tum ap. Al-Bekrī*um* (v. c. in *Add.* p. 59 l. 4 a f., *Add.* ad I, p. ۲۸۳, 7, et infra III, p. ۲۷۱ n. 4, et ۳۱۵ n. 6, ad v. تارى). Non confundendus est cum ابو اسحاق ابراهيم بن على الشيرازى الفيروزبادى, de quo vidd. *Add.* ad I p. ۱۹۴ l. 12, aut

cum ابو اسحاق ابراهيم بن سفيان الزيادى, uno ex 'Ibn Qotaibae Magistris, cujus meminit 'Ibn Kallik. in hujus Biogr. N. ٣٣٧, ubi in ed. Wustenf. pro البادى l. الزيادى, ut in ed. exstat Slan. I, p. ٣٥٢, ad quem locum conf. hujus versio (*Ibn Khallik. Biogr. Dict.*) II, p. 22 et 23. Intelligitur hîc, s. محمد بن اسحاق الفاكهى, ut nuncupatur, in Al-Mošt. p. ٤١٣ l. 5 et ٤٣٣ l. 14, ubi affertur Liber ejus كتاب مكة, quem Jaqut et Al-Bekrī in multis locis supra laudd. consuluerunt, et qui anno 272 adhuc vivebat (vid. Dozy *Catal.* II, p. 170), s. potius محمد بن اسحاق بن يسار, anno 151 circiter mortuus, de quo vid. 'Ibn Qot. p. ٣٤٩, 'Ibn Kallik. N. ٦٢٣, et cursim N. ٣٤٧, ٣٦٥ et ٣٦٩, et Wustenf. in praef. ad 'Ibn Hisch., ubi p. II et seqq., tum de his locis exposuit, tum etiam de iis, quae de eo tradit As-sojūtī in طبقات الحفاظ, et 'Ibno'n-naggār Moh. ben Mahmūd, et Abū'l-fath Moh. ben Moh. ben Sajjid An-nās Al-jamarī. Posterior 'Ibn Ishaq Kalifae Abu Ga'far Al-Mançūr scripsit كتاب المغازى, quo usus est 'Ibn Hišām in conscribendâ سيرة رسول الله, et quem Al-Bekrī atque Jāqūt v. c. in v. الحجفان, et ubi de Prophetae itineribus et vicissitudinibus exponunt, sine dubio adierunt. Alia ejusdem Scripta afferuntur ab 'Ibno'n-naggār, l. l. p. VIII l. 7 a f. coll. p. X, 11. — De حضّة الرّحم, vid. infra in v. الرحم, Caussin *Essai*, III p. 116 et 195, et Weil *Moh.*, p. 133, 185 et 416. — De دفتر هَمَانى دمصر, vid. Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٣٨ l. 7 et p. 93, de المسجد الذى بـ prope سَقَارة in Aeg., Seetzen III, p. 329; de المهدى د in v. هلل, et in v. النصرة.

P. II. in fine, in v. ابى موسى بـ. De Abū Mūsa Al-As'arī vid. infra in v. الثوبة, حَمَر et رمع, 'Ibn Qot., p. ٣٤ l. 3 a f. et ١٣٥ et seq., Abu'l-mah. I, p. ٩٩ l. 12, ١٤٣ l. 12 et seqq., Caussin *Essai* III, p. 253, 294, 308, 313, Weil *Moh.*, p. 141 et 234, et *Gesch. d. Chal.* I, p. 72, 85, 137 et seq., 173, 176, 195, 197 et seq., 204-207, 230, 233-235, 247. De المعلاة, الحجون et شعب ابى ذئب vid. in voce., et de postremo etiam Al-Most., p. ٣٧٤ l. 3 et 4.

P. ١١١ l. 1. De بئر مَيْمُون vid. Al-Mošt., p. ٣٩ l. 7 a f., et ١٩٩ l. 6 a f., Nost. in v. الافحوانة, رباب et الميمون, Al-Bekrī in *Add.* p. 146, Abū'l-maḥ. I, p. ٨٥ l. 2, ٣٤٥ l. 17 (quo utroque loco pro ميمونة l. ميمون), Zam. p. ١٣٨, Qotb. p. ٩٩, 2 et seqq. — De بِئْر الوانف in v. ملل; de بِئْر واران, in viâ ex urbe تَامْدُلْت ad أَوْدَغَسْت, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 615 (181), ed. Slan. p. ١٥٧, 3 a f.; de خطّ بئر الوطاوط من القاهرة, Wustenf. *Macr. Gesch. der Copt.*, p. ٥٨ l. 10 et p. 135; de بِئْر هندبان et بِئْر يوسف الصِّدّيق, Al-Qazw. I, p. ٢٠١, et Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 133.

P. ١١١ l. 4. In Nominibus propriis hominum, ut docet Flügel in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 227, pro ابو saepe scribitur با, quae forma est indeclinabilis. Kūfenses nempe jam antiquis temporibus nomina أَبٌ, أَخٌ, حَمٌ, عَمٌ, ذو et فَمٌ, cum aliis juncta, per 3 casus in ā efferebant. Vid. Ibn Kallik. N. ٧٧٥, in ed. Wustenf. fasc. IX, p. ٨٣ l. 6 et seqq. Sic ergo scribebatur بافنبيس, pro ابو مبيس, باعلوى pro ابو عَلَوِيّ, باشَزّا, quod cum بُوشَزّا permutatur (vidd. *Add.* ad باشزا), cett. Aliter istud با in aliis N. N. P. P., *Syriacis* maxime et *Hebraicis*, explicandum, v. c. in بادَغْلى, et in aliis, quae p. ١١٢ et deinde sequuntur; hoc nimirum ex Syr. ܒܝ, vel Hebr. בי, pro ܒܝܬ et בית, ortum est, et in Hebraicis interdum in solam B contrahitur, ut Jos. XXI, 27 בְּעֶשְׁתְּרָה scribitur pro בֵּית עֶשְׁתְּרָה. De his formis egit Gesenius in annot. ad Burckh. *Reisen in Syrien* cet., p. 491, et in *Thes.* I, p. 175, 193^b, et 196, et Kosegart. *Ann. Tabar.* III, p. 91. In Nominibus *Aegyptiis* porro ابو, Virorum sanctorum titulus, in بو decurtatur, et non flectitur, ut دير بو شَنُودَة; بو porro abbreviatur in بُ, ut in nomine loci بُبِشَاى et بُقَرْقاس, vid. Wüstenf. *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. 6 et 138, coll. p. ٩. l. 12. Denique ut ابـو in بُ, et בית in ב, ita بـا etiam saepe in بَ contrahitur,

ut بَاعَفُوبَا in بَعْوبَا (vid. in vocc.) باشَق in بَشْق (vidd. *Add.* ad باشو), et بَجِمْزَا (p. ۱۲۷); quin in pronunciatione vulgari saepe prorsus omittitur, ut docetur in v. باغْرْدَى, quod nomen vulgus enunciat وِرْدَى. De الدُّكّان in v. با انّوب, vid. infra in v., et de وَرْمِيسِين, quod sic a Nostro, ab aliis وِرْمِيسِين pronunciatur. L. 5 cum Fl. pro وتُعرّف l. وتُعْرَف.

P. ۱۱۱ l. 6 in v. بابان corruptum est vocabulum بابى. Sic Fl. textum restituit: تثنية باب بباءَيْن ، بمان الخ. Inspecto vero Cod. Jāqūti Oxon., Osiander animadvertit ibi post باب legi بباى بمان, i. e. بَابَى بَبَانَ (proprie urbs Bābān), quae lectio etiam consentit cum p. ۱۳۳ l. 2 a f., ubi sic leg., quo facto seq. ذُكِرَ ibid. simul explicatur. Qām. in v. باب non *dualem* enunciat: وبَابَانُ محلة بمَرْوَ. — De رُسْتَاق بابين بفارس, vid. supra in v. أَسْكَبُون. De الباب vid. Al-Mosť. in v., de tribus his locis et seq. باب الابواب ibi exponens. De primo vid. Ibn Ǧob., p. ۲۵۱ et Abū'l-fed. p. ۳۶۹, v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nordl. Syr.*, p. 17; Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 206, 180 l. 16 et p. 226, ac II, 2, p. 92, Defrémery *I. A.* 1855 Janv., p. 8; de tertio loco conf. Abū'l-fed., p. ۳۹۱. — De مَعَائِر الباب in Palaestinâ, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 259; de مدينة الباب, Abu'l-fed., p. ۲۰۳ et ۲۱۹ in v. سياكوه, (Rein., p. 287 et 327), quo castellum intelligitur prope باب الحديد, s. *Portas Caucasias* Veterum, de quibus conf. Abū'l-fed., p. ۳۵, ۷۴, ۲۰۳ (Rein., p. 43, 94, 287), ۳۹۱, ۴۰۵. Ab his ergo probe distinguatur ipsum باب الابواب (i. e. دربند), quâ ratione saepe haec urbs scribitur, saepe tamen etiam الباب والابواب. Utraque scriptio apud Abū'l-fed., et in nostris Codicibus exstat, v. c. p. ۱۳۹ l. 2, ۲۰۸ l. 1, Al-Mosť. p. ۳۳۵ l. 12 cet, et ap. Abū'l-fed. v. g. p. ۲۱۹ in v. بلنجر (Rein., p. 326), et ap. Ibn Badr., p. ۴۱. De hac urbe conf. porro Ibn Ḥauq. in Uylenbr. *Diss.*

de Ibn Hauq. p. 39, Al-Qazw. II, p. ٣٤., *Geogr. d'Edrisi* II, p. 322, Abu'l-fed., p. ٩., vi, ٣٩. et seq., ٤٠٤, Rein. p. 76, 93 et p. 298 et seq., (ubi locus exhibetur Al-Iṣṭakrīi. De hac urbe, ut loco, ubi cudebantur Numi, vid. Sickel in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 251. — In textu p. ١١١ Fl. seqq. emendat: l. 12 pro السفن (inquit), fortasse نا سفن; l. 13 pro سُدّين, scribit بسُدّيين; l. 16 pro ولها cum utroque Cod. leg. وهو, scil., ut Fl. addit: »باب الابواب, sensu primo ac proprio, conf. Hamzae Ispah. Annales ed. Gottw., p. ٥٧ l. 7 ab inf. et seqq. Ipsum verbum حائط de isto muro ibi legitur l. ult." — Lin. penult. pro تغبر Fl.: »scr. تغبر, i. e. تُغبِرُ ab أَغَارَ *incursiones fecit.* Falso (sic Fl. pergit) item Wustenf. in Kazwînî Atār el-bilàd, p. ٣٤١ lin. 1, ubi de eadem re agitur, تعبر edidit; recte ibid. l. 7 est اغار, et p. ٣٤٩ l. 4 ab inf. بغبر."

De الباب ترسستان s. باب, i. e. *portis ferreis*, quibus, ut ferunt, Turcis aditus olim secludebatur a terris Moslimorum, vid Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 160 et seq. — De alio الباب الحديد, portâ occid. urbis تلمسان, conf. *J. A.* 1849 Août-Sept., p. 214, et de alio vid. infra. De جزيره الباب in Mari Caspio, vidd. *Add.* ad v. بحر الخزر. — De باب ابراهيم بمكة, Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 300 et 323, et Qotb. p. ١.١, l. 1, ١.٧, 10, ١٣٩, 2 a f., ١٥٩, 7 et seqq., ٢١٩, 3 a f., ٢٢٢, 10, ٢١٢, 2 a f., ٢٢٠, 2, 9 et seqq., ٢٢١, 4 a f., ٢٢٣, ٢٢٤, 4; olim dicebatur باب الخيّاطين; — de باب أجياد بمكه (in Templo Mekkano), Ibn Bat. p. 321 et 323, et de باب اجياد الصغير, Qotb. ٢٢٣, 5 a f.; de باب الأربعين, portâ Halebi, vid. Ibno's-ṣiḥna ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 224, 225, 249; de باب الارحاء conf. in v. نهر طابق; de باب الأزج, magno vico Bagdādis, supra in v. الازج, تنش, حلبة, دير الزندورد, زندورد, فراح, قطيعة العجم et المامونية, Al-Most. p. ١٣٠, 7, et Ibn Bat. II, 58; — de باب الاسطبل, portâ Al-Qāhirae, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 112 et seq.; de باب اسكندرونة, termino Moslimos inter et Armenos, Abū'l-fed., p. ٢٩ (Rein., p. 35); — de باب الله, portâ Damasci, An-nābolosī, p. 41;

de باب ام سليمان بمكة, Qotb. ۴۴۴, 4 a f.; de باب ام هانى بمكة, Qotb. ۱۰۷, 6 a f., ۱۰۹, 12, ۱۹۹, 11, ۴۳۳ in f. et seq., ۴۳۰, 7 a f.; de باب الانبار بمدينة المنصور in v. شارع الانبار; de حصن بابَرْك in dit. Haleb., v. Kremer *die Geogr. d. nördl. Syr.* p. 18.

P. ۱۱۱ in f. De باب البَرِيد vid. Ibn Ǧob., p. ۳۷., Ibn Bat. ed. Par. I, 209, v. Kremer *Topogr. v. Dam.*, I, p. 34, et II, p. 8, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 164, et II, 1, p. 275 et 283; de باب البحر بالقاهرة, ibid. II, 2, p. 215; de بابُ البَدَرِيّة s. بابُ بدر, Noster in v. منظرة الريحانيين, Al-Mosť. in v. حريم, et de eâ portâ ac de بابُ بُسْتان in الحَرِيم ببغداد, Abû'l-fed., p. ۲۹۳, et Al-Most. p. ۱۳۰, 5; de بابُ البصرة العَتَكِيّة, العبّاسية, طاقات, الصراة, التستريون ببغداد, infra in v. et مُرَبَّعة ابى العباس; de بابُ البصيلة ببغداد, Ibn Ǧob., p. ۲۲۲; de بابُ البُلْطَغين البغلة بمكة, Qotb. ۴۳۳, 14 et ۴۳۰, 6 a f.; de بابُ البونية, portâ Templi magni Damasc., Quatrem. l. l. II, 1, p. 283; de بابُ جزيرة ابن عمر, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 330.

P. ۱۱۲ l. 3 in v. باب التبن cum Fl. pro مجاوزة ut in L., leg. مجاورة. De hoc vico vid. infra in v. بغداد, الربض, زهيرية, شارع دار الصراة, الرقيق (II, ۱۵۱ l. ult.) et مطبعة ام جعفر. De seq. باب تُومَا بدمشق, vid. in v. توما, الدراجية, الصفوانية, فنطرة سنان, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 275, v. Kremer *Topogr. v. Dam.*, I, p. 11 et seqq.; de باب تونس بالقيروان, Al-Bay. I, p. ۱۰۹, 10, ۲۵۲, 15, ۳۰۴, 4 et seqq.; de باب الجابية بدمشق, in v. ارض عاتكة, et infra in v. الجابية et لُؤلُؤة, Ibn Bat. ed. Par. I, 221, v. Kremer *Topogr. v. Dam.*, I, p. 14, et Quatrem. l. l. II, 1, p. 154; de باب الجزيرة بتونس, Al-Bay. I, p. ۱۳۰ l. 11, et ۳۳۳, 3 a f.; de بابُ الجسر بالموصل, Ibn Ǧob., p. ۲۳۷; de باب بنى جُمَح بالمسجد الحرام, Qotb. p. ۹۰, 9, ۱۵۹, 13, ۱۹۰, 2.

P. ١١٢ l. 5. De portâ Halebi vid. 'Ibno's-śiḥna ap. v. Kremer *Sitz.-ber.*, 1850 Apr.-Mai p. 214, 227 et 249, ubi haec portâ distinguitur a بد" الفراديس; de باب الحجنان بالرقة, Nost. in v. بد" الحجنان; de باب الحجنائز, etiam dictâ بد" النبى et بد" العباس, in Templo Mekkano, Qotb. ٣٠٨, 6 et seqq., ٣٣٣, 7 et 9; — de بد" جيرون بدمشق, s. potius بد" جَيْرُون, etiam dictâ باب الكتابة, portâ Templi magni, vid. in v. اللَّبَّادين, Abū'l-fed., p. ٣٣٠ l. 9 a f., 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 207, 'Ibn Ǧob., p. ٣٧٠, Quatrem. l. l. II, 1, p. 283, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 442 et seqq., v. Krem. *Topogr.* I, p. 34 et seqq., et 45, l. 10 a f., II, p. 35.

P. ١١٢ l. 9 in بد" الحجرة. Videtur sermo esse de nundinis, ad nundinarum Mekkanarum exemplum, Bagdāde introductis, et ab Al-Mostarśido Billah institutis. Rem non memoravit Weil *Gesch. d. Chal.* III, p. 213 et seqq. Kalifātum gessit Al-Mośt. ab a. 512 (1118) — 529 (1134). De eo vid. Abū'l-fed. *Ann. Musl.* III, p. 392, 460 et Reiske, p. 737, As-sojūtī in تاريخ الخلفاء, ed. Lees et Abd Al-haqq, Calc. 1857, p. ٤٤١ et seqq., et von Hammer *Liter.-gesch.* VI, p. 28 et seq.

P. ١١٢ l. 11 in v. بد" الحرب, et ٣٩٥ l. 6 in v. الحريبة, pro الحافى, i.e. *nudipes*. De باب حرب vid. in v. حرب (I, ٢٩٤, 5 a f.), حريبة, الصراء, مقابر الشهداء, et 'Ibn Qot., p. ٣٩١, Abū'l-maḥ. I, p. ٦٧٣ et seq., et II, ٣٠٨, 5 a f. et locos ibi laudd., 'Ibn Kallik. N. ١٩ (ed. Wüst.) p. ٣٠ l. 8 et seq. (ed. Slan., p. ١٣١ et ejusdem vers. I, p. 257), Freyt. in *Z. d. d. m. G.* X, p. 474 et 477. Situs erat vicus hujus nominis in parte urbis occidentali; vidd. dicta in *Add.* ad v. النرجمانيّة; de باب الحرم بحريم بغداد, Al-Mośt. p. ١٣٠, 4; de باب الحريريّين in Templo Mekk., Qotb. p. ٢١١, 7, ٢٣٩, 12 et ٣٣٧, 4 a f.; — de بد" الحَزُورة in Templo Mekk., in v. الحَزُورة (unde novimus vulgum eam nuncupare باب عَزُورة), 'Ibn Bat. I, p. 323, Qotb. ١٠٧, 7 et in f., ١١٩, 12, ١٩١, 4, ٢١٩, 6, ٢٣٩, 14, ٣١٣, in f.; de منارة الحزورة in Templ. Mekk.,

Qotb. ٤٢٢, 7; de باب الكحوزة بمكة, Qotb. ٤٢٤, 3; de باب حَسَن, portâ magnificâ Sirāzi, Ibn Bat. II, p. 53; de باب الحَفَظَة بالسماء, Qotb. ٣٦٨, 6; de باب الحَلْبة بـبغـداد, in v. حلبة, رَبّان, et مطبعة العجم; de باب الحَنَس, unâ ex portis Valentiae, Dozy *Rech.* I, p. 566.

P. ١١٢ l. 13 in v. بـ" الخاصّة. Al-tā'i'lillah ab a. 363 (973) ad a. 381 (991) Kalifatum gessit. De notione vocis انمَنْظَرة, sensu hîc obviae *conclavis*, *ubi* Kalīfa *homines excipit*, *qui ipsum adeunt*, vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 15. De باب الخاصّة vid. etiam in v. منظرة الربحانيين; de باب الحُسَيْنيّة بالقاهرة, Al-Maqr. ed. Būl. II, p. ١٦ l. 14, et Abū'l-mah. II, p. ٤٢٢ in f., ubi sic leg. — De باب الخضراء بدمشق, Abū'l-mah. I, p. ٧١٣ in f.; de باب الخميس بالمنصورة, in Ifrīqiya, *J. A.* 1849, Août-Sept. p. 215; de بـ" الخيّاطين, in Templo Mekk., Ibn Bat. I, p. 321, et Qotb. p. ١.. in f., ١.٧, 10, ١٣٦ in f., ١٥٦, 10 et seqq., ١٥٩, 2 et seqq., et supra p. 219; de بـ" الدَّرْفيل, s. بـ" المُدَرَّج, portâ arcis Qāhirensis (قصر الجبل), Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 119. Nomen habebat ab Emiro Ad-darfil, i.e. Hosāmo'd-dino Lāgīn, + a. 672 (1273), de quo vid. in primis Al-Maqrīzī, in Arn. *Chr. Ar.*, p. 166. — De باب الدُّرَيْبة بمكة, Qotb. ٤٢٤, 5 a f.

P. ١١٢ l. 14 et 15. De بـ" دَسْتان بسمرقند, vid. item Lobbo'l-lob. in v., et supra in v. أُشْتانِدَرَه; — de بـ" الدَّقّاقين, in Templo Mekk., Ibn Bat. I, p. 323; de باب الدُّوّامات بحريم بغداد, Al-Most. ١٣., 4; de بـ" الرِّباط, in Templo Mekk., Ibn Bat. I, p. 322; de باب ابى الربيع بالقيروان, Al-Bay. I, p. ٨١, l. 7, ١.٥ l. 12 et ١.٦, ١٣٥ l. 5 a f., et Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٣١, 2.

P. ١١٢ l. 16. Nomen بابَرْتَى etiam exstat in Lobbo'l-lob., additis: قرية

بنواحى بغداد. Hunc locum Ibno'l-Atīr etiam vocat بابسرت, ut docet *Suppl.*, p. 21. De seq. بابسرت vid. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 337; de باب الرحمه, portà Templi Mekk., Qotb. p. ۲۲۹, 12, etiam dictà باب المجاعدية, ibid. ۴۲۳, 4 a f.; de بد" الرشيد بالاسكندرية, Quatrem. in *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 220; de بد" الريح, speluncà, prope قَبْرَة, Hispaniae urbem, Al-Qazw. II, p. ۳۶۸ l. 3 a f.; de باب الزاهر بمكة, Ibn Ǧob., p. ۱۰۹, Ibn Bat. ed. Par. I, p. 403; de بد" زُوَيْلة بمصر, Qotb. p. ۲۰۵, 10, ۲۸۲, 1, ۲۹۸, 5, Quatrem. l. l. II, 2, p. 16 et 42; de باب الزُّهُومة بمصر, Quatremère l. l. II, 1, p. 230; de بد" الزيادة بجامع دمشق, Ibn Ǧob., p. ۲۷., Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 206, Quatrem. l. l. I, 1, p. 164, et II, 1, p. 283, v. Kremer l. l. p. 34; vocatur etiam باب الساعات; de باب الزيادة بمكة, Qotb. p. ۴۱۲, 17, 18, 19 et ۴۱۳, 15; de بد" الزيتون بفلسطين, Abū'l-maḥ. II, p. ۱۵۵ et seq.; de بد" السارية, prisco nomine portae بد" الدرفيل, vidd. supra dicta p. 222, et Quatrem. l. l. I, 1, p. 247 et II, 1, p. 112 et seq.; de بد" الساعره, *Z. d. d. m. G.* V, p. 377; de بد" السنباره السلطانية, portà arcis Qāhir., Quatrem. l. l. II, 2, p. 11; de باب السدرة, in Templo Mekk., Ibn Bat. I, p. 323; de باب السدة بمكة, etiam dictà باب عمرو بن العاص, Qotb. ۴۱۸, 4 a f., ۴۲۴, 9 et ۴۳., 16; de باب السَّراب بحران, Chwolsohn *die Ssabier* I, 474, 498, II, 25; de باب السِّرّ الكبير, portà arcis Qāhir., Al-Maqrīzi ap. Arnold *Chr. Ar.* 163, 9; de باب السلام بدمشق, olim. باب جَيْرُق, v. Kremer *Top. v. Dam.* I, p. 12; de باب السلام in Templo Mekk., etiam dictà باب بنى شيبة, Qotb. ۲۲۳, 8 a f., ۲۲۴ in f., ۲۲۹, 11, ۲۲۹, 12, ۲۳۳ in f., ۲۳۴, 5, ۲۸۴, 2 a f., ۲۸۸, 8 a f., ۴۱۵, 8, ۴۲۳, 3, ۴۳۷, 3 a f.; de باب السلام, in urbe Iṣbahān, vid. in v. سلم; de باب السلام بالقيروان Al-Bay. I, p. ۱۴۱, 6, ۱۷۵, 10, ۱۷۶, 4 a f., ۲۶۷, 8 a f.; de باب السلسلة, portà arcis Qāhir., Quatrem. l. l. II, 1, 205; de بد" سَلَّطُون, urbe terrae صفجان,

Ibn Bat. in *I. A.* 1850 Sept. p. 193, ed. Paris. II, 416 et 445; de باب بنى سَهْم بمكة, deinde dictâ باب العُمْرة, Qotb. ١٠٠ in f., ١٠٨, 1, ٤٣٤, 7, et infra in dictis de باب العمرة.

P. ١١٢ l. 5 a f. Ibno'l-Athīr: بابَسسير من قرى واسط وعيل من قرى الاهواز. Vid. Veth in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 21. In Lobbo'l-lob. باب الشام ببغداد vocatur محلة ببغداد. De باب الشام vid. in v. مُرَبَّعة ابى العباس, ربض; de باب الشاغور, et باب الشرقى, utrâque Damasci, vid. v. Kremer *Top. v. Dam.* I, p. 10, 12, 15; de باب الشُّبَيْكة بمكة, etiam dictâ باب الزاهر et باب العُمْرة, Ibn Bat. I, 304.

P. ١١٣ in f. De باب الشعير conf. in v. شعير, العتيقة, et قطيعة ربيسانة. De دار القَزّ et الحَرَم vid. infra in vocc.; de باب الشَّمَاسيَّة سُوَيْقة, سوق العَطَش, دير درماكس, دير دُرْنَا, vid. in v. ببغداد, عصر الطين, Ibn Badr., p. ٣٠٣, coll. Kosegart. *Chrest. Ar.*, p. 108; de باب سَنْنَغَات, i. e. *Sanctae Agathae* in urbe بلرم, Ibn Hauq. in Amari *Bibl. Sic.* p. ٨, 3; de باب بنى شَيْبَة, s. باب السلام, in Templo Mekk., Ibn Bat. I, 300, 309, 321, 322, Qotb. ١٠١, 6 et ٤٣٣, 3 et supra dicta de باب السلام p. 223; de باب الصَّفَا بمكة, s. باب بنى مخزوم, Ibn Ǧob., ٨٩ et ١٠٥, Ibn Bat. I, 321, Qotb. ٢١١ in f., ٢٣٤, 15, ٢٨٥, 2, ٤١٥, 5, ٤٣٣, 16, ٤٣٧, 3 a f.; de الباب الصغير بدمشق, Ibn Bat. I, 221, Abū'l-maḥ. II, ٣١٣, 4 a f., Nost. infra in v. شاغور, et v. Kremer *Top. v. Dam.* I, p. 15; de باب الصغير ببغداد, in v. زهيرية, et قصر حجاج.

P. ١١٣ l. 5 pro تعرّف cum Fl. l. تُعْرَف. De باب الطاق ببغداد vid. infra in v. طاقات (II, ١٩١, 5) et Ibn Ǧob. ٢٢٨; de باب الطاق بحرّان, infra in v. الشوش; de باب الطراز بالقيروان, Al-Bekrī *N. et E.* XII, 478 (44), ed. Slan. p. ٢٨, 5 a f.; de باب

باب العبّاس, العمامة بحريم بغداد, Al-Mošt. in v. حريم; de باب بني عبد شمس et باب النبي, deinde dictâ باب العجلة, in Templo Mekk., Ibn Bat. I, 322, et Qotb. ٢١١, 1 et 2 a f.; de باب الباسطية, s. باب الماسطية, in Templo Mekk., Qotb. p. ١٩١, 6 a f., ١٩٢, 8 a f., ١٩٣, 1 et 14, ١٩٥, 11 et seqq., ١٩٩, 1, ٢١١, 16 et in f., ٢١٣, 7, ٢١٨, 4 a f. et ٢٢٤, 11; de باب عزورة infra I, p. ٣٠١ et supra p. 221; de باب العطّارين باشبيلية, Dozy *Script. Arab. loci de Abbad.* I, 106; de باب عُلَيّان بحريم بغداد, Al-Mošt. ١٣., 4; de باب علي بمكة s. باب بني هاشم, Ibn Bat. I, 323, Qotb. p. ١٠٧, 6, ٢١١, 1 et 2 a f., ٢١٦, 5 a f., ٢٢٣, 10; de باب العمارة بجامع دمشق, etiam dictâ باب الشمشاطي, v. Kremer *Top.* I, p. 36; de باب العمرة بمكة, Ibn Gob. ١١., Ibn Bat. I, 303 et 323, Qotb. p. ١٠. in f., ١٠٨, 2, ٢١٦, 6 a f. ٣٠٩ in f., ٣٢٤, 6, et supra dicta de باب بني سهم et باب الشبيكة, p. 224; de باب عمورية بحريم بغداد, Al-Mošt. in v. حريم; de باب الغربة بحريم بغداد, vid. in v. حلق واحد, et de باب العرب, in v. دار سوق النمر, et Al-Mošt. in v. حريم, ubi etiam de باب سوق النمر fit sermo.

P. ١١٣ l. 5. De بابغيش vid. in v. دجلة (I, p. ٣٩٣, 1), et in v. زاب; de باب الفتوح بمصر, Seetzen III, p. 161; de باب الفرادس, portâ Halebi, etiam dictâ باب العبّارة et باب العَرَج, Ibno's-sihna ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* April-Mai, p. 227 et 249; de باب الفرادس, portâ Damasci, etiam dictâ باب الكرادس, supra in v. الاوزاع et دير خالد, Ibn Bat. I, p. 221, v. Kremer *Top.*, I p. 9, 13, et II, p. 15 l. 14 a f., Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, 1, p. 72, et de باب الفرج بدمشق, ibid. I, 1, p. 162, II, 1, p. 20, et II, 2, p. 161, v. Kremer *Top.* I, 14.

P. ١١٣ l. 7. As-sojūti in Lobbo'l-lob. pronunciat بابْقَرَان. Ibno'l-Atīr cum Nostro pronunciare videtur بَابْقَرَان; de باب العَرَاطلين بالقاهرة s. باب المحروق, Quatrem. *H. des Sult. Maml.* I, 1, p. 49, et II, 2, p. 10; de باب القُرْتَمين, Al-Bekrī in v.: موضع بطريق مكة الخ; de باب

القصر بأصبهان vid. in v. قصر اصبهان; de باب القصر, loco prope تلمسان, Al-Bekrī *N. et E.* XII, 536 (102), ed. Slān. p. vv, et الاستبصار, p. ٩٥ l. 13; de باب القفص in Templo Mekk., Qotb. ٢١١, 13 et ٤٣v, 4 a f.; de باب القلعة, portâ arcis Qāhir., Quatrem. l. l. II, 2, p. 8, 11, 13, 22, 94, 260, 264; de باب قلمية بطرسوس in v. قلمية; de باب القنسريين, portâ Halebi, Ibno's-Šihna ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* Apr.-Mai, p. 222 et seq., et 249; de باب القبروان بتونس, Al-Bay. I p. ١٣. l. 11.

P. ١١٣ l. 8. Abū'l-fed. p. ٤٩٣ legit باب كشّ; haec vero in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 21, habet Ibno'l-Atīr: يقال لها بالعجمية دروازه كسّ; pro باب كوسك, Lobbo'l-lob. باب كوشك; de باب الكوفة ببغداد vid. in v. زعيرية, سوق عبد الواحد et طاقات; de باب كوهك بسمرقند, in v. كوهك; de باب كيسان, portâ Damasci, v. Kremer *Mittel-Syr. u. Dam.*, p. 18, et *Top.* I, p. 15.

P. ١١٣ l. 10. Pro بابلّا scribitur بابلو ap. Quatrem. l. l. II, 1, p. 168 l. 20, coll., p. 205. De بابلّى vidd. *Add.* ad بنّياس. Promiscue enim, ut Fl. observat, scribitur (بابلّا et بابلّى), ut بصنّا (in Codd. p. ١٥٨ l. 8) et بصنّى (p. ١٤٢ l. 11), quia terminatio arabica refert Aram. ـא. Pro باب لُنّ, Lobbo'l-lob. junctis vocibus scribit بابلُنّ. De بابل vid. in v. الامبرية, البهقباذ, الجامعين, خطرنبة et نقر, Jāqūt ex Cod. Petrop. ap. Chwols. *die Ssab.* II, p. 811 ad II p. 169, Al-Bekrī in v., Al-Qazw. II, p. ٢٠٢, Abū'l-fed. p. ٥٣, ٢٧٤, et ٣٠٢. De عمر بابل ibid., p. ٢٧٤, Quatrem. *Mémoires géograph. sur la Babylonie anc. et mod.*, p. 49. De scriptione nominis in monumentis Assyriacis egit J. Oppert in *J. A.* 1857 Févr.-Mars, p. 146 et seqq. Eo judice بابل designat *portam Saturni*, בב אל s. باب ايل; vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 595, ubi etiam de *ambitu*, *mensuris*, *hortis pendentibus*, exponitur, quibuscum conf. Fresnel

J. A. 1855 Déc., p. 528 et seqq. — De vino ejus praestanti, quod ap. Arabes in proverbium abiit, conf. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 382, ac de طَسُّوج بابِل, infra in v. بِهْقُباذ (I, p. ١٨٤ l. 1). — L. 15 pro عامرة Fl. legit العامرة, ut Grammatica requirit, nimirum si hoc cum بمبابل jungis. Noster vero id cum praeced. فريسة construxit (ut v. c. p. ١١٥ l. 6), et sic etiam (عامرة) legitur in Cod. Oxon. et Cant. — De باب اللّان conf. Abū'l-fed. p. ٧٣, ٣٠٤, et Al-Qazw. II, p. ٣٧١ l. 10 a fine. — De بابليون vid. supra in v. اُلْيُون (p. ٨٩ l. 15 et seq.), et infra in v. مصر, DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 208 a f., HAMAKER ad فتوح مصر, p. 91 et seq., ARN. *Chr. Ar.*, p. 126 l. 6, et QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 207 in not. l. 8. — Al-Maqrīzī in WUSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٥٠ l. 17 et p. 20, posteriorem in textu memoratam sententiam amplectitur. — De باب المَاذَشُور, loco amoeno prope تَوْزَر, At-tīgānī in *J. A.* 1858 Août-Sept., p. 200 et 204; de باب ماذى, Ibn Badr., p. ٣٩; de باب المَاجُوس prope أَصِيلا in المغرب, infra III, p. ٤٥, n. 5, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ١١٣, 8, et Al-Bay. I, p. ٣٤١, 15; de باب المحروق, supra in *Add.*, p. 225.

P. ١١٣ l. 17. De باب المُحَوَّل vid. infra in v. المحول (sic, cum *Art.* scribi solet), اَلْكَرْخ (ita in textu scribe, ut etiam in Al-Most. p. ٣٦٨ et seq., l. 3 et 4), et اَلصَّرَاة. L. 3 a f. pro مستعينة cum Fl. l. »مُسْتَغْنِيَة, sibi ipsa sufficiens, *αὐταρκής*.“ — De باب المُدَرِّج vidd. *Add.*, p. 222; de باب مدرسة الشريف عجلان in Templo Mekk., Qotb. p. ٤٣٣, 3 a f.; de باب المراتب ببغداد, Abū'l-fed. p. ٣٩٣ l. 12, et Al-Most., p. ١٣٠ l. 7. In hac voce ap. Nostr. I, p. ١١٤ l. 2, pro والتجار والأَنْجاب والاشراف, lege cum Fl. et WUSTENF. وذو السّراف, وذو الأَبْونات وذوو البُيُوتات, omisso signo distinctionis ante وذوو. Voce nempe

البيوتات, ut III, p. ١١v l. pen. voce بيت (ad quem locum vidd. *Add.*), intelliguntur *gentes* s. *familiae*. Huic emendationi etiam favet praeter Oxon. والشراف ودووا, Cant. والشراف والمحتار والشراف ودور المسوبات البيوتات; tum etiam Qam., vocem البيت explicans in v., per الشَّرَف, et (sine dubio subintellecto ذو) per الشريف. — P. ١١٤ l. 3 porro cum Fl. pro عالية, l. ut in V., غالية, et pro نادٍ s. نائيٌ, s. نار. — De باب المسفل بمكة, vid. Ibn Gob., p. ١٠٩, et Ibn Bat. I, p. 304; de بدّ المضمار بدمشق, Ibn Badr., p. ٢١.; de بدّ المَعْلَى بمكة, ibid. p. ١٠٨ et infra III, p. ١٣٣ in v. معلا n. 3, et Ibn Bat. I, p. 304; de بدّ مَلّاحَة, oppido prope الكوفة, Ibn Bat. II, p. 96; de بدّ المنذب, Abū'l-fed., p. ٣٤, ١٥٤, et *Z. d. d. m. G.* XII, 429; de بدّ الناطفيين بدمشق, Ibn Gob., ٢٦٨ et ٢٧٠; ab Ibn Bat. I, p. 210 vocatur النَّطَفانيّين; de بدّ النبيّ et بدّ الندوة, in Templo Mekk., ibid., I p. 322, et de illo, Qotb. ٢١١, 5, ٤٣٧, 4 a f., et *Add.* p. 221 l. 4 et 225 l. 2; de بدّ النّساء بتونس, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 490 (56), ed. Slan. p. ٣٧, 13; de بدّ القَصْر بمصر, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 16 et 42; de باب القَصْر بدمشق, hodie بدّ الحديد, v. Kremer *Top.*, p. 14, et de portâ بدّ الخضر Halebensi, ante dictâ بدّ اليهود, Ibno's-śiḥna ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 226 et 249; de مرسى باب اليم بالمغرب, Al-Bekrī in Descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ١٠٥, 6; de باب السوبيّ بحريم بغداد, infra III p. ٣٣٥ n. 11 in f., et Al-Mošt. in v. حريم; de مملكة البابُوج بالاندلس, Abū'l-fed. p. ١٩٩, ubi pro بابوج (ut ap. Jāqūt) scribitur البابونج, conf. Rein., p. 240; de بابُونيا قرية من بغداد ويقال اليها البابُونيّ, Lobbo'l-lob. in v. البابناءى. — De باب بنى هاشم بمكة, Qotb. ١٠٩, 5, et supra p. 225.

P. ١١٤ l. 5. De pronunciatione بَابَة pro بَابَة, vid. *Suppl.* ad Lobbo'l-

lob., p. 21 et seq., et de hoc pago supra p. ۱۱۱ in v. البياب. De الأزهري i. e. ابو منصور محمد بن احمد بن طلحة (+ 370 = 980), allato in v. البابه, conf. Lobbo'l-lob. in v.; in primis Ibn Kallik. N. ٦٥٠, et de ejus Libro تذهيب اللغة, H. K. II, p. 479. — De بانكرون vid. Lobbo'l-lob. in v., ubi vocatur جيبحون غلعه بشط. Ibi Cod. B. بانكرو, quod ergo non differt a seq. voce ap. Nostr. بانكرو, pro quo ideo videtur legendum بانكرو. — Al-Bekrī in v.: بانس من ارض الحجاز الخ; de بانسان, prope Mijāfāreqīn, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 363; de بادولية (in textu بادولة, ita ut etiam بابولة, s. aliter legi possit), pago Syriae in Tyri Principatu Medii Aevi, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 3 et p. 216. De باجّبارة vid. infra I, p. ۳۷۳ l. ult.

P. ۱۱۴ l. 8 in v. البياج. Pro مقابلة, ut in utroque Cod., Fl. scribit. »مقابل, Accus. على الطريقة, ut p. ۱۰۹ l. 7, ۱۱۲ l. 13, alibi.« Ad l. 9 ad الجانب observat: »videtur post hoc verbum excidisse الشرقي, vid. Aboulf. Geogr, p. ٥٣ l. 15 et seqq.« et ad l. 10, »pro بيها cum utroq. Cod. scrib. بها, et pro النعنبار cum V. الانبار.«

P. ۱۱۴ l. 12. Lobbo'l-lob. pronunciat باجّخوست. Ibid. et in Al-Mošt. in v. vid. de باجّدّا. De باجر, Idolo Tribûs Azd, vid. Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 499. — Sec. Lobbo'l-lob. porro pronunciandum باجَرّا, quam lectionem innuit Cod. Vind. — De regione بين المَيْرَتين et de البَقْعَاء (sic enim leg.) allatis in v. باجُريف, vid. in vocc., — Al-Bekrī de seq. voce monet: — باخَرمى موضع دمل نصيبين, ac de eâ vid. infra in v. دير العذارى.

P. ۱۱۵ l. 2 in v. باجرمق, nomen دقوقاء scripsi sec. Nostrum in v. Praefert vero Fl. دبوقا, cum الف مقصوره, ut jubet Abu'l-fed., p. ۲۸۹: »nam (sic pergit) etsi Kâmûs etiam دَقُوقَاء commemorat, tamen ex analogiâ nomini aramaico דקוקא respondet arabicum دَبُوقَا, s. دَقُوقِي, quod Arabes, ab-

jectâ terminatione exoticâ, etiam in دَفُّوف mutâsse Kâmûs docet." — De utroque باجَرْوَان vid. Al-Mosł. in v., et Ibn Kallik. N. ٧٤١ in f. De priore Al-Bekrī sic: باجَرْوَان من ارض البليخ بينه وبين سطّ الفرات لبلة الخ. De الخَضِر praeter Ibn Kallik. l. l., vid. Weil *Bibl. Leg. der Muselm.*, p. 177, et Lane *Selections from the Kurán*, p. 221.

P. ١١٥ l. 5. Lobbo'l-lob.: باجِسْرَا بلد بنواحى بغداد. De eâ vid. I p. ١١٥ l. ult., ubi باجِسْرَا pro بِاجَبّارَه leg. (vidd. *Add.* ad h. l.), ١٩٩ l. 5, et Rašido'*d*-dîn in Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 280. — De باجُمَيْرَا vid. Ibn Qot., p. ١٩٠ l. 2 et ١٩٢ l. 6. Al-Bekrī in v.: باجُمَيْرَا موضع من سواد الكوفة وهو الذى عسكر فيه مُصْعَب بن الزبير واياه عنى ابو النجم بقوله [الرجز] لقد نَزَلْنا خَيْرَ مَنْزِلات بين الجُمَيْرات المُبارِكات فى لحم وَحْش وحُبارِيات الحُبَارَى i. e. *otis*, vid. Weyers ad Valet. *Ta'alibii Syntagma*, p. 75, Freyt. *Ar. Prov.* II, p. 48 n. 64, et p. 386 n. 232, et *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 514 et seq. De Poetâ ابو نَجْم vid. item ibid. XII, p. 66 l. 3 et 4. — De باجُمَيْس vid. in v. ارميمية. Seq. nomen pronunciandum باجَوّا, ut docetur in Codd., et vid. in v. العُقّ. Fl. id explicat per בינוא, pro בית נוא. — De البَاجَوِيّون, Gente Africanâ, loquitur Abū'l-fed., p. ١٥٩ in v. رعاوه, adducens verba Ibn Sa'id*i*; sed (ut Rein., p. 224 docet, collato ipso loco in Cod. Ibn Sa'id*i*) l. l. intelliguntur التاجُويّون, sic dicti ab urbe تاجُوه.

P. ١١٥ l. 11. Jaqūt in Al-Mošt., p. ٣٣, *quinque* loca nomine بَاجَة enumerat: 1) adducitur urbs Hispaniae بنواحى ماردة, ut inquit. Spectatur *Beja* Portugallorum, de quâ vid. in v. ارون, Abū'l-fed., p. ١٤١ (Rein. p. 194 et seq.), ١٩٧ (R. p. 239), et ١٧٧ in v. طليطلة (R. p. 255); 2) urbs Ifrīqijae, قُرْب قَمُس (de quo loco conf. infra in v.). — De hac

urbe, Veterum *Vacca*, vid. in v. وَرْنَة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 511 et seq. (77, 78), ed. Slan. p. ٥٩ et ٥٧, Al-Bay. I, p. ٣٢٧ l. 3 a f. et seqq., ٣٣٢, 4 et ٣٣٤, 5 a f, الاستبصار ", p. ٤٧, Al-Abderī, a. 688 ibi degens, ap. Chereonneau *J. A.* 1854 Août-Sept., p. 162, *Géogr. d'Edrisi* I, p. 266 et Abū'l-fed. p. ١٣. et seq.; 3) باجة من الغيوم بمصر, de quâ vid. Abū'l-fed. p. ١٣١, et de Sacy *Rel. de l'Eg.*, p. 681 n. 28; 4) باجة رصفة (de رصفة vid. infra in v.); 5) البَزّت بالساحل من كورة باجة من قرى اصبهان, quae item memoratur in Lobbo'l-lob. — Saepe porro sermo est de نهر باجة, ut ap. Abū'l-fed. p. ١٧٧ in v. طليطلة, sed perperam. Scribendum, ut Rein. p. 238 et seq. in n. 7 ostendit, تاجه, i. e. *Tagus*. Sic etiam leg. II. p. ١٣٩ l. 12 (ad quem locum in *Add.* conf. monitum Fl. de terminatione ـه), II, p. ٣٠٧ l. 8 in v. طليطيرة, III, p. ١٣ l. 13, et in locis Al-Qazw. ibi laudd. Bene scripsit Al-Idrīsī sec. Jaubert *Geogr. d'Edrisi* II, p. 33 l. 11 et seqq., et vidd. item dicta de أبرة in *Add.* p. 19.

Porro cavendum, ne voce باجة cogitetur Gens, cujus nomen scribitur الباجاه s. الباجاء, a Veteribus *Blemmyes*, hodie *Ababdeh* dicta, de quâ vid. infra in v. باجاوة, Ibn Ǧob., p. ٩٧ l. 14 et seqq, Abū'l-maḥ. I, p. ٧٣٥ et seqq. (ubi in n. 4 p. ٧٣٥ vidd. etiam auctores laudd., et vox الباجة emendetur, et conf. ann. ad h. l., vol. II° apposita), *Z. d. d. m. G.* I p. 64 et seq., et infra ad v. بشارة. — De تاخُرْ, s. *Bactrianâ*, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. ccxxxi.

P. ١١٥ l. 18. De باخُرز vid. supra in *Add.* p. 209 ad v. ايلة, Al-Qazw. II, p. ٣٣٩, infra in v. مالين, et Abū'l-fed., p. ٣٤٣. De seq. nomine باخمرا vid. Weil *Gesch. d. Chal.* II, p. 53—55, id male *Bûchimra* pronuncians (p. 55 l. 9). Dicendum *Bahamrā*, i. e. חַמְרָא (pro בית) בי, *domus vini*. Vocatur etiam tantum *Ḥamrā*, v. infra in v. حُمَيرا, ubi exstat locus Qām. de hoc nomine. Ibn Qot., p. ١٩٣ l. 6 perperam loquitur de باجُمَيرا, de quo vid. supra in v. Ibi nempe sermo est de loco, non Al-Mauṣilae, sed Al-Kūfae vicino. Porro vid. Abū'l-maḥ. I, p. ٣٩٣ et *Add.*, p. ٧٩١. In Cod. Leyd. 915, ibi laud., p. 127 vers. l. 5 a f. etiam

legitur: ثم سار ابراهيم بالعشاكر نحو الكوفة فنزل بناحمزى قريبا من الكوفة الخ (l. بباخمرا). Qām. in v.: الباخَرِيقُ منها الفقيهُ الوَرِعُ عبد الرَّحيم بن عمرو عن عثمانَ الباخَرِيقيّ وكان له وَلَدٌ يُرمَى بقبائحَ فحَكَم بإزالة دَمِه.

P. ١١٩ l. 1. In Catalogo apud DE SACY *Rel. de l'Ég.*, باخة non memoratur inter loca prov. As-sarqijae. Adducuntur ibi البَقَار, p. 604 N. 26; بَرْقَطَا, p. 608 N. 126, بَلْمَان et بَنْتَش, p. 609 N. 134 et 135, alia. — De باد, loco prope montem البَتبل, vid. carm. ap. Zam. in *hac* voce, p. ١٥ l. 8, nisi ibi leg. بان, adeo ut mons البان intelligatur; de بادْ آوَر, loco in vicinià urbis Wāsit, VULLERS l. l. I, p. 159; de بادخانى, nomine fontis in pago هَرَا provinciae دامغان, de quo Persae mira fabulantur, idem ibid., p. 161; fons ab Al-Qazw. I, p. ١٩. vocatur عين بادخانى. De بَادَخِيز, sive بَادَغِيس, aut (ut infra in v. et in v. بَيْنَة, بامِشْمن, خجستان) بادغمس, aut, ut ap. Abū'l-fed. p. ٣٥٢ et seq., بادغيس (propie *locus ventosus*) regione, multos pagos complectente, prope Herāt, sic dictâ a multis ventis, quibus est exposita, VULLERS, l. l. p. 164, *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 222 et seq., et infra ad p. ١١٩ l. 15 et seqq.

P. ١١٩ l. 2. De بَادَرَان vid. Lobbo'l-lob. in v.; de بَادَرَايَا ibid., et Abū'l-fed., p. ٣٩٣; de بادس, Al-Mošt. in v.; de بادس الراب, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 531 (97), ed. SLAN. p. ٧٣, 5, et *Geogr. d'Edrisi* I, p. 255, ubi male باوس; de بادس فاس Al-Bekrī l. l., p. 544 (110, ubi scribitur بادیش) ed. SLAN. p. ٩., 14, Idrīsī l. l. II p. 66, Abū'l-fed. p. ٩٩ et ١٣٣ (REIN. p. 84 et 173), ubi, aut بادس, aut, ut etiam ap. Ibn Ḥauq. in Cod. Leyd., بادس exstat — L. 6 cum FL. بقربها, i. e. بغرب فاس, post على البحر apponatur. De بَادَقْلَى conff. *Add.* p. 171, KOSEGART. ad *Annal. Tabar.* III, p. 91, et Al-Bekrī in v. et in v. الغُمَيس, in quâ posteriore voce haec, allato versu, ubi de بادولى est sermo, praepositâ particulâ ف: — بادُولى ببطن فُلَيج بين

البصرة والكوفة وروى ابو عبيدة بَاذَوْلَى الخ. De بَطْس قَلْيج vid. infra in v., et de بَاذَوْلَى, Al-Bekrī in v.: على مثال فاعولا ذكره سيبويه; de بَاذَغْلى vid. etiam Noster in v. ابعشما, البهقماذ et مقر. De بَاذَكُوبَة, i. e. *Bakū*, ad mare Casp., Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 390. — Seq. vocem Lobbo'l-lob. in v. pronunciat بَاذَن, et tantum pagum Bokārae memorat, et sic Qam. in v.: وبَاذَن كَهاجَرَ بِبُخارا منها ابو عبد الله البَاذَنِيُّ الشاعِرُ المُجَوِّدُ. — De seq. بَادُورِيا Lobbo'l-lob. monet: بفتح الراء. De الأَسمان vid. supra in v. et *Add.*, p. 98, et de قَهْر عيسى, الصَّراة et قَطْرَبُّل in voce. De بَادُورِيا item loquitur Al-Mošt. in v. الزَّبَدَنَّة, p. ٣٣٧, et vid. infra in v. بَهْمَذَى, قَرْوَسِيَنَج et الربيع قطعة. — De بَادِى s. بَارِى, Indiae urbe, conf. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 264; de بَادِى vero, i. e. *Padi*, fluvio Italiae (Pô), *Géogr. d'Edrîsi* II, p. 253. — De بَادِيَة الشام, الجزيرة, بر العراق et بر, vid. Abū'l-fed., p. ٨. et Rein., p. 106, ubi in notâ 3 exponitur de voce بَادِيَة, quibuscum conff. dicta in *Add.* p. 5. De بَادِيَة كلب vid. in v. الجَدالى et حَرّا, de بَادِيَة الشام in v. حِسْمَى, de بر العراق in v. جَوْخاء (I, ٢٧., 13). De البَاذَارِيَّة, Scholà Damascenà, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358.

P. ١١٩ l. 12. De بَاذَان جَمْبُرُوز vidd. *Add.* ad v. اردبيل, p. 76. — L. 13 de v. بَاذَبِين Lobbo'l-lob. addit: بفتح المعجمة. Ad v. صُفَّة l. 14 Fl. haec observat: »Scr. صَفَّة. Falsi sunt Kosegarten, atque secundum eum, Freytag s. v. صُفَّة, nec minus Wustenf., صفة scribens pro صَفَّة in Moschtarik, p. ١٠١ l. 8, et صفة in Kazwinii Atâr el-bilâd, p. ٣٤. l. 9 ab inf.“ — De جَرِيَاذَقان in v. بَاذ vid. in v. et *Add.* ad h. l. Quod porro attinet ad pronunciationem vocis بَاذ in N. N.um P. P.orum compositione, ut فَيْرُوزبَاذ et similibus, vid. monitum Abū'l-mahāsinì II, p. ٧٣ l. 12 et seqq., jubentis id pronunciare بَاذ, ut Noster solet. Sic ille: وبَاذ بالتفخيم فى جميع ما باتى فيه لفظة باذ

لا يصحّ معنى ذلك الّا بالتفخيم ومتى رقّق كما يتلفّظ به اولاد العرب ذهب معنى الاسم.

P. ۱۱۶ l. 15. Vid. supra p. 232 ad بادغيس, et infra in v. بَوَن, بَيْنة et خجستان. De بَوَن (etiam بمنة dicta), et de بامئين, infra in vocc. et *Add.* Ad l. 17 Fl. annotavit: »Pro فصبتها, scrib. فصبنّى, ita ut duo nomina propria cum nomine appellativo coeant in اضافة البيان والتفسير. — Ante بلدتان منفاربتان, aut inserendum, aut certe intelligendum est وهما.«

P. ۱۱۶ l. 18. Pro باذن Lobbo'l-lob. scribit بادَنَة in v., eumdem tamen pagum intelligens; de باذن vid. infra in v. السليلة. — De خابران vid. in v., et *Add.* ad v. ارجاء, p. 91.

P. ۱۱۶ l. 2 a f. In Catal. ap. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 632 N. 25 exstat inter loca prov. الغربيّة, et vocatur الباذَنْجانيّة (cum د). Vid. de eâ in v. الجعفرية et *Add.* ad h. l. Seq. قَوْسَنيا (de quâ vid. infra II, p. ۴۵۹ et seq.), de Sacy, ibid. p. 644 N. 322, ubi appellatur قُوَيْسنا et sic scribitur nomen in L. et V. I, p. ۱۹. l. 10, ac fortasse idem latet in L. et V. h. l. in scriptione قوسنا. Infra vero I, p. ۲۰۸ l. 10 diserte legitur قوسنيا. Lobbo'l-lob. الباذنجانيّة من قرى مصر memorat in v. — De رَمّ الباذَنْجان vid. Al-Mośt., p. ۳۱. l. 3 a fine.

P. ۱۱v l. 1. Ad vocem بها Fl. observat: »In hoc verbo aliud latet, scil. substantivum indeterminatum (موصوف), ad quod accedant verba, quae proxime sequuntur, ut صفة.« Fortasse legendum اَبْهاء, i. e. *regiones late patentes.* Qām. nempe البَهْو etiam explicat per الواسع من الارض. *Regionem* autem dici دجلة الكبيرة, non mirandum, si videmus دجلة etiam esse *loci* nomen, ut Noster in eâ voce docet, p. ۳۹۳ l. 6, ubi fortasse hic locus spectatur. Ac nomen دجلة الكبيرة *regioni* datum esse, illustratur item collato nomine دُجَيْل, quod duobus locis tributum non de *flu-*

viis, sed etiam de *tractu iis adjacente* similiter usitatur. Pro altero واسط p. IIv l. 1, scribe البصرة. Sic nempe Jāq. Oxon.: دير واسط بينهما وبين البَصْرة خَرِبَتْ والتى هذه الغاية يسمّون دجْلَةَ البَصْرة العُتْمَى بادَوَرْد تسمية بهذا الموضع; et sic Jāq. Petrop., hoc discrimine, quod ibi pro خربت, bene خربه, sed pro بادورد perperam scribitur بادرود.

P. IIv l. 2. De بَارَاب vid. in v. فاراب, et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 233 et 259. De بارْبَى, monte a meridie urbis تلمسان, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 535 (101), ed. Slan. p. vv, ubi scribitur تارنى. — De بارَان vid. Lobbo'l-lob. in v., et *Suppl.*, p. 23. Pro بزّ (l. 4 apud Nostrum) Jaq. Petrop., male, ut videtur, بدّ. De بارانى, Tribu Turcarum, Vullers, p. 168.

P. IIv l. 6 in v. بارجاخ. Pro برکوب, ut in L. et V., Jāq. Oxon. برکوب اب (sic); et haec Jaq. Petrop.: تسمّى برکوب آب اى الماء فيه الدّرّاج السود (l. تصاد) تصار, ubi postrema redde: *in eo colle capiuntur attagenes* s. *francolini nigri*. Vid. de ave الدُّرّاج, Al-Qazw. I, p. ۴۱۲, E. Bochor *Dict. franc.-arabe* in v. *francolin*, et de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 38—40. Quomodo vero istud برکوب explicandum sit, difficilior est quaestio. Fl., quem eâ de re adii, seqq. tradidit: »Ob jenes برکوب arabisch — wie es aussieht —, oder persisch ist, weiss ich nicht. Ist es *arabisch*, so kann es nicht wohl etwas anders seyn als رکوب mit der Praeposition ب. Aber wie aus diesem رَکُوب oder رُکُوب, in Genetivverbindung mit dem persischen آب, d. h. *Wasser*, der Sinn von الماء المقلوب herauskommen soll, sehe ich nicht. Als *persisches* Wort weiss ich es nicht zu deuten. Vielleicht gehört es der aus iranischen und turanischen Elementen gemischten Landessprache Transoxaniens an. بوکمک, *bökmek*, *bukmek*, bedeutet auf turkisch *winden*, *drehen*, *beugen*, *krummen*; lase man بوکوب, so wurde dies vielleicht dem المقلوب entsprechen. Auch wurde dan die Stellung des Adjectivums *vor* dem Substanti-

vum vollkommen rechtfertigt seyn, da in den turanischen Sprachen das Adjectivum gar nicht anders construirt werden kann."

P. ۱۱v l. 7. Pro بارحان lege ut in V., بارخان. De خان لنجان vid. in v., et Abu'l-fed., p. ۴۱. Cod. Leyd. h. l. *una voce* scribit خانلنجان.

L. 8 lege بارْدبره, ut Lobbo'l-lob. jubet (بسكون الراء). De البارد وبه بوادى عَرَدَان, vid. Zam., p. ۱۲. l. 12, et de البـارد, etiam dicto أمّ البارد et البـاردة أمّ, vidd. *Add.*, p. 164; de بارد الصَّرْمون, in prov. البشرفيـة بمصر, DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 608, n. 119.

P. ۱۱v l. 9. De بـار vid. Al-Most. in v., et de صَعْـدة et عَـنْـر in vocc. In Al-Most. exstat scriptio عَـنَّـر, de quâ Noster in v. etiam disseruit. — Locus بـار الـحـمـام, in prov. Aeg. الـغـربـيّـة, in Catal. ap. DE SACY*um Rel. de l'Ég.*, p. 635, n. 105 vocatur بـار والـحَـمَّـام. De voce دوراب l. 10, quae in Codd. Oxon. et Cant. scribitur دوراب, FL. observat: »puto حوران," quae conjectura sane aptissima est explicationi vocis سامى, at non confirmatur lectione Jaquti Petropol., ubi perspicue legitur توراب, quod etiam in Jaq. Ox., ubi haec exstant: وسبيل البَار بلد ديلى نُورَاب وشرقيّها سامى يسكنها بنو رارح من حزلان قضاعة. De نُورَاب tamen nihil huc usque mihi innotuit. Recte ibi scribitur بنو رارح, ut V. legit, et L. in رارح innuit. Qām. enim in v. رزح monet: ورارح ابو عبيلة من خَوْلان, et haec Tribus item memoratur a WUSTENF. *Reg.*, p. 382. Alia Tribus est بنو رَزَاح, de quâ loquitur Hāret ben Hilliza in Al-Mo'allaqa v. 79 (ed. ARNOLDI p. ۱۸۸, coll. p. 62), ubi etiam Qāmūsi verba afferuntur. De eâdem Tribu Qām. vid. in v. نطاع, quem locum adduxit VULLERS in ann. ad suam ejusdem Mo'allaqae editionem p. 43, ubi tamen p. ۱۳ pronunciat رزاح, quod ipse in *textu* secutus sum, quae res mihi confirmari videbatur ex loco Al-Bekri, allato infra III, p. ۲۱۹ n. 6, et ex dictis CAUSSINI *Essai* II, p. 372. Pronunciationem Razah tenet WUSTENF. in *Geneal. Tabell.* P, 16, coll. C, 16, et *Reg.*, p. 382. Diversa sine dubio est Tribus Razāh, oriunda a *Taglib*, a Razih supra obvia, ad *Kau-*

lan pertinens. Perperam nempe in Jaq. Ox. حولان, at memoratu digna omissio *copulae* in seq. voce, quâ in re cum Codd. L. et V. convenit. Collatis tamen dictis de Kaulān et Qoçā'a ap. Wustenf. *Reg.*, p. 132 et 137, literam *Waw* servem. — De بارز, quo [illegible] 7 montes altissimi in regione Kerman, vid. Al-Bekrī in Dozy *Rech.* I, p. 301; de بارريس, pago inter Safaqes et Al-Mahdiam, Al-Bekrī in Africae sept. descr. p. ٣١, l. 1.

P. ١١٧ l. 11. De بارشكث vid. Abū'l-fed. p. ٣٨٧ (quod in Indice perperam scribitur باسرشت), et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 262. De *primo* loco, in v. بارق adducto, vid. Ibn Gob., p. ٣١٣ l. 13, de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 58, et v. Hammer *Motenebbi*, p. 287, ubi intelliguntur العذيب et بارق. Haec Al-Bekrī: جبل بالسواد قريب من الكوفة البخ, et hic locus a Nostro affertur infra in v. صارج, et spectatur in carmine Poetae Al-Aswad ben Ja'fūr, quod affert Al-Beqā'ī ap. Koseg. *Chr. Ar.* p. 61 l. 3 a f. — Al-Most. in v., et Zam. p. ١٩ et seq., eum nuncupant موضع. De بُرْقة بارق vid. Al-Most., p. ٤٨ l. 13, et de جبل بارق etiam Ibn Hisch. ed. Wust. p. 21, 2 a f. — L. 15 cum Wustenf. pro السَّبيل l. سيل, et cum eo et Fl., pro بها وَهْنًا, بَارِقِيًّا. Posterior haec addit: »Quamquam secundum Moschtarik p. ٣٥٥ l. 4, ipsum nomen بارق ad incolas istius loci translatum est, ita ut potius بارقًا scribendum sit, nihil tamen obstat, quominus forma بارقيّ genuina sit, et ab ipso Scriptore posita, maxime quum secundum Kāmus البارق cognomen fuerit ٢٥٥ Sa'd Ibn 'Adī, qui ad illum montem consedit, non simul posterorum ejus: quo posito, hi nomine gentilicio بارقيّون vel بارقيّة appellandi erant. Conf. etiam البارقي in Lubb-el-lubâb" L. 14 porro pro بالشراة l., ut in Al-Most (ubi dicitur هو جبل بالسراة), et in L., بالسراة. Lobbo'l-lob. eum vocat جبل باليمن. De عارض اليمامة vid. in v., et de سيل العرم, incidente in annum post Chr. 120, conf. supra in *Add.*, p. 67, Ibn

Hisch. p. ٨ in f. et seqq., et Caussin *Essai* I, p. 16 et 85; de عبد الله ابن عبّاس, + a. 98, Al-Bekrī ad v. بارق, Ibn Qot., p. ٥٨ et ٥٩, An-naw., p. ٣٥١ et seqq., Abū'l-maḥ. I, p. ٢٠١, et de ابن عبد البرّ, s. يوسف ابن عبد الله بن محمد بن عبد البرّ بن عاصم النمرىّ القرطبىّ, + a. 463 (1070), Abū'l-fed. *Ann. Musl.* III, p. 218 et seqq., et Reiske, p. 691, ac Rein. *Geogr. d'Aboulf.* II, p. 235. De بَارِعين, montibus altis in vid inter دَقُوسة et رَوِيلة, vid. Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 455 (21). In ed. Slan. p. ١, l. 6 scribitur بارغين.

P. ١١v l. 17. De بَارْكَث Lobbo'l-lob. tantum: من قرى سمرقند. L. 3 a f. in v. بارِمّا cum Fl. pro من l. بين; deinde l. ult. pro ونميد, ويمتدّ, et p. ١١٨ l. 1 pro نتّصل, يتّصل. De *montibus* Barimma vid. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 154, ubi sic lege, et de *urbe*, ibid., p. 165, ubi appellatur بارِمّة pro بارِمّه, et Ibn Hauq. in Uylenbr. *Diss. de Ibn Hauk.* cet., p. 5 l. 10 (M). In Syrorum Scriptis pro ڤعڵا صمه, ap. Assem. *Bibl. Orient.* III, 2, p. dcclxxii scribitur ڤعڵا صمه. De جبل حُمْرين Noster infra non loquitur in v., sed in v. سانيدما et لَحْف, (III p. ١, l. 2), et vid. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 284, ad quem locum conf. ibid., p. 292, ubi tamen *hodierna*, ut videtur, pronunciatio affertur, حَمْرين. Verbo de eo mentionem fecit Abū'l-fed. p. ٣٨٧ in v. دعوما. In Al-Mošt. in v. البَلاليق scribitur حُمْرين, sed in v. أعقر l. 2 a f. حِمْرين.

P. ١١٨ l. 3. Pro بَارِنَبَاذ, As-sojuti in Lobbo'l-lob. pronunciat بَارْنَباذ. Pro بُورْنبارة (in v. بارِنْبار), in Catalogo ap. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 623 n. 58 pronunciatur بارْنبارة (coll. infra I, ١٣٣, 3), in locis prov. انْدَهْلِيّة, a cujus capite أُسْمُوم تَمّاح, canalis, a Nostro hīc memoratus, nomen habet. Pro البِسْراطة, ut hīc et infra in v. (p. ١٥٣ et ١٣٣) legitur, in

dicto Catal., p. 120 n. 9 scribitur البَسْرَاسْمَن. Alia et 3ª nostri oppidi forma occurrit p. ١٩٣, بَسْوَرْنَبَارَه. Ab hoc loco autem distinguatur locus دُورِنْبَارَه بالمُرَاحَمَتَيْن, ibid. p. 669 n. 6 adductus.

P. ١١٨ l. 8. Nomen Syriacum Halebi بَارُوثَا nondum alibi inveni. De البَارُورِيَّة, pago Syriae, in Tyri Principatu Medii aevi, vid. Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 5, et p. 216; de بَارُوشَمَا, Kosegart. ad *Ann. Tabar.* III, p. 150, et infra in v. بَاشَمْشِمَاط et بَهْشَمَاط; de الاستان الاوسط supra p. ٨٧ l. 2 a f., et *Add.*, p. 98; de البَارُوك, loco Libani, Robinson *Pal.* III, p. 946 et 710, de نَبْع البَارُوك Libani, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 477.

P. ١١٨ l. 14. De البَارَة Halebensi et Hispanicâ, vid. Al-Most. in v.; de priore Defrémery *Mém. d'hist. Or.* I, p. 45, et *Z. d. d. m. G.* III, p. 366; de urbe Hisp., dictâ الجَزِيرَة الخَضْرَاء (Algeziras) infra in v.; de البَارَه, Indiae loco, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. ccxxii, et *Mém. sur l'Inde*, p. 348; de بَارَه بالأَرْض الكَبِيرَة بالمَغْرِب vidd. *Add.* supra p. 80, et 'Ibno'l-Atīr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٩. l. 3. Sine dubio intelligitur urbs, quae in Jaub. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 263 l. 4 a f., p. 278 l. 5 a f., et 279 l. 3 appellatur بَارِي, i. e. بَارِي, et ut urbs describitur magna, incolarum numero ac mercaturâ florens, et ex praecipuis Longobardorum urbibus esse dicitur; de البَارَة, Al-Medinae epitheto, An-nābolosī, p. 15; de البَارَبَاب, eâdem urbe, quae infra in v. vocatur فَارِيَاب, vid. Abū'l-fed. p. ٣٩١ in v. فَارِيَاب.

P. ١١٨ l. 16. De بَارِين vid. in v. بَعْرِين et حَوْلَة, Abū'l-fed., p. ٣٥٨ et seq., v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 227, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 12 et p. 217, II, 2, p. 261. Vullers oppidum memorat p. 172; de بَارِي loquitur Al-Most. in v. بار; de بَاب بَازَان portâ Mekkana, sic dictâ ab عَيْن بَازَان, in fine ditionis Mekkanae a parte Jemanis, vid. An-nābolosī, p. 31 et 33. De *fonte* loquitur Qotbo'd-dīn p. ٤. l. 4

a f., ۱۹۹, 2 a f. et seqq., ۲۰۴, 5 a f. et seqq., ۲۱۹, 2 a f., ۳۳۸, 8 et ۴۴۵, 9, et de باب بازان idem p. ۴۲۳, 12 et seqq.; Qām. in v. ad v. واهل مكّة يقولون بازان للأبزن الذى ياتى اليه ماء العين: الأبزن وعين بازان من عيون مكّة الخ عند الصّفا الخ; et deinde.

P. ۱۱۸ l. 5 a f. De بازبدى (Romanorum *Bezabde*, in locis laudatis ap. Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 415 n. 5) vid. in v. قردى et كفرزمار, et Quatrem. *H. des Mong.*, p. 331, ubi perperam بازبدى exstat. De locis allatis, جزيرة ابن عمر, باغردى, جبل الجودى et نصابين conf. infra in voce. — De utroque loco بار vid. Al-Most. in v, tertium etiam locum adducens, prope طوس, qui, ut Merwae pagus, ab Arabibus etiam vocatur غار (vid. infra in v.). In pago Tūsi, ut tradit Vullers l. l. p. 173 natus est فردوسى. Hunc pagum scribit بار, quâ de re etiam vid. idem p. 318. De utroque pago vid. item Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* De بازه, Gente in terrâ علوه, a meridie Nubiae, vid. Ahmed ben Salīm ap. Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ۱۹۴, 11, Quatrem. *Mém.* *sur l'Ég.*, II, 18 et 101, et Ibn 'Ijas in Cod. Leyd. N. 818 p. 112 l. 3 a f., ubi غاره. — De الأكراد البختنبة (in dictis ap. Nostr. de نار الحمراء), vid. in v. آبيل et *Add.* p. 5, et ad v. كرد. — Vullers p. 318 insuper affert پاريرمى, oppidum ob uvas celeberrimum, prope مشهد (?). — De باساذقا نهر vid. Abu'l-fed. p. ٥٥ (Rein., p. 70), quod nomen Golius ad *Alferg.* p. 240 legit باسلنقا, intelligens Veterum *Nymphaeum*; de باسرور, parvâ Indiae urbe, Abu'l-fed., p. ۳۵۴; de البياسطنة, Coenobio Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 365; de Scholâ البياسطية بمكة, Qotb ۲۱۴, 7, ac de Scholâ البياسطنة, Al-qāhirae, Damasci, et Gazae, ibid. ۲۱۳, 8 et seqq.; de الباسليسة, Veterum Epiro, Abu'l-fed. p. ۳. et ۱۹۸ (Rein., p. 36 et 278 in notis).

P. ۱۱۹ l. 7. De باسند vid. Lobbo'l-lob. in v., et Al-Idrīsi I, p. 483; de

باسُورِى, tractu, in quo est جبل الجُودِىّ, Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 328, non ergo diverso a باسُورِين, quod Noster affert, et de quo fit mentio in v. دجلة. De حصن باسُوطا in ditione Halebensi, v. Kremer *die Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18; de البِياسّة ex Mekkae nominibus, Qotb. p. ١٨, 8; de الباسِيَان urbe Kūzistān*is*, Ibn Ḥauq. in Uylenbr. *Diss.* p. 27 et seq., et Möller in Diss. de *Libro Climatum*, p. 10, Abū'l-fed. p. ٣١٣ et ٣١٧ in v. الدَّوْرَق; de باسِين, in quâ voce l. 10 cum Fl. l. فصبتهما pro قصبتها, vid. Lobbo'l-lob. in v. البِاسانى, et supra in v. أُونيك; de نهر باسِيرُوذ, Abū'l-fed., p. ٥٩ (Rein., p. 75); de باسِيلِى, loco diei intervallum a باجة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 512 (78), in ed. Slan. p. ٥٩ in f., ubi exstat باسلى.

P. ١١٩ l. 11. Infra in v. فاشان Noster, et sic etiam As-sojūtī in Lobbo'l-lob. in v. الفاشانى, utrumque pagum, tum Merwae, tum Herātae, quorum illum Noster hîc فاشان, hunc باشان nuncupat, cum ف scribunt. Pluribus vero Jāqūt eâ de re egit in Al-Mošt. p. ٣٣٨ in v. فاشانُ. De تلّ باشِر vid. Abū'l-fed. p. ٣٣٣, Vullers I, p. 176, et Nost. infra in v. تل باشر, et *Add.* ad h. l.

P. ١١٩ l. 13. Oppidum باشَزّا etiam apud Indigenas videtur dictum esse بوشزا, unde apud Abulf. *Ann. Musl.* IV, p. 208 l. 4 legitur corrupta lectio بوشرة, de quâ conf. Tuch in *Z. d. d. m. G.* I, p. 61 et seqq. De باشَزّا vid. infra in v. برفعيد et البراب. Pro بَقَعَا l. 14 l. بَعْعاء, coll. voce infra.

P. ١١٩ l. 15. Integrum Jāqūt*i* locum de باشغُرْد ex معجم البلدان inseruit Fraehn in *Mém.s de l'Acad. de St. Petersb.* VIII, p. 622—625, ex quo Noster duas tantum lineas ad وبلغار usque, verbotenus hîc tradidit. In iis, quae deinde apud Jāqūt*um* leguntur, et ubi de moribus, ortu et religione Gentis exponit, hic usus est relatione Ibn Foḍlān*is*, quam Al-Qazwīnī (II, p. ٣١١ et seq.) etiam in suos usus convertit, Gentem nuncupans

باشغرت, quâ scriptione utitur item Al-Idrīsī (II, p. 406, 408 cet.). Gens intelligitur, quae *Baskirorum* nomine in Europâ innotuit, cujus pars olim in Hungariam secessit, adeo ut ab Hungaris interdum non distinguatur (*J. A.* 1851 Févr.-Mars, p. 111). De eâ exposuit item Abū'l-fed., p. ۲۰۹, nomen scribens l. 10 باشغرد. L. 2 loquitur de بلاد بَسْجَرْت, ut in *notâ* recte scribitur, pro لسجرت, quod in *textu* exstat. Ad hunc locum vid. Rein., p. 293 et seq. De his conf. porro Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 72 et seq., praeter formam باسجرد, alias item adducens. — L. 17 pro ببلاد, ut monet Fl., cum utroque Cod. scrib. ببلد, »i. e. ut (addit), juxta urbem (Mosul), ut p. ۱۳۵ l. 4.”

P. ۱۱۹ l. 3 a f. De منزل باشو vid. Al-Bekrī *N. et E.*, p. 489 (55), 499 et 500 (65, 66), in ed. Slan. p. ۳۷, l. 3 et ۴۵, 11, ubi urbs vocatur منزل باشوا. Lectionem باشو confirmat porro Ibn Hauq. in Cod. Leyd., quare vix dubitem, quin falsa sit lectio Aṭ-ṭīgānīi in l. infra laud. III, p. ۱۵۸ n. 4, scribentis بَشَف, s., ut in *Géogr. d'Edrisi* I, p. 270 et 278 exstat, باشف. Etiam باشو scribit Rein. ad *Aboulf.* p. 176 n. 3, et Noster infra in v. جزيرة شريك. Defrémery *Mém. d'hist. Orient.* I p. 190 praefert بشف, scribens *Menzil Bechek.* De peninsulâ شريك vid. I, p. ۲۵۳, II, p. ۱۰۸ n. 4, et Al-Idrīsī, l. l. hanc nuncupans ab urbe جزيرة باسف. In Codice, quem secutus est Amari *Bibl. Sic.* p. ۱۳, 6 et seqq., ubi locus Al-Bekrīi Arabice exstat, quem Quatrem. in *N. et E.* XII, p. 499 et 500 (65 et 66) vertit, (in ed. Slan. p. ۴۵, 9 et seqq.), perperam vocatur جزيرة ابى شريك. Istud ابى neque Quatrem., neque de Slane in suis Codd. legerunt. Intelligitur شريك العَبْسى, ut l. l. diserte notatur. De باصُو, Siciliae castello, vid. *Geogr. d'Edrisi* II, p. 80; Amari in *Bibl. Sic.* p. ۳۲, 13 scribit ناصو, ubi tamen alii Codd. item habent باصو.

P. ۱۲۰ l. 5. Al-Bekrī in v.: باصِعٌ قال ابو بكر هو موضع بساحل الحجاز; Zam. p. ۱۹: موضع بساحل بحر اليمن, quae repetit Qām., sed

additis vocibus فيه جزيرة او. Nomen باطرفان pronunciat Lobbo'lob. in v., باطُرْفان. Vullers de voce باطرون I, p. 177 tradit: »nomen loci alti in interiore parte urbis rûmanae, in hippodromo, ubi rex quotannis festum diem agit.“ — De باطَرْنو (*Paterno* in Sicilià), vid. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 103, 104 et 105; de loco الباطَلوق vid. Al-Bekrī in v. et in v. القَبْذَق; de باطن الروم, Al-Qazw. II, p. ٤١. et seq. De montibus الباطن et الظاهر, in ditione Tripolitanâ, vid. At-tigānī *I. A.* 1853 Avril-Mai, p. 355. — De القفص l. 9 in v. باطُرْباجي, conf. in v.

P. ١٣. l. 11. Nomen باعَذْرا, ut observat Fl., ortum est ex בי עדרא. De h. l. vid. infra in v. دير الكلب et الكلب (II, p. ٥٠٨, 5, ubi sic legatur); et sic II p. ٣٥٧ l. 2, l. باعَشيقا in v. الفصيلة. De باعشيقا vid. insuper in v. الزراعة. L. 13 pro كالمدينة, Jāqūt Oxon. habet, docente Osiandro, وهي مدينة, quae tamen lectio cum proxime praecedentibus من قرى non congruit, ubi si quid mutas, potius lege قرية من الخ. Sic saltem l. 15 exstat, et saepe alibi. — Al-Mošt. in v. باعَرْبايا duo loca hujus nominis recenset, alterum, oppidum in tractibus Afāmijae; alterum, pagum Al-Mauçili. *Hunc* etiam memorat Al-Mas'ūdī in اخبار الزمان, sed *illius* loco ex Cod. Goth., quo utebatur Koseg., (nisi vitium sit typographicum) in *Chrest.* p. 105 l. pen. scribitur بَغَرْبايا.

P. ١٣. l. 14. De باعُقوبا vid. infra p. ١٩٣ in v. بَعْقوبا, Abū'l-fed., p. ٢٩٤, Veth in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 24, et Defrémery *I. A.* 1847 Mai p. 415. De باعَيْنانا vid. Al-Bekrī in v., et in v. بَرْعَيد, ac Noster in v. دجلة; de الباعونة, s. حصن عَجْلون بالشام, Abū'l-fed., p. ٢٤٤ et seq.; de الباغار, capite τῶν الصقالبة, etiam dicto بَرْغادَما, sive, ut ait 'Ibn Sa'īd, برغارما, vid. Abū'l-fed., p. ٢٣١ l. 4, et p. ٢٣٤ n. 27. Ibi vero, ut recte viderunt Editores (p. ٢٣٤ n. 28), legendum بلغار, quod item dictis Nostri in hac voce confirmatur.

P. ١٢. l. 16. De باعايبة vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 595 (161), in ed. Slan. p. ٥٠, ٥١, ١٤٤ et ١٤٥, et الاستبصار ك, p. ٥٠, ubi perperam scribitur باغادة. Ibn Hauqal nomen enunciat باغاى, de quâ scriptione vid. Blau in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 122. In Al-Bay. I, p. ١٣٥ l. 4 pro باغلية leg. باغادة. Pro بَجَابَة lin. 17, cum Fl. l. بِجَايَة; vid. infra in v., p. ١٢٧ l. 10, et Abū'l-fed. p. ١٣٩ in v., et sic Qām. in v. بجى. L. 18 l. cum Fl., وقُسْطِينَة, licet pronunciari solet, وقُسْنْطِينَة, sed illa forma, omissâ Nūn, in Codd. exstat, et similiter usitatur; vid. Abū'l-fed. l. l. p. ١٣٩, et infra II, p. ٤١٣ not. 5. — Al-Bekrī in v.: باغز موضع ينسب اليه الثياب الباغزية.

P. ١٢. l. 4 a f. De باغ vid. Al-Mošt. in v. Pro وبَزن باغ (lin. seq.) Ox. et L. وبرن باع, Cant. et V. وبرن باع. Scribendum esse وبَزن باغ docet Al-Mošt., habens وبزن باغ, et, ut Veth in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 24 tradit, 'Ibno'l-Atīr, scribens وبزن. Nomen tamen بَزَن alibi non vidi memoratum. — De باغ إرَم (hortus Irami), de quo Vullers loquitur, l. l. I, p. 177, vid. in v. ارم; de باغجه سراى, urbe Crimensi, Krehl *de Num. Mus. Dresd.* p. 47; de باغ زاغان, horto urbis Herāt, et باغ سپيد, horto a reginâ نوشابه in latere urbis بردع aedificato, Vullers l. l., p. 178. L. 4 a f. باغس sec. Lobbo'l-lob. sic pronunciandum, ubi mox pro باغنابان enunciatur باغنابان; de باغَن (*Bagena* in As-sūdān), *Z. d. d. m. G.* IX, p. 526, 528, 535, 565, 586. Al-Bekrī in v.: الباغوث موضع بالحجيرة الخ; — de باغور, pago prope القاهرة, *Z. d. d. m. G.* IV, p. 245. Pro باغون Al-Iṣṭakrī in tabulâ Korāsānis N. 115 memorat باغيون.

P. ١٣١ l. 2. De الباغة vid. Al-Mošt. in v. باغ, Abū'l-fed., p. ١٧٧ mediâ (Rein. p. 254), et Dozy *Script. Arab. loci de Abbadid.* II, p. 158;

de باغيۀ, loco Al-Magrebi, Al-Bay. I, ٢٥٣, 2 a f., ٣٩., 11, et in f. et seqq.; de بـافـد, Abū'l-fed., p. ٣٣٩ et seq.; de بـافـۀ s. بافا (Veterum *Paphos*), Cypri urbe, Golius ad *Alferg.*, p. 303; de بَاف, Kowārezmiae urbe, Qām. in v.

P. ١٢١ l. 9. Pro أُنّا in v. بـافـداری videtur legendum esse أَنَا; vidd. *Add.* ad v. أنـا, p. 174. Lobbo'l-lob. habet مـن قـری بـعـداد. De tractu, qui a طريف خراسان nomen habet, vid. II, p. ٢٠٣ n. 9.

P. ١٢١ l. 12. Al-Bekrī in v.: بـاوَرْدی موضع بالجزيرة, de quo loco is item loquitur in v. الجُودیّ (ubi locus in *Add.* est insertus), et vid. ap. Nostr. in بـازبـدی. Pronunciatur illa vox, ut Noster docet, *Bāqirde* (مَمَال الالف). De مَمَال s. الامالة vid. de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 40 et seq., et Lane in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 173, probe distinguens امالة مَحْض, s. *Imālam puram*, quâ vocalis *fath*, ut *e* pronunciatur, et cum ا aut ى juncta, sonum accipit *ey*, ut in *they*, et امالة بَيْن بَيْن, s. *Imalam mediam*, quâ *fath* inclinat ad *kisr*, ita ut enuncietur ut *e* in *there*. Vidd. infra voces بَيْشَى, بَرْزَة, بَرْزَى, بَرْطَلّى, بزرت, جال, دُمّا et منت جَيْل. Halebenses Imālam, levissimam saltem et furtivam *e*, ponere post longam ā, eosque ergo بـاب pronunciare *bāeb*, docet v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 144 et seq. — De بـافـديـن prope قـنـسـريـن, vid. Ibn Ǧob., p. ٢٥٩ l. 5 et seqq.; de بافـرّمـ, Gente et urbe Africae interioris, *Z. d. d. m. G.* VI, p. 312, 314 et 326.

P. ١٢١ l. 14. De بافشيانا vid. Kosegarten ad *Annal. Tabarist.* III, p. 151, et de بارُوسما supra in v. et *Add.* p. 239. — L. pen. cum Fl. pro اكثر, l. اكبر, in v. بافطنايا, de quâ vid. etiam infra in v. البندنجين. — De بَافَطى, urbe Habessiniae, Abū'l-fed., p. ١٥٣ (Rein., p. 211); de باكرى, s. برگرى, urbe Armeniae ab oriente Kilātae, Abū'l-fed., p. ٣٨٩.

P. ١٣٢ l. 1. De باذَرايا in v. باكُسايا vid. supra in v., et de باكسايا in v. ترسخ, ترصف, ذَبَّيْنا. Pro البغداد l. بغداد. Pro باكايا, ut uterque Codex, Lobbo'l-lob. in v., باكَبا. Neutrum Qam. memorat, sed Jāq. Oxon. et Petropol. perspicue باكَلبَا, quod ergo legendum.

P. ١٣٢ l. 2. De باكُويَه vid. Al-Qazw. II, p. ٣٨٩, Abū'l-fed. p. ٣٩١ urbem nuncupans باكوى. Vullers I, p. 179 scribit nomen vulgare بِاكو, et praeter *urbem*, etiam loquitur de *arce* hujus nominis *altissimâ*, quae sine dubio haud diversa est a بالو, quod Noster deinde memorat. Sequentia de illâ urbe tradit Al-Bakowī (qui ibi natus est), sec. Cod. Paris. N. 585 fol. 55 vers. et 56 rect., quem locum Doct. Defrémery mihi descripsit: بمكوبه (l. بكويه) مدينة حجرية مبنية على ساحل بحر الخزر بنواحى الدربند بقرب شيروان (l. شروان) يصيب حائطها مآء البحر والآن فقد اخذ اكثرها وكثيرًا من ابراج السور حتى قارب جامعها ارضها صخر اكثر الدور مبنية على الصخور طيبة الهوآء عذبة المآء مآؤها من آبار صخرية وعيون مترشحة فيها فى غاية اللطافة قليلة الغلّات اكثرها يحمل اليها من شروان وموقان كثيرة الفواكه من التين والرمّان والعنب بناحيتها بعيدة اكثر اهلها يمشون اليها اوان الصيف ويقيمون بها مدّة ثمّ ترجعون وذلك عادتهم كلّ سنة ولها قلعتان محكمتان من الحجارة فى غاية الحصانة احديهما (احداهما l.) وهى الاكبر قد قرب البحر منها بحيث يضرب مَوْجُهُ فصيلَها وهى التى عجز التتر عن اخذ قلعتها والاخرى اعلا من ذلك انهدم راسها من جانب بالمنجنيق من خاصّية تلك المدينة هبوب الريح بها ليلًا ونهارًا حتى لا يمكن عند عصوفها فى بعض الاوقات ان يمشى الرجل مستقبلها حتّى انّها تطرد الخيل والغنم الى البحر فى الشتآء فلا يتهيأ

لها الاستمساك بالارض ويعرف بها معادن القار وعيون النفط يحصل منها كلّ يوم اكثر من مائتى حمل بعير والى جانب ذلك عين اخرى يسيل منها نفط ابيض كدهن (l. كدهن) الزيبق لا ينقطع نهارًا ولا ليلًا يبلغ مبالتها نحو الف درهم بها تراب صلب ضرب البون (l. العيون) اصفر اللون يشتعل كما يشتعل الشمع يقطعون منه قطاعًا يحملونها الى المدينة لحطبها وحطب الحمّامات وبها موضع على فرسخ منها يصطرم منه النار ولا ينطفى (l. تنطفئ) ابدًا يقال انّه معدن الكبريت عند هذه النار قرية اهلها على دين النصرانيّة يعملون الكلس فيها ويحملونه على العاجل اليها وبها مملحة تحصل (l. يحصل) منها الاملاح الجيدة تنقل الى البلاد وبها جزيرة عامرة يصيدون بها كلاب الماء يسلخون جلودها وياخذون شحمها ويذيبونه كدهن السرج ويحملون النفط فى جلودها فى سفن الى البلاد وبها من الغزلان شىء كثير لا يوجد مثلها وغيرها ويظهر بها فى بعض السنين دخى (?l. بِحَمْيِ) البحر نارٌ عظيم (l. عظيمة) وترتفع حتّى يروها عيانًا من مسافة يوم او اكثر وتبقى زمانًا طويلًا ثم تهدأ ولها عدّة قرى لكلّ قرية قلعة حصينة ولكلّ قلعة فصيل محكم اهل تلك القرى كلّهم نصارى واهل المدينة على مذهب الامام الشافعىّ رضه وهى مولد والدى الامام العالم صالح ابن نورىّ كان مجمع الفضائل سنة ستّ وثمانمائة عن سبع وسبعين سنة. De Naftâ viridi et alba Bâkowensi vid. Al-Iṣṭakri in textu Ar. Moll. p. 82, 4 et 5 (Mordtm. p. 89). De hac urbe et igne ejus aeterno, ut dicitur, in urbis vicinià, conf. Eichwald *Reise nach dem Casp. Meere* I, p. 176 et seqq., 190 et seqq., et 220.

P. ۱۲۲ l. 5. Verba والعاجم الخ in v. بالا, etiam habet 'Ibno'l-Aṯîr; vid.

Veth. in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 24. — De بالس, quae urbs est Veterum *Barbalissos*, conf. in v. حاغر, صفّين et عدان, Al-Iṣṭakrī in Arnoldi *Chr. Ar.*, p. 98 in fin., Abū'l-fed., p. ٥١, ٧٧, ٧٨ et ٣٩٨, Golius ad *Alferg.*, p. 259 et seq., v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 13, et Ritter *Erdkunde* X, p. 1071. De terrae motu, quo urbs afflicta est a. 245, vid. Abū'l-maḥ. I, p. ٧٥٣; de بالش portu Al-Magrebi, Al-Bekrī in Descr. Afric. sept. p. ٩., 14, ed. Slan. — Vullers I, p. 181 affert بَالْبُوس, s. بالْبُوس, nomen antiquum regionis قَنْدَهار; de اعليم بالْبُور in insulis Maldivicis, Ibn Bat. IV, p. 111.

P. ١٣٢ l. 8 in v. بالعة. Spectatur locus, Num. XXV, 3 et 5 dictus בַּעַל פְּעוֹר.

L. 9 servanda est lectio Codicum بَاعُورَا, ut monet Fl., adducens »Kâm. in v. البَلْعام, Beidâwî ad Sūr. 7, 174, et quae de Bileamo apud Arabes collegit in Fürsti *Litteraturblatt des Orients*, 1846, n. 29, p. 451 in adnot." — Vullers I, p. 181 loquitur de بالغ regione quâdam septentrionali.

P. ١٣٣ l. 10. De ابو سَعْد (in v. بالك), s. السمعانى, vidd. *Add.* ad p. ١٣ l. 2 p. 19; de بالم (Palem), Indiae pago prope دهلى, Ibn. Bat. III, p. 145, coll. p. xix, a quo una ex portis ejus urbis vocatur دَرْوازهٔ بالم, ibid. p. 149, 379 et 383; de بالوح (in Cod. بادوح), pago Syriae in Tyri Principatu Medii aevi, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 5 et 216. — Pro بالوز, ut Noster et Lobbo'l-lob., Al-Iṣṭakrī in Mappâ Korāsānis scribit بالوس. — بالة etiam est pagus Damasci, v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 171. — Vullers I, p. 323 affert بالوبنَد, ut nomen loci cujusdam, et p. 182 de بالِيسَر addit: »*the town of Balasore.*" — De بامر, oppido in viâ, quae ex monte زَغْوسة Zawīlam ducit, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 455 (21); in ed. Slan. p. ١. l. 7 legitur تامرما; de بامَنْج, Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*

P. ١٣٣ l. 1. De بامبان vid. in v. باذغيس et سَمْرَان, Al-Idrīsī I,

p. 477, Ibn Bat. III, p. 26, Abū'l-fed. p. ۴۹۹ et seq., et Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 159 et 289, ac de regione universâ et monumentis, quae ibi supersunt, A. Burnes, cujus Itinerarium anno 1834 Londini prodiit, et praeter Masson, Ritter (*die Stupa's* (*Topes*) *oder die architectonischen Denkmale an der Indo-Baktrischen Konig-strasse, u. die Colossen von Bamiyan* Berl. 1838), de quorum Scriptis ipse exposui in *Letterk. Bijdragen* (1840) III, p. 149 et seqq. Praeter alios, postea de iis locutus est Reinaud in *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. CCCXXXIX, et *J. A.* 1846 Oct., p. 307, ac Vullers I, p. 184. — De عين بامبان cf. Al-Qazw. I, p. ۱۹۰.

P. ۱۴۳ l. 2. De بامتين vid. infra in v. بَيْمَد, Abū'l-fed., p. ۴۵۵ in v. باذغيس (sic), et p. ۴۹۳ n. 7, Al-Qazw. II, p. ۱۰۳. Vullers I, p. 184 etiam affert formam بامين, et بامى, ut cognomen urbis بَلْخ.

P. ۱۴۳ l. 4. De بانياس, fluvio Damasceno, conf. Noster I, p. ۱۴۱ l. 9 in v. بَرْدَيْنَا, et in v. بَرَدَى, p. ۱۴۲ l. 2 (quibus locis بانياس pro بنياس legatur), et v. Kremer *Topographie von Dam.* I, p. 4 et 6. De urbe *Paneadis* vid. Noster in v. الاكتاخ et تيمنين, Ibn Ǧob. p. ۳۰۴ et seqq. et Abū'l-fed. p. ۲۴۸, (ac de بيحبره بانياس ibid. p. ۳۹۹), Ibno'l-Athīr ap. Veth. in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 25, von Kremer *Mittelsyr.*, p. 187, Rein. *Rel. des voy.* I, p. ۱۹۰, Seetzen I, p. 333 et seqq., Robinson *Pal.* III, p. 612-618, 625-630, *Z. d. d. m. G.* VII, p. 66, et *Neue Bibl. Forsch.* p. 520 et seq., 526, 530 et seq, et 597, van de Velde *Reis door Syrie en Pal.* II, p. 366. De castello ejus, olim munitissimo, Defrémery *J. A.* 1854 Mai-Juin, p. 407. De الكمون et الأترج, vid. infra I, p. ۳۰۰, 13, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 115-117, et Rodiger ad Wellsted's *Reisen in Arabien* I, p. 199. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 174 ليم, quod cum nomine ليمون permutatur, vertit *le citron doux.*

P. ۱۴۳ l. 8. De بَانْغُوسَا vid. Freyt. *Hist. Hamdanid.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 201, et Ibno's-sihna in *Hist. Haleb.*, ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 April-Mai, p. 218. De بانوسة (*Pianosa*), insulâ maris Medit., Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ۳۰, 4 et ۳۱, 13 (Jaub. II, p. 68, 69); de بَانْغِيَا

Al-Bekrī in v.: ارض بالنَّجف من ارض الكوفة الخ; et de eo loco vid. Koseg. *Annal. Tabarist.* III, p. 149, locum Jāqūti ex معجم البلدان adducens. De بانكلابين, urbe in viâ, quae ex Wādī Dar'a in As-sūdān ducit, Al-Bekrī in Afr. sept. descr. ed. Slan. p. ۱۹۴ l. 9 a f.

P. ۱۳۳ l. 11. Vid. de لبان Al-Mošt., 8 loca hujus nominis adducens. In his item بان بمصر, de quo etiam loquitur As-sojūtī in Lobbo'l-lob. De monte vid. Al-Bekrī in v., ubi, ut in Al-Mošt., ذو omittitur, quod addit tamen Zam., p. vi l. 1, ubi vero pro كلاب exstat البَكّاء. Qui in Lobbo'l-lob. vocatur بان من قرى أرغيان, idem est pagus, qui hic dicitur من قرى نيسابور; vid. supra in v. ارغيان. De صُغَيْنَة vid. infra in v. — L. 13 pro آخر cum Fl. l. أُخَرُ.

P. ۱۳۳ l. 14. De tribus pagis, dictis بانُوب, vid. Al-Mošt. in v. *Primus* in Catal. ap. de Sacy *Relat. de l'Ég.*, p. 618 n. 339 vocatur مُنْيَة الشَّنْبَاسِي وهي بانُوب; *alter* exstat p. 635 n. 106; *tertius*, p. 697 n. 2. De بانى واريشه vid. Al-Qazw. II, p. ۳۸۹.

P. ۱۳۳ l. 16. De بَاوَرْد vid. Abū'l-fed. p. ۴۴۵, et supra in v. ابيورد; de بَاوَرْفَى prope عيين الزيتونة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 465 (31); in ed. Slan. p. ۱۹, 3 a f. exstat تاورفى. — L. 18 in v. باورى, monente Fl.° pro وملكندى lege cum V. ومَلَنْدَى, coll. loco Abū'l-fed., quem attuli III, p. ۱۴۹ in notis l. 3 et 4 (p. nempe ۱۵۴, Rein., p. 207), ubi scribitur nomen مَلَنْدَة. Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 47 et 56 habet ملندة, quod ibi pronunciatur *Melinde*. De *ambaro* vidd. *Add.* p. 153.

P. ۱۳۳ l. antepen. in v. باوُشْنايا jure Fl.us restituit البَقْعَاء. Intelligitur nempe regio, de quâ supra in v. باجريق, باشرّا, et in ipsâ voce البقعاء (p. ۱۹۹ l. 3), et deinde in v. بين النهرين, cet., fit sermo. — De باوَل Vullers I, p. 186 notavit: »nom. loci cujusdam pannis sericis ibi confectis cele-

bris." De باويل رود, fluvio in lacum 'Ormijae cadente, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 318, non diverso, ut videtur, a باول, a Nostro laudato. Iterum occurrit infra in v. بيكند, ubi l. باول. — De terrâ باه in prov. Aeg. أَطْفِيح, vid. Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 45. In prov. البهنسى in Catal. addito de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 687 n. 49, memoratur باها. De بابلس (ap. Veteres *Bajae*), Abū'l-fed., p. ٢٩ (Rein., p. 35), et v. Kremer *Beitr. z. Geogr. des n. Syr.*, p. 21; de بابيرت, Qotb. vv٣, 9, ubi Codd. *cd* (conf. p. ٣٧٣) بابرت; de بابس, *Baeza*, prope وطبة, ابن الفوطية in *J. A.* 1856 Nov.-Déc. p. 458. — Pro باى نايان (lin. ult.) leg., ut ap. Jāqūt in معجم البلدان (vidd. *Add.* p. 218) بَاى بَابَانَ, i. e. بَاىِ بَابَانَ. Idem locus spectetur ap. Vullers I, p. 186 scribentem: » باى, a city." Ultima vox باوت (ap. Nostr. lin. ult., suo loco mota), videtur glossa, sumta fortasse ex تاريخ اليمن للجَنَدِىّ.

P. ١٣٤ l. 2. De بيبا (Bibā), loco الصعيد vid. Cherbonneau *Voy. d'Ibn Bat.*, p. 74 (ed. Paris. I, p. 96 l. 2), et de Sacy *Rel. de l'Ég.* in Catal., p. 687 n. 50. L. 3 pro نبا, ut Fl. monet, scr. بنا, coll. infra p. ١٧٤ in hac voce, et de Sacy l. l. p. 636 n. 135 et 136 (ubi بُوصير بَنَا et بنا بوصير memoratur, et revocatur ad p. 631 n. 13, ubi exstat ابو صير بنا). De سَمَّنُود vid. ibid. p. 640 n. 228, ac praeterea Quatrem. *Mém.* sur *l'Ég.*, I, p. 105 et seq., ac de بنا item infra in v. بُلْقِينة et البُوب. Porro l. 4, cum Fl. et Wustenf., pro النشرية lege المَنُوفِيّة, coll. de Sacy l. l. p. 653 n. 53, et hoc etiam habet Jāq. Petrop. Deinde l. 5 pro وبنا scr. وبيبا بباء, et l. 6 pro وباشى, وباء شى, et pro حرف, حَوْف. Sic nempe Jāq. Oxon. et Petrop. In hoc enim Cod. haec exstant: وبيبا بباء موحدة وباء فى كورة حوف رمسيس يقال لها ببباء الحمراء. Infra Auctor promissis non stetit, nisi voc. وستذكر retulerit ad كورة حَوْف رَمْسيس. De رَمْسيس vid. de Sacy l. l.

p. 664 n. 127. De بِيَا hic non loquitur. — De بِيمَا, nomine urbis مدايين in Numis Pehlviticis, vid. Mordtmann in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 12, et XII, p. 13 et seqq. — *Nana* memoratur a de Sacy l. l. p. 692 n. 151 his verbis: نَنَا وبِيْنَنَا.

P. ۱۳۴ l. 7 cum Fl. pro العارسيد l. انحدسنه. De lacu *Biban* (بيبان) in Africâ mediâ, vid. Barth in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 372; de insulâ جزيرة البَبر, Abū'l-fed. p. ۲۳۳ in v. مانعة, p. ۲۳۴ n. 35 et 36, et Rein. p. 322, ac de animali البَبر, tum his locis, tum etiam ap. Al-Qazw. I, ۳۹۱, et Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 159 et seqq. De *Bebadi* (بَبَدى pro بابدى), pago in ditione Amadijae, et de *Bebozi* (بَبُزى pro بابزى), pago Kurdistanis, Layard *Nineveh* I, p. 86 et 88; de بُبَسْتَر, monte et castello Hispaniae, hodie *Balbastro*, Al-Bay. I, p. ۲۴۱, 3 a f., II, ۱۰۸, 5 et seqq., et 5 a f., ۱۱۹, 3, ۱۱۹, 3 a f., ۱۲۰, 9 a f., ۱۲۱, 14 et seqq., ۱۲۲, 4, ۱۲۳, 5, ۱۲۴, 10, ۱۲۵, 7 a f. et seqq, ۱۲۷, 15, ۱۳۵ in f., ۱۳۷, 5 et 12, ۱۳۸ in f., Dozy in Introd. ad Al-Bay., p. 45, et v. Hammer *u. d. Ar. Geogr. v. Sp.*, p. 25.

P. ۱۳۴ l. 9. Pro nostro بَبْشى, apud de Sacy l. l., p. 699 n. 13 legitur بيشى (Bischai), quod Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. 6, بُبَشى s. بُبَسَاى, pronunciandum esse judicat, ita ut بُ ex بو idque ex ابو oriatur.

L. 10 pro الاسبوط cum Fl., ut in L., leg. الاسموطه (et sic etiam exstat p. ۱۸ in f., et ۱۴۱ l. 7), quia hujus urbis nomen semper *sine Art.* scribitur. De بِبَلاو, loco Aegypti, Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ۹. l. 16, et p. 139.

P. ۱۳۴ l. 14. De بَبْنَة vid. Abū'l-fed. p. ۴۵۵ l. penult., *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 25, supra in بانغيس ibiq. *Add.* p. 234, et infra in v. بون, ubi docetur urbem بَبْنَة etiam dici بَوْن, بَوْن et بَبْنَة. De مَمْلكة البَبُوج in Hispaniâ, Abū'l-fed. p. ۱۹۹ l. 1 et 2 (Rein., p. 240). De رَبَّة عمر in v. بَبَّة, conf. Burckh. *Reis. in Ar.*, p. 183. De 7 locis Aegypti, nomine بَبيج, vid. Al-Most. in v., et de Sacy *Rel. de l'Ég.*,

qui haec singula item memorat: *primum* p. 657 n. 9; *secundum* p. 687 n. 51, ad quem l. de البُوصِيرِيّة, vid. infra in v. بُوصِير قُورِدِس; *tertium*, أَنْدِر "بِ, p. 681 n. 30; *quartum* أَنْعَاش "بِ, ibid. n. 32; *quintum* أَنْشُو "بِ, sic nempe leg., ut exstat in Al-Most., et ap. DE SACY l. l. n. 31; *sextum* عَيْلان "بِ, ibid. p. 687 n. 52, ubi hic locus recensetur inter loca البِيضِنسى; *septimum*, قَرْح "بِ, p. 681 n. 33, ubi قَرَج exstat. Insuper in البُحَيْرة p. 668 n. 213 affertur alius locus his verbis: مُمَيْد بِمِصر وهى الظاهرية, et p. 702 n. 15 الفَهْرمان "بِ in prov. صوص. — Lin. penult. pro خمسة l. خمس.

P. ۱۳٥ l. 2. Retineri potest, quod etiam in Jāq. Ox. exstat, اسمانى, quia, ut observat. FL., *literarum* nomina sunt *comm. gen.*; vid. modo p. ۱۲۷ l. 6 a f., ۱۳۳ l. 3 a f. cet. Pro بالباء, quod etiam exstat in Jāq. Petrop., licet de بَمّا infra non sermo fit, in Ox. بالبياء etiam legi videtur. Ibi exstant sequentia: بتّا بالعجم وتشديد الثانى مقصور وقد يكتب بالمّا (sic) ايضا من قرى النهروان من نواحى بغداد وقيل هى دويرة لبنى شيبان وراء حُولَا كذا وجدته مقيّدا بخط ابى محمد عبيد الله بن الخشاب النحوى قال عبيد الله بن قيس الرُّقيّات

انزلانى فاكرمانى بمتا انما يُكرِمُ الكريمَ الكريمُ

Pro حُولَا, حُولايا scribendum; vid. infra in v. In carmine M. التخفيف, pro التكريم l. يُكْرِمُ الكَرِيمَ, et pro بمتا, بَتّا. De Poeta vid. nota ad Zam. p. ۱۴۱ n. *a*, et de ابن الخشّاب, ut vulgo vocatur (+ 567), Ibn Kallik. N. ۳٥٧ (sic nempe ibi l. pro ۳٥۹), ed. SLAN., p. ۳٧٥ et seq., ubi desunt omnia, quae ap. WUSTENF., p. ۴۸ l. 7 a f. ab »۴۹۲" ad p. ۴۹ l. 6 »والله اعلم" traduntur. — In textu porro cum FL. l. 4 pro تسمّى l. تُسَمّى. Multa sunt denique, in quibus Noster, de بَتّا exponens, a Jāqūto in

Al-Mošt. in v. بت dissentit. *Primum* بَتّا s. بَبّا a *septentrione* Bagdādis, ibi omittitur. *Secundus* locus, a *meridie* Bagdādis, a Jāqūto ibi et in Qām. appellatur بَتّ. *Tertium* et *quartum* Al-Mošt. transit; sed in بَتّة describendà, de quà vid. Dozy *Rech.* I, p. 401, Noster cum Al-Mošt. et Qām. facit, et sic etiam in v. البَتّ, quae mox sequitur, ubi Qām. in v.: والبَتّ آة بالعراق قُرْبَ راذانَ منها احمد بن علىّ الكاتب وعثمان الفقيهُ البصرىّ. Quae docet As-sojūtī in Lobbo'l-lob.: البَتّ موضع بالبصرة, falsa sunt, ut jam indicavit Veth in *Suppl.*, p. 25 et seq. Qām. in v. بتا tantum loquitur de بَبّا ع; et in بتّ, sequens بتّان, Lobbo'l-lob. بَتّان pronunciat. Ut Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 480 docet, بتّان s. بتّان est Romanorum *Batne*, a Syris dicta ⁂ܒܛܢ, et ab Arabibus vulgo سَرُوج. Inde ortus est celeberrimus Astronomus البَتّانى s. *Albategnus*, ut dici solebat, de quo vid. Rein. *Aboulf.* 1, p. lxii, cii, clxxxviii, ccxxxix, cclix, cclxxxii, *Mém. sur l'Inde*, p. 358, 380 et seq., et Chwolsohn *die Ssab.* I, p. 429, 611 et seqq. De (?) حصن بَتاصية, castello in ديار بكر, Defrémery in *Mém.s d'hist. Or.* I, p. 61, ubi scribitur »*Batecia* s. *Nataça*." — De بلعة بتان, conf. Qotb. ٣١٥, 2. De ببا Aegypti vid. supra in *Add.* p. 251. Pro بُتْخَدان, Lobbo'l-lob. habet بُنْخَدان. Locum Hispaniae (بَتّة) etiam memorat v. Hammer *ub. d. Ar. Geogr. v. Span.* p. 25, sed *Bata* scripsit, pro *Batta*, hodie, ut ex eo loco apparet, *Bete*.

P. ١٣٥ l. 9. De البَتْرآء (sic enim lege, ut seqq. et Qām. docent) vid. infra in v. مخيص et in v. مساجد التقوى. — L. 11 in v. بُتّر pro مظلّات l. مطلّاتٌ, et pro رماله l. زُبالَة. Sic jure emendat Fl., adducens Qām., qui verba Zam. p. ١٣ presse secutus est. De الشّقيف vid. infra in v., et Zam. p. ٧٩ l. 5, et de البتر infra in v. دَغانيين. De بَتْرانة, loco Siciliae, conf. Jaub. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 91, 93 et 106.

Amari in *Bibl. Sic.* p. ٣٥ l. 5, et ٣٧, 4, scribit بـتـرانـة; Jaubert, »*Petralia*?"; accuratius vero Amari, *Pitirrana*, ut legitur in Docum. *sec.* XIV; de قلعة بَتْرَوَارَدِين, Qotb. p. ٣١٣, 4 a f.; de البَتْرُون, regione et oppido montis Libani, An-nābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 337, Arnold *Chr. Ar.*, p. 213, 15; 265, 15, et Robins. *Pal.* III, p. 952. De البَتْرَة in Templo Mekk., Qotb. ٣٢٨, 5 a f. et seqq.

P. ١٣٥ l. 4 a f. De بَتْعَة vid. infra in v. جِلْذان, et Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 479 et seq. Ab h. l. non differt, nisi diversā scriptione, locus infra in v. ذَمْعَة; *hanc* lectionem sequitur Zam. p. ٣٥ l. 8, ubi loquitur de جبل, non ut Noster in v. تبعة tradit, de موضع. Pro وملحلذان h. l., Ox. et Cant. ومحلذان; sed cum Fl. l. وجلذان, collato l. l., aut potius cum Jāq. Ox., وبجلذان. Porro cum Fl. emenda الطايف pro للطائف, et l. ult. pro ضمور العاد, ضمورًا لعاد, quia عاد *Articulum* numquam adsciscit. Et sic etiam habet Jāqūt. Pro ثقاب lin. pen., cum L. et V. ac Jāq. retinendum ثعب, i. e. ثَقَب, *foramina*, quibus *cavernae* intelliguntur. Pro والخَرز, Cod. Oxon. Libri nostri والحرز scribit; leg. والخَرِز. — Al-Bekrī in v.: سُدَّ بَتْع فى الحدّ بين صنعاء وارض همدان نُسِبَ الى بَتْع بن عمرو بن همدان الفيل ۞. De hoc viro conf. etiam Wustenf. *Reg.*, p. 109, ubi tamen, allato etiam Al-Bekrīo, appellatur *Bat' ben Zeid.* — Seq. بَتّمار in Lobbo'l-lob. accuratius definitur: من قرى النهروان. Ibi vero pronunciatur بَتْمار.

P. ١٣٦ l. 2. De montibus البُتُم vid. infra in v. الصعيد. De castello البتم loquitur Al-Qazw. II, p. ٣٤٢, ubi item vid. de *metallis*, et *montibus*, de quibus praeterea disseruit, ut etiam de كورة البُتُم, Abū'l-fed., p. ٢٨٤ sub fin., et Ad-dimisqī ap. Quatrem. in *N. et E.* XIII, p. 232 (de *cast.* p. 255 et seq.), et Ibn Ḥauq. infra in *Add.* ad جيحون, et in loco allato in Uylenbr. *de Ibn Hauk. Diss.*, p. 38. — Sic Al-Bekrī in v.:

البُتُّم موضع بناحية فرغانة وقيل هو حصن من حصون السند الخ. Qām. in v.: وكرمّج ناحية او حصن او جبل بفرغانة. De بُتْن اردشير, urbe Al-bahraini, Hamza Ispah. p. ۴۷ l. ult.; de دَبُوسِيَّة in v. بُتَنبين, vid. in v. et in *Add.*, et *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 25; — de البَتُورة, agro Halebensi extra urbem, muris circumdato, 'Ibno's-sihna, apud v. Kremer in *Sitz.-ber.* 1850 April-Mai, p. 227. De بِتّى, pago in montibus Tijariticis in Kurdistane, Layard *Niniv.*, p. 119.

P. ۱۳۶ l. 5. Al-Bekri in v.: بَتيل وهو بتيل اليمامة سمّى بذلك لانه جبل منقطع عن الجبال كانه قد بتل منها ، وقيل بتيل من ديار بنى جُشَم رهط دريد فليس هو اذًا باليمامة ، وقال ابو الحسن الاخفش المتيل واد لبنى ذُبْيان الخ. Zam. in v. p. ۱۵, البتيل nuncupat montem ex montibus τῶν بنى كلاب, quae repetit idem in v. دارة رمح, p. ۹۱ (جبل لبنى عمرو بن كلاب). Ceterum conff. cum dictis h. l. Al-Mošt. in v., hunc montem (فى ديار كلاب) item memorans.

P. ۱۳۶ l. 10. Pro وسروى in v. بَمبلة scribe وَرْوَاة, ut Osiander legit in Jāqūto Oxon., et exstat ap. Zam. in v. دارة رمح, p. ۹۱, 8, unde simul apparet, pro السراة, ut item in Al-Mošt. in v. بتيل editum est, legendum esse السِّرّ. De بَطْن السِّرّ vid. infra p. ۱۹. l. 5. Pro بَتْمَنَق Amari in *Bibl. Sic.* p. ۱۲v monet legendum esse بَرْطِينَق, quod licet verum est, si nomen accurate scribis (intelligitur enim *Parthenico*), nihil impedit, quominus statuamus, ét *eam* formam a *vulgo* fuisse pronunciatam بَتّنيق s. بَتّمنق, ét hoc nomen postea male lectum, deinde in بتينق fuisse corruptum. De بَتينة, urbe regionis سُفالة in Nigritiâ, quod nomen in Cod. Ibn Sa'idi scribitur بَنينة, vid. Abū'l-fed., p. ۱۵۲ l. 12, et Rein, p. 208. — Vullers I, p. 190: »بتيه the Town of Battiah in Bahar (India).«

P. ١٣٩ l. 14. Al-Bekrī in v.: قال ابو عبيدة هو ماء لغَنيّ والبَثّاءة على مثال فَعّالة. De البَثّاء haec deinde ibi adduntur: من الارض مثل الرمث وقال ابو عبيدة بس البثاء والرَّقَم نبت منجردات وتَضْروع عند الورم وبين البثاء (sic) وبين ساحون بريدان وقد كانت فى هذه المواضع كلها حروب بين بنى عامر وبنى عبس وذبيان وينسب الى كل واحد من هذه المواضع يوم من تلك الايام. — Seq. البثر ab Al-Bekrīo pronunciatur بَثْر. De السُّكَّرِيّ vidd. *Add.* ad p. ١٢, 13 (p. 17). De بَثْق شبرين, canali Tigridis, vid. Abū'l-fed., p. ٥٢ (Rein., p. 71). De البَثْنة vid. infra in v. مَقَد, et Al-Iṣṭakrī in Arnoldi *Chr. Ar.* p. 101 l. 16, et in Gloss. p. 13 *a* et *b*, ac de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 125, ad quem locum vid. Weyers ad Lobbo'l-lob. in v. البثنى. De البَثَنيّة vid. in v. خُمّان, Al-Bekrī in v., Abū'l-fed. p. ٢٥٣ in v. اذرعات, et infra in *Add.* ad v. عينون. De بثيرة Siciliae cast., hodie *Butera*, conf. Al-Bay. I, p. ١٠٣ l. 15, et Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٨, 11, ٥٣ in f., ٥٥, 3 (Jaubert II, p. 85 et 100); Ibno'l-Aṯīr, p. ٣٣١, 3 a f.; — de بثيرة مرسى ibid. p. ٦٨, 4 (Jaub. II, 112), ac vocatur مدينة ibid. p. ٥٨٣, 8. De جَميلُ بُثَيْنَةَ conf. Wustenf. *Reg.*, p. 180 et Scriptores ibi laudd. Dictio طريق السَّفَر alibi permutatur cum formulâ طريق الحاجّ.

P. ١٣٧ l. 5. De كعب بن ابى بكر vid. Wustenf. *Reg.*, p. 261. De Gente البَجّاء, Abū'l-fed. p. ١٢١ in v. العَلّافى (Rein., p. 167), p. ١٥٣ (Rein., p. 209) et ٣٧١ in v. سواكن; porro infra in v. بجاوة, ibique *Add.*, Zam., p. ٣٣ et n. *d*, Al-Qazw. II, p. ٣٩., Ibn Gob., p. ٩٧ l. 14 et seqq., ٩٩ l. 5 et seqq., Al-Maqr. in الخطط ed. Būl. I, p. ١٩٤, (scribens البُجاة), Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 110 l. 1, II, p. 252, ac supra dicta in *Add.*, p. 231.

P. ١٣٧ l. 6. De بَجّانة vid. supra p. v. in v. اشير ibique *Add.*,

p. 121, infra III, p. ٨٨ in v. المسرية et *Add.* ad h. l., et Al-Bekrī in Afr. sept. descr. ed. Slan. p. ٩٣ et ٨٩. De Baggānae sec.° (nisi fallor), 3°. Higr. circiter exeunte vastatae, ruderibus locutus est etiam Al-Idrīsī II, p. 48 et 49, florens medio sec. 6°, s. 12° (a. 548 i. e. 1154 in Sicilià morabatur; vid. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cxiv), seculo ergo ante Jāqūtum (+ 626, s. 1229). De eâ urbe vid. porro Al-Bay. II, ١٣٩, 6 a f., ١٩٣, 10 et ٢٣٣, 10, Abū'l-fed., p. ١٧٧ (Rein., p. 254), Al-Qazw. II, p. ٣٣٣, Al-Abderī (ibi degens a. 688) ap. Cherbonneau *J. A.* 1854 Août-Sept., p. 158. De الباجانة, hodie *Pechina*, Almeriae fluvio, Dozy *Rech.* 1, p. 82 et 85.

P. ١٣٧ l. 9. Pro النوبة الحبشة in v. باجاوة Fl., cum Codd. scribit العرب والحبش. »Scriptor (ait) situm regionis Bedjaitarum describens, Arabes spectat trans mare rubrum versus orientem habitantes; vid. Quatrem. *Rech. sur l'Ég.* II, p. 135 in adn., coll. cum p. 136 l. 2 et 3, item p. 157. Forma حبش autem non minus legitima est atque usitata, quam حبشة; conf. p. ١٣٩ l. 16, al." Ut Osiander me docuit, Jāq. Oxon. etiam habet العرب والحبشة. — De urbe باجانة vid. Al-Bekrī in Afric. sept. descr. ed. Slan. p. ٨٣, الاستبصار, p. ١٩, et v. Kremer *Vortrag.*, p. 15, Ibn Gob. p. ٣٠٧, ٣١٣, ٣٣١, Abū'l-fed., p. ١٣٩ (Rein., p. 191), Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 16, et apud Nostrum in v. اغرغية, باغاية et *Add*, p. 121 et 244. Haec urbs sec. 7° in primis Virīs eruditis clara erat. Huc numerum, bellorum sacrorum opportunitate, multi Moslimi refugerant. De iis exposuit احمد بن احمد بن عبد الله المعبردني, + 714 (1314-15), in Libro عنوان الدراسة فى مشايخ باجانة, quem transsit H. K., sed descripsit ac nonnulla ex eo excerpsit Cherbonneau in *J. A.* 1856 Juin, p. 475 et seqq. De rebus a. 547 ibi gestis, vid. Ibno'l-Atīr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٩٧ l. 2 a f. et seqq. Vid. porro Ibn Abī Dīnār, ibid. p. ٥٣٩ et seqq., Al-Maqqarī, ibid. p. ٩٧٩, Al-Bay. I, ٣٣١, 7 a f. et seqq., ٣٣٢, 5 et II, ٢٥٨, 4 a f. — De بَحّ حُوران vid. Lobbo'l-lob.; de خلعة بح, Qotb. ٣١٥, 3 et seqq., ٣٢., 6, ٣٢٤, 8. De monte جُمّدان in v. بُجّدان, infra in v. et *Add.*; de monte شُوران in v. البحرات et infra in v. In h. v. porro l. 15 pro المطل l. المطلّ. De بَجَرَاوِيَة, prope Monumenta Meroensia, conf. Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 145, 204 et 221.

P. ۱۳v l. 17. Qām. in v.: بِاجِسة ع او عين باليمامة. De بِاكِيرة بَخْتَكان بعارس, vel بِاكِيرة بَخْمَكان, lacu ap. Abū'l-fed. dicto p. ۴۳ l. 2 a f. الجِمْكان " بـ, et p. ۹. l. 3 a f. الباجكان, vid. Rein. ad hos locos, p. 54 et 77, in priore loco scribens *Bahtegan*, in altero *Baktegan*. — De Indiae urbe بُجْكَلاوت s بُوصَاه, quae ab Arriano vocatur *Peuceliotis*, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 65. Vullers I, p. 191 affert بَجْكَم et بِجْكَم, ut nomen Gentis, s. Tribûs Turcomaniae. De Gente الباجناك vid. Al-Qazw. II, p. ۳۹., Abū'l-fed., p. ۲۰۵ et ۲۲۳ in v. الماجغربه (ubi item de monte ipsius et capite, dicto بَاجَانَكِيَّة fit sermo), et Rein. ad hos locos, p. 292, 297 et 324, Fraehn *Ibn Foszlan*, p. 44 et seq., et Defrémery *J. A.* 1849 Juin, p. 461 et 466. Al-Bekrī in Libro المسالك والممالك, hos nuncupat الباجناكية, ut Defrémery l. l. Sic Jāqūt, Al-Iṣṭakrī verbis utens: البَاجْنَاك صنف من الاتراك (*Mém. de l'Acad. de St. Petersb.* VIII, p. 625). Perperam Al-Bakowī sec. Dreuignes in *N. et E.* II, p. 530, بَخْباك. Haec habet Ibn Ḥauq. in Cod. L. n. 314 p. 6 l. 5 a f.: وقد انقطع طايفة من الترك عن بلادهم فصاروا ما بين الخزر والروم يقال لهم الباجاناكية وليس موضعهم بدار ليم على حدهم الاسلام واسمه انتابوها وغلبوا عليها. Iisdem fere verbis utitur Al-Iṣṭakrī ed. Moll. p. 2, coll. Mordtm. p. 2 et 140. De الباجالصة, statione prope عنوج (Canodja), et nomen unius portarum urbis دهلي, vid. Ibn Bat. III, p. 149, 461, et IV, 27. — De بَاجَرَاش, loco Nubiae, capite regionis المَرِيس, vid. Abdo'l-lah ben Aḥmed ben Salim Al-Oswānī in Opere, nondum reperto: اخبار النوبه والمقشرة وعلوة والبجة والمعدل, quod is conscripsit Kalifae Fatimid. Azīz-billah Nizar, regn. ab a. 365-368 (975-996). Opere usus est Ibn Ijās (cf. Arn. *Chr. Ar.* p. 54, coll. p. xi, ubi tamen verba omittuntur, in quibus de *Bagrās* fit sermo, et Scriptor ille tantum vocatur *Ahmed ben Salim*), et Al-Maqr. in ed. Būl. I, p. ۱۹. l. 8 a f., ubi perperam exstat نجراش. Recte Quatrem

in hujus loci vers. (*Mém.s sur l'Ég.* II, p. 8), *Bedjrasch.* De h. l. vid. etiam Land *Joa. Bisch. von Efesos*, p. 177 et 179, Begrās (vid. etiam Mappa) non diversam esse conjiciens ab *Ipsambūl*, quod tamen non credam, quia *hic* locus Arabice vocatur ابو سمبل. — De بجراس vid. porro Al-Maqr. l. l. p. ۱۹۲, 2 (ubi etiam pro بجراس l. بجراس), coll. Quatrem. l. l. II, 17, et Abū Selah ibid. p. 31.

P. ۱۲۷ l. 4 a f. Sine dubio بَجَمْرَا scribitur pro باجَمْرَا; vidd. supra *Add.*, p. 217. Intelligitur hic (l. 3 a f.) عَمَل طريف خراسان, de quâ vid. infra II, p. ۲۰۳ n. 9. De جبل بجنة conf. Al-Qazw. I, p. ۱۵۶ et II, p. ۴۱۲; de بَجْنى, castello Georgiae, fortasse بَخْنى pronunciando (apud Armenos *Pechani*), *J. A.* 1849 Nov.-Déc., p. 512 et seq., et 1851 Févr.-Mars, p. 151. — Vullers I, p. 192: »بَجُور, regio inter Kâbul et Indiam;" de بَجْمُور, Indiae urbe, Ibn Bat. ed. Paris. III, 437.

P. ۱۲۸ l. 1. Pro الارسيه in v. السباجوم, cum Fl. l. الأوسية; vidd. dicta ad h. voc. p. ۱۰۳, et in *Add.* p. 197. De اسفل الارض vidd. *Add.*, p. 102. — De urbe بَجَة, quam Noster scribit بَجَّة, mentionem fecit Vullers I, p. 192. De urbe Berberorum بَجَة, vid. Abū'l-fed. p. ۱۹۲ et seq. (Rein., p. 228), et Al-Qazw. II, p. ۱۱; de بلاد البجة infra in v. دحل; de بجيلة Tribu, de quâ loquitur Ibn Ǧob., p. ۱۳۲ l. 6, vid. Wustenf. *Reg.*, p. 101 et seqq. Locus ab hac Tribu dictus, prope Mekkam, memoratur a Qotb., p. ۱۱ l. 5 a f., et a Ritter *Erdk. Arab.* II, p. 65, coll. I, p. 887, de quo loco in primis vid. Baur in *Z. d. d. m. G.* X, p. 80 et 90.

P. ۱۲۸ l. 4. De ذو بجار vid. Al-Bekrī in v. ضرية. Haec idem in v. بجار tradit: ويقال ايضا بجار غير مضاف — قال ابو بكر بجار موضع بنجد أحسب. Posteriorem sententiam amplectitur item Ibn Doraid, teste Zam. p. ۱v, ubi n. 6 pro lectione Cod.is بَجَار l. بَجَار. De ذو بجار vid. Zam. in v. مَنْوَر, p. ۱۴v, 9 et Nost. infra in v. النسرين et شرف.

L. 4 pro بحقّها cum Fl. l. يَحقّها et l. 6 pro البَبر, البِبر, quod vitium etiam corrigit II, p. ۱۳۵ l. 3 et III, p. ۳۱۵ l. 8, illud probans tum ex dictis in v. البَبير, III, p. ۳۵v l. 1-3, tum ex Wustenf. *Reg.* p. 169. Si opus esset uberiore probatione, addi posset Zam. p. ٦٣ l. 3 et ۱۴۹ l. 8. Memoratur porro بِبحار باحية اليمن infra in v. نعمان المرهد, (III p. ۳۱۹ l. 2 a f.) et in v. وعل. De البَكّاء Al-Bekrī in v.: موضع معروف اضنّه فى ديار مُرّينَة الخ. Vullers I, p. 192 habet, »بُخارزندان, nom. urbis antiquae in regione بخارا, hodie مولبان dictae." De البَبّخ s. البُبخوح, qui sunt tumuli prope canalem البَخَوات, non procul ab البَحلة, vid. Fresnel. *J. A.* 1853 Juillet, p. 61, et de حصن بِبحارس in Hispaniâ, Al-Bay. II, ۱۴۴, 8.

P. ۱۳۸ l. 7 pro ورب in v. بُخْتان, cum Fl. l. عربب. De البُغْبُب vid. infra in v., et sic etiam de الفُرْع, obvio in seq. voce بُخْت. L. 10 pro جعفر in v. بُخْتُر, monente Osiandro, in Jaq. Oxon. legitur جعفى i. e. جُعْفِىّ, de quâ regione vid. in v., et sic sine dubio leg., et fortasse etiam in v. خدد, quia infra in v. مختلاف de جعفرى, non vero de جعفر fit sermo. Memoratur بُخْتُر item in Lobbo'l-lob. in v., et ap. Nost. in v. اسبيل, ubi vidd. *Add.* p. 97. De بَخْتَة, vico Damasci, conf. v. Kremer *Topogr.*, p. 16.

P. ۱۳۸ l. 10. Pro وماء in v. البحار, cum Fl. scrib. والماء, ut in utroque Codice, quia seq. vox non البَحْر pronuncianda est, sed ut nominativus *adjectivi* البَحْر. Vid. Qām. in v. البَحْر. — Sequentia Maria memorantur: بحر آبسكون, *Mare Caspium* (*Add.* p. 2 et in v. اقلم), etiam dictum بِ" أرْمانيا (*Add.*, p. 81), بِ" الخزر (infra in v.), بِ" السباب et بِ" جُرْجان (Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. cclxxxvii et cdlxiii l. 12, et infra in v. بِ" الخزر).

البحر الابيض, *Nilus albus* (J. W. v. Muller *Sitz.-ber.* 1849 Apr.,

p. 325). Apud خُرْطُوم cum البحر الازرق (*Nilo caeruleo*) se jungit, a quâ urbe Nilus in duo brachia dividitur. Ea nomina gerit Nilus ab aquae colore (Lepsius *Br. a. Aeg.* p. 159).

البحر الاخضر, *Mare viride*, s. *Indicum* (Abū'lfed. p. ٣٢, Rein., p. 27 et *Introd.* I, p. cdlxi l. 12 coll. cclxxxv, cclxxxvii et seq., ccciii, et II, p. 211). Ut deinde apparet ex dictis ap. Nostrum in v. البحر المحيط, eo nomine etiam utebatur vulgus de Mari Africam *occidentalem* alluente, idemque ut in Al-Bay. II, ٣١v, 2 a f., de Mari ab *Occid.* Hispaniae etiam adhibetur.

البحر الاخير (הַיָּם הָאַחֲרוֹן Deut. XI, 24), Mare Mediterraneum (*Chron. Samarit.* s. *Lib. Jos.*, p. 220, 243 et 252).

بحر الازف, i. e. بحر الازف, *Mare Azofi* (vidd. *Add.* p. 91, et *Z. d. d. m. G.* XI, p. 639).

البحر الاسود, *Mare nigrum*, s. *Pontus Euxinus*, unde nomen البنطس (ap. Nostrum in v. اطرابزنده), etiam dictum بحر الغرم, ab urbe ejus nominis, olim nobilissimâ. Sec. X° jam dicebatur الاسود; vid. Abū'l-fed., p. ٣١-٣٢ (Rein., p. 41 et seqq.). Ab Al-Qazw. II, p. ٣٣٨ l. 4 a f. البحر الاسود nuncupatur Mare ab occid. et sept. Hispaniae fluens, ceterum dictum البحر المحيط.

البحر الاعظم, *Mare Atlanticum* (Abdo'l-wāh. Al-Marrākošī ed. Dozy, p. ٣). Interdum sic appellatur *Mare Mediterraneum*, et *M. Rubrum* (*Chron. Samarit.*, p. 196 et 233).

بحر اقنابس, quod ap. Abdo'l-wah. l. l. permutatur cum nomine البحر الاعظم. Suspicor nomen corruptum esse ex voce أُقْيَانُس, pro quo Noster p. ١٠٣ plenius scribit اوقيانوس; vid. in v. اورغى et *Add.* p. 198. Istud Mare ab Al-Idrīsio dici solet *Oceanus tenebrosus* (I, 10, 104).

البحر الأكبر, *Mare Mediterran.* (Rein. *Geogr. d'Aboulfeda* I, p. cclxxxviii et cdlxiii l. 15).

بحر الأندلس, *Mare Hispaniae*, in quo, ut Orientales (quod Vullers I, p. 192 tradit) fabulabantur, navis non procedere posse dicitur, nisi die Sabbati, sole occidente, quo tranquillum esse fertur (!).

بحر بربرا, s., ut Abū'l-fed. p. ٢٥ scribit البربرى الخليج, *pars Maris Habessinici* (Rein. *Géogr. d'Aboulf.*, I, p. cccv et cccix, et II, p. 30).

بحر بسول, pars Maris prope سنبة (Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 554 (120), ubi exstat بحر شموا, sed in ed. Slan. p. ١٠٣, 8, بسول ,د').

بحر البصرة, s. الخليج العارسي (Rein. ibid. I, p. cclxxxv), s. فارس ,د', ut ap. Abū'l-fed. p. ٣٢ (Rein., p. 27), et Al-Qazw. I, p. ١١٣ et seqq., et Nost. infra in v., p. ١٣٩, et in v. جزيرة العرب, ubi vocatur بحر البصرة وعبّادان.

بلا ماء ,د', 1) canalis Aegypti in terrâ Al-Faijūm (Lepsius *Br. a. Aeg.* p. 80, et Seetzen III, p. 302); 2) magnus Nubiae campus (Leps. ibid., p. 127).

P. ١٣٨ l. 11. De بحر البنطس vid. supra in v. أطرابزندة, et infra in v. بنطس. De nomine corrupto نيطس s. نيطس, vidd. infra dicta III, p. ٢٥٨ n. 8, et *Add.* ad v. اورفي, p. 193. Hoc nomine de Ponto Euxino loquitur, Arabes sequens, Rein. l. l. I, p. cclxxxvii, coll. cdlxiii l. 8, et 15, et II, p. 38. De alio nomine Ponti Euxini, *Maris Russorum* et *Bulgarorum* (بحر الروس والبلغار), vid. ibid. I, p. ccxcv, Noster in v. روسيا ibiq. *Add.*, et Ad-dimisqī ap. von Noroff, *die Atlantis*, p. 58, ubi de Veterum de Ponto Euxino opinionibus multis exponitur.

بحر الخجار, i. e. بحر اليمن, (Al-Mošt. et Nost. infra in v. الخجار, et Nost. in v. سواكن).

P. ١٣٨ l. 16 in v. بحر تولمة. De الكندي vid. Rein. l. l. I, p. liv et ccciii, supra in *Add.* p. 66, et Fluegel in Diss. *Al-kindi*, in *Abhandlungen fur die Kunde des Morgenl.* Tom. I N. 2. De insulâ تولمة vid. infra in v., Abū'l-fed. p. ١٨٨ (Rein., p. 267), et Rydelob *Thule*, Leipz. 1855, p. 102 et seqq., intelligens insulam prope urbem Gothlandiae, hodie dictam *Halmstad* (p. 119).

Vullers I, p. 192 affert »بحر حكل, nom. maris parvi in Turkistan, ab urbe حكل ita dicti.« Vid. infra in v. جكل.

De بحر جيحون mentionem facit Abū'l-maḥ. II, p. ٣٨ l. 1, ubi videtur designari lacus, ceterum dictus بحيرة خوارزم, de quo vid. infra in v. (p. ١٣١), et in v. جيحون, Al-Mas'ūdi ap. Rein. *Aboulf.* I, p. cccl.

De البحر الجيلي Noster loquitur in v. بحر الخزر.

بحر الحبس, *Mare Habessiniae* (Rein. l. l. I, p. cclxxxviii, cccii et cdlxiii l. 7 a f., et *Mém. sur l'Inde*, p. 226).

بحر الحجاني, lacus prope Damascum (A. v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 172).

بحر حطب, vallis Nubiae (Lepsius l. l. p. 128).

البحر الخراساني, *Mare Caspium* (Noster in v. بحر الخزر, p. ۱۳۸ in f.).

P. ۱۳۸ 3 a f. De بحر الخزر vid. Ibn Ḥauq. in Cod. Leyd. N. 314 p. 6 l. 2 et seqq., Al-Qazw. I, p. ۱۳۷ et seqq., Abū'l-fed. p. ۳۵, supra in v. باب الابواب, et *Add.* ibid. p. 218 et 261, de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 16 et seqq., Rein. l. l. I, p. ccxcv, et II, p. 43. Al-Iṣṭakrī in Mappâ hujus Maris duas pinxit insulas, alteram septentrionalem dictam جزيرة سنكوه, de quâ vid. infra apud Nostrum in v. et *Add.*, alteram meridionalem, quam appellat in *Mappâ* جزر البلب. Utramque in Libro suo descripsit (in textu Ar. p. 94 l. 10 et seqq., Mordtm. p. 102 et seq.), posterioris vero *nomen* ibi omittit, et *tertiam* ibi adjungit, dictam الروسية. De *duabus* tantum loquitur Ibn Ḥauq. in praef. (Cod. Leyd. n. 314, p. 3 l. 1), et in hujus Maris descriptione (ibid. p. 143), quarum prioris nomen tantum affert.

De nomine بحر الخزر, dato tam *Mari Caspio*, quam *Ponto Euxino*, vid. Rein. *Aboulfed.* II, p. 288 not. 1, ad Abū'l-fed. p. ۳۰۳, 13, ubi de urbe خزرية et خزرانية بحر fit sermo. — P. ۱۳۹ l. 1 pro والجيلي et l. 4 pro الجيل, cum Fl. l. الجيلي et الجيل; conf. infra I, p. ۳۷۹. » Item (sic Fl. pergit) l. الجيل pro الجبل in 'Aǵâ'ib-ul-machlûkât, ed. Wüstenf., p. ۱۳۷ l. 4 ab inf. Vid. etiam Abulf. *Hist. anteislam.*, p. 150 l. 12 et 13. Pro الدوران l. 1 scr. الدوارة, et l. 2 retinenda est Codicum lectio والابواب الباب." Vidd. *Add.* p. 218. De البحر الجيلي vid. infra in v. الخزر, et de novissimis de Maris Caspii laboribus Gosche in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 634.

بحر الخليج, s. بحر الزقاق, Mare prope *Fretum Gaditanum*, sic

dictum ab ipso Freto (الخليج), quod et ipsum *hoc* nomine interdum appellatur, vidd. *Add.* ad انكمرده, p. 185 et seq., Abū'l-fed., p. ٣٧ (Rein., p. 32), *Al-Bay.* I, p. ٣١. l. 6 et seqq. — الخليج porro vocantur *Bosporus Thracicus*, *Propontis* et *Hellespontus*; vid. infra in v., et Al-Moŝt. p. ١٥٩, 10 et p. 45.

بحر خوارزم, Mare, ut Vull. I, p. 192 ait, trium dierum iter a Khârizmia distans, et 100 parasangas complectens, in quod Oxus effunditur. Vid. supra dicta de بحر جيحون p. 263.

بحر دمياط, Brachium Nili Dimjātense (supra p. ١٠٤ l. 15 et *Add.* ad h. l., p. 199).

بحر الرملة, pars Maris prope سبتة (Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 554 (120), ed. Slan. p. ١٠٣, 10).

بحر الروم, s., ut ap. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 553 (119), ed. Slan. p. ١٠٢ in f., Noster in v. اورفسى, et Abdo'l-wāh., p. ٣, البحر الرومى, *Mare Medit.*, saepe etiam dictum بحر الشام, et aliquando بحر روم ومصر (Rein. l. l. I, p. cclxxxvi, et Al-Maqrīzī in الخطط ك, ed. Būl. I, p. ١٧). Abū'l-fed., p. ٥. *Pontum Euxinum* item appellat بحر الروم (Rein. l. l. II, p. 64).

البحر الزفتى, *Mare resinosum*, i. e. pars orientalis Oceani, orbem terrarum cingentis s. البحر المحيط (Abū'l-fed. p. ٣١, Rein. p. 25, et I, p. cccvi).

P. ١٣٩ l. 4. De بحر الزنج, *Mare a meridie Maris Habessinici*, vid. Al-Qazw. I, p. ١٣. et seqq., Rein. l. l. I, p. ccciii. L. 7 pro والزنجى cum Fl. l. والزنج. De dictione تحت سهيل, vid. Rein. I, p. cxcix et cci. Intelligitur enim *meridies*, quia stella *Sohail*, s. *Canopus*, iis, qui in eâ orbis terrarum parte habitant, semper est conspicua. Sic جدى, *Haedus*, designat *septentrionem*, quia haec stella, una ex stellis constellationis *Ursi minoris*, numquam occidit iis, qui in hac terrarum parte vivunt. Hinc mare Indicum etiam dicitur بحر سهيل (Rein. I, p. cccxvi).

بحر سنجى, *Mare Sinense* (Rein. l. l. I, p. cdxvii).

بحر سَنْف, unum ex 7 Maribus orientalibus (Rein. l. l. I, p. cdv, cdxv et seqq).

بُ سُوف, *Mare Rubrum* (Vid. infra in v. لوبية).

شَبُو ", nomen Maris, urbi سبتة adjacentis (Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 554 (120), ed. Slan. p. ١٠٣, 8, ubi vocatur بحر بسول; vid. *Add.* p. 263).

البحر الشرقيّ, s. Mare ab oriente Africae. Vid. Noster in v. البحر المحيط et بحر الهند, in quâ posteriore voce item loquitur de " البحر الغربيّ, s. *Mari Mediterraneo* angustiore, et de *Mari Atlantico*, ampliore sensu, ut in v. البحر المحيط. De his etiam vid. Rein. l. l., p. cclxxxviii et cdlxiii l. 17. — بحر شرفيّة vocatur canalis in regione الفيّوم, (Lepsius l. l., p. 80).

بُ " كَلَهْبار s. بُ " شلاعط, unum ex 7 Maribus orientalibus, quibus praeter بُ " فارس, بُ " سنجي et بُ " سنف, accensentur بُ " لارَوى, بُ " قَرْكَنْد et بُ " كَدْرَنْج; vid. Rein. l. l. I, p. cdv et seqq., *Mém. sur l'Inde*, p. 339, et p. 200 de بُ " لاروى, et de بُ " شلاعط, infra in v., et in v. راهى et سيلان, ac de nomine كلهبار, II, p. ٥١, n. 2, et de بُ " كدرنج s. كردنج, II, p. ٢٨١, n. 7.

بُ " شَيْطان, ab Arabibus vocatur falsa aquarum in desertis species (Lepsius l. l., p. 135).

بُ " الصُّنْبور, in Aegypto (Vid. in v. الصنبور, et not. 5, ubi sermo est de صَنْبُو, de quo vid. item Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٦, l. 15 et p. 139).

بُ " الصين, s. بُ " هركند (Al-Qazw. I, p. ١٠٩ et seqq., et Nost. in v. خطّ الاستواء. De بُ " الصين et de بُ " هركند vid. idem in v. سرنديب).

بُ " طَبَرِسْتان (Vid. supra I, p. ١١١ l. 11, et in v. باب الابواب et بحر الخزر).

بُ " طَرّانة, *Tyrrhenum Mare* (Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, p. 69, et Amari *Bibl. Sic.* p. ٣١, 7).

بـ ″ الظُّلُمات, s., ut ap. Abū'l-wāh. p. ۴ l. 6, الظُّلْمة, i. e. *Mare Atlanticum*, Abū'l-fed., p. ۳۱ et ۳۳, Al-Qazw. II, p. ۳۳۸ l. 4 a f., DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 13. Qotb. ۲۴۹, 8 loquitur de بحر الظلمات من وراء جبال القمر التى هى منبع ماء النيل.

بـ ″ العُنَيْبة. Hoc nomine duo lacus appellantur prope Damascum, alter الكبير, alter الصغير, qui interdum lacu البحاجاى بـ ″, in unum conjunguntur; vid. locus laud. in *Add.* 264.

بحر عاصى حمص, lacus prope urbem حمص (SEETZ. *Reisen* I, p. 21).

بـ ″ غلاطليفون, *Mare Celticum*, s. *Balticum* (FRAEHN *Ibn Foszl.*, p. 187 et seq).

بـ ″ الغزال, lacus Kordofan*is*. Vid. Mappa BURCKH. ad *Reis. in Nub.*, et BARTH *Z. d. d. m. G.* IV, p. 370. S. v. MULLER *Sitz.-ber.* 1849 Apr. p. 326 hnnc nuncupat بِرْكة الغزال. De بحر الغزال vid. item *Z. d. d. m. G.* X, p. 788, ubi brachium vocatur *Nili albi*.

بـ ″ غمام, lacus urbis كاشغر (VULLERS I, p. 193).

P. ۱۳۹ l. 6. De بحر فارس, etiam dicto الخليج الفارسى, vid. Abū'l-fed. p. ۲۲ et ۲۳ (REIN., p. 27 et seq.), Al-Qazw. I, p. ۱۱۴ et seqq., et *Add.* supra p. 263, ac Nost. infra in v. النيل, دجلة, عَبّادان, قَطَر et عُمان. L. 7 cum FL. l. التيز pro البر (coll. p. ۲۲۲ l. 1 et 2 et Abū'l-fed. l. l. p. ۲۲ l. 16 et 17, et p. ۲۳ l. 9), et, ut idem observat, l. والشَّحْر (l. 12) pro والشجر. Cum eodem porro l. 9 pro تنفرد, l. تنفرق (coll. p. ۱۴۲ l. 1, 2, 3). Deinde l. 11 pro وفيها, ut in Codd. exstat, l. وفيه. Nomen المُحْرِزة infra non affertur. Pro hac formâ Qām. in v. حرز: ومُحْرِزى لَة أَسْفَلَ البَصْرة. De Abbādān vid. RITTER *Erdkunde* X, p. 27, 50, 53, 176, 182, 280, ac de بحر فارس, urbi Al-ḥīra*e* olim alluente, Noster in v. الحيرة et النَّجَف, et loci ad has voces in *Add.* allati.

بحر القرم, *Pontus Euxinus* (Abū'l-fed., p. ٣١, Rein., p. 38).

P. ١٣٩ l. 15. De بحر القُلْزُم, *Mari Rubro*, vid. Abū'l-fed., p. ٣٣ (Rein., p. 28 et seqq.), Al-Qazw. I, p. ١١٩ et seq., et Al-Maqr. l. l. I, p. ١٩. De hoc nomine, interdum dato *Mari Caspio*, vid. Rein. l. l. II, p. 43 in notis. L. 17 aliquid in textu excidisse inter verba على ارض, observat Fl. Cum eo repone على ساحل ارض.

البحر الكاهل, *Mare dormiens*, s. *pacificum*, Mare vocatur ab Ibn Batūta (ed. Paris. IV, p. 247, 7), quod est a sept. *Javae* (Rein. l. l. I, p. cdxxxi, et *J. A.* 1847 Mars, p. 222 l. 10 et p. 249 et seq.

بحر اللّان, pars *Maris Indici* (Ibn Ijas in Arnoldi *Chr. Ar.* p. 67 in f., Abū'l-fed., *Hist. anteisl.*, p. 172, 5 a f., et 174, 7).

بحر مانطس, s. مانطس, *Palus Maeotis*, cujus nomen etiam scribitur مانيطس, s. مابيطس, et مابطس s. مابيطس, quae formae ex formâ Graecâ *Μαιῶτις* corruptae sunt. De his vid. supra in *Add.* ad v. اورغى (p. 193), et in v. برغر. Per errorem Abdo'l-wahid, p. ٢ l. 2 et l. 7 بحر مانطس cum البحر الرومى, s. بحر الروم (*Mare Medit.*) confundit.

In magno dissensu nominum, quibus *Pontus Euxinus* et *Palus Maeotis*, s. *Mare Azofi*, in Moslimorum Scriptis designantur, inter utrumque Mare discrimen tamen facere solent, inserendâ syllabâ مـا, ex Graeco *μαι* in *Μαιῶτις* ortâ, si de *hoc* Mari sermonem faciunt. Loquentes ergo de *Ponto Euxino*, scribunt v. c. بنطس, de Mari Azofi مانيطس. Itaque non mirum est ab iis maxime, qui *hoc* nomen tenerent, nomen بنطس (i. e. *Bontos*), sine punctis scriptum, in نيطس corruptum esse.

P. ١٣٩ l. 4 a f. De البحر المحيط vid. Nost. in v. سلا, Abū'l-fed. p. ١٢ et ١٩ (Rein., p. 23 et seqq.), Al-Qazw. I, p. ١٠٢ et seqq., Rein. *Introd.* p. ccxii et cccxv. Interdum eo nomine designatur *Mare Medit.*; vid. de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 13 et seq., ac Jaq. v. c. in v. بحيرة اربغ (ubi Ibn Hauq.ls verba repetit) pro بحر المحيط (ut ibi), scripsit بحر المغرب; conff. *Add.* p. 266. — Veteres, ut universe *Mare* sibi fingebant, terram *undique circumdans*, ita etiam ex Syris Dionysius Tellmaharensis (in Chron. ed. Tullberg., p. هـ l. 5), diluvium describens, Oceanum أفخا وسيؤ كحكه co-

gitat, eâ occasione se effundentem. — L. 19 in textu cum Wustenf. l. كالخلجين, et l. 21, cum eodem et Fl., الى pro الّى.

بحر المُتخاضة, fluvius in البحر الابيض fluens (v. Muller *Sitz.-ber.* 1849 Apr. p. 325).

بحر مصر, pars Maris Medit., Aegyptum alluens (Infra in v. لوبية).

البحر المُظْلِم, pars Maris Indici (Ibn 'Ijās in Arn. *Chr. Ar.*, p. 74 l. 1, et Al-Qazw. I, p. ١.٢ l. 13).

P. ١٣. l. 1. De بحر المَغرب vid. Nost. in v. اقريطس, Al-Qazw. I, p. ١٣٢ et seqq., et locus ex Jāqūti معجم البلدان allatus ab A. S. v. Noroff in *die Atlantis nach Gr. u. Ar. Quellen.* St. Peterb. 1854, p. 15 et seq. In v. انبلونة vocatur البحر المغربيّ.

البحر المِلْح, *Mare salsum.* Sic vulgo vocatur ab Arabibus *Mare Medit.*, ut opponatur *Nilo* (البحر); vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 7, *Chr. Ar.* II, p. 14, *Exposé de la Rel. des Druzes* I, p. 174.

بحر منجا, s. بـ ابن منجا, s. بـ ابى منجا, canalis Nili prope Belbais. Has tres formas affert de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 34, et pronunciat nomen proprium مُنَجّا. Al-Maqr. in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 44 et 60 *secundam* formam adhibet, ubi Quatrem. hanc effert مُنْجَا. Cum his conf. ed. Bul. I, p. ٧١. Abū'l-fed. p. ١٩ in v. بلبيس postremâ formâ utitur, ad quem locum vid. Rein., p. 166, enuncians *Monedja.* Qām. in v. نجا: والمُنَجّى للمفعول سَيْف واسْم.

بحر النَّعام, pars Maris Jemanensis prope نعام (Zam. p. ١٩٥, 9 et ibi in notis, coll. Libro nostro in v. نعام).

البحر الوَرْدانيّ, Nili canalis (Lepsius l. l., p. 80).

بحر وَرْنَك, *Mare Balticum* (Abu'l-fed. p. ٣٥, Rein., p. 42, coll. infra III, p. ٢٨٧ n. 5).

P. ١٣. l. 6. De بحر الهند vid. in v. بحر الزنج et بحر الشحر, Abū'l-fed., p. ٢٣ (Rein., p. 25 et 211), Al-Qazw. I, p. ١. et seqq.

بحر يوسف, Nili canalis (Lepsius l. l., p. 78 et 82, et Noster infra ad v. الخليج).

De tribus locis, dictis بحيرة vid. Al-Most. in v.; de وادى البحيرة, in viâ ex Aegypto Al-Medīnam, An-nābolosī, p. 8. Al-Bekrī in v.: بُحَيْرَة بضم اوله — موضع ببلاد مريمة — وبُحَيْرَة الرُّغاء موضع فى لمة من ديار بنى نصر الخ (l. لِبَّة). Deinde tamen affert pronunciationem بَحْر. De لِبَّة, s. لُبَّة, vid. infra in v., et *Add.*, p. 70.

P. ١٣, l. 10. De البحرين vid. Al-Qazw. II, p. ٥١, Abu'l-fed., p. ٩٨ et ٩٩ (Rein., p. 137 et seq), Ibn Ijas in Arn. *Chr. Ar.* p. 72 l. 5 a f., Al-Iṣṭakrī, ibid. p. 83 l. 12, Ibn Bat. II, p. 244, de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 246, Noel Desvergers *Arabie*, p. 27, v. Hammer *Wien. Jahrb.* 1841 T. xciv, p. 120 et seqq. — Qām. in v.: والبَحْرانُ او البَحْرَيْنِ كذا. Alii nempe *Al-Baḥrain* nuncupant urbem هَجَر cum ditione circumjacente; vid. Abū'l-fed. l. l. — Al-Bekrī regionis nomen scribit البَحْران, porro haec tradit: بَحْرانُ على وزن فَعْلان معدن بالحجاز — وغزوة بحران من غزوات رسول الله صلعم. — De *hoc* loco sic Qām.: وبَحْرانُ وبُضَمّ ع بناحيه الفُرْع, et ita quoque Zam., p. ١٩, l. 2 et 3, et ٣٠, l. 3 et 4, ubi ad verba Al-Bekrī et Qāmūsī, conff. dicta Zam. p. ٣٣ l. 6—9. De proverbio: *splen Al-Baḥrainis*, orto ex vi infaustâ, quam haec terra in *splen* exercere dicebatur, vid. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 369.

P. ١٣, l. 12. Memoratur etiam بَحْطِط in de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 608 n. 121. De بَحْكَر vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 58; de بُحُوح, *Add.* p. 261. De البُحَيْر, Zam. p. ١٩٨ l. 4: البُحَيْر ماء بين مكة وبنبع. De بُلَيْل vid. in v.; pro eo tamen lege يَلْيَل, quod ex Codd. effici potest, et in Jāqūt Oxon. legitur, ut Osiander mihi tradidit, eaque lectio confirmatur ex dictis infra in v. يلليل. Pro seq. جَوْف Wustenf. praefert حرف. Sine dubio mox pro الحجاز cum Fl. l. الجار, quod lectione

Cod. Leyd. commendatur, et ex Jāq. Ox. (monente Osiandro) confirmatur. Confert Fl. porro p. ١٣٣ l. 5 a f., p. ١٣٨ l. penult., et p. ٣٣٤ l. 2 et seqq. De locis Janbo'*ae* vicinis, aquis abundantibus, vid. item Abū'l-fed., p. ٨٨ (Rein., p. 119). De urbe بُحَيرة (Bheera), vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 110. — De alio loco hujus nominis in Al-Jemāma, vid. infra in v. p. ١٣٣. De prov. Aeg. البُحَيرة, Abū'l-mah. I, p. ٥٠.

Ad *lacūs* referuntur:

بُحَيرة الأَحْسَاء بالبحرين (Zam., p. ٢٣ in v. البحران, et n. *b.*, et infra in v. هَجَر ").

ب " الاسكندرية (Al-Maqr. in الخطط ك ed. Būl. I, p. ١٩٩).

ب " البجكان, qui etiam dicitur بختكان, بختكان et البجمكان (Vid. supra in *Add.*, p. 259).

P. ١٣. l. 2 a f. De بحيرة أرجيش vid. Al-Mošt. p. ٣٨ (ubi scribitur أرجيش), et Abū'l-fed. p. ٤٢ (Rein. p. 52), ubi etiam, ut ap. Nostr. in v. خلاط, vid. de *piscibus* الطريخ. Noster supra in v. scribit أرجيش. De hoc lacu, nomine بحيرة ارميية loquitur Abū'l-mah. I, p ٢١. l. 3 et seqq.

P. ١٣١ l. 2. Pro من مُنْتَنة in v. ب " ارمية, Fl.: »scribe (inquit) هي مُنْتَنَة, s. هي مِنْتَنَة, quae posterior pronuntiatio usitatior est." Etiam vocatur بحيرة اذربيجان, ب " كَبُودان, et ب " كَرَازان, pro quo Quatrem. l. mox laudando recte supposuit ب " كبودان. Apud Persas vocatur دَرْيَاي شُور طسوج, *lacus salsuginosus Tasūgi*; vid. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 316-318, Ritter *Erdkunde* IX, p. 783, *Add.* p. 85, infra dicta ad p. ٢٠٩ l. 14, et Dove *Neuere Arbeiten uber das Kaspische Meer, den Urmia- und Van-See, in* Neumann's *Zeitschr. f. allg. Erdk.* 1856 I, p. 194-200, et *Z. d. d. m. G.* XI, p. 634. — De *urbe* ارمية etiam Nost. in v. خرغانكث.

P. ١٣١ l. 4. De ب " أربغ vid., ut de praecedd., Al-Mošt., p. ٣٨. Ibn Haug. de eo tradit: [illegible]

من نواحيهم وناحية بلد بياتة. Voce بياتة intelligitur Tribus Berberica *Bijātah*, de quâ vid. DE SLANE *Hist. d. Berb.* I, 170 l. 21, et 274 l. 5 a f. — De بحيرة بناج, hodie lacus *Sevanis*, s. *Erivanis*, s. دَرْيَاي شبرين, in Georgiâ, *I. A.* 1849 Nov.-Déc., p. 510; de بد الذَّهَبيّة prope Karnak Aegypti, BRUGSCH *Reiseber. a. Aeg.*, p. 172.

P. ١٣١ l. 7. De بحيرة انطاكية vid. Al-Most. l. l., Abū'l-fed. p. ٤١ et seq. (REIN. p. 51 et seq.). Pro ابام l. 8 Jāqūt in Al-Mošt. l. l. scribit امبال, et sic etiam in معجم البلدان, ut tradit KOEHLER in *Tabulâ Syriae*, p. 162. De العَمْق vid. in v. (II, ٣٨٠, 8). — De بد تنّيس vid. in v. المَنَوان, et in v. تنّيس, Al-Mas'ūdī in مروج الذهب in Libro supra laud. von NOROFF, *die Atlantis*, p. 3 et seqq., ubi exponitur de *priscâ* ejus *conditione*. Lacus enim demum exstitit inter annos 535 et 543 post Chr. n. Locum de hoc lacu ex Jāqūti معجم البلدان ex Cod. Petrop. v. NOROFF ibid. inseruit p. 16 et seq., et verba, quibus eum descripsit شمس الدين الدمشقي (+ 727 = 1327), p. 20. De eo lacu vid. item Abū'l-fed. p. ٣٩, ٤٩ et ١١٩ (REIN., p. 47, 57, 162), QUATREM. *Mém. sur l'Egypte* I, p. 328, 334 et seq, Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 57. — De بد الحَدَث, vid. FREYT. *Hist. Hamd.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 190 in n., Nost. in v. الحدث et نهر حورنت, et Al-Mošt. l. l., ubi item conf. de بد خوارزم, s. *Mare Arālis*, de quo praeter Al-Mošt., vid. Ibn Hauq. in loco e Cod. Leyd. a MOELLERO edito in Diss. de *Libro Clim.*, p. 5, *Géogr. d'Edrisi* II, p. 191, Al-Qazw. II, p. ٣٥٣ l. 7 a f. et seqq, et p. ٣٥٤ l. 10 a f. et seqq., Abū'l-fed. p. ٤٤ (REIN. p. 55), LEHMANN's *Reis. n. Buch.* p. 287, et supra in *Add.* ad v. بحر خوارزم (p. 263) et in v. جيحون. — Pro الغريّة p. ١٣١ l. 15, cum FL. lege الغُرّة, coll. Al-Qazw. II, p. ٣٧٤ l. antepen., et p. ٣٩٤ l. 5 a f. et seqq. Locus dictus جَيْحان, i. e. مَصَبّ جَيْحون, infra non memoratur, sed conf. Nost. in v. سيحون. — De بد الحُولة, s. مي مروم vid. infra in v. الحولة, ROBINS. *Pal.* III, p. 568-72 et 603-12, 619 et seqq., et *Neue Bibl. Forsch.*, p. 9, 474, 513-19, et SEETZ. I, p. 340 et seqq.; de الحولة prope حماة, ROBINS. *Pal.* III, p. 932, 935 et seq.

P. ١٣١ l. 16. De بِرْزَة vid. Ibn Ḥauq. (cujus verba e Cod. Leyd. p. 156, 12, una cum verbis Al-Iṣṭakrī, edidit Moller in Diss. de *Libro Climatum*, p. 4), Al-Bekrī in v., Al-Most. l. l., *Géogr. d'Edrisi* I, p. 434 et 443, Abū'l-fed., p. ٣٤ (Rein., p. 54), et Nost. infra in v. هندمند. — De بِرْكَة طَيْرَدَة, Ibn Ġob. p. ٣١٣, Al-Most. l. l. Abū'l-fed., p. ٣٩ (Rein., p. 48), Al-Motanabbi in carmine celeberrimo, edito a Koehler l. l. p. 208 et seqq., Sfetzen I, p. 343 et seqq., Robins. *Pal.* II, p. 498 et seqq., III, 153 et seqq., 497 et seqq., 525 et seqq., 546 et seqq., 564 et seqq., et *Neue Bibl. Forsch.* p. 452 et seq., v. d. Velde II, p. 333 et seq. — De قَدَس بِرْكَة, s. حمص بِرْكَة, conf. Abū'l-fed. p. ٣. (Rein. p. 50), infra in v. العاصي, et *Add.* supra p. 267 l. 8.

P. ١٣٢ l. 3. De المَرْج بِرْكَة vid. infra in v. مرج الراهط (III, p. vo), Al-Most. l. l., v. Kremer *Topogr. v. Dam.* I, p. 2, et Abū'l-fed. p. ٣. (Rein. p. 50), hunc lacum nuncupans مرج دمشق. De البِرْكَة المنتنة vid. Al-Iṣṭakrī in Arn. *Chr. Ar.*, p. 101, Al-Qazw. II, p. ٩٥ et ٣٣٣ l. 8, Al-Most. l. l., Abu'l-fed. p. ٣٩ (Rein. p. 48), et ٢٢٩, Seetzen I, 413, 414, 422, 424 et seqq., de peninsulâ p. 429, de valle *salis*, p. 428. L. 9 cum Fl. pro هاج l. تهاج, et l. 10 pro بجوارها, مُجَاوِرُوهَا.

P. ١٣٣ l. 10. De هَجَر بِرْكَة vid. supra p. 271 ad v. بِحَجِيرَة الأَحْسَاء, et Al-Most. l. l., et ibid. de بِرْكَة يَغْرَا, ac de eo infra I, p. ٢٩. l. 3, ubi pro يَغْرَاس, cum Codd. l. يعرا; porro Abū'l-fed. p. ٣١ (Rein., p. 51), Jagram *fluvium* nuncupans. De عَقْرَبَان et البحر الأسود, de quibus Abū'l-fed. item loquitur, vid. infra in voce. Koehler l. l. p. 162, verba apponit Jāqūti ex معجم البلدان, cum nostris etiam consentientia. Bene confert nostrum سُلُّور cum Syr. ܣܠܘܪ, quod ortum est ex v. *Silurus*, de quo Jāqūt l. l.: هو السمك الحَجَرِيّ بلغة اهل الشام. De utroque hujus piscis nomine vid. infra II, p. ٢٩٩ in v. عين سلور. Qām. in v. p. ٣٨٣ sic eum describit: والحَجَرِيّ بالكسر سَمَكٌ طَوِيلٌ أَمْلَسُ لا يأكله اليهودُ وليس عليه قُصُوص. Voce قصوص *squamae* intelliguntur, et conf. Lev. XI, 9 et 10.

· De بحيرة الفيوم, s. بركة القرن s. بحيرة أفنى وتنهمت, (apud Veteres *palus Moeridis*), lacu in regione Al-faijum, vid. Ibn Ḥauq. in praef. (Cod. Leyd. N. 314 p. 2, l. 18), Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, 406 et seq., Linant *Mém. sur le lac Moeris*, Alexandr. 1843, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 77 et seq., 80, 83 et 407, et Seetzen III, p. 261, 269, 280 et seqq., 286 et seqq. Nomen بركة القرون gerit ab insulâ, in medio lacu sitâ, quam Seetz. et Leps. *Birket el-Qorn* ab indigenis pronunciatam audiebant; بحيرة أفنى وتنهمت nuncupatur a locis, ei lacui appositis s. vicinis. Neutrum nomen s. Lepsius s. Seetzen memorat, neque *posterius* exstat in Catal. ap. de Sacy *Rel. de l'Eg.* Prius latet in اقنى, p. 681 N. 34, pro quo de Sacy in n. 5, et p. 684 in n. 8 ad N. 100 اقمى legit. Recte Quatrem. l. l. اقنى, ut perspicue scribitur in Cod. Ibn Ḥauq. Leyd. — De بحيلة in Hisp. conf. Al-Bay. II, ۱۹۷, 10.

P. ۱۳۲ l. 3 a f. De تحاني من كمور المنون, in prov. Aeg. المنوف, vid. de Sacy *Rel.*, p. 653 N. 42. — De urbe بخارا, non obviâ in Scriptis Gr. et Rom., et quae demum Occidentalibus innotuit, postquam Moslimi eam a. 684 expugnaverant, vid. in v. المدينة, الغزون, Al-Bekrī in v., Al-Iṣṭakrī ed. Moll., p. 118 (Mordtm. p. 129 et seq.), *Géogr. d'Edrisi* II, p. 193, Al-Qazw. II, p. ۳۴۴ et seq., Abū'l-fed. p. ۴۸۸ et seq., Ad-dimiṣqī in *N. et E.* XIII, p. 247, Ibn Bat. III, p. 22 et seqq., coll. p. 455, Golius ad *Alferg.*, p. 177 et seqq., Defrémery in *Nouv. Ann. des Voy.* XXIX, p. 91 et seqq., et 327 et seqq, Al. Burnes *Travels into Bokhara*, 3 voll. Lond. 1834, et A. Lehmann's *Reise nach Buchara u. Samarcand in* 1841, 1842 (St. Petersb. 1852), ubi vidd. p. 66 et seqq. et 208 et seqq. de urbe ejusque suburbiis, et p. 193 et seqq. de hodiernâ Scholarum conditione, unde novimus Codices antiquos ex vario Disciplinarum genere ibidem adhuc esse venales. De iis, qui Bokārām et Samarquandam adierunt ex recentioribus ab a. 1558, exposuit ibid. in praefatione p. 14 et seqq. G. v. Helmersen, qui Itinerarium post Scriptoris mortem edidit. — De persicâ versione Libri Arabici, de Bokārā exponentis, porro egit Khanykov in *Bullet. de la classe hist.-philolog. de l'Acad. Imp. de St. Petersb.* T. XII, N. 11, de quâ vid. *Z. d. d. m. G.* X, p. 824, et de Israelitis, hodie Bokārae viventibus, Isr. Jos. Benjam. II *Cinq années de voy. en Orient*, 1846-51, p. 128 et seq. — Ut *moneta* quâ utebantur Bokārenses in proverbium abiit (*Z. d. d. m. G.* VIII, p. 529),

ita famosus erat *odor* urbis ingratus, quem Poeta sec. 4 H., Abū Alī Assāgī in sequenti carmine Metri الرجز perstrinxit:

بَا بُخَارَا فَاعْلَمَنْ رَائِدَهْ وَالْالِفُ الْأُولَى بِلَا فَائِدَهْ

فَهْيَ خَرَا مَحْضٌ وَسُكَّانُهَا كَالطِّيرِ فِي اِقْفَامِهَا آبِدَهْ

i. e. »Scito literam *ba* (nominis) Bokārā abundare, et priorem Elif esse inutilem. Verum (ejus) nomen est *Kara* (stercus), et incolae ipsius in sempiternum ut aves caveis inclusi sunt (vid. Barbier de Meynard in *J. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 185)." De *muro* ipsius loquitur praeterea Al-Mas'ūdī ap. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cccl. De آمل السغد, s. *Āmol ripae*, i. e. Amol sita in ripâ (occidentali) Gaihunis, conf. supra in voce. P. ۱۳۳ l. ult. pro نوماجكث l. بُومَاجَكَثْ. Sic Noster hìc scripsisse videtur, sic item Al-Içtakrī, (ubi Cod. sec. Morl., p. 118 l. 2 بومحكث, quod Mordtmann p. 129 enunciat *Bumahketh*), et Ibn Hauq. ap. Uylenbr. in *Diss. de Ibn Hauk.*, p. 73 in n. As-sojūtī in Lobb'ol-lob. in v., et Noster infra I, p. ۱۷۴ l. 5, memorant بُمَاجَكَثْ, ut *pagum* Bokārae; aliorum opinionem, hoc ipsius Bokārae esse nomen, Noster tamen praeterea tradit, quae opinionum varietas inde fortasse orunda est, quod priscum *urbis* nomen postea *pago* adhaeserit. Praeter vocalem الفتح in primâ syllabâ formae بَمَاجَكَثْ, quae similiter in بَدَخْشَان et similibus exstat, vocalis الضم etiam adhibebatur, ut و in بومَاجَكَثْ docet. Vario modo hae formae sunt corruptae. Ex L. et V., quibus item Oxon. addatur, hìc legimus ابو محلب, Cant. بومَاجَكَ. Barbier de Meyn. l. l. p. 226 affert مَحْلَثْ et مَاجْكَثْ. Cum hoc nomine tamen non confundendum est نُوجَكَثْ, quod Noster in v., sed, ut videtur, *corrupto nomine*, ut Transoxaniae locum citat. Abu'l-feda saltem p. ۴۴۹ in dictis de *scribendi ratione* (الضبط) nominis اسروشنه, aliud hujus urbis nomen affert نوبناجكث, pro quo alius Codex (ut novimus ex p. ٥٠٩ n. 8), legit (sed sine dubio male) وبكيث, Ibn Hauq. vero بومحكث. Ab hoc nomine vix differre potest بُنَاجَكَثْ, quod Noster I, p. ۱۷۴ l. 6, verbis Al-Içtakrīi utens, *maximam urbem* nuncupat *in ditione urbis Osrūšanae*. Al-

Iṣṭakrī nempe in Cod. a Möllero edito, p. 120 l. 4 scripsit: واما اسروشنه فهو اسم الاقليم — واكبر بلادهم سوبنجكت. Nomen Mordtm., p. 131 pronunciat *Vaubachket*, sed videtur legendum esse بُوذْجيكت, atque idem intelligatur locus, quem Abū'l-fed. p. ۴۹v in descriptione *urbis* Osrūšanae appellat ناجانيكت, pro بانْجيكَت (*ā* et *ū* ut supra permutatis), et de quo haec observat: هي بلدة بنواحي سمرقند عند اسروشنة فيما يظنّ السمعاني. — De بُخارِيّ, hospitio Damasceno, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 366.

P. ۱۳۳ l. 2 in v. البُخارِيّة, pro عبد l. عُبَيْد. Idem nempe hoc loco spectatur, qui I, p. ۱۹. l. 8, ubi item, monente Fl., l. عُبَيْد. »Sic (ut addit) recte in Al-Moscht. p. vv l. antepenult., et Kam. in v. البيضاء. Vidd. de eo loci allati a Weil *Gesch. d. Chal.* in Ind. in v. *Ubeid Allah I. Zijad.* Nomen ejus etiam numis pehlevitico-arabicis celebratum est; conf. *Z. d. d. m. G.* IV, p. 91 l. 21 et seqq., et Olshausen *die Pehlewi-Legenden* cet., p. 53 et 54." Vid. de eo porro Ibn Qot., p. ۱v۹ et seq. et ۲۸۹, et Mordtmann *Erklarung der Munzen mit Pehlevilegenden* in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 154-156. — De بخنوبرة in Hisp., Al-Bay. II, ۱۹v, 11, et de بُخْنَة, urbe As-sūdānis, Abu'l-fed. p. ۱۵۴ (Rein., p. 210).

P. ۱۳۳ l. 3. Pro بَخْجَرْمِيان, Lobbo'l-lob. بَخْجَرْمان, ubi praeterea etiam scriptio memoratur بَعْجَرْمان. De اُنْدَرابة vid. supra p. ۹۹ l. 7, ibique *Add.*, p. 177. — Al-Bekrī de البَخْراء in v.: قال المُقَجِّع فى كتابه الذى سمّاه المعقد البخراء منزل من منازل البحرين ببين البصرة والاحساء يعمال تَبَخَّرْتَ اذا انبتَ البخراء وقال غيرهٔ البخراء ارضٌ بالشام سمّيت بذلك لعُفونة فى تُربتها ونتنه يقال البخراء لنَتْنِ ربحها (l. ونَتْنها). Liber المُعْقِد (*frondens*) ab H. K. omittitur. Affert aliquot Libros titulo المُنْعِد, quorum nullus tamen Auctorem habet المُقَجِّع. Quae de نبخر observat Al-Bekrī, Lexixis addantur. — De العُلَيْعة vid. in v.. De بَخْزار, turri Korāsānis, vid.

Vullers I, p. 195, et de بَخْم, s. بَخْم, regione, Moscho egregio abundante, ibid., p. 198; de بَخْعَة, pago prope Damascum, Seetzen I, p. 292; de بخْنى, Georgiae castello, supra in *Add.*, p. 260; de بَخيت, pago prov. Dongolae, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 249, et de بخيطة in Hisp., Al-Bay. II, ٣٢, 8.

P. ١٣٣ l. 8. De بَدًا, s. بَدًى vid. infra in v. ضبّة, Zam. p. ٩١ l. 7, Al-Qazw. II, p. ١.٢, Ibn Kallik. supra in *Add.* p. 63, et Al-Maqrīzī in Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٣٧ in f. et p. 115. Al-Bekrī in v.: بَدًى على مثل قفًا وعَصًا موضع بين طريق مصر والشام — وقد ورد بَدًا فى شعر زياده بن زيد ممدودًا فلا ادرى امدّه ضرورةً ام فيه لغتان ، قال (الطويل) وهم اطلعوا أُسْرًا بَدَاء وادركوا ، نِسَآء ابْنَ هِنْد حين تهدى لقَيْصَرًا. De وادى عُذْرَة infra nulla fit mentio. Sine dubio intelligitur regio, ubi habitabat Tribus amore clara, عُذْرَة بن سَعْد, de quâ vid. Wustenf. *Reg.*, p. 349, et Kosegart. *Chrest. Ar.*, p. 46 et seqq. De *Bedah* (بَدَاح?), Gente Ceylanis, Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. ccxx; de *Beda* s. *Bera*, idem in *Mém. sur l'Inde*, p. 110; de حصن بَدَارَة inter طاس et سجلماسة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 599 (165), in ed. Slan. p. ١٣٧, 9, ubi legitur حصن بيارة; de بُدُون, Budà, Hungariae urbe, Ibn Bat. III, p. ٣٢ in notis, Qotb. ٣١٣, 12 et seqq., ubi alibi scribitur بودون, vid. infra; de بَدَاوُن s. بَدَوُون aut بَدُون, Indiae urbe, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 170; de بَدَّايَا, Syriae castello, Abū'l-fed. p. ٣٣٤ l. 1, et infra in v. بفعاء (I, p. ١٩٩ l. 4).

P. ١٣٣ l. 11. Pro بدبد l. بَدْبَد; vid. Zam., p. ١٩, et ibi n. *a*, et p. ٢٢ l. 3. — Al-Bekrī in v.: بَدْبَد موضع بالبادية معروف. De بَدَخْشَان, a Nostro p. ١٣٤ scripto بَذَخْشان, in Numis vero cum د (vid. Stickel *Z. d. d. m. G.* IX, p. 252), conf. (hanc etiam scriptionem sequentes) Al-

Idrīsī I, p. 478 et seqq., Al-Qazw. II, p. ٣٠٣, Lobbo'l-lob. in v., et (qui alteram scriptionem habent) Noster in v. خراسان, Abū'l-fed. p. ٩١, ٣٧١ et ٣٧٣, Ibn Bat. III p. 86 et 394. — Vullers I, p. 200 praeter بدخشان, formam etiam affert بَدَاخْسان. De pretiosorum metallorum in prov. Badaksanīs copiā vid. infra p. ١٣٥, Al-Idrīsī I, p. 478, Ad-dimiśqī in *N. et E.* XIII, p. 243 et seq. et p. 246, ac de universā regione, Ibn Ḥauq. in *Add.* ad v. جيحون, in primis, Ritter *Erdkunde* VII, p. 785 et seqq.

P. ١٣٣ l. 12. De بُدَخْشَت vid. Lobbo'l-lob. in v., et Abū'l-fed. p. ٣٨٧; de بَدّ, Al-Qazw. II, p. ٣٣٣, quod nomen a Nostro p. ١٣٥, et vulgo, scribitur بَذّ, sive بَذّ بابَك الخُرَّمِيّ, ut legendum est, ap. Abū'l-fed. p. ٣٨٧ in f. pro بذا بابك الخرمى. Et sic Al-Bekrī: البَذّ اسم حصن بابك بادربيجان الخ. De eo vid. كتاب العيون in Hist. Kalifatûs Al-Motaçimi, ed. C. Sandenberg Matthiessen, p. 12, et de *Babeko* supra in v. أُبَرْشَنْوَدم, ارسف, et infra in v. خُرَّم, سِنْدبابا, كَلان رود et كَدَج, فُرّان, Abu'l-maḥ. I, p. ٥٧٧, et ٦٠١ ad ٦٥٨ passim, ac Weil *Gesch. d. Chal.* II, p. 235-240 et 299-301. Prodiit anno H. 201 sub Al-Māmūno.

P. ١٣٣ l. 14. De بَدْر vid. in v. أُدُمان, أُسَيْل, اصفار, الاواشح, الجيش, الحنان, عدوه et مَلْص, Ibn Gob., p. ١٨٩, Abū'l-fed. p. ٨٠ (Rein., p. 107), An-nābolosī, p. 29, et Ibn Bat. ed. Par. I, p. 295, in primis Ibn Hisch. p. ٤٨٥ ad ٥٣٦. Al-Bekrī in v.: بَدْر ماة على ثمانية وعشرين فرسخًا من المدينة فى طريق مكة ومنازل هذه المسافة ومحالّها منفصلة فى رسم العقيق ومن بدر الى الحجار ستة عشر ميلًا وميرتها من الحجار وبدر عينان جاريتان عليهما الموز والعنب والنخل الخ. In Al-Mošt. 7 hujus nominis loca memorantur, ac nomina etiam بدر المَوْعِد et بدر القِتال, obvia quoque ap. Zam. p. ٢٥, 1, quibus locus, a Nostro descriptus, item desi-

gnatur. De proelio memorato, commisso a. 2° H. (13° Jan.? 624), vid. praeter Ibn Hisch. l. l., Ibn Abi 'Oçaibi'a in *I. A.* 1855 Mai-Juin, p. 428 et seqq., et Caussin *Essai* III, p. 36 et seq. Locus بَدْر etiam occurrit in 'Imro'l-qaisi Dīw. ed. Slan. p. ٣٩ l. 18, coll. p. 55 et 109. — De بدراس, s. بست دَرَاس, vel بَدْعُوس, prope Gazam, vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 235 et 237, et II, 2, p. 91; de البَدْرَسين, pago Aegypti in prov. الجيزة, Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٤٣ l. 8 et p. 104, et Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 61; de بَدْرَكوت قاعدة بلاد التلنكن, Ibn Bat. III, p. 334, 340 et seq. et 357; — Vullers I, p. 203: »بَدْرُوش et بدروشت, *confines terrae hostilis* (ثغور), spec. *confinia inter Musulmanos et infideles.*" De بَدْرُون in Liban. ad Mare Med., Seetzen I, p. 154 et 231; de بَدْرَة, loco Al-ḥegāzi in Tihāma, Al-Mošt. p. ٣٩, 15 et ٩٥, 5 a f.; de البَدْرِيّة دار عظيمة من دار الخلافة, in v. دار سوى التمر; de البَدْرِيّة, Scholà Damascenà, et duobus Sacellis sepulcralibus ibid., *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 361 et 369; de بَدْع, s. مغائر شُعَيْب, loco in viâ ex Aeg. Al-Medīnam, An-nābolosī, p. 7; de بدعة, loco Africano, memorato in Numis 'Idrīsidarum, Tornberg *Numi Cufici*, p. IX, et 126 et seq.; de بَدْعَمس صَحْراء, campo Korāsānis, 'Ibn Bat. III, p. 67 et seq. et 72; de بَدْقَمّ, Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 175, in ed. Paris. IV, 87 l. 3; de بدكون, loco in portu نمسامان, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٩١, 7.

P. ١٣٣ l. 3 a f. Al-Bekrī in v.: بَدَلان على بناء فَعَلان موضع بالمن. Porro affert verba 'Imro'l-qaisi ed. Slan., p. ٣. l. 4 a f., coll. p. 47 et 99. — Pro كتنته بَدَل cum Fl. l. كتنتة بَدَل. In carmine enim legitur بَدَلان. »Dicit autem (sic pergit) كتنتيه, non تثنية, quia non vere dualis nominis بَدَل est, sed singularis, tantum formam

illius citra exitum grammaticalem referens. — De بَذْلبس vid. in v. دجلة (I p. ٣٩٢ l. 9), et Abū'l-fed., p. ٣٩٤ et seq.; de بَدَلِى, pago prope دَهْلى, Ibn Bat. III, p. 388.

P. ١٣٤ l. 1. De البَدَن vid. Zam. p. ٥٥ l. 4. De البُدْن, Ibn Hisch. p. ٥٢, 1; de نهر البَدَنْدُون prope Tarsum, Ibn Badr., p. ٣٩٩. Sic nempe scrib., non البُدَنْدُون, sive البُدُنْدُون, quae scriptio in notâ ad Ibn Badr. adducitur, et male servatur a Quatrem. in *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 89. Veram esse scriptionem البَدَنْدُون, jam vidit Reiske ad Abū'l-fed. *Ann. Musl.* II, p. 680, conferens verba Cedrini, *Ποδανδον* memorantis. Idque porro liquet ex I, ١٣٥ l. 13, ubi Noster scribit البَذَنْدُون, et hanc formam unice veram esse, contendit. De urbe *Badandūn* vid. etiam Chwolsohn *die Ssabier* II, p. 134 et seq., et *Z. d. d. m. G.* XII, p. 378, ac de morte Al-Māmūn*is* conf. praeterea Abū'l-maḥ. I, p. ٩٤٣ et seqq.

P. ١٣٤ l. 3. De دارة بَذَوتَمُن in v. بدوتمن, vid. Al-Moŝt., p. ٧٠; — de بَذُوة Jemanensi, Johannsen in Ind., p. 257; — de بَذُوح (Beduh), magno pago Kurdistān*is*, Layard *Nineveh* I, p. 95; de بُذْهة, Abū'l-fed., p. ٣٤٧, Ibn Ḥauq. in Cod. Leyd. n. 314 p. 7, l. 10, et infra in v. فندابيل et البذهة.

P. ١٣٤ l. 5. De بَذْنَايَا vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*; de بَدَيَا, pago prope Damascum, v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 55; de بديا, Jaffam inter et Nābolos., Robins. *Pal.* III, p. 876, et van de Velde *Reis door Syr. en Pal.* I, p. 308; de بَدْباس et بدوث, duobus pagis in Tyri Principatu Medii aevi, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 7, et p. 217.

P. ١٣٤ l. 9. De *secundo* بديع vid. infra in v. بديع. Hīc enim pro ماء, ut Fl. jam vidit, lege بياء. Conf. item Qām. in v. بَدِيع et

بَدِيعٌ. Zam. etiam p. ١٨, بديع اسم ماء, sed يديع non memorat. Al-Bekrī in v.: البديع ارض من فَدَك وهى مال المُغيرة بن عبد الرحمان بن الحرث بن هشام بن المُغيرة المخزومى الخ. Ultima vox l. المخزومىّ, coll. Ibn Qot. p. ٣٤, l et 2. — Al-Bekrī deinde: البَدِيعَانِ موضع بالحجاز من ديار خَثْعَم الخ. L. 10 in v. البديعة, cum Fl. pro الشام scribe بالشام. De البَدِيَّة vid. de Sacy *Chr. Ar.* III, p. ١٩ l. 10 et p. 57, et Zam., p. ٢٣. Al-Bekrī in v.: البَدِيَّة ماء من مياه الحِجار على طريق حلب الى الرقّة الخ. De الحجار vid. infra in v.

P. ١٣٤ l. 12. Ut Noster, sic Qām. in v. بدأ: وكالبديع البئر الاسلامِيَّةُ, scribens ergo بَدِئٌ. Zam. p. ٢٣ tantum addit واد. Haec habet Al-Bekrī in v.: والبَدِئ والكلاب واديان لبنى عامر بصبّان فى الزكاء — وقال ابو حاتم عن الاصمعىّ البدئ واد لبنى سَعْد — وذكره ابو عبيد احمد بن محمد الهروىّ مهموزًا وذلك انّه ذكر حديث ابن المسيّب فى حَرِيم البئر البدئ فقال البدئ البئرُ الذى ابتدئت فحفرت قال ابو عبيد يعنى انها حُفِرَتْ فى الاسلام وليست عاديّةً قال والبدئ فى غير هذا الموضع بلد به تسكنه الجنّ فان كان هذا الذى ذكره الهروىّ صحيحًا فهو موضع آخر والله اعلم لانّ البدئ المذكور فى هذه الشواهد اهلُ يسكنه الناسُ الخ. Pro الزكاء in loco supra allato, lege الرُّكَاء, ut in *L. G.* in v. et Al-Bekrī in v. خُماصة infra in *Add.* ad. h. l. L. 13 in textu retinendum et legendum est وجماعةٌ, i. e. *magnus* est *numerus* locorum, quae ab البدئ nomen habent. Seq. البَدِيّان item servandum, neque ut aliquis mihi proposuit in البديان mutandum.

Spectantur enim, ut ex loco Al-Bekrīi apparet البدى والكلاب. De الكلاب vid. infra in v., et Zam. p. ١٣٧ l. 1 et 2, unde novimus الكلاب etiam dici العدة, de quo conf. *L. G.* in v. — Pro والحوضى l. 14 cum Fl. lege والحوضى, si hîc idem significetur locus, qui infra spectatur I, p. ٣٣٩, ad quem locum conff. *Add.* De وادى البدى vid. 'Imro'l-qais in Diw. ed. de Slane, p. ٣٨ l. 13, coll., p. 44 et 96, et de محلة بدى شرة بالاندلس, Al-Bay. II, ٢.., 12 et n. *b*.

P. ١٣٤ l. ult. in v. البذان cum Fl. pro كذلك l. كذلك. De قصبة البذبين باذربيجان, vid. in v. فران, ubi etiam conf. n. 5 de البذ; de بذاون بلد السنبل (in Indiâ), 'Ibn Bat. III, p. 136 et 460. Inde una portarum urbis دهلى vocatur بذاون دروازة, ibid. p. 149. — De بذخشان vid. supra p. 277; de lapide pretioso بلخش, Al-Qazw. II, p. ٢.٣ l. 2 a f. et ٣٢٨ l. 11, et Abū'l-fed. p. ٣٧٥. P. ١٣٥ l. 4 lacunam supple cum Fl. voce التبت, quod in Cod. V. (sic pro L. lege) et Cantabr. latet, aut التبتية, ut ex L. et Ox. efficiendum; Codd. nempe Cant. البت et Ox. المسمة habent. »Lectionem ارض التبت porro (ut Fl. pergit) confirmat Jāqūt Petropolit., eadem legens. Terra nimirum intelligitur *Tibetanorum*; conf. p. ١٩٧ l. 1 et seqq., et *Aboulf. Geogr.*, p. ٣٥٥ l. 11. Apud Edrisium transl. a Jaubert I, p. 490 l. 1 et 2 item est ارض التبت, ut hîc in Cod. L. Conf. ibid. p. 479 l. 2 et 3." Pro وبه l. 6 leg., ut idem monet, وبها. — De زبيدة ام الامين loquitur etiam Abū'l-fed. l. l.

P. ١٣٥ l. 9. Qām. in v. بدر: وبَدْرٌ كبَقَمَ بئر بمكة. Sic item Zam. p. ١٤٢, et Al-Bekrī, haec habens: بَدْرٌ ولم يات على هذا البناء الّا عَثَرٌ اسم موضع ايضا وشَلَّم اسم لبيت المقدس وخَضَمٌ لقب العنبر بن عمرو بن تميم وبَقَمٌ اسم الصَّبْغ المعروف قال الزبير وهذه

البيتر هي التي احتفرها المطلب بن عبد مناف عند خطيم الخندمة على فم شعب ابي طالب; quibuscum conff. eadem fere Al-Bekrī dicta ad v. خضم, et Ibn Hisch. I, p. ٩٥, 5 et seqq. De *Al-Anbar* vid. Wustenf. *Reg.*, p. 82, de *Al-Mottalib*, ibid., p. 328, quocum Noster permutat *Hasim ben Abd Manāf*, de quo conf. Wüstenf. ibid. p. 217, et de *Abdo'd-dar*, p. 28. De الزبير بن بكار conff. *Add.* supra *Add.* p. 39, et 60, 3 a f. et infra in v. دار الندوة; — porro pro خطيم l. خطايم, vid. infra in v. الحطيم, et de الخندمة infra in v., et Zam. p. ٥١. — Seq. البذرمان non memoratur in de Sacy *Rel. de l'Ég.*, nisi idem sit quod البذرمان, quod p. 693 n. 12 exstat. Item ibi deest بذخون. — L. 16 in v. بذخون post بالفتح excidisse videtur بالكسر; in Lobbo'l-lob. enim nomen pronunciatur بَذْبَخُون, et seq. nomen بَذْبِيس.

P. ١٣٥ l. 3 a f. De بَرَّآن loquitur item Lobbo'l-lob.; de بَرَا (in Cod. بَرّ), provinciâ As-sūdānis, vid. Aḥmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 547 et seq., 550; et de البَرَابى, Al-Maqr. in الخطط, ed. Bul. I, p. ٣٠, Abū'l-maḥ. I, p. ٤. et seqq., et ٩٣ et seqq., de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 171 et seqq, Ibn Bat. in Cherbonneau *Voy. d'I. B. à trav. l'Afriq. et l'Ég.*, p. 61 et seqq. (ed. Paris. I p. 80 et seqq.).

P. ١٣٦ l. 3. De بَرَادَا vid. in v. كرخايا, Al-Mośt. in v., et Abū'l-maḥ. I p. ٤٩. l. 13. Ar-rāçī Kalifatum gessit ab a. 323-329 (934-940), et Bagkam mortuus est anno 330 (941), de quo vid. Weil l. l. II, p. 664 et 680 et seq. — L. 9, et in Al-Mośt. l. l. cum Fl. pro المُلْك l. المَلِك, ut infra I, p. ١٩٥ l. 1, ١٨٤ l. 2 et 3, apud Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 364 l. 8, et Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 67 l. 5 et 6, vertentes *le fleuve royal*, et *le canal du Roi*. De Nahr Al-malik vid. infra p. ١٥١ l. 3 a f. (ubi leg. المَلِك), ٢١١ l. 7 et 8, et II p. ٧٩ l. 7, ٣٧٤ l. 11,

et III, p. ٣٥٣. Nomen (sic pergit Fl.) ex lingua aramaica (נהר מלכא) conservatum est apud Ammianum Marcellinum Libr. XXIV cap. 6 ab initio, ubi vocatur *Nahar-Malcha.* Apud alios reperiuntur formae *Narmalaches, Narmacha, Armalchar, Armacales;* vid. Bischoff et Moller *vergleichendes Worterbuch der Geographie* s. v. *Armacales.*" De حصن البراجلة بالاندلس, Al-Bay. II, ١٩٧, 7 a f.; de نهر البَرَّادة in urbe رَنْدَة in Hisp., Al-Qazw. II, p. ٣٥٨ l. 14. De الماجان, fluvio Merwae, in v. بَرَارَجَان, vid. infra in v. الماجان. — De قَصْر البرادين, loco primum prov. الديلم, deinde prov. قزوين addito, *J. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 265.

P. ١٣٦ l. 10. De بَرَاز الرُّوز vid. infra I, p. ١٧٥ l. 1, ١٩٩, l. 2, III, p. ٥٣ l. 7, ubi pro بَرَز cum Fl. l. بهار. L. 12 pro البهقبان cum Codd., eodem suadente, l. شاذ قباذ. »Nam, (ut pergit) شاذ idem est quod به; conf. I, p. ١٩٩ l. antepen., ubi etiam شاذ scribendum est. Istud شاذ recurrit I, p. ٣٥٣ l. 7, 8 et 9, ubi hoc pro شاه reponatur, ac deinde I, p. ٤٩. l. 7, et II, p. ٤٣ in f., in v. استان شاذ قباذ, ut utroque loco scribendum est pro البهقبان. Legendum esse شاذ, testantur luculentissime II, p. ٨٣ l. 10 et seqq. nomina شاذ بهمن, شاذ سابور, شاذ فيروز, alia, in primis ipsum nostrum شاذ وباذ, de quo p. ٨٤ l. 1 hoc monetur: هو الاستان العالى."

P. ١٣٦ l. 13. De بِرَاس vid. Al-Mošt., sic pronuncians. L. 14 l. مطلّ, atque etiam in Al-Mošt. Ibi *montis* nomen نُعْم, a Nostro in v., نُعُم pronunciatur, ne alias formas proferam ibi laudatas. — Al-Bekrī in v.: البراض بكسر اوله وبالضاد المعجمة واد بين الرَّبَذة والمدينة ينبت الرِّمْث, quibuscum conff. dicta ejusdem allata infra in *Add.* in v. تغلم. Idem in v.: البَرَاغيل امرأة معروفة تقرب من سيف البحر; prorsus ergo ut Noster, l. 17 sed sine sensu, adeo ut cum Fl. pro امراة leg. آراض. Sic Qām. in v.: البَرَاغيلُ القُرَى والاراضى العريضةُ من الماء والبلادُ بين الرِّيف والبَرِّ الواحدةُ بِرْغيلٌ. Versus Ibn Moqbili et Dū-Rommae, memorati in v. بَرَاعيم, afferuntur a Zam. p. ٢٩ l. 8, et ١٥ l. 11.

L. 15 pro بَرْغُوم cum Qām. l. بُرْغُوم, et l. 16, monente Fl., » cum Codd. سماريخها, h. sensu, *Bara'im* montium sunt eorum شماريخ, i. e. *summa* eorum *cacumina*. Vid. Kam. in v. براعيم." — De بيت البراغيث بقرطبة, vid. Al-Bay. II, ٣٨٨, 3 a f.

P. ١٣٦ l. 4 a f. Pro براعس l. بَرَاعِش. De hoc cast. vid. Osiander in *Z. d. d. m. G.* X, p. 26. Al-Bekrī in v.: براعس بفتح اوله — وراد باليمن شَاجِبٌ وكذلك شَمْلَانُ كانا للامم الشالغة (l. السالغة) الخ; quibuscum conff. dicta Al-Bekrī in v. البيضاء et حُمَا, et *Add.* ad utramque vocem. De عيلان vid. infra in v., et de بَرَاعِش cane femina, et uxore Loqmānis Aditae, Qām. in v., et Freyt. *Arab. Prov.* II, p. 89 et 90.

P. ١٣٦ l. 3 a f. in v. براق. De aliis formis collectivorum, a sing. بُرْقَة derivatorum, vid. infra in v. أَبْرَاق. Varia loca dicta براق, additis epithetis, enumeravit Al-Mošt. in v. Al-Bekrī memorat: بُراق جبل بين ايلة (l. وأَلَيْكَة) ولمبة. De بَرَّاق, pago Halebensi, loquitur Al-Qazw. II, p. ١٠٣. Pro وبرى p. ١٣٧ l. 1, cum Fl. leg. أو برى, et l. 3 سَمِيراء والحاجر, ut infra in vocc. De جَنَبَا براق بالجزيرة vid. in *Add.* ad v. جبا, et de براق التين والزيتون in v. التين.

P. ١٣٧ l. 3. De البَرَّاقة, monte inter Mekkam et Janbo'am, vid. Zam. p. ١٩٣ l. 9; de براك النمل, *Z. d. d. m. G.* V, p. 502. Vullers I, p. 210: » براكوه nom. montis in regione وعانه prope اردجان, ubi situm est oppidum اوش, inter plagam orientalem et australem." L. 6 in v. برام pro وقلعة, ut Fl. monet, cum V. lege وتلعة, et pro ذكر, ذصرت. De حره بمى سُلَيْم conf. in v.

P. ١٣٧ l. 8. Verba كانت وقرية in v. البَرَّامِكة illustrantur ex dictis Jāqūti, quae Fl. ignorans, legebat وكانت قرية, s. sine و, (coll. I, p. ١٣٧, 11 et 12) كانت قرية. Ita nempe Jāqūt in معجم البلدان sec. Cod. Oxon.: محلة ببغداد وقرية منها ابو جعفر عمر بن احمد

ابن ابرهيم بن اسمعيل البرمكى .... وابو اسحق ابرهيم بن عمر ابن احمد البرمكى البغدادى نسل ابرا (ابو l.) سعيد كان اسلافه يسكنون محلة ببغداد تعرف بالبرامكة وقيل بل كانوا يسكنون قرية يقال لها البرمكية. Pro ابو سعيد Jaq. Petrop. recte ابو سعد, quia spectatur السمعانى, probe distinguendus ab ابو سعيد الخدرى, de quo in v. عنز infra fit sermo. De البرمكية vid. infra in v. — De برامية, *Permia*, Russiae parte, quâ hodie continetur prov. *Perm*, Wiatka, Wologda et Archangel, vid. Frahn *Ibn Fosl.*, p. 173; de جبل برانس بالاندلس, Al-Qazw. I, p. ١٥٤, et Al-Bay. II, p. ١٤٣, 4 et ١٦٤, 7 a f. De قَرْوان s. بَرّان (in v. برّان), et de بَرُوخان (in v. براغان), infra non fit sermo. De براوة in prov. Aeg. البهنسى, de Sacy *Rel.*, p. 687 N. 54; de قلاع البراهمة in Indiâ, Abū'l-fed. p. ٣٥٩ et seq., coll. Al-'Otbī apud Noldeke *ub. d. kit. Al-jamīnī*, p. 44, 4 a f. et p. 56. De Tribu البُراعيص in v. عبد الله بن كلاب, vid. in v. ارام الكناس, et infra in v. الحَوّاء et الخزرة, ac Wustenf. *Reg.*, p. 17. — De بَرْبالق a meridie lacûs Barkul a mer. occidentem versus urbis Qarāqorūm, Dulaurier *I. A.* 1850 Avr.-Mai, p. 467.

P. ١٣٧ l. 12. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 582 (148), jam allatus infra III, p. ٣٤٢ in n. 8 (in ed. Slan. p. ١٣٧ l. 8 a f.), et ibid. ١٣٨, 6, scribit بَرْبَط وادى, et sic Al-Bay. II, ٣١, 5. Qām. in v. pronunciat, بِرْباط. Sic ibi: بِرْباط واد بالاندلس وبَرْبَطانية كـ بها والبِرْبيطا النبات وع بنسب اليه الوَشْى. Scribendum ergo in Al-Bay. I, p. ١٣٣, 16 pro برناط, برباط, unde etiam derivatur nomen ibid. I, p. ٢٣٤, 5 obvium, البربالطى. Recte v. Hammer *Ar. Geogr. v. Spanien*, p. 25 n. 115, *Barbatt.* De حصن بربطانة بالاندلس, vid. Al-Bay. II, ١٤٧, 4 a f., et ١٤٨, 11. — Pro بَرْبَخ l. 14, Al-Bekrī in v.: بَرْبَح بالحاء مهملة موضع ذكره ابو بكر الخ. Zam. et Qām. scribunt موضع بَرْبَخ,

et البَرْبَرِيّ ع. Vullers I, p. 211: » نَرْند nom. regionis alias سيستان dictae.« A Nostro regio vocatur سَجِسْتان.

P. ۱۳۷ l. 15. De البربر vid. Al-Qazw. II, p. ۱۰۹ et seq., Abū'l-fed., p. ۱۳۵ et ۱۹۳, Al-Bay. II, ۲., 9 et seqq. (ubi Arabum de Berberis exstat judicium), Al-Mošt. in v. et p. 4 et 5, Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. 10 et seqq., Tornberg in *Annal. Regum Maurit.* passim, in primis, p. 389 et seqq., praesertim Ibn Kaldūni *Hist. Berberorum*, in كتاب تاريخ الدول الاسلامية بالمغرب, et in vers. Slaneanà potissimum I, p. 167 et seqq. Berberos olim Christianam religionem amplexos esse, ejusque rei indicia hodieque superesse, ostendit Barth in *Z. d. d. m. G.* X, p. 286-288. — Nomina Tribuum, ut in Codd. exstant, tradidi. Multa tamen sine dubio falsa sunt, quarum vera scriptio Ibn Kalduno duce nunc plerumque restitui potest. Pro امتامة (in V. et Ox. et Jāq. Oxon. ac Petropol. امتاهه), lege, لَمَطَة, de quâ Tribu vid. de Slane l. l. II, p. 513, s. لَمَاتَة, de quâ vid. idem I, 172, 220, 241 et 294; priori quidem scriptioni proprius accedit nomen لزناتة apud Šihābo'd-din*um*, cujus verba descripsit Torne. l. l. 12 a f., hoc vero ab Ibn Kaldūno non memoratur. De صَنْهَسة vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 484 et 508 (50 et 74), ed. Slan. p. ۳۲, 10 et ۵۴, 14, et de Slane l. l. I, p. 172. Pro مغيسة, ubi Ox. çum L. معمسه, lege cum Jāq. Ox. et Petrop. مَغِيلة, de quâ Tribu vid. Šihāb. l. l. p. 390 l. 7, et de Slane I, p. 172, 221, 248 et 301. Pro وزغجومه, pro quo Jāq. Ox. زغجومه, et Petrop. زغجيومه, l. وَزْغَجُومه, ut Fl. monet, coll. Torn., p. 376 l. 11, (ubi tamen male اورماجومه). Sic item Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 476 et 661 in notâ ad p. 476 (43 et 227), ed. Slan. p. ۲۸, 5, ac de Slane l. l. I, p. 172, 219, 223, 227 et seqq., 242, 371 et 373, nomen pronuncians *Ourfeddjouma*, in quo nomine de syllabâ وز vid. Blau in *Z. d. d. m. G.* V, p. 349. Pro وليطة (Jaq. Petrop. ولويوطه), l. وَلَطَّة, coll. *Oulattaia*, ap. de Slane I, p. 292; de مَزَاتة, ibid. II, p. 9. Pro دبوحه, Oxon. ديوحه, Jāq. Ox. et Petrop. ربوحه; fortasse leg. مُوجه, quae est pars Tribûs زَوَاوَة; vid. ibid. I, p. 256; de صَدِنَة, Šihāb., p. 390 l. 7, et de Slane I, p. 172 et

236; de عمارة, Rein. ad Abu'l-fed., p. 84, de Sl. I, p. 133, 144, 156, 157, 197, et II, p. 157; de *Nafusah*, *At-tiganī* in *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 138, de Sl. I, p. 226; de لمطة, Rein. l. l., p. 183. Tribus قالبة, pro quo Jāq. Ox. قالمة, Petrop. قبالة, non memoratur; fortasse leg. غلبتة, de quâ vid. de Sl. I, p. 94 et 96. Pro وارنة (Jāq. Oxon. وارمة (sic), Petrop. داربة), fort. l. أورة; vid. de Sl. I, p. 134 et II, p. 245, 377, et IV, 60. Pro أتيتة, ut videtur, l. أنيقة (*Ounīfa* ap. de Sl. I, p. 259). De كوميه Rein. l. l. p. 84, de Sl. I, p. 172, 230, 251, et II, p. 196. In nomine سكور (Jāq. Petrop. سبخور), latere videtur *Sekour*, pars Tribûs *Heskoura*, ap. de Sl. II, p. 118. Nomen امكنه (Jaq. Petrop. اكمنة), corruptum videtur ex أتلنة, quâ Tribus *Hīlana* s. *Heilana*, etiam *Ilana* dicta, intelligitur, una ex Tribubus Masmūdensibus (de Sl. I, p. 174, 292, et II, p. 159 et 274). Quid in صرربالة (s. ut in L. et Ox. et in Jāq. Oxon., صرزبالة, pro quo in Petrop. ضربن نادة), lateat, vix effici potest. Consideratis variis lectionibus, Tribus مزرده (de Sl. II, p. 174), مزحلده (*Mezguelda*, ibid. II, p. 123), زرزال (Šihāb. p. 189 l. 11 a f.), s. مردس (Al-Baỳ. I, ٣٠٨, 1, de Sl. I, 49, II, 180, 245, 247, 327 et 346) in censum venire nequeunt. Magis se commendat مزيانة, quam Tribum tamen nullibi allatam vidi, adeoque suspicor ibi potius latere Tribum هنتانة, ut scribitur infra in v. المصامدة (de quâ vid. de Sl. II, 84, 159, 260, 281, III, 457 et IV, 298), sed, ut ex Cod. Petrop. videmus, hîc plenius هيبتانة dictam. Pro فطنة fortasse scribendum فطظة; de Slane nempe memorat *les Fazaz* (I, p. 209 et II, p. 237), ظ et ز permutatis. Quae Tribus *Berberica* nomine حبير (pro quo Jāq. Ox. حمر, Petrop. حسر) designetur, vix etiam conjici potest. Tribus حبيب (de Sl. II, p. 507), جبير (ibid. I, p. 56, 57, 70), حبر, pars Tribûs سوبد (I, p. 101), omnes sunt *Arabum* Tribus; *Berberorum* quidem est حمر, quae ad لواتة pertinet (I, p. 232), quae vero in variis Codicum lectionibus

latere non videtur. Notae sunt بَرَانِس (I, p. 168, 272), in quo nomine lege س pro ش, ut jam observavit Fl., collato Torne., p. 363 et 364, et p. 368 l. 5 a f., et sic infra in hoc Libro p. ٧٣ l. 12, ubi memoratur جَبَل البَرَانِس in Hispaniâ, ubi ita leg. pro البَرَانِس, quo loco intelligitur mons *Marianus* Ptolemaei, hodie *Sierra Morena*. Collatâ tamen lectione hujus nominis in utroque Cod. Jâq. Ox. et Petrop. (ubi in Ox. بَرَانِن, in Petrop. بَرَانِس scribitur), intelliguntur *Banu Irâten*, de quâ Tribu vid. de Slane I, p. 256 l. 19 et 257 l. 9 et seqq. Nomen وَاكْلَان quod Jâq. Petrop. scribit وَاكْلَان, non vidi illustratum; وَاكْلَان genuina videtur vox Berbericа (II, p. 46), *Tribus* vero hujus nominis non notatur. Neque etiam seq. فَصْدَان, in quâ voce fortasse vitium latet, et intelligenda sit Tribus فَدْصَرَه (*les Cansara*, I, p. 170 et 274), pars بَنُو سَامَه. In زَنْجَى (in Jâq. Ox. وَزَنْجَى, in Petrop. زَنْجَى), latere videtur وَرْجَن (*les Ouridjen* (I, p. 274), pars Tribûs *Maggher*. Notissima Tribus est بَرْغَوَاطَه (vid. Al-Bay. I, p. ٤٤ et seq., ٣٣١ l. 4 et seqq, Al-Bekrî in *Y. et E.* XII, p. 578 (١١٤) et seqq., ed. Slan. p. ١٣٤ et seqq., Rein. l. l, p. 170, de Sl. II, p. 71, 124, 125, 182), et بَرْبَاز, pro quo nomine Sihâb.um attendens p. 390 l. 6, scripseram بَرْغَاز, sed, ut in Codd. l. l. memoratur, leg. بَرْبَاز, quod Fr. item jam advertit, coll. h. l. et Torne. p. 363 l. 8 a f. et 390 l. 7. De his vid. etiam de Sl. I, p. 173, 185, 255, 293 et 298. Nomen جَنْبُر (pro quo in Jâq. Petrop. جَنْبُرَه) scripserat, coll. Rein. p. 225, sed Fr. recte reposuit جَنْبُر, »quod (inquit), i. e. جَرْبُر, est ap. Torne., p. 389 l. 18 et 22, Veth *Suppl. Ann.*, p. 52 in nomine الجَرْبُرِي, Rein. II, p. 83 ann. 5." Est Tribus, quam de Sl. I, p. 169, II, p. 116, 117 et 280 nuncupat *les Gueznoula*. — De حِصْن البَرْبَر بَارْغُون, in Hisp., conf. Al-Bay. II, ٤٢, 8 a f.

Apud Persas denique, ut observat Goldziher in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 690 et seq., gens, quam Germani *Zigeuner* appellant, تُرْك et بَرْبَرِي vocatur, quo nomine illi eos Afghanistânis incolas indicare videntur, qui ex variis gentibus orti sunt, quorumve origo ignoratur. — Tribus سَكْنَامَه,

ut Levy (*Phoen. Stud.* II, p. 90 et seq., coll. p. 100 et seq.) observat, in 2a Tripolitanâ inscr. memoratur.

P. ١٣٨ l. 2. De بلاد بربرا, s. بربرة, vid. Abū'l-fed. p. ٣٥ et seq. (Rein. p. 30 et seq.), simul loquens de Mari iis terris alluente, s. الخليج البربرى, de quo item conf. Rein. *Geogr. d'Aboulf.* I, p. ccvi. De *capite* regionis بربرا vid. ibid. p. ١٥٨ et seq. (Rein., p. 232). Al-Bekrī in v.: بربرى جزيرة فى بلاد الحبشة. De *Gente* برباء, in dictâ terrâ بربرا habitante, *Z. d. d. m. G.* VI, p. 315 et 328. De *Berberis* Nubiae ab أسوان ad دنكلة (Dongolam) usque, (بَرَابَرَة coll. τοῦ بَرْبَرِى), Ibn Hisch. ed. Wüst. p. 16 l. 3, quorum urbs praecipua hodie *El-Mechéref*, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 139, et de ipsorum *linguâ*, Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 213 et seqq. et 348-350. De equis *Berberae* (خيل بَرْبَرَا) loquitur Imro'l-qais in Diw. ed. Slan. p. ٣٧ l. 13, coll. p. 42 et 92. Affert denique Vullers I, p. 212: »بَرْبَرِسْتان, *Berberorum terra*.« De بَرْبَرَا, pago prope Gazam, ap. Scriptt. Medii aevi *Cast. Beroart*, vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 235. Eumdem locum, inter Asqalānem et Gazam memorat An-nābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 353.

P. ١٣٨ l. 5. Versus Ġerīri, qui memoratur in v. بَرْبَرُوس, affertur ab Al-Bekrīo in v. قشاوة. De حلّة ابن دُبَيْس in v. بَرِيسْبيا, vid. I, p. ٣١٥, ubi pro بنى lege, ut h. l. ابن. De الاستان الاوسط vid. supra in v. De بَرْبَشْتَر, hodie *Barbastro*, *Arragoniae* urbe, Dozy *Rech.* I, p. 431, 459, et in *Middeleeuwsche Gedichten v. Willem v. Oranje* (*Gids* 1854 Junij), p. 37. De hac urbe vidd. dicta in *Add.* p. 252, ubi locis ex Al-Bay. allatis addantur II, ١٤٨, 4 a f. et seqq., ١٥١, 10 (ubi situs describitur), ١٥٢, 10, ١٥٣, 5 a f., ١٨٣, 2, 7 et 17, ١٨٩, 5 a f., ١٩١, 2, ١٩٢, 4 a f., ١٩٣, sub fin. (ubi vid. de exped. a. 311), ١٩٤, 2 et seqq., ٢٠٤, 7 et seqq., ٢٠٥, 2 a f., ٢٠٩, 8, ٢٠٨–٢١. (ubi de expugn. urbis a. 315) et ٢٠٩. His locis adhibetur forma بَبَشْتر, forma بربشتر exstat ibid. II, ١٤٧, 5 a f., ١٥٤, 6 a f., et in Cod. A. ١٨٩ n. *g*. L. 9 pro برطانية l.

بربطانية, ut in V. Noster cum Qām. (vid. supra p. 286) hoc nomen pronunciat بَرْبَطَانِيَة, sed etiam enunciatur بَرْبِطَانِيَة.

P. ١٣٨ l. 10. Al-Bekrī in v.: بربعبيص موضع من ديار حمص. Versus 'Imro'l-qaisi exstat in ed. Slan. p. ٢٨ l. 5, coll. p. 43 et 94. De قلعة بربلس in Siciliâ, Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٦٦, 1 et seqq., et Jaubert II, 110 legens بُوبَلُس. Amari conjicit تربلس (*Tripi*). De بَرْدُو, loco As-sūdanīs, Aḥmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 535. 'Ibno'l-Atīr in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 27: البَرْبَهار الأَدْوِيَة التي تجلب من الهند. De his *remediis* in Lexicis non fit mentio.

P. ١٣٨ l. 12. De بربيطياء vid. supra in *Add.*, p. 286 et Zam., p. ٢٣, carmen 'Ibn Moqbili adducens. Pro بباب l. 14 Fl. scribit نبات (*plantae*), aut, quod Zam. et Qām. (vid. p. 286) habent ثباب, quod equidem sine dubio praeferam. Illam lectionem ipsi suppeditavit Qām. Turcic., de quo seqq. addit: »Kâmûsi interpretatio turcica s. v. بَرْبِيطَاء (nam sic, sine *je* ante *elif*, nomen ibi scriptum est) haec docet: »Al-Berbîtâ cum kesra literae *b*, planta quaedam appellatur." Interpres (turcicus) dicit: »in ceteris lexicis explicatur per ثباب (scil. pro نبات), plur. nominis ثوب. Atque Birbîtâ nomen loci cujusdam est, unde quum panni versicolores exportentur, celebres sunt وَشْيٌ بربيطاء, panni versicolores Birbîtaenses."" De his vestibus vid. Dozy *Dict. des vêtem*, p. 133, 134, 437, *Loci de Abbad.* I, p. 86, in *Gloss.* ad Al-Bay., p. 45, Defrémery *Mémoires d'hist. Or.* I, p. 208, et Dugat *I. A.* 1856 Janv., p. 78 et seqq. De ابو عمرو ابن العلاء (l. 14) vid. supra in *Add.*, p. 127. — De برتاس, regione Turkistānis, quod nomen etiam scribitur پرتاس, پُرشاس, بَرطاس et پُرطاس, vid. Vullers I, p. 212, 337 et 344.

P. ١٣٨ l. 15. De البَرْتَان vid. Al-Mošt. in v., et de priore loco (de قصبتان), Zam. p. ٥٥. in v. نملى. L. 16 scripseram بالمطالى, inspectâ hac voce infra. Al-Mošt. cum Codd. nostris facit, quod Fl. item praefert, legens ergo بالمطلى, de quâ formâ item vid. in v. Jāq. Petrop.

habet جبلات بالمغلى, ubi etiam l. بالمغلى. — L. 17 in voce حمراوان, ut Fl. item jure observat, hamza delenda est, coll. de Sacy *Gr. Ar.* ed. 2 I, p. 353; Jaq. Petrop. scribit حميراوان. L. 18 retinui lectionem Cod. I., جبيل, lectiones Al-Mošt حنبل, et Cod. Vind. حسبيل minime intelligens. N. P. intelligi, docet Jaq Petrop., scribens حنشل, pro quo recte, ut videtur, Jaq. Oxon. حنظل. Infra tamen nomen *montis*, ut puto, non occurrit. Fortasse leg. حنظل, qui locus infra in hac voce (I, ٣٤٨, 6) vocatur برّ من الارض, i. e. *ager mollis* et *planus*; برّ vero ibid., ut ex mentione حصيد نسان nostro loco apparet, de hujusmodi agro in *monte* sumitur; porro de eâdem Tribu ابو بكر بن كلاب in utroque loco fit mentio. — De جبل البرت, i. e. *Pyrenaeis*, s., ut plene etiam scribitur, البيرت (vid. Gay. I, 74, 317 et II, p. 114), non *Bordat* enunciandum, ut v. Hammer pronunciat in Diss. *ueb. d. arab. Geogr. v. Sp.*, p. 40. Sic nempe montium jugum dicitur a voce *portus*, sensu *transitus*; vid. Abu'l-fed. p. ٣٠, ٩٩ et ١٩٩ (Rein., p. 36, 85, 241), et Al-Maqq. I, ٨٣, 5 et sub fin. De البرتغد in v. برت (p. ١٣٩, 1) vid. infra in v. De برتقال على نهر دورة, i. e. *Oporto* ad flum. *Dūro*, Al-Bay. II, ٣١v, 8 a f., Al-Maqq. I, ٨٨, 9; de برتان, in v. التجيبي.

P. ١٣٩ l. 3. Nomen برت Qām. transit, tum in ت, tum in ت, neque etiam hoc memoratur in Catalogo nominum Aegypt. ap. de Sacy in *Rel. de l'Ég.* — De monte بردم vid. infra in v. السعيد. Geographus عرام بن الاصبغ saepe occurrit in Al-Mošt., v. c. p. ١٦, 6 a f., p. ٣١v in f., ٣١٨ l. 2 a f., ٣٣٨ l. 8, ٣٥٥ in f., ٣٥٨ l. 1, ٣٩٥ l. 6 a f., ٤٠ l. 4, ٤١v l. 3, ex quibus locis apparet de *Arabia* eum scripsisse. Alibi neque ipsius nomen, nec *Libri titulum* adductum vidi. De ابلى vid. supra in v. Ante وبين aliquid excidit (? بين مكة). Ut in textu tamen exstat, jam scripsit Jāq. Sic nempe Jāq. Oxon. post وسيم: وبين (sic) قال عرام بن الاصبع

برقم (l. أبلى) من قبل القبلة جبلٌ يقال له ابلى. Idem Jaq. Petr., pro القبلة tantum habens قبل. Verba قبلي من قبلي القبلة significant, *a meridie Al-Qiblae*, i. e. *a meridie* Oblae, sed *occidentem* versus, quia Mekka Oblae ratione habità, occidentem versus sita erat. Ceterum قبلة, si de *coeli plaga* agitur, *austrum* designat; vid. Freyt. in v. De بغار conf. infra in v. Pro eo Jaq Oxon. بغار, Petrop. vero recte, بعار, de quo item vid. infra in v. بعار, coll. v. حبب, et Zam., p. ٣٩ l. 9 et n. c. — Coll. نمران, a sing. نمر s. نمر, in Lexicis deest. Infra recurrit ea forma in v. رجم, ubi pro النمران, suadente Fl. lege النمران, quod etiam Jāqut Petropol. ibi habere videtur. De *Paridis* vid. Al-Qazw. I, p. ٣٠٣ et seq., et de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 491, quas feras in Arabiâ reperiri tum nomina propria docent, ut نمر بن قاسط, Poetae, et نمر بن دؤاب (obvia ap. de Sacy in *Anth. Gramm. Ar.* p. 110, 149 et 467, 313 et 467), tum carmina et proverbia, in quibus Willmet affert in Lexico in v. ex Vitâ Timuri verba, اعدى من النمر. Alia afferuntur in *Prov. Ar.* II, p. 711 N. 415, et III, p. 455 N. 2739, et ab Hammer *Z. d. d. m. G.* VII, p. 552. Vid. etiam infra in v. شواحط, et de pardis Libani, Seetzen *Reis.* I, p. 163. L. 7 pro ذنبان العبس, pro quo in Jaq. Petrop. ذنبان etiam exstat, l. cum Fl. ذَنَبَانُ العبس, coll. Qām. et vocibus infra allatis, ذنبان et العبس, ubi, eodem monente, pro ذنبان lege ذَنَبَانُ العبس.

P. ١٣٩ l. 8. Pro برجمان l. بُرْجَان, de quâ Gente vid. Abū'l-fed. p. ٣١١ in v. برسان (Gein., p. 313), Al-Qazw. II, p. ٣١٣, Al-Mas'udī in اخبار الزمان ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 210, Al-Bekrī ap. Defrémery *J. A.* 1849 Juin, p. 465 et 476, et 1850 Sept., p. 196, Al-Maqqarī I, ٨٨, 10 et 12. Intelliguntur vulgo *Bulgari ad Danubium* (Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 405). Dicuntur etiam برغال. Noster *oppidum* cogitat برجان, spectans fortasse urbem, quae بُرْشَان vocatur ap. Abū'l-fed. l. l.; — de برجايه, in prov. Aeg. البهنسى, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 686 N. 22.

P. ١٣٩ l. 9. De nominibus, quae ab البُرْج nomen habent, vid. Al-Moŝt. in v., et p. 5, ubi alia *Palaestinae* loca afferuntur. De Al-Borg Iḳbahān*is* vid. ibi in v., Nost. in v. طاب, Ibn Ḥauḳ. in Diss. Uylenbroek*ii de Ibn Hauk.*, cet. p. 41 l. 18 (L 4 vers.), Lobbo'l-lob., etiam loquens de *pago*, et *Add.* supra p. 208 ad v. الايغار. De البرج بدمشق vid. Al-Moŝt. et Lobbo'l-lob. in v., et *Suppl.*, p. 27, ac Seetzen *Reisen* I, p. 21; de البرج بالبَهْنَسى, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 686 N. 21; de جبل البُرْج, monte fabuloso, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. clxxx, et *Mém. sur l'Inde*, p. 340; de البرج الابيض, in viâ, quae ex دمشق versus كَرَك ducit, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 92; de ناحية برج البَطّال prope بلرم, Ibn Ḥauḳ. in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩. l. pen.; de البُرْج الأَحْمَر in ditione نابلس, Al-Moŝt., p. 5, Al-Maqrīzī in Quatremère *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 13, qui item *turrim* hujus nominis Qāhirensem adducit II, 2, p. 10; de برج الأَسْبَتار, pago in ditione Principatûs Tyri Medii aevi, ibid. II, 1, p. 173 l. 2 a f. et p. 216; de برج الثلثة صهاريج بقرطاجنّة, Ibn Ġob., p. ٣٥٢ l. 14; de برج حَوّاء prope حَرّان, ibid., p. ٣٤٩, et Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 406.

P. ١٣٩ l. 9. De برج الرَّصّاص conf. Al-Moŝt. in v., Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 249, v. Kremer *Ausfluge nach Palmyra*, p. 16, et *Beytr. z. Géogr. d. nördl. Syr.*, p. 10; de برج الاسد بقرطبة, Al-Bay. II, ٢٢٩, 8 a f.; de برج الزَّعْفَرانى Al-Qāhirae, Quatrem. l. l. I, 2, p. 170; برج الرُّوس, prope Damasc., v. Kremer *Ausfl.* l. l., p. 15; برج السلسلة بدمياط, Quatrem. l. l. I, 1, p. 86; برج الشهداء بمَارِدَة, Al-Bay. II, ١٩, 4 a f.; برج الغَنَم بحلب, Quatrem. II, 2, p. 212 in n., et Freyt. *Z. d. d. m. G.* XI, p. 202; برج قَيْد, turris Derbendae, Vullers I, p. 213; برج ميعَار, infra in v. ميعار, et Quatrem. l. l. II, 1, p. 261; برج النسور, in Aeg., de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 608 n. 124; برج وادى

الحجّاج, in finibus Principatûs Tyri, Quatrem. l. l. II, 1, p. 174 l. 12 et p. 217. — L. 11 in v. برج ابن قرط pro لبنان, Fl. ex vestigiis Codicum eruit, coll. voce بلنبياس (infra p. lvi in f., ubi sic leg.), et Abū'l-fed. p. ٣٩ l. 9, بلنياس, quod oppidum loco Abū'l-fed. laud. juxta مرفية occurrit.

P. ١٣٩ l. 11. Tribus القمعة (in v. برج), Tribus judaica, quae Naçirātis accensetur, diversa esse videtur a posteris قمعة بن الياس, de quo vid. Ibn Qoṭ., p. ٣١ et ٣٨, Caussin *Essai* I, p. 192, 193 et 216, et Wüstenf. *Reg.*, p. 119. — L. 12 pro برجر Fl. reponit برجد, quae forma in Qām. ut *appellativum* memoratur, dum برجد *nomen* est *viri*. *N. P.* etiam desideratur ap. Zam., quâre non miramur *N. P.* in Qām. deësse. De برجلان, البرجلانة et برجمين, vid. Lobbo'l-lob. in vocc., ubi pronunciatio significatur. De برجمة (*Pergamo*) vid. Abū'l-maḥ. I, p. ٣٩١, 8. Vullers I, p. 214: »برجند, pagus Korāsānis, prope دشت بيباض.«

P. ١٣٩ l. 3 a f. De برجة من المرية, vid. Abū'l-fed., p. lvv in v. المرية (Rein., p. 254, Al-Maqq. I, ٩٥, 13, ١١٣, 11 et seqq., et Dozy *Rech. sur l'hist. d'Esp.* I, p. 85 et seq.; de برجية بالاندلس, Al-Bay. II, l.١, 9; de برجمين, 1) in Aeg., de Sacy *Rel.*, p. 635 N. 110; 2) urbe As. Min., Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 32 (ed. Paris. II, p. 280); de برج اليهود, monast.° Joh.is Bapt.ae prope Hierichuntem (Seetzen II, 308 et seq., Rob. II, p. 497 et 512); de برحا pago Ḥaurānis, Seetzen I, p. 366 et seq.; de برخان, *Add.* p. 77 ad v. اردشير خره. Pro برخوار, ut Noster l. ultim., et infra in v. بلومية, — Abū'l-fed. p. ٣١١ et Ibn Al-Aṯīr in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 28, pronunciant برخوار.

P. ١٤٠ l. 3. De برداد vid. Lobbo'l-lob. in v.; de برداس s. غرداس,

Al-Bekrī ap. **Defrémery** *J. A.* Juin 1849, p. 463 et seqq.; de بُرْدَال s. بُرْدِيل, in quo nomine ل saepe cum ن permutatur, hodie *Bordeaux*, vidd. supra *Add.*, p. 179, et Noster in v. الاندلس. Al-Bay. II, ٢, 8, scribit بِرْذِيل, et sic Al-Maqq. I, ٨٣, 2 a f., ٨٣, 11, 16, ٨٥, 14 et sub fin., et (ubi de *gladiis* Cordalensibus) ibid. ١٣٤, 9 et 10. Mare ei urbi alluens, hinc appellatur ab Abū'l-fed., p. ٣٩ et ٣٤, بحر بِرْذِيل.

De بَرْدَامة, Tribu As-sudānis, Lee *the Trav. of Ibn Bat*, p. 239, ed. Paris. IV, 437.

P. ١٣. l. 5. De البَرْدان vid. in v. بلشكر, البجونات (sic l. pro الجيوب), خوار, دير سمانا, et Al-Most. in v. In dictis de *primo* loco, quem Noster pluribus quam Jāq. in Al-Most. describit, pro وَذَصْب l. وَذَصْب, de quo loco conf. infra in voce. ndum esse animadverti, coll. Zam.° p. ١١, ubi idem nomen deinde p. ٢٧ scribitur مَذْصَب, ad quem locum conf. nota. De loco 2° praeter Al-Most. loquitur idem Zam. p. ١, et ١١, pro عُقَيْل egens معاوية بن عقيل, quam Tribum Wustenf. in *Reg.*, p. 300 transt, Noster vero etiam memorat I, p. ١٩., 13 in v. الرصاص. De عُقَيْل بن جَعْب (ap. Nostr. ع° بن عامر) vid. *Reg.* p. 362. De 3° loco vid. Al-Most., ubi verba لدنى جَشْم (sic lege pro جشام) desunt. Forsasse ex glossâ orunda sunt, aut ante لدنى, addenda est و. Hae enim Tribus cognatae unâ habitabant; vid. Wustenf. l. l., p. 190 et 331. *Quorsus* locus idem in Al-Most. exstat, et de الجناب, الجنى et السماوة, vid. infra in voce. De 5°, vid. ibid. et in v. الغُدْلول et الرُّهْلول. Idem locus designari videtur ab Al-Bekrio in v. البردان, ubi dicit: موضع من ذلك بريوح بالحزن. Intelligitur nempe حزن بريوح, de quo vid. infra in v., et Al-Bekrī in v. جابة. *Sextum* locum Al-Most. et Wustenf. l. l. in v. *el-Dhilab*, p. 154, transeunt. De دارة جَلْجَل, vid. in v. جلجل, et post جلاجل in textu pone ٤. *Septimum* verbo memorat [illegible] in v. Lob-

bo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 28, ac Noster in v. بلش, الجُوَيْث et الخَنَافِس. De hoc loco Al-Bekrī in v.: آخر موضع ايضا والبردان بالعراق عند مدينة السلام ينسب اليها الخمر الجيّدة النح; et dein: وغنطرة البردان هناك معروفة. De الحالص et ضَرِبفُون vid. infra; de 8° loco, pago Kūfensī, vid. Al-Mošt., ubi h. l., ut etiam in nostro Libro, hîc tantum de Wabara ben Rūmānis fit sermo; وَبَرَة nempe enunciandum; Qām. in v. p. ٩٧٩, 3· وَوَبَرَة مُحَرَّكَة, et sic exstat ap. Ibn Dor., p. ٣٣٢, 15; 9°) de *Al-Baradān*, fluvio Tarsūsi, vid Al-Mošt. L. 14 cum Codd. l. بَغْر, ut Fl. monet, qui cum iisdem porro legit, بجبك, addens de نَغر طرسوس etiam sermonem esse I, p. ١٣٢ l. 5; 10°) de *Al-Baradān*, fluvio Mar'aśae, conf. Al-Mošt., et de monte الأَقْرَع *Add.* ad h. v., p. 147; 11°) de سَنْح البردان vid. Al-Mošt., et infra in v. سبح. Sic enim, coll. Al-Mošt., lege cum Fl., simul attendente alia Al-Jemāmae loca sic appellata, et tum in Al-Mošt. in v. سبح, tum in Qām. allata. L. 18 denique cum Fl. pro حاجر lege حاجر, ut infra in v., et pro صَغَرْدان, طَغَرْدان, »per crebram, (ut addit) literarum ض et ط permutationem, pro طَغَرْتان." Conf. v. c. infra in v. تَنْضُب.

P. ١٣. l. 3 a f. Locus بَرْد non videtur differre a بَرِد, ut Al-Bekrī pronunciat, ipsum nuncupans موضع من حرّة ليلى, nisi hîc spectatur بَرْد, de quo dein lin. ult. et p. ١٣١ l. 1 fit sermo. De utroque بَرْد vid. infra in v. رُوَاف, et Al-Mošt., ubi, ut in nostro loco (p. ١٣١ l. 1) pro عَنَرَة, leg. عَنْرَة. Idem monet Fl. tum hîc, tum I, p. ٣٨٩, 10 et II, p. ٣٣٩, 2 a f. (ubi pro عُعْرَة, وحَفَر عَنَرَة, وجَفْر عَنْرَة, ut et in Al-Mošt. p. ٤٣, 13, legatur). De صُعَيْنة vid. infra in v., et sic leg. in Al-Most. l. l. pro صُفَيْنة; recte illud ibi exstat p. ٣٩, l. 6, ٣٤١ l. 6 et ٤١٧ l. 4. — De بردسيل (sic), pago in Principatu Tyri, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 8, et p. 217.

P. ١٤١ l. 3. De بَرْدَسير vid. Abū'l-fed. p. ٣٣٦ et seq., et de السيرجان infra in v.; de بَرْدَنيس, *Add.* p. 31, ad v. أَبُو دُلَف, et DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 699 N. 15; بَرْدَم sec. VULIERS I, p. 216, antiquum nomen urbis بردعة, de quâ infra vid. in v. بردعة; de بَرْدَنُوجه et بَرْدُونة, in prov. البهنسى, DE SACY l. l. p. 687 N. 55 et 56; de بَرْدَوان, regione et urbe Bengaliae, VULLERS I, p. 217; de بُرْدُور, oppido Asiae Minoris (*Bouldour*), Ibn Bat. II, p. 265; de اولاد بردون, الاستبصار p. ٧٩ l. 13; de بَرْدُون s. بَرْدُونى, fluvio Libani, termino البقاع, BURCKH. *Reis. in Syr.* p. 46, et SEETZEN I, p. 262.

P. ١٤١ l. 9. De formâ باناس pro بانياس in v. بَرْدَى, et p. ١٤٢, 2, vid. supra in v., a quo *fluvio* distinguatur locus بَرْدَى, in viâ ex urbe Damasci Karak*um* versus, de quo vid. QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92, qui fortasse spectatur in notâ marg. Zam., conf. p. ١٩ n. *b.* Al-Bekrī in v. بردى: وبَرَدَى فَعَلَى من البَرْد سمّى بذلك لبَرْد مائه وكذلك بَرَدَا على مثال فَعَلَا موضع بالعراق مشتق من البَرْد وكذلك البَرَدان على وزن فَعَلان بتحريك الراء الخ De بردبج vid. Abū'l-fed., p. ٣٨٨, et Lobbo'l-lob. in v., et de البُرّ infra in v. Pro العُظم l. 2, ut, monente FL., dicitur in vulgari pronunciatione, emendatius scribitur العِظم. De بردبكة, Syriae loco, Al-Maqrīzī in QUATREM. *H. d. S. M.* I, 1, p. 15.

P. ١٤١ l. 13. De *Barada*, (i. e. Chrysorrhoas), fluvio Damasci, vid. in v. بردى et زَبَدَانى, Al-Iṣṭakrī in ARNOLD *Chr. Ar.*, p 96, 10, Abū'l-fed. p. ٣. (REIN., p. 49) et ٣٣., Al-Moštt. in v., GOLIUS ad *Alferg.*, p. 128, SEETZEN I, p. 276 et 304, BURCKH. *R. in Syr.*, p. 37, 38 et 488, DIETERICI *Reisebild.* II, p. 361, LEPSIUS *Br. a Aeg.*, p. 382 et 384, VAN DE VELDE *R. door Syr. en Pal.* II, p. 389, in primis ROBINSON *Z. d. d. m. G.* VII, p. 69 et seqq., et *Neue Bibl. Forsch.* p. 575, 581, 618, 622, 632, 633 et 635, von KREMER in *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 171, 184, 205-207, et *Topogr. v. Dam.* I, p. 3 et seqq. Loca infra allata adducuntur in

vocc., exceptis القَنْوا et سهول; de نهر نورا et بردى vid. item in v. رُبْوة, et de نهر القنوات in v. المجمّرون; de الزبيدنى, نهر بزيد, بانياس et نورا, v. Kremer *Topogr.* l. l., et II, p. 25, 26, 27 et seqq., 33 et 34. Pro العُبَيْجة scribe, ut infra in v. et in Al-Most. h. l., الغبيجة. Deinde l. 17 cum Fl. pro اصار, صار, et l. ultim. pro صغير, يصيير, aut, quia deinde de كبير fit mentio, potius legam نهر صغير يصبّ. — P. ۱۴۲ l. 3 cum Fl. l. العسوان, et l. 4, بالحجاز, ut in Al-Most. — De البَرْدى Al-Bekrī in v.: غدير لبنى كلاب. — De *Baroda* (بَرْدَا?), Indiae loco, Ibn Bat. III, p. xxiii.

P, ۱۴۲ l. 6. De برذعه s. بردعة vid. in v. أرّان, حلب, et يونسان, Al-Most. in v., Al-Qazw. II, p. ۳۴۴, Abū'l-fed. p. ٩., v., ۳۸۷ et ۴۰۳, Deerémery *Mémoires d'hist. Or.* I, p. 176. Vullers I, p. 216 tradit eam a reginâ نوشابه conditam, et olim بردم esse dictam. Ejusdem regionis mentionem facit in v. سپيد باغ, quo designatur *hortus* Barda'ae; vidd. *Add.* p. 244. De جَوّ بَرْذَعَة vid. Al-Most. p. ۱۱۴, 2 a f., et infra in v. جَوّ.

P. ۱۴۲ l. 9. Cum dictis in v. بُرْذُون conferantur dicta in v. بَحمّى. Utroque loco دَلَّس sensu occurrit in Lexicis non notato, nempe *falsas merces paravit*, s. *merces falsâ notâ instruxit*, c. a. *mercium*, et ب *notae*. Locus illustratur item loco Al-Iṣṭakrī, eadem de برذون tradentis, in ed. Moll., p. 54 l. 10, coll. Mordtm., p. 59. Simile quid ibi traditur de نهر تبرى, ubi vestium Bagdādicarum structuram imitabantur. — De برمونية in v. برذيس, Hispaniae regione, vid. infra in v., et de فجّ برديش, Al-Bay. II, ۱۰۱, 4. — De البَرّ الطويل, s. *Italia*, Abū'l-fed., p. ۱۹۹ (Rein., p. 241), et in *Ann. Musl.* V, 144, et Amari *B. S.* p. ۴۲۱, 2 et seqq., et p. ۵۱۱, 3 a f., quam terram Ibn Kald. (ibid. p. ۴۹۱, 11, et ۴۷., 3 a f.) nuncupat البر الكبير; de بَرّ العَجَم, s. parte litorum Africae orientalis, cujus caput est *Harar* (غَرَر?), de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 455, et Gosche in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 657; de بَرّ العُدْوة, s. terrâ, per quam in Hispaniam fit transitus, i. e. المغرب الاوسط والاقصى,

Abū'l-fed., p. ۱۳۳ (Rein., p. 169); de بَرّ المايدة (terra mensae), hodie *Tablado*, loco, ubi fluvius نهر اشبيلية (*Guadalquivir*) in mare effluit, Abū'l-fed., p. ۴۷ (Rein., p. 59).

P. ۱۴۲ l. 13. Teste Ibn Al-Atīr (vid. *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 28) etiam scribitur بَرْزَاباذان (بالفتح). Seq. بُرْزاط, ut pronunciatur ibid., etiam affertur ab As-sojūtio, ut pagus Bagdadi. A Mogolis fortasse devastatus est, quare Noster dicit تعرف لا. — De بِرْزانى, loco Kurdistānis, Isr. Jos. Benj. II, *Cinq années de voyage en Orient*, 1846-51, p. 52 et 205; de بَرْزَخ, 1) insulà prope Dimjāt, Ibn Bat. in Cherbonneau *Voy. d'I. B. à travers l'Afriq. et l'Eg.*, p. 44 (ed. Paris. I, p. 60, in f.), 2) ut ap. Vullers I, p. 218, lineà inter Inferos et Paradisum, vel sec. alios, inter Inferos et Solem. — Pro بُرز l. 5 a f., Lobbo'l-lob. in v. البرزنى, scribit بُرزن, quem affert, ut Noster infra (p. ۱۴۳ l. 3), ut Merwae pagum. In voce vero البُرزى, in Lobbo'l-lob., adducitur etiam, ut hîc, برز قرية بمرو, et sic in Al-Most. in v. بُرْزَى. De بَرْزَم, castello in fluvio جيحون, ab Al-Idrīsio dicto بُورزوم, ab Ibno'l-Gauzi perperam, ut videtur, بيرون, vid. *I. A.* 1848 Avril-Mai, p. 441, et de وادى بَرْزَم, ad radices montis صَخْرَتَيْن (de quo vid. II, p. ۱۴۹ n. 7), loco ibi laud.

P. ۱۴۳ l. 1. De بَرْزَنْد vid. Abū'l-fed., p. ۴۰۳, et العبون ك, in خلافة المعتصم, a C. Sandenberg Matthiessen edito, p. 10, male tamen legente pro جُرْزان, جرجان; vid. de illo loco in v. — De قصر شيرين in v. بَرْزماهن, vid. infra in v. et Abū'l-fed. p. ۳۰۸ et seq. in v. خانقين, et ۴۱۳ et seq. in v. L. 4. 1) de بَرْزَة بَيْهَق vid. Al-Most. in v. برزة; et 2) de بَرْزَة Damasci, praeter Al-Most. in eâdem voce, Ibn Ǧob. p. ۲۷۵, Lobbo'l-lob. in v., et An-nābolosī in *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 322, ubi etiam exponitur de مقام ابراهيم, de ابو بَرْزَة نَضْلة بن عبيد الصحابى, de ابو برزة الاسلمى, et de ابو برزة الفضل بن محمد

الحاسب. Porro conf. de hoc loco بُرزة, QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 87, v. KREMER *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 19, 184, et *Topogr. v. Dam.* II, p. 35, ac de festo, quod hìc agitur (حجّ المعام), ibid. p. 128 et 169; 3o) de بُرزة (l. 7), in Al-Mošt. بُرزَى, conf. Al-Bekrī in v. بُرْرة (sic) haec tradens: بُرْرة موضع فى ديار بنى كنانة وفى هذا الموضع اوقعت بنو فراس بن ملك من بنى كنانة ورئيسهم عبد الله ابن جذل ببنى سليم ورئيسهم ملك بن خالد بن صخر بن الشريد فقتل عبد الله ملكًا واخاه كرزًا ابنى خالد وهزم جميعهم. Deinde addit: وقال ابن حبيب بُرْرة تدفع فى الروبثة على بئر الروبثة العذبة, quibuscum conff. annotatio WUSTENF. ad Al-Mošt. p. 5 l. 6 et 7, et Noster infra in v. بُزَرة, cum quo nomine, بزرة videntur permutasse; 4) de بَسْزة in Aderbaigān, vid. Al-Mošt. in v. بسرة; 5) بُرْزة واسط ibi scribitur بُرْزَى; 6) de ultimà بُرْزة, regione بطريق خراسان, vid. ibid. in *eâdem* voce بُرْزَى, et Nost. infra in v. تامَرّا (p. ١٩٦ ¶ 2); 7*um* addit WUSTENF. l. l., p. 5, بَسْزة بالبلعاء; *octavum* DEFRÉMERY بُرْزَى, urbem Asiae Min., in *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 67, non diversam a بُرْشا, ut scribit Ad-dimiqī in *N. et E.* XIII, p. 353, 364 et seq., ubi de aquis ejus calidis fit sermo. Intelligitur *Brūssa*. LEE *the Trav. of I. B.* p. 73 legit بُرُوسَة s. بُرْصَى, ut scribitur in ed. Par. II, p. 317 et seqq., ap. Qotb. vero p. ٢٥٢, 6, 10, ٢٥٣, 11, ٢٥٥, 5 a f., ٢٩٣, 10, ٢٩٥, 5, ٣٢٣, 9, بُرُوسَا. — In textu cum FL. leg. 1) l. 5 pro بالهاء, بالياء, i. e. برَى, cum الالف المقصورة, ita ut *á* ad *é* inclinetur; conf. p. ٣١ l. ult., et p. ١٣٤ l. 9; 2) l. 8 pro ممال, ممالا, et l. 9 pro وتفعل, ويفعل, scil. هذا الاسم. Nomen طرسطان l. 10, infra non affertur, idque cum universâ enunciatione a وهى inde, in Jāq. Oxon. et Petrop. omittitur. De طريق خراسان conf. II, p. ٢٠٣ n. 9.

P. ١٣٣ l. 10. De castello بَسْزوبَه vid. QUATREM. *H. d. S. M* I, 2,

p. 69 in n., et p. 264, infra p. ١٨٩ l. 7 in v. بيبزان, ad quam vidd. *Add.*, et Bahā'*od*-dīn in Vitâ Salad. ed. Schult., p. 84. Perperam a Vullers I, p. 219 pronunciatur بَرْزَنَه, ac male etiam scribitur l. 11 بُرْزَنَة. Fl. legit بُرْزِبَه, conferens Abū'l-fed., p. ٣٩., ubi sic scribendum est pro برزنة. »Abū'l-feda ipse (ut pergit), بُرْزَبَه pronunciari jubet, qui sonus sine dubio fluxit ex antiquâ pronunciatione arabicâ pleni nominis برزوبه, quod in Kâmûso est n. pr. virile, et بَرْزَوَنَه, ut عَمْرَوَنَه efferri jubetur. Conf. de Sacy *Anth. Gramm.*, p. 41 et p. 151 et seqq." — Freyt. in *Hist. Hamd.* (*Z. d. d. m. G.* XI, p. 185) affert *vulgarem* pronunciationem بُرْزَابَه, unde istud بُرْزَبَه defectiva scriptio esse videtur. Loco illo Freyt. perpenso, animadverti hoc cast. item memorari ap. Abu'l-maḥ. II, p. ٣٣. l. 11, ubi pro مَرْزَنَة, deletâ not. 3ª, l. بُرْزَنَه. Quare ibi de الأكراد fiat mentio, illustratur ex Ǧemālo'ddīni verbis, a Freyt. l. l. p. 187 in notâ allatis, ubi traditur istud castellum *sedem* fuisse *furum* et *latronum*. Idem locus designari videtur ap. Freyt. l. l. p. 232, ubi nomen scribitur بيرصاديا. — L. 12, monente Fleisch., pro بيصريتها, ut A. Schultens item scripsit in Ind. Geogr. ad *Vitam Saladini*, a Bahāo'*d*-dīno conscriptam, in v. Burzia, leg. بُرْزِيَا. De cast. expugnato a Ǧalaḥo'*d*-dīno a. 584, vid. ibid., p. 84, et Abū'l-fed. *Ann.* IV, p. 90 l. 8 et seqq. — Cum Cod. Vind., legente بعد الغرق, facit Jāqūt in loco ex Cod. Oxon. descripto a Koehlero in *Add.* ad *Abulf. Tab. Syr.*, p. 123. Ibi post صلاح الدين additur tantum: بيوسف بن ايّوب في سنة ٥٨٤. Pro الاملك l. 15 l. الملك. — De حصن بَرْزُو in Siciliâ (in monumento sec.ⁱ XII et XIII *Pyrizum* et *Perizium*), conf. Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.*, p. ٤٩ l. 2 (Jaub. II, 92).. Al-'Omarī Ad-dimisqī (ibid. p. ١٥٧, 8) scribit بيرزا; de بَرْسَاكَان, urbe Turkistanis, *N. et E.* XIII, p. 234.

P. ١٤٣ l. 17. De بيرسان vid. Lobbo'l-lob. in v., pronuncians بُرْسَان, et (ubi البرسان) Ibn Kaldūni كتاب تاريخ الدول الاسلامية بالمغرب, ed. de Slane II, p. ١٩٣ l. 12. — De النَّرْسَبَانَة, Sacello sepulcrali Da-

masceno, *Z. d. d. m. G* VIII, p. 369; de بِرْس بِرّ, Syriae castello, Abū'l-fed. p. ٢٥. et seq., et v. KREMER *Beitr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 19, ubi tamen vocatur بَرْسَا ad fluvium سيحان. Locum de بُرْس ex Jāqūti معجم البلدان, a Nostro prorsus omissum, ex Cod. Oxon. edidit KOEHLER l. l. in *Add.* ad p. 140, libro laud. praemissis (p. 13): بُرْس بالضم درس موضع بارض دبل به اثار لدختنصر وقل دفرط العلوّ يسمّى مرج البرس الىه ينسب عبيد الله بن الحسن البُرْسيّ. De hoc loco item sermonem fecit Ibn Bat, ed. Par. I, p. 231, nomen scribens بُرْص, ubi natus esse fertur, ut ait, ابراهيم الخليل, quem alii ex مقام ابراهيم prope Dam., oriundum esse tradunt. Locum بُرْس item memorat Lobbo'l-lob. in v. Intelliguntur nempe voce بُرْس, rudera *turris Beli*, hodie dictae بُرْس نمرود. Nomen *Bors*, ut conjecit FRESNEL (*J. A.* 1853 Juin, p. 541, et Juill., p. 64), ortum est ex *βορσιππά*, quae urbs Strabonis aetate adhuc florebat, cujusque nomen in Ptolemaei Codd. in *βαρσιτά* est corruptum. *Βορσιππά* latet etiam in nomine בִּרְשָׁה, in inscriptionibus antiquis Babylonicis, ut ferunt, reperto, qui locus licet situs extra Babelis muros, huic urbi tamen annumerabatur (RODIGER *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 672). In recens repertis inscriptionibus OPPERT urbis nomen legit בִּרְסַפָּא (vid. *J. A.* 1857 Févr.-Mars, p. 200), et בִּרְסָה, in *J. A.* 1857 Juin p. 496, ubi tradit inscriptionem, ex quâ patet monum., hodie dictum *Birs-Nimrūd* a Nebucadnezare esse conditum in honorem 7 planetarum, idque aedificatum esse loco antiquioris aedificii, quod, terrae motu et tonitrubus vastatum erat (p. 514 et seqq.), et aetate Nebucadnezaris ferebatur esse locus, *ubi linguarum confusio exstitisset*, quam traditionem ergo antiquissimam esse, inde apparet. Nomen *Borsippa* OPPERT porro (p. 503) ortum putat ex ברא סף (*turris linguarum*). Disputatio de hac inscriptione absolvitur ibid. *J. A.* 1857 Août-Sept., p. 168-226. Haec Al-Bekrī de بُرْس tradit: قال الحربى هى اجمه معروفه بالجامع عذبة الماء وقال السكونى هو جبل شامخ كثير النمور والارواء

وعى تلقاء شواحط الخ. De hoc monte conf. Al-Bekrī in v. بيضان, et infra in *Add.* ad *hoc* nomen. Pro والارواء lege والأروى, i. e. *caprae montanae.*

P. ۱۴۳ l. 18. Lobbo'l-lob. in v. enunciat برسخان. In numis fortasse nomen scribitur برصخان; vid. Krehl in *Z. d. d. m. G.* XII, p. 266. — De بَرْسَنة, loco As-sūdānis, Abū'l-fed. p. ۱۵۱. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 647 (213) memorat urbem ad Nilum, بَرْسى, quae in *Geogr. d'Edrisi* I, p. 12 et 13 appellatur بَرْدسى, et ab aliis *Bershi.* In ed. Slan. p. ۱۷۷, 5 a f. et seqq. exstat بوسنى. — De بَرْسَمس, in prov. Aeg. المنوف, vid. de Sacy *Rel.*, p. 653 N. 43, et de بِرْسبف in prov. البحيرة, ibid., p. 662 N. 80. De platea angusta urbis Miçr. بَرْسيم, conf. item Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, ibique de v. بوسف.

P. ۱۴۳ l. ult. De بَرْشانة, hodie *Purchena*, vid. Abū'l-fed., p. ۱۷۷, (Rein., p. 252), et Ibn Bat. ed. Par. II, p. 13. Pagum hujus nominis بافرعة memorat At-tīgānī in *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 126. De بُرْشان s. بُرْجان vidd. *Add.*, p. 293; de بُرْشاوُر infra in v. فرشابور, et Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 107 et 276. Vullers I, p. 221: »بَرْشَجا et بَرْشَجان, s. بَرْشَخا et بَرْشَخان, nomen loci inter Irān et Tūran." De برشك in 'Ifrīqīja, Al-'Idrīsī in Amari *B. S.* p. ۷۱ l. 2 a f., 'Ibno'l-Aīr ibid. p. ۲۸۷ in f., et Abū'l-fed. ibid. p. ۴۱۵, 4 a f.; de بَرْشَلونه s. (secundum scriptionem Medii aevi *Barcinona*) برشنونه (*Barcelona*), Abū'l-fed. p. ۳۰, ۹۷ et ۱۸۴ (Rein., p. 261), Ibn Ġob., p. ۳۵۱. Amari *Bibl. Sic.* in Chron. anonymi, Qelāūnī aetate conscripto, p. ۳۳۹ et seqq., (v. c. p. ۳۴۵, 5) de برشنونه sermo est, et p. ۶۵۸, 8, in Libro للصفدى الوافى بالوفيات, de بَرْشَلونه. De برشلونه porro vid. Al-Bay. II, ۱۴, 13, ۹۴, 5, ۷۹, 2, ۸۵, 8, ۹۸, 11, ۱۵۴, 4 (ubi de وادى برشلونة), ۱۷۳, 8 a f., et Al-Maqq. I,

٨٣, 3 et ٩١, 8. — De بَرْشَة, Aegypti urbe, LEPSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 100. De utroque loco Aegypti, بَرْشُوب, Al-Moš., in v. et p. 5, et DE SACY l. l. p. 600, N. 16, et 653 N. 43; ubi item fit mentio de utroque loco Aeg., dicto برشوط, altero in prov. الشرقية (p. 608 N. 125), altero in البحيرة (p. 662 N. 81). De بَرْصُون, deserto non procul et a meridie Lacûs Aral, LEHMANN's *R. n. Buch.*, p. 287 et seq.

P. ١٤٤ l. 4. De بَرْطاس vid. Al-Qazw. II, p. ٣٩., Abū'l-fed., p. ٢٠٤ et REIN., p. 290 et seq., et in *Introd.* p. CCXCVIII et CCCI, Al-Idrīsī II, p. 403 et seq., Al-Mas'ūdī ap. DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 17 et seqq., et supra in *Add.*, p. 291. — L. 4 FL. servat scriptionem Codicum تنسب; et l. 5 pro الغَرّاء legit الغِراء, »pl. fract. (ut ait) n. غَرْو et غَرْوة. Etiam Kazwînî, Atâr al-bilâd p. ٣٩. l. 11 eadem constructione utitur, ita ut posterius nomen البرطاسى sit substantivum materiae (conf. FRAHN ad *Ibn Foszlân*, p. 262 med.) priori nomini *appositum*. Arabice enim non dicitur الدِّينارُ الذَّهَبِ, العُمْدُ الرُّخامِ, quod adhuc plerique SACYO et EWALDO credunt, sed العُمْدُ الرخامُ, الدينارُ الذهبُ. Verum docuit CASPARI *Gramm. arab.*, p. 314 l. 4 et 5, § 481. *Annexio* ubi locum habet, *omittitur articulus* nominis prioris, ut اعمدة الحديد I, p. ٢٠٥ l. 6, contra *appositionem* habes in العمد الرخام I, p. ٢٠٠ l. 9, ٣٨٩ l. 9, et II, p. ٣٧٧ l. 2 a f. De usu substantivorum, locum adjectivorum tenentium, conf. Harîrî ed. I, p. ٩٣ in comment. l. 6 et seqq., et *Epist. crit. Nasifi* ed. MEHREN, p. 112 in f." De dictâ *constructione* FL. multis exposuit in Diss. *über das Verhaltniss u. die Construction der Sach- und Stoffworter im Arabischen*, insertâ Repert. edito ab Acad. Scient. Saxon. 1856. De nostro loco ibi egit p. 12, ubi de eo monet hîc etiam retineri posse formam الغُرا, quae latet in utroque Codice in voce الغُرَى. Forma nempe الغرا s. الغَرَى (ut ipse etiam notavit ad Abū'l-mah. II, p. ٣٣١, 6), quâ Poetae prius utebantur Metri causâ pro الغَراء, etiam in linguâ recentiori pariter promiscue eodem modo usitari coepta est. —

De بِرْطَانِيَة et بِرْطَانِيَة (s. جَزَائِر) جَزِيرَة, s. insulis Brittannicis, vid. supra in *Add.* ad v. أَشْقَة, p. 115, Al-Maqq. I, ٨٣, 14, ٨٤, 17, ٨٥, 7 a f., ١٠٣, 5 a f., ١٠٤, 6, ١٢١, 4 a f.. Abū'l-fed. p. ٣٥, ١٨٧, ١٩٤ et seq. (Rein. p. 42, 265 et seq., 270, et Introd., p. cdlxi 6 a f., coll. cclxxxiv, et cclxxxvi), et de بَحْر بِرْطَانِيَة, Abū'l-fed., p. ١٧٣ in v. شَنْتَرِين. — De جَزِيرَة بِرْطَابِيل insulâ in mari Indico, Al-Qazw. I, p. ١١١ l. 11, et II, p. ٥٣, ac de *Jabulis*, quae de hac insulâ feruntur, Vullers I, p. 222; de بَرْطَرَانِيَة, supra in *Add.* ad أَشْقَة, p. 115; de بِرْطَبَاط, in prov. البهنسى, de Sacy *Rel.*, p. 687 N. 57; de بَرْطَس in prov. الجزيرة, ibid., p. 673, N. 59; de بَرْطَلَّى, quae, ut observavit Rodig., in Syrorum Scriptis vocatur ܒܪܛܠܝ ܐܝܣ, ab Assem. *Bibl. Or.* II in Diss. de Monophys. fol. *l*, 5, appellatur ܒܪܛܠܝ; de بَرْطَنْبَق, Siciliae urbe (*Partenico*), Al-Idrīsī in Amari *B. S.* p. ٤٣, 1 et seqq. et ٩٩, 2 a f. (Jaubert II, p. 89 et 110). Ut ex dictis in *L.G.* p. ١٣٩ l. 11 conjicias, a *vulgo*, nomen videtur pronunciatum fuisse بَمْنَبِق, quod fortasse Noster perperam scripsit, exhibens بَنْتَبِق, vid. supra in *Add.* p. 256. De *Akouh Bortoura* (بُرْطُورَة) Hispaniae loco in prov. وادى, vid. ابن الغوطية in *J. A.* 1856 Nov.-Déc. p. 445.

P. ١٤٤ l. 11. De رَحْبَة مالك بن طَوْق et قَرْمَسِيَاء in v. بِرْطُونِيَة, vid. in vocc.; de البِرْطُون, loco ad Mare Mediterr., Abū'l-maḥ. II, p. ٧٤ l. 13, coll. Al-Qazw. I, p. ١٢٥, 12, et Amari *Bibl. Sic.* p. ١٣٨, 7; de بِرْطِيبَة, nom. urbis et regionis, Vullers I, p. 344. L. 12 Noster et Lobbo'l-lob. scribunt بَرْغَش (Burgos); Abū'l-fed. p. ١٨٤ et seq. (Rein., p. 257) بِرْغَش. Lobbo'l-lob. l. l., بِغْدَش اوله scribendum esse monet. As-sojūtī vero si ibid., ut Noster h. l., reverà hodiernam *Burgos* spectavit, situm loci male designavit.

P. ١٤٤ l. 13. De بُرْع vid. infra in v. حَلْبَة (I, ٣١٤, 4 et 5). Pro حَلْبَة ergo cum Fl., coll. hac voce et Qām. in v. الحُلْبَة, scr. حُلَّبَة. De urbe بِرْعَة, quae post conditam سَرْجِلْمَاسَة, in rudera conversa est, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 600 (166). Pro بِرْعَة tamen, in ed. Slan.

p. ١٣٨, 3 legitur بَرْغَد. Pro بِرْغَث l. 15, Al-Bekrī in v. scribit بَرْعَث, *his* additis vocalibus, et بالعين المهملة, sequentia addens: موضع ذكره ابن دريد ولم يحدّده; Al-Bekrīum sequitur Zam., p. ١٩; de بِرْغادو s. بُرْغَدَه, fluvio Mogolistānis, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 120; de بَرْغاذَما, supra in *Add.* p. 243, et Abū'l-fed. p. ٣٢. et seq, (Rein., p. 314). Ibn Sa'īd scribit بَرْغارما, vid. ibid., p. ٣٢٤ n. 27; de بُرْغار pro بُلْغار, Fraehn *Ibn Fosz.*, p. 236, et infra in v. بِرْغَر; de بُرْغارَنْد, pago prope ارتاح, Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 65: de البُرْغال, quae est *Vallachiorum* gens, Abū'l-fed., p. ٣١٥ in v. بَرْذَو, et Rein., p. 318. — L. 17 pro ماتبطش l. مانطس, vidd. supra dicta in *Add.*, p. 194 et 268; de بَرْغَمَة (*Pergamus*), Defrémery l. l., p. 65 (ed. Paris. II, p. 315), de بلد برغواطة, Al-Bay. I, p. ٣٤٩, 1.

P. ١٣٥ l. 2. De البرقاء vid. Al-Most. in v., ubi praeter loca hic memorata, etiam sermo est 1) de بَرْقاءِ حُجْرٍ (sic enim lege ibi pro حُجَيْر), de quo vid. infra I, p. ٣٨٩, 2 (ubi etiam l. وبرقاء حجر), II, p. ٣٩١, 12, (ubi de أَبْرَقا حُجْرٍ fit sermo), et III, p. ٣١. l. penult. et seq., ubi pro هجر والبدى l. حُجْر وبَدْر; 2) de بِ″ عُمَيْر; 3) de بِ″ العُوج et 4) de بِ″ منحل, pro quo videtur scribendum esse بِ″ مُنْجَل s. بِ″ مُنْجَل. De tribus posterioribus locis vid. Nost. in vocc. ubi tamen de البرقاء non fit sermo. — Pro مُطْرِف l. 8, ut Noster, et unus Codex Al-Most., alter ibi in textu habet مُطَرِّف. In describendo loco بِ″ قِرْمِد, et بِ″ مطرف, ubi in Al-Most. Poetae nomen omittitur, Noster id ibi addit, et nomini Poetae العُجَيْر subjungit vocem الساولى. Verba Poetae الحارث بن حلّزه, memorata ad v. النطاع بِ″, et allata in Al-Most., exstant in *Septem Mo'allakât* ex ed. Arnoldi, p. ١٨٨ v. ٧٩; quocum etiam conf. Vullers *Harethi Moallaca*, p. 43, ubi locus Qāmūsi de نطاع inseritur, de quo item vid. infra

in v. — Porro برفاء sine epitheto, a Nostro 1° loco allatum, a DE SACY *Rel. de l'Ég.* (ubi p. 694 N. 33 affert أنصنا) omittitur. Zam. deinde p. ١٩٣ l. 3 et ١٩٩ l. 3 memorat, برفاء جبل بين مكة وينبع على طريق الحاج. De ذي ضال Al-Bekrī in v.: قال ابن الاعرابي هي هضبة ذات رمل في ديار عُذْرَة الخ. — De دلعة برفاص vid. Qotb. p. ٣١٣ l. 3 a f.; de بَرْفال, fonte in urbe طَنْجَة, الاستبصار, p. ١٣; de برفامه, in prov. Aeg. البحيرة, DE SACY l. l., p. 662 N. 82.

P. ١٣٥ l. 10. De برفان vid. Al-Mošt., ubi tamen *tertius* locus hîc allatus, omittitur. Pro بكسرة l. 10 cum FL. l. بكسرة. De كاب vid. infra in v., et de بَرْفانه prope جراوة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 592 (158), ubi in ed. SLAN. p. ١٣٣, 7 exstat ترنانه (coll. p. ٨٠, 13 et ٨٧, 9, ubi ترنانا); Ibn Ḥauq. contra in Cod. Leyd. برفانه, Al-Idrīsī I, p. 226, بَرْفانه. Neutrum nomen occurrit apud Ibn Kald. in DE SLANE *Hist. d. Berb.*; collatis tamen locis laudd. ed. SLAN., cum *N. et E.* XII, 540 (106), ubi exstat ترناني, vix dubium est, quin برفانة falsa sit lectio. — De البَرْفانيّة, Zam. p. ١٣; de بَرْقَا in Aegypto, in prov. الشرقية, DE SACY *Rel.*, 608 N. 126; de البُرْقُعة Qām. in v.: ماء وبُرْقُعة — وكقُنْفُذ. De بَطْن الشَّرِيف, conf. in v. الشريف. De بَرْقُعيد vid. لبني نُمَيْر. Al-Qazw. II, p. ٣٠٤, Abu'l-fed., p. ٢٧٤, DE SACY *Chr. Ar.* III, p. 183 et seq., *Z. d. d. m. G.* I, p. 62, Nost. supra in v. بانشرّى, et infra in v. تومانا. Al-Bekrī tantum: برقعيد موضع بالشام. De بَقْعاء الموصل vid. in v. De بَرْقوس, quo nomine designantur rudera prope Damascum, conf. v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 174 et 186; de جبل بَرْقوغراس (*Barqugrês*), in deserto, a meridie Nubiae, LEPSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 230; de بَرْقوه, s. بَرْكوه, urbe 'Irāqae Persidis, VULLERS I, p. 223 et 225. Spectatur fortasse ابرقوه, de quâ urbe vid. in v. De *Barkout*, (بركوت?) non procul a Bombay, ubi 2000 Israelitae habitent, loquitur ISR. Jos. BENJAM. II in *Cinq années de voyage en Orient*, p. 101 et seq.

P. ١٣٥ l. 3 a f. De locis بَرْقَة dictis, vid. Al-Mošt. p. ٥٣ et seq., ubi de 4 locis a Nostro allatis sermo est. De regione et urbe hujus nominis, quam Graeci nuncupabant *Πενταπόλιν*, vid. Ibn Hauq. ap. Uylenbr. in *Diss. de Ibn Hauk.* p. 25, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 447 et seq., et 660 (13, 14, 226), ed. Slan. p, ٣, ٥ et ٩, At-tigānī in *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 73, الاستبصار p. ٣٩, Abū'l-fed. p. ١٣٧ et ١٣٨ et seq. (Rein., p. 178, 179, 203), de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 493 et seqq., et de gravi ejus 18 mensium obsidione et expugnatione a. 304, duce 'Obaido'llahi praefecto, Al-Bay. I, p. ١٧٧, coll. p. ١٧٥ l. 10 et seqq.; de seditione a. 396, ibid. ٣٩٨ l. 2 et seqq., et de ritu 'Obaidi*tarum* ibi abrogato a. 443, ibid. ٣.., 3 et seqq. et 14. — Incolae ab Al-Abderīo laudantur, quod linguam Arabicam tam bene, quam Al-Hegazī incolae pronunciant (*J. A.* 1854 Août-Sept., p. 171. De urbe انطابلس vid. infra in v. et *Add.*, p. 181. Sic urbem etiam appellat Abū'l-fed., p. ١٣٧, Al-Bekrī vero l. l., p. 448 (14), ed. Slan. p. ٣, 2 a f., بنطابلس. De 2° loco conf. Al-Most., ubi deest epitheton hîc additum, بَرْقَة زُوَيْلَة. De 3° vid. item infra in v. الخَوْر, ubi etiam, ut hîc, nuncupatur خَوْز برقة, in Al-Most. vero, برقة خَوْز. *Quartum* locum Qām. in v. memorat his verbis: (و)بَرْقَة حصينة بنواحى زَوَيْلَة, quibus Jaq. in Al-Most. post حصينة addit للبَشْنُوبَة, quâ voce, ut docet Lobbo'l-lob., designatur طائفة من الاكراد. *Quinta* بَرْقَة s. *Parco*, portus est Siciliae; vid. Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٩, 9 (Jaub. II, p. 110). — Apud nostrum deinde sequitur inscriptio, sequentibus praeposita, ubi de locis, بُرْقَة dictis, fit mentio. Sic nempe Jāq. Oxon.: ذكر بُرْقَة كذا فى بلاد العرب, et in Jāq. Petrop. verba وبُرْقَة كذا فى الخ *rubro colore* scripta sunt. Pro وبَرْقَة ergo (p. ١٣٩, 1) lege وبُرْقَة. De locis, quae a بُرْقَة nomen habent, Al-Mošt. disseruit p. ٣٧ ad ٥٣ et p. 5, ubi enumerantur loca 94, quae etiam Al-Bekrīo nota erant, ut in v. البُرْق testatur, quo loco tamen 7 afferuntur, quae Al-Most. transit, nimirum:

بُرقة العبرات (conf. *L. G.* in العبرات), بد" ارمام (vidd. *Add.*, p. 83), بد" المُنَلَّم et بد" الصفاح (*L. G.* in utràque voce), بد" مَكْرُودَا, بد" حباج, وبرقة حباج, بد" الحسين, de quibus posterioribus haec Al-Bekrī addit: هكذا ذكر صاعد بن الحسن بالحاء والجيم وبُرْقة الحسين بالبمن وهما رملتان فى اصلاهما برقة بنسب البهما ابرق خترب. Pro خُنْرُب, ut *L. G.* in v. pronunciat, Qām. in v.: خُنْرُب ج. In Al-Mosṭ. in sect. ابرق hic locus etiam deest. De بُرْقة احجار vidd. *Add.*, p. 52. Noster 24 tantum loca enumerat, quae a بُرْقة nomen acceperunt. De loco 2° (برقة المدننة) vid. Caussin *Essai* III, p. 121-123. Pro برقة الانماد, Jaq. Petrop., ut L., O. et V., بد" انماد. Ad *quintum* locum Poetae nomen in Al-Mosṭ. omissum est, sed a Nostro appositum, quem tamen alibi non vidi allatum. Ut L., ita Ox. ردنج, et V., ut Jāq. Petrop., ردنج habet. Jāq. Oxon. scribit, ذُرَيْنج بن الحرث التنيمى (sic). Fortasse ذُرَيْنج leg., s. ذَرِيح; Qām. saltem p. ٣٧٣ l. 13: وذُرَيْنج كَرَيْمَز الحِمْيَرِىّ مُحَدِّث وكَأَمِير جَمَاعَة. *Poetam* tamen ejus nominis huc usque frustra quaesivi. — De loco 12°, l. 9 Fl. observat pro أَحْرَم in Qāmusi interpretatione turcicâ in v. برقة legi أَحْزَم, »quamquam (ut addit) ordo literarum, in Moscht., p. ٤٨ l. 4 et hoc nostro loco istud خ commendat.« In Qām. ed. Calc. etiam احزم exstat. Pro بد" الكَبَوان in Al-Mosṭ., p. ٥١٧, 10, Al-Bekrī scribit sec. Cod. Leyd., بد" الكيوان. Illud commendat *L. G.* in v. الكبوان. — De بد" الامهار vid. Zam. p. ٦٥ l. 10; de بد" حَسْمَى s. بد" حَسْمَى, ibid., p. ١٦٥ l. 10, coll. n. *a*; de بد" الرَّوْحان ibid., p. ٣١ in f. et p. ٣٢, et de بد" شَمَّاء, ibid., p. ١١ l. 5-7. Haec 4 loca Al-Mosṭ. item attulit. De بد" خُنْزِير, quem Al-M. etiam affert, vid. de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 488; de بد" أَنْعَى, *Add.* supra p. 142. De بُرْقة, sine epitheto, pago Palaest. prope Sebastiam, An-nābol. in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 345.

Zam. denique p. ١٩٨ l. 2 et 3 (qui locus addatur Indici) memorat بُرْجَة بيضاء, inter Mekkam et Janbo'am, apud Nostrum et in Al-Most. omissum. De بُرْجَين, loco Aeg. in prov. الشرقية, de Sacy *Rel.*, p. 608 N. 127, coll. Robins. *Pal.* I, p. 439; de Siciliae monte بُرْكان, s. البركان العظيم, hodie *Etna*, vid. Al-Mas'udī in مروج الذهب in Amari *Bibl. Sic.* p. ١, Ibn Sa'īd, ibid. p. ١٣٩, 10 et seqq., Al-Qazw. I, p. ١٩٩ (Am. p. ١٣٨ et seq.), et II, p. ١٣٤ l. 11 et seqq., ubi eadem repetuntur, Az-zohrī p. ١٥٩, 6, Pseudo-Wāqidī, ibid. p. ١٩٨, 3 a f. et seqq., Ibn Ǧob. p. ٣٤, ٣٣٧ in f. et ٣٣١, (Amari *B. S.* p. vv et ٨٢, 6, Al-Mas'udī in اخبار الزمان, ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 208, ubi nomen male scribitur بَرْكان. Sic vocatur etiam insula maris Medit., dicta جزيرة البركان prope insulam أسترنجلو (*Stromboli*), cujus mons ignivomus item appellatur جبل البركان; vid. Al-Mas'ūdī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩, Al-'Idrīsī ibid. p. ٢., 5 et ٢٢ (Jaubert. II, p. 68 et 71), Ibn Sa'īd apud Amari l. l., p. ١٣٥, 7, Samso'd-dīn Ad-dimisqī, ibid. p. ١٣٥, 3. Insula nomen accepit *Borkan* a nomine insularum *Vulcaniarum*, quo ante nuncupabantur. De eâ vid. item Abulf. p. ١٩٣ in v. بلرم (Rein. p. 274), coll. ٢.. (Rein., p. 281), Al-Omarī Ad-dimisqī (Amari l. l. p. ١٥.), et An-nowairī, ibid. p. ٣٣٤, 4 a f. — De voce بُرْكان multis disputavit Hamakerus ad Weyersii *locos de Ibn Zeid.*, p. 182 et seqq. Porro بَرْكان nuncupari videtur oppidum Küzistanis, obvium in Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 405. Vullers saltem, I, p. 224 affert »بَرْكان nomen vici (٨٥) Shirāzensis, ubi est lapicidina; — بَرْكان deinde est insula Maris Rubri ab oriente Promontorii راس محمد; vid. Ruppel *Reisen in Nubien*, p. 181. In Mappâ Robinsoni vocatur *Barrahgan*. — De بَرْكانة campo, 7 dierum iter a زَلْهى, distante, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 458 (24), ed. Slan. p. ١٣, 8.

P. ١٤٩ l. 12. De بَرْكَد vid. infra in v. اوذنبار, et Lobbo'l-lob. in v.;

de بَرْكَدِز لَوْكَر, infra III, p. ٢٢ l. 5, ubi sic, judice Fl. pro بركة زلوكرة legendum est. De بَرْك الغماد vid. Ibn Hisch. I, p. ٣٣٤, 15, ubi scribitur بَرْك الغُماد, ad quem locum in *Ann.* p. 117, l. 14 affertur testimonium السهيلى, eum in بعض كتاب المفسير invenisse: ان برك الغماد مدينة بالحبشة. Aliter Al-Most. in v. بَرْك (ubi tamen forma بِرْك etiam probatur), et Zam. p. ٢٥, ubi lege الغماد. H. l. cum Fl. l. 15 »باليمن scr. pro باليمن." Potius credo بُلَّيان s. بِلِّيان, vidd. infra in *Add.* ad h. v. Deinde, ut puto, l. هاجر pro حاجر. Al-Bekrī enim in v. بِرْك: وهو فى اقاصى هَاجَرَ الخ, quibuscum conff. ejus dicta, infra allata ad v. بلبان. De بَرْكَ, loco As-sūdānis, etiam بَرْبُو dicto, Ahmed Baba in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 535, 545 et 592; de بِرْك oppido in prov. فارس, etiam غَرْك appellato, Quatrem. *H. des Mong.*, p. 441 et seq.

P. ١٤٩ l. 4 a f. De locis dictis البِرَك et البِرْك, vid. Al-Most. et Al-Bekrī in v. Locus ap. Nostr. *secundus*, *tertius* et *ultimus* illic describuntur. De 3° بَرَك البَصْرة, vid. Lobbo'l-lob. in v., et de 2° loco (بِرْك اليمن, in Al-Most. باليمامة) infra in vocc. شواحط et نَعام. Al-Bekrī: قال عمرو بِرْك ونُعام (sic) موضعان فى اطراف اليمن الخ; et de 4° nostro loco (بِرْك المدينة) deinde: وبِرْك اسم وادى شواحط وانظرعما فى رسم الاحرار. De طَرَف البِرْك, sec. Al-M. ad montem سِطَاع, et de بِرْكُ التَّرْبِيع (ibid.) Noster non loquitur. De البِرْك والبُرَيْك Al-Bekrī: وقد قيل انّ البِرْك والبُرَيْك مصغّر لبنى هلال بن عامر. De بِرْك, fluvio Segestanis vid. infra in v. هندمند; de البِرْك الشرقى والغربى, in prov. Aeg. منوف, de Sacy *Rel.* p. 651 N. 14; de البَرَك Al-Bekrī in v. et in v. المُوَنْزِج. Vullers I, p. 224 ex fontibus

suis haec tradit: »بَرَك, 1) nom. fluvii cujusdam [a بِرْك, modo dicto, ut videtur, non diversi]; 2) nom. regionis, in quâ est polus australis; 3) nom. loci cujusdam terribilis in viâ Persiae, qui hodie tutissimus est." Conff. supra dicta de بِرْك فارس. — De البِرَك, in prov. Aeg. الاشمونين, de Sacy *Rel.*, p. 693 N. 16; de بِرَك الخَيِّم in prov. الجيزة, ibid. p. 673 N. 60; de بِرْ الحَجَر, بِرْ العَرَب, بِرْ جُرَيْمة, et de بِرْ جعفر, in العريمة, ibid. p. 635 N. 111-114. — L. 16 Fl. jure legit 1) وِبْرْك بوزن وِرْد, ut in Al-Mošt. p. ٥٣ l. 10; 2) p. ١٣٧ l. 1, بِحَمْبّ et مِنْبّ, vocali sublatâ.

P. ١٣٧ l. 2 et seqq. De locis, quae a بِرْكة nomen habent, vid. Al-Mošt. in v., ubi de 4 locis a Nostro allatis fit sermo. De 2° loco, بِرْكة الحَبَش, vid. item infra in v. حَبَش, دير مرحنّا et دير الطين, Al-Most. in voce حبس, Abū'l-maḥ. I, p. ٢٢٢ l. 2, Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ٣٨ l. 4 et p. 93, de Sacy *Rel.*, p. 400, Arnoldi *Chr. Ar.* p. 152, 14, et *Z. d. d. m. G.* IX, p. 525. L. 4 in textu pro مصر وهذه, cum Fl. »l. وَهْذَة, omisso cum L. et V. مصر, et l. 7 pro والصَّراة, والصَّراة, et sic in Al-Most., p. ٥٢ l. 6 pro والصُّراة. Qām. enim in v. الصَّرَاة scribit secundum formam الحَصَّاة", et sic Noster infra in v.

Praeter 4 ea loca afferuntur, v. c. a Vullers I, p. 225, »بِرْكِه اردشير, nom. urbis in prov. فارس, sic appellatae a magnâ piscinâ, ab اردشير ابن قباد exstructâ"; deinde بِرْ الأَرْبَكَة in urbe القاهرة, Lane *Sitten u. Gebrauche d. heut. Egypt.* III, p. 61 et 129; بِرْ الأَسْيَاد, in prov. Aeg. البهنسى, de Sacy *Rel.* p. 986 N. 58; بِرْ أمّ جعفر in loco خَبْر, infra in h. v.; بِرْ تِمْساح in Aegypto inter Pelusium et Sowais, Robins. *Pal.* I, p. 81 et seq. et 424, et F. W. Conrad *over de doorgraving v. d. Landengte v. Suez*, in *Verslagen en Mededeelingen der Kon. Akad. van*

Wetenschappen, *Afdeeling Natuurkunde*, VII, 2e stuk p. 178 et 191; بيدا البيداوى, prope Tripolin Syr., *An-nabolosī Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 334; بيرو, in prov. Aeg. البهنسى, DE SACY *Rel.* p. 687 N. 59; بيرسنت, in prov. الجيزه, ibid., p. 673 n. 62; بيروط, in البهنسى, ibid. p. 687 N. 60; بيد جعمر, in v. المناهى البحاج بيد, 11 milliaria ab القاهره, SEETZEN III, p. 155, et LANE l. l. III, p. 53; بيركه الدم بالعبروان, Al-Bay. I, p. ٣٨٥, 4 a f.; بيد حُبّ عَبيرَة in v. المناهى; بيد حُسَيْن, in Aeg., Al-Most., p. ٥٣ l. 4; بيد للحلفاء in loco حجر, infra in h. voce; بيد الرام, lacus Phialae, ROBINS. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 16, idem in *Pal.* III, p. 614 et seqq., et *Neue Bibl. Forsch.*, p. 524; male scribit SEETZ. (I, p. 334 et seq.), الران; بيد رُمَدِس بالقسطل, Al-Most., p. ٥٣ l. 12; بيد زَيْرَه (زيرا); سوبعد ابى ورد v. in بيد زَيْرَل prope القسطل, in Haurān prope بُصْرَى, Ibn Bat. I, 255; بيد الحَمْبُد بالغَيُوم, DE SACY l. l., p. 681 N. 34; بيد الصَّفَر, locus amoenus in prov. Malagae, Abū'l-fed. p. lvo in v. مالقة, et REIN., p. 250, بيد الصَّبَع, pago in prov. الشرقيّة, DE SACY l. l. p. 609, N. 128; بيد الطّبن, in prov. الجيزه, ibid. p. 673 N. 61; بيد العَرُوص prope Hebron., SEETZEN II, p. 53; بيد العَطّاف, DE SAC., l. l., p. 635 N. 116; بيد غُرْنْدَل, pars maris Rubri, Abū'l-fed. p. ٣٥, REIN., p. 30; بيد فَيّاض بالدَّهْلِيّة DE SACY, p. 624 N. 64; بيد العيل بمصر infra in v. لُبْنان, Al-Most., p. ٥٣ l. 9, ARNOLD *Chr. Ar.* p. 163, 17, et DE SACY p. 598 N. 12; hoc nomine planitiem in merid. urbis Al-Qāhirae parte nuncupat SEETZEN III, p. 189; بيد قارون بالقسطل, Abū'l-mah. I, p. ٣٦٣ l. 15; بيد قبة العباس بالحرم بمكة, Qotb. ٣١٨, 6; بيد الفَرْن بالغَيُوم, supra in *Add.* p. 274, et SEETZEN III, p. 261, 269, 280 et seqq. et 286 et seqq., LEPSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 77 et seq., 80, 83 et 407; بيد الفَرَى infra in *Add.* ad III, p. ٣٧. l. 13; بيد كامون s. بيد طامون

prope عقبة عرية, Al-Bay. I, p. ٣٩ l. 10; بير المرحوم, Ibn Ǵob., p. ٣٠٩, 16, et Ibn Bat. I, p. 411; بير المعظم, locus 4 dies a تبوك meridiem versus, ibid. I, p. 259; البرصة المصورة بالعاقول, Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٥١ l. 3 et 121; بيرة شمونة in Liban., Seetzen I, p. 163, 169, 228 et seq. — De برصة مملكة ad mare Azofi, Abū'l-fed. p. ٣٣ (Rein. p. 40) et ٣٨٩. De برصى, urbe As. Min. non procul a Sardibus (s. *Sart*, ut hodie), Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 339, 353 et seq., 369 et seq., et Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 47 et seqq. (ed. Par. II, p. 295 et seqq, coll. p. 451); بركين (*Berkīn*), pago Palaest. prope جنين, Seetzen II, p. 158; بركند, loco Turkistānis, *J. A.* 1858 Avr.-Mai, p. 469.

P. ١٣٧ l. 8. Praeter formam بَرْلُس, Lobbo'l-lob. etiam memorat scriptionem بُرْلُس. Nomen in de Sacy *Rel.*, p. 669 N. 2 pronunciatur البُرُلُّس, quod proxime accedit vulgari pronunciationi *Būrlos*. De hoc loco vid. Abū'l-fed., p. ١١٧ in v. دمياط (Rein., p. 161), Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٣٣ in f. et p. 108, Cherbonneau *Voy. d'Ibn Bat. à travers l'Afriq. et l'Ég.*, p. 42 (ed. Paris. I, p. 57 in f. et 58, coll. p. 431), et Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 227. De بُرْلُو (hodie *Boṭalu*), oppido As. Min. vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 84 (ed. Par. II, p. 340). De برماشير in كرمان, Abū'l-fed., p. ٣٣٢ l. 4; de بَرْمَانَا, *Z. d. d. m. G.* V, p. 497. L. 10 in v. برماذان ante والشاذنجان dele و.

P. ١٣٧ l. 11. De بَرْمَكَة vid. supra in v. البرامكة, et Lobbo'l-lob. in v. De بَرْمَكِين in Aeg.ae prov.a الشرقية, de Sacy *Rel.*, p. 609 N. 129. De بَرْمَلاحة vid. in v. شوشة, et de حلة بنى مَزْيَد, ibi allatâ, infra in v. Sic pronunciandum est, non quod, locum Tom. III, p. ٩٢ ignorans, et Qāmūs*um* in v. زاد secutus, olim proponebat Fl., مَزْيَد. Dicto loco enim cognito, sententiam vir cl. missam fecit, et ad formam مَزْيَد illustrandam,

formas attulit, مَرْتَع III, p. ٨٨ l. 3, مَعْبَط p. ١٣٤ l. ult., المَعْنَة p. ١٣٥ l. 3, يَمْنِين p. ٣٣٤ l. ult., addito insuper loco ex Zamakšarī Opere Grammatico المفصّل (Cod. Lips. Refaiy. N. 72, p. 20 l. 1), ubi is de formis anomalis nonnullorum Nominum Propriorum sic ait: ومن الشواذّ مَكْوَزَة ومَرْنَدَة فيما اسْمَيْهِما مَكَازَة ومَزَادَ." Idem nomen gessit بزيد بن مَزْيَد, cujus Biographiam exhibet Ibn Kallik. N. ٨٣٠, quod nomen sic pronunciandum esse apparet ex versu M. الطويل, qui ibi adducitur in ed. Wustenf., fasc. XI, p. ١. l. 10, et ex versu M. البسيط ap. Ibn Qot., p. ٣١١ l. 6. Sic ergo item legi in ed. Abū'l-maḥ. I, p. ٤٩٥ l. 9, coll. ibid. p. ٤٩٤ not. 5, et ٥٢١ l. 10. Porro Ibn Doraid in كتاب الاشتقاق, p. ١٩٤ l. 14 memorat Poetam مَزْيَد بن عَبْدَل. Abu'l-fed. deinde in *Ann. Musl.* III, p. 362 l. 6 a f. caedem memorat Emīri صدقة بن منصور بن دُبَيْس بن مَزْيَد الاسدى, (+ a. 501), de quo, ut et de ejus nomine, conf. Ibn Kallik. N. ٨٠١ (in vers. Slan. I, p. 634 (n. 323), Noster infra in v. الحلّة, et Weil *Gesch. d. Chal.* III, p. 103 n. 1, 144, 152, 156-160. — Pagum المَسْوِيات infra non affertur, sed memoratur a Benj. Tudelensi in Itinerario ed. L'Empereur p. 80 l. 7, et ed. Asher (1840) I, p. ٥٨ l. 9, coll., p. 110, ac scribitur קוצונאַרט. Benjaminis (+1173 post C. n.) aetate Judaeos circiter 300 complectebatur, ac tria milliaria distat a דר מַלִיחָא, quod nomen sine dubio cum nostro بمِلاحة cohaeret. Hîc, teste Benjamino tantum sepulcrum est Ezechielis, (vid. ed. L'Emper., p. 77 et seqq., coll. Isr. Jos. Benj. II, *Cinq années de voyage*, p. 86, locum sepulcri nuncupans *Kéfil*, i. e. الكِفْل. *Aliorum* sepulcra Benjamin adiit in locis vicinis, de Barūkī sepulcro tamen nullam mentionem fecit. Hoc nomine spectari videtur Jeremiae aequalis (Jer. XXXII et XXXVI, et Jos. Antt. X, 9, 1) qui, ut tradunt nonnulli (Winer *Realwörterb.* ed. 2ae in v.), in Babyloniam abiit, ibique mortuus est. Ceterum inter Ezechielis praeceptores, Rabbini etiam enumerant *Jeremiam* (Carpzov.

Introd. in V. T. III, p. 199). Qotsonātae, ut tradit Benjamin Tudel., sepulcra erant *R. Papae'*, praefecti Academiae Neraschī prope Sūra*m* (+ 372), *R. Hūnae*, praefecti Acad. Sūrensis (+ 290), *R. Josephi Sinai*, (+ Pumbeditha*e* 323), et *R. Josephi ben Chama*, a. 310 in Babyloniā florentis (vid. Zunz in notis ad ed. Asher II, p. 144). Milliare dimidiatum a sepulcro Ezechielis ostendebantur sepulcra *Chananiae*, *Mischaelis* et *Azarjae*. Hujus nomen ansam dedit, ut hîc de عزرة sermo sit. Ezra enim, ناقل التوراة, a *Moslimis* quidem dicitur عزير (vid. Abū'l-fed. *Hist. anteislam.*, p. 52 l. 7, et 54 l. 12), sed (ut ibid. p. 52 l. 12 docetur) a Judaeis Arabice vocatur عزرة, et [illegible] (عزير) appellatur etiam in fragmentis Abū'l-fath*ī*, editis a Paulo in *Memorab.* II, p. 90 l. 3. Nomen يوسف الزنبات est corruptum. Oxon. ut L. habet الزنبان, ortum fortasse ex الزنبنان, quod ex السّنباتيّ (de quo vid. supra) depravatum est. Nomen R. *Josephi* (ben Chama) porro in يوشع mutatum est. Pro حزقيال, quod (attendens scriptionem حزقال ap. Abu'l-fed. l. l. p. 50 l. 5, et formam حزقبال ap. Nostrum I, p. ٣٨٨, et ap. Hamz. Ispah. ed. Gottwaldt, p. ٨٤ l. 9) olim praeferens in textu scripseram, cum Fl. tamen nunc potius *cum Codd.* legam حزقل, ut Ox. item habet, et in Al-Most. p. ٣٧٨ l. 10 occurrit, quae forma praeterea Arabibus est usitata, s. *plene* scribitur, s. *defective* حزْقل, ut in Qām. in v. حزقل. Utraque scriptio حزقيل et حزقل recurrit infra in v. داوردان, et prior in v. شوشة. Posteriore et nostro loco is cognominatur ذو الكفْل, i. e. *jejunio insignis*. Cognomen bis etiam in Al-Qorano memoratur: 1) Sūr. XXI, 85, ubi jungitur cum 'Ismā'īlo et 'Idrīso, ad quem locum haec Al-Baiçāwī, explicans verba وذا الكفل: يعني الياس وقيل يوشع وقيل زكريّاء; 2) Sūr. XXXVIII, 48, ubi idem iisdem verbis addit: ابن عمّ يسع او بشر بن ايّوب. Ǧelālo'*d*-dīn contra ap. Maraccium ad loc. priorem *Jobum* intelligit. Pro الشابعة denique l. 17 cum Fl. scr. الشاسعة.

P. ١٣٧ l. 3 a f. Nomen regionis برمشّ hodiernum a v. Hammer *Ueb.*

die Ar. Geogr. von Spanien (*Sitz.-ber.* 1854), p. 26 n. 145 nuncupatur *Berminisch*. Al-Bekrī in v.: بَرْمَنَاسَا موضع بالسواد الخ; de المَرْمُونَمِن القبلى والبحرى, in prov. Aeg. الحفيلية, DE SACY *Rel.*, p. 621 N. 8. De *primo* et *ultimo* loco بَرْمَة, a Nostro allato, vid. Al-Mošt. in v. De primo etiam locutus est Zam. p. ١., et de ultimo, Ibn Gob. p. ف., Lobbo'l-lob. in v., et DE SACY l. l. p. 635 N. 117. De regione Medīnensi vid. etiam infra in v. بلاكث et الحصان. Al-Bekrī porro et Abu'l-fed. alia hujus nominis loca afferunt. *Ille* his verbis بَرْمَة مَحَلَّة فى رستم بلاكث وهى قرية من قرى السواد قال للاحوص (sic) سمى القرات مُدْمِع اطلاعها او دخل برمة زاخرا المتلمل (الكامل). In voce بلاكث Al-Bekrī loquitur de برمة prope حمير. — Abu'l-fed. sermonem facit de urbe بَرْمَة in السودان, p. ١٥١ l. ult., et ١٩٣ in v. برمونه (REIN. p. 206 et 231). De بَرْمَة prope Jabboq trans Jord., SEETZEN I, p. 392, et *Mappa* ROBINS., ac de بَرْمَة (?), Indiae castello, Al-Otbī in NOLDEKE *ub. d. Kitâb Al-Jamini*, p. 40, 1, et p. 52. — Al-Bekrī in v.: بَرْن قرية بالمحدرة من النهر المُوَنِّث الخ. VULLERS I, p. 227: »بَرْن oppidum Hindostanis," et p. 228 »بَرْنَد regio in ditione Moršid-ābād"; بَرْنُدِس (*Brundusium*), Abu'l-fed. p. ٢٤١, REIN., p. 282, بَرْنَس (Varna), *Géogr. d'Edrisi* II, p. 394; de بُرْنُس vid. in v. دمياس; de بَرْنَس, loco Aegypti, per quem transit المويلح, petens بُوص, QUATREM. *M. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91. De برشت برشك vidd. *Add.* supra p. 314; VULLERS I, p. 228: »بَرْنَك, regio, in qua stella polaris australis apparet," de بَرْنُو s. بَرْنُو aut بُرْنِى, BLAU in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 318 et seq. Metropolis regni dicitur بُرْنِى, ibid. IV, p. 371, et VI, p. 319. De بَرْنُو vid. Ibn Bat. VI, 441. — De *Islamo* in hoc regnum introducto, *Z. d. d. m. G.* VI, p. 322, de *regibus* ipsius p. 325 et seq.

Norris a. 1853 edidit Londini *Grammar of the Bornu or Kanuri Language* (*J. A.* 1853 Nov.-Dec., p. 541 et seqq.). De hoc Libro, de Linguâ Bornuensi, et nonnullis ejus tractibus, conf. Pott, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 413 et seqq., et de iis tractibus, p. 423. — De بَرْنُوج, in Aeg. prov. البحيرة, de Sacy *Rel.*, p. 662 N. 83.

P. ١٣٨ l. 4. De بُرْنُون vid. item Lobbo'l-lob. in v.; de بَرْنُون, pago prope الجحلة, quo loco Ibn Hauqal, Al-Idrisi et Abu'l-fed. بابل ponunt, Fresnel *J. A.* 1855 Déc., p. 534 et 537; de بَرْدَه, castello Indiae, Rein. *Mem. sur l'Inde*, p. 262; de بَرْنُوه, بَرْنِيف et بَرْنِيل vid. Lobbo'l-lob. in voce.; de بَرْوَامَخ, insulâ fabulosâ, Rein. *Mém.* I. l., p. 340, de بَرْوَان, tractu Korāsanis, Al-Qazw. II, p. ٣٤٣ l. 13. Vullers I, p. 350 بَرْوَان urbem appellat prope غزنة, quam memorat Ibn Bat. III, p. 87, coll. p. VII, ab Arabibus dictam فَرْوَان, vid. infra in v.; بَرْوَانَه Indiae urbs, Rein. l. l., p. 276.

P. ١٣٨ l. 8. De urbe Indiae بَرْوَج s. بَرْوَص, Veterum *Βαρυγαζα* in prov. Guzerat, ad ostium Nerbuddae, unâ ex duabus praecipuis urbibus regionis *Lar*, unde, ut Noster tradit, defertur Indigifera tinctoria, (*Indigo*), Arabice dicta النَّيل (de quâ vid. infra in v. حور et النيل et الاستبصار ", p. ٥٤ l. ult.), et planta, quâ tingitur corium caprinum, vulgo dicta *lacca*, (ab Arabicâ voce لَكّ). Infra in v. حَوْر (I, p. ٣٦٢ l. 10, ubi auctoritatem sequens Qāmusi p. ٨٨٨, 4 a f., legi بَرْوَص) cum Fl. l. بَرْوَص وبَرْوَص; et sic, eo judice, etiam scr. in Qam. ed. *Calc.* et in Al-Most., p ٣٩٣ l. 10, ubi in nota *f* recte commendatur lectio بَرْوَص. »Permutantur enim (ut jure Fl. observat) ص et ج, quarum utraque respondet persicae literae چ, non permutantur ص et ج." Porro de eo loco vid. *Geogr. d'Edrisi* I, p. 175 (ubi pro *Barouh* (بروح) l. *Barwadj* (برواج), Ibn Ijās in Arn. *Chr. Ar.*, p. 70, 11 (ubi etiam male بَرْوَج scri-

bitur), Rein. *Fragm. Arab. et Pers. relat. à l'Inde* p. 112, et *Mém. sur l'Inde*, p. 169 et 222, et Lassen *Indische Alterthumsk.* I, 1, p. 107. De بروج conf. item nota 10, addita l. l. hujus Libri (1, p. ٣٧٢).

P. ١٣٨ l. 10. De بَرُوجَرْد vid. Ibn Hauq. in Uylenbroek*ii Diss. de Ibn Hauk.* cet. p. 4 l. 15 (fol. L, 4 vers.), et p. 6 l. 4 et seqq. (fol. M vers.), Al-Qazw. II, p. ٢٠٣ et Abū'l-fed., p. ٢١٨. Etiam vocatur أُرُوجَرْد, vid. Defrémery *Mém. d'hist. Or.* I, p. 131. — De البَرُود vid. Al-Most. in v., unde apparet hìc intelligi *montem* Al-Gohainae, de quo infra in v. non fit mentio, sed I, p. ١٩١ l. 4 a f. Situs est Mekkam inter et Al-Medinam, ut ex situ loci مَلَل (vid. in v.) efficiendum est. Ne quis putet l. 15 in verbis ويقال لهن البوارد, vocem لهن vitiosam esse, monendum, quod Fl. jam conjecit, ante haec verba aliquid excidisse, quorsum لهن referatur. Excidit vox اودية. Sic nempe Jaq. Oxon. et Petrop.: حرّة النمار اودية يقال لهن الخ. De رابغ vid. infra in v. Al-Bekrī in v.: البَرُود اسم ماء لبنى ضَمُرَة, de quibus vid. Wustenf. *Reg.*, p. 153 in v. *Dhamra ben Bekr*, ubi ergo intelligitur locus 4to loco a Nostro memoratus. Vullers I, p. 229 memorat »بَرُود *Bairūt*", quae urbs vulgo, et infra etiam, بيروت vocatur. De بَرُورِى valle Kurdistanis, Layard *Niniveh. u. s. Ueberreste* I, p. 92 et 121; de البَرُوس, Borussorum Gente, Rein. ad Abū'l-fed., p. 315; de بروسه supra in *Add.*, p. 201.

P. ١٣٨ l. penult. Pro بلاوانه in v. بُرُونَداس, cum Codd., ut Fl. monet, scrib. بَاوَانَا, vid. p. ١٠ l. 2-4 et p. ١٥٧ l. 5. De بَرُونْتَان vid. Zam. p. ١٩, ubi sic legendum. De Poetà طُخَيْم الاسدى vid. Al-Hamāsa, p. ٨١١ l. 14. — De بَرُون, Indiae urbe, Ibn Bat. IV, p. 33; de البَرُوة in litore maris prope Janbo'am, Abū'l-fed., p. ٧٧ (Rein., p. 99), et de Indiae castello بَرُوه, idem in *Mém. sur l'Inde*, p. 269; de صَنْجَان,

cujus loco urbs حلب condita esse fertur, Asseman. *Bibl. Orient.* II, in Diss. de Monophys. fol k. 2 rect., et Winer *Bibl. Realworterb.* ed. 2ae in v.; de بَرُوَى, loco in prov. Aeg. البحيرة, de Sacy *Rel.*, p. 653 N. 45; de البَرْهَلَة Pal. urbe, Arn. *Chr. Ar.*, p. 171, 1, in Gloss., p. 16 *b*, conferens بَرْهَلِيًا ap. Robins. *Pal.* III, p. 899 col. 1; de بَرْهَمْتُوس, loco in prov. Aeg. الشرقية, de Sacy l. l. p. 609 N. 130, et p. 615 N. 273; de بَرْهَمْشَل, Indiae urbe, Rein. *Fragm. Ar. et Pers. sur l'Inde*, p. 83 et 103. Urbs dici videtur بَرْهَم in loco As-sojūtii in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 835. De insulâ البَرْهَنْكَار vid. Rein. *Geogr. d'Aboulf.* I, p. cdxxx, et S. Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 198, ed. Paris. IV, 224 et seqq.

P. ۱۴۹ l. 2. De وادى بَرْهُوت vid. infra in v. تَنْعَة (ubi Fl. jure reponit برهوت, collato h. l.), Qām. in v. برهوت, Fr. in *Catal. Lips.*, p. 371 col. 1, et Fresnel *J. A.* 1845 Nov., p. 393 in not. Qām. l. l. بَرْهُوت مُحَرَّكَة وبالضم بئر او واد او د بحضرموت. Al-Iqtakrī ap. Arn. *Chr. Ar.* p. 90, 2 loquitur de *puteo*. Al-Bekrī in v.: وقال الهمدانى برهوت فى اصداء نسمه حضرموت. De Moslimorum fabulâ, in eo puteo *incredulorum* animas servari, ut *credentium* in fonte Zemzem, vid. Lane *Sitten u. Gebr. d. heut. Eg.* III, p. 163. — L. 5 pro قطيعة cum Fr. l. معطة. — De بَرْهِم, in prov. Aeg. أدمار, de Sacy *Rel.*, p. 657 N. 10.

P. ۱۴۹ l. 5. An-nābolosī l. l., p. 15 etiam memorat fontem *Al-Birra* in Al-Medīna. De بَرّ ex Mekkae nominibus, Qotbo'd-dīn. ۱۸, 5, et cognom. τοῦ زمزم, Ibn Hisch. ۹۱, 5 a fine. Hodiernum nomen urbis Hispanicae بُرْبِشَانَا, sec. v. Hamm. *üb. die Ar. Geogr. v. Spanien*, p. 28, est *Burimana*.

P. ۱۴۹ l. 9. Pro بَرَّت, sensu *terrae planae et mollis*, in v. بُرْشَت,

Qām. haec habet p. ١٦٨, 4 a f.: البَرْبَرَةُ الارضُ السهلةُ او الجبلُ من الرمل السهل او اسهلُ الارض واحسنُها ج بِرارٌ وأبْرارٌ وبُرورٌ وبَرارِيُّ او هي خَطَأٌ والخَرِبَةُ. Scriptioni بَرْبَرَةٌ ergo praefert بَرْبَرٌ, nostrum vero locum بُرَيْبَة non affert. In v. autem بر haec leguntur, quae postremum والخَرِبَةُ illustrant (p. ١٧٥, 2): والبَرِّيَّةُ كسكّيت الخَرِبَةُ والمُسْتَوِي من الارض وموضعان بالبصرة وبفتح الباء فرسٌ او هو كزُبَيْرٍ. Ter deinde infra recurrit voc. بربر: I p. ٣٦٨ in v. خَمْثَل, II p. ٣٣٤ l. 9 in v. العوطلة, et III, p. ١٣. l. 8 in v. الملا; in posterioribus enim duobus locis pro بَرْبَر, ut Fl. indicavit, lege بَرْبَرَة. — De البُرَيْج prope Damascum vid. Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, 2, p. 92. — De 7 locis, quae ab البُرَيْد nomen habent, conf. Zam. p. ٣٥, et ibi n. *b*. Sequens بُرَيْدَة ibi exstat, p. ١٣. De Tribu بَرِيدَة vid. supra p. ٣٥ l. 7, et *Add.* ad h. l. p. 44. De بَرِيدِ سَاي, pago Kurdistanis, Layard *Nineveh* I, p. 108 et 110; de بَرِيدِي, tractu in insulis Maldivicis, Ibn Bat. IV, 112.

P. ١٤٩ l. 14. Al-Bekrī in v.: البُرَيْرَاءُ موضع حمى ديار بنى اسد الخ. — De بَرِيرَة tractu et insulâ Jeman., Johanns. in Ind. p. 261; de بِرِيرَة (*Paris*), Al-Qazw. II, p. ٣٨٨ l. 16, pro quo Deguignes in Al-Bakowī in *N. et E.* II, p. 528, male legit *Bouira*. Abu'l-fed. p. ٢٠٣ urbis nomen scribit بَرِيس (Rein., p. 284); in Diario Bairūtensi, quod ab hoc a. 1858 inde prodiit, recepta est scriptio باريس. De *Parisiis*, s. *Lutetiâ Parisiorum* aut *Leucoteriâ*, vidd. item *Add.* supra p. 139. De بَرِيسَا, urbe in السودان, Abu'l-fed., p. ١٥٩ (Rein., p. 220), et *Add.* supra p. 304. De بَرِيشُوا, regione prope الموصل, Nost. I, p. ٣٣٤ in v. خابور, et de بَرِيصَانَة, *Bruzzano*, Amari in *Bibl. Sic.* p. ١٧. l. 1 et n. 1.

P. ۱۴۹ l. 17. Al-Bekri in v.: البَرِيص موضع بارض دمشق الخ. Zam. cum aliis scribit البيرص, vid. Zam. p. ۱۷ et n. *d.* De بيربك Qam. in v.: وكربير كـ بالبمامه والبُرْنُكان اخوان من فرسانهم وهما شارد وبُرْنُك ويوم البُرْنُكيين من ايامهم. Et in v. حبرد (p. ۴۹۷, 10) الحَبَرْد] بالبُرْنُك من طريف المن. Cum his conff. dicta in *Add.* p. 312, l. 9 a f. et 4 a f. De بُرْنُك vid. Lobbo'l-lob. in v. — v. Hammer *ueb. die ar. Geogr. v. Span.*, p. 27, hodiernum nomen scribit *Birill.*

P. ۱۵۰ l. 1. Al-Bekri in v.: بُرْدُم بضم اوله لغط المصمعي واد وقال الاصمعي هو اسم جبل الخ. De وادى بُرْدُم بالبحار vid. Zam., p. ۱۱, ۱۶ et ۹۸, de بردم s. بردم, in Aeg.' prov. البردم, de Sacy *Rel.*, p. 636 N. 118, et de بُرْدُم بالبحيرة, ibid, p. 663 N. 84. De insulâ بَرِدم, etiam dictâ حبيرة باب المندب, et بَمْيُون (quod etiam مَيُّوم enunciant), ad introitum Maris Rubri, vid. *l'Illustration*, *Journ. Univers.* 1858. 24 Avr. p. 258, ubi etiam de 7 insulis vicinis est sermo, quae altis montium cacuminibus sunt instructae, et inter بردم et Habessiniam sitae sunt, ac dicuntur *fratres* (الاخوان), et *insulae septem* (جزائر السَّبْع). Tabula insulae بردم etiam exstat in *Mittheilungen aus* Justus Perthes' *geograph. Anstalt*, *von* Dr. A. Petermann 1858 N. 24, IV (*die Insel Perim u. die Eingange in das Rothe Meer*), quibuscum conf. v. Neimans in *Z. d. d. m. G.* XII, 425 et seqq. et 429, ubi etiam charta insulae addita est. De بُرْسُمة, monte prope Mekkam, Zam., p. ۱۶۳ l. ult. Vullers I, p. 354: »بُرْج سُوز 1) fanum, tempore حسرو بروشر aedificatum, 2) locus, quo e deserto se contulit سمرين."

P. ۱۵۰ l. 6. Dictis Nostri de v. بُرَاخة, Al-Bekri addit: وقال ابو عبيدة هى رملة من وراء النّبياج قبل طريف الكوفة وروى عنه بَرُوخة بالواو مكان الالف الخ. Vid. item Zam. p. ۱۸, et de dicto proelio Weil l. l. I, p. 19, Caussin *Essai* III, p. 353, 359, 360 et 362,

et infra II, p. ٥٣ l. 4 in v. سمبراء, et n. 4. De بُرّار vidd. *Add.* ad v. ابرار, et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 30, unde apparet praeter الأَبَرّارِيّ, etiam, ut nomen relativum a بُرّار ductum, usitari البُرّارِيّ. De seq. البرار Qām. in v.: والبَزّاز كـ من المَكّار والبحمرة; vid. infra in v. المكّار; quare pro مكّار in textu, potius l. المَكّارِ. Conf. de مسان, infra in v.

P. ٥٥. l. 10 in v. بِراعة. v. KREMER *Beitr. z. Geogr. d. n. Syriens*, p. 17, scribit بُراغا, et sic ARN. in *Chr. Ar.*, p. 169, l, sed بُراعَة exstat in Qām. in v., Abū'l-fed. *Ann. Musl.* IV, p. 24, et Ibn al-Atīr ed. TORNB. vol. XI, p. ٣٨٣ l. 6 a f. Cum Nostro facit item Abu'l-fed. in معونة البلدان p. ٣٦١ et seq., scribendum esse monens بُراغا (بعين مهملة), et sic etiam (بِراعة) legitur in Ibn Gob., p. ٣٥. Pronunciationem, a Nostro item memoratam, بِراعا, habes in QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 180, 16 et p. 226. Male VULLERS I, p. 233 (cum fatha) بَراعَة. De بُراعة, ut in locis laudd., item sermo est infra in v. دُثّمان, ubi conff. *Add.*, et in v. الثباب et شرطة.

P. ٥٥. l. 14. De دلّ فَخّار (in v. بَرّاق), ut Jāq. Ox. et Petr. etiam legunt, neque in hoc Libro, neque alibi, quantum vidi, fit sermo; sed de بَرّاق, vid. in v. بُسان, ubi ergo l. 12 l. بَرّاق pro بُرّاق. De بُرّان praeter Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 30, vid. Al-Most. in v. (ubi etiam de seq. بُزانة fit sermo), et p. 6. De بَرّان, pago Damasc., v. KREMER *Topogr.* II, p. 36; de Indiae urbe بَرّانة (sic), vid. REIN. *Mém. sur l'Inde* p. 117.

P. ٥٥. l. 5 a f. De بَرْدَكة vid. Abū'l-fed., p. ٣٨٩, Lobbo'l-lob. in v., et DE SACY *Anth. Gramm.*, p. 475. De بُرْدَعَة, Lobbo'l-lob. — L. 4 a f. l. بكسر, pro بالكسر. De بُرْرُجَسّادُور, conf. in v. السواد (II p. ٩٣, 7), شاذهرمز et القاطول; de بسرة, *Add.* ad بسرة (p. 301), et ad v. خُوار, ac porro in v. البستارة. Lin. ult. cum FL. من del. De البرونسنة, vid.

in v. De بَرْزَوا castello Siciliae, vid. JAUBERT *Geogr. d'Edrisi* II, p. 92, qui mox loquitur de بِرْسِنِي, *Bisini*, Siciliae urbe (p. 101 coll. AMARI *Bibl. Sic.* p. ٥٩, 8 et seqq). Pro بَرْزَو ibid. p. ٣٦ l. 5 et 4 a fin., exstat بَرْزَه, de quo vidd. *Add.* p. 302. — De حصن بَرْدَك, s. سوريك, in dit. Haleb., v. KREMER *Geogr. d. n. Syr.*, p. 18.

P. ١٥١ l. 1. De اَلْبَمَّر vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*; de بَرّ Wadī Kurdistānis, LAYARD *Niniveh* I, p. 111 et 114, et de dictione بَرّ اَلْمِيَه, apud incolas As-sawādae usitatā sensu *extremae fluvii partis*, ubi is aut in alium fluvium aut in mare effunditur, conf. infra I, p. ٣٣٩, 3 et ٣٦٢ l. 2, ubi, monente FL., pro بِيَر, l. بَر (V. ibi بِير), II, p. ١٩٢ l. a f. (quo loco idem reponendum est pro بَرْدَى), et II, p. ٣٣١ in f., ubi leg. بَرّ اَلْعِرَاق بَرّ دِجْلَه. Quid sit istud بَرّ in Lexicis non illustratur. Si incolae As-sawadae, qui linguā utebantur Pehlvitā (quam alii nuncupant *Huzvārisch*, vel *Huzvāresch*, ut SPIEGEL in *Grammatik der Huzvāresch Sprache*), eā voce usi sint eodem sensu, atque Persae voce دَسْت, quod notat *extremum cujusvis rei* (VULLERS I, 363), fortasse conferri potest Graecorum πους, et Latinorum *pes*, ac vocabulum بَر bene opponitur voci رَأْس, quā Arabes fluvii *originem* designant. — De اَلْبَرْدَانِيُّون, nomine, quo Arabes nuncupant incolas urbis دَبِيل, vid. Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ١٥٣, 11, de حصن بَرْفَاجَانَه اَلْمَعْرُوف بِمَغَارَات اَلْعَقَبَة, *Al-Bay.* I, p. ١٥٣ l. 1 et seqq., sed ibi l. بَرْفَاجَانَه pro بَرْجَانَه, coll. Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ٦٦, 8 et ٩٧, 13. — De scriptione بَرْعَام vidd. supra *Add.* ad I, p. ١٣, 19 (p. 20). Lobbo'l-lob. in v.: بَرْعَام قَرْيَة بِمَشْق. De بَرْقُور, tractu ad lacum Ormijae, QUATREM. *Hist. d. Mong.*, p. 319.

P. ١٥١ l. 5. Sec. v. HAMM. *ub. d. Ar. Geogr. v. Span.*, p. 27 بِرْلِيَانَه, hodie dicitur *Bislianet*. Vid. de eo Abū'l-fed. p. ١٧٥ in v. مَالَقَه, et REIN., p. 250, nomen pronuncians *Bezeliena*; de بِرْلَنْجَه, prisco nomine

urbis ظلمطلة, Al-Maqq. I, f.1, 4; de برم vico in loco سواد كوه, Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 277, et Vullers I, p. 235. Ille scribit برم; de بزن, supra I, p. ۱۳., l. 4 a f. in v. باغ et *Add.*, p. 244.

P. ۱۵۱ l. 7. Lobbo'l-lob. in v. pronunciat بزدان. De بزنطية (*Byzantio*) vid. infra in v. قسطنطينية, et Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٧ l. 6. Vullers I, p. 236 scribit بزنطيه. De البزواء vid. in v. حبت, et Al-Bekrī in v., ea tradens, quae post وفيل in textu afferuntur. Sic ait: ارض بمصر مرتفعة عن الساحل بين الحجار ووكان يسكنها بنو صمرة الخ. De *campo* البزواء loquitur Ibn Bat. ed. Par. I, p. 296. — L. 13 pro وعنقه cum Fl. l. وعنقه, coll. II, p. ۳۳۱ l. 4 et n. 3, et ۳۳۶ in v. غبغب. Similiter I, p. ۱۹۱ l. 5 a f. cum Fl. pro بعنقه l. بغبغه. Lin. 14 pro صمره l. صمره, vid. Wustenf. *Reg.* p. 153 in v. *Dhamra ben Bekr*, quae Tribus hic intelligitur, de quâ conf. *Add.* p. 320, et Lobbo'l-lob. in v. — Verba بلده بمصاء l. 12 hic designant *oppidum in solo arido*, s. *inculto* situm. البياض nempe hoc sensu opponitur الى السواد (*terra culta*). Vid. v. c. infra in v. بعسوب, coll. II, p. ۹۹ l. 10.

P. ۱۵۱ l. 14. Pro بروغى Lobbo'l-lob. in v. scribit, quod eodem redit, بروغا, ac Nost. infra in v. دير سابر, et 'Ibno'l-Atīr (in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 31), بروعان. — De المورخة vid. in v., et supra in v. بيرب. De البزورية, Sacello sepulcrali Damasci, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369, de بزوتر, infra in v. الموقعى. L. 5 a f. cum Fl. pro هيسان l. هوسان, coll. II, p. ۴۵۹ l. 8-11, et de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 330 l. 12 et seqq. De بزى, platea Halebi, 'Ibno's-sihna ap. v. Kremer in *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 221.

P. ۱۵۱ l. 5 a f. in v. بزدان. Qām. in v.: بزبان محلة بمرو. Lobbo'l-lob. in v. cum Nostro consentit. Pro بريدى l. بَرِبدى, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 31. Deinde pro ملك l. fortasse الملك,

ut Fl. indicavit, vid. eâ de re supra in *Add.* ad I, ۱۳۶ l. 9, p. 283 et seq. De بَرْبَعِيَا vid. infra in v. دير الخصيب, et الكُوَيْفة, et de حِلّة بَنِي مَزْيَد, *Add.*, p. 315. De سكّة الخَرِيب in v. ذُرَى vid. in v. الخَرِيب.

P. ۱۵۴ l. 4. De بَسَا in v. بَسْطَا vid. Abu'l-fed., p. ۳۳۰, Torne. *Anmi Cufici*, p. 252, et Mordtmann in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 17, et XII, p. 14 et seqq. Persae بَسَا s. بَسْطَا nomen scribunt (Vullers I, p. 237 et 359), Arabes بَسْطَا; de eâ vid. infra in v., Ibn Kallik. N. ۸. (in ed. Slan. I, p. ۹.), et Lobbo'l-lob. in v. البَسَاسِيرِيّ et العَسْكِرِيّ, coll. *Suppl.*, p. 31; Ibn Bat. IV, p. 311, 3 a f. scribit بَسّا. Intelligitur in textu l. 5: ابو الحارث ارسلان بن عبد الله البساسيرى, Turcarum Bagdadensium praefectus, libertus Emīri بهاء الدولة بن عضد الدولة بن بُوَيْه. Occisus est Al-Basasīrī a. 451, vid. Ibn Kallik. l. l., et Weil *Gesch. d. Chal.* III, p. 100 et seqq. — L. 5 pro الفارس cum Fl. l. نَسَارِس. De نَسَار, pago Damasc., v. Kremer *Topogr.* II, p. 36.

P. ۱۵۴ l. 6. De بَسْطَاء s. بَسّ vid. Al-Mosl. in v. بَسّ. Montem بَسّ, in quo delubrum erat conditum, memorat Zam. p. ۴۲. De hoc Al-'Ozzae cultu vid. Wustenf. *Reg.*, p. 171 in v. *Gataján ben Sa'd*, et Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 478 et 485. — De usu verbi بَسّ, *comminuendi*, s. *confringendi* sensu (l. 7 in v. بَسْاسه), vid. v. c. Sūr. LVI, 5, ubi Al-Baiçāwī, id explicat per فَتّ.

P. ۱۵۴ l. 9. De بُسَاق vid. Al-Mosl. in v., et Nost infra in v. بُصَاق; de بَسّان s. بَزّاق, supra in v. et *Add.*, p. 324, et de البَسِيب infra in v. Pro seq. بَسَان, Qām. in v.: بَشَان. Noster vero infra: بُشْطان من قرى مرو, et sic Lobbo'l-lob. in eâ voce. — Al-Bekrī de بُسْطُ بضم اوله — موضع فى ديار بنى سلامان التى بسيط, ut Noster:

P. ١٥٢ l. 15. Pro وبناء in v. بَسْمَى, cum Fl. l. وبناء. Pro تَسْبِيَى Lobbo'l-lob. in v. المسبيّ scribit, بَسْبِه. De بسمان ابن عامر, et بسمان ابن مَعْمَر vid. infra in v. تربة, سوان, لُوَنَة et المَسَدّ, et supra in v. أطال, et Zam. p. ١٣ et ٨٩. L. 18 pro صَبِدَه cum Fl. l. صَمَدَه, coll. II, p. ٣١٨ l. penult., ٥١٥ l. 6, et Al-Mośt., p. ٣٣٥ l. 12. Deinde l. 18 pro ايضا, ut in Cant. item scribitur, cum Jaq. Ox. et Petrop. l. ارضا. Ceterum sic Jaq. Ox.: بسنان عُمَيْر — في الحجاز لعمر عُمَيْر ذي كندة الخ, sed male; عُمَيْر vero retinendum esse, docet collatio vocis عمير infra. Deinde monet Fl., p. ١٥٣ l. 1, ut alibi, v. c. I, ٣٨١, 6 et 7, pro الهمدنة et الشامنة legendum esse الثمانية et الشآمية, sic pergens: » Conf. Wustenf., qui in Moscht. p. ٣١٧ l. 8 recte bis الثمانية sine teschdîd edidit, in libello: *Ueber das Leben u. die Schriften des Scheich Abu Zakarija Jahja el-Nawawi*, p. 66 l. antepen. et seqq. Forma ثمانيّ a Sibaweihi ex aliquo poeta annotata, non probanda, sed historice tantum conservanda est, quum in ea praeter analogiam reduplicatio literae ن, et productio syllabae antecedentis, quae illam reduplicationem compensat, conjunctae appareant." Pro يعولونها porro Fl. legit يعولونه, et sic etiam habet Cod. Leyd. Vitium quod l. 2 perstringit Noster, alibi aliquoties, v. c. in v. التخاله البيمادنة, ipse commisit. Al-Bekrî in v. haec tradit: بُسْمان — وهي عربة اسفل من واسط واخرى من ارجان والوطء كلاهما تسمى بسنان. — De بسنان نورة, loco in prov. الشرونة, de Sacy *Rel.*, p. 630 N. 5; de بسنان ببرم بمكة, Qotb ٣٩٣, 3 a f.; de بسنان الخبّاب, etiam in Aeg., Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 195; de البستان الكافوري بمصر داخل القاهرة, Abu'l-mah. II, p. ٣٧٣ l. 4 a f., et ٣٧٥ l. 1 et 2, et Al-Maqrizî ed. Bûl. I, p. ٣٥٧, qui etiam agit de بسنان السعدي et

العدد, utroque in eâdem urbe, II, p. ١٩١. De بد الملوان, prope Damasc., v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 173; de بسطام inter Bokāram et Samarqand, LEHMANN's *R. n. Buch. u. Sam.*, p. 84 et seqq.; de بساتين, pago inter العاقول et حلة, BRUGSCH *Reiseber. a. Aeg.* p. 58; de عين بساتين, et حمل بساتين, prope Hebronem, ROSEN *Z. d. d. m. G.* XII, 498.

P. ١٥٣ l. 3. De بست vid. ad v. نرنك, in v. حبرون, Abū'l-fed. p. ٥٩ et ٣٤٤, et VULLERS I, p. 238. Dicto من البلاد الحارة, *ex regionibus calidis*, illustratur ex Al-Iṣṭakrīo, p. 100 l. 17 (MORDTM. p. 109), ubi de زرنج dicitur: وارضها سبخة حارة (*terra ipsius salsugine laborat et calida est*); de الحاور contra ibid. p. 102 l. 1-3 (MORDTM. p. 111), وهي من الصرود (*est ex terris frigidis*). — De بستنبغ vid. Lobbo'l-lob. in v.; de بستوى, Nubiae urbe, Ibn Ījās in ARN. *Chr. Ar.* I, p. 55, 10, et Gloss. in v. Ap. Al-Maqr. in ed. Būl. p. ١٩١, 17 exstat بسنو; in Cod. Leyd. Ibn Ījasi N. 818 p. 111, 7, ut ap. ARN. legitur.

P. ١٥٣ l. 8. De بسر vid. Qām. in v., Abū'l-maḥ. I, p. ٧٩. l. 6 et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* Al-Ḥarīrī (sec. Abū'l-maḥ. in dictis ad a. 516, mortuus hoc ipso anno), ut tradit Ibn Kallik. N. ٥٤٩, ed. WUSTENF. p. ٣٨, (coll. DE SACY *Chr. Ar.* III, p. 173 et seqq.), obiit Al-Baṣrae. De ipsius زاوية in pago بسر nullam Ibn Ḳallik. mentionem fecit. Praeter بسر Haurānis, Qām. in v.: وبلا هاء بمغداد — والبسرة. Porro a dictis locis distinguatur *Bosor* in terrâ Gileaditicâ, Hebr. בצר, a septentrione Arnonis, Graece dicta ap. τοὺς ὁ, *Βόσορ* et *Βόσορα*, Jer. XLVIII, 24, ubi pro עָרָה l. בצר, coll. 1 Macc. V. 26 et 28, REL. *Pal.*, p. 666, et infra in *Add.* ad v. بصرى. — De cast. بسوفون vid. DEFRÉMERY *Mem.s d'hist. Or.* I, p. 50. — L. 14 in v. البسرة pro بد سار, sec. Codd., ut monet FL., scrib. شربه. »Verbum enim مشى (ut addit) honeste dicitur de eo, qui saepius alvum exonerare cogitur. Dicit ergo Scriptor, hanc aquam in homine, qui eam biberit, alvum laxare, non autem laxare

in bestiis, ut in camelis, equis, mulis." De أعراف غمره vid. supra in v., et de بسرين, pago prope حماه, v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 225.

P. ١٥٣ l. 14. De بُسّ vid. in v. بُسْبَانٌ, Al-Most. in v. et p. ٦٣ l. 7, Zam., p. ١٣, Al-Bekrī in v., et OSIANDER in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 485. De بسطام, (s. بَسْطام, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*), conf. Al-Qazw. II, p. ٣٠٥, Abū'l-fed., p. ٣٣٢, Ibn Bat. III, p. 82, supra in v. بذش, بسطام على, جوين, خرمان, خرماروذ et رزجاه. Al-Bekrī in v.: لفظ اسم الرجل فريدة بالعراق المها بنسب ابو يزيد بن طَيْفُور الناسك البِسْطامىّ. L. 17 pro حاره cum FL. l. حادّه (i. e. *magna s. regia via.* Observat FL. »usitatam esse tum dictionem حادّة الطريق, ut hîc et p. ٥١ l. 8, et vid. Qām. in v. عَنَقَ, tum طريق الحادّة, ut p. ٣٥٨ l. 5, et Moscht., p. ١٠٧ l. 5 a f., tum etiam الحجادّة, v. c. infra p. ٣٩٥ l. 1."

P. ١٥٣ l. 18. De utrâque بَسْطة vid. Al-Most. in v. et p. 6. De priore, urbe Hispaniae, Veterum *Basti*, Al-Bay. II, ١٩٧, 7 a f. (ubi sermo est de حصن بسطة), Al-Maqq. I, ١٣٣ in f., ubi *de pannis* Bastae), Abū'l-fed. p. ١٧٧ (REIN., p. 252), Ibn Ǧob., p. ٣٥٢ l. 4 a f. et Al-Qazw. II, p. ٣٤٤, JAUB. *Géogr. d'Edr.* II, p. 50 (male scribens بَسَط) et Lobbo'l-lob., in v. De بَسْطة بالمغرب, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 571 (137), ed. SLAN. p. ١١٣, 11 (ubi male, ut videtur, exstat بسطة), Aḫ-Ḥigānī in *J. A.* 1853 Avr.-Mai, p. 422 et seqq. De بَسْفَرْجان vid. in v. ارمينية, مكس, نَشَوَى, et نَفْجَوان; de بَسْكاس, Lobbo'l-lob. et *Suppl.* p. 32, et de بَسْكائر ibid. in v.

P. ١٥٤ l. 1. De بَسْكَت, vid. Abū'l-fed., p. ٣٨٧ et Lobbo'l-lob. in v.; de بَسْكَرة, s. بِسْكِرة, in v. الزاب (I p. ٥٠١ l. 2), Abū'l-fed., p. ١٣٨ (REIN., p. 192), Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 504 et seq. (70, 71), ed.

Slan. p. ٥١, ٥٣, ٧٣ et ٧٥, الاستبصار ' ==, p. ٦١, Al-Bay. I p. ١٣٥ l. 7 ٢٨٣, 2 a f., et ٢٨٥, 2. — Lin. 3 pro مرحلتين l. مرحلتان. De بَسْكَلَه, fluvio in tractu Qazwīni, Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 279. Totus locus de بسكونس in Jáq. Petrop. desideratur, et in Jāq. Oxon. post vocem بَسْكُونَس, quae his vocalibus ibi instruitur, sequitur lacuna, quae desinit in voce بَسَل. Quia in Jāq. Petr. desideratur locus, olim opinabatur Chwolsohn vocem بسكونس corruptam esse ex بسكون, quod ad pronunciationem vocis التَّحْبِيل significandam spectaret. Cui tamen opinioni obstat 1) *pleniorem* pronunciationis indicationem tunc potius exspectari; 2) *lacunam* in Jāq. Ox., et *verba* a *Nostro* addita, indicare *aliud* nomen sequi. Quare probabilius est, ipsum Jaqut*um*, quia corruptum nomen explicare non poterat, spatium vacuum reliquisse. Intelligi mihi videntur *Vascones*, quos Al-Maqqarī appellat البسكنس, Ibn Kaldūn البشكنس; vid. Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 456. De البشكنس (sic) vid. Al-Bay. II, ١٨, 7 a f., ٣٥, 4 a f., ٦٦, 10, ٣٣٠, 2, et de صبيح البشكنية, matre τῶν عبد الرحمان الداخل وهشام, ibid. ٣٦٨, 9 et ٣٦٩ in f., et de حبيل البشكنس, Al-Maqq. I, ٨٣ in f. — De بَسَل conf. Lobbo'l-lob. in v. — L. 6 pro لَقِيم l. لَقِيَهُم. Sic Fl., cum his conferens I, p. ١٩٧ l. 6 a f. Pro بَسَل Zam., p. ١٣٩ male scribit نَسَل. De بِسْمِي, duorum dierum iter a زَوِيلَة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 458 (24), in ed. Slan. p. ١٣, 4, ubi legitur بمشى. De بَسْمَا, Robins. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 70, et *Neue Bibl. Forsch*, p. 618 et seq.; de بَسْنَا, pago in valle بَزّ in Kurdistāne, Layard *Niniveh* I, p. 115. De بَسُوط Al-Mošt. in v. et p. 6; — de بَسْوارِيَة in Sicilià, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٧ et seq. (Jaub. II, p. 111); de البَسَة, pago a sept. عكا et سمت, Seetz. II, 109; de بحر بسول supra in *Add.*, p. 263; de بَسْفِي, pago prope دُقُلى, Ibn Bat. III, 388.

P. ١٥٢ l. 10. De بُشْبَانْ Al-Bekrī haec habet: حمل فى ديار بنى سَعْد — وفيه حصون ومنعة لبنى قُشَيْر على بنى اسد. Vid. de hoc loco supra p. 1, l. 6 et seq., et *Add.* ad h. l. p. 12, Zam., p. ١٣, et de السبيكه et وجره in vocc. Pro احدى l. 12, cum Fl. l. احد.

P. ١٥٣ l. 12. De بُسَيْطَه vid. infra in v. أَمَرّ, Al-Most., p. ٢٣١ l. 3, et *Add.*, p. 168. L. 14 pro حَصَى مسوس, l. cum Fl. حَصًى مَمْعُوس (*glarea disjecta*). De البَسِيطَه vid. Zam., p. ٧١ (addens versus 'al-Aktalī), et Wallin *Journ. of the R. Geogr. Soc.* XXIV, p. 136, et de بَعْبَدَه العَلَم, ac de reliquis allatis locis, infra in vocc. Haec Al-Bekrī: بُسَيْطَه ارض بين جَبَلَىْ طَىّ والسلم — وبَسْبَطَه اخرى موضع فى شريف الحوزه من المدينه وهى نقاء البُوَيْره على معربه من المدينه. De بَسِيط, portu prope مَانُويَة, Quatrem. *M. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 266 l. 8 a f.; de بسينة, Lobbo'l-lob. in v. البسمى, صَنَوبعد.

P. ١٥٥ l. 3. Pro دمرع (in v. بَشَار), ut etiam legitur in Codd. *Cant.* et *Oxon.*, Fl.: » num دمرغ ?" Equidem cum Codd. scribens بمرع, ob oculos habebam notionem *exeundi*, a Freyt. ex *Diw. Hods.* desumtam. — De بئر بَشَات prope Hebron., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 483 et 497; de بِلاد بشارَة, prov. Libani, conf. Arn. *Chr. Ar.*, p. 216, 5, et Robins. *Pal.* III, p. 645 et seq. De Tribu hujus nominis Africanâ, vid. Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 262 et seq. Cum بَجَوَاه ea cohaeret, in quorum linguam Lepsius item inquisivit (ibid. p. 266), conjiciens *Bagawaios* Gentem esse, quae quum floreret, Meroënsium regnum condidisset. Vid. de hac Gente supra in *Add.* p. 231 et 258. — De بُشَاره عرباطه, monte *Alpuxarras* prope Grenadam, Ibn Bat. IV, 392, 2; de حصن بشاره بغشتيله, Al-Bay. II, ١٥٣, 5 a f.; de بُشَارِيات, loco prope فزوبين, *J. A.* 1857 Oct.-Nov. p. 364. De بَشَاق haec Al-Bekrī: قرية معروفة بين أَشْنَاس

والاسكندرية وفى الحديث دخل ابليس النعراى فقضى حاجته ثم دخل الشام فطردوه حمى دخل بشاى ثم دخل مصر فباض فيها وفرخ وبسط عقربه (l. عُقْرُبَهُ) قال ابن وهب قال الليث كان ذلك فى فتنة عثمان رض.

P. 100 l. 3. De بَشَام vid. Al-Bekrī in v. بيرام, qui in nostrâ voce haec habet: بَشَامُ على لغط سُكَّرِ المَشَاوِيك موضع يسمّى بذلك لكثرة هذا الشجر فيه. Vox مِسْوَاكٌ, cujus coll. supra occurrit, denotat *dentrificium*; سِوَاكٌ est ergo *linea*, i. e. *rami frustum*, nisi potius سِوَاكٌ legatur, i. e. *pars*. Sic Qām. in v.: وكسَحَابٍ شَجَرٌ عِطْرُ الرائحة وَرَقُهُ يُسَوَّدُ الشَّعَرَ وَيُسْنَاكُ بِعُصْنِهِ; ex quibus Freytagii Lexico addatur ad verbum ساك, forma VIII^a^ sensu *dentes fricandi*, et ad vocem بسام, quod hìc de vi foliorum Basāmi ad *capillos nigros reddendos* traditur. De arbore بشام vid. item infra in v. البطرية. — De بُسان vidd. *Add.* p. 327; de بَشاوَر, Persiae prov., Vullers I, p. 362; de بَشَاوَان s. بَشاوان, nomine, quod Gens, quam Germani *Zigeuner* appellant, contendit *privum* suum nomen esse et *universale*; vid. Gobineau in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 690, id derivans p. 691 ex *Parsewan* s. *Persan*, quo nomine Afghani designent *Gentes mixtas*. De بشائم Zam., p. ١٢; de بَشَاى, pago ad lacum Faijūmensem (Seetzen III, p. 280 et 291), in relatione Sacyanâ omisso; de monte بَشَاى prope بَدَخْشان, Ibn Bat. III, p. 86, coll. p. VI; de بِسْ بالغ, etiam dictâ بيس بالغ, urbe Turkistanis, vid. infra in v., et Ibn Bat. III, p. 50 et IV, 299.

P. 100 l. 6. Noster sine ullo dubio scripsit بشبراط, ut et ordo alphabeticus et ipsius verba declarant. v. Hammer *u. d. Ar. Geogr. v. Sp.*, p. 27 scribit *Bischirath*, et in notâ بسبراط. L. 9 in v. بشبق l. بَشْبَق pro بشبك, ut Veth in *Suppl.*, p. 32 ad Lobbo'l-lob. in v. البشبغى, etiam

recte emendavit. » A nomine enim persico", ut Fl. observat, » istud ȣ alienum est, ȣ mappicatum contra, quod in verbis persicis antiquis ultimum locum tenebat, saepissime ut hìc, in ش mutatum est." Vid. supra in *Add.* ad p. ۱۴ l. 17, p. 20, et infra p. ۱۱۳ l. 8.

P. ۱۰۵ l. 10. De utrâque بُشْت vid. Al-Mośt. et Lobbo'l-lob. in v., et de priore, Nost. in v. خارزنج, Al-Bekri in v. بست, et Abū'l-fed., p. ۴۴۳. Vullers I, p. 363 tradit urbem, complectentem 226 pagos (de quibus etiam Noster loquitur), ita dictam esse, quod instar propugnaculi (پشتی) urbis Naisābūr*ae* habenda est. Alteram urbem Korāsān*is* etiam affert. De *cypresso Bostensi* in pago خُشْمَر, prope Naisābūr*am*, vid. v. Hammer in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 376. Pro خُشْكَر l. 12, Noster infra scribit خُشْكُر. De بُشْتَر, monte inter Malagam et Rondam, vid. de Gayangos apud de Slane *Hist. des Berb.* II, p. 186. Vario modo nomen scribitur, v. c. بِمشتر, بِمستر cet. In Al-Bay. II, p. ۱۳۸ l. ult. بشتر, et II, p. ۱۵۴ l. 10 بِمشتر. De بُبَشْتَر vid. supra p. ۱۲۴ in v. et *Add.* p. 252. — De البشترلغان أمّة من رومة, Gente, quae invasit Hisp., Al-Bay. II, ۳, 12. Vocatur ap. Al-Makk. I, p. ۸۹, 4 et seqq. et sub fin., المشمولغان, ubi ejus rex nuncupatur طلويس بن بمطه. Significari videntur *Visigothi*, quorum nomen Gothicâ linguâ scribitur *Visiguthans*, a sing. *Visigutha* (vid. I. Grimm *Gesch. der deutschen Sprache*, p. 443). Fortasse ergo legendum البشبودات, ita ut litera ى inserviat ad *g* in v. *Visigutha* reddendam, dum in dicto nomine regis lateat corruptio vocis *Athaulf* (Adolphus), quo duce ii Hispaniam invaserunt. Quae si ita sint, locis laudatis duae de Gothorum in eam terram adventu traditiones allatae sunt, quae inter Arabes ferebantur, altera ex *Gothico* fortasse, altera, ubi Gothi dicuntur sollenni more العويط, ex *Latino* fonte oriunda.

P. ۱۰۵ l. 14. De بُشْمَعان vid. Abū'l-fed., p. ۴۴۳, et Lobbo'lob. in v. et *Suppl.* p. 137; de بَشْتَن ibid. in v.; de بُشْتير, Lobbo'l-lob. in v.: موضع فى بلاد جُنْلان; l. جملان (quod pro جيّان leg.), et sic item

scribunt Jāq. Oxon. et Petrop.; de تَشْخُورْ, castello Turkistānis, vid. QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 227 et seq.; de بِسْ دَغ (proprie 5 *montes*), loco haud procul a ماجر, Ibn Batuta in *I. A.* 1850 Sept, p. 159 (in ed. Par. II, p. 379); de المِشْر Mesopotamiae, infra in v. المسمى, السَّلُوطَخ, مُحَاسِن, قُبَايب, et DE SACY *Chr. Ar.* III, p. ٣ l. 5 et p. 36; de المشر, in Negd, Zam., p. ٣. et seq. Al-Bekri in v.: المِشْر هو حاجز الرَّحْوب متصل بها الخ —, de quo loco vid. infra in v.; de المِشْرِيّة, s. المِشْرِيّة, Scholâ Ḥanbalitarum Bagdadicâ, v. KREMER *Sitz.-ber.* 1850 Juni, p. 73 in diss. *ueber 2 arab. geogr. Werke* (p. 4), et *Introd.* mea ad hunc Librum, p. XLIV. Cum inscriptione Cod^is Oxon.^is et Kremeriani consentit titulus Cod^is Cant.^is (Burckh. 53), quem cl. WRIGHT, postquam Introductio jam typis expressa erat, mecum communicavit. Haec ibi leguntur: كتاب مراصد الاطلاع على اسمآء الامكنة والبقاع تاليف الشيخ الامام العالم العامل الحبر الكامل ابى الفضائل صفى الدين عبد المؤمن بن عبد الحق مدرس الحنابلة بالبشرية طاب ثراه وجعل الجنة منقلبه ومثواه انه ولى ذلك والقادر عليه بمنه وفضله امين امين. In his vox بالبشرية, additis duobus punctis atramento pallidiore, mutata est in بالمسمرية, ad quod vocabulum alia manus, nomen المسمرية spectans, seqq. in margine scripsit: مدرسة ببغداد له ترجمة حافلة في طبقات الحنابلة لابى رجب وذكر انه توفي ٧ شهر صفر الخير سنة ٧٣٩. De hoc Scriptore (ابو رجب) loquitur H. K. IV, p. 135 N. 7894. *Zaino'd-dīn* nempe *Abdo'r-raḥmān ben Aḥmed*, notus nomine *Ibn* (sic H. K.) *Regeb*, Ḥanbalita, mortuus a. 795 (1392), continuavit Librum dictum طبقات الحنابلة, conscriptum ab *Abū'l-Ḥosain Moḥ. ben Moḥ. ben Al-ḥosain Abi Ja'la Alferrā' Ḥanbalitâ*, mortuo a. 526 (1131), qui Librum suum ad a. 513 (1119) deduxit. In continuatione Abu s. Ibn Regeb pervenit id a. 750 (1349).

P. ١٥٩ l. 2. De البَشْرُود vid. WUSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩٨

l. 5 et p. 54, Quatrem. *Rech. sur l'Ég.* p. 199, Arn. *Chr. Ar.*, p. 156, 7. Al-Bekrī in v. pronunciat البَشْرُود et البُشْرُود. — De بَشَرَة, tractu et pago Libani, Arn. *Chr. Ar.*, p. 213, 15, Seetzen I, p. 160 et seqq., Burckh. p. 63 et 482, Robins. *Pal.* III, p. 954, *Z. d. d. m. G.* VII, p. 76, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 776, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 396 et seq.; de اعلبم البشرة من غرناطة in Hisp., Al-Maqq. I, ٩., 14 et ٩٥, 4; de بشرى, urbe Africanâ, *Add.* ad v. بَشَرَة; de بَشْرَى, pago in ditione Mekkanâ, et de بِشْرَى, pago Syriae, Zam., p. ١٨ l. ult. et n. *e*; de وادى بشعابه s. نسعائده, Al-Bay. II, ١٢٢, 9 et seqq.; de بَشَف vidd. *Add.*, p. 242; de بَشْلَغَة, iter 3 dierum a meridie lacûs وَان, Blau in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 734, de بِشْكَل دَرَة, loco prov. البديلم, deinde prov. دروبن adjecto, *I. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 265; de بَشْكَنْتَة, pago Libani, Seetzen I, p. 250 et seq.; de عربه بشكونسة in Hisp. Al-Bay. II, ١٩٨, 6.

P. ١٥٩ l. 5. Ut Fl. emendat, l. بشلاو, et dein مُعْرَبَة والواو, i. e. »*et Waw* (in fine nominis) vocalibus declinationis afficitur, sc. secus quam in verbis genuinis arabicis fit, ubi *Waw* finale post *â* in hamzam mutatur. Alia quoque oppida aegyptiaca in *âw* exeunt, ut بِبْلاو, سَاو, قَلْفَاو, ap. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 694, 696 et 701." Porro Fl. sec. Codd. l. 6 legit اعلى الصعيد (in summâ parte Aegypti superioris). — Vullers I, p. 246: »بشلنكن, nom. arcis in Hindûstân;" quibuscum conf. ibid., p. 366: »بِشَلَنْكَن, arx in montis cacumine exstructa;" — de بَشْلَغَة, urbe antiquâ et vastatâ prope المَسِيلة, in Africâ sept., Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 515 (81), ed. Slan., p. ٥٩.

P. ١٥٩ l. 6. De بَشْمَى vid. supra in v. بشائم. De *Wādiis*, qui ab عُسْعان et أَمَج nomen habent, infra in vocc. non fit sermo; Zam. p. ١٩٩ l. 2 loquitur in sectione de مياه بين مكة وينبع, de *puteis*

dictis عُسْفان in وادى فَيْدَة. De regione البُشْمُور; vulgo tamen dictâ *Al-Basmūr*, vid. Al-Qazw. II, p. ۱۰۴, et Abū'l-fed. p. ۱۰۷ et ۱۰۹ in v. اشمون طناح (Rein., p. 147 et 162).

P. ۱۵۹ l. 8. De بُشْوَاذَن vid. Lobbo'l-lob. in v. De بَشُوخَا, s. باشُوخا, vel بَعْشُوخا, pago Kurdistānis in montibus Tijaritidis, Layard *Niniveh* I, p. 105; et de triplici بَشِير, Al-Most. in v. et p. 6; ibid. p. ٥٧ l. 2 lege الرَّوران. De castello بَشِير vid. item Ibn Gob., p. ۳۱۷ l. 4. Qām. in v.: حِصْن بَشِير بين بعداد والحلّة. Pro البشتوية l. 13 cum Fl. l. البَشْمُونَة من; vid. Veth. in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 32 in v. البشنوى, et in eàdem voce Lobbo'l-lob., Tuch in *Z. d. d. m. G.* I, p. 58 l. 17, p. 60 l. 17 et seqq. ad p. 61 med., et Nost. infra in v. فنك, II, p. ۳۶۶ l. 1 et n. 1. — De بَشِرى, tractu prope حِصْن كَيْفا, vid. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 334; de بَشِيلة, Lobbo'l-lob. in v. Qām. praeterea in v. بشت: وبَشِيت كَامِيرَة بِعَلَسْطِين.

P. ۱۵۹ l. 3 a f. De بُصاق vid. supra p. ۱۵۴ et *Add.* ad h. l. p. 327; Al-Bekrī in v.: بُصاق موضع قريب من مكّة — وقال ابن حبيب بُصاق جبل بين ادلة والنبع. Praeterea aliam scriptionem affert بُراق, de quâ Noster item loquitur in v. بُساى; — de بُصَا s. بُصَا, loco As-sūdānis, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 543 et 592.

P. ۱۵۹ l. 2 a f. Pro الحَجَرْد in v. البُصَر, cum Fl. l. » الحُجُرْد, ut p. ۳۲۷ l. 4 ab inf. Kâmûs in nomine hujus loci alio ejusdem formae paradigmate utitur: بُصَر بوزن صُرَد. Eàdem lineâ deinde l. cum Codd. أَوْد بِأَعْلَى, coll. p. ۱۰۱ l. 2." De الحَجْرن vid. infra in v. et *Add.* ad h. l.; de البصرانة, Abū'l-fed. *Ann. Musl.* II, p. 268.

P. ۱۵۹ l. ult. De utrâque Al-Baçra vid. Al-Most. in v. De priore, urbe *Irāqensi*, sub 'Omaro conditâ, praeterea conf. supra in v. الابلة,

et بخارية, et infra in v. حمام, حكمان, حرام, الحجر, حبش, بنانة, الموتمكة et حمان, حمام مناجاب, حمام فيل, بلج, Ibn Bat. ed. Par. II, p. 8 et seqq., Abu'l-fed., p. ٣٠٨, Al-Qazw. II, p. ٢٠٥, Al-Bekrī in v., Zam., p. ٢٠, ١٣٧ et ١٥٦ (ubi in carmine vocatur بصرة الازد), Golius ad *Alferg.*, p. 120 et seq., Johanns. in Ind., p. 260, et Chwolsohn *die Ssab.* I, p. 594 l. 5 et seqq., et n. 1. A Syris dicebatur صنى وصمع, s. *Euphrates Mesenensis* (Assem. *Bibl. Or.* III, 2 p. ccccxxx et dccxxviii et seq.). De fundorum Baçrensium divisione inter Prophetae Socios loquitur Al-Māwerdi in كتاب الاحكام السلطانية ed. Eng. p. ٣١٣, 4 et seqq., et ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, IV, p. 272 et seq.; de gravi incendio a. H. 217, Abū'l-maḥ. ad h. a. (I, p. ٩٣٢); de urbe a. 311 captā a Qarmatitis, ibid. in eod. anno; de formā urbis externā conf. Nost. in v. الرعناء; de *muscis* paludum Baçrensium, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 519, et de his paludibus (بطائح البصرة), Abu'l-fed., p. ٤٣ et ٣٩٩ (Rein., p. 53); de hodiernā urbis conditione, Isr. Jos. Benjamin II *Cinq années de voyage en Or.* 1846-51, p. 221 et seq. — De Al-Baçra *Magrebensi* vid. Abū'l-fed. p. ١٣٣ in v. مصر عبد الكريم (Rein., p. 184), Al-Bay. I, p. ٩٥, ٣٤٠, 2, ٣٤٤ et seqq., et II, ٣٥٩, 4 a f., ٣٩٣, 6 a f., ٣٩٤, 4 et seqq., Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 566 (132) et seqq., ed. Slan. p. ١١, l. 6 et seqq., ك الاستبصار, p. vv, et *Add.* ad v. بحيرة اربغ p. 271. Ut in his locis docetur haec urbs 4 alia nomina gerebat بصرة الانبار, بد" الحمراء, بد" الكتان et بد" الذبان, vulgo nuncupatur بصرة المغرب. — *Tertius* locus hujus nominis, pagus prope عين الشمس, in Al-Magrebo item, memoratur ab Al-Bekrīo ibid. XII, p. 563 (129), qui ibi appellatur بصرة ابن هرّ, sed in ed. Slan. p. ١٠٨, 14 نصر ابن جرو. — *Quartus* locus, dictus البصرة memoratur infra in v. بيوبط, situs in البحيرة, diversus ergo ab *el-Boçra* in prov. الاشمونين, de quo mox erit sermo. Neuter البصرة s. البصرى in Catalogo Sacyano adducitur. — De *quinto* loco, بصرة الحجاج vid. infra in *Add.* ad v. الجزيز.

P. ١٥٧ l. 2. De duplici بصرى hīc allatā vid. Al-Mošt. in v., coll.

Add., p. 189 ad v. أَوَانَا. Poeta Abū Abdo'l-lah al-Ḥosain B. Aḥmed B. Moḥ. B. Ǧa'far B. Moḥ. B. al-Ḥaggāg, infra etiam affertur in v. الكِجَال et كِيل. Mortuus est a. H. 391; vid. Ibn Kallik. N. ۱۹۱. De eâ urbe s. *Boçra Ḥaurānis*, vid. porro in v. بُصْرَى, Al-Bekrī in v., Ibn Hisch. I, ۱۰۴, 6, ۱۰۹, 2 et seqq., ۱۱۵, 7 et seqq., Abū'l-fed. p. ۲۵۴ et seq., Ibn Bat. I, p. 354, Assem. *Bibl. Or.* III, 2, in Diss. de Nestor., p. DCCXXX, Seetzen I, p. 66 et seqq., Burckh. p. 364 et seqq., et 527, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 248 et seqq., Arnold in Gloss. ad *Chr. Ar.*, p. 18ª, Hitzig in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 772 et seqq., et Vullers I, p. 248. Ejus rudera a Turcis appellantur شام أَسْكَى (*vetus Damascus*), Wetzst. *Z. d. d. m. G.* XI, p. 501. De *alterâ* بُصْرَى, Bagdādicâ, Vullers ibid., et Lobbo'l-lob. in v. — *Tertiam* addit Lepsius, *Aegyptiacam*, *Br. a. Aeg.*, p. 101, in prov. الأَشْمُونَيْن, quam omittit de Sacy. — *Quartam* addendam esse vidit Quatrem. l. l., et Veth in Repertorio Neerlandico, cui titulus est *de Gids* 1852 N. 3, *Boçram* in Edomaeorum terrâ sitam, Hebr.ᵉ dictam בָּצְרָה, et memoratam Gen. XXXVI, 33, Jes. XXXIV, 6, LXIII, 1, Jer. XLIX, 13 et 22, et Am. I, 12, hodie dictam بُصَيْرَة, qui nunc pagus est ignobilis, in cujus vicinia Seetzen et Burckh. rudera viderunt splendida (Ritter *Erdk.* XIV, p. 102). — Ab his autem probe distinguatur Hebr. בֶּצֶר in terrâ Gileaditicâ, Deut. IV, 43, Jos. XX, 8, et XXI, 36, 1 Chr. VII, 37, Jer. XLVIII, 24, de quâ vid. supra in *Add.* ad v. بُسْر, p. 329.

P. ۱۵۷ l. 5. De الْمَصَل vid. Al-Most. in v. Pro البصلة l. 7, ut Fl. observat, cum V. et Qām. scr. الْبَصَلِيَّة, et sic etiam legit Lobbo'l-lob., ubi vid. item *Suppl.*, p. 33. De بَاب كَلْوَاذَى vid. in v. كَلْوَاذَى; de الْبَصَلِيَّة Palaestinensi, Schultz in *Z. d. d. m. G.* III, p. 47 et 54, et de بَصَنَّى, Abū'l-fed., p. ۳۱۳, et supra in v. بِرْذَوْن. Lectio بصنا, in L. et V. obvia, retineri potuisset, etsi p. ۱۴۲ l. 11 بصنى exstat. Nam, ut animadvertit Fl., in his nominibus originis aramaicae sonus *â* finalis

(aram. ּ), modo per ا, modo per ى redditur. De البَصَّة, montium declivitate a meridie Hebronis occid. versus, et de عين البَصَّة, ibid., vid. Rosen *Z. d. d. m. G.* 1857, p. 55 et 56.

P. ٥٧ l. 11. De بَصِيدَا vid. Lobbo'l-lob. in v. Al-Bekrī in v.: بَصُوَة. مَاء بِذِى قَارٍ كَانَ لِحَىٍّ من اياد يقال لهم بنو برد الخ. De بَصِير الجَيْدُور conf. Lobbo'l-lob., Nost. infra in v. الجيدور, et Seetz. I, p. 43, pronuncians *Bassir*, quod moneo, ne quis formam hîc cogitet *deminutivi*, quam is recentiorum more, ut فُعَيل saepe enunciare solet. De البُصَيْرَة الصُّغْرَى, i. e. الخُرَيْبَة, ad quam vocem vidd. *Add.*, vid. Zam. p. ٥٥ in v. خربة. De البُصَيْع, quod non diversum est ab البُضَيْع (infra), Al-Bekrī in v.: جبل على أرض اليَمَنِيَّة; de البِضْعَة, Sacello sepulcrali Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369.

P. ٥٧ l. 16. De بئر بُضاعة vid. supra p. ١٩ et *Add.* ad h. l. p. 211, qui erat in دار بُضاعة, de quo vid. Weil *Moh.*, p. 334; de بنو ساعدة familiâ Tribûs الخَزْرَج, Ibn Qot. p. ٣٥ l. 3 a f., Weil ibid., et Caussin *Essai* II, p. 649, et III, p. 20, 22 et 325. Rogabatur, ut Al-Bekrī in v° بضاعة ait, Propheta de puteo his verbis: انتوضّأ من بئر بضاعة وهى بئر تُطْرَح فيها المَحايض ولحم الكلاب والنَّتْن فقال صلعم الماء طهور لا ينجسه شىء. De بُضَا (*Bedha*) vid. *Mém. sur l'Inde*, p. 233; de بَضَع, monte inter Mekkam et Janbo'am, Zam., p. ١٩٣ l. 2 a f., quem Noster fortasse memorat in v. البُضَيْع. De hac v. vid. Al-Mošt. in v., et infra in v. النُّضَيْع. Carmen Hassānis tradit Al-Mošt., et de eo vid. Kit. al-Agānī in Kosegg. *Chr.*, p. 133 l. 4 et seqq., et Zam. p. ٧٧ l. 2 a f. et seq. et n. *d.* De ابو العباس الأَثْرَم, Philologo Baçrensi, florente sec.° 4° H., Magistro المُحَسِّن التَّنُوخِىّ, nati a. 327, et mortui a. 384, vid. Ibn Kallik. N. ٥٩٧. — P. ٥٨ l. 1 cum Fl. l. طُرَيْب,

vidd. *Add.* ad p. ٩٧ l. 4 a f. (p. 114), et l. 2 العفاريين, ut in Al-Mošt. h. l. Pro الناخج, Ox. المنحج, Cant. النجاج. Vox infra deest. Haec Al-Bekrī: البُصَيْع موضع بمصر وقال ابن حبيب البصيع من عمل عوطبة دمشق — وقال الاشرم انما هو البصيع بالصاد المهملة وقد رأيته وهو جبل فصير على تلّ بارض البَتَنيّة فيما بين نَسيل وذات الصَّنَمَيْن بالشام من كور دمشق. Et de البَصيع · البَصيع حرائر ارض بعينها — وقال غيره البصيع حرائر في البحر. De نَسيل, البتنية et الصنمين vid. in vocc. De *monte* البَصيع in carmine Lebīdi, vidd. *Add.* infra ad v. تمار.

P. ١٥٨ l. 8 in v. المطاح, cum Fl. l. تَيْم, scil. (ut pergit) تيم بن مُرّة; conf. Ibn Qot., p. ٣٣ l. pen. et ult., Caussin *Essai* I, p. 252 l. 21 et 22." L. 10 مخلّدين corruptum esse videtur ex ومالك بن, Sic nempe lego, coll. Ibn Qot. p. ٣٣ l. 3 a f., nam ex Codicibus nostris hîc nullum est subsidium. Oxon. eadem quae L. habet. Porro cum Fl. eâdem lin. *in fine* cum utroque Codice repone ومحارب, coll. Caussin l. l. I, p. 252 l. antepen. et penult., et p. 253 l. 7, Ibn Qot. p. ٣٣ l. 4 et 5, Abū'l-fed. *Hist. anteisl.*, p. 196 l. ult., et p. 198 l. 1. Quibus sumtis, ego praeterea eâdem lin. *mediâ* pro ومالك item legendum esse censeam ومحارب. Deinde pro وبنو l. 11, ut Fl. emendat, scribe وتيم. » Est enim (ut pergit) الاشرم cognomen Temi; conf. Caussin l. l. I, p. 230 med., Abū'l-fed. l. l., p. 198 l. 2 et 3." Cum loco nostro conf. Wustenf. *Reg.*, p. 209, ubi de فِهْر الحارث بن cursim fit mentio, quod ideo moneo, quia hanc Tribum Ibn Qotaiba transit; in primis vero inspiciatur Wustenf., ibid., p. 139 in v. *Coreisch*, quem locum ex Al-Bekrīo sumtum, Arabice addam: بَطْحاء مكة هو ما حاز (l. حذاء) السَّيْل من الرَّكْم الى الخَنّاطيّ بمنًا مع البيت ولمس الصَّفا من البطحاء وقريش البطاح قبائل كعب بن لُؤَيّ وهم بنو عبد مناف وبنو عبد العُزّى وبنو عبد الدار وبنو زُهْرة وبنو تيم وبنو مخزوم وبنو جُمَح وبنو سَهْم ابنَيْ عمرو بن هُصَيْص بن كعب وبنو عدىّ بن

كعب وليس فيها من غير ولد كعب الّا بعض بنى عامر بن لوىّ ، وظواهر مكة لسايرِ قريش منهم بنو محارب وبنو الحارث ابن فِهْرٍ وبنو الادرم وعامّة بنى عامر بن لوىّ وغيرهم ، قال الزبير عن شيوخه لمّا غلب قُصَىّ على مكة ونفى عنها خُزاعةَ قسمها على قريش فاخذ لنفسه وجهَ الكعبة فصاعدًا وبنا دار الندوة فكانت مسكنَهُ وقد دخل اكثرها فى المسجد واعطى بنى مخزوم اجيادَيْن وهى أَجْياد ايضا ولبنى جُمَح المَسْقَلة ولبنى سهم المَنَّبة ولبنى عدىّ اسفل المَنَبة فيما بين جمح وبنى سهم الخ. De دار الندوة (sic lege pro دار المدره), et de المسعاة vid. in vocc. et *Add.*, et de احمادان in v. احماد, et *Add.* p. 50, Qotb., ٣٩, 3 a f. et ٤٢٣, 3, Ibn Hisch. I, ٧٣, 2, 9 et seqq. In loco l. Wustenf. p. 139 l. ult. pro *el-Hamâti* l. *el-Hannâti*. *Locus* intelligitur, ut addit, *ubi triticum vendebatur*. De اخشبان in textu l. 6, conf. supra in v. *Add.* p. 60, et Ibn Gob. p. ١.٧, l. — In textu denique l. 8 pro عدىّ, l. وعَدِىّ. Ut enim ex loco Al-Bekrī apparet, intelligitur Tribus عدىّ ابن كعب بن لُوَىّ, de quâ vid. Wustenf., p. 46, et Lobbo'l-lob. in v. العدوى. — De بَطَا, urbe Habessiniae, vid. Abū'l-fed., p. ١٥٤ (Rein., p. 211); de مدينة بطا in Aegypto, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 648 N. 15; de البطال نهر ببلاد الروم, Abū'l-fed., p. ٣٧٩ l. 6 a f.; de بَطّالة, urbe in insulâ سرنديب, Lee *the Trav. of I. B.*, p. 184 et 194, Giidem. *de reb. Ind.*, p. 55, Rein. *Aboulfed.* I, p. cdxxviii. Arnold *Chr. Ar.*, p. 102, 10 scribit بَطَالة, sed Ibn Bat. ed. Par. IV, 166 monet scribendum esse بَطّالة. Ibid. vid. de hac urbe IV, 185. — De مرسى البطال بالمغرب, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٨٣ l. 4. P. ١٥٨ l. 12. De بطان vid. infra in v. البَطْنانى, Al-Bekrī in v. et in v. ضرية, et de locis hîc allatis in vocc. Pro سنجان cum Fl. l. سنْحان. De montibus قَرْنان vid. infra in v. قرن, ubi unus memo-

ratur. Intelligitur hic Tribus Rabī'a ben 'al-Açbat, et 'al-Açbat ben Kilāb; vid. Wustenf. *Reg.*, p. 44 et 377. De البَطْحَاءُ conf. Abulf. p. ٥١ (Rein. p. 65), ubi de بطحاء البصرة fit sermo, de quibus vid. infra ad v. بطيحة; porro vid. Al-Mawerdi in Libro supra p. 138 allato p. ٣١١, 10 et seqq., coll. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, IV, p. 271 et seq., *Add.* supra p. 184, Noster infra in v. العراق, et Arn. *Chr. Ar.*, in cujus Gloss. p. 18^b praeter nostrum locum adducitur Abū'l-fed. p. ٤٣ (Rein., p. 53), et 'al-Idrīsī I, p. 369 et seq.

P. ١٥٨ l. 5 a f. De 4 prioribus locis dictis البَطْحَاء vid. Al-Mošt. in v. De بطحاء مكة vid. in v. خيف, Ibn Hisch. I, p. ٢٠٥, 9, Zam. p. ١٢١ l. 3, Al-Bekrī in v. (vidd. *Add.* p. 341 et 342), et Abū'l-fed. p. ٨١ l. 1 (Rein., p. 107). De بطحاء ابن أَزْهَرَ vid. infra in v. المشرب, et Ibn Hisch. I p. ٢٢١, 12. *Sextus* locus, hic dictus البَطْحَاء, locus ad fluvium انه in Hisp., addatur ex Weyers *Locis Ibn Khac. de Ibn Zaid.*, p. 80. — L. 2 a f. pro وبطحاؤها, ut L. habet, cum Fl. l. وأَبْطَاحُهَا, ut V. et Cant. scribunt. Confert supra p. ١٥ l. 16 et 17. Vox ممدود suo loco mota videtur, et potius post البطحاء l. 5 a f. ponatur. L. 2 a f. porro cum Fl. pro حُلْبَة l. الحُلَيْبَة. Articulum (ut Fl. addit) habet V., Al-Mošt. p. ٥٩ l. 5, Kām. in v., et Nost. infra p. ١٨٧ in f. Pro النبى deinde etiam cum Fl. l. للنبى, quia plures sunt مساجد النبى. Verba denique indicata n. 7, etiam in Ox. desunt.

P. ١٥٩ l. 2. De بُطْحَان vid. in v. الخانعان, et Al-Mošt. in v. et p. 45. Al-Bekrī pronunciat بَطَحَان, addens: على وزن فعلان لا يجوز غيره. De hac valle vid. infra in v. النضير et نقا. Pro المحدثين l. 2, cum Fl. scr. المُحْدَثِين, i. e. *recentiores*, et pro وقناة l. 5, وفناة, sine tasd.; vid. Al-Mošt. p. ٣٥ l. 9 et ٣٤٢ l. 14. — De وادى الخنوقة vid. infra in v., et Zam. p. ١٣ et ٥٢. Pro بُطْرُوح,

v. Hamm. (*ib. d. G. v. Sp.*, p. 53) male scribit بطروخا. L. 10 in v. بطروش pro وانبة (de quâ urbe munitâ vid. in v.), Lobbo'l-lob. in v. habet دانية, sed perperam. Agitur hîc de locis non procul a Qortoba sitis; vid. Al-Idrīsī II, p. 15, 64, 65, coll. infra in v. وانبة et لبلة. Al-Idrīsī p. 15 nomen scribit بطروس, et p. 64 بطروس; v. Hamm. l. l., p. 53, بَطْرُشيس, qui ipsi videtur idem locus, qui hodie dicitur *Los Petroches*. In Al-Bay. II, ١٣٩, 5 fit sermo de: حصن منت بطروش وهو المعروف بالجبل الحجارة, cum quo loco conf. ١٣٥, 2. De السّلعي (in textu l. 9) vidd. *Add.* p. 119. De جبل البَطْرَن, prope Hebron., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, p. 485 et seq., 493, 496, 498, 511, et de حَلّة البطرن, in eodem tractu ibid. p. 486 et 512; de حصن بَطْرَلْبة, in Sicilia, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩١, 12 (Jaubert II, p. 106, *Petralia*); de بطروفة, urbe Calabriae, تاريخ صقلية ap. Amari ibid. p. ١٣٧, 11, et Ibno'l-Atīr ibid. p. ٣٩٣, 3. De بَطْرُون (Veterum *Botrys*), urbe Phoenices, vid. v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 217, et Dieterici *Reisebild.* II, p. 371 et seqq.; de بَطَرْنة من بلنسية, Al-Idrīsī II, p. 46, Al-Maqq. I, ٩١, 16, ١١١, 7 a f., Dozy *Rech.* I, p. 105, 315, in prim., p. 309; de بَطَرْنُوا (*Paterno*, et in Mon.° sec.¹ XI¹ *Paternio*), loco Siciliae, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٨, 3, ٥٩, 5 a f. et seqq. (Jaubert II, p. 103 et seq.); de بَطْرَة *Petra*, Siciliae urbe, تاريخ صقلية ap. Amari l. l. p. ١٧٣, 11, ubi scribitur بطره, pro quo Ibno'l-Atīr (vid. supra) ap. Amari p. ٣٩٣, 3, بطرفوقة. De hac Siciliae urbe vid. Bischoff u. Moller *Geogr. Worterb.* in v. *Petra*. De حصن بَطَّلارى, Siciliae cast., in Monum. sec.¹ XII¹ *Battalari*, Al-Idrīsī ap. Amari l. l. p. ٤٧, 4 a f. (Jaubert II, p. 93).

P. ١٥٩ l. 11. De بَطَلْيوس vid. in v. البيش, Al-Bay. II p. ١٠٥, 2 et 7, ١٠٩, 1, ١٤٠, 1, ١٩٥ 2 a f., ٢١٣, 6 et seqq., ٢١٤, ٢١٩, 3 a f. (ubi de expugn. a. 318), Al-Maqq. I, ١١٤, 2 et seqq., Abū'l-fed., p. ١٨٣ (Rein., p.

247); de وادى البطم, haud procul Damasco, An-nābolosī, p. 41; de وادى حلّة البُطْمة, prope Hebron., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, p. 484, 495, 499, et de حلة بُطْمة الراهب in eodem tractu, ibid. p. 495 et 505; de بُطْنان vid. supra in v. بُراعة, et *Add.* ad h. l. p. 324, porro in v. الباب, et infra in v. الحَبْبول, حبيب, خانعان, طرطر et نهر الذهب, et v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 17. Al-Bekrī haec tradit: بُطْنان على لفظ جمع بَطْنٍ موضع من ارض الشام كان عبد الملك بشتوا به فى حربه مُصْعَبًا ومُصْعَبٌ بشتوا بمَسْكَنٍ الخ. Ibi sermo est de bello Moṣ'abum ben Az-Zobair inter et Abdo'l-Malikum, de quo vid. Weil *Gesch. d. Chal.* I, p 406 et seqq., et de مَسْكَن, infra in v. Hoc proelium commissum est a. H. 71 (690), in quo Moṣ'ab cecidit. De eo vid. item in v. دُجَيْل. — L. 18 pro رَوَحة Fl. scribit »رُوَحة (*unum iter nocturnum*); n. vicis, اسم مرة; forma رُوَحَة ap. Freyt. plane praeter analogiam est." Infra eadem recurrit formula in v. دمنل, quibuscum etiam conff. dicta in v. برطاس.

P. ١٥٩ l. 5 a f. De البطون conf. Al-Mošt.. p. ٥٩ et ٦., qui locus, ut ex nostro Libro interdum suppletur, ita vicissim *L. G.* inde augetur et illustratur. Carmina, quae suo more Noster omisit, Al-Mošt. exhibet, contra locorum situm *L. G.* plerumque pluribus describit. Deinde hic tria omittuntur loca بطن الاياد (de quo loco vid. tamen infra in v. الغَرْد), بد' ساق, et بد' مَعُولة, de quo postremo loco etiam vid. Nost. in v. مَعُولة. Duo vero Noster affert, quae Al-Most. transit, بد' رُهاط (sic nempe pro رِهاط legit Qām.), et بد' شاغر. De بد' أعْدَاء, per quem transiit Propheta Mekkâ Al-Medīnam fugiens, vid. praeter Al-Mošt., Ibn Hisch. I, ٣٣٣, l. 7, ubi scribitur أَعْدَا. De *4to* loco l. penult. monendum, nomen cum Fl. scribendum esse بد' الحُجْر, quia sequitur ضدّ العبد. Itaque non

caloris (الحَرّ), sed *liberi* hominis notio in censum venit. Sic ergo item in Al-Mošt. reponendum est. P. ١٩. l. 1, mentio fit de روضة الحريم, addito promisso, id in Sectione de الرياض allatum iri; sed Auctor promissis non stetit, neque etiam de eo monuit in v. الحريم. Jāqūt vero in Al-Mošt. p. ٣١٥ de eo egit. P. ١٩. l. 2 ad v. حُلَيّات بـ Noster recte scripsit عمرو بن أبي ربيعة. In Al-Mošt. istud ابى addendum; vid. item Zam., p. ١١٥ l. 2, et in notis ad p. ١١٤ l. 2 et 1 a f. De الرُّمّة بـ vid. infra in v. الرمة, et supra in v. الاشاءة. De السِّير بـ conff. *Add.* ad بنبلة, p. 256; de طَبْي بـ vid. Al-Mošt. in v. et p. 6, et Nost. II, p. ٣٣١ in not. l. 2 a f. P. ١٩. l. 8 pro عَرْنَة l. عُرَنَة, coll. II, p. ٣٥٢ l. 1, et Al-Iṣṭakrī ap. Arn. *Chr. Ar.*, 81, 2; sic emendandum II, p. ٣٤٨ l. 3 a f. De عنان بـ vid. in v. عنان; de اللِّوَى بـ, Zam., p. ١٣; de مُحَسِّر بـ, infra in v., et in v. المزدلفة, Al-Iṣṭakrī l. l., Abū'l-fed. p. ٧٨ et ٨١ (Rein., p. 100 et 108); quibus locis inter se collatis, apparet بطن محسر probe distinguendum esse ab Al-Mozdalifa, inter quam et Minam illa vallis sita est. L. 10 pro وادٍ l. وادي. — De مَرّ بـ vid. Noster in v. حُمام, الحُمَيْمة, et عاذ, coll. ibid. n. 9, Zam., p. ١٣, Abū'l-fed. p. ٩٣ (Rein.', p. 128), et Ibn Bat. ed. Par. I, p. 299; de أُبَيْرِق العَزّاف l. 14, Al-Mošt., p. ٩ l. 11, et infra in v. عزاف. Praeterea de بطن ابى سَعْد prope Hebron., vid. Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 481, 483, 486, 487 et 512; de بطن البقرة بمصر, de Sacy *Chr. Ar.* I, p. ٧٠, 206, 223 et 227; de بطن الريف, Nost. in v. البشرود et طُوّة; de عاقل بـ, *Add.* ad عاقل, et Ibn Badr., p. ١١٩ l. ult. et seq.; de نخل بـ, in v. الاسود; de نَمِر بـ, 7 milliaria ab urbe Mekka, An-nābolosī, p. 32; de بطن نَمِرة, urbe Iraquensi, Chwolsohn *die Ssabier* II, 214; — de بُطُوبَة prope بادس, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 544 (110),

quo loco tamen DE SLANE pro بطوبه legit in suâ ed. p. ٩. l. 14, بقوبه. De مكرس بطوبه vero ibid. vid. p. ٣. l. 2, et de بلاد بطوبه, p. ٩٣, 16, et de Tribu Berbericâ hujus nominis, DE SLANE *Hist. des Berb.* I, p. 254, et II, p. 5 et 123, et Al-Bay. I, p. ١٨١ l. 8.

P. ١٩. l. 14 in v. بطْباس pro ولا, suadente FL., cum V. potius lege لا. L. 15 de المُمَرَّب vid. nota ad hanc vocem infra. De بابلّى (sic cum FL. l. pro بابلى), supra in v. — L. 16 et 17 Cod. Cant. eadem habet, quae V.; Oxon. الدبره امحالين ويه. Sic FL.: »Scribe ex Codicum vestigiis الدبَرة للخالدى, *Coenobia auctore El-Châlidi*, i. e. ejus liber de Coenobiis, plene صحاب الدبره, ut est ap. Nostrum p. ٣٣٥ l. 5 et 4 ab inf., ubi non erat scribendum contra Codd. الدبارات, nam الدِبَرة quoque est plur. fractus nominis الدَّيْر, a nostris Lexicographis omissus. Habet eum Mosch. p. ١٨٩ l. 13. Scriptor الخالدى memoratur in Mosch. p. ١٨٩ l. 8 et ٢٨٠ l. ult. A Hag'i Chalfa, III p. 240 l. 4 et 5 minus recte appellatur خالد. Verba quae sequuntur: الصالحية الخ, ex eo libro excerpta, ex eodem afferuntur in Mosch. p. ٢٨٠ l. ult." Scriptionem الدبارات p. ٣٣٥ praetuleram, quia sic titulus scribitur ab H. K. III, p. 240, quem locum ibi in notâ 4ª significavi, dum alibi v. c. I, p. ٤٣٣ l. 6 eadem forma item occurrit. Dicta tamen FL.' de formâ *coll.* الدِبَرة ex aliis Libri nostri locis item confirmantur, v. c. ex I, p. ٤٣٢ l. 1, ubi forma الدِبَرة bis occurrit. De بطْباس Halebensi, et palatio a. 137 ibi condito a صالح بن على بن عبد الله بن العباس, vid. Kemâlo'd-dîni *Hist. Halebi*, a FREYT. ed., p. ١٥, coll. p. 12 et 69. De الصالحية et دير زكّى vid. in vocc. De مَرْج البَطُوف, non procul ab Akkone, SEETZ. II, 139, et ROB. *Pal.* III, p. 426, 432, 443 et seq., 471 et 482.

P. ١٩. l. ult., monente FL., pro وجمعهما, cum utroque Cod. scrib. وجمعهما, i. e. وجمع البطليحاء والبطليحة, et p. ١٩١ l. 1, pro وارضها, etiam cum Codd. وارضا, quia pendet a كانت. P. ١٩١ l. 5 pro واستحال

Oxon. et **Cant.** واستعجل. — De البَطِيحة (s. regione inundatâ), dictâ البطائح, s. بطائح العراق, aut vicinorum locorum ratione habitâ بطائح البصرة et بطائح واسط (inter quas urbes eae sitae sunt), vid. in v. الخَبُورَان, حُبَيْبة, *Add.* supra p. 338 et 343, Abu'l-fed. p. ۴۳ et ۵۱ (**Rein.**, p. 53, 65) et ۲۹۹, Zam., p. ۱۸. Al-Bekrī in v.: البَطِيحة وهو ماء مستنقع لا يُرَى طَرَفاهُ من سَعَتِه ، ماء بين واسط والبصرة وهو مغيض دجلة والفرات وكذلك مغايض ما بين البصرة والاهواز يقال تَبَطَّحَ السَّيْلُ بسال (l. اذا سَالَ) سَيْلًا عَرِيضًا والطَّفّ ساحل البَطِيحة. Hanc inundationem carmine celebravit Poeta paulo post quam haec calamitas ingruerat, et quum pleraque loca aquis adhuc tecta erant, quorum nonnulla, in his الخَوْرَنق, ut videtur, ab iis deinde liberata sunt. Poetam volo النَّحْشَلِيّ (s. نَعْفُر) نَعْفُور بن الأَسْوَد, qui florebat ante quam in publicum prodierat Propheta Moh. Majorem carminis partem attulit Al-Beqā'ī ap. **Koseg.** *Chr. Ar.* p. 61 l. 5 a f. et seqq.; totam vertit **von Hammer** *Lit.-gesch.* I, p. 119 et seq., et de hoc carmine conf. Al-Bekrī in v. الخورنق, ac de Poetâ Nost. in v. الاهراج et مرائر. De البَطِيحَتان, duobus lacubus, unde Nilus exit, Abū'l-fed. p. ۳۷ (**Rein.**, p. 45); de البَطِيحة prope Mare Tiberiadis, **Seetzen** I, p. 345, et **Robins.** *Pal.* III, 559-564 et 569; de البَطِيمة, Al-Bekrī in v. النطيم.

P. ۱۹۱ l. 12. Al-Bekrī: بُعاث موضع على ليلتين من المدينة الخ. De السُّكَّرِي vidd. *Add.* p. 17 ad p. ۱۲ l. 13, et de كتاب العين في اللغة, item in *Add.* p. 201 et seq. ad p. ۱۰۵ l. 11. De *Auctore* Libri Arabes dissentiunt, vid. H. K. V, p. 121. Cum iis, qui eum tribuunt Grammatico خليل بن احمد, + 130, 160, 170 s. 175 (de quo dissensu vid. Abu'l-mah. I, p. ۳۴۹, coll. p. ۴۸.), facit tum 'Ibn Kallik. N. ۲۱۹ (ed. **Wustenf.** p. ۱۷ l. 3 a f.), tum etiam Abū Bekr ap. Al-Bekrī., qui haec etiam ad v. بُعاث tradit: قال ابو بكر وذُكر عن الخليل بغاث بالغين المعجمة ولم يسمع من غيره. Abū Bekr is

est, qui ceterum nomine اُسِ دريد nuncupatur; vid. *Add.*, p. 16 ad p. 11 in f. De وضعة بُعَاثَ, Ibn Hisch. I, ٣٨٩, 2, ٣٥٩, 11, ٣٨٥, 2 a f. et seqq. (de *nominis* scriptione vid. ibid. nota marg. in Ann. p. 112 ad p. ٣٨٥, 19) et ٥٥٣, 6 a f.

P. ٦٩١ l. 14. De بَعْدِين vid. Ibno'ṣ-ṣihna in Hist. Halebi ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 238, ubi nomen pronunciatur بُعَادِين (cum *Dal*), et sic etiam p. 250, ubi de lapicidinis ejus fit mentio. De بَعَارِ, loco Libani, Seetzen I, p. 189. — L. 16 cum Fl. in v. بعبال lege بعبّعة, vidd. *Add.*, p. 326. Per ععار intelligitur Tribus *Gifar ben Moleik*, de quâ conf. Wustenf. *Reg.*, p. 172, ubi locus noster locis, quae ea Tribus tenet, addatur. De الابواء vid. in v. et Ibn Hisch. I, ١٠٧, 14 coll. p. 33 l. 1 et seqq.; de جبل جهينة, *Add.* p. 320; de البعمرانى, *Add.*, p. 25, et de tractu الغُصَيْبِيَة infra in v. De بَعَال conf. item Al-Bekrī in v., et in v. حرض et الحدعمين.

P. ٦٩١ in f. De بَعْدَان vidd. *Add.*, p. 87 ad v. ارباب, Johannsen in Ind., p. 256 et seq., et infra in v. تريادة, جوزان et دوادة. De بَعْدْرِى (Baadri), pago prope Korsabād, Layard *Niniveh* I, p. 145. Ibid. p. 162 et seq. et 263 memorantur بَعْزَنِى (Baazani) et بَعْشَيْخَه (Baascheikha), duo pagi Jezīdiorum, in Kurdistāne, in quorum alterutro Liber ipsorum sacer servari dicitur. De جَعْرُ البَعْرِ in v. البَعْر vid. in v.; de بَعْرِين supra in v. بارين, de quo Qām. in v.: وبَعْرِينُ كَ بالشام عامّيّةٌ والصّوابُ بَارِينُ. L. 3 p. ٦٩٢ pro خِطْأً, ut Fl. observat, scr. خَطَأً vel خَطَاء; »nam (ut addit) خِطْأً *peccatum* est, ذَنْب, non *error*, *lapsus*." — De وادى بَعْف vid. Al-Bekrī infra ad v. الحَشَى.

P. ٦٩٢ l. 4. Pro لحشم in v. بُعْطَان, cum Fl. l. لحَنْعَم, coll. p. ٣٩٧ l. 4 a f. Ox. hoc confirmat, ubi est لحنعم (sic). A Wustenf. in *Reg.*, p. 130 et seq. locus non memoratur. De بعفوبا vidd. *Add.* ad باعفوبا p. 243, supra in v.

بَتّا, et infra in v. تامر, جلولاء et الجوز. L. 6 pro باعقوبا, cum Fl. »ex Codicum vestigiis scrib. بابعقوبا, « i. e. בי יעקובא pro בית יעקובא, quae duo verba in بعقوبا contracta sunt. Conf. Kâm. s. v. يعقوبا in themate عقب." Al-Mošt. in v. الجوز scribit etiam بعقوبا. L. 7 pro نهروان item cum Fl. secundum Codd. l. نَهْرُ جَلُولَاءَ; vid. I, p. ٣٦٢ l. 10 et 12 et Abū'l-fed. p. ٣٠٩ et seq. — De بَعْلَمِن, sede τῶν βαλμανέων in Libāno, Robins. *Pal.* III, p. 946 l. 6, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 26, Blau in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 447.

P. ١٩٣ l. 9. De بَعْلَبَكّ vid. Al-Bekrī in v., Al-Iṣṭakrī in Arn. *Chr. Ar.*, p. 97 l. 8, Ibn Ǧob., p. ٢٥٩, Al-Qazw. II, p. ١٠٣, Abū'l-fed., p. ٢٥٣, Ibn Bat. ed. Par. I, p. 185, Seetzen I, p. 182 et seqq., Burckh. *R. d. Syr.* p. 50, 60 et 489, Rein. *Rel. des Voy.* II, p. ١٩٣, Robins. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 73, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 658 et seq. et 675, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 390. Locus de بعلبك in Jāq. Petrop., coll. cum Al-Mas'ūdī verbis in مروج الذهب et Al-Moḥallabī, aliorumque, exstat ap. Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 222, et p. 489, ubi de Templo ibid. fit sermo. De بعلبك, Syriace ܒܥܠܒܟ s. ܗܝܟܠ ܕܫܡܫ, vid. etiam Assem. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l*, 3. — Timūri aetate urbs adhuc florebat (v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 86 et 207).

P. ١٩٢ l. 12. De ارض البَعْل, in Aegypto, vid. de Sacy *Chr. Ar.* I, p. ٧٠, 206 et 224 et seqq.; de بَعْلبِيت (in Cod. بلبت), pago in ditione Principatûs Tyri medio aevo, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 7 et 217; de بَعْنَى, loco prope تُمْبُكْتُ, Aḥmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 532; de البَعْنَة ab occid. Safedī, Rob. *N. Bibl. Forsch.*, p. 111 in n. et Mappa Rob. ad *Pal.*; Seetzen II, p. 129 scribit *Dêr el Beéin.*; de البَعُوضَة, Zam., p. ١٨, 3, et *Add.* ad بَوْلان. Apud Zam. l. l. et h. l. cum Fl. pro ماء l. ماءة, et pro البعر فريبة, فَرِيبَةُ الفَعْرِ, i. e., ut ait, »*cujus fundus propinquus est*, scil. *a superficie terrae*, i. e. puteus non profundus. Sic legitur ap. Zam. p. ١٣. l. 9 et 10, et ap. Nostr. I p. ٣٥٨, 5; cui opponitur بعيدة القعر, ut scribit Ibn Doreid ed. Wustenf. p. ٢١٣, 13 et 14, et Nost. I, ٣٧٨, 10, et Arn. *Chr. Ar.* p. 25, 7 a f.

Al-Bekrī haec habet: البَعُوضَة — وهى ماءة فى حِمَى فَيْد بينها وبين فيد سنة عشر ميلًا — وقال ابو حاتم عن الاصمعى البعوضة رملة فى ارض طيّئ وهذان العولان متقاربان لانّ فيد شرقىّ سَلْمَى وسَلْمَى احد جَبَلَىْ طيى الخ. De بَعُوض بالبمن vid. Al-Bekrī in v. تَلْعُم, ubi una cum جبل الكعب enumeratur; de بَعُون (ap. Smith in Rob. *Pal.* III, p. 920, باعون), pago trans Jord. in terrâ Aglūn, Seetzen I, p. 385; de البُعَيْنة, loco Palaestinensi, Schulz in *Z. d. d. m. G.* III, p. 51. De *Albag* (البَغ), ap. Veteres *Arrhapachitis*, in Kurdistāne, Blau *Z. d. d. m. G.* XII, 592.

P. ١٩٣ l. 4 a f. De بُغاث vidd. *Add.*, p. 348. Pro تنضّ (in Vind. بضى, l. تُضَىء), ut Fl. observat, cum Cod. Leyd. بِبَضّ videtur legendum esse. Cum lect. Cod. Leyd. confert حَزْم أَبَبَضْ, p. ١٧٣ l. ult. Noster locus a Wustenf. in *Reg.*, p. 111 non affertur. — De بُغاز, montium angustiis (non procul Damasco), quae ducunt in vallem جُرُود, ut infra in v. vocantur, s., ut etiam appellantur جَمْرُود (v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 19, 170 et 191), s. ut olim dicebantur ثَنِيّة العُقاب (ibid. p. 34, et Nost. infra in v. p. ٢٣٠, et II, p. ٣٦٥), — de his vid. Seetzen I, p. 25 et 29, *duas* montium angustias prope Damascum nomine بُغاز memorans, alteram remotiorem بغاز خان العروس, alteram propriorem بُغاز الثنايا. — Litera ب in nomine بغاوُزجان l. ult. ap. Nostr., in Lobbo'l-lob. (ut ibi additur) بالضم pronunciatur, ibique alterum nomen pagi item affertur, غاوزجان, ut in L. In V. lege غاوُزغان, ut exstat apud 'Ibno'l-Aṯīr*um*, in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 34. De ابو سَعْد السَّمْعانى conf. supra in *Add.* p. 19, 248 et 286. P. ١٩٤ l. 8 rursus affertur. De بَغَب, loco As-Sūdān*is*, Aḥmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 540.

P. ١٩٣ l. 3. De بَغْدَخَزَرْفَنْد vid. item Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*

Variis formis, quibus nomen Bagdād*is* effertur, l. 6 et 7 enumeratis, *octava* ex Qām. addenda est, nempe بَغْدَدُن. De singulis, quae deinde adducuntur, partibus urbis, vid. in vocibus. L. 9 Tasdīd in v. الصراة, ad ن transferatur, quod Fl. etiam non fugit. Cum eo deinde, l. 11 pro واستلائهم, l. واستملائهم, l. 13 ante من posterius adde ما, et l. 16 pro احاد cum utroque Cod. l. احاد, i. e. آحَاد, *singuli*. — A Jāqūto in معجم البلدان nomen explicatur بَغ (de quo vid. Vullers in v. I, p. 250) per اسم الصنم, et addito داذ per الصنم اعطانى; vid. Chwolsohn *die Ssabier* II, p. 352 et seq. Alii بغ interpretantur *hortum* (بستان), et داذ per N. P. (Assem. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l*, 2), quam explicationem Vullers l. l. non confirmat, tantum notionem *fossa*, *fovea* memorans. Melius Oppert (*J. A.* 1851 Sept.-Oct., p. 342), statuens, nomen olim fuisse *Bagadata*, i. e. *a Diis data*. Urbs enim hoc nomen accepit a pago, *Baga-data*, s. *Bagdata*, qui jam exstitit florente adhuc Ctesiphonte, juxta vasta Babylonis rudera, et ante Islāmum foro jam inclaruit (*Z. d. d. m. G.* IV, p. 94). Hunc pagum Judaei in Talmude vocant בגרתאה, quam formam etiam memorat Petachja sec.° 12°, scribens nomen בַּגְדִּד. Veteres Itineratores urbis nomen enunciant *Bagdat*, s. *Bagdet*. (Vid. *J. A.* 1857 Avril-Mai, p. 447). Ex dictis intelligitur origo scriptionis, saepe obviae بغداذ. Sic enim emphaticam ultimae literae pronunciationem Arabes significare voluerunt. De expeditione, quam suscepit Al-Moïanna ben Hārita (lin. 8) sub 'Omaro vid. in v. الخزيمية et السبابجة, Caussin *Essai* III, p. 432, 438-470, et Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 63. De Bagdāde condita conf. Abū'l-mah. I, p. ٣٧٩ et seq., ٣٩٥ l. 10, ٤٠١ l. 11 et ٤٣١ l. 13. De urbe et rebus maxime notatu dignis, Al-Qazw. II, p. ٢٠٩, Al-Most. in v., Ibn Ǧob. p. ٢١٩ et ٢٢٩, Abū'l-fed., p. ٥٢ (Rein., p. 69), ٢٩٢ et ٣٠٩, Ibn Bat. in Lee *Trav. of I. B.*, p. 47 et seqq., ed. Par. II, p. 100 et seqq., (ubi Ibn Ǧob. verba afferuntur), IV, 313, Golius *ad Alferg.* p. 121-123, ac Ritter *Erdkunde* X, p. 195 et seqq. In primis conferri meretur ampla Bagdād*is* descriptio in كتاب البلدان, Auctore Aḥmed ben Abī Jaqūb, quam ex Codice unico et praeclaro cl. Muchlinsky*i*, collatis tum aliorum, tum etiam Al-Beladorī*i* (in Cod. Leyd.) relationibus, edendam curabimus. — De palatio a Mo'izzo'*d*-daule ibi a. 350

condito, Abū'l-maḥ. II, ٣٥٩, 9-18. De Bagdāde, a Mogolis captâ, Qotb. p. ١٧٨, 3-١٨٥, et sec. fontes Armenos, Dulaurier *I. A.* 1858 Juin, p. 486 et seqq., ac de re Christianâ in eâ urbe, Assem. l. l. De hodiernâ Bagdād*is* conditione nonnulla tradit, et de *Judaeis* praesertim, agit Isr. Jos. Benj. II *Cinq années de voy. en Or.* 1846-51, p. 81 et seqq., 210 et seqq. De urbe بغداذ ap. Nostrum vid. in v. الملاذاء, حريبه, حريم, قورج, cet. — De البوزاء, alio Bagdād*is* nomine, de quo Vullers I, 250 item loquitur, vid. infra in v., et Ibn Bat. I, p. 193 l. 9. — De بلاد بعراج, Al-Qazw. II, p. ٣٩., quod Al-Bākowī in *N. et E.* II, p. 530, scribit بلاد الفراج.

P. ١٩٣ l. ult. in v. بَعْرَاس pro بلاد المطلّة, Fl.: »fortasse (inquit) بلاد الكحال المطلّة, vel الكحال المطلّة; conf. Abū'l-fed., p. ٣٥٩;" et ad طرسوس: »in scripturâ utriusque Codicis بطرسوس latere videtur انطرسوس, i. e. انطرطلس; vid. Jaubert ad transl. gall. Edrisii I, p. 358, adn. 3." Ox., بلاد المطلة على بطرسيس. De بعراس, s. بعراز vid. Al-Iṣṭakrī in Arn. *Chr. Ar*, p. 102, 1, Abu'l-fed. p. ٣١, et ٣٥٨, Ibn Bat ed. Par. I, p. 163, A. Schultens in Ind. Geog. in v. *Pagrae*, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 266, Freyt. *Hist. Hamd.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 228, et A. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. des n. Syr.*, p. 5 et 11, ubi occurrit item scriptio بغراص, de quâ, et de script. بغراص, vid. Arn. in *Gloss.*, p. 19*b*, et *Add.* supra p. 105. De بَغْرَمَة, s. بَغْرَمِيّ, s. بَغْرَمِي كَنْدَلو, s. etiam بَاغْرَمَة, Gente et loco Africae mediae, *Z. d. d. m. G.* IV, p. 371, et VI, p. 312, 314, 326.

P. ١٩٤ l. 1. Pro بغرونذ et بُذال, cum Fl. scribe, ut in L., بَغْرُوْنْذ بذال. »Post *n* quiescens (inquit) ذ in ذ emolliri non potest. Recte بغرونذ scriptum est p. ٥. l. 15 et Moschtarik p. 20 l. penult. Est armeniace *Pakrevant*; conf. Saint Martin, *Memoires sur l'Armenie* I, p. 124 l. 6 ab infra." De بغرونذ vid. item Nost. in v. ارمينية.

P. ١٩٤ l. 2. De بَغْشُور vid. in v. بُوْن, Abu'l-fed., p. ٣٥٩ et seq., Al-Qazw. II, p. ٣٣., *Introd.* in nost. Libr. p. lxxxviii, et Vullers I in v., p. 251. Eadem est urbs, quae vocatur *Bag* (بَغ), ut Abū'l-fed. l. l., p. ٣٥٧ (in v. بغشور) item docet. Distinguatur ergo hocce بَغ, urbs Ko-

rāsānis, ab الصع, regione Kurdistānis, de quâ vidd. *Add.* p. 351. — L. 2 pro المعاجهة l. المعاجمة. — De بَغْلان vid. in v. خراسان, Abū'l-fed. p. ۴۴v, et Al-Bekrī in v., scribens: موضع بخراسان منه شمسه الحديث البغلانی سعيد ابن, qui mortuus est (narrante Abū'l-mah. I, p. ۷۳۴, 10), anno 240. De scriptione بعلان (cum ع), vid. Veth in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob, p. 34. Ibn Bat. III, p. 82 scribit بَغْلان. — De جبل البَعْل prope تلمسان, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 536 (102), ed. Slan. p. vv l. 11, et الاستبصار ك, p. ۹۵ l. 14; de بَغْل راهص, infra I, p. ۴۵v l. 6 (ubi sic scrib.). — L. 6 l. معنوحة. — De بَغُوخَك, et بَغُولَن vid. item Lobbo'l-lob in vocc.

P. ۱۹۴ l. 8. De بُغَيْغَة vid. Al-Bekrī in v. et in v. رَضْوَا. Cum Fl. l. 9 l. تصغير, et l. 10 pro بعامة, عامّة. De Fatimae liberis, ex matrimonio cum Alīo ortis, conf. Ibn Qot., p. v. et ۱۰۹ et seq. — De بُغَيْث, supra in v. بغث, et Al-Mošt., p. ۹۱, ubi pro حسن l. خسير. *Alter* locus illius nominis ibi affertur, جبيل فی باديه السلم قريب من نَبّان. De نبّان vid. infra in v.

P. ۱۹۴ l. 13. *Quatuor* loca, dicta بُغْشَدد affert Al-Mošt. In his nempe *duos* pagos Halebenses, *alterum* غزار من كورة, pro quo repo. nendum est, ut p. 45 etiam indicatur, عَزاز; *alterum* بُطْنان فی ناحية. De utroque loco, عزاز et بطنان vid. in vocc. *Unum* Halebi pagum Lobbo'l-lob. tantum memorat. L. 15 pro والجَنْد, Al-Mošt. legit والجبل. Nostram lectionem tuetur Jāq. Oxon. et Petrop., ubi والجند, sed sine vocalibus, et Lobbo'l-lob. in v., ubi male scribitur وبلد بخوارزم والجَنَد, et pro بخوارزم cum D (vid. *Supplem.* p. 34) l. بين خوارزم. Urbs nempe, ibi dicta الجَنَد, non diversa videtur a *Djend* (جند), qui locus unâ cum خوارزم inter fines enumeratur terrae قُبْجاق, in Libro مسالك الابصار فی ممالك الامصار, de quo Libro vid. *Introd.* ad hunc Libr. p. lxxv, et de ejus Auctore, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 151 et

seq. — Ibi tamen p. 272, et 234 جمد occurrit inter urbes Turkistanis. Seq. بُعَدّ etiam affertur a Zam., p. ٣٢ et seq.

P. ١٩٥ l. 1. Vid. Zam., p. ١٩ et n. d. Al-Bekrī insuper haec addit: البِقّار رمله معروفه جبل الجبل المسمّى سَنَامًا. Et deinde: وقال ابن الاعرابى البعار رمل بعالج فى اداني بلاد طيى الى بمى ثرارة. De عالج et سمام vid. infra in v.; — de البِقّار infra in v. الناظلية, et de البَقّار, planitie ap. Tabūk, Wallin *Journ. of the R. Geogr. Soc.* XX, p. 312. — De البَقَار in prov. Aegyptiacâ الشروقية, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 604 N. 26; de بَقَارة, in terrâ السودان, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 627 (191) in n. 1, quo loco vero in ed. Slan. p. ١٩٣, 15 legitur فنعارة; de بَعَارة in Siciliâ, 'Ibno'l-Atīr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٣٣, 2; de بَقّارة Aegypti in deserto الحجفار, Al-Maqr. in ed. Būl. I, p. ١٨٩ l. 1, et Hamak. ad فتوح مصر, p. 183 l. 10; de تلّ بَقا, in prov. البحيرة, de Sacy l. l. p. 663, N. 95.

P. ١٩٥ l. 3. Al-Bekrī in v.: البقاع — وهى بقاعان بقاع بعمل بكّ وبقاع لبنان الجبل. De eo et fonte الجَرّ, vid. Abū'l-fed., p. ٣. (Rein., p. 49), ubi sermo est de بحيرة البقاع; porro conf. Abū'l-fed. ٣٠, 3 et ٣٣٩ in v. صيدا, de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 121, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 257 et seq. (ubi loquitur item de aliis hujus regionis nominibus, البقاع البعلبكى, البقاع العزيز, البقاع العزيرى s. البقاع, de quo postremo nomine item vid. 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 133, quod accepit a Malik al-Azīz, Salaho'd-dīni filio; vid. item pactum, ap. Quatrem. l. l. II, 1, p. 180 l. 5 et 225, deinde Seetzen I, p. 181 et seqq., Burckh. l. l. p. 79 et seq., 318 et 337, Robins. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 71, et *N. Bibl. Forsch*, p. 646, et Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 393. — L. 6 legendum esse الجَرّ item observavit Fl., conferens Tuchii animadversionem in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 513 l. 23, et suam ibid. VI, p. 102 n. 3. Pro وبهذا l. 7, idem » emendate (inquit)

وبهذه. Infra in v. الحَجَر sermo est de *monte* hujus nominis. De حصن بعالية in Hisp., Al-Bay. II, ١٩٧, 16.

P. ١٩٥ l. 10. Tribum Nagīd, in v. بعران obviam, non vidi memoratam, nisi infra in v. بنو نجيد, p. ١٧٧, quae regio sine dubio ab eâ Tribu nomen accepit. Pro الجِزْع, h. l. et infra p. ١٧٧ l. 14, Fl. reponit الجَزْع, »*quae* forma (ut ait) forma est *plerumque* recepta, *illa nonnumquam* (dialect-form).“ Significatur eâ voce tum *lapis pretiosus*, qui *onyx* vocatur, tum *gemma*, cui nomen *conchula jemanensis*. *Ille* hic et in vocc. بنو نجيد et حَخَب (p. ٣٢٥, l. ult.) intelligitur, ut efficiendum est ex mentione *fodinae* (معدن), p. ١٧٧. De eo vid. etiam infra in v. طعار (II, p. ٣٣٢ l. 9), et in loco Al-Bekrī allato ad v. عديعة (II, p. ٣٣٢ n. 2). — Nomen يَعْقُس, ut bene vidit Amari *Bibl. Sic.* p. ١٣٧, est vitiosa scriptio pro يَعْطُس, de quâ urbe vidd. *Add.* p. 357.

P. ١٩٥ l. 11. De بَقَر prope خَفَان, in Al-Kufae vicinià, vid. Al-Most. in v., et de خفان infra in v., et Wustenf. ad Al-Most., p. 6, de 2° loco Al-Most.; de 3°, ibid. et Al-Bekrī, sic locum describens: ضريّة شي ديار بني اسد وقال ابو حاتم عن الاصمعي هو فاع دوي الماء — وقال يعقوب ذو بقر واد فوق الربذة; 4) de حَمِيت بَقَر loquitur Zam. p. ٣٣ et seq.; 5) de البَقَر عن, Al-Most. in v., et Al-Qazw. I, p. ١٩.; 6) de بَقَرَة, Al-Most. Emendationem Freyt., l. 13, pro عبيد بن legentis عبد الله, recipere non ausim. Tribus hic intelligitur, quae infra p. ٣٤٣ l. 3 plenius vocatur كعب بن عبد بن ابى بكر بن كلاب, quibuscum conf. II, p. ١٩٣ l. ult. (كعب بن كلاب), III, p. ١. l. 13 (عبد بن ابى بكر بن كلاب), et Wustenf. *Reg.*, p. 261 in v. *Ka'b ben 'Abd*, et p. 5 *'Abd ben Abū Bekr*, ne dicam Codicum in his locis, et in nostro loco in hoc nomine scribendo consensum, aut locum Zam., p. ١٥ l. 9. De الحَوْب vid. I, p. ٣٣٦ l. 8 et seqq., ubi (l. 9) pro النقرة, collato nostro loco, leg. البَقَرة. Eadem emendatio cadit in locum Zam. p. ٤٣ l. 7. — De البَهْرُوة infra non fit mentio, nec alibi hoc no-

men mihi occurrit. Hic denique l. 13 pro ماه l. ماء. — De بُعَرْفاس (pro بو فرفاس), loco Aeg., vid. Wustenf. *Macrizi's Gesch. d. Copten*, p. 6 et 138, coll., p. ٩. l. 12. In Lobbo'l-lob. memoratur in v. البعساني, pagus البعسان (omissis vocalibus), in ditione Valentiae; de بَعْسَاي, pago Lūristanis, v. Kremer in *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 252; de بَعْ شلام, Lobbo'l-lob. in v.; de بُعْس ab occidente جبل النسبح, et a meridie loci رَحْلة, Seetz. I, p. 320, de بَعْسَيْر loco Asiae Min., Ibn Bat. II, p. 266.

P. ١٩٥ l. 15. Neutrum بقطر memoravit de Sacy in *Rel. de l'Ég.* A priore بَقْطَر fortasse non differt بُقُور, quod exstat, p. 699 N. 14. De حصن بَقْطَس, in Sicilià, (a Nostro supra male dicto بَقْدَس, ubi *urbs* vocatur), conf. Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٢, 3 a f. (Jaubert II, p. 80), coll. p. v. l. 6 (Jaub. p. 114 *Patti*), et Jaq. ibid., p. ١٣٥ l. 1 et n. 1.

P. ١٩٥ l. 4 a f. De ٥°, ٢° et ٥° loco, dicto بععاء vid. Al-Most. De الجوفاء vid. in v.; pro تلعاء infra in v. scribitur تلعة. Tribus سليط est *Salit ben Jarbū'*; vid. praeter Al-Most. h. l., Wustenf. *Reg.*, p. 409. Verba Abū 'Obaid*i* in nullo trium eorum locorum in Cod. Leyd. Al-Bekri*i* exstant. Post verba وبععاء ، سليط, ex pag. ١٩٦ l. 1 verba ذى القصّة sunt transferenda, ut jure observat Fl., atque etiam suo loco in Cod. Cant. ea collocata sunt. Videntur ergo aliquando omissa, et ex marg. deinde, ut in L. et V., aheno loco inserta esse, ubi, ut ait Fl.: »et ratio et oratio hunc genitivum non fert. Falso (ut idem pergit) praeterea القصّة, tum hîc, tum in Moschtarik, p. ٣٤ l. 13, et ap. Weil *Gesch. d. Chalif.* I, p. 14. Recte Kosegarten ap. Tabari I, p. 78 l. 9, et p. 82 l. 14 et alibi, scripsit القصّة, secutus Kàmùsum s. v. ذو القصة in themate قصّ. Verum habet Tabari I, p. 90 l. 5: خرج الى ذى القصّة فنزل بهم وهو على بَريد من المدينة تلقاء نَجْد"; et sic »نَجْد (ut addit Fl.)

ap. Nostrum. p. ١٩٩ l. 1 pro بِجُدّ legendum, coll. item Weil l. l." De الغَضّة vid. etiam infra in v. — De 5° loco vid. Al-Mošt. (qui ibi 3° memoratur), et Al-Bekrī in v. De 6° vid. Al-M. 6°, et de hac regione supra in vocc. باجَرْبَق, باشَرّا, باوشنايا, برعبيد, et infra in v. بين النهرين. De 7°, Al-M. 8°, et de الساجور infra in v., ac de castello بَدّايا supra in *Add.*, p. 277. Pro العَيْس, Jāq. Oxon. habet, العَمْش (ita), et haec Jāq. Petrop. de بقعاء العيس: من كورة منبج وهى البداية فى الفرات الى نهر الساجور الخ. De 8°, Al-M. 9°. Tria praeterea Al-M. hujus nominis loca affert: 1) بقعاء بنى هلال, 4° loco; بقعاء دونة باجا, 7°; et 11°, بقعاء وبقيع من مياه بنى عقيل. De بقعاء راعط vid. in v. راعط.

P. ١٩٩ l. 6. Al-Bekrī carmen in v. tradit, sed in Codice Leyd. h. l. male is Poetam nuncupat عدى بن ابى زيد. Bene Al-Bekrī in v. ذو كَرِيب omittit ابى, ut Al-Most. p. ١٣٧ l. 6 a f., et p. ٢٣٠ l. 11. Vid. item ad Zam., p. ٩٥ in notis l. 2 et seqq. Haec Al-Bekrī in v.: بُقْعان — موضع تلقاء عين الكَرِيب بطريق الرقّة. Pro كَرِيب, coll. II, p. ٣٩٣ l. 8, Jāq. videtur legisse كَرِبت. Cod. vero Al-Bekrīi Leyd. in v. كَرِيب, habet in fine ب, et hanc lectionem sequitur Zam., p. ٩٥ l. 3. Designatur h. l. ذو كَرِيب موضع بالجزيرة. L. 6 pro شعر l. شغر. Pro بقعان, Zam. p. ١٩ scribit بُقْغان.

P. ١٩٩ l. 7. Al-Bekrī in v.: البُقْع موضع تلقاء سَسّ. Vid. item Al-Mošt., et de شسّ infra in v. De بَغّ Al-Bekrī in v.: موضع بالبادية تلقاء مَنْعج; de بَقْعَة portu Jemanensi, Johanns. in Indice, p. 261, prorsus ergo diverso a بقعة, memoratâ a Nostro infra in v. خُرْمان, ubi sacri peregrinatores 'Irāqenses, Mekkam proficiscentes, 'Ihrāmum assumere dicuntur. De سَهام et الكَدْراء, in v. بُقّلان vid. infra in vocc.; de بَقْلَر

Al-Bekrī infra in not. 4 ad v. غيذوى, coll. II, p. ٣٨٩ n. 5; de بُقُور من صواحى بُوتيبيج بمصر, Wusienf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩١ l. 6 et p. 140, quibuscum conf. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 699, N. 14 et 16, et *Add.* supra p. 357; de بَقْوَى, Nubiae urbe, Ibn Ijās, in Arn. *Chrest. Ar.* p. 55, 1, et Gloss. in v., Quatrem. *Mém.s sur l'Ég.* II, p. 9 l. 11, vertens verba Al-Maqr. in ed. Bul. I, p. ١٩, l. 4 a f., ubi male تقوى exstat. Cod. Leyd. Ibn Ijāsi (N. 818, p. 110, 3 a f.), بقوى. De pago et tractu Nubiae بَقُون vid. Al-Maqr. l. l. p. ١٩١, 18, Quatrem. l. l. II, 12, et Arn. *Chr.* p. 55, 11, ubi pro بقون l. بِبَقُونَ.

P. ١٩٩ l. 12. Al-Bekri in v.: بَقّة — مدينة على شاطى العراق هى حدّ العراق ومال المُفَحَّج بقّة وبينه وبين الانبار وهيت الخ. De المُفَحَّج المصرى, vid. infra in v. سكران (II, p. ٣. n. 3), in v. الغرينة (٣١. n. 8), et Al-Bekrī in *Add.* p. 276, ubi l. المفحّج, et infra ad حَنْبَل; de جَذيمة بن مالك الأبرش, Al-Hirae rege, Reiske *Hist. Ar.*, p. 16 et seqq., Caussin *Essai* II, p. 16, 17, 21-34 et 192, Wustenf. *Reg.* p. 176, et infra in v. زبّاء. — De بقّة بالمغرب, Al-Bekr. in desc. Afr. sept. ed. Stan. p. ٣١ l. 1; de بقونه ibid. p. ٩., 14, coll. dictis de بطونه in *Add.* p. 347; de بَقيرة بالاندلس, Al-Mošt. in v., et (ubi vocatur حصن) Al-Bay. II, ١٨٨ in f., ١٩٥, 6 et seqq., et ١٩٩, 4.

P. ١٩٩ l. 15. De spinâ, dictâ عُوسَج, vid. Robinson *Pal.* III, p. 37, et de variis locis, quae a بقع nomen habent Al-Bekrī in v., et Al-Mošt. in بَقِيع et بُقَيْع. De ٥° loco بَقِيع الغَرْقَد, vid. in v. الاسواف, et حَشّ كوكب, Ibn Hisch. I, ١٣١, 8, Ibn Gob., p. ١٩٧ et seqq, Abū'l-fed., p. ٧٩ (Rein. p. 104), An-nābolosī l. l., p. 22 et seqq., Al-Iṣṭakrī in Arn. *Chr. Ar.*, p. 83, 2 (ubi etiam sermo est de باب البقيع, portâ orientali Al-Medīnae), Ibn Bat. I, p. 286 et seqq., et de Sacy *Anthol. Gramm.*, p. 357; ac de العَقيق, Noster infra in v.; de زيد بن ثابت (l. 19),

'Ibn Qoṭ., p. ٣٣٣, et Nost. infra I, p. ٣٧٩, ubi locus noster vocatur نَقِيع, ut ap. Al-Bekrīum l. l., in Al-Moṣt. p. ١٩٩ l. 4, coll. p. ٤٢١ in v., et infra III, p. ٢٢٩ l. 8 et seq. — De variâ scriptione nominis الخُبَيْجَبَة (ut etiam lege l. 3 a f.), et الجُبَيْجَبَة, vid. Wustenf. in Ann. ad Al-Most., p. 6, et infra in v. الخبيجبة; de سُنَن ابى داود, cujus plenum nomen est سليمان بن أَشْعَث السجستانى, + 275 (888), Ḥāgī Kalifa III, p. 622, *Add.* supra ad p. ١٩ (p. 32), et Nost. infra in v. الخبيجبة, et رونس; de السُّهَيْلى, infra II, p. ٧٤ l. 10 et n. 5; de البُقَيْعة, hodie dictâ وادى الحصن, et sic nuncupatâ ab حِصْن الاكراد, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 58.

P. ١٩٧ l. 4. Qām. in v. بكى: والبَكَّاء كَكَتَّان جبلٌ بمَكَّة; de بكاردر بالمَنُوف, vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 653 N. 46; de بَكَّارِس, in Al-Magreb., Abdo'l-wāḥid Al-Marrākosī, ed. Dozy, p. ٣٤٣ l. 4 a f.; de بَكَّار, Indiae urbe, S. Lee *Trav. of Ibn Bat.*, p. 102 (ed. Paris. III, p. 74 et 115); de بَكَّاس, Abū'l-fed., p. ٩٩ et ٣٩., infra in v. شُعْر, 'Ibn Bat. I, p. 165 (scribens بُكاس), Al-Maqr. in Arn. *Chr. Ar.*, p. 171, 14, Bahāo'd-din in *Vitâ Salad.* ex ed. Schult., p. 83, von Kremer in *Geogr. d. nordl. Syr.* p. 18, scribens شُغْر بُكاس, et Vullers I, p. 253. L. 7 cum Fl. bis lege الشُّغْر, sic pergente · » conf. Schultensii Ind. Geogr. ad Bohadd. s. v. *Bacasum*, et Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 30," et p. 180 l. 16, et 226. Pro بقال لها posteriore, cum Fl. scr. »بقال لهما, et l. 8 pro معطوف, معطوفًا." — De بَكْبُوكى, in ditione كُرْم, loco As-sūdān*is*, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 539; de بُكْبَيْس, parvâ regione in ditione Damasci, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 77; de بَكَر, Indiae cavernâ, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 73; de بُكُر, castello Jemanensi, Rutg. in Ind. *Hist. Jem. sub Hasano Pascha*, in v. *Bo-*

corum Qām. (ubi in v. بكر: وكعنق حصن باليمن); de ديار بكر, Nost. in v., et Abū'l-fed., p. ٣٠٣.

P. ١٩٧ l. 8 in v. بكرآباذ. Locus Al-Iṣṭakrīi exstat in ed. Möllerī, p. 92 l. 13 (Mordtm. p. 100 sub fin.). Lobbo'l-lob. in v.: بَكْرَآبَاذ محلّة باجرجان. De بكراباذ vid. ap. Nostr. in v. جرجان, زِمَنْداوَر, et Ibn Ḥauq. in Uylenbr. *Diss. de I. H.* p. 73 in n. De البَكَرات Al-Bekrī in v.: فارات سود برحرحار الخ. Pro برحرحار l. بَرْحَرْحَانَ. Sic Qām. in v. بكر: والبَكَرَاتُ — جبالٌ سُمَّخٌ عند ماء لبنى ذُوَيْبٍ يقال لـه البَكْرَةُ وفاراتٌ سُودٌ بَرْحَرْحَانَ او بطريف مكّةَ والبَكْرَتَانِ قَصْبَتَانِ لبنى جعفر وبينهما ماء يقال له البَكْرَةُ ايضا ورَحْرَحَانُ جبلٌ قرب عُكاظَ لهٰ يوم; ut infra ap. Nostr. in v.: رح quibuscum conf. Al-Mošt. p. ٤٩ l. 3 a f., et ٢٨١ l. 5 a f., ac Zam., p. ١٢ l. 6, et ٧٨ l. 8 et 9. De البَكَرَاتُ vid. item Imro'l-qais in Dīw. ed. de Slane p. ٣٩ l. 12, coll. p. 45 et 97, ubi in comm. ad h. l. sic describuntur: البكرات جبال بطريق مكّة. — Tribus بنو جعفر in loco Qām., est Tr. جعفر بن كلاب, de quâ vid. Wust. *Reg.*, p. 177, et supra in *Add.* p. 44. — البَكْرَانُ vid. Zam. p. ٢٥ l. 2, et p. ٣٤ n. *c* in f. Qām. in v. بكر: والبَكْرَانُ ع بناحية ضَرِيَّةَ, quare in textu (l. 11) potius بضريّة, omisso *Articulo*, legam. — De بَكْرَاوَة, Tribu Berbericâ, Abū'l-fed. p. ١٣٧ l. 3, in v. طُرْ, sec. lectionem Cod.is Leyd.is et Ibn Sa'īd, pro مَكْرَاوَة, quod in reliquis Codd. ibi occurrit, nec differt a مغراوة, de quibus sermo fit ibid., p. ١٣٩ l. 5 a f., ubi nulla est lectionis varietas. Sic etiam scripsit Ibn Kaldūn; vid. de Slane *Hist. des Berb.* I, p. 37, 196, 202, 271, 280, et II, p. 154. Ut Rein. observat in vers. Abū'l-fed. II, p. 177 n. 1 apud Ptolemaeum dicuntur *Μαχουρήβοι*.

P. ١٩٧ l. 13 et 15. De utrâque بَكْرَة, quarum *prior* ab or. الطايف, *altera* prope ضريّة حمى, vidd. modo allata ex Qām., ac de *priore*

supra in v. الأَبْكَر, et infra in v. الوَشْم, et de *posteriore*, Al-Bekrī in v. ضَرِيَّة, Zam., p. ٥٩ l. ult. et seq. et n. *e*, et infra in v. كِبشان. Pro ذويبة l. 15, l. ذُوَيْب. De Tribu الضِّباب conf. Wüstenf. *Reg.* p. 154, et de ابن ابى حَفْصة الحَفْصى (محمد بن ادريس), Auctore Libri كتاب اليمامة الخارجية (quem transit H. K), Al-Mošt. passim, in locis in Ind., p. ٣٧٥ laudd. Hic probe distinguendus est a Poetâ محمد ابن ادريس, cognominato كُحْل مَرْج, + 634 (1236-7), de quo loquitur Ibn Ḳallik. N. ٣٩٧ sub fin. (de Slane, p. ٣٩٨ l. 2 et 9). Noster الحَفْصى recurrit infra in v. بُلَى, بَنْبان, الحمائم et هاجرين, et in *Add.* ad الحمائر.

P. ١٩٧ l. 17. Ut observat Fl., scriptionem Codicum et lectionem السبن attendens, pro بكنزائل et الراى legendum est, بِكَسْرَائل et السبن. Conjecturam confirmant Cod. Oxon. et Cant., legentes بكسرائل. Causam, quae me movit, ut بكنزائل ederem (putabam nimirum *ordinem* literarum *alphabeticum* id postulare), tollit etiam vera sequentis vocis lectio. Pro بكنزة nempe leg. بِكَمْزَة. Sic scribit Ibn Al-Aṯīr ed. Torne. XI, p. ١٢٩ l. 12, ubi haec: بكَمْزا بالعرب من بعقوبا, i. e. بعقوبا (vidd. *Add.* p. 350); ibid. de proelio fit mentio, a. 549 ibidem commisso. De castello بكسرائل vid. etiam Defrémery *Mems. d'Hist. Or.* I, p. 61, scribens tamen etiam *Bikizraïl*. — De بَكْسِر, Indiae urbe, Vullers I, p. 254; de بَكْشَهْر, urbe Asiae Minoris, Al-'Omarī *Ad*-dimišqī ap. Quatrem. in *N. et E.* XIII, p. 349, et Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 19; de بَكْفالُون, in ditione Halebi, v. Kremer *Beitr. zum Geogr. des n. Syr.*, p. 18; de بَكَلى, loco aquis insigni in medio deserto *Kisilqum* (قزل قوم), a septentrione Bokārae, Lehmann's *Reise nach Buchara u. Samarq.*, p. 59 et seqq., et 278 et seqq.; de البَكَم, inco-

lis regionis ساجنة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 648 (214), ed. Slan. p. ١٧٨ l. 5 a f.; de بَكْنِير, Indiae ditione, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 269; de حصن بكور in Hisp., Al-Bay. II, ١٤١ in f. et ١٩٧, 11; de حصن ابى بَكْهَر, in India, Ibn Bat. III, p. 135; de بَكِيفَا, pago Libāni, Seetz. I, p. 322; Robins. *N. Bibl. Forsch.* p. 555 scribit *Bekkifa*. Nomen ex باكيفا = ضَمْطًا ضمة ortum videtur.

P. ١٩٧ in f. De بَكَّة vid. infra in v. مكة, Al-Bekrī in v., Abū'l-fed. p. ٨٧, Qotb. p. ١٧, 4 a f. et seqq., et Ibn Hisch. I, p. ٧١٣, 7 et seqq. — Vullers I, p. 253 adducit urbem بَكْ in Transoxaniâ, et Brugsch *Reiseber.* p. 274, بَكّ, tractum Nubiae. — De وادى بَكِيل بالسمن vid. Al-Bekrī in v. Vocem وادى Noster ob oculos habet, dicens يضاف اليه. De بُكْمِر in Monum.° sec.i XII¹ *Buccheria* et *Buccheri*, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٧ l. 5 a f. (Jaub. II, p. 102 et seq.). De بكيون haec Jāqūt in Cod. Oxon., coll. Petrop.: بكيون لم يتحقق لنا ضبطه لكن ابو سعد كذا صوّره وقال البكتونى (البكبونى, l., ut in P.) هو ابو زكرياء يحيى بن جعفر بن اعين الاردى البيكندى البكرى (ساكن, s. سكن P. adde cum) قرية بكيون صاحب كتاب التفسير وغيره من المصنفات سمع سفيان بن عيينة وغيره وروى عنه محمد بن اسمعيل البخارى وغيره ☆. In Jāq. Berol. tota vox بكيون deest.

P. ١٩٨ l. 6. De بَلَاد vid. infra in v. جُدّاد et الحمارة, (I, p. ٢٤٣ et ٣١٧); Al-Bekrī in v.: بَلَاد ارض دون اليمامة يقصب منها السَّهَام الخ. De بِلَادُ الاباصيّة vid. Al-Iṣṭakrī in Arn. *Chr. Ar.*, p. 89, l. 3 a f., et in Gl. p. l[a]; de بلاد ابن لَاوُن, i. e. *Armeniâ Minori*, Abū'l-farag *Hist. Dyn.*, p. 373 l. 6 a f., et Defrémery *Mém. d'Hist. Or.* I, p. 64,

n. 2; de بلاد بنى العبّاس et بلاد بنى الخيّاط, Rutg. in Ind. in v. *Beni Abd*; de بلاد دلاذة, tribus suburbiis Constantinopolis (*Galata*, *Scutari*, *Eijūb*), *I. A.* 1853 Nov.-Déc., p. 400; de بلاد الجريد, s. بلاد الراب, الاستبصار" ك, p. ٣٩, coll. v. Kremer *Vortrag*, p. 27, et Al-Bay. I, p. ٨٣ l. 7 a f., Abdo'l-wāḥ. ed. Doz. p. ١٩٣, 4 a f. et Nost. infra in v. توزر (ubi vocantur اعمال الجريد), الجوّة et حمّة; de بلاد السّباخ in Aegypto, in viâ inter Bilbais et Al-faramā, in regione الجوف, Ibn 'Ijās in Arn. *Chr. Ar.* p. 62, 14, et Gloss. in v.; de بلاد الفلفل, s. *regione piperis*, i. e. *Malabariâ*, Ibn Bat. IV, 252, coll. Ibn 'Ijās ap. Arn. *Chr. Ar.* p. 70, 8; de بلاذرى, Indiae templo, Al-Qazw. II, p. ٨٩ l. 2 a f.; de بلار, Bulgarorum urbe, quae ab Arabibus vocatur بلغار الداخلة, Abū'l-fed. p. ٩٣ et ٣١٩ et seq. (Rein. p. 81 et n. 2, et p. 323 et seq.), coll. Al-Qazw. II, p. ٣١٣, et (ubi Gens vocatur بولار) Quatrem. *Hist. d. Mong.* p. 404; de بلارمة, i. e. بلرم, Ibn Ǧob., p. ٣٣٨ l. 11 et seqq., ٣٣٣ l. 6 (ap. Amari *Bibl. Sic.* p. ٨٣, 3 a f. et ٨٨, 2), de urbe multis exponens p. ٣٣٥ et seqq. (Am. *B. S.* p. ٩١ et seqq.).

P. ١٩٨ l. 7. De بلاساغون vid. Abū'l-fed., p. ٩٩٣ et ٥.., Ibn Ḳallik. N. ٧١٩ sub fin., Vullers I, p. 256, et Nost. in v. فاراب. Vario modo nomen scribitur. Alii utuntur nomine بلاساغون (*N. et E.* XIII, p. 233), alii بلاصاغاون, et sic Al-'Omarī *Ad-dimišqī* (ibid., p. 234).

P. ١٩٨ l. 10. Qām. in v., allatis duobus locis, quae hìc indicantur, monet scribendum esse بَلَّاس. De بلّاس Damasci loquitur item Al-Bekrī in v., et in v. خمّان. *Tertius* locus hujus nominis infra in v. كاوار memoratur, urbs nempe in tractu Kāwar*is*, in Africâ, a meridie Fezzān*is*. Vullers I, p. 257 affert: »بلاش, nomen urbis cujusdam," quo, Persarum more, ش pro س substitutâ, locus designatur prope Damascum. — De بلاشاباد, dictâ deinde ساباط, vid. Al-Qazw. II, p. ٣٥٧; de

بلاشجرد, Vullers l. l. Quatrem. in *Mém. géogr. sur la Babyl. anc. et mod.*, p. 12, agit de بَلاش ثَر, urbe parvâ prope Holwānem.

P. ١٦٨ l. 14. De variis locis, dictis البِلاط, vid. Al-Mosť., *sextum* hujus nominis locum كفر بلاط, prope Haleb, addens, ad quem locum conf. ibid. p. 6. *Primus* locus a v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 178 vocatur بَلّاط, et sic etiam ibid. p. 49 locus *secundus*, prope انسارب, de quo conf. etiam infra in v. حوار, quod nomen est regionis, cujus caput olim fuit Al-Bilāt. Haec regio ibi vocatur حَوّار, sed in Al-Mošt., p. ٩٣ l. 1 scribitur الحُوّار. *Quartus* locus, dictus in Al-Mošt. بلاط عَوْسَجَة, idem videtur, qui in Al-Bay. I, p. ٣٧ l. 11, et II, ٢٩, 12, appellatur بلاط الشهداء. De 5°, Bilāt Al-Medīnae, praeter Al-Mošt. vid. Al-Bekrī in v., et Dozy in notâ ad Ibn Badr. p. ١٩١ l. 14, in Ann. p. 72, (collatis dictis infra ad v. الحِجناب), et Gloss. ad Al-Bay., p. 6; de بَلاط in Libāno, a meridie Tyri, Seetz. II, p. 122, et Robins. *N. Bibl. Forsch.*, p. 82. — L. 17 hîc in textu pro ومنهما cum Fl. l. ومنها. De البَلّاط, epitheto Al-Medīnae, vid. *An*-nābolosī, p. 16; de بلاط الشَرْك, monte a sept. urbis تَطاوان, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 560 (126), in ed. Slan. p. ١٠٧, 6, ubi pro الشرك legitur الشوك. Ibid. p. ١٣٠. l. 7 vid. de بلاط حميد in Hisp., et de مرج بَلاطة in Siciliâ, *An*-Now. in Amari *B. S.* p. ٣٣٨, 10 et 11, et Ibn Abī Dīnār, ibid., p. ٥٣٧, 8.

P. ١٦٨ l. 3 a f. Qām. in v. (ش ب): بَلاطُنُش ة صغير بالشام له حِصْنٌ واشجارٌ وأعنابٌ. Vid. de hoc castello et ditione Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 69 et II, 1, p. 6, et p. 168 l. 17, coll. p. 205. Lobbo'l-lob., ut Noster, pro ش in fine, scribit س. — بُلاطُة apud Nostrum fortasse non differt a دَيْر بَلُوط, quod ab E. Smitho affertur in Robins. *Pal.* III, p. 876; pro عمال l. pen. l. اعمال. De درب البَلاغة, plateâ Da-

masci, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 22; de بَلَاغُرُوش, etiam dictà فُرُوش, urbe hodie usque florentissimà Māzendarānis, Mordtmann *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 160; de بلاشيس, inter Gazam et Hebronem, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91; de بَلَانُ, insulà Aeg. superioris, infra in v. ربيعة, et Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ۱۹۹, 'Ibn 'Ijās in Arnoldi *Chrest. Ar.* p. 54, et Gloss. in v., et Quatrem. *Mem.s sur l'Eg.* II, 7 et 119.

P. ۱۹۹ l. 1. Al-Bekrī in v.: بَلَاكُث — وهما موضعان فبلاكث الواحدة بين المرّ وشبكة الدّوم قريب من برمة المتقدّمة الذكر فوق خيبر من طريق مصر وشبكة الدم (l. الدّوم) هذه عرض من أعراض المدينة يسمّونه عرضًا بكسر العين واهل اليمن مخلافًا واهل العراق طسّوجًا، وبلاكث الاخرى بين غزّة ومدين وكلاهما على طريق مصر. De priore بلاكث vid. item supra in v. برمة et *Add.* p. 318, et *Add.* infra de v. الجزلاء, ac de محمد بن حبيب, supra *Add.* p. 38; de قَبْرة بلاى من عمل (in Hisp.), Al-Bay. II, ۱۳۹, 7, et v. Hammer *üb. d. Geogr. v. Sp.*, p. 24 in f. Infra in v. vocatur بَلِيّ, et sic etiam in Al-Bay. II, ۱۳۹, 7 a f.

P. ۱۹۹ l. 4 in v. البلاليق. » Pro بلوقة (Fl. inquit) scr. بَلُّوقَة. Falso Freytag in Lex. s. v. بلوقة, et Wustenf. in Moschtarik p. ۹۴ l. 7 teschdîd omiserunt (quamquam apud hunc p. ۹۹ l. 9 recte بَلُّوقَة scriptum est); nam a forma فَعْوَلة plur. فعاعيل duci nequit, et paradigma formae nominis بلّوقة in Kâmùso est عجّورة, i. e. عَجُّورَة." Sic Qām. Calc. in v. البلق. والبَلُوقَة كَعَجُورَة وتُضَمُّ المَغارَة والارض المُسْتَوِيَة اللَّيِّنَة والتى لا تُنْبِتُ الّا الرُّخامَى او البُقْعَة لا تُنْبِتُ البَتَّة كالبَلُّوق كَتَنُّور ج بَلَالِيقُ وَ بناحية البحرين قَوْق كاطمة يزعمون انه من مساكن الجنّ وجَمَعَها عُمارة بن طارق فقال فوَرَدتُ من أيمن البَلَالِق. Carmen eodem modo sed plenius affert Al-Bekrī in v. بَلُوقَة. —

Deinde, ut Fl. etiam monet ad l. 5, pro »وغيرة scr. وغيرها, quia رُخامى fem. est." De البلاليق vid. Al-Mošt. in v.; de برج بِلّان, turri devastatâ prope جَنبن, in Palaest., Seetzen II, p. 165; de بَلانة, 1) Syriae urbe, Defrémery *Mém.s d'hist. Or.* I, p. 37, et 2) de castello Italiae, Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, p. 274. De بِلْباس, Kurdorum Tribu, Blau in *Z. d. d. m. G.* XII, 590. — Vullers I, p. 370 memorat: »پُل بلان, nom. pontis et aggeris prope Herât"; ibid. mox: »پُل حِكَم, nom. pontis in Shîrâz"; et p. 371: »پُل صراط, pons super medium Gehennae." De فحص بَل بالمغرب vid. infra II, p. ٣٣٩ n. 4. Pro بَل in ed. Slan. Al-Bekrī p. ٣٥, 15 legitur بُل, et de eo loco ibid. p. ٥٤, 7 a f. etiam fit mentio.

P. ١٦٩ l. 8. »Pro المفتوحة (in v. بلبل), scr. (ut Fl. inquit) مفتوحًا. Inde مفتوحان, quod Codices habent, facile oriri potuit, non vero ex المعموحة." — De بلبنوط, planitie Galliciae, Al-Bay. II, ٣١٨, 5. — Al-Bekrī in v.: بُلْبُول بضم اوله — موضع من شقّ البحرين الخ. — De بَلْبَة, Indiae urbe, Rein. in *Fragm. Ar. et Pers. relat. à l'Inde*, p. 128 l. 9, 129 l. 5 et seqq., coll. p. 138 et 142 et seq., et *Mém. sur l'Inde*, p. 104 et 153; de بِلْبِيس, Abū'l-fed. p. ١٨٨ (Rein. p. 166), Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ١٨٣, S. Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 18 et seq., As-sojūti ap. Arnold *Chr. Ar.*, p. 126, 2, A. Schultens in Ind. in v., Hamak. ad فتوح مصر, p. 48, Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 52 et seqq. De nominis *pronunciatione* egit de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 125. Al-Bekrī in v. effert بَلْبَيْس بفتح اوله, et sic Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 111; Abū'l-fed. l. l., بِلْبَيْس, Noster cum Lobbo'l-lob. بِلْبِيس. De نَصْر vidd. *Add.* p. 7. Qui l. 13 memoratur, عيسى بن بَغيض (sic nempe cum Fl. et Wust. lege pro بعيص), fortasse filius erat aequalis

Moh.^{ds}, de quo Qām. in v. البغص: وبَغيضٌ التميمى غَيَّرَ النبىُّ صلعم اسمَهُ بحَبيب. Vid. item de Bagīç, Ibn Dor., p. ۱۵۷ l. 8, et Wust. *Reg.*, p. 101. In notâ marg. ab aliâ manu, Cod.^{1} Leyd.^{1} AlBekrīi ad v. بلبيس adscriptâ, Noster vocatur علىّ بن بغيض. Jāq. Oxon. et Petrop. habent: يسكنها عَبَس بن بَعيص صحبت فى سنة ثمان عشرة او تسع عشرة على يدى عمرو بن العاص. Ac tum 2 sequuntur versus Al-Motanabbii. Pro عَبَس (ut Jāq. Ox. scribit), Petrop. tantum عبس; sec. Qām. in v. l. عَبْس, ubi haec: وعَبْس وابن بَغيص ابن رَبْث ابو قبيلة. — Ap. Nostr. ergo scribendum عَبْس بن بَغيص. L. 11 deinde cum Fl. l. ضبط pro اضبط. — De بَلْنان, loco Aegypti in prov. الشرقيّة, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 609 N. 134; de *Palatūla* s. *Salatūla*, Indiae urbe, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 88; de حصن بلنبرة s. بلنبرة, i. e. cast. Valtierrae in Hisp., Al-Bay. II, p. ۱۷۹ l. 14 et 17, ۲۰۱ l. 6.

P. ۱۹۹ l. 13. De بَلْجان vid. Al-Mosť. in v., et de بَلْج infra in v. حمام بلج. De بلج Hispaniae, Al-Bay. II, ۹۳, 7. Ap. v. Hammer *üb. die Ar. Geogr. v. Span.*, p. 28 scribitur بُولْجة. De proelio a. 179 (788) vid. Al-Bay. l. l. — In *N. et E.* XIII, p. 290, Quatrem. memorat montem Kowārezmiae, dictum بَلْجان, et ibid. p. 383, بلجكى, quod nomen etiam scribitur سُوكيجكى, loco Asiae Minoris in Graecorum finibus. Vid. item Qotb. p. ۳۵., 2 a f., (ubi pro سوكيجكى, scribitur سُوكتجكى) et ۳۵۱, 7 a f. — De بَلْجَمَن, pago ad Volgam, Abū'l-fed., p. ۹۴ (Rein., p. 81), et de البَلْجَمُون, loco Aegypti in prov. البهنسا, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 686 **n.** 24. De بلجة, loco Siciliae in Monum.° sec.^{i} XI^{i} et XII^{i} dicto ***Belich***, *Bellice*, *Belix* et *Belichi*, vid. Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥. l. 4 et **n.** 2 et l. 10 et seqq. Verba loci prioris des. ap. Jaubert II, p. 96 l. 2.

P. ۱۹۹ l. 4 a f. De urbe بَلْخ vid. in v. تورك, خراسان et نوبهار, Abū'l-fed., p. ۴۹., Ibn Kallik. N. ۱۳۵, Al-Idrīsī I, p. 473 et seq., Al-Qazw. II, p. ۳۲۱, Ibn Bat. III, p. 58 et seqq., Golius ad *Alferg.*, p. 175, et Assem. *Bibl. Or.* III, 2, p. dccxxvii. De numis ejus, Tornberg *Symbolae ad rem num. Moh.* III, p. 33 et seq.; de نهر بلخ, i. e. *Oxo*, Abū'l-fed., p. ۹۱ (Rein., p. 77); de بَلْخ, fluvio Al-Ǵezīra*e*, infra dicto البَلِيخ, et noto item nomine الأَبالِخ et بَلِيخَات, vid. Kosegart. *Ann. Tabar.* III, p. 153. A Magis *urbs* Balk vocatur urbs Ibrāhīm*i*, quia hic Patriarcham degisse ii fingunt; vid. Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 646. — De بَلَخْشان, loco non diverso a بَدَخْشان, vid. supra, p. ۱۳۵ l. 1. De بَلْخَع Al-Bekrī in v. tantum: بفتح أوله — موضع ذكره ابن دريد. Nomine الكلبي vir designatur Geographiae et Genealogiae veterum Arabum peritissimus, dictus + ابو نضر محمد بن السائب الكلبي Al-kūfa*e* a. 146. De eo vid. Ibn Qot. p. ۲۹۹, 13, Ibn Kallik. N. ۴۹۷ (ed. Sl., p. ۳۹۸ l. 7), et N. ۹۴۵ (ed. Sl., p. ۹۹۳ et seq.), et Abū'l-mah. I, p. ۳۹۹, 13 et 14. Ejus filius infra affertur I, p. ۳۰۱ in v. تربة, et III, p. ۱۱۹ in v. معتف, ap. Jāqūt in v. خناصرة, et ap. Al-Bekr. in loco infra allato II, p. ۱۳۵ n. 6. Ille enim nullum Librum conscripsisse videtur. *Filius*, patre non minus clarus (+ 204), vocatur هشام بن محمد ابو المنذر الكلبي, ac saepe etiam ابن الكلبي. De eo vid. Ibn Kallik. N. ۹۴۵, ubi affertur كتاب جمهرة النسب, quem H. K. II, p. 630 N. ۴۳۰۵ vocat الجمهور في الانساب. Hunc Scriptorem, qui item occurrit ap. Zam. p. ٥. l. 4, Jāqūt in Al-Most. saepe consuluit, v. c. p. ١٥ l. 5, ۳۳۸ l. 8, ۳۹۴ l. 8, et ۴۳۷ l. 3 a f. De Libro, quem adduxit p. ١٥ l. l., كتاب اشتراق العرب, et H. K. omisit, vid. Ibn Kallik. N. ۷۸۹ (ed. Wüst., p. ۱۱۱ l. 6 a f.). — De Idolo نَسْر (l. penult.) vid. infra in v. et ibi n. 4, et de بَلْدَح, infra in v. النبين والزيتون, et Ibn Bat. I, p. 257. Haec Al-Bekrī: موضع في ديار بني فزارة وهو واد عند الحجراحية في طريق النعيم الى مكة الخ. De النعيم vid. in v., ubi pro خ l. ع. In *Z. G.* deest الحجراحية, sed memoratur a Zam., p. ۱۹۹ l. 2, inter aquas Mekka*m* inter et Janbo'*am*.

P. lv. l. 1. Sex priora loca, dicta بَلَد, Al-Mošt. item attulit. Montem بَلْد, occurrentem l. 6, tantum omisit; sic nempe pro بَلْد legendum, quia est nomen *montis*, ut observat Fl., item monens, contra l. 2 et 5 pro بَلَد, بَلَد esse scribendum. Sic etiam in Al-Mošt. ll., et ap. Nostr. infra I, p. ٥٠٣, l. 14 pro بَلَد, بَلَد. De 2° loco vid. item Abū'l-fed. p. ٥٣ (Rein., p. 69), et p. ٣٨٣ et seq., Al-Qazw. II, p. ٣٣٥, ubi etiam nomen بلد باشاى affertur. Al-Bekrī hanc nuncupat موضع بين الموصل ونصيبين. De eâ vid. etiam Assem. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l.* 5, et III, 2, p. dccxxvii, Golius ad *Alferg.*, p. 235 et seq., Ritter *Erdkunde* XI, 162 et seqq., *Z. d. d. m. G.* I, p. 62, *J. A.* 1847 Mai, p. 426, et Noster in v. باوسماط et دجلة (I p. ٣٩٣, 3 a f.). Haec urbs, ut jure observat Tuch (in Diss. *de Nino urbe* Lips. 1845 p. 49 l. 19, coll. p. 21, et p. 33 ann. 11) significatur in *vitâ Salad.*, p. 37 l. 8 a f., ubi A. Schult. hunc locum non bene vertit. Ad dicta de 3° loco conff. ea quae in v. الابغاران et in *Add.* p. 207 leguntur, et infra in v. كرج. De pago Bagd. vid infra in v. بيذبرز. De البلد et البلد الأمين, Mekkae nominibus, Qotb. p. lv in f.

P. lv. l. 7. Fl. observat, secundum Qām. in v. بلد, pro بلدور, scribendum esse بَلَدُون. De tribus locis, dictis البَلَدَة, vid. Al-Mošt. in v. et p. 45. De 3° Al-Bekrī in v. observat: هى مِنًى الخ. *Secundus*, Veterum *Palthus*, occurrit item ap. Abū'l-fed., p. ٣٩, et de eâ vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 205, et *Z. d. d. m. G.* III, p. 366 l. 1. De 3ª urbe in Hisp., quae in marg. Cod. cujusdam perperam بلد vocatur (Al-Mošt., p. 6), vid. item Lobbo'l-lob. in v., et Al-Bay. II, ١٥٩, 6; de بلدة حصن, ibid. II, ١٣٨, 2, et lv. in f., et (ubi vid. de exped. a. 306) p. ١٨١, 4 et seqq.; de بَلْدَة (l. 10), infra in v. *Quartum* locum dictum بَلَدَة s. بَلَدَا, v. Kremer (*Mittelsyr.*, p. 178, et *Topogr.* II, p. 34 sub fin.), memorat inter pagos Al-Gūtae.

P. ١٧. l. 10. Nomen بَلَرُم, collato Graeco *Πάνορμος*, ortum esse videtur ex بَنْرُم s. بَادِرُم (ut urbs nuncupatur in تاريخ صقلبة ap. Amari *Bibl. Sic.*, ١٩٩, 2, ١٩٧ in f., ١٩٨, 8, ١٩٩, 5 et seqq., ١٧١, 3 a f., ١٧٣, 8, 15, ١٧٣, 10, ١٧٤, 2, 8 et in f.), ita ut *n* deinde in *l* mutata sit, quod in nomine قطالنة, ut Nost. scribit, pro قطانية, et in nostrâ voce *balling* pro *banneling*, aliis, similiter videmus. — De بلرم, dictâ ab Ibn Ǧob. l. supra p. 364 l. بـلارمـة, vid. Jāqūt in Amari *Bibl. Sic.* p. ١١٩ in f. et seq., Ibn Sa'īd, ibid. p. ١٣٥, 3 et seqq., Šamso'*d*-din Ad-dimišqī, ibid. p. ١٣٤, urbem nuncupans بلرمو, (quae forma fere convenit cum بلرمو ap. Annowair., ibid. p ٤٢٤, 2), Al-'Omarī Ad-dimišqī, ibid. p. ١٥٩, Ibno'l-Aṯīr, ibid. p. ٢٢٤ in f. et seqq. (ubi describitur urbis a. 216 expugnatio), Ibn Abī Dīnār, ibid. p. ٥٣٤, 7 a f. (ubi vocatur بلرم), et Al-Qazw. II, p. ١٠٩ (Amari l. l. p. ١٤.), fabulam de Aristotele repetens, de cujus morte varia olim circumferebantur. Ex Al-Qazwinio sumsi scriptionem nominis *Aristotelis*, ارسطاطاليس, alibi etiam, v. c. in loco laud. Ibn Ḥauq.[19], ac deinde apud eumdem in Amari Libro p. ١٢, 9, obviam. Cum Fl.° tamen, Codices sequente, potius lege ارسطوطاليس, »quoniam (ut ait) inter varias formas, quas hoc nomen apud Orientales induit, haec etiam est, eaque proxime ad sonum graecum accedens. Vide Wenrich *de Auctorum graecorum versionibus et commentariis syr. arab.* cet., p. 135 l. ult., p. 138 l. 13, al. Hanc lectionem etiam sequitur Jāqūt, ut docet Amari in l. l. p. ١٠٩ l. 3, ubi totum nostrum articulum ex Codd. Anglicis ٢٥٧ معجم البلدان inseruit. Post هيكلها nimirum, quousque omnia fere cum nostro Libro conveniunt, alia permulta sequuntur. — Forma رسطالس, occurrit in Arn. *Chr. Ar.* p. 1, 9; 6, 9 et 11, 4, ad quam formam vid. *Gloss.* p. 70*a*. Pro *Aristotele*, Al-Bakowī legit *Socratis* nomen, ut efficiendum est ex dictis Deguignesii in *N. et E.* II, p. 426. — Addit Fleisch.: »l. 13 pro مُعلَّق, scrib. مُعَلَّق; conf. *J. A.* 1845 Janv., p. 84 l. 6 et seqq."; et ad l. 13: »خَشْبَة, pronunciationis vulgaris; emendate خَشَبَة." Quae de nominis بلرم *significatione* ap. Nostr. traduntur (hoc Graece idem esse quod المدينة), Jāqūt ipse, aliusve, excogitaverit, graecum nomen *Πάνορμος* attendens! Ceterum de hac urbe conff. dicenda in *Add.* ad الخالصة,

·Ibn Ḥauqal in Amari *Bibl. Sic.*, p. ۴ et seqq., ۷ et seqq., et p. ۱۳, Al-'Idrīsī, ibid. p. ۳۸ et seqq. (Jaubert II, p. 76 et seqq.), 'Ibn Kallik. N. ۳۹۴ in f., Abū'l-fed., p ۱۹۲ (Rein., p. 273 et seq.), et Al-Bay. I, p. ۹۸ l. 13, ac de *palatio* Palermitano, Amari *sur l'origine du palais de la Couba, prés Palerme*, in *Revue archéologique* Paris 1850, p. 669-683. Conditum est a Guilielmo II° a. p. C. n. 1182; vid. Rodig. *Z. d. d. m. G.* V, p. 110. — De بَلَرِى, Indiae urbe, Abū'l-fed., p. ۳۴۷ n. 3; de بَلَرَة, pago prope دَغْلى, 'Ibn Bat. III, 388; de بَلَرْمة, urbe Africae, biduum distante ab urbe Būgia, Al-Bekrī descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ۵۰ l. 11, Al-Bay. I, p. ۱۱۹ l. 17, ۱۴۹ l. 20, ۳۹۰ l. penult., et Dozy in Notis, p. 113; de بَلَسان, pago in ditione urbis دُمّ, Defrémery *J. A.* 1853 Sept.-Oct., p. 247.

P. ۱۷. l. 13. De pago بَلَّشت vid. item Lobbo'l-lob. in v. Al-Bekrī deinde in v., et in v. الرِيدة, loquitur de عَضَب البَلّس; Abdo'l-wāḥid Al-Marrākošī ed. Dozy, p. ۲۴۹ l. 8, de حصن بَلّش, in Hisp., quod mox a Nostro scribitur بَلّش. De مربة بلش, locutus sum infra III, p. ۸۸ in notis l. penult., qui locus occurrit ap. Quatrem. in *N. et E.* XII, p. 547 (113), ibi adscribentem »*Marbella.*" Ad hunc locum Fl. haec notavit: »immo *Velez*, quod respondet Arabico بلش, nam et *cum* مربة dicitur مَرِبَّة بلش, ut III, p. ۸۹ l. 2, et *sine* eo بلش; conf. I, p. ۱۷. l. 15 et 16, et Edrisi transl. a Jaubert II, p. 47 l. 17-23. *Marbella* est مَرْبَلّة. Vid. III, p. ۷۳ l. 10-12 et ann. 5, et Edrisi l. l. II, p. 53 l. 8 et seqq." In ed. Slan. p. ۹۹, 12 et 13 pro مرسى مربة بلش scribitur مرسى ثربة بَلّش. De eâ urbe *Velez* prope Malagam (بَلّش مربة مالقة) vid. item 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 20, IV, 368 (ubi sic scribitur), et Al-Maqqarī I, ۱۰۳, 11; de بَلَسكي Vullers I, p. 370 notavit »nomen urbis Europaeorum."

P. lv. l. 16. De البردان in v. بَلَشْكَر, vid. supra p. ۱۴. l. 11 et *Add.*, p. 296, de الخالص ibid. et in v., et de قطربل, in v. Lin. penult. cum Fl. pro الغاربي, l. الغربي, et p. lvi l. 2 pro حصون, حكمون. De بَلْطَش vid. Al-Qazw. II, p. ۳۵۹ l. 13 a f., et de بَلْطَة Zam., p. ۴. et n. *c*, et Al-Bekrī in v. De بلطة in Al-Magreb, idem in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٥٧, 15.

P. lvi l. 7. Qāim. in v. (p. ۱۵۸): بَلْعَامْ آ بنواحي الروم. Lob. bo'l-lob. scribit بلعم. Ibn Al-Aīr addit (vid. *Suppl.*, p. 36): وقيل الى مدينة يقال لها بلعمان. De بَلْعَمَة, *Bélμεν*, loco Pal. in Libro Judith IV. 4 memorato, Schultz. *Z. d. d. m. G.* III, p. 49, et Rel. *Pal.* II, p. 622 et seq. — Vocem بَلْغار Fraehn ex Jaqūto totam descripsit in *Mém. de l'Acad. de St. Petersb.* 6e ser. Tom. I, 353 et seqq., unde apparet, Nostrum post الصقالبة omisisse الشمال في مدينة صارية. Pro altero البرد, Jāq. scripsit البلم, quod etiam reponendum. Post شتاء Jāq. sic pergit: وقلما يسقى اهلها ارضا زاشعة, (ac raro populus locum vidit, ubi aqua prorsus in terram descendit). Post بالخشب longa sequitur disputatio de domibus, fructibus frugibusque, de situ hujus regionis, ac Regis ad Islāmum, aetate Al-Moqtadiri, conversione. Sequitur dein fusa Ibn-Foḍlānis de Bulgaris narratio, in quà tum de regis, tum de subditorum moribus, superstitione, aliis, fit sermo. Cum his conff. Fraehnii dicta ibid. p. 179 et seqq., et 527 et seqq., et ad *Ibn Foszl.*, p. 64 et 154 et seqq., ubi sermo est de Russorum a. 358 (968) expeditione. — De بلغار الداخلة vidd. supra dicta in *Add.*, p. 364. *Hi* Bulgari ap. Ibn Ḥauq. dicuntur بَلْكار; vid. Al-Bekrī ap. Defrémery *J. A.* 1849 Juin, p. 464 et 473; de *urbe* porro vid. Ibn Ḥauq. apud Fraehn *Ibn Foszl.*, p 64 et seqq., et Ibn Bat, tum in Lee, *the Trav. of I. B.*, p. 77, tum in *J. A.* 1850 Sept., p. 175 et seqq. (ed. Par. II, p. 398 et seq.), et Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 404 et seqq., ac de *urbe* et *gente*, Al-Qazw. II, p. ۴۱۲, Ibn Ijās in Arn. *Chr. Ar.*, p. 74 et seqq., Al-'Omari Ad-dimiṡqī in *N. et E.* XIII, p. 270 et seq. et 277, et Rein. *Aboulfed.* I p. ccc, coll. p. ccxciv et seqq. Hi بلغار minime confundantur cum بلغريون, i. e. حجاج بيت المقدس, quae vox facta est ex Italicà voce *pellegrini*,

de quâ vid. WRIGHT in Gloss. ad Ibn Ḳob., p. 18. — De monte *Balkan* (Veterum *Haemo*) vid. A. JOCHMUS in *the Journ. of the Roy. Geogr. Society* XIV, p. 36-85, et *Z. d. d. m. G.* X, p. 827. De urbe بَلْغَراد (*Belgrado*), KREHL de *Num. Mus. Dresd.*, p. 86; Qotb. p. ٣٠٩, 5 scribit بلغراط, sed p. ٣٣٠ in f. بلغراد. Porro Lobbo'l-lob. in v. affert: بلد بلقيا بالبهنسا, qui apud DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 688 N. 64 vocatur بَلَقْيَا.

P. ١٧١ l. 11. De notâ *regione* الصَّلْفاء loquitur Al-Bekrī in v., Al-Qazw. II, p. ١٠٥, Abū'l-fed. p. ٨٣ (REIN., p. 112), ٣٣٥ et ٣٣٧, et Al-Qalqašandī in KOEHL. *Abulf. Tab. Syr.* in *Add.* et *Corr.* (libro praefixis) ad p. 91. Al-Moṣt. praeterea affert *pagum* hujus nominis Ḥalebensem. Noster vero loquitur de *aquis* Balqā' et Bolaiq, quae et infra p. ١٧٣ l. 10 adducuntur, et a Zam., p. ١٥ l. 4, ubi scribit قُرَيْط, sed l. قُرَنْط, quod etiam ap. Nostr. l. 14 substituendum pro قرطنة; conff. *Add.* supra p. 210. — Ap. DE SACY in *Rel. de l'Ég.*, p. 663 N. 88 pronunciatur بَلَقْطُر, ap. Nostr. بَلَقْطُر. De بَلْق vid. Abū'l-fed. p. ٣٩٧ in v. غزنة. VULLERS I, p. 371 memorat: »بُلْق, nomen aquae cujusdam." Fortasse spectatur seq. بلّو. De بلغور, pago Hisp. in tractu تدمير, Al-Qazw. II, p. ٣٣٩; de جزيرة بَلْقُورِين prope Siciliam, Al-Idrīsī in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٣٣, 14 (JAUB. II, 72). — Sequens بُلْقِينَة, ap. DE SACY*um* l. l., p. 636 N. 130, pronunciatur *Balkina*; ap. As-sojūtī*um* vero in Lobbo'l-lob., البُلْعِينة, et sic ap. Abū'l-maḥ.I, p. ٥٩, 3. HAMAK. in *Spec. Catal.*, p. 223 memorat scriptionem بُلْقَيْنة. De بنا vid. supra *Add.*, p. 251, et infra in v. بنا et in v. البُوب. De ارض بَلْقين conf. infra in v. حمل, et *Add.* supra p. 133 et 190.

P. ١٧١ l. 4 a f. Supra in v. بلاكث Noster de بَلْكَنة non fecit mentionem, sed, ut videtur, Jāqūt. Al-Bekrī in v.: بَلْكَنة على وزن فَعْلَلة من لفظ الذى قبلها وهى ارض بالشام كذلك قال الزبير

الخ. De بلاد البَلْكَرِيّة, Abū'l-fed., p. ٢٢٣ in v. المَاجِغَرِيّة (Rein., p. 324); de بَلْكَس الأَشْرَف, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 111; de بُلْكونة in Hisp., Al-Maqq. I, ١٠٣, 8; de بَلْكِيان, Lobbo'l-lob. in v. Hìc l. penult. ante وعلى, dele و ex praec. مرو perperam repetita. — De بَلْمَغ, loco As-sūdānis, vid. Aḥmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 544 et seq.

P. ١٧١ l. 2 a f. De البَلَمُون vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 604 N. 28; de صَلْصَم (*Blemmii*), Gente a meridie Aegypti (apud Joa. Ephes.) Land *Joa. Bisch. v. Efes.*, p. 187, 191, de بَلْمِيس, castello ad Orontem, v. Krfmer *Beitr. z. Géogr. des n. Syr.*, p. 15, dubitans tamen, utrum sic legendum sit, an بالميس. Illa scriptio vera videtur, coll. Maqrīzio in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 151, ubi nomen بَلْمَس pronunciatur. — Noster deinde cum Jāqūto errorem commisit, scribens بُلُنْباس, et sic item nomen enunciavit Freyt. in *Sel. Hist. Hal.*, p. 75 l. 9 a f. Sic Jāqūt*um* scripsisse, docet *ordo alphabeticus*, licet L. et V. *casu* fortasse deinde وباء pro وباء habeant. Recte enim observavit Fl., coll. Qām. in v., et Abū'l-fed., p. ٢٥٤, intelligi بلنياس, quod Abū'l-fed. l. l. pronunciandum esse praecipit بِلَنْيَاس. Supra ad p. ١٣٩ l. 11 Fl. jam monuit pro لُبْنان legendum esse بُلُنْباس (vidd. *Add.* p. 295 l. 2), ubi ut ap. Abū'l-fed. p. ٢٩ (Rein., p. 35, qui scribit *Belnyas*), cum مَرْقِيّة jungitur. Sic infra III, p. ٨٣, 3 a f. in v. المَرْقَب memoratur item. Ibi enim pro بانياس sine dubio etiam restituendum est بُلُنْياس, adeo ut in carmine, allato ab Abū'l-maḥ. II, p. ٢١ l. 8 per المَرْقِبان, intelligantur مَرْقَب وبلنياس. In Jāq. Oxon., quem locum descripsit J. B. Koehler in Addendis et Corrigendis, *Tabulae Syriae* praepositis, ad p. 107 n. 145 haec leguntur: بلنياس — كورة ومدينة — البحر ولعلها سمّيت باسم الحكيم بلنياس صاحب الطلسمات. Videtur cogitari *Apollo-*

nius, s. Philosophus Stoicus, s. Geometra, si revera Noster hos distinxerit. De بُلْنْيَاس vid. etiam 'Imādo'*d*-dīn 'Ispah. (+ 597) in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٣٠٧, 4 a f.

P. ١٧٣ l. 2. De بَلَنْجَر vid. Abū'l-fed., p. ٣١٨ (REIN., p. 325 et seq.). Al-Bekrī in v.: مدينة ببلاد الروم الخ. Quae Jaqut de hac urbe tradit, ex Jāqūto Petropol. edidit FRAEHN in *Mém.s de l'Acad. de St. Petersb.* VIII, p. 612 et seq., ubi agitur de rebus, quas ibi gessit Abdo'*r*-rahīman, sive, ut Al-Beladori*um* secutus, addit, Solaiman ben Rabī'a Al-Bāhelī, de quo Jāqut item loquitur in v. سمندر, nomine Ibn Rabī'*a*. Sine dubio legendum est, سَلْمان بن ربيعة, de quo infra I, p. ٣٠٩ l. 1 fit sermo, qui primus Qāçi*i* munere in Al-'Iraq gessit, et in eā urbe occisus est. Cum Al-Bekri *i* hac de re dictis, conf. 'Ibn Qot., p. ٣٠١ l. 7 a f., et ٣٠٩ l. 2 a f.; in primis p. ٣٢١ l. 3 et seqq., ubi de nostra urbe dicitur بلنجر من ارمينية. Contra 'Ibn Doraid in الاشتقاق, p. ١٦٦ l. 3 necem Salmanis tradens, eum locum nuncupat بناحية أرمينية. De eo vid. item An-nawāwī, p. ١٩٣ et seq., ad *Armeniam* urbem referens, et Abu'l-maḥ. I, p. ٩٣ l. 5, ubi etiam pro سليمان, l. سامان.

P. ١٧٣ l. 3. Quomodo بلمز pronunciandum sit, بَلَمْز, s., ut Cod. L. innuere videtur, بُلُمْز, nescio, neque hunc tractum huc usque alibi vidi memoratum. De بَلَشْمُون, loco Aeg. superioris, vid. QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 91; de بَلَنْسِيَة (Valencia), in v. أندة et بِتّا, Al-Bay. II, ٥٨, 8, ٧٣, 4 a f., ١٩٩, 13, ٢١١, 3, Al-Maqqarī I, ١٠٨, 6 et seqq., ١١., 11 et seqq., JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* II, p. 36, Abū'l-fed. p. ١٧٨ (REIN., p. 258), Abdo'l-wāḥ. Al-Marrakosī, p. ٣٦٨ l. 6 a f. et seqq., Al-Qazw. II, p. ٣٣٣, DOZY *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 369, 537, 556, 566, et de Poetis, qui ipsius laudes praedicarunt, WEYERS *Loci Ibn Khacanis de Ibn Zeid.*, p. 26 et 92, et v. HAMMER *uber die ar. Geogr. v. Spanien*, p. 13-15. — Ad l. 5 pro بجوزة FL. legere mavult بَخَوْزة »حوزة enim [ut addit] (nostrum *Bezirk*) maxime in Hispaniā pro كورة usurpari videtur; conf. p. ١٨٥ l. 2, ubi in scriptura codicis L. (حور) idem verbum inest."

P. ١٧٢ l. 7. Verba Jāqūti de بَلَنْوِيَة ex Codd. Anglicis edidit Amari in *Bibl. Sic.* p. ١٨, coll. ibid. p. ٦٨., et de eo loco vid. item Lobbo'l-lob. in v.; de بَلُوجِن, Abū'l-fed., p. ٣٣٤, ubi de hac Gente fit sermo, quae vulgo *Belutschi*, et quorum terra ideo *Belutschistān* dici solet. Pro جبل ergo l. 9 cum Fl. lege: »جيل, ut Kām. الشرط dicit esse جيل من الهند." Eadem est Gens, cujus nomen etiam scribitur بُلُوج s. بُلُوچ, vid. Vullers I, p. 261, et *Z. f. die Kunde des Morg.* IV, p. 475 et seqq.; de Gente العُفُص vid. Abū'l-fed. l. l., et Nost. infra in v. القفس et العفص. — De بلودان, pago Damasceno, Diarium Bairūtense, حديقة الاخبار 1858 N. ١٢ p. 1*b* l. 6 a f. et seqq.; de بُلُوذَرِه, Indiae urbe, Ibn Bat. III, p. 362, 363 et 367; de بَلُور, Indiae tractu montano prope Qaśmīr, Al-Qazw. II, p. ٢٢٥, et Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 278; ut tradit Eckstein in *Mémoire sur Hiouen-Thsang* in *J. A.* 1857 Déc. p. 485, montium jugum *Belour*, etiam vocatur *Vidoûra*, et *Belout*; » il (Hiouen-Thsang) franchit la chaîne du *Belour*, comme les Aryas l'appellent; car Belour signifie Vidoûra dans leur langue, c'est-à-dire la région éloignée des montagnes aux extrémités du monde des Aryas. C'est la même chaîne qui porte le nom de *Belout*, ou des monts Noirs, dans l'idiome des Turcs. C'est la chaîne de l'Imaus, qui separe les deux Scythies, la Scythie des Sères, ou la Sérica à l'Orient; la Scythie des Tochares, ou le Tokharestan, y compris le Ferghana, à l'occident." — De بَلُوس 1) urbe prope Qandahār, vid. *Z. d. d. m. G.* I, p. 342; 2) de duobus pagis Aegypti, quos Jāq. in Al-Mošt., p. ٩٩ nuncupat بَلُوشَة, Ann. ad. Al-Most., p. 6 et 7.

P. ١٧٢ l. 10. Auctor, loquens de المنبات cogitare videtur بَلُّوط الارض. De فحص البَلُّوط vid. supra in v. بطروح et بطروس, et infra in بَلِّي et صدفورة, Al-Most., p. ٣٣٠., Al-Bay. II, ٥٣, 2, ١١١, 4 a f., ١٣٤, 4, Hoogvliet in *Locis de Aphtasidis*, p. 24, Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 198-203, et (quos Hamm. affert in Libello *ub. d. Arab. Géogr.*

v. Spanien, p. 34) Gay. I, p. 174, II, p. 148 et 501, deinde v. Hamm. in *Lit.-gesch.* V, p. 187. De أوريط vid. supra in v. et *Add.* p. 195, et Al-Bay. II, ٨٣, 14, ١١١, 3 a f., et de البرانس (sic nempe leg. pro البرانس), *Add.* p. 289. De الزِّئبَق (*argentum vivum*) vid. item in v. السوج (II, p. ٩٥), Al-Maqqarī I, ٩١, 13, ٩٣, 2, 9, et Abū'l-maḥ. II, ٥٨, 3 et seqq.; voce porro الزِّنجُفر *minium* intelligitur. L. 11 deinde cum Fl. pro بجوز l. بِحَوْر. — *Tertium* locum, dictum بَلّوط من صواحي منعلوط in Aeg., memorat Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٦. l. 9 a f., coll. p. 139. De بلعة البابونج, in Sicilia, vid. Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣., 2, ٣٧, 2 a f., et Jaubert II, p. 87 et 94. Verba Jāqūti de eo loco, hîc omissa, Amari tradidit l. l. p. ١٠٩ l. 2 et seq. Alia ex تاريخ صعلية affert p. ١٧١, 8, ١٧٢ in f., et ١٧٣, 3.

P. ١٧٢ l. 14. Al-Bekrī in v.: بَلُوطة — مكان بكاظمة المحرمين قوى كاظمة — ومثال ابو بكر بَلُوى موضع لا ينبت شيا تزعم العرب انه من بلاد اليمن هكذا ذكره دون هاء; quibuscum conf. locus Qām. supra in *Add.*, p. 366 allatus. De seqq. vid Al-Mosṭ., ubi scribitur بَلُّوطة. Quomodo autem البرى pronunciandum sit, neque Al-Mosṭ. neque Qām. designant. Fortasse, coll. infra in v. البرى, البَرَّى enunciandum. — De بُرْخُوار in v. بَلُّومِيَة vidd. supra in *Add.*, p. 295 et Lobbo'l-lob. in v.; de بِلّو, nam sic scribe pro بلغ (l. 6 a f.), ut ordo alphabeticus etiam flagitat, haec Al-Bekrī: بِلّو على وزن فِعْل موضع بالغلطا (l. روضة) خمل روض. De روضة الغلطا conf. Al-Mosṭ. p. ٢٣٣, 10-12, et de بلم item infra ad v. بَلَنْسِيَ, ac de العَرَمَة (ap. Nostr. l. 6 a f.) infra in v., et Al-Mosṭ., p. ١٣٩ l. 6; de وادى بلون من جيّان, Al-Bay. II, ٩٩, 2 a f., ١٤٢, 10, ١٤٥ in f.; de بلونس, ut scribit Abū'l-fed., p. ١٩٣ in v. لَمْرِيَا (*Morea*), pro بَلُوبُنْس (*Πελοπόννησος*), Rein., p. 275; de بَلُّوة, pago a meridie Arnonis, Seetzen I, p. 410;

de ذروط بلهاسة, in الصعيد, Al-Maqrīzī ed. Būl. I, p. ٣٠٥; de بلاد بَلْهَرا, in Indiâ, Abū'l-fed. p. ٣٩٦. in v. منوج, et p. ٣٩٦ n. 5, p. ٥٠٥ in v. خسان بالف, et ٥٠٩ l. 3 a f., Rein. *Aboulf.* I, p. ccxxviii et cccxliii, *Mém. sur l'Inde*, p. 129, 144, 202, 219, 241 et seq., et Vullers I, p. 262; de بَلْهَرا, pago prope بلرم, Ibn Ḥauq. ap. Amari *Bibl. Sic.* p. ٩, 13. · Al-Bekrī deinde in v.: بَلْهَف موضع ذكره ابن دريد, ad quem locum conf. Zam. p. ١٩ n. *b*. De بِلْهِيت, urbe Aegypti, Veterum *Πλευιτ*, vid. Ibn Kallik. N. ٦٥٩, Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 262, Arn. *Chr. Ar.*, p. 147, 3 et 6, et Gloss., p. 21, 6, et Wustenf. *Macr. G. d. Copt.*, p. 58; de بِلّة نُوبَة البَحْرِيين, in ditione طشانة, in prov. Sevilhae, ابن العوطيّة in *J. A.* 1856 Nov.-Déc. p. 456 et seq.

P. ١٧٣ l. 4 a f. De البَلْبَاء vid. Zam., p. ١٣٤ l. 6; de بَلَبَاس, urbe prope حَمْزَة, in Al-Magreb, Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 518 (84), ed. Slan. p. ٩٥. Pro بُلَّيان, ut Noster l. 3 a f. pronunciat, et quod supra occurrit I, p. ١٣٩, 4 a f. (ubi ita scr. pro بالبين, vidd. *Add.* p. 312), haec Al-Bekrī in v.: ذو بِلّبان — موضع وراء اليمن غاله النَّجْرَمِيّ وذكر من طريف عُرْوَة بن مبس انّ خالد بن الوليد ذكر الفتنة فقال انما ذلك اذا كان الناس بذى بِلّبان — وقال ابو نصر ذو بِلّبان اقصى الارض كما يقال مَدَرُ الفُلْفُل وحَوْصُ الثَّعْلَب وقال عمرو ذو بِلّبان من اعمال هَجَر وانظره فى رسم سَعَفات. Ibi haec leguntur: سَعَفَات هَجَر على لفظ جمع سعفة قال النجرمىّ هى مواضع معلومة منل ذى بِلّبان وتَرْك الغُماد وحَوْص الثَّعْلَب ومَدَر الفُلْفُل وقال عَمّار بن ياسر والله لو ضربونا حتى يبلغوا سفعات هجر لعلمنا على الحق ومَدَرُ بلد معروف باليمن. De النَّجْرَمىّ vid. Ibn Kallik. N. ٣٩٨ (ed. Slan. p. ٣٣. et seq.). Plenum ejus nomen est,

ابو عمر صالح بن اسحاق الجرمى النحوى, + a. 225, quod Abū'l-maḥ. item tradit I, p. ٩٩٥ et seq., ubi etiam vid. n. 2. Ab eo vero vocatur ejus praenomen ابو عمرو. De مَدَرُ الفُلْفُل vid. III, p. ٩٣ l. 4, ubi sic leg.; de حوض الثعلب, I p. ٣٣٩ l. 11. De سعفات هجر Noster non loquitur, sed de بَرْكُ الغماد, s. بِرْكُ الغُماد; vid. in v., et *Add.* ad h. l., p. 312, et de Ammār ben Jāsir, Wustenf. *Reg.*, p. 69 et seq. Praeter بَلَيان Qām. in v. البلل, etiam affert formas ذو بَلْيَان, ذو بَلَّيَان, ذو بَلِّيَان et ذو بَلْيَان, ac porro addit: ويقال ذهب بذى هَلْيَانَ وذى بِلْيَانَ وقد يُصْرَفُ اى حَيْثُ لا يُدْرَى أَيْنَ هو او عَلَمٌ للبُعْد او عَ وراء اليَمَن او من اعمال هَجَرَ او هو اقصى الارض وقولُ خالد اذا كان الناسُ بذى بَلِيٍّ وذى بِلِيٍّ بُرِيدُ تَفَرُّقَهم وكَوْنَهم طَوايفَ بلا امامٍ وبُعْدَ بَعْضهم من بعض. — De بلبارش in Hisp., Al-Bay. II, ١٣٥, 14, ١٣٩, 2, ١٣٠, 13; de بُلْيانة prope سفاقس, Ibn Bat. IV, 327; de البلبايّة, Sacello sepulcrali Damasci, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369, et de حَزْم أَبْيَض in v. البَلِيخ (l. 2 a f.), Al-Most., p. ١٣١ l. 5.

P. ١٧٣ l. 1. De البليخ (Veterum *Βάλιχα*, *Βέλιας*, *Βασίλιος* et *Βαλισσός*) vid. infra in v. باجَرْوان, باجَرْما, بامردى, حصن مسلمة, دير زَكّى, et الفرات, Zam. p. ١٧, Abū'l-fed. p. ٥٣ (Rein., p. 66), Al-Bekrī in v., in primis Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 306, et de عين الذهبانية, Noster item in v. infra (I, ٣٥٠, 7). Voce جَرِيب ager intelligitur, qui 384 modiis frumenti conseri solebat, ut Kasimirski in v. reddit, *un arpent*, quod tamen E. Bocthor vertit غَدَّان. Occurrit item ap. Abū'l-maḥ. I, p. ٣٧٧ l. 5. De البُلَيْد sic Al-Bekrī in v. الاشعر sub fin.: وباسفل نَمْلَى البلدة والبليد وبهما عينان لبنى عبيد الله بن عنبسة بن

سعد بن العاصى. Haec Tribus ap. Al-Bekrī in v. البلدة vocatur عبد الله بن عنبسة بن سعيد بن العاصى; in Al-Mošt. vero in v. البليد (ubi primus locus hujus nominis affertur, qui et apud Nostrum occurrit): سعد بن العاصى بن [بن عنبسة بن سعيد], cui tribuitur البُلَيْد ناحية بالحجاز. In h. l. describendo Al-Bekrī in v. البلدة sic pergit: وكذلك قال محمد بن حبيب كما قال السكونى فيما نقلته عنه عند ذكر الاشعر قال البليد مآة لآل سعيد بن عُيَيْنَة بن سعيد بن العاصى بواد يدفع فى ينبع. De محمد ابن حبيب vidd. *Add.*, p. 38 et 366, et de السكونى ibid., p. 24 et 167 l. 4 a f. et seqq. Nomen عيينة in Cod. sic distincte scribitur.

P. ١٧٣ l. 9. De بَلِيرة vid. supra ad p. ٨٧ l. 4 a f. in *Add.*, p. 158. L. 10 post بالتصغير sic lege: بُلَيْف وبَلْقَاء ماءان — فُرَيْط; conf. Zam., p. ١٥, ubi etiam scr. فرط, et *Add.* infra ad v. بلقاء. Ox. بلقاء لبنى, Cant. وباقا. De حصن بليقة, s. بلبغية, s. ملسعة in Hisp., Al-Bay. II, ٣١٩, 8; de بُلْيَمَا, Ibn Gob., p. ٩١ l. 4 (ubi exstat البُلْيَنة), Al-Qazw. II, p. ١٠٩, Al Maqrīzī ed. Būl. I, p. ٢٠٣ (ubi Cod. Leyd. 372ª, p. 396 scribit البُلَيْنا), Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٤٣ l. 6 a f. coll. p. 105, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91, de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 702 n. 7, *Z. d. d. m. G.* II, p. 139, et Brugsch *Reiseber.* p. 106, nomen pronuncians *Bellianeh*, ex ore *vulgi*, ut videtur. De بُلْيُونَش, urbe Al-Magrebi, Abū'l-fed. p. ١٣٣ l. 1 et seqq. (Rein. p. 169), Al-Bekrī *M. et E.* XII, p. 557 (123), ed. Slan. p. ١٠٩, et الاستبصار, p. ١٧ l. 6, ubi dicitur: سَبْتَة من فرى; vid. item ibid., p. ٣٣.

P. ١٧٣ l. 3 a f. Ad vocem بالاندلس in v. بَلَنْسِيّ, coll. notâ 6, Fl. observat, Codicum scriptionem ortam esse ex باندلس, abjecto *Articulo*, qui, ut docetur supra p. ٩٩ l. 5 a f. in hoc nomine, ut v. c. infra I, p. ١٨٥ l. 2, nonnumquam omittitur. De بَلَنْسِيّ vidd. *Add.* supra p. 366. In

seq. voce بُلَّى Jāq. Petropol. a vocc. تل قصبر hunc locum sic legit: تل قصبر اسفل جادة بينها وبين ذات عرق وربما اثنى فى السفر (sic) ومال الحصنى من مياه عرمة بلو وبلى; ad quae Fl., ea mecum communicans, apponit: »pro السعر ser. فى اسنى فى الشعر", ut ex supra memoratâ voce البُلَّبِّين novimus. Hoc loco collato, sine dubio pro قصبر l. صبير, deinde post اسفل insere حَاذَة, de quo loco, sito in نجد, vid. in v., et in v. حلب, ubi de حرة سليم fit mentio, sitâ in eâdem terrâ. Cant. habet خاذ, Ox. ut L. جادة. Post وبين supple ذات عرق, qui locus item in نجد reperitur; vid. in voce. Ox., ut L., habet ذاو, Cant., ut V., ذات. Pro غرنة بلف وبُلَّى lege عَرَمَة بِلُّو وبُلَّى, ut in Jaq. Petrop., hoc tantum discrimine, quod ibi بلّو exstat. Sed vid. supra in v. بلف, pro quo, ut in *Add.* p. 378 observavi, lege بِلُّو, quae lectio etiam hîc est in Cant., habens بلو وبلى. Fl. tamen legere mavult pro عرمة, عُرْنَة, s. عُرَنَة, quia عرمة in v. بلف et in v. العرمة habet *Articulum*. Sed in multis nominibus usus Articuli parum est constans; deinde ut L. et O. عرنة, ita V. et Cant. cum Jāq. Petrop. habent عرمة; ac porro, si Al-Ḥafṣī eumdem locum intelligit, de quo Naṣr loquitur, Arama hîc in censum venit, sita quippe prope Ad-dahnā et Āriço'l-jamāma, quae item ad Negd pertinent, non vero عُرْنَة روصة من اودية المدينة, s. عُرَنَة واد بحذاء عَرَنَات, ut in v. عرنة monetur. De الحصنى vidd. *Add.* p. 362, et de v. بُلَى, Al-Bekrī in v. et in v. الاشعر. Praeterea exstat بُلَى, urbs Asiae Min., de quâ conf. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 81, aliam Asiae Min. urbem, ibid. p. 66 adducens, nomine بَلَى كَسْرِى, de quâ item vid. in ed. Par. II, p. 316, et Quatrem. in *N. et E.* XIII, p. 339. Inter epitheta Al-Medīnae An-nābolosī, p. 16 refert البَلَدِى. De بُلَيَّة vidd. *Add.*, p. 63.

P. ١٧٤ l. 3. De بَمَاجْكَث vidd. dicta in *Add.*, p. 275, et in v. شبروان. Prior locus, qui hîc affertur, ap. Al-Iṣṭakrī. in ed. Moll. exstat p. 118 l. 2; alter p. 124 l. 14, ubi scribitur, وأما وحكث, pro بوماجكث, et ante نصف inseritur نحو. Lobbo'l-lob. cum Nostro consentit. De بومناجكث vid. item *Géogr. d'Edrisi* II, p. 203 et 205, ubi hoc nomen etiam permutatur cum مناجكث, pro quo rescribendum videtur بَمَاجْكَث. Sic nempe concilianter haec dicta cum dictis p. 200 ibid., ubi de مناجكث et بومناجكث, tamquam de diversis locis fit sermo. Ibn Ḥauq. (ap. Uylenb. *Diss. de I. H.* p. 73 in n.) scribit بوماجكث. De طواويس vid. infra in v. et de بَمْبَا, loco Ḥabessiniae, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 185.

P. ١٧٤ l. 9. Lacunam, quae etiam in Cod. Cant. indicatur, non vero in L. et Ox., Jāq. Petrop. supplet voce مرو, quod etiam As-sojutī in suo Jāqūti Codice videtur legisse, sic scribens in Lobbo'l-lob. in v. البملاني: الى بَمْلان وبينه على فرسخ من مرو. De بَمّ conf. infra in v. نرماسير, Abū'l-fed., p. ٣٣٩, et *Z. d. d. m. G.* XII, 716, ubi vocatur *Bumm.* Al-Bekrī in v.: بَمّ ارض من كرمان. Vullers I, p. 263 locum nuncupat »*arcem in Kermania.*" De pago بَمُونَد بالعموم, vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 681 N. 37.

P. ١٧٤ l. 13. De utroque loco بنا vid. Al-Mosṭ. in v. De *priore* conf. item Wustenf. *Macr. G. d. Copt.*, p. ٥٩ l. 18 et 137, et *Add.* supra p. 251 ad v. بنا, et Nost. in v. بُلعمنة, ثوب et ثمي; de loco *posteriore*, Johanns. in Ind., p. 259 et seq., et infra in v. وادي بَنَا, ubi cum Fl. l. مناجاور, hoc probante, tum ex lectione Jāq. Petrop. habentis, مناجاور للجَمَل (quod Jāqūt etiam in Al-Mosṭ. in v. بنا addidit), tum coll. I, p. ٣١٢ l. 5 et 6. *Tertium* locum ejusdem nominis memorat Al-Maqrīzī in Quatrem. *H. des Sult. Maml.* I, 2, p. 2, quem Sultānus Bibars Al-Bondoqdārī transiit in viâ, quâ, proficiscens Sidone, incessit Al-Bīrām (prope Samosāten) tendens. De بِنّا vid. in v. دير الطواويس

et فرك, Al-Mośt. in v. بنى, ubi *castellum* etiam hujus nominis adducitur in Hispaniâ. De alio بَنَا, s. بَنّا, loquitur Rein. in *Mém. sur l'Inde*, p. 176.

P. ١٨٣ l. 3 a f. De بَنَات vid. Zam., p. ١٣ l. 2; de درب البنات بحلب, Freyt. *Sel. ex Hist. Halebi*, p. ٣٨, 21 et 91; de بنات حرب vid. in v. حرب; de بنات بَيْن haec Al-Bekrī: اكام معروفة فى ديار كلب كانت بها وقعة لبنى قزارة على كلب الخ. De his vid. Wustenf. *Reg.*, p. 264-66 pronuncians وَبَرَة, ut As-sojūtī in Lobbo'l-lob. in v. الوبرى), Qām. infra in v. وَبَرَة (quo loco Noster وَبْرَة enunciat), et *Add.* p. 151. — De pugnâ ibi commissâ vid. item Ḥamās. p. ٣٩٣ et Freyt. *Ar. Prov.* III, 1, p. 587, quos locos affert Vilmar in Libro *Carmen de vocibus tergeminis arabicis ad Qutrubum auctorem relatum*, p. 56, ubi versus adduntur, eam pugnam spectantes. Al-Bekrī in v.: بنات مُشَيْع ذُرَى معلومة بالشام ينسب اليها الخمر البنّية الخ. — De خور البَنَادقة, sinu Venetiaco, s. Mari Adriatico, Abū'l-fed. p. ٣١ (Rein., p. 37), et de urbe البنادقة, ibid. p. ٢١. (R., p. 309), ubi vocatur مدينة البَنْدقية. De eâ item loquitur Ibn Batūṭa in *I. A.* 1850 Sept., p. 195, et de ipsis البنادقة, a. 517 expeditionem in Aeg. suscipientibus, Ibno'l-Aṯīr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٨٤, 7-9, Abū Šāma ibid. p. ٣٣٩, 3 a f. Porro de iis vid. Qotb. p. ٣٧٣, 8 et seqq. De بَزّاز الرُّوز, in v. بنار, vid. supra in v. et *Add.*; de بنارس, Indiae urbe (*Benares*), Ibn Ijās in Arn. *Chr. Ar.* p. 71, 4 (coll. Gloss. p. 187, Abū'l-fed. *Hist. anteisl.*, 174 l. 3 (unde patet scrib. بَنَارَس s. بَنَارَس), Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 288, *Z. d. d. m. G.* I, p. 343, Krehl *de Num. Mus. Dresd.*, p. 65, et ap. Nostr. III, p. ٣٥٩ in notis l. 2, ubi occurrit item scriptio بنارس. In Diario Bairūt., حديقة الاخبار a.ˡ v. c. 1858 N. 6 p. 3ᵃ l. 1 scribitur بيناريس.

P. ١٧٥ l. 3. In v. بنارق scripsi البنهروان, attendens dicta in دير

قنى. Fl. vero, coll. utroque Cod., et Al-Most., p. ۴۴v l. 13 et 14, reponit نَهْرِ مَارَى, de quo vid. infra in v. De بنارن vid. item Al-Qazw. II, p. ۱۰۹, et de بـنـاكـان, pago prope Iṣbahānem, idem II, p. ۱۹۸ l. 4 a f., et Nost. in v. زَرْنَرُون. — De بناكت vid. supra in v. اغنان, et infra in v. نجاكت. Ut Quatrem. tradit in *N. et E.* XIII, p. 260, etiam vocatur شَاهْرُخِيَّة. Noster, ut infra in v. بـنـجـيـكـت in fine, scribit ت, idque, ut As-sojūtī in Lobbo'l-lob., scribendum monet, quâ in re uterque sine dubio Jāqūtum hìc sequitur Ceterum ث vulgo occurrit, quâ de re item vid. Veth in *Suppl.*, p. 37, et conff. infra dicta ad بنكيكت et بنكث. Nihil tamen frequentius, quam earum literarum in nominibus Persicis permutatio.

P. ۱v٥ l. 5. Post بالفتح in v. بَنَان, cum Fl. adde والنون, et l. 7 post بمرو, sequentem و dele. De بُنان vid. Al-Most. in v., et Al-Qazw. II, p. ۲۳٥. De insulâ البنان idem loquitur I, p. ۱۰۸, et de altero بنان, Abū'l-maḥ. II, p. ۳۳٥ l. 1 his verbis: بُنان قرية من قرى انطاكية وقيل هى على اميال من المصيصة, ubi *numerus* milliarium excidit. — De بُنانة, platea Al-Baṣrae, vid. Al-Most. in v. بُنان; de البنانة ماء لبنى جَذِيمَة, Zam., p. ۱۳ l. 6-8, de بَنَان الجبل simul loquens. Al-Bekrī in v.: البُنانة موضع فيما بلى أُفُر الجبل. De أُفُر vid. infra in v., et de ابو عبيدة مَعْمَر بن المُثَنَّى ap. Nostr., supra in *Add.*, p. 125.

P. ۱v٥ l. 11. Ante نخل (in v. بَنْبان) cum Fl. inserendum به, s. عنده, s. فيه. In Cant. et Ox., ut in L. et V., id deest quidem, sed, ut Fl. observat, illud vix appositio vocis منهل esse potest, quia haec scribendi ratio consuetudini Scriptoris obversatur. De بَنْبان vid. infra in v. راج. — In n. 4 excidit, »L." De بَنْب et بَنْبَر, locis As-sūdānis, vid. Aḥmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 551 et 552. — L. 13 pro

البحور نهر سند (in v. بَنْبِلَا), l. cum Fr. خَور نهر السِّنْد, coll. Abū'l-fed. p. ٩٣ l. 4. — De بَنْبَلُونَه, (*Pampelona*), vid. Al.Bay. II, p, ١٣, 6 a f., ٣٩, 6, ٨٩, 1, 5 et seqq., ٩٩, 3 a f., ١٠٣, 10 ab init. et 7 a f., ١٣٧, 12. ١٥٣, 9 a f., ١٧٩, 9, ١٩٥, 5, ١٩٩, 2, et ١٩٩, 13, Abū'l-fed., p. ١٨., ١٨٥ (in v. برغش) et seq. n. 8, et ٣١٩ in v. بيونة (Rein., p. 259 et seq.), De حصن البُنْت, in Hisp., Abdo'l-wāhid Al-Marrākosī, p. ٤١ l. 1. Ut hìc in v. بنت, sic infra is locus laudatur in v. بُونْت, ac similiter in Lobbo'l-lob. in v. البنتي et البُونتي. Ibi vero vocatur, ut ap. Nostr., بلد بالاندلس. Intelligitur *Alpuente;* vid. Dozy *Loci de Abbad.* II, p. 212, et *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 65 (ubi sermo est de loco ejus nominis prope Grenadam) et 499. De pago sic dicto prope Valenciam loquitur Casiri II, p. 64. — De نهر بُنْتارغة in Siciliâ, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٩, 5 et in fine ac seqq. (Jaubert II, p. 101 et seq.) — De جزيرة بَنْت بَرّة, insulâ prope Siciliam, Al-Idrīsī in Am. l. l. p. ٣٣, 7 (Jaub. II, p. 70). De بنت حَنْمي (Pand schamby), oppido non procul a Samarqandâ, Lehmann's *R. n. Buch. u. Samarq.*, p. 100 et seq. et 108; de بَنْتَرْقلي, Veterum Heraclaeâ Ponti, Abu'l-fed., p. ٣٣ (Rein., p. 39), et ٣٨٨; de بَنْتَف, loco Aeg. in prov. الشرقية, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 609 N. 135; de بَنْتَل, loco As-sūdānis, Aḥmed Bābā, *Z. d. d. m. G.* IX, p. 544 et 553.

P. ١٧٥ l. 4 a f. in v. بنتا هَنْدة. Coll. III, p. ٣٣٩ l. 8 et seqq. in v. هيدة (ubi minus accurate Noster loquitur de حصبات, pro هضبتان, ut hìc), verba قبل الخ sic legantur: فُتِلَ عندهما تَوْبَة بن الحُمَيِّر. Recte Cant. pro قمل, قُتِل. De Tauba nostro vid. Ibn Qot., p. ٤٣ l. 2 a f. ad ٤٤ l. 1, Ibn Dor., p. ١٨٣ l. 15 et 16, et Wustenf. *Reg.*, p. 446. — Pro بنبج lege بَنْج, quod non tantum ordo alphabeticus postulat, sed

etiam As-sojuti legit in معاجم البلدان, scribens in Lobbo'l-lob. in v. البنجي: بالفتح وضم النون المشددة وجيم الى بنج ويه بزوذك البنج. Qām. vero in v.: البُنْج بالكسر الاصل وبالضم تخ بسمرقند pronuncians ergo etiam بَنْج. De زُوذَك vid. in v. — De پَنْجاب, (*quinque fluvii* آب پنج), Indiae regione, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 277, et Vullers I, p. 374. *Indum* ipsum Ibn Bat. appellat آب پنج; v. c. I, p. 422, et III p. 91 et 93. De بَنْجالَه, s. بنكاله (*Bengalia*), Vullers I, p. 269, Qotb. ۱۹۸, 3 a f., Rein. ibid., p. 118, et Lee *the Trav. of I. B.*, p. 194, ed. Paris. IV, 210; de تَنْجامين, in viâ, quae ab urbe Segelmāsa ducit Agamat*am*, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 607 (173); in ed. Slan. p. ۱۵۴, 7 a f. exstat تيجحامين; — پنج انگشت (proprie *5 digiti*), a Turcis vocatur بيمس بارماى, quod idem notat; locus est prope Marāgam, vid. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 265 et 427, et *N. et E.* XIV, p. 36 n. 1, ac Vullers I, p. 374.

P. ۱۷۰ l. 2 a f. De پنج ديه (sic cum Fl. leg.) vid. supra in v. ابغان et *Add.* p. 208, et infra in v. بيوده, حمير, حوران, دزى, ملحمار et مرست, et Ibn Kallik. N. ۹۷. (ed. Slan., p. ۷۳۲ l. 7 et seq.). Ad prius خمس Fl. haec observat: « Prius خمس cum utroque Cod. scr. الخمس, nam n. pr. determinatum esse debet. In eandem sententiam in Moscht. p. ۹۵ l. 13 پنج ده redditur الخمس العرى. Eodem modo, quamquam alia nominis numeralis constructione, p. ۹۷ l. penult. اقنابلس (*Πενταπόλις*) a nostro redditur خمس المدن. Est autem *illa* nominis numeralis constructio, etsi ab antiqua grammatica repudiata, tamen hodie omnium usitatissima; cl. Caussin de Perceval *Gramm. arabe-vulg.* 1 ed., p. 66 et 253 bis; itidem sexcenties in 1001 Noct., ut ed. Habicht. II, p. 55 l. 12 et 13: السَّبْع خِلَع, *die sieben Staatskleider*. Forma ده, quae v. c. legitur infra I, p. ۳۹۹ l. 7, et quam uterque Codex ibi praebet, servari poterat, quum non minus usitata sit, quam ديه, imo

etiam usitatior. Moscht. ubique formam دد habet p. ٩٥ l. 13, ١٩٣ l. 16, ١٧٩ l. 2, et apud Nostrum supra etiam est p. ١٠٧ lin. ult. (ubi بنج pro بشبنج scrib.), et in v. دَرَّق. Pro لذلك denique h. l. leg. كذلك, i. e. convenienter nomini, ut nomen sonat, et p. ١٧٩ l. 1 pro عُمّرت, melius عُمرت, et sic p. ١٩. l. 7 et alibi." Quae loca pagis *Peng-dih*anis annumeranda sint, dubio obnoxium est quodammodo. Etenim, ut Veth jure observat in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 37, As-sojūtī *sex* loca affert, quos pagos nuncupat *Peng-dihi*, dum secundum hoc nomen *quinque* tantum postulantur. Huc nempe refert أَبْيعان, بَهْوَنة, خُوزان, زاغول, قَلْخار, et مَدْوه. Difficultatem non prorsus tollit hic Liber. Hic nimirum pagus مدوه non quidem adducitur, sed alius locus, مَرْسْت, quem As-sojūtī omisit, et in v., دَرَق (دَرَق السفلى من قرى پنج دد) additur. De زاغول tamen dubitari potest, an *his* pagis accensendus sit; hic enim in Libro nostro dicitur esse من قرى مرو الرود, cui urbi etiam annumeratur in v. دَرَق, دَرَق العُلْيَا; dum res in medio relinquitur de قلخار, de quo Noster: قرية بين مرو الرود وپنج ديه. De reliquis Auctor cum As-sojūtio consentit. In his autem omnibus accurate indicandis Scriptores falli, non mirum. Error enim ob utriusque loci, Merwo'r-rud et Peng-dih, vicinitam, est quam facillimus, cui rei accedit, quod fieri potuerit, ut mutatâ agrorum divisione, nescio quo casu, pagi remotiores jam *hujus*, jam *illius* ditioni annumerarentur.

P. ١٧٩ l. 2. De بَنْجَخين vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 37; — پَنْجْرُه, regio Tūrān*is*, Vullers I, p. 375; — بَنْجَمَر et پَنْجْمير, provincia Turān*is*, ibid. — De بَنْجَوان مدن الرُّخَّج (s. بنجواى, ut Al-Idrīsī scribit), conf. Abū'l-fed., p. ٣٤٣ in v. الرخج (*Arrachosia*), et p. ٣٤٤ n. 1. De بَنْجَهير (i. e. *5 montes*) conf. Abū'l-fed. p. ٤٩٣, ٤٩٥, ٤٩٨, Al-Qazw. I, p. ١٥٤, Nost. in v. انذراب (et *Add.* p. 178), et جبل الغضة, Al-Mošt., p. ٩٤, 2 a f. et seqq., Ibn Bat. III, p. 85, coll.

p. VI, FRAEHN *Ibn Foszl.*, p. 239, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 157 et 276, TORNBERG *Numi Cufici Mus. Holm.* I, p. LXVII, 92, 95, 99 cet., STICKEL *Z. d. d. m. G.* IX, p. 253.

P. ١٧٩ l. 4. De بُنْجِيكَت vid. in v. الصعد, et *Add.* p. 275. Lobbo'l-lob. in v. habet بُنْجِيكَت, et sic scribendum esse diserte monet, a Nostro ergo rursus dissentiens. De literarum tamen ب et ن in Persicis nominibus permutatione vidd. supra dicta ad بماست in *Add.* p. 385. De loco Al-Iṣṭakrī locuti sumus supra in *Add.*, p. 275. Alteram sententiam Abu Sa'dī, s. As-samā'nī, profitetur As-sojūtī in v. البنجيكنى. De بَنْدَجان vid. Al-Idrīsī I, p. 364 (hunc locum enumerans inter pagos 'Iṣbahānis), et supra in dictis de أشْفِيذَجان, supra in *Add.*, p. 103. De بَنْجَكَنْد, urbe ab or. Samarqandae, LEHMANN's *R. n. Buchara u. Samarq.*, p. 110. In loco in *Add.* p. 103 laud. Ibn Qot. p. ١٥٣, vid. de النُّعمان بن مُقَرِّن, et de eo item Ibn Dor, p. ١١١ l. 2 a f. et seqq. Vox معرن hic in Ox. d., sed legitur in Cant.

P. ١٧٩ l. 8. De بُنْدَكان vid. Lobbo'l-lob. in v., et cum his conff. dicta ad v. مهربندسای, ut legit FL. pro مهربندسان. De بندامير sic VULLERS I, p. 266 et seq.: »nom. aggeris prope Shîrâz, jussu عضد الدولة exstructi", et de بند, ibid. p. 266b l. 4, »nom. regionis." De بُنْدُر, urbe in provinciâ غرجه, vid. idem, p. 267, et deinde p. 377: »بَنْدَر, s. بُنْدَر n. arcis in vertice montis regionis Shîrâzensis." — De بَنْدَرُ سَلاوَت, parvâ urbe insulae Ceyl., Ibn Bat. in ARN. *Chr. ar.*, p. 103, 9 (LEE, p. 185, ed. Paris. IV, 170), *I. A.* 1847 Févr., p. 123 n. 23. Quod praefigitur, بندر, significat *portum*, s. *mercium receptaculum*; vid. Abu'l-fed., p. ٣٤٣, Ibn Bat. ed. Par. IV, 120, 131, ARN. l. l. p. 54, 3 a f., et VULLERS I, p. 267. De بَنْدَك, regno As-sūdānis, *Z. d. d. m. G.*, IX, p. 527, 534, 540, 550, 576 et 589.

P. ١٧٩ l. 9. De البندنجمن vid. in v. اردوحان, بادرايا, بافطنايا, باكسايا, ترسخ, تَرْفُف, دهبالا, الرِّدّ et مَاسَبَذان. Al-Bekrī in v.:

البَنْدَنْجِين — هو موضع من سواد العراق والبه انحاز حَوْثَرة الشارى وهو اول خارج منهم بعد قتل علىّ رضه والى هذا الموضع ينسب الشاعر البندنجسنى. Nomen nostri loci *ter* in hac voce scribitur البَنْدِنْجِين in Jāq. Petrop., et sic etiam ap. Rašīdo'*d*-dīn et 'Ibn Al-Aṯīr in Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 248. Eadem scriptio latet in البندنجسى, in Cod. L. in v. نروف, et in Codd. L. et V. infra III, p. ١. l. 1, coll. n. 1, et III, p. ٣٠ in f., ubi Cod. L. et Jāq. Petrop. item habet البندنجين. Quia sequitur بندنمس, ordo alphabeticus hic suadet sive alteram lectionem بندنجين, quam Al-Bekrī diserte commendat, sive lectionem, quam Lobbo'l-lob. in v. affert, بَنْدَنِيجَنّ, et sic scribit Jaq. Oxon., ubi haec leguntur: البَندَنِيجَيْن (البَنْدَنِيجَيْن l. sed (sic! نعطه لغط النسبة ولا ادرى ما بندنيج الّا انّ ابا حمزة الاصفهانى قال بناحية العراق موضع يسمّى وَنْدَنِيكَانْ وعُرّب على البندنيجين ولم يفسّر معناه وهى بلد مشهور فى طرف المهروان من ناحية الجَبَل من اعمال بغداذ نسبه ان تَعُدّ فى نواحى مَهْرَجَانْقَذَق (Jaq. Petr. انعمار) حدمى العماد (sic! sed l., coll. in v., مِهْرَجَانْقَذَق) ابن كامل البندنيجى الفقيه قال البندنيجين اسم يُطْلَق على عدّة محالّ الخ. Sic deinde Jaq. Oxon. et Petrop. pro محالّ معرّفة محال معرفة غير متّصلة البنمان: البنيان (l. cum Fl. البنيان الخ بل كلّ واحدة مفرده لا ترى الاخرى لكن تدخل الجمع متّصلة واكبر محلّة فيها يقال لها باوطنا (recte Ox. باوطابا) وبها سوق (Ox. السّوس) ودار الامارة ومنزل العاصى ابوبقباء ثم سوق الخ. Quem locum Fl. ex Cod. Petrop. mecum communicans, addit: »In hoc ابوبقباء prima litera sine dubio ex ثم nata est; [et sic item Oxon.: بوبقيا ثم]; quae supersunt cum دوبعما nostri libri congruunt.“ Idem

exhibet in Libro nostro Cod. Cant., Ox. habet بوبعيا. Fortasse بُوَبْعِيَا pronunciandum, quod tamen ignotum est. Nisi loci situs obstaret, conjiceres legendum esse بَرِبْعَا, de quo vid. supra in v. Fieri ergo potest, ut تَرِفَا in censum veniat, et scribendum sit بَرِفَا, s. ف in ب mutatâ, تَرِفَا, pro quo nempe infra I, ٣٠٣, l. 5 a f. exstat تَرِّفَا. De سوق حَمِيل (sic Jāq. Oxon. haec pronunciat), et غلسنت nihil etiam infra monetur. Pro غاست, Jāq. Petr. غلشت, et Jāq. Ox. additis vocalibus; scribunt غَلْشَتْ, ibique deinde haec adduntur: وهو خير مبنيا خلق من العلماء محدثون وشعراء وفقهاء وكتاب. De بندنجين, s. potius بندنجس, vid. etiam *J. A.* 1848 Oct., p. 359. Pro واكبرها l. 11 cum Fr. l. واكثرها. — De بَنْدُون وردة في طيف حَمَّة, quae sub Aglabidis ansam dedit proverbio, si quis rem peteret vetitam: اذا أردتَ الحجَّ فخذ على بَنْدُون, vid. Al-Bay. I, p. ١٩١ l. 14; حَمَّة, quod ibi affertur, insula est, in quâ urbs المهدية est condita; vid. ibid. I, p. ١٧. l. 2 et seqq.

P. ١٧٩ l. 13. De بَنْزَرْت (*Bizerta* Veterum) vid. Al-Qazw. II, p. ١٠٩, كتاب الاستبصار, p. ١٥, et v. Kremer *Vortrag*, p. 13, Al-Bay. I, ٣٣٥, 12, et in f., Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 513 (79), in ed. Slan. p. ٥٩, ٥٧, ٥٨, et ٨٣, Abū'l-fed., p. ١٣٢ (Rein, II, p. 196), Cherbonneau *Voy. d'I. B. à trav. l'Afriq. sept.*, p. 8; ac de palatio, ibi condito a Sultāno ابو عبد الله المستنصر, quod dicebatur اسراك قبّة, Ibn Kald. in كتاب تاريخ الدول الاسلامية بالمغرب, I, p. ٤١٣. — Pro سَطْفُور l. 15, ut scribit item Cod. Leyd. Ibn Ḥauq., potius, ut infra in v., lege سَطْفُورة, quae scriptio deinde ap. Nostr. II p. ١٥٥, et in Al-Bay. I, ٢., ٥٧, 6, ١١٧, 17 permutatur cum صطفورة. De aquis Benzertae, quas Ibn Ḥauq. et Al-Bekrī (l. l. ed Slan. p. ٥٨. 2) memorat, conf. item Shaw in Itin. per Berberiam et Orient., vers. Neerl. I, p. 134 et seq. —

De بَنْسَارْمان vid. Lobbo'l-lob. in v.; de بَنْشَكِر, quod permutatur cum بَلَشْكِر, supra p. ١٧. l. 3 a f.; de بُنْسُكْلَه, 'Ibn Ḳallik. N. ٥٥٥ ed. Wustenf., p. ٣٨ l. 13, ubi vocatur قلعة من اعمال طرسونة بالاندلس, coll. ibid. p. ٣٩ l. 2 a f., et Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٨٣, 12. De بَنْصَة, s., ut vocatur in textu Abū'l-fed. p. ٣٠٣ l. 16, بِبَصَة, nomine regiae sedis, ut ait, Imperatoris germanici, vid. Rein. *Aboulfed.* II, p. 285 n. 2, intelligens *Posonium* (*Presbourg*), ab Arabibus sic dictum a lacu vicino *Peiso*, de quo etiam vid. III, p. ١٩٣ n. 10. De بَنْش, Hisp. urbe, ابن العوطية in *J. A.* 1856 Nov.-Déc. p. 462.

P. ١٧٩ l. 16. De بُنْطُس vidd. supra dicta ad I, p. ١٣٨ l. 11 (*Add.*, p. 262). Lin. penult. pro فعل l. فَعَلَ. De بَنْطَابُلُس (Pentapoli), vidd. *Add.* p. 309, et Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 448 (14) coll. ed. Slan. p. ٣, et de بَنْطَبُوس, urbe Afric. sept. in viâ a Wahrān ad Al-Qairowān, Al-Bekrī l. l. p. 529 (95), in ed. Slan. p. ٥٣ et ٧٣. Scribit Quatrem. in *N. et E.* l. l. بَنْطُمُر, sed nomen بمطبوس confirmat scriptio 'Ibn Ḥauq. in Cod. Leyd. De بَنْغَزِي (Veterum *Berenice*) urbe Cyrenaicae, A. Rousseau *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 73, et de Slane ad vers. Al-Bekrīi in *J. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 426 n. 4; de وادى بَنْغَش, in Indiâ, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 109; de بَنْقُوسة, vico Ḥalebi, a quo una ex portis urbis nomen habet, 'Ibno's-šiḥna ap. v. Kremer *Sitz-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 226.

P. ١٧٧ l. 2. De بِنْكَت vid. 'Ibn Ḥauq. in Uylenbr. *Diss. de Ibn Hauk.*, p. 19, nomen sic pronuncians. Ad-dimišqī (*N. et E.* XIII, p. 262) etiam scribit فنكت, quod Quatrem. فَنْكَت enunciat. Aliam nominis formam affert Vullers I, p. 270, his verbis: »بَنْجَش, nom. regionis in ما وراء النهر *B.*" Per errorem Jāqūt Al-'Iṣṭakrīo tribuisse videtur,

quae sunt Ibn Ḥauqal*is*. Eadem enim fere verba *hujus* nomine Abu'l-fed. l. l. affert, dum ea in Mollerianâ Al-Iṣṭakrī*i* editione frustra quaeruntur. Jāqūt porro memorat البَشّارى, quo nomine hunc Auctorem adduxit in Al-Mošt., p. ١٥١ in f., ١٨٠ l. 7, ١٨١ l. 11, ١٨٨ l. 6, ٣٣٤ l. 3 a f., et ٣٣٩ l. 10. P. ٣٧٩ l. 13 eum nuncupat ابو البناء البَشّارى, et p. ٤١٨ l. 5 et 6 ابن البناء البشارىّ. Pro ابو p. ٣٧٩ l. ابن. Intelligitur enim voce البناء, celeberrimus ابو بكر البَنّاء, Avus illius, + 270 (vid. v. Hamm. *Liter.-gesch.* V, p. 328), qui jussu Aḥmed*is* ben Tūlūn Acconem munivit, de quo vid. *L. G.* in v. عكّة (II, p. ٣٧٣ l. 3 et seqq., et Al-Qazw. II, p. ١٣٨). Noster etiam appellatur المَقْدسى (vid. Wüstenf. in *Gött. gel. Anz.* 1848 St. 35, 36, p. 352). Librum scripsit اخبار بلدان الاسلام, quem transiit Ḥ. K., quo vero usus est praeter Jāqūt*um*, etiam Al-Qazwīnī. Liber, teste Sprengero a°. 375 conscriptus est, et in ipsius est possessione (*Z. d. d. m. G.* X, p. 810). Mortuus est Noster, ut tradit v. Hamm. V. l. l. a. 350, quod tamen, si vera locutus est Sprenger, emendatione indiget. Plenum ejus nomen in Al-Mošt., p. ١٨٨ l. 7 exstat, محمد ابن احمد بن ابى الحجّاج البشّارى الهروى القاضى ابو عاصم محمد بن احمد بن عبد الله بن عبّاد العَبّادى الهروى الفقيه الشافعى, + 458, de quo loquitur Ibn Ḳalḥik. N. ٥٩٧. — L. 5 cum Fl. scr. قُهُنْدُز vel قُهُنْدُز; est enim Persicum كُهُنْدُز vel كُهُنْدُز; vid. supra in v. اشتيخن, et infra in v. ترمذ, كس, cet., in primis vero in ipsâ v. قهندز. De بَنْكَث loco As-sūdān*is*, vid. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 537 et seq., 545, 548, 551; de بَنْكَلُور, quae est urbs *Bangalore* in Indiâ, Vullers l. l. I, p. 270.

P. ٧٧ l. 5. De بَنّة vid. Al-Mošt. in v. بَنّا, et de العَرَج infra in v.; de بَنّة in Hisp. in prov. بِنّة, Ibno'l-Qūṭīja in *J. A.* 1856 Nov.-Déc.,

p. 440; de بَـنْـورى vidd. dicta Al-Bekrīi allata infra ad v. الصافية. Hujus verba Jāqūt repetit; Ibn Kallik. N. ۴۹ (ed. Wusr. p. ۹۵ l. 6 et seqq.) sic: فقتل المتنبّى وابنه مُحَسَّد وغلامه مفلح بالغرب من النعمانيّة فى موضع يقال له الصافية وحمل جمال الصافية من الجانب العربى من سواد بغداد عند دير العاقول بينهما مسافة ميلين. Et sic fere Abu'l-fed. *Ann.* II, p. 486 l. 5 et 6, cum quo loco conf. infra in v. بَيْرَع, p. ۱۸۹ l. 7. Ita nempe pro بمرع videtur legendum, nimirum بمرع pagus erat prope دير العاقول. Abu'l-mah. II, p. ۳۷۲ l. 3 tradit: مات المتنبى قتيلا بالنعمانية. De ejus morte vidd. etiam Orient. I, p. 249, ac de المَزْيَدِيّة الحلّة, in v. الحلة et in v. مزيد. Duo esse nominis بَنُورا loca non verisimile est. Si sic statuisset Jāqūt vocem in Al-Mošt. recepisset. Collato معجم البلدان, apparet etiam verbis وبنورا والخ alius de hoc loco sententiam afferri. Sic ibi exstat sec. Jāq. Oxon.: بَنُورَاء (sic; l. بَنُورَا) بالفتح ثم الضمّ والواو ساكنة وراء والف مقصورة قرية غربَ النعمانية بين بغداد وواسط وبها كان مقتل المتنبّئ فى بعض الروايات وحدثنى الشريف ابو الحسن على بن ابى منصور الحسن بن طاوس العلوى انّ بَنُورَا من نواحى الكوفة ثم من ناحية نهر تورا قُرْبَ سُورَا بينهما نحو فرسخ منها كان الشريف النّسّابة عبدُ الحميد بن التقى العلوى كان اوحدَ الناس فى علم الانساب والاخبار مات فى وتسعين سبع سنة وخمسمائة. In Jāq. Petrop., ex quo hujus loci collationem a verbis وحدثنى ad فرسخ Chwolsohnio debeo, perperam ابى ante منصور omittitur, sed pro تورا recte legitur قَوْرَا, at minus bene سوراء pro سورا (vid. in vocc.). — De بَـنَـوَاس vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 118; de loco *Banou* (بَنُو), ibid., p. 109; de بنو حَسّان,

tractu in prov. Aeg. الأشمونين, Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 89 et seqq., in cujus montes fugerunt Copti Christiani persecutionum opportunitate. De بنى خالد باعمال المنية in Aeg., Wust. *Macr. Gesch. d. Copt.*, ۴۱ l. 10 a f., et p. 101; de بنى خليد أسس, urbe maritimâ inter Tenes et Asīr, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 525 (91); in ed. Slan. p. ۹۹, 5 scribitur بنى جليد اسن; de بنى دعام, pago prope القيروان, ibid. p. 533 (99); in ed. Slan. p. ٧٥, 17, ubi exstat بنى دعام; de بنو دفيع, in Principatu Tyri medii aevi, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 3 et p. 216.

P. ١٧٧ l. 10. De بنو عامر vid. etiam Zam., p. ٨٩ et in notis. De بنى قطيل, loco Jeman., Rutgers in Ind. in v. *Beni Kothail*; de بنى مر, loco Aegypti, Wust. l. l., p. ٣٨ l. 7 et 2 a f., et p. 94, et de بنى مرة, pago in ditione Hierosolym., a sept. urbis, Robins. *Pal.* III, p. 874, et Seetzen II, p. 194. In v. بنو معلة l. 13 cum Fl. »l. معلة, et sic (ut addit) Kâm. dici jubet," ac praeterea Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, et Wustenf. *Reg.*, p. 279. Porro pro جذيلة cum Fl. l. حذيلة, de quâ re vidd. *Add.* supra p. 213. Qui l. 11 memoratur النزيمر بن بكار, Mekkae Qāçī munere functus est, et praeter alios libros librum سير ملوك cum conscripsit, ac mortuus est a. 256, vid. Abu'l-mah. II, p. ٣٥ l. 3 a f. et seqq., At-Tibrīzī ad Hamās., p. ١٥٩ l. 8 a f., Ibn Kallik. N. ٣٣٩, Al-Mošt. p. ١٠٩ l. 5 a f. (ubi pro بكر l. بن ابى بكر l. ابو بكر), et p. ٣١٩ l. 6, ubi vocatur الزبير المكى, et versus ipsius affertur; porro vid. Wust. *Reg.* p. 475, et v. Hammer *Liter.-gesch.* IV, p. 447 et seq. In Ind. Hamās. male vocatur ابن بكار.

P. ١٧٧ l. 14. De بنو نجيد vid. supra in v. بنو وان. Ut ibi, sic hic cum Fl. l. النجزع, quâ de re ibid. disseritur. De بنو وارث, loco in viâ ab urbe أغمات ad فاس, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 609

(175), ed. Slan. p. ١٥٣, 7 a f (coll. ibid. ٥v, 15 et ١٩٣, 8 a f.), et de بنو واربقن, prope Tenes, ibid., p. 525 (91), ed. Slan. p. ٩٩, 9; de قرية بنى هلال, Al-Bay. I, p. ٣٠١, 6 a f.

P. ١vv l. 14. De بنها vid. infra in v. صهرجت, Wustenf. *Macr. G. d. Copt.*, p. ٤٤ l. 2 a f. et p. 109, et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 609 N. 136. Pro Binhā, Wustenf. l. l. *Banha* pronunciat. De البنيات Al-Bekrī in v. غزّة haec tradit: البنيات موضع بعربى الحجون, et de الحجون vid. infra in v. — Pro بُنْيان, ut Nost., Al-Bekrī in v. scribit بَنْيان, et in v. بَيّان Al A'šae versum adducit, in quo afferendo utrumque hoc nomen (بنيان et بيان) invicem permutatur. Qām. in v. البنّة haec tradit: والبَنْيان — وماء لتميم, quae duo posteriora vocabula fortasse ex nostri Libri Codicibus h. l. exciderunt, dum Noster pergit والبنيان ايضا. Zam. p. ١٩ l. 2 memorat بَنْبان موضع, ubi بَنْبيان videtur esse legendum. De ابو عيسى محمد بن عيسى الترمذى vidd. *Add.* p. 119, et Ibn Kallik. N. ٦٣٤ (ubi anno 275), et Abū'l-fed. II, p. 274 l. 1, et Abu'l-maḥ. II, p. ٨v l. 4 a f. (apud quos a. 279 obiisse dicitur) et n. 4; de ابو العباس احمد بن يحيى الشيبانى النحوى, vulgo dicto ثعلب النحوى (+ 29), vid. Ibn Kallik. N. ٤٣, Abu'l-maḥ. II, p. ١٣٨ l. 12 et n. 8, et Al-Most., p. ٧١ l. 9. Vullers denique l. l. 1, p. 271: »بُنيان nom. cisternae Nomani (نعمان), cujus aqua salsa et amara missione Muh.is dulcis evasit. *B.*" De البنيط in Sicilia, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥v, 3 a f. (Jaub. II, p. 203); de حصن بنيط بالاندلس Al-Bay. II, ١٤٣, 12.

P. ١v٨ l. 4. De البحادرة (in v. البُنَيّة), Poetâ florente a. circiter 600 p. Chr., vid. G. H. Engelmann in *Spec. exhib. Al-Hādirae Dīwānum*, p. 1 et seqq. Ibi tamen versus, quem Jāqūt ob oculos habuit, non af-

fertur. — De ابو زياد vid. etiam infra I, p. ٣٥v l. 4 et II, p. ٣٨١ l. 3 a f. Hujus Scripto Jāqūt quam diligentissime usus est, ut ex solo Indice Al-Mošt. apparet. Librum de Arabiâ scripsisse videtur, et sedes tum aliarum tum in primis Tribûs بكر بن كلاب, accurate significasse. Nec mirum! ipse enim ex eâ oriundus, البكلابي الكلابي cognominabatur (v. c. ٩٨, 9, ١٣٤, 16, ٣٣٣, 4). Praeterea in carminibus Arabicis non modo bene versatus erat (vid. v. c. p. ٣١٨, 14), sed et ipse erat Poeta, cujus rei specimina affert Jāqūt p. ٤٩, 12, ٣٣٩ l. 14-16. Quando vixerit, nondum inveni. — De بَنِينَة, Nigritiae urbe, vid. supra in *Add.* p. 256.

P. ١٧٨ l. 6. Cum nostri Scriptoris de usu vocis البَيْنِيَّة dictis facit Qām. in v. بنى: كَعْبَة البَنِيَّة لشَرَفِها. Pro شَرَفِها l. 6 l. cum Fl. سَرَفِيا. De البَنِيَّة (ut nonnulli pronunciant vocem pro البَيْنَة), loco Al-Jemāmae, vid. infra in v. البَنِيَّة p. ١٩٢ l. 15.

P. ١٧٨ l. 9. Al-Bekrī in v. بواء موضع معروف وهو مَأْسَدَة بعسفان اوله ممدود على وزن فعال. — De بَوَارِ, duobus montibus in insulâ Meroës, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 150 et 155; de بَوَّابَة باب, portâ Damasci, per quam caterva sacra Mekkam abit, Wetzstein *Z. d. d. m. G.* XI, p. 498. De البَوَارِج, Indiae regione, Abū'l-fed. p. ٣٦. n. 1, coll. ٣٥v l. 2; de بوارد, in v. البرود, et *Add.* p. 329; de بَوَارِس من ارض الشحاع, Quatrem. *M. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 258. — De زَيْد الخَيْل (in v. بوازن) celeberrimo Poetâ, Mohammed*is* coaevo, vid. Caussin *Essai* II, p. 632-640, et III, p. 279 et seq., v. Hammer *Lit.-gesch.* I, 200 et seqq.

P. ١٧٨ l. 12. Pro مصّب l. مصب. De البوازيج vid. Al-Bekrī in v. Al-Mošt. et Abū'l-fed., hujus verba adducens, loquuntur de بوازيج المَلِك et بوازيج الانهار, ac de *illo* Abū'l-fed., p. ٣٨v, ad quem locum conf. Asseman *Bibl. Or.* III, 2, p. DCCXXXIX. Syriace vocatur ܒܘܙܝܓ, s. ܒܘܙܝܓ ܕܡܠܟܐ, vid. ibid. *B. O.* III, 2, p. DCCLXXXVII; Ibn Kallik. N. v. sic: بالبيذق (البوازيج) وهي

بالقرب من السلامية. De priore loco Freyt. loquitur in *Hist. Hamdanid.* (*Z. d. d. m. G.* X, p. 455 et seq.). De مرسى البَوَالص, promontorio Siciliae, quod hodie *Passaro* vocatur, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٧, 10 et ٦٨, 11 (Jaubert II, p. 85 et 112).

P. ١٧٨ l. 13. De *Wadī* بُواط, vid. Zam. p. ٣٣٤, et de *monte*, ibid. p. ٣٤, et An-nābolosī p. 13. Al-Bekrī haec habet: بُواط بضم اوله — من ناحية رَضْوَى — والى بواط انتهى رسول الله صلعم فى غزوته الثانية ورجع لم يلق كيدًا (l. كَيْدًا) وذلك فى ربيع الاوّل سنة اثنين وغزوته الاولى فهى العشيرة. De his expeditionibus vid. Weil *Moh.* p. 95-97, et Caussin *Essai* III, p. 29 et seq. De بواط hic loquitur insuper II, p. 645, et de proelio Bedrensi, commisso a. circiter 615 p. C. n., ibid. II, p. 681-686. De priore exped. vid. item Ibn Hisch. I, ٤٣١, et de بُواط in not. marg. ibid. in Ann. p. 114 sub fin. De رَضْوَى infra in v. De بو اسحاق, s. وُسْحاق, fodinā gemmarum in ditione urbis Nīsābūr, Vullers I, p 272.

P. ١٧٨ l. 15. Quomodo بواعث pronunciandum sit, Qām. non indicavit. Al-Bekrī item Nomen transit. Pro حَرَم, ut monet Fr., l. 16 l. جَرْم, collato Moh. ben Habīb, ed. Wustenf., p. ٣٥ et ٣٦. Videntur intelligi حَرْم بن رَبّان, quae Tribus, ut Wustenf. docet in *Reg.*, p. 183, et p. 264 et seq, in Negd habitabat, quod cum situ loci النعمى بين ap. Nostrum convenit. Eadem Tribus significari videtur infra II, p. ٣٤٣ l. 3 a f., III p. ١٩٧ n. 2, et ١٧٥ l. 3 a f., ac de eā vid. Ibn Kallik. N. ٣٩٨ in f., et Ibn Qot. p. ٥١ l. 13. Quid Noster intelligat voce ردعة, ipse I, p. ٤٩٨ in v. الردع significat.

P. ١٧٨ l. 16 pro ذو نون l. ذو نَوَانٍ. In Cod. Leyd. exstat ذونوان. Ad seqq. conf. Qām. in v. رغى: والرَّغبان المرأة العصمة ولَعْبُ شاعِرَيْنِ. Quis autem Poeta hīc spectetur, nondum inveni. De triplici نَوَان vid.

Al-Mošt. in v.; de *primo* porro conf. infra in v. نوبندجان, Ibn Kallik. N. ٥٤٣ in f., Qām. in v., v. Hammer *Motenebbi*, p. 405, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 383, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 525, et Vullers in *Lexico* I, p. 272, ubi tamen male بوان et بَوّان, distinguuntur. De *duobus* tantum loquitur As-sojūtī in Lobbo'l-lob., de *primo* et *ultimo*, his verbis: بوان قرنه باصبهان وشعب بَوّان موضع بشيراز.

P. ١٧٩ l. 2. De ذُوَادَة vid. Al-Mošt. in v., *duobus* locis hìc allatis *tertium* addens, nempe عُقَيْل ماء لبني. De *primo* loco vid. Al-Bekrī in v., qui traditionem propheticam pluribus verbis, ac modo paululum diverso, et adductis fontibus, enarrat. De eodem loco conf. insuper Zam. p. ٢١ l. 8 et 9, et ٢٤ l. 2-7; de 2°, ibid. ١٢ l. 2, et infra in v. نَرْعَة, ubi l. الحَراضة. De بَوَاذِين, loco in viâ, quae ex Palaestinâ in Aegyptum ducit, post بئر الدُّوَيْدار, vid. An-nābolosī in *Sitz.-ber.* 1850 Dec., p. 824.

P. ١٧٩ l. 6. De البوباة vid. Al-Bekri in v.: البَوْباة ثنية في طريق نجد على قرن ينحدر منها راكبها الى العراق وقال ابو حنيفة البوباة عقبة رمل كَوُود على طريق مَنْ أنْجَدَ من حجاج اليمن قال ومُطار وادٍ بين البواد (l. البوباة) وبين الطائف وقال الهمذانيّ البوباة ارض مُنْحَنِيَة من قرن الى راس وادي نخلة بمعدار جبل نخلة الخ. Haec Qām. in v.: البَوْباة الفَلاة وعَقَبَة كَوُود بطريق اليمن. Alibi scribit البُوباة; vid. infra II, p. ٣٠٣ n. 10. Conf. porro etiam infra in v. مُطار, et (ubi in n. 4 alter locus Al-Bekrīi exstat) Zam. p. ١٣ l. 2-5, et ١٣٨ in fin. et n. *b*, quo loco bis l. البَوْباة. — L. 7 cum Fl. » l. اليمانية sine Tāsd., et l. 9 ex Codd. retine صاحبها, i. e. صاحب الثنية, *is qui per eam iter facit.*" Al-Bekrīum secutus in v. قَرَن (quem edidi ad Zam. p. ١٣٩ in notis l. 1 et 2) l. 9 scripsi قَرْن. Zam. vero, ut ex versibus apparet, ibid. l. 1 et 4 allatis, legit

قَرْن, ut Metrum postulat, et sic Qām. in loco infra II, p. ۴۰۴ in n. 10, et Al-Mošt. p. ۳۴۳, 8 et 9, quod igitur nunc praeferam. Mons enim *Qaran*, quem Al-Bekrī cogitat, diversus esse videtur a loco nostro; et hunc montem Noster etiam intelligit II, p. ۴۰۳, l. ult., quare ipsum affert, antequam ad loca, *Qarn* dicta transit, ubi tamen de قرن البوباة non loquitur. Praeterea قَرْن h. l. efferendum, quia Noster hîc eam vocem *appellativi* sensu sumsit, *monticuli*, quo tamen idem ille قرن البوباة intelligitur. De البوب vid. supra in بُلْغمنه; de بَبَا supra in v.; de بُوتَة, Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*

P. ۱۷۹ l. 12. بُونَجَح (pro ابونجح), Veterum est *Abūtis*, vid. Brugsch *Reiseber.* p. 104. De hoc oppido vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ۴۲ in f., coll. p. 104, et p. ۹۱ l. 6 et 12, coll. p. 140, et de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 699 N. 16. Lobbo'l-lob. in v.: بونجح بلد من عمل سنوط, ubi conf. *Suppl.*, p. 38. — De بُونَا, pago in terrâ تَوَات, Ibn Bat. IV, 447 l. 1 et seqq.; — de بُون اردشير من مدن الموصل, *Hamza Ispah.* p. ۴۷ l. 3 a f.; de بُونانس castello et flumine Portugalliae, Abū'l-fed., p. ۱۹۹ l. 2 a f., et ۱۷۳ in v. اشبونة (Rein. p. 242 et n. 1, ac p. 245); de بونرم قلعة, Qotb. p. ۳۱۲, 11 a f.; de بودون قلعة, i. e. *Buda*, etiam scripta بدون (conff. *Add.* p. 277), ibid., p. ۳۱۳ l. 14 et seqq., ۳۱۴, 12 et seqq., et ۳۱۹, 16 et seqq.; — de بُونْكُور أونكور, loco Mogolistānis, Quatrem. *Hist. des Mong.* p. 118; de بُونَا (Bafra?), urbe As. Min., Ad-dimisqī et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 341; de بُورَان, quo nomine urbs Indiae قَنَّوْج (Kanoga) item appellatur, Gildemeister *de rebus Indicis*, p. 161 in not.; de بُورَب دش, in Indiâ, Rein. *Mém. sur l'Inde* p. 298; de portu بورت لب بالمغرب, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ۱۰, 7 a f.; de بُورْتُوس (ex

nomine *portus* orto) loco, de quo loquitur Ibn Abi Oçaibi'a, disserens de Andromacho, Medico Neronis (+ 65 p. C. n.), vid. Sanguinetti *J. A.* 1854 Mars-Avr., p. 273. (In Cod. exstat بورديوس, vel نورنوس); de بورسوف, loco Mogolistānis, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 224; — de حصن بُورْقاط (Brocatum) in Sicilià, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٠, l. ult. (Jaub. II, p. 78); de بُورْقان بُونه, monte in parte orient. terrae Tubet., pestiferis evaporationibus famoso, *Revue des deux Mondes*, Juin 1850, p. 991; de بورقان قالْدون, loco, ubi Genkizkān sepultus est, Quatrem. *H. des Mong.* p. 117; de بُورْنْبارُ بمصر, supra in *Add.* p. 238 et 239.

P. ١٧٩ l. 13. De بُورْنَمَد (sic) vid. II, ١٥٨, 11. Lobbo'l-lob. in v.: بُورْنَمَد قرية بمصر. Ad verba الواو ساكنان Fl.: »si ita (inquit) scripsisset auctor, aut ante للفظان inseruisset اللّذان, aut pro ساكنان posuisset ساكنتين, sc. على الحال. Sed verum inesse videtur in scriptura Codicis L. بالتقى فيهما ساكنان, ita ut في sit للتحريد, de quâ figurâ disputatum est in annotatione ad Dieterici *Mutanabbi u. Seifuddaula*, p. 74-76. Ibi ad praepositiones, quae ad hunc usum adhibentur, adjicienda est praepositio في; conf. Beidhâwî ad Sûr. XXXIII, v. 21 (ed. meae vol. II, p. 126 l. 1 et 2). Sic nos quoque germanice *in* dicimus: In dem *Wâw* und *Re* treffen zwei ruhende Buchstaben zusammen, i. e.: duae literae quiescentes, quae in *Wâw* et *Re* continentur." Vid. etiam Mehren *die Rhetorik der Araber*, p. ٧٣ et 112, ubi de praepositionibus ب, من et nostra في agitur.

P. ١٧٩ l. 15. De بُورَة, بُورِى, et بُور بلد بفارس, vid. Al-Mošt. in v. بورة. Nostrum بورة بمصر in de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 630 N. 5 vocatur بُسْتان بُورَة. De alio celebrato *Musci* genere loquitur Quatrem. in *H. des Mong.*, p. 357, et in *N. et E.* XIII, p. 208 de مِسْك الأَتاق, quibuscum conf. *H. des Mong.*, p. 397, ubi de *nigro* ejus colore fit sermo, unde non mirandum nigrum *Kafūrum*, dictum esse ابو المِسْك;

vid. Abū'l-maḥ. II, p. ٣٧٣ et seqq. — De بورا prope بعلبك vid. Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, 2, p. 92, et de بُهَر Asiae Min.is, supra p. 400. De بـور بـعـارس sermo esse videtur in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob, p. 38, unde apparet hunc locum etiam scribi بُهَر. Vullers I, p. 274 loquitur de بُهَر, urbe Hindûstânis, et Quatrem de *Bura* in ditione lacûs Tinnîs, in *Mém.s sur l'Eg.* I, p. 328; de بورد, loco Africae sept., Al-Bekrī in ejus terrae descr. ed. Slan. p. ١٣٣, 6 a f. et seq. De عـيـن بُـوريـط prope بلمسان, conf. كـ الاسبحار, p. ٩٥, et de بُورِين s. بُودِين, Quatrem. *H. des Sult. Maml.* I, 2, p. 13 et 258.

P. ١٧٩ l. 17. Eadem quae Noster de بُوزَجَان, tradit Ibn Kallik. N. ٧٣, et de eâ vid. in v. اسفند, زام et غز, Abū'l-fed. p. ٣٥٣ et seq., supra in *Add.* ad v. اسفند, p. 175. Vullers I, p. 383 nomen scribit بوشكان. — De seq. voce sic Al-Bekri in v.: بَوْزَع رملة من رمل بنى سعيد, ubi l. سَعْد, ut recte Zam. p. ١٩ l. 5, et vid. ibid. p. 31. Porro addit Al-Bekrī: قال العجّاج (البحر) يرمل تَرْنًا أو يرمل نَوْعًا; ad quem versum de تَرْنًا vid. infra in v. تَرْن, et de Poetâ Al-Aggāg (cujus nomen sec. Qam. in v., ابن الحَجّاج, et hîc in Cod. perperam العجاج scribitur), infra ad v. ذَبْل, I, p. ٣٨٩ l. pen. et n. 12, et Al-Bekrī ad v. ضَعْوَة (II, p. ١٥٦ n. 8). — In marg. Cod. Leyd. Al-Bekrīi additur in notâ marg.: وبوزع اسم امراة الخ, et affertur versus Gerīri de eâ. De بُوزَنْجَرْد conf. Al-Moŝt. in v. et p. 7, Ibn Kallik. N. ٨٥. sub fin., Quatrem. *H. d. Mong.* p. 223, et Lobbo'l-lob. in v. L. ult. pro والتى, ut l. pen. cum Fl. l. والذى.

P. ١٨٠ l. 1. De antiquâ et novâ بُوزَنْشَاه loquitur Al-Moŝt. in v.; de بُورَنْطَا (*Byzantio*), Abū'l-fed. p. ٢١٢, et de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 371; de خَوْر بُوزُونَة, in insulâ Ceylon, Ibn Bat. in Arn. *Chr. ar.* p. 105, 7;

Lee, p. 187 male scribit بُوزَنَه; in ed. Par. IV, 175 exstat بُورَنَه, حور, additâ vocis *descriptione*.

P. ٨٠ l. 3. De بَوْس vid. infra in v. بيت بوس; de بُوس أَحْلِيد, in viâ, quae ex كَرْمَه ad سَاجِلْمَاسَة ducit, Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 612 (178). In ed. Slan. p. ١٥٩ l. 6 legitur نونمن أن وحلّد. De بُوسَنَة, urbe Iraq. Pers., Ibn Hauq. in Uylener. *Diss. de Ibn Hauk.* cet., p. 5 l. 10 (M); de مَنْبِس البُوسَنَة, Qotb. p. ٣٠٤, l. — Sequens بُوسان, etiam بُوسان videtur enunciandum. De بُوش, urbe Aegypti, vid. Abu'l-fed., p. ١٠٧, et Ibn Bat. in Cherbonneau *Voy. d'Ibn Bat. à trav. l'Afriq. sept. et l'Ég.*, p. 73, in ed. Paris I. p. 95 l. 8, et ibid. II, p. 254. In Al-Most. etiam memoratur بُوس Palaestinensis. — De بُوشَنْج, vid. in v. أَرْد, أسكندان, باعون, بلخ, جرجرد, خَوَاف et بوسنج, Abu'l-fed. p. ٣٥٣, addens p. ٣٥٢, hoc oppidum vocari etiam بُوسَنْك, quae est forma Persica primitiva, quam Arabes scripserunt بوسنج, aut بوسمك. Vid. item Ibn Bat. III, p. 68, et Vullers I, p. 278, ubi بُوشَنْج vocatur: »oppidum in Khoràsàn prope Qandahàr"; mox vero ex alio fonte: بُوشَنْك oppidum prope Herât", p. 383 porro: »بُوشَنْك oppidum inter مندغار et مولتان, arabice بوسر dictum", et p. 279 »بُوغَشْنِج oppid. in Khoràsàn prope Qandahar." Bene vidit Vull. (I p. 278), ubique eumdem locum spectari. *Situm* Abu'l-fed. ac Noster tantum accurate designarunt, et sic etiam Ibn Kâkil. (in talibus, ut videtur, Jaqutum sequens) N. ٣٠٨ sub fin., ut etiam As-soj. in Lobbo'l-lob. De eâ vid. item Jaubert *Geogr. d'Edrisi* I, p. 463 et seq., Al-Qazw. II, p. ٣٢٥, et de ejus conditore, a quo nomen accepisse fertur, بوسنك بن افراسياب, *J. A.* 1853 Fevr.-Mars, p. 222. De وادى مسجر non vidi alios loquentes. Al-Içtakri p. 101 l. 12 et 18 (Mordtm. p. 110 et seq.) *universe* tantum loquitur de fluvio. Voce مسجر *N. P.* loci sine dubio denotatur (proprie *terra arboribus abundans*), quia aliter Noster

scripsisset وَاد, non وادى, ac tale nomen valli, ut ab Al-'Idrīsīo l. l. describitur, et voci زَرْعَة, ut est apud Nostrum, bene convenit.

P. ١٨. l. 10. De بُوصَيرَا vid. Lobbo'l-lob. in v. De بُوصير قُورِيدِس vid. Nost. in v. أبوسط et دمدل, et *Add.* p. 31, 'Ibn Bat. IV, 322, 'Ibn Kallik. N. ٣١٩ sub fin., Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 702, et de Sacy *Rel. de l'Ég*, p. 685 N. 7; de بِ " السُّكَّر, ibid. p. 671 N. 5; de بِ " كَعْكُنُوا, ibid. p. 680 N. 5, (qui spectari videtur in v. سجن يوسف), et de بِ " بَنَا, p. 636 N. 135 et 136, ubi memoratur بُوصير بَنَا et بَنَا بوصير. P. 671, 680 et 685 ap. de Sacy*um* nomen scribitur أبوصبير, sed de omissione et additione literae elif, vidd. dicta ad أبوسط, et *Add.* ad ببا p. 251. De 4 locis dictis conf. Al-Most. in v. et p. 7, et Abu'l-fed. p. ١٠٧ (Rein. p. 148). Lobbo'l-lob. tantum adducit بِ " بصعيد مصر, quo significatur locus hìc 1*mus* allatus. Iis As-sojūtī addit: بِ " دَرْب سَمَنُّود, i. e. بِ " بنا, coll. de Sacy, p. 640 N. 228 et infra in v. De بُوصَى, parte urbis وَدَّان, vid. Al-Bekrī in ed. Slan. p. ١١, 8 a f., coll. vers. in *J. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 440, et *N. et E.* XII, p. 457 (23), ubi Quatrem. pro بوصى legit بُوصِى. — De portu بوط (Poti), Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, 1, p. 56.

P. ١٨. l. 17. De غار in v. بوطة vid. in v. غار. Intelligitur غار المعزة. De بُوغ, ut pronunciatur in Lobbo'l-lob., etiam 'Ibn Kallik. N. ٦٣٤; de بُوغَرَات, urbe ad Nilum superiorem in بلاد السودان, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 652 (218), ed. Slan. p. ١٨١; de وادى بُوكْرِيط (*Buffarita*) in Sicilià, Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٧, 10 et seqq., et ٥٨ l. 6 (Jaubert II, p. 102 et 103). P. ٩١, 6 (Jaub. II, p. 106) is locus vocatur و " كريط. — De formâ بُوقَا, cujus mentionem fecit Noster in v. بُوقاس et بوقة, vid. v. Kremer *Beitr. z. Géogr. d. nördl. Syr.*, p. 6 et 11. Hanc urbem nomine بوقا memorat Freyt. in *Hist.*

Hamdan. (*Z. d. d. m. G.* XI, p. 187 et 230), ut *cast.* in ditione Antiochenâ (Syriae), quod nomen (بـوقـا) a Bar Hebraeo sub anno 359 (ed. Bruns. p. 201, l. 8, coll. vers. p. 205 l. 10), cum حصا permutatur, orto sine dubio ex بـوقـا. De بِلَاد بُوقَبَيْس in Syriâ, Al-Maqr. in Quatrem. *H. des Sult. Maml.* I, 2, p. 32 et 42. De بُوق, regione Bagdādensi, et مَسْجِد البُوق, vid. Al-Most. in v., et de رحبة مالك ابن طَوق, infra in v. رحبة. — *Tertium*, quod Al-Most. addit, بُوق رحبة بالثغر, non videtur esse diversum a بُوقَا, s. بوقاس, de quo vid. supra, et in v. جُرجُومة. De بُوق بني زيد, loco Aegypti superioris, vid. Al-Maqr. in Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩, l. 12 a f. et p. 139. — Pro وبغداد lin ult., quod scripsi, Jaqut*um* secutus in Al-Most. p. vi l. 4, Fl. legit (و cum Codd. omissâ), بغداد, »nam (ut ait) بغداد est صقع نفسها في بعضها nominis indeterminati صقورة: regio, in cujus parte quadam urbs Bagdad ipsa sita est.« — De بُوصير pro أَبُوصير, in Aegypto, vid. Wustenf. *Macr. G. d. Copt.*, p. ٣١ et p. 95 (ubi sermo est de شِعْب البوصيرات), et *Add.* p. 30. — De بُولَاد s. شُولَاد, loco Turkistānis, *I. A.* 1858 Avr.-Mai, p. 468; de بُولَاق مصر, Al-Maqr. ap. de Sacy *Chr. ar.* I, p. 276, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p 215, et Seetzen III, p. 176 et seqq.; de بُولَاق الدَّكْرُوري, de Sacy ibid. I, p. 279 et 504; de بولاق دمياط, Qotb. p. ٣٣٣ l. 3 a f.

P. ١٨١ l. 2. Al-Bekrī in v.: بَوْلان — اسفل من البَعُوضة المتقدمة الذكر، قال ابو مُحَلِّم فاعُ بَوْلانَ هذا صَفْصَفٌ مَرْتٌ لا يوجد فيها انيسٌ ابدًا وادِيُّه ذي رسم فيد ✿ De بُونْدُور, urbe Asiae Min. vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.* p. 18; de حصن بُولِس in Siciliâ, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩١, 10 (Jaubert II, p. 106, *Polizzi*); — de بُول سَنْكان, fluvio, prope urbem *Cambalu*,

Quatrem. *H. des Mong.*, p. xcvii; de بُولَاق, gente et urbe Africae mediae, Blau in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 327, in primis Barth *Reisen im N. u. Centr. Afr.* III, 382 et 550, scribens *Bulála*; de بِرّ بُولَة in Calabria, 'Ibno'l-Atīr in Amari *B. S.* p. ٣٩٨, 7 (*Paola?*); de بُولَنْدَة, Abū'l-fed. p. ٣٠. (Rein. p. 36), et ١٩٨ (R. p. 278) et (ubi vocatur بِرّ بولية) Amari l. l. p. ٣٣٩, 10 et ٣٤٥, 6; de بُولَى آبِي رَال, ponte in fluvio urbis Dizful, in Kuzistane, Defrémery *Mém. d'Hist. Or.* I, p. 139; de بو مقروفة in Aegypto, Wustenf. *Macr. G. d. Copt.*, p. ٩٤ l. 15 et p. 140. De بُولِي (*Boli*), urbe Asiae Min., Ibn Bat. II, p. 336 et seqq.

P. ١٨١ l. 4. De بَلّ بَعْفَر in v. بو طار ة vid. infra in v. بعفر. — De بُومْبَاي (*Bombay*), Indiae urbe, ut Arabice scribitur in Diario Bairūt., حديقة الاخبار, vid. v. c. 1858, N. 6 p. 2^b l. 8 a f., et passim, de بُومِن, s. مقدمة كتلان, Abū'l-fed. p. ٣٣٧ l. 1, et Golius ad *Alferg.*, p. 209. — De بَلّ بُونَا infra in v., ubi dicitur *pagus; tractus* ergo tantum appellabatur بُونَا; de دير بُونَا, I, p. ٢٣٩, 5. De البُونْت, i. e. *Alpuente*, vidd. Dozy *Loci de Abbad.* II, p. 212, *Rech. sur l'hist. de l'Esp* I, p. 65 et 499, et Al-Maqq. I, ٩١, 5, ac de locis sic dictis, *Add.* supra p. 386. — بُونفاط, ut Amari l. l. docet p. ٣٨ n. 1, in Dipl. arabico-latino sec. XII^i vocatur *Bonifatum*. Jāqut in معجم البلدان, ut ex loco ejus (ibid. p. ١٩ allato) novimus, non plura de hac urbe addidit. Bischoff et Mollier in *Vergleich. Wörterb. d. alt., mittel. u neuen Geogr.* p. 193, loquuntur tantum de *Bonifacii civitate*, s. *Bonifacio*, ut *Sardiniae* urbe.

P. ١٨١ l. 10. De loco بُون Jemanensi vid. Al-Most., ubi de duabus *regionibus* Jeman. hujus nominis fit sermo. Vid. item infra in v. مخلاف, et Al-Bekrī, sic scribens: البون بضم اوله وسكون موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده ومثال اليمكذبي البون من بلاد اليمن وهو جبل عن يمين انباء حسب وقع في كتابه بفتح انباء ; quibuscum etiam conff.

dicta ipsius in *Add.* ad v. جُوب ، دمن et حمد. Multis de hoc loco exposuit Rutgers in *Hist. Jem. sub Hasano Pascha*, p. 149, et in Ind. in voce *Bouna*, p. 206. De المُعَطَّلة المدر vid. supra in *Add.*, p. 215, et de المَشهد العُصْر (nam sic leg., ut Fl. etiam monet, adducens Sūr. XXII, 44), infra II, p. ۴۳۳ n. 7. De نَوْن s. نُون conff. *Add.* p. 234 (ubi locis ex Libro nostro laudatis adde دغشتين) et 252, et Abu'l-fed. p. ۴۵۵ in v. ناغمس. De مُرْدَنَة بلاد في موضع بُمُون, Al-Most. porro loquitur, quem locum spectasse videtur Zam. p. ۳۱ l. 7, ubi cf. n. *b*. — De حزيره نُونْسَة (*Ponza*), prope Sicil., Al-'Idrīsī in Am. *Bibl. Sic.* p. ۳۳, 12 (Jaub. II, p. 71), de بونه in viā inter تادمكه et غدامس, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ۱۸۳ in f.

P. ۱۸۱ l. 13. De بونة (ap. Veteres *Hippo*) vid. Al-Most. in v. بُون, Al-Bay. I, ۳۳۳, 8, Abu'l-fed. p. ۱۴. (Rein. p. 194), الاستبصار p. ۱۷, Ibn Gob. p. ۳۱۴, Abdo'l-wāh. p. ۳۵۹, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ۵۴, ۵۵, ۸۴ et ۸۴, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ۷۳, 8 et seqq., Ibno'l-Athīr ibid. p. ۳۹۹, Ibn Kald. ibid. p. ۰.۲ et seq., Ibn Bat. ed Paris. I, p. 19, Cherbonneau *Voy. d'Ibn Bat. à trav. l'Afriq. sept. et l'Eg.*, p. 8, Al-Abderī (a. 688 urbem adiens), Cherbonn. in *J. A.* 1854 Août-Sept. p. 161. — Ad l. 14, ut observat Fl.: »pro والبحريره l. وجزيره, ut in Al-Moscht. p. vi l. penult. et p. ۱.۳ l. 4. Idem vitium articuli, in parte priori annexionis positi, est in الجزائر بني مزغنة ap. Edrisi transl. a Jaubert I p. 235 med." Pro مَرْغَنّان scr. cum Fl.: »مَرْغَنّاي tum hic, tum etiam p. ۱۹۵ l. 16 et ۲۵۲ l. 12, quibus locis ubique in Codd. lectio مزغناي exstat. Recte Wustenf. in Moscht. p. vi l. ult. et ۱.۳ l. 4 مَرْغَنّاي edidit. Aliter secundum Abulfedam p. ۱۳۷ infra, Reinaud in Abulfedana Geographia p. ۱۲۵ l. penult. et duobus aliis locis, quos in Indice s. v. مرغنان recensuit, مزغنّان habens. Nostrae scripturae favet pronuntiatio hodierna *Mazguenna*, quam ipse Reinaud tradit in adnotatione 2ª ad transl. gall. Abulf.

II, p. 175. Rem conficit scriptura مَرْغَنَّة apud DE KREMER *Description de l'Afrique*, p. ٣٣ et ٣٤; nam ex berberico اى′ et ا′ facile potuit oriri ك′ arabicum (ut ex ā aramaico; conf. بِمّى et بِنّة, p. ١٧٣ l. 4 ab inf., et p. ١٧٧ l. 5 et 6), non potuit ex ان. Item ap. Edrisi l. l. et 202 l. 4, est حرائر بنى مرغانة plene scriptum. Accedit auctoritas Kâmûsi in themate حزر," et Abdo'l-Wāhidi Al-Marrakośii ex ed. Dozyi, p. ٣٥٧, 8, scribentis مَرْغَنَّة. De Tribu بنو مَرْغَنّاى vid. DE SLANE *Hist. d. Berb.* II, p. 5 l. 1, et p. 6 l. 18 et seqq. — Ut item DE SLANE tradit l. l. in Introd. I. p. LXXIV, Būna nostra etiam vocatur arabice *Anaba* (*jujubes*), quod ergo, coll. E. BOCTHOR in *Dict. franç.-ar.* in v. 2e ed., p. 445, scribendum عَنّابة. De الخَزَر مُوسَى vid. infra in v. (III, p. ٧٩ l. 5 et seqq.).

P. ١٨١ l. 16. Al-Bekrī, ut Noster, in sectione الباء والالف : البيوسب نصغير باب وهو مدخل اهل الحجاز الى مصر وادثره فى حرف الباء والواو ولا ادرى الموضع الذى اهلكه ☆. In Cod. Leyd tamen nulla hujus loci mentio facta est in sectione الباء والواو. De البيوسب vid. item Al-Bekrī in *Add.* ad خُشَيْب. — L. 18 pro عمّاوه cum L., ut FL. monet, l. عمّه, *cujus ostium*, ac de دار البُوزُف, vid. in v. البوزف. De دُوغُوز, supra in v. دَنا, et Al-Most. in v. بَنّ, ubi scribitur بُوغُوز. De *Bawian* (باويان s. بَوِيان), pago a septentrione Mozulis, ubi rupes sunt inscriptionibus instructae, vid. LAYARD *Niniveh* I, p. 263. De البُوَيْضَة 1o loco allatà vid. Al-Most. in v., Al-Bekri in v., et locus ipsius supra in *Add.* p. 332 ad v. بسطة, unde apparet, locum apud Nostrum *secundum*, non differre a 4o, quare noster *secundus* in Al-Most. jure omittitur. De 3o et 4o vid. nempe Al-Most., ac de 4o etiam in v. البَلْقَبطة, et de بنو النضمر infra in v. (III, p. ٣١٥). De البُوَيْضَة قرية على باب دمشق, v. KREMER *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 176 et 178. Ibn Kallik. N. ٥٣٩ sub fin. nomen scribit البويضا.

P. ١٨٣ l. 1. De utroque loco بُوَنْط vid. Al-Most. in v. et in v. أُبُوَنْط p. ١١, Abu'l-fed. p. ١٠٣ (Rein., p. 140), ubi scriptio occurrit ابونط, ac supra ad hanc formam p. ١٨ et *Add.* p. 31. De ابو يعقوب يوسف بن يحمى البونطى (+ 231), vid. Ibn Kallik. N. ٨٣٥, et Abu'l-mah. I, p. ٩٨٦ l. 2 et seqq.

P. ١٨٣ l. 3. Al-Bekrī post explicatum nomen البون, confestim addit: البودن تصغير الذى قبله موضع فى ديار عصل والقارة الخ. De Tribu عصل memoratâ, haec Qām. in v. عصل: وبالتحريك ع بالبادية كثير العساص او هو بالضم وابن الهَوْن بن خُزَيْمَة ابو قبيله. Pronunciandum ergo عَصَل. De his vid. infra I, p. ٣٩٣ l. 2, (ubi l. عصل), quo loco ut hîc ו cum القارة junguntur), III, p. ٩٩ in notis l. 1 (in loco Al-Bekrīi allato), et III, p. vv, l. 5. Familiae s. Tribus parvae, Açal et Al-Qāra, ex Al-Haun ortae, incolebant terras prope Mekkam; vid. Caussin *Essai* I, p 193, 253, et III, p. 116 et seq., Weil *Moh.* p. 132 et seq., et Wustenf. *Reg.*, p. 119. Hos ديار عصل والقارة Vullers spectaverit, ubi in v. بودن loquitur I, p. 281, de nomine » regionis cujusdam." — L. 4, coll. Al-Most. p. ١١, 3 et 4, et in Lobbo'l-lob. in v. البونتجى, pro بونه leg. بُوَيْنَه, cujus plenum nomen est جوبار بُوَيْنَه, s. حوبار بُوَنْك, unde nom. rel. البُوَنْتجى; quare etiam hîc deinde l. 5 pro بونك, ut recte L., l. بُوَنْك. Recte etiam Ibno'l-Atīr in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., بونه وبونك. De بُونُور تاتور, lacu Tatarorum, vid. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 280.

P. ١٨٣ l. 7. Vull. I, p. 283: »بَهار, nomen insulae, aqua bona et aëre salubri celebris *B.*", et. »بيار, nom. regionis in Hindûstân *B.*" — بها, pagus Kurdistānis, Layard *Niniveh* I, p 105; — بهاذل, in Indiâ, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 257; بهادية in Indiâ, ibid., p. 254 et 298; البيمارستان, Sacellum sepulcrale Damascenum; *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369;

بِهارت بَرْش in Indiâ, Rein. l. l., p. 116; *Bih Alatha* (بِه الاثه?), pagus Kurdistān*is*, Layard l. l. I, p. 116; بَهَاء الدُّور (Bahawulpur), urbs Indiae sept., occidentem versus, *Z. d. d. m. G.* IV, p. 442; البهائيّة, Schola Damascena, ibid. VIII, p. 356.

P. ١٨٢ l. 9. De بهائم vid. p. ١٣ l. 2 et 3, et de مُنْبَجِس infra in v.; de بَهْبَهان, urbe Kuzistān*is*, Defrémery *Mém.*^{s} *d'hist. Or.* I, p. 134; de وادى بَهْت, in Africâ sept., Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 581 et 583 (147 et 149, ibiq. n. 3), coll. ed. Slan. p. ١٣٦ et ١٣٨, Al-Bay. I, p. ٢٣٣, 2 a f., ٢٣٤, 7 et seqq., et Ibn Kald. in de Slane *Hist. d. Berb.* II, p. 128 et seq. Ex carm. ibi allato, apparet بَهْت, non بَهَت (ut Quatrem. legit) esse pronunciandum. De بَهْجورة, vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩١ l. 8 a f. et p. 141. Sita est in provinciâ فوص (de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 702, N. 14); de بَهْجَة, s. بَرْجة, (من المرية), Al-Maqq. I, ٩٥, 15; de بَهَدْرى (*Behedrī*), pago Kurdistān*is*, Layard *Niniveh* I, p. 105; de ذو بَهْدى, Zam. p. ٣١ l. 4 et in not. l. 4 et 5, p. ٩٩ l. 6, et ١٣٩ l. 8; de بَهْراء, parte Libani, Al-Iṣṭakrī in Arn. *Chr. arab.*, p. 92 l. 7; de البَهْر, البَهِيرة et البُهَيْرة, epithetis Al-Madīn*ae*, An-nābolosī, p. 16. — Vullers I, p. 285^{a}: »بَهْر nomen regionis *B.*"; p. 285^{b}: »بَهْرام تَل, n. turris (منارة) a Bahrâm حوبين, e capitibus Turcarum exstructae." De بَهْرابج, Indiae urbe, Ibn Bat. III, p. 355, et de *Bahroūtch* (بَهْرُوج?), etiam Indiae loco (eodem?), ibid. III, p. xxiv.

P. ١٨٣ l. 16. De بَهْرَسِير vid. Abū'l-fed. p. ٣٠٣ in v. المدائن, ubi perperam scribitur نهر شير, quod p. ٥٣., et in Ind. emendatur in بهر شير. Idem vitium occurrit in Annal. Hamzae Ispah. ed. Gottw. p. ١٥٢ l. 12, ubi tamen melius etiam بس exstat, quae vox in vers. p. 122 l. 7 pronunciatur *Nahrsir*. Recte scribitur ibi p. ٤٩ l. 12 et seqq., quod in vers.

p. 33, 3 a f. enunciatur *Behrschir*, non vero, ut in *Corrig.* monetur p. 191, in بهرشير mutandum est. Hunc locum Jāqūt h. l. ob oculos habuit. Inde novimus nomen persicum, plene scriptum, fuisse بهْ اردشير, quod Arabes enunciarunt بهرسير, ut v. c. هومس arabice pro persico كومس (vid. infra II, p. ٣٩. l. pen. et ult.). Vocales, quas addit Jāqūt ex contractā formā *Beh Orsīr* pro *Ordasīr* oriundae videntur, quā ratione nomen Ardaśīr in vulgari sermone pronunciaretur. De بهرسير vid. item At-Tabarī ed. Koseg. III, p. v. l. 4, et p. 143, de المدائن, الرومقان et زردران infra in vocc.

P. ١٨٣ l. 1. بَيْهَرْ, ut Vull. ait, I, p. 286ª etiam est: »nom. populi (طايفه), provinciam Guzerat (كاجيران) inhabitantis *B.*" cet.; et paulo ante: »بهر (ait), nom. oppidi (محمد), 60 mensurarum, quae كروه dicuntur, spatio ab urbe Lâhôr (لاهور) distantis." De Wādī مرغزى ap. Nostr. vid. in v.

P. ١٨٣ l. 7. Pro سَنْسانای (in v. بَيْسُتُون), ut scripsi sequens Al-'Idrīsīum in Jaubertī ed. II, p. 163, Cod. Ox. legit ساهمابان, et Cant., ساهيابال. Maxime vero se commendat Fleischeri conjectura, suspicantis Codicum lectionibus inesse »شَاهِينَابَاد, s. شاهينابان, proprie *falconum sedes*, a frequentia harum avium venaticarum in montosa ista regione, aut fortasse quia ibi ad venationes regias alebantur." L. 13 pro وعليه Fl. porro monet, »legendum esse هو وعليه, vel وهو عليه, collato loco laud. Al-'Idrisīi." Potius ad causam vocis omissae simul explicandam, pro وعليه legam وكسرى عليه; et sic Al-Içṭakrī ed. Moll. p. 88 l. 11, ubi exstat وعليه كسرى. Hunc nempe Scriptorem Jāqūt a verbis ولها جبل الخ (l. 8) ad finem vocis, verbotenus fere descripsit, vid. l. l. a l. 6 inde. Loci, ubi Noster de equo Kisra Parwīz s. Abarwīz, loquitur, sunt II, p. ٩١ in v. شَبْدَاز, ٣٠٣ l. 3 et 4 in v. ورميسين, et de eo vid. Herbel. in v. *Khosrou ben Hormouz* p. 509 in f., ac de monte, hodie vulgo *Bīsitūn*, ap. Veteres *Bagistan* dicto, 'Ibn Ḥauq. in Uylenbr. Diss. p. 3 l. 4 a f. (L 4), et p. 8 l. 3 et seqq. (M 2 vers.), Ritter *Erdkunde* VIII, p. 116 et 117; IX, 319, 332, 349, in primis 350-362. Nomine جبل بيستون

s. بيسنون, de eo loquitur Al-Qazw. I, p. ٥٣ et seqq., et II, p. ٢٣٩ mediâ, Abu'l-fed. p. vi (Rein. p. 92 et seq.), et Vullers I, p. 299. De montis Inscriptione editâ a Rawlinsono in *Journ. of the Roy. As. Soc.* vol. XIV, conf. Oppert *J. A.* 1851 Févr.-Mars, Avril-Mai et seqq. (Tom. XVII-XIX annorum 1851, 1852). De numis Pehleviticis, quibus nomen Bihistun inscriptum est, Mordtmann egit in *Z. d. d. m. G.* XII, p. 16 et seqq.

P. ١٨٣ l. 13. De بَهْسْمَا vid. infra in v. سمساذس, دير حنانا, كيسوم et يحمول, Abu'l-fed. p. ٢٩٣ et seq., Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, p. 104, et v. Kremer *Beitr. zur Geogr. des n. Syr.*, p. 17, ubi male scribitur بَهْنَسَى. — Vullers I, p. 286 et seq.. » بهشت دنیا (mundi Paradisus) *met.* urbs Sogd provinciae Samarquand *B.*; urbs Damascus *R.*; — بهشت کنک 1) n. c. nom. sedis regiae Afrâsiyâbi *B.*, 2) nom. arcis a rege Zohâk (ضحاك) in Babylonia (بابل) conditae *B.*"

P. ١٨٣ l. 4 a f. De بَهْقُبَاذ conf. Al-Most. in v., ubi pro نهر المُلْك l. نهر المَلِك, et in fine Articuli vox السُّوج sic explicatur: المذكوره من الارض او الناحية. Ibi vero ea quae Noster ex Jaqutî Opere plenius tradidit, Auctor ipse in compendium redegit. De tribus regionibus, de quibus hîc sermo est, vid. supra in tribus vocibus اسفان البيهقباذ, p. ٥٧ l. 14 et seqq. et *Add.*, p. 98. Fl. sequentia sic emendat. »L. ult. pro التَّمَر l. التَّمْر, coll. p. ٥٧ l. antepen. et ult.," et infra in v. عين التَّمْر et in v. عُلُوجة. P. ١٨٤ l. 2 pro والبداه والحجنه (quae verba in Jâq. Oxon. prorsus desiderantur, sed in Jaq. Petrop., corrupto, ut videtur, nomine واذحبه, sic leguntur: وذسوج باروسما واذحبه والبدات) Fl. » ex vestigiis (ait) utriusque Codicis scripserim والحُجْبَه; conf. p. ٣٤. l. 5 et 6, et pro والبداه fortasse والبدّانة; conf. p. ١٩٦ l. 4, Moscht. p. ٩٢ l. 10; ap. Abulf. p. ٣٣٤ l. 1 بدّانيا. Sed obstat usus articuli et situs loci. — L. 3 pro قُرات, cum L. scr. وتُرات." Quomodo pro الحجنة والبداء legendum sit, Cant. non indicat, qui h. l. et in tribus seqq. vocibus,

teste doct. Prestone vix legi potest. Ex nexu vero satis apparet, (quia de 4 طساسيج est sermo), هو in nostro textu l. 2, esse omittendum et و cum seq. voce jungendam, quo facto 4 eae regiones afferuntur. Porro l. 1 pro سورآء l. سُورًا, ut p. ٥٧ l. ult., et vid. II, p. ٦٦ l. 7 et 8. Deinde cum nominibus hìc allatis conff. vocc. خُطَرْنِيَه, السِّمَاج, بابل, بَارُوسَمَا, نهر مَلك, امغيشيا (et *Add.* p. 171), السَّبْلَخِين, نِسْتَر et هرمرجرد.

P. ١٨٣ l. 5. Ut seqq. docent, scribendum est بَيْكَجِين (cum ج). De بَهَلْمَال (*Pālmāl*) in Indiâ, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 337; بَهَلَو ap. Vull. I, p. 385 in f., et p. 386: »nom. urbis in confinus Indiae;" et deinde: »tractus Ispahanensis, et nomen regionis, a qua lingua pehlevica nomen duxit *B.*, et alio loco بَهْلَه dictae, qua voce provincia urbium ری, اصفهان et دیمور significatur *B.* Sec. *F.* ex التنبيه, Libro Hamzae Isfahanensis, est regio 5 urbes, اصفهان, ری, همذان, نهاوند et آذربابجان complectens."

P. ١٨٣ l. 7. De urbe بَهْمَن اردشير, conditâ ab اردشير بن بابك vid. infra in v. السواد (II, p. ٦٣, 10), et Hamza Ispah., p. ٣٦ l. 3-5 et 17 et seqq., tradens a Baęrensibus hanc dictam esse بَهْمَنْشِير et فِرَات ميسان. De ميسان, المذار et الابُلّة vid. in vocc. Vullers I, p. 288: »بَهْمَن 1) nom. arcis in ditione اردبيل; 2) nomen arcis in Hindùstân; 3) nom. montis altissimi; 4) nomen fontis in جرجان *B.*" De بَهْمَنَوَا in Indiâ, vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 61 et 298.

P. ١٨٣ l. 10 in v. بَهْنَدَف pro وبكسر cum Fl. l. وبكسر. De eo loco cf. in v. كسكر. — Duo loca, dicta اَلْبَهْنَسَا in Al-Mošt. afferuntur; de 1) urbe et regione Aegypti (olim *Oxyrynchus*), vid. etiam infra in v. دَهْرُوط; 2) بَهْنَسَا واحات in terrâ السودان, Noster omisit. De *hac* urbe vid. Al-Bekrī in Afr. sept. descr. ed. Slan. p. ١٣ l. 6 a f.

et seqq., et QUATREM. *Rech. sur l'Ég.*, p. 219. De *urbe Aeg.* conf. insuper Al-Maqr. in ed. Būl. I, p. ٣٣٧, Abū'l-fed. p. ١١. (REIN. p. 152 et seq.), Ibn Bat. ap. CHERBONN. *Voy. d'I. B.*, p. 74 (ed. Paris. I p. 96), DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 685, et de pannis Bahnasaicis, QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 75. Haec Jaq. Ox.: البَهْنَسَى بالفتح ثم السكون وسين مهملة مقصور مدينة بمصر من الصعيد الادنى غربى النيل ويضاف اليها كورة كبيرة ولبست على ضفّة النيل وهى عامرة كبيرة كثيرة الدخل وبظاهرها مشهد بُزار يزعمون ان المسيح وأمّه اقاما به سبع سنين وبها برابى عجيبة بنسب الىها جماعة من اهل العلم منهم الخ. De البَهْنَسيّة, 1) loco recreationis Damasceno, v. KREM. *Topogr. v. D.* II, p. 32 sub fin., p. 35 et seq.; 2) Scholà Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358, et de Sacello sepulcrali ejus nominis, ibid., l. l. p. 369. De بهنايا الغَنَم, in prov. Aeg. المنوف, DE SACY l. l. p. 653 N. 48; de بَهْنَنَا, supra in *Add*, p. 252, ubi affertur locus ap. DE SACY l. l. p. 692, N. 151, et idem memoratur locus, de quo lit sermo in Al-Mošt. p. ٧٣ l. 7, quo loco nomen scribitur بَهْنِيَا, qui articulus desideratur in Jāq. Oxon., et Petrop. — Al-Bekrī in v.: بَهْنسان — على وزن فَعْلان موضع بالبادية الخ.

P. ١٨٣ l. 13. Pro بَهْوَنَه, in v. بَهْوَنَه, ut FL. observat scr. بديه; vidd. dicta ad p. ١٧٥ l. 2 a f. (*Add.*, p. 387 et 388). De به vid. etiam supra in v. باه; de بهى بلده, Al-Qazw. II, p. ٢٩٥, quod ab Al-Bākowīo in *N. et E.* II, p. 434 scribitur بلاد بهره; de بَهِم دَعْرَه, Indiae castello, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 257.

P. ١٨٣ l. 16. De priore بيمار conf. Abu'l-fed. p. ٣٣٢ l. 3 a f., et de utroque Al-Mošt. in v. De بيمار الحديد, in Liban., SEETZEN I, p. 188.

De بَيّـات, planitie Kurdistānis, Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 264; de بئر البيّارا prope Hebron., Rosen *Z. d d. m. G.* XII, 483 et 501. — Vullers I, p. 398: »پيازك, nom. pagi in pede montis, in quo est fodina rubinorum *B.*"; de البيمارستة, s. incolis urbis *Pisa* in *Italiâ* (بيزة), Abū'l-fed. p. ٣٠ med. et ٣٠٨ et seq. (Rein. p. 36 et 309). Urbis incolae etiam dicuntur, formâ a gallico *Pisans* derivatâ, البيمازنة, vel, ut infra in v., بيزان. Bellorum sacrorum opportunitate mercaturâ non tantum ea urbs inclaruit, sed etiam rebus strenue gestis, ita ut *Pisani* in orâ maris Medit., arcem tenerent inaccessam, بَرْزوبة, de quâ supra vid. in v. Sic Moslimis innotuerunt, ac de iis saepe in ipsorum Annalibus est sermo.

P. ١٨٤ l. 3 a f. De بَيّاس vid. infra in v. جرجومة, Al-Mošt. in v. بماسة, et Al-Içtakrī in Arn. *Chr.* p. 99 l. 3 a f. Urbs hîc dicta الاسكندرية, etiam appellatur الاسكندرونة; vidd. *Add.* p. 107. Fluvius بَيّاس (ap. Veteres *Hyphanis*, s. *Hyphasis*), etiam vocatur بَيّاه, ap. Indos *Vipasa*, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 277.

P. ١٨٥ l. 2. De بَمّاسة من جيان (ap. Rom. *Baeatia*, hodie *Baeça*), vid. Abū'l-fed. p. ١٩٧ l. 13 (Rein. p. 238), et ١٧٧ in v. جَيّان (R. p. 252), Al-Mošt. in v., Al-Bay. II, ١٤٩ in f., Al-Maqq. I, ١٠٣, 10, Jaub. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 51, Casiri II, p. 57, Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 65, 66, 74. Cum Fl. l. 2 pro كورة l. حَوْزة, ut Codd. significant, ex quibus tamen كورة in Cant. perspicue legitur. Eadem vox, ut ait Fl., saepe ap. Nostrum legitur; v. c. I, p. ١٧٣, 5 (ubi l. بحَوْزة), ibid. l. 11 (ubi l. بحَوْز), II, p. ١٣٩, 5; T. III, ٣٩ l. 3 et ١٧٠, 8." Vox in Hispaniâ tritissima est; vidd. *Add.* supra p. 376, et Dozy *Rech.* I, p. 203.

P. ١٨٥ l. 3. De البياض Jemanensi vid. supra in v. اجارد, et infra in vocc. مخمسة, et مَغْمَل. Ab Al-Bekrīo in v. affertur موضع البياض بالبادية الخ, et praeterea موضع البياض من بلاد بني يزن بالنحرين ذو

يربوع الخ. De h. l. et duobus seqq. vid. Al-Mošt. in v. — Scribens بينها, putabam Auctorem in praeced. اليمامة, ut saepe, *ditionem* urbis ejus nominis (de quâ vid. v. c. Abu'l-fed. p. ٩٩, et Rein. p. 133), adeoque in بينها *urbem* cogitasse; sed sine dubio cum Codd. et Al-Mošt., ut Fl. monet, legendum est بَيْنَكَ. »Sic (ait) dicens الخَعْصِيّ, per الخطاب quemlibet lectorem alloquitur, nimirum septentrionem versus, ut in Syria, Aegypto, vel Arabiâ septentrionali, habitantem, quem inter et Jabrîn, locum in Arabia orientali versus meridiem situm (conf. Abulf. gallice transl., p. 88 et 112), Al-Bajâd interjectum esse dicit." — De نَمَاص زَنْطَة in Al-Mošt. vid. infra in *Add.* ad v. تولع, de البَيْمَاص loco Aegypti prope اطفيح, vid. Wustfnf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٥٨ l. 4 a f. et p. 136, de Sacy *Rel. de l'Ég.*. p. 678 N. 25, coll. 681 N. 42. *Hunc* pagum Noster ob oculos habet infra in v. شانة وبماص (II, p. ٨٨); pro شانة ap. de Sacy l. l. p. 683 N. 65 legitur شابة. — De رأس البياض, promontorio a meridie Tyri (Veterum *Promont. album*), Seetz. II p. 110, Robins. *Pal.* III, 641, 688, *Z. d. d. m. G.* IV, p. 330, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 79, 84, 116, ubi, ut p. 56, scribitur رأس الابياض.

P. ١٨٥ l. 5. De حصن مهدى in v. تَبَان vid. infra in v. Pro بَيَان Al-Bekrî scribit: بَبَّان بفتح اوله وتشديد ثانيه, et de h. l. addit: موضع مجاور لعمر الخ. Porro de h. l. vidd. *Add.* p. 396. De بَيَّان (hodie *Bejan*) in Hispaniâ, et de seq. بَيَّانة (*Baéna*) vid. Al-Mošt. in v. et p. 45, Al-Bay. II, ١٣٩, 2, et ١٥١, 14, Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 66. De وادى البَيَّانة, valle in Wâdî Al-Araba a latere occidentali exeunte, vid. Robins. *Pal.* I, p. 328, et *Z. d. d. m. G.* I, p. 187. Vullers I, p. 291 loquitur de بَيَانه, »urbe Hindùstânis, ex quâ indicum tinctorium, نيل dictum, affertur *B.*" In Ibn Bat. ed. Par. III, p. 227, et IV, 5 sermo est de مدينة بيانه, non procul a دهلى.

P. ١٨٥ l. 9. Fortasse spectatur nomine البَيَاو (cujusmodi terminatio etiam est in nomine مِرْنَاو et مِنْنَاو, de quo vid. Jaubert *Géogr. d'Edrisi*

II, p. 91 et 102), *Piazzo*, Veterum *Πιαχός*, de quâ urbe conf. Steph Byzant. de urbibus ed. L. B. 1694 p. 639, et Bischoff u. Möller *Vergleich. Worterb. d. alt. mittl. u. neuen Geographie*, p. 850 in v. *Piacus;* quare potius legam البياز. Amari in *Bibl. Sic.* verba Jāqūti tradens p. ١.٩, 6-11, ex quibus Noster perpauca tantum in suos usus convertit, conjicit leg. esse للبياو, i. e. *Lilybaeum*, quae Amari repetit l. l., p. ١٣٨. Voce ذَنَب *extrema* designatur insulae *pars*, ut apud Abū'l-fed. p. ١٩٣ in v. بلرم. De بَنْبُرت in viâ Trapezuntis versus Erzerūm, Blau in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 734. — Vullers I, p. 291: »بياو, nom. fluvii magni in regione لاهور *B*, de quo vid. Lassen *Ind. Alterth.-kunde* I, 1, 44'' et *Add.* supra p. 415.

P. ١٨٥ l. 10. De بَمْبَرز vid. infra in v. نهر المعلى. Vicus الظَّفَرِيّة infra in v. memoratur, non vero المُقْتَدِرِيّة, pro quo nomine, ut in L., Jāq. Oxon. habet والمقتدية, sed non distincte scriptum, quod vero in in Jāq. Petrop. (sic) distincte legitur. De بُحَيْرة بيبان, parte meridionali sinûs Tripolitani ab oriente insulae جَرْبة, Barth *R. in N. u. Centr.-Africa* I, p. 11; de بيبان الحاج حامد, s. السُّلْطانات بـ, sepulcris reginarum tempore Pharaonum, et de الملوك بـ, sepulcris regum et principum ejus aetatis virorum prope Thebas, vid. Brugsch *Reiseber.*, p. 315 et seqq., et 324 et seqq., ac de البيب حلّة, ad Nilum prope Meroen (مَرْوَى), Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 244. De بَبُونة, Al-Bekrī in v.: اسم بئر معروفة بقرب ذكره ابو عمرو الزاهد البخ. De قُصر البيت in Africâ, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٣٠ l. 9 a f., et ٨٥, 11.

P. ١٨٥ l. 12. De بيت الآبار vid. infra in v. بيت سَبَا et دير محمد. — De بيت الأَخْزان l. 14, vid. etiam Al-Maqr. in Arn. *Chr. ar.*, p. 169, 16, ubi vitiose scribitur بـ الاخزان, quod in *Gloss.*, p. 23*b* emendatum est. — De بـ الأَزْلام بمكة, Al-Azraqī ٣٩٨, 5 a f.; de بيت الالاهة بيت لهيا, s. v. Kremer *Topogr. v. Dam.* II,

p. 35; de بيت الغا (*Bethulia*) *in Pal.*, Robins. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 62, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 442, van de Velde *Reis door Syr. en Pal.* II, p. 317. De بد أنعم conf. Al-Moŝt. in v., ubi scribitur بد أنعم. L. 18 cum Fl., coll. p. ١٥٨ l. 14, et infra in v., pro سنجان l. سنحان; de بد ايبا, in viâ Sebastiam inter et Nâbolos., Robins. *Pal.* III, p. 364 et seq., et p. 372. Seetzen II, p. 169 male scribit *Bêt Ida*; de بد بزة prope Halebum, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92; de بد بشلام, pago prope Bagd., Lobbo'l-lob. in v. البغشلامى.

P. ١٨٥ l. 3 a f. Vox بيت بنى نعامة in Cod. Oxon. deest. Sic leg. non نعامة, ut in Al-Moŝt. p. ١٣٣ l. 4, et ibid. p. ٣٣٣ l. 10 exstat, et inde infra I, p. ٣١٥ l. 2 desumtum est, ad quem locum Fl., allatis locis laudd. Al-Moŝt.: »Forma (inquit) نعامة non est Arabica. Recte apud Ibn Cot. p. ٣. l. 11 نعامة; conf. Kâm. s. v. النعامة. De بنو نعامة vid. Ibn Cot. p. ٣٢ l. 2," Ibn Dor. p. ١٧, et infra in v. تمنان, حلوه, مزده, فزده, كشغة et كشغة, ac Wustenf. *Reg.* p. 328 in v. *Na'áma*. — De بيت النعامره, pago ad pedes montis الفرنديس, a meridie Bethlehemi orientem versus, Seetz. II, p. 221, et Robins. *Pal.* II, p. 379 et seq. De بيت جمرين (i. e. *Betogabra*, *Eleutheropolis*), vid. Rob. ibid. II, p. 612 et seqq., 672 et seqq, et v. d. Velde l. l. II, p. 158 et seqq. Zam. p. ٢١ l. 5 scribit بد جمرين. De utriusque formae *îl* et *în* permutatione, vid. Tuch in Comm. de *Μισαηλώθ ἐν Ἀρβήλοις*, p. 16 et seq., quibus addatur *el-Kîrmel*, qui etiam, ut Seetz. II, p. 98 tradit, vocatur *el Kirmaên*. — De بيت خرخة دربة بعسفلان, Lobbo'l-lob. in v. الخرجى. De صمة, unde ortum est Ar. باجرمى, vid. in hac voce et in *Add.* p. 229, et Assem. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *n.* vers., III, 2, p. dccxxxiii l. 1 et 2, et p. dccxlvii. — De بد جن وادى prope بانياس, Abū'l-

fed. in n. 12, p. ٢٧١ ad v. بانياس p. ٢٤٩; de قرية بيت جنّ, Ibn Gob. p. ٣٠٣ l. 8 a f., Seetz. II, p. 128, et Robins. *N. Bibl. Forsch.* p. 583, et de alterâ بيت جنّ in جبل برمـوك, ibid., p. 97 et 99. De بد حانون, pago prope Gazam, *An-nābolosī* in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 353, ut ibi traditur, »cum sepulchro Prophetae Ḥanūni" (?). Robins. II, p. 633 pagum nuncupat بد حُنّون. De بد حبرون (חֶבְרוֹן), Abū'l-fed. p. ٢٤٠ et seq., et infra in v. حَبْرون et الخليل; de Syriae Monasterio صمد سلمان, Joa. Ephes. ed. Cureton p. 252, et Land *Joa. Bisch. v. Efesos* p. 135; — de بيت حُور, Mesopotamiae urbe, Chwolsohn *die Ssabier* I, 449.

P. ١٨٦ l. 1. Pro الخردل in v. بيت الخزدل, Fl. scribit الخرذل; »nomen (ait) sine dubio a *sinapi* (الخَرْدَل) ductum, quod ibi colitur." Quia ordo alphabeticus hìc in nostro Libro turbatus est (vid. n. 2, ubi pro بيت البلاد l. بيت البلاط), ab hac parte etiam nihil obstat, quominus الخردل legamus, licet sequatur حُسَيْن. De بيت خديجة بنت خُوَيْلد بمكة, Al-Azraqī p. ٣١٩, 10; de المهجم in v. بد خليفة, vid. infra in v.; de cast. صمد ٱلْمَا, Asseman. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l*, p. 6; de صمد مَدْص, Monast. in Lydiâ prope Dios Hieron, Joa. Eph, ed. Cur. p. 14, et Land. l. l. p. 113. — Utrumque بد راس (l. 4), memorat Al-Most. in v., alterutrum Zam. p. ٢٣ l. 1 et 2; de بد الرّاس in Galilaeâ, Seetzen I, p. 371; de بد رمّانه, pago Libani, idem I, 256, scribens *Brummâna*; de صمد ضَمْلي, s. ص ضَمْلي, urbe in ditione Ninivitică, olim dictâ صمد ٱرْمص, ص ٱرْمص, ap. Arabes بارامسان, Assem. l.l. II, in v. *Beth Raman*, et II, 2, p. dcclxxii; de بد روح, pago in Principatu Tyri medii aevi, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 5 et p. 217. Pro بيت ربب (l. 8), Jāq. Petrop. habet بد ربيب. Nostram lectionem tuetur Qām. in v. الربب: والرَّبُّ ع: وبيت رَبّ حصن باليمن. De مَسُور vid. infra in v., ubi مسور vocatur *castellum*; apud Al-Qazw. II, p. ٤٠ l. 15 appellatur مسخلاف. Ab

hoc ergo tractu ét *castellum* ét *mons* nomen habent; de صمه أصبه Ar. بازبدا, ut بياجرمى ex بوعكه صمه, cf. Assem. *Bibl. Or.* III, 2, p. dccxxxiii, 1 et 2, et in v. *Cardu.* — Al-Bekrī in v.: بيت رمّارآء موضع بالشام فى ديار جذام الخ. De Tribu Ǧodam vid. Wustenf. *Reg.* p. 186, nostrum tamen locum ibi non memorans. Eumdem locum Noster ob oculos habuisse videtur I, p. ٥١٩ l. 3 a f. in nomine زمار, et Qām. in زمّارآء, in loco ibi n. 5 laud.; de بيت الربت بمكة, Al-Azraqī p. ٣١., 10, ٣١١, 9 et ٣١٢, 8.

P. ١٨٩ l. 8. De بيت الآبار et جرمانس, in v. بد سبا, vid. in dictis vocibus. De بد ساحور prope Bethlehem*um*, Seetz. II, p. 41, et Robins. *Pal.* II, p. 377, 380 et 394. De بد سابر prope بانياس, Abu'l-fed. in n. 12 p. ٢٧١ ad v. بانياس (p. ٢٤٩); pro بد سوا, ut Noster habet l. 10, v. Kremer (*Mittelsyr. u. Dam.*, p. 178) scribit بد سوّا; de بد سبيرا, pago prope Ramla*m* Pal., An-nābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 351; de صمه سكتمهنا, Monast. Aegypt., a *Sale Nitriensi* sic dicto, infra III, p. ٢١٧ n. 3. Illud nomen exstat in Joa. Eph. ed. Cur. p. 263, et vid. Land *Joa. B. v. Ef.*, p. 96 et 139; de بد شباب, in Liban., Seetzen I, p. 150; de بمكة بد السراب, Al-Azraqī ٣٠٨, 8 et seqq., ٣١١, 11, ٣١٣, 10, ٣١٩, 3, ٣٣٣, 3 et 4, ٣٣٧, 6 et ٣٣٩, 7; de بد صيدا, pago in regione الجولان, Seetz. I, p. 124, et prope Mare Tiberiad. I, p. 345, cum quo loco conf. Robins. *Pal.* III, 497, 544, 549, 552, 566, et *N. B. Forsch.*, p. 458 et 470; de صمه يمّا oppido in ditione Ninivitic*â*, Assem. *Bibl. Or.* II in Diss. de Monoph. fol. *b* p. 7; de صمه حصّا, s. باعابا, ap. Ptolem. *Bithaba*, urbe Assyriae in monte Niphate, Assem. *Bibl. Or.* III, 2, in diss. de Nestor. p. dccxxix.

P. ١٨٩ l. 12. De البد العنيق بمكة, vid. Al-Azraqī p. ٥., 10, et ١٩٩ 4 a f. et seqq., Zam. p. ١١٣ l. 2-4; de بد العجوز, in insulâ Ceylon, Ibn Bat. ap. Arn. *Chr. Ar.* p. 106, l. 4, Lee p. 188, ed. Paris. IV, 177; de بد العذاوة, in terrâ Jeman., Rurg. Ind. in v. p. 206; de صمه خصّا,

nomine Episcopatûs duplicis, Assem. *Bibl. Or.* II in Diss. de Monophys. fol. *l*, et III, 2 in Diss. de Nestor., p. dccxix; de بد عُطارِد, Templo Mercurii in Aeg., Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 788, l. 3, coll. n. l. 2. de بد عِلْمان, in terrâ Jem., Rutg. ibid. p. 206. De بد العدن nihil monet Qāmūs. Haec de eo tradit Jāq. Oxon. et Petrop.: بيت العَدْن بالذال معجمة ساكنة ونون حِصْن باليمن لِحِمْيَر ☆ بد الغُفار; de بد عَيْنُون in terrâ Jeman., Johannsen in Ind. p. 259; de بد prope Hebron. (בֵּית עֲנוֹת, Jos. XV, 59), Seetz. II, p. 53, Robins. *N. B. F.*, p. 367, infra in v. عينون, et in *Add.* ad حبرون; de بد الغار, pago in viâ, ducente ex urbe حلب in الغور, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92.

P. ١٨٩ l. 15 pro صربة in v. بد فارِط cum Fl. l. قربة, et sic legitur item in Cod. Cant. Pro seq. بد ماس, ut exstat in Cod. Vind., dum in Leyd. legitur مايس, Rutgers in Ind. l. l. p. 205 jure legit غايس, ex *Hist. Jemanae sub Hasano Pascha* haec de eo loco verba adducens (Cod. p. 286): حصن من حصون مَسُور وهو راس مسور وفيه حُبُوبٌ وشَحْنٌ من البارود والرصاص. — De بد فُوريك, pago ab oriente Nābolosi, Robins. *Pal.* III, p. 323 et 878, v. d. Velde II, p. 267; de بد الغفيه ابن حُشَيْبِر, et بيت الفقيه ابن عَجيل, duobus locis Jemanensibus, Johannsen Ind. p. 258 et seq., et de utroque loco v. Hammer *Wien. Jahrb.* 1840 vol. XCII, p. 52 et seq., et 1841, XCIII, p. 135. De بد قَبَّا in Liban., Seetzen I, p. 144 et seqq.

P. ١٨٧ l. 1 in v. بد فوقا post مقصورة in Codd. excidisse videtur vox قرية. Qām. nempe in v. فوف: وبيت فُوقى كَطُوبى ة بدمشق. — De بد كاد, pago in parte orientali vallis Esdrelon., Seetzen II, p. 159, Robins. *Pal.* III, p. 388, et in Ind. p. 972; de بيت كاحل, pago prope Hebron., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 492; de بد كفنا (Syr. ܟܦܢܐ ܥܡܘܩܐ s. ܟܦܢܐ ܕܥܡܩ), prope Mozul., Assem. *Bibl. Or.* II, in

Diss. de Monophys. fol. *l*, p. 6, et Bernst. in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 316; de بيت الكرم, pago a meridie Arnonis, Seetzen I, p. 411, et Mappa Robins.; de حمة عشمي, Mon. in finibus Aegypti, Joa. Eph. ed. Curet. p. 260, et Land *Joa. B. v. Ejes.*, p. 136; de حمة حمومما s. ح حمومما, cast. in dit. Ninives, non procul a Monast. St. Matth., Assem. *Bibl. Or.* l. l.

P. ٨٧ l. 1. De بيت لاها, vid. Defrémery *J. A.* 1854 Mai-Juin, p. 402. Hic locus item memoratur a Quatrem. in *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 59, uno tenore cum *Hebrone* et *Bethlehemo*. Hic vero بيت لاها intelligi nequit, *in Libano* sita. Al-Maqrīzī scripsisse videtur بيت جَلا s. جالا, aut hoc nomen cum illo per errorem confudisse. In Mappa Robins. sita est بيت جَلا a sept.ri occid.em versus a Bethleh., ac de eâ vid. ejusd. *Pal.* I, p. 363, II, 369, 376 et seq., 573-578. Describitur ut pagus magnus et florens. Hunc etiam memorat v. d. Velde II, p. 18 et 57, male tamen existimans hunc eumdem esse locum, qui 1 Sam. X, 2 צלצח, et 2 Sam. XXI, 14 et Jos. XVIII, 28 צלע vocatur. De بيت جالا porro vid. Rosen in *Z. d. d. m. G.* 1857 p. 52. De بيت لَحْم, (ut Arabes interdum scribunt, ac si a Tribu لحم nomen haberet; vid. Abū'l-maḥ. II, p. ٣٣٩), et de بيت لَحْم (vulgato nomine urbis בית לחם), Abū'l-fed. p. ٢٢١, Al-Qazw. II, p. ٨٧, Al-Bekrī in v., Al-Iṣṭakrī ap. Arn. *Chr. ar.*, p. 93, et Ibn 'Ijas ibid. p. 65, Tobler *Bethleh. in Palast.*, in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 441, Seetzen II, p. 41, 214 et seqq., Dieterici *Reiseber.* II, p. 173, ac de annuo festo Christi nati ibid. celebrato, Seetzen II, p. 279 et seqq. De بيت لحم in Tribu *Zebulonis*, Robins. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 46. De حمة لَصْف, *Lapeta*, Arab. سوف الاهواز, Assem. *Bibl. Or.* III, 2, p. dcclviii, et dcclx; de بيت لَقْيا, pago prope Hierosolyma, Anābolosi, *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 351.

P. ٨٧ l. 4. Nomen بيت لَهْيا sic pronunciant Noster et Al-Bekrī, in v. scribens: بيت لَهْيا موضع بالشام معروف, ac Seetz. I, p. 322 et v. Krem. *Topogr.* II, p. 35. — Pro بيت لَهْيا etiam effertur بيت لَهْيَا, quod effi-

ciendum est ex scriptione لاعنا, quâ utitur v. c. Ibn Ǧob. p. ٣٧٩ l. 11, derivationem cogitans a v. الآلهية ut Ibn Bat., qui ed. Par. I, p. 237 l. 1, الالهة ,, scribit. Formam لَهْمَا affert Qām. in v.: ولَهْيَا ع ببلد دمشق. Adject. relat. ex h. nomine factum, est بَعْلَبَكِّيّ; vid. Lobbo'l-lob. p. ٣. l. 1. De h. l. vid. Ad-dahabī in المشمش ,, in v. الاسعردى et Ann. ad Abū'l-maḥ. I, p. ٧١٥ l. 5, addita Vol. II, p. 75. — De ,, مارى, pago prope نصوبين, v. Krehmer *Mittelsyr.*, p. 234, et Smith apud Robins. III, p. 725, scribens p. 972, ,, مرى. De صمد مَنْبَخ s. مَنْبَخ, pago in reg. Turabdinensi, quam صمد مَنْبَخ vocant, Asseman *Bibl. Or.* II in Diss. de Monophys. fol. *l*, p. 7.

P. ١٨٧ l. 7. N. P. بيت مَحْرز in Qām. non affertur, sed de monte وَضْرة vid. infra in v.; de البيت المعمور, s. Al-Ka'ba in coelis, Al-Azraqī p. ٩, 12, v, 5 a f., ١٧, 7 a f., et seqq. et ٣٥٥, 3 a f. et seqq. — Nomen بَيْتُ المَقْدِس s. المُقَدَّس, ,, المُقَدَّس s. ,, المُقَدَّس, Arabice aut plene scribitur, v. c. in Qām. (in l. infra III, p. ١٣. n. 7), ap. Al-Iṣṭakrī in Arn. *Chr. ar.*, p. 92 in fine, Ibn Ijās, ibid. p. 59 l. 9 et 64 l. 8 et seqq., Al-Maqr. ibid. p. 171 l. 5 et 6, ac tum voci بيت *Articulus* non praefigitur, quare infra I, p. ٣٣٩ l. 12 cum Fl. leg. pro بالبيت, بيت; — aut scribitur nomen (*omisso* بيت) المقدس et القُدْس; vid. infra in vocc., et in v. خانقه et نابلس. — De eâ urbe vid. v. c. Abū'l-fed. p. ٣٢٧, ٣٤., Al-Qazw. II, p. ١.٧, et de جبل ,, المقدس, idem I, p. ١٥٤. De urbe, a. 626 a Christianis recuperatâ, loquitur Ibno'l-Aṯīr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣١٥ et seq., et de re Christ. ibid., Assem. *Bibl. Or.* II in Diss. de Monophys. fol. *n*, 4, et III, 2, p. dcclvi. — De مَرْج ,, pago Libani, Seetz. I, p. 256; de مَرِين ,, prope Samariam, Seetzen II, p. 168.

P. ١٨٧ l. 9. De منبه النار ,, i. e. مَنْبِح, vid. Abū'l-fed. p. ٣٧.;

de بيت نمرة, Chwolsohn *die Ssabier* II, p. 214: de بيت نوبا, ap. Euseb., Hieron. et Scriptores expeditionum sacrarum, *Bethannaba*, Reland *Pal.* p. 661, et Robins. *Pal.* II, p. 369, III, p. 279 et seqq., et *N. Bibl. Forsch.* 187 et 189, Grosz in *Studien u. Kritiken* 1845, 1 h., p. 246, hunc locum male confundens cum בית־אל, urbe sacerdotali; conf. Robins. II, p. 368; de صمد تمصلحة, oppido non procul ab Arbelâ, Asseman *Bibl. Or.* III, 2, p. dcclxvi; de بيثور, Indiae cast., Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 276; de بيثونة, urbe Aeg. inferioris, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91; de صمد صنصمرا, Monast. Constant., Joa. Eph. ed. Curet., p. 161, Land *Joa. B. v. Efes.*, p. 159; de بست هرز (?), ap. Al-'Otbîum, Indiae fluvio, Noldeke *ub. d. kitâb Al-Jamînî*, p. 29, 3 et 51; de بيتين (בית־אל), Robins. *Pal.* II, p. 338 et seqq., v. d. Velde II, p. 253 et seq., et conff. dicta in *Add.* p. 418.

P. ١٨٧ l. 13. De بماجانين vid. Lobbo'l-lob. in v., et *Suppl.* p. 40. — De بماجابور, Indiae urbe, Vullers I, p. 293, et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 169. — Seq. بمسح in Cat. ap. de Sacy*um* in *Rel. de l'Ég.* non affertur, sed eo frequentiora sunt loca dicta ببيع, conff. *Add.* ad h. voc. p. 252 et 253. — De بيماجس, urbe ad وادى الدنانير in Africâ sept., Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 507 (73), cujus loco tamen in ed. Slan. p. ٥٣, 2 a f. legitur نيماجس, i. e. تيماجس, Veterum *Tigisis*; vid. infra *Add.* ad h. l.; de البيباجور, loco Aeg. in prov. منوف, de Sacy l. l. p. 651 N. 15; de البيباجة, insulâ e regione insulae, quae *Elephantine*, s. *Philae* vocatur, apud veteres Aegyptios *Senem*; Brugsch *Reiseber.*, p. 256 et seq., 262, 268 et seq. — Urbs بيباجن كرد videtur occurrere apud St.-Martin *Mém. sur l'Arménie* II, p. 365 l. 15 nomine *Baidzgan*. De فرص vid. infra in v.; de بيباحان infra in v. مخلاف, et Johanns. in *Ind.*, p. 258.

P. ١٨٧ l. 3 a f. De البيبداء vid. Al-Bekrî in v. et in v. البقيع.

In v. البيداء haec habet: البيداء — وهى ادنا الى مكة من ذى الحُلَيْفة الخ; et deinde: والبيداء هو الشَّرَف الذى قدّام ذى الحليفة فى طريق مكة. De ذو حليفة et الشَّرَف vid. infra in vocc., et deshoc loco Zam., p. ٨٣ l. 9, et ٩١ l. 4 et seq. De البيداء ibid. cursim fit sermo p. ٣١ l. 10, sed pluribus ap. 'Ibn Ġob. p. ١٩١ et ٣٠٨. Haec Qām. in v.: والبَيْداء ارض مَلْساء بين الحَرَمَيْن. De البيداد Vullers l. l. I, p. 295: »nom. urbis in Turkistàn, a Rustamo occupatae." De البَيْدان, Al-Bekrī in v. et in v. ضرية, Zam. p. ١٣ l. 2 et ٣١ l. penult., et Nost. infra in v. نمير. Qam. (utrumque locum Zam.', ut videtur, ob oculos habens) in v.: وبَيْدان ع او ماءة لبنى جعفر بن كلاب. Seq.em بيد Al-Mošt., Lobbo'l-lob. et Qām. transeunt. — De بَيْبَدَر s. بِبَدَر, Indiae prov., 'Ibn Bat. III, p. xxii; de بَيْبَدَغارَن, Armeniae urbe, Sr. Martin *Mém. sur l'Arm.* I, p. 153 et seq.; II, p. 365, 403, 425, 465, et *J. A.* 1849 Avril-Mai, p. 348. — Vullers I, p. 296: »بيدوار, nom. montis in Mavaralnahr *B.* (ما وراء النهر)." — Abū'l-fed. p. ٣٣٢ l. 1: بيدخان قرية على مرحلة من سيراف. — Al-Bekrī in v.: بَيْدَح موضع فى منازل بنى شهاب من بنى سُعَيْدة بن عوف بن مالك بن حنظلة. De his Tribubus neque 'Ibn Doreid in كتاب الاشتقاق, neque Moḥ. ben Ḥab., nec Wustenf. in *Reg.* aliquid tradit. Fortasse hi بنو شهاب infra occurrunt in v. حازة, حامد et حمل. De بنو شهاب من ظمى fit mentio in v. واصة.

P. ١٨٨ l. 4 in v. بَيْران pro نُظَراء l. نَظَر, ut monet Fl.; »nam (ut addit) نَظَر المدينة, inspectio s. ephoria urbis, in Africâ et Hispaniâ est regio illius jurisdictioni et admistrationi subjecta. Vid. Dozy ad *Hist. Abbad.* I, p. 274 adn. 89 [et *Réch.* I, p. 85], et de Kremer *Description de l'Afrique*, p. ٣٧ l. 16 et 17," et dicta in *Add.* supra p. 158. De loco Hispaniae vid. Abū'l-fed. p. ١٧٩ in v. دانية (Rein. p. 257), ubi vocatur *castellum*, in Lobbo'l-lob. in v., appellatur قرية.

P. ١٨٨ l. 5. De بمرحمد Scriptores, quos vidi, non loquuntur, praeter As-sojūtīum in Lobbo'l-lob., ubi etiam, ut in variantibus in *Suppl.* p. 40 pro Persicâ scriptione كوهستان, Arabica legitur, جوهستان, et sic in nostro loco scribit Jaq. Oxon. et Petrop.; ut V., sic solito more Cantabr. جوهسان, et ut L., Ox. جوهسان. Fl. ad h. vocem observat: »Ex literis Codicum probabiliter جندوستان colligitur. Ceterum كوهسان est forma persica apud Arabes non usitata; conf. Abulf. Geogr. p. ٣٣٣ l. 9 et 10." Sed haec scribens, Vir. cl. locum non attendit Lobbo'l-lob. et nondum legerat locos, in h. Libro obvios, ubi de جوهستان s. كهستان sermo est, dum contra Noster numquam utitur voce هندوستان, sed constanter هند.

P. ١٨٨ l. 7. Cum Fl. in v. بَمْرَحَا pro قال l. قاله, et pro مصناف, et ممدود, et مضافًا et ممدودًا, et l. 9 pro خُذْلَه, خُذْلَه, quibuscum conff. dicta ad p. ١٩ l. 14 supra in *Add* p. 213, coll. p. 395. Locus, ubi Zam. de بمرحا loquitur, in ipsius كتاب الجبال والامكنة والمياه, sec. Cod. Leyd., non exstat. — De بَرْدَاوِل, Abū'l-fed. p. ٣٥٥ l. 8, Indiae urbe, ut ait: وهي مدينة سلطان المعبر.

P. ١٨٨ l. 10. Infra in v. وشمه, بمر, vocatur حصينة عالية. De شَهْرُزُور vid. in v. — De بمرك prope Bethlehem., vid. *An*-nābolosī *Sitz-ber.* 1850 Oct., p. 349; de بمرمس, Lobbo'l-lob.; de بَمْرُم قَطْلُو, urbe in terrâ Sinensi, S. Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 216, et Arn. in *Chr. ar.* p. 118, pronuncians قُطْلُو; in ed. Paris. IV, 283 scribitur بَمُوم قُطْلُو; de بَمْرُم حزيرة, Ibn Bat. ed. Par. IV, p. 60; de بمرو, urbe olim celeberrimâ As-sūdānis, ante conditam urbem تُمْبُكْتُ, Ahmed Babā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 529, 530, 531, 533 et 579.

P. ١٨٨ l. 12. De بموت (*Berytus*) vid. Al-Iṣṭakrī in Arn. *Chr. ar.* p. 102 l. 2, Ibn Kallik. N. ٣٩٩, Abū'l-fed. p. ٣٤٩, *An*-nābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 337, et ibid. 1850 Febr.-März, p. 102 et seqq., Ibn Bat. ed. Par. I, p. 133. Robins. *Pal.* III, p. 720 et seqq., v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 233 et seqq., et de urbis antiquitatibus, *Z. d. d. m. G.* V, p. 109.

Pro يعدّ l. 14 cum Fl. l. نعدّ. — De بيروذ, Zam. p. ٩١, scriptionem sequens *arabicam* cum ذ in fine. — Vullers I, p. 394: » بَيْرُوذرام, nom. antiquum urbis برّى."

P. ٨٨ l. 15. De utroque بيروذه vid. Al-Most. in v., et de priore Abū'l-fed. p. ٣٩٩ et seq. De الجور et وشمه, in voce. — De البيرون مدينة بين الشنبل ودمن المنصوره, Abu'l-fed. p. ٣٤٨ et seq., et infra III, p. ٣٥٧ n. 3, ac Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 29 et 239. Ad Lobbo'l-lob. vid. *Suppl.* p. 40.

P. ٨٨ l. 19. De البيرة ad Euphratem vid. in v. الجوز, Al-Most. in v., Abū'l-fed. p. ٥١ l. 11 (Rein. p. 65), et ٣٩٨ et seq., Ibn Kallik. N. ٣٣٣ in f., Schult. in Ind. in v. *Bira*, Golius ad *Alferg.* p. 249 (ubi male *Bir* exstat), Ritter *Erdkunde* X, 943 et seqq., Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92 et passim, Vullers I, p. 298, ex *B.* dicta Abū'l-fed. repetens. L. 2 p. ٨٩ pro بلد cum Fl. l. بلاد, et de جسر منبج, prope قلعة النجم, conf. infra in *hac* voce (II, p. ٣٣٣), v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nordl. Syr.*, p. 24, et Al-Içtakri ap. Arn. *Chr. ar.*, p. 99 l. 4. Urbs البيرة idem locus esse videtur, qui 2 Sam. VIII, 8 vocatur בֵּרֹתַי, quo nomine urbs certo intelligitur, quae erat *mercium receptaculum*, cui rei situs urbis البيرة perquam idoneus erat. Mirum ceterum est, Nostrum Scriptorem, dicendo كانها الشم, dubitasse quodammodo, Jāqūtum eamdem urbem, quam ipse ob oculos habebat, spectasse, dum ex ante dictis et sine dubio ex Opere ejus majore معجم البلدان, collato modo Al-Most.°, apertum est, non aliam urbem ipsum spectare potuisse. — De *altero* loco البيرة Hierosolyma inter et Nabolos*um*, Hebr. בארות, Jos. IX, 17, et בְּאֵרָה, Jud. IX, 21, praeter Al-Most. in v., vid. Bahāo'*d*-dīn in vitâ Salad. ed. Schult. p. 267, A*n*-nābol. *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 346, Amari *B. S.* p. ٥١٣, 5 a f., Spetzen II, p. 195 et seq., et Robins. *Pal.* II, p. 370 et 346, et *N. Bibl. Forsch.* p. 447, ac Smith in Roe. *Pal.* III, 868, 5 a f., ubi de locis in prov الرملة est sermo. Alterum hu-

jus nominis locum Robins. praeterea memorat, a septentrione Baisān*is* situm, *Pal.* III, p. 459, et in *N. Bibl. Forsch.* p. 559, بيرة in Libanone. De duobus aliis hujus nominis locis fit sermo in Al-Most. in v.: البيرة من قرى وادى بُطْمان من اعمال حلب et البيرة من قرى كَفَرْطاب, quibus nota marg. (vid. ibid. p. 7), additur: البيرة عند بيت لحم et بيرة السودان. De البيرة Hispanicâ vid. supra I, p. ٨٧ et *Add.* p. 158, et in Al-Bay. II, ٣١, 15, ٣٧, 5, ٣٨, 15, Al-Maqq. I, ٩١, 9 et 15, ٩٢, 7, et de البيرة, *antiquâ* Hisp. *urbe*, ٩٥, 5 et seqq. — De بيرين (p. ١٨٩ l. 5) conf. Lobbo'l-lob. in v. البيروني, et de بيرى, loco in viâ ex urbe جادوا versus زويلة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 455 (21). In ed. Slan. p. ١. l. 3 exstat تبرى, i. e. نبرى s. تبرَى; vid. de Sl. in vers. ad h. l. in *J. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 438, ubi conjicit fortasse leg. تمزى.

P. ١٨٩ l. 6. De بيران vidd. *Add.* supra ad v. بمازية, p. 415. Hoc loco cum Fl. pro جبل l. جبل, coll. *Add.* (p. 377) ad p. ١٧٢ l. 9; porro pro بلاد, l. مَلاذ, et pro بَرْزُوية, ut Noster docet p. ٢٤٣ l. 10 et 11 (ad quem locum conff. *Add.* p. 302), l. بَرْزُونة. — L. 7, jubente ordine alphabetico, pro بيزع l. بَيْزَع. Locus tamen alibi non affertur, et alia de caede Al-Motanabbī*i* relatio exstat in v. بنورا, et *Add.* ad h. l. p. 394; — de بيسارابيا, *Bessarabia*, in حديقة الاخبار 1858 N. 11 p. 2ª.

P. ١٨٩ l. 8. De بيسان vid. Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 339, Abū'l-fed. p. ٢٤٢ et seq., Al-Most. in v., Zam. p. ٢٣ l. 3-5, Seetzen II, p. 162 et seq., Burckh. *R. in Syr. u. Pal.*, p. 592 et seq., Robins. III, p. 407-411, *Z. d. d. m. G.* VII, p. 62, et *N. B. Forsch.* p. 429 et 430, v. d. Velde II, p. 312 et seqq., Ritter *Erdkunde* XV, p. 432 et seqq. Rudera pristinae urbis praeter Burckh. l. l., descripserunt Irby et Mangles *Travels*, p. 302 et seq., et Schulz (*Hall. Lit.-Zeit.* 1845 N. 231

et seqq.). Nemo tamen ex iis memorat عين الغلوس, ut Fl. cum Codd. legit, quam lectionem etiam offerunt in Libro nostro, Ox. cum Leyd., et Cant. cum Vind. facientes, et Jāq. Oxon. et Petrop., item scribentes: وبها عين الغلوس, ubi post بسمره haec adduntur: جاء ذكره في حديث الخساسة الخ. Pro الخساسة videtur reponendum الجساسة, coll. Al-Qazw. I, p. ١٦٩ et seq, et II, p. ١٣٠. Verba edens عين الجالود, fontem cogitabam, qui etiam vocatur الجالوت, ut Qam. in v., et Noster etiam legit II, p. ٣٩٥ l. 2, ubi tamen addit: بلدة بين نابلس وبيسان. Pariter Bahāo'd-din in *Vit. Salad.*, p. 53 memorans hujus abitum ex loco بيسان, l. 6 a f. pergit: وسار حتى اتى الجالوت وهى عين عامرة وعندها عين جارية الخ. Omnes Scriptores laudati de *hoc* fonte locis laudd. loquuntur, et Robinson praeterea III, p. 400, quare equidem praeferam lect. الجالوت, adeo ut Jaq. per errorem الغلوس pro الجالوت scripserit, idque eo potius statuam, quia fons ille aliquantum quidem a Baisān est remotus, sed aquas per rivum in eum locum dimittit (vid. Will. Tyrius XXII, 27, ap. Rob. l. l. p. 401 n. 1). Negare nolim, verisimile esse, alium fontem, ac plures fortasse, olim fuisse in ditione urbis, aquis abundante, et quae non ipsa universa tantum, sed cujus ακρόπολις intra urbem, his etiam erat cincta, cujusque agri canalibus erant rigati, — at nullus eorum fontium eam nominis celebritatem nactus est, quam fons *Al-galut*. Dicta enim apud Nostrum: تعل ادبها من الجنّد, exinde orta videntur, quod traditio (obvia in Al-Most. in v. بيسان) de fonte بيسان, cujus nomen Propheta in نعمان mutaverit, (et ad Baisan *Palaestinensem* translata fuerit), quam facillime in fontem الجالوت etiam transferri potuit, quia huic fonti, ut apud Christianos medii aevi, ita etiam sine dubio apud Moslimos, miracula faciendi facultas tribuebatur. Piscibus nempe subinde in fonte repertis, fabula nata est, quam Will. Tyr. l. l. tradidit, exercitum Christianum universum per aliquot dies mirâ piscium copiâ nutritum esse. — Pag. ١٨٩ l. 11 deinde pro ملوحة, l. (ut ait Fl.) ملوحه, ut recte habent L. et V., i. e. *Salsugo*, abstr., ut زرودة, رطوبة, cet. Freytagii

[quem ipse secutus eram] مَلوحه commenticium est." L. 12, ut Fl. pergit, in v. والشاهجان, ut p. ۱۴۷ l. 10 dele و. De بَنْسان oppido Africano, 16 circiter milliaria ab urbe Tripoli, loquitur Herbelot in *Bibl. Or.* in v. *Baissan*, et de eo vid. *Introd.* meâ p. lxix n. *a*. — Qam. in v.: بَنْسَرِيّ كان من أمراء مِصْر والنسبة بنسب فصر م بالفاء. De eo cast. conf. Al-Maqr. et Quatrem. in *H. des Sult. Maml.* II, 2, p. 135 et seqq. Vullers I, p. 300. »بِنْسُور, nom. urbis ignotae *B.*" De بَنْسُوس, pago Aeg., vid. Qotb. p. ۹۹, 2 ab in. et 5 a f., ۲۱۳, 3 a f., Al-Most. in v., de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 600 N. 17, et Maqr. in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 44. Alter pagus Aeg. in prov. الجيزه, dictus اَلْبَنْسُوسه, quem addit Al-Most., in Sacyano Catalogo non affertur.

P. ۱۸۹ l. 15. Pro وبنسبن (in v. بنست), Fl., Codicum auctoritatem sequens, legendum esse censet وبنسبى. Qām. vocem non affert, sed hujus et praecedentis loci بَنْسَتْ mentionem fecit As-sojutī in Lobbo'l-lob. in v. البيسمى. Ibi vero in omnibus 4 Codd. et ap. 'Ibn Al-Atīr (vid. *Suppl.* p. 41) sine discrimine legitur بيستى, quod sine dubio recipiendum est. Sic enim etiam scribit Jaq. Oxon. et Petrop., ubi haec: بيسنى بالكسر ثم السكون قال ابو سعد اظنّها من قُرى الرِّيّ ينسب اليها ابو عبد الله محمد بن مُدرك البيسنى روى عن عَطاف بن مسلم الراعد ☆. Pro ابو سعد, Jāq. Petrop. male ابو سعيد; intelligitur enim ابو سعد السَّمْعانيّ. De بَنْبَس eadem tradit Qām. in v. Fortasse non differt a بس, castello, quod ex Gay. II, p. 443 affert v. Hammer *ub. die Ar. Geogr. von Spanien*, p. 27 (*Sitz.-ber.* 1854 p. 387). Al-Bekrī in v. الرُّمْتَان: الرُّمْتَانِ — وهما خَبْرَوَانِ خَبْرَآءُ مَاوِيَّة وخبرآء البيسوعه وهى اصحّهما الخ; et in v. خبراء البَنْسُوعه: وابراهيم بن محمد بن عرفة نحوى البينسوعة بالماء والنون Et hanc orthographiam sequitur Noster in v. بنسوعة.

P. ١٨٩ l. penult. pro بالكسر cum Fl. l. بكسر. — De monte بيس, ditione Tribûs Hilal, loquitur Al-Bekrī in v. البسّار. De بيس بالف urbe Turkistanis, *Ad-dimiṣqī*, in *N. et E.* XIII, p. 234, et Dulaurier *I. A.* Avr.-Mai, p. 467; de اعمال بيس, ditionibus *Pisae*, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣١, 13, coll. Jaubert II, p. 70 l. 6; de وادى بس, *fluvio Pisae*, ibid. p. ٣١ in f., et Jaub. p. 70, et de بسيانيّون, s. *Pisanis*, 'Ibno'l-Atīr, ap. Amari l. l. p. ٣٧٣, 11, ubi de expeditione ab iis cum Genuensibus a. 481 Zawīla*m* susceptâ, fit sermo. Ibid. p. ٣٣٩, 3 a f. vocantur البياشنه, ab *Al-tīgānīo*; ibid., p. ٣٩. pro اجل بس, l. اجل بيش. De his vid. etiam ibid. p. ٥٣. l. penult. coll. n. 10. — De بمشاور, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 116; de بيشاى, loco Aegypti in prov. أُسْبُوطيّة, de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 699 N. 13, quod nomen cohaeret cum *Besa*, numine, quod veteres Aegyptii colebant, et a Coptis inter Sanctos relatum est, quodque gessit بيشاى, in cujus honorem Monast. condebatur, de quo de Sacy in not. 2 ad h. l. egit. De eo numine, de Sancto et Monast. vidd. Champollion *l'Ég. sous les Pharaons* I, 285 et seqq., Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 14 et 24, et Assem. ad vitam *Ephr. Syri* (repetitam ab Uhlemanno ad *Gr. Syr.* p. 14, 15) in *Bibl. Or.* I, p. 41.

P. ١٩. l. 1 in v. بمشك pro بج, coll. infra in v. رخ, l. رُخّ. Pro بنهامه واد in v. بيشة Freyt. legit وواد بنخيامة; Fl. vero, ac recte, ut videtur, monet, »ex Codicibus *hujus* libri scribendum غَنّاء في, i. e. oppidum incolis frequens in valle cet.« Zam. p. ٤٤ l. 5: بـ " واد يصبّ من اليمن; idem p. ٢٥ l. 2: بـ " قريب من ثُرَيْدة (coll. infra ap. Nostrum, p. ٢٠١ l. 12 et 13, et in v. مَعْمَل, III, p. ١٣٤ l. 3, et Zam. p. ١٤١ l. 4), et vidd. dicta Al-Bekrīi infra in *Add.* ad ثريدة, Nost. infra in v. ثُرَج, Al-Bekrī in *Add.* ad ثاج, Nost. in v. جماجبار, *Add.* ad v. الخدمات, nota ad v. رُنْية (ubi verba Qām. de بيس وبيشة afferuntur), et *Add.*

ad v. دراء. Ex dictis non mirum in Al-Mošt. plura hujus nominis loca memorari. Sermo ibi est de 4, in quibus locus, hic allatus, primum affertur; deinde locus Qamūsí, de quo etiam vid. infra in v. لَحْطَة; 3) is de quo infra p. ٣٠١ l. 12 fit mentio; 4) بِيشَة نُعْمان, qui appellatur in DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 610 N. 154, بِيشَة عامِر وهِيَ مُنْشاه ابن كُلَيْب. Praeterea ibid. N. 153 adducitur بِيشَة زُرَيْق. De بِيشَة denique item vid. infra in v. الصَّحْصاحَة, et in Dīw. 'Imro'l-qaisi a DE SLANE edito p. ٣٩ l. 2 a f., coll. p. 41 in f. et p. 90.

P. ١٩. l. 2 in v. البَيْضاء cum Cod. L., ut FL. etiam emendat, l. pro السَّوْداء. البَيْضاء. De 16 seqq. locis conf. Al-Mošt. in v., et ad l. 16 ad voc. رَمْلَة, p. 45. De *primo* loco, urbe بِفارِس vid. infra in v. دَراسْفَرْد, Ibn Kallik. N. ١٨٩ in init. et in f., Abu'l-fed. p. ٣٣٨, Al-Qazw. II, p. ١١., et MORDTMANN in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 16. De *2°* non loquitur Abu'l-fed. p. ١٣٣ l. 13 (REIN. p. 171); ibi enim vocibus بِفَحْصِ بَيْضاء nomen appellativum inest, non, ut ex Indice exspectes, N. P. Fortasse Jāq. spectavit regionem, in quâ طَبْنَة sita est, quae urbs etiam البَيْضاء cognominatur (vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 564 (130), ed. SLAN. ١٩, 3), s. regionem ditionis Tripolitanae, quia طَرابُلُس eodem celebratur cognomine (Al-Ṭigānī in *J. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 135). De *3°* conf. in Al-Mošt. 6°, infra in v. الهَباءَة, et Zam. p. ١٣ l. 6, ٣٨ l. 8 (posterior locus addatur Indici). De *4°* (in Al-M. 11°), vid. in v. التَّنْعَم, Zam. p. ٩ l. 9 et seqq. et ١٠ l. 9 et seqq., qui loci in primis legantur. Posterior item Indici addatur. Ibi locus, qui h. l. vocatur بِيشَة, appellatur جَبَل ساهِف, ejusque nomen البَيْضاء اشْجَع. De *5°* (in Al-Mošt. 12°) vidd. dicta de montibus الصَّمْران, infra II, p. ١٨٥ n. 9. De *6°*, Al-M. n. 9. In dictis de 7° (Al-M. 10°) FL. ad l. 7 observat: »pro حَمْرِها melius حَمْرِها, ut ante p. ١٧٩ l. 1. L. 8 pro عَبْد l. عَبْد [conff. *Add.* p. 276]. Verba والبَيْضاء بِبَيْضاء بالبَحْرِ, utpote falso inserta, ejicienda sunt, et pro المَجْلِس scrib. المُخَمَّس, vel المُخَيَّس,

de quo nomine conf. Kâm. s. v. البيضاء." Sic Qām. Calc.: وداراً بالبصرة لعُبَيْد الله بن زياد وهى المُخَيَّس; quare ita legere non dubito, licet Oxon. (suo more) cum L. legit المجلس. Verba tamen والبيضاء ببيضاء بالبصرة potius retineam, h. sensu: Al-Baiçā' (quod occurrit in scriptis antiquis historicis et carminibus, de quibus loquitur Jāqūt in Al-Mošt., dicens: لها ذكرٌ فى الاخبار والاسعار) designat Baiçā' Al-Baçrae. In Cantabr. et Ox. ea verba similiter leguntur. Si quid mutem, post بالبصرة زياد, deleam ¢. — 8-11) De 1° ex 4 locis Aegypti (l. 9-12, in Al-M. N. 13-16), vid. DE SACY *Rel. de l'Eg.*, p. 604 N. 30, ubi البيضاء والمَلِص; de 2°, ibid. p. 647 N. 391. Ut FL. notavit, in dictis de h. l. (l. 10), ut in Al-M. p. ٧٨ l. 1, leg. الحَرُون. Deinde coll. DE SACY l. l. p. 644 N. 322, pro فُوسَنَا, leg. فُوسْطَا; conff. supra *Add.* p. 234; 3us et 4tus ibi des., sed p. 663 N. 90 affertur أمّ المَنْص. 12) De البيضاء مدينة الخزر conf. Al-Most. n. 3. 13) de عُقَيْل بماء لبنى vid. Al-M. n. 4, et Zam. p. ١. l. ult. et seqq. ac n. *b*. WUSTENF. *Reg.* p. 327 loquitur de *Muntafic ben 'Amir*. Qām. in v.: والمُنْتَفِق ابو قَبيلة. 14) de البيضاء ارض دون ناج والبحرين (Al-M. n. 9), infra in v. ناج. Qām. eumdem locum designat, agens de البيضاء ع بالبحرين. 15) In dictis de البيضاء بالعطيف (in Al-M. n. 8), pro قُرِيات (ut in nostro Libro et Al-M.) l. cum FL. قَرِيات, qui haec addit: »*Plur.* est *paucitatis*, quem Lexica non habent, non جمع جمع; conf. p. ٣١٩ l. 10 et 11, ubi قريات de *tribus* oppidis est, et Nawawî ed. Wust. p. 528 l. 5 ab inf., ubi de *quatuor*." — Hic locus idem videtur qui بيضاء حَصَى, quem memorat JOHANNS. in Ind. p. 260, sed confundit cum بيضاء يانع in merid. parte Jamanis, de quo vid. NIEBUHR in *descriptione Arabiae*, vers. Neerl., p. 268. 16) De الرِيذة, Al-M. n. 5, et Al-Bekrī in v. — His 16 locis, et urbium Halebi, Tangae et Tarābolosi cognominibus, 8 alia addantur: nimirum

17) دارة البيضاء, de quâ vid. Al-Mošt. p. lv. l. 11 et 15, et Zam. p. ٥٨;
18) بُرْقة البيضاء, de quâ vidd. supra *Add.* p. 311; 19) البيضاء
بالجزيرة, i. e. الرقة ad Euphratem, Abu'l-fed. p. ٢٧٩; 20) Pagus
البيضاء in dimidiâ parte viae, quae Harrâno in Euphratem ducit (Ibn
Ǧob. p. ٢٤٩ l. 6 a f. et seqq.); 21) البيّ بالاندلس, quae *urbs* est, ut ait
Al-Qazw. II, p. ٣٤٥; probe ergo distinguenda a بيضة *fluvio*, quae nomina
HAMMER in *Lit.-Gesch.* VI, p. 149, et in Lib. *ub. d. Geogr. v. Span.* p. 27
confundit. 22) Al-Bekrī in v.: البيضاء والسّوْداء حصنان بالجوف
أرْحَب من هَمْدان وهناك براقش ومعين. De ارحب vid. in v., de
براقش, supra I, p. ١٣٦ l. 4 a f., et *Add.* p. 285, et de معين in v.;
23) pagus prope بلرم, s. الخالصة, in Sicilià, Ibn Ḥauq. in AMARI *Bibl.*
Sic. p. ٩, 11, Jāqūt ibid. p. ١.٩, 9, ١٣. l. 3 a f., Ibno'l-Atīr ibid. p.
٢٥٨, 2; 24) البيضاء mons Al-Magr. occurrit ap. Al-Bekrī in descr. Afr. sept.
ed. SLAN. p. ٨٩ in f., qui describitur ut راس جبل داخل فى البحر
وبيضان الرُّرُوب بالكسر ع P. ١٩. l. 3 a f. Qām. in v. الابيض
بَيْضان — فعلان من البياض وهى ماء لبنى سُلَيْم. والبيضان جبلٌ
النباض وهى ماءة من مياه خُزاعة عند بُرْس الجبل الخ Al-Bekrī in v.: De
جبل بُرْس conff. *Add.* supra p. 303. — L. ult. in v. البَيْضَتان post
الباء scrib. ٤: » Verba enim (ut ait FL.) وعمل هما بكسر الماء, ab
iis, quae sequuntur, disjungenda, et sequentia adjecto ex Cod. V. verbo
هما بكسر terminanda sunt, ita ut antithesin efficiant adversus بالفتح
الباء." Ox. hîc rursus Cod.em L.em sequitur; Cant.s Vind.em, ubi tamen
sic: ما حول البحرين من البرّة. De 2° loco Qām. l. l.: والبَيْضَتان
بيضة بلدة والبيضة ويُكْسَرُ ع فوق زَبالَة. In *sing.* Zam. p. ٣١ l. 5:
ما حول البحرين من البريّة.

P. ١٩١ l. 1. De locis, quibus nomen est بَيْض vid. Al-Mošt. in v.:
ubi praeterea memoratur بعض من اسافل الدهناء, non diversus, ut
videtur a seq. بيضة, ad quam vocem conf. infra in v. البحرين (I, p ٣٠١

l. 4 et seqq.), in v. العُذَيْب (II, p. ٣٤٣ l. 10 et seq.), in v. واقصة (III, p. ٣٧٢ l. 2-4), et Qām. in v. الابيض: والبَيْضة ع بالضَّمّان وتُكْسَر, coll. v. الضّمان infra in v. De montibus البيض in الحجاز Nost. loquitur in v. تَمْنَى; de البيضة non procul ab Halebo, vid. Al-Bekrī in v. et in v. الراموسة; de بِصْنة s. بَصْنة, s. بصة et بِنْصة, *Add.* p. 392, et de بصة (*Baetis*), s. الوادى الكبير (*Guadalquivir*), Weyers *Loci Ibn Khac. de Ibn Zeid.*, p. 80. De بَنْطام نهر, fluvio urbis طبنة, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٥١, 8; de بيطرة التنّ in Hisp., Al-Bay. II, ١٩٧, 6, et de 3 Hisp. locis, dictis بَيْطَرَة, Al-Most.; de بيطو (*Poitou*), Abū'l-fed. p. ٢٠٣ (Rein. p. 284); de بيط s. بطة, terrā Africae mediae, auro abundante Ahmed Baba in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 528; de بَنْطَرِيس, in dītione urbis بسكرة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 505 (71), ubi in Codice scribitur بمصرس, et in ed. Slan. p. ٥٢, 5 a f. بمطيوس, i. e. بَنْطُلْيُوس.

P. ١٩١ l. 8. Pro العُشَرِىّ in v. بيعة خالد, l. العَسْرِىّ, ut exstat infra, I, p. ٤١٣ in v. دوران (ubi اسماعيل frater ejus memoratur), et III, p. ٣٧, in v. المبارك. Intelligitur nempe خالد بن عبد الله العَسْرِى امير الكوفة, quae urbs etiam cogitatur, ubi Noster de Ecclesiā, et de سكّة البريد mentionem facit. De eo Emīro vid. Ibn Dor. p. ٢١٩ l. ult. et ٣١٣ l. 12 et seqq., Ibn Qot. p. ٢٠٣ l. 7 et seqq., et ٢٣١ l. 7 (ubi etiam leg. العَسْرِىّ), Abu'l-mah. I, p. ٢٤., ٢٤٣, ٢٥٣, ٢٨٨, ٢٨٩ et seq., ٣١٥ et seq., et (ubi de ejus morte a. 126 loquitur) p. ٣٣٠ l. 7 et seqq., et von Hammer *Lit.-gesch.* II, p. 77 et seqq. — Quis deinde in v. بيعة عَدِىّ, nomine عدى intelligatur, non liquet. Num fortasse *Adī ben Amīra ben Farwa*, aut *Adī ben Hatim*, de quibus loquitur Wustenfeld in *Reg.* p. 44 et seq.? Uterque enim in urbe Al-kufa habitabat, et *hic* olim erat *Christianus*. — De بيعة الشعانين,

in urbe فالبعلا, vid. Al-Qazw. II, p. ٣٧. l. 10 a f.; de بيعة النعسيان, in urbe Antiochiae Syr., ibid. II, p. ٣٥٩ l. 11; de بيعة كمنادوس in cast. سبرى حصار, ibid. II, p. ٣٥٩, l. 13. — Al-Bekrī in v.: البُبَعْرَة موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده. Zam. p. ١٩ l. 5 tantum addit موضع, et sic Qām. in v. Alius sine dubio locus est atque بيبعَرَا deinde a Nostro allatus, quia, ne *pronunciationem* dicam, hic in *Hispaniâ* situs est, et Al-Bekrī in Libro معجم ما استعجم in gratiam popularium de locis exponens obvius in traditione de Moḥ. et primis expeditionibus bellicis, *Hispaniae* loca non memorat. Urbs بيبعَرَا, ut v. H. in Libello *ub. die Geogr. v. Span.*, p. 27 putat, »eadem fortasse est, quae ap. *Cas.* II, p. 106 vocatur *Bigerra*, hodie *Béjar*." Eadem est sine dubio, atque *Bejixar*, ut exstat in *Carte de l'Esp. et du Portug. dressée par ordre du duc de Bellune sous la direction de* Guilleminot *Direct.-gener. du depot de la Guerre.* Paris 1823 fol. 10. — Vullers I, p. 400 *b*: »بَيْغُو s. بَيْكُو, *Paigû*, vulgo *Pegu*, nom. regni noti *B.*, versus orientem Bengaliae (بنكالة) *Gl. Sch.*; regio Tatariae. *Gl. Sch.*" — De بيعة, ut باغة Hisp. ap. vulgum nuncupatur, Al-Maqq. I, ٩٣, 17. De باغة من غرناطة, ibid. p. ٩٣, 16, ١٣٣, 16, supra dicta in Add. p. 244, de حصون باغة, Al Bay. II, ١٩١, 9, et de جبل باغة, ibid. II, ١١١, 7, ١١٧, 8, ١١٨, 6, ١٢٠, 3 et ١٣٠, 4 a f.

P. ١٩١ l. 13. In v. بَيْقَر pro نزل cum. Fl. scrib. ترك »Kām. (ait): بَيْقَر فلان اذا نزل الى النحصر واقام وترك قومه بالبادية." Al-Bekrī in v.: بيقر موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده. Zam. p. ١٩ l. 4 tantum addit موضع. De بيقر, cast. in ditionibus Sirwānis, vid. Al-Qazw. II, p. ٣٩٩ l. 1-4; de بَيْقُوَرَا, Siciliae castello, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٥ l. 1 et seqq., ٥٩, a f., ٥٧, 4 (Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, p. 91, 93 bis), et Al-'Omarī *Ad*-dimišqī ibid. p. ٥٧, 6. De بَيْقُور, Al-Bekrī in v.: موضع آخر. Ibn Kald. بيقس male scribit pro مِيقَش, urbe Siciliae, quod An-Nowairī in تيقش corrumpit, vid. Amari l. l.

p. ۴۴۲ n. 2. De بیکار باش, Neschrī ap. Noldeke in *Z. d. d. m. G.* XIII, p. 214, 7.

P. ۱۹۱ l. 13. De بیکند vid. infra in v. خجند (ubi بیکند pro سکند leg. (vidd. *Add.*), Al-'Idrīsī I, 485, *Ad-dimišqī* in *N. et E.* XIII, p. 252 (ubi p. 249 etiam de نهر بَیْکَنْد, s. Bokarae canali lit sermo), Abū'l-fed. p. ۴۸۸ et seq. (adducens pronunciationem بَیْکَنْد). Utramque adduxit Al-Mošt., et Lobbo'l-lob. — Vullers I, p. 304: »بَیْکَن s. بَیْکَنْد, *Gl. Sch.* et بَیکَند *B.*, nom. urbis in Samarquand, et sedis regiae Afrasiyābi, quam alii 'Gamgèdum, alii Ferìdunum condidisse dicunt *B.*, cujusque aliud nomen est سند *Gl. Sch.*"; et p. 401: »بیکند, sec. *F.* بَیکَند, locus quidam in regione Tùrān *B.*, nom. antiquum urbis سمرقند *F.*" Rein. *Aboulfed.* I, p. cccLxxvii l. 2 memorat *Bikan*, urbem Sinensem, fortasse *Phingjang*. — L. 14 cum Fl. l. »وبیکند, per s (ut monet) persicum, ut recte est in Moscht. p. ۷۸ l. 5 ab inf." Deinde pro باوَل, ut etiam habet Al-Mošt., potius scr. باول; vidd. *Add.* supra p. 250. De البیلقان بظلمات, Al-Maqq. I, ۱۶۹ in f. et seqq.

P. ۱۹۱ l. 15. De بَیْلَقَان vid. supra in v. اَرّان, ارمینیة, et infra in v. لوندان; in v. vero جُرْزُنا pro بیلقان leg. دَیلَم, ubi in Codd. exstat بیبل, vidd. *Add.* ad h. l. De بیلقان deinde vid. Abū'l-fed. p. ۴۰۴ et seq. (*Articulum* praeponens), et Al-Qazw. II, p. ۳۴۵. Al-Bekrī in v.: البیلقان مدینة دون بردعة علی طریق العراق. Apud Armenos vocatur *Phaidagaran* (St. Martin *Mém. sur l'Arm.* I, 154 et seq.); hodie pagus est ignobilis (Defrémery *Gulistan par Sadi.* Paris 1858, p. 317 n. 2). Vullers I, p. 304: »بیلَقان, nom. prov. et urbis in Turkistan *F.*" Deinde: »بَیْلَقان, nom. prov. اَرّان inter شروان et آذربایجان *B.*; cf. Gul. 171."; et p. 402: »بیلارام nom. arcis magnae *B.*" — De

بَيْجَل vid. in v. حَرَاسَان, Al-Most. in v., et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 41. Al-Bekrī in v.: بِيلُ اسم نهرٍ معروف. Qām. in v.: بِيلُ بالكسر ناحية بالرّيّ — وة بِسَرْخَس — وة بالسِّنْد. Porro Qām. in v.: اليمام: وبَيْلَمَانُ ع باليمن او بالسند او بالهند منه السيوف البيلمانية. Monente Fl. l. pen. in v. بيلمان pro وبَشَبَّه l. وبُشَيْبُهُ.

De *gladiis Jemanensibus* vid. v. Hamm. *I. A.* 1854 Janv., p. 69 et seqq., *ub. 3 Ar. HSS. d. Goth. Bibl.* in *Sitz.-ber.* XV, p. 21, et *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 327, ubi etiam *de vestibus striatis Jemanensibus* fit sermo. — De بَيْلُون, monte prope Hebron., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 481, 482, 487, 488, 498, 505; de بَيْلَاه سوق بالروم, Al-Qazw. II, p. ٣٥v l. 10.

P. ١٩١ l. ult. In v. بيما intelligi nequit, neque pagus بام, Veterum Παῖμ, in prov. Bahnesà, de quo loquitur Quatrem. *Mém.s de l'Ég.* I, p. 258, et de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 687 N. 48, neque etiam gens Aegyptia, dicta *Bimai*, quam eamdem esse cum *Baschmuritis*, Quatrem. l. l. I, p. 234 contendit. Haec enim a *Baschmur* dicta, ab occidente ostii Nili Dimjathensis ad lacum Būrlos per litora maris se extendisse videtur (Quatrem. *Rech.* p. 167). In Libro autem nostro, quia de بلاد الكفر sermo est, tractus designari videtur ab alterà parte finium Aegypti *meridonalium*, quo invento, apparebit, an Gr. βῆμα in eo nomine latere possit. — De البيمارستان بمصر, vid. Abu'l-mah. II, p. ا. l. 6, et ١١ l. 14. De بيمارستان ببغداد, infra p. ١٩٨ l. pen.; de بيمارستان ام المقتدر بمكة, Qotb. p. ١٩١, 7; de البيمارستان المستنصرى بمكة, ibid. p. ٣٠٣, 2 et seqq., quod ٣٥١, 12 et seqq. vocatur البه المنصورى. — De urbe بَيْمَان سَيْر, Abū'l-fed. p. ٤٢٨ et seq., et de بَيْمَنْد ibid., p. ٣٣٥.

P. ١٩٢ l. 2. Platea Damasci, dicta بين السورين, etiam memoratur a v. Kremer *Topographie v. Damascus* p. 4, 9 et 13. De بين القَصْرَيْن Bagdāde, et in urbe العاصرة, vid. Al-Mošt. in v. et p. 7, et de posteriore infra in v. القَصْران, et Abū'l-mah. II, p. ٣٩٩ n. 1; de بين جَبَلَيْن,

loco in ditione Irbil*is*, infra I, p. ٢٣٨, 8, et QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 310, etiam dicto قلعة الجبليين; de *Bynagor* (بمنغر?) REIN. *Aboulfed.* I, p. CDXXXII.

P. ١٩٣ l. 6. De البَيْمَن vid. Al-Bekrī in v. (in Cod. Leyd. bis): موضع ذكره ابو عمرو الزاهد وهو باليمن. Fortasse significatur idem locus, quem Noster nuncupat ذات البَيْمَن, et Al-Bekrī in v. نُرْبَة adducit voce بمن; vidd. dicta in *Add.* ad eum locum, et dicta de نَجْران Jemanensi in v. De h. l., ut Al-Most., Qām. in v. البمن: وبالكسر وع قُرْب نَجْرَان, ac deinde etiam: وه بعمورآباد فارس وع ونَهْر بَيْن بغداد وَنَهْر بِين دَمَا وبَيْن دَمَا, in quibus sic l.: ونَهْر بين بغداد وبمن دَمَا; de بِين دَمَا nempe vid. praeter Nostrum, Al-Most. in v., etiam de tribus seqq. بِيمن loquens. De بِيمن البحيرة conf. item Zam. p. ٢١ l. 6, de quo et seq. Al-Bekrī haec habet: بِيمن — موضع قريب من البحيرة هكذا ذكره ابن دريد وقال محمد بن سَهْل الأَحْوَل نَهْر بِمَن كورة من كور الاهواز وهى سبع كور منها كورة شَنِّي وكورة سوق الاهواز وكورة السُّوس وكورة جُنْدى سابور وانا اعلم بِمَن قرية من قريب المدينة بقرب من السَّنَابة وكان عبد الرحمان بن المغيرة ابن حميد بن عبد الرحمان بن عوف ينزلها وهو الذى يقال لها غريرٌ ولعلهما موضعان (l. وهى التى). De Indiae fluvio *Vena*, ab Arabibus dicto بِيمن, vid. REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 118. Per ابو عمرو الزاهد, supra memoratum ab Al-Bekrīo, designari videtur ابو عمرو بن العلاء, de quo vidd. supra *Add.* p. 127 et 291, licet fateor, cognomen الزاهد magis convenire عيسى بن يونس ابو عمرو الكوفى ثمّ محدّث حافظ زاهد ورع, + 191, ut describitur ab Abū'l-maḥ. I, p. ٥٢١ l. 7 et seqq., cujus tamen scripta non memorantur. Supra etiam jam

occurrit ابو عمرو الزاهد in v. بيبونة (*Add.* p. 417). Infra in Cod. Leyd. Al-Bekrī in v. تغلبس scribitur ابو عمر, et sic in v. ذُبَيّ, sed perperam, ut videtur. De محمد بن سهل الاحول vid. supra *Add.* p. 10 et 209. Saepe a Nostro laudatur, v. c. in vocc. كسكر, دومس, ملحوب, منبج et النهجيرة. Spectatur fortasse محمد بن سهل بن المرزبان, Scriptor sec. 4^m Higr., de quo vid. Hamm. *Lit.-gesch.* IV, p. 503 N. 2684. De عبد الرحمان بن المغيرة, vid. Wustenf. *Reg.*, p. 35 in v.; de loco غُوبَر, conf. infra ad v. عُرَيْز, et Zam. p. ۱۳۱ l. 5; et de وادى بينش, in Hisp, Al-Bay. II, ۱۴۴, 13.

P. ۱۹۳ l. 9. De بين المَيْرَدَيْن vid. Al-Mosl. in v., et de loco hujus nominis Damasci, v. Kremer *Topograp. v. Dam.*, II, p. 30 l. 4 a f. et seq. — De loco 2°, supra in v. باجُرَّف, et de حصن كبعا in v. Cum Fl. l. 10: »pro الكوره ' نهر l. كورة ' النهر; l. 11 pro يكون, نكون", et post الموصل l. 11 paulo ante, ex Al-Mosl. adde: وبين نَصيبين. — De بَيْنُون vid. infra in v. بلمعة, Ibn Hisch. ۳۹, 12 et 13, et Osiander in *Z. d. d. m. G.* X, p. 20 et seqq. De eo vid. item Al-Bekrī in v. حَنَا (infra in *Add.* ad eum locum), et in v. بَيْنُون, ubi haec: موضع باليمن مذكور فى رسم يَلْمَقَة وهى شرقىّ بلاد عنس مقابلة لكَراع حرّة كومان وهى من اعاجب اليمن سمّيت بيَيْنُون ابن ميناف بن شرحبيل بن ينكف شمس وقال الهمدانى فى موضع آخر بينون من منازل عنس مَذْحِج وكذلك مَنْكَث ومَوْكِل وأَغيف وقيد وبينونة على لفظه بزياده هاء التانيث موضع فى شقّ سعد بين عمان ودمرين الخ. Post ينكف in Cod. L. legitur وموكل, ibique per 3 posteriores literas linea ducta est. De castello Jem. اغيف vidd. *Add.* p. 145, et de castellis منكث et موكل infra in vocc.; cast. jeman. قيد in v. non exstat. Pro يبرين supra memorato, conf. in v. بينونه, quae mox sequitur in Libro nostro, et ap. Zam.

p. ٣٢ l. 2, legitur البحرين. Intelligitur enim voce بَحْرِيْن tractus Al-Bahrain*is*, de quo vid. infra in v. بحرين. De h. l. بَيْنُونَة etiam vid. Al-Mošt., 3 alia hujus nominis loca etiam adducens, ex quibus de بنونه الدُّنْيَا etiam vid. Al-Bekrī in v. بينون.

P. ١٩٢ l. 16 cum Fl. pro الى in v. البينة, l. على, quod etiam in Cod. L. exstat, et l. 17 cum eodem scr. pro الشيخ, ut etiam exhibet Cantabr., السُّبْح: vidd. dicta ejus ad p. ١٣. l. 16 (*Add.* p. 297), et de شَعْراء infra in v. Porro, coll. I, p. ٢٩٣ l. 6 a f. in v. حرب, h. l. pro اليمامى l., ut Fl. ad h. locum observat, اليمانى, ubi etiam de nostro البَيْنة fit sermo. Nimirum pro وبَيْنه cum Cod. L. l. وبينة, quod Oxon. item innuit suo وبنم. — Montem بَيْنَة بين بنبع ومكه memorat quoque Zam. p. ١٩٣ l. ult. Al-Bekrī sic: بَيْنَه موضع بين الحجّ والحجّى من وادى الروينة الخ, et sic videtur loco nostro legendum esse, collatâ etiam voce جِجّى, p. ٣٨. l. 8, atque infra in v. دِرا et جَبَّا. De بينة s. urbe بَوْن, quae etiam بَوْن vocatur, vid. supra in v. بَوْن. — De غرشستان in v. بَيْوار vid. in v.

P. ١٩٢ l. ult. De البَيْوان vid. Quatrem. *Mém.s sur l'Ég.*, I, p. 328, et de بحمرة تنّيس in *Add.*, p. 272. De seq. بَمَوْرْنَبارة vid. supra in *Add.* ad v. بارنبار, p. 238. — De بَيْوت ذغار, termino ditionis Mekkanae, a parte Al-Medinae, *An*-nābolosī, p. 32; ap. Al-Azraqī, ٣٩., 2 a f. scribitur بيوت غفار. De بَيْوت (Beyūt), uno ex fluviis Pengāb*is*, etiam dicto جبلوم (*Djylūm*), et سنْدْرود, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 277. Pro *Djylūm*, Al-'Otbī apud Noldeke *ub. d. kitáb* Al-jamînî, p. 39, 3 et 51, scribit جبلم. De البَيْوضة, deserto Nubiae, J. W. v. Müller in *Sitz.-ber.* 1849 Apr., p. 317, ubi tamen etiam hoc nomen scribitur *Bahinda*, et in tabulis appositis, *Al-Bahinda*. — Vullers I, p. 307:

» بَمُوَرْد nom. urbis in Khorâsân, etiam باورد dictae *B.*; conf. ابمورد." De eâdem urbe vid. ap. Nostrum in v. ابمورد I, p. ٣. l. 4, et in v. بالخان I, p. ١٩٩, 4 a f.

P. ١٩٣ l. 5. De بَمُوثان s بِمُوثان, vid. item Lobbo'l-lob. in v.; de بَمُونه (Bayonne), Abu'l-fed. p. ٣١٨ et seq. (Rein. p. 307); de البَصْرة بالبَاحَمْرة, de quâ in v. بَمُوصِط fit sermo, vidd. *Add.* p. 338. Is locus affertur in Catal. Sacyano *Rel. de l'Eg.* p. 663 N. 92 his verbis: بموصط وجزيرة مالك, Biwit et Djezireh-malic." Hic locus, ut docet Jâqût, in Libro nostro, non confundendus est cum بَوْصِط, de quo vid. supra in v. et in *Add.* p. 409, neque etiam cum باوصط, de quo loquitur Catal. Sacyan. p. 694 N. 36 in prov. الاسمونين.

P. ١٩٣ l. 8. De بَمَيْهَق vid. in v. احمدابان, et *Add.* ad I, p. ١٣ l. 17, p. 20, deinde in v. بروزه, بمار, جرد et جودن, Abu'l-fed. p. ٣٤٢ l. 11, Al-Qazw. II, p. ٣٣٧, Zam. p. ١٩ l. 4 et 5, Ibn Bat. III, p. 65; Vullers tamen I, p. 308: »بَمَيْهَق, nom. oppidi ignoti *B.*", nec notius fuisse videtur Al-Bekrîo, notanti: بمهق موضع ذكره ابو بكر. De بَمَهْ بَش, et بَمَهْ بَس, duobus rivulis, ex سَفِيد رُود, fluvio Gîlân*is* exeuntibus, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 292 et seq.; de البَمْبَصَة, de Sacy *Chr. ar.* III, p. ١٧ l. 3 a f.; de pago بَمْهُو بالعموم, de Sacy *Rel.*, p. 682 N. 43, et Seetzen III, p. 262 et 278, scribens *Beáchme.*

P. ١٩٣ l. 4 a f. De البماج vidd. dicta supra ad I, p. ١٩ l. ultim., in *Add.* p. 33, et Fakro'*d*-dîn apud de Sacy *Chr. ar.* I, p. ٣٩ l. 3 a f. et seqq. (coll. p. 63 et 74 et seq., ubi locus noster affertur, omissis verbis اربعة usque ad الوسط سي). Vid. porro Bar. Hebr. Chron. Syr., p 528 l. 4, quem locum Bruns et Kirsch vertunt (II, p. 549 l. 3 a f. *coronam palatii Chalifae*, et sic Bernstein in Gloss. *Chr. Syr.* (ubi p. 219 l. 5 hic locus exstat), p 556*b* pro »Gr. θριγκός, *corona* s. *pinna*

moenium." Ex utroque loco apparet palatium الطاق situm fuisse in latere Bagdādis occidentali. L. 3 a f. pro وخمسة, quod scripsi cogitans الطاق, cum Fl. tamen l., ut Codd. habent, وخمس; »sequitur enim (ut addit) nomen numerale genus rei numeratae, quale est in numero singulari, i. e. طاقة, quam formam recentiorem prodit dualis, qui proxime sequitur, طاقتين." Pro seq. خمس, ubi sing. أسطوانة ob oculos ego habebam, sic idem: »Cum utroque Cod. l. خمسة; nam sequentia (اربعة — والخامس) docent Scriptorem formam اسطوان (pers. ستون, اسطون) in mente habuisse. Post اربعة, i. e. اربعة اساطين, verbum aliquod excidit, ut في الطرفين, vel في الخامس." Alia prorsus est hujus aedificii descriptio in Jāq. معجم البلدان. Ibi v. c. in Cod. Petrop. haec leguntur: بكان وجهه على خمسة عقود على عشرة اساطين خمسة اذرع. Chwolsohnio, qui ea mecum communicavit, aedificii descriptione Libri nostri cum ipsius Jāqūtī verbis in majore Opere collatâ, descriptio nostri Auctoris non videtur illius loci *compendium* s. *excerptum*, sed *descriptio ipsius nostri Scriptoris*, quam is, loco Jāqūti perlecto, suis ipse verbis composuit. Collatis autem dictis p. ١٩٣ l. 3 cum iis, quae occurrunt in v. الايمص p. ١٩ l. penult. et seq., liquet Nostrum in his sibi non constitisse, posteriore loco conditorem nuncupantem Al-Moctafium, Al-Mo'taçidi successorem, quem Al-Qazwīnī II, p. ٣٠٤ l. 1 et seqq etiam conditorem nuncupat. Forma X^a verbi هدم (p. ١٩٣ l. 3) i. e. *corruere sivit*, *corruit*, in Lexicis desideratur. Infra in v. عروف iterum recurrit (II, p. ٣٦٨ l. 1). Pro دار السلطنة, ut Vind. legit, et in textu receptum est, Leyd. habet دار الساطبة, i. e. *palatium*, *in ripâ* (fluvii) *situm*; quod nomen situi loci egregie convenit, et ap. de Sacy*um*, Codicem, e Cod. Leyd. sumtum, sequentem, l. l. exstat. In vertendo vocabulo رواق (p. ١٩٣ l. 4 a f.) aliquamdiu haesi. Notio *porticûs*, quam sumsit de Sacy l. l. sane non apta est loco Abū'l-mah. II, p. ٤٨ l. 7, ubi Ahmed ben Tūlūn apud Mo'āwijae sepulcrum aedificasse dicitur اربعة أروقة. Ibi ergo Roorda l. ibid. n. 5 laud., p. 42, l. 22 vocabulum *fornicem* vertit, potius ego *cellulas* cogitem, fornicis formam

superne referentes fortasse, ac destinatas Qorani Lectoribus, de quibus l. l. fit sermo, et cujusmodi hoc nomine nuncupari docet Lane in Al-Azhari descriptione (*Sitten u. Gebrauche der heutigen Egypter* II, p. 17 l. 13 et seqq.), et infra in v. المساجد الحرام (III, p. ٩٥ l. 12), intelligi videntur. Al-Maqrīzīi locus, quem ad Abū'l-maḥ. II, p. ٥٧ n. 5 attuli (وعمل في داره مجلسا برواقه الخ), ad nostram quaestionem illustrandam aliquid facit, ubi aedificium similis structurae spectatur, atque hîc describitur. Notio enim *porticûs*, huic voci tribuitur quidem ab E. Bocthor (*Dict. franc. Ar.* in v. *Portique*), sed porticus hîc spectari videtur alîus generis, quam voce, quae ei apponitur, ايوان et أستواده indicatur. Hae nempe ut ampliores et longiores, et ambulando aptae, ita رواق, angustior, sedendo potius ac requiescendo inservisse videtur, nostrae voci *Balcon* s. *Waranda* similior. Viam munit Qām. Calc. haec habens in v. الروى: كالغرفة كالغرفة او سقف ككتاب وغراب بيت كالغرفة او سقف في مقدم البيت الخ; quae si tenes, et si *conclave* sumis, antrorsum ejusmodi parvâ porticu prosiliente instructum, verba Nostri explicantur, ubi loquitur de *duabus columnis ab utroque latere* positis, et de *unâ mediâ* et *altiore*, quae nempe antrorsum posita inserviebat ad *tectum*, quod altius erat, sustinendum. Hoc aedificium si fingis in aggere situm, non mirum est ab iis, qui Tigridem transibant, hoc الماء dictum esse. De تاج بغداد vid. etiam in v. دبا, et Ibn Bat. II, 104 l. 4. — De التاج دار الخليفة, palatio ad Baetin flumen, vid. Dozy *Script. Ar. loci de Abbad.* I, p. 142. — Vullers I, p. 409. »تاتار, 1) nom. regionis, e quâ optimum Moschum afferunt; Tataria; 2) Turca illam regionem habitans; Tatarus *B.*; cf. تنار et تمر inde decurtatum." — De تابخرت, urbe maritimâ 10 milliaria ab urbe تدلس, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 540 (106); de Slane in suâ ed. semper pronunciat تابحرت (ح pro خ), p. ٨٧ l. 9 et seqq, et ٨٨, 2. De تاديدا, prope صاع s. صماع, loco in viâ ab urbe وجدة in urbem تاس, Al-Bekrī l. l. p. 542 (108), ed. Slan. p. ٨٨, 10 et ٩., 8. De تابسلكى, parvâ urbe Al-Magrebi, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 507 (73), ed. Slan. p. ٥٣ l. 2; de تابون, Bulgariae urbe, Al-Idrīsī (ed. Jaub. II, p. 435 et seq.), qui idem fortasse locus

est, quem affert RITTER *Erdkunde* III, 741, l. 5 nomine *Tabo*; et si illic legi possit تابور, idem locus spectari videtur, quem ISR. JOS. BENJ. II (*Cinq années de voy. en Or.*, 1846-51, p. 125) descripsit, ut situm in deserto, quod *Habor* nuncupat, et quem ab Israelitis frequentatum dicit. De isto *Tabor* et *Habor*, vid. etiam ibid. p. 130 et seqq. et 139. — De تاج نُورة, pago Indiae prope urbem كُول, Ibn Bat. IV, 20 et 23. De تَكْلاسين (urbe in بلاد السودان), ut vocatur in Qirtās, ap. Al-Bekr. dicitur l. l. XII, p. 625 (191) تَكْلاسِن, in ed. SLAN. p. ۱۹۴, 16, بانكلاسن; — de تانتال, fodinā Al-Magrebi, Al-Bekrī ed. SLAN. p. ۱۷۱, 13; de تاجْرارات, s. تاخْرَرت), unā ex duabus urbibus, quibus constat تَلَمْسان (altera vocatur اَجادير), vid. Qirt. et Al-Bekrī l. l. XII, p. 662 (228).

Nihil frequentius, quam ut in Al-Magrebi nominibus تـا in ت mutiletur, quin etiam ut تا prorsus omittatur. Arabes hanc syllabam saepe supprimere, observavit item At-tīgānī, v. c. pro عمن تاوْدِرس scribunt, ut ait, عمن وْدِرس (*J. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 167). Sic porro ex تامدفوس ortum est hodiernum *Madifoux* (vid. infra in v.).

P. ۱۹۴ l. 6. De urbe تاجْرُفت, triduum a Waddân, vid. Al-Bekri l. l., XII, p. 457 (23), ed. SLAN. p. ۱۱ l. 4 a f., et ۱۲, 2, et in vers. (*J. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 441, pronuncians تاجْرُفت, Tadjrfet). De تاجره vid. infra in v. غُمَّس, Al-Bekrī l. l., p. 539 (105), ed. SLAN. p. ۸۰ l. 6 et seqq., et Ibn Kallik. N. ۴۱۹ ed. WUSTENF. p. ۱۳۹ l. 3. De جبل راس تاجره, parvo monte Ifrīqijae, ad cujus pedes fluit وادى مجسر, At-tīgānī *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 168, 187, et 1853 Avril-Mai, p. 413, ubi sermo est de proelio تاجره, commisso a. 602. — De حصن تاجله in Hisp., Al-Bay. II, ۱۹۷, 7 a f.; de تاجْمُوت, inter تاعرب et غَزّة Africanam, in Miknāsae montium angustiis, Al-Bekrī l. l. p. 521 et 533 (87 et 99), ed. SLAN. p. ۹۹, 7, et ۱۰۰, 5 a f.; de تاخَنّة, Al-Bekrī l. l.

p. 521 (87), ed. Slan. p. ٩٩, 14; de تاجوه, pago prope Tripolin, At-tigānī *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 195; de تاجوه As-sudānis, Rein. *Aboulfed.* II, p. 224 (de quo loco conff. *Add* supra p. 230), et Blau in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 321; pro تحوه, Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 25 et 119 legit تاجره; nomen utriusque loci scribitur تاجوره apud At-tigānī l. l. 1853 Févr.-Mars, p. 161, et a Ralfs in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 569; de تاجه, Sinensium urbe, Abū'l-fed. p. ٣٩٥ in v. خانجو; de fluvio تاجه (Tago), supra ad v. أره in *Add.* p. 19, *Add.* ad v. ياجه, p. 231, Al-Bay. II, p. ٩٣, 2. De تاجبك, s. تاربك, vario sensu occurrente, *Arabis*, *Persae*, *Turci* et *Moslimi*, vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 154 et 155, et Dulaurier in *I. A.* 1848 Oct., p. 318 et seq., ac de *omni regione*, *extra fines regni arabici et turcici sitâ* (Vuliers I, p. 410*b*).

P. ٩٣ l. 12. Spectatur in v. الشاحنه, Abū Isḥāq Ibrāhim ben Alī As-Sairazī Al-Fairuzabādī, + 476 (1083), de quo vid. Abū'l-fed. *Ann.* III, p. 248 et seqq., Reiske ad h. l. p. 699-701, et Ibn Kallik. N. ٥ (ed. Slan. p. ٥, ubi l. 17 et 18 sepultus esse dicitur بباب ابرز, quae est porta Bagdadis, prope quam coemeterium ergo, a Nostro memoratum, situm erat. — Porta memoratur etiam infra in v. المحتار, ubi sic leg. sec. Cod. Leyd, pro بيرز, ut exstat in textu, III, p. ٥٢ l. 7, et pro بيراز, ut Fl. suadet; vidd *Add.* p. 284 Lectionem باب ابرز confirmant eo loco Jāq. Petropol., et hi loci, quos Fl. mihi indicavit, Ibn Kallik. ed. Wustenf. N. ٣٧ p. ١١ l. penult., et Al-Maqqarī I, p. ٩١٥, 8. Librum Abu-Ishāqi الشاعري مختصر في اصول مذهب, ab H. K. omissum, compendium exhibentem Libri conscripti ab Abū Abdi'llah Moḥ ben Idrīs As-šafe'i, + nato Gazae a. 150 (767), et mortuo in Aeg. a. 204 (819), et de quo vid. Abū'l-maḥ. I, p. ٥٥٣ l. 2 et seqq, illum Librum ex Cod. Leyd. (Catal. 1716 p. 437, N 669, s. 907) vertit S. Keyzer titulo: *Handboek voor het Mohammedaansch Regt* ('s Gravenh. 1853).— De التاجيه, Scholâ Damascenâ, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 361.

P. ٩٤ l. 14. De تاذله (ut Noster et As-sojūtī in Lobbo'l-lob. pronunciant), تاذلا, aut تاذلا, vid. Abū'l-fed. p. ٣٣٤ et seq. (Rein. p. 188), et Al-Bay. I, p. ٣٣٤, 8. — L. 15 ad بالتنون in v. تاذن, ut Cant. etiam habet, Fl. observat: »Secundum الكمال. Codicum scrib. الذال, ita

ut significetur, ذ post *a* productum aut more recentiori duriliem retinere, aut antiquiori cum molli sibilo, ut ذ vel ز raphatum, pronunciari. Haec diversitas per totam linguam persicam regnat; conff. quae annotavi ad Abulf. *Hist. anteislam*, p. 212." Cum his confl. quae docuit Vullers tum in *Institutt. Persicc.* p. 21 et seqq., et p. 47, 3), tum in *Lex. Pers.* in initio literae ذ et ژ, ubi etiam afferuntur Ruckerti animadversiones metricae de harum literarum scriptione apud Poetas in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 285 et seq. — De utràque nominis تاذن pronunciatione vid. item Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 42. — De مذمكّه, i. e. *Mekkae figura*, urbe السودان, vid. in v. زكرام, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 651 et seqq. (218 et seqq.), ed. Slan., p. ١٨٠, ١٨١, ١٨٢, ١٨٣, et Rein. *Aboulf.* II, p. 219; — de ذذر, loco non procul a فُصار et ابو الخُبز, At-tigānī *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 118.

P. ١٩٤ l. 17. De تاذف vid. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18, et de بُراعة in v. Al-Bekrī in v.: نادَف (sic) بالعاء اخت العاف موضع سهل طرطر مال امرء القيس (الكامل) بقادف ذات الثّل فوق طَرْطَرا. Exstat in ed. Dīwān. ed. Slan. p. ٣٨ l. 6, ubi legitur بِمَدْفَ, sed in Codd. B et C ut ap. Nostrum exstat تـاذف, coll. p. 95. Lobbo'l-lob. in v. etiam scribit ذ. De synagogâ et spelunca ibid., quae ab Ezrà nomen habet, vid. Israel Josef Benjamin II, 5 *années de voyages en Orient.* (1846-1851), p. 31 et seq. De تارا Al-Bekrī in v.: تارَى على وزن فَعَلَى موضع بالحجاز وتبوك ذكره ابن اسحاق (l. مسجدًا) لرسول الله صلعم فيه مسجدًا. De ابن اسحاق conff. *Add.* p. 215. Qām. in v. النور: وتاراء ع بالشام ومنه مسجدُ تاراء لرسول الله صلعم. — De تارَا pro تـارا, loco As-sūdānis, Aḥmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 553. — Vullers I, p. 411: » تـاراب nom. pagi 3 parasangas ab urbe بخارا remoti *B.*" Infra in litera ط (II, p. ١٩. l. 5) Noster hunc locum affert.

P. ١٩٤ l. 2 a f. De تَارَان vid. Al-Qazw. I, p. ١١٩ in v. بحر العلرم,

et Tuch in *Z. d. d. m. G.* III, p. 170, qui tamen perperam contendit, pro تاران legendum esse تيران. Hic enim locus in Arabiae *continente* situs, ad sinum Hammām Farʿūn, septentrionem versus; noster est insula a latere promontorii Rās Mohammed. Hodie vocatur تيران; vid. Burkh. *Reis. in Syrien* cet., p. 858, Wellsted's *Reisen in Ar.* II, p. 132, et sic scribitur in Mappâ Robinson*is* et Ruppell*ii* *Reisen in Nubien*, qui de insulâ *Tyran* loquitur p. 182, et de *ventis* maris Rubri p. 183 et seq. multis agit. Vid. de insulâ *Tīran* item Niebuhr *Beschr. v. Ar.* p. 336 (ed. germ. p. 355). Qām., ut Noster, scribit in v. التنور: وتاران جزيرة بين القُلْزُم وأيْلَة. L. ult. p. ۱۹۴ pro تاجاز cum Fl., ut in V., lege تاجتار. De وادى تارجا, 5 stationes a وادى درعه in المغرب, Al-Bekrī ed. Slan. p. ۱۴۳, 7 a f. Pro تارجا Quatrem. *N. et E.* XII, p. 623 (189) legit تَرْمَا. De duobus canalibus وادى تارفا ان, urbis بشليقة in المغرب, vid. *N. et E.* XII, p. 516 (81) et seq., ed. Slan. p. ٥٩, 16.

P. ۱۹٥ l. 5. De utroque تارم vid. Al-Mošt. in v. (ubi scribitur نارم, non تارَم, ut h. l. monetur), et Lobbo'l-lob. in v. Sic etiam Qām. in v. وتارَم كهاجَر كوره بناربيجان وقد تُناخم تُرْج وقد تُسَكَّن راؤها. De urbe تُرْج بفارس vid. infra in v. De تارم *primum* allato conf. infra in v. فلاط, Ad-dimišqī in *N. et E.* XIII, p. 293, et Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 441; de *altero* infra in v. الطرم, et fortasse Vullers I, p. 412: »تارَم, nom. urbis, cujus incolae pulcritudine excellunt *B.*" De تارَمليل, monte prope عين الشمس in Al-Magr., Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 563 (129), ed. Slan. p. ٤٨; de تَارُنا, planitie septem milliaria a لاغرى in Indiâ, Ibn Bat. III, p. 113, et de جبل تارنى, a meridie Telemsān*is*, Al-Bekrī ed. Slan. p. ٧٧, 7. Quatrem. *N. et E.* XII, p. 535 (101) legit: »تاردى *Barbi.*" — De تَارُنانَش

uno ex duobus fluviis urbis تاهُرْت, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 522 (88); ed. Slan. p. ٩٩ in f. legit تـاتُـنـس; de تـارُوت, oppido Arabiae prope العَطِف, Abū'l-fed. p. ٨٣ l. 14 (Rein. p. 111); de تارُودَنْت, ibid. p. ١٣٠ et seq. (Rein. p. 184), coll. Quatrem. ad Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 619 (185), scribente تارودانت. — De Gente تاردس vid. Al-Qazw. II, p. ٤١٩ l. 7 a f.; — de تارا s. تازا, urbe Al-Magrebi, Al-Bay. I, p. ٧٤ l. 12, et Quatrem. *H. d. S. M.* I, 2, p. 81; Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٨ l. 11 scribit تارى; de بلاد تـازا, بلاد الاسبصار" p. ٧٤ l. 9 a f., Ibn Bat. IV, 332 (ubi تارَى); de تارْزارات, loco Al-Magrebi in monte دَرَن, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 619 (185), ed. Slan. p. ١٩١ l. 2; de تارغدرا, ibid. p. ١٣٣, 2; de ماء تارمى, ibid. p. ١٥٧, l. 1; de تاسْتُور, loco 15 milliaria a meridie occid.em versus ab urbe تونس, *J. A.* 1851 Juillet, p. 40 l. 3, et p. 54; de تاسَرْهُلا, loco Al-Magrebi, Ibn Bat. IV, 381.

P. ١٩٥ l. 8. Pro تاسَم Lobbo'l-lob. scribit in v., تـاسـن. Neutrum nomen memorat Qam. De تاسْعَدالت, castello prope مُسْتَغانِم, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 526 (92), ed. Slan. p. ٩٩, 2 a f., ubi tamen legitur تاسعدالت; de urbe Al-Magr. تـاسـعـدة vid. ibid. p. ٨٣ l. 9; de urbe تاسلمت, ibid. p. ١٣٤ l. 5; de تاسْغَراسـت, cast. 12 milliaria a سجلماسة, Al-Bekrī ibid. p. 605 (171), in ed. Slan. p. ١٥١, 12, ubi scribitur تاسجدالت; de تاسْفَلا, Lee *the trav. of Ibn Bat.*, p. 232; de خـمـدى تاشت بالمغرب, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١١٣, 2 a f.; de تاسْكَنْت, nomine urbis ساس, in Transoxanià, *N et E.* XIII, p. 258; de تاعْجُسْت, urbe praecipuà in جـبـل كـزولـة, in Al-Magr., Abu'l-fed. p. ٩٥ (Rein. p. 83 et 84); Vullers I, p. 413: »تـاغ, nom. arcis in سمستان *B.*", de تاغْرِيت prope تـاهرت, Al-Bekrī *N. et E.* p. 522 et 533 (88 et 99); in ed. Slan. p. ٩٩ et ٧٥, تـاغـريـبـت; de

تاغرمت, cast. in ditione Tripol., *At*-tīgānī *I. A.* 1853 Avril-Mai, p. 355; Vullers I, 414. » تاغسان, pro طاغسنان, nom. regionis *F*"; de تاغيت, montium angustiis prope عباس الاسبصار, ك, p. ٧٣ l. 2 a f.; de تافدة, urbe Al-Magr., Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٤٣, 9; de نهر تافى, ibid., p. ٥٩ l. 4 a f.; de تافراراث, prope مكناسة الزيتون, ibid. p. ٧٩ l. 6; de تافركنيت, portu prope تابخرنت, in Al-Magreb, Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, p. 10, ap. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 541 (107), تافرنيت (تافرنيت), et alibi تافرمست (i. e. تافرمنيت), in ed. Slan. p. ٨٨, 2, et p. ١٤٣, 7 scribitur تافرجنت; de تافصلات, prope قصر صالح, vid. infra II, ٤٢١ n. 6, et *At*-tīgānī l. ibi laud.; de تافنى, fluvio Al-Magr., Al-Bekrī l. l. XII, p. 536 (102), ed. Slan., p. ٧٧; de تافوغالت, ibid. p. ١٠٨ l. 4 a f.; de تافدمست, loco, in quo تاغرت condita est, ibid., p. 524 (90), ed. Slan. p. ٩٨, et Rein. ad Abū'l-fed. II, p. 173; de تامبروت, fluvio parvo urbis اغمات, *N. et E.* XII, p. 608 (174), ed. Slan. p. ١٠٣, 10, et *Add.* ad اغمات p. 136; de تاكراكرى prope نكور, Al-Bekrī ed. Slan. p. ٩١, 4, pro quo Quatrem. in *N. et E.* XII, p. 546 (112) legit تاغراغرى; vid. infra II, p. ٣٣٢, n. 7.

P. ١٩٥ l. 10. *As*-Sam'ānī pronunciationem vocis تاكرنى sequitur *As*-sojūtī in Lobbo'l-lob., et vid. infra in v. زنكة, et Al-Qazw. II, p. ٣٥٨ l. 11. Eadem regio significatur voce seq. تاكرونة, ad quam de شذونة (*Medina Sidonia*) vid. in v., et sic hīc scribe. Ibno'l-Qūtīja in *I. A.* 1856 Nov.-Dec. p. 456 scribit تاكرنا. Vid. item Al-Bay. II, ٩٩, 4, 6, ٨٥, 5, ١٠٩, 8, 18, ١٠٧, 4, ١٠٨, 15, ١١١, 6 a f., ١٩٢ in f., ٢٠٧, 3, ٢١٠, 11. — De تاكلا, Negrorum civitate in finibus Kordofan*is*, v. Müller *Sitz.-ber.* 1849 Apr., p. 323, et Barth *Reisen in Afr.* V, 733; — de تاكمرت, paludę salsuginosà (سبخة) prope تنوزر, *At*-tīgānī in *I. A.*

1851 Août-Sept., p. 196. — VULLERS I, p. 416[a]: »تالش, gens quaedam Ghîlânensis *B. F.*"; et deinde ibid. [b]: »تالش وديلم, duae urbes inter se vicinae, quae ob puellarum formositatem celebres sunt *F.*"; de تاليقا, e regione هَفْتجيج, in Graecorum terris, FREYT. *Z. d. d. m. G.* X, p. 467. De تَامَالْتَه non procul a Fās, JAUB. *Géogr. d'Edrisi* I, p. 226, scribens تمالة, sed illam formam ex Cod. B. afferens, quam confirmat Cod. Leyd. Ibn Ḥauq.[is], habens تَامالتة, et Ibn Abi Ja'qūb f. 80 v., scrib. تمالتة (sic). Ibn Kald. in DE SLANE *H. d. Berb.* locum non memorat. Non confundendus est cum تامللت, de quo vid. infra.

P. 195 l. 15. Pro تامدغوس l. cum DEFRÉMERYO تامدغوس; vidd. *Add.* supra p. 445. Spectatur nempe promontorium *Cap Matifoux*, de quo conf. JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* I, p. 235 et 249; Ibn Ḥauq. in Cod. Leyd. scribit تامدغوست. Deinde cum FL., collatis dictis ad p. 181 l. 14, pro مَرْغَنّان l. مَرْغَمّاى. De نَامْجَانَتْ, loco Al-Magr., unius diei iter a دَرْنه, Al-Bekrī l. l. XII, p. 611 (177); in ed. SLAN. p. 159 l. 1 et 2 vocatur تامجّانت; de نامَدلَتْ, s. تَامْدُلَتْ, supra in v. أَدْرَقْرَكال, et Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 612 et 629 (178 et 195), ed. SLAN. p. 109, 159 et 163. Memoratur تامدلت عين prope وادى الرّمل, non procul a Tripoli urbe Afric., ab *At-tigānio* in *J. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 163; de cast. تامدولت, Al-Bekrī ed. SLAN. p. 19v, 7 a f.; de تَامَدّه, urbe prope بَرْقَانَه, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 592 (158); DE SLANE p. 143, 9 habet تاغده; de تامديت, urbe Ifrīqijae prope نيغاس, ibid. p. 506 (72), ed. SLAN. p. 53, Al-Bay. I, p. 273, 3, 274, 1 et 12.

P. 195 l. 3 a f. De تَامَرّا vid. infra in v. دَيَالَى, et infra II, p. 371 l. 13 et 451 l. pen., ubi cum FL. utroque loco pro سامرا l. تامرا, ac porro vid. in v. الدَّهْرَوان, ubi h. l. dicta de destructo aggere, illustrantur.

Vid. etiam DE SACY *Chr. Ar.* I, p. 69 et seq. (ubi nostra vox تامرا describitur ac vertitur, sed omissis Nominibus propriis in compendium redigitur), et p. 328. Lin. ult. pro باجّارة (oppido, ab oriente Al-Mauçilae sito, vid. in v et p. ٣٧٤ l. ult.), ab hoc loco alieno, cum FL. l. باجسرا, coll. p. ١١٥ l. 5-7 et ١٩٩ l. 5, ubi cum utroque Codice etiam scribi poterat باجسرى, quia terminatio ا' et ى', aramaico ̈ respondet. DE SACY legit تامرا, sequens lectionem Codicis Paris. ex Leyd. sumti, quocum sollenni more facit *Oxoniensis*. — Deinde, ut FL. item monet, p. ١٩٩ l. 4 pro البَيْض l. البَرْنس. De بُرْنُسى conf. I, p. ١٤٣ l. 9 et 10 in v. برنس, et de Nominibus propriis hîc adductis, vid. in vocibus.

P. ١٩٩ l. 7. Pro تامركبدا FL : » puto (inquit) legendum esse تامُرْكيدا, ut V. habet [et cum eo Cant.], certe apud Edrisium transl. a JAUBERT (I, p. 232 l. 3) est urbs magrebinica تامركدة." Confirmatur haec lectio porro ex Cod. Leyd. 'Ibn Ḥauq., ubi تامركدا (sic !). Oxon. suo more sequitur Leyd. De تامُورْت s. تامُورى, urbe, ubi mons دَرَن (Atlas) incipit, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 619 (185), ed. SLAN. p. ١٩., ubi legitur تامورت; de تامزغران, urbe Al-Magr., idem in ed. SLAN. p. ٩٩ l. 3 a f., coll. *N. et E.* XII, p. 526 (92) n. 4.

P. ١٩٩ l. 8. Nomen تامست, ut in L. et V. legitur, nusquam vidi. Ut QUATREM. conjicit in *N. et E.* XII, p. 507 (73) n. 4, fortasse leg. تامَسْنت, ut ap. 'Ibn Ḥauq., pro quo Al-Bekrī ibid. habet تامسكت, in ed. SLAN. p. ٥٣, 4, تامَسْلت; JAUBERT *Géogr. d'Edr.* I, 202, تاماست, s. potius, ut p. 27, ماسيت, ubi tamen teste QUATR. l. l. legitur ماماسيت. Locum non memorat 'Ibn Kald. in DE SLANE *Hist. d. Berb.* Ab hoc loco distinguatur regio تامَسْنا, cujus urbs praecipua est سلا, in المغرب الاقصى, de quâ vid. Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ٨٧, 2, Abu'l-fed. p. ١٣١ in v. سلا (REIN. p. 183), Al-Baj. I, p. ٤٤ l. 12, ٢٣٤, 8, ٢٣٦ in f., ٢٩٩, 6 et 7, et II, ٤١, 5 a f., ac DE SLANE *Hist. d. Berb.* I, ex in v. Temsna, et p. 60 l. 9 a f. — de تامطّغست, Al-Bekrī ed. SLAN. p. ١٧١, 2 a f.; de تامغرا, loco Al-Magrebi, proelio gravi nobilis-

simo, Al-Bay. I, p. ٣٣٣, 3 a f. (Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 581 (147) scribit سمعسن); de حصن تامغيلت, duas stationes ab urbe تاهرت, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 593 (159), ed. Slan. p. ٤٣٣, 15; in Al-Bay. I, p. ١٩٩ l. 10, et ٣٠٧ l. 3 a f., lit mentio de تامغلت, distante ab أسير 30 milliaria, ut ait Al-Bekrī ed. Slan. p. ٩٩, 10, ubi Quatrem. *N. et E.* XII, p. 521 (87) legit أتملغب, quod ergo infra III, p. ١٢٢ n. 7 corrigendum.

P. ١٩٩ l. 9. Nomen تامكنت alibi mihi non occurrit. De تسللت, in viâ a وجدة ad ساجلماسة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, 542 (108), coll. ed. Slan. p. ٨٨, 5. De تاملوكان, loco in ditione Tribûs تزعوانت, Al-Bekrī l. l., p. 580 (146), ed. Slan. p. ٤٣٩, de تامون, Zam. p. ٣٩, 9, eadem de تامور tradens, quae Noster de تامون. Pro تامون in Jāqūt'i معجم البلدان sec. Cod. Petrop. legitur تامورا, ut tradidit Chwolsohn *die Ssabier* II, p. 817, qui totam vocem ex eo Cod. ibi descripsit, in quibus verbis cum Fl. pro تما l. تما. Hoc loco ergo legendum est تامورا, aut تامور, si اسم, quod in nostro Libro exstat, ibi excidit; quia ا in تامورا facile ex seq. اسم repeti potuit. — De تامورت, monte Al-Magrebi, unde exit flumen urbis وتناغام, Al-Bekri l. l. XII, p. 561 (127), ed. Slan. p. ١٠٧; nec alius mons designetur nomine جبل تامورت, prope ميله, in الاسبصار ", p. ٥٤ l. 2; — de تامسّانت, urbe Transoxaniae, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 408.

P. ١٩٩ l. 10. Pro تانكرت, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 538 (104), ed. Slan. p. ٧٩, scribit تانكرمت. Illud Quatrem. in n. 1 praefert, quia id etiam ap. Ibn Hauq. in Cod. Leyd., et Al-Idris. I, p. 229, exstat, ubi Jaubert تابلوت sine dubio perperam legit. Neutrum de Slane in *H. d. Berb.* ex Ibn Kald. attulit. — De نهر تنسيس, fluvio urbis تاهرت, الاسبصار ", p. ٩٩ l. 3 a f.; de تنسسانت, pago prope وهران,

Al-Bekrī l. l. XII, p. 528 (94), ed. Slan. p. vi; de تانْلَكَانْتْ (pro quo in Cod. تاناللت), urbe prope سطيف, ibid. p. 534 (100), ed. Slan. p. vq, 11, تاناللت. Jaubert *Géogr. d'Edr.* I, p. 210 scribit تانملت, quod pronunciat *Tanimallat*, dum vers. lat. *Tanimal*, et Cod. A. *Tanlatat* habet. — De تَانَه مَلَادو, i. e. *terrá Malaicá*, Millies, *de Munten der Engelschen voor den O. I. Archipel*, Amst. 1852, p. 59 et seqq., et 101 et seqq. — De نهر تان (ap. Veteres *Tanais*, hodie *Don*), Abū'l-fed. p. ٣٣ l. 12, et ٩٤ l. 2-6 (Rein. p. 40 et 81); de تَانَه, urbe Indiae ad mare, cujus littus vocatur inde, التانشى, Abū'l-fed. p. ٣٥٨ et seq., Ibn Ijās in Arn. *Chr. Ar.* p. 70 l. 2 (ubi بَانَه, quod vero in Gloss. in v. p. 201 in تَانَه mutatur; vid. infra ad v. بانه n. 10), et Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 169, 221 et 283; de تانبيتْ, loco prope أصيلا, Al-Bekrī l. l. XII, p. 570 (136), ed. Slan. p. ١١٣, 2 a f., ubi تاست; de تانَبِيشَر, Indiae ditione, Rein. *Aboulf.* I, p. CCXXXVII et CDXXXV, et *Mém. sur l'Inde*, p. 51, 155, 258, 287, 370 l. 4 a f.; Vullers I, p. 417: » تانبشر (sic), nom. urbis in Hindùstàn *B.*"; de عمن تاوْرِس, s. وْرِس ع, prope مصر تاره, Al-ṭigānī, *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 167; de تَهْمَصْكَمْ, Theodosiopoli, Armenorum urbe ad Euphr., Assem. *B. O.* in Diss. de Monophys. II, fol. r, 3 vers.; de تاوراسْت, urbe devastatâ prope مصر العَطَش, Al-Bekrī l. l. XII, 594 (160), in ed. Slan. p. ١٣٣ تاورست; de تاوَرْدَه, rupe, de qua vid. idem l. l. XII, 544 (110), coll. infra II, ٣٨١ n. 8; in ed. vero Slan. p. ٩. l. 9, تاورت; de تاوَرْغَى, pago a meridie urbis سبنه, Al-Bekrī p. 560 (126), in ed. Slan. p. ١٠٩ تاورص; — de تاوَرْغَى, fonte in urbe زَغْرَاوَه, ibid., p. 503 (69), in ed. Slan. p. ٣٧, تاورغى; de تاورغى, statione in ripâ عيس الزينونة, non procul a قابس, supra in *Add.* p. 250 et Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٩, 3 a f., quod

nomen DE SL. in vers. (*I. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 460) enunciat *Taourgha*, de تاوُرغا, prope Tripolin, Al-Bay. I, p. ۱۳۳ l. 3 a f.; de تاوُنْت, cast. prope تيرنانى, Al-Bekrī l. l. XII, p. 540 (106), ed. SLAN. p. ٨., 6 a f.; de تاونفت, ibid. p. ۱۲۸, 4; de جبل تاورنانا prope تلمسان, كذ الاسبصار, p. ٩٥ l. 11; de Gente الماوِيل, Al-Qazw. II, p. ۴۱۹, 7 a f. Al-Bekrī in معجم ما استعجم in v.: التاويل هو موضع فى بلاد هوارن الخ; de تاهُدَارت, pago non procul ab أصيلا, Al-Bekrī l. l. XII, p. 570 (136), ed. SLAN. p. ۱۱۳. In Al-Qirtās scribitur تاهُرَاوَت.

P. ۱۹۹ l. 11. De تاهرت, s. تيهُرْت, vid. supra in *Add.* p. 450 med., et 453 in f., Nost. in v. انكلان, Ibn Ḥauq in UYLENBR. *Diss. de Ibn Hauk.*, p. 26, Al-Mošt. in v., Al-Qazw. II, ۱۱۳, Ibn Kallik. N. ۲۴۹, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 522 et seqq. (88 et seqq.), ed. SLAN. p. ۹۳, ۹۹, ۹٧; ۹۹, ٧٥, ٧۹, ۹., ۱۴۳, الاسبصار كذ, p. ۹۹, Al-Bay. I, p. ۹۱ l. 16, ۱٥. in f., ۱٥۴ l. 1 et 2, ۱۹٥ l. 5 a f., ۲.۳ l. 11 et seqq., ۲٥., 10 et 17 (ubi utraque nominis forma in eodem contextu permutatur), ۲٥۳, 4 a f. et seqq., ۲٥۹, 2 et seqq., 12 et seqq., II, ۳۳٨, 14 (coll. Ibn Ḥammād in *I. A.* 1855 Mai-Juin, p. 538, Al-Bay. I, ۱٥۳, 5 a f., ۱۹٥, 11, ۱۹۹, 16, ۱۹٧, ۱۹۹, 11, ۲.., 14), II, ۳۳۲, 17, ۳۳۳, 9 (ubi etiam mentio est Ducis Tribûs رزانة, التخير بن محمد بن خَزَر), ۳۳۴, 15. In Al-Bay. urbs et historia ejus describitur I, p. ۲.٥ l. 6 a f. et seqq., ac de eâ vid. Abū'l-fed. p. ۱۲۴ et ۱۳٨ et seq. (REIN. p. 172 et seq., et 192 et seq.), DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 134. — L. 13 in textu pro المحدثة, cum. FL. l. المخدثة.

P. ۱۹۹ l. 16. De تَبالَة vid. infra in *Add.* ad الخلصة, Nost. in v. تيمن, رنّية, رماح, الرمث et زبدة, Ibn Hisch. ed. WUST. p. ٥۹, 1, coll. p. 20 l. 6, Al-Azraqī, ۲۹۲ in f.; — Al-Bekrī in v.: تَبالَة — بعرب الطايف وهى لبنى مازن — وهى التى نصرب بها المثل فنقال أَهْوَنُ من تَبالَة على الحَجّاج وزعم ابو المُنْذِر ان اوّل عمل وَلِيَهُ الحَجّاجُ عملُ تبالة وهى بلدة صغيرة من اليمن فلمّا

وزب منها قال للدليل ايين هي قال نسيرها عنك هذه الاكمة قال اعون على بعمل بلده نسيرها عنّي اكمة وكرّ راجعًا وقال ابو عبيد في قول العرب ما نزلت نبالة لتحرم الاصبّاف نبالة من بلاد اليمن وهي مخصبة فجعلها مثلًا لنوالة. Priorem hujus loci partem, sed ex Al-Maidanio adductam, ad verba وكرّ راجعًا, illustravit DE SACY in *Chr. Ar.* III, p. 493 et seq., eaque usdem fere verbis narratur ab Ibn Kallik. N. ٨٣١ (ed. WUSTENF. p. ١٢ l. 1 et seqq.), et paucis ab Ibn Qot., p. ٢٠٣, l. 3-5. De الكحّاج بن يوسف الثقفي, vid. ibid, p. ١٨١ et seq., Ibn Kallik. N. ١٢٨, Abū'l-fed. *Ann. Musl.* I, p. 430 et seqq., et ad h. l. REISKE p. 108 et 109, Abu'l-mah. I, p. ٢٥٩ l. 1 et seqq., von HAMM. *Liter.-gesch.* II, p. 70-77. Qui hîc vocatur ابو العصار, etiam dicitur ابو العطّان, v. c. ap. Ibn Qot p. ٩٢ l. 15. — Alterum proverbium, quod memorat Al-Bekrī, affertur in FREYT. *Arab. Prov.* II, p. 587, prov. 3, sed his verbis ما حَلَّتْ نبالة الحيّ. Quae deinde h. l. Noster addit de conditionibus, incolis Tabalae et Gorasae a Prophetâ impositis, — hos ea, quae Islāmum amplectentes promisissent, sine morâ peracturos, et accolas, Christianos et Judaeos, tributum illis soluturos esse, — alibi non tradita vidi. Pro وخرس nimirum, l. 3 a f., cum FL. scrib. وجرس; » vid. (ut addit) p. ٣٣٣ l. 4 et ٣٤٩ l. 9 et 10, Aboulf. Geogr. ed. Paris. p. ٩٥ in f., Edrisi transl. a JAUBERT I, p. 147 et 148." Deinde inter علمه et الجزية jure aliquid excidisse putat; » fortasse (ait) لهم, vel وجعل لهم: debetur iis tributum a Judaeis et Christianis, ibi (Tebalae) habitantibus, vel: et (Mohammed) iis tributum a Judaeis et Christianis ibi habitantibus pendendum assignavit." Potius, eodem tamen sensu, legam والجزية (ut exstat in Cod. Leyd. et Ox.; Vindob. cum Cant. و omittunt) scil. امر. Quare Tabālensibus et Gorasitis illud mandatum imponeretur, intelligitur ex honore et splendore, quibus eae urbes ante Islāmum erant insignes. Haec enim ut sedes erat Idoli يغوث, adeoque Ka'ba Jemanensis (Vid. OSIANDER *Z. d. d. m. G.* VII, p. 474 et 476), ita Mohammedis magni in-

tererat, omne in his urbibus pristini cultûs vestigium deleri. Hoc enim se facturos, ii promisisse videntur, sed quo promptius id perageretur, ac reditus publici ne majus detrimentum caperent, Propheta tributum a Christianis et Judaeis pendendum, *Moslimis* earum urbium incolis concessisse videtur. De situ Tabalae vid. OSIANDER l. l. p. 476. *Duas* hujus nominis urbes Jāqūt*um* posuisse, non credibile, quia hoc statuens, nomen in Al-Mošt. memoravisset. Tabāla cursim affertur a Zam. p. ٣٩ l. 9, et illius *capreae* celebrantur ab 'Imro'l-qais in hujus *Dīw.* ed. SLAN. p. ٣٥ l. 11, coll. p. 53 et 106. De hoc loco vidd. item *Add.* ad تربة, infra in v. ترج, ibique etiam *Add.*. Nomen loci in loco Ibn Kallik. l. l. N. ٨٣١ scribitur تبالة; bene ap. FREYT. l. l. تبالة, et sic Qām. in v., eadem ceterum addens, quae supra sunt tradita.

P. ١٩v l. 1. Qām. in v.: تُبَّتُ كسُكَّرٍ بلادٌ بالمشرق يُنسَبُ اليها المِسْكُ الأَذْفَرُ. De Musco aliisque hujus terrae proventibus vid. Al-Içtakrī ed. MOLL., p. 113 (MORDTM., p. 124), *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 526 et 529. De hac terrâ vid. JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* I, p. 492 et seqq., Abū'l-fed. p. ٣٥٥, infra in v. بدخشان, خراسان et وخّاب, GOLIUS ad *Alferg.*, p. 164 et seqq., et *Add.* p. 282; Ibn Bat. in ed. Par. III, p. 439 scribit نيبت, VULLERS I, p. 417: »تبّت, نبّت s. تُبّت, nom. urbis in confiniis Sinarum, e qua Moschi optima species affertur *B.*" De parte terrae Tubetanae occid., *the Journ. of the Roy. Geogr. Soc.* XXIII, 1-69, et *Z. d. d. m. G.* XII, 715; de donariis ex hac terrâ Mekkam missis, Al-Azraqī p. ١٥v, 9 et seqq. — De الهياطلة vid. Abū'l-fed. p. ٣٧٣ in v. ولوالج, et Ibn Badr. p. ٣. l. 13, ubi sermo est de فيروز بن يزدجرد. Ibi haec leguntur: ثم انه غزا خشنواز ملك الهياطلة وهم الصغد وهم بمن بخارى وسمرقند وممن جهة Fl. addit الشمال, et pro ومياثها, cum eo l. ومباعها, quod etiam in L. exstat.

P. ١٩v l. 6. De تبراك vid. Al-Most. in v., Zam. p. ٣v l. 7, et ١v. Al-Bekrī in v.: تبراك موضع فى ديار بنى قعقعس الخ. — De تبرد vid Qām. ap. Zam. p. ٣v n. *c*; de تبرز, Zam. l. l. l. 2. Sic

Al-Bekri in v.: تَبْرِز بكسر اوله واسكان ثانيه وكسر الراء المهملة بعدها زاى معجمة موضع فيه عيون واموال لقريش وغمرها قد تقدم ذكرها فى رسم الأجرد.

P. ١٩٧ l. 8. De التَّنْبُر vid. in v. غانة, Al-Qazw. II, p. ١١, et Al-Bākowī in *N. et E.* II, p. 393. Ad تُنْبِت الذهب l. 9, Fl.: »Commodius يَنْبُت الذهبُ", et l. 10 ad الحَجَر: »Scrib. الجَزَر; aurum in arenis illius regionis crescit, ut daucus carata, i. e. quemadmodum haec radix esculenta in summa humo provenit, ita aurum illic in arenis superficiem tegentibus, gignitur." — De تَبُرْسُق, *Thabursa*, milliare distante a *Tuccâ* in Algeriâ, *J. A.* 1851 Juillet, p. 40 l. 2 et 54; Al-Bekrī in v.: تَبَرَّع موضع بين حَفَر الرِّباب وبين ماء يقال له الثَّمَد وهو لبنى جويرة من التيم. Cum his conff. Al-Bekrīi dicta infra II, p. ٥٥ n. 7. De حفر الرباب et الثمد vid. infra in vocc. In hac vero p. ٣٣. l. 6 pro جويرة legitur حريرة, in Cod. tamen Jāq. Oxon. ibid. p. ٣٣. etiam exstat جُوِيرة, (sic!), et in Jāq. Petrop. حوزية. Quid (جويرة, حريرة vel حوزية) legendum sit, neque Qām., neque Ibn Dor., aut Wustenf. in *Reg.* docent, et eo uno loco de tali Tribu in Libro nostro fit sermo. Ut جُوَيْرَة, collatâ جُوَيْرِيَّة (Ibn Qot. p. ٩٨ l. 10), ita حُرَيْرَة legi posset, coll. infra I, p. ٣٩٨ l. penult. Tertia vero nominis forma in Jaq. Petrop. obvia, sed corrupta, ut videtur, ex حُوَيْزَة, magis se commendat, collato Al-Bekrīo, ubi in Cod. Leyd. in v. الثَّمَد, additis vocalibus in v. حويزة, distincte legitur هما ثَمَدان فالثَّمد غير مضاف ماء لبنى حَوِيزَة بن السم (l. من التيم). Nomen tamen حَوِيزَة nusquam memoratum vidi. De حُوَيْرِث, multorum virorum nomine, vid. Qām. in v. الحوز, et Wüstenf. *Reg.* p. 240, ubi affertur *Howaiza ben Haritha*. Vullers I, p. 420: »تَبْرَك, *gen.* arx, *spec.* arx Ispahanensis *B.*"

P. ١٩٧ l. 12. De تبْريز, ab incolis dictâ تَوْرِيز, vid. in v. خرمان,

Abu'l-fed. p. ٤.., Al-Qazw. II, p. ٣٢٧, coll. Al-Bākowī *N. et E.* II, p. 476 et seqq., Ibn Bat. ed. Par. II, p. 129 et seqq., Qotb. p. ٣٧٥ et seqq., ٣١٩, 3 a f., ٣١٨, 7 et seqq., et Assem. *B. O.* in Diss. de Monophys. II, fol. *r*, et III, 2, p. DCCLXXXV. De alio urbis nomine, خَرْفَان s. خَرَّفَان, vid. Nost. in hac voce (I, p. ٣٤٨, 12 et 13), et de urbis antiquae ambitu, C. d'Ohsson *Hist. des Mong.* IV, p. 277. Urbs تَبِسَّبَة ab Al-Bekrīo describitur et appellatur تمسا, i. e. تَبْسَا, *N. et E.* XII, p. 597 (163), ed. Slan. p. ٤٩ et ١٤٥. In كتاب الاستبصار (p. ٤٩, coll. v. Kremer *Vortrag*, p. 37) vocatur تَبَسَا. In Jaubert *Geogr. d'Edr.* I, p. 237 et seq., تبسة. Jaq. Oxon. habet تَبِسَّةُ, Petrop. تبسه. De تَبْشَع, Al-Bekrī item in v.: بلد فى ديار قيم, idemque de eo conf. in v. السقير; de تبعاباذ, pago, prope Hamadān, Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 222; de تَبْعَة *Add.* supra p. 255 ad v. بتعة. De تَبْغَر Zam. p. ٣٩ l. ult. non plura tradit, quam Noster; de تبقريلى بين تالبونين وجبل لمتونه, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٦٨, 1; de تبكة فاحل, Veterum *Pella*, prope بيسان, Smith in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 61.

P. ١٩٧ l. 4 a f. De عَرَاز vid. in v. De تُبَل وادى, Zam. p. ١٣٥ l. 9. Duo priora disticha, ibi obvia, etiam leguntur ap. Al-Bekrī in v. تبل, simul observantem, حُصَيْد legendum esse. Allatis nempe his distichis, addit: وتروى تَأَبَّد من ليلى حُصَيْد على التصغير, et sic etiam docetur infra in v. I, p. ٣٠٧ l. 6 et seq. Al-Bekrī haec praeterea tradit: تُبَل — واد قبل حُصَيْد — والعَبْلاء من تُبَل. De العَبْلاء conf. infra in v., — de تَبْلُون, loco Libani, Arnold *Chr. ar.*, p. 215 l. 2.

P. ١٩٨ l. 2. Qām. in v. التبن: وتَبْنِينُ كَ منه أيوب بن ابى بكر بن حَنْلَبا (l. حَطْلَبة) التبنينى. De h. l. vid. Ibn Ǧob. p. ٣٠٤

et seq., et ٣١٣, 'Ibno'l-Aṯīr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣١٥; 2; جامع التواريخ, ibid. p. ٥١١, 8, Schult. in Ind. in v. *Tibninum*, Robins. *Pal.* III, p. 647-652, v. d. Velde *R. in Pal.* I, p. 171 et seq., et Tuch in *Comm. de Μαισαλώθ ἐν Ἀρβήλοις*, p. 13 et seq. L. 3 pro المطل, cum Fl. l. المطلة. De تبنة, pago Ḥaurānis, s. Al-Legā, Burckh. *R. in Syr.*. p. 118, Seetzen I, p. 289, scribens *Tnebbe*, et 380, ubi *Tibne*. Wetzst. scribit تبنة in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 495 et seq., distinguens حوران تبنة et تبنة عجلون; de تُبْنَى, Al-Bekri in v. دوران (vid. infra in *Add.* ad h. l.). Idem in v.: تُبْنَى — موضع بالبَمنيّة من ارض دمشق, et vid. Zam. p. ٣٥ l. 5, Seetzen I, p. 43 et 45. Bene ergo cavendum, ne istud تُبْنَى confundatur cum طُبْنة, urbe Ifriqijae, de quâ vid. infra in v. — Memoratur insuper راس تبنى ab Abū'l-fed. p. ٣٨ l. 4 a f., et ١٣٨ l. 10 (Rein. p. 34 et 178), i. e. promontorium in terrâ برقة, e regione promontorii راس اوذان. In chartis illud interdum dicitur *Jatna*, sed, ut docet Rein. l. priore n. 2, pro تبنى l. السمن, quod ap. Europaeos, praefixo راس, in *Roxatin* corruptum est. — De تَبُوذَا, fonte, in urbe تنجس (Tigisis), 'Ibn Ḥauq. ap. Quatrem. in *N. et E.* XII, p. 516 (82) n. 2.

P. ١٩٨ l. 5. De تَبُوك vid. in v حسمى, ذات حج, سروى, Abū'l-fed. p. ٨٩ et ٨٧ (Rein. p. 117 et seq.), Al-'Iṣṭakrī in Arn. *Chr. ar.*, p. 84 l. 2 a f., 'Ibn Bat. ed. Par I, p. 257, et Al-Bekri in v. De expeditione Moḥ., Al-Azraqī ٣٤٣, 11 et seqq., et Caussin *Essai* III, p. 282 et seqq., et Weil Moḥ., p. 257-267. Vullers I, p 422: »تبو, nom. loci cujusdam, in quo mola exstare dicitur a propheta Jona exstructa, cui si quis dicat: »si Jonam amas prophetam, movetor", movetur, si »subsiste", subsistit *F.*" De تَبُو, urbe, 12 dierum iter a مرزوق, in viâ, quae ducit versus Bornū, sale abundante, *Sitz.-ber.* 1852 IX, p. 431. De Gente *Tebu* s. *Teda* vid. Barth. *R. in Afr.* II, 237,

293, 299, 300, 311, 337, III, 458, 468, 469, IV, 20, V, 412, 431 et 549. — Ad l. 8 Fl.: »Pro يجمع sensus requirere videtur perfectum اجتمع, vel تجمّع.« Hoc sine dubio ob Codicum scriptionem praeferendum.

P. ١٩٨ l. 13. De تَنَا vid. supra in v. بَيْنَا et *Add.* p. 251, et infra ad v. نُمَيّ, et *Add.* ibid.; de تَمَار = تَمَّار, (Tatari), *Add.*, p. 444, et Abū'l-fed. p. ٥٠٥ in v. وَرَادوم; de نَتَر بَرْكَه, نَتَر الجَمُوتَيْن, نَتَر ٥, نَتَر فُلَاكُو, Abu'l-fed. p. ٣٠١ l. 12 et 13 (Rein. p. 283). — De تَمْرِيت, 14 milliaria a meridie Constantines inter montem Gucriun et montem el-Hanūt, *I. A.* 1851 Juillet, p. 87. De العَقَار التُّنْتَشِي (proprie *fundus Totosiacus*), Lobbo'l-lob., ubi ad v. التنتشي As-sojūtī observat: موضع ببغداد; de النِّظَامِيَّة l. 2 a f., Wustenf. *die Academien der Araber*, p. ٣ et seqq. et ٨ et seq., et de باب الارج, supra in v. الازج; de تَنَكَت تَبُرُو, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 342. Urbem تنلس nusquam memoratam vidi. Non confundenda est cum تَنْدَلِس (*Dellis*), de quà vid. Cherbonn. in *I. A.* 1856 Juin, 495, quae eadem est urbs, quam Pomponius Mela dixit *Castra Dellia* (I, 7, ed. Gron. p. 38 et 343), etiam in litore, sed Maris *Medit.* sita, nec procul a Būgia (vid. Dozy *Rech.* I, p. 127). Haec enim ad Mauretaniam *Caesariensem* refertur, تنلس, ut Mari Atlantico adjacens, Veterum Mauretaniae *Tingitanae* accensenda sit.

P. ١٩٩ l. 2. Memoratur تَنْلَت etiam a Zam. p. ٣٩ l. ult., et تَنْلِيت, ibid. p. ٣٧ l. 3 et 4, et ap. Nostrum I, ٢٨٧, 17, ٢٨٨, 1, II, p. ١٨١, 4 et III, p. ٨٨, 4, ubi ubique scrib. (ut II, p. ١٨١, 4) تَنْلِيث; porro memoratur I, ٣٨ l. 7 a f. in v. أُدَيْم, et p. ٣٦٥, 2 in v. جَمَل, et ap. Ibn Hisch. ١٣٧, 6 et seqq. Haec Al-Bekrī in v.: تَنْلِيت موضع بِبِلَاد بَنِي عُقَيْل. L. 6 in v. تنتيت scr. cum Fl.: »pro شَنُوءَة, شَنُوءَ, vel

شُنُوءَة; vid. Kâm. in v." De أُرْد, qui hoc cognomen gerunt, conf. infra II, p. ٩٩ l. 1, et Wustenf. *Reg.* p. 100. — De تُجْنَى دنيّة وريب من الطائف, Al-Azraqî, ٣٩٣ et ٤٤٩, 5, 6.

P. ١٩٩ l. 8. De تُجْنَيْنَة et تُجيب, eadem tradit Lobbo'l-lob. in vocc. L. 10 cum Fl., ut in Codd. leg. ابى فبيلة. De تجيب بن كندة vid. Ibn Qot. p. ٥٢; de تَجَّعَيث, campo amplo, ruderibus tecto, inter وابس et جربة, vid. At-tigânî *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 182. Quae in n. 5 ex Cod. Vind. traduntur de *urbe* Jemanensi, dicta تَخْتَم, conferantur cum seqq. in v. تُخْتُم, l. ult., ubi de hoc loco dicitur وقيل فى بلاد بنى الحارث بن كعب. Haec enim Tribus erat *Jemanensis*; vid. Wustenf. *Reg.* p. 210 in v. *el-Hârith ben Ka'b ben 'Amr.*, qui, ut ibi dicitur, habitabat in *monte Tochtom.* De سعلا, urbe Episcopali Garmaeorum sub Metropolitano Beth Seleuciae, Assem. *B. O.* II in Diss. de Monophys. fol. *q*, 4 vers., et III, 2, p. dcclxxxiii; de التحماكية, Al-Qazw. II, p. ٤١. l. 10, ubi Al-Bâkowî in *N. et E.* II, p. 540 habet التجاكية.

P. ١٩٩ l. 3 a f. Pro ساد, in v. تاخوان به, cum Fl. scribe شاذ; vidd. ejus dicta supra ad v. برار الرور in *Add.* p. 284. Cum Nostri dictis conf. item Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 42 et 43, ubi pro سار, etiam l. شاذ. De التخابر بمكة, Al-Azraqî ٥٠٣, 7 a f.; de تتختم, modo dicta de v. تتحتم, et l. ult. cum Fl. pro بالضم l. بضم. De cast. داروم prope Gazam, in v. داروم. — Vullers I, p. 424: » تَخْت جَمْشيد [*thronus Gemsîd*], Persepolis *B.*; تَخْت سليمان, castellum Kâsgar*is* famosum *R.*; تَخْتَم, nom. regionis in Turkistân." — Al-Bekrî in v.: جبل تُخْلَى بضم اوله واسكان ثانيه على مثال تُولَى وآله الهمذانى قال وهو جبل باليمن نُسب الى تُخْلَى بن عمرو بن معدى كرب بن شرحبيل بن يكف بن شمزدى الحماح الاكبر قال

فاذا نسبت اليه فتحت التاء فقيل التَّخْلِيّ وقال وقد سكنّاه فلم نر به هامّة من الهوامّ وذلك متعارف فيه وفي حيل حضورا L. جبل حضرآء, de quo vid. infra in v. حضور. Vocem الحماج legendum esse الحجناج, efficere licet ex Qām. dictis in v. جنح: وذو الجَنَاح شِمْرُ بن لَهِيعَة الحِمْيَرِيّ. De الهمذانى vid. *Add.* p. 10 et 34. — De تَخُومة, regione in montibus Tījāriticis, Layard *Niniveh* I, p. 105, et (ubi de تَخُومة جُوَيّة est sermo) 110, quibus locis scribitur *Tkhoma*, quod (vid. p. 111) Kurdi pronunciant *Tkhobi*. — De تَخِيرة, Veterum *Arsinoë*, urbe Cyrenaicae, Rousseau *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 73; de تخسبج, Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 43.

P. ٣.. l. 7. De تَدْمُر vid. Al-Qazw. II, p. ١١٣, Ibn Kallik. N. ٣٩٧ (ed. Wustenf. p. ١٣١ l. 3), Zam. p. ٣٧ l. 1 n. *b*, Abū'l-fed. p. ٧٣ l. 5, et ٨٨ et seq. (Rein. p. 95, 118 et seq.), Ibn Bat. IV, 315. Al-Bekrī haec: تدمُر مدينة بالبرية على طريق الشام بنتها الجنّ لسليمان الخ. Conf. porro de eâ Schult. in Ind., Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 255 et seqq., v. Kremer in *Ausfluge nach Palmyra*, p. 24 et seqq., observans in *Mittelsyr. u. Dam.* p. 53, 199 et seqq., sec.° 12° eam adhuc fuisse urbem alicujus momenti. Ac reverà Al-Bekrī (+ 487 = 1094) eam appellat مدينة, et Abū'l-fedā (+ 732 = 1331) بلدة. De vocis Etymologiâ exposuit Hitzig in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 222, et de antiquâ *Palmyra*, Renan *Hist. gener. des lang. Semit.* I, 254, 293.

P. ٣.. l. 12. Wādī تَدْمَلَة, ut pronunciandum esse videtur, non vidi memoratum. In Qām. item omittitur. De تُدْمُر, uno ex nominibus arabicis ditionis مُرْسِنة, quod accepit a Theodomiro Gothorum praefecto, vid. Ibn Kallik. N. ٧٥٨ (ed. Wustenf. p. ٣٨ l. 15), Al-Bekrī ed. Slan. p. ٨١, 7 a f., Defrémery *Mém.ª d'hist. or.* I, p. 90, et Dozy *Rech.* I, p. 277. Ibn Kallik. N. ٩٨. (ed. laud. p. ٩٣ l. 4) de eâ dicit: وتدمير

وهى مدينة مُرْسِية —, et sic Al-Bay. II, ١٣, 6, addens وانما مرسيه سمّيت تدمير باسم العلج صاحبها. Quae adduntur deinde sine dubio falsa sunt: وكان اسمها (مرسية) اورىولة وهى كانت مدينتها العديمة. Vid. porro II, ٣١, 15, ٥٨, 1 et 6, ٦٤, 2 a f. (ubi iterum تدمير وهى مرسية), ٧٦, 13, ٨٣, 5 a f., ٨٤, 16, ٨٥, 1, 9 et seqq., ٩٩, 16, ١١١, 4 a f., ١٤٢, 9, ١٧٩, 13 (ubi de exped. a. 304), ١٩٩, 13, ٢٠٢, 1, ٢٢٩, 4 a f., Al-Maqq. I, ٩١, 4 et 11, ١٠٣, 2 et seqq.; de rebus ibi affabre factis, ibid. I, ١٣٤, 14, et de جزيرة تدمير, ibid. I, ٨٥, 5. De eâ regione vid. etiam Nost. in v. اريول (I, ٥٣, 14 et in v. الش (I, ٨٨), et in v. بلنسية, Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, 40, Abū'l-fed., ١٣٩ l. 12 (Rein. p. 176 et n. 6), ubi male تَدْمير scribitur. Perperam ergo Casiri nomen a *palma* derivavit, quem refutavit Hitzig loco modo laudato, VIII, p. 225.

P. ٢.. l. 15. Al-Bekrī in v.: تدرة بفتح اوله واسكان ثانيه بعده راء مهملة مضمومة ثم واو موضع هكذا نقله ابن دُرَيْد وذكر سيبويه فى الامثلة تَدْوَرة بتقديم الواو المكسورة على الراء المهملة المفتوحة على مثال تَفْعَلَة وقال غيره التدورة حارّة بين جبال وهى من دار تَدُور. Qām. Calc. in v. الدار (p. ٥٢٨ l. 2) sic: تَدْرَب موضع معروف. وتَدْورة دارة بين جبال. — Al-Bekrī deinde: Infra a Nostro affertur in تَدْرَب, et sic Zam. p. ٣٩. — Locus تَدُوم non memoratur in Mo'allaka Lebīdi, neque etiam in Qām, aut a Zam. Fortasse nomen ortum est ex scribendi vitio pro يَدُوم, de quo loco conf. infra in v., ubi tamen apud Al-Bekrītum non Lebīdi, sed الراعى verba afferuntur. De مدينة الخراب, i. e. بلنسية, Al-Maqq. I, ١١., II.

P. ٢.١ l. 2. De خُرَابة, Qām. in v.: وكجُهَيْنة ع بالىمن وكقُمامة ع به. Vullers I, p. 429: »خرار, nom. urbis in Turkistân ob puellas pulcras celebris. Arabica vocis forma est طرار *B.*" Vid. infra in v., et Rein.

Aboulf. I, p. CCCLIII et seqq. Eadem est urbs, quae طَرَاز et طِرَاز vocatur. Celebratur ob pannos acu pictos, dictos مُلْحَم, ap. 'Ibn Abī 'Oçaibī'a, in *I. A.* 1855 Août-Sept., p. 185. De hac urbe vidd. item dicta ad v. جِكِل. — De تُرَاخ, Zam. p. ٣٩ l. 10, et Al-Bekrī in v., ad quam haec habet: موضع ذكره ابو بكر ولم يحدده; pro تَرَاخَة, ut Lobbo'l-lob. in v. ait, مدينة بسمخارى, 'Ibno'l-Atīr scribit تَرَاخَى (vid. *Suppl.* p. 43); de وادى تَرَاسب, in insulâ Meroes, LEPSIUS *Br. a. Aeg.* p. 150; de عين التراك, Al-Qazw. I, p. ١٩. . De تَرَانَة inter Alexand. et Al-Qāhir. vid. Al-Maqr. in QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 246; I, 2, p. 75; II, 1, p. 154; II, 2, p. 91, et *Mém.s sur l'Ég.* I, p. 488. Etiam vocatur *Terenūt*, et *Terenūti*, quod nomen derivatur ex nomine antiquo in Monumentis hieroglyphicis usitato, *Torenuter*, i. e. Deorum mundus, Coptice *Terenoyti*, a quo Gr. *Terenuthis*; vid. BRUGSCH *Reiseber.*, p. 16 et 343, et *Wanderung nach den Natronklostern*, p. 39. Hinc ipsi Arabes, ut 'Ibn Hauq., Al-'Idrīsī (I, p. 324), diu etiam usi sunt olim nomine نَرْنُوط, deinde demum in تَرَانَة mutato (QUATREM. *Mém.s.* I, p. 353-355). Al-Bekrī ideo in v. etiam loquitur de نَرْنُوط موضع بمصر الخ. — Idem de بُرَّبَاع addit: موضع فى ديار بنى تميم من اليمامة الخ, qui locus a Zam. p. ٣٧ l. 7 item memoratur. — De التُّرْبَار, turri Libani, non procul a راسمة, SEETZEN I, p. 318. VULLERS I, p. 431: »تَرْبَالم, nom. magni aedificii ab اردشير بابك in parte orientali urbis Pers. كَوْن (Ar. جَوْن) exstructi, in cujus vertice pyraeum erat, in quod ex monte urbi opposito aquam deducebant *B.*"

P. ٣٠١ l. 4. De tribus locis تُرْبَان dictis vid. Al-Most. in v. et p. 8. De *secundo*, Zam. p. ٣٦ l. 10-12 et n. *c*, et p. ١٣١ l. 6 et n. *a*, Al-Bekrī in v.: تُرْبَانُ — قال ابو زياد هو واد به مياه كثيرة — وقال الاصمعى تُرْبَان على ثمانية عشر ميلًا من المدينة على طريق مكة الخ. Al-Bekrī de *hoc* loco porro loquitur in v. دمخ (vidd. *Add.*

ad h. l.), et in v. مَرَيَان (vid. infra III, p. ٨٩ n. 7), et Ibn Ǧob. p. ١٩١ l. 12, ac vid. Ibn Hisch. I, ٤٣٣, 11. De *tertio* loco vid. v. Hammer *Motenebbi*, p. 372. De تُرْبُد Vullers I, p. 431; »nom. urbis ignotae; conf. تِرْمِذ." De hoc tractu (ناحية المربد) Indico vid. Al-Azraqī, ١٥٩, 6.

P. ٢٠١ l. 5. Al-Bekrī: تَرْبَل بفتح اوله واسكان ثانيه وفتح الباء المعجمة بواحدة موضع وقال ابو حاتم عن رجاله تربل جبل حوله جبال صغار وهو من الارحاء وانشد لابن مقبل (البسيط)

حتى اذا حالت الارحاء دونَهُم ارحاء تَرْبَل كلّ الطُّرْف او بَعُدُوا

Primum in Cod. الارجا bis scribitur, deinde in post. hemistichio ارحا. Intelliguntur voce الأَرْحَاء colles parvi, de quibus sic Qām. in v.: وطَلْعَةٌ من النَّجَفَة مُشْرِفَةٌ تَعْلُو نَحْوَ ميل. De تَرْبَل cursim loquitur Zam. p. ٣٩ l. ult., et de العمرانيّ conff. *Add.* p. 25, et de نصر ibid., p. 7. — De تَرْبُولة, Amari in *Bibl. Sic.* p. ١٣٨; ut ubi observat, *Trabilis* nuncupari videtur in Dipl. Arabico-lat. sec. XII.

P. ٢٠١ l. 10. De تُرْبَة vid. infra in v. العرين. Al-Bekrī in v.: تُرْبَة — على وزن فُعْلَة هذا حكاه ابو حاتم وكذلك عُرْنَة بمكة وهكذا ضبطه ابن السّكّيت بخطّه وهو موضع فى بلاد بنى عامر، قال ابن الاعرابىّ وهو معرفة لا تدخله الالف واللام، وقال محمد بن سهل الأَحْوَل تربة من مخاليف مكه النجديّة وهى الطائف وقَرْن المَنَازِل وذَحْرَان وعُكاظ وتربة وبيشة وتَبالة والهُجَيْرة وتَثْلِيث وجُرَش والسراة، قال ومخاليفها التهاميّة ضَنْكان وعَكّ وبَيْمَن، قال وربّما صمّ عكّ الى اليمن ومن اما (الامثال l.) عَرَفَ بَطْنى بَطْنَ تُرْبَة يضرب الى الرّحل بعير الّى الامر الجلىّ واوّل مَنْ قاله عامر بن مالك ابو براء. De locis hîc laudatis conf. in vocc., de كتثة, II, p. ٤٧٨ n. 5, et de ضنكان, II, p. ١٨٩ n. 5. Quae ibi

dicuntur مخالف اليمن, ab Al-Bekrio hîc referuntur ad مخاليف مكة. De ابن السّكّيت vidd. *Add.* ad اجلى, p. 47, et de محمد ابن سهل, *Add.* p. 439 med. et 440. De ابن السحيت vid. item Wright in *Opusculis Arabicis* (L. B. 1859) ad comment. As-Sokkarii ad Diwan Tahmanis p. ٨٥, 5, in n. 45, quae exstat p. ٩٣, ubi pro مسداغا النعم in voce اجلى (vid. supra in nostro Lexico et ad hunc locum *Add.* p. 47) legitur مسداد العَمَم et pro الذى يلى, الذى يلى. Non autem necesse est (quod Wright dubitanter proponit), ut pro السكيت apud Nostr. legatur السُّكّرى. Hic enim mortuus a. 275 uti potuit dictis illius, cujus mors jam ante (in a. circiter 244) incidit. — Proverbium in loco Al-Bekrii allatum exstat in Freyt. *Arab. Prov.* II, p. 81, prov. 32, ubi تُرَيْد scribitur. De عامر بن مالك ابو براء, vid. Abu'l-fed. I, p. 100 l. 4 et seqq., Wustenf. *Reg.* p. 66, Caussin *Essai* I, p. 305-307, II, p. 466, 470 et seq., 487, 564 et seq., 567 et seq., III, p. 119, 121, 289. De تريد vidd. porro Al-Bekrī infra III, p. ١٣٢ n. 2, Zam. p. ٣٩, l. 4 (verba tradens Al-Açmaïi, hîc l. 11 et 12 inserta), p. ٨٩ l. 1, et ibi in not. l. 1-3 (ubi monetur: 1) collatis eo Zam.' loco, et dictis Nostri in v. رَيْد h. l., l. 13 pro وِرْيَد, pro quo Al-Most. in v. بيشة legit اثْرِيد, legendum esse وِرْيَد, quâ de re etiam vidd. *Add.* p. 431 in f.; — 2) pro بحران h. l. l. 15, legendum esse نَجْران), et p. ٩٠ l. 8, ubi situs nostri loci accurate describitur. L. 16 Fl. sic legit: مما دنى عَرْبِيّ سلمى. De تُرَيْد الساعرة, in urbe Hierosolymorum, Tuch in *Z. d. d. m. G.* V, p. 375; de اثْرِيد الحمامة, in pede montis Qasijūn, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 164, 224; de التربيعة (proprie *locus quadratus*) probe urbem بَلَرْم, Al-Idrīsi in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٠. l. 11, ٧٠ in f. (Jaubert II, p. 78, 114); — de تريسة, urbe in ditione جراوة, urbis Ifriqijae, Al-Bay. I, p. ٣٠١ l. 7, quae ibi nuncupatur تريشة. Vullers

I, p. 432: »تُرْتُرْك, sec. *F.* تُرْذُرْك, nom. loci prope Shirâz," cet. De تُرْدَمُوا, Hongarorum, ut fertur, urbe praecipuâ, Abu'l-fed. p. ٢٠٩ l. 6 a f. (Rein. p. 295). Istudne fortasse corruptum ex nomine »*Ardx nova*", de quo vid. Bischoff *u.* Moller *Worterb.*, p. 113 *b* l. 1, ita ut legatur تُرْدَمُوا?

P. ٢٠١ l. 16. De تَرْج vid. in v. رنوم. — Al-Bekrî in v.: ذال ابو حذيم عن الاصمعي هو موضع ببيشة مأسده وهو من بلاد خثعم — وقد تمثل الجعدي ان ترحا من ديار مذحج فقال (الطويل)

ونحن أزلنا مذحجا عن ديارها فزالوا وكادوا أعْلَ ترج وعمرا

وبسيد ذلك ان ترحا قبل تبالة باليمن قول نفيل (الطويل)

وقد حل بالاجفرين جمع تبالة فمرج فمغنى فالسروج القوابل

— وفي شعر اذن معمل ان ذرحا جبل بالشام الخ. In Cod. legitur post باجفرين, بين حمر. De اسْرُج vid. porro Zam. p. ٢٨ l. 1 et 2, et ١١٥ l. 5, et Nost. infra in v. بَهْمَى.

P. ٢٠١ l. ult. in v. برجله pro الحمراء الكبيرة Fl. melius legit, quia uterque Cod. الما habet, عين حمراء الما حمرة. De قاعه تُرْجِيل prope آمد, Quatrem. *M. d. Mong.*, p. 333. De تُرْجِيله, Hisp. urbe, Al-Bay. II, ١١٩, 6 a f., ١٢٣, 4. Ad p. ٢٠٢ l. 1 in v. السُّرْجَمَانِيَّة, Fl. ait: »In scriptura Cod. V. haec latere videntur: من محال بغداد الغربية, ex vicis occidentalibus Bagdadi." Ita recte legi, apparet ex vocc. باب حرب et حربية, et locis in *Add.* ad priorem vocem, p. 221 allatis, in primis ex loco Abu'l-mah. I, p. ٦٧٣ et seq., et Freyt. *Z. d. d. m. G.* X, p. 474 et seqq. Haec denique confirmantur ex Jâq. Oxon. et Petrop, ubi legitur: المرجمانية من محال بغداد الغربية متصله بالمراورة (بالمراوره Petr.) تنسب الى الترجمان ابن صالح. In Libri nostri Cod. Ox. et الغربية et متصله omittitur.

De ترحانه, Qotb. ٣٨٤, 6, de تَرْدَبَا, pago in ditione Principatûs Tyri medio aevo, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174, l. 7 et p. 217.

P. ٣٠٤ l. 7. Lectionem اَلْس in v. تِرْسة, Fr. in dubium vocat; Jaq. tamen Oxon. et Petrop. اَلْس. Cant. vero h. l. الْسر, quod conveniret cum »*Aluschar* s. *Alaschar* (el-Escher, الاشر, regione, district) in montium jugo *Albujarra*," (ut von Hammer tradit in *die Arab. Geogr. v. Spanien*, p. 21 n. 58), si hoc montium jugum esset in agro Toletano, sed ut idem ibi p. 19 n. 30 monet, hoc jugum (*Alpujarres* ibi dictum) situm est in prov. *Granadensi*. *Elche* (اَلْش) supra memorata I, p. ٨٨ l. 5 et 6, in agro Todmiri, de qua item loquitur Jaubert (*Géogr. d'Edr.* II, p. 15 et 38), hîc tamen, quia de حلة الله ht sermo, in censum venire nequit, sed locus in agro Toletano, a sept. Toleti, *Olias* dictus in Mappâ sextâ chartarum Hisp. et Portug. a Gallis editarum, de quibus in *Introd.* p. cvii et jam passim mentio facta est. Non procul inde est nostrum تَرْسة, *Torrejos* dicta, in eadem Mappâ, praeter quam alius est locus prope *Monviedro*, in prov. Valentiae, quem Dozy *Rech.* I, p. 487 appellat *Torres*. — Seetzen pagum memorat Libani (I, p. 178), تَرْسة dictum, duos insuper *Aegypti* pagos enumerat Al-Most, تِرْسا, alterum تالسرمسة, alterum بالجمرة, quorum illum omisit in Cat. de Sacy in *Rel. de l'Ég.*, hunc p. 674 N. 73 affert, ubi etiam تِرْسا, enumeratur p. 682 N. 44 et in nota, in locis القصير, de quo vid. item Seetzen III, p. 265, scribens *Tursse*. De ترسا الجمرة vid. item Al-Maqr. in ed. Bul. I, p. ٣٠٨ l. 1 et seqq. De تَرْسة ابي نور, loco Siciliae, Al-Idrisi in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٧, 6 (Jaubert II, p. 111 scribit ابي نور, omissa تَرْسة); — de تَرْسة عَبْدَك, in Sicil., idem ibid. p. ٩٧, 4 a f. (Jaub. II, 111 تَرْسة); تِرْسة, sine epitheto memorat Ibno'l-Âtîr ibid. p. ٣٣٧, 1.

P. ٣٠٤ l. 7. De تُرْسبس sive تِرْسبس, vid. infra I, p. ٣١٩, l. 11, et II, p. ٣.. n. 7, ubi etiam scripto occurrit تِرْسبر. Quae Jaqut tradidit, urbem تونس sic dici in *Graecorum* sermone, oriunda sunt ex Ve-

terum opinione de Hebr. תַּרְשִׁישׁ situ. Hoc nomen enim, quo Hebraei veteres significarunt *Tartessum* Hispaniae, Jes. XXIII, 1, 10, 14, Ezech. XXVII, 12, et XXXVIII, 13, vertitur in Gr. Alex. versione Καρχηδών et Καρχηδόνιοι, et in Targ. I Reg. XXII, 49 et Jer. X, 9, אַפְרִיקָא. Hanc opinionem secuti sunt Arabes, qui *primo* Hegr. *seculo* hoc nomine utuntur ad urbem تونس denotandam (conf. DE SLANE in not. ad vers. Al-Bekrii p. ٣٧, 5, in *J. A.* 1858 Dec. p. 505 et seq.), quare eadem quae Noster, de antiquo nomine Tunisi, Al-Idrisi tradit loco infra laud. p. ٣.., et Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 489, 491 et 494 (55, 57 et 60), ed. SLAN. p. ٣٧, 7, ٣٨, 17. — Alium locum نرسيز uno tenore cum دوغسان memoratum affert QUATREM. in *Hist. d. Mong.*, p. 177. — De بحيرة ترشيش, i. e. mari Carthaginis, loquitur Abū Bekr Abdo'llah Al-Maliki in رياض النفوس, apud AMARI *Bibl. Sic.* p. lvv, 4. — De حصن ترشيش in Hisp., Al-Bay. II, ١٥., 9; de تَرْعَبُ, Al-Bekrī in v., et Zam. p. ٣٩ l. ult.

P. ٣٢ l. 9. Totum locum de voce تَرْعُ عُور, ad voc. ترعور usque, ex Cod. Petrop. Jaquti edidit CHWOLSOHN *die Ssabier* II, p. 551, coll. p. 762, qui verbotenus fere cum loco nostro consentit. Jaq. nomen explicat *porta Veneris*, idque ex تَرْعَةٌ عُدَارٌ ortum. Idem nomen reperitur in gemmâ Assyriacâ, descriptâ in LAJARDi Libro *sur le culte de Vénus*, Tab XIV, G. N. 13, ubi exstat inscriptio, quam LEVY in *Phoen. Stud.* II, p. 35, legit, לְעָזָה. De Templo et cultu Gabiorum, dicto loco celebrato, vid. CHWOLS. ibid. I, p. 473 et seq., et 499, ac de عُور, *Veneris* nomine ap. Gabios, II, p. 246 et seq. n. 290. De pago nostro etiam mentio fit in "ﺲ العرسست, quem locum vid. ibid. II, p. 18. — Ad l. 10 FL. ad v. الصابيّة observat: »Scrib. الصابئة, vel الصابية, qui idem in Corano الصابئون appellantur," et l. 13 ad v. عذبا. »Scrib. عذبا, i. e. عَذْبًا, ita ut tantum aquâ pluviâ rigetur, non ex puteis aut canalibus." — De الترع, canalibus Aegypti, vid. Abū'l-mah. I, p. ٥٩ l. 2 et seqq.

P. ٣٣ l. 14. Ad vocem الزاء in v. تَرْعَة عامر, FL. observat: Scr.

الـرّاى. Est verbum aegyptiacum. Glossarium copto-arab. Paris. n. 45 »ταρέχιον (i. q. ταριχιον) راى"; n. 50 »πιρηι الـراى." Item Gloss. Rom., cujus apographum apud Seyffarthum Collegam vidi, »πιρει الرّاى" habet. Ex iisdem Glossariis n. 45 inter pisces aliaque aquatilia habet: »μενης الصمر"; n. 50 »πιΧιρ, صمر." Plenissimam de hoc piscium genere disputationem vide apud de Sacy ad Abdollatifi *Rel. de l'Ég.*, p. 278-288, et 321 et seq." — Ad l. 15 porro Fl. monet pro آذى scr. أذى, i. q. بأس. De nomine الرّاء in primis ap. de Sacy l. l. conf. p. 285 et seq., ubi verba Muh. Sabbaghi, de discrimine loquentis, obvio inter *rai* et *besari* (بَسّارية s. أَسّارية) dicta nostri Scriptoris egregie illustrant. »On prétend aussi (sic ait) que le *rai* est très pur dans son intérieur, et qu'il en est tout le contraire du *besari*. Et en effet, la chose est comme on le dit: car j'ai vu que les cuisiniers au Caire, quand ils apprêtent du *besari*, le vident avec grand soin; au lieu qu'ils font cuire le *rai* sans même l'ouvrir." — Nostrum pagum in Cat. Sacyano non vidi, sed 3 alia hujus nominis loca: 1) p. 624 N. 69, تُرْعَة الحَشَب بالدَّقَهْلِيَّة; 2) p. 630 N. 6, تُرْعَة سنطن الدولة بمعر دمياط; 3) p. 651 N. 16, تُرْعَة بِمَنْوف; sed conff. dicta ibid. p. 283 l. 9 a f., ubi de praefecto sermo est, horum piscium piscationi praeposito in ditione 'Oswānis. De الـتُّرْعَة العرعونية prope دمـيـاط, agit Seetzen III, p 391 et 394. — De تُرْعَى, Al-Bekri in v., et in v. المُضَيَّح: موضع لبني حواعة. Videtur legendum حُرَاعة, quorum alia pars prope Mekkam, alia in Syriâ habitabat; vid. Wustenf. *Reg.*, p. 136, ubi tamen hic locus non affertur.

P. ٣٠٣ l. 16. De تُرَف s. تَرَف vid. Zam. ٣٥ l. 9-11. *Haec* pronunciatio ibi primum, dein *illa* ibi in carmine adhibetur. Pro زُفَر l. 16 l. زُفَر, quod item Fl. observat, praeterea legens pro مثل, مِثَال, quia hoc Codices habent. »Nam, (ut ait) etiam مثاول in Cod. L. hoc manifesto repraesentat. Et hoc conservandum, quia saepe paradigmata formarum per

متال introducuntur." — De تَرْوِف vidd. supr. *Add.* p. 389-391, et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 43.

P. ٣٠٣ l. 3. De تُرْكَان vid. item Lobbo'l-lob. in v. Al-Bekrī in v. et in v. الحَجَّوْلان (vid. *Add.* ad v. حما): موضع بالشام تُرْك. Vullers I, p. 437a l. 5: »تَرَك, nom. fluvii prope دربند, urbem prov. شروان *B.* Gl. Sch."; et deinde in v. تَرْك; »3) nomen oppidi (قصبه) in آذربيجان *B.*"; porro p. 438a: تُرْك غَرِى, nom. populi in Turkistân, crudelis et sanguinolenti *F.*", et ibid.: تُرْكمانستان, Turkomania *M.*" De تركستان Abū'l-fed. p. ٥٠, et Al-Qazw. II, p. ٣٤٥ et ٣٩٩, de Gente التُّرْكمان, Abū'l-fed. p. ٣٩ (Rein. p. 35), et ٣٧٩; de التُّرْكمانيّة, in Aeg. prope Alex., Quatrem. *M. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91; de تُرْكومية prope Hebron., Rosen. *Z. d. d. m. G.* XII, 492.

P. ٣٠٣ in fine. De حُصَيْن بن نَضْلة vid. Ibn Dor. p. ٣٧٩ l. 6, ubi vocatur الكاهن سيّد اهل تهامة. De تُرْمُذاء vid. infra in v. — De تُرْمانين, prope حلب, vid. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 10; de تُرْمُنْه, loco Afric. med., *Z. d. d. m. G.* VI, p. 315; de تُرْمُنْس s. تُرْمُسْ, *Tremati*, in Italia, تاريخ صقلية in Amari *Bibl. Sic.* p. ١٧٤, 10 coll. n. 12.

P. ٣٠٣ l. 3. De urbe تُرْمُذ vid. in v. اخسيسك, بلخ, بوسنج, بوغ, et صغانيان, Abū'l-fed. p. ٩١ (Rein. p. 77), ٥.. et ٥١, Al-Iṣṭakrī, ed. Moll. p. 115 l. 8 (Mordtm. p 126), Al-Idrīsī I, p. 473, Ibn Bat. III, p. 5, 25, 26, 56 et seqq., dicta in *Add.* ad جيحون, et Vullers I, p. 439. — Cum Fl. l. 6 pro متصل l. منصلة, et l. 7 scrib. تُهُنْذ, vel تُهُنْذ, vid. supra in *Add.* p. 393; — l. 8 pro يسفل ut in L., Ox. habet يسعل, Cant. يشتغل, et Al-Iṣṭakrī ap. Al-Qazw. I, p. ١٧٧, l. 8 a f. يستعلّ, quod, nisi يسفل cum Fl. praefers, hîc legendum.

Ut enim apparet ex locis Al-Iṣṭakrīẓī et Abū'l-fedae inter se collatis, canalis tractûs Aç-Çagāniānis exit ex fluvio Gaihūn, ita ut urbs Tirmid non directe (اصلا) a Gaihūne rigetur, sed canalis ope, quia hic fluvius inferior, id est paulo remotior est ab urbe et pagis ipsius. Cum his etiam confl. dicta 'Ibn Ḥauqalis in *Add.* ad v. جيحون.

P. ۲۰۳ l. 10. De تِرْمِس vid. Zam. p. ۲۷ l. 2 et n. *c*, et infra in v. تِرْمِذ. De تِرْمِس عاصِم, pago a sept. Hierosolym., Robins. *Pal.* III, p. 300 et seq., 303 et seq., Schulz in *Z. d. d. m. G.* III, p. 46; — de تِرْمُولة, *Tormoli* in Capitanatâ (Veterum *Apulia*), Dozy ad *Al-Bay.* I, p. ۲۰۱ l. 13, n. *q*, et Amari *Bibl. Sic.* p. lv., 10; — de أُوال in v. تِرْم, infra in v., et *Add.* p. 188; de تِرْناغ, supra p. ۲۰۱ in v. تِرْناغ; de تِرْنَاذَى, urbe, 10 milliaria distante a portu ماسين, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 540 (106), ed. Slan. p. ٨., 13 et seqq., ٨٧, 9, ٨٩, 7 a f. et ۱۴۳, 7, et vidd. *Add.* p. 308; de تِرْنَعة, ibid. p. lvi۳ l. 7 a f.

P. ۲۰۳ l. 15 pro بست in v. تِرْنَك, cum Fl. l. بُشْت, ut etiam ex seqq. apparet, ubi سجستان cum بُشْت copulatur. De تُرْن Al-Bekrī in v.: تُرْنَى بضم اوله واسكان ثانيه بعدَهُ نون مفتوحة وفعل بفتح التاء وقال آخرون بل هو بَرْنَى بالباء اخت الواو وهى رملة فى ديار بنى سَعْد قال العجّاج (الرجز) بِرَمْلِ بَرْنَى او برمل بَوْزَعَا وبَوْزَعُ ايضا رملة هناك قد تقدم ذكرها وانظر تَرْنَى فى رسم الدلدل. Supra in *Add.* p. 402 idem versus affertur, sed legitur ibi تُرْنَا. Infra in v. الدُّلْدُل Al-Bekrī adducit verba Poetae العَجّاج et الرُّوَيْبَة, etiam M. الرجز: من رَمْل تُرْنَى او رِمال الدُّلْدُل. — Haec Jāq. Oxon.: تُرْن بوزن زُفَر بضم اوله وفتح ثانيه ونون ناحية من (بمن l.) مكة والمدينة وبلمها موزع (sic) وهو المنزل الخالص (sic) لحاج عدن. In his pro موزع Jāq. Petr. legit بوزع. — Qām. in v.: تُرْن كزُفَر

عَ بالیمن, et cum his conveniunt Nostri dicta in v. موزع. Quisque tamen animadvertit formis بَرْزَن in nostro Libro, ut etiam nomine بَرْزَنِی (ibid. in v.), et ap. Al-Bekr*ium* voce بُرْزُنِی, eumdem Al-Hegāzi locum significari; quomodo ergo Noster hîc de eo loco dicere potuerit بلدها مَوْزَع, intelligi nequit, quia, ut ex dictis de موزع in v. videmus, hic locus est *Jemanensis*. Collatis autem Al-Bekr*ii* dictis, fons erroris est manifestus. Falsam Jāqut*i* scriptionem, servatam in Ox., Noster invenit, eamque secutus est, legens موزع pro دوزع, quem tamen locum Jāq. infra bene descripsit. Hic Jāqūti error Qāmūs*i* Scriptorem porro in errorem duxit. — Sine causâ Freyt. pro الخالص, الخاصّ proponit. Eadem, quam vult, notio hîc ر۞ الخالص tribuenda est.

P. ۳۰۳ l. 17. De بَرْزُنُوط (Veterum *Terenuthis*, vidd. *Add.* supra p. 465; hodie *Terenneh*), in ripâ Nili occidentali, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 443 et seqq. (9 et seqq.), ed. Slan. p. ۳, 4, et in معاجم ما استعجم in v. De planitie بَرْدُوط, 6 milliaria ab urbe الهِنْدِيَّة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 482 (48), ed. Slan. p. ۳۱, et A*t*-tīgānī in *J. A.* 1853 Avril-Mai, p. 366, coll. Al-Bay. I, p. ۳۳v 6 a f. et seq. De seq. بَرْوَجَة vid. Ibn Ḳallik. N. ۱۴۴ (ed. Wust. p. ۹۹ l. 4 (ubi, ut in ed. Slan. p. lvo, 10 a f. pro بروجه l. بزوجه), et ۳۸۴ in f. (ubi scribitur بَرْوَخَه), Al-Maqr. in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 1 p. 214, 216, 221, 246, II, 2, p. 1, 150, 151, 181, Abū'l-mal̲. I, p. vv۳ l. 5, II, p. lo۹, ۴.v l. 9, Ibn Bat. in Cherbonneau *Voy. de I. B. à trav. l'Afrique et l'Ég.*, p. 32 (coll. ed. Paris. I, p. 48), et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 663. Nomen sequens Lobbo'l-lob. in v. scribit بَرْوَعَبَك. — De بَرْوَمُن, in orâ occid. Sumatrae, vid. Millies *de Munten der Engelschen voor den O. I. Archip.*, p. 21 et seqq., et p. 95 et seq., et Nessflmann, *die or. Munz. der Acad. Müntzcabin. in Königsb.* 1858, p. 159.

P. ۳۰۴ l. 6. De تربياع vid. Al-Mošt. p. o۳ l. 15, ubi vocatur بِرْك

التّرباع; de المُرَبّعة, Johannsen in Ind., p. 297. L. 9 in v. نَرِيك Fl. pro ومغانص scribit ومغايص. »Non enim (ut addit) a مغص petitum est nomen, sed a عاص, Media *Je*; conf. praefatio ad ed. Arnold. Moallakarum, p. VII l. 3 et seqq. De بَرَّم, vid. infra in v. شراوة; — تَرْيَم memorat etiam Zam. p. ٣٧ l. 2, et de مَصِيف vid. infra in v.; cum dictis vero Nostri de بَرِيم, *urbe* Haçramautae conferri merentur dicta Al-Bekrīi in v. بَرِيس. Sic is ibi: نريس [بفتح اوله] وكسر ثانيه وبالسين المهملة مدينة بحضرموت سمّيت بريس بن حوار بن الصّدف بن مرثع ابن معويه بن كندة وكان اسم اخيه مَذْليس. Nemo alius, quem vidi, de eo نريس exposuit. De pago نَرَاحَى, vid. *J. A.* 1858 Avr.-Mai, 470, ubi *Tizag* appellatur.

P. ٣٠٤ l. 14. Nomen نَرْمنت in Cat. Sacyano (in *Rel.* p. 688 N. 69) pronunciatur *Tazment*; de بئر دراهمت in viâ ex Wādī Dar'a in As-sūdān, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٩٣, 5 a f.; de نَسَابِيت من نَسَوَات, Ibn Bat. IV, 446. — L. 18 in v. نَسَارِس ad مهملة والسين observat Fl.: »Si scripturam utriusque Codicis مهملتان sequaris, potius scribendum والسينان مهملتان." Deinde l. 2 p. ٣٠٥ l. cum Fl. السَّرْبَج (cum ط), et l. 6 pro بالرصاص ربلاط, cum eodem الرصاص وملاط, »i. e. (ut addit) plumbum liquefactum in calcis speciem caementis interfusum, q. d. *Bleimortel*. Recte sic est apud Kazwînium II, p. ١١٤ l. 15 et 16." De scriptione نُسْتَر (quam in textu recepi p. ٣٠٤ l. ult., Jāqūtum in Al-Mošt., Abū'l-fed. loco n. 6 laud.°, et Ibn Kallik. N. ٦٣ sub fin., et ٣٨. sub fin. secutus), Fl. seqq. observat: »Scrib. ex Codd. شوشتر, quod productâ vocali prioris syllabae, et literâ genuine persicâ ش etiam secundo loco servatâ, differt a سُسْتَر, formâ magis arabicâ, Tom. II, p. ١٠٨ l. 9. Num in شوشتر vere insit معنى التفصيل فى الطيب والنزاهة, du-

bitare licet (v. Gesen. *Thes. ling. Hebr.* s. v. שׁוּשָׁן 2, in fine), sed hoc constat, scriptorem nostrum شوشتر habuisse pro تستجيل, comparativo vel superlativo persico, adjunctâ syllabâ *ter*, a شوش ducto. Ita et brevior forma nominis شوس, arab. الشوس (Iom. II, p. ٩٧ l. 12 et seqq., Abu'l fed. Geogr. p. ٣١٣), et longior شوشتر, Auctore nostro, si significationem propriam spectes, ita tantum differunt, ut haec illa sit validior. Suavitatis autem et jucunditatis notio, illi *schisch* cum lat. *suavis* et nostro *suss* communis, fortasse superest in شوس, *glycyrrhiza*, si modo hoc nomen originis persicae est, nam nunc quidem in linguâ persica adjectiva illius significationis sunt خوش et شیرین, non شوش. Ceterum quum تُسْتَر sit شوشتر بالعربية, nomen ab Arabibus ex شوشتر ductum et suae linguae ingenio accommodatum, non dicendum erat Tom. II, p. ١٨ adn. 4 nomen تُسْتَر a vulgo in سُسْتَر corruptum esse." Nomen sic a *vulgo* dici, ego ex Jaquto in Al-Most. animadverti. — De urbe تُسْتَر vid. item Ibn Hauq., cujus verba e Cod. Leyd. p. 58, ut et Al-Iṣṭakrī ac vers. Pers. (ubi vocatur شوشتر) edidit Moller in Diss. de *Libro Climatum*, p. 12, deinde Ibn Bat. ed. Par. II, p. 23, et Abu l-fed. p. ٥٨, ٣١٣ et seq., Al-Most. in v. (ubi scribitur تُسْتَر, et hujus nominis *vicus Bagdadensis* praeterea affertur, quem Noster deinde describit, et item memorat Lobbo'l-lob., ubi tamen, ut hic, scriptio تُسْتَر exstat), Al-Qazw. II, p. ١١٣, Defremery *Mem. d'hist. or.* I, p. 136, de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 244. In Numis vocatur تستر من الاشوار, vid. Stickel *Z. d. d. m. G.* X, p. 297, et Tornb. *Symb. ad rem num. Moh.* III, p. 17, 18, 20, 39; — Al-Bekrī, ut Al-Most., scribit: تُسْتَر بضم التاء المثناة, et addit: وهى التى تنسب اليها الثياب التسترية. Aquaeductum memorat item Hamza ed. Gottw. l. l. p. ٣٨ l. 9-11 (35), quem Abu'l-fed. nuncupat (l. l. p. ٣١٥) سُكَّر. Vullers in *Lex. Pers.* in v. scribit: »سادروان s. سادربان *B. Bh.*, sec. *F.* شادروان s. شادرّوان, coll. voce decurtatâ سارروان." Notionem *aquaeductus* non affert, et ipsam notionem *fontis salientis*, obviam v. c. in Spiegelii *Chrest. Persicâ*

p. 107, in dubium vocat. Haec tamen etiam confirmatur dictis Al-Azraqii, passim loquentis de سلاروان الكعبة v. c. ١٣٣, 6, ١٣٥, 2, ١٣٨, 4, ١٧٩, 4, ٢١٧ in f. et seq., ٢٢٥, 4 a f., ٢٥٠, 5, ٢٧٩, 11, ٢٣٣, 8. Vid. item Al-Maqqari I, ١٣٤, 7. — Rex, de quo ap. Nostr. p. ٣٠٥, 3 fit mentio, est سابور بن اردشير. De *vestibus pretiosis*, quae a تسر nomen habent, vid. etiam Al-Mas'udi in Koseg. *Chr.* p. 108, 5.

P. ٣٠٥ l. 10. De تشرير vid. infra in v. التجشمة, التشريد et شرف, Zam. p. ٨٣ et ٩١, et Al-Bekrī in v. De تشراء infra in v.; de التشعان, (*Toscania*), Abu'l-fed. p. ٣, l. 12, et ١٩٩ in f. et seq. (Rein. p. 36 et 281); de تشمعرت, pago in viâ a طاس ad سلجلماسة, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 599 (165); in ed. Slan. p. ١٣٧, 2 scribitur تاسعمرت; de تشنيم, fonte Paradisi, Sur. LXXXIII, 27, de تشول Tribu Berberiea, Abdo'l-wāh. Al-Marrāqosī, p. ١٧٩ l. 4 a f. Loca Al-Maghrebi *Teçoul* (تصول) et *Teçala* (تصلة) memorantur a de Slane in *Hist. d. Berb.* I, p. 265 in f. et II, p. 474 l. 5 a f., et in Al-Bay. I, p. ٢٤٣, 7, ٢٩٥, 4 a f., ubi scribitur تسول. De مدينة تسول loquitur Al-Bekri ed. Slan, p. ١٤٢, 4. De تسيت, sede praecipuâ Tribus Africanae مسمدة, Ahm. Baba in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 530, 583, in primis Barth *Reis. in Afr.* V, 517 et seqq.; — de تشيل, pago Gaulanis, Seetzen I, p. 122, Burckh. I, p. 442; ille I, p. 289 etiam loquitur de تسمس, pago Hauranis; de حصن تس من جبال, Al-Bay. II, ١٤٩, 10.

P. ٣٠٥ l. 15. De تشكيدره vid. etiam Lobbo'l-lob. in v. De seq. تشمس, الاستبصار = p. ٣٩, et Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 572 (138). In *illo* Libro nuncupatur تسوسس, ab Al-Bekrio in Cod. تسومس, quod nomen Quatrem. in n. 3 scribit, ut Noster تسمس, sed minus accurate *Teschmes* enunciat. Scriptio enim literae و in dictis locis vocalem *o* manifeste indicat. In ed. Slan. p. ١١٣, 8 exstat تشوشمس. Wādī

سَعْدَد QUATREM. ibid. pronunciat *Sacarad*. In Cod. Al-Bekrīi exstat sine punctis, سعرد, quod nomen alias in locis (vid. n. 4) scribitur سُعْرُد, سعدد, سعردد, سعردد. Praefert QUATREM. سعردد s. سعردد. In ed. vero SLAN. l. l. p. ۱۱۴, 10 habetur سعدد, ap. Ibn Hauq. et Al-Idrīsī سعدد. Jaqut, ut infra ex v. سعدد apparet, nomen *Sa'dad* pronunciavit.

— De تَسْكُن vid. RLIN. *Aboulfeda* I, p. CCCLXIX, et *Mém. sur l'Inde*, p. 164, et RITTER *Erdkunde* VII, p. 756.

P. ۳۰۵ in fine. De تَعْلَب vid. Zam. p. ۹۸ l. 2 et 3; de تَصْيل infra in v. تَصْيِيل, et de tractu prope Al-Ku-fam, dicto الْسَوَادِي, infra in v. (III, ۳۹۴, 3).

P. ۳۰۶ l. 4. De Tribu Taqif ben Monabbih ben Bekr ben Hawāzin, (in v. تَصَاع), vid. supra p. ۹۵ l. 7, et WUSTENF. *Reg.*, p. 451 et seq. — De تَضَارُع, Al-Most. in v. et p. 45, unde حَمَا illic obvium, muta in جَمَّاء. Ex h. l. et seqq. dictis Al-Bekrīi intelligitur Al-Waqidium spectasse عفيف المدينة. De monte Tihāmae vid. Zam. p. ۱۰۱ l. 5, ubi etiam de seq. تَضَرُّع s. تَضَرُّع fit sermo, de quo item loquitur Jaqut in Al-Most. l. l. Al-Bekrī in v. pronunciat تُضَارِع, haec habens: قال الاصمعى هو جبل فى ديار هذيل وقد مضى ذكر رسم الجمع انه واد هناك ويسهل ليهذا قول النبى صلعم اذا سال تضارع فهو عام خصب الخ. De جمل تضارع vid. in v. سلمة; de تَضَرُّوع, Zam. p. ۳۷, l. 5 et 6, et Al-Bekrī in h. v. et in v. أنيسة (*Add.* p. 257). De Amir ben Tofail conf. CAUSSIN *Essai* II, p. 401, 482, 484, 537 et seq., 564-68, 633, et seq., III, 119-121, 295-297, et WUSTENF. *Reg.* p. 68. Videtur respici casus, qui Amiro evenit in bello, gesto inter Ameridas, Absitas et Dobjanitas.

P. ۳۰۶ l. 10. De تُنْيَاه, s., ut VON HAMMER (*ub. die Ar. Geogr. v. Spanien*, p. 61) scribit تُونَلَه, vid. in v. أَرْنَدَط, Al-Bay. II, ۸۹, 4, ۱۰۳, 8 a f., ۱۰۹, 4, ۱۴۷, 7 a f., ۱۷۹, 12, ۱۸۷, 3 et seqq., ۱۹۵, 13, ۱۹۹ in f., ۲۰۱, 8, Al-Maqq. 1, ۱۰۳ 7, a f., Abu'l-fed. p. ۱۸۰ et seq. (REIN.

p. 259), Jaubert *Géogr. d'Edr.* II, p. 16, Lobbo'l-lob. in v. Patria erat Benjaminis Tudelensis. De أُسْقَة s. *Huesca*, vid. supra in v. — L. 11 cum Fl. pro نطمه l. بطمه, i. e. بَطْمَة, et deinde l. pro والياء, الماء. De eo oppido vid. item Lobbo'l-lob. in v. In de Sacy *Cat.* in *Rel. de l'Eg.*, p. 637 N. 148 nomen scribitur بطاطه. — De تطاوان (*Tetuan*), Africae urbe, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 548 et seqq. et 560 (114 et seqq. et 126), Al-Bay. II, ٢٣١, 4, ٢٦١, 18 (ubi تطاون); nomen pronunciatur بطّاوِن in *Z. d. d. m. G.* V, p. 279, aut بطاوان, ut ap. Al-Bekrī l. l. p. 561 (127). De urbe vid. ed. Slan. p. ١.٦, ١.٧, ١.٨, ١١٥.

P. ٢٠٩ l. 14. De بعار vid. Zam. p. ٣٩ l. 9, ac Nost. in v. بُرْدُم (I, p. ١٣٩, 6, ubi pro بَعَار l. بعار), et infra in v. خَرِب, et in v. المُوتَر, et Al-Bekrī in v. et in v. ايلى. De السَّعَامِرة, Tribu prope Bethlehemum, contendente se esse ex posteris Equitum, qui a Johanne nomen habent, Seetzen II, p. 218-222, Robins. II, p. 373, 399-406, 416, 437, 463 et seqq. De السعانسف, Zam. p. ٣٧ l. 7, et 8, et ٣٠ l. 9. Al-Bekrī in v. تعانف: موضع بسلاد عطفان الى. De التعانده infra in v., et ad v. تعاعى, et Al-Bekrī in v., de تعيهن haec habens: وتعيهن وذو الريبان واسمه مسلة لبنى ثبت بن بكر وتعيهن بين الفاحة والشُّعْبَا فى طريق بين مكة والمدينة وقد ذكرت تعيهن فى رسم الشعبا ولها حبر وفى رسم الفاحة; ad quae de أَمَج conff. *Add.* p. 165. De Prophetà, Mekkâ Al-Medinam fugiente, ac per تَعْهِن transeunte, vid. Ibn Hisch. I, p. ٣٣٣, 8.

P. ٢٠٩ l. 17. De حصن تَعِزّ vid. in v. حَلْحَلَة, دمت (in *Add.* ad h. l.), رَبّان in n., سَواء, شرعب, صَبِر, عُدَيْنة, عَرّان, Abū'l-fed. p. ٩. (Rein. p. 121), pronuncians تِعِزّ, Ibn Kallik. N. ٣٠٩ (ed. Wüstenf. p. ١٤١, 9),

Ibn Bat. II, p. 172 et seqq., Qotb. ٣٤٤, 5, ٣٩٣, 13, ٣٩٤, 6 et seqq., ٣٩٥, 2 et seqq., Johanns. in Ind. p. 296, Rutgers in Ind. in v., Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 26, v. Hammer *Wien. Jahrb.* 1840 Bd. XCII p. 51, et 1841 Bd XCIV, p. 86 et seqq. Idem de certis quibusdam *armorum motionibus* loquitur, quae ab eo castello nomen habent, in Diss. *über 3 Ar. HSS. d. Goth. Bibl.*, in *Sitz.-ber.* XV, p. 20. — De التَّعْشَبَّة, pago in Principatu Tyri medio aevo, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 3, et p. 216. In Cod. exstat التعشبة.

P. ٣٠٩ l. 3 a f. De تَعْشَار vid. supra in v. تَمْرَاك, porro *Add.* ad v. الحسنان, et infra in v. الحنان, ibique *Add.*, et Zam. p. ٣٧ l. 7, et ٣٣٦ l. 3. Al-Bekri praeter formam تِعْشَار, etiam تَعْشَار affert; haec enim ibid. leguntur: وقد قيل تعشار بفتح اوله وهو موضع فى بلاد بنى تميم وقيل هو جبل فى بلاد بنى ضَبَّة وقال الخليل ما (l. ماء) لبنى ضبّة بنجد الخ — وقال الطوسى تعشار ارض لكلب الخ. De تَعْشَر vid. Al-Most. in v.

P. ٣٠٧ l. 1. De تَعْكَر vid. Johanns. in Ind., p. 296. L. 2 cum Fl. l. مطلّة, et cum Codd. احمى. » Nam (ut Fl. addit) forma elativa افعل, quamdiu indeterminata manet, utriusque generis est; semper autem indeterminate ponitur, ubi comparative adhibetur cum من. Vid. de Sacy *Gramm. arab.* ed. 2ae II, p. 304 et 514. Hinc dicitur: وهمّيْة الكُبْرَى أَكْبَرُ من غيرها. De مخلاف جعفر vid. in v. مخلاف, et de ذو جِبْلة in v. حملة. — De تَعْلَم, loco Arabiae, pro quo Noster deinde scribit تَغْلَم, vid. Zam. p. ٣٧ l. 1, et dicta in *Add.* ad تغلم et تغلمان. L. 4 in v. تَعْمَر, Jāq. Ox. et Petrop. cum Leyd. Cod. legunt بالسواد. — L. 6 pro السُّعْمَا l. السُّعْمَاء. De وادى تَعُود vid. Rutgers in Ind. in v.; de تَغَارَى, loco Afric. mediae, Lee *the trav. of Ibn Bat.* p. 232; p. 231

P. ٣٠v l. 9. Al-Bekrī in v.: التَّغْلَمَانِ — موضع من بنى فزاره قبل ربم (l. رِيم) فلا اعلم ان كان هو والذى قبله (تَغْلَم i. e. موضعين مختلفين او موضعًا واحدًا كما قيل فى المِرْبَد المِرْبَدَان قال كثيّر (التخفيف) ورسوم الديار تعرف عنها بالملاءمس تَغْلَمَيْنِ قديم ، الخ. Cum his conff. dicta in *Add.* ad تغلم p. 482. Wustenf. *Reg.* p. 167 l. 5 loquitur de aquâ, el-*Rîma*, loca memorans Fazāridarum. — De تَغار, terrâ sale abundante in Al-Magreb, Ahm. Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 528, 534, 540, 543, 550; Ibn Bat. IV, 377 scribit تَغَارَى. — Al-Bekrī in v.: النُّغْبُون موضع ذكره ابو بكر ولم يحدّده. — De تُغُرت, apud de Slane *Hist. d. Berb.* I, p. cxii: » *Tuggurt* (et dans le pays même *Tekkert*) capitale du Rîgh", de quâ terrâ ibid. p. ci: » *le Righ* [رِيغ] pays d'oasis et de bourgades situé entre le Zab et Ouargla." De Dyn. τῶν بنو حَلّاب, ibi regnante, conf. Cherbonneau in *Nouvelles Annales des voyages*, rédigées par M. Vivien de Saint Martin XXVI, p. 257-286, et *Tableau hist. de la dyn. des Beni Djellāb*, *Sultans de Tougourt*; par l'Imām Cid-el-Hadj-Moh. el-Edrissy. Traduit de l'Arabe par M. l'Abbé Bargès, in *Revue de l'Orient.* 1853 Avril, p. 217-227. — De بلاد التَّغَزْغَز, Al-Qazw. II, p. ٣٩١, et de hac Turcarum Tribu, Rein. *Aboulf.* I. p. ccxxix, ccciii, ccclix, ccclxiii, et II, p. 297, *Mém. sur l'Inde*, p. 204. Fraehnio (*Ibn Foszlan* p. 30) nomen corruptum videtur ex تُوغُز, s. طُوغُز (Tungusi). Ex eâ Gente Ahmed ben Tūlūn oriundus esse dicitur; vid. Abū'l-mah. II, p. ٤ l. 1 et n. 1. Ibn Ḥauq. in Cod. Leyd. N. 314 p. 5 l. 15 haec habet: ومن هناك (i. e. من فرغانة) الى ان تنقطع ارض الخرلخية كلها وتدخل فى عمل التغزغز نيف وثلثون مرحلة ومن هذا المكان الى البحر المحيط من اخر عمل الصين نحو شهرين فاما الغزية فان حدود ديارهم ما بين الخزر وكيماك وارض الخرلخية وبلغار وحدود; et paulo post l. 17 ·

الديلم ما بين جرجان الى باراب واسبيجاب وديار الكيماكية وهم من وراء الخرلخية فى ناحية الشمال وهم فيما بين الغزية وخرخيز وظهر الصقالبة; quae iisdem fere verbis exstant ap. Al-Içtakrium ed. Möll. p. 1, coll. Mordtm. p. 1 et n. 6. Porro paulo post: واما خرخمر فبانهم ما بين الغرغر وكيماك والبحر المحيط وارض الخرلخية والغزية واما المغرغر فبمبدل ما بين النبت وارض الخرلخية وخرخيز وجميع الاتراك من المغرغر وخرخمز وكيماك والغزية والخرلخية السنهم واحدة. — De تغلغ أباد, unâ 4 urbium, quibus constat urbs دهلى, Ibn Bat. III, p. 146 et seq., et 214.

P. ٢.v l. 11. Pro بتغيزا cum Fl., ex vestigiis utriusque Codicis l. بتفيدة; conf. p. ٢.٨ l. antepen. Al-Bekrī etiam in v.: نعلم موضع مذكور محدد فى رسم البراص قال كثير (الطويل) وما ذكرة ترمى خصيلة بعدما طعن باجوار البراص فنعلم. Et in v. البراص, laudato versu Hassānis: تعلم جبل وهما تعلمان فعال تعلم فال يعقوب تعلم بين نخل وبين الطرف دون المدينة بمرحلة وهما جبلان يقال لهما التعلمان قال والمراص واد فوق التعلمين هكذا قال المراص بالميم المفتوحة وكذلك ورد فى شعر كثير على ما سمانى فى حرف الميم الخ Ubique hîc in Codice Leyd. تعلم et تعلمان exstat. In v. المراص versus Koṭaijiri non laudatur. — Istud تغمرا, ut jure observat Fl.: hîc non in censum venit, »situm quippe in extremo Magreb; vid. Edrisi transl. a Jaubert I, p. 107 et 108", et Rein. *Aboulf.* II, p. 216. De تغمان, idem ibid. I, p. cccx.

P. ٢.v l. 13. De تغتاران vid. item Lobbo'l-lob. in v. — De تفاح, pago prope طاب عين, v. Kremer *Beytr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 16, de جبل تفاحة Mekkano, Al-Azraqī ٢٩١, 2 et seqq., Qotb. ٣٢v, 4 a f.;

de تفاوه, urbe Al-Magrebi ap. Al-Bakowīum in *N. et E.* II, p. 396, quam Al-Qazw. II, p. ۱۹ nuncupat بعاره. Vullers I, p. 449ª sub fin.: »تفت بردی, nomen loci in vicinià urbis برد, cujus aura purissima quippe, et calidior et frigidior est *B.*" De monte جبتا (in v. نعرس) vid. in v. De نعردن, figurà maris, in terras intrante, ubi ostium angustum, et interior pars ita lata est, ut formam fere referat *trianguli*, vid. Abu'l-fed. p. ۱۹ n. 1, et Rein. p. 22 n. 2.

P. ۳۰۷ l. 3 a f. De نغسری vid. Al-Most. p. ۲۱۹ l. 4 a f. De نغلبس conf. in v. ارمنة, جوزان, خرج, Al-Qazw. II, p. ۳۴۸, et Abu'l-fed. p. ۷۰ l. 6 (R. 91), et ۴۰۳ et seq. De calamitate, quà ea urbs afflicta est a. 237 et seq., vid. Abu'l-mah. I, p. ۳۷۰. Quae, urbe a Georgiis et Kowārezmis captà a. 632 (1226) gesta sunt, Jāqūt hic dedità operà narrat, quia in ipsius aetatem incidunt. De his, et de Tiflīso, a Mogolis s. Tataris expugnatà a. 618 (1221-22), vid. Defrémery *J. A.* 1849 Nov.-Déc. p. 452, utens tum 'Ibno'l-Atīri, tum aliorum relationibus. De urbe a Ǧelalo'd-dino captà, ibi vid. p. 486 et seqq. Praefectus ab eo relictus est Aqsonqor, unus olim ex servis Atabegi Uzbek, et Vezīrus constitutus est Cafio'd-din Moh. (p. 493). Mox urbi praepositus est Ǧelalo'd-dīni Vezīrus, Sarfo'l-Molk Alī, qui, ut tradit 'Ibn Kaldūn, a Georgiis ad saeve agendum erat coactus (p. 495). Culpam 'Ibno'l-Atīr *exercitui* Ǧelalo'-d-dīni praesertim imputat, qui *Moslimos* injuste tractavisset, quare hi Georgios advocassent (498). Porro sermo est (p. 503), auctore 'Ibn Kalduno, de Uzbeki liberto, بغدی, ac caede Kowārezmiorum profugorum, cujus pars magna iste fuerit. Historia Tiflīsi verbis 'Ibno'l-Atīri traditur p. 490-92, et urbis a. 624 (1227) a Georgiis incensae, p. 497 et seqq. Paucis de his disseruit Abu'l-fed, *Ann.* IV, p. 326 et 330. — L. 5 pro فاساء, Fl. »ex scripturâ utriusque Codicis potius legit اساء aut اساءا, ut صفة antecedentis والبيا, aut والبيًا وعسكرًا, *qui male egit*, aut *qui* (duo) *male egerunt.*" De تغلبس, ut Al-Bekrī tantum scribit (non تغلبس), is habet: مدينة معروفة قال ابو

عمر الزاهد ويعقوب فيقال طفليس وينسب اليها طفليسى كما يقال فى مترس مطرس. Spectari videtur oppidum infra a Nostro dictum متريس. De ابو عمر, s. ابو عمرو vidd. *Add.* p. 439.

P. ٣٠٨ l. 9. De تَعْهَنَا vid. Al-Mošt. in v., praeter nostrum locum, in insulâ فُوسَنْيَا situm, etiam memorans: تَعْهَنَا الصغرى بالسروية. *Hunc* locum affert auctor Cat. in DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 610 N. 156, alterum omisit, non vero فوسنيا, de quâ insulâ vid. ibid. p. 644 N. 322, ibi dictâ فُوَيْسنا, de quâ scriptione vidd. *Add.* p. 234 et 433. — Al-Bekrī in v.: تَعبس قريه من قرى حضرموت وهى ومنوب يسكنها بنوا مَنْوِصل بفتح الميم بن حمان بن غسان بن جذام بن الصَّدف بن مرتع بن معوية بن كندة. De مَنْوَب vid. infra in v.

P. ٣٠٨ l. 12. Al-Bekrī in v. tantum memorat formam نَقْنُد, et in v. طَلم haec tradit: وبقند قريه ايضا بينها وبين فلهى (l. فَلَهَى) جبل بعال له أُدَيْمة انشد على بن الهيثم (الرجز) وذَكَرَتْ تَقْنُد بَرْدَ مائها، وعنس البَوْل على انسائها „ وباعلى هذا الوادى رياض تسمّى العِلاج جامعة للناس أيّامَ الربيع الخ; ex quo loco apparet apud Zam. p. ٣٥ l. 8, ubi prius hemistichium affertur, legendum esse pro ما بها, مائها. De اديمة (coll. *Add.* p. 68), de شق الحجار, de العلاج et فَلَهَى vid. in vocc.; et cum FL. » l. 13 pro رحبة, ut est in Codd. et Kam. in v., l. رَكِيَّة, *puteus*, coll. I, p. ٣٣٦ l. 11; et pro فَلَهَى [ut jam ex dictis apparet] قَلَهَى aut فَلْهَى, ut Kām. item monet." — De تُقْمان, s. تُوقْمان, Gente prope فيجاق, QUATREM. *H. d. Mong.*, p. 68.

P. ٣٠٨ l. 15. De تَفُوعُ, Hebr. תַּפּוּחַ, vid. ROBINS. *Pal.* II, p. 406-410. Oleum praestantissimum jam in Talmude celebratur, qui locus affertur a RELANDO in *Pal.* p. 1029. — Al-Bekrī in v.: النَّقْوَى موضع بنجد

الخ; de التَّغُوِيَّة, Scholà Damascenà, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358. — De تُغَيْدَة, supra in *Add.* ad تعلم, p. 482. Per الْتَحْرُن intelligi videtur حرن بنى يربوع, et per تيم اللّه, تيم اللّه بن ثعلبة, de quibus, et de بنو عِجْل, vid. Wüstenf. *Reg.* p. 447. — De تَغْيُوس, infra in v. سطيلية, الاسبصار ك" p. ٤٣, Al-Bay. I, p. ٩٤ l. 2 et ٣.. l. 5, Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 252 et seq., male pronuncians *Takious*. Ibn Ḥauq. locum nuncupat القصور البلط, quocum dicta conff. in الاسبصار ك" l. l., ubi de 4 *urbibus* fit mentio, his verbis: بلد تَغْيُوس وهى اربعة مدن متقاربة عليها اسوار يكاد بمكالم بعض اهلها بعضًا لتقاربها الخ. De تغمّد سُلَيْمان, i. e. *sacello* (Sult.) *Solaim.* prope Dam., v. Kremer *Topogr. v. Dam.* II, p. 28 et seq. Nimirum تغمّد respondet voci *Capelle*; vid. II, 23 l. 7 a f.

P. ٣٩ l. 4. De تُكاف vid. Al-Most. in v., ubi pro تَوْرَاباذ l. نُوْرَاباذ. Qām. in v. الكوة. وتُكاف بضمّ المُسْتَاه الغوطيّة بِجُوزَجَانَ وَ بَيْهَسَابُور. Pro بالكورة cum Fl. l. »كوره باء, i. e. *Tukāb* secundum alios est regio Nisābūrensis, كوره, pro quo in Moscht. p. ٨٣ l. 6 ab infr. est ناحية." Vullers I, p. 452*b*: »تكاب nomen provinciae cujusdam *B.*"; et deinde: »تكاب (sic) nomen pagi ad provinciam كناجه pertinentis *B.*" — Cum dictis de voce نُكْت, conff. dicta in v. نكث. Fortasse idem locus significatur. De تكنّى, pago prope سُوف جَرَش, trans Jordanem, Rob. *Pal.* III, p. 920, et Dieterici *Reiseber.* II, p. 310.

P. ٣٩ l. 7. Cum تُكْنُم conf. infra in v. مَكْنُومة. — De تَكْدَة, urbe *As-sūdānis*, Ibn Bat. IV, 436, 438 et seqq., Ibn Kald. *Hist. Berb.* ed. de Slane I, p. ٣٩٧, et de Slane *Hist. des Berb.* I, p. cvii in v., *Z. d. d. m. G.* IX, p. 561; — de تَكْرُور, Ibn Kallik. N. ٨٣٩ ed. Wüstenf.

p. ٨٣, 15, Abū'l-fed. p. ٣ l. 5 a f., ١٥٣ l. 1 et seqq., ١٩. et seq. (Rein. p. 2, 208, 220), Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 637 et seqq. (203 seqq.), ed. Slan. p. ١٧٣, Al-Qazw. II, p. ١٧, Al-Bākowī *N. et E.* II, p. 396, de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 80, Jaubert *Géogr. d'Edr.* I, p. 10-12, 107, 206, de Slane *Hist. d. Berb.* II, 109 et seqq., Ralfs in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 563 et seqq., observans nomen تكرور saepe usurpari pro universâ السودان; vid. p. 532 coll. p. 584, 534 coll. 586, 543 et p. 592. De تكرور, urbe Mauretaniae septentrionalis in tractu *Rif*, Stuwe *die Handelszuge d. Araber*, p. 87 et seq. in notâ, et Quatrem. *N. et E.* XII, p. 545 (111) not. 1.

P. ٣٠٩ l. 10. Pro بكسرها in v. تكرين, cum Fl. l. تكسرها. — De تَكْرِيت (Syr. ܟܪܝܬ) vid. in v. انتناى et دير صباعى, Ibn Ḥauq., cujus verba (e Cod. Leyd. p. 78) edidit Moller in Diss. *de Libro Climatum*, p. 9, Abū'l-fed. p. ٥٣ l. 6, et ٢٨٨ et seq., Ibn Ġob. p. ٢٣٣, Ibn Bat. ed. Par. II, p. 133, Ibn Kallik. N. ٥٢٨ in f., ut Abū'l-fedā formam تكريت tantum adducens, et sic item Lobbo'l-lob. in v.; Al-Bekrī vero تَكْرِيت pronunciat. De h. urbe vid. item Assem. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *q*, 4 vers., et III, 2, p. DCCLXXXIII, et de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 90; — de اَلتِّكْرِيتَة, *Hospitio Damasceno*, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 366, et de *Sacello sepulcrali* hujus nominis ibid., l. l. p. 369. — De تَكْسِيلَة, Indiae urbe, Rein. *Aboulfed.* I, p. CCCXXXVI, et *Mém. sur l'Inde*, p. 65, 107, 152; de تكسباك, Al-Qazw. II, p. ٥٣; de تَكُور, nomine, quo in Persarum Scriptis interdum designantur *Graeci*, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 383; in inscriptione sepulcrali Darii I^i Graeci dicuntur *Jauna Takabara*, i. e. *Graeci in capite cincinnos gerentes* (Oppert *Z. d. d. m. G.* 1857, p. 135). — De تَكُوز, etiam dicto تكور, loco Al-Magrebi, Quatrem. in *N. et E.* XII, p. 545 (111) in n. 1, (de Slane ibi recte legit تكور (p. ٩١, 1); de مرسى تكوش بالمغرب, Al-Bekrī ed. Slan. p. ٨٣, 11. De تكيسر (*Takyscher*), Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 279. De اَلتَّكْبَة Al-Medinae et Mekkae, Qotb. ٣٣٣, 3 et seqq.

P. ٢٠٩ l. 14. De origine collium, quorum series in Syriâ reperitur, conf. v. KREMER *die Topogr. von Dam.*, p. 2. De تَلّ بُحَيْر et قلعة تَلّا, vid. in v. طلا, Abū'l-fed. p. ٤٣ (REIN. p. 52), et QUATREM. *H. des Mong.*, p. 316, de insulâ loquens in illo lacu. Alio nomine hunc lacum nuncupat Ibn Ḥauq., ubi in Cod. Leyd. n. 314, p. 2 l. 3 a f, et p. 109 l. 8 a f. memoratur بحيرة كبودان (Boh. kaiwādān), quo lacus intelligitur, ut ex posteriori loco apparet, situs inter مرعش ab oriente, et ارمينية ab occid., ita ut nullum sit dubium, quin idem lacus, qui " بحـ تلا ibi spectetur. Pro كبودان legatur tamen كَبُودان, quia hoc nomen, ut ostendit QUATREM. in Ann. ad *Hist. d. Mong.* p. 316, ortum est ex voce Armenicâ *Gabodan*; vidd. *Add.* p. 271; — تَلّا, a meridie Sichemi, videtur v. DE VELDEO II, p. 286, Θελλά Flavii Josephi, *de Bello Iud.* III, 2; apud ROE. *Pal.* III, p. 877 locus vocatur تل (*Till*); de *Tela* (تُلّ s. تُلّخ), urbe Mesopotamiae, olim *Antipolis*, postea *Constantina* dictâ, et Syriace ܬܠܐ ܕܩܣܛܢܛܝܢ, vid. BERNSTEIN in *Chr. Syr.*, p. 145, 16, ASSEM. *Bibl. Or.* T. II, p. 54 et 114, et in Diss. de Monoph. fol. *r*, 1 vers., et III, p. DCCLXXXIV et seq. in v. *Tela*; de تُلّ أَوْشَنَّى in Armeniâ inter Tigranocertam et Artaxatam, ASSEM. l. l. II, fol *r*, 1 vers.; de التل بِبَلْخ, Al-Mošt. p. ٨٣ l. 6; infra a Nostro memoratur in تل بلخ. — De تل ابن مَعْشَر prope شَمْزَر, v. KREMER *Mittel-syr. u. Dam.* p. 47, et DEFRÉMERY *Mém.s d'hist. or.* I, p. 61 et 64; de تَلّات, pago Al-Faijūmi, SEETZEN III, p. 310 (*Tlât*), et DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p 682 N. 46 (تلات العُلْيَا). VULLERS I, p. 456*b*: »تَلّاد, nomen urbis magnae prope Sinas *F.*"; de اقليم تَلّادِب, tractu insularum Maldivicarum, Ibn Bat. IV, 111; de تل أَعْدَى, prope Ḥaleb., v. KREMER *Beytr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 10, quod DEFRÉMERY l. l. p. 53 scribit تل أَعْدِى; de تلاش, urbe Turkistānis, etiam dictâ طَرَاز, ut infra II, p. ١٩٩, ac praeterea (sed male) مَلاس, QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 224 et 234, REIN.

Aboulf. I, p. CCCLXXIII. VULLERS I, p. 456 scribit: »تلاس, nom. urbis in Turk. *B.*", et sic REIN. l. l., et DULAURIER in *J. A.* 1858 Avril-Mai, p. 469 (*Talas*). — VULLERS deinde ibid.: »تلاشان nom. arboreti magni in Ispâhân. *B.*" — De تل الأحمر prope Dam., v. KREMER *Topogr. v. Dam.* p. 2.

P. ٣٠١ l. 4 a f. De utroque تل أعفر vid. Al-Mosṭ. in v.; de priore Abu'l-fed. p. ٢٨٣ et seq, ASSEM. *B. O.* II Diss. de Monophys. fol. *r*, 2 rect., et LAYARD *Niniveh u. seine Ueberreste* I, p. 166; de posteriore EWALD *Exped. Mesop.* p. XXII. Nomen تل بعفر supra occurrit in v. تل أعفر, بولة et دوماريا, et ap. Ibn Kallik. N. ٧٣ ed. WUSTENF. p. ١٠٣ l. 3, ubi scribitur, et unde etiam apparet eumdem locum significari: تل بعفور القلعة التي بين الموصل وسنجار. De nomine relativo التلعفري vid. Lobbo'l-lob. — Al-Bekrī in v.: التلاعة بكسر اوله — موضع من دبار هذيل وقيل من دبار كنانة الخ; de تل أمدنة in Libano, LEPSIUS *Br. aus Aeg.*, p. 380.

P. ٣١٠ l. 3. De تل باشر vid. Abu'l-fed. p. ٣٣٢ l. 7 et 8, Ibn Kallik. N. ٥٣٣, Jāqūt apud KOEHL. *Abulf. Tab. Syr.* in *Add.* ad p. 24, p. 153, ASSEM. *B. O.* II. l. l. fol. *r*, 2 rect., von KREMER *Mittelsyr. u. Dam.* p. 47, et *Beytr. z. Geogr. des n. Syr.* p. 16, et SCHULT. in Ind. ad Vit. Salad. in v. *Tel Basjarum.* — De 4 pagis Aegypti تلبانة, s. تلبانة, Al-Mosṭ. in v. et p. 8; — de تل بسطة in الشرقية, ap. Veteres *Bubastis* (Ez. XXX, 17, פִּי בֶסֶת), SCHLEIDEN *die Landenge von Suez*, p. 164; de تل بسطى, ASSEM. *Bibl. Or.* II, l. l. fol. *r*, 2 rect., et III, p. DCCLXXXV l. 2; de 4 pagis Aegypti, dictis تلبنت, Al-Mosṭ. in v.; de تلبت, castello 7 milliaria, s. $2\frac{1}{3}$ parasangas, a دغلى, Ibn Bat. III, p. 391, et IV, 5.

P. ٣١٠ l. 6. De تل بطربع, in Syriae finibus, vid. FREYT. *Hist. Hamdan.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 392, et ASSEM. II, l. l. fol. *r*, 2 vers. Deinde Ox. ut Leyd scribit التلبع, Vind. et Cant. التلبغ. Qām. lo-

cum non attulit. — L. 10 pro سمار cum Fl., ut in L., l. سيبار; »nam (ut ait) سبار n. pr. virile est, ستار non est. Item falso apud Edrisium transl. a Jaubert II, p. 151 l. 8 et 7 ab inf. سنان »Senân" est." De nostro loco تل بنى سمار loquitur Ibn Kallik. N. ٧٣٥, ed. Wustenf. p. ١٣٨ in f. sic: تل بنى سيبار الذى بين الرقة وراس عين بالغرب من حصن مسلمة بن عبد الملك بن مروان الحكمى; de תלבקני a sept. Babylonis, ap. Ptolem. (V, 20, 6) Θελβεγκανη, Chwolsohn *die Ssab.* II, p. 296; de تل بنى شعيف, Abū'l-maḥ. II, p. ٨١; de تل بُنو خُمَيْرِ prope الخَصَكُونة in Mesop., Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 50; — de تُلْمِين, Chwolsohn *die Ssab.* II, p. 817.

P. ٣١. l. 12. De تل بَوْنَا vid. supra in v. بَوْنَا; — de تل دمنا, pago prope حمص, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 223 et seq., et Seetzen I, p. 17; de تَلْت, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 688 N. 70; de تل تاجر, in viâ inter منسرين et حماد, supra in v. بامدين, et Ibn Gob., ٢٥٥ l. 5 a f.; de تل تادف, pago Hamātae, von Kremer l. l. p. 227; de تل التوتة, Ibn Gob. p. ٢٣٧ l. 16, et Ibn Kallik. N. ١٧٣ (ed. Wust. p. ١١. l. 2), et Al-Qazw. II, p. ٣٠٩ l. 12.

P. ٣١. l. 3 a f. De تل حُبَيْر vid. v. Kremer *Beytr. z. Geogr. des n. Syr.*, p. 20. De تل حَحُوش, Al-Bekrī in v., et in v. جحوش, ubi haec: تل جَحُوش بالجزيرة موضع; de تل جَزَر, fortasse גזר V. T., Gesenius in *Thesauro* in v.; — de تل حامد, Abū'l-maḥ. II, p. ٣٣١, ubi traditur, castellum terrae motu a. 340 esse devastatum. De eo vid. item Freyt. *Hist. Hamd.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 232; de تل حَرَان من قراها, Al-Most. p. ٨٣ l. 3; de تل حَمْدُون, Abū'l-fed. p. ٢٥. et seq., et Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 63, 148; II, 2, p. 61, 63 et 228; — de تل حُوم ad Mare Tiberiadis, quem locum multi putant rudera exhibere urbis *Capernaum*, Seetzen I, p. 345, Robins. *Pal.* III, p. 554 et seqq., *Z. d. d. m. G.* VII, p. 63, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 454 et 464,

cui hoc nomine *Chorazin* significari videtur; vid. *N. B. F.*, p. 472. — Vullers I, p. 457^b: »تل خالد, arx quaedam in tractibus Halebi *B.* in app." De hocce حصن تل خالد vid. v. Kremer *die Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18; de تل خَيْف, pago a sept. Mozulis, Ritter *Erdk.* IX, 747.

P. ٢١١ l. 8. Pro ملك in v. تل دُخَيْم, cum Fl. scr. الملك. De تل دَفَنَا in Aeg. (ap. Veteres *Daphnae*, in V. T. תַּחְפַּנְחֵס, ap. LXX *Τάφνη* et *Τάφναι*), Schleiden *die Landenge v. Suez*, p. 52, et 162 et seq.; de تَلْدُمَتى, tractu in insulis Maldivicis, Ibn Bat. IV, 111; de تل راهط, prope Damasc., Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 160; — de حصن تل رَماحة, s. حـ' تل رَمّان, in dit. Halebi, v. Kremer *die Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18; videtur legendum esse رَمّان, coll. Quatrem. *H. d. Sult. Maml.*, ubi I, 2, p. 142 fit mentio de loco munito رَمان, prope As. Min. in viâ Caesaraeam versus; — pro تل رَنْدَى Assem. l. l. III, 2, p. DCCIXXXV l. 1 et 3 memorat *Tell Zala* et *Tell Zama*; prius (ܬܠ ܨܠܐ s. ܬܠ ܟܕܡ), etiam occurrit III, 1, p. 149^a l. 18, coll. 151^b l. 15, posterius (ܬܠ ܙܡܐ), ibid. I, 281^a l. 2 a f.. — L. 11 ap. Nostr, pro ومنشوبة (in v. تل الزبيبة), cum Fl. l. منسوبه, ut in V.; de تل السُّلْطان, vid. in v. العُنَيْدى, Ibn Kallik. N. ٥٣٣, et v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 64; de تل السُّمُوط, ab oriente lacûs Menzala in Aeg., (in Itinerario Antonini *Magdolum*, מִגְדֹּל Exod. XIV, 2 et Num. XXXIII: 7), Schleiden *die Landenge v. Suez*, p. 137 et seqq.; de تل سيشار prope حمص, Seetzen I, p. 24; de تل صافية, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 235 et seq., Robins. *Pal.* II, p. 622 et seqq., v. Senden *Reis door Pal.* II, p. 5 et 6; de تل ضَوء, pago prope حماه, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 227; de تلطاط, turri Antilibani, Seetz. I, p. 319 et 322.

P. ٢١١ l. 14. De تل عَبْدَة vid. in v. حَشّاك, Ibn Gob. p. ٣٤٩, et Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 410 et seq.; — de تل عَقَر..., v. Kre-

MER *Beytr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 9; — de تل العَجُول prope Gazam, Ibno'l-Atīr in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٣١٥, 2 a f., كسيّر الاباء, ibid. p. ٣٢٣ l. 1, 2 et 4; جامع السوارسخ, p. ١١١, 3 et Al-Maqrīzī ibid. p. ٥٣., 1, et QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 75, 237, et II, 1, p. 89, et 2, p. 142; de تل عَرَب in Mesop., EWALD *Exp. Mesop.*, p. XXII; — de تل العُقاب, oppido ab or. Rās Aini, Ibn Ǧob. p. ٢٤٣, 14, et CHWOLSOHN l. l. 1, p. 673; de تل عَفْرُوف, infra in v. عفرفوف.

P. ٢١٣ l. 1. De تل عُكْبَراء vid. Al-Most. p. ٨٣ l. 5, ubi scribitur, ut in Lobbo'l-lob, تل عُكْبَرا, sed, ut patet ex v. عكبراء infra, utraque scriptio recepta est. Hujus nominis ..., teste Ibno'l-Atīro, interdum tantum est المَلّى; vidd. *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 44, et dicta As-sojūtī in ipsâ voce المَلّى; de تل عَمّان حصين, in dit. Haleb., v. KREMER *die Geogr. d. nordl. Syr.*, p. 18. — L. 2 pro تَلْعة, aquâ Salītarum, supra p. ١٩٥ l. 2 a f. scribitur تَلْعاء. De eâ Tribu vid. WUSTENF. *Reg.*, p. 409. De تلعة برام conf. in v. برام, et *Add.* ad h. l. p. 285. — Quomodo النعم in nomine تلعة النعم pronunciandum sit, Qam. non indicat. Videtur النَّعَم s. النُّعْم, s. النِّعَم (نُعْم est N. P.). — De تَلّف, pago urbis حماه, v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 227; de تل فَخّار, in ditionibus urbis واسط vid. I, p. ١٥. in v. بَزّاى, et *Add.* p. 324; de تل فَدّان, prope Ḥarranem, CHWOLSOHN *die Ssabier* I, p. 304; de تل عَوس, monte Ǧaulanis, SEETZEN I, p. 130 et 320; de تل الفُضول, pago prope Akkam, QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 28; de تَلّ تُلْبُل الفُول, s. تُلْبُل الفول, in V. T. נִבְעַת הַגִּבְעָה, i. e. נִבְעַת שָׁאוּל, s. גִּבְעָה, VALENTINER *Z. d. d. m. G.* XII, p. 163 et seq., et p. 169.

P. ٢١٣ l. 5. De تل قَنّاسين vid. DEFRÉMERY *Mém*t. d'hist. or.* I,

p. 39. Fro سنجان primum conjeceram legendum esse سنجال, qui Armeniae pagus est (vid. in v.); Defrémery vero ibid. p. 61 legit سبختان, qui locus est in ديار بكر, cui etiam favet tum Ox. Libri nostri, ut L. habens سنجان, tum Cant., ubi exstat سنخان, tum in primis Jāq. Oxon., ubi haec: تل وزاد حصن مشهور فى بلاد الارض (sic) من نواحى شنجان (sic) ☆. Jaq. Petrop. ibi شبختان. — Seetz. I, 29 loquitur de *Tell Aurrdi*, prope Damascum, indigenarum sequens sermonem, quod nomen in notâ male scripsit تل كردى; vult تل وردى. Nimirum idem sine dubio locus affertur infra in v. عرزا. L. 8 pro تلعم scrib. تلعم; vidd. verba Al-Bekrīi allata II, p. ۱۷۴ n. 6. Ex ordine alphabetico manifestum est Jāqūt*um* ipsum sic per errorem scripsisse. Jāq. enim Oxon. etiam habet تلعم, et deinde in carmine تلعم. Eodem modo Jāq. Petrop. scribit, ubi haec exstant: تلعم جبل بلبيمن عليه ربصه والبئر المعطلة والقصر المشيد. Ibi pro ربصه, ut in textu, legendum esse ربده, liquet ex dictis in v. ربده. — Al-Bekrī in v.: تل كشاف موضع بالزاب الخ; de تل كف, pago Christianorum Chaldaeorum in Kurdistāne, vid. Layard *Niniveh.* I, p. 127. Pro تل كيبان, ut ap. Nostrum, Vullers I, p. 458*b*: »تل كيسان, nom. loci in parte litorali Syriae *B.* in appendice," et sic item legendum. In Cod. Leyd. ita quoque exstat, et in Jāq. Oxon. (تل كيسان), atque in Jāq. Petrop. تل كيبان. Qām. nihil definit. — De حصن تل كتبهان, in dit. Haleb., v. Kremer *die Geogr. d. nordl. Syr.*, p. 18, et ibid. de حصن تل كنعان, in eodem tractu; de تل مارن, Ewald *Expugn. Mesop.*, p. xxii.

P. ۲۱۳ l. 12. De تل ماسح vid. Al-Mosṭ. p. ۸۴ l. 7, et Al-Motanabbi in de Sacy *Chr. Ar.* III, p. ۱۹ l. 7 et p. 57. Al-Bekrī in v. الراموسة: على ميلين من حلب اليها يبرز سيف الدولة محلته

اذا اراد العرو ومراحله منها الى انزوه من الراموسة الى تل ماسيح الخ. — De تل مَحْرَى vid. supra in تل بَحْرَى, تل البابيخ, et *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 44, unde novimus, hujus etiam نسبة esse المَلِي. Locus تل محرى vocatur *Tel Mahar* ap. Assem. I. I II, 98 et III, 2, p. DCCLXXXV, 2, Syriace ܬܠ ܡܚܪ, unde oriundus est *Dionysius Telmaharensis.* Nomen in Armenorum linguâ est *Thermerour*, ut traditur in *J. A.* 1849 Avril-Mai p. 350. De تل مَيْسِر, a meridie Saizaris, Defrémery *Mém.s d'hist. or.* I, p. 64; de تَلْمَانَة, Veterum *Ptolemaide*, Cyrenaicae urbe, A. Rousseau *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 73.

P. ٣١٢ l. 15. De مَتْحَلاء in v. تل المَتْحَانى, vid. de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 185, et Al-Bay. I, p. ١٨. l. 9. Collectivi forma addatur Lexicis. — De تل المُعْتَصَف (*el-moutasouf*), pago in tractu Acconis, Al-Maqrīzī in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 131; de تِلِمْسَان, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 535-37 et 662 et seq. (101-103 et 228 et seq.), ed. Slan. p. ٧٩, ٧٧, ٧٨, ١٢٢ et seq., الاسميطر, p. ٩٥, Al-Bay. I, p. ٥٣, l. 5 a f., ٣٧ l. pen., ٣٩ in f. et seqq., II, ٣٣٧, 7 a f, Ibn Bat. I, p. 14 et IV, 331 et seq., Al-Abderi ap. Cherbonneau, *J. A.* 1854 Août-Sept., p. 153, Jaubert *Geogr. d'Edrisi* I, p. 226-228, Abu'l-fed. p. ٢٣٩ (Rein. p. 189), et Al-Qazw. II, p. ١١٥. In ذكر فتح الاندلس, Auct. Ibn Abdo'l-hakam, ed. a Jones, p. ١٩, 3 a f. et seqq. nomen urbis scribitur تلمسين, i. e. تِلِمْسِين. Pro عبد المؤمن l. ult. cum Fl. scr. الملثمون, quod in utriusque Cod. scripturâ inest. De المُلَثَّمُون, qui item المرابطون appellantur, vid. Herbelot *Bibl. Orient.* in v. *Molathemiah*, et Tornberg adnot. ad *Ann. Reg. Maurit*, p. 366 med.; de تِلِمْسَا الكُبْرَى, et تل الصعرى, duobus locis Aegypti in prov. البُحَيْرَة, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 663 N. 97 et 98.

P. ٣١٣ l. 3. De priore تل مَمَّس vid. Defrémery *Mém.s d'hist. or.* I, p. 44, et A. v. Kremer *Beytr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 9, et Lob-

bo'l-lob. in v.; de تل منية حبيب بالشرقية in Aegypto prope Heliopolin (fortasse *Scenae Veteranorum* in Itinerario Antonini), et de منية حبيب الشرقية (in de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 648, N. 419), Schleiden *die Landenge v. Suez* p. 167 et 168; de تل مَمين, prope Dam., v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 184; de تل مَوْزَن infra in v. ديار, تل بني سيار, مصر, et موزن, Al-Most. in v. (ubi alter hujus nominis locus item affertur), et Chwolsohn *die Ssabier* I, 480 et seq., II, p. 128. De تل نهاكي في برّية الموصل, Ibn Kallik. N. ٧٩٣ ed. Wustenf. p. ١٣٩ l. 6 a f. — De تَلَنْج, Indiae regione, etiam dictâ *Serkar Telinganae*, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 171. P. 169 scribit تَلَنْكَ, quod probe distinguit a تَلَنْكانه. S. Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 122 et 126, pronunciat تِلَنْگ; sec. Quatrem. l. l. p. 382, Ibn Bat. enunciat تَلَنْگ. In ed. Par. III, p. 192, coll. p. xxi, scribitur بلاد التلنْكى s. بلاد التلنكى; vid. item III, p. 208 et seqq., 294, 334, 340, 443, IV, 36 et 45; Vullers I, p. 458: »تلنْگ, nom. prov. regni دكان *B.* Telinga." — De تل التُّور, s. تُور vid. Hamak. ad فسوح مصر, p. 103; de تَلْوسة in Palaestinâ, quod fortasse, ut conjiciunt Robinson *N. B. F.* p. 397, et v. d. Velde II, 292, idem est atque תִּרְצָה V. T.; de تُكْم insulâ et urbe in sinu Persico, ap. Ptolem. *Talos*, Asseman *B. O.* III, 2, p. dcclxxviii; de تَلُّوبة, pago prope Marc Tiber., Seetz. I, p. 345.

P. ٣١٣ l. 8. De تل هُراق (in Jâq. Oxon. تل هَرَاى, et sic in Petrop., sed sine vocalibus), vid. Defrémery *Mém.s d'hist. or.* I, p. 45, et v. Kremer *Beytr. z. G. d. n. Syr.*, p. 9. Ibi p. 16 de تل هَرَّان fit sermo, prope راوندان, adeoque item in agro Halebensi. — Al-Bekrî in v.: تل وَغْر بسلد الرها معلوم; de تل هعنون, Ad-Dimiśqî in *N. et E.* XIII, p. 312 et 313, hîc vero scribitur حفتون. De تلبان بعُمان, Lee *the Trav. of I. B.*, p. 224.

P. ٢١٣ l. 13. Lectionem Cod. Leyd., تل هَوَارَة, confirmat Jāq. Oxon. (ubi تَل هَوَارَة), et Lobbo'l-lob. in v., ad quem locum etiam vid. *Suppl.* p. 44. Jāq. Petrop. vero هوارة تل, quod bis repetit. De تِلمَان, Lobbo'l-lob. in v. — Versum, quem Noster spectat in v. اَلتُّلَّمَان, adduxit Zam. p. ٣٦ l. 6, et de اَلتُّلَّمَان vid. etiam infra in v. دَحِيّ. — De تل بعفر conf. I, p. ٢٠٩, et *Add.*, p. 488; — de تُلَّمَل, in v. بُحَيْر, et *Add.* p 270, quibus locis collatis, apparet pro والسحرين, quod etiam in Cod. Ox. et Cant. exstat, legendum esse والمحر, ut Fl. jam conjecerat. De تَلمل, castello non procul a صَمْرَة, vid. Aṭ-ṭīgānī, in *J. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 123; de تل يونس بالموصل, Ibn Bat. II, 136 in f. — Al-Bekrī in v.: تَلَّعْلَى بفتح اوله وسكون ثانيه بعده باء مفتوح على وزن فَعْلَى موضع مذكور فى رسم. Sic in Cod. Sequitur in novâ lineâ *rubro* colore tincta vox supra allata تل وَبَر; N. P. ergo excidit. De سَجَا in v. تُلَيّ vid. infra in v.; de تل اليهودى, s. تربة اليهود (in Itinerario Antonini *Vicus Judaeorum*), prope عين شمس (*Onion* ut videtur, s. *Oniae urbs*), Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 51, et Schleiden *die Landenge von Suez*, p. 52 et seqq., 165 et seqq.

P. ٢١٤ l. 2. De تما s. بما aut بما, Palaestinae loco, loquitur Al-Maqrīzī in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 14, ex quibus formis, Hebr. linguam attendens, praeferam بما, i. e. בָּמָה. — De تماجر, inter الفيروان et المهديّة, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 479 (45), ed. Slan. p. ٣٩; in كتاب الاستبصار, p. ٨ vocatur تَمَّاجَرْت. De pago تماماذاوت conf. Al-Bekrī in ed. Slan. p. ١٩٥, 13, coll. *N. et E.* XII, p. 626 (192).

P. ٢١٤ l. 6. De Tribu عَدِيّ التَّمِر in v. تَمِر, vid. Al-Mosṭ. p. ١٥٩ l. 2 a f. Al-Bekrī in v.: عين التَّمْر — موضع مذكور فى تحديد العراق وبكنيسة عين التمر وَجَدَ خالد بن الوليد العلمة (l. العَمْلَة)

من العرب الذين كانوا رُفْقًا فى يد كِسْرَى وهم منفرّدون بالشام منهم جدُّ الكلبى العالم النسابة وجدُّ ابن ابى اسحق الحضرمىّ ومحمد بن سيرين مَوْلَدًا جميلة بنت ابى فطيمة الانصاريّة. Cum his conf. Ibn Kallik. N. ٥٧٩ in initio, Ibn Hischām ed. Wustenf. p. II, n. 1, p. III et v, 6 a f., et de captâ Aino'ṭ-ṭamro, Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 35 et seq. — De طَسُّوج اَلْمَرْ in dictione Bagdādicâ, vid. in v. بَيْقُبَاذ; — de دمردط (من وَسْعَد in Hisp.), Al-Maqq. I, ١.٣, 7 a f.; de تَمْرَلِيت (Tamralipti), s دَمْلُوك (*Tamlouk*), Indiae loco, Rein. *Aboulf.* I, p. CCCLXXVI et CDXI.

P. ٣١٤ l. 8. De مَرْسَطَان, Magrebensi, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p 546 et seq. (112 et seq.), ed Slan. p. ٩., 11, ٩١, 7 a f., et ٩٩, 3 a f., Al-Bay. I, p. ١٧٩ l. 3, ١٨١ l. 7, coll. ١٧٨ l. 2 a f., et de Slane *Hist. des Berb* II, p. 138; de بركة التمساح, (*piscina crocodili*), supra in *Add.* p. 313, et Schiffden *die Landenge v. Suez*, p 191, ubi attendit nomen castrorum Israeliticorum, מכות, Exod. XII, 37, XIII, 20 et Num. XXXIII, 5, ostendens id nomen etiam cohaerere cum nomine *crocodili*, a veteribus Aegyptus, teste Strabone XVII, 1 § 38 etiam σοῦχος dicti; — Vullers I, p. 461: » تَمْسَبَه, nom. urbis in Irân *F.*" De تَمْشَكَث vid. item Lobbo'l-lob. in v. — Pro تَمَعْف, ut Noster pronunciat, Qām. in v. المعق: وتَمْعَف كَمَنْبَر جبل. — De تَمْلُكو, planitie in viâ ab أَغْمات ad فاس, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 609 (175); in ed. Slan. ١٥٤, 8 a f. exstat دمللوا; Quatrem. ibid. in suo Cod. legit دملكوا (sic).

P. ٣١٤ l. 12. Pro تَمَنّى, ut Noster, Al-Bekrī in v. تَمَنّ — موضع بين مكة والمدينة الخ. De تَوْرَسَى vid. infra in v., sed de montibus البيض supra non fit sermo. De تمى, inter تنسرين et حماه, Ibn

Gob. p. ٣٥٩ l. 8, quod, ut videtur, تَمْنَى s. تمنى pronunciandum, ad modum Hebr. תִּמְנָה. Vullers I, p. 462. تَمودان »Turcae *B.*, Tûrarania et Tûramienses. Gl. in Des.“

P. ٣١٤ l. 14. Pro تمنمندان cum Fl. »scr. تمنمنمندان, i. e. تَمَنْمَنْدان [quod etiam in Cant. exstat]; et l. 15 pro وناء scr. وناء cum V. Istud اخرى ad *te* initiale respicit, conf. p. ٣٣٣ l. 4 ab inf.“ De salis ammoniaci (النُّوشادر) fodinis in Tatariâ, vid. Rein. *Aboulf.* I, p. CCCLXXII, et infra in v. تَمَنْدان. Pro بنا in v. تُنَى cum Fl. l. تنا, coll. p. ١٢٤ l. 4, et in v. تنا. Idem locus in de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 611 N. 174 spectari videtur, ubi verba exstant: »تَمَى والمَنْديد.“ Vullers I, p. 462*b*: »تَمسه [*e*] nom. urbis *B.*, quam كوس appellant, Gl. Sch.; 2) nom. silvae in tractu urbis آمل *B.*, cet.“ De نهر تناتمن vid. Al-Bekri ed. Slan. p. ٦١, 10.

P. ٣١٥ l. 2. De Poetâ جَحْدَر اللّص in v. تَناصَف, vid. Al-Mošt. p. ١٨٣ l. 8 et 9; de eo Ibn Doraid loqui videtur nomine ربيعة, in الاستغناق ك, p. ٢١٣ l. 6 a f., ac vid. porro Ibn Qot. p. ٤٨ l. 10, Ḥamās., p. ٣٥٢ (ubi vocatur جَحْدَر بن ضُبَيْعَة), v. Hammer *Literat.-gesch.* I, p. 147 et seqq., et Wustenf. *Reg.*, p. 178 et seq. — De تنا, prope Ekronem, ut videtur van de Veldeo *R. d. Pal.* II, p. 165, Hebr. יִרְקוֹן, Jos. XV, 39; — Al-Bekrī in v.: تُناصِبُ موضع مذكور فى رسم العقيق وقال محمد بن حبيب تُناصِبُ شعبة من أَنْناء الدَّودآء والدُّوداء يدفع فى العقيق الخ. Idem in v.: تَناصَبُ جمع تَنْصَبَة موضع آخر وسمّيت تَناصب لانها تنبت النَّنْصَب وكذلك ذات التناصب وهو موضع آخر بمكة الخ; de تناصب vid. item Al-Bekrī infra in *Add.* ad v. الدوداء, et de أَصْاءة بنى عفار supra in v. H. l. Fl. monet: »باصاءة plene باصاءة; vid. p. ٧٣ l. 3 et seqq.“

P. ٣١٥ l. 5. De التماذير vid. Ibn Ǧob. p. ٣١. l. 5 a f., Ibn Bat. ed. Par. I, p. 412; Al-Bekrī in v.: ذات التنانير — وهي ارض بين الكوفه وبلاد عطفان عامله بعضوب البح. Zam. p. ٦٥ l. 5: ذات التماذير بالمدينة, coll. p. ١٧١. L. 6 pro حمز Fl.° »ex vestigiis Codicum بخيبر, *prope Chaibar*, scribendum videtur." L. 5 معشى pronunciat مُعَشًّى, *locus, ubi cameli noctu pascuntur.* — Al-Bekri in v.: تَنْبُغ موضع معروف ☆. — De تنّب vid. Lobbo'-lob., ubi etiam fit mentio de تَنْبُوك; — de تَنْبَكْتُو s. تُنْبُكْتُ, Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 237, 241; ed. Paris. IV, 395, 430 et seqq., Aḥmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 525 et seqq. (ubi de *hist.* urbis exponitur), 529 et seqq., 549 et seq., 552 et seq, 554, 577 et seqq., et Barth *R. in Afr* (scribens *Timbúctu*) I, 458; IV, 410, 418, 441, 450, 485 et seqq., 520, 528, 607, 611, 613, 615, 616, 619, 620, 651; V, 17, 37, 51, 67; de المنبكمبغه, Sacello sepulcrali Damasci, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369; Vuller I, 465ª: »تَنْبُول, i. q. تَنْبُول, nom. arcis in Hindùstân *B.*, nomine زن تنبور celebris *F.* ex Fg'."; de تَنْتُورة prope Caesar. Pal., Seetz. II, p. 73, Robins. *Pal.* III, 791, et *Z. d. d. m. G.* IV, p. 338; de تَنْجَاوُر (Tanjaour), Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 223, 284; de تَنْدَ et تُنْدَ duobus Al-Medinae epithetis, An-Nabolosī, p. 16; de تَنْدَف, aquâ in monte أَرُور, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 613 (179); in ed. Slan. ١٥٩, 3 a f. تندفس; de تُنْدُرُم (sic), terrâ As-Sūdānis, Aḥmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 533, 537 et seq., 542, 544, 547, 586; de تَنْدَك صُور, palude salsuginosâ non procul a تراوم, Lehmann's *R. n. Buch.* p. 288; de تَنْدِيُور, Indiae urbe, Abū'l-fed. p. ٣٥٣ l. 4 a f.; de تَنْزُل, in Al-Magr., الاستبصار ك, p. ٩٣ in f.

P. ٣١٥ l. 4 a f. De تَنَس vid. Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٥٩, ٩٦, ٩٩, ٨١, Ibn Bat. IV, 331, et Al-Qazw. II, p. ١١٥. De

arce conditâ a. 262, Al-Bay. I, p. ۱۱. l. 11, coll. ۱۹. l. 3 a f. et ۱۹۱ l. 5 a f., et de تنس التحديمة, Al-Bekrī l. l., p. ۹۱, 2 a fine. De تَمْصُب, Al-Bekrī in v.: موضع بالبصرة. De fonte loquitur 'Olaij ap. Zam. p. ۱۱ l. 4 et 5, unde novimus in textu intelligi نخلة الشامية. P. ۳۷ ibid. mentio fit de تَمْطُب موضع, quo nomine sine dubio idem locus intelligitur, vidd. n. *a*, et *Add.* ad البردان, p. 296. — Al-Bekrī in v.: تُنْعُم مدينة بحضرموت; et deinde: تِنْعَة قرية بحضرموت منها الغبيراء بن حَرْول الذى يروى عن سويد بن غفلة والنسبة اليها تنعى (l. تَنَعِى) بفتح اوله والعامة تقول تِنْعِى هكذا ضُبِطَ. L. 6 in textu l. pro ذرعوت, بَرَعُوت; vidd. *Add.* p. 321, ac de h. l. etiam vid. Al-Azraqī ۳۹., 10 et ۳۶۳, 15.

P. ۳۱۹ l. 7 cum Fl. l. التمعيم; »sec. Kâm. s. h. v. (ut ait) et conf. Moscht. p. ۷۷ l. pen., et p. ۳۹۹ l. 5 ab inf.; et l. 8 pro بالمُعْمَرَة, l. بالعُمْرَة; i. e. (ut pergit) Meccani ipsi ritum illum sacrum, qui العمرة dicitur, peracturi, inde a Tan'im vestitu sollenni, qui الاحرام appellatur, induti procedunt." De التنعيم vid. in v. البيضاء, p. ۱۹. l. 6, et infra in v. الحديرتان (I p. ۴۲۱ l. 10), et شبكة, et *Add.* p. 183 et 369, Zam. p. ۱۳۳ l. 5, Ibn Badr. p. ۱۳۵ et seq., Ibn Ǵob. p. ۱۱. l. 2 et p. ۱۲۸ l. ult., Al-Iṣṭakrī in Arn. *Chr. Ar.* p. 81, 11, Al-Azraqī p. ۱۳۲, 17, ۳۹., 2 a f., ۴۳. in f. et seqq., Ibn Bat. ed. Par. I, p. 334 et 383, Qotb. p. ۸۲, 4 a f., ۸۳, 10, ۱۰۸, 2, ۲۸۷, 12, ۳۳۸, 14, et ۴۵۴, 9 et seqq.; — Al-Bekrī in v.: التنعيم — وهو بين مَرْو وسَرِف بمنه وبين مكة فرسخان وسمى التنعيم بحرم مَنْ اراد العُمْرة وهو الذى امر رسول الله صلعم عبد الرحمن بن ابى بكر ان يعمر منه عايشة وانما سمّى التنعيم لان الجبل عن يمينه يقال له نعيم والذى عن يساره يقال له ناعم والوادى نعمان الخ. Apud Al-Bekrī in v. الانعمان (*Add.* p. 183), ergo lege pro بنعمان, (وادى التنعيم)

نعمان. De النعيم بنجد fit mentio in v. الدحرتان, qui dicuntur esse رضمان بمفاخر وادي الرمة من النعيم; Wādi'r-Romma autem (vid. in v.) est in نجد. De loco supra memorato conf. item Burckh. *R. in Ar.*, p. 261, de بئر النعيم sermonem faciens.

P. ٣١٩ l. 13 in v. تمعد pro أحرم cum Fl. l. »اخرم, conf. Caussin *Essai sur l'hist. des Arab.* Tab. II, et Tom. II, p. 120 l. 18 et 19. Ceterum vid. Kâm. s. v. أحرم; أحرم non est n. pr. virile." De Tribu عدي بن أحرم vid. item Wustenf. *Reg.*, p. 44. — De تمعة نالف (?), loco Turkistanis, *I. A.* 1858 Avr.-Mai, p. 468; de تمغرلو, urbe Asiae Min., olim لادقية, cujus nomen etiam scribitur د عورلع et دعورلع, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 358 (ubi urbs ab Ad-Dimiṣqī describitur) et 384. P. 350 vocatur غرلو. Conf. porro de eâ ibid. p. 366, 368 (bis) et 369 (ubi appellatur طمغرلو); de تمغر (sic), loco As-Sūdanis, Aḥmed Babā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 549, 593, 552, 553; de تمغرين, loco As-Sudānis, ibid. IX, p. 535.

P. ٣١٩ l. 13. De تمكت vid. in v. انشاش, Abū'l-fed. p. ٣٩٨ et seq., et supra ad v. تكت, et *Add.* p. 485. Eadem urbs spectatur ap. Vullers I, p. 470ª: »تمكت, n. oppidi (قصبه) inter كولاب et حصار *B.*" Pro كولاب, sec. *L. G.* in v. scrib. كولان. De حصار ibi nulla fit mentio. Memoratur tantum حصار موضع, qui locus tamen in censum non venit. Deinde Vullers in v. حصار (I, p. 620) tantum scribit: »4) nom. urbis *B. F.*" — Vullers porro I, p. 469ª in v. تنكن n. 13): »nom. loci in Turkistàn, unde pulchritudine excellentes nomen habent; 14) nom. prov. in بدخسان *B.*"; et p. 470ª: (qui locus idem est qui ante n. 13 laudabatur) »تنكن تركان, nom. loci in Turkistàn *B.*"; de loco Turkistānis, s. Tatariae magnae, vid. Assem. *B. O.* III, 2, p. dcclxxxiii. De الشنكزبة, 1) *Scholâ Damascenâ*, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 357,

2) Sacello sepulcrali, ibid., l. l. p. 369; de تَمْكَسِت ap. Vullers I, p. 471ª: » nom. loci, ex quo crystallum praestantissimum, quod ناور آبی dicitur, afferunt *B.*" De hoc lapide s. crystallo conf. Vullers supra in *Lexico Pers.* I, 262, et de تَنُّور معدن prope لورده in Hisp., Al-Maqqarī I, ٩, sub fin.; de تَمْكَسِی, loco ad Nilum prope مَنْرَابِی, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 247. — Vullers I, p. 471ª: »تَمْكَلُوسَا et تُمْكَلُوسَا nom. libri sapientis cujusdam Rumâni, vel sec. alios Babyloniensis, لوسيا s. تيوسا dicto cet.; 2) sec. alios academia s. schola pictorum Rumânorum, opposita scholae pictorum Sinensium. Alia scriptura est تمكلوس s. تمكلوسا *B.*" cet. De hoc viro ejusque scriptis vid. in primis Chwolson *Ueber die Ueberreste der altbabyl. Literatur* p. 10, 98 et seq, et 130 et seqq. — De بلاد تَمْكُوت, parte septentr. Tibeti, Abū'l-farag. Hist. Dyn, p. 464 l. 7, coll. Bar Hebr. *Chron. Syr.* p. 483, et Bernst. *Gloss.*, p. 567.

P. ٣١٩ l. 15. Al-Bekrī in v.: اَلتَّمْتُص — وهي اعمال حمص وتَمْتُص هي دمار حمير الخ; de تَمْسَان, eâdem urbe, quae تلمسان, supra in v. تلمسان; de تَنُّوخ, parte montis Libani, Arn. *Chr. Ar.*, p. 92, 7; de تَنُّودَان in viâ a درعة ad سجلماسة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, 612 (178), et ed. Slan. p. ١٥٩, 4; in eodem tractu fons est دونمن ان وجلد, ibid. l. 6. De تَنُّور, in monte Al-Moqattam prope Miçr*am*, Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. 90, et Hamak. ad حموح مصر, p. 103; de تَنُّور عين, fonte, aut pago, in Mesop. non procul ab Āmidâ, Assem., *Bibl. or.* III, 2, p. dccxv; — de تَنُّورين, pago Libani, Seetzen I, p. 190, Burckh. p. 67; de تَنُّورة دير, pago ibid., Seetz. I, p. 318; de تَنُّور أيوب, pago prope Mare Tiberiad., Seetzen I, 345, et Robins. *N. Bibl. Forsch.* p. 454; de تَنُّورة pago Kurdistān*is*, Isr. Jos. Benj. II *Cinq années de voy. en Orient*, 1846-51, p. 45 et 204.

P. ٣١٩ l. 4 a f. Al-Bekrī in v.: تَنُّوفَى على وزن فعول وتنوف على

العواعل: et in v. وزن تَعْوَلَى موضعان مذكوران فى رسم العواعل العواعل — اجبل من سلمى فى بلاد طيّ قال امرو القيس (الطويل) كانّ دمارًا حَلَّقَتْ بِلُبُونه عُقابُ يَنُوفَ لا عُقابُ العَواعِلِ قال الاصمعىّ اراد عُقابًا فى يَنُوف اى فى جبل مُشْرِف ويروى عقاب بنوفى وتنوفى بالياء والتاء على وزن تَعْوَلَى قال الاصمعى وهو موضع ببلاد طيّ قال ابو الفتح بن حنيّ تَنُوفُ عقبةٌ مشهورةٌ سمّيت بالتُّوف وهو ما علا من الارض وأَمْرَأَةٌ نِيافٌ اى طويلةٌ قُلبت فيه الواو ياء الخ. Versus exstant in Diwāno 'Imro'l-qaisi, ed. a de Slane p. ٣٢ l. 8 a f., coll. p. 49, ubi pro ينوف legitur تَنوفَى, et in commentario (p. 101): ودمار هو راعى ابل امرى القيس العواعل اسماء جبال ليست بشوامخ والعواعل ايضا الجبال الطوال. Vid. porro infra in v. ينوف et in notis, ubi n. 8 pro العواعل (ut etiam in Cod. L. legitur), scr. الغواعل, et de voce ينوف, Osiander in *Z. d. d. m. G.* X, p. 51.

P. ٢١v l. 1. De مشارف النيلفاء (in v. تَمْنَجِ) vid. in v. المشارف. De تنّيس et جزيرة تنيس, in quâ urbs sita erat, vid. in v. جِلّيين, Abū'l-fed. p. ٣٩, ١١٨ et seq. (Rein. p. 47 et 162), Al-Qazw. I, p. ١٢٤ l. 13 et II, p. ١١v, 'Ibno'l-Atīr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣.., 10, 'Ibn Kallik. N. ١v. in fin., Al-Maqr. in ed. Būl. I, p. ١v٩, 'Ibn Bat. in Cherbonneau *Voy. d I. B. à trav. l'Afrique* cet., p. 41, (ed. Paris. I, p. 57), Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 286, 306, 328-333, et *Add.* supra p. 272, ac de pannis, qui a Tinnīs nomen habent, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 74.

P. ٢١v l. 8. De تُنَيْصِبَة vid. Zam. p. ١٥., ubi, coll. loco nostro et loco infra I, p. ٤٩٣ in v. الرجلاء, apparet legendum esse سعد pro سعيد. Haec tamen Tribus a Wüstenf. in *Reg.*, p. 389 non memoratur. Pro قُرْط h. l. et p. ٤٩٣ leg. قُرْظ; conf. Wüstenf. ibid. p. 140. — De تنّين vid. Freyt. in *Z. d. d. m. G.* X, p. 463. De insulâ التنّيس

in mari Indico, Al-Qazw. I, p. ۱۱۲ l. ult. et ۱۱۳, de quâ haec Vullers I, p. 474a: » تنّس, nom. insulae in oceano prope montem سراندیب *F.* sine exemplo et *C.*"

P. ۳۱v l. 13. De تُوات a meridie regni Maroccani meridiem versus et a septentrione urbis Tonboktū, vid. Reinaud *Rapport sur le tableau des dialectes de l'Algérie* cet. Paris 1856, p. 13 l. 3 a f., et 16 l. 7 a f.; Ibn Bat. IV, 444 et seqq. scribit تَوَات, et sic item Barth *R. in Africa* I, 463; V, 36, 74, 124 et seq., 430; vid. porro *Z. d. d. m. G.* IX, p. 525, 529, 543, 550, 560, *J. A.* 1844, 4e Ser. Tom. III, p. 407, 1855 Oct.-Nov., p. 394 et seqq. — De بنو شَمّر, in v. تُوارن, vid. Lobbo'l-lob. in v. الشمرى, ubi sermo est de بطن من طيّ. Videntur deinde in Syriam migrâsse, ubi in tractibus trans Jordanem degentes, a recentioribus saepe memorantur, v. c. in v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 201. H. l. in nostro Libro tantum occurrunt, neque a Wustenf. in *Reg.* afferuntur. De تَوَارَا, Principatu et urbe Asiae Min., hodie *Dawūs*, vid. Ad-Dimisqī et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 352, 359 et seq. — Al-Bekrī in v.: تُوَازِنُ جبل بالمن مال الطِّرِمّاحُ (الطويل) انى ارض أُرطاة دسم (تَسَمُّ l.) سحابةٌ على الهَضْب من جيران (حَيْران l.) او من وخيران جبل هناك ايضا ☆ تُوَارِن. De الطِّرِمّاح (sic leg., non ut hîc in Cod. Leyd. cum خ), vid. infra I, p. ۳۸۵ in v. الدارة, et II, p. ۴۸۹ in v. عوكلان, Al-Mošt. p. ۴۱, 10, ۵۱, 4 a f., ۱v., 1 et 2, Zam. p. ۳۸, 2, et in *Add.* p. 89. Intelligitur الطِّرِمّاح بن حكيم بن زُغْر, de quo vid. Ibn Dor. p. ۳۳۴, 8 et 9, a quo is, qui ibid. p. ۳۳۱ l. 11 nomine الطِّرِمّاح بن عدىّ, occurrit, probe distinguatur.

P. ۳۱v l. 14. De تُوام vid. Al-Mošt. in v. et p. 8, praeter duo h. l. allata loca, etiam loquens de التُّوام باليمامة. De تُوام بعُمان vid. in v. حَبْرُور, Abū'l-fed. p. ۹۹ in v. صُحار (Rein. p. 137), Zam. p. ۳۸ l. 7, ut Al-Mošt., margaritas etiam memorans, de quibus item conf. Al-Bekrī in v.,

disputans insuper de variâ scriptione دُوَام et تُوَام. — De duobus castellis in الحمراء, dictis اثنوكان, Ibn Gob. p. ٣١. l. 12 et seq. Ibi sic videtur pronunciandum, collatâ scriptione cum disputatione Al-Bekrii.

P. ٣١v l. 6 a f. Pro دُوَام Fl. scribit تُوَام. » Deest quidem, (inquit) plur. تَوَائِم nominis تُوَام apud Freyt., sed in Kâm. etiam ante دُوَام recensetur." — De تَوَادِى, pago Damasci, *An-Nâbolosi* in *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 324; de جبل التُّوْنة prope تونس, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 492 (58), ed. Slan. p. ٣١, 8. Al-Bekrī in v. التُّوْبَان بلدان متصلة جبل بى ارض يسمى عاصم. Et sic etiam (cum د) videtur leg. nostro loco. Cum ذ exstat tamen etiam in v. الغبار. De تذالت, fonte ab or. Oxi in viâ Bokharam versus, Lehmann's *R. n. Buch. u. Samarq.*, p. 62. De تُوذُوت, urbe in viâ ab العمران ad قلعة ابى طويل, Al-Bekrī ed. Slan. p. ٥٢ l. 1, coll. *N. et E.* XII, 507 (73); — de تُوذِك in As-Sudan, ibid. p. ١٨٩ in f; de تُوب, Al-Most. in v., et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 45, ubi Ibno'l-Atīr etiam observat, pagum Merwae vocari praeter تُوب, التُّوذ, s. تُوذ. Idem monet Jaqut in v. تُوذ, ubi item sermo est, ut apud Nostrum in v. تُوذ, de pago Samarqandae. De تَوْد, Indiae monte, etiam dicto تُود, vid. Al-Bekrī infra in *Add.* ad v. الراعون. De مسجد تُوب in urbe Qazwīn, *I. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 269. — De معمرة التُّونمرتة, in v. تُودة allato, infra in v. التشوندة, et Chwols. *die Ssab.* I, 600 n. 1. De utroque loquitur Ibn Kallik. N. ٣٥٥, ubi Wustenf. scribit التونة, sed de Slane p. ٣٨٣ l. 25, التودة.

P. ٣١٨ l. 2. De تَوْج vid. Zam. p. ٣٨ l. 4-6, et Al-Bekrī in v. et in v. احا, et de كاروت infra in v.; Abu'l-fed. p. ٣٣v urbem appellat تُوذ vel تُوج, memorat vero etiam formam تُور, de quâ item conf. infra in v. Al-Bekrī scribit, ut Noster, تَوْج, et sic Lobbo'l-lob. in v., ad

quem locum vid. *Suppl.* p. 45, ubi Ibno'l-Atîri affertur monitum, praeter تَوَّجَ, etiam usitatum esse تَنَوَّجَ. Qām. in v. · تَوَّجَ كَبَقَّمَ مَأْسَدَةٌ بِفَارِسَ. Locus Al-Ḥazzi, quem affert Al-Mośt., infra adducitur a Nostro in v. نُوَر, ubi conff. *Add.* L. 4 cum Fl. »dele ‘ post كَارُون, et pro بَلَدٌ, scr. بَلَدَةٌ.“ — De حَبَل نُوجَبِيّ in viâ a بَلَنْسِيَة ad تَدْمِير, Ibn Ḥauq. in Cod. Leyd., ubi male نُوحَبِيّ, sed vid. de Slane *H. d. Berb.* I, p. cxii in v. *Toujin.* Al-Idrîsî I, p. 229 loquitur de monte فَرْحَان مَارَا (1). De نَوْكَن, loco As-Sûdânis, Aḥmed Bâbâ in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 543; de نُوَيْرَان 1) بِلَاد مَا وَرَاء النَّهْر, et 2) pago Ḥarrânis, Al-Most. in v. et p. 8, et de pago Ḥarrânis, Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 45, et Qam. in v., ubi haec: وَنُوَيْرَان اسم لِجَمِيع بِلَاد مَا وَرَاء النَّهْر وَيُقَال لِمَلِكِهَا نُورَان شَاه وَهُوَ بِحَرَّان الخ — وَنُوَيْرَان غَرْب خُور الدَّنْبَل. De urbe خُور الدَّنْبَل, vid. infra in v. خُوَر. De *priore* نُورَان conf. item Abû'l-fed. p. ٤٨٣, et de sensu formulae, نُورَان وَنُصْرَان, Rein. *Aboulf.* I, p. ccxxiv, et *Mém. sur l'Inde*, p. 55 et 278, et Quatrem. *H. des Mong.*, p. 241 et seqq. De نَهْر تُورَان, sive *Wolga* fluvio, loquitur hic in *N. et E.* XIII, p. 286. Vullers I, p. 478*b*: »نُور, nom. regni Tûrân *B.*, e voce تُورَان decurtatum *F.*“; et p. 479*a*: »تُورَان n. regni trans Oxum siti, a Ferîdûni filio Tûr (تُور) dicto *B.*“ De تَنْبُورِيز, sive تَنْبُرِيز, Abû'l-fed. p. ٣..; de التُّنُورُوزِيَّة, Sacello sepulcrali Damasc., *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369.

P. ٣١٨ l. 9. De تَوْزَر vid. Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 532 (98), ed. Slan. p. ٤٨, 1 et seqq., et ٧٥, et in vers. in *J. A.* 1858 Déc., 531-534, كِتَاب الاستبصار p. ٤١ et v. Kremer *Vortrag*, p. 32, Al-Bay. I, p. ١٤١ l. 12 et ١٤٢ l. 6, Abdo'l-wâḥ. Al-Marrak. p. ٢٥٨, Abû'l-fed. p. ١٤٤ (Rein. p. 200), *J. A.* 1848 Sept., p. 255, A. Rousseau in *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 153, 198 et seqq., supra in v. تَفْلِيس, et infra in v. الزاب,

مسطبلية et بعضه. Vulgo pronunciatur *Tūzar*, et sic Abū'l-fed. nomen enunciandum esse monet. Cum nostro Auctore facit Lobbo'l-lob. De اعمال الجريد in v. نوزر, vidd. *Add.* p. 364, et de بعضه infra in v. — De monte نور conf. supra in *Add.* ad v. اخرم, p. 59, et infra in v. العُنابة. De eo loqui videtur Zam. p. ٣٨ *loci* nomine. Al-Bekrī in v.: نُمز بين مكه والكوفة قال الراجز ، وبين سميراء وبين نُوز، وسميراء نمدّ ويقصر. De نَوّر vidd. supra dicta ad نَوّح (p. 504), et de تَوْرِدن infra in v. بمردن. De insulâ et portu اسْتُورة prope سبمه, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 557 (123); in ed. Sian. p. ١٠٥ l. 3 a f. scribitur نُورة, quod tamen in vers. (*J. A.* 1859 Avril-Mai p. 312) *Toura* enunciatur.

P. ٣١٨ l. 15. De تُوسكاس vid. item Lobbo'l-lob.; de تُوس fluvio Turkistānis, Quatrem. *N. et E.* XIII, p 412. — De عاتج in voce تُوضحان, in v. infra, et supra in بَقّار; Al-Bekrī haec de ذُوضِح: موضع ما بين رمل السّبخة وأُرْد وقال الحربى ذوضح من الحما الخ. De الحربى vid. etiam Al-Bekrī in v. دنباوند (in *Add.* ad h. l.) et in v. صانين (II, p. lvv n. 3), et Noster I, p. ٣٥٨, 5 et *Add.* ad h. l. Praeterea ذوضح memoratur in Mo'allaqa 'Imro'l-Qaisī in ed. Arn. p. ٣ in f., coll. ٣ l. 1, et in Mo'all. Lebīdi ibid. p. ٩٥ l. 6 a f., coll. l. 4 a f., ac de eo vid. de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 450.

P. ٣١٨ l. 3 a f. De تُوعات, urbe munitâ, 4 dierum iter a Caesaraeâ Cappadociae, vid. Abū'l-fed. p. ٣٨٤ et seq., et Quatrem. *H. des Sult. Maml.* I, 2, p. 141; de تونيا et سيواس, in vocc.; de تُومالنه بلدة فى ارض تنْدرم, in As-Sūdāne, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 533; de تُومان, sive تُغمان, vidd. *Add.* p. 484; de توقة بالاندلس, Al-Bay. II, ١٠١, 8. — Al-Bekrī in v. تَوْلَع موضع فى ديار أُرْد شَنُوءة قال عبد الله بن سليمة انشدة الاصمعى (الكامل)

لمن الديار بمولع فبيوس، فبياض رنطة عبر ذات أنبس « دل هذه المواضع في ارض سنوءة ☆. Pro فبيوس in Cod. L. legitur فنيوس, sed Qām. in v. نبس : وبيوس بالضم وكصبور ع بارض سنوءة. Pro رنطة in Cod. Leyd. exstat رنطه, sed vid. Al-Mošt. in v. الرماص, et pro أنبس in Cod. L., انس. De تومّ, in terrâ كيلان, Abu'l-fed. p. ۴۳۷; de نومّل اسفل وادي ساند, Zam. p. ۱۹۸ l. 1, coll. p. ۱۹۷ n. *b* l. 6 a f. In Indice nomen est omissum.

P. ۳۱۹ l. 2 pro جزيره in v. نولند, cum Fl. sec. Codd. lege بجحره. »Nam (inquit), si Scriptor hanc Thulen *insulam* esse voluisset, *urbem* Thulen l. 3 non *prope* eam (بقربها, ut l. 2), sed in eâ (عند) collocasset." De insulâ *Thūle* vidd. supra *Ad.* p. 263, Al-Maqq. I, ۸۸, 12 (ubi حزّ تولى), Abu'l-fed. p. ۱۸۸ (Rein. p. 267), et Rein. *Aboulf.* p. cdlxi l. 6 a f., coll. p. cclxxxiv; de تولون نور, foro in prov. Sīnensi Chan-si, descripto ab Huc, in *Souvenirs d'un Voyage en 1844 dans la Tartarie, le Thibet et la Chine* (*Revue des deux Mondes* ed. Brux. 1850 Juin p. 991 et seqq.). — De تونبس, prov. et urbe Gīlānis, Ad-Dimiṣqī in *N. et E.* XIII, p. 292 et seq. et 299.

P. ۳۱۹ l. 3. De دوما vid. v. Krfmer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 169 et 191. Pro عبرى l. 4 cum Fl. l. مُعَرَّب, i. e. formâ arabicâ indutum, ut in L. et V. et in O. etiam exstat. De دُوما بيت, tractu, ut videtur, prope Bagdādem, Nost. in v. دير مدان (I, ۴۴., 4); de برقعيد et بقعاء الموصل, in v. تومادا, vid. in vocc. — De بلاد تومان, s. تُومانْشاه, Abū'l-maḥ. I, p. ۳۱۸ l. 1, et Fl. ad I, p. ۳۰۷ l. 9, in Ann. ad II, p. 38 et 39. Porro de تومن loco As-Sūdānis, Aḥmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 538; de روضة تَوَم Al-Mošt. p. ۳۱۷, 1; de وادي تُومِلات, in Aeg. prov. الشرقيّة, Schleiden *die Landenge v. Suez*,

p. 3 et 170 et seqq. Pars occid. ejus regionis hoc nomine in primis nuncupatur, s. etiam وَ الشَّلَبِر; media pars, وَ الشَّيْب, s. وَ سَعِيب, et pars orientalis النسبع بِشَار. In ipso nomine ثُومِلات fortasse latet nomen *Thoum*, ut appellatur urbs פִּיתוֹם V.is T.1 (quae sita erat in eâ valle in parte *occid.*) in Itinerario Antonini; quid vero de *terminatione* لات statuendum sit, definire non ausim; sed in dubium vocari nequit, quin eâ praesertim regione terra contineretur, in V. T. בֵּית dicta; — Al-Bekrī in v.: ذو الثَّوْمَين بئر بالهدنة معروفة الخ; de ثُوبَك loco in terrâ Berberorum, cum sahfodinis, sex dierum iter a ثَـكَّـكَـه, idem in *N. et E.* XII, p. 656 (222); in ed. Slan. p. ١٨٣, 2 a f. scribitur ثوبك.

P. ٣١٩ l. 10 pro عُشْرِت Fl.: »melius (inquit) عُشِرت sine teschd.", et l. 13 scribe والـهـدنـا cum الف مـعـتـمـرة, ut Kâm. praecipit in themate مـان, media Je." De antiquo nomine ثـوبـس vidd. *Add.* supra p. 469 et 470, ac de urbe ثوبس, supra in v. أبـهـلـونـه, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 489 (55) et seqq., ed. Slan. p. ٣٠, ٧٣, ٨٣, ٩٠ الاستبصار p. 10, Al-Qazw. II, p. ١٣٩, Ibno'l-Atīr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٠٣, 12 et seqq., Abu'l-fed. p. ٣٨, ٣٨ et ١٣٢ (Rein. p. 197), Ibn Kallik. N. ٣٩٦ (ed. Wustenf. p. ٥٩, l. 4 et seqq.), exponens de iis, quae 'Obaido'l-lah Al-Mahdī aedificavit; Abdo'l-wahid ed. Doz. p. ١٦٢ (in Amari *B. S.* p. ٣١٨, 3 a f. et seqq.), et ٣٥٥, Ibn Bat. in Cherbonn. *Voy. d'I. B. à trav. l'Afrique* cet., p. 10, (ed. Paris. I, p. 21, IV, 328 et seqq.). De urbe a. 246 amplificatà, Al-Bay. I, p. ١٠٩; in primis At-Tigānī in *I. A.* 1853 Avril-Mai p. 393 et seqq, ubi de Abdo'l-Mūmini expugnatione; de rebus a. 543, Al-Bay. I, ٣٣٣, 8 et seqq.; de urbe captā a. 660 ab Al-Majūrqī, At-Tigānī l. l., p. 409 et seqq., et Roussfau, *I. A.* 1849 Avril-Mai, p 313 et seqq., ubi etiam de *portis* agitur. Haec At-Tiganii urbis sec.° 14° descriptio eo majoris est momenti, quia fontibus usus est hodie deperditis. Vid. Defrémery *Mém.s d'hist. Or.* I, p. 188. De urbe a. 688 vid. Cherbonn. in disput. de Al-Abderio, in *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 163 et seqq.; de urbe a Turcis expugnatā, et Hafçidarum dyn. ibi sublatā a H. 981, Qotb. p. ٣٥٨, 4, ٣٧٠, 3 et seqq.

P. ٢١٩ l. 13. De نُونُكَث conf. Abū'l-fed. p. ٣٩٥ in v. أيلاق, et p. ٣٩٩ in v. نَسْكَث, ut ibi scribitur. Eadem, quae Al-Iṣṭakrī, tradit Ibn Ḥauqal, ut inde novimus. De نُون vid. Al-Mošt. in v., Abū'l-fed. p. ٣٣٣, 13, et Lobbo'l-lob., ad quem locum vid. Weyers in notâ, et Veth in *Suppl.* p 46. De جاجى vid. infra in v. et II, p. ٣٩٣, 4, et de hoc et nostro loco, Quatrem. *Hist. d. Mong.* p. 177, et Defrémery loco modo laud. I, p. 31. Quibus locis collatis, apparet, intelligi urbem Korāsān*is*, sitam in Kūhistan*e*, quae regio, ut infra in v. describitur, Korasan*i* accensebatur, et ut ait, Abū'l-fed. p. ٣٣٣, 5, est كورة عاصى مقدار فارس من خراسان. Scripsi قوهستان, scriptionem Nostri (infra allatam in v.) sequens. Fl. scriptionem praefert Codicum, »quippe quae (ut ait) plus auctoritatis habeat, quam altera plena (vid. Meninski s. v. قسنار), et pluries apud Nostrum invenitur, ut p. ٢ | l. 2 et p. ٣٣٣ l. l. Plane ejusdem generis est correptio syllabae prioris in جبال (I, p. ٣٩٣, 8 et ٣٧٩ l. antepen) ex pers. كوهستان, aqua montana." Ex dictis porro liquet infra in v. قوهستان (II p. ٣٩٣ l. 4) pro قُون legendum esse نُون, ut Quatrem. l. l. jam vidit.

P. ٢١٩ l. 15. De نَمْرَة vid. Al-Masūdī ap. de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 36 et seq, et ap. von Noroff *die Atlantis*, p. 6 et 10, Al-Most. in v. نون, Abū'l-fed. p. ١١٩ (Rein. p. 162), Al-Maqrīzī ap. Koseg. *Chr. Ar.* p. 118, 8, et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 46. — De كُورَة نَو in Aegypto, vid. Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copten*, p. ٩٧ l. 6 a f. et p. 54. — Lin. 3 a f. scripsi النَّجَّاك in v. النوبرة, spectans scriptionem النَّجَّاك, in Al-Mošt. p. ٣١٩, 14. At scribendum esse النَّشَّجَّاك, docet Qām. in loco allato infra II, p. ٩٥ n. 13. Ut ibi lin. ult. et in loco laud. Al-Most., النجاك occurrit, ita etiam III, p. ٢١٩ l. pen. et ٣١٣, 4, quo utroque loco pro النجار l. النجاك. In priore Jāq. Petrop. habet النجار, in posteriore cum L. et V. النجاك, ita ut de lectione nullum dubium supersit. Jāq. Oxon. النجاك (sic!). Praeterea بجار scribitur *sine Articulo*; vid. supra p. ١٢٨, 4 et seqq. Infra Noster de النجاك

suo loco non loquitur. De ثُمُودَ vid. Lobbo'l-lob. in v.; de اَلثُّوَيْهَة, Zam. p. ٣٨ l. 6 et n. *c*; de pago trans Jord. prope حَسْمَان, SEETZEN I, p. 407, quem ROBINS. in Mappâ nuncupat *et-Teime*; de ثُوَى, Lobbo'l-lob. in v., et *Suppl.* p. 46; de ثُمُودِيّ, loco As-Sūdanis, Alımed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 535.

P. ٣٢. l. 2. De نَيْهَامَ, quod nomen HITZIG, collato תֵּימָן, sensu *maris*, vertit *Ufer-land* (*Z. d. d. m. G.* IX, p. 732), vid. Al-Bekrī in v., Ibn Ǧob. p. ٣٠٩ l. 2, Abu'l-fed. p. ٧٨ (REIN. p. 101), Ibn Hisch. p. 5 l. 16 (ubi alia nominis explicatio traditur), Al-Iṣṭakrī in ARN. *Chr. Ar.* p. 78, 11; 79, 7; 91, 3 et 4, in primis 88, 10, JAUB *Geogr. d'Edr.* I, p. 145 et seq., v. HAMMER *Wien. Jahrb.* 1840 Bd. XCII, p. 60 et seq., et 1841 Bd. XCIII, p. 129 et seqq. — De monte اَلْعَرْج vid. infra in v. (II, p. ٣٤٩ l. 8), et locus Al-Qazw. ibi laud., et de مَدَارِج اَلْعَرْج, II p ٣٣٣ in f. Cum FL. l. 2 pro سَاحِل »ex vestigiis codd. scribe نَسَائِر, i. e. دَسَائِر, proprie: mare sequitur, mare legit, i. e. secundum mare sita est, *zieht sich langs des Meeres hin.* L. 6 pro اَلْأَحْجَار cum L. et, si tantum elementa consonarum spectes, etiam cum V., l. اَلْحِجَار, pl. nominis حَجَرَة; plerique enim istorum tractuum lapidosorum in Hig'âz circa Medinam siti sunt; conf. p. ٣٩٧ l. 4 ab inf. L. 10 pro اَلْغَلَاط scr. اَلْعِلَاط." Quia autem nomen نَيْهَامَ, de universo tractu maritimo, tum Al-Hegāzi, tum Al-Jamanis, usitatur, Moslimi loquuntur (et sic Abu'l-fed. p. ٨٨ et p. ٨٩ in v. لِمهجم) de اَلنَّهَائِم, et de نَهَائِم مِن اَلْحِجَارِ, et نَهَائِم مِن اَلْبَشَرِ, et sic etiam Noster in v. جُلْب, ac de illo in v. اَلْحِجَاز. De نَيْهَنَة, *Tatta*, Indiae urbe, Praef. ad Ibn Bat. III, p. x; de دِيوَان مِن فُرَى اَلْبَرّ vid. Al-Qazw. II, p. ٣٣٨ et infra II, p. ٣٩٧, 5 a f., ac de hodiernâ Teheranis, Persiae Metropoleos, conditione, BENJ. II, *Cinq. années de voy. en Or.*, p. 224 et seq.; de تَيْهَلَان, 'Imro'l-Qais

ed. Slan. p. ٣٢, 5, coll. p. 48 et 100, ubi in Comment. explicatur per اسم جبل. Noster infra p. ٢٣٣, ut Qam. in v., scribit ذَيْلَانَ, et sic item Zam. p. ٣. l. 2 et 3.

P. ٢٢. l. 11. De ذَيْلَمَ vid. etiam in v. ذَيْلَلَ; sic Qām. in v. ذيل: وذَيْلَمُ كَجَعْفَرٍ ع قرب سيف كاظمة, quae verbotenus ex Al-Bekrío sumta sunt, quibuscum conff. infra dicta in v. ديلم et كاظمة, unde ergo videmus litora maris Persici pariter atque litora Maris Mediterranei nuncupari الرِّدف. L. 12 pro تيهل sine dubio leg. تَيْهَمَ; vid. infra in v. تَيْهَمَ, Zam. p. ٣. l. 4 et 5 (ubi l. بِمَرْوَ), Al-Most. p. ٤٨ l. 5 a f., et Al-Bekrī haec habens in v.: تَيْهَمَ جبل فى حمى ضرية فى ذكرته فى رسمها الخ. — Al-Bekrī porro in v.: التَّيْهَمُ بفتح اوله وثانيه بلد هذا ابن الاعرابى ☆.

P. ٢٢. l. 13. De ذِيُوذَ vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 530 (96), in ed. Slan. p. ٧٢, ٧٣, ٧٤, الاستبصار ", p. ٩٣, Al-Bay. I, p. ١٥, 2 et seqq., quibus locis scribitur ذِيُوذَا sive ذِيُوذَ, cum ذ, et sic de Slane *H. des Berb.* I, p. CIX. L. 14 cum Fl. l. والذال. — Vullers I, p. 485^a: »تَذِى, nom. urbis *B.*", et 485^b: »تَهِيشَه, nom. urbis, sedisque regiae Ferîdûni *B.*"

P. ٢٢. l. 3. De تِيمَاسَان vid. Zam. p. ٣٦, 7 et 8. Pro الغَيْلَمَيْن (ut Cod. L. sequens, male scripseram pro لغيلمين, *valles* intelligens), cum Fl. l. لَعَلَمَيْنِ, ut exstat in V., quod ut confirmet, revocat ad Qām. in v. تيماسان, et p. ٢٢١ l. 1 et 2. Al-Bekrī in v.: تِيمَاس بكسر اوله موضع فى بلاد تميم وهو الذى مات فيه العَلاء بن الحضرمى الخ. De Al-Alā ben Al-ḥaçramī vid. Ibn Qot. p. ١٢٢ et seq., et Caussin *Essai* II, p. 579, III, p. 265, 308, 358, 365, 381 et seqq., et Wüstenf. *Reg.*, p. 56. — De تيت, Qām. in v.. تَيْتُ كَمَيْتٍ جبل

شرب المدينة. De تبريدن, s. spatio 4 parasangarum, mensurâ a Mo'āwiae tempore usitatâ, vid. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cclxiv et seqq., et II, p. 17 n. 1; de montibus Tigriticis (?) الجبال المطيرة in Kurdistān, ferro, plumbo, aere abundantibus, Layard *Niniveh* I, p. 120 et seq.

P. ٣٢١ l. 5. De تمدن vid. Zam. p. ١٣٤, 6-8 et in notis l. 6 et seqq. Coll. p. ٤. l. 11 et 12 supra, Fl. prio بيدنة, legit بيادنة, et sic Zam. l. l. — De تماجس (*Tigisis* Procopii in Africâ sept.), saepe male scripto تماجس, conf. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 516 (82), ed. Slan. p. ٥٣ et ٦٣, ubi تماجس, et Quatrem. ad h. l., et de Slane *Hist. des Berb.* I, p. cxi, et II, 17 in fine, scribens تماجس. De تاجن, pago Bokārae, notâ 4ª memorata, alibi nihil inveni. Ex margine Codicis cujusdam, cujus possessor ea ibi notaverat, haec in Cod. Leyd alieno loco videntur inserta. In Cod. Jaq. Oxon. et Petrop. hîc Articulus item desideratur. Probe distinguatur ab التنجيانى, parte insulae جربه, de quâ vid. Jaub. *Géogr. d'Edr.* I, p. 282, unde التنجيانى sine dubio nomen habet, quem Amari in *Bibl. Sic.* ubique, v. c. p. ٣٧٥ ita nuncupat, non, ut alii التيجانى; conf. *Introductio* p. lxvii. — De تبدارمبماس vid. Al-Bekrī ed. Slan. p. ٨٩, 6. — Qām. in v. وتمدن ج. — De تيدة vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 635 N. 151, ubi scribitur: تيدة والفراجون, *Tidèh et Alfarradjoun*, et de سخا, infra in v. et de Sacy ibid. p. 640 N. 222: »سخا وحصنيا *Sakha* et *Hissèh-Sakha*.« Vocatur urbs *episcopalis* a Vansleb *Hist. d'Egl. d'Alex.* p. 25, quem locum adduxit Champollion *l'Égypte sous les Pharaons* II, p. 225, ubi de تمدة exponit. Distinguatur haec urbs ab alhâ, item in Al-Garbija sitâ, dictâ طنتدا, s. طنتنا, de quâ vid. infra II, p. ٣١٢ l. 4, et n. 3. Per بطن الريف videtur significari *sinus litoris maritimi.* — L. 9 Al-Bekrī in v.: تمرى نهر بالاهواز الخ. De eo vid. item Abū'l-fed. p. ٣١٩ et seq. — De بحر تمران, Al-Maqq. I, ٨٥, 2; de تيرب,

Zam. p. ٣٩ l. pen., et n. *e*; de تيرمت, cast. in monte نفوسة in dit. Tripol., Al-Bekrī ed. Slan. p. ٩ l. 11, coll. vers. in *J. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 436. Infra ap. Nostr. in v. دعوسه (III, p. ٣٣٣ l. 5 item occurrit, sed dicitur تيرمت, ut Fl. ibi legit pro تيرمت; de تيرمى ad Nilum superiorem in As-Sūdan, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 651 (217) et seq., ed. Slan. p. ١٨٠, ١٨١ et ١٨٣; de نير معلى, prope حمص, Seetzen I, p. 18, fortasse دير معلا ap. Smith in Robins. *Pal.* III, p. 931.

P. ٢٢١ l. 11. De نمركان vid. Lobbo'l-lob. in v. In sequenti تيرمردان (proprie *sagittarii*) l. 12, l. نوبندجان, ut infra in v. exstat. De اسنكان supra non fit sermo, in Cod. Ox. h. l. اسمكان. Seq. مهركان, infra III, p. ١٧٩ l. 9 et seqq. vocatur قذف مهرجان. Pro رودنجان, cum Ox. l. زدنجان, de quo vid. in v. Infra كوجان non memoratur; 5tus pagus hîc et in Ox. omittitur; 6um lege cum Fl. فراسباه, quod nomen infra etiam deest. Pro خانعاه l. 15 cum Fl. item l. حانعاه, »quod nomen Persicum, (ut addit) ab Arabibus genere *feminino* usurpatur; vid. Nawawī ed. Wustenf., p. 393 l. 6 et 5 ab inf. Scribendum esse خادعاه, apparet etiam ex adjectivis الخانجاعى et الحادعاعى in Lubb-el-lubàb, quorum utrumque He mappicatum ostendit. Verum tamen est per corruptelam recentiorem illud nomen in حادعاه, et correptâ ultimâ syllabâ in خادعة abiisse; I, p. ٣٣٩ l. 11 et 12." Primus sex illorum pagorum, hîc omissus, a Jāq. in معجم البلدان affertur, ubi Cod. Ox. locum nostrum sic tradit: تيرمردان بليد بنواحى فارس بين بوبندجان (l. نوبندجان) وشيراز وهى كوره دستمل (l. نشمل) على بلده وبلدين (وبلدتين l.) قريبة فى الجبال واعين ضياعها التى هى كالعصبة لها ست قرى متصله فى واد تحللها (l. يتخللها) انهر كبيره وسواجر واسماء هذه القرى البعض (a) (sic) اسمكان ومهركان وروذنجان (b) (sic)

(a) Jāq. Petrop. السد. (b) J. P. واذنجان.

وفيها خانقاه حسنة للصوفية وهي امير (c) هذه القرى وآخلها وحرمهم (واجلّها وخيرها l.) وهي مصبة الجميع في القديم وكوجان ومنها كان الطهير الفارسي وهو ابو المعالي عبد السلام بن محمود بن احمد كان فقيها مجودًا وحكيمًا معروفًا عباسوفًا (d) . . . . . والقرية السادسة عمراساه وفيها (e) (sic) واسماء الباحة ☆ بسكن الرساء ومعدمو (f). In Jāq. Lond. post هذه القرى, ut in J. P. legi videtur السنة اسنكان, et pro عمراساه, عمراعاه.

P. ٣٣١ l. 3 a f. De دمره, urbe Asiae Min., vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 57, ed. Par. II, p. 307. De دمره وسبرا ملاحة, in prov. Aeg. الغربية, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 637 N. 152; de تمرية, pago Aegypti, loquitur Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 13, de تمرز s. potius تمريز, in regione τῶν Sabankārā, Quatrem. *H. des Mong.*, p. 445 et 449, coll. infra III, ٣٥٧ in v. تبريز.

P. ٣٣٢ l. 1. De تمز, vidd. *Add.* ad بحر عارس supra p. 267, Al-Qazw. II, p. ١٨١ l. 3 a f., Abu'l-fed. p. ٣٢ l. 6 a f., et ٣٣ l. 9 (Rein., p. 27 et 28), et ٣٤٨ et seq., ubi scribitur التمز (cum Art.). De تمزدل, urbe a meridie Telemsānis, *N. et E.* XII, p. 535 (101), ed. Slan. p. vv, 8, de تمزدن, Nost. in v. تَوْزِين, Abū'l-fed. p. ٣٣٣, 9, Ibn Bat. ed. Paris I, p. 161, coll. p. 333, A. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nordl. Syr.* p. 4, et Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 180 l. 14, et p. 525.

P. ٣٣٣ l. 5 l., transpositâ notâ distinctionis, رجلة الفرس موضع. L. 6 pro بالشام, Jāqūt in Al-Mošt. بالبمن, quod jam verisimile est ob

(c) J. P. recte امير, i. e. أَمْيَز, *praestantissimus*, idem quod sequens اجلّ. J. P. deinde item وخيرهم. (d) Verba in Cod. Ox. omissa, sic supplet J. P.: وفي المدرس بالمدرسة. (e) J. P. recte, ut videtur, عمراشاه. (f) Perperam J. P. ونقدموا.

castella, quae memorantur, et quodammodo confirmari videtur ex Zam. p. ٩٥ l. 1, ubi inter الجبال الصعار بمس ومكه تسمع, recensetur التّميس, quod nomen Indici addatur. Jaq. tamen Oxon. habet وتيمس الشام (l. جبل) ايضا حبل; in Jāq. Petrop. item exstat الشام. Sic ergo ipse ante legit, sed in Al-Mošt. vocem correxit. — De الـتّـيْـمْـس, *puteo*, inter الـحَـنِـيّـة et الـحُـمّـام ذات, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 446 (12), ed. Slan. p. ٣, et vers. in *J. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 419.

Pro بمس, Lef in *Trav. of Ibn Bat.* p. 227, male تَبْس scribit. — De تسطاوان (*Titāwan* in ling. Berb. *oculi*, s. *fontes*), vid. *Add.* supra p. 479, Al-Bay. I, p. ٣٣. l. 8 et 19, et de Slane ad vers. Al-Bekrīi descr. Afr. in *J. A.* 1859 Août-Mai, p. 316 et 317; de تمطسوان, loco a تسطاوان non multum remoto, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١.٧, 14, coll. *N. et E.* XII, p. 561 (127).

P. ٣٣٢ l. 9. De Tifas, Veterum *Tipasa*, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 506 (72), ed. Slan. p. ٥٣, urbem nuncupans تمعاش الصالة, s., ut in ed. Slan. الـطـالـة. De eâ urbe etiam conf. Jaubert *Géogr. d'Edr.* I, p. 272; de تمكسماس, portu urbis حزاير in Ifrīqīja, *Add.* ad اختاس p. 151, et Al-Bay. II, ٣٣٣, 13. Vario modo hujus urbis nomen scribitur; vocatur enim etiam تمغسماس et تمحسماس. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 562 (128) habet تمعيسماس, pro quo Quatrem. l. l. reponit تيعيسماس; ed. Slan. p. ١.٨ etiam habet تمعيسماس, quae vera est pronunciatio, unde altera تمكسماس orta est. — L. 11 in v. تَـنْـل, pro وتمنح, cum Fl. l. وتَـنْـمَـح, et l. 12 pro دار, ut in L. et in Al-Mošt. p. ١٧. l. 12 et 13, l. دارة; — تلمان cum *Ceylan* jungitur inter loca, quorum gladii sunt nobiles, in *J. A.* 1854 Janv., p. 70, ad quem locum tamen conff. supra dicta in *Add.* p. 438.

P. ٣٣٣ l. 12. De تسمناء vid. Al Bekrī in v., Al-Iṣṭakrī ap. Arnold *Chr. Ar*, p. 86 in f., Abū'l-fed. p. ٨٩ et seq. (Rein., p. 117), Zam. p. ٣٨ l. 7 et ١.. l. 5, Ibn Kallik. N. ١٢١ (ed. Wüst. p. ٩١ l. 4 a f. et seqq.; ed. Slan. p. ١٩٩ l. 9 a f. et seqq), et N. ٩٩٨ in fine (ed. Sl. p. ٧٣٠); Hamak. *Spec. Cat.* p. 102, v. Krfmer *Mittelsyr.*, p. 5 et 6. Accura-

tius quam Noster, Lobbo'l-lob. in v.: تيماء بلد في باديه تميم. De الأَيْلَف الفَرْد supra in v., et *Add.* p. 23.

P. ٣٣٢ l. 15. Pro تيمار et seq. راء, Fl., Codices L. et V. sequens, egit تمار et واو. »In nominibus (ait) propriis talia, utpote exotica ab Arabibus conservata, non repudianda. Supra in Aegyptiacis و nomina urbium terminare vidimus, hîc in fine nominis, quod ex linguâ Persicâ illatum videtur, idem و apparet." Post editum hunc secundum fasciculum cognovi, etiam Codices *Oxon.* et *Cantabr.* habere تمار et deinde واو. Nihilominus puto legendum esse تمار et راء, non tantum quia ordo literarum Alphabeticus hoc postulat, sed etiam quia non modo Qam. in v. تمر, وتَيْمار جبل habet, sed etiam idem distincte exstat in Jaq. Oxon. et Petrop., qui diserte addunt deinde راء وآخره. Ac Jâqût sic scripsisse videtur, secutus Al-Bekrîum, cujus auctoritas me olim movit, ut lectionem mutarem. Sic Al-Bekrī, postquam de تمر locutus erat: تيمار بكسر اوله وزياده الف بين الميم والراء اسم جبل قال لبيد (الرمل)

وكَلاف وصَلْفَع وبَصيع والذى فوق خَبَّة بيمار الخَبَّة الطريق فى الرمل ۞

De *valle* كَلاف et de صَلْفَع, loco Jemanensi, infra in vocibus fit sermo, ac supra de *monte* بصيع, ad quam voc. vidd. *Add.* p. 341. De *montibus* tamen Lebîd loqui videtur. — De تَيْمان vid. Al-Bekrī in v., ibi addens الخ تيماء النسبة, et revocans ad v. جُنْد, ubi haec: (الوافر) جُنْد حمل بالمن قال عمرو بن معدى كرب

لمن طَلَلٌ بِتَيْماءَ جُنْدٍ كَأَنَّ عِراصَها تُوشِمُ بُرْدٍ

وتيماء موضع هناك الخ.

P. ٣٣٢ l. 16. Pro أُرْد in v. تمارستان, ut Fl. observat, coll. p. ٤٤ l. 11 et 12, lege أُرْد; vidd. *Add.* ad h. l. p. 75. Al-Bekrī in v.: تَيْمان موضع بالعالية. De تَيْمَر idem موضع فى دار بنى عَبْس الخ قال امرو القيس (الطويل) بِعَيْنَىَّ ظُعْنُ الحَىِّ لمّا تحمّلوا على جانب الأَفْلاج من جَنْبِ تَيْمَرا. Carmen exstat in Dīw. a Slan. edito,

p. ٣٥ l. 2 a f. (ubi pro عـلـى legitur لـدى), coll. p. 40 et 87. De العالية vid. infra in v., quod nomen hîc permutatur cum سفّ الحجار, unde apparet eumdem intelligi locum in v. التعـانـيـق, ubi de شـفّ العالية, et in v. نعمد, ubi de شف الحجار fit sermo. De hac formulâ vid. item Zam. p. ٩٧ l. 1 et 2, et ١٥٤, l. 1 et 2 (ubi leg. الشفّ), et Al-Bekrī in v. حَيْبَر. Spectatur nempe vallis prope Kaïbar, de quâ conf. Caussin III, p. 196 et 202. Zam. p. ٣٩ tantum: تَيْمَر موضع. — *Thīmida* (?), s. *Maldita* (?), hodie *Tingia* (تنجة), urbe antiquâ ditionis Tunetanae, de Slane *J. A.* 1842, I, p. 178 ann. 4, et Barth *Wanderungen durch die Kustenlander des Mittelmeeres* I, 204. A Shawio in Mappâ regni Tunetani Tom.° I°, haec etiam notata est prope Bizertam (بنزرت), ac videtur memorari a Nostro in v. شطورد (II, p. ١١. l. 10), ubi pro وتَمْبَاجَة, l. وتَمْدَة. Ibn Ḥauq. in Cod. Leyd. (p. 27 l. 9 et 15) de his locis exponens, agit de urbe (quae meridiem versus sita est), quam تاجة (*Vacca* Veterum), et quam Al-Idrīsī I, p. 264, تَيْجَة, sed deinde تَنْجَة nuncupat.

P. ٣٣٢ l. 3 a f. Pro ابو علي in v. التَّيْمَرة, cum Fl. l. »ex vestigiis Codicum L. et V. [quibus etiam accedit O.] بن عدي; conf. Ibn Challik. ed. Wustenf. N. ٧٩. in vitâ التيمي بن عدي.” Mortuus est sec. Ibn Qot. p ٣٩٧ l. pen. et ult. a. 209; sec. Ad-Dahabī ap. Abu'l-Maḥ. I, p. ٥٩٨ l. 2, a. 207; sec. alios, ut Ibn Kalhk. l. l. ed. laud. p. ١٣٠ l. 4 a f., a. 206, qui tamen dictos annos etiam memorat. — Qām. in v. التمر; وتيمرى ج بالشام وتيمرة. De وادى التَّيْم, in Libano, vid. Abu'l-fed. p. ٢٢٩ n. 2^b l. 1, *Z. d. d. m. G.* V, p. 51, 53 et seq., et Robins. *Pal.* III, p. 526, 575, 609 et 610, 619, 622 et 623, 630 et 888, et in *Neue Bibl. Forsch.*, p. 490, 497 et seq., 509, 538, 541, 547, 555, 558, 560 et 641, coll. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 64, 68, 71; de اقليم التَّيْم, tractu in insulis Maldivicis, Ibn Bat. IV, 111 et 136; de urbe Al-Magrebi تِيمْغَسَن, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٣٩, l. 6 a f.

P. ٢٢٣ l. 1. Cum dictis Nostri in v. تبيك conf. Lobbo'l-lob. in v., et Vullers I, p. 493 et seq.; de tribus locis, dictis تيمن, deinde memoratis, Al-Most.; primum memorat Al-Bekri in v. De ذو طلال vid. in v. طلال, pro quo male Al-Most. خلال. Nota 3 deleatur. »De re, [de quâ Al-Most. loquitur l. l.] (ut monet Fr.), vid. *Z. d. d. m. G.* V, p. 293 l. 7-16 cum adn.", et Caussin *Essai* II, p. 301-306 et 317. De تيمن Jemanensi vid Nost. II, p. ٩٣ n. 11, ubi occurrit scriptio تيمان; de تيمور قيلقه, colle Mogolistanis, Quatrem. *H. des Mong.*, p. 147; de التيمنيه, Sacello Damasc., *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 368.

P. ٢٢٣ l. 8. De تيماء vid. Al-Iqtakri in Arnoldii *Chr. Ar.*, p. ٩٩ l. 2 a f, et n. 2, Lobbo'l-lob. in v., et Abu'l-Mah. II, p. ٣٣٥ n. 1. — De التيمان (sic enim cum *Art.* nomen proprium scribendum, ut apud Zam. p. ٣٥ l. ult., et ٥٣ l. 1, et in Qām., quare I, p. ٣٧٥ in f. cum Fleisch. l. التيمنى) vidd. loci l. l. et in v. خثم; de تنوخ, *Add.* ad I p. ١٨٥ l. 3 a f., p. 418, et de تنوخ بن تيرف, Wustenf. *Reg.*, p. 160, et *Add.* supra p. 457; *hos* Zam. memorat, *illos* omittit. Pro خوّ, ut infra in v. l. حوّ. Al-Bekri haec tradit in v. قال ابو حنيفة التمن قال ابو داود الاعرابى هما جبلان طويلان فى مهبّ الشمال من دار غطفان فى اصولهما موضع يقال لها الثنية وليس هو مَنْ قال هو جبل بالشام بشىء وانما الشام من بلاد غطفان الخ. De التمن بالشام conf. infra in v.: التمن والزيتون.

P. ٢٢٣ l. 13. Pro دول l. cum Fl. دُول; vid. infra in v., et in not. ad v. ذوا. De montibus تمثّل, sic dictis ab *albo* colore, quia nix verticem semper tegit, vid. Abu'l-fed. p. ٩٥, l. 4 a f., ubi scribitur تيمنملك, ubi scriptiones تنتملل, تنمال, et تيمنمل etiam afferuntur. De his montibus vid. Rein. in vers. p. 83, n. 4, et de Slane *Hist. des Berb.*

I, p. CXI, et 84; II, p. 171, 573, IV, p. 27 et 83, et de *Tribu* hujus nominis, ibid. I, 159 et 260.

P. ٢٣٣ l. 15. De التّمن والزّغاوين vid supra ad v التمنغاى, infra in v. الزغاوة, et interpretes ad Sūr. XCV, de بَلَدٍ supra in v., *Add.* ad h. l. p. 369, et Al-Azraqī p. ٥.., 5 a f., et de ديار التّمن, Al-Most. p. ٣. l. 13-15. Ad l. 18 haec tradit Fr. »Pro بعوع سبلة scr. بموغ سبلة, *cujus torrens effunditur*. Recte V. بغوغ habet. Solenne est de hac re verbum موغ; conf. p. ١٥٢ l. 1 et 2, p. ٢٠١ l. 6 ab inf., p. ٢٥١ l. 5 ab inf." — De aquâ التّمدة ad pedes montium التمغاى, vid. Al-Bekrī in loco ibi allato. De تمغة, nomine hodierno urbis olim dictae *Osrūsanah*, vidd. *Add.* ad اسروسنة, p. 100. Porro تمن appellatur etiam fluvius, hodie *Don* dictus; vid. Ad-Dimiśqī et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 276 et seq., et de راس التّمن *Add.*, p. 460; de تيوذوسيا, (i. e. *Theodosiopolis* s. Erzerum), *J. A.* 1849 Avr.-Mai, p. 349; de تموميين?, (in Cod. تموهمين, alibi تموبوين, et تغومغيين, ap. Leon. Afric., *Teijentum*), capite prov. Magrebensis ذرعة, etiam ذُرْعَة dicto, Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 611 (177), in ed. Slan. p. ١٥٩ l. 1, ubi تيومميين exstat. Ibid. p. ٨٥, l. 3 a f. vid. de موسى بنى.

P. ٢٣٣ l. 2 a f. De تمصرت vid. ad v. تاغرت in *Add.* p. 455, et Al-Bay. II, p. ٣٣٤, 10, ٣٥٧ in f. (coll. I, p. ٣.٥, 7). De Slane in vers. Al-Bekrīi in *J. A.* 1858 et 1859 pronunciat *Tihert*. De التمة (*a*), s. تيه بنى اسرائيل, conf. supra in v. أَلَانُ, et infra in v. الحجفار et حسمى, Zam., p. ٣٨, Al-Qazw. II, p. ١١٩, Abū'l-fed. p. ٩.١ l. 1-4 (Rein., p. 150), Al-Iṣṭakrī in Arn. *Chr. Ar.*, p. 78, quocum Ibn Ḥauq. (in Cod. Leyd.

(*a*) Vox enim تمة designat *desertum*, quare التيه (addito *Articulo*) semper scribitur, ubi de بنى اسرائيل تيه sermo est.

n. 314 p. 8) verbotenus fere consentit, *An*-Nābolosī, p. 5, Al-Maqrīzī ed. Būl. I, p, ٢١٣, et in Quatrem. *M. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 49, Koehler in Add. et corrig. ad p. 4 *Abulf. tab. Syr.* p. 19, Tuch in *Z. d. d. m. G.* I, p. 173 et seqq., Robins. *Pal.* I, p. 289 et seqq., et Seetz. III, p. 47 et seqq. Incipit, ut hic (qui per ea loca ipse transit) ait, جبل التنبه ab alterâ parte وادى العجين. In dubium vocat amplitudinem, quam ei tractui tribuit Jāqūt. In meridie (ut ille addit) montes sunt praecipites, sed in septentrione in altum tendunt absque fere ut iter faciens id animadvertat (p. 48). De palmis ibid. Noster p. ٢٣٤ l. 4 loquitur, et ab his nomen habet وادى النَّخْل, (ap. Seetz. p. 57), ubi hodie nulla *palma* cernitur. Exinde ergo conjiceres horum locorum conditionem olim fertiliorem fuisse quam hodie. In hoc tractu Robinson in Mappâ posuit item بلعة النَّخْل, non diversum ab حصن نخل apud *An*-Nabolosī p. 5. Non procul ab eo Wadī via est catervarum ex Aegypto Al-Medīna*m* tendentium. Quae sita sunt a sept. hujus viae, τῷ الغنيمة et الشام, quae a meridie, τῷ ارض الطور, s. Arabiae Petraeae annumerantur. De نبهٔ حضرموت vid. Al-Bekrī in v. برهوت et *Add.* p. 321. — Pro السراة p. ٢٣٤ l. 1 cum Fl. l. الشراة. Illi *Arabiae*, hi *Syriae* montes sunt. Idem etiam corrige in loco laud. Al-Qazw. — De *Tehâphe* (تيهانه), pago ad canalem Al-Fajjūmi, Seetzen III, p. 266; pagi nomen fortasse corruptum est ex الفلهانه, quod memorat de Sacy in *Rel. de l'Ég.*, p. 681 N. 23.

P. ٢٣٤ l. 11. Ad nomen Poetae الأغلب (in v. ذاب), haec habet Qām. in v. الغلب: والاغلب الاسد وشعراء أردى وكلبى وعجلى. Quis hîc spectetur, non liquet. De postremo egit v. Hammer *Liter.-gesch.* I, p. 482. Seq. nomen ذات infra in v. مخلاف memoratur. De مُعَوَّل s. فَيْل, titulo *Principum* Jeman. vid. R(hule v. L(ilienstern) *zur Gesch. d. Ar. vor Moh.* Berl. 1836, p. 220, 222, 226, et Osiander in *Z. d. d. m. G.* X, p. 18, 57 et seq., adducens inscriptionem מלך חמירם ואסולהו, unde ergo ét forma coll.ⁱ أُعْوُل confirmatur, ét novimus فيل juxta *Regem* memorari, et ab eo ergo esse diversum. De Tribu Jemanensi ... conf. Loh-

bo'l-lob. Al-Bekrī in v.: ثناث بثناء مثلثة بعد الالف بلد بناحية اليمن يسكنه بنو رمّان بن غانم بن زيد بن ذى الكلاع. De تاج vid. supra p. ١٩. l. 14, infra I, p. ٣٨١ l. 2, et in v. النقيرة (III, p. ١٢٨ in f.), Zam. p. ٣١ l. 8 et 9, et ٣٢, 6, et de دباجة, cui voci in textu impresso *linea* imponenda est, Zam. p. ١٣٣, 4. Al-Bekrī in v.: تاج على مثل داج قال ابو عبيدة هو ماء لبنى القَرْع من خَثْعَم من مياه بيشة — وقال الاصمعى تاج بناحية اليمامة — وقال كُراع تاج قرية بالبحرين وتاج بالثاء المعجمة بنقطتين بطن من عَدْوان. Tribum بنو القَرْع, ut supra بنو رمّان, alibi non vidi laudatas.

P. ٢٣٤ l. 15. Al-Bekrī: تَادِق — على بناء فاعل ماء لبنى ففعس الخ. De بُرْقة ثادِق, Al-Mošt. p. ٤٨ l. 7 a f. Ex aquis Tādiq*i* est etiam الثُّمَيْلة; vid. in v., et in v. خُصَّلة, ad quam vocem etiam conff. *Add.* De ثادق porro vid. in v. الحُجَيْرة, Zam. p. ٢٨, 13 (ubi l. ثُغْرُغ) -15, et p. ٨٣, 7. In textu l. 5 a f. pro يفرع cum Fl. etiam l. يفرغ. De ثافل vid. infra in v. الفاحة, مَعْيَط et يرثد, Zam. p. ١٩٣ in f., et Al-Bekrī in v., ubi haec: ثافل بكسر الفاء وفتحها معًا هو جبل مُزَيْنَة وقد ذكرته فى رسم ارثد — وفى فَفَا ثَافِل ماء يقال له مَعْيَط الخ. De ثاقلية vid. Zam. p. ٣٩ in f. et n. *d*; de ثاقلية (in text. ar. ثاقلة), pago in Principatu Tyri medio aevo, Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 6, et p. 217; de وادى ثال, in Arabiâ Petr. a meridie τοῦ غُرْنْدَل, Seetz. III, p. 115, et Robins. *Pal.* I, p. 114.

P. ٢٣٤ l. pen. Al-Bekrī in v.: الثناملية فال يعقوب هى ماء لاشجع بين صُراد ورَحْرَحان والداهية وقال الفرارى هى ماء بين المروزات وبين الصراد والمروزات جبل لاشجع والصراد لبنى ثَعْلَبَة ابن ذُبْيان الخ. De صراد et رحرحان vidd. in vocc.; الداهية, s.

الدّاهنة (ut in Cod. Leyd. in sect. الدّال والهاء exstat), et الدّوزات ap. Nostrum desunt, sed ab eo affertur مَرْوَزاه, de quo item vid. Al-Mošt. ١٧٤, 7, et Ibn Hisch. I, ٩٩, 15 et p. 21. Infra II, p. ٣٠٧ n. 6 ap. Al-Bekrīum etiam الغزارى laudatur, et de يعقوب conff. *Add.* p. 66, 83, 168, 169 et 498. Lin. ult. cum Fl. scr. الشّاتى; pro ونمّى, ونمّى, et pro الثانتان, الثأبان.

P. ٣٢٥ l. 4. De التّبّراء, quae etiam vocatur التّمّراء, vid. infra in v. De ابو ذُؤيب vid. Al-Mošt. p. ٣٢٧ l. 11 in v. الزّهْوه, p. ٣٩٥ l. 2 a f. in v. شامة, et p. ٣٩٨, 3 in v. المُشَقّر. In v. السنّ ibid. p. ٣٥٨, 5 dicitur ابن ابى ذويب. Vocatur ابو ذويب a Zam. p. ٣٧, 5, ٩٩, 6 et 8, ٨٩, 7, ٩١, 10 et ١٠٥, 4, et apud Nostrum infra p. II, p. ١٨ in v. سدر, II, p. ٣٢١ in v. كوساء, III, p. ٣٩ in v. مأبد, III, p. ١٠٣ n. 11 in loco Al-Bekrīi de المشرى, et III, p. ٣١٩ n. 8 in loco ejusdem de هوزر. De ابن ابى ذويب (s. ابو ذويب) عبد الله بن الحرث بن ساجنة السعدى, patre Halīmae, nutricis Prophetae, vid. Ibn Kallik. N. ٣٨٤ (ed. Slan. p. ٣٠٩, 6 a f., et in ipsius vers. I, p. 608). De formâ nominis Dowaibi conf. Tuch in *Z. d. d. m. G.* III, p. 215, et Blau ibid. IX, p. 233. De تَمْتَجِل, Zam. p. 5, et Al-Bekrī de h. l. ibid. in n. *d.*

P. ٣٢٥ l. 5. De تَبْرة vid. infra in v. لَصَاف, Zam. p. ٣. l. 8. Al-Bekrī in v.: تَبْرة — موضع تلقاء لَصَاف من ديار بنى مالك بن زيد مناه بن تميم وقيل هو من ديار بنى تعلب ودبار بنى يربوع وكانت بين هاتين القبيلتين (القبيلتين l.) فيه حرب هزمت فيه بنو يربوع وفرّ عتيبة بن الحرث بن شهاب عن ابنه حَزْرة يومئذ فقتل الخ. De 'Otaiba ben Al-Hāret, vid. Ibn Qot., p. ٣٧, 15, Wustenf. *Reg.* p. 366, Caussin *Essai* II, p. 572, et de proelio, in quo cecidit a. p. C. 621, ibid. p. 594.

P. ٣٣٥ l. 7. Ut Noster, sic etiam Al-Bekrī de *quatuor* montibus loquitur, dictis ثبير. Sic Al-Bekrī: جبل بمكة وهى اربعة اسماء بالحجارة والذى بمكة كانوا يقولون فى الجاهلية اشرف ثبير كيما تغيير وهو الذى صعد فيه النبى صلعم وحف به هلال اسكن ثبير فانما عليك نبى وصديق وشهيد وقد روى هذا فى حراء وهذا هو ثبير الاصغر والثانى ثبير غينا بالعين المعجمة والثالث ثبير الأعرج والرابع ثبير الاحدب هكذا ضبطناه عن ابى العباس الأحول على الاضافة وحكاهما ابو بكر ابن الانبارى على النعت ثبير الاعرج وقال ابو حاتم عن الاصمعى فى الاول ثبير حرا وانفقوا فى البلنة الا فى اعراب الاسمين وقال العجاج (الرجز) بمعشر البكير (الكبير l.) والهيثمين بنى ثبيرين بجمع معلم، يعنى ثبير الاعرج وثبير الاحدب. De proverbio نعير كيما اشرف ثبير, quod etiam in Al-Mosṭ. in v. ثبير, et ab Al-Qazwīnīo I, p. ١٥٩, et II, p. ٧٩, 14 et seqq, affertur, vid. Freyt. *Arab. Prov.* I, p. 661, et Dozy *Loci de Abbad.* I, p. 91; — ابو العباس الاحول supra jam occurrit in *Add.* ad p. ٩٩ l. 7 (p. 119), et infra in v. واصيد. De ابو بكر محمد ابن الانبارى النحوى, vulgo dicto ابن الانبارى (+ ٣٢٧ s. ٣٢٨), vid. Ibn Kallik. N. ٦٥٣. — De ثبير monte Mekk. vid. item Al-Iṣṭakrī ap. Arn. *Chr. Ar.* p. 82, 4, Ibn Bat. ed. Par. I, p. 338, Al-Azraqī ٣٧, 11, ١٣., 2 a f., Qotb. p. ٣٩, 3 a f., ٣٨, 8, ٤٣٨, 1, ٤٤٧, 15 et seqq., et ٤٥١–٥٣. — Praeter aquam Mozainitarum, quam Noster et Al-Mosṭ. attulerunt, Al-Mosṭ. 7 loca memorat dicta ثبير. Tria nempe addit, a Nostro non adducta: 1) ثبير الزنج بمكة, 2) الخضراء ذ, 3) المرتفعة وهو جبل المشع ذ; nomen autem, quod hic Nostrum fugit, coll. supra in v. الاحدب, et Al-Mosṭ. et Al-Bekrīo locis modo laudatis, est الأحدب ذ. — Zam. p. ٣٨ l. 10-12 de ثبيران loquitur,

quibus intelligit ثبير غينا وثبير, alii vero, ut addit, ثبير حراء وثبير. — Cum Al-Mośt. consentit Qām. in v. ثبر: وثبير الأشيرة وثبير الخضراء والمتضع وارنبج (sic) والأعرج والأخدب وعدّها جبال بظاهر مكة. De ثبير عيناء, Al-Azraqī ٤٨٥, 17 et seqq., ٤٨٦, 1 et seqq., ٤٩٣, 4; — de ثبير المتضع (sic), ibid. ٤٨٧, 16 et seqq., et ٤٨٨, 5, et de ثبير الأعرج, ibid. ٤٨٦, 10 et seqq. Collatis ergo his omnibus testimoniis, videtur effici posse, *singulis* his nominibus non *diversa* loca significata esse; de ثبيرات saltem hoc est manifestum, quo nomine varios fortasse ejusdem montis *vertices* ob oculos habentes, alii, ut Zam. significabant ثبير الأعرج عينا, alii ثبير حراء, ubi per ثبير is spectetur, quem Al-Bekrī et Qām. appellant ثبير الأشيرة, Al-Mośt. et Noster tantum ثبير, alii contra, ut Al-Bekrī in explicatione versus Al-Aggāgi, ذ" الأعرج et ذ" الأخدب. Mons autem عينا, quem Al-Bekrī, ut peculiarem montem adducit, Noster in v. غينى dicit esse فمّه ثبير فى اعلاه وهو حجر كأنّه فمّه, unde ergo simul explicatur cultus, qui in monte ثبير ante Moh. instituebatur. Zam. hunc ذ" غينى ponit prope Minam, quare fortasse non diversus erat a ذ" منا, et in eodem tractu sine dubio est المتضع, qui in Al-Mośt. et infra in v. المتضع, mons vocatur Al-Mozdalifae, unde, non minus quam ex Mina, ثبير vel ثبير الأشيرة, quem describunt Al-'Iṣṭakrī (ap. Arn. *Chr. Ar.* p. 82 l. 4 et 5, coll. p. xiv et Gloss. p. 62ª et 72ª), Al-Qazw. l. l., et Abū'l-fed. p. ٨١ l. 11 (Rein. p. 108), erat conspicuus. Quare non temere videmur statuere, hos montes, s montium *vertices* aut *cacumina* in eodem fere tractu quaerenda esse. Quid de ذ" الرنبج et de ذ" الخضراء judicandum sit, praeter hoc, quod Qām. tradit, hos esse sitos *extra Mekkam*, aliis testimoniis deficientibus, latet. Nimirum Ibn Ǧob., quem nondum adduxi, p. ١٥٩, 5 a f. de ثبير loquens, et collato Al-'Iṣṭakrīo l. l., l. 6, Al-Mozdalifam cogitans, de iis nihil etiam tradit. — P. ٣٣٥ l. 10 porro ad هو Fl. sequentia notavit: »In وهما Codicum sine dubio aliud verbum latet; nam primum vix credibile est, pronomen tritissimum هو in هما detortum esse, deinde montem ثبير غينى eundem esse ac montem حراء, auctoritate, quod quidem sciam, plane ca-

ret. Fortasse pro هما scribendum est مما, vel حذاء, *e regione.*" De حراء reverâ hìc esse sermonem ex supra allatis locis Al-Bekrī*i* et Zam.ᵘ est verisimillimum, idque non obstat iis, quae de situ hujus montis infra in v. حراء traduntur. Praeterea هما etiam in Cod. Ox. legitur. Itaque retento هما et deletâ notâ (ʿ), dicta Al-Aṣmaʿī*i* sic potius interpretor, eum, ut Zam. per دمران intellexisse الاعرج ″ د et عمى ″ د, ac dicere voluisse: ambos nomine utrique communi حراء nuncupari," quod tamen adversatur dictis in v. دعمة, ubi de حراء ut de *uno* monte juxta دبر est sermo, sed confirmatur iis, quae in Jāq. Ox. et Petrop. exstant, ubi haec. ومال الاصمعى دبر الاعرج هو المسرف بمكة على حنف النظارميين (l. النظارفنس) دبل ودبير عبنى (l. عنى) ودبر الاعرج وهما حراء ودبير الخ. De حراء vid. etiam Al-Qazw. l. l. II, p. ٧٩ l. 19 et seqq.

P. ٣٣٥ l. 12. Pro النشانه, Cant. cum V. النشناده; recte Oxon. النتانه, et pro seq. النبانة (pro quo l. النبادة), Cant. النبانة. Jāq. Oxon. et Petrop.: بالضم ويروى النبانه (l. ut in J. P. النتانه) النُتانَة الروانتيين جات فى قول زيد الخيل الخ (J. P. وكل) كلّى. Carmen hocce M. الطويل, ibi deinde affertur, et exstat item ap. Al-Bekrī*um* in v. ابضة, ubi haec leguntur:

عَفَتْ أُبْضَةٌ من اهلها فالاجاول ... فوادى نُضَيْض فالصَّعيدُ المقابل

وَذَكِّر منها بعد ما قد نَسيتُها ... رَمادٌ ورَسْمٌ بالنبانه مَسائل

فَبُرْقَةُ أَنْعَى قد تَقادَمَ عَهْدُنا ... فما أَنْ بها إلّا النَّعاج المَطافل ۞

Pro أُبْضَة, de quo loco, ut de الاجاول, vid. in vocc., Jāx. Ox. habet أَبضَة, Jāq. Lond. ابغه; ille porro pro نضيض فوادى, ubi in Cod. Al-Bekrī*i* Leyd. *vocales* sine dubio a *recentiore* manu sunt additae, فحجيب بُضَيْض, Lond. فحجيب بصيص, (l. جيبٌ — ? فحجبب بُضَيْض enim locus est, per quem in terram intras). Ultra lectio, نُضَيْض an بُضَيْض, vera sit, nescio. Pro بالنبانه, Al-Bekrī ex Cod. Leyd. per-

peram س pro ه; Jāq. P. بالسانة, et Ox. بالسانه, Lond. idem, ut videtur, quod lateat in بالسانه. In Ox. deinde العاشية est ل (non ك). Pro ultimâ regulâ denique in Ox. et Lond. haec legitur:

تَمَشّى به حَوْلُ الظّباء كأنّها امّاتٌ بَدَتْ عن ظهر غَيْب حوامل.

P. ٢٣٥ l. 13. Al-Bekrī in v.: النّجار والنّحيرُ ماءتان مذكورتان في رسم السنار. Idem de ذَجْر: اسمُ ماء لباهلة الخ. Pro بن جُسْر cum Fl., collatis Codd., exhibentibus بن جرس, et supra dictis ad vocem تبالة Add. p. 456, scrib. بن جَرَس, quod deinde confirmatur iis, quae Wust. in *Reg.* p. 371 in v. *el-Qein* observavit. De الشُّحْن, Al-Bekrī in v.: موضع بعد ذَرْوة في رسم النعاس وهي اودية مجتمعة فتلك. Quid pro النعاس sit legendum, non assequor. De شاجَة vid. Zam. p. ٣٩, 8, ubi tamen fortasse spectatur سَاجَا; vid. in *Add.* ad v. نعل; de شاجُوده, urbe Sinensium, Rein. *Aboulfed.* I, p. CDIII. — Ad v. تَخْت conf. Qām. in voce, ubi eadem quae hîc traduntur, sed post جَرْع additur أُبَيْمَن.

P. ٢٣٩ l. 2. Al-Bekrī in v. النَّدْواء — موضع ذكره ابن دريد ولم يحدّده. Zam. p. ٣٢, 5 tantum addit موضع. Porro Al-Bekrī in v.: النُّدَيّ موضع بتهامة الخ. Deinde addit: وقال يعقوب في كتاب الابيات العَبْد اسم جبل اسود يكتنفه (l. يكنفه) جبلان اصغر منه يسمّيان النُّدَيَّيْن (l. اصغران); quibuscum conff. infra dicta in v. العبد. Pro فبطنه l. 4 cum Fl. l. بتطنّه, *itaque putes*, vel فنطنّه, *itaque putamus*. Locus النُّدَيّان in viâ Ar-Raqqam versus, memoratur in inscriptione carminis Motanabbii in J. v. Hammer *Motenebbi*, p. 217. De حَمِيل بن عبد الله العذرى (+ 82), vid. Ḥamās., p. ١٥٩, Ibn Kal-

lik. N. ۱۴۱, Al-Beqā'ī in Kosegart. *Chr. Ar.*, p. 49 l. 3 a f. et seqq., et Wustenf. *Reg.*, p. 180. — De نُدُور, pago Haur., vid. Seetz. I, p. 110 et seq.

P. ۳۳۶ l. 6. De الرُّوَيْمَة, الصَّفْرَاء et النَّجِيّ in v. دِرَا, vid. in vocc., et de postremo Wādio, etiam supra in *Add.* p. 441. Al-Bekrī haec in v.: ذِرَى — على وزن فِعَل موضع اسفل من وادى النَّجِيّ (النَّجِيّ l.) بين الرويمة والصفراء على نلثيى من المدينة قال كثير (الطويل) وقد دابانْ منها ذِرَى مستجيرة ۞ مَبَاضِعَ من وجه الضُّحَى مُتَعَالُها ورواه محمد بن حبيب ذرى عسر مجراه على وزن فعل مستجيرة بالنصب. De دعال et مباضع vidd. infra in vocc. et *Add.* — De دِرَادِر vid. in v. الحَمْبَة; de دُرْنُم Al-Bekrī in v.: موضع وقال عمرو قد ذكرتُه فى رسم لَحْجٍ. In hac autem voce haec tradit: ابن السُّلمانى من ساكنى نجران وكان ابراهيم بن هشيم قد شاجنه المدينة (الطويل) اذاما أُنيخَتْ بعد لَحْجٍ ودُرْنُم، وانّى لابرهم لَحْجٍ ودُرْنُم.

P. ۳۳۶ l. 12. Ut Fl. observat, اردى in v. ذَرِبَ scribitur pro اردأ, forma intensiva adj. رَدِيٌّ; et sic l. 13, حامية pro حامئة. Pro بخدر l. 14 cum eodem scribe بنحدر, *descendit.* De السَّرْسَار vid. in v. حَشَاك et الحَضْر (p. ۳۰۸, 2), Zam. p. ۳۱ et seq., et in primis Abū'l-fed. p. ۵۴ et ۵۵ (Rein., p. 66 et 70). Haec Al-Bekrī in v.. ماء معروف قبل نكريت والى جانب الثرثار الحَشّاك ذَهْرٌ وقال الهَمْدانى الثرثار نهر يصبّ من البَرْماس الى دجلة وقال ابو حنيفة الثرثار بالجزيرة الخ — والحَشّاك الذى ذكرناه هو ماء الى جانب الثرثار بالجزيرة كما قلنا والحَشّاك ايضا ماء آخر لعبس بالشام. De المرثار vid. item Layard *Niniveh* I, p. 167, et de ثَرْثَر, pago in Principatu Tyri, Medio Aevo, Quatrem. in *Hist. des Sult. Maml.* II,

1, p. 174 l. 7 et p. 217 (In Cod. بمرمر); de دَرْعان, castello prope بريبق (Nicaea), vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'Asie Min.*, p. 71. Pro دُرام apud Nostrum, Qām. in v. درم: وكسحاب دمنة بالمغرب. Ibique in در, pronunciatur دِرْدور, دِرْدور.

P. ٢٣٦ l. 17. Zam. p. ٣., et Al-Bekrī in v., de الدَّرْماء eadem tradunt. De دَرْمَداء vid. Zam. p. ٣., 6 et 7, et ٣١, 3. In priore loco vocatur بلد. Qam. in v. درمد: ودَرْمَداء ع او ماء بنى دبار بنى سَعْد. De aquâ hujus nominis, sed dictâ دِرْمِداء, vid. Dieterici *Mutenabbi u. Seifuddaula*, p. 9, et supra in v. تَرْمَد. Al-Bekrī in v.: دَرْمَداء — وهو بالوَشْم وهى حَرّة والبها تنتهى اودية جمعًا وهى من منازل بنى ربيعة بن مالك بن زيد مناه بن تميم بنجد الخ. De درمد idem haec tradit: دُرْمُد وهو قبيل دَرْمَد الخ, quibuscum conff. dicta ejus in البقع et سعف. Qām. in v. l. l.: ودَرْمَدٌ شِعْبٌ بأحَدَ. De Tribu عُطارِدُ بن عَوْف, quae spectatur in v. الدُّرْمُلِيَّة, vid. Wustenf. *Reg.* p. 365, et infra in v. الحَصْراء, السُّلَيْب, الغُرَيْز, التُّتاءة, et Al-Mošt. p. ١٥٧, 8.

P. ٢٣٧ l. 2. Qām. in v. درم: ودَرَمَةُ مُحَرَّكَةً ة بجزيرة صِقِلِّيَّة. Noster scribit دِرْمَة. De hac urbe vid. in Amari *Bibl. Sic.*, 1) Al-'Idrīsī, p. ٥٥, 3 (Jaubert II, p. 91, legens تِرْمة, et conferens nomen *Termini*), ٤٩, 11 (Jaub. p. 93), ٥٧, 9 (Jaub. p. 93), ٩٣, 3 a f. (J. p. 108), et v. in v. (J. p. 114); 2) Ibn Ġob. p. ٨٧ (in ed. Wright. p. ٣٣٢); 3) Jāqūt p. ١.٩ l. 4 a f. et seqq.; 4) Šamso'd-Dīn Ad-Dimišqī, p. ١٥٥, 1, apud quem درمة in برتية corrumpitur; 5) تاريخ صقلية, p. ١٧٥, 2.

P. ٢٣٧ l. 3. Pro دَرْوان Zam. p. ٣٢ l. 5 scribit in Cod. Leyd. دِرْواء. De دَرْوَق vid. Zam. p. ٣٠ l. 2 et n. *a*; de الدَّرْبا, Al-Mošt. in v. et p. 8.

Zam. p. ٣٩, 7 tantum loquitur de ماء, et de aquâ الثُّرَيَّا in monte عاقر, p. ١١. l. 1. De بئر الثُّرَيَّا بمكة, vid. Al-Azraqī ٤٤., 3 a f. De 3° et 4° ap. Nostrum, Al-Bekrī haec: الثُّرَيَّا اسم ماء مذكور محدّد فى رسم صريّة — والثريا اسم القصر الذى بناه المعتصد ومات فيه ورعم الطمرى انه كان فى طوله ثلثة فراسخ. De 4to Qām. in v. الثروة: وابْنِيَة للمعتصد ببغداد. Al-Mo'taçidum tamen in eo palatio *mortuum* esse, ad a. mortis 289 neque Abū'l-fed. in *Ann.* (II, p. 286 et seqq.), neque Abu'l-Maḥ. (II, p. ١٣١) memorant. — De alio hujus nominis castello, s. palatio, Al-Mo'tamidi in Hispaniâ, vid. Dozy *Scriptt. Arab. loci de Abbad.* I, p. 142 et 145, ubi (142) etiam sermo est de aliis palatiis ejusdem, v. c. الزاهى et النّاج, cet. Ad l. 6, et ad n. 1 haec observat Fl.: »Pro مُرّ scrib. مُرَّة, ut recte est in Al-Moscht. p. ٧٨ l. 7; vid. Ibn Cot. ed. Wustenf., p. ٣٣ l. pen. et ult., et Kâm. s. v. نبم, et Wustenf. *Geneal. Tab.* 1 abth. Tab. R. Contra in مُرّ تميم بن p. ١١ l. 3 nihil mutandum est; conf. Ibn Qot., p. ٣٧ l. 1 et seqq., Kâm. s. v. مُرّ. Totum ordinem gentis vid. ap. Wustenf. *Geneal. Tab.* 1 abth. Tab. K. Verba ergo in n. »et sic leg. in v. انان delenda." Vidd. dicta in *Add.* ad h. l. p. 13, coll. *Add* p. 341. De Temīmit*is* Hamzam cum ع confundentibus (ut عَنْ pro أَنْ), vid. Freyt. in *Lexico* in v. عَنْعَنَة (quâ voce istud vitium significatur), et Renan *Hist. gener. des Langues Semit.* I, p 249. — L. 8 Fl.: »ميلان vulg. pro ميلان." Pro المستنكر, in v. ذ ن ر, Fl. potius lectionem Codicum المستوفز servat, ejusque aut comprobationem, aut refutationem aliunde exspectare mavult. Ox. sequitur hîc L. et V., aut legit المستوفر, quod etiam exstare videtur in Jāq. Oxon., ubi seqq. leguntur: ثُرَيْر تصغير ثر وهو الشىء الكثير موضع عند انصاب الحرم بمكة مما يلى المستوفز وقبل (وقبل sic! l. وقبل) صُقع من اصقاع الحجاز كان فيه مال لابن الزبير وروى انه كان يقول لجنده لن ناكلوا تمر

خزير باطلا ۞. Sic etiam Cod. Petr., ubi tantum pro انصباب, male الصباب, et pro المسوفر, ut Jāq. Berol., المستوفد. Al-Azraqī ۴۴۴, 9 scribit المُسَوْفِرة.

P. ۲۲v l. 14. De دُعَال vidd. *Add.* p. 527. Al-Bekrī in v.: دُعال بضم اوله على بناء فُعال جبل غريب من مَتَاضع وتَبَاضع سُعَيْب بلاد تدفع الى بدر وقد تقدم الشاعد على ذلك بالفعل قد عند ذكر ذى. Vocem معشى ap. Nostr. h. l., et supra p. ۲۱۵, 5, primum pronunciavi مَعْشَى, *locum* intelligens, ubi crescit العَشْواء, quae est palmarum species; collatâ vero Fl. observatione I, p. ۳۰۵, 5, pronuncianti مَعْشَى (sic), ac putantis significari *locum, ubi cameli noctu pascuntur* (*Add.* p. 498), hanc interpretationem jam praeferam. Ex tali loco nomen البَوْنَة demin. τοῦ بَوْن (i. e. *fimus, stercus*) fortasse suam originem sumsit. — Locus, ubi de دُعَال fit mentio, in Mo'allaqa et Diwan 'Imro'l-Qaisi non occurrit. Al-Bekrī in v.: العَشْواء — بلد الخ. — De دَعْلان urbe Tokāristānis, Al-Idrīsī I, p. 477.

P. ۲۲v l. 15. De التَّعْلَبَّة vid. supra p. ۲۳ in v. احمال, p. ۱۵۸ in v. بطان, p. ۲۱۵ in v. عاعى, et infra p. ۲۲۸ in f. in v. دعل, p. ۲۵۸ in v. حقاف الطلبى, p. ۳۲v, 10 in v. حَوَانا (sic ibi l. pro حوانا), p. ۳۳۰ in v. حوماده الدراج, p. ۳۵v in v. الخضراء, p. ۳۶۳ in v. الخيل, p. ۵۰۴ in v. زيالة, et III, p. ۲۸۰ in v. دِ, Abū'l-fed. p. ۹v in v. قد (Rein. p. 131), Ibn Gob. p. ۲۰۸ l. ult. et seqq, Ibn Kallik. N. ۷۹. in init., Ibn Bat ed. Par. I, p. 410. Al-Bekrī in v.: التعلبّة منسوبة الى ثعلبة بن مالك بن دودان بن اسد وهو اول من حفرها وهى من اعمال المدينة وهى ماء لاسد وقد ذكرناها فى رسم قد الخ.

P. ۲۲v l. 17. Zam.ni locus exstat p. ۳۹ l. 8, quo collato cum loco nostro, conjicias (si *L. G.* locum *integrum* attulit) verba الّا ad معروف (ap. Zam.) esse glossam alicujus, qui hunc locum دُعَل recte distinxit a دُعْل, quod nomen

in *L. G.* quidem vocatur ماء, sed ap. Zam. صحراء; reliqua ap. Zam. ceterum cum *L. G.* conveniunt; nam معروف ap. Zam. sec. *L. G.* est *aqua Kilab*itarum, in quorum dithombus aqua نُعْل sec. *L. G.* sita est. Pro نشجة tantum ap. Zam. leg سَشَجا, quae in *L. G.* in v. dicitur esse aqua Tribûs Qowala, quae in *L. G.* tantum in v. دعل et سشجا, et in Al-Most. in v. نُعْل (ubi pronunciatur سجا) memoratur. Sic السُّكّرِي in Comment. ad Diw. Tahmānis ed. Wright in *Opusc. Ar.* (1859) p. ٨٣ in f. et seqq.: الأَحْراب أَمْرِن حُمُوّ بين السَّشَجا والنُّعْل وحزيمها وضَمّ لبني الأَصْبَط وبني فُوارَة فما يَلِي النُّعْلَ فلبني هِلال بن ربيعة وما يَلِي سَشَجا لبني الأصبط بن قُلاب الخ; ad quae conff. dicta p. ٩٣ n. 41-43. De يوم الاحراب, Al-Azraqī vid. p. vi, 4 a f., et de النُّعْل بي دبار تلاب infra etiam in v. خَرِب, ubi aqua videtur intelligi, et is locus quoque cum (aquâ) السَّشَجا jungitur. De نُعْل موضع cursim tantum loquitur Ibn Doraid, p. ٢٣١, 6 a f. — Qām. in v. النعل: وكَقُفْل ع بحجد, quocum Al-Bekrī prorsus convenit. Pro مكة l. penult., et II, p. ٢٧٧, 3, atque in Al-Most in v. نُعْل, Fl. putat legendum esse المدينة, quia بنو سليم prope Al-Medinam habitant. Collato tamen Zam.[10] p. ٣٥, 5, دِرْك العماد, sec. *L. G.* II, p. ٢٧٧, l. 5, situm في ديار بني سليم, ibi, et supra I, p. ١٤٩, 13 et 14 (ubi العمد scribitur), atque in Al-Most. p. ٥٣, 6 (ubi بَرْك الغماد), ut ap. Zam. l. l., etiam ponitur من وراء مكة. Ac praeterea ap Wustenf. in *Reg.* p. 427, Solaimitarum ditio ad loca *prope Mekkam* extensa esse fertur; quare lectio مكة iis locis bene se habere videtur. Seq. المُعَيْلِبات Zam. p. ٣٢, 10 raptim affert. Al-Bekrī in v.: موضع مذكور محدّد في رسم راكس فنظره هناك. Ibi (in sect. الراء والكاف) haec: راكس موضع في ديار بني سعد بن ضبيعة من بني اسد — وقال عُبَيْد (الكامل)

فراكس فتعلبات الخ هذه كلها فى ديار بنى سعد من بنى اسد الخ. De دغار, 4ª statione peregrinatorum sacrorum ex Aegypto Al-Medīnam tendentium, antequam desertum التيه ingrediuntur, An-Nābolosī, p. 5 l. 1.

P. ٢٢٨ l. 5. Pro مشائخ in v. الثغور (quâ voce ego primum putabam Nostrum ob oculos habuisse viros doctrinâ conspicuos, quorum multos enumerat Al-Mostarik, ab الثغور nomen habentes), cum Fl. tamen leg. مشابيح, pl. nominis مِشْبَح a شاح, med. Je; et l. 7 pro وطرسوس, ut idem monet, cum Codd. L. et V., quibuscum Oxon. et Cant. etiam conveniunt, leg. »وكيطرطوس; nam hoc nomen et quae proxime sequuntur, non sunt juncta cum عسقلان (quod exemplum est τῶν بلاد الساحل, i. e. ثغور *maritimorum*), sed cum ipso كيلان الساحل, et exempla sunt ثغور *terrestrium*. Pro واديه accuratius وادبه; conf. p. ٢, 8 et 9, et Moscht. p. ٨٧ l. antepen." De ثغور المسلم vid. item Al-Içtakrī in Arn. *Chr. Ar.* p. 91 l. 4 a f., plura loca enumerans, Abu'l-fed. p. ٢٣٢ l. 14 et seqq., *I. A.* 1847 Mai, p. 436, et Al-Most., praeterea loquens 1) de ثَغْر اسبيجاب من ثغور الترك; 2) de ثَغْر غُزَاوَة قرب الدلم; 3) de ناحية شرق الاندلس (s. الثَّغْرة) الثَّغْر, de quo tractu vid. item Abū'l-fed. p. ١٧١ in v. مدينة سالم, et Rein. p. 257; 4) de ثَغْر صُوْر, p. ٨٨ l. 11. De ثغر الاعلى (Aragon), conf. Al-Maqq I, ١٠٣, 14 et seqq., et Dozy *Rech.* I, p. 20. — De ثغاع (*Tongling*), montibus a septentrione Indiae, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. ccxxix et cccxxxii, et *Mém. sur l'Inde*, p. 161; de وادى ثَغْراوة, in finibus regni Marokk, prope Tafnam, *I. A.* 1849 Aout-Sept., p. 227; de الثغور مسيد, Sacello sepulcrali Damasci, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369.

P. ٢٢٨ l. 12. Qām. in v. الثغب: وثَغْبَة بالمدينة. V. Hammer in *Motenebbi*, p. 372: »*Takab*, die Wegscheide zwischen der Strasse nach Wadio'l-Miah und Wadio'l-Kora." Pro ثَغْبان, ut Noster, Qām. l. l.: وثُغْبان بالجَنَد. De الثُّغْبَة بمكة, Al-Azraqī ٣٣٩, 3 a f. et seqq., ٣٩٧, 14, ٤٨٧, 6 a f. et ٤٨٨, 3; de ثُغْل, Zam. p. ٣٠, 8 et 9, coll. n. *f*, et p. ٣٧, 7 et 8 ibiq. n. *f*; de ثَغْب الثَّغْد بمصر, Wustenf.

Macr. Gesch. d. Copt., p. ٥. l. 11 et p. 119. — Al-Bekrī in v.: ثعيب بفتح اوله وكسر ثانيه — وآخر مذكور فى رسم مَنْعَر. In v. قال ابن الاعرابى هو واد بالغرع — وانشد للاخوص (الطويل): منعر عفا منعرٌ من اهله فمغيبُ — قال وثعيب واد بالغرع ايضا — هكذا نقلتُهُ من خطّ ابن الاعرابى ثعيب بالثاء المثلثة وثغيب بالنون مذكور فى موضعه من هذا الكتاب وثعيب بالثاء صحيحٌ — وروى ابو حاتم ثعيب منعرًا الخ. Idem ergo locus designatur, qui in *L. G.* vocatur ثُغَيْب, coll. v. الغُرْع s. الغَرْع, infra II, p. ٣٤٩. Qām. l. l.: وكُرَيْثٍ طريف من اعلى المعلمة الى النسام.

P. ٢٢٨ l. 3 a f. De ثكامة Al-Bekrī eadem, quae Noster tradit, sed nomen pronunciat, ثَكامة بفتح اوله. Idem de ثُكْد: بضم اوله وثانيه وثد بضم — اسم بئر فى ديار بنى ثعلب الخ, واسكان ثانيه, de quibus conf. Zam. p. ٣٠. in f, et p. ٣١ ibique n. *g*. — Pro ثعلة in v. ثَكَن, scrib. بُعَيْلة s. بُعَيْلة. Intelligitur: عبد المسيح بن عمرو بن حَيّان بن بُقيلة, ut nuncupatur ap. Ibn Dor. in الاشتقاق, p. ٢٨٥, 13 et seqq., et Abu'l-fed *Ann. Musl.* I, p. 6, et 8, ubi carmen exstat, quod Noster ob oculos habet. Poeta erat, et Legatus An-No'mānis ben Al-Mondir ad Kosrū Parwiz; florebat ergo aetate, quā Moh. natus est. De eo vid. infra in v. دير عبد المسيح, Caussin *Essai* I, p. 195, et 198, et III, p. 407 (scribens *Bakila*), v. Hamm. *Lit.-gesch.* I, p. 45-47 (ubi *Bokaila*), et Wustenf. *Reg.*, p. 29 et 30. De nomine ثعلة Qam. in v.: وبنو ثعالة كجهينة بَطْنٌ. Al-Bekrī haec tradit: ثَكَن — اسم جبل معروف وفى حديث سَطيح الخ; ad quae conf. Zam. p. ٣١, 5 et 6 et n. *a*, ac de حديث سطيح vidd. loci supra laudd. de عبد المسيح. Satīh nempe ejus avunculus erat. Qam. in v. item: وثَكَنٌ مُحَرَّكةً جَبَلٌ. De *Tseka* (? ثكى s. ثكى), prisco regionis Pengab nomine, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 153.

P. ٣٣٩ l. 2. De دُلَا (sic pro دلاء legatur) vid. Rutgers in Ind. ad *Spec. de Hasano Pascha*, in v., et p. 196; de املاء, Al-Most. in v. et in v. سون (p. ٣٩., 1-4), et infra in eâdem v., et in v. ذير المعلّى; de دلافان, Zam. p. ٣٩ l. 4 Pro خُمْسِيّ ap. Nostr. l 5, ut jure observat Fl., coll. I, p. ٣٨٥ l. 2 et 3, leg. خَمَسِيّ. — Sequens دلاك etiam attulit Zam. p. ٣٩ l. ult. De مُراد بن ماكن vid. Wustenf. *Reg.*, p. 323; de الجزائر الملاك in mari Indico, Al-Qazw. I, p. ١١٣ l. 16 et seqq.; de التَّلْمُون, Nost. in v. أيمر, ارمام, حرير, حُلْوة, Zam. p. ٣, 7, ٣٩, 4-6 (ubi Naçritis tribuitur), et v٣, 5. — Al-Bekrī in v.: التلبوت اسم واد حي بلاد عطفان الخ. Pro دلى l. 9, Fl.. »puto (inquit) دلدع; conf. p. ٣٧ l. ult., ١٧٣ l. 8, ٢١٥ l. 4." Quia tamen ap. Zam. l. l. p. ٣٩ l. 5 (ubi dele Tašd.) etiam exstat دلى, hoc pronuncio دَلْى, et suspicor verbum وَدَلَ, quod proprie de *stillatione pluviae* adhibetur, etiam usitatum esse de rivulo in alium rivulum tarde et *guttatim* veluti influente. Pro nomine Tribûs ذُبْيان, infra in v. Noster scripsit ذُبَيان. Qam. etiam p. ١٧٧٨: ذُبْمان بالضم والكسر قبيلة.

P. ٣٣٩ l. 9. Al-Bekrī in v.: التَّلْماء ـ مدينة مذكورة في رسم صرّة; sec. Zam., p. ٣٨ l. 3 a f.: ماء لبني قُرّة; sic nempe, ut jam vidit Fl., l 12 lege pro مُرّة, coll. Al-Most. p. ٨٩ l. 3. Deinde occurrit التلماء ap. Nostrum II, p. ٤٣ l. 2 in v. سلامة, et ap. Zam. p. ٨٣ l. 5. De يحيى بن ابي حَفْصة vid. Ibn Kallik. N. ٧٣٩, et Abū'l-Mah. I, p. ٥٠٩, ubi de ejus nepote, مروان بن سليمان بن يحيى (+ a. 182), fit sermo. L. 12 porro cum Fl. l. pro قريط, قُرَيْط; vidd. *Add.* ad نملى, et supra *Add.* p. 210 ad الادماز, p. 374 ad السلعاء, 381 ad بليق, et infra ad v. الحجاز. — Al-Bekrī deinde in v.: النَّلْم بضم اوله وفتح ثانيه اكمة مذكورة محدّدة في رسم قَيْد

والثَّلْم — ج. Pro بالضمار l. 13, cum Fl. et Wustenf. l. بالضَّمَّان. »Ex vestigiis Codicum (Fl. ait) sic leg.; conf. Moscht p. ١٩ l. 10 et p. ٣١. l. 14.« L. 14 in v. دُلَّث, pro رشديده l. ودسدده. — De دَلَّث vid. Al-Bekrī infra in v. خَرِير in *Add.* ad h. l. De دَلَهَ, pago prope دمسمن, et de Judaeis ibid., Isr. Jos Benjamin II, *Cinq années de voyage en Orient*, 1846-51, p. 39 et seq., de وادى دَلَيَه in Siciliâ, Al-Idrīsī ap. Amar. *Bibl. Sic.* p. ٩. in f., et ap. Jaub. II, p. 105.

P. ٣٣٩ l. 16. De النِّمار vid. infra in v. وَتُوره; Al-Bekrī in v.: النِّمارُ جمع نَمِرٍ ماءٌ من مياه العرب مذكور عمار. De نمار *appellativi* sensu vid. III, p. ٩. l. 5. Cum dictis de نمامة conff. supra dicta in v. احجار النِّمام, et *Add.* ad h. l. p. 52, et in v. صُخَيْرات, ubi de صُخَيْرات النِّمام fit sermo, dum النِّمام etiam uno tenore memoratur cum القَرْن وتَلَل, in v. احجار النمام. Cum his conf. tamen Ibn Hisch. I, ٢٢١, 3 a f., ubi juxta تَلَل عرس sermo est de صُخَيْرات النِّمام, sed ut videtur per errorem; leg. nempe ibi et deinde I, ٢٣٣, II (ubi صخيرات النمام iterum recurrit), النِّمام, ut Nost. in v. نمامة et صخيرات diserte significat, in quâ posteriore voce praeterea monet, (بالنماء) صخيرات النمام alium esse locum. De النَّمامَة sermonem esse non posse, cuique manifestum, attendenti spectari locum prope يَبْنُع. De نَمانِين vid. supra in v. بَارِيْدَى, Al-Idrīsī II, 154, 1 (ubi pro نمنين l. نمنمن), Al-Azraqī p. ٣., 12, et infra in v. دير أبون, Abū'l-fed. p. ٩٩ in f. (Rein., p. 91), et p. ٣٧٥, 17, Assem. *B. O.* III, 2, p. dcclxxxv, et Ritter *Erdk.* XI, 154. Vocatur item سُوق نمانين, quo nomine de eo loquitur Al-Bekrī, traditionem de Nuḥo fuse tradens. De النِّمادِى vid. Zam. p. ٣٠, 4 et n. *b*; de نَمادِيَة, ibid. p. ٣٩ in f. et seq.,

et in n. *e* locum Qāmūsi, Al-Gauhari verba improbantis, ac scribentis, ut Noster item infra, ثَمِنَة. — De ثَمَادِيَات, pago in insulâ Meroes, Lepsius *Briefe aus Aeg.*, p. 156 et 201.

P. ٣٣. l. 3. De اَلثَّمَد, a Nostro 4° loco allato, vidd. supra dicta ex Al-Bekrīo ad v. ذمرع (*Add.* p. 458). Praeter اَلثَّمَد ibi jam ex Al-Bekrīo allatum, idem etiam loquitur de: ثَمَدُ فُلَاة, quod etiam cursim memorat in v. تيما. De دمد الروم vid. item Al-Most. in v. الثمد, ibique et in ذكر الرياض, p. ٣ v l. 4, coll. p. 9, conf. etiam de روضة ثَمَد l. L. 5 pro مُخَيِّلة l. مُتَّسِعة, ut in Codd. et locis laudatis Al-Most. De اَلثَّمَد ماء mentionem fecit An-Nābolosī, sita, ubi post relictam 6am stationem (s. وادى القُنْحَاء), in itinere ex Aeg., Al-Medinam tendis (vid. p. 6 l. 10).

P. ٣٣. l. 7. Al-Bekrī in v. اَلثَّمْرَاء هضبة بنضايف الخ, quibuscum conf. Zam. p. ٣. l. 2; de ثَمْر et ثَمْع, ibid. l. 7. De دمار دمود, Ibn Badr. p. ٧٥, et Abu'l-fed. p. ٨٩ in v. اَلْحِجْر (Rein. p. 118); de ثَمْر ثَمُور, Al-Qazw. II, p. ٣٠٥ l. 6. — Al-Bekrī in v.: ثُمَيْل موضع باليمن الخ.

P. ٣٣. l. 12. De اَلثَّنِيَّات, castello prope بانياس (*Bajae*), v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nordl. Syr.*, p. 21. — Al-Bekrī in v. loquitur de ثُمَيَّان, sed ibi revocat ad بَيَّان (de quo vid. supra), cujus loco, ut ibid. docetur, nonnumquam scribitur بنان et ثُنْيَان. De ثَنِن Al-Bekrī in v. haec: جبل من جبال البُون فى سرّه بلاد همدان وعلى راسه قصر ناعط وهو افضل قصور اليمن بعد غمدان. Sic Cod. Leyd. Infra in v. scribitur ناعط, et de البُون conff. *Add.* ad h. v. p. 407. Quid Arabes voce ثَنِيَّة intelligant, praeter Nostrum h. l., Al-Bekrī explicuit in l. inserto III, p. ٣٨. n. 8, et Jāqūt in Al-Most. in v. الثنية,

ubi hic unum locum ex sequentibus, a Nostro allatis, omisit (ثنية المذابيح), unum vero, a Nostro omissum, addidit (p. ٩., 10-12), ثنية العَسَل, quem Noster item in v. عسل transit. De ذ أذاخر vid. supra in *Add.* ad اذاخر, p. 68, Al-Azraqī p. ۴۳۲, 14 et seqq. et penult., ۴۴۳, 15, ۴۹۴, 2 a f., ۴۹۳, 15, ۴۹۴, 4, ۴۹۹, 12 (ubi de جبل الأذاخر), ٥٠١ in f., et Qotb. p. ۴٥۳, 7; de ذ أمّ الحمار بمكة, Al-Azraqī ٥٠١, 7 a f.; de ذ أم رباب, ibid. ٥٠٣, 3; de ثنية أم مردان, praeter Al-Most. l. l. p. ٩., 9 et 10, supra in v. بئر الأسود, quibus locis et loco nostro collatis, tum etiam Al-Bekrīi dictis supra in *Add.* p. 341 et 342, et Al-Azraqīi p. ۴۴١, 5 a f. et ۴۹٧, 3, apparet voce بمكة designari *ipsam urbem Mekkam*; quare Zam. p. ۱۹۴ l. 2 non hunc locum spectavit nomine الثنيّة, sed locum, qui mox apud Nostrum vocatur الثنية البيضاء, de quo etiam loquuntur Zam. p. ۳١, 7 et 8, Al-Bekrī nomine الثنيّة infra ad v. الحجير, et Ibn Batūtā ed. Par. I, p. 333. De بنو مخزوم, celeberrimâ Qoraisitarum familiâ, ante Moh. florente, conf. Al-Bekrī in *Add.* l. l. p. 341, et Caussin *Essai* I, p. 231, 252, 255, 309, 313 et 373.

P. ۳۳. l. 14. Pro بهبطكى Fl. scribit: »بهبطكى, i. e. بُهْبُطْكَى; conf. Moscht. p. ٨٩ l. 13, ubi falso scriptum est بَهْبَطْل." Ut legit Fl., ita scripsit Zam. p. ۳١, 7, de quo loco Wustenf. p. 9 minus accurate retulit. Hic vero ibid. pro فَجّ, ut Noster et Al-Most., habet فُجّ. De ذو طُوًى (ut hîc in textu ap. Nostr. et in Al-Most. lege, et Zam. recte scripsit) vid. infra in v. طوى; — ثنية بيضاء بالمغرب, ap. Abū'l-fed. p. ۱۲۳, 13 occurrens, in Ind. vero ut *Nom. propr.ium* allatum, potius ut *appellativum* consideretur, et sic de eo item loquitur Rein., p. 171 l. 5, vertens, *une colline blanchâtre.* De المنية البيضاء في طريق جُدَّة, Al-Azraqī, p. ١٥٥, 15, ۴٨۴, 8 ab init. et 2 a f., ۴٨٥, 11, 17, ۴٨٦, 8, ٥.., 13, ٥٠١, 8, ٥٠٣, 7; de ثنية الحَزَنَة, ibid. ۴٩٩, 14; de ذ بني عصل,

ibid. ١٥٥, 18; de مرسى الثنية in المغرب, Al-Bekrī ed. Slan. p. ٨٣ l. 2 a f.; de ثنية الخلّ, Al-Azraqī ٢٢٢, 4 a f., et ٢٩., 15; de ثنية الخضراء بمكة, ibid. ٥.., 13; de الثنيّة prope الكَرَك, Ibn Bat. I, p. 257, l. 1.

P. ٢١٣ l. 17. Pro ركّاب, in v. ثنية الركاب, Fl.: »scr. رِكاب; falso item in Moscht. p. ٨٩ l. 6 ab inf. editum est رِكّاب, recte l. 7 ab inf. الرِكاب." De ذ العابر, s. ذ الغابر, loco, per quem Proph. transiit Al-Medīna*m* fugiens, Ibn Hisch. I, p. ٣٣٣, 13, coll. infra in v. العابر, ubi altera forma الغابر effertur. De ثنية العُقاب prope Dam., Ibn Ǵob., p. ٢٩١, 12 et seqq., de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 120, v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 34, *J. A.* 1847 Mai, p. 425, et *Add.* supra p. 351; de الثنية القَسْرية, Al-Azraqī p. ٢٢٨, 2, 3; de ذ الفُصْوَى, ibid. p. ٥.., 12; de ثنية مِدْرَان, Al-Mošt. p. ٩., 12 et 13. Ut mecum communicavit Rodig: »Itinerarium Khiyârî*i* in Cod. Berol. fol. 10 r. scribit: "مَدران بفتح الميم وكسر الدال المهملة"; de ذ المَدَنيّين, Al-Azraqī ٢٢٢, 12, ٢٢٩, 8, ٢٣٢, 13 et seqq., ٢٨١, 11, ٢٩١, 9. De monte ذهلان in v. ثنية المذابيح, vid. in v.; de ذ المِرار, Al-Mošt. p. ٩. l. 6 et 7, de quo Qām. in v. مر: ومَنِيَّةُ المِرارِ مَهْبَطُ الحُدَيْبِيَة. De الصَّحيح, et ejus Scriptore مسلم بن الحَجّاج (+ 261), vid. Abū'l-Mah. II, p. ٣٥, 4 et seqq., et infra in v. الروحاء; de ذ ابى مَرْحَب, Al-Azraqī ٢٥٥, 14, ٢٨., 2 a f.; de ذ المَرّة, Al-Mošt. p. ٩. l. 14-16 et p. 9, et Ibn Hisch. I, p. ٣٣٣, 1, ٢١٩, 8 (ubi ثنية المَرّة s. المُرّة); de ذ المَقْبَرة, Al-Azraqī ٢٩١, 6 a f., ٥.., 12; de ذ الوَداع, Al-Mošt. p. ٩. l. 8 et 9, cursim Zam. p. ٣٢, 5 et 6, et infra in v. الوداع, ubi in n. 8 (quâcum conff. *Add.* ad الحَفْيَاء), verba Al-Bekrī*i* de eo loco adducta sunt.

P. ٢٣١ l. 5. Pro وباء in v. الثنى, cum Fl. l. واو ياء, quia ىّ cum

formâ المثنى conciliari nequit. Ad البشر et أدم vidd. *Add.* p. 67 et 335. — Cum verbis قلب وابار conff. dicta ap. Nostr. in v. البئر, et القلب, unde efficere posse videmur, dum قليب *puteum* notat *muro* intus *non instructum*, البئر, quod a Nostro per الجب explicatur, *cisternam* proprie esse, s. *puteum murum habentem.*

P. ٣٣١ l. 9. De ثوبة على مسلمين من الكوفة, ut ait ابن الجوزى, vid. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 581. De ثورا, s. ثورى, Damasci fluvio, qui etiam, ut docet Qām. in loco ad v. الربوة allato, scribitur ثورآء, vid. supra in v. بردى, et infra in v. الربوة et يزيد, Ibn Ǧob. p. ٢٧٨, 15, Seetzen I, p. 135, v. Kremer *Topogr. v. Dam.*, p. 4.

P. ٣٣١ l. 11 in v. ثور cum Fl. pro حبل l. حبيل; l. 12 pro وحى, وهو من; l. 13 pro تعرف, يعرف; et l. 14 pro فنرى, فيرى. De ثور, monte a meridie Mekkae vid. Al-Mošt. in v., ubi Jāqūt item docet eum montem plenius dici ثور أطحل. Idem monent Noster in v. أطحل, حمة et سمبراء, Al-Azraqī ٤٢٧ et seq., Zam. p. ٢٨, 9 et 10, Al-Qazw. I, p. ١٥٩, et II, p. ٧٩, 11-14, et Al-Bekrī in v. Ibn Ǧob. p. ١١٥, 6 et seqq per errorem eum appellat ابو دور, sed p. ١٩١, 3 a f. recte ثور. De hoc monte ceterum vid. Abū'l-fed. p. ٧٨, 11 (Rein., p. 100), Ibn Bat. ed. Par. I, p. 338 et seqq., Al-Azraqī ٤٩٧, 14 et seqq., Qotb. ٤٤٧, 10 et seqq., et p. ٤٤٨ (ubi et in seqq. etiam sermo est de غار ثور), et conff. Add. ad v. اخرم p. 59, et infra in v. حمة (I p. ٣٣١) l. penult., et in v. الوعيرة. Haec Al-Bekrī tradit: ثور — وهو جبل بمكة الذى فيه غار النبى صلعم — وروى الحربى من طريق ابرهيم التيمى عن ابيه عن على قال حرم النبى صلعم ما بين عير الى ثور الجبل الذى فيه غار النبى صلعم — وقال مصعب قال رسول الله صلعم هذا فى المدينة وليس فى المدينة ثور ولا عير والله اعلم بمعناه وذكر ابو عبيد هذا الحديث وقال

عيرٌ وثورٌ جبلانِ بالمدينة قال وهذا حديث اهل العراق واهل المدينة لا يعرفون جبلًا بالمدينة يقال له ثورٌ وانما ثورٌ بمكة فيرى ان الحديث انما اصلهُ ما بينَ عيرٍ الى أُحُد وانظره فى رسم شَمَنْصِير ورسم الاكاحل: quibuscum conferantur, quae Al-Bekrī in v. الاكحل iisdem verbis tradit. In voce الاكاحل (qui locus est بيلاد مزينة), in carm. ibi et in Al-Mošt. p. ٩١, 10 (coll. p. 11) adducto, sermo esse videtur de Wadi ثور in *eodem* tractu, quem Noster 3° loco nuncupavit; contra ثور ap. Al-Bekr. in v. شمنصير differt a nostro monte, quia is mons est in ditione Hodailitarum, quem Zam. p. ١٩٣ l. 2 enumerat inter montes مكة وبين ينبع وبين بين. De aliis denique ejus traditionis interpretationibus vid. Jāqūt in Al-Mošt. p. ٩١ l. 1 et seqq., et loci conff. descripti a Wustenf. ad Al-Mošt. p. 10 et 11. — De قَرْن الثَّوْر prope Hebronem, Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 481, 482 et 485; de ثور وادى مزينة et الشباك, Al-Most. p. ٩١, et p. ٣٨, 15 et 16; infra in v. بُرْقة الثَّوْر. De 5° loco hujus nominis Al-Bekrī haec in v.: الثَّوْر الأَعْفَر — وهو تلٌّ شبه الادرج من الرمل وليس برمل وفيه حَصْبَاء وهو بمكة تلقاء السِّرر قال القفعسى (الرجز) تندّح الصَّيْف على ذات السِّرّ ترعى المَباهيل الى الثَّوْر الاعْفَر ; 6) de ثور بالمغرب prope تَنَس, Al-Bay. I, p. ١٩. l. 2 a f.; 7) de الثور in Siciliâ, ap. An-Now. in Amar. *Bibl. Sic.* p. ٣٢٤ l. 5 a f., ubi in Cod. scribitur النور, ad quem locum Amari in n. 12 »النور? *Caltavuturo.*" De نهر دَوْرَاء Damasci, vid. in v. ربوة, ibiq. n. 6 et *Add.* ad h. l., et in v. بردى, et v. Kremer *Topogr. v. Dam.* II, 25, 26, 27 et seqq., 33 et 34.

P. ٣٣١ l. 17. De الثُّومة vid. Rutg. in Ind. ad *Hist. Jem. sub Has. Pascha*, 219. Qām. in v.: وبنو ثومة بن مُخاشن فبيلةٌ منهم الحَكَم بن رُهْرَة. — De دونوب, oppido in terminis Tribûs Kitāmae in

Africâ sept., Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 507 (73). In Cod. دوبوب ; in ed. Slan. p. ٥٤, توبوت, quod in vers. enunciatur تُوبُوت. De التُّوَيْر prope Sowāg (de quo vid. in v.), conf. in v. حَمَّتا النوير, Zam. p. ٣٩, 9 et 10, ubi locus, ut ap. Nostr., describitur ut أُبَيْرِض ابيض; in Al-Mošt. p. ٩١, ut p. ٨ l. 2 a f., exstat أَبْرَق. De formâ demin. vid. *Add.* ad v. اطفار, p. 131. De *Aqua* السوبر vid. etiam Al-Mošt., ubi, coll. p. 11, et in nostro loco (ut Fl. significat) l. تَعْلَبَ pro دعلب. De التُّوبَة vid. Zam. p. ٣٣, 4 et 5; de قبر زياد بن ابى سفيان ibid., loquitur item Ibn Kallik. N. ٣٠٤ sub fin., et in fin. haec addit: والتُّوَيّة وتصغير ايضا فيقال لها التُّوَيّة اسم موضع بظاهر الكوفة فيه قبور جماعة من الصحابة وغيرهم رضى الله عنهم وفيه ماء. Haec tradit Al-Bekrī in v.: التُّوبَة — موضعٌ من وراء الحيرة قريبٌ من الكوفة وفيه مات زياد بن ابى سفين وكان سجنًا بناه تُبَّع فكان اذا حبس فيه انسانًا دُوِىَ فيه — ويروى التُّوية على لفظ التصغير والاوّل اثبتُ فى الرواية وحكى ابو زيد ان الحجارة التى توضَعُ حول البيوت يساوى اليها المالُ لبلّا يقال لها التابةُ والتوبَةُ معًا فقد يكون هذا الموضع المعروف يسمّى بهذا. De hoc loco vid. item de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 59, de Slane *le Diwan d'Amrol-kais*, p. 5, et n. 4, Caussin *Essai* II, p. 85.

P. ٣٣٣ l. 6. De monte تَهْلانٌ, vid. Zam. p. ٣٠, 2 et 3 et n. *a*, et p. ٥٩, 6; supra in v. ثنية المذابيح, infra in vocc. الكُلاب, دغنان et مخمر, et *Add.* p. 511 in dictis de تَهْلانٌ, ut montis nomen ab aliis pronunciatur. Haec Al-Bekrī in v.: تَهْلانٌ وهو جبل باليمن وقال حمزة الاصبهانى هو جبل بالعالية — واصل النهل الانبساط على الارض ولضاخم هذا الجبل تضرب به العرب المثل فى الثقل

يشتغول انقل من تهلان الخ. De hoc proverbio vid. Freyt. *Arab. Prov.* I, p. 271 N. ٢٤. Ex collatis denique dictis Wüstenf. de Tribu *Nomair ben 'Amir* (*Reg.*, p. 340), apparet, id quod Noster observat de situ montis تهلان, بالعالية et في بلاد بني نمير bene secum invicem consentire, et eumdem locum intelligi. De hac Tribu etiam loquitur Abū'l-Mah. II, p. ٣٧٨ l. 6 a f. De تَهْلَلٌ vidd. *Add.* ad تَهْلَلٌ, p. 511, ibique vid. de دَهْمَدٌ. — Al-Bekrī in v.: الثّيبان اسم كورة; de ثَيْبٌ, monte prope Al-Medīnam, Ibn Hisch. I, ٥٤٣, 9.

P. ٣٣٢ l. 12. Pro المُباج (in v. دَبْتَلٌ), cum Fl. scr. النباج; confert Al-Mošt. p. ٤١٤ et Qām. in v., et sic infra l. in v. III, p. ١٩٣, 6 et seqq. De جبل ثيتل vid. Zam. p. ٣٠, 5 et 6. Al-Bekrī in v.: ثيتل موضعٌ وثيتل والنباج منازل للّهازم من بني بكر هذا قول ابي عبيدة — وقال الاصمعي ثيتل ماء ومنزل لبني شيبان — واذا جمع النباج وثيتل قيل النباحان (قيل النباجان l.) قال العجّاج (الوافر) وبالنباحين (وبالنباجين l.) ويوم مذحجا، وثيتل اغار على اللهازم قيس بن عاصم ومعه بنو مُقاعس والأجارب وهما حمان وملك وربيعة بنو كعب بن سعد كانوا لا يحلون لحرب احدًا الا اجربوه ولما اتى بهم قيس المُسَلَّخة وهي ماء هناك سقى خيلَهُ وارسل افواه المزاد وقال لاصحابه ماتلوا فالموتُ بين ايديكم والفلاةُ وراءكم فانهزمت بكرٌ الخ. Qui sint اللّهازم, apparet ex Lobbo'lob. in v. اللّهْزِمى, ad quem locum vid. Veth in *Suppl.*, p. 197. Deest vocis explicatio in Wustenf. *Reg.* De بنو مُقاعس et بنو حمّان, vid. Ibn Dor. p. ١٥., 6 a f. et seqq., et de *his* etiam infra in v. جزع, p. ٣٥٣, et p. ٣١٨, in v. حمّان, et de الأجارب, Qām. in v.: والاجاربُ حَيٌّ من بني سَعْد. Pro المسلخة, ut hîc in Cod., infra in v. (ubi conf. nota),

exstat المسلكة (cum ح). — De ثيزين, prope Antiochiam, vid. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 11. Nomine ثير in notâ 5ta intelligi videtur Veterum Θυάτειρα, olim *Pelopia*, Lydiae urbs, ex Act. XVI, 14 jam nota, et ob vestes purpureas alibi etiam celebrata; vid. Winer *Realworterb.* in v. Hodie vocatur *Akhissar* (cast. album). — Pro يسعى وينبسط l. penult. in v. النّيلة, Fl.: »puto (inquit) يتّسع وينبسط." De monte وطن conf. infra II, p. ٤٣١, 8, ubi النيلة memoratur.

SUPPLEMENTA

AD

INTRODUCTIONEM (*).

P. III l. 7 in notis ad dicta de *Jāq. Lond.* Dolendum est, ut cl. WRIGHT ad me scripsit (28 Aug. 1857), hunc Codicem pessime scriptum esse. Praeterea exaratus esse videtur a Librario in Indiâ nato, Arabica vix intelligente. Codex tamen, ut, collationes attendens, ipse animadverti, dignissimus est, qui conferatur. Librarius nempe, linguae Arab. licet imperitus, Codicis sui ductus accurate secutus est, isque sane Codex erat *melioris* notae.

P. IV l. 11 a f. in notis. Codice SCHEFERi usus est BARBIER DE MEYNARD in *Description historique de Kazvin*, in *J. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 257 et seqq.

P. V in notis l. 10 a f. Jāqūt olim *Sprengerianus*, nunc *Berolinensis*, constans, ut SPRENGER l. l. p. 1 n. 7-10 ipsum descripsit, 4 voluminibus, quae complectuntur 2500 pp. (29 linearum), Codex est, ut ex Doct. NÖLDEKE cognovi, pessime etiam et negligenter scriptus lacunisque abundans. Sepositis vocibus Lexici nostri, quae in Jāq. Oxon. et Petropol. desunt, adeoque a Jāqūto non memoratae esse videntur, ex paucis locis, quos Amico conferendos tradideram, istos hiatûs et multas omissiones passim observavi; conff. modo *Add.* ad خرور; deest prorsus vox بكبون, quae in Jāq. Ox. multis describitur; desunt deinde omnia, quae a v. الكجراوى ad

(*) Hujus Voluminis editio, anno 1856 exeunte jam incepta, varias ob causas deinde non nisi lente progredi potuit. Per hoc temporis intervallum multa ad meam notitiam demum pervenerunt, quae supra dicta confirmant et illustrant. Hîc ergo ea apponere coactus sum.

جرجان leguntur; etiam جردان cum aliis vicinis Articulis; desiderantur porro حفلاء, الحقو, حمائر, حمراء اسد, حمرانذز, خاص, خبق, cet., ne dicam de omissione in الحرامية.

Cum Jāq. Petrop. Jāq. *Berol.*[13] plerumque verbotenus facit; v. c. in v. خبيب, ubi attende حلوان, et vocem ذرير, ubi pro المستنذر (ut in Libro nostro), et pro المستوقر (ut in Jāq. Oxon.), Berol. cum J. P. habet المستوقدة. Cum J. P. porro *ipsa vitia* ei sunt *communia*; conff. modo voces اشبير et جبا. Raro cum Jāq. Ox. consentit, ut in v. حلفبلتا. Interdum tamen sibi *privas* habet lectiones, ut in v. اجمرة et هريم, ubi Petrop. حريم.

Nonnumquam Jāq. Berol. *bonas* item lectiones exhibet, ubi alii aut reliqui Codices Jāqūtiani *falsas* sequuntur; v. c. in v. الدهناء cum Petr. recte حفر, ubi Ox. جفر (*Add.* ad خشاخش), et in v. خراسان bene الرويسان, i. e. الرُّوَيْسْنان, dum Ox. الرُّوَيْسَان et Petr. الرويسيان (*Add.* ad خراسان).

P. v in notis l. 3 a f. post » p. ۲۲۱ n. 4" adde: » p. ۲۴۵ in v. الحجابية (ad quem locum vidd. *Add.*), ".

P. viii l. 2 post » باوت," adde » حلْغة,".

» » n. *a.* Adde vocem الحيطوب (I, p. ۳۰۹, 14), et notam marg. ad v. الدينباذ; vidd. *Add.* ad I, p. ۳۶۷, 2.

P. ix l. 2. De 'Ibn Ḥogro etiam fit mentio in v. ردما (I, ۴۶۸, 8).

P. xvi l. 2 a f. Vocibus العقال et المنبغة, adde: » البُصَيْع, البُوَيْب, الخَرْجاء, دَحْنا, الدَّعْبان.

De Codice *Burckhardtiano* N. 278, sequentia mecum communicavit Amic. Wright. »Codex fragmentis constat Codicis antiqui Magrebensis pulcherrimi; omnes vocales et additae, et partes, quae ex eo Cod. antiquo derantur, recentior manus supplevit, quae tamen paucas tantum vocales addidit. Partes antiquiores sunt sequentes:

1) ab حَآءَ ad خُرَّمَةَ;

2) ab الخُنْتَجان ad ذو خُشُب;

3) ab الدَّثَنِيَّة ad دَوَارٌ;

4) a زَنَانِيرُ ad عَيْنُ زُغَرَ; et

5) a طَيْبَةَ ad مَمَّا قَارِقِينَ.

Ad finem Articuli ميانارويين scriptum est: قُوبِلَ جَمِيعُهُ بِالْأَمْرِ الْعَالِي أَيَّدَهُ اللهُ, unde Wright jure efficit, eum Codicem antiquum descriptum esse in gratiam alicujus Principis.

Ad partes *recentiore* manu exaratas pertinet subscriptio, Codicem finitum esse: نهار الاحد ٣ رجب الفرد من شهور سنة ١٠٩٥ على يد العبد الفقير . . . (erasa) . . . وقد كتبتها من نسخة بخط مغربي. Quibus haec supponuntur: مصبوطة تاريخ كتابتها سنة ٥٨٥ وكتب في آخرها قوبل بالاصل الذي انتسخ منه فصح الا بعض ابيات من الشعر انتهى ۞."

Codex ergo ille antiquus a. 585 (1189) exaratus, centum fere annis post Auctoris mortem conscriptus est. Partes recentiores a. 1095 (1684). Operae ergo pretium est, ut futurus hujus operis Bekriani Editor, hunc Codicem in primis attendat.

Codex *Constantinensis* exhibet tantum Libri *compendium*; vid. de Slane *l'Afrique septentr. par Abou Obeid Al-Bekri*, texte Arabe, Préface p. 12 et n. 2.

Inscriptionem Codicis Leyd. in fronte Operis Bekriani jam tradidit Uylenbr. in Diss. de Ibn Ḥauq. cet. p. 7 in notis sub finem et seq. pag.

Codex Al-Bekrī*i*, quo usus est Jāqūt, Codex erat plenior Codice Leyd. Vidd. Add. p. 357 mediâ.

P. xviii not. *b* sub fin. De محمد بن يوسف, etiam cognominato الوَرّاق et ابن التاريخي (nat. a. 292, s. 904-5, mort. a. 363, s. 973-4), vid. de Slane l. l., *l'Afrique septentrionale par Abou-Obeid Al-Bekri*, texte Arab., Préface, p. 15. Jussu Sultāni Omaij. al-Ḥākim al-Mostanṣir multos ille Libros scripsit, qui historiam et geographiam illustrant; in his historiam Ṭāherṭ*ae*, ʿOrān*is*, Tūnis*ae*, Segelmas*ae*, Nokūr, cet. Praeter Al-Bekrī*um* in Opere modo laud., illius Scriptis diligenter usus est Ibn Ādārī, Auctor Libri البيان المغرب, et Scriptor Libri الاستبصار (vid. infra p. lxxii). In Al-Bay. I, ٣٣., 9 a f. tantum vocatur الوَرّاق, quo nomine Dozy de eo locutus est in Introd. p. 30 et 43; alibi appellatur in eo Libro محمد بن يوسف, ut I, p. ٧٣, 6, et addito الغَرَوِي, I, ٢٤١; 7. Loci supra n. *b* laudati ex *N. et E.* XII,

p. 446 et 608, in ed. separatà exstant p. 12 et 174, et in ed. Slan. p. ۴, 6 (coll. ibid. l. 12), et ۱۵۳, 4 a f.

P. xv l. 7. Absolutus est Cod. Cant., ut Wright mihi tradidit, Codicis verbis descriptis: خلت من شهر جمادى (sic) فى نهار الاربعآء رابع عشر الاخر سنة ۱۱۹۰. على يد افقر العباد واحوجهم الى رحمته يوم المعاد العبد الفقير الحقير الذليل على بن الحاج محمد بن الشيخ كمال الشهير بابن مشمشان, quae postrema vox non distincte scripta est.

P. xxii l. 1 et seqq. Notas in Cod. Cant. obvias maximam partem ex Al-Bekrī معجم ما استعجم esse sumtas, animadverti ex notâ, ei Codici p. 2 v. inscriptâ, quam Wrightio debeo, ubi haec leguntur: كتاب معجم ما استعجم لابى عبيد عبد الله بن عبد العزيز بن محمد البكرى نقل عنه فى الهامش هنا شيئا كثيرا ☆. Hae notae Cod.[18] Cant.[18] innumerae fere, in primis in priore dimidiâ parte Libri, futuro ergo ejus operis Bekriani Editori non minorem utilitatem fortasse praestare poterunt, quam notae Codicis Vindob., ut p. xviii indicavi.

P. xxiv l. 18. Ante شمونت adde: »الحُمْرانيّة et"; et l. 23 post *omissae*: »(conff. dicta in *Add.* ad v. حِمْص)." De ابن الشحنه *Patre*, Auctore Chronici روض المناظر (de quo supra p. xxiii mentio fit), vid. item Reinaud *J. A.* 1858 Août-Sept. p. 318 et seq. Chronicon incipit a mundo creato, et decurrit ad Auctoris aetatem, qui, quia ex Halebo erat oriundus, de rebus in Syriâ gestis, fusius quam de aliis exposuit. Ex aliis Chronicis, in primis ex Abū'l-fedā'e Annalibus conflatum est, quos Libros ille in compendium redegit. Bene ergo Reiskeus, qui primum Ibno's-Śihnae Librum edere voluerat, Abū'l-fedā'e *Annales* deinde cognitos, illi praetulit. Sectio tamen de *Selgūqidis*, ex illo Chronico sumta, a. 1858 inserta est Diario Bairūtensi N. 2.

P. xxxii, 15. Nostrum Libro المشترك non usum esse, manifesto etiam exinde apparet, quod ab aliis male dicta de situ pagi حطّين repetit, dum Jāqūt ista in eâ voce in Al-Mośt. omisit (Vidd. *Add.* ad حطّين).

P. XXXVI not. *b*. Jaqūt*um* Noster etiam emendat in v. الـلاجـوديـت (sic lege), I p. ٢٧٤ l. 4 a f., et, ubi novam loci descriptionem ipse inserens, tacite illum corrigit, in v. الـنـبـاح; vidd. *Add.* ad h. l. p. 443.

P. XXXVII, 10. Nostrum Auctorem etiam usum esse Al-Bekrii المعجم, manifestum est ex dictis in v. حربة.

P. XLIV et seq. His typis jam expressis, in multos locos deinceps incidi notatu dignos, qui dicta de discrimine inter nostrum Librum et Lobbo'l-lobāb, magis confirmant; in his sunt 1) dicta de الاردن (*Add.* p. 78, l. 4 et 5; 2) in v. جرباذقان Noster *unum*, As-Sojūtī cum Jāqūt*o duo* ejus nominis loca affert; 3) in v. جُلُّنَار As-Soj. solum Jāqūt*um* sequitur, nullam rationem habens eorum, quae Noster explicandi causâ addit; 4) in v. جَلُولَاء, Nost. ممن روى بعلبك, As-S., حربة بالسهروان; 5) in v. جلعد (Gallicia) Nost. alia prorsus atque As-S. et vera quidem tradit. In v. vero الجَلِيقِيّ As-S. scribit جليقية بلد بالروم, sequens Ibno'l-Aīr*um*; vid. *Suppl.* ad Lobb. p. 53; 6) pro جماجموا, ut Nost., As-S. cum Qām., جَمَاجِم; 7) in v. جَنَّابَة Nost. *improbat* sententiam hoc oppidum situm esse بالبحرين, quod As-S. in Lobbo'l-lob. *docet*; 8) Hic vero negat exsistere الجوف بعمان, quod Nost. in v. sumit; 9) in v. الجُوَيْزَى As-S. fingit alteram urbem, الجويزة بخوزستان, in quem errorem Nost. in v. الجويرة non incidit; 10) Nost. (in v.) خَرْتَنِير, As-S. vero خَرْتَبز pronunciat; 11) dicta de دَشْتَك apud utrumque prorsus differunt; 12) Nost. in v. scribit الدينباذ, As-S. الدينبار (vidd. *Add.* ad h. l.); 13) pro دَيْوَرَة ut ap. Nostr., As-S. دَيْوَر; 14) pro رازان, ut Nost., As-S. رازان. Non credibile, As-S.um, si nostrum Opus conscripsisset, حربة باصبهان nuncupasse رازان, pro رازان (ut Nost.), quod nomen As-S. deinde, ut Nost., محلة ببروجرد appellat; 15) juxta رَاوَنسَر, de quo loquitur Nost., As-S. post راونسر, in alio et seq. Articulo excitat aliud ejusdem loci nomen, رَاوَنِيـر, quod Nost. prorsus omittit; 16) male Nost., رَنْبَخَن, bene Lobbo'l-lob. رِنْبَجَن.

P. XIIX, 12. *Quartum* testimonium addatur ex Cod. Cantabr., (olim BURCKH.), de cujus inscriptione egi ad v. البشرية in *Add.* p. 335.

P. LV n. *c* de Hagī Kalīfa addatur: »CHWOLSOHN *die Ssabier* I, p. 276," et n. *e* »VIVIEN DE ST. MARTIN, qui in *Description de l'Asie Mineure* etiam de *Gihan-numā* egit II, p. 641 et seqq.

P. LVI n *e*. De العاهسنكى conf. item CHWOLS. l. l. I, 267.

P. LVII, 6 post »DEFRÉMERY", add.: » DE SLANE in notis ad Diw. 'Imro'l-Qais*i*,".

P. LXI, 3 a f. Multos etiam locos 'Ibn Hauqal*is* ex Cod. Leyd. edidit J. H. MOLLER in Diss. *de Libri Climatum indole, auctore et aetate* Goth. 1839 separatim editâ, et ipsi *Libro Climatum* deinde praefixâ.

P. LXII, 16. Spes jamdudum expleta est. Anno 1857, ut nunc omnes norunt, prodiit *textus Arabicus*, ac praeterea major *versionis* pars, inserta Repertorio *J. A.* 1858 Oct.-Nov., et seqq^bus fasciculis, etiam publici juris facta est, quibus ergo a tempore, quo nobis praesto erant, in *Annotatione* scribendâ, usi sumus. De Al-Bekrī*i* familiâ, vitâ, aetate et Libro المسالك والممالك, DE SLANE egit in Praef. ad text. Arab. p. 9 et seqq.; de parte, quae Africam sept. spectat, et de fontibus in hac conscribendâ adhibitis, p. 13 et seqq. Opus a. 460 absolvisse, sed Africam ipse numquam adisse dicitur (p. 15). De Codd. vid. p. 16 et seqq.

P. LXV, 9 a f. Priscam *Siciliae* conditionem mirifice illustrat Mappa nuper edita, et illustrata Dissertatione, cui titulus: »*Carte comparée de la Sicile moderne avec la Sicile au XII siècle d'apres Edrisi et d'autres Géographes Arabes*, publiée sous les auspices de M. le Duc DE LUYNES, par A. H. DUFOUR Géographe, et M. AMARI. Notice par M. AMARI. Par. 1859 4°."

P. LXXIV n. *h*. Collatâ ed. Paris. IV, 165 et seqq, et 254 et seqq., apparet, Codice, quo ARNOLD usus est, compendium contineri, ex Codice non melioris notae festinanter et sordide paratum.

P. LXXV n. *b*. Apud DOZY *Catal. Lugd.-Bat.* II, 134 et seq., de alio Ad-Dimiṣqī, Geographo item, fit sermo.

P. XCVII in notis l. 2 pro نَشْق l. نَسَق. Ad n. *e*. *Quartum* Itinerariorum Seetzenianorum volumen nuperrime etiam prodiit, praeter tres Mappas Itineratoris, Commentarios complectens tum KRUSE*i* aliorumque, tum etiam FLEISCHER*i*.

P. XCVIII not. *b*. Non minus quam hoc Itinerario VAN DE VELDE de

Disciplinâ meruit, editis Mappâ splendidâ et egregio Commentario, cui titulus: *Memoir to accompany the Map of the Holy Land.* Goth. 1858.

P. CVI et seq. In Libris, quos de *Hispaniâ* consului, etiam est Al-Maqqarī (*Analectes sur l'histoire et la Litteroture des Arabes d'Espagne*, publiés par MM. R. Dozy, G. Dugat, L. Krehl et W. Wright), in primis I, ٨١-١٢٠, ubi praesertim de *Geographiâ* ejus terrae sermo est. Alius Liber anno 1858 prodiit, quem item in meos usus converti, nempe ذكر فتوح الاندلس, *Ibn Abd-el-Hakem's History of the conquest of Spain*, editore J. H. Jones.

Ceterum vix opus est, ut Libris, quibus usus sum, sed quos nondum tunc editos l. l. afferre non potui, omnes addam, qui deinceps prodierunt; Scriptores v. c., quos indefesso debemus Wustenfeldii labori, Ibn Hisamum (cujus *tertius* fasciculus hisce diebus ad me pervenit), Al-Azraqīum, Qotbo'd-Dīnum; sive egregium Doct. H. Barthii Opus (*Reisen u. Entdeckungen in Nord- und Central-Africa* 5 voll.), qui alio Libro (*Wanderungen durch die Kustenlander des Mittelmeeres* Berl. 1849 2 voll.) de disciplinâ jam ante bene adeo meruerat; sive Librum M. J. Schleideni (*die Landenge von Sues* Lips. 1858), qui inter Libros de quaestione, quae de hoc Isthmo agitur, non infimum locum tenet, sive, ne alia memorem, doctissimam Chwolsoni Disputationem nuper editam (*Ueber die Ueberreste der alt-babylonischen Literatur in arabischen Uebersetzungen.* St. Petersb. 1859).

P. CVIII, 7 a f., post *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 1-194 adde: »et XII, p. 1 et seqq.". Cum Mordtmanni observationibus in primis conff. dicta Dorni in *Neue Ansichten in der Pehlewy-Munzkunde* (*Mélanges Asiatiques* St. Petersb. 1859. III, p. 426 et seqq.).

SUPPLEMENTA

AD

ANNOTATIONEM.

Ad p. 2 in dictis ad p. ٣, 11 de آب حياة. De hoc fluvio item vid. Ibn Bat. ed. Paris. IV, 254 (ubi etiam vocatur السَّرْو s. نهر السَّبْر) et 272. — De آب سيَاه, Indiae fluvio, Ibn Bat. IV, 25.

P. 3 in dictis ad p. ۴, 10. Jāq. Petrop. habet آنسيل, Jāq Berol. male ااتل.

P. 4 l. 6. De آب مَلْنْجَه, Ibn Bat. ed. Paris. IV, 183. L. 13. De آجُر من قرى بغداد, Ibn Kallik. N. ۶۳۴ in f.

P. 6, 6. De monte آره vid. etiam Nost. in v. خَلْص, et *Add.* ad v. حفيل.

P. 7 in f. De السا conf. item Al-Bekrī in v. خزاز, editâ a Wustenf. ad Reiskei *Hist. Regnorum Arab.*, p. 184 l. 4.

P. 9 ad p. ٨ l. 2. In voce اليمن Jāq. Berol. et Petrop. vocab. وتربة non habent. Eadem, quae apud Nostrum, ibi traduntur. Sequentia tantum adduntur: ينسب اليها فرات بن النضر الآليني كان بلزم عبد الله بن المبارك، ومحمد بن عمر اخو ابي شدّاد الآليني روى عن ابن المبارك ماله يحيى بن منده ☆. In Petrop. pro ابن المبارك et المبارك male legitur ابن المبركة et المبركة. Intelligi videtur ابو عبد الرحمان عبد الله بن المبارك المروزي

(+ ١٨١ s. ١٨٢), de quo vid. Ibn Kallik. N. ٣٢١, et Abū'l-Maḥ. I, p. ٥٠٣. De يحيى بن منده (+ ٥١٢) conf. Ibn Kallik. N. ٨٠٥. De محمد ابن عمر, ejusque fratre ابو شداد nihil inveni, sed de ابن شدّاد (+ ٥٧٨), qui tamen hîc in censum venire nequit, loquitur Ibn Kallik. N. ٨٥٢.

P. 9 ad ٨, 6. De الامد vid. etiam Assem. *Bibl. Or.* in Diss. de Monophys., II fol. *k*, 3 vers., et III, 2, p. DCCXVII.

P. 11, 9 a f. De جزيرة اوى de Slane ad vers. l. l. (٨٩, 7 a f.), in *J. A.* 1859 Févr.-Mars p. 157 n. 5 observat: » peut-être l'île d'Arguin."

P. 12, 2 a f. De الرياشى (sic leg.) vid. Fleisch. in *Z. d. d. m. G.* XII, 59.

P. 13, 15 ad ١١, 1, in v. أبان. Pro والهمانية ابيض, Jāq. Berol. et Petrop. habent والنّبهانية وابيض; et sic lege, omissâ tantum و in وابيض. De النبهانية conf. infra in v.

P. 15 l. penult. ad dicta de أبدّه من جيّان. Hoc nomen etiam scribitur ابذه in Al-Bay. II, ١٩٩, 12, et (ubi ابذه البيرة المعروفة بابذه فروة) ١٧٨, 4 a f., sic item Al-Maqqarī I, ٩١, 6, et ١٠٣, 10.

P. 17, 8. De As-Sokkarīo vid. etiam Fl. in *Z. d. d. m. G.* XII, p. 59, et 61 l. 9, et v. Hammer *Lit.-gesch.* IV, 396. As-Sokkarī commentatus est carmina Poetae طهمان بن عمرو, cujus Dīwān*um* cum dicto Commentario nuper edidit cl. Wright in *Opusculis Arabicis* (1859) p. ٧٩ et seqq., coll. p. v et VI. Quae Jāqūt ex eo recepit, cum dictis in eo Commentario vulgo conveniunt verbotenus.

P. 19 ad ١٣, 9. De ابرة (s. وادى) نهر vid. praeterea Al-Bay. II, ١٠١, 16, ١٠٢, 2, ١٧٩, 16, ١٨٧, 14, Al-Maqqarī I, ٨٣ in v. — L. 5 a f. de ابرم, Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ١٩. l. 8 a f., et Quatrem. *Mém.*s *sur l'Ég.* II, p. 8 l. 5 a f., 90 in f., 91, 92*, 119, 120, 125.

P. 22 ad ١٥, 16. De Abū Zaid Al-Anṣārīo, conf. Fl. in *Z. d. d. m. G.* XII, 57 et seqq.

P. 24 ad ١٩, 14. De الأبلّة vid. etiam Assem. *Bibl. Or.* III, 2 p. DCCVI;

— ibid. ad dicta de أُبَلَّى (١٩, 4 a f.), post برشم adde: » خَرِب et *Add.* ad h. l.“

P. 25 ad dicta de p. ١٧, 6. Pro ابن ماما (nomine *oppidi*), Al-Bekrī in ed. Slan. p. ١٣٣, 8 a f. scribit ابزمامة (i. e. ابْزْمامة, ut in vers. pronunciatur). Quatrem. tamen in *N. et E.* XII, 593 (193) etiam legit ابن ماما, et sic item Ibn Ḥauq. in Cod. Leyd. Fatendum tamen syllabam ابز in initio multorum nominum Berbericorum occurrere. Hoc vero ab Ibn Ḳald. (in de Slane *Hist. des Berbers*) non memoratur. Al-Idrīsī I, 233 tantum de ماما loquitur.

P. 26, 8. De صخرة أَبْنِيون vid. Al-Maqqarī I, ١٧٣, 8. — L. 9. De الابواء conf. etiam in v. رابغ et وَدّان, Al-Azraqī ٣٨١, 8 a f. et seqq., Al-Bekrī in v. الرَّبَذة, et Al-Iṣṭaḳrī in Arn. *Chr. Ar.* p. 86 l. 15 et 16.

P. 27, 2. De جبل الابواب, Al-Maqqarī I, ٨٣, 6 et seqq., ٨٤, 14, ٨٥, 3 a f. Ad l. 6: » de loco الابواب, sito in finibus regionis عَسْوة, in ripâ Nili orient., conf Al-Maqr. ed. Būl. I, ١٩٢, 5, et Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* II, 17, 100 et seq., 107, 111, 112. Ibn Ijās eum locum, verbis Aḥmedis ben Salīm, ibi allatis, descripsit (in Cod Leyd. N. 818 p. 112).

P. 28, 6. Inseratur: » ابو دُجانة جبل بمكة, Al-Azraqī ٣٩١, 4 a f.“ L. 7 a f. De ابو سَرور (Barcelore), vid. item Ibn Bat. IV, 77.

P. 29, 15. Inseratur: » خربة ابى صَبيح, prope Hebron., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 493, 494, 512. De راس ابى صَبيح, in eodem tractu, ibid. p. 495.“

P. 31, 12. De بُوصير vid. etiam Ibn Bat. IV, 322. Ad l. 20. P. ١٩, 3 · in v. ابهر, pro همدان potius scribe همذان.

P. 32, 5. Addatur: » de ابيا بمكة conf. Qotb. ٣٣٨, 11.“ L. 8 a f. De ابو داود سليمان السجستانى vid. etiam in v. خَبّاجَبَد.

P. 33 l. 4 a f. ad v. الابيض, qui mons (p. ١٩, 3 a f.) olim vocabatur المُسْتَنْكَر, observandum, sic diserte legi in Jāq. Petrop. et Berol., in quo utroque tantum pro ن exstat د.

P. 34, 5. De أَنْبِيَاءُ vid. etiam ASSEM. *Bibl. Or.* II fol. *k*, 2, v. L. 9. De أَبْيَنُ, Ibn Hisch. p. ١., 6 a f. (coll. p. 5 l. 20 et seqq.), ١١, 13, ٢٨, 9 et seqq.

P. 35, 9 et seqq. De أَنْزَارُ s. أَعْزَارُ conf. item DULAURIER *I. A.* 1858 Avril-Mai p. 470. Ibid. l. 10 a f. ad p. ٢., 13 pro حصمونه, ابن, in v. أذربيس, Jāq. Petrop. et Berol., ut L., habent حصصونه. L. 7 a f. Pro أَتْعَةُ apud DE SACY *Rel. de l'Eg.* p. 693 N. 8 scribitur أَتْفَا.

P. 36, 1. De أثل, ap. Syros ܐܬܠ vid. item ASSEM. *Bibl. Or.* III, 2, p. DCCXXV. Nostra de *Wolgae* cursu notitia amplificata est ex iis, quae traduntur in *Mittheillungen aus* JUSTUS PERTHES' *geographischer Anstalt uber wichtige neue Erforschungen auf dem Gesammtgebiete der Geographie von* Dr. A. PETERMANN 1858 III, quo continetur: 1) *Die Salzsee'n des Gouvernements Astrachan und der Wolga-Mundungen*, auctore Dr. BERGSTRASSER; 2) in Tab. 5ª exhibetur: *Karte vom Gouvernement Astrachan, aufgenommen im J.* 1852 *von Geometer* MELLWANOFF, mit cartons: *a*) *Karte vom Wolga-Delta, von* A. NASAROFF, 1856; *b*) *Graphische Darstellung der Niveau-Veranderungen der Wolga bei Astrachan*, 1853-1857, *von* E. v. TIENHAUSEN.

P. 38, 6. De أُدَال بِالْحِجَاز, Al-Azraqī, ٢٨٨, 3 a f. L. 15 et deinde nonnumquam, v. c. p. 59 l. 15, pro *Imri'l-qais* l. *Imro'l-qais*.

P. 39, 17 in v. أَنْبَتَ. Nomen Tribûs بَنُو الْمُحَلِّ, in Jāq. Petrop. et Berol. scribitur الْمَحَلِّ.

P. 42, 3. De الأَنْبِيل conf. item Ibn Hisch. I, ٥٠٨, 6 a f.

P. 45, 1. Conff. tamen infra dicta ad الْحِجَاب. L. 13 de أَجْدَابَةُ vid. DE SLANE ad vers. Al-Bekrīi in *J. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 422 et 426.

P. 46, 8. De الأَجْرَدُ, loco Mekkam inter et Al-Medinam, per quem Propheta fugiens transiit, conf. Ibn Hisch. I, ٣٣٣, 7. L. 14. Nomen أَجْرَسِيف, DE SLANE in dictâ vers. (*J. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 161) pronunciat *Guercif*.

P. 47, 3 a f. De مَنْكَأَة الغنم, ut I, p. ٣٩ in v. أَجْلَى sub fin. legendum est, vidd. *Add.* p. 467.

P. 50, 4 et seqq. De montibus أَجْمَاد, vid. Al-Azraqī p. ٣٥, 5 et 15, ٣٧, 15 et seqq., ٣٩, 15, ٩., 8, ٨٥, 11, ١.٥, 8, ١.٧, 5 a f., ١.٨, 15, ١٩٣, 3 a f., ٣.١, 16, ٣١., 9, ٣٣١ in f., ٣٨٩, 10, ٤٣٨, 7 et seqq., ٤٤٥, 7, ٤٩٨, 13 et in f., ٤١٩, 2 et seqq., et ٤٩٤, 14. L. 9 pro خزيم in nomine ملائكة بنى خزيم (in dictis de أَجْمَرة), Jāq. Petrop. habet جزيم, quod tamen neque in Qāmūso, neque alibi, quantum vidi, ut اسم affertur. Jāq. Berol. scribit هزيم, quod si هُزَيْم pronunciatur, *nomen* est usitatum; vid. Qām. p. ١٧١., 12.

P. 51, 1. De حزيرة الأحاسى vid. item Amari *Bibl. Sic.* ٣٧١, 13, coll. Al-Bay. I, ٣١٨, 6.

P. 52, 8. Addatur: »De وادى الأَحْبَش باسفل مكة, unde بنو الحارث بن عبد مناة بن كنانة dicti sunt الاحابيش, vid. Ibn Hisch. I, ٢٢٥, 2 a f. et seqq. L. 14 ibid. dictis de احجار النمام, adde post هلال: » et Ibn Hisch. I, ٢٢١ sub finem.

P. 53, 9. De monte أُحُد vid. item Qotb. ٣١, 2, et de proelio Ohodensi, Ibn Hisch. I, ٣٥٢, 7 et seqq., ٣٥٨, 5 a f. et seqq., et ٣٦٩, 8.

P. 54, 2 a f. De احص الشام conf. etiam Nost. in v. حُناصِرة.

P. 55, 12. Dictio بين — اتى, i. e. *inter et inter*, etiam occurrit I, ٢٢., 11. L. 14 de الاحقاف vid. item Al-Azraqī ٢٩., 10. L. 4 a f. add.: »De אַחְמְתָא, Ezr. VI, 2, conf. Dorn *Mélanges asiat.* III, 472, et Pott *Z. d. d. m. G.* XIII, 408 et seq.

P. 57, 13. De Mosailima vid. item Al-Qazw. II, ٩. . L. 8 a f. De الأُخْدُود porro vid. Ibn Hisch. ٢., 9, ٢٢, 5 et ٢٥, 14, coll. p. 8 l. 11, et Al-Azraqī ٨٩, 13 et seqq., ٨٩, 1, et de بئر الأَخْسَف بالكعبة, ibid. ١٧., 9.

P. 58, 1. De الاخاشب conf. etiam Ibn Hisch. ٩٥, 3, et p. 21, l. 12. L. 7 a f. in v. الاخرج. Jāq. Petrop. et Berol. etiam habent لبنى شرقى.

P. 60, 14. De أَخْشَبَان conf. item Al-Azraqī ٢٢, 16, ٢٣, 4, 5, 19,

١٣٩, 5 a f., ٣٥٩, 6 a f., ٤٧٧ et seq. L. 17 ad dicta de v. حَرَّل conf. Wustenf. in Qotb. ١., 3 a f. (ubi etiam scribit حِرَّل), coll. ١١, 5, unde ergo apparet sic item scribendum esse apud Nostrum.

P. 61, 13 ad dicta de v. الأَخْلَعة. Pro بدلان بن عمرو, Jāq. Petrop. et Berol., بولان بن عمرو, et sic sine dubio leg. Vid. Ibn Ḥabīb p. ١٩, 5 (ubi, بنى طى بَوْلان بن عمرو بن الغوث), et Wustenf. *Reg.* p. 109. L. ult. Locis, ubi de أُخَيْم sermo est, add. Qotb. ١.٩, 5 a f., ubi agitur de columnis marmoreis inde ab Al-Mahdīo Mekkam translatis. De coemeterio 'Ikmīm*ensi* vid. item Nost. in v. الجمدتين.

P. 62, 19. Add.: »De أَخْنَدان, non procul a تامْسان, Ibn Bat. IV, 332." L. 23. De castellis الأَحْوان (sic leg.) vid. item Al-Maqqarī I, p. ٩٩, 10.

P. 65, 4. De ادرنة, urbe Asiae Minoris, etiam vid. Qotb. ٣٥٣, 13, et ٣٩٩, 12. De أَذْرَمَة sic Assem. *Bibl. Or.* III, 2, p. dccxiii: »oppidum in Adjabene inter Dasenam et Themanonam."

P. 66, 12 a f. De يعقوب, quem Al-Bekrī saepe citat, vid. item ad v. خَشْكَل (I, ٣٩٨ n. 8). Qui deinde affertur, *Al-Qalī*, + a. 455.

P. 68, 8 a f. De أَذَاخُر vid. quoque Al-Azraqī ٣٩٢, 2 a f., et ٣٩٣, 15, et Qotb. ٣٥٣, 7.

P. 69, 1. De اذربيجان, vid. item Nost. in v. خُونَسا, et Assem. *Bibl. Or.* II in Diss. de Monophys. fol. *k*, 2 v. et seq., et III, 2, p. dccviii. L. 11 a f., ac de *nomine*, Pott *Z. d. d. m. G.* XIII, 436 et seq. De أَذْرُح etiam Abū'l-fed. *Hist. anteislam.* 128, 10, ubi ادرح.

P. 72, 8. De الأَراك من بطن مرّ, vid. Al-Azraqī ٥٣, 3 a f., et de الاركة, Ibn Hisch. I, ٢٧٣, 4 a f. L. 15. De أَرّان, quae etiam vocatur *Qārabāg*, et hodie *Elizabetpol*, Defrémery *J. A.* 1859 Avr.-Mai,

p. 468. L. penult. De الأرديس, in ditione Tūnetanâ (ap. Veteres *Lares* et *Laribus*, conf. porro Al-Bay. I, ٣٠٨ in f., et ٣٣٤, 5 a f., et Dr. H. Barth *Wanderungen durch die Kustenl. d. Mittelmeeres*, p. 226 et seq., et 283.

P. 73, 15. Add.: »De أرمغاباذ, in ditione urbis Merwae, Al-Mosť. in v. خرمغاباذ." De أربل, Assem. *B. O.* III, 2, p. dccxix et seqq., et de أردونة, Al-Bay. II, ٢, 7, ٩, 5 a f., ٣٩, 5, ٣٩, 8, ٩٩, 2, ٨٨, 12, Al-Maqq. I, ٨٣, 11 et seqq. et 3 a f. et seqq., ٨٣, 2, *Ibn Abd'el-Hakem's Hist. of the conq. of Spain*, p. ٩, 3 et seqq.

P. 74, 10. Add.: »De أرتغرة in Hisp., Al-Bay. II, ٣٣١, 13." Lin. ult. add.: »Pro أرجكوك (p. ٤٣, 8 a f.) l. أرجكول, et vidd. *Add.* de أرسعوال, p. 79. Ibn Hauq. in Cod. Leyd. bis scribit أرجكول."

P. 75, 5. Add. »De أرجونة بالاندلس, Al-Maqqarī ١٣٣, 14." Lin. 3 a f. De أردبيل conf. item Qotb. ٣٧١.

P. 76, 11. De أردشير كورة vid. etiam Ibn Kallik. N. ٨٢٩ sub fin., scribens أردشير خرّه. Sic etiam (أزدشير) scribitur ibid. N. ٩٥٩ sub fin., et semper sic scriptum est in Codd., quibus usus est Doct. Nordeke in scribendâ disputâtione *Ueber das Kitâb Jamînî des Abu Nasr Moh. Ibn 'Abd al-G'abbâr al-'Otbî*, p. 32 (*Sitz.-ber.* XXIII, p. 44). De utràque scriptione (per ز et ر) conff. dicta in *Add.* p. 76 l. 7 a f. et seqq. De أردشير ad ripam Tigridis, in confinnis Armeniae Minoris et Assyriae, ap. Strabonem *Artagira*, ap. Ptolem. *Artasigarta*, ap. Syros ܐܪܬܙܝܓܐ s. ܐܪܬܙܝܓ, Asseman III, 2, p. dccxxii.

P. 77, 9 et seqq. Syriaca forma ܐܪܕܘܢ orta esse videtur ex Acc. Ἰορδάνην. In proverbium abierunt جنان الاردن, vid. Ibn Hisch. I, ٣٣٩, 4.

P. 78, 12. De جبل اربش من كورة قبّرة بالاندلس (sic), Al-Bay. II, ١٥٠, 10. Videtur legendum esse ارنبش. L. 8 a f. De ارزن الروم vid. item Ritter *Erdk.* X, 91 et seq., et de ارزن, ap. Syros ܐܪܙܢ, Assem. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l*, 1 v., et III, 2, p. dccxxiii.

P. 79, 3. Nomen أرزنس a de Slane in vers *J. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 463 enunciatur أَرْزَنْس. L. 17. De أرسغول conff. modo dicta de أرجكول. Al-Bay. II, ٣٣٥, 8 scribit أرسغول, et de Slane in vers. (v. c. *J. A.* 1859 Févr.-Mars p. 137) nomen pronunciat *Archgoul*, unde vidi formam أَرْغُول esse mittendam. De أَرْجان, loco Turkistanis, conf. *J. A.* 1858 Avr.-Mai, p. 469.

P. 80, 10 a f. De الكبيرة الارض vid. item Al-Bay. II, ٢, 6 a f., Al-Maqqarī I, ٨٣, 5 a f., ٨٣, 5 et 7, ٨٥, 4 a f., et de أرض ابن خزيد بمكة, Al-Azraqī ٢٩٣, 2 a f. De أَرْغُغ, s. أَعْغُغ, urbe Turkistanis, *J. A.* 1858, Avr.-Mai, p. 468.

P. 81, 14. De أَرْغُون vidd. item Al-Maqqarī I, ٨٨, 7, et de وادى أرغون, Al-Bay. II, ١٥٢, 9 a f., et ١٩٧ in f.

P. 82, 5 add.: » De أَرْمَا, regione, s. urbe Babyloniae, ob *pictores* olim celebratâ, Chwols. *Ueber die Ueberreste die altbabyl. Liter.* p. 150 n. 332. L. 10 a f. De أركات vid. item Nessilman *die orient. Munz. von Konigsb.* 1858, p. 131; et de أرملى, Qotb. ٣٩٣, 5 et ٣٢٣, 6 et seqq.

P. 85, 3. De nomine urbis أُرْمِى s. أُرْمِيَة vid. Blau in *Z. d. d. m. G.* XII, 591, et de re Christianâ ibid., Assem. *Bibl. Or.* III, 2, p. dcclxx et dcclxxxvii. L. 14 ad v. ارمسمس. De re Christ. ibid., Assem. l. l. III, 2, p. ccccxxv et dccxxiii.

P. 86, 11. De الارنبون, s. Arnautarum Gente, Qotb. ٢٩١, 4 et 12, ٣٠٠, 17, ٣٠٢, 5, et de حصن ارندط, Al-Bay. II, ١٧٢, 6 a f., et ١٨٧, 14. L. 17. Vox أرنس tota deëst in Jâq. Petrop. et Berol.

P. 87, 4 ad dicta de جبل أرونك. De *numo* dicto conf. Krehl in *Z. d. d. m. G.* XII, 266 et seq.

P. 89, 9. De أَرْمُح, urbe Assyriae Episcopali vid. Assem. *Bibl. Or.* III, 2, p. dccxxii. L. 16. Emendatio Fleischeri ad v. خيف الأرين (p. ٥٣, 7), confirmatur et illustratur ex Al-Azraqîo p. ٢٢٢, 3 a f., ubi

traditio plenius affertur, et eadem verba quae apud Nostrum leguntur, hoc tantum discrimine, quod حتى inseritur ante املاء. De *dactylis* dictis عجوة vid. item Al-Iṣṭakrī ap. Arn. *Chr. Ar.* p. 86, 5, et de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 118. De أرنى conf. quoque Al-Maqqarī I, ۱۴۷, 1.

P. 91, 2 a f. De أرج بالحجار, Al-Azraqī ۴۳۹, 10, et de ارجذونة بلاندلس, Al-Bay. II, ۱۱۹ in f., ۱۲., 10 et 17, ۱۲۷, 13, et (ubi pro ز scribitur ر) ۱۳۹, 9.

P. 92 in fine. De أرغمغان inter تلمسان et تازى, Ibn Bat. IV. 332.

P. 93, 15. Jāq. Petrop. legit ارمبان, et sic quoque Jāq. Berol., ubi *idem* versus, qui ab Al-Bekrīo affertur, exstat, et Poetae الاخطل tribuitur.

P. 94, 17. De ازلى, s. اصيلى (ut ibi scribitur) vid. item Ibn Bat. IV, 374, et Al-Bay. I, ۲۲۴, 10, ۲۴۵, 9 a f. et seqq., II, ۳۱۲, 12 et ۳۹۳, 4.

P. 95, 1. De أرنى, Ibn Bat. IV, 45. Ad l. 9 add.: »de مجلة اسارية بالاندلس, Al-Bay. II, ۲.., 4 et 10." Ad l. 10. De اساف conf. porro Ibn Hisch. ۵۴, 6 et seqq., Al-Azraqī ۳۱۷, 5 a f., ۲۸۴, 2 et seqq., ۲۸۹, 11, ۴۴۹, 8 a f., et Qotb. ۴۸ in f.

P. 97, 6 ad dicta de اسبيذ. De Mordtmanni lectionibus conf. judicium Dornii in *Mélanges asiatiques* III, 449 et seqq. L. 17. Al-Azraqī ۱۵۸, 15 regem Tubetensem nuncupat شاه كابل الاصفهبذ.

P. 98, 4. De جبل أسنار بالحجار. Al-Azraqī ۵.۱, 3. L. 6 a f. De قلعة استان كوى, a Turcis a. H. 929 expugnatà, Qotb. ۳۱۲, 12. L. 5 a f. De أستجة s. اسجة, vid. etiam infra in طلماطة, et praeterea Al-Bay. II, ۱., 15 et 22, ۱۱, 5 a f., ۱۳, 1 et 4, ۵۳, 12, ۷۲, 9, 10 et not., ۹۲, 1, ۱۱۱, 6 a f., ۱۲۷, 9, ۱۳۶, 9, ۱۴۲, 2 a f., ۱۵۲, 4 a f., ۱۹۵, 8 a f., ۲.۹, 11 et ۳.۹, 3 a f.

P. 99, 6. De قلعة اسمرغون, Qotb. ۳۲., 14, et de أستروشنة etiam Al-Bay. II, ۹۹, 9. L. 13. De أسنوا vid. item Noster in v.

دَوِين. L. 18. De أُسْتُورة (*Stora*), et de seq. تاسِقْدة (*Skikda*), hodie *Philippeville*) vid. DE SLANE in vers., *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 150, et BARTH *Wanderungen* cet. p. 66 et seq. De حصن استين بالاندلس, Al-Bay. II, ۱۹۹, 1, ۲۰۱, 17, et de اشتبين من جيّان, ibid. ۲۰۲, 8 et ۲۰۳, 4.

P. 100, 4. De أَسْدآباذ vid. etiam in v. دينارآباذ.

P. 101, 5. De أُسْطا محمود, Ibn Bat. ed. Paris. IV, 175, ubi locus in textu in laudatus exstat. De اسْطَبْنة بالاندلس, Al-Maqqarī I, ۱۰۳, 9. De غروة اسطودور, Qotb. ۳۱۹, 12 et seqq. Cast. intelligitur prope Būdam; vid. ibid. ۳۲۰, 1. De استودر, ibid. ۳۲۱, 3 a f.

P. 103, 8 a f. De أَسْفُنيا, DORN *Mélanges asiatiq.* III, 454. De حصن اسفيد بالاندلس, Al-Bay. II, ۱۵۲, 3 a f.

P. 105, 10. De اسكندرونة, apud Syros اسكندرونة, *Alexandretta*, vid. item ASSEM. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. *k*, 3, r. L. 21 pro ۲۲ l. ۹۲.

P. 107, 4. De اسكودر (*Scutari*), Qotb. ۳۱۹, 6 a f. et ۳۲۳, 5. L. 5. In v. دير الاسكون mentio fit de الاسكون prope واسط. L. 10. Qotb. scribit اسطنبول, p. ۴۵۷. L. 13. Nomen urbis أَسْلَن in Al-Bay. II, ۲۳۵, 7 a f. scribitur اسلان. DE SLANE in vers. (*I. A.* 1859 Févr.-Mars p. 139) pronunciat » أَسْلَن, i. e. *frenum* in linguâ Berbericâ."

P. 109, 12. De بَقْعة الاسواق, Al-Azraqī, ۲۹۲, 6 a f. De اسود العين vid. item Al-Bekrī in v. الدَّخُول, ubi conff. *Add.*

P. 111, 4 a f. De Gente الاشبانية, Al-Bay. II, ۳, 8.

P. 112, 1 pro u i l. ubi. De حصن اشبرغيره بالاندلس, Al-Bay. II, ۱۹۱, 11. De اسبونه, Al-Maqqarī I, ۹. in f., ۹۱, 10, ۹۹, 15. *Articulus* ibi scribitur et omittitur promiscue. De اشبيلية, Qotb. ۳۷۰, 6 a f. et seqq., Al-Bay. II, ۳, 9 et seqq. De urbe a Moslimis expugnatâ, ۱۵ in f. et seq. et ۱۷, 9 et seqq.; de urbe deinde, p. ۱۶, 10, ۲۲, 7, ۴۸, 9 et seqq., ۵۲, in f., ۵۳, 12, ۵۴, 4 a f., ۵۵, 5 a f, ۵۸, 11 et

13, ٨٩, 13 et seqq., ٩٩, 11 et seqq., ١٣٥ in f. et seqq., ١٣٧ in f., ١٣٨, 9 et seqq., ١٣٠, ١٣١, ١٣٣, 7 et seqq., ١٣٩, 8 et seqq.; Al-Maqqarī I, ٨٩, 7 a f. et seqq, coll. ٩٩, 6 et seqq. et ١٠١, 8; de fabulis de urbe conditâ et locis urbi vicinis, ibid. I, ٩٩ et seqq., ١١٣, 1 et seqq, ١٣٨, 1 et seqq., ١٣٣, 3, ١٣٣, 9 a f.; de الاسبذقون, p. ٨٩, 9, et de rebus ab iis arte factis, ١٣٤, 10.

P. 113, 8. De أشنتخن vid. item in v. خندشنير. L. 16. Pro أشداخ (p. ٩٩, 5 a f.), Al-Beladorī in Cod. Leyd. N. 430 p. 14 l. 2 et 4, diserte أسواح et الاسواح. De حصل أشر بالاندلس, Al-Bay. II, ١٠٨, 10, et de حصن أشر (ibid.), II, ١٢٧, 4 a f, et ١٥٣, 1. De حصن أشرس من رده, ibid. II, ١١٨, 7 et seqq.

P. 114, 12. De بالاندلس (الاسعب? sic) علعه الاسعب, Al-Bay. II, ١٠., 9. De أشقبل (in textu p. ٩٨, 2), vid. Amari *Carte comparée de la Sicile* cet., p. 10 et 49.

P. 120, l. 8. De أشنوج, urbe Aderbaigān*is*, Assem. *B. O.* III, 2, p dccxxiv. L. 7 a f. De اشونه, etiam Al-Bay. II, ٣٠٩, 11. L. 2 a f. De أسبير, item Al-Bay. ٣٤٨, 11, 18 et seqq., ٣٥٣ in f., ٣٥٨, 7, et ٣٥٩, 10.

P. 121, 9 in dictis de اسبير. Jaq. Petrop. et Berol. etiam habent في البر; uterque tamen male pro بكجانه, s. (ut in L. et V.) بكجايه, s. تكجاريه.

P. 122, 12 a f. De الاصاغر, Ibn Hisch. I, ٤٣٥, 10. De مملكة اصداغ, Qoth. ٣١١ in f. De *nomine* اصبهان, Pott *Z. d. d. m. G.* XIII, 409, ac de re Christianâ ibid. Assem. *B. O.* III, 2, p dccxxiv, et seq. de اصطخر.

P. 124, 2. De حصل الأصفر vid. item in v. خمة. L. 5. Alterum locum dictum اصفون memorat Jaub. *Géogr. d'Edrisi* I, 250 in n. ibid., quem Ibn Hauq. in Cod. Leyd. nuncupat ارغون, quod latet in رقسون, *Rqfoun*, in textu Jaub.', pro quo l. رقسون. L. 8 a f. De الاصنام بالمغرب, Ibn Abdo'l-Hakam in ذكر فتح الاندلس, ed. Jones,

p. ۴۴, 4 a f. et seqq., et p. 79. De أُصُون, loco Turkistānis, *I. A.* 1858 Avr.-Mai, p. 469.

P. 125, 15. De أُصاخ vid. item Nost. in v. رَخَاء.

P. 126, 1. De سَرِف vidd. *Add.* infra p. 497. De اصناة السَّمِيط بِعُرَانَةَ, Al-Azraqī ۴۴۱, 8 et ۴۹۹ in f., et de اصاه لِبْنِ بمكة, ibid. p. ۴۹۹, 3 a f.

P. 127, 10. De ابن الاعرابى vid. item Fleisch. in *Z. d. d. m. G.* XII, 59.

P. 128, 5. De اطرابلس بالمغرب vid. de Slane in vers. Al-Bekrī, *I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 429-431.

P. 130, 7 a f. De dictis in الاطيار vid. item Al-Bekrī in v. دَوْسَر.

P. 132, 8. Ad dicta Qotb.' de الاعرف, conf. Al-Azraqī ۱۳۹, 5 a f. L. 4 a f. De اعشاش, Al-Azraqī ۳۶. in f. et seq., et ۵۰۳, 6 a f. De جمال الاعصاد بالكحيلاء, idem p. ۴۹۹, 13.

P. 133, 15. De الاعلم vid. item Nost. in v. رامان.

P. 134, 6. De جبس اعيار, vidd. infra *Add.* ad ذيانة. L. 4 a f. Eadem, quae Jāq. Petrop. de الأَغْرَان, tradit item Berol.

P. 135, 16 in dictis de الاعز. Sic de Slane de voce سبخة in vers. Al-Bekrī (p. ۸, 14) in *I. A.* 1858 Oct-Nov. p. 434 in n 4: » *Sibkha*, lac renfermant de l'eau salée; lac desséché dont le fond, est couvert d'une couche de sel; froudières cachées sous une croûte de sel et de sable." Secunda ergo notio nostro loco adaptata est. As-Sokkarī in Wright *Opusc. Ar.* 1859, p. ۸., 4 a f. legit pro على مطلع, ناى مطلع, et deinde الشمس وتعريه سَبْخَة ماء, quibuscum conff. p. ۹۲ n. 23, ubi etiam sermo est de الخصوص "كـ. His ergo collatis, spectatur ابو عبيدة (+ 210), Auctor Libri الخصوص العرب "كـ, quo igitur As-Sokkarī (+ 275) uti potuit. L. 7 a f. Nomen *Trafalgar* ortum est ex طَرَف الأَغَرّ. In f. De اغرناطة vid. idem Al-Bay. II, ۱۳, 3 et 6. De أَغْرِيطَة بالاندلس, Al-Maqqarī I, ۸۴, 4 a f.

P. 136, 6. De اغمات, Al-Bay. I, ۳۶۵, 1, et ۳۱۷, 7.

P. 138, 3. Nomine الأَفَارِق, s. الافارقة indigenae intelliguntur Pen-

tapolis et Byzacenes, qui experti erant vim culturae Romanae; vid. Al Bekrī ed. Slan. p. ٥, 13, lv, 12, et vers. in *J. A.* Oct.-Nov. p. 42 n. 3. L. 4 a f. Pro مارده in v. أقراغ l. لارده, et de أقراغ vid. item Abdo'l-Wah. ed. Doz. p. ٤١, 9 a f., ٥., 2 a f., ٣٩v, 5 et 4 a f.

P. 140, 12. De أفريقية, hodiernam ditionem Tunetanam, Tripolitanam et Constantines complectente, vid. ad locum Al-Bekrī, l. 3 a fine allatum, versio Slan. (*J. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 463).

P. 141, 8. De أغسلان مدينة من عمل بلمسان, Al-Bay. II, ٣٣٨, 3 a f. Seq. أغسوس etiam obvia est in *Agriculturâ Nabathaeâ*; vid. Chwols. *Ueb. die Ueberreste der altbabyl. Liter.*, p. 89 n. 173.

P. 143, 6. De أغمان vid. item Al-Bay. II, ٣٣٨ in f.

P. 145, 8. De أغيغة vid. Al-Azraqī in ed. Wustenf. p. ٣٨v, 4 a f., et ٣٨١, 10 ab init. et 4 a f. De أقمصتما, Ciliciae urbe, Assem. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. *n*, 4 r.

P. 146, 5. De الأغواته, Al-Azraqī, ٣٨٩, 7, 12 et seqq.

P. 147, 12. De أفريطش, Al-Bay. II, ٧٩, 7.

P. 148, 9. Qotb. ٣٥٥, 8 scribit آمشير; conf. item p. ٣٨., 5.

P. 149, 14. Adde: »De مدينة الاعلام بالاندلس, Al-Bay. II, ٣٩٥, 2.«

P. 150, 10. Adde: »De حصن أقوط بالاندلس, Al-Bay. II, ١٩١, 2. L. 14. Al-Azraqī ٣.١, 5 a f.: أقصر وهو الصعا.

P. 152, 5 in fin. Adde: »De أقسوم من بلاد الحبش, Al-Azraqī, ٨٨, 9.

P. 153, 7. Pro أكسوبة, Al-Bay. II, ١٣., 6 habet اكشونبة, et sic etiam II, ٣١٥, 8, 11 et 19 (ubi additur بعرب الساحل الغربي المحيط), a quâ compendiosa forma أكشنبة (ap. Al-Maqq. I, ٩., 9 a f., ٩١, 12, ١١٣, 12) non differt. Haec scriptio refert prisca nomina *Hasuñoba* s. *Ossonoba*, dum *b* etiam in hodierno *Setubal* et *St. Ubes* servata est. Male ergo Jaqūt aliique cum eo pro *Ba* literam *Ja* legerunt.

P. 157, 2. De الال vid. item Al-Azraqī ٣١٩, 1, et sic ibi etiam in

eq. versu Nābigae. L. 2 a f. De اَلْبَيْكَة conf. insuper Al-Bay. II, ٥٩, 11, ٨٣, 3 (ubi sermo est de exped. a. 208), ٩٨, 9, ١.., 15 (ubi de exped. agitur a. 251), ١.١, 2 et seqq. (ubi de a. 252), ١.٣, 12, ١.٧, 5 a f., ١١٨, 14, ١٨٥, 6, ٢.., 16, et ٣.٣, 12.

P. 158, 15. De lapide اَلْمُوتِيَا egit item Al-Maqq. I, ٩١, 15 et seq.

P. 159, 6 a f. Urbs اَلْمَالِغ etiam vocatur ابلى بالغ. Sita est prope ابلان بالغ, in ripâ dextrâ fluvii ابلى, et a Mogolis vocatur *Gouldjakouré*, *J. A.* 1858 Avr.-Mai p. 468, et Ritter II (*Erdk. v. Asien* I), 402, 404, 429. — De expeditione Turcarum in اَلْسِمَان, a. H. 939, Qotb. ٣١٥ et seq.

P. 160, 14. Pro اَلْوَد l. اَلْوَذ, et pro مَاسَبَدَان, مَاسَبَذَان, conf. *Add.* ad دَدِيَالا.

P. 161, 9. Cast. اَلْوَنْد etiam اَرُوند appellatur; vid. Krehl *Z. d. d. m. G.* XII, 267, et Defrémery *Gulistan* p. 20 n. 3.

P. 164, 5. De نَهْر اَلْبَه بالاندلس, Al-Bay. II, ١٥١, 6 a f., et de seq. اماسه, Qotb. ٣٩٥, 9, ٣٩٩ in f., et ٣٢٣, 6 a f.

P. 165, 12. Pro اُمّ اجراد, male Ibn Hisch. ٩٥, 13 ام احراد (cum Hā').

P. 166, 3. Add.: »De اُمّ جُبَيْبَه (s. خُبَيْبَه ام), prope ساجلماسه, Ibn Bat. IV, 448."

P. 168, 4. Ad verba ام رُخْم اسم لمكة adde: »et sic Al-Azraqī ١٩٧, 7."

P. 169, 7. De امسار موضع على مرحلتين من تاغرت, Al-Bay. I, ٢٥٩, 14. Ad l. 15: »de ام السمك, loco in mari prope جُدّه, Qotb. ٢٢٨, 5."

P. 171, 1. De سعد بن خَيْثَمَة vid. item Ibn Hisch. I, ٣٣٤, 12 et seqq.; — L. 14. De امعدول, i. e. *Mogador*, quod corruptum est ex مَاجْدُول, de Slane in vers. loci Al-Bekrīi laud., *J. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 158. — L. 17. De اُمّ الفُرَى, etiam Al-Azraqī ٣, 5 et 6, et ٣.., 12.

P. 172, 5. De أَمْوَارِى, statione Indicâ inter urbes بَرْوَن et جَنْدَبَرِى, Ibn Bat. IV, 39 in f; de أَعْذَمِى, oppido ditionis Edessenae, Arabum امورية, Graecorum *Himeria* vel *Imeria*, Assem. *B. O.* in Diss. de Monophys. fol. *k*, 4 v., et *n*, 4 v.

P. 173, 15. De الامس, Al-Azraqî ٢٧٧, 6 a f.

P. 174, 11. De اشاطوبى, Qotb. ٢٥٢, 4 a f. et seqq. L. 6 a f. De الاسمار et الاسمرى, Hamza Ispah. ed. Gottw. p ٩٩, 5 et seqq. (in vers. p. 77), et de الاسمار, de Slane *le Diw. d'Amro'l-kais* p. 5 med., Ibn Bat. IV, 314, Qotb. ٣٨٨, 4 a f., ٢١٥, 5 a f., et Assem. *B O.* Diss. de Monophys. II, fol. *p*, 4 v, et III, 2, p. dccxviii, qui nomen ejus Syr. affert ܥܡܪܘ ܒܪ ܥܕܝ, quibuscum conf. Nost. in v. عمرو بن عدى.

P. 176, 8. De اتميسه بالاندلس, Al-Bay. II, ١٨١, 8. L. 13. De أَنْجَكَدِى, Indiae urbe in regione Malabaricâ, Assem. *B. O.* III, 2, p. dccxviii, et de أَنْجَمَل, Syr. ܐܢܓܡܠ et ܐܢܓܠ, Graecorum *Inghila*, Mesopos. urbe, ibid. III, 2, p. dccxiv.

P. 177, 8 a f. De أَنْدَرَابَة vid. Noster item in v. جَوْشَن.

P. 178, 11. De أَنْدَرِش conf. quoque Al-Maqq. ١٠٣, 11. L. 14. De Slane in *Hist. d. Berb.* IV, 472 in f. male scribit *Andous*, ad quem locum conf. Dozy in *Gott. gel. Anz.* 1858 p. 1095.

P. 179, 5. De fabulâ, quae tradit regionem الاندلس dictam esse a Gente, appellatâ الاندلس (sic), vid. Al-Bay. II, ٢ et seqq. De الاندلس quodam, de ابطريعس, de شمطس بن اسبان, a quo terra dicta esset اسبانية, et de اصبنيان, qui condidisset اسبيمانية, vid. Al-Maqq. I, p. ٨٩ ab initio, et de Hispaniâ universe I, p. ٨١ et seqq., et Ibn Kaldûn ibid. p. ٩٣, 12 et seqq., ac de terrae laudibus, tum passim, tum v. c. I, ١٣٩, 2 et seqq., et ١٣٩, 15 et seqq. L. 8. De ابو الخطّار, Al-Bay. II, ٣٣, ٣٤ et seqq. et ٣٧; de verâ *origine* nominis الاندلس J. H. Jones *Ibn Abd-el-Hakem's Hist of the conq. of Spain*, p. 44 et seq.

P. 180, 1. Pronunciatio nominis اندوان in Jâq. Petrop. et Berol. etiam non affertur, nec plura quam apud Nostr., de eo ibi adduntur, quin vox كبير in fine omittitur. De أَنْدَة من بلنسية vid. Al-Maqq. I,

III, 2 a f., ubi etiam de alio ejus nominis loco sermo est, de حصن أُنْدَه بِرَنْدَة. De أُنْدُوجَر, cast. Hisp., Al-Bay., II, ٩٧, 6, et v. Hammer *Ueb. die Geogr. v. Spanien*, p. 22. L. 5 a f. De أُنْصَاب الْحَرَم, Nost. item in v. دير البنول, et Assem. *B. O.* I, 41, et de اندطاخيه, Assem. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. *k*, 2.

P. 183, 1. Ibn Abī Ja'qūb sec. Cod. Mucklinskii fol. 61 r. l. 4, a primâ manu scribit اندطوس. L. 7 a f. Pro عُمان l. نعمان; vidd. *Add.* p. 499 et seq.

P. 185, 11. De انغلطره (Anglià), vid. Al-Maqq. I, ٨٨, 11.

P. 186, 21. De غروه اندرس, Qotb. ٣٠٩, ٣١٣, 8 et seqq., ٣١٩, 12. De اندونة prope طاغه قرجه, Neschri apud Noldeke in *Z. d. d. m. G.* XIII, 190 l. 6.

P. 187, 17. De تدمير امدينه اند من, Al-Bay. II, ٥٥, 2.

P. 188, 3. De أَوْ, statione non procul a دهلى, Ibn Bat. IV, 5.

P. 190, 7 a f. De الأَوْجَر من وادى نَعْمان, Qotb. ٣٣٩, 5, ٣٤١, 6, ٣٤٢, 15 et 17.

P. 191, 4 a f. Nomen أودرف de Slane in vers. (*J. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 438) pronunciat *Aouderf*.

P. 192, 3. De دلعة أودوس, Qotb. ٣١٢, 10 a f. L. 16. De أُوراس, etiam Al-Bay. II, ٢٢٥, 4 a f.

P. 195, 18. De أُوذَمُصْ, castris in Syriâ ad Euphratem prope Samosatam, Assem. *B. O.* in Diss. de Monophys. fol. *r*, 3 r. L. 2 a f. De أُورِيُونَه, Al-Bay. II, ١٣, 7, 110, ٩٩, 16, ١٥, 13 (ubi اوريوالة), et sic ١٧٩, 14.

P. 199, 9. De غزوة اونونيبة, Qotb. ٣١٨, 6 a f. et seqq., coll. ٣٨٤, 6 a f. L. 5 a f. De أُونَبَة, Galliciae planitie (hodie *Umia*?), Al-Bay. II, ٣١٨, 12, et de عمل اونبة, Al-Maqq. I, ١٠٤, 10.

P. 200, 2. De أُوهَر, Qotb. ٣١٩ in f. L. 6 a f. De الاهزون بالاندلس,

Al-Bay. II, ١٠٣, 2, et de الاعْلال, Ibn Hisch. ٥٣, 1.

P. 201, 7. Post verba أَعْنُوذَه adde: » (ع. اعمرده)." L. 8 a f. De الاعواز vid. item Nost. in v. دَسْنَبِيسان, et دَسْنُوا.

P. 203, 4. De سُلُوى ita conf. item Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'Asie Min.* p. 57. Vocabulum أَنَا recurrit in nomine Monasterii دير أَنَا (I, ٣٣٤).

P. 204, 5 a f. De *Al-Bīrūnī* conf. etiam Rein. (*Mém. sur l'Inde*, p. 29 et seqq.), qui de eo egit *Geographo* et *Historico*, Clement Mullet (*J. A.* 1858 Avril-Mai p. 380) vero de eodem *Physico*. Praeterea vid. Wustenf. *Gesch. der Arab. Aerzte*, p. 75 et seq., et von Noroff *die Atlantis*, p. 13.

P. 207, 1. De اِيرِنوپوليس (Irenopolis), urbe Ciliciae secundae, Assem. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. *o*, r. De ابردآون, in viâ inter Al-Qairow. et Masilam, loquitur Hauq. in Cod. Leyd., quod nomen scribendum esse videtur ابِيرْدَارْن, si nempe locus sic dictus est a Tribu Berbericâ *Izderan*, de quâ vid. de Slane *H. d. Berb.* I, 175. Male sine dubio scripsit Jaub. *Edrisi* I, 272 بيردآون. L. 2. De ارمسلما vidd. Suppl. ad *Add.* p. 553.

P. 209, 2. De حصن ايلاس بلاندلس, Al-Bay. II, ١٣٥, 14; de ايلاى vid. item Nost. in v. دَخْكَت; de ايلان ضو, fluvio prope ايلان بالق, *J. A.* 1858 Avril-Mai, p. 468. L. 9 a f. De ايليا, etiam Al-Bay. II, ٣, 9 a f., Al-Azraqī ٣٧, 6 (ubi agit de بيت المقدس من ايليا), ٣٩٣, 9 et ٣٠٣, 10 (ايلسا). De spoliis, urbe Hierosolymorum a Romanis captâ, in Hispaniam traductis, Al-Maqq. I, ٨٧, 3 et seqq., et ٨٨, 8 a f. et seqq. De نهر ايلة, hodie *Ulea*, in Galliciâ, Al-Bay. II, ٣١٨, 11, et de خليج ايليا in Galliciâ, ibid. II, ٣١٨, 13.

P. 211, 3. De بئر ابن ابى سُمَيْر, Al-Azraqī ٤٧٩, 3 et 4, ٤٨٤, 2 et 8; de بئر ابن الزبير بالسقيا, ibid. ٤٨٩, 5 a f.; de بئر أُبَيّ بمكة, ibid. ٤٣٨, 14. Ad l. 8. De بئر اجْدَا, prope Hebron., Rosen, *Z. d. d.*

m. G. XII, 497, 512, et Ritter *Erdk.* XVI, 1, p. 236 et 255; de بئر بأجياد, Al-Azraqī ۴۴۱, 11; de (s. بئر الأخشف (بـ" الأخشف بئر بباطن الكعبة, ibid. ۷۳, 11. L. 9 a f. De بئر أسد, Al-Azraqī ۳۳۸, 5, et de بئر الأسود بمكة, idem ۴۳۸, 12, ۴۴۱, 5 et 17; de بئر أمّ جرذان, ibid. ۴۳۸, 16, et de بئر أمّ جعلان, ibid. ۴۳۸, 9. L. 2 a f. De بئر البرود بفجّ, ibid. ۴۴۲, 2 et seqq.

P. 212, 3. De بئر بكّار بمكة, Al-Azraqī ۴۴۲, 5. L. 8. De بئر البيضاء بمكة, ibid. ۴۴۱, 4, et de بئر حجر بن مطعم, ibid., ۴۳۷, 5 a f.

P. 213, 12. De بئر حويطب بن عبد العزّى بمكة, Al-Azraqī ۴۴۱, 9; de بئر خالد القسرى بمكة, ibid. ۳۳۸, 1.

P. 214, 4. De بئر زمزم بمكة, Al-Azraqī ۴۹۰, 3. L. 6. De بئر سودس, Schleiden *die Landenge von Suez*, p. 134; de بئر السرحاء بأجياد, Al-Azraqī ۴۴۱, 7 a f. et ۴۹۹, 4 a f.; بئر شوذب عند باب المسجد بمكة, Al-Azraqī ۴۴۱, 2 a f. et seqq. L. 10. De بئر الصلاصل بفهم, ibid. ۴۴۲, 7; de بئر الطلوب بأجياد, ibid. ۴۴۱, 3 a f. L. 15. De بئر العجول بمكة, Al-Azraqī ۳۳۰, 7 a f. L. 7 a f. Ad Abu'l-Mah. II, ۴۱۱ n. 7 (in dictis de بئر العظم) conf. Fl. l. l., T. II, p. 133. De بئر عكرمة بأجياد, Al-Azraqī ۴۴۱, 7 a f., et ۴۹۵, 2. L. 4 a f. De بئر عمرو بن عثمان بمنى, ibid. ۴۴۱, 15.

P. 215, 8. De بئر القسرى بالمارمين, Al-Azraqī ۴۸۵, 10; de بئر قصىّ بن كلاب بمكة, ibid. ۳۳۰, 7 a f. L. 16. De بئر مطعم ابن عدىّ بمكه, ibid. ۴۳۹, 2 a f.

P. 216, 7 a f. De بئر ابى موسى vid. item Al-Azraqī ۴۴۱, 3 a f.

P. 217, 1. De بئر ميمون conf. etiam Al-Azraqī ۷., 8, et ۳۳۹, 2 a f.; de بئر نافع بن علفمة بمكة, ibid. ۴۸۵, 1. L. 6. De بئر وردان بذى طوى, ibid. ۴۴۲, 6; de بئر هشام بن المغيرة بمكة, ibid. ۴۴۰,

3 a f.; de بدّ البادية بمصّى, ibid. ۴۴۱, 13; de بدّ يعقوب prope Hebr., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 483 et 501. L. 8 a f. Sic sola litera ب ex بيت servata est in Nominibus بَحَمْدُون, بَسِرِّين, بَحَلُّون, aliis, ap. Robins. *Pal* III, p. 949 et seqq., 952, 953, 954. Nomen porro ابو in بو decurtari, et non flecti, observatur quoque in *Palaestinâ*, ut apparet v. c. ex Diss. Rosenii de Wâdi Hebronis, et locis ipsi vicinis, in *Z. d. d. m. G.* XII, 477 et seqq.

P. 219, 12. De الابواب بالاندلس, Al-Bay. II, ۲, 11. L. 21. De باب اجياد الكبير, Al-Azraqī ۳۱۸, 9, ۳۱۹, 1. L. ult. De الباب الاعلى in Templo Mekk., ibid. ۳۲۵, 7.

P. 220, 1. De باب أمّ هانى, Al-Azraqī ۳۲۷, 2, et de باب ابى البخترى in Templo Mekk., ibid. ۳۲۸, 4. L. 12. De باب البطحاء بمكة, ibid. ۳۱۳, 11; de باب البَقّالين بالمسجد الحرام بمكة, ibid. ۳۱۸, 4 et 16, ۳۱۹, 6, ۳۳۰, 15. L. 6 a f. De باب بنى تميم بالمسجد الحرام, ibid. ۳۲۹, 5 a f. L. penult. De باب بنى جُمَح, ibid. ۳۱۴, 9, ۳۱۵, 2, ۳۱۹, 2, ۳۲۷, 4 et 18.

P. 221, 16. De باب حُجَيْر بن ابى اهاب, in Templo Mekk., Al-Azraqī ۳۲۸, 5 a f. L. 4 a f. De باب الحرامية in T. M., ibid. ۳۲۷, 9.

P. 222, 3. De باب بنى حكيم بن حزام in T. M. ibid. ۳۲۷, 8. L. 13. De باب الخَنْطَمين, ibid. ۳۱۹, 6, ۳۲۷, 13 et 20, ۳۳۰, 13.

P. 223, 7. De باب بنى زُهْرة بن العَوّام, in T. M., ibid. ۳۲۷, 8. L. 18. De باب عمرو بن العاص, ibid. ۳۲۸, 13. L. 21. De باب بنى سفيان بن عبد الاسد in T. M., ibid. ۳۲۵, 10; de باب السلام, ibid. ۳۰۷, 3 a f., ۳۱۲, 4 a f., et ۳۲۹, 4.

P. 224, 2. De باب بنى سَهْم, Al-Azraqī ۳۰۵, 5 a f., ۳۱۰, 12, ۳۱۵, 7, ۳۲۸, 10. De باب السُّبَيْل بمكة, ibid. ۲۷۵, 7 et seqq. L. 11. De باب السَّماسِيَة vid. item Nost. in v. دار سمالوا. L. 15. De باب بنى شَيْبة, Al-Azraqī ۲۹۳, 11, ۲۷۵, 5, ۳۲۳, 2 a f., ۳۳۰, 3 a f. et ۳۳۱, 13. L. 17.

De باب الصَّفَا, ibid. ٣٢٥, 11, ٣٢٩, 9 et seqq., ٣٣١, 14. Lin. penult. De باب الطبرى بمكة, ibid. ٣٤٤, 6 a f.

P. 225, 1. De باب بنى عايذ in Templo Mekk., Al-Azraqi ٣٢٥, 8; de باب العَبّاس, ibid. ٣٢١, 10, ٣٢٣, 2 a f., ٣٢٤, 17, ٣٣١, 11 et 12, ٣١٤, 8; de باب العجلة, ibid. ٣٢٨, 15. L. 6. De باب بنى عدى ابن كعب in T. M., ibid. ٣٢٩, 4. L. 8. De باب عَلِىّ, ibid. ٣٢٤, 5 a f.

P. 226, 3. De باب دُعَيْمِعان in T. M., Al-Azraqī ٣٢٨, 8 a f. L. 9 a f. De بابل conf. Nost. item in v. دير الخصيب. De re Christianâ Babylonis, Assem. *B. O.* III, 2, p. dccxxv, et de historiâ et interitu urbis antiquae, Chwols. *Ueb. d. Ueberreste d. altbabyl. Literat.* p. 35, 36 et 138, et de dialecto ibi usitatâ, ibid. p. 139.

P. 227, 8. De بابلْيُون, Schleiden *die Landenge v. Suez*, 169 et 170. L. 9 a f. De باب المُحَوَّل, etiam Nost. in v. الربض (I, ٤٩., 10).

P. 228, 13. De باب النبى, Al-Azraqī ٣٢٤, 9 et ٣٢٩, 2. L. 3 a f. De باب بنى هاشم, ibid. ٣١٣, 11, ٣١٨, 8, ٣٢٧, 4, ٣٣١, 11.

P. 230, 3 a f. De باجة (Beja), Al-Bay. II, ٣٩, 10, ٥٣, 8 a f., ٥٤, 16 et seqq., ٩٩, 9, ١٤., 3, ٢١٤, 4 a f. et seqq., Al-Maqqarī I, ١.., 9 (hanc ad اشبيلية referens).

P. 232, 11 a f. De بَادَرَايَا supra vid. in *Add.* p. 246, et Assem. *B. O.* III, 2, p. dccxxvi; ibid. de صَاوْمَا s. صمد, sede Episcop. in ditione Mosulensi.

P. 233, 12. De بادية الجزيرة والشام والعراق, Al-Iṣṭakrī ap. Arn. *Chr. Arab.* p. 87, 5 et seqq.

P. 234, 2. De بادَغيس, Nost. etiam in v. دهستان.

P. 238, 11. De بارِمّا, Al-Idrīsī etiam l. l. II, 142, 2 a f. et 147, 8, et Chwols. *Ueb. d. Ueberr. d. altbabyl. Liter.* p. 87 n. 165, et p. 180, ex quibus locis apparet, urbem esse antiquissimam.

P. 239, 8. De باروشة in Hisp., Al-Maqqarī I, ١.٣, 6 a f.

P. 240, 5. De بـارِبْـذَى, etiam Ritter *Erdk.* XI, 147 et seqq.

L. 10 a f. De حصن بارو (*Viseu* a meridie urbis nunc dictae *Oporto* occidentem versus), Al-Maqqarī I, ١٧٤, 4 a f. et n. *e*.

P. 241, 4. De الباسّة, Al-Azraqī ٥٠, 8, ١٩٧, 7. L. 7. De پاسین, planitie prope fontem Euphratis, Neschrī ap. Noldeke *Z. d. d. m. G.* XIII, 3.

P. 242, 18. Pro بشق l. بياشق. Locus Ar-Ṭīgānī supra l. 14 allatus, exstat in ed., quam A. Rousseau separatim edidit (*Tidjani Voyage dans la régence de Tunis*) p. 24 n. 2.

P. 243, 11. De باعربايا, pago Al-Mauçilī, vid. item Assem. *B. O.* III, 1, p. 109ª mediâ.

P. 244, 16. De باغْجَه سَرَای vid. item Nesselmann *die or. Münzen in Königsb.* 1858 p. 127 et seq, et *Z. d. d. m. G.* XII, 328.

P. 246, 4. De باكُوَانَى من عمل كُوثَى رِبَّا, in antiquâ Babyloniâ, Ibn Waḥsija ap. Chwols. *Ueb. d. Ueberr. d. altbabyl. Literat.*, p. 52 et 53 n. 96, 2 a f.

P. 248, 7. De محلّة بالش in Hisp., Al-Bay. II, ١٩٩, 8; de بقعة بالش بغربى قرطبة, ibid. II, ٢٧٥, 5; de البقعة بشرقى قرطبة المسمى بالش, ibid. II, ٢٧٥, 11-13.

P. 250, 5 a f. De *Ambaro* vid. item Ar-Rāzī ap. Al-Maqqarī I, ٩., 10, 11 et 17, Al-Mas'ūdī ibid. ٩١ sub fin., et Ibn Bat. ibid. ٩٩, 16 et 17.

P. 251, 9. De بايش من احواز البنه, Al-Bay. II, ١٣٥, 10 et seqq.

P. 252, 3. Cum Mordtmanni dictis de بَيْبَا, conf. Dorn *Mélanges Asiatiq.* III, 429 et 454. L. 5. Lacus بَبَان olim dicebatur عُقَيْبِلات, ut ap. Al-Bekrīum ed. Slan. ٨٥, 14, ad quem locum vid. de Slane in vers. *J. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 155 n. 3. De eo lacu item vid. Barth *Wanderungen* cet. p. 270 et 369.

P. 256, 3. De پمن, ut *Sringapatam* in Numis vocatur, Nesselmann l. modo allato, p. 135.

P. 257 in fine. De بَكْجَانة vid. item Al-Maqqarī I, ٩١, 2.

P. 258, 4 a f. Ap. Assem. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l*, 5 (coll. I, 215, 11) كبهمه scribitur, et pronunciatur *Begadscia*, ac

vocatur: »oppidum regionis Mardae juxta Caphartutam." Fortasse scrib. صهمهم (بَجْرَشِيَة?).

P. 270, 18. De معدن بحران فوق الفرع, et de غزوة بحران, vid. Ibn Hisch. I, ۴۴۴, 10, et ۵۴۴, 4 a f. et seqq., et de proverbio طحال البحرين, Ibn Ijās in Arn. *Chr. Ar.* p. 73, 1. Morbus vocatur طحال. De حسنمي, urbe Episc. Mesopot., Assem. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l*, 6.

P. 271, 4 a f. De Mari, quod ab مدى nomen habet, scripsit nuper Nic. von Seidlitz *Rundreise um den Urmia-See in Persien im Jahre* 1856 (*Mittheilungen aus* Just. Perthes' *geogr. Anstalt von* Dr. A. Petermann 1858 VI).

P. 272, 12 a f. De بحر خوارزم, s. Mari Arālis, vid. A. Butakoff in *the Journ. of the R. geographic. Soc.* Lond. Tom. XXIII, 93-101.

P. 276, 21. Pro المفاجع l. المفاجع.

P. 277, 6 a f. De بذايا vidd. etiam *Add.* p. 412.

P. 278, 10. De بذر conf. item Ibn Hisch. I, p. ۴۴۷ et seqq.

P. 279, 13. De البذرة conff. infra *Add.* ad v. دار سوق التمر.

P. 282, 4 a f. De بئر بذر (sic), Al-Azraqi ۹۹, 11, ۴۳۷, 13, et ۴۳۹, 4 a f.

P. 283, 6. De عبد الدار vid. Ibn Hisch. passim, v. c. I, ۴۷۵, 12, ۴۸۷, 16 et seqq., ۵۰۸, 12, ۵۱۳, 13, Ibn Qot. ۳۴, Al-Azraqī ۹۵ et seqq.

P. 286, 6. De المرأمون, loco Mekkāno, Al-Azraqī ۴۹۷, 11 et seqq. L. 4 a f. De fluvio Hispaniae البربلطى, de Slane in vers. Al-Bekrīi (۱۳۸, 6) in *J. A.* 1859 Avr.-Mai, p. 380 n. 1.

P. 287, 11. De Tribubus Berbericis vid. in primis de Slane *Hist. des Berb.* I, 167-186, et Jones *Ibn Abd-el-Hakem's Hist. of the conq. of Spain* p. 45 et 46, n. 2.

P. 288 in fine. De لواته, de Slane in vers. Al-Bekr. *J. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 423 n. 3; زواغه (p. 289 l. 18) Renan (*Hist. gener. des langues Semit.* I, p. 199) confert cum Gente, quam Graeci *Ζαύηκες* nuncupant, et Tribum كزوله, s. جزوله (de quâ sermo est p. 289, 9 a f.) cum *Getulis*

P. 291, 6. De بَرْعَشْمَا, Ar. بَرْبَرِيّ, sede Episcop. in prov. Assyriae, Assem. *B. O.* III, 2, p. dccxxviii. In f. De المِطْلَى vid. item As-Sokkarī in Comm. ad Diw. Tahmānis, in Wright *Opusc. Arab.* p. ٨٧, 5 a f., et ٩٣ n. 55.

P. 294, 8. De جَبَلُ البُرْجِ, Renan l. l. I, 467.

P. 296, 2 a f. De البَرْدَانُ بِبَغْدَادَ vid. Noster in v. بَلَشْكَرَ (sic l. p. 297, 1), et in v. دَيْرُ عُوطَى.

P. 299, 10. De بَرْذَعَة conf. item Ibn Kallik. N. ٨٣٠ ed. Wustenf. p. ١١ et ١٢, et de re Christianà ibid., Assem. *B. O.* III, 2, p. dccxxviii.

P. 301, 7 a f. De بَرُوسَا, Neschrī apud Noldeke *Z. d. d. m. G.* XIII, p. 205, 5 et 212, a f.

P. 302, 13. De الأَكْرَادُ *latronibus*, vid. item Al-Bekrī in v. دَحْلَانُ, ubi uno tenore jungit أَكْرَادٌ وَلُصُوصٌ (vidd. *Add.* ad دحلان).

P. 305 in f. Vid. Fleisch. in Ann. ad Abū'l-Maḥ. II, p. 116.

P. 306, 5. De بَرْطَانِيَة (sic! بَرْطَانِيَة?), loco Babyloniae antiquae, in *Agriculturâ Nabathaeâ* allato, Chwols. *Ueb. die Ueberr. d. altbabyl. Literat.* p. 87 n. 167.

P. 308, 4. De ذُو ضَالٍ vid. item Al-Bekrī in v. البُرْخُمُ in *Add.* ad h. l.

P. 309, 5. Ad locum Al-Bekrīi de بَرْقَة, Veterum Pentapoli, conf. de Slane *J. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 422 et seq.

P. 313, 4 a f. De بِرْكَةُ أُمِّ جَعْفَرٍ, Al-Azraqī ٢٢٣, 16, ٢٢٤, 11 et seqq., et ٢٢٥, 8.

P. 314, 2. De بِرْكَةُ البُرْدِيِّ بِمَكَّةَ, ibid. ٣١٩, 5, ٣٣٩, 3 a f., ubi etiam vocatur بِرْكَةُ القَسْرِيِّ, et sic ٣٧١, 1; de بِرْكَةُ البَطْحَاءِ, ibid. ٢٢٥, 9.

P. 316, 5. Idem يَزِيدُ بْنُ مَزْيَدٍ (+ 185) occurrit etiam apud Abū'l-Maḥ. I, ٢١٩, 2, ٢٩٥, 9, ٢٩٢, 4 a f., ٢٩٥, 8 et ٥٢١, 10.

P. 319, 9. Nomine بَرْنُوَة intelligitur Veterum *Berenice* in Cyrenaicâ, etiam dicta بَرْنِيق, s. بِرْنَك, si sic pro بِرْدَل legitur. De eâ urbe,

ejusque ruderibus vid. BARTH *Wanderungen* cet. p. 383 et seqq., et 483 n. 20 et 23.

P. 320, 4 et 16. De بَرُوجِرْد (sic lege), s. أَرُوجِرْد vid. quoque Nost. in v. زارَان. Apud Nostr. I, p. ۱۴۸, 12 pro الكرخ l. الكَرَج; vid. infra in v., coll.ª voce جوهستان.

P. 321, 11. Pro بَرْهُرْت l. بَرْهُوت. L. 5 a f. De بَرّة, Mekkae epitheto, conf. item Al-Azraqī ۲۸۴, 13, ۲۸۹, 12, ۲۹۲, 4 a f.

P. 323, 11 et seqq. De insulâ بَرِدِيم, olim dictâ *insulâ Diodori*, RENAN l. l. I, 313.

P. 325, 10. In dictis de البَرّ lege II, ۱۹۲ l. 3 a f.

P. 326, 6. De البَرْوَاء vid. etiam Nost. in v. رابِغ

P. 328, 2. De بستان ابن عامر, Nost. item in v. الدَّدِينة.

P. 329, 1. De حارة البُسْتان بالقاهرة, Al-Maqrīzī ed. Būl. II, ۱۴; de خط بستان ابن صبرم ibid., l. l. II, ۳۶, et de بساتين الوربر ibid., l. l. II, ۱۵۷. L. 7. De بُسْت vid. etiam Nost. in v. داوَر.

P. 330, 7 a f. Istud سدّ (de quo sermo est ad بَسْطة بالمغرب), DE SLANE in vers. (*J. A.* 1859 Avr.-Mai p. 329) enunciat *Setta*. — De تلّ بَسْطة vid. infra in v. تل.

P. 331, 17. De بَسَل vid. Al-Azraqī ۳۸۹, 12. L. 21. Nomen تمسّى DE SLANE in vers. (*J. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 442) pronunciat *Temissa*.

P. 333, 9 a f. De بَشَائم (sic lege), de quo Zam. ۱۴, 2 a f, etiam vid. Al-Azraqī ۴۹۹, 3 a f.

P. 336, 5 a f. De بَشْلِيعة, in Itinerario Antonini dictâ *Zabi*, et cujus multa rudera hodieque supersunt, vid. *Revue Africaine* II, 324, et DE SLANE ad vers. Al-Bekrīi (*J. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 98 n. 2).

P. 337, 3. De dialecto Aegyptiâ, dictâ البَشْمُورى s. البَشْمُونى, vid. LENORMANT *J. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 204 et seqq.

P. 340, 1. De terminatione ā, in Syriacis et Nabathaïcis nominibus pro-

priis, tum *hominum* tum *locorum*, Chwols. *Ueb. d. Ueberr. d. baltabyl. Literat.* p. 8 n. 6.

P. 341, 1, in dictis de v. البُصَيْع. Ut in Al-Mošt., sic etiam Jāq. Oxon., الغِفَارِيّين. Ibid. deinde ut in Ox. Libri nostri, Jāq. Oxon. اَلْنَّاجِجْ, et sic etiam sine vocalibus, Jāq. Berol. et Petrop. — De عود الالناجوج, Al-Maqqarī I, ٩., 14. L. 7 pro حرائر l. جرائر.

P. 342, 2. De فريش الظواهر sic Jāq. Oxon. Berol. et Petrop.: وفريش الظواهر بنوا عامر بن لوىّ مخلّد بن النضر (P. النظر) والحرث ومالك وقد دَرَجَا (P. رجا) والحرث ومحارب ابنا (ابنى O.) فِهْر وتيم الادرَم بنُ غالب بن فهر وقيس بنُ فهر دَرَجَ وانما سموا بذلك لان قريشًا اقتسموا فاصابَ بنى (بنو l.) كعب بن لوى البطحاء واصابت هولاء الظواهر. De بطحاء وفريش vid. item Al-Azraqī ٣٨٥, 2 et seqq., coll. p. ٩٣ et ٣٣٩, 10 (ubi nomen فريش explicatur), et ٣٣٨, 9 et seqq. et ٣٨٠, 3 (ubi de بطحاء مكة agitur).

P. 343 in f. De وادى الخمنوه conf. etiam Nost. in v. البطحة.

P. 344, 6. Pro بَطْرُشْبِيس l. بطرشبيس.

P. 345, 9. De مَسْكَن دوم vid. etiam Nost. in v. دير الحاذليق.

P. 348, 1. De البطيحة, ab antiquissimis inde temporibus jam memoratis, et de consilio has paludes exsiccandi ab aevo inde jam capto, vid. Chwolsohn *Ueb. d. Ueberr. d. altbabyl. Literat.* p. 66 n. 117 et p. 183.

P. 349, 14. Pro خرص l. خُرَيْص, et de hoc Al-Bekrīi loco vidd. *Add.* ad v. اَلْرُّحَيْب.

P. 350, 4. De بعقوبا pro بعقوبا vidd. item. *Add.* p. 362.

P. 352 in f. De Bagdādis hist. ab a. H. 1028 ad tempus usque Sult. Ibrahīmi, vid. Cod. Leyd. DCCCCLII (1278 (1)), de quo conf. *Cat. Codd. Bibl. L. B.* III, 29. De Bagdāde a. H. 1049 sub Morādo IV expugnatā, Cod. Leyd. DCCCLIII, (1183 (2)), coll. DCCCCLVIII (894), de quibus conf. idem Cat. III, p. 30 et 32.

P. 353, 11. Jaq. Oxon. in v. بغراس, scribit, فى البلاد المطلة على

نواحى بطرسوس; et sic Petrop. et Berol., hoc tantum discrimine, quod pro بطرسوس habent طرسوس.

P. 354, 11. De بُعَيْنَة etiam Al-Azraqī ٥٠٣, 2.

P. 356 in f. Jāq. Ox. etiam in v. بَغَرْ scribit البغروة, nihil tamen praeterea addit. Berol. contra et Petrop. habent الثغروة.

P. 358, 3. De صورة البقعاء vid. etiam Nost. in v. ديار ربيعه

P. 359, 12. De المُفَجَّع البصرى conf. item CAUSSIN *Essai* II, 312.

L. 8 a f. De spinâ عُسَيْسِج, DE SLANE quoque ad Al-Bekrī p. ٣, 5 in *J. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 420.

P. 363, 7. De بَكَّة, Al-Azraqī ٣٧, 4 a f., ٣٨, 10, ٣٠, 3, 12 et 14, ٣٢, 15 et 20, ٣٣, 3, 7 et 18. ٥٠, 9, ١٩٩, 10 et seqq.; de بَكَّة الوادى الذى به الكعبة, ibid. ٣٨٨, 12 et 13.

P. 366, 7. Post verba ضربت من دِرْمَكَة (p. ١٩٩, 3, in v. بلاكث), Jāq. Berol. Oxon. et Petrop. sic pergunt: قال يعقوب بَلْكَثَة قارة عظيمة قرب ذى المَرْوة بينها وبين ذى خُشُب نحو ثلثى اضم وبرمة بين خيبر ووادى القرى وهى عيون الخ. Haec Noster spectat in v. بلكثة

P. 368, 9 a f. De بَلَخ vid. item Neschri ap. NOLDEKE *Z. d. d. m G.* XIII, p. 192, 3 a f., et p. 199.

P. 369, 9. De بَلْخ من قرى بلخ vid. infra in v., p. ٣١, 8.

P. 370, 6 a f. De بَلَّدة بالاندلس, Al-Fāsi ap. WUSTENF. in ed. Al-Azraqii p. XVI, 18.

P. 371, 15. De formis ارسطاطاليس et ارسطوطاليس vid. CHWOLS. *Ueb. d. Ueberreste d. altbabyl. Literat.*, p. 145.

P. 372, 5 a f. Cum loco Al-Bekrii p. ٩٩, 12 et 13 de مرسى مرسة بلش, conf. vers. in *J. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 183.

P. 374, 3 a f. Pro بلكه l. بلكثة, et conff. modo dicta ad p. 366, 7.

P. 377, 11. De بَلُّور vid. Al-Azraqī ١٥٩, 5.

P. 379, 12. De بَلَّهُوت, puteo, in quo incredulorum animi colligi

dicuntur, Al-Azraqī ٣٩, 11. De بَلَّاس, in chartâ a. 1851 (*Carte des environs d'Alger*) dictâ *Teniat el-Regass*, vid. DE SLANE ad vers. loci allati (٩٥, 5) in *J. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 110 n. 3.

P. 380, 5 a f. Vocab. جَرْنَب etiam legitur ap. Nostr. I, p. ٣٣٨, 13.

P. 384, 7 a voc. » pronuncians" *incipiatur* parenthesis.

P. 392, 4. Ad locum Al-Bekrīi p. ٨٣, 12, de بَنِشْكَلَه, vid. DE SLANE in vers. (*J. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 148), ubi pronunciatur nomen »*Benechekola* (Peniscola)."

P. 399, 14. De اَلْبَوْنَد vid. item Al-Azraqī ١٧, 8.

P. 400, 2 a f. De بُورْت لُب دلمغرب, prope Promontorium hodie dictum *Corncro*, ad latus occid. sinûs, qui nunc ab urbe *Gibraltar* nomen habet, conf. DE SLANE *J. A.* 1859 Avril-Mai, p. 312 n. 4 ad vers. l. l.

P. 402, 9. De urbe بوز اودوك, NOLDEKE in *Z. d. d. m. G.* XIII, p. 190 n. 1.

P. 406, 10 a f. De بُوغَاطَة, monte et castello prope locum *Alcamo*, AMARI *Carte Comparée* cet. p. 10 et 30 in v.

P. 409, 10. De Tribubus حَضَل والقَبَاب, vid. item Ann. ad Ibn Hisch. I, p. 140, l. 14, et infra *Add.* ad I, p. ٣٩٣, 2 a f., ٩٧٥, 10, et Annot. p. 155, 14

P. 426, 12. De بَمْرَخَا vid. ibid. I, ٧٣٩, 3 (ubi exstat بَمْرَخَاء), et Ann. p. 173, 1 et seqq, ubi affertur quoque nomen حَاحَاء.

P. 437, l. ult. De بَنُو الشَّالَه, CHWOLS. *Ueb. die Ueberr. d. altbabyl. Literat.* p. 40.

P. 438, 5. Post »اَلْمَطَالِسَه" in dictis ad مَطَالِس, add.: »conff. *Add.* p. 515."

P. 439, 7. Post »locum" add.: »(p. 466, 4 a f.)"

P. 450, 15. Nomen تَاجْرَاجْرَايْت DE SLANE in *J. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 167 pronunciat *Tagragra*.

P. 453, 8. Nomen تَامَالَت DE SLANE in vers. l. l. p. 161 enunciat *Tamlelt*.

P. 454, 5 a f. Nom. تَاوِرْت ab eodem in v. l. l. p. 162 pronunciatur *Taourirt*.

P. 465, 18. De اَلْقَبَّاع vid. Al-Bekrī in v. اَلْبَرْجَم in *Add.* ad v.

P. 472, 8 a f. De تِرْعِد vid. item Noster in v. رُخْشَبُوذ.

P. 479, 16. De التعانيق vidd. item *Add.* p. 517.

P. 484, 9 a f. De شقّ الحجار conff. etiam *Add.* p. 517.

P. 492, 1. Pro »Fro" l. »Pro".

P. 497, 3 a f. De تُنَاضِب conf. Al-Bekrī in v. رُخَيّات in *Add.* ad h. v.

P. 499, 12. De المُنْعِم, Ibn Hisch. I, ٩٣., 10 et ٩٣١, 7.

P. 503, 7 a f. De الطِرِمّاح بن حكيم الطائى, vid. Ibn Hisch. I, ٥٩٨, 5 et seqq., et ٩٣٢ sub fin.

P. 506, 7 a f. De تُوقات, s. (ut Noster) تَوْذَت, vid. item *Catal. Codd. OO. Bibl. L. B.* III, p. 113 n. 2.

P. 508, 1 et seqq. Ad dicta de السدير conf. Gildemeister *Z. d. d. m. G.* XIII, 528 et seqq.

P. 516, 17. De كُلاف اسم موضع, vid. Ann. ad Ibn Hisch. I p. 13 l. 16.

P. 530, 13. De ثُعالة conf. Al-Bekrī in v. أُخَرِب in *Add.* ad v. رُخَيّات (I, p. ٣٩٥ in f.).

P. 535, 10 a f. Lectio صاخبرات اليمام etiam ap. I. H. exstat I, ٧١٨, 4 a f.

P. 538, 17. De ذمية المُرار conf. I. H. ٨٣١, 5 a f.

P. 541, 6 a f. De monte تَهْلان vid. item Nost. in v. رُخَمْصة.

P. 555, 15. De الاحابيش vid. item Ibn Hisch. ٣٣٥, 2 a f., ٥٩١ in f., et ٥٨٣, 7 a f.

P. 3, 8. De آبل القَمْح vid. item Kruse ad Seetz. IV, 164 et seq.

P. 15, 16. De ابْدَر بجبل عَجْلُون, Rob. *Pal.* III, 917, et Fl. ad Seetz. IV, 184.

P. 26, 9. De الابواء vid. Ann. ad Ibn Hisch. I, p. 132 l. 4 et 5.

P. 28, 16. Ad locum laud. ad v. ابو زِياد, vid. Ann. ad. Seetz. IV, 193.

P. 32, 4. De أبيار وحربره بمى دمر, vid. item Ibn Bat. IV, 323.

P. 34, 5. De *Abīla Lysaniae* vid. item Kruse ad Seetzen IV, 86 et seq.

P. 36, 5 a f. De *Atil* (أتيل?), Seetzen I, 101, 33-35 et 102; fortasse Veterum *Atalia*, s. *Asalia*; vid. Kruse ad h. l. in IV, p. 65 et seqq.

P. 42, 9. De قتباة اخت النصر, Ann. ad I. H. I, 132 l. 4 a f. et seqq.

P. 43, in dictis de monte اجا, l. 10 a f., post XIV adde »p. 175 et seq."

P. 47 in f. De plantâ صلّبان, vid. Ibn Hisch. I, p. 134, 6 a f.

P. 49, 17. De أجنّدين vid. ibid. I, ٧٨٣, 2 a f., et Ann. p. 181.

P. 49, 10 a f. De اجمسنيا, pago prope سمسنيا, conf. Rob. *Pal.* III, 372 et 879, Seetz. II, 168 (coll. IV, 324), ubi *Nisnia*.

P. 53, 9. De أحد et ditione vicinâ, Ibn Hisch. I, ٥٩., 7 et seqq., et Ann. p. 136, 12 a f. et seqq.

P. 55, 15. De الاحقاف, Nost. in v. ردما.

P. 62, 20. De أخنبقس, pago in ditione Nazarethanâ, Rob. *Pal.* III, 883, et Seetz. II, 143, ubi *Chnéfis* exstat.

P. 69, 11 a f. De أذرح vid. item Seetz. III, 18, scribens *Öd-drúch*, et ad h. l. Fl. in T. IV, 404. — Ibid. l. 4 a f. ad locum Seetz. laud. de أذرعات, conf. Ann. IV, 184 et seq.

P. 73, 11. Ad l. l. Seetz. de أربد, conf. tamen IV, 134, 185 et seq.

P. 74, 11. Nomen ارتسنى de Slane in vers. (*J. A.* 1859 Juin, p. 489) pronunciat *Aretnenna*.

P. 77, 9. De أذرن conf. ad loc. Seetz. II, 320 et 376, Ann. IV, 375-377.

P. 80 in f. adde: »De ارض الملاحة prope Mare Tiberiadis, vid. Ann. l. l. IV, 177.

P. 81, 8. De أرطاس conf. Ann. l. l. IV, 263.

P. 82, 3 a f. Nomen ارگى de Slane in vers. (*J. A.* 1859 Juin, p. 492) enunciat *Argui*.

P. 100, 8. De حجر أسدم, vid. etiam Seetz. I, 428, et Ann. IV, 239 et seqq.

P. 120, 9. De أشنه, s. أشنوبه, apud Nostrum etiam fit mentio (ut jure observat Barbier de Meynard in *J. A.* 1859 Juin, p. 560) in v. بشوى, ubi pro أشنو cum V. lege أشنو, i. q. أشنه. In Ann. p. 120, 11, pro 166, l. 160.

P. 129, 4 a f. De كعب بن الاشرف, conf. Ann. ad Ibn Hisch. I, 135, 5 a f., ٦٥٧, 1, et ٦٥٨, 7 et seqq.

P. 130, 18. De جبل الاطوان, Ibn Hisch. I, ٧٣٣, 8, et Ann. p. 169, 8.

P. 131, 7 a f. De أعملس vid. Seetz. II, 139, et IV, 307 et seq., Rob. *Z. d. d. m. G.* VII, 45, et *N. B. F.*, 133, 136, 138, 139, 143.

P. 145, 2. De أعبد اسم موضع fit mentio in Ann. ad I. H. I, 131, 9.

P. 145, 4 a f. De افيق (אֲפִיק) Aseritarum (Jos. XIII, 4), vid. Ann. ad Seetz. IV, 102, 103, 104, 119 et seq.

P. 164 in f. De أمثا (ap. Veteres *Αἰμὰθ* et *Amathus*), prope Gadaram, vid. Ann. l. l. IV, 180, 199, 210; et de أمانس, pago a meridie urbis نمانلس, Smith ap. Rob. *Pal.* III, 877, et Seetz. II, 169 (ubi *Bêt Tin*), coll. IV, 324.

P. 165, 6 a f. De أمس vid. Nost. in v. غران, et I. H. I, ٧١٨, 2 a f.

P. 168, 15. De أم الرصاص بالطاء, Rob. *Pal.* III, 924, et Seetz. II, 345, et IV, 385 et seq., et 387.

P. 169, 12. De أم السرب بحوران, Smith in Rob. *Pal.* III, 906 col. 2, et Seetzen I, p. 61 (ubi *Mserîb* scribitur), et IV, 38 et seq.

P. 169, 16. De أمسوس vid. Fl. ad l. l. Seetz. IV, 453 et 471.

P. 169, 6 a f. De أمشيت conf. etiam Seetzen I, 154 l. 8 (ubi exstat *Andschît*), et Smith in Rob. *Pal.* III, 951 (ubi vocatur عام شيت).

P. 169, in f. De أم الطالع, speluncâ prope Bethlehem*um*, etiam dictâ مغاره شاول, Seetz. II, 223, et IV, 355.

P. 170, 4. Nomen الطليس de Slane in vers. (*J. A.* 1859 Juin,

p. 486) pronunciat *Amallous*. Ibid. l. 8 de أم الغمد, vid. Seetz. II, 51, et III, 28, et ad hos locos IV, 264, 265 et 604, et v. d. Velde *R. door Syrie* II, 105.

P. 171, 17. De أم القناطر in Jordane, Ann. ad Seetz IV, 178; de أم كمس, ut Fl. scribit, vid. Ann. ejus l. l. IV, 188 et seqq., et sic scribit etiam Smith ap. Rob. *Pal.* III, 917.

P. 173, 6 a f. Ibn Hisch. I, ٩٨٥, 4 memorat scriptiones بئر أنّا et بئر أنّى, ibique vid. de expeditione in ذو ذريظة. In Ann. p. 165, 2 affertur scriptio بد أناة.

P. 174, 3 et 4. Pro أقاطر scrib. عماطر, ut Syri dicunt pro قناطر; vid. Fl. ad Seetz. l. l., Tom. IV, 35, et de aquaeductu, Kruse l. l. ibid., p. 37 et 38, et Seetz. I, 63, 121, 372, et Ann. IV, p. 192.

P. 192, 12. Ad loc. Al-Bekrī laud. (p. ١٥٨), de أوغست, vid. de Slane *J. A.* 1859 Juin, p. 473, ubi in notâ de *situ* urbis exponitur.

P. 197, 3 a f. Pro أوغام de Slane in vers. (*J. A.* 1859 Juin, 476 et 517) *Aougham* (أوْغَام) pronunciat.

P. 198, 16. Idem l. l. p. 506 pro أوحسار, *Aoukar* (أوْكَار) legit.

P. 199, 9. De Slane Nom. propr. p. ١٧, 17, ubi exstat عاولبيل, in vers. (l. l. p. 500) scribit »*Aoulil* (Arguin)." Pro أولبيل ergo vult أوْلبيل.

P. 200, 9. De أعدن Libani, Fl. ad Seetz. (I, 173, 17, ubi hoc nomen, ut vulgo, *Eden* enunciatur) in Tom. IV, 98, et Rob. in *N. B. E.*, 765 n. 3.

P. 207, 1. De جبل أثل بالمعرب, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٩٣, 5, coll. vers. (l. l, p. 485).

P. 208, 17. De Sl. l. l., p. 480 et seqq. ابنجلي pronunciat.

P. 210, 7 a f. Insulam de Sl. l. l., p. 500 vocat أدونى.

P. 211, 7. De عربة (sic) بئر ابو (*Bir Abú Areibe*), puteo a meridie Bersebae, Seetz. III, 41, coll. IV, 409. L. 7 a f. ad loc. Seetz. l. de عجوب; conf. etiam IV, 389.

P. 213, 12. De بئر الكاوية, pago in ditione Acconensi, a *Templariis* nomen habente, Seetz. II, 139 (coll. Fl. IV, 309).

P. 214, 5. De بير السبع (*Berseba*), Seetz. III, 31 (ubi *Szabea*), coll. IV, 407, Rob. *Pal.* I, 308 et seq., 337-41, v. d. Velde II, 146 et seqq. L. 10. De بئر الثمور دسقاره, in Aeg., Seetz. III, 325, 3, coll. IV, 484.

P. 215, 13. Nomen de Sl. *I. A.* 1859 Juin, 485, pronunciat نالللى.

P. 215, 8 a f. De يوم بئر معونة vid. I. H. I, p. ٩٣٨ et seqq., et 156 et seq.

P. 220, 10. De باب توما بدمشق, Seetz. I, 278, 8, et ad h. l. Fl. IV, 138.

P. 249, 19. Ad loc. Seetz. de بيادياس, vid. Ann. IV, 157-159 et 160-164, ubi de inscriptionibus exponitur.

P. 250, 3. De بادكلامن conf. de Sl. in vers. (*I. A.* 1859 Juin, 486), sic nomen pronuncians.

P. 254, 6 a f. De البيراء, Ibn Hisch. I, ٧١٨, 5 a f.

P. 256, 5. De بتيرة s. بتيرة Batanaeae, Kruse ad Seetzen (I, 127 et 321) in T. IV, p. 82 et 152.

P. 273, 7. Ad loc. Seetz. de بحيرة طبريه, conf. Ann. IV, 166, 175, 176; et ad loc. ejusd. de البحيرة المسماة البحيرة (l. 16 et 17), Ann. ibid. IV, 233, 239 et seqq., 360 et seqq.

P. 278, 22 in v. بدر. De *alterâ* exped. Bedr. a. 4°, I. H., ٩٩٩ et seqq.

P. 279, 12. Ad locum laud. Seetz. de بدرون, conf. Ann. IV, 95.

P. 294, 7. De برج بلان a meridie oppidi جنبين in Pal., Seetz. II, 145, et IV, 320. Apud Rob. *Pal.* III, 880 non affertur. L. 5 a f. De برج الريحان, in ditione Tripolit., Seetz. I, 232, 16 (ubi *Riham*), et IV, 112, Rob. *Pal.* III, 952 col. 2; de برج السراج in Lib, Seetz. I, 201, 16, 17, et Fl. IV, 105.

P. 298, 6 a f. Ad loc. Seetz. de برذى conf. Ann. IV, 137.

P. 302 in f. De بَرْسَاوِيا urbe antiquâ Chaldaeae meridionalis, Chwols. *Ueb. d. Ueberr. d. altbabyl. Literat.* p. 21, 123.

P. 305 in f. De Fl. dictis ad v. بُرْطَاس, conf. idem ad Abū'l-Maḥ. II, 116.

P. 308, 7 a f. De بُرْقُس, ap. Seetz. I, 321, 20 *Brochos*, vid. Ann. ad h. l. IV, 151 et seq.

P. 314, 3 a f. De بِرْكَة الْقَرْن vid. Ann. ad Seetz. IV, 471 et seqq., et 477 et seqq.

P. 315, 4. De بِرْكَة نَمُوذَة, s. بِرْكَة لَمُون, vid. Fl. ad Seetz. IV, 101.

P. 315, 11. De بَرْلُس, et melonibus ipsius praestantissimis, qui ab eâ urbe dicuntur بَطِّيخ بَرْلُسِيّ, Fl. ad Seetz. IV, 458, ibi etiam attendens formam ling. vulgaris, quâ urbem hodie appellant, بِرْلُس.

P. 315, 8 a f. De بَرْمَا vid. Fl. ad Seetz. IV, 92.

P. 327, 2. De بَرْدَا in Libano, Rob. *Pal.* III, 954 col. 2, Seetz. I, 199, 22, 31 et 32 (ubi *Size*), et Fl. IV, 104 et seq.

P. 336, 12. Pro بَشْكَنْتَة, Rob. *Pal.* III, 950, et *N. B. F.* 803, 22, scribit بَسْكَنْتَا, et Berggren *Guide*, بَسْكَنْتَا; vid. Fl. ad l. l. Seetz., IV, 122.

P. 338, 12. De conditione urbis الْبَصْرَة بِالْعِرَاق sec. 5° H. medio et 6° ineunte, vid. Introd. ad Al-Ḥarīrium ed. Rein. et Derenbourg II, 7 et seqq.

P. 340, 10. De الْمُصَيْرَة a meridie Maris Mortui, Seetz. III, 19, et IV, 405.

P. 349, 8 a f. De بَعْرَا (ap. Jos. de Bello Jud. VII, 6, 3, *βαάρας*, ap. Euseb. *βάρις*, et ap. Hieron. *Baare*), ab or. Maris Mortui prope *Machaerum*, Seetz. II, 332, et IV, 379.

P. 350, 9. De بَعْلَبَكّ vid. Kruse ad Seetz. IV, 100 et seq.

P. 357, 2. De بَعْرَقَاشَة in Libano, vid. Rob. *N. B. F.* 778, 14. Seetzen I, 187, 14 locum vocat *Pharkáscha*.

P. 357, 14. De بَقْعاء ماء فَوْقَ القَبيع بالحجاز. I. H. I, ٧٣٧, 11.

P. 358, 7 a f. De بَقْعَتا prope عَمّان بالبلقاء, Ann. ad Seetz. IV, 215, ubi *Bacatha*.

P. 363, 6. Seetzen I, 144, 5, 147, 5, et 255, 24 memorat بَكْفَيّا, de quo loco conf. Fl. IV, 90, et Smith in Rob. *Pal.* III, 950 col. 2, l. 10.

P. 365, 14. Ad loc. Seetz. de بَلاط, conf. Ann. IV, 300.

P. 397, 10 a f. De بوابة الناسك بدمشق, Seetz. I, 277, 11, coll. IV, 138, et v. Krem. *Topogr.* II, 20 l. 1 et 2.

P. 404, 6. De بَيْصَر دَكْدُوا, Seetz. III, 332, et IV, 485.

P. 414, 4 a f. De بَيْت s. بَخْمت, pago Fajjûmensi, Seetz III, 272 (ubi *Behkit*), et IV, 467 et seq. In catalogo Sacyano non exstat.

P. 416, 15. Ad loc. Seetz. de راس البياض, conf. Ann. IV, 291.

P. 418, 1. De بيت اَحْسَا prope Hierosolyma, Rob. *Pal.* III, 870, Seetz. II, 392, et IV, 393; de بَ" اَمْرين ab occid. urbis نابلس, Seetz. II, 322 (ubi *Bêt Merîn*), coll. IV, 322, et Rob. *Pal.* III, 372, 378, 878. L. 7. De بَ" زَرَع pro بَ" عَبْرَه (בית בָּרָה Jud. VII, 24, et *Βηθαβαρά* Joh. I, 28), ad Jord., Ann. ad Seetz. IV, 168 et seq. L. 8 adde: »De بيت دُول ab occid. Hierosolymorum, Rob. ibid. III, 873, Seetz. II, 194 (ubi *Thull*), et IV, 341." L. 16. Pagus بيت المعامر a Seetz. l. l. vocatur *Bêt el-Taâmer*, vid. etiam Rob. *Pal.* III, 872 (ubi بَ" تَعْمِر. Ad l. l. conf. IV, 352.

P. 419, 1. De بَيْت جَنّ, pago in ditione oppidi صَفَد, sito بجبل تَرْمُوك, quem spectat Abû'l-fed. l. in textu allato, vid. item Seetz. II, 128, et Fl. ad h. l. IV, 303, Rob. *Pal.* III, 884, et *N. B. F.* 97 et 99. De altero بَ" جَنّ بجبل حَبْش, Rob. *N. B. F.*, 583. L. 9 Add.. »De بيت حَنينا a sept. Hieros., Rob. *Pal.* II, 357, 363, 369,

III, 284 et 870, SEETZ. II, 197 (ubi *Hanue*), VAN SENDEN II, 86; de وادى حنـنـا, SEETZ. II, 393, et IV, 393 et seq., ubi *Wady Hanûn* vocatur, et explicatur per *vallem Terebinthorum* (עֵמֶק הָאֵלָה, 1 Sam. XVII, 2). L. 21. De بـ" الـراس vid. item SEETZ. I, 365 et 370, et Ann. IV, 184 et seq.

P. 420, 11. Ad loc. SEETZ. de بـ" سَاحُور, vid. Ann. IV, 262. L. 12. De بـ" سَاوِير in ditione Hebronis, ROB. *Pal.* III, p. 863 col. 1, l. 2 a f., et SEETZ. II, 46, 18, ubi *Szawy*, *ultimâ* literâ elisâ, quam ille nomen pronunciatum audiens, non attendit. Fortasse בֵּית צוּר, Jos. XV, 58. Vid. Ann. IV, 263. L. 10 a f. De بـ" صَيْـدَا ad l. l. SEETZ., conf. Ann. IV, 169-171.

P. 421, 7. De بـ" عَنْـون ad l. l. SEETZ. vid. Ann. IV, 267 et seq., et ROB. *Pal.* II, 412, et III, 863. L. 4 a f. De بـ" كَاد (fortasse *Βαιθαχὰδ* Eusebii et Hieronymi), Ann. ad SEETZ. IV, 317.

P. 422, 16. De بـ" جَالَا vid. item SEETZ. I, 431, 11, et Ann. IV, 243 et 365. De بـ" لَحْم, etiam ibid. in Ann. IV, 261.

P. 424, 12. De بَيْتِنِين, Ann. ad SEETZ. IV, 342 et seqq.

P. 427, 3 a f. Ad loc. SEETZ. de البـيـره prope Hieros., conf. Ann. IV, 344 et seq.

P. 428, 6 a f. Ad l. l. SEETZ. de بيسان, Ann. IV, 318 et seqq.

P. 429, 6. Lectionem الجساسة confirmat etiam Jâq. Petrop., ubi haec leguntur: وقد ذكر حديث الجساسة بطوله فى طيبة.

P. 445, 9. De تَانْتَنْدَل, DE SLANE in vers. (*J. A.* 1859 Juin, 500), sic pronuncians.

P. 448, 11. De تَارْجَا, idem ibid., p. 484, ita scribens.

P. 451, 1. Post »p. 196" adde: »De تَـالَانْتِيرَغ prope اشـيـر, Al-Bekrî ed. SLAN. p. ٦٠, 5 a f., et *J. A.* 1859 Févr.-Mars, 101; de تَالِيمَنْتِين loco in viâ ex وادى درعه in بلاد السودان, his terris pro-

pinquiore, Al-Bekrī *N. et E.* XII, 624 (190), in ed. Slan. ١٩٣, 8 et ١٩٨, 1, ad quos locos vid. vers. in *J. A.* 1859 Juin, 486 (ubi nomen redditur *Taliouín*), et 493 (ubi *Taliouein*)" L. 7 a f. Nomen تامدولت, in vers. (*J. A.* 1859 Juin, 492) enunciatur *Tameddoult*.

P. 456, 5 a f. In v. تبالة (I, p. ١٩٩ lin. ult.) inter voces عليه et الجزيرة tantum adde وجعل. Sic Jāq. Petrop.: تبالة بالفتح قبل تبالة التى جاء ذكر (l. ذكرها) فى كتاب مسلم بالحجار موضع بيلاد اليمن واظنها تبالة الحجاج بن يوسف فان تبالة الحجاج بلده مشهوره من ارض تهامه (l. تهامة) فى طريق اليمن قال المهلبى تبالة فى الاقليم الثانى عرضها ٢٩ درجة واسلم اهل تبالة (l. وحرش) عن غروب فاقرّها رسول الله فى ابدى اهلها على ما اسلموا عليه وجعل على كل حاكم ممن بها من اهل الكتاب دينارًا واشرط عليهم ضيافة المسلمين وكان فتحها الخ.

P. 459, 14. Pro تبقريلّى (coll. vers. Slan. l. l. Juin, 493) l. تَبْغَرِيلّى, et (coll.[18] modo dictis ad p. 451, 1) pro تالبُوتَن, تاليوَتْن.

P. 468, 13. De التَّرْج vid. Noster item in v. رَتْوم. De تَرْجَة, Gente, quam vulgo dicunt *Touaregs* (تَوَارِج, s. ut alii scribunt, تَوَارِك), Al-Bekrī ed. Slan. ١٩٧, 5 a f., coll. versione in *J. A.* 1859 Juin, 493, de Slane *Hist. d. Berb.* II, 64 et 105. De *literis*, quibus ii utuntur, vidd. libri laudati ap. Renan *Hist. gen. des lang. Semit.* I, 199, n. 3; de *ipsâ Gente*, etiam dictâ *Imo Scharh*, Barth *Z. d. d. m. G.* X, 285 et seq., et *R. in Africa* I, 246, 249, 377, 387, 539 et seq., 597, V, 107, 118, in primis, 573-587, ac de *terrâ* eorum, quam ipse dicunt *Air*, Arabes vero أَهِير, (I, 368 et seq., et *Mittheilungen aus* Just. Perthe's *geogr. Anst. v.* Dr. A. Petermann 1857, VI (ubi *Mappa* exstat), et *das Ausland* 1857 N. 39, ubi de *fabulis* ipsorum, in quibus *animalia* loquentia introducuntur, est sermo.

P. 471, 9. Ad locum Seetz de الغرعونية التُّرْعَة, conf. Fl. Ann. IV,

496, ubi الزرعة vertit »*Schlausencanal*", quâ versione discrimen hujusmodi canalis et الخليج s. النهر in oculos incurrit.

P. 473, 14. De تَرْقُعَة vid. DE SLANE in *J. A.* 1859 Juin, 503, sic scribens.

P. 475, 13. Nomen بئر تَرَامَت sic enunciat DE SLANE l. l. p. 484.

P. 485, 10. De hacce نَعْنَة vid. ROB. *N. B. F.*, 598, ibique hanc vocem per *Nosocomium* explicat, et pro سليمان habet سلم, ut SEETZ. I, 282; vid. FL. in Ann. ad SEETZ. IV, 136. L. 7 a f. De تَكِتّى vid. SEETZ. I, 391 (ubi *Kitte* scribit), et FL. IV, 207.

P. 489, 3 a f. De تل حُوم, vid. Ann. ad loc. SEETZ. IV, 170-175.

P. 490, 3 a f. De تَلْطَاط, conf. Ann. ad SEETZ. l. l. in IV, 151, et ROB. *N. B. F.*, 555 mediâ, ubi exstat *Telthâtha*.

P. 491, 2 a f. Adde: »De تل العصى vid. FL. ad SEETZ. IV, 153, et KRUSE ibid., 164.

P. 494, 9 a f. Pro تَلُّوِيَة scrib. تَلَّوِيَة; vid. FL. l. l. IV, 183. In l. l. SEETZ., et IV, 167-169 scribitur *Tellawihje*.

P. 495, 5 a f. Ut scribit DE SLANE in *J. A.* 1859 Juin, 488, l. تَمَامَاتُ.

P. 506, 8 a f. De تُوفَلَة (*Tophila*), a sept. Wadî Mûsa, SEETZ. II, 52, et IV, 265, 404 et seq.

P. 507, 9 a f. De نومَا vid. item v. KREMER *Topogr.* I, 3, sed ibi leg. دُومَا, ut ap. ROB *N. B. F.*, 585, 8, et infra in v. دُومَا; vid. FL. ad SEETZ IV, 139.

P. 510, 1. BURCKH. et GESENIUS (II, 626) التُّومَة non diversam putabant a קְרִיתַיִם V.is T.i (v. c. Num. XXXII, 37, Jos. XIII, 19).

P. 513, 4. De nomine تِيرَى DE SLANE in vers. (*J. A.* 1859 Juin, 517 ad p. ٧٠, 15): »*Tirca* (ait) ou *Tirecca*."

P. 519, 4 a f. De جبل التّنّيه vid. ad l. l. Seetz., Ann. IV, 409 et seqq.

P. 544, 11. De Codice Scheffer*i* vid. *J. A.* 1859 Juin, p. 560 in notâ.

P. 545, l. 13 a f. De Ibn Ḥogro, s. ابو الفضل احمد بن علي ابن حجر العسقلاني الحافظ شهاب الدين, + 852 (1448), conf. item H. K. I, 441, et II, 100.

P. 546, 13. Al-Bekrī*i* Libro, المعجم, etiam usus est Glossator Codicis *E*, quem Wustenf. in edendo Ibn Hischāmo in suos usus convertit. Loci inde sumti in Annotatione passim afferuntur. — L. 12 a f. De محمد بن يوسف vid. item Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٥٨ in fine.